Banks en liberté sous un cautionnement de $2,000 (page 54)

LA PRESSE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

ÉDITION DE MONTRÉAL * 5¢ | Montréal, mercredi 6 novembre 1963 / saint Léonard, ermite

IMPRIME ET PUBLIE AU 7 OUEST, RUE ST-JACQUES, MONTREAL, PAR LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PRESSE LIMITEE • 80e ANNEE, No 20 • 8 CAHIERS • 88 PAGES

Jean Lesage exigera l'équivalence fiscale à la conférence du 25

NOUVELLE-ORLEANS. (PC) — A moins de trois semaines de la conférence fédérale-provinciale d'Ottawa le premier ministre du Québec affirme de nouveau qu'il est résolu à substituer l'équivalence fiscale aux programmes conjoints.

Dans un discours qu'il prononçait hier soir à la Nouvelle-Orléans, M. Lesage a déclaré devant les délégués du congrès annuel des commissaires des valeurs mobilières de l'Amérique du Nord, que "nous sommes tout à fait résolus à mettre le plus tôt possible un terme au régime des plans conjoints en exigeant, à leur place, du pouvoir central, l'équivalence fiscale".

Suivant cette formule d'option il serait loisible au gouvernement d'accepter ou de refuser de participer à un programme conjoint élaboré par le gouvernement fédéral. Dans l'éventualité d'un refus, et c'est la politique que prône le gouvernement provincial, Ottawa consentirait à remettre au Québec les sommes qu'il aurait consenties dans le cadre du programme proposé.

Le gouvernement provincial se fait particulièrement insistant au sujet de l'équivalence fiscale à mesure qu'approche le 25 novembre, date à laquelle les onze gouvernements canadiens se réuniront dans la capitale canadienne pour étudier les modalités d'un nouvel accord fiscal entre Ottawa et les provinces.

Une plus grande participation

"Nous voulons une répartition fiscale telle que toutes les provinces du pays, et non pas seulement le Québec, puissent s'acquitter des responsabilités que la construction canadienne, avec raison, leur reconnait, notamment dans les champs de la mise en valeur du capital humain et des ressources régionales", a déclaré le premier ministre, qui a insisté en outre sur la détermination du cabinet qu'il dirige, "d'obtenir une plus grande participation des Québecois dans le développement rationnel de nos richesses naturelles".

"La nationalisation du secteur privé de l'électricité est un des facteurs qui faciliteront cette participation", a ajouté le premier ministre.

"Si l'on tient compte de la situation actuelle au Canada ainsi que des exigences de notre essor économique, les besoins des provinces sont devenus plus importants que ceux du gouvernement central", a-t-il déclaré.

"En d'autres mots, il est nécessaire en ce moment d'encourager le développement de notre capital humain ainsi que la mise en valeur de notre région. C'est l'avenir même de notre pays qui en dépend."

"Eh bien, ces deux zones d'activité relèvent définitivement de la juridiction provinciale, et il n'est pas question que nous les remettions au gouvernement central sous prétexte que nous n'avons pas les ressources financières qui nous permettent d'assumer ces responsabilités comme nous devrions pouvoir le faire", a ajouté le chef québecois.

"Bien au contraire. Ainsi insistons-nous pour que les revenus soient partagés de façon que toutes les provinces du pays, et pas seulement le Québec, puissent faire face aux

Voir LESAGE en page 2

AUJOURD'HUI

STE-JUSTINE
Reprise des négociations, cette fois entre la présidente du conseil d'administration de l'hôpital, et le président de la Confédération des syndicats nationaux (page 3)

OTTAWA
Le gouvernement Pearson survit à deux motions de non-confiance (page 15)

EDUCATION
Le président de la Commission des écoles catholiques de Montréal préconise une réforme du régime fiscal scolaire, et demande de corriger le morcellement des juridictions sur le territoire métropolitain (page 33)

Québec refuse d'intervenir, et les écoles de St-Tite des Caps restent fermées (page 33)

HOCKEY
La Palestre nationale fonde une école de hockey pour les jeunes de 8 à 14 ans (page 67)

ARCHEOLOGIE
Les Vikings auraient découvert Terre-Neuve 500 ans avant que Christophe Colomb ne débarque en Amérique. Une équipe norvégienne met à jour ce qui aurait été un de leurs villages (page 77)

AVIATION
A la suite de l'écrasement du 22 octobre, la British Aircraft Corporation modifiera le prototype du "One-Eleven", sur lequel Air Canada avait les yeux (page 68)

DERNIÈRE HEURE

Arrestation de 183 jeunes gens à Londres

LONDRES. (Reuter) — 183 personnes ont été arrêtées la nuit dernière en plein centre de Londres, à l'intérieur et autour de Trafalgar Square, à la suite de heurts qui se sont produits entre la police et des bandes de jeunes qui célébraient le "Guy Fawkes Day" en faisant éclater des pétards.

La foule très nombreuse était maintenue dans Trafalgar Square par des barrières et un cordon de policiers.

Les arrestations commencèrent avec l'explosion des premiers pétards. A minuit, 125 personnes avaient déjà été arrêtées.

Des moins de vingt ans — dont plusieurs jeunes filles — sautèrent dans un des bassins de Trafalgar Square sous les cris et les rires de l'assistance.

SOMMAIRE

Annonces classées 78 à 87
Comiques 87
Décès, Naissances, etc. 75
Editorial 4
Finance 72, 73
Horoscope 43
Les Tribunaux, 54, 55
Loisirs et récréation 63, 65, 66
Mots croisés 42
Nouvelles métro 75
Radio et Télévision 74
Session fédérale 15
Spectacles et Concerts 70
Sports 45 à 53, 67, 68, 69
Vie féminine 34
Vie mondaine 35
Votre médecin 44

LA MÉTÉO

MAXIMUM : 55
NUAGEUX
AVEC QUELQUES AVERSES

VOIR DETAILS EN PAGE 2

On danse de nouveau à Saigon



AVEC L'ARRIVEE D'UN NOUVEAU REGIME au Sud-Vietnam, les règlements qui défendaient les danses modernes ont été abolis. Comme on le voit, la population n'a pas été longue à se prévaloir de ses "droits" et les jeunes Vietnamiennes, fraternisant avec les soldats américains, ont vite réappris les rythmes endiablés du "Rock'N Roll" et du "Twist".

Téléphoto PA

Marler, lui, "faisait" fédéraliste...

par **Laurent LAUZIER**

LA NOUVELLE-ORLEANS — Au cours d'un déjeuner précédent, où il était le conférencier invité, M. George C. Marler, ministre d'Etat dans le cabinet provincial, a adopté un ton différent de celui que devait prendre M. Lesage lors du souper d'hier soir. En effet, si le texte du discours de M. Lesage a une allure nettement québecoise, celui de M. Marler au contraire fait très canadien. Pour une personne peu au courant des réalités canadiennes et québecoises, M. Marler aurait pu facilement donner l'impression d'un représentant des autorités fédérales.

En fait, l'essentiel du discours de M. Marler a porté sur les rapports existant entre le Canada et les Etats-Unis.

Selon M. Marler, même si les Canadiens et les Américains, au niveau des relations individuelles, sont les meilleurs amis du monde, il n'en reste pas moins que de sérieux problèmes se présentent au niveau de l'administration centrale des deux pays.

Les Etats-Unis, comme le Canada, a poursuivi M. Marler, doivent trouver des éléments de solution au déficit de leur commerce extérieur. Malheureusement, un de ces éléments de solution recherchés par les E.-U., soit la taxe d'égalisation de 15 pour cent du président Kennedy, a porté un rude coup au commerce des valeurs mobilières entre le Canada et les Etats-Unis. "Le problème soulevé par la taxe de 15 pour cent serait considérablement atténué si la situation des relations commerciales entre les deux pays voisins était mieux comprise", a fait remarquer M. Marler.

McIlraith se refuse toujours à dévoiler le choix d'Air Canada

OTTAWA. (DNC) — Tandis que de toutes parts sourdent des rumeurs de l'acquisition prochaine par Air Canada du réacté américain DC-9, le ministre des Transports, M. McIlraith, a révélé hier aux Communes que le gouvernement a été saisi de la recommandation d'Air Canada, mais qu'il n'a pas encore eu l'occasion de se prononcer.

Cependant, une nouvelle de l'"Ottawa Citizen," invoquant cette fois des sources gouvernementales, confirmait hier l'article de LA PRESSE de samedi dernier, relatant que selon des informateurs bien d'Air Canada le choix de cette société s'est porté sur le DC-9 de préférence à la Caravelle et à l'appareil britannique BAC One-Eleven.

M. McIlraith a refusé cependant d'indiquer la teneur de la recommandation d'Air Canada, sous prétexte que la question qu'on lui posait revêtait un caractère insidieux. Mais il a révélé que le gouvernement devait rendre bientôt sa décision.

M. Martineau, conservateur de Pontiac-Témiscamingue, lui avait demandé s'il était vrai qu'Air Canada avait opté pour le DC-9, appareil de fabrication américaine, de préférence

Voir McILRAITH en page 2

"Suicides accidentels" de Diem et de son frère Nhu, affirme le général Van Minh

SAIGON. (PA, UPI, Reuter) — Le général Duong Van Minh, chef du conseil révolutionnaire du Sud-Vietnam, a déclaré aujourd'hui au cours d'une conférence de presse que le président Ngo Dinh Diem et son frère Ngo Dinh Nhu s'étaient "suicidés accidentellement".

Selon l'organisateur du coup d'Etat qui a renversé le régime Diem, l'ex-président et son frère ont été "tués par accident" au moment où Ngo Dinh Nhu s'est saisi du revolver d'un officier qui poussait les deux frères à l'intérieur d'un véhicule blindé afin de les arracher à la foule qui voulait les lyncher.

(De source digne de foi on avait indiqué que Diem et Nhu ne s'étaient pas donné la mort, mais avaient été abattus à l'intérieur d'un véhicule blindé peu après leur capture, tôt dans la matinée du 2 novembre).

D'autre part, à Washington, les dirigeants américains croient que l'un des principaux facteurs à l'origine du coup d'Etat est la preuve que le frère du président, Ngo Dinh Nhu, était depuis quelque temps en rapports avec les leaders communistes du Vietnam-Nord.

Des membres du conseil révolutionnaire qui s'est emparé du pouvoir affirment que Nhu négociait avec les dirigeants nord-vietnamiens en vue de la réunification des deux parties du pays sous un "régime de neutralité".

Les autorités américaines ne peuvent confirmer tous ces détails, mais possèdent la preuve qu'au moins Nhu était en rapport avec les leaders communistes à Hanoï.

Ces faits ont été révélés au moment où le secrétaire d'Etat américain, Dean Rusk, exprimait l'espoir que les Etats-Unis pourraient reconnaître bientôt le nouveau régime de Saïgon. D'autres porte-parole américains ont ajouté que la reconnaissance officielle de Washington pourrait se réaliser au cours des prochains jours.

Suicides "accidentels"

Dans sa conférence de presse, le général Minh a précisé qu'un véhicule blindé pour le transport du personnel avait été dépêché, au matin du 2 novembre, à l'endroit où Diem et

Mme Nhu s'émeut devant la photo de ses enfants

LOS ANGELES. (Reuter) — Madame Ngo Dinh Nhu a reçu hier des mains d'un reporter, une photographie représentant l'arrivée de ses trois enfants à Rome venant de Saïgon.

Très émue, l'ancienne "première dame" du Sud-Vietnam — qui était restée près de trois jours cloitrée dans sa chambre d'hôtel à Los Angeles — a remercié le journaliste à plusieurs reprises en serrant la photo sur son coeur.

Madame Nhu doit quitter Los Angeles, ce soir, par avion pour Rome où l'attendent ses trois enfants : les deux frères Trac (15 ans) et Quynh (onze ans), et leur petite soeur Le Quyen (quatre ans).

Nhu avaient trouvé refuge pendant les combats, avec mission de les ramener au quartier général de l'armée.

Ce véhicule blindé avait été utilisé, a indiqué le général Minh, afin d'empêcher que la foule qui s'était massée dans la rue ne lynche les deux anciens dirigeants du Sud-Vietnam.

Diem monta dans le véhicule suivi immédiatement de son jeune frère. A ce moment, Nhu demanda au capitaine chargé de la mission pourquoi il utilisait un véhicule blindé. Autour de la voiture la foule hurlait. Le capitaine poussa Nhu à l'intérieur et ce dernier se saisit du revolver de l'officier. "Nhu a été tué au moment où il a saisi l'arme du capitaine", a déclaré le général Minh.

L'autre membre de la famille Diem, Ngo Dinh Can, qui avait cherché refuge à l'ambassade américaine à Hué, a été livré hier par les Etats-Unis au conseil révolutionnaire de Saïgon. Son sort n'est pas encore décidé. Interrogé à ce sujet, un

Voir SUICIDES en page 2

Boycottage des navires canadiens

Les curateurs font appel à la Fédération internationale des employés de transport

Le juge Victor L. Dryer, président du nouveau conseil canadien de tutelle maritime, a demandé aujourd'hui à la Fédération internationale des employés de transport, à Londres, de prendre des mesures pour que cesse la "discrimination flagrante" que subissent les équipages de navire canadiens aux Etats-Unis.

Cette demande du juge Dryer est contenue dans un télégramme qu'il a fait parvenir à Pieter de Vries, secrétaire général de la Fédération internationale des employés de transport.

Le télégramme mentionne spécifiquement la situation maritime tendue qui prévaut actuellement sur les Grands Lacs.

Le télégramme qui est parvenu aujourd'hui à M. De Vries déclare :

"Le SIM et l'Association internationale des débardeurs harcèlent les équipages canadiens dans les ports américains. En tant que commissaires du conseil de tutelle de tous les syndicats maritimes canadiens, nous demandons respectueusement à la Fédération internationale des employés de transport de faire en sorte, avec le concours de ses filiales, que cesse la discrimination fragrante contre les équipages canadiens de navire."

Le FIET est un organisme ouvrier international qui groupe des syndicats d'employés de transport d'Amérique et d'Europe.

Rapports préliminaires

Pour sa part, le ministre du Travail, M. Alan MacEachen, a laissé savoir aux Communes que les curateurs ne présenteront pas de rapports préliminaires avant quelque temps.

Répondant à une question du député créditiste de Medicine Hat, H.A. Olson, M. MacEachen a remarqué avoir, le 28 octobre, demandé au président de la commission de tutelle, le juge Dryer, s'il lui était possible de présenter des rapports préliminaires.

Le ministre a noté que le juge Dryer est tout disposé à présenter de tels rapports, précisant que pour le moment il lui faut "s'orienter dans son travail . . . ce qui n'est que raisonnable".

Un temps d'essai

De son côté, le secrétaire-trésorier du Congrès du travail du Canada, M. Donald MacDonald, a déclaré à Niagara Falls, qu'on devrait laisser le comité de tutelle gouvernementale faire un nettoyage complet de l'illégalité dans les ports des Grands Lacs.

Il a remarqué, au congrès de la Fédération des travailleurs de l'Ontario, que, pour le moment, il s'agit d'un temps d'essai. Il n'est que raisonnable de laisser aux curateurs l'occasion de remplir les fonctions qu'ils ont acceptées, a souligné M. MacDonald.

"Nous voulons voir toute cette situation se clarifier aussi rapidement que possible, a-t-il dit. Nous voulons voir s'établir dans les ports des Grands Lacs un syndicalisme honnête et démocratique et nous ne serons pas satisfaits à moins."

Ottawa s'est rallié à plus de la moitié des recommandations Glassco

OTTAWA. (PC) — Le gouvernement a approuvé plus de la moitié des recommandations proposées par la commission Glassco, mais le président du Conseil privé, M. Maurice Lamontagne, à qui avait été confiée la tâche d'étudier le contenu des cinq massifs volumes consacrés à la modernisation de l'appareil administratif, s'est contenté de les déposer aux Communes sans toutefois les commenter.

Le gouvernement a approuvé jusqu'à ce jour 68 des 111 recommandations du rapport, une vaste enquête amorcée sous l'initiative du régime Diefenbaker au coût de $3 millions. Les mesures les plus radicales proposées par les commissaires de l'enquête royale que dirigeait M. J. Grant Glassco sont contenues dans la liste qu'a soumise M. Lamontagne à la Chambre.

L'opposition critique

Pour toute observation, le chef de l'Opposition, M. Diefenbaker, a dit regretter qu'il soit impossible, d'après la déclaration de M. Lamontagne, de juger dans quelle mesure le gouvernement est prêt, en réalité, à donner suite aux propositions du rapport. Il a accusé les libéraux de reléguer aux oubliettes une enquête qui a coûté $3 millions aux contribuables. L'investigation portait sur l'ensemble de l'administration fédérale. Ses découvertes n'ont pas manqué d'ironie : on y apprit, notamment, que les forces armées avaient constitué des réserves en sous-vêtements pour plus de 1,000 ans.

M. Lamontagne, en soumettant la liste des résolutions adoptées, a fait savoir qu'elles seraient étudiées au cours d'un débat général sur les crédits

Voir OTTAWA en page 2

Augmentation du prix de la bière

Les brasseurs de la province de Québec ont augmenté de 20 cents le prix de la bière aux détaillants, soit de $3.05 à $3.25 la caisse de 24 bouteilles (petites).

Le prix de la bière en cannette a été augmenté de 15 cents la douzaine, portant le prix de détail à $2.75 la douzaine.

Selon le porte-parole des brasseurs, il s'agit là de la première augmentation à être annoncée depuis 1957. Les nouveaux prix entrent en vigueur lundi prochain.

Si les détaillants s'en tiennent à la même marge de profit, les consommateurs à

Voir BIERE en page 2

La démocratie au Québec
PAR RICHARD DAIGNAULT ET DOMINIQUE CLIFT

Le chien dans le jeu de quilles

Rien n'illustre mieux l'impuissance de l'administration fédérale et des partis politiques fédéraux que le Fonds d'assistance aux municipalités.

Rarement a-t-on vu, dans le cas d'une importante mesure fédérale, un fossé aussi profond entre les besoins des provinces et la politique d'Ottawa.

Préoccupé par le chômage, le gouvernement fédéral a voulu stimuler les travaux publics en prêtant de l'argent aux municipalités. Ces fonds doivent être consacrés à des travaux qui n'auraient pu être exécutés si l'argent du gouvernement fédéral n'était pas disponible. Si ces travaux sont complétés d'ici 1966, la municipalité pourra bénéficier d'une remise de 25%.

Avec ce programme, Ottawa arrive comme un chien dans un jeu de quilles. Il se trouve

Voir DEMOCRATIE en page 2

En 1970, le Canada n'aura plus d'armes nucléaires annonce Hellyer

OTTAWA. (UPI) — Le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, a laissé entendre hier devant les membres du comité de la Défense des Communes que le Canada se départirait des armes nucléaires en 1970.

M. Hellyer a révélé que la politique de défense du gouvernement fait l'objet d'une revision complète. Le ministère de la Défense présentera avant la fin de l'année un rapport au gouvernement.

D'autre part, le ministre de la Défense a annoncé que la première livraison d'ogives nucléaires, destinées aux fusées Bomarc et aux chasseurs Voodoo, se fera d'ici trois semaines environ.

Les fusées Bomarc stationnées à la base de North Bay, en Ontario, seront équipées d'ogives à la fin de novembre tandis que les Bomarc de La Macaza, dans le Québec, recevront les leurs vers la mi-décembre.

Cependant, les chasseurs Voodoo CF-100 de l'Aviation canadienne ne seront équipés d'ogives nucléaires qu'en 1964, a dit M. Hellyer. De plus, les accords techniques requis avant d'équiper d'armes nucléaires les bombardiers de reconnaissance CF-100 et les fusées Honest John n'ont pas encore été conclus.

M. Hellyer a laissé clairement entendre que si le Canada n'a pas l'intention de rompre ses présents engagements nucléaires envers l'OTAN, toutefois en 1966, à l'échéance de ces engagements, notre pays est bien décidé à négocier un rôle non-nucléaire au sein de l'OTAN.

D'autre part,a-t-il dit, les engagements du Canada dans le NORAD seront revisés en 1966 et encore là, a précisé M. Hellyer, le Canada cherchera à obtenir un nouveau rôle qui ne soit pas nucléaire.

Les sous-marins l'emportent

Douze jours à peine après l'abandon du programme de construction de frégates, projet qui aurait coûté près de $452,000,000, le gouvernement a annoncé hier son intention d'acheter trois sous-marins de type "Oberon" de la Grande-Bretagne au coût de $33,000,000.

En outre, le gouvernement achètera 16 autres CF-104 à deux sièges qui serviront à l'entrainement des équipages. Cela porte donc à 238 le nombre des CF-104 commandés, dont 38 pour fins d'entrainement.

D'autre part, M. Hellyer a déclaré que le gouvernement avait décidé de ne pas acheter les 66 autres bombardiers nucléaires CF-104 que réclamait l'ARC. Ottawa renonce également à acheter d'autres intercepteurs Voodoo pour le commandement de la défense aérienne. Le gouvernement conservateur en avait acheté 66 pour la défense intérieure.

M. Hellyer a aussi annoncé que la Grande-Bretagne est maintenant décidée à partager les frais de la mise au point d'un appareil de reconnaissance téléguidé par la Canadair, à Montréal. La Grande-Bretagne fera également des achats de matériel de défense au Canada.

Le mystère s'approfondit

Le mystère entourant le bombardier nucléaire CF-104 de l'ARC est devenu hier plus opaque. M. Hellyer a déclaré

Voir 1970 en page 2

Vente de blé de $88 millions à la Pologne

De notre dernière édition d'hier

OTTAWA (PC, Reuter) — Le ministre du Commerce, M. Mitchell Sharp, a fait savoir hier qu'un accord avait été signé avec la Pologne en vue de la vente de 44 millions de boisseaux de blé sur une période de trois ans. Le montant total de la transaction s'élève à environ $88 millions.

Le ministre a précisé que 14,700,000 de boisseaux seront expédiés au cours de la première année. La moitié de cette quantité sera expédiée après la réouverture de la navigation au printemps prochain. Les autres 29,400,000 de boisseaux seront livrés au cours de la deuxième et la troisième année, au gré du gouvernement polonais.

Les conditions de vente sont les mêmes dont a bénéficié la Pologne dans le passé, à savoir 10 pour cent comptant et le reste échelonné sur trois ans.

M. Sharp et le ministre du Commerce extérieur de la Pologne, M. Trampczynski, ont signé l'acte de vente aujourd'hui à Ottawa.

Le ministre polonais a fait remarquer que son pays avait acheté environ 73,000,000 de boisseaux de blé canadien depuis 1955. Il a ajouté que les exportations polonaises au Canada avaient augmenté récemment, mais que les échanges commerciaux canado-polonais se soldaient habituellement par un surplus de 10 à 20 millions de dollars par an en faveur du Canada.

Rejetant des concessions

Les évêques réclament les pleins pouvoirs

ROME. (par téléphone) — Après quatre jours de vacances bien méritées, les évêques sont entrés, hier matin, dans la seconde moitié de la session conciliaire en abordant l'étude du schéma sur les évêques et le gouvernement des diocèses.

par Marcel ADAM,
envoyé spécial de LA PRESSE au Concile

L'étude du schéma "de ecclesia" qui vient de se terminer, a posé les fondements théologiques de l'épiscopat ; ce schéma-ci prétend exposer les applications pratiques des principes formulés dans le schéma précédent.

Selon un théologien français, ce texte eut été qualifié de révolutionnaire il y a une dizaine d'années, mais — si on en croit les interventions faites hier matin — il a considérablement vieilli en une semaine; il est déjà démodé. A tel point qu'on s'attend à ce qu'un vote de sondage le rejette d'ici une couple de jours.

L'autorité suprême

La semaine dernière, on le sait, les évêques ont reconnue presque à l'unanimité que, par la volonté du Christ, les évêques ont avec le pape l'autorité suprême et entière sur l'Eglise universelle.

C'est-à-dire qu'en principe l'évêque reçoit, de sa consécration, et non du Saint-Siège, les pleins pouvoirs de gouverner, d'enseigner et de sanctifier avec le pape l'Eglise universelle et son diocèse en particulier.

Mais le schéma actuel a été rédigé par des gens qui croyaient que l'évêque n'avait que des pouvoirs concédés par le pape, c'est-à-dire que ses auteurs se croyaient généreux en accordant un élargissement de ces pouvoirs; mais les évêques ne se considèrent pas combles pour autant, loin de là.

Tous les pouvoirs

La plupart des interventions d'hier matin ont réclamé que le schéma se réfère aux décisions de la semaine dernière et pose, comme principe fondamental, que l'évêque a tous les pouvoirs, quitte à se les faire restreindre au besoin par le Saint-Siège pour le bien commun de l'Eglise.

Aussi est-il faux de dire, dans le résumé du schéma remis aux journalistes, que ce texte "dans son esprit et dans sa lettre se présente dans le prolongement du schéma sur l'Eglise"; c'est le contraire qui est vrai.

Avant de faire état des principales critiques formulées contre ce schéma, il faut rappeler que depuis des siècles l'Eglise s'est fortement centralisée et a ramené dans les mains du pape — mais surtout de la Curie — presque tous les pouvoirs dont jouissaient les évêques à l'origine de l'Eglise.

Ce dépouillement de l'évêque est tel, aujourd'hui, qu'il ne peut pratiquemnet prendre aucune décision dans son diocèse sans solliciter la permission des congrégations romaines, permissions qui se font souvent attendre indéfiniment au risque de compromettre la solution de problèmes urgents.

C'est dire à quel point les évêques souffrent de cet état anormal des choses et qu'ils sont décidés à corriger une fois pour toutes.

Travail en catimini

Voici, en bref, les cinq chapitres qui divisent le schéma sur les évêques et le gouver-

Voir EVEQUES en page 2



De notre dernière édition d'hier

PERTES DE $4 MILLIONS — Un violent incendie, précédé d'une explosion, a ravagé hier midi les entrepôts de la Conserverie St-Denis, établissement situé à St-Denis-sur-Richelieu, à 35 milles de Montréal. Environ 7,000,000 de livres de beurre, de même que de grandes quantités d'aliments en conserve sont disparus dans les flammes. On voit ici l'un des quatre entrepôts frigorifiques qui ont été complètement détruits par le feu.

photo René Picard, LA PRESSE

DEMOCRATIE

SUITE DE LA PAGE 1

à refiler aux municipalités une partie importante du fardeau de la lutte contre le chômage. En effet, les travaux publics en question devront être financés en définitive par les propriétaires fonciers.

Or, il se trouve que de nombreuses municipalités ont atteint un plafond quant au niveau des emprunts. En outre, les propriétaires fonciers affrontent des augmentations radicales de l'impôt foncier, à la suite des réformes scolaires. Le gouvernement provincial est même menacé d'une grève fiscale de la part des cultivateurs, si l'incidence de la taxation foncière n'est pas revisée.

Québec attend le rapport d'une commission d'enquête sur la fiscalité pour régler les problèmes de ses contribuables. Deux autres provinces se trouvent dans une situation analogue : le Manitoba et l'Ontario.

Le fait qu'Ottawa ait choisi ce moment pour stimuler les travaux publics municipaux et provoquer des augmentations de la taxe foncière est un indice éclatant d'incohérence.

Ce fonds d'emprunt pour les municipalités n'a d'ailleurs pas été conçu de façon à refléter les intérêts du pays. A l'origine, il s'agissait simplement d'une promesse électorale du parti libéral fédéral, appliquée par la suite après l'élection et sur l'insistance de l'opposition. La mesure fut traduite en textes législatifs et présentée aux provinces selon la formule traditionnelle : "C'est à prendre ou à laisser".

Une révolte menée par le Québec, l'Ontario, le Manitoba et la Saskatchewan a forcé Ottawa à accepter la consultation avec les provinces. Certaines modifications — dont la principale a été de permettre aux administrations provinciales de prendre la responsabilité des fonds si elles le désiraient — ont été acceptées par la suite. C'était autant de gagné pour le bon sens.

Mais la prochaine étape devrait consister, pour Ottawa à mûrir ses projets nationaux et à les concevoir en fonction de l'intérêt de toutes les provinces et non pour jeter de la poudre électorale aux yeux des Canadiens.

Un tel comportement aiderait beaucoup à corriger le malaise qui range la Confédération canadienne.

En Algérie

Les familles de disparus sont victimes d'escrocs

PARIS. (Reuter) — Parlant au Sénat, à propos de l'aide à l'Algérie, M. Jean de Broglie, secrétaire d'Etat chargé des affaires algériennes, a déclaré que les familles de personnes disparues en Algérie sont victimes d'escrocs qui leur extorquent des sommes importantes en faisant miroiter devant eux l'espoir qu'elles reverront les disparus.

Selon une enquête de la Croix-Rouge, a dit M. Jean de Broglie, 1,800 personnes ont disparu en Algérie. Une mission de la Croix-Rouge a enquêté à propos de 1,143 disparitions. Elle a constaté que 344 des personnes disparues étaient mortes et que 500 pouvaient être présumées mortes. 33 personnes victimes d'enlèvements ont été libérées, et pour 311 cas l'enquête se poursuit.

"Les familles de disparus sont malheureusement la proie d'individus qui les exploitent", a dit M. de Broglie. "Des rançons considérables sont versées sans succès. Il est hors de doute qu'il n'y a pas de camps, mais il est vraisemblable qu'il y ait des maqui[illegible]contrôlés."

Parla[illegible] M. de Broglie a [illegible] problème se compli[illegible]el ou tel pays se ri[illegible] son développeme[illegible]uite de certains rêv[illegible] est, dans une cer[illegible] le cas de l'Algérie, [illegible] vernement semble s'[illegible] supprimer les raisons [illegible] avons de l'aider."

"Sans doute, a poursuivi [illegible] de Broglie, l'action de l'[illegible] est-elle responsable du dép[illegible] massif des Français d'Algéri[illegible] Mais le gouvernement algérien est également responsable, dans la mesure où il a violé ses engagements envers ceux qui étaient restés."

La majorité du maire Yves Ryan est de 1,630

(par T. D.) — Le recomptage officiel du scrutin, hier midi, a fait le président d'élection, M. [illegible] Bergeron, n'a pas apporté de changements notables, sauf [illegible]s du conseiller réélu, [illegible]ondin, dont la majorité a été diminuée de 100 voix. Il s'agissait d'une erreur dans les résultats qui ont été fournis lors du dépouillement des votes.

Le nouveau maire de Montréal-Nord, M. Yves Ryan, a vu également sa majorité diminuée de 20 voix pour se stabiliser à 1,630. Il a récolté un total de 4,242 votes contre 2,612 pour son plus proche adversaire, l'ex-maire Roland Filion. Les trois autres candidats défaits à la mairie, MM. Paul Rochon, séparatiste, Lionel Charlebois et Richard Thibeault, perdent tous leur dépôt, n'ayant obtenu respectivement que 323, 350 et 208 voix.

Quatre candidats à l'échevinage, MM. Philippe Viger, Gildas Galarneau, André Elliott et l'ex-conseiller Alphonse Chalifoux, sont également dans le même cas.

Les majorités des autres conseillers élus sont demeurées les mêmes dans le cas de MM. Jean-Paul Lessard (362), Lawrence Myers (272) et Ernest Vhartrand (64), tandis que celles de MM. Georges E. Tremblay (588) et Maurice Brunelle (589) ont diminué de quelques voix seulement.

D'autre part, si l'on considère le faible pourcentage du vote (54%), il est assez remarquable de constater qu'un nombre étonnant de 1,277 bulletins ont été rejetés.

On demand[illegible]uébec d'intervenir [illegible] une initiative de la [illegible]CA

La Ligue pour la protection des animaux a fait parvenir un télégramme au Procureur général et au secrétaire provincial, hier, pour manifester son opposition à ce que le conseil d'administration de la CSPCA puisse disposer à sa guise d'environ un million de dollars de fonds publics.

Voici le texte du télégramme :

"A Son Excellence le Procureur général et à Monsieur le secrétaire de la province de Québec :

"Les soussignés viennent de recevoir l'avis que la Société canadienne pour la Prévention de la cruauté envers les animaux, de Montréal, a l'intention de tenir une réunion spéciale, aujourd'hui, en vue d'apporter des modifications fondamentales aux règlements de la Société qui changeront complètement ses statuts. Ces modifications enlèveront à chaque membre, nous-mêmes inclus, et au public en général le droit de participer aux réunions [illegible]ra à la Société le d[illegible] refuser la carte de m[illegible]ous vous prions de b[illegible]r vous intéresser de [illegible]nce à cette question [illegible]mpêcher une injustice flagrante. La somme d'un million de dollars de fonds publics serait à l'entière disposition de quelques membres du Conseil d'administration de la CSPCA si cette réunion atteignait son but. Nous vous prions d'empêcher cette réunion jusqu'à ce qu'une enquête soit ordonnée et faite par votre ministère".

La Ligue pour la protection des animaux.

McILRAITH

SUITE DE LA PAGE 1

à la Caravelle qui aurait été construite par Canadair, à Montréal.

De son côté, M. George Muir, conservateur de Lisgar, a exhorté le gouvernement à renoncer à une commande de l'ordre de $200 millions aux Etats-Unis en raison de notre déficit commercial déjà énorme avec ce pays.

Mais à l'extérieur de la Chambre des communes, le ministre des Transports a déclaré qu'il n'annoncerait pas la décision gouvernementale avant dix jours ou deux semaines.

Une réponse donnée par McIlraith à Gilles Grégoire qui lui demandait si le gouvernement avait l'intention de rencontrer la direction d'Air Canada avant d'annoncer la décision finale, laisse croire également qu'une décision sera prise incessamment. Le ministre des Transports a alors répondu que comme pour tous les achats effectués par TCA, ce n'était pas l'intention du gouvernement de retarder une décision jusqu'à ce que les comités se rencontrent."

On sait que le gouvernement Lesage a fait de fortes pressions pour qu'Air Canada choisisse la Caravelle qui serait assemblée au Québec par Canadair. Hier, des rapports circulaient à Ottawa laissant entendre que la compagnie Air Canada favorisait le DC-9 et que le gouvernement avait volontairement laissé filtrer cette information pour connaître la réaction du Québec.

LESAGE

SUITE DE LA PAGE 1

responsabilités que la constitution leur a confiées."

Le premier ministre qui au début de son allocution avait précisé qu'il parlerait à titre de ministre des Finances de son gouvernement, tenait visiblement à laisser deviner quelle attitude il adoptera à la prochaine conférence fédéro-provinciale sur la fiscalité.

Une invitation au capital étranger

Rappelant que le gouvernement a besoin d'argent pour mener à bien "un programme dont l'ampleur étonne parfois les observateurs étrangers", le premier ministre a profité de la présence dans l'auditoire de plusieurs hommes d'affaires et d'administrateurs pour "souhaiter la bienvenue aux capitaux qui viennent des autres provinces du Canada, des Etats-Unis et des autres pays étrangers".

"Je peux également garantir que tous ceux qui veulent soutenir notre effort dans le but d'accélérer l'essor et le développement de notre province seront traités avec justice et loyauté" a dit le premier ministre.

—"Venez nous aider à faire du Québec le territoire fortement industrialisé qu'il peut devenir, a dit M. Lesage. Vous y trouverez de nombreuses occasions de profit, qui d'ailleurs se multiplieront à mesure que nos ressources seront exploitées. Pour notre part, nous serons heureux de vous souhaiter la bienvenue comme les collaborateurs d'un peuple jeune et dynamique désireux de s'affirmer sur le plan économique . . ."

Cet appel lancé par le premier ministre ne prête pas à équivoque.

Dès le commencement de sa causerie, le chef du gouvernement avait exprimé l'intention de traiter des besoins, en capitaux, de notre province, "un Québec qui non seulement s'efforce par tous les moyens de rattraper le temps perdu, mais qui aussi se donne les instruments qui lui manquent encore pour se préparer un avenir conforme à ses aspirations".

"Les Québecois veulent s'intéresser de plus près aux affaires, au commerce, à la finance — objectif légitime — ; cependant ils ne peuvent espérer tout faire seuls, mettre en valeur, seuls, toutes leurs richesses naturelles. Penser le contraire serait irréaliste, souligne M. Jean Lesage.

"C'est pourquoi ils sont prêts à accueillir favorablement les chefs d'entreprises, les industriels étrangers qui songent à s'installer dans la province.

Le discours de M. Lesage à la Nouvelle-Orléans laisse croire que les allocutions prononcées en fin de semaine et lundi par le ministre des Richesses naturelles, à Montréal même, étaient une action concertée à la veille de la conférence sur le partage fiscal.

Comme M. Lesage, les deux ministres ont adopté une attitude très résolue quant à leur détermination d'obtenir d'Ottawa les concessions minimum qui permettront au Québec de poursuivre son programme de redressement. M. Gérin-Lajoie avait même parlé sur le ton de l'ultimatum.

BIERE

SUITE DE LA PAGE 1

Montréal devront payer $4.25 et non $4.00 la caisse de 24 bouteilles. Les consommateurs de l'extérieur devront payer davantage, compte tenu des frais de transport.

On sait que les brasseurs ont la faculté de modifier leurs prix sans qu'ils aient pour autant à en obtenir l'autorisation auprès de la Régie des alcools du Québec.

Les brasseries du Québec ont également décidé d'adopter la même politique qu'en Ontario en ce qui concerne les dépôts d'argent pour les bouteilles. Auparavant, le client devait faire un dépôt de 80 cents pour les bouteilles et de 25 cents pour le contenant de carton lorqu'il achetait une caisse de 24 bouteilles. Dorénavant, le dépôt sera de 50 cents pour les bouteilles et de 25 cents pour le contenant de carton. Le dépôt d'argent n'est exigé que de ceux qui n'ont pas de contenant de carton ni de bouteilles vides au moment de leur achat.

Un représentant de la brasserie Molson a déclaré que les brasseries avaient décidé chacune de leur côté cette augmentation du prix de la bière. Dans le cas de la brasserie Molson, a-t-il précisé, la hausse est nécessitée par la hausse du coût de production.

Le salaire de base des employés de la brasserie Molson est présentement de $2.45 l'heure, alors qu'il était de $1.84 lors de la dernière augmentation en 1957. Le coût des bénéfices marginaux accordés aux employés a été augmenté de 55 cents à 70 cents l'heure. La taxe de vente fédérale a été majorée de 10% à 11%, tandis que la taxe provinciale a été haussée de 14½ cents à 16 cents le gallon. Le coût des ingrédients entrant dans la fabrication de la bière a aussi augmenté, y compris le prix de l'orge.

EVEQUES

SUITE DE LA PAGE 1

nement des diocèses, actuellement à l'étude :

1) les rapports des évêques avec la Curie romaine ;

2) les évêques coadjuteurs et auxiliaires ;

3) les conférences épiscopales ;

4) aménagement des limites des diocèses et des provinces ecclésiastiques ;

5) érection, par l'évêque, de nouvelles paroisses.

Après que le président de la commission responsable du schéma, le cardinal Marella, eut expliqué les principes qui ont guidé les auteurs du texte, le rapporteur, Mgr Carli, a dit quelques mots sur chacun des chapitres. Plus tard, un évêque de Colombie, Mgr Correa, parlant au nom de soixante évêques, a dit regretter trois choses : 1) que plus de la moitié des membres de la commission n'aient pas été entendus lors de la préparation du schéma ; 2) que le rapport n'ait pas été soumis à l'approbation de commissions ; et 3) que le rapporteur lui-même n'ait pas été élu par cette commission, conformément au règlement du concile.

Et de fait, un évêque canadien, Mgr Lemieux, d'Ottawa, a été ignoré par la commission dont il était membre, et n'a vu le schéma que lorsqu'il a été distribué à tous les évêques.

C'est donc que le texte a été préparé en catimini, en famille, quoi !

Ce sont là des procédés douteux et qui ne peuvent qu'indisposer davantage le concile à l'endroit de la Curie romaine.

Une provocation

Dans sa présentation, le cardinal Marella a dit que les auteurs du schéma n'avaient pas tenu compte des aspects théologiques de l'épiscopat mais qu'ils s'en étaient plutôt tenus aux normes juridiques et pastorales du droit ecclésiastique. Immédiatement, le rapporteur, Mgr Carli, est allé plus loin en disant que les auteurs du schéma n'avaient pas voulu partir du principe faux voulant que l'évêque a tous les pouvoirs chez lui.

C'était prendre le concile à rebrousse-poil, le provoquer, en quelque sorte, quand on sait les votes écrasants de la semaine dernière qui affirment exactement le contraire, et replacent la théologie avant la juridiction et non l'inverse.

Tous les évêques qui ont pris la parole, de même que Mgr Baudoux, qui a parlé au nom de quelques évêques canadiens, ont fermement contesté cette façon de voir et reclamé que le schéma s'exprime en termes moins juridiques et administratifs, et de manière plus théologique, en partant du principe que l'évêque a tous les pouvoirs de droit divin et non par concession du Saint-Siège.

Même si quelques groupes doivent prendre, aujourd'hui, la défense du schéma, il semble que les critiques se feront encore plus brusques dans les prochains jours et que l'on tentera de provoquer le rejet du schéma.

Actuellement, les évêques d'Amérique latine préparent un nouveau texte qu'ils proposeront à l'étude du concile si le texte actuel est rejeté, comme on le prévoit. On sait que le règlement stipule qu'un nouveau texte peut être soumis aux autorités s'il est endossé par au moins cinquante évêques.

OTTAWA

SUITE DE LA PAGE 1

de son département pour l'exercice 1963-64.

Le leader adjoint des néo-démocrates aux Communes, M. Douglas Fisher, a exprimé l'opinion que les remarques de M. Lamontagne sont inutiles, puisque rien n'indique dans quel esprit le gouvernement a l'intention de mettre les recommandations à exécution.

Le leader créditiste, M. Robert Thompson, fut moins tranchant : "C'est peut-être de bonne augure", s'est-il contenté de faire observer.

L'application maintenant

"Le gouvernement ayant accepté le principe de ces recommandations, il verra maintenant à leur application", a dit M. Lamontagne.

Certaines des propositions contenues dans la liste déposée par le président du Conseil privé recommandent que les ministères soient libérés des procédures bureaucratiques qui font obstacle à leur action et qu'on leur confère également une plus grande autorité dans l'embauchage du personnel expérimenté.

Une recommandation notamment suggère que les ministères jouissent d'une plus grande liberté dans l'utilisation des fonds qui leur sont attribués.

Ces transformations s'accompliraient, visiblement, en réduisant l'autorité actuelle de la commission du service civil, et du conseil de la trésorerie.

Parmi les autres propositions du rapport Glasso, citons celles qui reclament la création d'un organisme central régissant les achats et l'entreposage du matériel destiné à tous les départements et organismes, autres que les sociétés de la Couronne, qui sont autonomes ; l'adoption de mesures pratiques pour favoriser l'expansion du bilinguisme dans la fonction publique afin d'y attirer de jeunes compétences de langue française.

D'autres recommandations suggèrent l'intégration des Indiens, la préparation de prévisions quinquennales dans la construction des ouvrages publics, la réduction du coût d'exploitation des collèges militaires, la revision des honoraires, etc.

La météo

MAXIMUM : 55

Bureau météorologique du Canada, Dorval (PC) — **Régions de Montréal et Ottawa** : la température, qui a atteint 10 degrés au-dessus de la normale hier, continuera de monter aujourd'hui. Le temps sera nuageux, et il pleuvra dans la soirée. Vents du sud-ouest de 15 milles à l'heure, s'élevant dans l'après-midi. Maximum à Montréal et Ottawa, 55.

Régions de Québec, Cantons de l'Est, Abitibi, Témiscamingue, Laurentides et St-Maurice : nuageux avec pluie occasionnelle. Doux. Vents du sud-ouest de 15 milles à l'heure. Maximum, 50.

SUICIDES

SUITE DE LA PAGE 1

porte-parole militaire du conseil sud-vietnamien a déclaré : "Le gouvernement s'occupera de ce problème".

Quant à Mme Nhu, elle a annoncé hier soir à Los Angeles qu'elle ne pouvait se rendre à Rome en ce moment et qu'elle prenait des dispositions pour que ses enfants fassent plutôt le voyage de Rome à Los Angeles. Un médecin qui l'a soignée récemment, le Dr Maury Parks, a révélé qu'elle "n'était pas en condition pour voyager" et lui a recommandé "un repos complet".

Selon des sources proches de l'ex-première dame du Sud-Vietnam, elle serait presque "sans le sou".

1970

SUITE DE LA PAGE 1

devant les membres du comité de la défense qu'Ottawa n'envisageait point l'entreposage de bombes atomiques pour le CF-104 stationné en Belgique.

Pas plus tard que la semaine dernière, le maréchal de l'Air Larry Dunlap, chef de l'état-major de l'Air, témoignait que la division des huit escadrilles de l'aviation royale canadienne en Europe disposait de bases de dispersement en Belgique qui pourraient être utilisées par les CF-104 stationnés en France pour la raison que la France ne tolérait pas la présence d'ogives nucléaires américaines sur son territoire.

Le programme du CF-104, pour lequel $490,000,000 ont été dépensés, fait le sujet d'une polémique depuis qu'il fut rendu public par l'ancien gouvernement conservateur en juin 1959.

Plusieurs libéraux déclarèrent à l'époque qu'ils jugeaient malheureux que l'aviation royale canadienne jouât un rôle offensif pour la première fois depuis la seconde guerre mondiale.

Le général Lauris Norstad, ancien commandant suprême de l'OTAN en Europe, demanda au Canada d'assumer un rôle secondaire dans l'effectif de bombardement atomique. Le mois même où le Canada agréait cette tâche, Norstad ordonnait de retirer de France les escadrilles nucléaires américaines à cause des objections françaises à l'entreposage des ogives nucléaires américaines sur son sol.

PHARMACIES Professionnelles
SARRAZIN & CHOQUETTE
Prop. LUC CHOQUETTE Docteur en Pharmacie de l'Université de Paris
921 est, Ste-Catherine VI 2-9627
St-Denis et Mont-Royal VI 4-1711
6511, St-Hubert CR 2-8233
PRESCRIPTIONS, ANALYSES, ORTHOPEDIE, OPTIQUE, APPAREILS AUDITIFS

PRIX COUPÉS
LA PLUS HAUTE QUALITE — LES PLUS BAS PRIX — TOUJOURS !



26 oz		4 oz	16 oz		16 oz	100 s	en 12		
rég. 1.29	Rég. 1.35	Rég. 1.25	Rég. 1.00	Rég. 1.25	Rég. 1.00	Rég. .93	Rég. .60	Rég. 1.19	Rég. .79
.99	.98	.98	.69	.79	.69	.69	.49	.87	.64

Paramettes — AYERST EN 125 REG. 6.00 PRIX COUPE — 3.99
PARAMETTE, 16 OZ — REG. 5.50 — PRIX COUPE 3.74

KOTEX EN 48 — REG. 1.85 PRIX COUPE — 1.47

ANTIPHLOGISTINE RUB — Rég. 1.25 Prix coupé — .98

COLGATE PATE A DENTS — REG. 1.39 PRIX COUPE — .98

BROMO SELTZER — REG. 1.09 — PRIX COUPE — .83

AGAROL — 16 OZ REG. 1.50 PRIX COUPE — 1.29

RESDAN — REG. 2.25 PRIX COUPE — 1.89
REG. 1.50 — PRIX COUPE 1.29

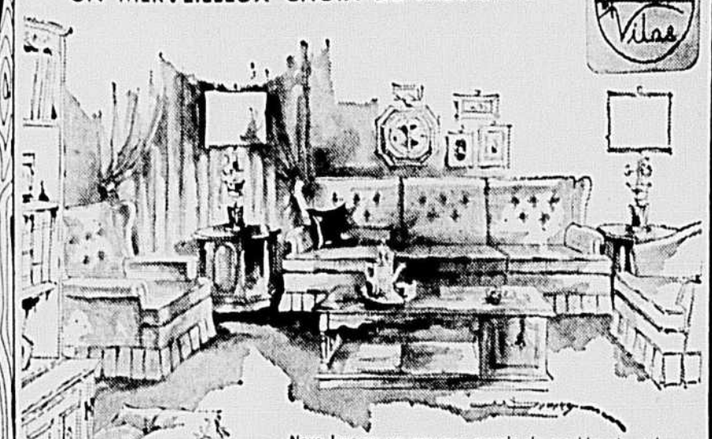
GERITOL — GRAND FORMAT REG. 5.50 PRIX COUPE — 3.98
LIQUIDE OU TABLETTES

BAS pour VARICES
BAS ELASTIQUES, nylon façonné d'un fabricant reconnu. Pied ouvert ou fermé. Légères imperfections presque invisibles. REG. $15.95 — SPECIAL — 7.95
BAS ELASTIQUE, sheer nylon, fabricant reconnu. Pied fermé. Légères imperfections presque invisibles. REG. $18.95 — SPECIAL — 9.50



Pardec en liquide 16 oz	Rég. 7.50	5.59	
	Rég. 3.50	2.25	
Infantol 16 oz	Rég. 6.25	4.39	
Limmits biscuits	Rég. 1.09	.79	
Listerine	Rég. 1.49	1.09	
Ben Gay Baume	Rég. 1.00	.79	
Boldine Houdé	Rég. 2.50	1.74	
Miss Clairol crème	Rég. 1.85	1.57	
Bromo Quinine 32's	Rég. .89	.59	
Buckley sirop	Reg. .98	.79	
Drisdan en 24	Rég. 1.25	.98	
Normogastryl 40s	Rég. 1.90	1.59	
Sirop Vicks 44	Rég. 1.25	.98	
Bufferin	Rég. .98	.79	
Cepacol 14 oz	Rég. 1.40	1.29	
Shampooing aux oeufs	Richard Valeur 1.98	Hudnut	.98
Ban Roll On	Reg. 1.25		.79
OSTOCO Frosst 50cc	Rég. 4.25	3.49	
Absorbine Jr 4 oz	Rég. 1.25	.98	
Vitalis 7 oz.	Rég. 1.10	.84	
Toni permanente	Rég. 2.00	1.38	
Poudre bébés Johnson & Johnson	Rég. .98	.79	
CREST Pâte à dents	Rég. 1.39	1.19	
Moelle de boeuf	Reg. 1.20	.99	
Boules à mites 16 oz	Reg. .45	.29	
Lavoris large	Rég. 1.25	.98	
Tampax 40s	Reg. 1.75	1.29	
Lithinés 33 Groc	Rég. .70	.59	
Urasal grand	Rég. 2.20	1.79	
Vaseline Cheesebraugh 16 oz	Rég. 1.29	.85	
Adorn	Rég. 1.90	1.64	
Coton absorbant 16 oz	Rég. 1.00	.79	
Sirop Lambert	Rég. .65	.52	
Roller Perm large	Rég. 2.49	2.19	
SIROP MATHIEU	Rég. .62	.42	
AURALGAN	Rég. 1.25	.98	
OZONOL	Rég. .79	.65	
WAMPOLE EXTRAIT H.F.M. 34 oz	Rég. 3.19	2.49	
PHILLIPS tablettes 200's	Rég. 1.39	.99	

A L'ATTRAYANTE BOUTIQUE COLONIALE
UN MERVEILLEUX CHOIX DE MOBILIERS



Nous lançons un nouveau monde de meubles de style colonial authentique directement des mains de maîtres ébénistes. Le meilleur endroit pour choisir votre mobilier de chambre, cuisine, salle à manger et meubles divers — tous à prix raisonnables.

Ouvert jusqu'à 9 h. 30 les jeudi et vendredi soirs

A. FORGET INC.

6707-6739 ST-LAURENT NORD DE ST-ZOTIQUE TEL. : 274-5568

LA PRESSE

BUREAUX ET REDACTION VI. 9-4711 / LIVRAISON A DOMICILE VI. 9-1138

MONTREAL, MERCREDI 6 NOVEMBRE 1963 — 80e ANNEE — No 20

Les négociations ont repris à Ste-Justine



De notre dernière édition d'hier

JEAN-PAUL BONDOCK, de Saint-Vincent de Paul, vient de retomber dans les mains de la police à quelque 25 pieds seulement du Palais de justice, d'où il tentait de s'enfuir.

Le président de la Confédération des syndicats nationaux, M. Jean Marchand, qui participe aux négociations qui ont repris à l'hôpital Ste-Justine entre l'administration et le syndicat des infirmières, était en mesure de "rapporter progrès" hier soir.

Les représentants des parties ont tenu deux "sessions d'étude" hier, une au cours de la matinée et une autre en fin d'après-midi, de 5 h. à 7 h. 30. Tous les points en litige ont été revus et il y a progrès sur quelques-uns. Les négociations doivent reprendre cet après-midi à 4 h.

Dans tous les milieux, on fonde beaucoup d'espoir sur ces pourparlers en vue de mettre fin à l'arrêt de travail des 250 infirmières de l'hôpital Ste-Justine, qui sont en "séances d'étude" depuis le 16 octobre.

C'est Mme Louis de Gaspé Beaubien, présidente du conseil d'administration de l'hôpital, qui dirige les pourparlers du côté patronal. Les négociateurs syndicaux ont à leur tête M. Marchand.

Mme Beaubien et les membres de son conseil qui assistaient hier aux réunions, Mme Marcelle Lacoste, secrétaire du conseil d'administration et M. Gaspard Massue, directeur des services administratifs, ont accueilli avec empressement les membres du comité de négociation de l'Alliance des infirmières.

Mme Beaubien a échangé des poignées de mains avec chacune des infirmières présentes et a fait quelques blagues. A un certain moment, M. Marchand lui a dit : "Vous m'avez épaté, Mme Beaubien..."; celle-ci ne lui donna pas le temps de finir sa phrase et répliqua : "Vous pensiez que j'étais plus jeune..." Mme Beaubien est octogénaire !

Ni l'une ni l'autre des parties n'a fait de commentaires. On sait cependant que le syndicat a posé cinq conditions pour autoriser le retour au travail de ses membres.

Trois de ces conditions sont connues depuis longtemps, car elles sont à l'origine du conflit. Les infirmières désirent que soit établie une description des tâches et que le travail soit mieux réparti : que les privilèges acquis leur soient conservés et que l'administration s'engage à verser des réajustements de salaires qui les placeraient sur un pied d'égalité avec toutes les autres infirmières de Montréal.

On n'a pas dévoilé quelles sont les deux autres conditions.

M. Marchand a dit qu'après avoir étudié le dossier de Ste-Justine, il ne voyait pas pourquoi le problème ne se réglerait pas.

Me Jean Filion, conseiller juridique de la partie patronale, assistait à la rencontre. Du côté syndical, outre M. Marchand, les négociateurs étaient M. Bruno Meloche, conseiller technique, Mlle Lucie Dagenais, agent d'affaires, et Mme Madeleine Morgan, présidente de l'Alliance des infirmières.



VERS UNE ENTENTE ? — Le conflit de l'hôpital Ste-Justine s'achemine vers un dénouement heureux, semble-t-il. Les négociations ont repris hier midi en présence des plus hautes autorités des deux parties : Mme Louis de Gaspé Beaubien, présidente du conseil d'administration de l'hôpital et M. Jean Marchand, président de la Confédération des syndicats nationaux. On voit à droite, Mme Madeleine Morgan, présidente de la section locale de l'Alliance des infirmières de Montréal.

photo Roger St-Jean, LA PRESSE

La rue St-Hubert à sens unique au nord de Villeray?

Les marchands de la Plaza St-Hubert ont semblé hier soir en grande majorité favorables à un projet que nourrit depuis assez longtemps l'administration Drapeau-Saulnier, celui de rendre la rue St-Hubert à sens unique de la rue Villeray au boulevard Rosemont.

Le projet, qui leur a été expliqué par le président du comité exécutif, a été accueilli par des applaudissements et les questions ont porté presque exclusivement sur la façon de réaliser les travaux.

La rue St-Hubert deviendrait rue à sens unique, en direction nord, de la rue Gaston (une rue plus au nord que la rue Villeray), jusqu'au boulevard Rosemont. La rue de Chateaubriand deviendrait aussi rue à sens unique, en direction sud, de la rue Gaston au boulevard Rosemont, tandis qu'une nouvelle voie serait aménagée afin de relier la rue de Chateaubriand à la rue St-Hubert sur des terrains qui sont actuellement la propriété de la ville.

La ville de Montréal entend profiter de ces travaux pour refaire et élargir les trottoirs de la rue St-Hubert, y prévoir la plantation d'arbres et donner un meilleur aspect au système d'éclairage actuel. La rue de Chateaubriand sera aussi élargie afin de permettre du stationnement sur les deux côtés et laisser deux voies libres à la circulation automobile. Le stationnement ne serait permis que sur un côté sur la rue St-Hubert, dans la partie à sens unique.

Les dirigeants de la Plaza St-Hubert rencontreront à nouveau ceux de la ville de Montréal afin de décider de la période la plus propice à la réalisation de ce projet. Les marchands semblaient vouloir favoriser hier soir les mois d'été. On a notamment mentionné le mois de juillet. M. Saulnier a promis aux marchands que les travaux ne dureraient pas plus d'un mois et que tous les moyens seraient pris afin de causer le moins d'inconvénients possible aux commerçants de ce centre d'affaires.

Un détenu a... 25 pieds de liberté!

De notre dernière édition d'hier

Un jeune homme de 24 ans, qui est présentement en appel d'une peine de quatre années de pénitencier, qui attend son enquête sous l'accusation d'avoir volé $360,000 dans le coffre-fort d'un citoyen de Longueuil, et qui venait tout juste d'être appréhendé pour complicité dans un incendie, à Shawinigan, a tenté de s'évader de la garde de la P.P., un peu avant 1 h. hier après-midi.

Mais sans succès.

Après quelques secondes de liberté, et après avoir couru sur une distance de vingt-cinq pieds seulement, le prévenu était en effet repris, après que deux coups de feu eurent été tirés.

Le prévenu, Jean-Paul Bondock, avait été appréhendé par des agents de la Sûreté provinciale alors qu'il sortait de la chambre 3 de la Correctionnelle où devait s'instruire, devant le juge Armand Sylvestre, son enquête pour le vol de Longueuil.

De là, l'accusé fut immédiatement dirigé vers l'arrière du Nouveau Palais.

Puis on voulut apparemment le conduire aux quartiers généraux de la rue McGill avant qu'il ne soit définitivement dirigé vers Shawinigan, où il doit être formellement accusé de complicité dans un incendie criminel.

C'est en sortant de l'immeuble par la rue Ste-Thérèse que l'inculpé tenta de prendre la fuite.

Mais sans grand succès, encore une fois.

Bundock, qui est originaire de la région des Trois-Rivières, est toutefois domicilié présentement à Saint-Vincent-de-Paul, dans la banlieue de Montréal.

Ce déménagement, incidemment, avait été "expliqué", au cours de l'enquête subie par un de ses compagnons.

Un témoin avait en effet affirmé que Bondock s'était acheté une maison dans cette localité, parce que craignant d'être éventuellement condamné au pénitencier, il avait voulu que son épouse ... soit plus près de lui.

Bundock a comparu, tard hier après-midi, devant le juge Emile Trottier, sous une accusation de tentative d'évasion.

Son enquête préliminaire a été fixée au 12 novembre et tout cautionnement lui a été refusé.

FAITS divers

Cagoulards chez un médecin de Rigaud

Deux cagoulards armés ont perpétré un vol avec violence, vers 11 h. 40 hier soir, à la résidence du Dr Anicet Breault, située au 9 rue Hôtel-de-Ville, à Rigaud.

Les bandits ont frappé le Dr et Mme Breault et une jeune servante de 19 ans, Mlle Lucette Desmarais. Il sont menotté les deux premiers, liant Mlle Desmarais avec une corde.

Le duo s'est approprié les $75 que le Dr Breault avait en poche et a volé une quantité indéterminée de marchandises.

La police n'a aucune idée de la direction empruntée par les voleurs en fuite.

En charge de l'enquête : les agents Lionel Prévost, de l'escouade des identités judiciaires, et Gérald Ducharme, des hold-up.

Deux vols de banque par le même bandit ?

La Sûreté municipale recherche présentement un individu qui serait probablement l'auteur de deux vols à main armée perpétrés en moins d'une demi-heure dans deux banques de la métropole, hier après-midi.

Le premier hold-up a été commis vers 2 h. à la succursale de la Banque de Montréal située au 920 ouest, rue Sherbrooke, par un individu âgé d'environ 30 ans et qui simulait une arme dans la poche de son veston. L'apache a pris la fuite à pied après s'être fait remettre une somme d'environ $6,000 par la caissière Mlle Virginia Murray.

Le deuxième vol à main armée s'est déroulé de façon à peu près identique, vers 2 h. 30, dans une succursale de la

Voir FAIT DIVERS en page 57

La CGN n'augmentera pas les tarifs du gaz naturel

De notre dernière édition d'hier

par Claude GENDRON

La Corporation de gaz naturel du Québec a fait savoir hier qu'elle n'avait pas l'intention d'augmenter ses tarifs, ni dans l'immédiat, ni dans un certain avenir. Elle préfère accroitre ses revenus en augmentant le volume de ses ventes dans le territoire qu'elle dessert actuellement.

C'est ce qu'a déclaré hier matin, son vice-président, M. Jean-Jacques Leroux, devant la Commission d'enquête sur la distribution du gaz naturel dans la province, qui a repris ses audiences après une dizaine de jours de répit.

La CGN a présenté un mémoire bilingue aux Commissaires, un mémoire assez théorique, énonçant en particulier les principes qui devraient présider à une distribution rationnelle du gaz naturel dans la province.

Les Commissaires se sont alors permis de souligner le manque d'application pratique du mémoire et ont demandé à la compagnie, la seule, sinon la plus importante du genre dans la province, de lui présenter des suggestions plus pratiques.

Ainsi, le commissaire A. Cossette-Trudel a demandé à la CGN de lui faire part de toute étude de rentabilité et d'extension de son réseau gazier dans des régions à l'extérieur du territoire qu'elle dessert actuellement.

M. Leroux a précisé que sa compagnie avait fait des études sommaires et très incomplètes sur la distribution du gaz dans les régions de Valleyfield, St-Jean-Iberville et St-Hyacinthe. "Faites-nous part de ces études avec les réserves qui s'imposent", a demandé M. Cossette-Trudel. Et même si vous aviez quelque opinion sur d'autres régions, cela nous aiderait de les connaître", a-t-il ajouté.

Plus tôt M. Leroux avait exprimé l'opinion qu'il ne croyait pas à la rentabilité de la distribution du gaz naturel dans la ville de Québec, dans les circonstances présentes. "Ce sont ces opinions qui, sur le plan pratique nous aideront à faire au gouvernement les suggestions d'une politique con-

Voir CGN en page 6

L'absence de Montréal irrite les commissaires

Les commissaires chargés de l'enquête sur le gaz naturel au Québec, se sont indignés, hier matin, de l'absence de la ville de Montréal, à la reprise de leurs audiences publiques dans la métropole. D'autant plus que c'est à la demande de Montréal qu'ils avaient consenti une remise d'une dizaine de jours afin de permettre à la ville de faire entendre un témoin-expert.

Or, c'est par la bouche de l'avocat de la Corporation de gaz naturel, Me Jacques Cour-

Voir ABSENCE en page 6

Dissolution de l'escouade des incendies criminels

L'escouade spécialisée de la police de Montréal, qui, depuis plusieurs années, faisait enquête sur les incendies d'origine suspecte dans la métropole, n'existe plus.

A toutes fins pratiques tout au moins, selon des sources fort sérieuses d'information.

Sa dissolution complète, en tout cas, serait chose faite d'ici quelques jours.

Disons, par exemple, d'ici lundi prochain.

Si les autorités se sont résolues à cette décision, ce n'est pas parce qu'il n'existe pas dans la métropole un besoin constant (et à certains moments presque violent) d'un organisme d'enquête propre à faire la lumière sur les centaines d'incendies qui ravagent domiciles et immeubles commerciaux, bon an mal an, et dont une bonne part, selon quelques-experts, seraient d'origine purement criminelle.

Si donc on en vient à cette dissolution c'est qu'on se serait rendu compte, en hauts lieux, que le présent organisme ne répondait pas aux besoins.

Plus.

Il aurait faussé notoirement, dans certains cas, le mécanisme d'enquête qui aurait pu, parfois réussir à faire traduire devant les tribunaux de juridiction criminelle les responsables d'incendies qui avaient non seulement causé des dégâts matériels importants mais, encore, des pertes de vie.

Ce sont les révélations presque fantastiques provoquées par certaines enquêtes faites dans un autre domaine policier, ces derniers mois, qui auraient hâté la dissolution de cette escouade dont le travail serait maintenant considéré "insatisfaisant".

Tout au moins.

Il reste à trouver une solution de rechange.

Ou, du moins, une politique ... d'attente.

Pour le moment, le travail d'enquête, au sujet des incendies criminels, serait confié aux pompiers de Montréal eux-mêmes.

Les premiers arrivés sur la scène des sinistres, ils sont évidemment les premiers également à pouvoir concevoir des soupçons quant aux causes des incendies qu'ils ont à combattre.

Il reste à savoir, évidemment, s'ils ont et le temps et la formation nécessaires pour mener les enquêtes.

Le facteur temps peut être évidemment résolu par la formation, dans les cadres du S.I.M. d'un groupe de sapeurs qui auraient pour tâche de poursuivre les recherches.

Il reste le facteur formation... policière.

Une chose est certaine en tout cas :

L'escouade d'une demi-douzaine d'hommes qui **enquêtait** jusqu'à maintenant sur les incendies d'origine criminelle, dans Montréal même, a vécu ses plus beaux jours.



POUR INFORMATIONS TELEPHONEZ AUJOURD'HUI
VI. 4-3901
LIVRAISON RAPIDE
PÉGROIDS
4075 ST-DENIS

SANDWICHS
Variété Jambon tranché
Dinde tranchée
Poulet — Oeufs
Une boite de 48 sandwichs cocktail
$2.40



POMPES A EAU
• SCIES A CHAINES
• SABLEUSES A PLANCHERS
• OUTILS DE PLOMBERIE
Centaines d'autres outils
LOCATION SERVICE VENTE
Dépliants fournis sur demande
STATIONNEMENT GRATUIT

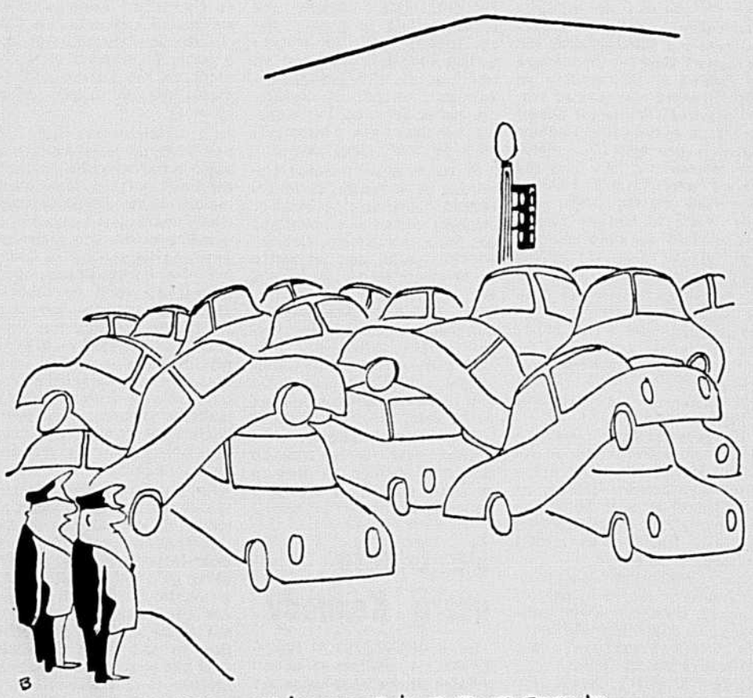
LOUEZ
OUTILS ET ÉQUIPEMENT de tous genres pour la maison, l'industrie et la construction.
CR.3-2411
Perco ltée
5272 boul. ST-LAURENT
Ouvert le vendredi jusqu'à 8 h. p.m. — le samedi jusqu'à midi.

aux 4 librairies Pilon
BALANCE POSTALE



Balance précise d'une capacité de 5 livres. Taux de poste canadien. Dimensions : 5½" hauteur x 4" x 4½" largeur. Fini en métal gris.
PRIX PILON
$14.95

aux 4 LIBRAIRIES Pilon
LA PLUS GRANDE CHAINE DE LIBRAIRIES DE L'EST DU CANADA
750, Beaubien CR. 4-6437
8559, St-Laurent DU. 1-4261
800 E., Mt-Royal LA. 4-3081
851 Décarie, St-Laurent RI. 8-7961
STATIONERS INC.



—AU FEU VERT, ILS SE CROIENT TOUT PERMIS

examen de la vue
VERRES DE CONTACT • LUNETTES MODERNES
Optométristes
B. KEMP, O.D.
J.C. LARIVIERE, O.D.
Dupuis
3e ETAGE
VI. 2-5151
POSTE 338

LIVRAISON IMMÉDIATE

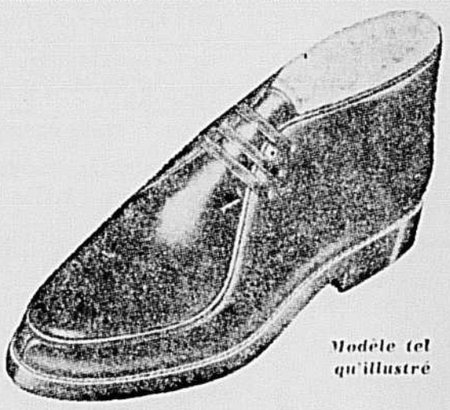


CHEVELLE
TOUS LES MODELES — TOUTES LES COULEURS
AUCUN COMPTANT
SI VOUS AVEZ UN ECHANGE
• jusqu'à 36 mois pour payer
• garantie 2 ans ou 24,000 milles
Pour une meilleure transaction
clermont MOTOR LIMITEE
VENTE — SERVICE — PIECES — OLDSMOBILE — CHEVROLET
CHEVY II — CORVAIR — ENVOY — CAMIONS CHEVROLET
5363 rue St-Denis • Tél. : 279-6301

NOUVEAUX BAS
NYLON ELASTIQUE
2 PAIRES
régulièrement $22.25
SPECIAL
$15.95
1 paire pour la toilette
1 paire pour le travail
QUANTITE LIMITEE
VI. 5-7251



PHARMACIE MONTREAL DUQUET & DUQUETTE - PROPS
La plus grande Pharmacie de Détail au Monde



Modèle tel qu'illustré

Bottillons "PLAYBOYS"
de "Hewetson"
Bottes d'hiver en riche cuir souple qui conserve longtemps son aspect de neuf. Sa chaude doublure en véritable peau d'agneau en fait la favorite pour porter en tout temps. Couleurs NOIR, BRUN ou SUEDE NOIR.
$13.95
AUSSI, autres modèles à $14.95 — En loup marin $17.95

Longelier chaussures d'hiver
6598, ST-HUBERT — 279-1474
135, PRINCIPALE, GRANBY

J.B. LEONARD inc.
301 est, STE-CATHERINE — VI. 4-1440
1595A est, MT-ROYAL — LA. 3-3400

Louis Des Lauriers LIMITEE
6914, ST-HUBERT — 273-2813
(angle Bélanger)

Giroux & fils INC.
1500 est, MT-ROYAL — LA. 1-3161
4029 est, ONTARIO — LA. 1-9414

LA PRESSE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

La "PRESSE", telle qu'établie par l'honorable Treffié BERTHIAUME, est une institution irrévocablement dévouée aux intérêts canadiens-français et catholiques. Indépendante des partis politiques, elle traite tout le monde avec justice, protège les petits et les faibles contre les grands et les forts, lutte pour le bien contre le mal, tient plus à éclairer qu'à gouverner, fait rayonner la vérité par son puissant service d'information, est le champion des réformes pouvant améliorer le sort des classes sociales.

Les éditoriaux de LA PRESSE étant signés, ils expriment les opinions de leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement celles des membres du Conseil d'administration

MONTREAL, MERCREDI 6 NOVEMBRE 1963 — 80e ANNEE — No 20

Ottawa marque le pas

HATONS-NOUS lentement, recommandait lundi notre camarade Guy Cormier, au sujet de la sidérurgie québecoise. Aux impatients, le conseil a pu paraître rétrograde. Nous vivons au siècle de la vitesse. Afin de saisir l'imagination des masses, les politiciens jouent volontiers les surhommes, pour qui le temps ne compte pas. Il faut presque enjamber le calendrier pour paraître dynamique.

A certains, cela réussit. Voilà quelques années, un dénommé Pierre Mendès-France avait ébloui la République française et le monde en bouclant, à quelques jours d'avis, des négociations qui trainaient depuis des mois. Au Québec, un certain René Lévesque s'est mérité la confiance des jeunes et des moins jeunes en pressant le rythme de notre politique provinciale sur certains projets majeurs. Aussi n'est-ce pas à eux que le conseil s'adresse car ils se hâtent déjà lentement, ou mieux leurs lenteurs (c'est-à-dire leur réflexion) trouvent le moyen d'être rapides.

● ● ●

Mais la formule ne sied pas à tous les hommes politiques. En lisant les manchettes, hier, on se rendait compte que M. Pearson avait un peu forcé son talent au cours des "soixante jours" désormais fameux. **Le Devoir** titrait : "Pearson abandonne les points essentiels du discours du trône" et **La Presse** : "Ottawa remet cinq projets à plus tard".

Qu'une administration doive ainsi marquer le pas, ce n'est sans doute pas un désastre majeur et vaut certainement mieux que de foncer en avant sur une route jonchée d'obstacles.

Mais un tel revirement donne à réfléchir sur l'à-propos des projets que le gouvernement avait déjà déposés devant la Chambre, ou du moins sur l'à-propos de les avoir présentés au moment où il l'a fait. Bien entendu, il y a deux façons d'interpréter la nouvelle. Ceux que l'initiative des provinces exaspère, qui voient M. Lesage comme un sale séparatiste et M. Robarts comme un dégoûtant opportuniste, ceux-là ont une version toute trouvée. Ils nous présenteront un vertueux M. Pearson, uniquement préoccupé du plus grand bien de ses compatriotes, assailli par des équipes provinciales renacleuses, démagogiques, égoïstement centrées sur leurs intérêts étroits.

Ceux qui fréquentent la capitale canadienne savent qu'un tel point de vue n'a rien, là-bas, d'exceptionnel. Pour nombre de ministres et de hauts fonctionnaires, parmi lesquels on trouve plusieurs Canadiens français, toutes les réclamations provinciales et plus particulièrement celles du Québec ne sont qu'assauts criminels contre l'unité canadienne, manoeuvres séparatistes et empêchements pervers de danser en rond.

Heureusement, tel ne semble pas être le point de vue de M. Pearson lui-même ni de la majorité du ministère, puisqu'on a décidé de surseoir à la mise sur pied d'une caisse de retraite.

La vérité, c'est que le projet de Mlle LaMarsh ne tenait aucun compte du fédéralisme ni des légitimes prétentions provinciales en ce domaine. On a présenté cette législation sans réfléchir, sans en évaluer les conséquences, sans tenir compte que le gouvernement fédéral n'est pas seul au Canada.

Du reste, il serait souverainement injuste d'attribuer toutes les difficultés de l'équipe Pearson aux sursauts autonomistes qui secouent le pays. Ce ne sont certes pas les résistances provinciales qui ont étouffé le budget présenté par M. Gordon. Quant au second ministère de l'agriculture (de l'Est), il n'achoppe certainement pas sur les tendances anticentralisatrices, pas plus que la Société canadienne d'expansion.

● ● ●

La vérité, l'explication principale, c'est que le gouvernement Pearson avait surestimé ses forces. Il s'en rend compte aujourd'hui et c'est tant mieux.

Quant à l'incidence des facteurs autonomistes, le gouvernement fédéral en prend conscience, également, comme en témoigne le discours prononcé hier à Toronto par M. Maurice Lamontagne.

Nous allons donc assister à un nouveau départ; souhaitons qu'il soit plus réfléchi et mieux calculé que le premier.

Gérard PELLETIER

LA PAROLE EST A NOS LECTEURS

L'importance de la confiance en soi

Monsieur le Rédacteur,

Personne n'est venu au monde par hasard. Il y a un lien naturel entre la femme et l'homme du fait qu'ils s'unissent pour la création. Toute chose créée par Dieu a une identité qui lui est propre; et dont il n'existe qu'un exemplaire unique dans tout le genre humain. C'est pourquoi chaque homme peut amener une idée unique; en les associant, voyez quel travail gigantesque nous pouvons offrir.

Nous découvrons que chacun a son destin particulier et qu'il incombe à chacun de nous de remplir une mission. Ainsi, en apprenant à être nous-mêmes, nous balayons de notre esprit ce sentiment de jalousie qui se manifeste quand nous voyons le bien en autrui. Une fois notre idée construite et bien conforme à nous-mêmes, affirmons-la et notre vie sera heureuse, féconde.

Savoir croire en soi-même, voilà un plan solide et ferme que nous devons adopter pour bien déterminer notre vie. Si nous voulons mener à bien toutes nos entreprises, il faut que nous ayons confiance en nous. Il arrive souvent que notre incertitude quant au résultat de notre entreprise, soit le seul facteur déterminant de ce résultat. Si jamais nous n'avons pas foi en nous-mêmes, nous pouvons l'acquérir, tout comme d'autres formules nécessaires à notre vie.

Pour pouvoir acquérir cette confiance en soi, nous devons nous accommoder de sa base naturelle qui est la confiance en Notre-Seigneur. Ce n'est pas très facile, mais dès que nous nous y efforçons, nous voyons la puissance surnaturelle opérer dans nos vies des transformations merveilleuses. Et notre destinée se modifie.

Phil

Police et vendeurs de billets de loterie

Monsieur le Rédacteur,

Je veux protester contre la maniere d'agir de notre corps policier vis-à-vis les honnêtes gens. Pour se donner du prestige et faire voir au peuple qu'on est là pour faire respecter la loi et l'ordre à tout prix on abaisse et on écrase l'honnête citoyen.

Pour cacher sa poltronnerie, on se pare d'une sorte de dignité apparente et d'un zèle fougueux, on ravale l'honnête homme au rang des criminels et on le donne en pâture aux journaux. Railleries, moqueries, patrouilles, fouilles, geôles, empreintes digitales, photographies, comparutions, amendes, tout y passe. Et pourtant chaque jour, des viols, des hold-up, des meurtres, des enlèvements restent impunis. Mais il faut remplir les coffres des villes, rendre de la protection en échange des fonds électoraux reçus, et surtout ne pas exposer sa carcasse; c'est le principal et la face est sauvée.

J'ai été arrêtée pour avoir vendu des billets de loteries d'Irlande et de l'Army and Navy dans ma famille, et à quelques amies qui m'en demandaient. Je n'ai rien fait de mal. Je trouve indigne d'être traitée de la sorte et je voudrais bien que les gouvernements ne considèrent pas le peuple comme un marche-pied et que les taxes onéreuses que nous payons servent plus qu'un petit groupe de protégés ou de privilégiés.

La justice est un vain mot et son application, une moquerie. Depuis ce temps, j'ai ma famille à dos parce que mon nom a été publié dans les journaux. A cause de cela je signe

Québecoise

Un "guérisseur" se plaint de Radio-Canada

Monsieur le Rédacteur,

Suite à l'entrevue que j'ai accordée à M. Mességué à mon bureau, il y a quelques jours, et à laquelle assistait une délégation de la télévision de Radio-Canada, je vous serais obligé d'insérer cette lettre dans vos colonnes aux fins de rectification.

J'estime que c'est un manque, sinon d'honnêteté, du moins d'objectivité de la part de Radio-Canada d'avoir tronqué mes répliques aux questions que me posait M. Mességué. Cela tient purement et simplement du montage cinématographique.

Lorsque M. Mességué me demande ce que j'entends par "charlatan", pourquoi avoir supprimé ma réponse. Sans doute cela aurait-il été trop peu flatteur pour M. Mességué dont Radio-Canada a fait la publicité au cours de plusieurs émissions.

Je proteste également contre des déclarations mensongères faites par le même personnage, et publiées dans un hebdomadaire, par lesquelles il affirme que M. Léonidas Carrier, de Carrier Station, St-Henri, Comté de Lévis, et Mme Armand Thiffault de Shawinigan, que j'ai respectivement guéris, en juillet 1961 et en mars 1956, seraient morts peu de jours après avoir eu recours à moi. Ceci est complètement faux. M. Léonidas Carrier et Mme Armand Thiffault se portent aussi bien qu'il se peut et chacun peut le vérifier en le leur demandant à eux-mêmes.

Je trouve cette mauvais foi inadmissible, surtout de la part d'un monsieur qui prétend lutter contre le charlatanisme et les charlatans.

Il est temps que je fasse connaître quelques-unes des appréciations que toute personne peut consulter, prises au hasard parmi les lettres que m'ont écrites de nombreux guérisseurs de France, eux-mêmes révoltés par l'attitude de M. Mességué qui veut s'imposer comme leur pape, infaillible et tout-puissant.

Je crois que la lettre que m'écrivait le célèbre M. S. Teyssier, 177, rue Bergson, St-Etienne, Loire, France, résume très bien toutes celles, et il y en a, que j'ai reçues d'outre-Atlantique. Malheureusement je n'en puis citer que quelques extraits limité par le manque d'espace.

Ce Monsieur Mességué, très connu grâce à la publicité tapageuse qui a été faite autour de ses procès, a coutume de dire ou d'écrire que la majorité des guérisseurs sont des charlatans.

Ce Monsieur est un grand génie commercial . . .

. . . Il avait installé autrefois une quinzaine de cabinets en province et nommé des collaborateurs qui étaient chargés de distribuer ses mixtures à base de plantes pour bains de pieds et de mains: on peut dire qu'il avait appliqué le système Taylor à la médecine . . .

A mon avis ce qui compte, c'est le pourcentage de guérisons que l'on obtient: hélas, je crois que sur ce point Mességué est toujours resté muet.

J.-A. Desfossés

Une revue canadienne répandue en Europe

Monsieur le Rédacteur,

L'an dernier naissait, à Montréal, une modeste revue "Bloyana" destinée à prendre la succession des fameux "Cahiers Léon Bloy", fondés en France par Joseph Bollery, durant l'entre-deux-guerres.

Dès les tout premiers mots de présentation du numéro initial, à titre de directeur, j'écrivais: "Fermement résolue à s'inspirer de Léon Bloy et de son oeuvre, "Bloyana" s'adresse à tous ceux qui, fervents des valeurs spirituelles — quelles que soient la nation, la langue et la foi — considèrent la culture française et la religion catholique comme des apports dont aucune civilisation véritablement digne de ce nom ne saurait ignorer les incontestables richesses".

Il faut croire que ces lignes qui constituent, en somme, le résumé d'un programme aux perspectives quasi illimitées avaient été rédigées au moment propice puisque, très vite, et sans que j'y fusse pour beaucoup, me parvinrent de très nombreuses, très précieuses et très enthousiastes adhésions. Succès dépassant les espérances les plus optimistes dont l'histoire, même en raccourci, serait trop longue à raconter en quelques minutes !

Une anomalie toutefois à signaler: "Bloyana", revue pourtant bien canadienne-française par son origine, recrute encore aujourd'hui, même à la veille de son quatrième numéro, la majorité de ses lecteurs et de ses rédacteurs hors de l'Etat ou Québec, c'est-à-dire en France, en Belgique, en Suisse, voire en Hollande et aux Etats-Unis. Comment expliquer le fait ? A cause de la presse étrangère dont les articles — nullement sollicités — ont toujours été favorables ? Peut-être. Sans doute existe-t-il d'autres raisons. Ce n'est pas mon propos d'essayer de les rechercher ici.

Je me contente plutôt de vous faire part d'un désir. De toute mon âme, je voudrais que "Bloyana", tout en accentuant de plus en plus, si possible, son caractère indubitablement international, demeure aussi un peu, grâce à ses animateurs et à ses zélateurs, "une chose de chez nous".

Puis-je faire appel aux jeunes et aux moins jeunes qui aimeraient former sur place, à Montréal, l'équipe de base indispensable au plein épanouissement d'une revue placée sous le signe de Léon Bloy — au service de la pensée catholique et française ? Je suggère un coup de fil, le soir, à 276-1483.

Toute forme de collaboration sera accueillie avec gratitude.

Léonce Trépanier,

Le sans-gêne de certains bureaucrates

Monsieur le Rédacteur,

Je viens protester de toutes mes forces contre les méthodes intolérables des fonctionnaires du Bureau de l'impôt fédéral, district de Québec.

Ces petits dictateurs de fond de bureau se jugent probablement bien au-dessus de nos lois et supérieurs aux législateurs élus par le peuple. L'un d'eux, dont j'ignore le nom, car il n'a pas daigné signer sa missive, vient de m'aviser qu'il s'est permis de réduire ma déclaration pour dons de charité.

Cette décision est non seulement arbitraire, mais certainement illégale. En effet, la loi prévoit qu'un montant, donné à des organisations charitables reconnues, et ne dépassant pas 10% du revenu net, peut être réclamé pour déduction d'impôt. Cette même loi reconnait les reçus dûment signés et estampés comme preuve de ces dons. Et ces petits messieurs de l'impôt vont s'arroger le droit de réduire ces reçus ?

De tels abus bureaucratiques sont intolérables et j'invite les pauvres payeurs d'impôt à protester avec moi en écrivant aux journaux, à leur député et aussi au gouvernement d'Ottawa.

Si la loi est mal faite, que les législateurs élus la change, mais il n'appartient pas à des bureaucrates de passer par dessus la loi pour persécuter des gens qui en "arrachent" déjà assez pour survivre.

Renaud,
Trois-Rivières.

Groupe de citoyens favorable au bill 60

Monsieur le Rédacteur,

Vous pourrez lire ci-dessous copie d'une requête en faveur de l'adoption du bill 60, qui a été adressée à Monsieur Jean Lesage. Cette requête a été signée par plus d'une centaine de citoyens de la région de Sherbrooke désireux de faire connaitre leur approbation du principe du bill. Il est à noter que cette requête ne releve pas de l'initiative d'un groupement ou d'une association, mais plutôt de contribuables, de pères et de mères de familles de différentes occupations et situations sociales, qui ont voulu manifester leur désir de voir accepter ce projet de loi sans délai.

ATTENDU l'urgence des réformes à apporter à notre système d'éducation;

ATTENDU que le bill 60 est le fruit d'une longue et sérieuse préparation émanant d'une Commission royale d'enquête;

ATTENDU que le bill 60 établit un responsable de l'éducation tout en faisant appel à la participation de tous les intéressés;

ATTENDU que le bill 60 tient compte de la réalité tant religieuse que sociale;

NOUS, les soussignés, à titre de parents, d'éducateurs et de contribuables, demandons au gouvernement du Québec de procéder sans retard à l'adoption du bill 60, en y prévoyant un amendement qui assurerait la représentation suivante au sein du Conseil supérieur de l'Education :

1—Cinq membres des Eglises.
2—Cinq membres des associations d'éducateurs professionnels.
3—Cinq membres des associations d'administrateurs scolaires, des associations de parents et autres groupements d'éducateurs.
4—Cinq membres des groupes socio-économiques.

La loi devrait aussi donner l'assurance, tel que promis par le ministre de la Jeunesse, que les représentants des catégories précitées seront choisis parmi les personnes qu'elles auront suggérées.

Un groupe de citoyens
par Bernard Galarneau,
Sherbrooke



Les petites étoiles rouges

TOPOS DU JOUR

De la race des patroneux

C'EST UN petit bijou qu'a servi l'autre jour le député libéral de Gaspé-Sud, M. Guy Fortier, aux membres de l'association libérale de sa circonscription.

"C'est moi, a-t-il dit, le patron du comté. Je puis bien vous consulter, mais je me réserve le droit de décider."

D'ailleurs le charmant député ne cache nullement son jeu. S'il veut décider, c'est pour bien s'assurer que les rouges auront toute la part du gâteau. Recourant au "nous" de majesté, sans doute, le bon "patroneux" s'exclame : "Nous avons placé plusieurs de nos hommes sur les chantiers de la rivière Manicouagan et aux chantiers maritimes de Gaspé. Tous ces hommes étaient des libéraux, à l'exception d'un seul."

Bravo, M. Fortier! Avec des hommes de votre trempe, nous nous reconnaitrons toujours dans la politique provinciale. Vous avez votre interprétation bien personnelle du slogan de votre chef : "Il est temps que ça change !" Il y avait assez longtemps que dans Gaspé-Sud les gens de l'Union nationale avaient le haut du pavé. C'est au tour des rouges.

Si j'étais un partisan de l'Union nationale, je voterais pour vous à deux mains. Vous suivez exactement la ligne de conduite qui a si bien réussi à ce parti. Mais si j'étais libéral, je voterais également à deux mains contre vous.

Au fait, le slogan : "Il faut que ça change", vous ne l'avez pas compris. Avec vos méthodes à vous, justement, ça ne change pas.

Vincent PRINCE

Aider mais aider de façon réelle

AIDER les étudiants ne doit pas être une vue de l'esprit. L'aide doit se traduire en espèces sonnantes, ce qui est beaucoup plus réaliste.

Les autorités fédérales doivent donc marquer le plus sympathique intérêt au mémoire soumis conjointement par l'Université de Montréal (Faculté des arts) et l'université Sir George Williams (Evening Students Association), mémoire dans lequel il est demandé que déduction des frais de scolarité soit faite de l'impôt. Retenons bien qu'il s'agit d'étudiants à temps partiel qui, tout en ayant un emploi, poursuivent des études afin d'obtenir un diplôme pouvant contribuer à améliorer leur situation.

Le ministre des Finances M. Walter Gordon a pu être étonné du nombre de tels étudiants : près de 700,000 au pays! Ce sont en grande majorité des adultes et qui consacrent leurs heures de loisirs à leur propre perfectionnement... dont le pays, naturellement, tirera profit un jour.

Présentement la loi de l'impôt est catégorique et n'autorise cette déduction que dans le cas d'étudiants qui font un stage universitaire à plein temps. On voudra ne pas oublier que l'étudiant à temps partiel, ayant à gagner sa vie, porte un très lourd fardeau. Alléger celui-ci serait un encouragement aussi généreux que pratique. Dès lors, la requête semble justifiée.

Certes, M. Walter Gordon qui a la délicate et lourde responsabilité du trésor canadien ne peut d'emblée acquiescer à une demande qu'il doit juger insolite. Mais dans la vie d'un pays il n'y a pas que l'argent ! Si l'on enquêtait sur les conditions difficiles qui sont le lot de ces étudiants dont il convient d'admirer le courage et la détermination, on se rendrait rapidement compte qu'ils constituent un groupe méritant. Leur permettre de déduire de l'impôt leurs frais de scolarité serait reconnaître d'aussi évidents mérites . . . sans grand risque de nous acculer à la banqueroute.

Roger CHAMPOUX

Créer ou ranimer ?

L'UN des principaux voeux de l'Association canadienne-française pour l'Avancement des sciences (ACFAS) a trait à la création d'un Conseil provincial de Recherches. Son rôle serait le suivant : exploiter un centre de recherches appliquées, subventionner des recherches de sciences pures et de sciences appliquées, encourager l'avancement des sciences et de la technique, enfin conseiller le gouvernement en matière de politique scientifique.

Comme le temps passe vite et comme on oublie. Les dirigeants de l'ACFAS ignorent-ils l'existence de l'Office des recherches économiques et scientifiques de la province de Québec ? Parler de "création" n'est-il pas un peu fort ? Cet Office doit pourtant exister encore ; il suffirait de le ranimer.

Le Conseil des Recherches économiques et scientifiques du Québec avait été mis sur pied avant la dernière guerre, à l'instigation de M. Esdras Minville, qui fut le conseiller du ministère du Commerce et de l'Industrie avant de devenir directeur de l'Ecole des hautes Etudes commerciales de Montréal. C'est à l'occasion de cette fondation que les études sur "Notre Milieu" furent lancées et qu'elles furent plus tard mises en volume. Ces ouvrages demeurent d'une valeur indiscutée. Mais la guerre est venue . . . et l'Office a été relégué dans l'ombre.

L'initiative était excellente ; à preuve, M. Geoffrion l'énonce en cette année du quarantenaire de l'ACFAS.

Nous vivons à une époque où la recherche est indispensable si l'on veut emboiter le pas et ne pas se laisser devancer sur la route du progrès économique et scientifique. Il est donc extrêmement important que cet Office ou Conseil fonctionne dans le Québec et fasse profiter le gouvernement de ses lumières et la province de ses fruits.

Alfred AYOTTE

l'opinion canadienne-française

Pour une enquête royale

MONTREAL-MATIN — **Lucien Langlois n'est pas tendre pour le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, dans ses commentaires sur le rapport Mackay. On sait que ce rapport a fait connaitre de bien étranges pratiques au sein du Montreal Protestant School Board. L'éditorialiste voudrait qu'on prenne toutes les mesures nécessaires, ces mesures devant aller jusqu'à l'institution d'une enquête royale, pour que "toute la lumière désirable soit faite sur cette affaire".**

M. Daniel Johnson affirme qu'il a tout lieu de croire que les personnes mentionnées dans le rapport Mackay ne sont pas les seuls libéraux à être impliqués dans les transactions de la Commission scolaire protestante.

Il demande une enquête royale.

Le gouvernement Lesage peut-il décemment refuser une telle enquête, lui qui en a institué quelques-unes qui ont eu leur heure de célébrité et que l'on cite à tout propos, histoire de faire fructifier un capital politique frelaté ?

Les journaux se sont montrés sévères envers le rapport Mackay. C'est tout à leur honneur. Des éditorialistes à la radio ont été catégoriques, allant jusqu'à exiger la démission du député Edmund T. Asselin.

Par contrecoup, le ministre en prend pour son rhume, lui qui faisait la chasse aux scandales 365 jours par année et qui soudain perd tout son zèle, parce qu'il y a des libéraux mêlés à quelques transactions douteuses.

M. Johnson se montre mesuré dans sa demande d'enquête royale. Il n'accable personne, mais il désire que toute la lumière désirable soit faite sur l'affaire. Une lumière qui éclairera tout le monde, qui ne laissera pas les ombres qu'une enquête menée par un seul individu, d'allégeance libérale par surcroit et derrière des portes fermées, laisse planer sur toutes ces transactions pour le moins imprudentes.

Si on veut se montrer impartial, de bonne foi, et véritablement soucieux de l'intérêt commun dans l'assainissement des finances publiques, eh bien, que l'on traite tout le monde de la même façon, et s'il y a des réputations à détruire, qu'on ne choisisse pas celles qui puissent mousser ses propres intérêts politiques.

Le ministre des Affaires municipales déçoit l'opinion. On sent que c'est l'homme de deux poids, deux mesures.

Il a beau s'expliquer, c'est comme pour l'aide fédérale aux municipalités. A mesure qu'il se défend, il s'enferre davantage.

De Gaulle usera Kennedy

LE NOUVELLISTE (Trois-Rivières) — **Affirmant qu'une certaine presse américaine est "dirigée", l'éditorialiste ne s'appuie pas moins sur un "observateur américain" pour annoncer que de Gaulle usera Kennedy.**

Le conflit qui hante la scène politique internationale est celui qui dresse l'un contre l'autre le président Kennedy et le président Charles de Gaulle. Même si une presse américaine dirigée s'efforce d'amoindrir la politique internationale du général de Gaulle, de nous convaincre qu'il n'a rien d'un réaliste, les faits viennent leur apporter un démenti et si l'on sonde un peu l'avenir tout indique que de Gaulle usera Kennedy.

La présidence des Etats-Unis représente un poste prestigieux, mais le pouvoir qui s'y attache est plutôt restreint. Dans quelle mesure le président Kennedy gouverne-t-il son pays ? Les démocrates ont une forte majorité au Sénat et à la Chambre des Représentants, mais celle-ci n'a point de cohésion et très souvent elle contrecarre les projets de celui que l'univers croit son chef — le président Kennedy — et fait échec à sa politique. La position électorale d'un président demeure toujours précaire. Son terme d'office est relativement court comparé à celui du président de Gaulle.

De Gaulle est élu pour sept ans et son mandat actuel n'expirera qu'en 1965. Un second septennat lui permettrait de détenir le pouvoir jusqu'en 1972, alors qu'il atteindrait sa 82e année. De Gaulle peut décréter des élections avant la fin de son terme d'office. Sa réélection ne fait point de doute. Quoi que pense la presse anglo-saxonne et américaine, le président Charles de Gaulle demeure "l'homme" de la France.

Le président Kennedy n'a droit qu'à deux termes d'office. Advenant sa victoire l'an prochain, il ne pourra plus être président après 1968.

Et l'on s'explique devant ces faits l'opinion d'un observateur américain que c'est de Gaulle et non Kennedy qui a le plus de chance de façonner le destin de l'Europe occidentale.

"La minute de vérité"

LE DEVOIR (Montréal) — **Jean-Marc Léger souhaite que "tout ce qui compte au Québec" participe de façon active aux travaux du Comité parlementaire d'étude de la constitution.**

Chacun mesure aisément la portée de l'entreprise : c'est, sans conteste, l'initiative la plus importante prise chez nous, en cette matière, depuis un siècle. Les conclusions du travail du comité sont susceptibles d'orienter le destin de la nation pour des générations et peut-être de l'infléchir profondément. Cela sera vrai à deux conditions : que tout ce qui compte au Québec, comme institution et association, présente au comité parlementaire des mémoires sérieux, étoffés, dans la perspective de l'émancipation nationale la plus complète et la plus large; que le parlement et le gouvernement donnent au rapport du comité la plus large publicité, ensuite le traduisent sans retard dans des mesures concrètes, en écartant le moindre compromis sur l'essentiel.

On retiendra particulièrement que les associations et les individus désireux de présenter un mémoire ou un document quelconque au comité doivent lui signifier leur intention avant le 30 novembre.

L'éditorial se termine de la façon suivante :

On constate que le comité entend oeuvrer dans une perspective dynamique et à partir d'une vision globale de la situation, des aspirations, des besoins du Québec. Que suppose l'obtention par le Québec de son autonomie complète ? Quelles conséquences en résultera-t-il pour le Québec lui-même ainsi que dans ses relations avec le gouvernement central et le reste du pays ? Le point de départ étant celui-là, il est certain que les conclusions du comité précipiteront "la minute de vérité."

Médaille décernée à
LA PRESSE
par l'Académie Française
en 1931

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi, pour réimpression ou radiodiffusion, de toutes les dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes les informations locales que LA PRESSE publie. Tous droits de reproduction des informations particulières de LA PRESSE sont également réservés.

Abonnement par la poste, un an : Canada : $18.00 — Etats-Unis : $45.00

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication."

PLEINS FEUX SUR L'ACTUALITÉ

Le mode d'industrialisation de Porto-Rico l'intègre à l'économie des Etats-Unis

PAR JOGUES GIRARD

NOTRE ministre du Commerce, M. Mitchell Sharp, déclarait la semaine dernière à un journaliste de LA PRESSE : "Nous ne sommes pas Porto-Rico".

M. Sharp voulait indiquer par là que si le gouvernement canadien actuel souhaite le libre-échange à une échelle vraiment internationale, désirant "des échanges multilatéraux de plus en plus étendus", Ottawa n'est pas pour autant disposé à conclure avec Washington un accord de "libre-échange à deux" qui équivaudrait à une union douanière. Le ministre a dit craindre qu'en ce dernier cas nous aboutissions à la "perte de notre indépendance".

Une semaine plus tôt, une délégation porto-ricaine se trouvait à Montréal pour exposer à des hommes d'affaires canadiens les avantages qu'ils pourraient trouver à investir à Porto-Rico.

Certaines données de la situation tant du Canada que de sa portion québecoise, n'étant pas sans présenter des éléments de comparaison avec l'état où se trouve Porto-Rico, pays qui n'est pas indépendant, il peut n'être pas dénué d'intérêt de voir où en est cette ex-colonie américaine, pour le statut inédit de laquelle on a choisi le nom fourre-tout de "Commonwealth", communauté de richesse . . .

De bien des façons

Sujet qui peut être abordé de bien des façons. Par exemple, à partir de l'énoncé des attraits que les autorités porto-ricaines font miroiter aux capitalistes d'ici pour les inciter à investir dans cette île.

Un industriel canadien créant une succursale à Porto-Rico ouvre aux produits de cette succursale l'accès de tout le marché américain sans qu'il soit question de droits de douane.

Ceci, parce que l'île fait partie des Etats-Unis au point de vue douanier.

Le même industriel bénéficiera d'une exemption d'impôts pouvant durer jusqu'à 17 ans après la mise en marche de la fabrique qu'il aura installée dans le Commonwealth. Les taxes fédérales américaines ne jouant pas à Porto-Rico, cet industriel n'aura pas d'impôts à payer pendant un intervalle variant de dix à 17 ans, fonction de la localisation de sa fabrique dans l'île.

Les dividendes gagnés à Porto-Rico sont rapatriables au Canada sans qu'ils soient sujets ni aux taxes portoricaines, ni aux impôts canadiens. Ceci, parce que Porto-Rico n'impose pas l'exportation de profits vers des pays qui, eux-mêmes, s'abstiennent d'imposer le revenu en provenance de l'extérieur. Le Canada est du nombre.

Ainsi, les dividendes en provenance d'une succursale d'une compagnie canadienne (ou d'une compagnie portoricaine au sein de laquelle une compagnie canadienne détiendrait 25% des actions donnant droit de vote), ne sont pas imposables au Canada.

Sur mesure

Le gouvernement portoricain aide aussi l'investisseur, financièrement et autrement, en ce qui concerne la formation technique du personnel, de façon que l'investisseur soit, si on on peut dire, servi sur mesure.

En outre, le gouvernement met en vente ou en location des installations industrielles auxquelles il ne manque que l'équipement spécifique à la production qui s'y fera.

Naturellement, le gouvernement est disposé à consentir des prêts à long terme.

Enfin, last but not least, si la compagnie canadienne qui investit à Porto-Rico se trouve être une filiale d'une compagnie américaine, les profits de la succursale portoricaine sont intégralement rapatriables, au moins au Canada, absolument exempts d'impôt.

Selon toute apparence, le gouvernement actuel de Porto-Rico vise à poursuivre l'industrialisation de l'île, en pratiquant une certaine planification. Celle-ci visait d'abord la lutte contre le chômage.

Même si ce dernier est encore loin d'être résorbé, les planificateurs ont maintenant mis l'accent sur la dispersion géographique des installations industrielles. Dispersion toute relative, compte tenu qu'il s'agit après tout d'une île longue d'environ 120 milles et large de quelque 30 milles.

On s'efforce d'amener l'implantation d'industries hors de la région de San-Juan, la capitale, et on pousse aussi à la diversification des activités industrielles. C'est à cela que paraît tendre la planification porto-ricaine.

Planification qui repose sur certaines prémisses sociales et politiques.

La débâcle de 29

La conquête américaine avait amené d'une part l'implantation de la monoculture du sucre, d'autre part, une diffusion de l'hygiène et de la médecine modernes qui vint causer une explosion démographique en agissant sur une population catholique au taux de natalité extrêmement élevé. On vit alors un chômage endémique d'énormes proportions, que la grande crise économique consécutive à la débâcle boursière de 1929 vint encore amplifier.

En 1933, l'industrie sucrière employait 100,000 travailleurs, soit environ 20% de la population active d'alors. Mais, 93% de ces gens ne travaillaient qu'en saison de récolte, soit, au plus, cinq ou six mois par an.

L'agitation politique surgissant inévitablement de cet état de choses aboutit à la popularité d'un parti réformiste, le Parti populaire démocratique, fondé par Luis Munoz-Marin.

Ce parti fut, de justesse, majoritaire aux élections de 1940, puis triompha en 1944 et maintint ses positions depuis. Il entreprit de travailler dans le cadre d'une coopération avec les Américains. Au début, il ne pouvait faire grand chose, étant donné que l'assemblée porto-ricaine n'avait pas plus de pouvoir que celle du Bas-Canada au 19e siècle.

Remarquable d'ambiguïté

Petit à petit, le groupe de Munoz-Marin parvint à convaincre les Américains qu'il était dans l'intérêt commun d'accorder davantage d'autonomie à l'île. C'est ainsi qu'on en arriva à la situation actuelle, remarquable d'ambiguité. Porto-Rico est un Commonwealth, c'est-à-dire, l'équivalent d'un des cinquante Etats des Etats-Unis, à ces différences près que les Porto-Ricains ne participent en rien au pouvoir fédéral américain dont ils relèvent cependant, et qu'ils ne sont pas sujets à l'impôt fédéral américain. En outre, le revenu des taxes d'accise payées localement et des droits de douanes perçus à Porto-Rico vont au trésor du Commonwealth au lieu d'aboutir à celui de Washington.

Economiquement, la première étape de la longue lutte des Porto-Ricains pour se sortir du marasme, se ramena au combat contre le latifundisme sucrier. Une loi vint limiter à 500 acres les propriétés agricoles, mais cela ne changea pas grand-chose à la condition des gens.

On en vint alors à entreprendre une politique d'industrialisation. Le gouvernement créa des usines, fit de son mieux (comme il semble continuer à le faire) pour attirer des capitaux.

Certaines mesures du type "législation sociale" furent aussi prises, en prenant bien soin qu'elles ne rendent pas l'île moins attrayante au capital extérieur. C'est ainsi qu'il y a une loi du salaire minimum selon laquelle ce salaire est déterminé annuellement, pour chaque industrie, par un comité paritaire patronat-gouvernement.

Par exemple, il est actuellement de $1.25 l'heure pour les électriciens, de $1 dans l'industrie du vêtement, de 82 cents et demi dans celle de la chaussure. (Sommes exprimées en dollars américains).

Le gouvernement donna une vive impulsion à l'enseignement technique.

De telle sorte qu'il pouvait proposer aux investisseurs, un nombre suffisant de travailleurs spécialisés et en même temps, une main d'oeuvre peu chère.

Le rhum

L'augmentation des exportations de rhum porto-ricain aux Etats-Unis pendant la seconde guerre mondiale avait permis au gouvernement de financer la première phase de ces mesures.

Ensuite, ce fut l'expansion économique. Certes le revenu par tête de Porto-Rico n'est pas encore mirobolant, mais, il n'en est pas moins passé de $121 par an en 1942, à $650 en 1961 . . .

Il reste naturellement, bien des misères à Porto-Rico, entre autres, un chômage important. Il semble que l'expansion entreprise doive continuer. Même si le gouvernement porto-ricain va jusqu'à chercher les capitaux de petits industriels d'un peu partout, il bénéficie du même "boom" des industries les plus avancées techniquement, que la Californie, la Floride et le Texas.

Par contre, certains des facteurs qui rendent Porto-Rico attrayant pour les hommes d'affaires vont sans doute tendre à disparaître. Cela, du fait même de l'industrialisation. Aujourd'hui, les délégués du gouvernement portoricain peuvent assurer les investisseurs potentiels d'une main-d'oeuvre dévouée, "qui n'aime pas les syndicats".

Ça ne durera pas toujours. Plus le pays sera industrialisé, plus les Porto-Ricains, ouvriers et bourgeois, tendront à s'affirmer . . .

Le succès même de la politique d'industrialisation de Porto-Rico garantit la mort du système qui l'aura permise. Par quoi ce système sera-t-il remplacé ?

Porto-Rico sera-t-il, y compris du point de vue juridique, un membre de plus des Etats-Unis, ou bien verra-t-on un renouveau du mouvement en faveur de l'indépendance ?

Bien malin qui le dirait, des facteurs puissants étant en mesure de jouer dans chaque sens.

De style moderne

Porto-Rico industrielle, comme cela se construit actuellement, ce sera une société de type moderne, mais qui, économiquement, aura été faite comme un élément d'un tout plus vaste, les Etats-Unis. Si une telle économie passait soudain dans le cadre juridique d'un Etat distinct, souverain, etc., ce nouvel Etat serait un non-sens économique, même si on nationalisait l'ensemble de l'industrie. D'ailleurs, jusqu'à présent, l'industrialisation de Porto-Rico ne pouvait s'entreprendre hors du cadre américain.

De plus, même si l'espagnol est resté la langue de Porto-Rico, il s'est produit une certaine "américanisation de l'âme", si on peut dire, que l'industrialisation venue des Etats-Unis, ne peut qu'accentuer. Linguistiquement, on a même à Porto-Rico, un analogue du "franglais", le "spanglish".

Par contre, Porto-Rico est au voisinage immédiat de l'Amérique d'expression espagnole, à une vieille tradition nationaliste, particulièrement forte dans sa bourgeoisie libérale.

Avant la guerre hispano-américaine de 1898, le mouvement qui luttait pour l'indépendance de Cuba, le faisait aussi à Porto-Rico, voulant unir les deux îles en un seul Etat indépendant.

L'influence, plus récente, du castrisme, semble avoir encore peu d'effet à Porto-Rico, mais cela peut changer. Par exemple, dans le cas où Cuba réussirait à s'industrialiser assez rapidement. Porto-Rico industrielle, non viable seule, aurait alors une alternative à l'intégration aux Etats-Unis, si quelque union antillaise, industrialisée, naissait.

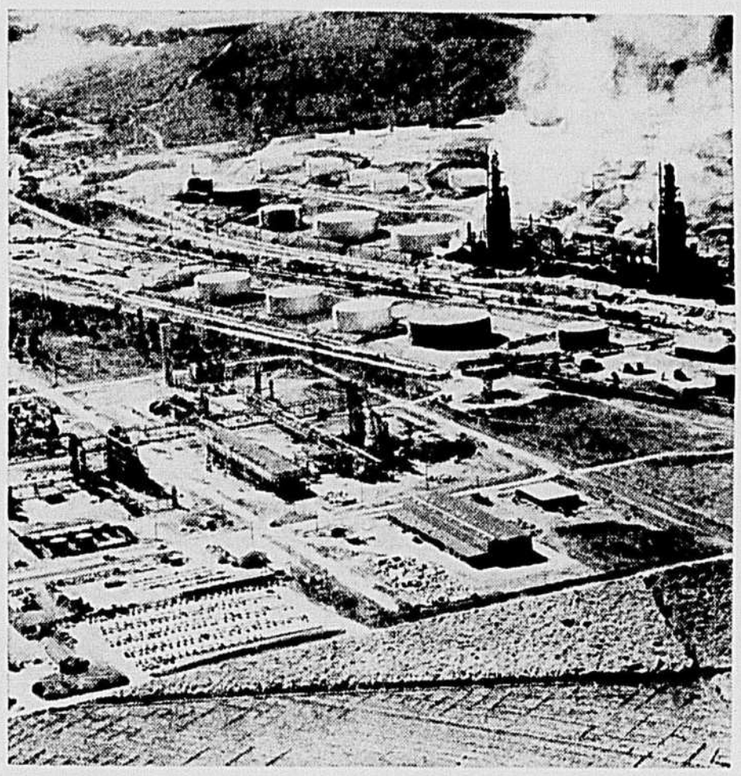
Comment nourrir tout ce monde ?

Europress — L'accroissement continuel de la population mondiale et la production de vivres en quantités suffisantes posent un problème de plus en plus aigu. L'on estime à 3 milliards la population totale actuelle du globe et ce chiffre aura vraisemblablement doublé d'ici l'an 2,000.

De 300 à 500 millions d'hommes souffrent actuellement de la faim — soit 10 à 15% de la population mondiale. Comment nourrira-t-on 6 milliards de personnes en l'an 2,000 ?

L'accroissement de la population s'effectue à des rythmes différents dans les différentes régions du globe. D'ici l'an 2,000 le nombre, en millions d'habitants, passera de 639 à 947 en Europe, y compris la Russie, de 206 à 592 en Amérique latine, de 198 à 312 en Amérique du Nord, de 14 à 29 en Océanie, de 131 à 327 au Proche-Orient, de 1,635 à 3,639 en Extrême-Orient et de 214 à 421 en Afrique.

L'on estime à 500 millions la population mondiale en 1665 et à un milliard en 1830. Le chiffre des 2 milliard en 1830. Le chiffre des 2 milliards a été atteint en 1930 et nous en sommes maintenant à 3 milliards. Si l'on entend donner suffisamment à manger à tous les hommes de la terre il faudra que le coefficient d'augmentation de la production de denrées alimentaires soit encore supérieur à celui de l'accroissement de la population.



COMPLEXE PETRO-CHIMIQUE "CORCO"
Parmi les 500 grandes compagnies des E.-U.



AU PAYS DES COSAQUES

1. Krasnodar, de Catherine II à Nikita Khrouchtchev

PAR SERGE ROMENSKY, DE L'AFP

ALLEZ-Y, Camarades et Messieurs, photographiez tout" : vingt journalistes fixent sur leur pellicule un objectif militaire soviétique en un lieu où leur simple présence, en temps normal, entrainerait des explications serrées au poste militaire le plus proche. A perte de vue, s'étendent derricks et stations de pompage de pétrole.

Nous sommes à Abinskaya, siège d'une exploitation pétrolière, à quatre-vingt-dix kilomètres à l'Ouest de Krasnodar. L'invitation a été lancée par l'ingénieur en chef. Les journalistes, communistes et occidentaux équitablement répartis, ont abandonné pour quelques jours leurs bureaux de Moscou et jouent au touristes, accompagnés par deux représentants du Ministère des Affaires étrangères.

Abinskaya est une "stanitsa", à l'origine un village cosaque. Les Cosaques, Catherine II les avait envoyés des bords du Don sur ceux du fleuve Kouban, quelque deux siècles auparavant, pour garder la frontière avec la Turquie. Alexandre Souvorov, un peu plus tard, y avait fait édifier une ligne fortifiée. C'est ainsi qu'est née la ville d'Ekaterinodar ("Le don de Catherine"), devenue après la guerre civile Krasnodar ("le don des Rouges"), en souvenir des derniers combats livrés ici contre l'armée blanche de Korniloff.

Le Kouban

Krasnodar est maintenant une ville de 400,000 habitants, chef-lieu d'un territoire de même nom, grand comme la Belgique, la Hollande et le Luxembourg réunis, où habitent 4,000,000 de Soviétiques.

En descendant de l'AN-10 qui l'amène de Moscou, le voyageur en manteau trouve des gens en bras de chemise. Son premier contact avec la région du Kouban : des palmiers et des sapins en pots, sagement alignés côte à côte devant l'aérogare sous un soleil cuisant. Tout près, la foule bigarrée des aérodromes soviétiques se presse devant un kiosque à boissons.

Venus de la mer d'Okhotsk, d'Alma-Ata et de Tachkent, ou, plus prosaïquement, arrivés, comme ils prendraient l'autobus, des villes voisines, militaires à la vareuse déboutonnée, kolkhaziennes en fichu, vacanciers débraillés ou "stiliagui" (zazous) à souliers pointus, bien rare qui n'a pas sous le bras ou dans un filet, pastèques, melons et raisins, difficilement trouvables à Moscou. Le vent qui soulève des tourbillons de poussière amène jusqu'ici des effluves salés : la mer Noire est à cent kilomètres, la mer d'Azov à peine plus loin.

Encadré sur deux côtés par ces mers, mordant sur les contreforts du Caucase, voisin de la Géorgie, le Kouban et le territoire de Krasnodar — ce sont deux mètres d'humus noir répandus sur des couches de pétrole.

Au moment même où M. Khrouchtchev, descendant la Volga par petites étapes, semonçait vertement les agriculteurs négligents, tandis que la rumeur publique parlait d'un désastre agricole sur les terres vierges et que la vente de pain dans les villes soviétiques se voyait discrétement réglementée, les journalistes ont eu l'occasion de visiter l'un des "greniers à blé" de l'URSS.

Le Kouban, malgré trois mois de sécheresse, a donné, cette année-ci comme les précédentes, une excellente moisson. Les journaux sont pleins d'éloges à son égard. Un nom, en particulier, y est apparu en manchette : celui du district de gestion agricole d'Oust-Labinsk, qui a livré à l'Etat plusieurs dizaines de milliers de tonnes de blé en sus du plan.

Oust-Labinsk et son kolkhoze d'avant-garde, "Kouban", étaient en conséquence au programme, avec le champ de pétrole d'Abinskaya, une usine de tri de maïs, un "combinat" de conserves et, pour la bonne bouche, après un "saut de puce" en avion Krasnodar-Sotchi, Krasnodar-Mer Noire, la station balnéaire de Sotchi.

Au Midi

A tout seigneur, tout honneur : la visite commence par Krasnodar, des kilomètres de maisons basses, en briques rouges ou jaunes, dépassant rarement trois étages, des terrains vagues, des cheminées d'usine, avec, contrastant sur ce fond, un quartier de grands immeubles neufs, un monumental palais des Soviets, une gare style "métro de Moscou", le tout traversé de deux rues interminables qui se coupent en croix devant notre hôtel ("Le Central", évidemment). D'un côté, la rue Rouge, ainsi nommée non pas en mémoire de la révolution mais parce que cette rue, début de l'ancienne route militaire menant en Géorgie, les Cosaques la trouvaient belle. De l'autre côté, la rue de la Paix, ci-devant rue Staline.

L'ambiance est méridionale, la population tout entière semble descendre dans les rues le soir. La ville croule sous la verdure et même notre guide de "l'Intourist" ne sait pas combien elle compte de parcs. Dans l'un d'entre eux, une "Allée des Amoureux", bien nommée, a ses bancs couverts d'évocations gravées, dont la moins surprenante n'est pas celle-ci : "Sam et Gina".

Krasnodar possède neuf cinemas, un théâtre dramatique, un orchestre philharmonique, une bibliothèque de territoire et musée de peinture. L'énigme de la ville est en ce musée, sous le numéro 531.

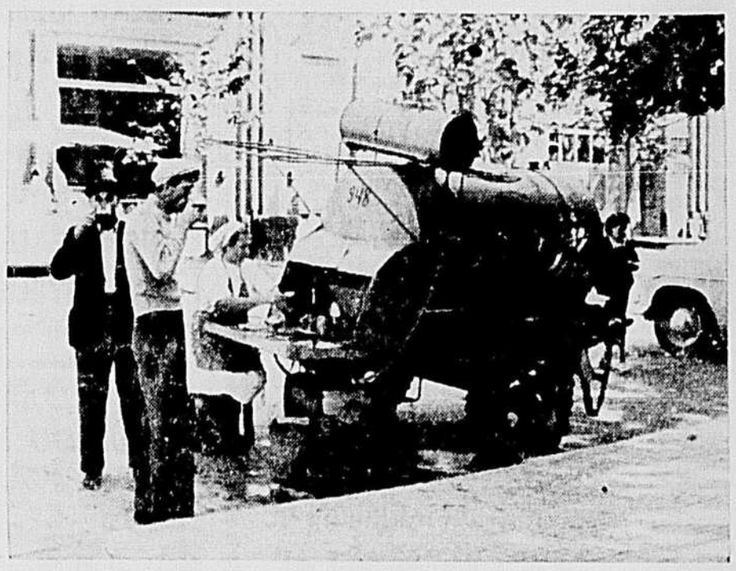
C'est un Rembrandt, un tableau que l'on a l'impression d'avoir déjà vu. Pour tout dire, "La Leçon d'anatomie".

Au bas du cadre, une petite plaque de cuivre précise : "Copie". Cependant, voici ce que raconte le guide :

A la fin du siècle dernier, un peintre russe du nom de A.A. Kharlamov travaille une année durant au Rijksmuseum d'Amsterdam à copier le maître du clair-obscur. Son travail fini, il en est fort satisfait, son entourage aussi. L'intérêt allant croissant, on organise une exposition, on suspend les deux tableaux côte à côte, les dignes échevins de la ville se dérangent, ils sont incapables de distinguer l'original de la copie, ils décernent avec enthousiasme à Kharlamov le titre de citoyen d'honneur d'Amsterdam, et l'Académie des Beaux-Arts de Saint-Petersbourg lui fait donner à son retour une médaille d'or.

Toute la question est maintenant de savoir quel est le tableau exposé au Musée de Krasnodar, et si ce n'est pas à Rembrandt que l'Académie de Petersbourg a accordé son prix.

Si toutefois il subsiste de fortes chances pour que la "Leçon d'anatomie" de Krasnodar ne soit pas tout à fait authentique, son tram, par contre, est entré dans l'histoire : inauguré en 1900, il a été la seconde ligne de Russie après le tramway de Moscou, et il continue ses services, considérablement étendus, il va de soi, sur un lacis de rails qui passent de l'asphalte bien balayé à des petites rues cahoteuses où l'herbe pousse entre les pavés.



Se rafraîchir à Krasnodar

LETTRE DU CONGO

Contre les syndicats, Adoula se voit proposer la dictature

PAR YVES SANG

A peine débarqué à Léopoldville, revenant des Etats-Unis, que le premier ministre Adoula se trouvait devant de nouveaux et graves problèmes. La situation générale, et surtout la situation politique ne s'améliore pas au Congo, au contraire. La dégradation, que d'aucuns pensaient éviter, va en s'accentuant et les observateurs unanimes se demandent comment M. Adoula s'en sortira.

Au sein même de son équipe ministérielle, des divergences de vues profondes ont crevé comme des bulles. Diverses positions sont apparues dès le moment où M. Adoula a quitté le territoire. Quand le chat n'est pas là, les souris dansent, dit-on. C'est un peu ce qui s'est produit.

Ce que l'on appelle ici le "groupe de Binza" qui a porté M. Adoula au pouvoir en 1961 et le porte à bout de bras depuis, semble à présent être opposé à la politique du chef du gouvernement, du moins en partie.

En effet, ce groupe de Binza, les Bomboko, Nendaka, Mobutu et quelques autres, reprochent au premier ministre congolais ce qu'ils appellent "des accords personnels". Et notamment des décisions prises au nom du gouvernement sans que ses membres aient été consultés, spécialement en ce qui concerne l'implantation quasi exclusive du groupe pétrolier italien E.N.I. et, plus récemment, des accords monétaires et financiers conclus à Washington avec les Etats-Unis.

Par ailleurs, le même groupe de Binza auquel s'ajoute quelques autres ministres dont l'appartenance à un quelconque parti politique est mal définie, estiment que le premier ministre ne peut pas s'engager, seul, à procéder à une dévaluation de la monnaie, dévaluation dont le support serait assuré par les Etats-Unis . . . avec la condition sine qua non d'achats exclusifs aux Etats-Unis pour une longue période.

Cette fraction de l'équipe ministérielle penche au contraire vers un système plus large auquel les pays européens participeraient et rejoint ici les vues du ministre belge des Affaires étrangères qui déclarait récemment en Allemagne que l'aide américaine et l'aide européenne au Congo devraient être coordonnées au lieu de favoriser, comme c'est le cas actuellement, une sorte de guerre du plus offrant.

Monsieur Adoula sera-t-il lâché par ceux qui l'ont soutenu, mieux même, créé ?

Régime militaire

Sur le plan de la politique interne, l'opposition au gouvernement en place alimente en arguments la position des syndicats et profite de cette situation pour verser l'huile sur le feu.

Les syndicats, réunis en une intersyndicale, proclament et reproclament qu'ils ne prendront part à l'élaboration de la constitution tant qu'un gouvernement de "salut public" n'aura pas pris la place de l'équipe actuelle.

Les étudiants se sont joints au mouvement.

L'opposition, dirigée par M. Cristophe Gbenye, leader du parti N.N.C.-Lumumba, s'est réfugiée au Congo-Brazzaville où le nouveau gouvernement de M. Massamba-Debat lui accorde l'hospitalité.

M. Gbenye y a proclamé la formation d'un gouvernement congolais en exil dont M. Gizenga, toujours en prison d'ailleurs, serait le chef. Ce gouvernement fait appel aux parlementaires et les invite à aller rejoindre au Congo-Brazzaville une quarantaine d'entre eux qui siegent en "parlement légal", dit M. Gbenye.

Certes, l'agitation est grande au Congo, et spécialement à Léopoldville. Les autorités viennent de prendre à ce sujet une importante décision en décrétant l'**Etat d'exception** sur toute l'étendue de la ville.

Les tribunaux civils ont été remplacés par des tribunaux militaires et la direction de l'opération a été confiée à un triumvirat de trois ministres, Défense Nationale, Intérieur et Justice.

L'on dit cependant que M. Adoula était opposé à pareille décision et qu'il aurait préféré tenter une dernière conciliation avec les syndicats et les partis politiques opposés avant d'en arriver là. C'est un fait, M. Adoula est un pacifiste, un conciliateur.



M. CYRILLE ADOULA

M. Adoula parviendra-t-il à faire admettre à ses ministres qu'un dialogue, même ultime, est nécessaire avec les mouvements syndicaux avant de procéder à un remaniement ministériel que tout le monde s'accorde à dire urgent ?

C'est peu probable. D'ailleurs, M. Adoula ne jouit plus à présent de l'estime que les leaders syndicaux lui avaient accordée jusqu'ici.

De toutes façons, le fossé creusé entre le pouvoir et les syndicats est devenu tellement profond que l'on ne voit pas comment M. Adoula pourrait refuser aux siens un durcissement du régime.

Révolution populaire ? Non, la masse demande de l'ordre, de l'argent et du pain. Ce ne sont certes pas les leaders syndicaux, d'ailleurs très peu suivis ailleurs qu'à Léopoldville, qui parviendront maintenant à soulever le peuple. Pas encore . . .

Devant l'ensemble de ces problèmes, l'on peut se demander si Monsieur Adoula ne jettera pas le gant.

Certes, il possède à l'étranger une popularité évidente, Elle s'est amenuisée au Congo. M. Adoula devra, il n'est plus utile de le démontrer, donner un sérieux coup de barre et revoir certaines des positions qu'il a prises s'il ne veut pas courir demain au suicide.

Aux ANCIENS du C.E.O.C. de l'U. de M.

LE CONTINGENT DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL
CORPS-ECOLE D'OFFICIERS CANADIENS

célèbre cette année, son

50e ANNIVERSAIRE

Si vous n'avez pas reçu de communication à ce sujet, vous êtes instamment priés de remplir et de poster ce coupon.

Au Commandant du CEOC de l'U. de M., 3226, rue St-Urbain, Montréal 18.

Nom et prénoms .....
Adresse ..... Tél. .....
Grade ..... Décorations .....

OFFRE SPECIALE . . .

FENÊTRES MORRIS

d'aluminium à 3 rainures
en EMAIL CUIT de COULEUR
CHOIX DE 36 COULEURS



- CONTROLE REVERSIBLE — Pour nettoyer la vitre extérieure de l'intérieur.
- ACTION FLOTTANTE — Pour adaptation parfaite et opération facile.
- COUPE-FROID A MEME — Pour épargner le combustible et éviter les courants d'air.
- REMISAGE A MEME — Evite les changements saisonniers et l'ascension des échelles.
- ALUMINIUM REFOULE — Pour service d'entretien à l'abri de la rouille pour la vie.
- BARRURE AUTOMATIQUE — Pour ventilation à l'abri des rôdeurs en toutes positions.

Prix à partir de 27.95

ENTIEREMENT INSTALLEES

Démonstration à domicile GRATUITE JOUR ET SOIR

Tél. : RI. 7-3534

Wm MORRIS ET FILS LIMITEE

6045, CHEMIN COTE-DE-LIESSE, Montréal

Annexion de Ville Lemoyne à Jacques-Cartier?

"Si tu veux la paix prépare la guerre". C'est là la maxime que la ville de Jacques-Cartier semble vouloir adopter vis-à-vis de la ville de St-Lambert qui travaille depuis déjà plusieurs années à annexer une partie de Jacques-Cartier; la paroisse St-Jude.

Tout en se préparant à vendre chèrement sa peau dans St-Jude, — les membres du conseil recevront, ce soir, les citoyens du quartier et leur feront signer une requête signifiant leur volonté à Québec de demeurer dans Jacques-Cartier —) le conseil municipal est passé à la contre-attaque lorsqu'il a adopté à l'unanimité, hier soir, une proposition du conseiller Antonio Thibault à l'effet d'entreprendre des pourparlers avec la ville de Lemoyne et de leur offrir de s'annexer avec Jacques-Cartier plutôt qu'avec St-Lambert, comme il en est question depuis quelque temps.

Nous reproduisons, in extenso, la proposition de M. Thibault :

"Considérant que nous fournissons la meilleure eau de la province à cette municipalité (Lemoyne) et à d'autres municipalités ;

"Considérant que la qualité et l'efficacité de nos autres services publics sont l'équivalant de celui de notre aqueduc ;

"Considérant que le territoire de Ville Lemoyne est connexe à celui de notre paroisse St-Jude pour former un quartier électoral indépendant ;

"Considérant que dans peu d'années le boulevard Taschereau sera considéré comme une voie secondaire ;

"Je propose que ce conseil fasse part, par écrit, de toutes les considérations ci-haut décrites à la cité de Ville Lemoyne, afin d'ouvrir la porte à tout pourparler entre nos deux conseils et d'entreprendre ainsi des études comparatives sur les avantages que retireraient les citoyens de Ville Lemoyne en s'annexant à Jacques-Cartier."

La paroisse St-Jude est une bande de terrain bornée au nord par le fleuve St-Laurent, à l'ouest par la ville de Saint-Lambert, à l'est par la ville de Longueuil et au sud par le boulevard Taschereau et la ville de Jacques-Cartier. Le premier pas vers l'annexion de Ville Lemoyne par Jacques-Cartier serait donc de conserver la paroisse St-Jude.

Il y a un peu plus de deux ans, cependant, un référendum, tenu dans la paroisse St-Jude, avait indique que 63.69% des résidents, représentant une valeur immobilière de $1,626,130 avait été favorable à l'annexion à St-Lambert. Ce pourcentage représente 266 propriétaires sur 358. L'évaluation totale de la paroisse était à ce moment-là de $2,553,230.

Mais depuis, explique-t-on à Jacques-Cartier, les rues de St-Jude ont été pavées et les trottoirs ont été faits. De plus, les résidents de St-Jude jouissent maintenant des mêmes privilèges que les autres résidents de Jacques-Cartier.

Les résidants de St-Jude seraient donc moins intéressés à s'annexer à St-Lambert. Il y a aussi la proximité de l'exposition universelle de 1967. On songerait, par exemple, à changer le zonage de St-Jude et à le commercialiser. Puis, il y a la future bouche de métro qui sera vraisemblablement située tout près de là.

Toutes ces questitons et plusieurs autres seront discutées ce soir à l'assemblée. (On demandera aussi aux résidants de St-Jude s'ils sont satisfaits du service reçu par la Commission scolaire de St-Lambert, depuis qu'ils y sont annexés.)

Le conseil de St-Lambert, pour sa part, est confiant de remporter la victoire. Les membres du conseil sont généralement d'avis que le référendum tenu en 1961 indique clairement la volonté de la majorité des résidants de St-Jude et que Québec leur donnera raison.

Ottawa donnera-t-il suite à la demande du maire Drapeau ?

OTTAWA (PCF) — Le député progressiste - conservateur de Trois-Rivières a demandé hier au président du Conseil privé s'il avait l'intention de donner suite à la suggestion du maire Drapeau demandant que le gouvernement fédéral défraie une partie du coût du transport des Canadiens qui voyageront en 1967 d'une province à l'autre et visiteront l'Exposition universelle de Montréal.

M. Maurice Lamontagne a suggéré que la question de M. Léon Balcer soit inscrite au feuilleton.

La vente à la Russie

Le CN transporte 50% plus de blé

Le transport du grain par les Chemins de fer nationaux a augmenté dans une proportion de cinquante pour cent à la suite de la vente de blé à l'Union Soviétique.

C'est ce qu'a révélé M. N. J. MacMillan, vice-président des Chemins de fer nationaux. Il a dit que ce nouveau fardeau forçait la société à utiliser toutes les locomotives disponibles des compagnies Grand Trunk Western, Central Vermont et Deluth, Winnipeg and Pacific Lines, propriétés du CN.

Le vice-président a ajouté que la société viendra à bout du travail.

Lorsque la Voie maritime du St-Laurent sera fermée les Chemins de fer nationaux devront amener 1,000 wagons par jour aux différents ports du pays.

En juillet 1964, 150,000 wagons de grain auront été amenés des Prairies aux différents ports du Pacifique et du St-Laurent.

Camion vs auto : deux blessés

Deux Montréalais ont été blessés, vers 2h.15 lundi après-midi, dans une collision entre leur automobile et un camion de la compagnie Galarneau Transport Ltée, à l'angle des rues De Bullion et Vitre.

M. Michel C. Scott, 34 ans, du 5225 ave Randall, à Notre-Dame-de-Grâce, de même que son compagnon, M. Jacques Parent, 27 ans, du 6409 rue Drolet, ont été transportés à l'hôpital St-Luc, souffrant de multiples blessures à la tête et de diverses contusions.

Arrêté à New York

Un trafiquant de narcotiques est ramené à Paris

PARIS, (AFP) — Le trafiquant de narcotiques marseillais Charles Vinceleoni, 57 ans, récemment arrêté à New York, où il était arrivé clandestinement en provenance du Canada, a été transféré en France hier.

Débarqué hier matin à Orly, il a aussitôt été pris en charge par deux inspecteurs de la brigade des stupéfiants de la Sûreté nationale.

C'est en vertu d'une information judiciaire ouverte par M. Peries, juge d'instruction à Marseille, chargé d'enquêter sur les agissements de Mathieu Franceschi, 60 ans, arrêté le 1er octobre à la gare de Lyon alors qu'il transportait deux valises contenant chacune 30 livres d'héroïne, de Paul Stefani, 57 ans, et Toussaint Carduccia, 65 ans, tous deux appréhendés à Marseille, que Charles Vinceleoni, soupçonné de complicité dans cette affaire, a été ramené à Paris.

CGN

SUITE DE LA PAGE 3

cernant le gaz naturel", avait noté le commissaire.

L'uniformisation des tarifs

La CGN n'a pas jusqu'ici réfuté la requête de la ville de Montréal, concernant la nationalisation du gaz naturel. Néanmoins, elle a dit ne pas accepter le principe d'uniformisation des tarifs à travers la province, lorsque la distribution du gaz naturel dépassera les cadres de la zone montréalaise.

Ces tarifs, dit-elle, doivent être établis dans chacune des zones éventuelles de façon à assurer la rentabilité du service selon le coût d'achat du gaz et la concurrence dans chacune des zones, sans avoir à recourir à des "subventions" puisées chez les clients déjà desservis dans d'autres zones. La CGN ne veut pas voir sa clientelle de Montréal payer pour le service éventuel à Québec, Trois-Rivières ou Sherbrooke.

Il n'est pas impossible, cependant, que, plus tard, alors que le gaz naturel sera rendu à travers la province, les tarifs deviennent uniformes, notent également les représentants de la CGN.

Dans le mémoire qu'elle a présenté, la Corporation de gaz naturel a décrit sa situation actuelle, y joignant une copie de son rapport annuel pour les années et 1962 et 1963. Elle y souligne un bénéfice, le premier qu'elle connaisse dans son histoire.

Elle pose les principes généraux sur la distribution du gaz, principes portant sur la rentabilité, le marché les tarifs et la concurrence, les approvisionnements, l'entreposage du gaz naturel et les moyens de transmission. Ici, la CGN note que la Trans-Canada Pipe Lines, son fournisseur, n'exerce aucun contrôle sur elle, ni directement, ni indirectement. Elle note aussi qu'elle pourra puiser à même les sources de gaz naturel du Québec lui-même, si on en découvre suffisamment.

Enfin, le mémoire souligne que la CGN sera en mesure d'étendre ses services en dehors de la zone qu'elle occupe présentement. Aujourd'hui, la compagnie a fait entendre son président, M. Glenn O. Maddock.

ABSENCE

SUITE DE LA PAGE 3

tois, qu'ils apprirent que la ville avait termine ses représentations. "Je ne puis comprendre que la ville n'ait pu désigner un membre du contentieux municipal pour remplacer Me George Gould pour cette tâche. Et même M. Gould aurait-il pu prendre cinq minutes de son temps précieux pour ce faire. C'est désagréable et contraire à l'étiquette professionnelle", dit le juge Jacques Vadboncoeur, président de la Commission.

On souligne aussi que Montréal avait fait ses représentations seulement en anglais devant la Commissoni d'enquête.

FEVES GERMEES MONTREAL Bte 28 oz. 2/39¢

SAUCE CHINOISE MONTREAL Bouteille 5 oz. 2/37¢

ANANAS TRANCHES DELMONTE Bte de 20 oz. 2/79¢

JUS ANANAS DELMONTE Bte de 48 oz. 2/79¢

COQUETEL de FRUITS DELMONTE Bte de 20 oz. 3/1.00

FEVES JAUNES COUPEES DELMONTE Bte de 15 oz. 5/1.00

TOMATES LIBBY Bte de 28 oz. 2/55¢

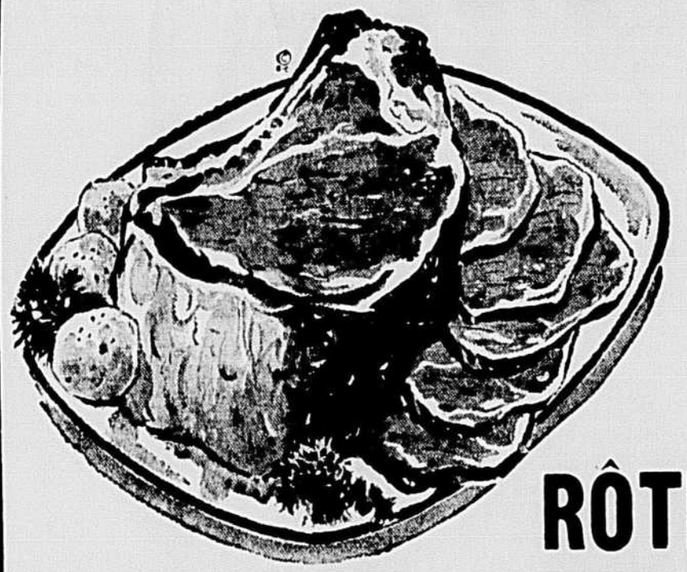
MELANGE à GATEAU DUNCAN HINES Bte de 19 oz. 2/83¢

BISCUITS CHOCOLATS MINIATURE CHRISTIE Paquet 43¢

NOUVEAU RINSAGE DOWNY Géant 89¢
NOUVEAU RINSAGE DOWNY Large 49¢
NETTOYEUR COMET Régulier 2/41¢

LES MARCHES EXCEL NE VENDENT QUE DU BOEUF PORTANT LE SCEAU "APPROUVE CANADA"

RÔTI DE PORTERHOUSE lb 99¢



RÔTI DE POINTE DE SURLONGE lb 89¢

BOEUF DESSOSSE POUR BOUILLIR LB 49¢

SAUCISSE au PORC PURE LA BELLE FERMIERE lb 57¢

SMOKED MEAT COORSH 2 oz. 2/53¢

SAUCISSON FUMÉ TOUT BOEUF COORSH



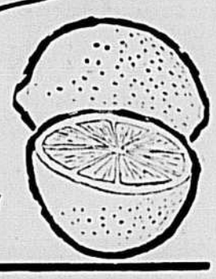
LB 49¢

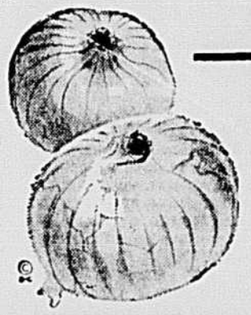
SALAMI TOUT BOEUF COORSH PQT 12 OZ 57¢



BANANES "CHIQUITA" DOREES et MURIES A POINT 2 lb 29¢

SUNKIST GROSSEUR 165 CITRONS douz. 49¢





OIGNONS JAUNES POUR BOUILLIR 10 lb 39¢

PRIX EXCEL... LENTS:

SAUCE AUX TOMATES HUNT Boite de 7 oz 10/1.00
JUS DE TOMATE HUNT Boite de 48 oz 2/55¢
COQUETEL DE FRUITS STONEY CREEK Boite de 28 oz 2/79¢
PECHES STONEY CREEK Boite de 28 oz 2/71¢
CATSUP HUNT Bouteille de 11 oz 2/37¢

SOUPE poulet et nouilles COUNTRY GOOD DE HEINZ Env. de 2½ oz. 2/25¢

SPAGHETTI SAUCE TOMATE HEINZ Boite de 15 oz. 2/37¢

SAUCE HOT CHICKEN GAZA Boite de 14 oz. 2/39¢

FEVES CLARK Bte de 20 oz 2/41¢ Bte de 28 oz 2/55¢

RAGOUT IRLANDAIS CLARK Boite de 15 oz. 2/65¢

DES BOULANGERS EXCEL!

GATEAU AUX FRUITS EXCEL 1 lb 63¢ | 2 lb 1.25 | 3 lb 1.85 | 4 lb 2.49

POUR VOTRE MARCHAND EXCEL LE PLUS PRES. Signalez RE. 1-7641

QUATRE DES NOMBREUX MARCHÉS

EXCEL

"UNIS POUR PRIX PLUS BAS"

J.I. LAROCHE Ltée
291 boul. STE-ROSE
STE-ROSE DE LAVAL, P.Q.
Tél. : 625-2300 — 625-3250

MARCEL CATAFORD
ST-BENOIT
Co. Deux-Montagnes, P.Q.
Tél. : 258-2222

CORBEIL & LAMARRE Enrg.,
623 CHABANEL
MONTREAL, P.Q.
Tél. : DU. 1-6231

MARCHE CHOMEDEY
3607 boul. LEVESQUE
CHOMEDEY, P.Q.
Tél. : MU. 1-1624

• PRIX EN VIGUEUR LES 7-8-9 NOVEMBRE •

Un employé de Radio-Canada remboursait son "bookie" avec des cachets fictifs de cameraman

Un employé du service des nouvelles de Radio-Canada, qui occupait un poste de commande depuis un certain temps, serait présentement recherché par la police pour faire face à une accusation de fraude pour un montant s'élevant à plusieurs dizaines de milliers de dollars.

Le prévenu, qui serait disparu des lieux où on le retrouvait quotidiennement auparavant, se serait particulièrement servi de ses prérogatives professionnelles pour envoyer en mission des photographes et des cameramen... fictifs, au cours des derniers mois, et retirer indirectement leurs émoluments.

A leur retour, également... fictif, comme de bien entendu.

Dans un cas, par exemple, il aurait authentifier un compte de frais de quelque $1,800 d'un photographe qui était censé être parti en expédition au Laos, pendant la guerre entre les neutralistes et les pro-occidentaux.

En réalité, ce chèque de paiement devait être fait à nul autre que le "bookie" personnel du chef de département maintenant recherché.

Et ce, paraît-il, pour payer les petits paris quotidiens, en souffrance, que celui-ci aurait faits pendant une période assez prolongée chez le même preneur au livre de l'ouest de la métropole.

Les autres chèques, également pour défrayer des voyages fictifs, auraient été faits à l'ordre de personnes qui se souciaient beaucoup plus des secrets et ennuis pécuniaires du prévenu que du succès des grands reportages de l'organisme d'Etat.

La fraude, selon certaines sources sûres d'information, se serait continuée pendant quelque dix-huit mois avant qu'elle soit finalement mise au jour par un incident somme toute banal.

Depuis, on aurait fait, au domicile "habituel" du suspect, une perquisition en règle.

Perquisition qui aurait donné des résultats étonnants.

Mais au cours de laquelle on n'aurait toutefois pas trouvé l'individu.

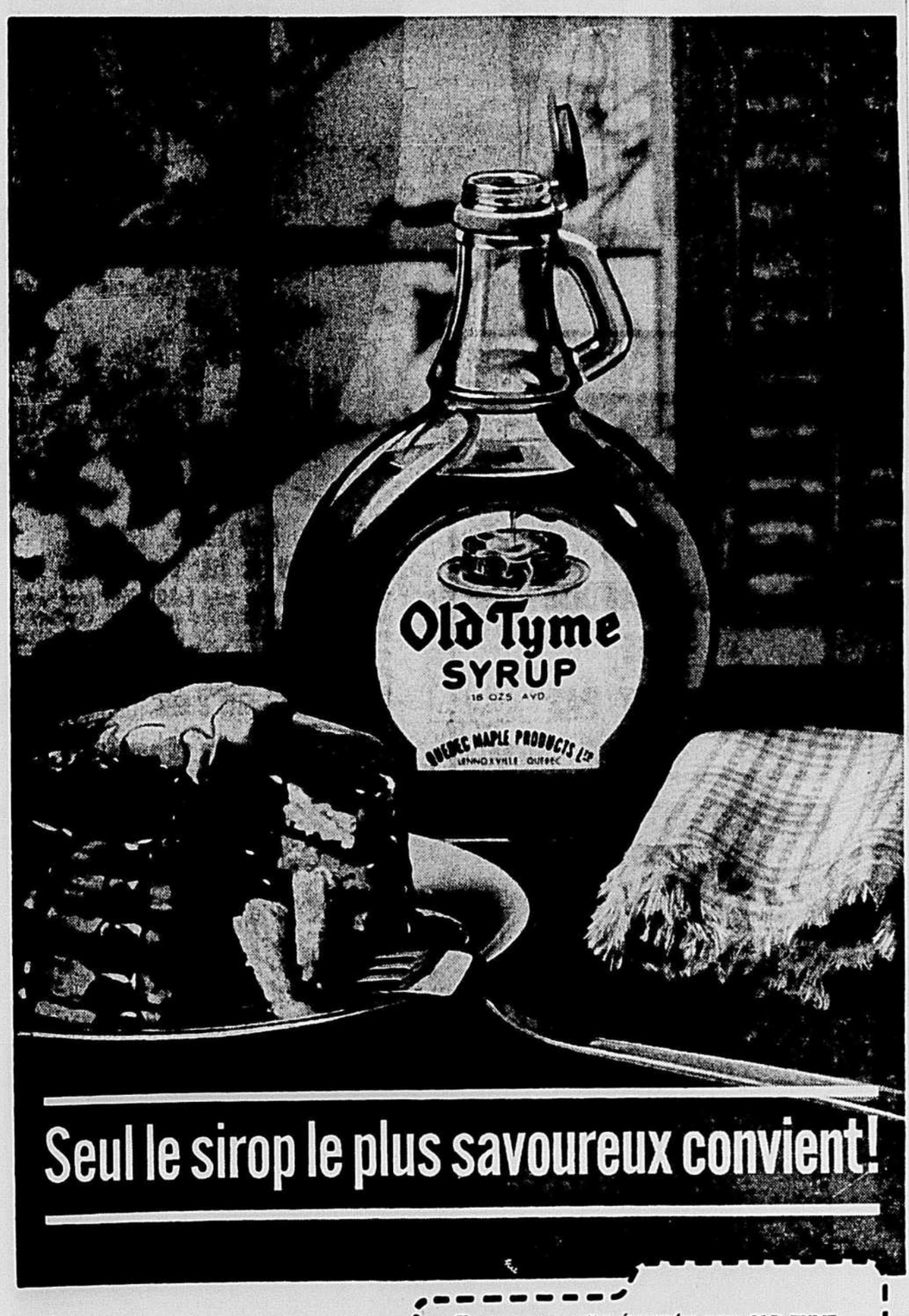
Mais la nouvelle a fait, depuis, son "tour de couloir", boulevard Dorchester.

Et ailleurs.

Et jusqu'à Ottawa, paraît-il.



RESULTAT D'UNE BAGARRE. — Etendu par terre, inconscient, voici Roger Salhany, 22 ans, du 7161 rue Fabre, blessé de deux balles de calibre .32, l'une au genou gauche, l'autre à la cuisse. En compagnie de son frère Ted, le jeune homme était impliqué dans une bagarre, peu après 11 h. hier soir, en face du Bar Morelli, au 1569 est, rue Jean-Talon. Il fut conduit à l'hôpital du même nom. Dans le chahut, un belligérant perdit raison, sortit un revolver et fit feu trois fois. Il prit la fuite à pied. Un autre fut projeté dans la vitrine de la pâtisserie San Marco, au 1581 de la même rue. Il la cassa et se retrouva... dans les gâteaux. L'incident a fait accourir un voisin, M. James W. Healy, photographe, qui croqua cette scène de violence.



Seul le sirop le plus savoureux convient!

OLD TYME, un sirop léger et velouté, aromatisé à l'érable, est idéal pour les crêpes, les gauffres et le pain doré. D'une saveur extra fine, le sirop OLD TYME est aussi économique et facile à utiliser. Régalez-vous souvent du OLD TYME, un sirop doux aromatisé à l'érable. Il vous plaira, *c'est garanti!**

Essayez ces recettes éprouvées pour OLD TYME:

COMPOTE DE POMMES À L'ÉRABLE

1 boîte (15 oz.) de compote de pommes — *¼ tasse de sirop* OLD TYME

Mélanger la compote et le sirop OLD TYME. Réfrigérer. Servir dans des coupes à sorbet. Décorer, si désiré. QUANTITÉ: 4 portions.

BEURRE D'ARACHIDE À L'ÉRABLE

¼ tasse de beurre d'arachide — *½ tasse de sirop* OLD TYME

Garder les ingrédients à la température de la pièce. Mélanger parfaitement les deux ingrédients. Etendre sur du pain frais ou rôti, des biscuits soda ou encore, utiliser ce beurre comme garniture à gâteau. QUANTITÉ: 1¼ tasse.

Pour obtenir GRATUITEMENT un livret de recettes à l'érable, éprouvées, écrivez à: Jane Ashley C.P. 129, MONTRÉAL, QUÉ



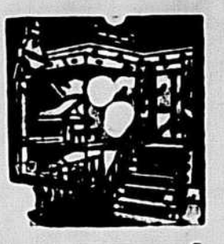
**Sinon, on vous remboursera le double du prix d'achat!*

QUÉBEC MAPLE PRODUCTS LTD.— UNE DIVISION DE CANADA STARCH CO. LTD.

Ed. Archambault INC



présente



pour le DEBUT de NOVEMBRE

A SES DEUX MAGASINS

DES INSTRUMENTS DE QUALITÉ A DES PRIX D'AUBAINES!

Songez à Noël qui approche et profitez de ces offres qui sont valables du 6 au 9 novembre inclusivement



TELEVISEUR RCA VICTOR

Modèle "Chadwick" 23-TC-716

Ecran de 23 pouces. Nouvelle lampe "Nuvistor", lampes aluminisées à foyer profond. Circuits stabilisateurs. Sonorité exceptionnelle. 2 haut-parleurs. Console avec base pivotante, fini noyer naturel ou satin.

Prix régulier: 349.95 — SPECIAL $274.95



Modèle "Reverie" SHC-764

Radio-phono stéréophonique RCA Victor

Radio FM/AM avec AFC et 3 étages IF sur FM. Tourne-disques Garrard automatique 210, Cartouche "Electro-voice" à aiguille diamant, 2 haut-parleurs de 12" et 2 de 3½". 12 LAMPES. Superbe console fini noyer.

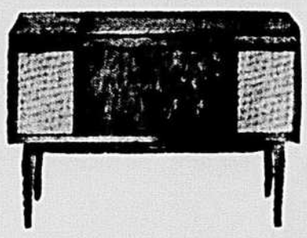
Prix régulier avec multiplex	489.90	POUR SEULEMENT
10 disques stéréo gratis	$50.00	
VALEUR TOTALE	539.90	$339.90



PIANO "STERLING"

De fabrication canadienne. De style moderne, fini noyer ou acajou. Riche sonorité. Action légère. GARANTIE DE 5 ANS.

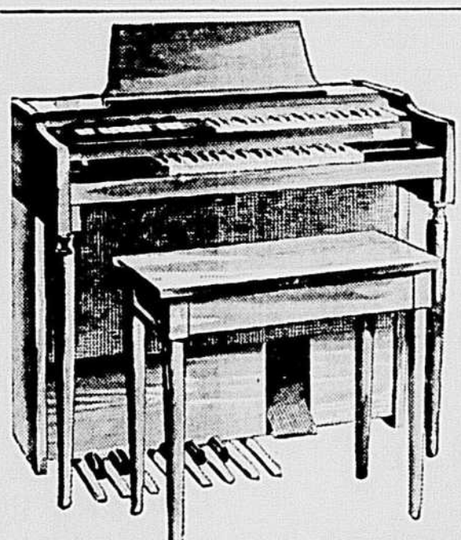
Prix régulier $750.00 — SPECIAL $499.00 Banc en plus



PHONO STEREO 'ELECTROHOME'

Avec amplificateur de 4 lampes. Changeur automatique B.S.R. 4 vitesses. Deux haut-parleurs de 6" x 9", un pour les basses et un pour les aigus avec contrôles séparés. Consolette fini noyer.

Prix régulier $179.00 — SPECIAL: $149.00



ORGUE "ELECTROHOME"

Modèle "Contessa", console fini noyer huilé. Deux claviers de 36 notes. Pédalier de 13 notes. Cinq contrôles du volume. Haut-parleur de 12".

Prix régulier $895.00 — SPECIAL $749.00 (Banc compris)



MAGNETOPHONE "PHILIPS"

Le CONTINENTAL "200" — Enregistreur magnétique monophonique, à 4 pistes avec reproduction stéréophonique (facultative). Il est, de plus conçu de façon à permettre la reproduction des disques pré-enregistrés stéréo par la simple connection de l'enregistreur à un système de haute-fidélité. Deux entrées pour le microphone et le radio-phono.

L'APPAREIL	Prix régulier	$219.50
1 RUBAN VIERGE		7.50
1 ETUI		6.95
VALEUR TOTALE		233.95

SPECIAL $163.95

Livraison sur paiement de la taxe de vente

LE MAGASIN DE MUSIQUE LE PLUS COMPLET AU CANADA

Ed. Archambault INC

La maison de confiance

500 EST, STE-CATHERINE VI. 9-6201

2140 DE LA MONTAGNE VI. 5-6202

MAGASINS OUVERTS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HEURES

Jusqu'à 36 mois pour payer votre achat

BEAUCOUP PLUS POUR NOEL CHEZ EATON

SOYEZ SAGES! ACHETEZ MAINTENANT

EATON le magasin par excellence où le choix n'a d'égal que l'élégance et la qualité de ses articles

EATON EST OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 h.

En primeur chez Eaton

Interchangeables nouveaux luxueux extensibles



Signés "BERNARD" en tricot double Nylon DuPont Légers, bougent avec vous, sèchent vite, peu ou pas de repassage !

A. JUPE droite, glissière au côté.
16.95

Surblouse encolure V, devant avec plaquet.
19.95

B. PANTALON, glissière au côté, sous-pieds.
19.95

Haut à col roulé, glissière au dos.
19.95

C. SHORT JAMAIQUE, glissière au côté.
12.95

Surblouse, encolure en V, glissière au dos.
19.95

TAILLES 10 à 16.
COULEURS rouge canneberge, bleu sarcelle, noir.

COMPOSEZ VI. 2-9211

EATON — VETEMENTS SPORT POUR DAMES (RAYON 246), TROISIEME ETAGE

Allure de vedette les 3 pièces en tricot de laine double !



19.95
L'ensemble

A. Veste à la Chanel et manches ¾. Devant doublé, comme le siège de la jupe droite. Blouse en acétate surah imprimée.

B. Veste droite avec poches garnies de bouton fantaisie. Manches ¾. Devant doublé comme le siège de la jupe droite. Blouse en acétate surah imprimée.

Tailles spécialisées : 16½-22½. Noir, brun ; blouses imprimées de couleurs contrastantes.

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 345, AU QUATRIEME ETAGE, CHEZ EATON



Riche, brillant, le velours à la vedette

Voici un 3-pièces très habillé qui sera votre meilleur allié à l'époque des Fêtes. Confection en luxueux velours de rayonne, jupe droite doublée, et veste à la Chanel ouvrant sur une surblouse, en satin de rayonne. Brun avec surblouse coquille d'oeuf; noir avec surblouse blanche. Tailles 14½ à 24½. **39.95**

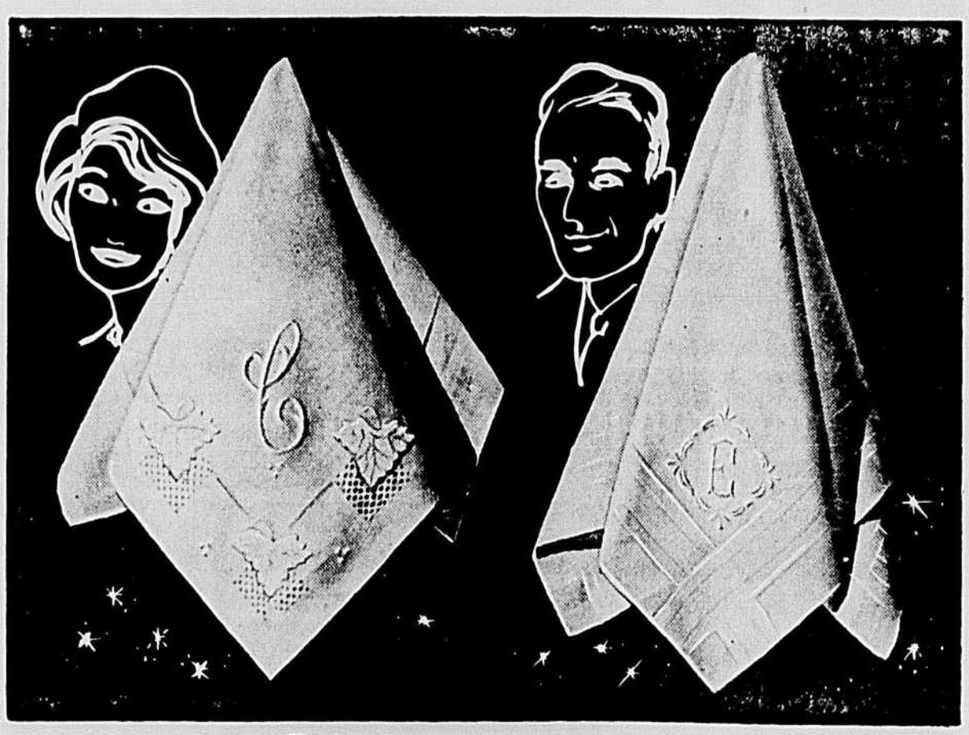
COMPOSEZ VI. 2-9211

ROBES TAILLES SPECIALISEES (RAYON 541), TROISIEME ETAGE



Souvenez-vous de l'immuable garantie

"ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS"



Raphaël de Paris propose "Réplique"

De la capitale des parfums nous parvient cette fragrance subtile à essences de fleurs. C'est un présent qui s'offre et se reçoit avec le sourire . . .
Offre spéciale du fabricant : Eau de toilette de 1 once plus flacon de parfum de ⅛ d'once.

les deux pour **3.75**

COMPOSEZ VI. 2-9211
RAYON 212, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON



THE T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

L'hôtesse qui se veut élégante adopte la jupe longue, si féminine

10.98 chacune

En fin lainage d'une douceur exquise, ces jupes sont entièrement doublées. Elles se présentent en imprimés de ton clairs ou foncés, dans les bleus, verts et jaunes. Aussi disponibles en flanelle dans les couleurs unies de rouge, brun, noir ou bleu. Posées sur une blouse de dentelle, elles vous donneront une grâce incomparable qu'on remarquera ! Tailles 10 à 16.

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 545, AU QUATRIEME ETAGE, CHEZ EATON

GLENEATON et *Birkdale*, des marques de renom Eaton

Le mouchoir de toile se veut distinctif

Pour MONSIEUR, c'est BIRKDALE
Mouchoir en toile irlandaise. Modèle carré d'environ 17" avec bords roulottés main. Initiale discrètement brodée et entourée d'arabesques. Toutes les initiales disponibles, sauf I, Q, U, Y, X, Z. chacun **1.00**

Pour MADAME, c'est GLENEATON
Fine toile irlandaise. Modèle carré d'environ 12". Un travail ajouré rehaussé d'appliques et de broderie ajoute à son raffinement. Initiale brodée à la main. Toutes les initiales sont disponibles sauf : Q, U, X, Y et Z. chacun **1.00**

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 203, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON

ACHETONS EN TOUTE CONFIANCE **EATON VEND AUSSI BON MARCHE QUE N'IMPORTE QUI** EN TOUTE CONNAISSANCE DE CAUSE, BIEN ENTENDU

HEURES D'AFFAIRES EATON : 9 H. 30 A 6 H., SAMEDI COMPRIS — JEUDI ET VENDREDI : 9 H. 30 A 9 H. — LE STANDARD DES COMMANDES TELEPHONIQUES OUVRE A 8 H. 30 TOUS LES MATINS — VI. 2-9211 — POUR UN RAYON DETERMINE — VI. 2-9331

IMMEUBLE

TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

Quartiers Ahuntsic — Rue Sauvé, No 2452, lot No 134-897, 898. De Lillo Construction Ltée à Renato Testa, $20,000.00. — 1705603.

Rue St-Hubert, Nos 10,129-10,131, lot No 228-158, terrain 25 x 108 pds. Maurice Rhéaume à Pierre Desmarchais, $24,-700.00. — 1705622.

Notre-Dame de Grâces — Avenue King Edward, No 4566, lot No pt 151-345, 346, terrain 50 x 115'9" pds. John R. Holliday à John H. F. Webster, $26,500.00. — 1705552.

Villeray — Rue Foucher, Nos 7958-7960-7962, lot No 2629-620, terrain 1875 pds en sup. Raymond Lapalme à Mme Albert Fortin, $15,000.00. — 1705762.

* * *

Ville Dollard des Ormeaux— Rue Drouin, No 10, lot No 289-1-102, 289-113, terrain 60 x 95 pds. Albert L. Dartnell à Mme Neill A. McLeod, $17,500.00. — 1705549.

Montréal-Nord — Blvd Perras (vague) lot No 36-133. Alfred Doucet à La Cité de Montréal-Nord, $2,125.00.—1705809.

Blvd Perras (vague) lot No pt 36-174, 175. La Cité de Montréal-Nord à Alfred Doucet, $2,-110.00. — 1705810.

Pierrefonds — Rue Hertel, No 5033, lot No 114-8, terrain 60 x 90 pds. The Toronto Domion Bank à Central Mortgage and Housing Corporation, $13,-573.95. — 1705540.

Rue Edward, No 4798, lot No 33-43, pt 33-44, terrain 57 x 87' 29" pds. Rémi Labelle à Thomas-A. Rhéaume, $13,950.00.— 1705842.

Rue Aragon, No 13,237, lot No 121-5, 118-20. Les Entreprises Roger Pilon Ltd à André Fortin, $21,056.76. — 1705868.

Rue Aragon, No 13225, lot No 118-22. Les Entreprises Roger Pilon Ltd à James R. Brockie, $20,301.76. — 1705869.

Rue Kington, No 4493, lot No 112-13, 117-22. Les Entreprises Roger Pilon Ltd à Robert L. Grant, $21,730.76. — 1705870.

Rue Maplewood, No 4492, lot No 110-27, 112-12. Les Entreprises Roger Pilon Ltd à Mme John Solarik, $20,047.00 — 1705871.

Rue Maplewood, No 13224, lot No 118-14, 121-10. Les Entreprises Roger Pilon Ltd à Mme Michael J. Colman, $17,970.50. — 1705872.

Rue Maplewood, No 13228, lot No 121-11, terrain 5911 pds en sup. Les Entreprises Roger Pilon Ltd à Wallace J. Pollock, $17,790.00. — 1705873.

Chemin public (vague) lot No 108-210, 211. Bengay Investments Corp. à Prestige Enterprises Ltd, $6,000.00.—1705874.

Pointe-Claire — Avenue Empress, No 130, lot No 111-334, terrain 60 x 99.93' pds. Horace J. Oakley à Edward J. Garay, $16,200.00 — 1705554.

Rivière-des-Prairies — Coin Blvd Omer Gaucher et Avenue de la Paix (vague) lot No 88-55 à 59 pt 88-60, terrain 141'7" x 106 pds. Lucien Benoit à Tullio Villandi, $6,750.00. — 1705811.

St-Laurent — Rue Chameran, No 1330-1332, lot No 260-126, terrain 38'9" x 90 pds. John Parlow à Claude Bélanger, $33,500.00. — 1705838.

Rue Bleignier (vague) lot No 259-64, 65. Don N. Baltrukonis à John Pawlow, $14,200.00. — 1705839.

St-Michel — Blvd St-Michel, No 7375, lot No 446-402-2, 446-403-2 etc. Jacques Paquette et al à Jean-Paul de la Boursadière, $50,000.00. — 1705677.

Senneville — Muir Park Circle, No 31, lot No pt 23-154, 21-173 à 176. Bédard Construction Ltée à Mme William V. Irwin, $33,000.00. — 1705553.

Westmount — Blvd Westmount, Nos 3603, 3605, rue Sherbrooke, Nos 1516, 1518, 1522, 1524 ouest, lot No 285-6A, 284-6A-1 etc. Lasalle Laboratories Limited à Kensington Industries Inc., $1.00 et considérations. — 1705702.

Le Canada anglais n'est pas apathique au Canada français

— R. P. Malone

Le recteur du collège Loyola, le R.P. Patrick G. Malone, s.j., a exprimé l'opinion hier soir que la création de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme démontrera que le Canada anglais n'est pas apathique à l'endroit des Canadiens d'expression française.

Prenant la parole devant le "Fossils Club" de Montréal, le Père Malone a dit que la commission Laurendeau - Dunton pourrait fournir des "données de base" à ceux qui aborderont le problème.

"Cela obligera ceux qui élèvent la voix dans ces discussions d'exprimer leurs pensées plus clairement que par le passé." Il a dit qu'il espère que la commission enterrera les mythes que le Canada anglais et le Canada français entretiennent réciproquement.

Universités : souscriptions de $78,000,000

Vingt-huit universités et collèges engagés présentement dans des campagnes de souscriptions en vue de pouvoir assurer leur expression sollicitent $78,000,000. des corporations et des particuliers. Treize autres universités projettent de lancer des campagnes de souscriptions dont l'objectif total s'établit à $32,000,000. Ces chiffres ont été rendus publics par la Fondation des universités canadiennes dans son bulletin trimestriel.

BEAUCOUP PLUS POUR NOËL CHEZ EATON

LE MAGASIN DES FÊTES AU CANADA

SOYEZ SAGES! ACHETEZ MAINTENANT

L'IMMENSE choix facilite les achats! Speciaux remarquables! Prix exceptionnels!

Bien sûr chez EATON on parle français et anglais ; on peut aussi vous fournir les services d'interprètes dans 41 langues.

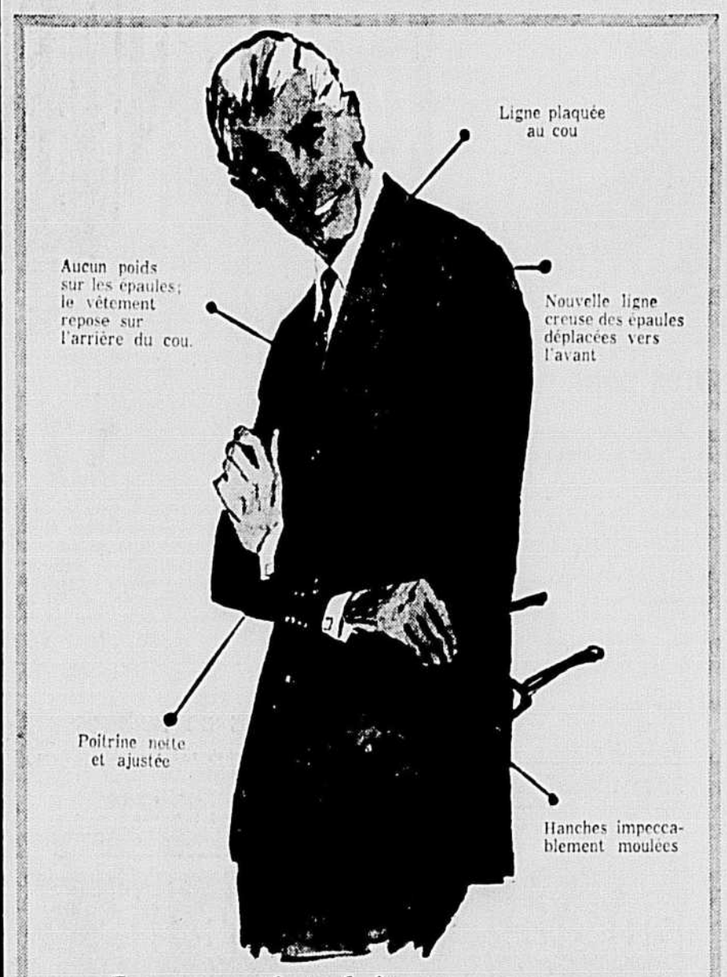


Les belles de nuit rêvent *Vanity Fair* une marque à l'enseigne du nouveau!

A. MADAME SPORTIVE choisira un pratique ensemble 3 pièces comprenant le pyjama en finette imprimée — rayures et fleurs — : veste à col transformable et culotte à jambes longues, et enfin le manteau de nuit en coton cordé de longueur ¾ et de ton uni. Tailles petite, moyenne et grande. Blanc/ton or ou blanc/bleu. L'ensemble 5.99

B. MADAME ROMANTIQUE adoptera cette longue robe de nuit en finette imprimée, agrémentée d'un empiècement au dos et sur le devant. Petit col Claudine garni de dentelle et d'une boucle. Ouverture sur le devant à 3 boutons. Manches longues terminées par un volant sur bande élastique. Tailles petite, moyenne et grande. Blanc/rose, blanc/bleu ou blanc/neige. Ch. 5.99

COMPOSEZ VI. 2-9211 RAYON 209, AU QUATRIEME ETAGE, CHEZ EATON

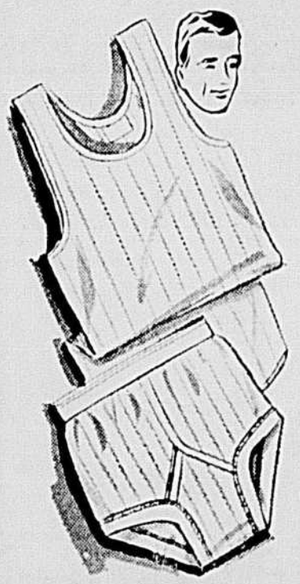


Le complet fait sur mesure est d'une élégance recherchée

Allez chez EATON jeudi choisir votre tissu dans un groupe spécial de beaux lainages anglais et canadiens comprenant des worsteds et des flanelles worsted tout laine, à textures fantaisie, quadrillées, rayées et nouveauté. Tons fashionables de gris, brun ou bleu. Notre personnel se met à votre entière disposition pour vous guider dans le choix du tissu et du modèle. SPECIAL JEUDI complet 2 pièces 79.50

Pantalon supplémentaire 24.50 Gilet 10.00

RAYON 230, AU DEUXIEME, CHEZ EATON



Sous-vêtements "Jockey"

Les préférés de tout homme qui a le souci de son confort. Les 'Jockey' existent en tricot de coton peigné côtelé ou en coton 'Durene' mercerisé — tout blanc.

Gilets athlétiques, tailles : P.M.G.

Coton peigné 1.25 — 3 pour 3.69

Coton 'Durene' 2.00 chacun

Caleçons à devant en "Y", tailles: 36 à 44

1.25 — 3 pour 3.69

2.00 chacun

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 228, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON

Les tissus cette saison ont la faculté de s'adapter!

Profitez de cette grande Vente d'avant Noël pour faire tôt votre couture des Fêtes!

Broché de rayonne

Riche tissu importé pour robes cocktail et du soir, pour manteaux de théâtre et de gala. NOIR, BEIGE, BRUN, ROUGE, NOIR ET JAUNE DORE, ROUGE ET JAUNE DORE, BEIGE ET JAUNE DORE, BLANC ET GRIS ARGENT. Environ 40" de largeur. Spécial la verge 2.99

Rayonne brossée

Rayonne brossée type cachemire, à motifs écossais et quadrillés. Pour robes, jupes, robes de chambre, chemises. BRUN, GRIS, VERT MOUSSE, ROUGE, VERT, HAVANE, NOIR, BLEU ROYAL, ROUILLE, TURQUOISE, BLEU SARCELLE. Environ 54" de largeur. Spécial la verge 1.79

Peau de soie 48"

Importée d'Italie pour toilettes du soir, robes de mariées et de demoiselles d'honneur. NOIR, ROUGE, HAVANE, BLEU PALE, EMERAUDE, PAIN GRILLE, JAUNE DORE, BLEU ROYAL PALE ET FONCE, ROSE PALE, ROSE OSE, IVOIRE. Spécial la verge 2.99

"Viyella" imprimé et uni

Fins de séries — motifs discontinués — tous lavables à la main. Pour robes de chambre, vêtements d'enfants, jupes, robes, etc. Quadrillés de coloris variés. Environ 36" de largeur. Spécial la verge 1.29

Broadcloth français

Super broadcloth de laine Blin et Blin, importé de France. NOIR, BLANC GIVRE, BLEU, ROUGE, BRUN, VERT CHASSEUR, VERT MOUSSE. Environ 54" de largeur. Spécial la verge 4.99

Tissu extensible

Beau tissu importé d'Autriche, se composant de 57% nylon et 43% laine. Excellent pour vêtements de ski. NOIR, TON OR, ROUGE, BLEU ROYAL, ROUILLE, BLEU, VERT. Environ 58-60" de largeur. Spécial la verge 8.95

Crêpe Blin et Blin

Crêpe de laine importé d'Angleterre, se drape facilement et convient pour robes et costumes. ROUGE VIN, ROUGE CLAIR, GRIS, CHINE, MAUVE, VIOLET, BLOND, BLANC, JAUNE DORE, GINGEMBRE, VERT, BRUN. Environ 54" de largeur. Spécial la verge 3.99

Surah imprimé 45"

Surah de rayonne lavable à la main, à motifs automne-hiver : fleurs, dessins géométriques ou cachemire dans les tons de ROUGE, BRUN, GRIS, VERT MOUSSE, BLEU, JAUNE DORE, ROUILLE ET TURQUOISE. Spécial la verge 1.29

Crêpe de laine 54"

Crêpe anglais, souple, léger, superbe; se prête on ne peut mieux à la confection de robes. NOIR, BLEU ROYAL, MARINE, GRENAT, ROUGE, BRUN, VERT CHASSEUR, BLEU CELTIQUE. Largeur 54". Spécial la verge 2.49

Feutre de laine 72"

Feutre très large, de fabrication canadienne, pour jupes, gilets, vestes, objets fantaisie pour cadeaux et décoration de Noël. BLANC, VERT, ROUGE. Special la verge 2.49

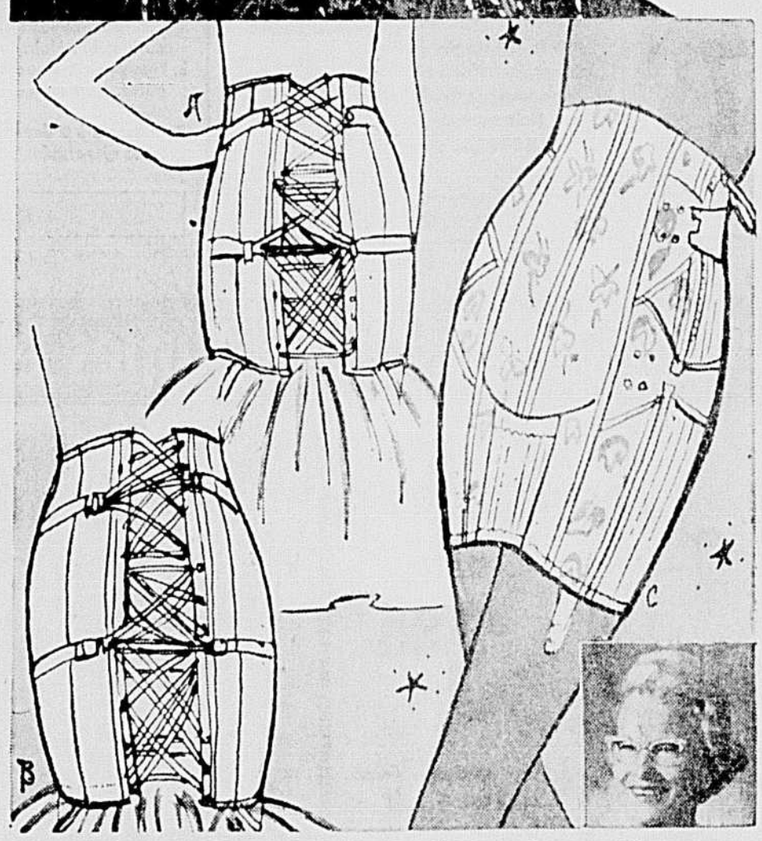
Imprimés de Noël 36"

Gais imprimés à bordure pour tabliers, nappes et décorations à l'époque des Fêtes ! Coton frais dans les tons de BLANC ET ROUGE, BLANC ET VERT. Motifs de Noël. Spécial la verge .79

COMPOSEZ VI. 2-9211

Service des commandes téléphoniques

TISSUS (RAYON 233), AU DEUXIEME ETAGE, CHEZ EATON



Gaines-support de la maison Camp

A. CORSET DE COTON apportant un support abdominal remarquable. Support pour les muscles sacro-iliaques. Gaine à support chirurgical. Couleur chair ou blanc. Tailles 24-34. 11.00

B. CORSET POUR SILHOUETTE COURTE apporte un support abdominal réel. En coton très résistant. Gaine à support chirurgical. Tailles 26-32. 8.50

C. CORSET pour les petites statures. Pour les périodes postopératoires de même que pour les personnes atteintes d'ernies. En coton résistant. Tailles 36-44. 28.50

D. (Non illustré) TRUELIFE, vêtement chirurgical pour les périodes postopératoires. 25.00

Vous êtes invitées à rencontrer Mademoiselle Lana Smith, représentante de la maison Camp, qui sera présente au rayon des vêtements de base du 3e, jusqu'au vendredi 8 novembre. Elle pourra vous aider quant aux vêtements de base qui vous conviennent, selon votre situation, et vos problèmes personnels.

Pas de commandes téléphoniques ou postales, s.v.p.

RAYON 609, AU TROISIEME ETAGE, CHEZ EATON



Créées pour affronter nos hivers canadiens

12.95

Bottes de fabrication canadienne pour hommes, en cuir de qualité tanné à l'huile et caoutchouc imperméabilisé. Epaisse doublure de laine d'agneau. Modèle à glissières jumelées permettant de les chausser facilement. Noir ou brun. Pointures 7 à 12, pas de demi-pointures.

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 237, AU DEUXIEME, CHEZ EATON

THE T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

EATON EST OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9 H.

HEURES D'AFFAIRES EATON : 9 H. 30 A 6 H., SAMEDI COMPRIS — JEUDI ET VENDREDI 9 H. 30 A 9 H. — LE STANDARD DES COMMANDES TELEPHONIQUES OUVRE A 8 H. 30 TOUS LES MATINS — VI. 2-9211 — POUR UN RAYON DETERMINE — VI. 2-9331

St-Hyacinthe s'agrandit

SAINT-HYACINTHE. (DNC) — Forcée d'envisager la création de nouvelles unités de voisinage, la ville de Saint-Hyacinthe projette d'acquérir par voie d'annexion une superficie de 169,424,400 pieds carrés de nouveaux territoires, situés partiellement dans les paroisses de Saint-Thomas, Sainte-Rosalie et Saint-Hyacinthe-le-Confesseur.

Le conseil municipal, au cours de son assemblée spéciale lundi, complétera l'étude des règlements pour fins d'adoption, avant de les présenter à l'assemblée des électeurs prévue pour une date prochaine.

L'acquisition de nouveaux territoires, en accord avec le plan directeur d'urbanisme, est devenue nécessaire à cause du manque d'espace disponible au développement domiciliaire, commercial et industriel de la ville de Saint-Hyacinthe, dont la superficie est pratiquement occupée dans toute son étendue.

De plus, les autorités prévoient une grande expansion par suite de la construction de la route transcanadienne et du parachèvement attendu de la route 9, à double voie et à sens uniques, entre Saint-Hyacinthe et Beloeil.

A ce sujet, le ministre des Travaux publics, M. René Saint-Pierre, avait prédit que la municipalité connaîtrait une grande expansion, après qu'il eut obtenu que route transcanadienne passe à proximité des limites de Saint-Hyacinthe. Il a affirmé par la même occasion que la population atteindrait les 40,000 d'ici les vingt prochaines années, attendu que l'aménagement de nouvelles zones industrielles doit se faire là où les moyens de communications routières et ferroviaires les justifient.

Projet audacieux

Sur les conseils de ses urbanistes, la ville estime que l'agrandissement de ses limites doit se poursuivre dans la direction nord et nord-ouest, soit la partie traversée par la route transcanadienne dans les paroisses de Saint-Thomas et de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur.

Les démarches entreprises auprès des conseils municipaux de ces paroisses indiquent qu'il existe de fortes possibilités pour la ville de Saint-Hyacinthe d'annexer tout le territoire compris dans les limites de St-Hyacinthe-le-Confesseur jusqu'à St-Barnabé.

C'est précisément sur ces terrains supplémentaires que la ville projette d'aménager un aéroport municipal, en raison de la direction des vents dominants et de l'orientation des terres qui en font l'endroit le mieux approprié à cette fin.

D'autre part, les terrains appartenant à St-Thomas, en bordure de la route transcanadienne, permettront à la ville d'aménager des zones industrielles, tout en favorisant le développement domiciliaire. A cet endroit, la superficie que la ville veut annexer représente 2,387 arpents, l'équivalence de 3,154 milles carrés.

Compensations

Les compensations que la ville de St-Hyacinthe juge raisonnable d'accorder aux propriétaires d'immeubles imposables dans les territoires où l'annexion est projetée, représentent le statu-quo des taxes et de l'évaluation actuelles pour une période déterminée, sans compter les indemnités.

Pour les propriétaires annexés de St-Thomas-d'Aquin, les autorités maskoutaines ont décidé de leur offrir la même évaluation des propriétés immobilières pour une période de cinq ans, avec une clause spéciale pour les terres en culture. Le taux de la taxe foncière, $0.70 pour $100 d'évaluation, resterait le même pour une période équivalente. Le tarif pour l'approvisionnement de l'eau demeurerait également le même.

St-Hyacinthe s'engage aussi à débourser un montant de $36,588.87 à la paroisse de St-Thomas, payable en cinq versements annuels et consécutifs, à titre de compensation pour la valeur réelle du réseau d'aqueduc installé sur les territoires compris dans le règlement 824.

Les compensations consenties aux propriétaires de la paroisse St-Hyacinthe-le-Confesseur sont sensiblement les mêmes, avec la différence que ces derniers ne paieront que $0.25 par $100 d'évaluation en taxes foncières et que la surcharge de 33 pour cent, imposée aux consommateurs d'eau, sera abolie.

Il semble acquis également que la ville versera $10,000 à la paroisse de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur comme dédommagement pour la perte de son territoire. Evidemment, les propriétaires d'immeubles et les contribuables du territoire annexé, à Saint-Thomas et à Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, jouiront de tous les avantages, droits et privilèges conférés par la charte de la ville. Ils seront soumis aux mêmes devoirs et obligations que les Maskoutains.

Autres terrains à Sainte-Rosalie

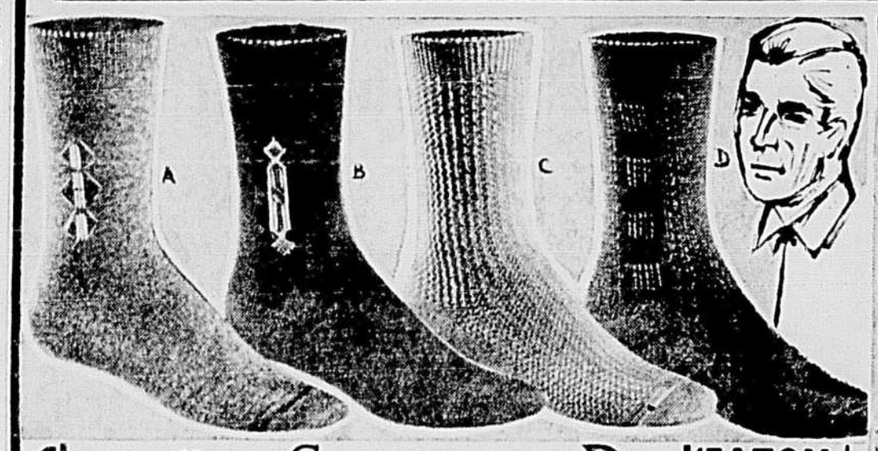
Dans ses plans d'annexion, la ville de Saint-Hyacinthe obtiendrait également, avec l'adoption du règlement 827, une partie du territoire de la paroisse de Sainte-Rosalie, situé dans le triangle formé par les voies du chemin de fer Canadien National longeant la route 9, la voie Farnham-Saint-Guillaume et les limites de la ville.

Pour les contribuables, les compensations seront la conservation du statu quo pour une période de cinq ans. Cependant, les autorités jugent inutile un dédommagement au conseil municipal de l'endroit à cause du peu de terrain annexé.

Tous les jours, faites vos emplettes avec une entière confiance dans la qualité, les prix, le vaste choix du

MAGASIN DU SOUS-SOL EATON

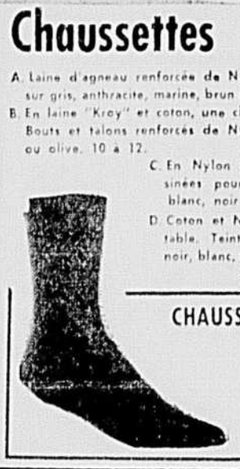
En toute connaissance de cause, EATON vend aussi bon marché que n'importe qui



Chaussettes SHERWOOD d'EATON

A. Laine d'agneau renforcée de Nylon pour plus de durée. Motifs de fantaisie sur gris, anthracite, marine, brun ou olive. 10 à 12.
B. En laine "Kroy" et coton, une chaussette douce, confortable et irrétrécissable. Bouts et talons renforcés de Nylon. Fonds de gris, anthracite, marine, brun ou olive. 10 à 12.
C. En Nylon extensible doublé de coton. Semelles coussinées pour plus de confort. Gris, anthracite, marine, blanc, noir ou brun, olive. Pour 10 à 13.
D. Coton et Nylon extensible, pour une chaussette confortable. Teintes unies de gris, anthracite, marine, olive, noir, blanc. Pour 10 à 13.

BAS POUR HOMMES (RAYON 901)



CHAUSSETTES LAINE KROY ET NYLON

Belles chaussettes élastiques de bonne qualité et de belle apparence. Pointures 10 à 13. La paire **.98**

RAYON 901

.79 la paire



Habillement de hockey

Vendu en boîte-cadeau

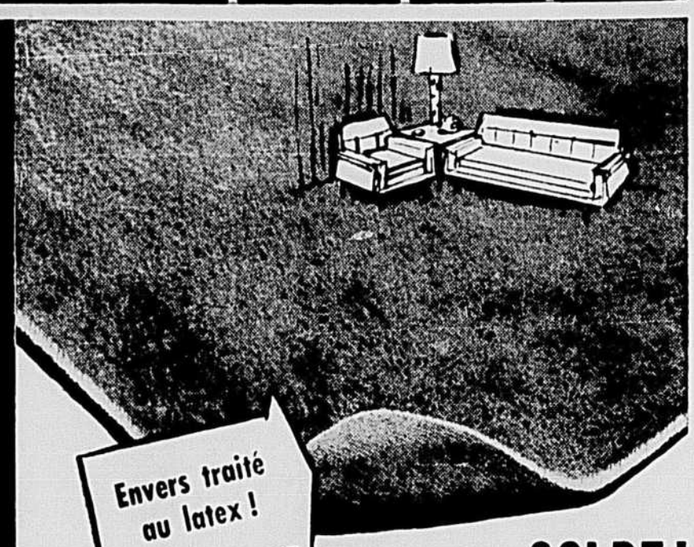
Choix de "Canadiens" ou "Maple Leafs" de Toronto

Un ensemble trois pièces comprenant un chandail à col roulé, en tricot, avec insigne sur le devant, des chaussettes hautes et bien chaudes et une tuque en tricot épais et chaud.
Tailles pour garçons: petite (6 à 8 ans), moyenne (10 à 12 ans) et grande (14 à 16 ans).

SPECIAL **4.99** l'ensemble

COMPOSEZ VI. 2-9211

VETEMENTS POUR GARÇONS (RAYON 932)



Envers traité au latex !

SOLDE !

Carpettes de viscose légèrement imparfaites

6' x 9' seulement **18.00**

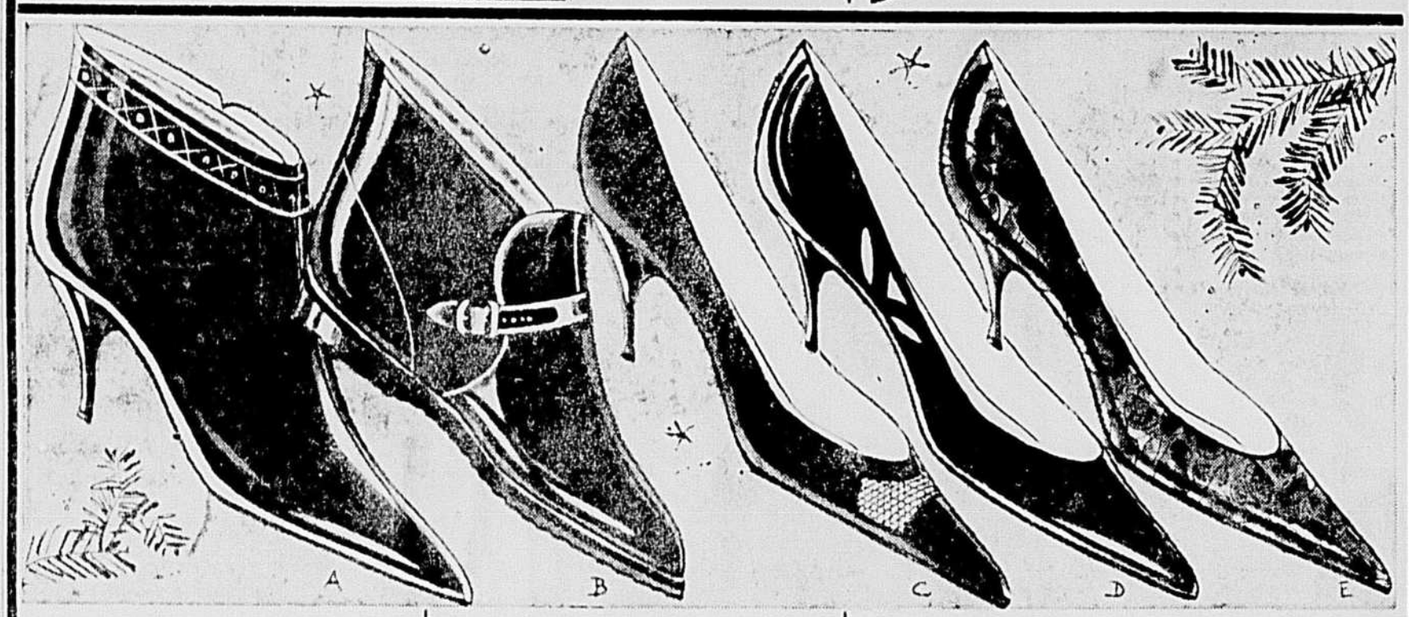
9' x 12' seulement **35.00**

Ces carpettes épaisses et luxueuses, en viscose, vous donneront l'impression de marcher sur les nuages. Envers de Latex pour les empêcher de glisser. Choix de sept teintes modernes : beige, orange brûlé, brun coco, cannelle, rouge cerise, jaune doré pâle ou vert mi-foncé.

Egalement disponibles : 12' x 12' — **51.00** 12' x 15' — **64.00** 12' x 18' — **79.00**

COMPOSEZ VI. 2-9211

ARTICLES D'AMEUBLEMENT (RAYON 967)



Bottillons en cuir soldés par le fabricant

Doublure de peluche

A. Pratiques et élégants, ces bottillons en cuir sont doublés de peluche de nylon qui ne craint pas le froid. Les bouts sont effilés. Talons illusion . . . semelles de caoutchouc. Noir seulement, pointures 5 à 10 (demi-pointures disponibles).

SPECIAL **7.99** la paire

COMPOSEZ VI. 2-9211

CHAUSSURES (RAYON 937)

Chaudes bottes en cuir pour dames et jeunes filles

Doublées rayonne

B. Un achat spécial nous permet de vous faire profiter d'un tel bas prix ! Ces bottes sont en cuir souple d'excellente qualité, doublées de "Thermo-pile" (rayonne molletonnée), pour vous permettre d'affronter la neige et le froid. Semelles crêpées et antidérapantes. Noir ou brun, pointures 5 à 10 (pas de demi-pointures).

SPECIAL **4.97** la paire

COMPOSEZ VI. 2-9211

CHAUSSURES (RAYON 937)

Nouvelles chaussures pour dames

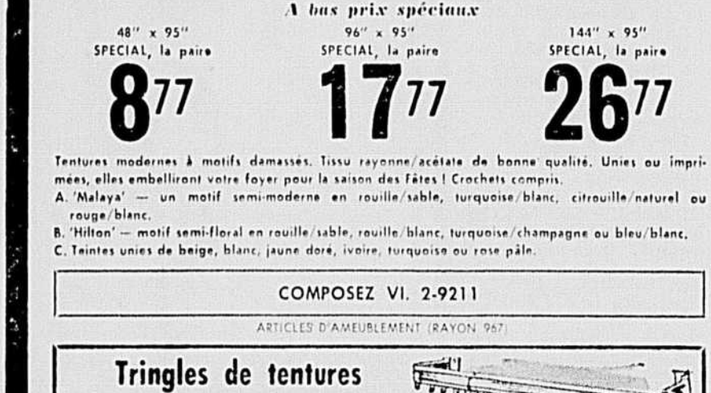
Des escarpins élégants et confortables, pour accompagner vos toilettes d'automne et d'hiver. Trois modèles populaires, avec semelles en matière synthétique.

C. Escarpin en daim, avec insertion de filet de nylon. Talon haut ou illusion. Noir seulement.
D. De jolies découpes ornant le côté de cet escarpin nouveau et populaire. Talon haut ou illusion. Noir.
E. Escarpin classique à motif de peau d'alligator. Noir ou brun, en talon haut ou illusion.
Pointures 5 à 9 dans tous les cas (demi-pointures disponibles).

SPECIAL **4.99** la paire

COMPOSEZ VI. 2-9211

CHAUSSURES (RAYON 937)



Solde ! Tentures mur à mur

A bas prix spéciaux

48" x 95" SPECIAL, la paire **8.77**

96" x 95" SPECIAL, la paire **17.77**

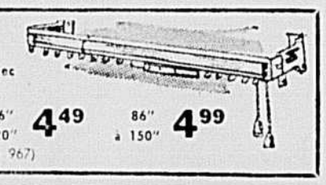
144" x 95" SPECIAL, la paire **26.77**

Tentures modernes à motifs damassés. Tissu rayonne/acétate de bonne qualité. Unies ou imprimées, elles embelliront votre foyer pour la saison des fêtes ! Crochets compris.
A. 'Malaya' — un motif semi-moderne en rouille/sable, turquoise/blanc, citrouille/naturel ou rouge/blanc.
B. 'Hilton' — motif semi-floral en rouille/sable, rouille/blanc, turquoise/champagne ou bleu/blanc.
C. Teintes unies de beige, blanc, jaune doré, ivoire, turquoise ou rose pâle.

COMPOSEZ VI. 2-9211

ARTICLES D'AMEUBLEMENT (RAYON 967)

Tringles de tentures



Type à tirage central, fini émail blanc. Avec ferrures. Facile à installer.

28" à 48" **1.99** 48" à 86" **2.99** 66" à 120" **4.49** 86" à 150" **4.99**

(RAYON 967)

Le confort du "Lycra"



Bretelles extensibles par "ROSE-MARX"

SPECIAL **3.95**

Un soutien - gorge étroit fait de tulle extensible "Lycra" léger, confortable, vite sec. Bonnets en dentelle de nylon. Bretelles extensibles qui ne roulent pas et demeurent bien en place sous les décolletés. Blanc seulement. Tailles 32 à 36A; 32 à 38B; 34 à 40C.

LINGERIE (RAYON 909)

COMPOSEZ VI. 2-9211

Costumes à 2 pantalons



Ensemble 3-pièces pour les 4 à 6x

SPECIAL **13.99**

Costumes résistants et confortables, en tissu de nylon et coton. Veste doublée de rayonne matelassée, à fermeture à glissière et capuchon en peluche d'Orlon pour les protéger des rigueurs du froid. Pantalon à bretelles avec ceinture élastique au dos et élastique sous le pied. Pantalon supplémentaire pour en prolonger la durée. Marine, brun et rouge. Tailles : 4-5-6-6x.

VETEMENTS POUR ENFANTS (RAYON 910)

COMPOSEZ VI. 2-9211

Couvre-lits "Heirloom"

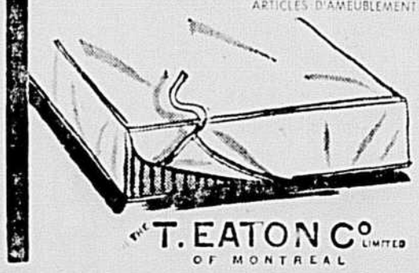


Riches couvre-lits à dessin traditionnel, ornés d'une jolie frange. Faits de coton de qualité, ils sont réversibles et d'excellente durée. Blanc naturel et blanc antique. Environ 95" x 108" et 80" x 108".

SPECIAL JEUDI **14.99** chacun

COMPOSEZ VI. 2-9211

ARTICLES D'AMEUBLEMENT (RAYON 936)



Housses à matelas

SPECIAL

Pour lit simple **2.39** Pour lit double **2.59**

Housses de coton jaune épais, avec galons. Lavables. Deux dimensions en vogue.

COMPOSEZ VI. 2-9211

LINGE DE MAISON (RAYON 936)

THE T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

EATON est à portée de votre téléphone—Composez VI. 2-9211—Demandez le service des Commandes

HEURES D'AFFAIRES EATON: 9 H. 30 A 6 H., SAMEDI COMPRIS — JEUDI ET VENDREDI 9 H. 30 A 9 H. — LE STANDARD DES COMMANDES TELEPHONIQUES OUVRE A 8 H. 30 TOUS LES MATINS — VI. 2-9211 — POUR UN RAYON DETERMINE — VI. 2-9331

Nombre d'infirmières émigrent aux USA

par Michel LAPALME

Les infirmières qui poursuivent leur grève contre l'administration de l'hôpital Ste-Justine ont soulevé devant le ministre de la Santé de la province de Québec le problème fondamental qui les préoccupe. Dans le mémoire qu'elles lui remettaient il y a déjà plus d'une semaine, les grévistes, représentées par l'Alliance des infirmières de la ville de Montréal, déclaraient : **"Le problème majeur est sûrement la pénurie du personnel, en particulier des infirmières, et une mauvaise organisation du travail."** Tout au long de leur mémoire de 28 pages, elles se devaient d'illustrer cette carence.

En attirant de façon dramatique l'attention sur cette pénurie de personnel, les grévistes de l'hôpital Ste-Justine attiraient indirectement l'attention sur un problème qu'on retrouve à travers tous les hôpitaux de la ville de Montréal et de la province de Québec. Encore faudrait-il le démontrer.

C'est à cela que se sont attaqués certains étudiants en sciences économiques et en relations industrielles de l'Université de Montréal. Et leur rapport, une fois complété, fut soumis mardi dernier au comité d'arbitrage qui étudie présentement le différend existant entre l'Alliance des infirmières et l'administration de 11 hôpitaux de la ville de Montréal.

Un cas typique

En effet, il faut prendre la situation décrite dans le rapport soumis par les infirmières de Ste-Justine au ministre de la Santé pour ce qu'elle est : l'exemple typique d'un phénomène beaucoup plus généralisé que cela.

Il ressort de l'étude entreprise par des étudiants de l'Université de Montréal que la province de Québec a besoin de 3,600 infirmières si elle veut satisfaire ses besoins dans ce domaine dans la même mesure que le reste du Canada. Et comme la disparité entre les besoins et leur satisfaction s'accroit simultanément, il faudra trouver 12,677 infirmières de plus qu'en 1961 pour 1971 si la natalité et l'immigration restent à un niveau moyen d'ici ce temps-là.

On peut illustrer différemment la pénurie d'infirmières dans la province de Québec. Ainsi, alors que les dépenses des hôpitaux publics généraux passaient de $45 millions en 1951 à $144 millions en 1961, alors que le nombre d'admission passait de 500,000 personnes en 1957 à 835,000 personnes en 1961, le nombre d'infirmières en service passait de 7,224 en 1951 à 11,843 en 1961, soit 4,600 personnes de plus.

Sous une autre forme encore, en 1951, le Québec comptait 18 infirmières pour 10,000 personnes. En 1961, il en comptait 22. Dans le reste du Canada, on dénombrait 27 infirmières pour 10,000 personnes en 1951 et 37 en 1961. Ceci laisse le Québec plus de dix ans en arrière.

Ceci n'empêche pas les hôpitaux d'avoir un lit par 86 personnes, ce qui est supérieur à la norme canadienne: un lit par 93 personnes.

Et lorsqu'on fait le rapport, on obtient au Québec une moyenne d'une infirmière pour 5.1 lit tandis qu'une infirmière s'occupe en moyenne de 2.8 lits dans le reste du Canada. Il est bon de noter qu'en ce domaine, la norme canadienne est déjà inférieure à ce qu'elle devrait être si l'on en croit certaines études faites en France qui décernent 2.5 lits à chaque infirmière dans les conditions idéales. Le Québec est loin de cela.

Personnel

Il est intéressant de constater, par exemple, les conséquences du manque d'infirmières sur le reste du personnel employé dans les hôpitaux. Selon l'analyse économique déjà mentionnée, le personnel non spécialisé a plus que doublé dans les hôpitaux du Québec entre 1952 et 1960 et le personnel infirmier non licencié est passé de une personne par 12 lits en 1952, à une personne par 5.8 lits en 1960. Dans ce dernier cas, l'augmentation fut de 191% alors que pour la même période l'augmentation fut chez les infirmières de 161%. Les auteurs du rapport déclarant : **"Le Québec a pu augmenter son personnel infirmier non licencié plus facilement que son personnel car les contraintes du marché jouent moins à des niveaux de qualification moindres. Les hôpitaux ont peut-être vu là, une possibilité d'augmenter leur personnel et de répondre à une demande accrue de services, en peu de temps et à des coûts moindres."**

En fait, 16% des employés seulement sont des infirmières au Québec comparativement à 21% dans le reste du Canada. Et 9.2% du personnel est composé d'infirmières en service général comparativement à 14.3 pour le reste du Canada. Tandis que le pourcentage des directrices, surveillantes et infirmières chef est à peu près le même pour le Québec et pour le Canada.

Conclusion : le personnel non licencié augmente considérablement. Ceci demande une plus grande surveillance de la part des infirmières, donc plus de responsabilités d'une part, et moins de personnel en service général d'autre part.

La profession évolue

Notons finalement cette observation faite par les auteurs du rapport présenté au comité d'arbitrage directement touché par ces problèmes et il s'en dégagera une idée à peu près complète de la situation nouvelle de l'infirmière :

"Nombre de méthodes modernes dans l'application de techniques médicales ont transformé la fonction de l'infirmière. L'introduction des antibiotiques, le lever et le congé précoces du malade, l'augmentation des interventions chirurgicales, le rôle de plus en plus actif de la psychiatrie, l'importance accrue de la médecine préventive sont autant de facteurs spécifiques qui imposent de nouvelles exigences à la profession. Ce développement de la science médicale fait que l'infirmière accomplit des tâches qui, autrefois, étaient l'apanage du médecin. Le même phénomène joue en faveur de l'infirmière puisqu'elle a maintenant des aides pouvant effectuer la partie routinière de son travail. L'infirmière est doublement affectée par ces transformations: un travail technique plus difficile et plus intense est exigé d'elle et une fonction de surveillance se développe puisqu'elle doit se rendre responsable du travail de ses subalternes."

Le recrutement

La pénurie d'infirmières affecte également le recrutement : les conditions de vie étant plus difficiles, l'enthou-

Voir INFIRMIERES en page 12

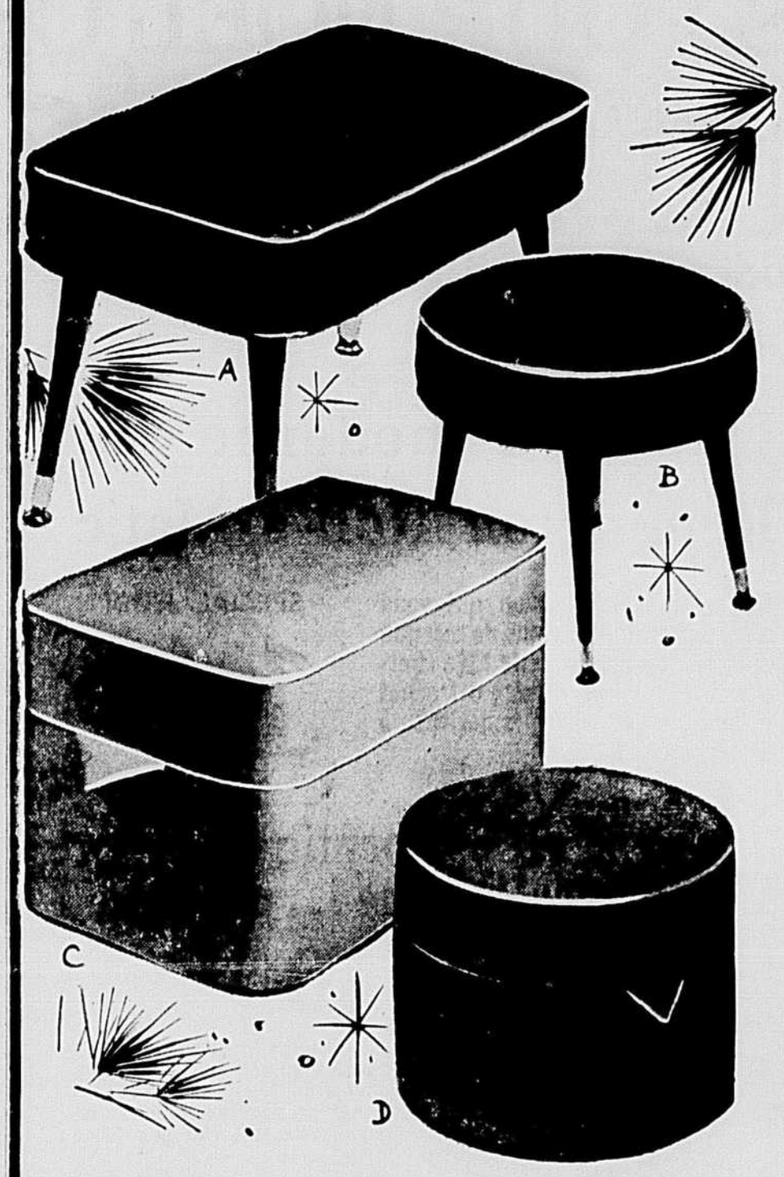
ANNONCE

L'IRRITATION DE LA VESSIE

Peut troubler le sommeil

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez un lavage antiseptique interne pendant quelques jours avec CYSTEX. Prenez 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau. CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

EATON



De petits meubles à maints usages

Tabourets et poufs à prix spéciaux

En plus d'être confortables, ils sont lavables !

Avec vos amis, ils serviront de siège de fortune, très agréable bien sûr ! Dans l'intimité, ils seront repose-pieds; à la rigueur, guéridon. Poufs et tabourets sont recouverts de Naugahyde, un composé vinylique de haute qualité, de grande endurance et lavable. Ne manquez pas cette offre opportune, à bas prix !

Larges poufs — SPECIAL — 6.99 chacun

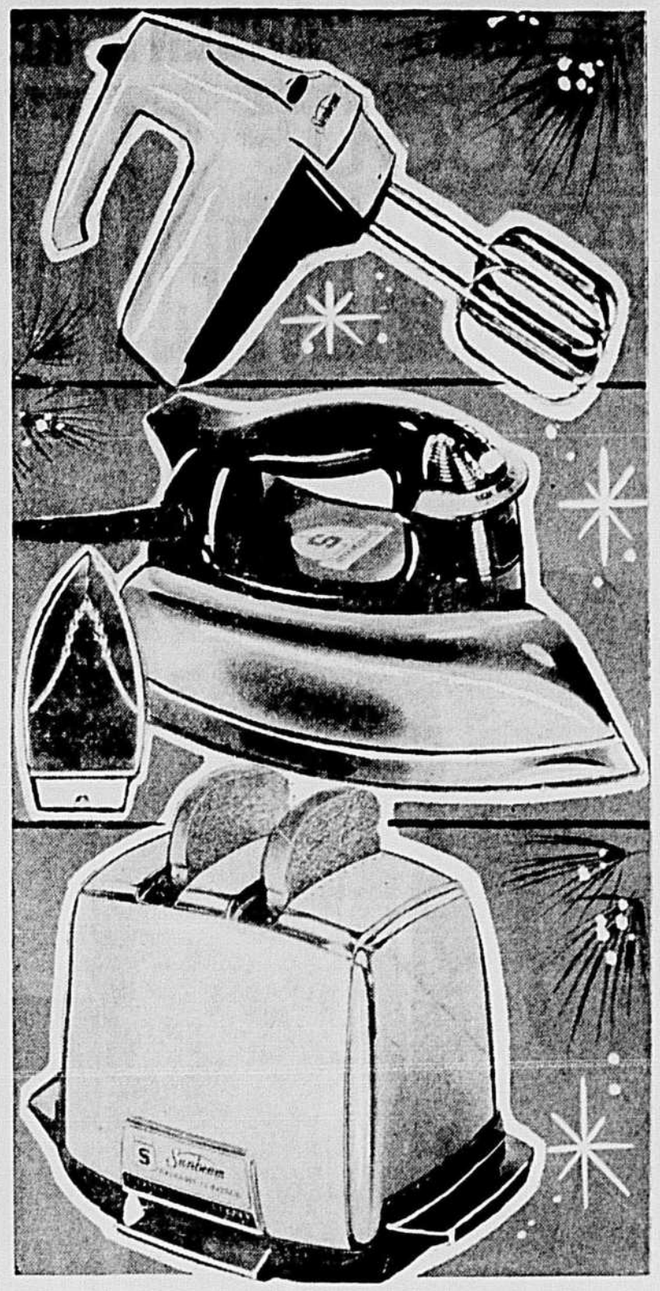
C.-D. — Poufs bien rembourrés, de fabrication soignée. Forme rectangulaire, environ 21" x 13" x 11" de hauteur. Forme ronde, environ 18" de diamètre et 12" de hauteur. Choix de 4 riches coloris: brun, ivoire, mandarine, vert.

Solides tabourets — SPECIAL — 9.99 chacun

A.-B. — Pieds en bois avec embouts de laiton autoréglables; siège recouvert de Naugahyde. Forme ronde, environ 18" x 15". Forme rectangulaire, 14" x 23" x 15" de hauteur. 5 tons mode: brun, vert, ivoire, ton or, bois de santal.

COMPOSEZ VI. 2-9211

TABOURETS (RAYON 268), AU SIXIEME ETAGE



Magicien de la cuisine

Malaxeur "SUNBEAM"

SUNBEAM offre maintenant aux ménagères un malaxeur portatif de conception tout à fait moderne. Ce magicien de la cuisine permet de réaliser en un rien de temps des préparations culinaires longues et fatigantes. Ejecteur de batteur et commutateur 3 vitesses au bout des doigts. Carter blanc et brun. Pour courant 110-120 volts ; consommation 100 watts.

Modèle H 14.88

Fer "SUNBEAM" à réservoir en acier inoxydable

Le réservoir en acier inoxydable caractérise ce fer à sec et à vapeur de marque SUNBEAM. Il vous donnera satisfaction et rendement parfaits pendant de nombreuses années. Le tableau indicateur et le cadran sélecteur ainsi que la bouche du réservoir sont placés à l'avant du fer. La vaporisation est instantanée grâce aux 9 events logés dans la semelle; ce fer est aussi utilisable à sec.

Modèle SM2C 12.95

Savourez des tartines rôties par radiations

SUNBEAM a mis au point un grille-pain entièrement automatique à réglage par radiation. C'est-à-dire que vous réglez le contrôle de coloration une fois, et **vous ne le changez jamais**, que vous utilisiez du pain tranché mince, épais, congelé ou encore des brioches. Les rôties s'abaissent d'elles-mêmes et remontent quand elles sont à point. Grille-pain fini chrome; plateau ramasse-miettes facile d'accès ; consommation 1275 watts.

Modèle T-40 31.95

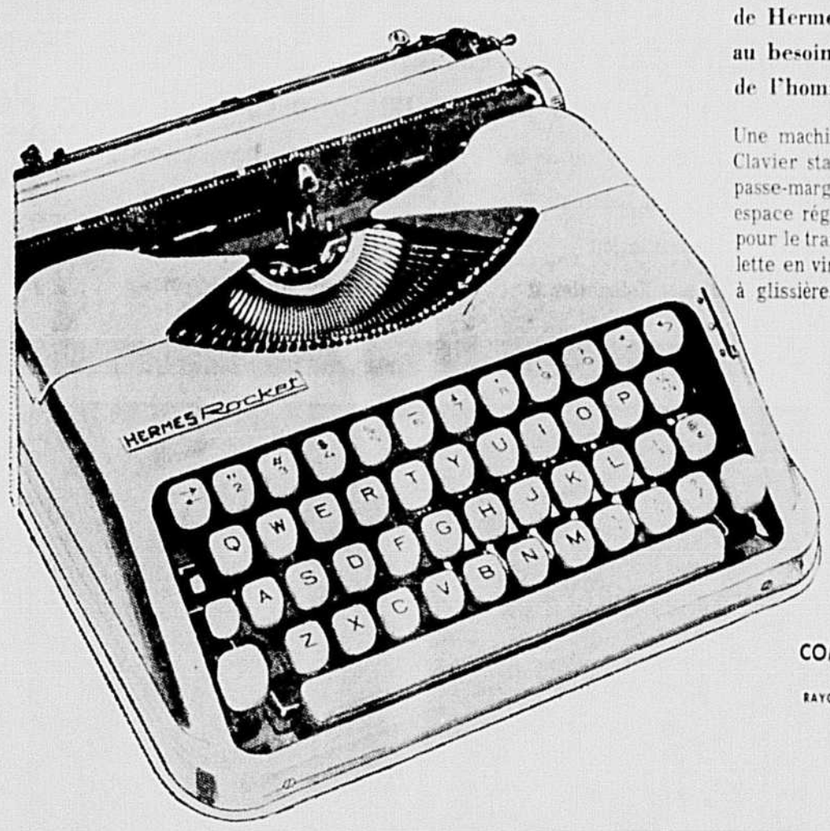
Les appareils ci-dessus sont garantis pour 1 an contre toutes défectuosités électriques

COMPOSEZ VI. 2-9211

PETITS APPAREILS ELECTRIQUES (RAYON 277) AU QUATRIEME ETAGE

La machine à écrire portative "Rocket"

de Hermes, une réponse concrète au besoin de l'étudiant, de l'homme d'affaires



Une machine légère d'environ 10 livres. Clavier standard, ruban 2 couleurs, dépasse-marge, retour en arrière, marque-espace réglable. Verrouillage du chariot pour le transport. Avec une élégante mallette en vinyl de ton havane à fermeture à glissière.

69.50

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 408, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON



SPECIAL JEUDI — 2 POUR 94.00 — 6.00 par mois (18 mensualités) — 48" et 54" 59.00 chaque

SPECIAL JEUDI — AVEC TETE DE LIT — 64.00 — 6.90 par mois (10 mensualités)

SPECIAL JEUDI — 2 POUR 64.00 — 6.90 par mois (10 mensualités)

Deux lits continentaux "Penn"

En 30", 36" ou 39" de large, les matelas sont du type 220 ressorts hélicoïdaux, bourrelets, capitonnage à lacets, coutil en coton tissé ligné bleu et gris. Les sommiers sont en bois franc. Jeu de 6 pattes en bois par lit. Les matelas 30", 36", 39", 48" et 54" seulement se vendent 21.00

Modèle "Winter"

39" de large, le matelas est du type 252 ressorts hélicoïdaux, bordures préfabriquées, coutil piqué au motif imprimé, sommier en bois franc, jeu de 6 pattes en bois, tête de lit recouvert de plastique blanc.

2 lits "Junior" 30"

Les matelas de 30" sont du type 198 ressorts hélicoïdaux, capitonnage à lacets, coutil de coton tissé et ligné gris et blanc.
Les sommiers adéquats sont en solide bois franc, jeu de 6 pattes en bois par lit.

CES LITS A PRIX SPECIAUX SONT DE MARQUE "UNITED"

LITERIE, (RAYON 271), SEPTIEME ETAGE CHEZ EATON

THE T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

EATON **EST OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H.**

HEURES D'AFFAIRES EATON : 9 H. 30 A 6 H., SAMEDI COMPRIS — JEUDI ET VENDREDI 9 H. 30 A 9 H. — LE STANDARD DES COMMANDES TELEPHONIQUES OUVRE A 8 H. 30 TOUS LES MATINS — VI. 2-9211 — POUR UN RAYON DETERMINE — VI. 2-9331

gohier

Vous êtes cordialement invité à venir voir

LES TOUTES NOUVELLES CINQ

64 CHEVROLET

CHEVROLET • CHEVELLE • CHEVY II • CORVAIR • CORVETTE

ET LES EXCLUSIVES

OLDSMOBILE

'98' — SUPER '88' — DYNAMIC '88'
JETSTAR '88' — F-85

TOUTES PLUS SPACIEUSES, PUISSANTES, INSURPASSABLES

Chez le plus important dépositaire "GM"

gohier

AUTOMOBILES LTEE

CHEVROLET — CHEVELLE — CHEVY II — CORVAIR — CORVETTE — ENVOY — OLDSMOBILE

LA. 6-3701

1580 Amherst angle de Montigny 3333 est, Jarry

INFIRMIERES

SUITE DE LA PAGE 11

siasme est moins grand; et les infirmieres etant affectées à toutes les tâches, la valeur du personnel enseignant s'en ressent. Les grévistes de Ste-Justine citent de nombreux cas où les institutrices cliniques sont affectées fréquemment au service général. D'ailleurs, il n'y a qu'à constater : en 1955, les échecs aux examens étaient de 18% et en 1960, de 34%. Disons qu'on compte la celles qui au cours des trois années d'étude ont abandonné leur cours le plus souvent à cause des lourdes charges de travail.

Et on se dit, c'est bien tragique tout cela. Soit, mais comment expliquer cette situation, où trouver des solutions?

Le salaire

Les étudiantes de Ste-Justine ont affirmé que le problème remontait pour elles à 1958, lorsque l'hôpital doubla la quantité de ses lits **"sans pour cela augmenter de façon confortable son personnel infirmier"**.

Il est vrai que le nombre d'hôpitaux est passé de 115 en 1952 à 147 en 1960. Il est vrai également qu'avec l'Assurance-hospitalisation le nombre d'admissions dans les hôpitaux est passé de 575,000 personnes en 1960 à 835,000 en 1961 et à 932,000 en 1962. Et enfin, la capacité est passée de 19,000 lits en 1957 à 27,000 en 1960.

Pendant ce temps, il faut reconnaître qu'on faisait bien peu d'efforts pour accroître le personnel des infirmières et on a même démontré que le personnel infirmier non licencié envahissait lentement son terrain.

La politique des salaires n'est pas de nature à attirer les recrues. Il est vrai que, dans une certaine mesure, les étudiants jouissent de conditions un peu plus avantageuses que leurs confrères d'autres facultés universitaires. Elles reçoivent logement et nourriture gratuitement en plus de la scolarité. Elles paient bien l'inscription, les livres, les uniformes, mais elles reçoivent, chose à peu près unique, un pré-salaire en tant qu'étudiantes. Par ailleurs, elles font certaines études cliniques ou elles fournissent du travail et elles aident en service général à l'entretien de l'hôpital. Tout calculé, l'Association des infirmieres de la province de Québec disait, en 1962, que le coût de formation d'une étudiante s'élevait à $1,50 0par année, soit $4,500 du début à la fin des études. Il faut souvent ajouter encore cette assurance-santé complete fournie par nombre d'hôpitaux.

Un contrat ?

Ce sont tous des salaires marginaux. Le même procédé se retrouve dans l'armée canadienne, mais avant d'accorder tous ces avantages à l'étudiant, on y prend soin de faire signer un contrat par lequel l'étudiant s'engage à pratiquer à l'intérieur des cadres de l'armée durant un nombre d'années déterminé. On récupère ainsi l'investissement.

Dans les écoles d'infirmières, on n'a prévu aucun moyen semblable de récupération. C'est pourquoi on se reprend ailleurs : il n'est pas rare de rencontrer la nuit deux étudiantes assises au poste de l'hospitalière.

Mais là où la question des salaires devient rebutante pour l'aspirante, c'est lorsqu'elle découvre qu'après quinze années d'études, l'infirmière reçoit $3,458 tandis que la diététiste qui a fait des études correspondante recevra sûrement plus de $4,000, que l'institutrice qui possède le même nombre d'années d'étude recevra $4,000 à la Commission des écoles catholiques de Montréal.

Mais il y en a qui passent outre et qui terminent leurs études. Elles étaient 1,220 en 1960 et 1,327 en 1961. Le nombre devait dépasser 2,000 en 1962. Que deviennent-elles ?

L'exode

Elles savent qu'elles peuvent recevoir $4,080 en Ontario, que le salaire minimum pour le service général est de $3,900 à New-York, Los Angeles et San Francisco. C'est ainsi qu'en 1960, 425 infirmières traversèrent la frontière américaine. En 1961, elles étaient 470. Dans chaque cas, cela représente environ le tiers des nouvelles diplômées.

Le mariage est également une grande faucheuse d'infirmières : 42% des infirmières ont entre 21 et 24 ans et 25.6% ont entre 25 et 29 ans. Sur 18,334 infirmières (dont 11,843 détenaient un emploi), cela donnait en 1961 pour la première tranche de quatre années 7,740 infirmières et pour la seconde tranche qui est de cinq années 4,694. Si cette seconde tranche était de quatre années également, nous trouverions à peu près la moitié des infirmières dans la seconde tranche.

Il semble donc y avoir deux causes au problème actuel de pénurie d'infirmières. D'une part, avec des salaires peu élevés, on attire peu les infirmières à la profession et lorsqu'elles y viennent quand même, on leur ouvre toutes grandes nos frontières. Il faut dire qu'en même temps, on favorise peu l'immigration et que, sur ce terrain, c'est l'Ontario qui l'emporte presque par le double. D'autre part, on forme un très grand nombre d'infirmières puisque, dans la seule année de 1962, on est parvenu à dépasser le chiffre de 2,000. Mais on n'a pas encore trouvé le secret de les garder dans la profession. Certaines sont déjà mariées et ont déjà virtuellement quitté la profession avant même d'avoir terminé leurs études ou d'avoir passé les derniers examens.

OUTILS A SUSPENDRE

Lorsqu'on range les outils du jardin pour l'hiver, il faut suspendre la fourche, le râteau, la pioche ou tout outil à lames ou à pointe, à un mur, avec la tête bien enveloppée de gros papier d'emballage. Les insecticides et les insectifuges doivent être gardés sous clé ou rangés là ou les enfants ne pourront pas les atteindre.

Garantie Eaton : "ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS"

BEAUCOUP PLUS POUR NOËL CHEZ EATON

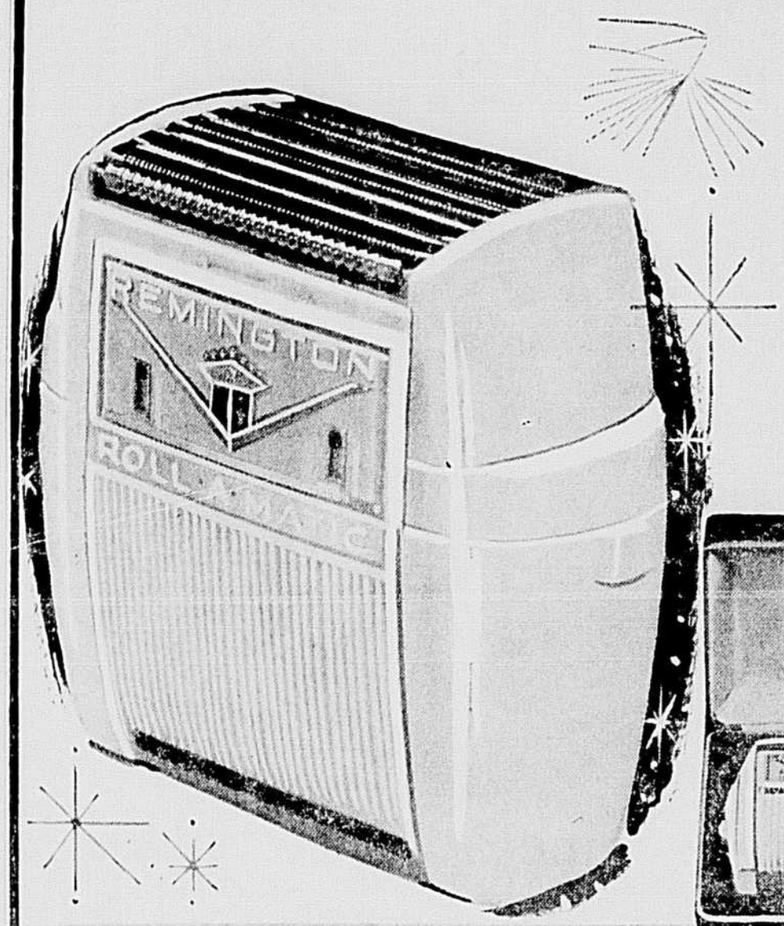
LE MAGASIN DES FETES AU CANADA

SOYEZ SAGES! ACHETEZ **MAINTENANT**

L'IMMENSE choix facilite les achats! Speciaux remarquables! Prix exceptionnels!

En toute connaissance de cause, EATON VEND AUSSI BON MARCHE QUE N'IMPORTE QUI

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h.





Un rasoir moderne. Le Remington Roll-a-Matic

Un achat spécial Eaton qui vous offre un rasoir électrique de marque célèbre à un prix vedette ! Ne cherchez plus quoi lui offrir : cet achat résoud tout et vous permet même d'économiser !

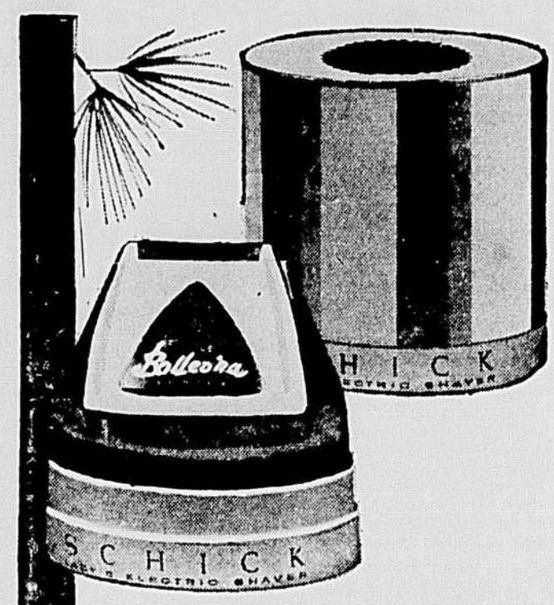
SPECIAL JEUDI **14.99**

Il est pratique... pratique... pratique **10.49**

Le Roll-A-matic à peignes roulants exclusifs s'adapte à tous les épidermes et à toutes les barbes. Ses trois têtes en acier chirurgical permettent un rasage net, précis et doux. Boitier en plastic blanc avec un attrayant étui gris foncé doublé rouge.

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 515, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON



Le "Ballerina" de Schick créé pour elle **10.65**

Créé spécialement pour elle, à la peau si délicate, il est doté de 3 têtes en acier inoxydable chirurgical lavable. En lui offrant un "Ballerina" vous n'aurez plus à craindre qu'elle s'intéresse au vôtre ... Boitier plastique de ton blanc crémeux.

COMPOSEZ VI. 2-9211

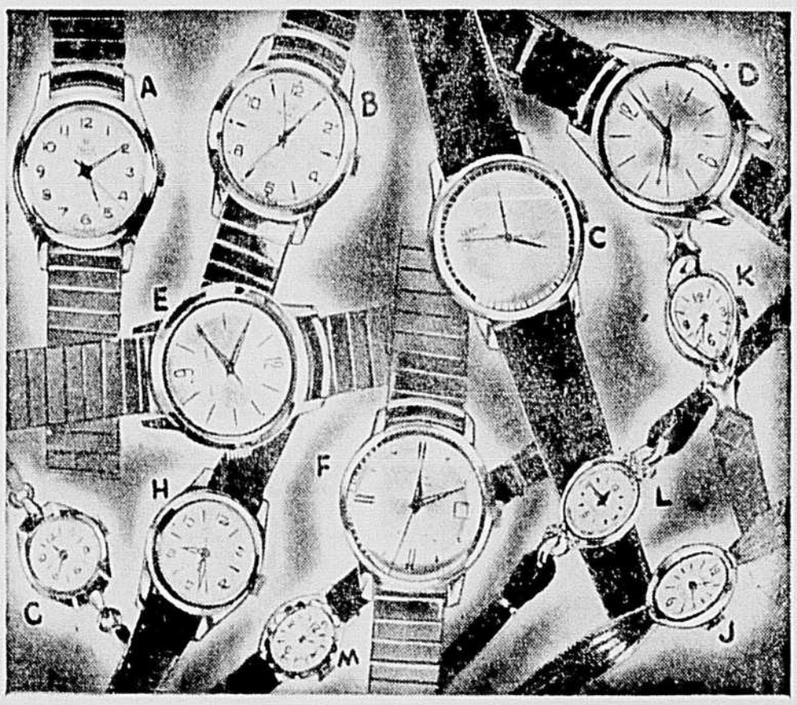
RAYON 515, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON

EATON vous propose un vaste choix de rasoirs électriques pour hommes et dames — Des marques de renom à des prix vedette!

Remington Rollamatic 25	21.50	Sunbeam Shavemaster 555 II	29.95	Ronson 200	18.95	Schick 1066 3-vitesses	18.95
Remington Lektronic II	25.50	Sunbeam Cordless 711	34.95	Ronson 300	24.35	Schick Magna Power	19.95
Lady Remington	13.50	Lady Sunbeam Tr5	12.75	Ronson Lady Tiara	19.95	Schick Super Speed	22.50
Sunbeam Rollmaster II	19.50	Lady Sunbeam Tr6	17.95	Schick Compact pour les débutants	9.95	Schick Super Speed Auto Home	25.50

Schick Eterna Power	34.95
Ladies' Schick Crown Jewel	12.50
Philips Speedflex	26.95
Philips Speedshaver	20.95

RAYON 515, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON



Achat spécial de montres suisses! 9.97 à 39.75

Un choix de 12 modèles différents faisant partie d'un grand achat spécial qui arrive à point pour les fêtes. Dans le lot: des montres pour hommes et dames, quelques-uns avec calendrier automatique. De forme ronde, ovale, ces montres sont dotées de ressorts incassables. Mouvement 17 à 30 rubis. Plusieurs ont un boitier qui résiste à l'eau et aux chocs.

A.	9.97	D.	24.75	G.	9.97	K.	21.25
B.	14.97	E.	29.75	H.	14.97	L.	22.50
C.	14.97	F.	39.75	J.	24.97	M.	19.97

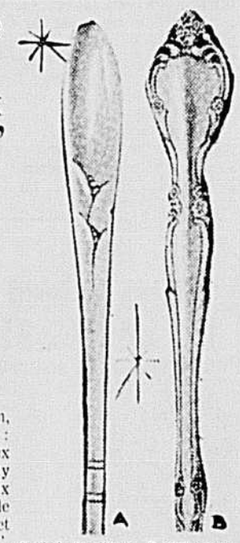
COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 515, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON

Services de couverts et couteaux 'Community'

Service de 40-pièces (pour 8 personnes)

SPECIAL JEUDI **44.95**



A. "Lady Hamilton" B. "Affection"

Un cadeau de haute distinction, à la fois luxueux et pratique : service de couverts et couteaux en argent plaqué Community Plate disponible dans un choix de 5 motifs. Entre autres : le classique "Lady Hamilton" et l'exotique "White Orchid". Chaque couvert comprend : couteau, fourchette, fourchette à salade, petite cuillère à thé et grande cuillère à thé.

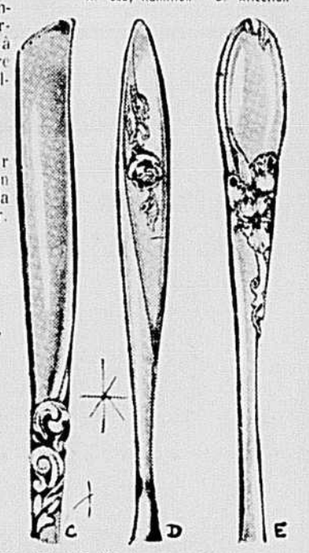
Non illustré :

Cabinet en noyer verni doublé d'un tissu qui empêche la coutellerie de ternir.

SPECIAL **15.00**

A. "Lady Hamilton"
B. "Affection"
C. "South Seas"
D. "Morning Rose"
E. "White Orchid"

RAYON 515, AU REZ-DE-CHAUSSEE CHEZ EATON



C. "South Seas" D. "Morning Rose" E. "White Orchid"



L'hôtesse l'appréciera comme ses invités

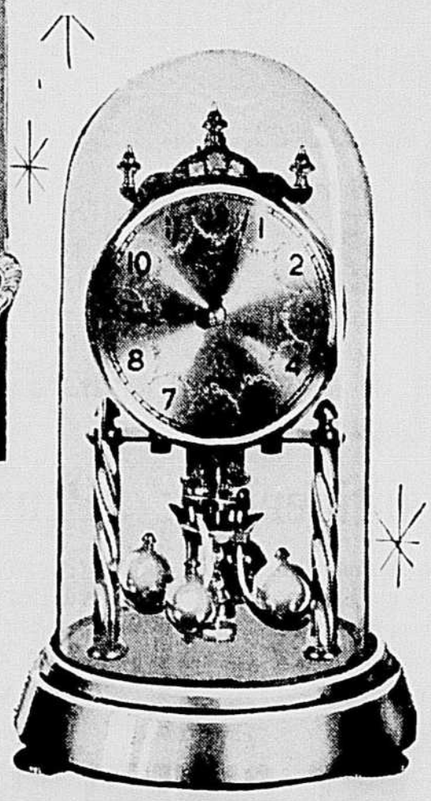
A. C'est un service à thé et café en cuivre plaqué argent — un service de 5 pièces dont chacune est montée sur pieds : la cafetière — capacité de 8 tasses — la théière — capacité de 6 tasses —, les deux avec poignées imperméables à la chaleur, le pot à lait et le sucrier à intérieur doré, et enfin le cabaret mesurant environ 13" x 18" sans les poignées. Le motif melon des pièces et les fines ciselures qui l'ornent en font un cadeau de choix !
Le service de 5 pièces, spécial jeudi **59.50**

B. Inspiré par la vieille tradition anglaise ce plat à dîner vous permet une présentation des plus raffinées. Fine bordure travaillée avec art. Le couvercle peut aisément se transformer en un autre plat à servir. Spécial jeudi **14.99**

C. (Non illustré) Plateau rond d'environ 15" de diamètre; plat à hors-d'oeuvre d'environ 8" x 13" avec bordure et poignées; plateau et saucier; plat à viande d'environ 12" x 17". Tous en cuivre plaqué argent. Chaque pièce **14.99**

RAYON 515, AU QUATRIEME ETAGE, CHEZ EATON

Pendule solaire Solar



Une marque Eaton !
Mouvement 400 jours !

14.88

Le cadeau qui marque le temps de l'amitié. Mécanisme sous un dôme de verre, reposant sur des colonnes délicatement travaillées. Balancier à boules pivotantes. Boitier de ton bronze. Cadran de ton argent et chiffres arabes. Ce mécanisme "Solar" ne se monte qu'une fois l'an. Environ 8" de hauteur et 5" de diamètre. Importée d'Europe pour Eaton.

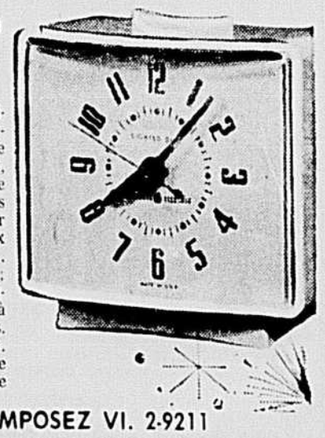
COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 515, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON

T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

Réveil" General Electric"

SPECIAL JEUDI **8.49**



Ce réveil électrique est un persévérant. Il sonne une première fois, se tait et résonne une deuxième fois pour vous enlever définitivement aux bras de Morphée... style moderne ; blanc antique pouvant s'allier à toutes couleurs. Cadran lumineux. — Environ 4½" de largeur x 3⅞" de hauteur.

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 515, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON

HEURES D'AFFAIRES EATON : 9 H. 30 A 6 H., SAMEDI COMPRIS — JEUDI ET VENDREDI 9 H. 30 A 9 H. — LE STANDARD DES COMMANDES TELEPHONIQUES OUVRE A 8 H. 30 TOUS LES MATINS — VI. 2-9211 — POUR UN RAYON DETERMINE — VI. 2-9331

BEAUCOUP PLUS POUR NOËL CHEZ EATON

LE MAGASIN DES FETES AU CANADA

SOYEZ SAGES! ACHETEZ MAINTENANT

L'IMMENSE choix facilite les achats! Speciaux remarquables! Prix exceptionnels!

Chaque achat est garanti chez Eaton . . .
ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS



Vente de 3 jours de livres pour enfants!

.99 chacun

1. Recueil du journal Record
Un des magazines les plus en vogue auprès des garçons et filles de 9 à 13 ans. 68 pages intéressantes, recélant des idées pratiques, des histoires drôles, des jeux, etc.

2. Belles images
Album illustré pour les petits de 3 à 6 ans. Couverture solide et illustration en couleurs. 55 pages — 8" x 11".

3. Les aventures de Bulldog
par B. Dam
Pour garçons et filles de 7 à 10 ans
A. La carte disparue
B. Qui gagne la partie ?
C. Le crabe rouge
D. Le vieux château
E. Le trésor truc
F. Le nid d'aigle

4. La collection Pilote
Des aventures en couleurs pour garçons de 9 à 13 ans. 50 pages d'histoires à leur portée.
A. L'école des Aigles par Michel Tanguy
B. Le démon des Caraïbes par Barbe Rouge
C. Astérix le Gaulois par Astérix

5. Aventures ciné-color
Illustrations en couleurs pour fillettes de 7 à 10 ans.
A. Martine et Zozo par H. Robitaille
B. L'Orpheline du Far-West par A. Bonneau et A. d'Orange

De la même série, aventures pour garçons :
C. Le Carnet noir par J. Acquaviva et L. Petillot
D. L'aviation racontée à Jean-Pierre, par M. Herr et L. Petillot
E. Les 7 Samouraï par M. Bérou et P. Forget.

6. Album pour les collectionneurs de monnaie

COMPOSEZ VI. 2-9211
RAYON 205, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON

Pourquoi pelleter

6 c.v. largeur 26"
395.00
4 c.v. largeur 23"
295.00

Souffleuses à neige modèles 1964 avec un puissant moteur Briggs & Stratton. Conception compacte pour un remisage plus facile, démarrage et circuit électrique prévu pour les grands froids, bec souffleur tourne à 270°, pneus sans pression.

QUINCAILLERIE (RAYON 253), CINQUIEME ETAGE, CHEZ EATON



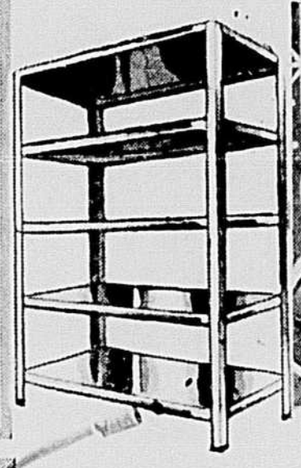


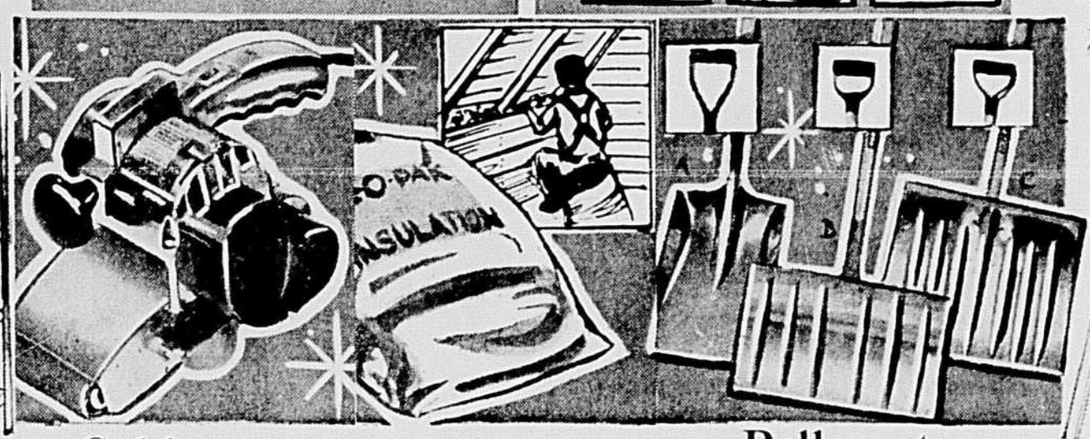
Scie Edgerite 10" bras radial

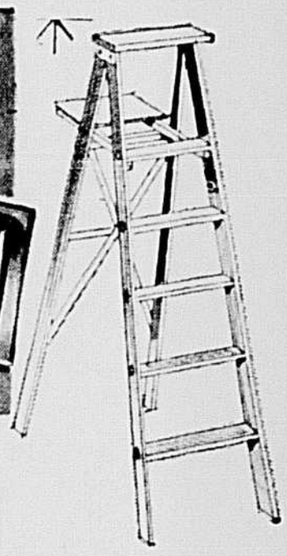
189.00

Une marque EATON. Peut employer un grand choix d'accessoires : pour scier, former, sabler, meuler, polir, percer, biseauter, moulurer, couper des onglets. On peut brancher d'autres outils mécaniques sur l'arbre. Solide moteur 2½ cv. Choix de 3 mandrins d'entrainement indépendants: 3,450, 5,000 et 10,000 tours-minute. Angle de coupe maximum à 90° : 3⅛". Commutateur muni d'un dispositif de sûreté empêchant la mise en marche accidentelle.

QUINCAILLERIE (RAYON 253), CINQUIEME ETAGE, CHEZ EATON







Marchepieds bois solide

5 pieds **3.66** 6 pieds **4.66**

Bois choisi, de la C.B. Echelons ondulés; barre de renfort en acier. Planche pliante pour seau ou pot.

QUINCAILLERIE (RAYON 253), CINQUIEME ETAGE, CHEZ EATON

Essayez-le !...

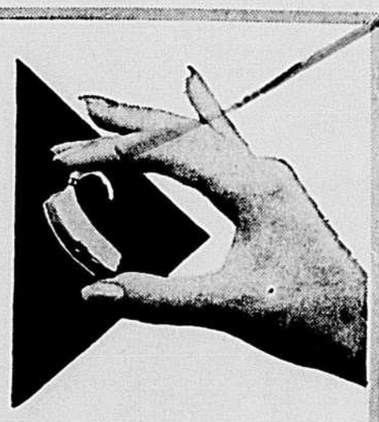
Le nouvel appareil auditif
VIKING EATON

C'est un appareil de marque Eaton créé et conçu pour répondre aux normes de qualité et de prix EATON. Ce modèle illustré ci-dessus se porte derrière l'oreille. Il est muni d'un réglage pour téléphone et d'un réglage automatique d'intensité de son. Si vous désirez connaitre les détails . . .

Composez VI. 2-9331, POSTE 719

Vous pouvez passer un examen auditif avec des spécialistes à votre domicile si vous habitez dans un rayon de 50 milles autour de Montréal

CENTRE DES APPAREILS AUDITIFS (RAYON 421), AU DEUXIEME ETAGE, CHEZ EATON



Etagères réglables

Métal fini émail beige, 5 tablettes réglables à 2" d'intervalle. Env. 71" x 36" x 12" de profondeur. **8.88**

Tablettes supplémentaires 1.99

QUINCAILLERIE (RAYON 253), CINQUIEME ETAGE, CHEZ EATON

Sableuses à ruban

54.95

TECOMASTER HOMECRAFT, une marque réputée EATON. Contrôle de vitesses, moteur de 5 ampères, à soudures électriques, coussinets en alliage de bronze, interrupteur à curseur solide, très léger, sa conception permet un travail plus soigné. Vendue avec ruban sableur.

Isolant "Pal-O-Pak"

Le sac **1.50**

Isolant cellulosique emballé en paquets. Servent à isoler ces coins froids contre l'hiver et les tiennent plus frais en été, anti-vermine et ininflammable. Un sac couvre 20 pieds carrés sur une épaisseur de 4".

QUINCAILLERIE (RAYON 253), CINQUIEME ETAGE CHEZ EATON

Pelles et poussoirs

a) Pelle en aluminium "TECO" poignée en D. Chacune **4.29**
b) Poussoir en aluminium "TECO" poignée en D 18" Chacun **4.69**
c) Poussoir en aluminium "TECO" poignée en D 24" Chacun **4.99**
d) Pelle en aluminium "TECO" poignée en D Chacune **2.99**
e) Poussoir en acier "TECO" poignée en D 24" Chacun **3.39**
f) Pelle en acier "TECO" poignée en D Chacune **1.99**
g) Pelle en aluminium à emplois multiples "TECO" Chacune **3.19**











Le tout dernier cri pour le jeune sportif

Veste de nylon
SPECIAL JEUDI
10.95

Cette veste de couleurs gaies, en nylon matelassé, dissimule un capuchon sous son col. Un galon à la taille permet de l'ajuster à volonté. Longue fermeture à glissière devant, deux poches à glissière et poignets en tricot de laine. Rouge, noir, bleu royal, bleu ciel, brun cuivre. Tailles : 34 à 42.

PANTALON EXTENSIBLE
Pantalon fuseau en Helanca et laine. Ceinture réglable, poches côté à glissière. Ce pantalon a été traité au procédé "Scotchgard" pour le rendre réfractaire aux taches et à l'eau. Marine, noir ou bleu royal. Tailles : 28 à 34.
SPECIAL JEUDI **17.95**

COMPOSEZ VI. 2-9211
BOUTIQUE DES JEUNES GENS (RAYON 232), AU DEUXIEME, CHEZ EATON

Modernisez votre maison Matériaux fonctionnels au goût du jour

Voyez-les au Centre des Améliorations du Foyer au cinquième, chez Eaton.

Revêtements Flexalum

Un revêtement solide qui vous protège de la chaleur et du froid . . . Des représentants spécialisés Eaton se tiennent à votre disposition pour vous documenter sur les avantages de ces matériaux : revêtements "Fiberglas" façon pierre et FLEXALUM en aluminium . . . 12 tons pastel inaltérables.

Si vous ne pouvez vous rendre chez EATON, nous irons à vous. Composez VI. 2-9331, poste 264 ou 708 et sur une simple demande de votre part, un de nos vendeurs experts se rendra chez vous avec des échantillons et fera des estimés de coût sans aucune obligation de votre part.

Les termes budgétaires vous sont offerts sur demande. Pas de paiement initial. Taxe payable à l'achat.

Auvents ventilés en aluminium ou Fiberglas

Donnent plus d'éclat à votre demeure et augmentent sa valeur. Disponibles en 8 couleurs pastel.

CENTRE DES AMELIORATIONS AU FOYER (RAYON 453) AU CINQUIEME ETAGE, CHEZ EATON

THE T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

Valet *Birkdale*

Un cadeau pratique pour lui conçu par Eaton pour garder ses vêtements propres et bien pressés. Pour pantalon, veston, souliers et cravates. En bois fini teck, acajou, noyer ou nature. Sur roulettes. Environ 17" x 14" x 42" de hauteur. Spécial jeudi **8.95**

Brosses-canard

Il est amateur de chasse? il appréciera cette brosse à habits un peu canaille . . . déguisée en canard. La tête et le cou servent de poignée tandis que les flancs recèlent la brosse proprement dite. Corps en plastique moulé. Sur base solide. Environ 11½" de hauteur. Spécial jeudi **5.98**

Jetés pour sofas

En coton à motif tweed, ils ajouteront un air d'intimité à vos pièces tout en protégeant les meubles. Frange décorative en bordure. Vert, épice ou ton or. Spécial jeudi
72" x 90" **4.59** 72" x 108" **5.99**

Patères de métal

En métal fini chrome, avec embouts de caoutchouc aux pieds. 4 pateres à la hauteur des petits, et 4 pour les adultes. Environ 5' de hauteur.

Spécial jeudi **7.99**

Vestiaires fini chrome

Plateau de 1" en acier tubulaire pour les chapeaux et les chaussures. Fini chrome. Embouts de plastique aux pieds.

3 grandeurs :
Env. 38" de haut **8.99**
Env. 48" de haut **9.99**
Env. 60" de haut **11.99**

Sacs à souliers

Pratique pour les amateurs de quilles, en nylon caoutchouté, avec garniture plastique. Poignées renforcées. Environ 13" x 5". Noir, vert ou bleu.

Spécial jeudi **1.49**



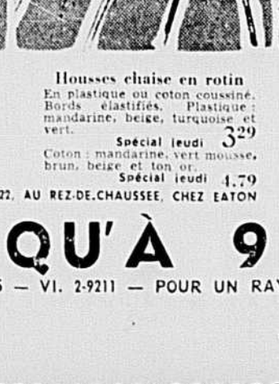
Housses pour matelas
En plastique vinyl jauge 3. Marquées "Sanitized" pour plus de fraicheur. Pour lit simple, ¾, double et pour lits d'enfants. Spécial jeudi **1.19**



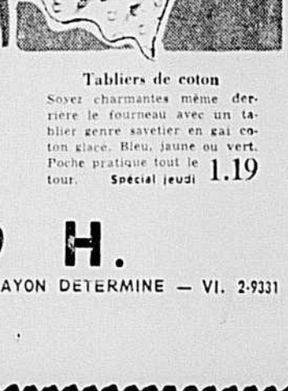
Housses à matelas
En coton écru coins élastifiés. Faciles à mettre et à enlever. Grandeurs pour lit simple ou double. Spécial jeudi **2.99**



Housses pour oreillers
En plastique vinyl opaque, avec glissière pratique. Environ 27" x 21". Assure une excellente protection aux oreillers. Spécial jeudi **2 pour .77**



Housses chaise en rotin
En plastique ou coton coussiné. Bords élastifiés. Plastique : mandarine, beige, turquoise et vert. Spécial jeudi **3.29**
Coton : mandarine, vert mousse, brun, beige et ton or. Spécial jeudi **4.79**



Tabliers de coton
Soyez charmantes même derrière le fourneau avec un tablier genre savetier en gai coton glacé. Bleu, jaune ou vert. Poche pratique tout le tour. Spécial jeudi **1.19**

COMPOSEZ VI. 2-9211
RAYON 222, AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON

EATON EST OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9 H.

HEURES D'AFFAIRES EATON : 9 H. 30 A 6 H., SAMEDI COMPRIS — JEUDI ET VENDREDI : 9 H. 30 A 9 H. — LE STANDARD DES COMMANDES TELEPHONIQUES OUVRE A 8 H. 30 TOUS LES MATINS — VI. 2-9211 — POUR UN RAYON DETERMINE — VI. 2-9331

BEAUCOUP PLUS POUR NOEL CHEZ EATON

SOYEZ SAGES! ACHETEZ MAINTENANT

EATON
le magasin par excellence où le choix n'a d'égal que l'élégance et la qualité de ses articles.

ACHETONS EN TOUTE CONFIANCE **EATON VEND AUSSI BON MARCHE QUE N'IMPORTE QUI** EN TOUTE CONNAISSANCE DE CAUSE, BIEN ENTENDU

VENTE ANNUELLE DE JOUETS — .88 À 8.88

Tous ces articles à prix exceptionnels pour fêter l'ouverture de la Ville des Jouets Eaton!



Adorables animaux

Des petits animaux en peluche aux jolies couleurs, douce comme duvet. Ces petits animaux, mesurant 8" et 10", peuvent servir de jouet ou de décoration. Choix de teintes pastelles → SPECIAL JEUDI, chacun .88

Explorations

Un jeu d'adresse et de stratégie qui se joue avec une planche trouée et une boule en métal. Il faut se rendre à destination sans être pris au piège. Plastique de ton neutre. SPECIAL JEUDI, chacun .88

Diapositives

Des bandes de diapositives en couleurs, pour être projetées par un projecteur de type "Give a Show". Chaque boite contient 6 bandes de 7 images chacune. 9 boites au choix. SPECIAL JEUDI, la boite .88

Jeux divers

"Fun Box", pour amuser les petits pendant des heures. La boite contient: des cartons pointillés à suivre, 3 craies, une ardoise, 8 crayons à colorier, de la peinture à l'eau et un pinceau. SPECIAL JEUDI, la boite .88

Petit berceau

Un lit de poupée berçant ou fixe, selon le côté qu'on utilise. Fait de bois naturel; les barreaux sont de couleurs. 16½" de long, 11½" de large et 9½" de profondeur. SPECIAL JEUDI .88

Comme maman

Accessoires d'entretien, en plastique, de taille miniature, pour la fillette qui joue à la maman. Comprend: un balai mécanique à brosse, un balai, une éponge, un porte-poussière. SPECIAL JEUDI, l'ensemble .88

"Home teacher"

Pour apprendre aux petits à additionner, soustraire, dire l'heure. Fait de plastique durable et facile d'entretien, ce jeu est amusant et éducatif à la fois. SPECIAL JEUDI .88

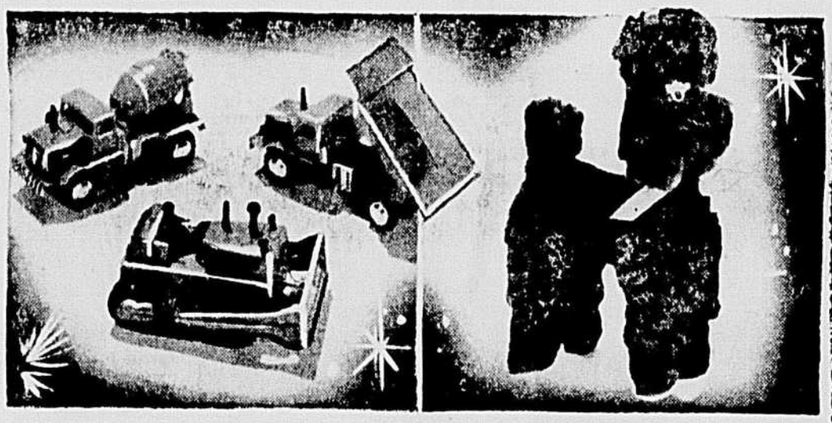
Coloriage

Un jeu complet, comprenant 6 cahiers et 8 crayons à colorier, avec des histoires, des casse-tête, des choses à découper, des pointillés à compléter, etc. SPECIAL JEUDI .88

la BOUTIQUE du PETIT PANIER ROUGE

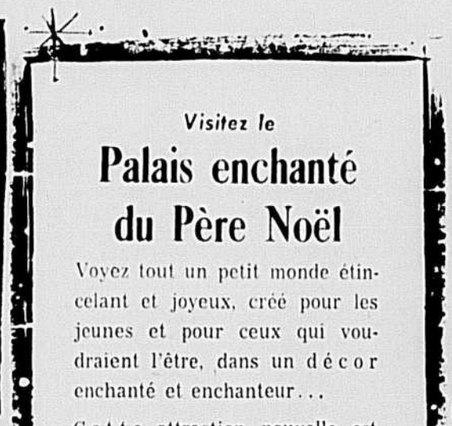
Elle vous attend, toute chaude déjà de cette atmosphère de Noël qui commence à se répandre un peu partout... Vous avez peut-être dressé votre liste d'achat: bougies de fantaisie, rubans de couleurs, papier d'emballage, cartes de souhaits, accessoires pour la table du Réveillon. Une seule visite à cette boutique vous permettra de la remplir, et cela avec agrément!

Boutique du Petit Panier Rouge, au deuxième étage, entre les escaliers roulants.



Véhicules de construction

Faits de plastique durable, de couleur orange, dotés de roues en caoutchouc. Fonctionnement sur piles et par friction: bruit de moteur simulé. Marche avant et marche arrière. Choix de: camion à bascule, bulldozer ou camion à ciment. SPECIAL JEUDI (piles non comprises) chacun 1.88
Piles — 2 pour .35



Caniche-jouet décoratif

Charmants caniches en peluche, en plusieurs modèles et coloris. Tous mesurent environ 15" de haut par 8" de long, ont une tête mignonne avec des yeux brillants bien fixés en place et sont remplis de fibre dite "hygiénique". Peut servir de jouet ou de décoration. SPECIAL JEUDI 1.88

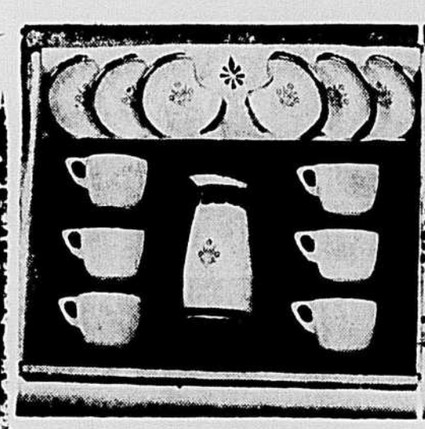
Visitez le

Palais enchanté du Père Noël

Voyez tout un petit monde étincelant et joyeux, créé pour les jeunes et pour ceux qui voudraient l'être, dans un décor enchanté et enchanteur...

Cette attraction nouvelle est située à la VILLE DES JOUETS, au cinquième étage.

L'entrée est libre



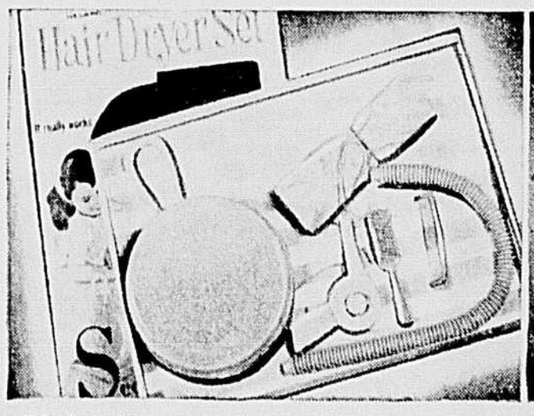
Joli service à déjeuner

Service de 13 pièces, en plastique blanc à fleurs bleues, imitant le "Corning-ware" de maman. Comprend: 6 tasses et 6 soucoupes, et un percolateur avec support. Les soucoupes mesurent 3" de diamètre, les tasses, 1½" et le percolateur, 5" de haut. SPECIAL JEUDI 1.88



La future lavandière

... appréciera cet ensemble complet pour faire la lessive, et même le repassage; une bassine, un séchoir, une planche à repasser, une corde à linge, un fer à repasser (non chauffant), une planche à laver, 8 épingles à linge. Plastique et métal. SPECIAL JEUDI, l'ensemble 1.88



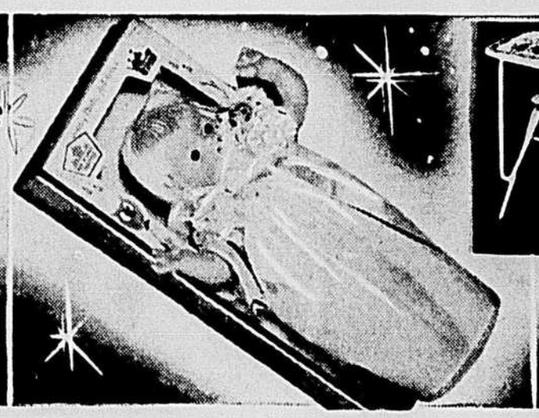
Sèche-cheveux

Les petites seront heureuses de posséder ce joli séchoir à cheveux, qui fonctionne sur piles. Comprend: un séchoir qui produit de l'air froid, sans danger, un bonnet de plastique, un peigne, une brosse. Le tout dans une jolie mallette. SPECIAL JEUDI 3.38



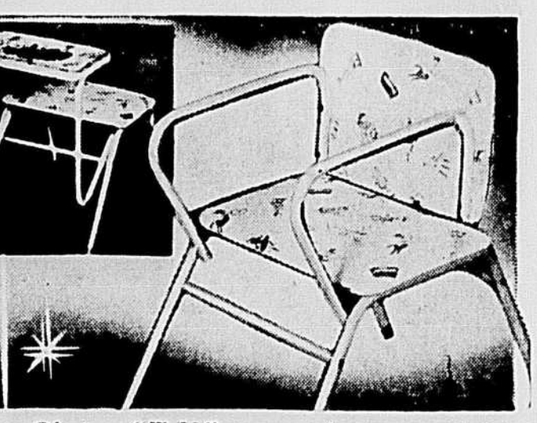
Hélicoptère automatique

Il fonctionne vraiment, le "Sikorsky S-61"! Le moteur, alimenté par des piles, active les hélices et fait décoller l'hélicoptère qui décolle, tourne en rond, avance. Les feux clignotent, la porte s'ouvre, et tout cela, automatiquement. SPECIAL JEUDI (piles non comprises) 4.88
Piles — 2 pour .35



Nouveau-né musical de luxe

"Wiggles", c'est le nouveau-né qui bouge tout seul et fait de la musique! Une poupée douce et agréable à caresser, habillée d'une longue robe et d'un bonnet de dentelle blanche. On la remonte comme une boite à musique. SPECIAL JEUDI 4.88



Chaises "T.V." pour enfants

Un fauteuil pratique qui se transforme en table pour le jeu ou les repas des petits. Construction solide en métal tubulaire chromé; le siège et le dossier sont rembourrés et recouverts de plastique facile d'entretien. Rose et bleu sur blanc. La tablette est en métal. SPECIAL JEUDI 4.88

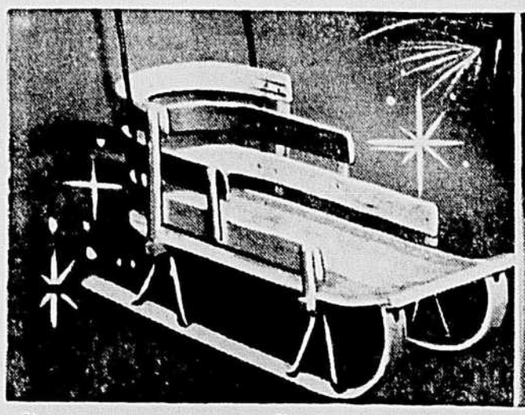
"JE ME SOUVIENS"

Achetons un coquelicot

Jour du Souvenir, lundi le 11 novembre

COMPTOIR SPECIAL AU REZ-DE-CHAUSSEE CHEZ EATON

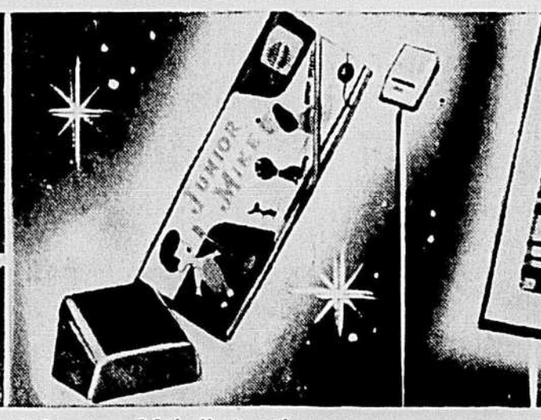
T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL



Poussette-traîneau d'enfant

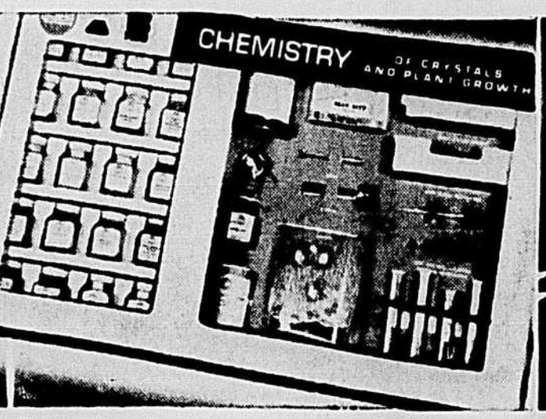
EXCLUSIF CHEZ EATON!

Nouveau! Un article conçu pour le confort de la maman! La poussette d'hiver est faite de bois ciré, solide et durable. Le devant est relevé pour plus de sécurité et le dossier est incurvé pour le confort de l'enfant. 2' de haut x 18" de large. SPECIAL JEUDI 8.88



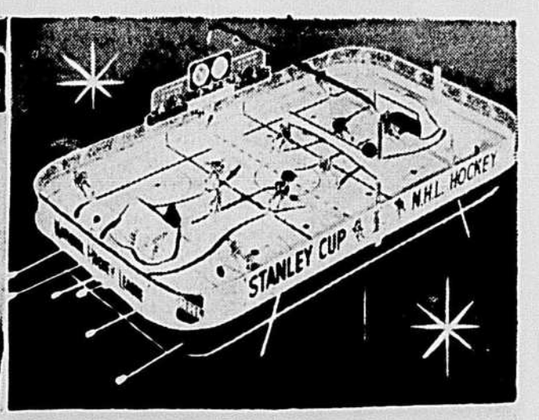
"Junior Mike" à piles

Oui! Un microphone véritable pour les jeunes, qui pourront organiser des spectacles. Le microphone fonctionne à piles; on le pose sur une tige réglable avec support. Le haut-parleur est facile à raccorder; les raccords sont fournis. SPECIAL JEUDI (piles non comprises) 8.88
Piles 2 pour .35



Pour les futurs savants

Un jeu de chimie révolutionnaire, fabriqué par Gilbert. Il comprend plus de 20 produits chimiques inoffensifs, des éprouvettes, un brûleur, etc. Ce jeu permet de faire pousser des plantes sans terre, et nombre d'autres expériences fascinantes. SPECIAL JEUDI 8.88



Jeu de hockey de la Coupe Stanley

Les jeunes et les moins jeunes trouveront des heures de plaisir et de détente dans ce jeu de hockey miniature! Base en métal résistant; joueurs en métal, dispositif spécial de mise au jeu pivotant. Pièces de rechange disponibles. SPECIAL JEUDI 8.88

COMPOSEZ VI. 2-9211, Service des commandes téléphoniques DES MILLIERS DE JOUETS VOUS ATTENDENT A LA VILLE DES JOUETS, AU CINQUIEME ETAGE, CHEZ EATON

EATON EST OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

HEURES D'AFFAIRES EATON: 9 H. 30 A 6 H., SAMEDI COMPRIS — JEUDI ET VENDREDI: 9 H. 30 A 9 H. — LE STANDARD DES COMMANDES TELEPHONIQUES OUVRE A 8 H. 30 TOUS LES MATINS — VI. 2-9211 — POUR UN RAYON DETERMINE — VI. 2-9331

LA PRESSE

INFORMATIONS GENERALES

MONTREAL, MERCREDI 6 NOVEMBRE 1963 — 80e ANNEE — No 20



le carnet
DE RAYMOND GUÉRIN

DEVANT NOTAIRES

Ce n'est pas une sinécure que de faire un testament ; il y a toutes sortes de formalités à remplir, qui ne sont pas forcément compliquées ; mais encore faut-il les connaitre !

Ainsi, suivant l'article 843 de notre code civil, un testament notarié doit être reçu devant deux notaires, ou encore devant un notaire et deux témoins.

De plus, le testateur doit signer le testament en présence des deux notaires, ou du notaire et des témoins, après que lecture lui en a été faite par l'un des notaires en présence de l'autre, ou encore par le notaire en présence des témoins. Et il doit être fait mention, à l'acte, de l'accomplissement de ces formalités.

Croyez-vous que j'écris tout ça parce que je viens de rédiger mon testament ?

Pas du tout !

C'est qu'un notaire de Montréal, Me Jean Martineau, m'a communiqué ces détails et leur a ajouté la conclusion suivante :

Etant donné que les formalités ci-haut mentionnées n'ont pas été accomplies par le notaire Beauchemin (Roger Garceau), vu surtout que le testament de dame Jérémie Martin a été reçu par un seul témoin, vu que toutes ces formalités doivent être observées sous peine de nullité (art. 855 c.c.), permettez-moi de vous souligner que le testament de dame Jérémie Martin ne vaut pas cher, du moins comme testament notarié".

Soulignons que le notaire Beauchemin est l'un des personnages du téléroman : "Sous le signe du Lion", présenté au canal 2.

"Ce qui est comique et surprenant", ajoute le notaire Martineau, "c'est que l'avocat Beaujeu Martin (Jean Coutu), l'un des enfants frustrés de l'héritage de leur mère, ne contredit nullement le notaire lorsque ce dernier affirme que tout est légal . . . Pourtant . . .

"Le Potiron connait plus et mieux son code" !

Sans doute Me Martineau a-t-il raison. Mais l'authenticité, manque souvent, dans certaines oeuvres présentées à la radio et à la TV.

Combien de fois verrez-vous ou entendrez-vous un "policier", je veux dire un acteur en incarnant le personnage, qui parle et se comporte en vrai policier ? Combien de fois entendrez-vous un dialogue plausible entre avocats, prévenus, agents de loi ? Oui, cela arrive. Mais trop souvent il y a du littéraire et du ronflant là-dedans. Et de la virtuosité de scripteur.

En y réfléchissant, je n'ai jamais vu encore un journaliste de TV et de radio qui semblât être un peu du métier. Sauf dans la "Dernière Heure" de Marcel Dubé. Et encore, c'était de la vieille époque.

BIEN MANGER

A-t-on pensé à la nourriture que nous dispenserons à l'univers, en 1967 ?

J'ose le croire. Et j'espère que l'on fera quelque chose de bien !

Les gens viendront de partout, pour admirer notre grandiose exposition. Ils s'attendront à des mets de qualité ; et surtout, à des mets "typiquement canadiens".

Mais il ne faudrait tout de même pas s'en tenir à la soupe aux pois ni aux sempiternelles "fèves au lard" (haricots).

Une solution : nous avons au Québec quelques-uns des aliments les meilleurs du monde. Et uniques.

Seulement, la loi interdit qu'on les serve au public !

Ne pourrait-on changer la loi, pour la durée de l'exposition ?

Ces plats fins ce sont : le lièvre, le canard sauvage, le chevreuil, l'orignal, la perdrix au choux. D'autres encore. Voilà qui est bien d'ici. Et voilà qui mériterait d'être dégusté par nos visiteurs.

Le gouvernement survit à deux votes de censure

OTTAWA. (PC) — Ainsi qu'il était prévu, le gouvernement a survécu sans difficulté hier soir à un double assaut amorcé lundi par les conservateurs et les néo-démocrates qui l'accusent d'avoir échoué dans sa tentative pour apporter des solutions efficaces au problème du chômage.

Une première motion de non-confiance proposée par les députés du Nouveau parti démocratique fut défaite par 118 voix contre 92, et une deuxième présentée par les conservateurs, par 123 contre 75.

L'écart entre les deux décomptes tient au fait qu'au moment de se prononcer sur la motion conservatrice, le chef NPD, M. T. C. Douglas était distrait et, n'ayant pu aviser ses collègues à temps, ne put faire inscrire leurs voix. Eussent-ils voté, les néo-démocrates auraient appuyé les conservateurs. Et c'est en vain que M. Douglas a plaidé sa cause devant le président de la Chambre.

Le groupe créditiste de M. Réal Caouette a également appuyé la motion conservatrice, mais non pas la motion néo-démocrate. Mais sur les deux motions le député de Skeena, M. Frank Howard, s'est carrément dissocié de son parti pour appuyer le gouvernement. M. Howard a déjà expliqué qu'il n'avait pas l'intention de donner son assentiment à "ces prétendues motions de non-confiance, au moins durant deux sessions parlementaires".

"Nous avons besoin que ce Parlement demeure, et nous devons nous efforcer d'y faire quelque chose", a-t-il dit.

Moins de chômeurs actuellement

Le ministre du Travail, **M. MacEachen,** avait pris la défense du gouvernement en signalant que le pays compte aujourd'hui moins de chômeurs sous le régime actuel qu'il n'en comptait sous le régime précédent.

Le leader créditiste **Réal Caouette** devait profiter de l'occasion pour rappeler que la théorie monétaire créditiste mettrait fin au chômage.

— "La solution ne réside pas dans une hausse des taxes qui n'a pour effet que de limiter la production, ni dans un contrôle "socialiste" de l'économie", a-t-il dit.

Prenant à partie une allocution du gouverneur de la Banque centrale du Canada, M. Rasminsky, le chef créditiste a traité celui-ci de "menteur public", lui reprochant d'avoir déclaré qu'il était impossible d'augmenter la production canadienne au-delà du rythme actuel.

Son collègue du comté de Sherbrooke, **M. Gérard Chapdelaine,** devait l'appuyer entièrement, soulignant que l'assurance-chômage n'est pas une solution au chômage, mais bien souvent un encouragement à quitter le travail, notamment dans les régions où le niveau des salaires est peu élevé.

Deux Canadiens français deviennent directeurs exécutifs à la SCHL

OTTAWA (DNC) — Les pressions qu'auraient exercées certains ministres canadiens-français relativement aux nouveaux postes à pourvoir à la Société centrale d'hypothèques et de logement, semblent avoir porté fruits si l'on en juge par les trois nominations que vient d'annoncer M. Stewart Bates, président de l'organisme gouvernemental. En effet, deux Canadiens français ont été nommés hier directeurs exécutifs.

Ces deux nouveaux directeurs exécutifs de la SCHL sont MM. Hector St-Pierre, auparavant directeur de la région du Québec et Jean-P. Lupien qui était directeur de la succursale de Montréal. La nomination de M. Ian R. MacLennan comme directeur exécutif également, bien que déjà connue dans certains milieux, a été rendue officielle en même temps.

Ces démarches de ministres canadiens-français du cabinet Pearson auraient débuté lorsque M. Bates se serait vanté, le 15 octobre dernier, d'avoir eu raison des pressions exercées à différents niveaux pour obtenir la nomination d'un ou deux Canadiens français aux deux postes qui étaient vacants à cette époque.

La nomination de MM. Lupien et St-Pierre a nécessité d'importants changements dans les structures administratives de cette corporation de la Couronne. En effet le nombre des hauts fonctionnaires qui occupent des postes de directeurs exécutifs se chiffre maintenant à six, alors qu'il était auparavant de quatre.

Dans certains milieux de la capitale fédérale, on soutient que cette réforme au sein de la SCHL ne serait que le début d'une réforme d'envergure qui toucherait plusieurs autres organismes fédéraux et qui aurait pour effet d'augmenter sensiblement la participation des Canadiens français au haut-fonctionnarisme.

Travaux de démolition pour permettre l'érection de la cité parlementaire à Québec

par **Jacques MONNIER**

QUEBEC. — La réalisation du projet de "Cité parlementaire" dans la Vieille Capitale, réalisation qui s'étalera sur un certain nombre d'années et dont le coût dépassera $100,000,000, entre dans sa phase décisive :

- M. René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics, a signé avec des entrepreneurs de Québec les contrats nécessaires pour la démolition de pâtés de maisons situées entre l'Avenue Turnbull et la Rue Claire-Fontaine, le Boulevard Saint-Cyrille et la Rue Maisonneuve.
- Le prochain budget de la province comprendra les crédits indispensables pour la construction, dans ce quadrilatère, du premier édifice de la future "Cité parlementaire", le vaste bâtiment où seront centralisés tous les services et les bureaux du ministère de la Jeunesse et qui sera situé le plus à l'ouest.

Pour les travaux de démolition, l'entrepreneur Georges L'Archer recevra $11,506 ; et la firme E. M. M., $7,675. Tout devra être terminé pour le 15 janvier 1964.

Il y a cinq ans surtout que l'on a commencé à parler d'agrandir massivement les quartiers généraux de l'administration provinciale à Québec et de fonder une "Cité parlementaire". Car l'on se plaignait amèrement déjà d'une dispersion regrettable des bureaux des différents ministères à travers la Vieille Capitale ; le fonctionnement de certains services en souffrait tandis que le dispersement avait tendance à s'accentuer.

Rançon de l'essor économique et démographique du Québec, le noyau central de l'administration, que le vieux parlement et les constructions voisines abritaient, avait fait éclater son enveloppe pour étendre des ramifications loin du quartier de Champlain jusqu'aux extrémités de la ville. En général, cette décentralisation a été une cause de lenteur et de retards.

C'est pourquoi, après la victoire des libéraux en juin 1960, les ministres successifs des Travaux publics, MM. René Lévesque et René Saint-Pierre, ont décidé un regroupement.

Ils ont opté pour une "Cité parlementaire" parce qu'il sera plus économique de construire que de payer des loyers toujours plus élevés à des propriétaires.

Le projet entre dans le cadre plus vaste de l'aménagement de la Vieille Capitale, dont la direction a été confiée à une commission par le gouvernement Lesage. C'est ainsi que l'on espère éviter les décisions coûteuses, les choix arbitraires d'emplacements, l'insuffisance des dégagements, les contraintes au commerce ou à la circulation, enfin le mépris des valeurs urbaines . . . , écueils que les administrations fédérale, provinciale et municipale n'ont pas toujours su contourner dans le passé comme l'ont déploré, un jour, les urbanistes-conseils Jacques Gréber et Edouard Fiset.

Caisse de retraite

Robarts satisfait de la remise du projet d'Ottawa

TORONTO. (PC) — La décision du gouvernement fédéral de remettre à plus tard l'étude du projet de loi relatif à l'établissement d'un système universel de retraite a été très bien accueillie en Ontario.

Le premier ministre Robarts a déclaré : "Nous pourrons maintenant étudier le projet d'une façon plus posée sans avoir à nous dépêcher."

Le gouvernement de l'Ontario songe à adopter un système de retraite, qui serait régi par l'industrie privée, et le premier ministre Robarts s'est plaint à plusieurs reprises de ce que le fédéral tentait de passer son projet en vitesse sans avoir consulté préalablement les provinces.

Les terrains de Montréal-Est :

"Si c'était à recommencer?" NON! répond Edmund T. Asselin

(par J.V.D.) — Le député fédéral de Notre-Dame-de-Grâce, M. Edmund T. Asselin, que le rapport Mackay sur les transactions immobilières de la commission des écoles protestantes du Grand Montréal a vivement pris à partie, a confessé hier soir à l'animateur de l'émission télévisée Aujourd'hui (canal 2) que si on lui offrait de vendre un terrain désormais, il refuserait.

Le député à qui le rapport reproche d'avoir réalisé des profits de l'ordre de $87,000 dans la vente d'un terrain scolaire à Montréal-Est, a admis que les allégations du commissaire Mackay sont fondées.

—Maintenant que je suis député — car je ne l'étais pas à l'époque de cette transaction — je dois consacrer tout mon temps à la chose publique, c'est mon devoir de député, a-t-il dit.

M. John P. Rowat avait été invité lui aussi à s'expliquer devant les caméras de Radio-Canada. Il a décliné. Mais son ami, M. Asselin, n'accepte pas pour autant le verdict du rapport, estimant que les profits qu'il a réalisés sont raisonnables, si l'on songe qu'il fallut mettre seize mois à conclure la vente du terrain. Ces profits, estime le rapport Mackay, sont de l'ordre de 25 p. cent.

—Et si c'était à recommencer ? lui demanda l'animateur, M. Nadeau.

—Non, je ne recommencerais pas. Je suis député, maintenant.

Ville Mont-Royal désire une commission d'enquête

par **Jean-Louis ARCAND**

La publication du rapport Mackay a soulevé l'opinion publique et il semble que de nombreux organismes soient sur le point de réclamer l'institution d'une Commission royale d'enquête, tel que suggéré par le chef de l'opposition, M. Daniel Johnson.

Le conseil municipal de Ville Mont-Royal a en effet adopté une résolution demandant la tenue d'une telle enquête, et la Ligue des propriétaires de cette ville fera une demande semblable.

Au cours de l'assemblée qui avait lieu hier soir, le conseiller James Bain a déclaré : "Par suite de la publication du rapport de l'enquêteur, on semble vouloir laisser l'affaire de côté, on a même déjà déclaré qu'il n'y aurait aucune poursuite. Je crois que la question est assez importante et met en jeu des principes qu'il faut défendre."

"Il serait bon, a dit le conseiller, qu'une enquête royale sur toute l'administration de la Commission protestante détermine exactement la nature du problème afin que l'on puisse imposer des sanctions s'il y a eu des actes contraires au bien des contribuables, qu'ils aient été légaux ou non."

Le conseil a adopté la résolution dans le but d'appuyer le gouvernement pour lequel il est plus facile d'agir avec le support de la population a-t-on dit.

"Nous posons ce geste à titre de représentants de la population et dans l'intérêt du public, a dit le maire Réginald Dawson. Le moment est peut-être venu de reviser complètement le système administratif des organismes chargés de l'éducation et aussi le mode de taxation scolaire."

La résolution sera adressée au ministre de la Jeunesse, M. Paul-Gérin Lajoie, et au ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte. Le conseil de ville Mont-Royal a dit espérer que son exemple sera suivi par de nombreux autres organismes.

Sujet tabou aux Communes

OTTAWA. (DNC) — Pour la deuxième journée consécutive, l'opposition a repris sa guerre d'escarmouche contre le député libéral de Notre-Dame-de-Grâce, M. Edmund T. Asselin pour la fâcheuse notoriété que lui confère le rapport Mackay. Mais le président des Communes, M. Macnaughton, a de nouveau estimé qu'en pareil cas seule est admise la guerre ouverte.

Une fois de plus, c'est M. Jack Horner, conservateur d'Acadia, qui est passé à l'attaque en demandant au premier ministre si M. Asselin démissionnerait de son poste de président du Comité des banques et du commerce par suite des "irrégularités financières" dénoncées dans le rapport Mackay. La veille, M. Horner avait demandé au premier ministre si M. Asselin démissionnerait de son poste de député.

M. Pearson se contenta de répondre que s'il y avait des accusations à formuler il serait peut-être mieux qu'elles le fussent. Ce point de vue fut sanctionné par le président des Communes qui rappela l'existence d'une disposition spéciale du règlement à cet effet.

M. Horner a rétorqué qu'il ne comptait pas porter d'accusations, ces dernières étant amplement explicitées dans le rapport Mackay.

Avis aux sénateurs!

OTTAWA. (PC) — Le leader adjoint du NPD aux Communes, M. Douglas Fisher, a déclaré hier en Chambre qu'il est "malhonnête, malsain et antidémocratique" que certains sénateurs — il ne les a pas nommés — entretiennent des rapports avec des compagnies de financement et de prêts.

Il a affirmé que plusieurs membres de la Chambre haute sont soit présidents, directeurs ou conseillers juridiques de compagnies de finance alors que le parlement, justement, étudie des projets de loi sur le crédit à la consommation.

M. Fisher a exprimé l'opinion qu'il s'agit là d'une forme de "lobbying" et que le gouvernement devrait légiférer afin de mettre fin à cette situation.

M. Fisher a fait allusion notamment à un projet de loi soumis par le sénateur David Croll qui obligerait les compagnies de finance à informer les emprunteurs du taux d'intérêt annuel qu'ils ont à débourser.

Le procès Martineau débutera le 3 décembre

QUEBEC. (PC) — Le procès de M. Gérald Martineau, conseiller législatif et ex-trésorier de l'Union nationale, accusé d'avoir fraudé le gouvernement provincial pour une somme de $56,000, a été remis hier au 3 décembre prochain.

Azellus Denis aux conservateurs :

Votre liste de "patroneux" était pire que la nôtre . . .

Ottawa. (DNC) — Pour le ministre des Postes, M. Azellus Denis, l'aversion pour le patronage semble être proportionnelle au nombre de noms qui figurent sur les listes respectives des différents partis.

C'est du moins ce qu'on peut déduire d'une phrase prononcée hier aux Communes par le ministre des Postes durant une orageuse discussion sur le patronage. Alors que M. Eugène Rhéaume, conservateur des Territoires-du-Nord-Ouest accusait le gouvernement libéral de posséder une liste de patronage, M. Denis a répliqué en brandissant une liasse de papiers : "Votre liste était encore pire que la nôtre parce qu'il y avait beaucoup plus de conservateurs inscrits".

Au milieu d'un charivari de rappels à l'ordre et d'invocations à la procédure, M. Rhéaume a porté plusieurs accusations de patronage contre les libéraux. Commentant le retard apporté à une loi qui permettrait de faire élire quatre nouveaux conseillers pour les Territoires, le député conservateur a déclaré que cette manière de faire conduira vers un patronage accru et un abus de la politique de carte-blanche.

Il a accusé le ministre des Affaires du nord d'avoir fait une tournée dont les seuls buts auraient été politiques et ce, aux frais du gouvernement; le coût de la tournée de M. Laing aurait été de $16,500. Selon M. Rhéaume, le ministre aurait voyagé en compagnie de 17 personnes et aurait tenu des réunions d'organisateurs à travers toute la région des Territoires-du-Nord-Ouest.

C'est au moment où M. Rhéaume rappelait que Mme Isabel Hardie, candidate libérale défaite aux dernières élections, était conseillère auprès du gouvernement pour ce qui concerne cette région, que M. Azellus Denis a dévoilé ce qui selon lui était la liste du précédent gouvernement, liste sur laquelle figurait le nom de M. Rhéaume.

Québec songe à se prévaloir de la loi fédérale des parcs nationaux

par **Michel LAPALME**

"Nous étudions la possibilité de nous prévaloir de la loi fédérale des parcs nationaux, Québec étant la seule province à n'en point bénéficier", déclarait hier devant l'Association canadienne du tourisme M. Lionel Bertrand, ministre provincial du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Il a en outre déclaré que nos lois de chasse et de pêche seraient revisées bientôt et qu'il estimait qu'avant longtemps, nous aurions nos attachés touristiques dans les maisons du Québec à Paris et à Londres.

M. Bertrand a également fait savoir que son ministère avait décidé de publier dès le printemps prochain une brochure où seraient contenues toutes les phrases courantes qu'un touriste qui ne parle pas ou parle peu le français, pourra facilement apprendre à dire et à prononcer.

M. Bertrand annonçait finalement le choix d'un nouveau symbole.

"Nos imprimés, notre papier à correspondance, nos panneaux réclames le long des routes porteront désormais un symbole autour duquel gravitera l'hospitalité de la "belle province" ; ce symbole, c'est un toit, le toit de nos propres kiosques d'information touristique. Sous un toit on trouve aussi le gite et l'hospitalité ; le camp de chasse et de pêche a son toit ; la boutique de l'artisan a son toit. Et ce toit symboliquement couvre l'entière province de Québec, avec la fleur de lys qui rappelle ses origines françaises."

Atmosphère québecoise

La soirée avait commencé aux sons d'"Alouette" et de "Vive la Canadienne" qu'exécutait un quatuor nanti de ceintures fléchées, de chemises à carreaux, de foulards de vachers et de bonnets de laine. Au fond de la salle, deux énormes panneaux style "la belle province" écrasaient de leur masse une vache qui, sur pression de la queue, versait son scotch. Et d'une coupe de Cinzano à une coupe de Dubonnet, l'éclat des voix augmentait et une ronde de danse se formait.

On en arrivait à "Valentine" et à "Prendre un p'tit coup . . ." lorsqu'on aperçut le ministre du Tourisme battant fortement la mesure des mains.

Cet atmosphère plaisait énormément aux congressistes et c'est sur le même rythme que se poursuivit le souper à la soupe aux pois, à la tourtière et au poulet de ces spécialistes en attraction touristique. C'est ce rythme également que brisa subitement le ministre du Tourisme lorsqu'il se leva pour prononcer sur le ton le plus sérieux qui soit un discours qui devait durer pas moins d'une heure et demie.

"Quelque chose de différent dans le Québec ? devait-il demander. Oui. Les "travel writers" canadiens ou américains l'ont trouvé dans les faits suivants : la tranquillité de nos centres ruraux, le grand air et le grand fleuve, l'aspect coquet de nos villages et leurs coutumes, la splendeur de nos lacs et de nos rivières, la beauté de nos forêts, et le langage si imagé de nos guides".

Le ministre du Tourisme devait également s'exclamer : "Combien ont chanté la beauté calme et sereine de nos sanctuaires !"

Pour faire connaitre cette belle province, M. Bertrand déclarait qu'aucune autre province au Canada "ne dépense autant en publicité que la province de Québec".

Dépenses normales

Considérant ces dépenses comme normales "puisque le tourisme est de juridiction provinciale", le ministre du Tourisme ajoutait : "Nous ne nous objectons pas cependant à ce que le Bureau du Tourisme du gouvernement canadien accomplisse sa mission, celle de faire la publicité du tourisme canadien à l'étranger, d'ouvrir des bureaux pour en assurer la promotion, et d'apporter son appui, non pas à une province en particulier, mais aux dix provinces qui, prises dans leur ensemble, forment la nation qui est la nôtre.

"Il a droit à des félicitations. "Certes, devait déclarer M. Bertrand, les provinces peuvent différer d'opinion sur nombre de questions de portée nationale, être opposées à des attitudes du pouvoir central, et peut-être opposées les unes aux autres sur des questions où naissent des conflits d'intérêt, de juridiction, etc.

"Mais sur cette question vitale de promouvoir le tourisme à l'échelle provinciale et par ricochet à l'échelle nationale, aucun conflit ne peut mettre obstacle à un désir commun de progrès et de réussite.

"Le tourisme n'a pas de frontières. C'est un grand livre ouvert à ceux qui veulent en faire la lecture, qui rapproche les nations, et permet aux hommes, quelles que soient leur religion, leur langue, leur nationalité, de se rencontrer, de se comprendre davantage, et d'être des ambassadeurs véritables de la fraternité humaine".

Le nouveau président de l'ACT :

Il faut un bureau de tourisme dans chaque province pour l'Expo '67

"Il ne suffit pas de s'asseoir dans un fauteuil et de crier : "Venez voir comment c'est chez moi !", quand l'invité habite à des milles et des milles de distance. Il faut mettre au point des plans de voyage, de réceptions, de logement, de visites, etc, qui plairont à tous les goûts et conviendront à tous les budgets . . ."

Ainsi s'exprimait, hier, le nouveau président de l'Association canadienne du Tourisme, M. Pierre Delagrave, gérant-général des ventes- voyageurs au Canadien National de Montréal, dans sa première allocution officielle. M. Delagrave, considérant que le Centenaire du Canada doit favoriser les visites interprovinciales, a exprimé le voeu que ce programme soit financièrement aidé par les entreprises privées et publiques. "Doit se créer au moins un bureau de tourisme dans chaque province, administré par l'Association canadienne du Tourisme et financé par les gouvernements provinciaux."

Au cours du congrès qui a débuté hier et se poursuit aujourd'hui, le nouvel exécutif a été élu : il se compose de M. Delagrave, président, qui succède à M. Loyal M. Kelly, de Toronto; de MM. Murray Brown, vice-président, Hugh Main, deuxième vice-président, et Isidore C. Pollack, troisième vice-président.



M. PIERRE DELAGRAVE

La James Bay Anglers Association, de Victoria (C.B.) s'est vu décerner le trophée ABC du Canotage. Ce prix a été offert à l'ACT par l'Allied Boating Association of Canada.

Dans son rapport à l'assemblée plénière, le président sortant de charge, M. L. M. Kelly, a déclaré que "le volume des véhicules entrés au Canada jusqu'à la fin de septembre a marqué une augmentation de 5% par rapport à la même période l'an dernier. La province la plus avantagée, au point de vue touristique, est la Saskatchewan, qui a enregistré une augmentation de 19%. Selon les mêmes statistiques, le nombre des visiteurs dans les parcs nationaux a augmenté de 30% par rapport à l'an dernier.

UNE MARGARINE TOUTE VÉGÉTALE
...FACILE À COLORER
LA MEILLEURE AU CANADA

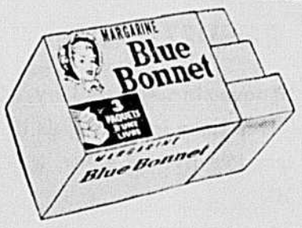


CE SAC VITE-COLOR REND
LA MARGARINE
D'UN BEAU JAUNE DORÉ
EN QUELQUES SECONDES!



BLUE BONNET — la margarine préférée des Canadiens

LA MARGARINE ENSOLEILLÉE QUI REND TOUT MEILLEUR



Le paquet familial de
3 livres super-économique!

CHAQUE LIVRE EST EMBALLÉE SÉPARÉMENT DANS DU PAPIER PARCHEMIN AVEC PASTILLE COLORANTE ET RESTE AINSI FRAÎCHE JUSQU'AU MOMENT OÙ VOUS EN AVEZ BESOIN.

EN BREF D'OTTAWA

Sir Maurice . . .

L'Opposition a quelque peu taquiné hier le président du Conseil privé, M. Maurice Lamontagne, au sujet du télégramme que la section de Québec-Est du Rassemblement pour l'indépendance nationale a fait parvenir à la Reine lui demandant de faire M. Lamontagne "Sire" en reconnaissance de son "fédéralisme colonialiste". L'ancien ministre des Transports, M. Léon Balcer, a préfacé une de ses questions au président du conseil privé en remarquant qu'il devrait peut-être s'adresser à Sire Maurice. M. Lamontagne a répondu que M. Balcer est peut-être avant lui sur la liste du mouvement séparatiste voulant qu'il soit fait "sire".

Enquête arrêtée

Le premier ministre du Canada a refusé d'ordonner de poursuivre toute enquête sur un projet de transfert de Winnipeg à Montréal des usines d'entretien des appareils d'Air-Canada.

Dans un télégramme qu'il a fait parvenir à Mme Margaret Konantz, député libéral de Winnipeg-Sud, le premier ministre déclare que la poursuite d'une enquête par une agence privée du projet de transfert des usines d'Air-Canada constituerait, de la part du gouvernement, un "abandon de ses responsabilités".

M. Pearson, qui répondait à un télégramme de Mme Konantz, a ajouté que cette nouvelle enquête ne servirait qu'à retarder, sans raison, la décision à prendre.

Favreau a la "conscience tranquille"

Le ministre de l'Immigration, M. Guy Favreau, a affirmé hier que son ministère considérera avec une égale attention les demandes de permis d'immigration, indépendamment de la nationalité des personnes concernées. Il a fait cette déclaration après que le député créditiste du Lac-St-Jean, M. Marcel Lessard, lui eut demandé si le gouvernement faisait plus d'efforts pour attirer les immigrants anglophones que pour les francophones. "J'ai la conscience parfaitement tranquille" a répondu le ministre. Mon ministère ne fait rien pour décourager un groupe ou un autre."

Pearson ne répond pas

Le gouvernement ne permettra pas aux observateurs des partis de l'Opposition de participer aux sessions à huis clos de la conférence fédérale-provinciale qui aura lieu du 25 au 29 novembre à Ottawa. C'est le premier ministre Pearson qui l'a déclaré en réponse à une question du député créditiste de Lapointe, M. Gilles Grégoire. Le député créditiste a rappelé avoir souligné la question le 26 juillet, précisant qu'à ce moment M. Pearson avait trouvé la proposition intéressante, mais avait dit devoir consulter les provinces avant de prendre une décision. "Avez-vous consulté les provinces?" a demandé M. Grégoire. Le premier ministre n'a pas fourni de réponse.

Hausse [illegible] Ouimet

[illegible]ement songe à haus[illegible] le salaire du président de Radio-Canada, M. J.-Alphonse Ouimet, dont le traitement annuel s'élève actuellement à $20,000.

En réponse à une question écrite de M. Paul Martineau, député conservateur de Pontiac-Témiscamingue, le secrétaire d'Etat, M. Q. Pickersgill, a noté que le salaire de M. Ouimet n'a pas été haussé depuis neuf ans.

Le secrétaire d'Etat a toutefois refusé de répondre aux questions de M. Martineau au sujet des augmentations de salaires accordées à d'autres dirigeants de la société de la Couronne en précisant que ce n'était pas l'habitude de divulguer ces renseignements.

M. Cardin se rend à Vimy

Le ministre associé de la Défense, M. Lucien Cardin, député de Richelieu-Vercheres, représentera le gouvernement canadien aux cérémonies commémoratives qui se dérouleront dimanche prochain, le 10 novembre, à Vimy, en France.

M. Cardin quittera Ottawa par avion à destination de Londres le 7 novembre. Il profitera de l'occasion pour visiter les unités canadiennes cantonnées en France et en Allemagne avec les forces de l'OTAN. Il sera de retour à Ottawa le 20.

$7,929,910 pour la défense

Le ministre de la Production de défense a accordé au cours de la première moitié du mois d'octobre 112 contrats non classifiés pour un total de $7,929,910. Le plus important a été celui octroyé à la Burrard Dry Dock Company, de Vancouver, pour la conversion d'un navire, au coût de $2,884,363.

Les communications DEW-NORAD sont renforcées

Le commandement de la défense aérienne de l'Amérique du Nord a pris de nouvelles mesures pour empêcher toute interruption dans les communications entre le réseau DEW, dans le nord du Canada, et les quartiers généraux du commandement de NORAD, à Colorado Spring, Colorado.

Le principal service de communications entre la base de Thule, dans le Groenland, et NORAD, est assuré par un câble sous-marin qui va de Thule à Cape Dyer, dans l'île Baffin. Il a été, à quelques reprises, rompu par des glaciers.

Le nouveau service de communications sera assuré par un système d'échange d'ondes radiophoniques à établir entre Thule et Hall Beach, dans la péninsule Melville, dans les Territoires du Nord-Ouest. Il comprendra quatre antennes de 120 pieds carrés chacune. Les aménagements du nouveau système seront exécutés par la société américaine Philco.

Un Jour du souvenir férié?

Le projet de loi d'un député visant à réhabiliter le Jour du souvenir a rencontré certains obstacles au comité parlementaire sur les affaires des anciens combattants. Ce projet du député néo-democrate H. W. Herridge, un militaire de la première guerre mondiale, a déjà reçu l'approbation de principe en Chambre, mais a été considéré comme discriminatoire par la commission du service civil. Ce projet visant à faire du Jour du souvenir un jour férié dans les services publics, ne toucherait qu'une partie de la population et c'est en cela qu'il est jugé discriminatoire.

Le tirage d'une remorque de 15 pieds, organisé par le Groupe 353 de l'Army, Navy & Air Force Veterans in Canada, qui devait avoir lieu le 18 novembre 1963, sera temporairement remis à une date ultérieure, qui sera annoncée dans le journal local.



SAUVÉ FRÈRES
57-LTÉE
6554-56, ST-HUBERT PRÈS BEAUBIEN CR. 3-3354

a pensé à vous . . . confort — élégance — prix modique à l'approche de l'hiver



PALETOTS D'HIVER
POUR GARÇONS

Vous trouverez certainement le modèle qu'il faut à votre garçon . . . En fait le choix est formidable! Styles d'allure jeune, modèles semi-raglan; superbes tissus tout laine et motifs en fins quadrillés. Teintes nouvelles.

6 à 10 ans $22.95 à $32.95
12 à 16 ans $27.95 à $37.95
16 à 20 ans $32.95 à $47.95

PALETOTS D'HIVER
POUR HOMMES

Sauvé Frères a en magasin un vaste choix de modèles, teintes et tissus tels que . . . Cachemire et laine, tweed écossais et laminé (caoutchouc-mousse). Aussi, modèles avec collet de fourrure en mouton de Perse.

$39.50 à $145.00



CHAPEAUX
POUR HOMMES

De marques Dobbs — Buckley — Biltmore.

Ces chapeaux sont confectionnés dans des styles très variés tels que bord étroit, bord avec courbe prononcée, calotte effilée avec plis au centre. Feutres variés.

$6.95 à $35.00

A votre service, chapeliers d'expérience ainsi qu'un conformateur.





PALETOTS BANLIEUE
POUR GARÇONS

Paletots ¾ à devant croisé, doublure laine et orlon. Collet et coiffure simili-fourrure mouton de Perse.

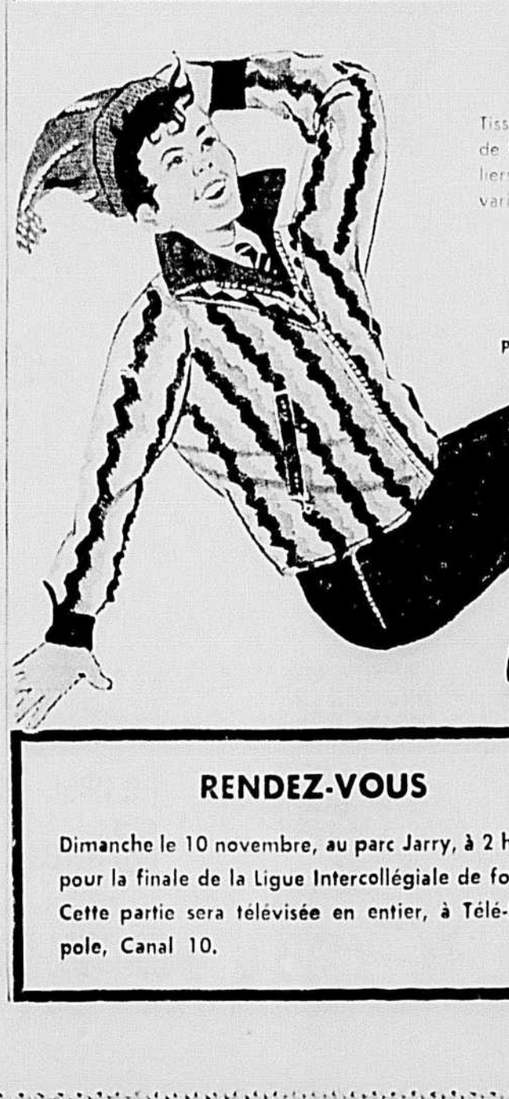
6 à 12 ans $27.95 à $32.95
14 à 18 ans $29.95 à $34.95

PALETOTS 7/8
POUR HOMMES

Tissus tweed herringbone ou unis. Fine doublure en soie ou semi-laine et nylon. Collets en véritable mouton de Perse ou simili-fourrure. Tailles 36 à 46.

$29.95 à $89.95

COIFFURES
en mouton de Perse ou simili-fourrure
$3.95 à $45.00



PRENEZ VOS AISES-PRENEZ L'AUTOBUS

Les services interurbains de PROVINCIAL vous assurent le confort le plus moelleux aux heures qui vous conviennent le mieux . . . à des tarifs toujours raisonnables.

MONTRÉAL—QUÉBEC
16 départs par jour
$5.15 aller; $9.30 aller-retour.

MONTRÉAL—TROIS-RIVIERES
13 départs par jour
$2.95 aller; $5.35 aller-retour.

MONTRÉAL—SHERBROOKE
12 départs par jour
$3.30 aller; $5.95 aller-retour.

Appelez PROVINCIAL pour renseignements . . . 842-2281
PROVINCIAL
Le moyen moderne, pratique de s'y rendre

GILETS DE SKI
POUR GARÇONS

Tissus nylon matelassé, laminé ou imitation de fourrure. Modèle à la taille. Styles réguliers ou réversibles avec capuchon. Grande variété de teintes et motifs.

GRANDEURS: 6 A 18 ANS
$9.98 à $29.95
Pantalons extensibles $9.95 à $18.95

GILETS DE SKI
POUR HOMMES

Nous avons présentement un vaste assortiment de gilets de ski confectionnés dans les plus récents STYLES. De confection très soignée, ces gilets sont réversibles. Tissus et coloris des plus variés.

GRANDEURS: 36 A 44
P.M.G.XG.
$16.95 à $29.95
Pantalons extensibles
$29.95 à $49.95

★ EMPLOYEZ LE MODE DE PAIEMENT QUE VOUS PREFEREZ
★ SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

STATIONNEMENT GRATUIT d'une heure à l'arrière du magasin



RENDEZ-VOUS

Dimanche le 10 novembre, au parc Jarry, à 2 h. p.m. pour la finale de la Ligue Intercollégiale de football. Cette partie sera télévisée en entier, à Télé-Métropole, Canal 10.

SAUVÉ FRÈRES
57-LTÉE
6554-56, ST-HUBERT PRÈS BEAUBIEN CR. 3-3354

Le président du RIN :

En 1966, 56% des Québecois seront indépendantistes

SHERBROOKE, (PC) — Le président du RIN, M. Guy Pouliot, a affirmé hier soir que 56 pour cent des Québecois seront indépendantistes en 1966.

M. Pouliot, qui parlait hier avant-midi devant les étudiants de l'Université de Sherbrooke, a avancé ce chiffre en se basant sur une enquête menée au Québec par le magazine Maclean.

Le président du RIN a rappelé que l'enquête démontre que 13 pour cent des Canadiens français sont favorables à la séparation immédiate du Québec.

L'ancien professeur de Laval a ajouté que seulement cinq pour cent des Québecois étaient indépendantistes en 1962, ce qui représente une hausse de 150 pour cent.

Selon M. Pouliot, 32.5 pour cent des Canadiens français seront indépendantistes en 1965 et 56.1 pour cent en 1966.

Le chef séparatiste a affirmé qu'il y a présentement 300,000 citoyens favorables à la cause de l'indépendance du Québec, ce qui constitue un effectif trois fois plus élevé que celui de la confédération des syndicats nationaux. Il a poursuivi en disant que l'hostilité des mediums d'information envers le séparatisme s'est maintenant transformée en compréhension.

M. Pouliot a toutefois mentionné que la Société Radio-Canada exerce une censure politique "sous le court de la démocratie parlementaire".

M. Pouliot a observé que 45 pour cent de la classe agricole du Québec n'a jamais entendu parler d'indépendance. Pour remédier à cette situation, a-t-il dit, le RIN a entrepris une série d'émissions télévisées sur des réseaux privés pour exposer sa doctrine.

D'autre part, le président du RIN s'est inscrit en faux contre les méthodes préconisées par M. Marcel Chaput, chef du PRQ, pour recueillir des fonds.

M. Pouliot a dit du Bill 60 qu'il ne change rien à la situation actuelle et il a déclaré d'autre part que le français devrait être la langue principale enseignée dans toutes les écoles du Québec qui bénéficient des subventions.

Chaput :

Gérin-Lajoie et Laporte sont d'accord avec moi

THURSO, Qué. (PC) — Le chef du parti républicain du Québec, M. Marcel Chaput, soutient que deux ministres du gouvernement provincial sont d'accord avec lui pour déplorer les interventions fédérales dans les affaires québecoises.

Chaput, qui portait la parole à quelque 100 partisans dans le village de Thurso, près d'Ottawa, a dit que le Canada anglais "n'est pas un ennemi, c'est simplement une nation étrangère."

Il a déclaré que le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie, et le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, étaient d'accord avec lui pour déplorer les mauvais effets des interventions fédérales dans la politique québecoise.

M. Chaput a rappelé que le ministre de la Jeunesse a parlé récemment de "solutions radicales" qu'il faudrait apporter si le Québec n'obtenait pas d'Ottawa un partage équitable des impôts, et que M. Laporte a qualifié de moindre mal le plan fédéral d'aide aux municipalités.

Le Québec devra payer un prix exorbitant pour faire sécession

— Eugene Forsey

CORNWALL, Ont. (PC) — M. Eugene Forsey, a recommandé aux Canadiens d'expression anglaise de faire des efforts plus considérables pour comprendre les Canadiens de langue française et leurs problèmes — et de faire également des concessions — s'ils désirent que le mouvement séparatiste au Québec perde de l'ampleur.

M. Forsey, qui est directeur de la recherche au Congrès du travail du Canada, s'adressant à un groupe de protestants, a ajouté que la solution au problème québecois exigera "un effort d'imagination considérable".

Le conférencier a souligné que le prix économique que le Québec devra payer pour faire sécession sera exorbitant.

"Le pays éprouve de sérieuses difficultés à maintenir le plein emploi; la balance des paiements et la pénurie de capitaux sont d'autres problèmes qui confrontent le Canada sur le plan économique, a expliqué le Dr Forsey. Et il est invraisemblable que les Canadiens français — ou les Canadiens anglais à eux seuls — puissent faire face à ce problème économique avec un certain succès."

Doubles aspirations

Les Canadiens français réclament deux choses, a enchaîné le directeur du Congrès du travail du Canada. Ils veulent d'abord et avant tout "être maîtres dans leur propre maison" et obtenir "leur juste part de la gouverne du pays".

"Il est parfaitement possible de satisfaire à l'une ou l'autre de ces deux réclamations", ajouta le conférencier, "mais essayer de satisfaire ces deux aspirations devient une tâche difficile."

Néanmoins, M. Forsey estime que les Canadiens français "devraient avoir une part raisonnable à la direction du pays et avoir tout au moins le droit de diriger leurs propres affaires".

En guise de conclusion, M. Forsey a dit que la sécession du Québec porterait un dur coup non seulement au Canada tout entier mais que ce serait "en quelque sorte une tragédie mondiale".

ANNONCE

Seriez-vous doté de "sixièmes sens"?

Notre champ de perception est-il limité aux "cinq sens"? Y aurait-il en nous des vestiges de facultés primitives, à présent affaiblies par la civilisation? Qu'est-ce que l'intuition? Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de novembre comment la science, ayant acquis la certitude que des "sixièmes sens" sommeillent en nous, cherche le moyen de les réveiller, afin que nous puissions en tirer un meilleur parti. Achetez Sélection de novembre aujourd'hui même!

Le monument Wolfe

QUEBEC. (PC) — Le secrétaire de la Commission des parcs et champs de bataille nationaux, M. Félix Hudon, a déclaré hier que l'organisme décidera le printemps prochain la date où l'on procèdera à la reconstruction du monument Wolfe sur les Plaines d'Abraham.

Le monument avait été détruit par des vadanles en mars dernier.

Ancienne ou Nouvelle — votre maison paraîtra plus neuve



Des fenêtres modernisées RUSCO — en couleurs DONNERONT À VOTRE MAISON UNE NOTE CLAIRE ET MODERNE

De la couleur à *l'intérieur* et à *l'extérieur*—telle est la tendance aujourd'hui dans le domaine de la décoration. Et un nombre toujours plus grand de propriétaires adoptent les fenêtres modernisées Rusco, la façon moderne de remplacer les fenêtres laides et défectueuses.

Des fenêtres de piètre dessin, des meneaux lourds et anciens sont remplacés rapidement, facilement par de belles fenêtres Rusco modernes, effilées—faites d'acier (pour la résistance), soudées, tubulaires, galvanisées, bondérisées et finies en magnifique émail cuit en un choix de 18 couleurs décorateur.

BLANC	TAN	VERT FOUGERE
GRIS FRANÇAIS	BRUN PALE	VERT CALVERT
NOIR	BRUN FONCE	VERT AMHERST
ROUGE MAISON RANCH	CHARTREUSE	BLEU MOYEN
TERRE CUITE	VIEIL IVOIRE	BLEU ISTHME
ROSE CORAIL	VERT GLENLAWN	BLEU HORIZON

Nettoyer les fenêtres Rusco est chose simple et sans danger. Tous les panneaux mobiles s'enlèvent de l'*intérieur* de la maison. Pas d'échelle à grimper. Les moustiquaires de Fiberglas Rusco ne pourrissent, ne se corrodent, ne brûlent pas et n'ont jamais besoin d'être peintures. Pas de frais d'entretiens coûteux.

Avec Rusco le coût *initial* est le coût *final*—pas de supplément. Les fenêtres comportent la fameuse garantie Rusco de 5 ans.

CONSEILLERS EXPERTS Le conseiller en fenêtres Rusco de votre voisinage est un expert qui possède toute la compétence voulue pour vous aider à améliorer votre maison.

RUSCO — UN PRODUIT DU CANADA — LA MARQUE DÉPOSÉE RUSCO ET L'EMBLÈME DE L'ACIER SIGNIFIENT VALEUR INSURPASSABLE ET SATISFACTION DURABLE — Acier — Moins de corvées, Loisirs accentués, Horizons plus vastes

HOME SPECIALTIES (1962) INC.
9095, boul. ST-LAURENT — DUpont 1-2511

LES MEILLEURS ALIMENTS
aux prix les plus bas —



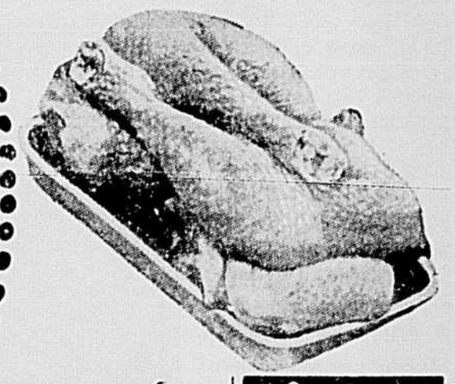
TRES SPECIAL POUR CETTE SEMAINE
FESSE de JAMBON
SEMI-CUIT FUME REGULIER
PARTIE DU JARRET Lb 53¢ — PARTIE RONDE Lb 55¢
MARQUE ROYAL

Dionne LTÉE-LTD.

POULET FRAIS
EN MORCEAUX
DANS PANIER lb 45¢

LONGE DE PORC
PARTIE DES COTES environ 3 lb Lb 39¢
PARTIE DU FILET Lb 49¢
ROTI PARTIE DU CENTRE Lb 69¢
COTELETTES DE PORC Lb 79¢





BACON A DEJEUNER ROYAL OU LEGRADE SANS COUENNE lb 59¢
JAMBON PRET A MANGER HYGRADE DINNER STYLE 2 A 3 LB lb 99¢
CORNED BEEF SHOPSY CRY-O-VAC 2 A 3 LB lb 79¢
SALADE de CHOU HYGRADE 16 oz 43¢

GRUAU RAPIDE ou INSTANTANE QUAKER Paquet 48 oz 49¢
MELANGES GATEAU ROBIN HOOD CELEBRATION ASSORTIS 2 paquets 89¢

CAFÉ CHASE & SANBORN BOITE VACUUM 16 oz 6¢ en moins 79¢

30 TIMBRES UNITED EXTRA Avec paquet 2 lb MARGARINE SOLO 49¢

BOY-AR-DEE
BEEFARONI BOITE 15 OZ 31¢
BEEF RAVIOLI BOITE 15 OZ 33¢
SPAGHETTI et BOULETTES de VIANDE BOITE 15 OZ 31¢

DINNER KRAFT PAQUET 7¼ oz 4 pour 49¢
JUS DE LÉGUMES V-8 boite 20 oz 2 pour 35¢
SOUPE DE TOMATE CLARK boite 10 oz 10¢

30 TIMBRES UNITED EXTRA Avec king size DETERSIF SURF 40¢ en moins 99¢

30 TIMBRES UNITED EXTRA Avec boite de 24 NAPKINS SANITAIRES KOTEX 95¢

CIRE LIQUIDE KLEAR JOHNSON BOITE 32 oz 99¢

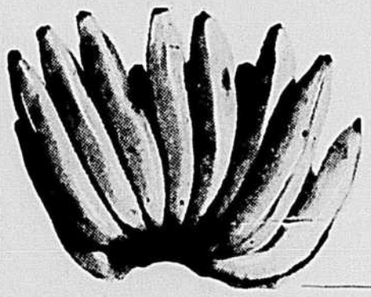
CONFITURES ST-WILLIAMS FRAISE — FRAMBOISE ANANAS — CERISE JARRE 9 oz. 29¢

HUILE DE PISTACHES PLANTERS 32 oz, moins 6¢ 79¢

POPPING CORN JIFFY POP	Boite 5 oz 29¢
PATATES INSTANTANEES SHIRRIFF 12 oz	2 pour $1.00
BISCUITS EXCELLENCE DARES assortis 80 par paquet	69¢
SAUMON ROSE PINK SEAL	½ boite 33¢
SAUMON ROSE PINK SEAL	16 oz 63¢
TISSUS FACIAL SCOTTIE boite 400	4 pour 99¢
JAVEX BLEACH JARRE 128 oz 10¢ en moins	79¢
BLE D'INDE EGRAINE NIBLETS 14 oz	2 pour 39¢
BLE D'INDE à la CREME GREEN GIANT 15 oz	2 pour 39¢
POIS DE FANTAISIE BLUE GOLD 15 oz	2 pour 39¢
NOURRITURE Dr BALLARD pour chiens 15 oz	4 pour 53¢
LAIT EVAPORE CRINO Ble 16 oz	3 pour 45¢

30 TIMBRES UNITED EXTRA Avec boite de 12 CUBES OXO 37¢

Dionne LTÉE-LTD.



BANANES 2 LB 29¢
DOREES FRAICHES — PETITES No 1 LB 9¢

PAMPLEMOUSSES JUTEUX DE FLORIDE GROSSEUR 48 10 POUR 69¢

60 TIMBRES UNITED EXTRA Avec cello de 90 SACS de THE Red Rose ECONOMIQUES 90¢

POMMES CORTLAND DU QUEBEC DE FANTAISIE Sac de 5 lb 39¢
CONCOMBRES FRAIS DE FLORIDE 4 pour 29¢
EPINARDS FRAIS D'ONTARIO 2 cellos 10 oz 29¢
RAISIN EMPEREUR de CALIFORNIE Panier de 3 lb 49¢

SPECIAL
TIMBRES en DOUBLE
VOUS OBTENEZ DOUBLE QUANTITE DE TIMBRES POUR LE TOTAL DE VOS ACHATS AVEC CE SPECIAL
JUS D'ANANAS DOLE BOITE 48 OZ 2 pour 78¢

La visite de Gérin-Lajoie en C.-B. montre l'intérêt que suscite le Québec

EVENEMENTS PROCHAINS

Pour entrefilets payés sous cette rubrique, s'adresser à Mme Bibeau, VI. 9-4711, poste 323.

VENTE DE CHARITE à l'église St. James the Apostle, 1439 ouest, rue Ste-Catherine, jeudi le 7 novembre à 10 a.m.

VANCOUVER. (Spéciale) — M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse du Québec, et sa suite ont constaté avec plaisir l'intérêt marqué que la population de Vancouver et les délégués qui participent à la "French-Canada Week" à l'Université de la Colombie-Britannique montrent pour le problème de l'enseignement au Québec . . . et même pour le Bill No 60 !

Dimanche, le député de Vaudreuil-Soulanges a rencontré M. Leslie Peterson, ministre de l'Education de la Colombie-Britannique ; demain jeudi, il s'entretiendra à Winnipeg avec M. MacLean, ministre de l'Education du Manitoba, et vendredi il aura une entrevue à Toronto avec M. Davis, ministre de l'Education de l'Ontario.

Avec les uns et les autres, chaque fois que ses contacts le lui permettent au cours du présent voyage dans l'Ouest du Canada, M. Paul Gérin-Lajoie insiste sur la nature prioritaire du problème de l'Education.

Il ne s'agit pas tant de lutter pour le respect de droits reconnus par la constitution canadienne que de chercher à répondre aux besoins concrets de tous les citoyens du Canada pour lesquels une meilleure instruction est indispensable s'ils veulent améliorer leur avenir.

Quand le ministre de la Jeunesse du Québec plaide la cause de l'enseignement, il ne fait que réclamer la possibilité de faciliter la mise en valeur de notre capital humain.

Le député de Vaudreuil-Soulanges se montre optimiste ; il croit — et il le dit — que, durant la conférence fédérale-provinciale du 25 novembre, les délégations en présence reconnaîtront le droit de priorité de l'Education.

Les arrangements qui seront alors conclus, devront s'inspirer d'une grande souplesse de manière à s'adapter aux désirs des uns et des autres : au désir du Québec d'avoir de plus grands pouvoirs fiscaux, au désir d'autres provinces de bénéficier d'une aide fédérale directe accrue.

Bien entendu, le Québec ne veut pas d'un traitement de faveur ; il veut seulement être traité équitablement, répète M. Paul Gérin-Lajoie à ses interlocuteurs de l'Ouest.

Ces derniers ne manquent pas de lui poser des questions sur le séparatisme.

Le ministre de la Jeunesse a l'habitude de répondre qu'à l'intérieur du Québec il s'effectue des changements beaucoup plus importants que l'apparition du séparatisme ; malheureusement ces changements ne sont pas entourés d'une publicité aussi intensive que les actes et les déclarations des séparatistes.

Le député de Vaudreuil-Soulanges a cité un exemple : la politique de planification du gouvernement Lesage dont on entend peu parler au delà des frontières de notre province.

D'un seul jet vers la Suisse avec Swissair

Swissair affirme que le plus court chemin d'un point à un autre est la ligne droite. C'est ainsi que les jets Swissair vous conduiront en Suisse sans escale. Pas de détours par Paris, Copenhague ou Londres. Naturellement, Swissair vous conduira en Suisse en un temps record. Chaque mardi et vendredi soir, vous pouvez monter dans un DC-8 de Swissair à Montréal et descendre à Zurich le lendemain matin à temps pour profiter d'une pleine journée de travail ou d'agrément. (Envolées sans escale également de New York chaque jour). De plus, jusqu'au 31 mars, le tarif économique Swissair d'excursion de 21 jours vous fait économiser $151.70 en comparaison du tarif économique régulier aller-retour en Suisse. Consultez votre agence de voyages ou Swissair, édifice Birks, Carré Phillips, Montréal. Tél. : 866-7901.

SWISSAIR
SWISSCARE • WORLDWIDE

McNamara, le plus grand vendeur de blé au Canada

WINNIPEG. (PC) — Lorsque M. W. G. McNamara déclare : "Je suis un simple marchand," il est trop modeste. On sait dans le monde entier qu'il est un des plus durs marchands de céréales qui soit.

Le principal commissaire de la Commission canadienne du blé, Bill Mac, comme disent ses amis, a maintenu notre pays au premier plan du marché mondial du blé où la concurrence est grande. Ce n'est pas seulement qu'il puisse obtenir les meilleurs prix, mais également parce que les acheteurs étrangers et les producteurs de blé de notre pays lui font entièrement confiance.

Et, bien qu'il soit souple quand il s'agit, par exemple, du mouvement des céréales ou de la désignation des agents, il reste inflexible lorsqu'il s'agit de ce qu'il estime être son devoir essentiel, obtenir les meilleures transactions possibles pour les producteurs de blé canadiens.

Tous les fermiers des Prairies doivent vendre leurs céréales à la commission qui fixe les prix et constitue la seule source d'approvisionnement pour les acheteurs. M. McNamara doit être juste avec tous les intéressés et il ne fait pas de favoritisme.

Importantes transactions

Cette année, on s'attend que la commission manipule des céréales d'une valeur de plus de $1,000,000,000, surtout en raison d'importantes transactions avec la Chine, l'URSS et d'autres pays communistes.

M. McNamara naquit à Winnipeg mais sa famille s'établit bientôt à Régina où il fit ses études. Il se maria en 1928 et a trois filles et un fils.

Les Jeunes chambres de Hull et du Saguenay restent fidèles à la Fédération

Il semble bien que l'ultimatum lancé par les Jeunes Chambres de commerce du Québec, ultimatum selon lequel, celles-ci se retireraient de la Fédération nationale si on n'accorde pas à la section du Québec une pleine reconnaissance de son autonomie, n'a pas fini de provoquer des controverses tant au Québec qu'à l'extérieur de la province.

Successivement, la section de Hull et celle de la région du Saguenay ont adopté des résolutions qui manifestent leur désaccord entier ou partiel avec la position adoptée lors du congrès de septembre dernier à St-Jérôme.

La section de Hull

Les membres de la Jeune Chambre de Hull ont décidé lundi soir, après une discussion de trois heures, de demeurer à l'intérieur de l'organisme québecois advenant la scission de celle-ci, tout en continuant à payer les cotisations à la centrale fédérale.

Cette décision a été prise malgré la présence du président provincial des Jeunes Chambres, M. Roger Laliberté, qui a pressé les membres présents d'appuyer le projet qui prévoit la scission des Jeunes Chambres québecoises de la Fédération nationale. Ce plan établit comme date de la scission le 31 décembre prochain.

M. Laliberté avait déclaré dans son allocution que "les Jeunes Chambres du Canada doivent se développer selon des nouvelles structures respectant le fait du bi-nationalisme et de l'égalité juridique des éléments français et anglais du pays".

Auparavant, une proposition visant à condamner formellement l'ultimatum lancé en septembre, avait été remplacée par une autre résolution qui demandait à la Chambre québecoise de retarder la date de la scission et d'entreprendre de nouvelles négociations afin d'obtenir une représentation plus considérable aux échelons supérieurs de la Fédération nationale.

M. Oswald Parent, député libéral de Hull à la Législature provinciale, qui assistait lui aussi à la réunion s'est fermement prononcé contre toute scission : "La Fédération des jeunes Chambres du Québec, a-t-il dit, fait un faux pas en lançant un ultimatum à l'association nationale. Les Canadiens français sont une nation mais leur présence doit se faire sentir sur le plan canadien même si nous sommes une nation minoritaire . . ."

La région du Saguenay

Par ailleurs dans une résolution adoptée le 15 octobre et qui vient d'être rendue publique, la Jeune Chambre régionale du Saguenay "a décidé de protester contre les procédures d'assemblée délibérante employées durant le congrès provincial et demande qu'une assemblée générale spéciale du groupe québecois soit tenue pour réétudier la question de la séparation avant le 31 décembre 1963."

La résolution soutient que les procédures utilisées durant le congrès de St-Jérôme, lors de l'adoption par un vote de 103 contre 15 de l'ultimatum, n'étaient pas régulières. Elle soutient de plus que "les délégués officiels locaux qui ont voté sur l'ultimatum expédié à la Chambre de Commerce des Jeunes du Canada, n'avaient aucunement reçu mandat de leur Chambre respective pour se prononcer sur cette sommation, n'ayant pas reçu la proposition dans les délais réglementaires. "On y établit aussi que la résolution était contraire aux règlements internes de la Chambre nationale. Enfin, la résolution réclame "que la décision du congrès de St-Jérôme ne soit pas considérée par l'exécutif provincial qu'après qu'une commission spéciale dont le but sera d'étudier la procédure utilisée, ait soumis son rapport à une assemblée générale spéciale provinciale des représentants des Jeunes Chambres de la province".

Le président national

Par ailleurs, on rapporte de Kitimat que M. Fred West, président national des Jeunes Chambres, a déclaré que le Jeune Commerce québecois commettrait "l'eurreur de sa vie" s'il se séparait du Jeune Commerce canadien. "Les membres du Québec, a-t-il dit, détruiraient par le fait même leurs propres aspirations à la reconnaissance" puisqu'une rupture laisserait le groupe québecois sans voix à l'échelon national.

Plus de 20,000 Québecois sont internés dans des hôpitaux psychiatriques

JOLIETTE. (DNC) — Le ministre de la Santé du Québec, le Dr Alphonse Couturier, a révélé hier que plus de 20,000 citoyens du Québec sont présentement hospitalisés dans nos institutions psychiatriques.

Le Dr Couturier, qui parlait à l'occasion de l'inauguration du pavillon des loisirs thérapeutiques de l'hôpital St-Charles de Joliette, le premier établissement du genre au pays, a dit qu'un nombre encore plus élevé de patients sont soumis à des traitements dans nos institutions psychiatriques.

Selon le Dr Couturier, tous les spécialistes en psychiatrie reconnaissent et proclament, aujourd'hui, que l'organisation systématique et bien coordonnée des loisirs est indispensable au traitement et à la réadaptation des malades mentaux.

Il n'y a pénurie de psychiatres au Québec, a déclaré M. Couturier. "Nous n'avons à l'heure actuelle dans le Québec qu'un seul psychiatre pour 30,000 de population alors que les normes jugées comme un minimum dans le monde occidental exigent un psychiatre par quinze mille personnes.

M. Couturier a dit que la meilleure façon de réduire le nombre de malades mentaux était de les maintenir en contact avec leur milieu. "C'est d'ailleurs la raison fondamentale qui a inspiré l'établissement d'hôpitaux psychiatriques régionaux."

L'hôpital régional permet le contact du malade avec sa famille, la continuité dans le traitement, la collaboration des agences communautaires médico-sociales, le travail d'équipe, etc, a dit M. Couturier.

M. Couturier a insisté sur le fait qu'il fallait éviter de placer brutalement les malades mentaux dans une ambiance collective qui pourrait fort bien nuire à leur traitement. "Qu'il s'agisse du malade mental ou de tout autre patient, il importe qu'il ne se sente jamais dépaysé. Les malades ne sont faits ni pour les hôpitaux, ni pour les médecins. Au contraire, les institutions et les médecins sont au service des malades, d'abord et avant tout".

"La recherche est indispensable à la vie scientifique. Pour appuyer sa thèse, le ministre a relaté les faits saillants des recherches des hommes de science comme Pasteur qui sont parvenus à faire disparaître certaines maladies qui décimaient les populations. M. Couturier a ajouté que s'il est un domaine où la science a fait des progrès immenses, c'est bien dans celui de la thérapeutique et de la prévention.



Le Prêt d'Honneur permettra aux étudiants du Québec d'emprunter $50,000,000 dans les dix prochaines annees

Par Réal Pelletier (Le Devoir 24-9-63)

Le Prêt d'honneur vient de mettre au point à l'intention des étudiants une nouvelle formule qui leur permettra d'emprunter quelque $50,000,000 pendant les 10 prochaines années. La nouvelle a été annoncée hier par le président général de la prochaine campagne du Prêt d'Honneur, M. Samuel Gagné.

Désormais, les étudiants pourront emprunter les sommes nécessaires à leur formation d'un certain nombre de sociétés prêteuses canadiennes-françaises — banques, institutions financières — jusqu'à concurrence du quintuple du fonds du Prêt d'Honneur. Cet organisme ne prêtera plus lui-même, mais continuera de régir la répartition des prêts, son rôle sur le plan financier se limitant à garantir l'argent avancé aux étudiants par les sociétés prêteuses.

Pour réaliser ce programme, la campagne de souscription du Prêt d'Honneur pour l'année en cours aura un objectif de $350,000, de $225,000 qu'il était l'an dernier. Cette augmentation radicale des fonds à recueillir sera rendue possible par l'accroissement considérable de l'appareil de souscription. M. Gagné a précisé hier que le comité d'organisation de la campagne qui se tiendra du 1er au 15 novembre sera quintuplé par rapport aux effectifs de l'an dernier.

Dès cette année, le Prêt d'Honneur pourra prêter au moins $1,500,000 et aider quelque 3,000 étudiants alors que depuis sa fondation qui remonte en 1945, cet organisme a consenti 3,700 prêts à 2,000 étudiants.

Mais ce n'est qu'un début, a fait remarquer M. Gagné. Le programme de collaboration que le Prêt d'Honneur est à mettre au point a été expérimenté en plusieurs endroits aux Etats-Unis et en particulier à Boston où les sociétés prêteuses avancent jusqu'à 20 fois les montants recueillis et déposés en garantie collatérale. Actuellement, le Prêt d'Honneur demande 5 pour 1 aux sociétés prêteuses du Québec.

Et M. Gagné d'ajouter: "Nul doute qu'elles n'hésiteront pas au besoin à se rendre jusqu'à 10 pour 1. Comme nous prévoyons que nos campagnes annuelles rapporteront en moyenne $500,000 au cours des dix prochaines années, c'est donc au moins $50,000,000 qu'on pourra mettre à la disposition de nos étudiants pendant la même période."

A l'origine de cette transformation, M. Gagné a rappelé que le Prêt d'Honneur est conscient de l'évolution actuelle et des besoins nouveaux du milieu étudiant, du fait incidemment que l'Université de Montréal comptera quelque 18,000 étudiants en 1967-68, alors qu'elle n'en compte que 10,000 à l'heure actuelle.

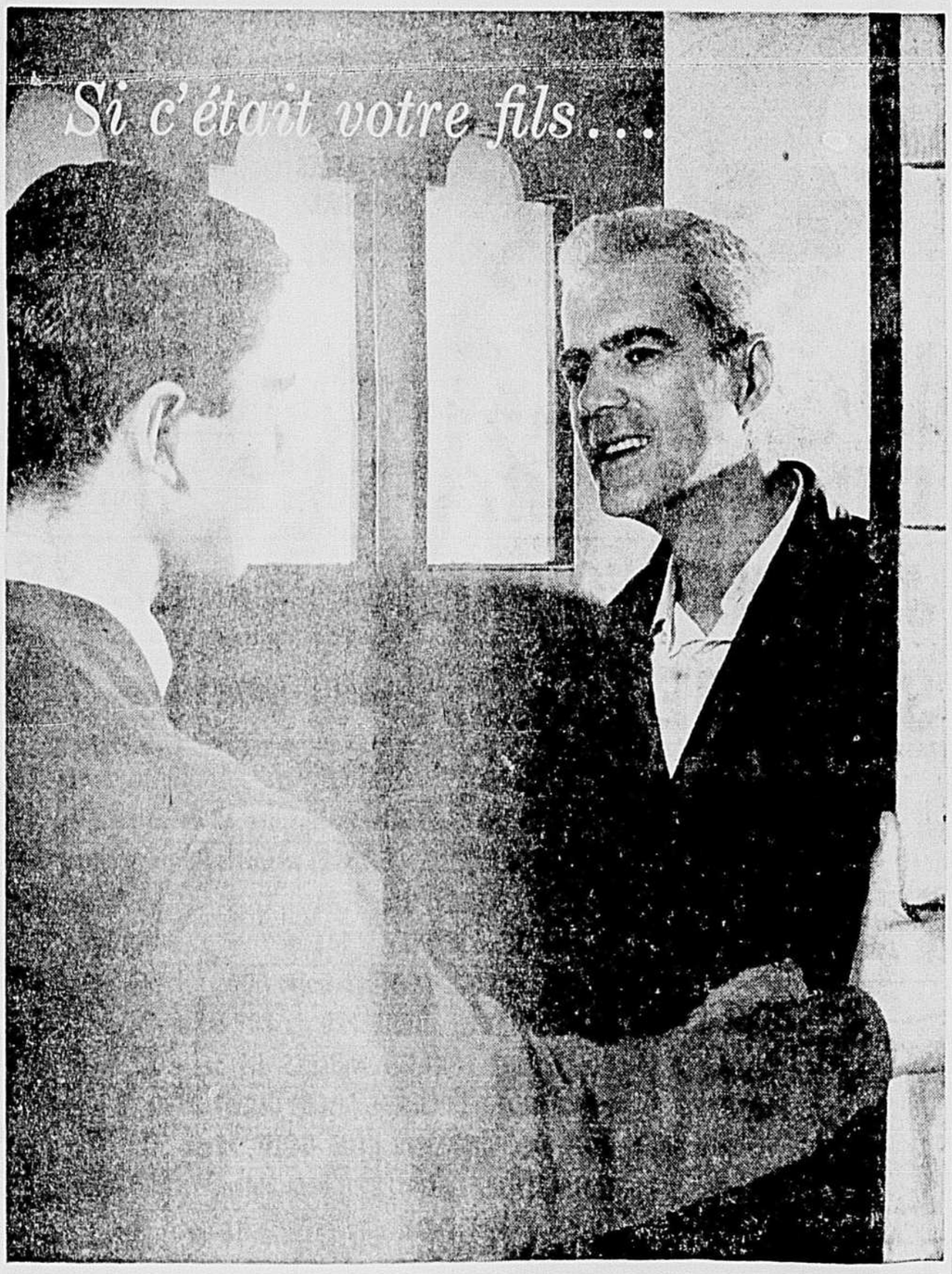
La condition sine qua non de la nouvelle orientation, a-t-il souligné, est que notre population et nos commerces et entreprises fassent d'abord leur part.

Et le président du Prêt d'Honneur d'ajouter: "Je suis personnellement convaincu que notre population voudra prouver une fois de plus qu'elle a du coeur et qu'elle croit dans l'avenir du Québec et que l'entreprise privée ne manquera pas une si belle occasion de démontrer qu'elle a encore quelque chose dans le ventre et du vent dans les voiles."

De son côté, le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, M. Paul-Emile Robert, a noté que le Prêt d'Honneur, qui a été fondé par les SSJB, n'est plus en mesure de répondre aujourd'hui aux demandes de plus en plus nombreuses des étudiants.

La SSJB, a-t-il déclaré, croit au mouvement entrepris en faveur de la gratuité scolaire. L'Etat doit sans doute faire sa large et juste part, mais les institutions privées ont aussi à prendre des responsabilités nouvelles.

La grande sollicitation étudiante annuelle, a continué M. Robert, a "prouvé que les jeunes ont un sens social de plus en plus averti et qu'ils ont conscience tout autant que les adultes de l'urgence qu'il y a à résoudre le gigantesque problème de la démocratisation de l'enseignement."



GRANDE VISITE ÉTUDIANTE

Lundi 11 novembre de 7h. à 10h. du soir

Les Américains peuvent ambitionner de conquérir la lune. Mais nous, nous devons d'abord conquérir notre province et son avenir. Pour ce faire, nous devons permettre à notre jeunesse de se préparer, à nos étudiants d'étudier. Nous devons assurer une relève qui soit à la hauteur de la situation.

La collaboration sans précédent de nos institutions financières permettra au Prêt d'Honneur de prêter aux étudiants à fois la somme recueillie au cours de la campagne de souscription.

Ainsi donc, pour chaque $100 souscrit, le Prêt d'Honneur pourra prêter $500 et, dès cette année, aider plus de 3,000 étudiants.

CAMPAGNE DU PRÊT D'HONNEUR 1963

du 1er au 15 novembre

Objectif $350,000

Il faut souscrire . . . leur talent, c'est notre avenir



POUR LE JEUNE ETUDIANT

Mobilier adolescent — Joli ensemble 3 morceaux fini noyer et de bonne fabrication. Ceci comprend : bureau simple 30 pcs, pupitre 40 pcs, et coin 30 x 30 pcs.

LES 3 MCX **99.**

Lit à panneau, grandeur 3.3, **35.50**

Valiquette

N.-G. VALIQUETTE LTEE — 915 STE-CATHERINE EST MONTREAL — TEL. : 842-8811



AU 5e ETAGE

Valiquette

5 mcx dinette. Table rectangulaire 36 x 48 extensible à 60 pces, dessus arborite noyer avec rebord de caoutchouc. Chaises, dossier et siège recouverts de vinyle beige ou blanc.

Prix régulier **95.**
PRIX SPECIAL **49.**

Hydro-Québec : tout pour aider le futur complexe sidérurgique

par **Jacques MONNIER**

QUEBEC. — On nous informe que la direction de l'Hydro-Québec est prête à aller jusqu'à la limite de ses possibilités pour fournir de l'électricité à prix réduit au futur complexe sidérurgique qui doit être créé entre Montréal et la Vieille Capitale.

L'adoption de bas-fourneaux électriques pour l'aciérie dépendra du tarif consenti par l'Hydro-Québec, mais la récente nationalisation du secteur privé de l'électricité va permettre d'abaisser ce tarif au maximum pour favoriser la fabrication d'un acier qui constituera un élément majeur de l'émancipation économique de notre province.

M. René Lévesque, ministre des Richesses naturelles, compte ainsi démontrer les avantages de la politique d'étatisation dans laquelle il nous a engagés l'année dernière et qu'avec toute l'équipe gouvernementale il a fait approuver par la population aux élecftions du 14 novembre 1962.

Jeudi dernier, M. Jean Lesage a déclaré aux journalistes qu'on devra choisir entre des hauts-fourneaux ordinaires et des bas-fourneaux électriques ; toutefois il a laissé entendre que vraisemblablement les bas-fourneaux électriques l'emporteront.

Une étude faite par des économistes des Nations Unies il y a quelques années indiquait que, même avec une électricité obtenue au prix de $0.003 le kilowatt heure, l'utilisation de cette dernière donnerait un produit plus coûteux que l'emploi du charbon : on calculait que le supplément de coût aurait été de $4.70 par tonne de fer en 1955.

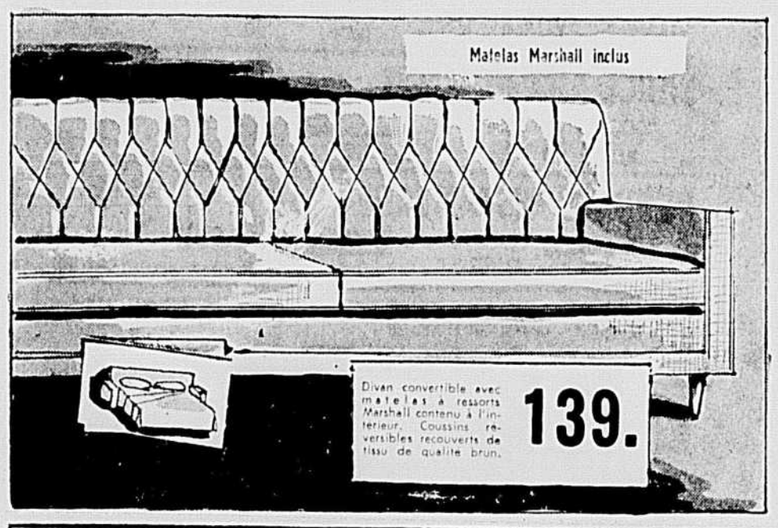
Il ne faut pas oublier que pour la fabrication d'une tonne de fonte dans un bas-fourneau, le coût de l'énergie électrique nécessaire est l'élément le plus important de toutes les dépenses puisqu'il représenterait facilement 40 pour 100 de ces dépenses.

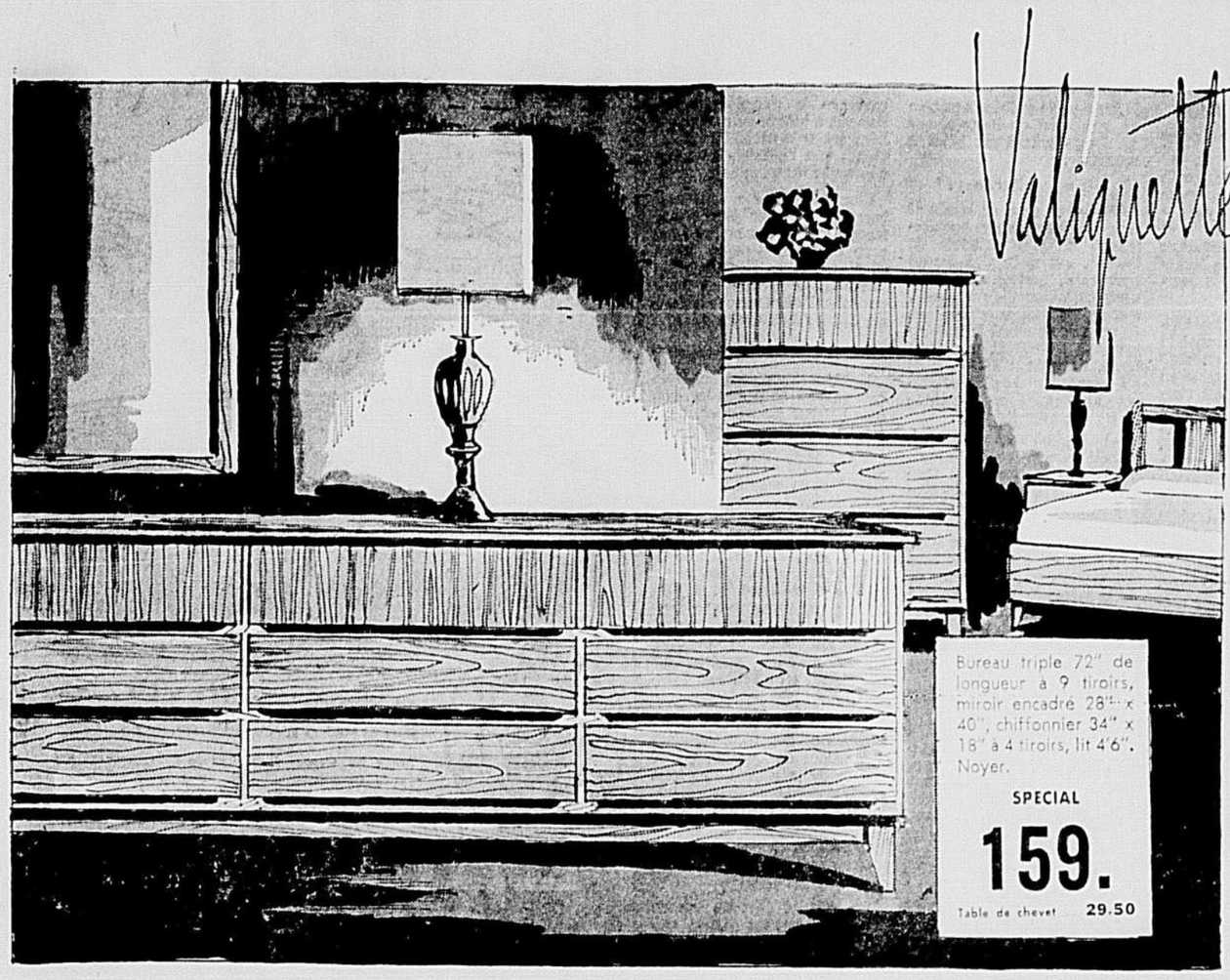
Cependant il est clair qu'au Québec l'utilisation de bas-fourneaux électriques d'une part réduirait l'emploi du coke et du charbon, ce qui supprimerait d'importants frais de transport.

On sait d'autre part que dans la province, le prix de revient de l'électricité est moins élevé qu'ailleurs : 50% moins cher que dans le reste du Canada; quatre ou cinq fois moins cher qu'en France et en Allemagne, etc.

En vertu de contrats signés avec certaines entreprises utilisant d'énormes quantités d'énergie électrique, l'Hydro-Québec n'exige dans certains cas que $0.0015 par kilowatt heure.

La société d'Etat est prête, nous dit-on, à aller plus loin encore à l'extrême limite des concessions possibles, pour permettre au futur complexe sidérurgique de s'équiper de bas-fourneaux électriques. Ainsi le minerai de fer québecois y serait transformé grâce à une autre richesse naturelle québecoise : notre houille blanche.





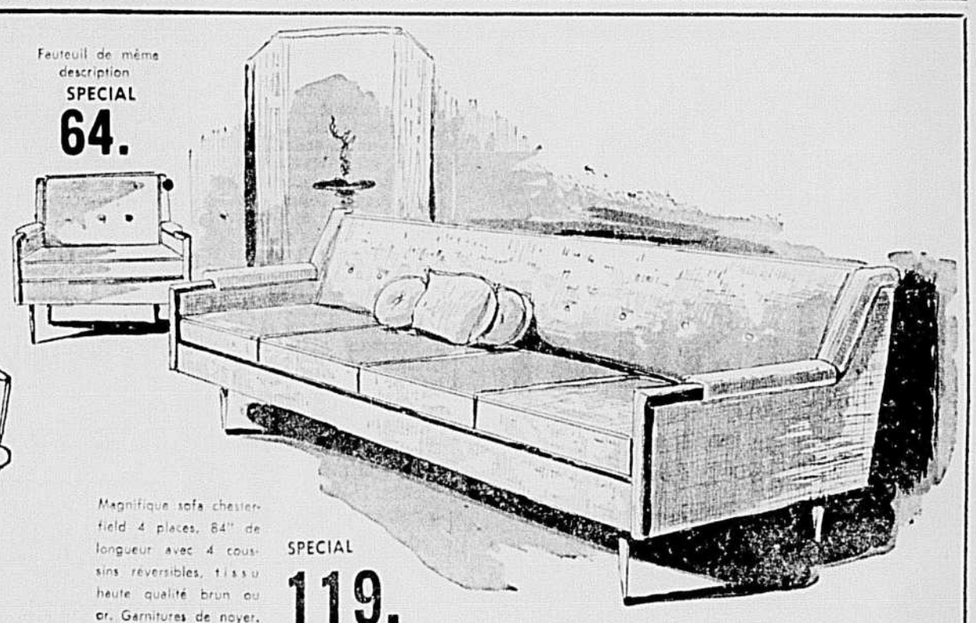
N. G. VALIQUETTE LTEE 915 STE-CATHERINE EST MONTREAL – TEL. : 842-8811

VALIQUETTE



Sofa, fauteuil, fauteuil décoratif, table à café, table de bout. Tissu de qualité dans un choix de merveilleuses teintes. Noyer sculpté fini bois fruitier.

5 MORCEAUX
399.



Feuteuil de même description
SPECIAL
64.

Magnifique sofa chesterfield 4 places, 84" de longueur avec 4 coussins réversibles, tissu haute qualité brun ou or. Garnitures de noyer.

SPECIAL
119.

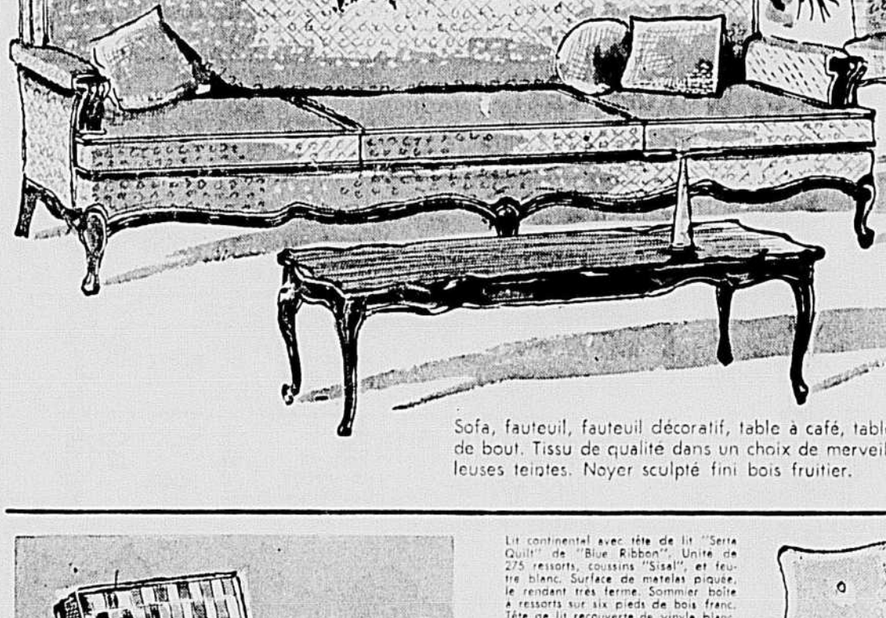
N. G. VALIQUETTE LTEE 915 STE-CATHERINE EST MONTREAL TEL. : 842-8811



Fauteuil scandinave avec structure de noyer. Coussins réversibles au dossier et au siège, recouverts d'un tissu de qualité brun ou bleu.
24.50

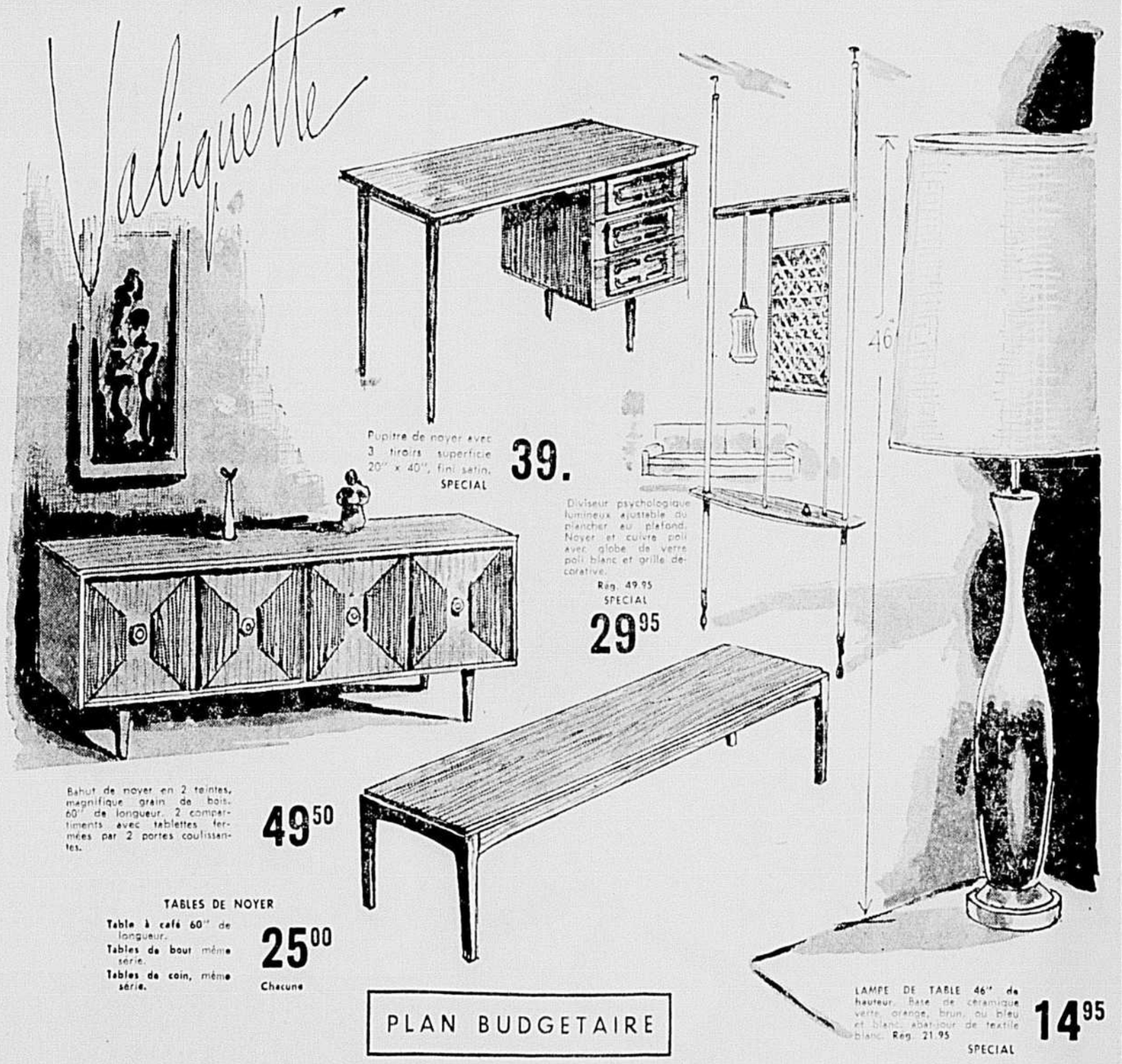


Lit continental avec tête de lit "Serta Quilt" de "Blue Ribbon". Unité de 275 ressorts, coussins "Sisal", et feutre blanc. Surface de matelas piquée, le rendant très ferme. Sommier boîte à ressorts sur six pieds de bois franc. Tête de lit recouverte de vinyle blanc. Grandeur régulière 3:3 seulement. Prix régulier 124.50.
PRIX SPECIAL
69.50



HEURES D'AFFAIRES :
Ouvert de 9.30 a.m. jusqu'à 5.30 p.m.
Ouvert tous les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 heures

N. G. VALIQUETTE LTEE TEL. 842-8811
915 STE-CATHERINE EST, MONTREAL



PLAN BUDGETAIRE

"On a l'impression que ça va éclater!"

Quand la RTF vient filmer la "révolution" du Québec

par Raymond GRENIER

"On a l'impression que ça va éclater!..."

Cette impression, c'est celle qu'a ressentie partout, au cours d'un mois de reportage dans le Québec, l'un des membres de l'équipe d'une très populaire émission télévisée de la Radio-Télévision Française, "le Journal de Voyage".

En mars prochain, les téléspectateurs français verront la première de ces émissions mensuelles : "le Journal d'un voyage au Québec". Puis viendra "le Journal d'un voyage à Montréal", portrait d'une métropole, traditionnellement nationaliste et dynamique, vue à travers ses écrivains et ses artistes.

Une vingtaine de ces derniers avaient été réunis, une fin d'après-midi de la semaine dernière, dans une vaste salle du dernier étage de la Place Ville-Marie, à laquelle le soleil couchant et le parterre lumineux des rues offraient une admirable toile de fond.

Curieusement disposés en quinconce, comme s'ils étaient les pièces d'une partie d'échecs déjà engagée, ils surveillaient patiemment les préparatifs des interviews qu'ils allaient donner.

Les réalisateurs de l'émission, M. Jean-Marie Drot et son assistant, M. Charles Chabond, dirigeaient le chariot de leur caméra suivant un savant trajet qui permettait d'embrasser d'un regard l'ensemble du groupe et d'arriver enfin à M. Jean-Marc Léger, encadré comme dans une niche par des projecteurs et des micros.

Une voix grave récitait pendant cette manœuvre le beau poème d'André Brochu, "L'Espoir pays retrouvé", qui se termine par le mot "révolution".

Révolution...

C'est sur ce mot-là, lancé par le jeune poète québécois comme un synonyme de l'espoir, que M. Drot invitait ses hôtes à enchaîner.

"Ils en parlent tous!"

C'est donc cela, ce besoin et cette imminence d'une transformation radicale et totale du Québec qui a le plus frappé chez nous, partout, les directeurs du "Journal de Voyage", qui, depuis 1955, dans une foule de pays et de villes, hier à Milan et à New-York, demain à Lima, s'attachent à relever ce qui caractérise le plus profondément, domine ou passionne la vie des collectivités?

—Partout où nous sommes allés, dit un membre de l'équipe, ici à Montréal comme à Québec, au barrage de la Manicouagan comme à Chicoutimi, au Lac Saint-Jean comme en Gaspésie, tous les Canadiens français nous ont parlé et ne nous ont presque toujours parlé que de la même chose : les aspirations nouvelles de leur nation et les changements qu'elles impliquent dans tous les domaines.

Révolution...

Seront-ils gênés d'enchaîner sur ce mot, les interviewes si divers rassemblés au 41e étage de la Place Ville-Marie — Jean-Marc Léger, les RR.PP. Arès et Gagnon, S.J., l'écrivain Jacques Ferron, le sculpteur Vaillancourt, la gracieuse Michelin Beauchemin, maître-tapissier, le musicien Gilles Tremblay, l'indépendantiste André d'Allemagne et *tutti quanti*?

Eh bien non, pas du tout!

Chacun à sa façon, chacun dans son domaine estime que le Québec ne peut tarder davantage à se mettre à l'heure du monde et consent à la "révolution" que cela peut signifier. "Le temps ne joue plus en notre faveur", dit Ferron.

Tout souriant, le R.P. Gagnon dit aux téléspectateurs français que le clergé canadien-français a hâte de remettre aux laïcs les responsabilités et les tâches que l'histoire les força d'assumer dans le passé.

Chacun s'exprime sans embarras devant ces journalistes français : aucun complexe, aucune comédie, presque aucun effort pour tenter même de "traduire" les problèmes et les positions d'ici en termes historiques ou sociaux français.

Passera-t-on pour des Basques?

Un observateur canadien-français pouvait se demander, non sans quelque amusement, comment tout cela sera entendu de l'autre côté de l'Atlantique, dans un pays où le mot "révolution" a un sens bien précis; pourrait évoquer, par exemple, les premiers élans du peuple basque avant l'assaut franquiste!... Sans rien perdre de ce qui est authentique dans le témoignage, y fera-t-on la part de la griserie que peuvent provoquer ici de lourds mouvements dans certains domaines où le moindre progrès est quasiment, en effet, une révolution?

A vrai dire, les téléspectateurs français devineront, à certaines précautions de langage, que ni l'odeur de la poudre, ni l'éclat des trompettes ne sont généralement associés dans le Québec à ce mot explosif — "révolution pacifique", précise un des interviewes, "mot un peu fort", dit un autre.

Le rôle de chef de file du cardinal Léger est partout souligné.

D'autres personnalités du Québec ont eu, d'ailleurs, le loisir, devant la caméra de M. Drot, d'apporter d'utiles mises au point — ou même de situer autrement, sans toutefois les nier, les élans, les revendications et les rancœurs qui se sont exprimés librement dans tous les milieux de la province, depuis Bagotville jusqu'au Centre étudiant de l'Université de Montréal.

—Quel milieu extraordinaire! s'est exclamée la script-girl du "Journal de Voyage". Cette volonté tendue et unanime, presque obsessionnelle, de tout un peuple vers un destin nouveau, à faire, est quelque chose d'inconnu dans un vieux pays comme la France. Certes, on parle français comme chez nous ici, et je dirais même un français dont la qualité m'a surprise et enchantée en province. Mais il s'agit vraiment d'un peuple différent. Canadien..., américain... Et comment en serait-il autrement quand le pays lui-même est si différent? Dans les immenses solitudes du Nord québécois, une Française comme moi se sent perdue, est presque prise de panique!

"Et quel accueil fraternel et agréable!" a joute un autre technicien.

Ces sentiments passeront aussi avec les images et les témoignages qui vont présenter à la France le nouveau visage du Québec.

C'est déjà suffisant de les avoir suscités pour ne pas être mécontent de ce nouveau visage.



BOLSHOI VODKA

La Vodka de qualité supérieure

Jos. E. Seagram & Sons Ltd., Montréal, Qué.

Montréal -Ottawa

119 milles

Le train CN est le moyen de transport le plus pratique pour vous rendre à Ottawa. Durée: 1 heure 59 minutes. Tarif: $2.70 (place en voiture-coach les jours rouges). Repas servis aux voyageurs des voitures-salons à titre gratuit. Départs à 8:10 a.m. du lundi au samedi de la gare Centrale; arrivées à Ottawa à 10:09 a.m. Pour plus amples renseignements, veuillez téléphoner 877-5400.

119 minutes

Il est agréable de voyager par train

CN

JOURS DU DOLLAR

CHEZ Mon Mart

CANADA EST APPROVED

Ces spéciaux sont valides les 6, 7, 8, 9 novembre. Nous nous réservons le droit de limiter la quantité. Nous ne vendons pas aux marchands.

Toutes les viandes Mon Mart sont "approuvées par le Gouvernement" pour votre protection et votre satisfaction.

MARQUE "ROUGE"
STEAK DANS la RONDE DESOSSE TRANCHES ENTIERES LB 79¢

ROTI DE CROUPE MARQUE "ROUGE" TENDRE ET DELICIEUX 79¢ LB

STEAK T-BONE MARQUE "ROUGE" UN REPAS DE ROI 99¢ LB

WEINERS AU BOEUF "COORSH" 49¢ LB

STEAK de SAUMON COHOE FRAIS 89¢ LB

BANANES "Chiquita" JUMBO No 1 2 lb 25¢

CHARCUTERIE MON MART
COLE SLAW
SAUCISSONS DE BOLOGNE
MAPLE LEAF SALADE DE PATATES
29¢ LB

PECHES "AYLMER" SURCHOIX	Boite 20 oz. Epargnez 4c	3/89c
CAFE INSTANT "NESCAFE"	10c de rabais pot 6 oz. Epargnez 25c	89c
"DIAPER" pour rincer les couches	Epargnez 9c	2/89c
TISSU FACIAL "FACELLE"	333 tissu. Epargnez 14c	3/85c
MELANGES A GATEAU "DUNCAN HINES"	Boite 19 oz. Epargnez 5c	2/89c

"COORSH"
SMOKED MEAT
2 env. 2 oz
EPARGNEZ 9c
53¢

ALIMENTS DE BEBE HEINZ TAMISES OU JUNIOR EPARGNEZ 14c 10 POUR $1.

TOMATES DE CHOIX "AYLMER" BOITE 28 OZ EPARGNEZ 24c 4 POUR $1.

SAUCE AUX POMMES "SCOTIAN GOLD" BOITE 20 OZ EPARGNEZ 32c 6 POUR $1.

PUDDING INSTANTANE "JELL-O" 6 oz EPARGNEZ 26c 6 POUR $1.

FEVES JAUNES "AYLMER" BOITE 15 OZ EPARGNEZ 10c 5 POUR $1.

BOUILLON "OXO" 4 oz EPARGNEZ 14c 2 POUR $1.

CROUTE à TARTE "ROBIN HOOD" "BOITE BONI" 22 OZ EPARGNEZ 17c 3 POUR $1.

CATSUP AUX TOMATES "AYLMER" 11 oz EPARGNEZ 10c 5 POUR $1.

NOURRITURE pour les CHIENS "BALLARD" BOITE 15 OZ EPARGNEZ 16c 8 POUR $1.

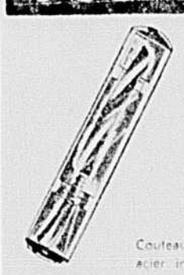
POIS VERTS "AYLMER" BOITE 15 OZ EPARGNEZ 5c 5 POUR $1.

OLIVES FARCIES "CORONATION" POT 8 OZ EPARGNEZ 5c 3 POUR $1.

PIZZA "BOY-ARDEE" AU FROMAGE 15 OZ EPARGNEZ 10c 2 POUR $1.

COCKTAIL AUX FRUITS "AYLMER" BOITE 15 OZ EPARGNEZ 16c 4 POUR $1.

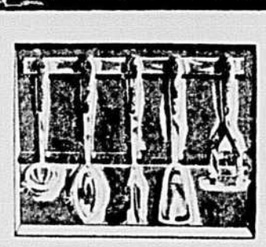
POUR DES AUBAINES, VISITEZ NOTRE RAYON DE QUINCAILLERIE



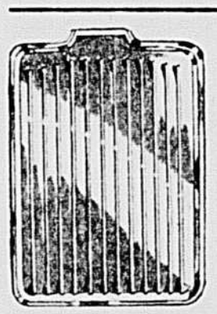
COUTEAU à PAIN
denté, en acier inoxydable
34¢
COMPAREZ A $1.49
Couteau à pain denté de haute qualité, lame en acier inoxydable étincelant, manche couleur ivoire.



SPRAY STARCH
GLAMORENE
39¢
COMPAREZ A 49c
Bonbonne d'empois "NULITE" qui donne une blancheur étincelante. Rend le repassage plus facile et plus agréable. Contrôle au bout du doigt. Pour empeser légèrement ou fortement.

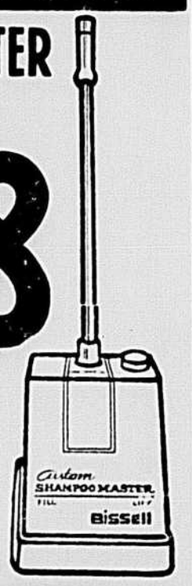


ENSEMBLE POUR LA JEUNE MARIEE
EN ACIER INOXYDABLE
4.98
COMP. A $9.95
En acier inoxydable superbe et de haute qualité. Comprend : support, louche, pilon à patate, fourchette, cuiller et spatule à crêpe. Manches en Simwood moderne.



EGOUTTOIR EN CAOUTCHOUC
TRES GRAND
62¢
COMP. A $1.19
Diverses couleurs de cuisine. Très grand et s'adaptant à la plupart des éviers standard. Forme conçue pour égoutter vers l'évier. Côtes qui s'égouttent vite. Protège la vaisselle. S'essuie aisément. N'égratigne pas et ne se pèle pas.

SHAMPOO MASTER
DE LUXE "BISSELL"
5.88
COMP. à $8.95
Nettoie un tapis 9' x 12' en 30 minutes. Contient 100 oz. de shampooing. Une vraie aubaine à ce bas prix.



OUVERT 9 AM - 7 PM
JEUDI VEND. 9 AM - 10 PM

LASALLE BOUL. LAVERENDRYE

Mon mart
DEUX GRANDS MAGASINS POUR VOUS SERVIR

CHOMEDEY BOULEVARD LABELLE

OUVERT TOUS LES JOURS 9 AM - 10 PM.

A la Commission sur le biculturalisme

La Saskatchewan et l'Alberta délèguent des observateurs

OTTAWA. (PC) — Les provinces de la Saskatchewan et de l'Alberta auront des observateurs officiels à l'audience préliminaire de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme à Ottawa le 7 et le 8 novembre.

La Saskatchewan, a fait savoir le premier ministre Lloyd, sera représentée par le président du comité sur le biculturalisme formé par le gouvernement de cette province, M. B. Melvin.

L'Alberta sera représentée par le conseiller spécial du cabinet provincial, M. J. J. Frawley.

Ces deux provinces ont également fait connaitre leur intention de présenter un mémoire à la Commission lors des audiences régulières.

Lors de l'enquête préliminaire, les commissaires entendront le président de la Société Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet. La Société devient ainsi le premier organisme de la Couronne à manifester le désir de comparaitre.

L'audience préliminaire est surtout consacrée à la définition du mandat confié à la commission par le gouvernement fédéral. Un des points de ce mandat concerne spécifiquement le rôle des "organes de communications" pour la promotion du bilinguisme et de meilleures relations culturelles au Canada.

Deux personnalités bien connues ont aussi manifesté le désir de comparaitre à cette audience préliminaire, en plus des quelque 40 personnes et organismes dont la commission a déjà publié la liste.

Ce sont le professeur Paul Fox, du département des sciences politiques de l'université de Toronto et le professeur Michael Oliver, directeur du programme d'études sur le Canada français à l'université McGill et ancien président du Nouveau Parti démocratique.

Les Franco-Ontariens se feront entendre par la voix de l'Association canadienne-française de l'Ontario représentée par M. Sérgphin Marion, d'Ottawa.

La liste des personnes et organismes qui seront entendus à l'audience préliminaire comprend plus de 70 noms.

McIlraith à Caouette :

Il n'est plus question d'aéroport à Malartic

OTTAWA (PC) — Le ministre des Transports a fait savoir à M. Réal Caouette que son ministère avait cessé d'étudier la question de construire un aéroport à Malartic, dans le comté de Villeneuve.

M. Caouette avait demandé à M. George McIlraith si le gouvernement avait reçu des observations au sujet de l'aménagement d'un aéroport à Malartic et quelles considérations il entendait donner à ces requêtes.

Le ministre a répondu qu'en 1958, la Chambre de commerce de Malartic avait demandé des conseils et des renseignements au sujet de l'aménagement éventuel d'un aéroport municipal et qu'en 1959 des fonctionnaires du ministère s'étaient rendus à Malartic faire l'inspection d'un certain nombre d'emplacements proposés pour l'aménagement de cet aéroport.

"Le ministère a recommandé un de ces endroits et a signalé qu'il fournirait toute l'aide technique que la Chambre pourrait demander", a dit M. McIlraith.

En 1962, à une délégation de Malartic, le ministère a fait savoir que l'aéroport de Val d'Or continuerait de recevoir les avions civils pour quelque temps.

Cet aéroport est exploité par l'aviation royale du Canada.

"Tant que l'aéroport de Val d'Or, aménagé aux frais du gouvernement fédéral, desservira les avions civils, a dit le ministre, tout aéroport qui pourrait être aménagé à Malartic serait considéré comme un aéroport "local", dont l'aménagement tomberait sous la responsabilité première de la ville de Malartic. Vu que la ville n'a pas demandé à l'égard d'un tel aéroport, l'aide établie selon le principe du partage des frais, le ministère a cessé d'étudier la question".

La Commission de stabilisation des prix veut vendre 80,000,000 de livres d'huile de beurre

OTTAWA. (PC) — La Commission de stabilisation des prix agricoles a offert à des organisations commerciales de disposer de 80,000,000 de livres d'huile de beurre, a-t-on appris hier.

Il appert que la Commission espère vendre d'ici Noël entre cinq et 10 millions de livres d'huile de beurre.

Des négociations se sont déroulées avec des intérêts suisses pour vendre tout le beurre de surplus emmagasiné au Canada, mais cette transaction ne s'est jamais matérialisée.

Le gouvernement réclame 27 cents la livre pour l'huile de beurre qui est entreposé sous forme liquide pour faciliter l'entreposage qui prend ainsi moins d'espace.

Le surplus de beurre et d'huile de beurre dont le gouvernement canadien dispose actuellement s'élève à plus de 200 millions de livres. En plus de maintenir à 64 cents le prix de soutien du beurre, le gouvernement défraie le coût de l'entreposage et, dans le cas de l'huile de beurre, les dépenses de la conversion du vieux beurre en huile.

On croit que l'huile de beurre coûte au gouvernement 75 cents la livre comparativement au prix de 27 cents la livre demandé.

Graisse de friture

Le gouvernement s'est donné comme objectif de créer un marché pour employer l'huile de beurre sous forme de graisse de friture. Le principal handicap à cet objectif est le fait que les ménagères ignorent totalement que le beurre sous forme d'huile se prête à cet usage.

Les autorités fédérales espèrent néanmoins que les ventes pourront augmenter au fur et à mesure que l'usage de l'huile de beurre sera plus répandu.

L'offre et la demande de la production courante de beurre ont fini par s'équilibrer, mais le gouvernement demeure aux prises avec le problème de disposer des stocks de surplus. Le ministre de l'Agriculture, M. Hays, a dit qu'il faudra disposer de ces stocks, quitte à les vendre à perte s'il le faut. Récemment, pour la première fois depuis 1959, le Canada a vendu à la Grande-Bretagne à un prix bien inférieur au coût de production pour 5,000,000 d'huile de beurre. Mais depuis cette transaction, aucune occasion d'exportation ne s'est matérialisée.

ANNONCE

Le cancer de la prostate tue inutilement

Un homme sur cinq, après 50 ans, en est atteint. A 70 ans, un homme sur deux. C'est pourtant l'un des cancers les plus faciles à déceler et à traiter. SÉLECTION du Reader's Digest de novembre vous révèle les gigantesques progrès de la médecine dans ce domaine. Lisez comment un examen d'une minute deux fois par an suffirait à éviter les misères et la mort dues au cancer de la prostate. Achetez Sélection de novembre aujourd'hui même!

Vous servez du gin?



IL EST IMPORTANT QU'IL SOIT IMPORTÉ

PHOTOGRAPHES BREVETÉS DE SA MAJESTÉ LA REINE GIN DISTILLERS TANQUERAY, GORDON & CO. LTD.

mais ce qui est le plus important c'est que ce soit du

GORDON'S

GORDON'S est celui qui se vend le plus en Angleterre, en Amérique du Nord...au monde!

Simpson MONTREAL

Les vêtements qui ne paraissent jamais et qui sont la clé de votre élégance

Collection de vêtements de base 'Answer' par Gossard



Voici la solution à vos problèmes esthétiques : les vêtements de base "Answer" de Gossard donneront un nouveau galbe à votre silhouette.

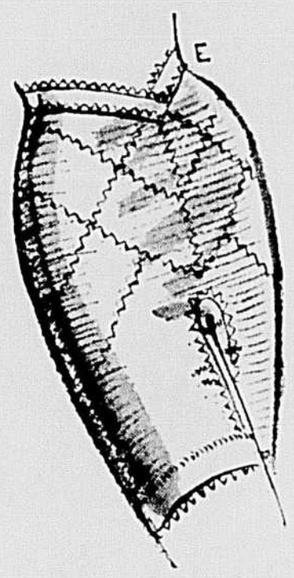
A—Corselette "Answer". Modèle tubulaire pourvu d'un contrôle qui maintient l'abdomen en place sans l'aide de baleines. Siège souple, soutien ferme. Bonnets en délicate dentelle. Blanc. Tailles B 34 à 38, C 34 à 40. Ch. 28.50

B—Gaine "Answer". Filet nylon élastique. Points de contrôle pour soutien des côtés du devant et du siège. Aucunes baleines, glissière de côté, tour de taille à ligne plongeante. Tailles longues ou moyennes, 26 à 34. Blanc. Ch. 13.50

C—Original "Answer". Modèle tubulaire en Lycra, filet "Power", tiges incorporées pour support ferme. Ouverture plongeante à la taille, sans baleines. Tailles longues ou moyennes, 26 à 32. Ch. $14

D—Gaine "Answer". En Lycra, ouverture ronde, avec bande pour maintenir fermement l'abdomen, panneau en satin Lycra à l'arrière. Bande baleinée pour meilleur soutien. Blanc. Tailles petites, moyennes, grandes. Ch. $13

E—Gaine-culotte "Answer". Longue, contrôle ferme pour un galbe souple. Panneau de satin élastique à l'arrière, tiges de support dissimulées. Tailles petites, moyennes, grandes, très grandes. Noir. (Aussi en blanc, ch. $13) Ch. $14





Commandes postales et téléphoniques exécutées

VI. 2-7221

SIMPSON, CORSETS (741), AU QUATRIEME

La plus récente trouvaille pour embellir vos yeux

Nouveau! "Fabulash" de Revlon

2.50 ch.



"Fabulash" contient de minuscules "Filaments" ressemblant à des cils et qui se posent sur vos propres cils. Vous pouvez allonger vos cils à discrétion et ils conserveront cette apparence soyeuse si naturelle.

"Fabulash" est le premier mascara qui permet de maquiller et en même temps de faire paraître vos cils plus longs parce qu'il contient "Super Lenghtener".

Commandes postales et téléphoniques exécutées

VI. 2-7221

Simpson, PARFUMERIE (701), REZ-DE-CHAUSSEE

L'illusion de la beauté...

Crème de la Crème de John Robert Powers

Une idée révolutionnaire dans l'art du maquillage

½ onz. 4.75



Le maquillage parfait, non huileux et ne brille pas, il donne au teint un fini mat synonyme de beauté. La "Crème de la Crème" dissimule les ombres causées par la fatigue, la pâleur maladive, sous un voile léger qui donne à votre peau une apparence translucide. Faites provision de la "Crème de la Creme" maintenant.

Commandes postales et téléphoniques exécutées

VI. 2-7221

SIMPSON — PARFUMERIE (701) REZ-DE-CHAUSSEE



Vous êtes invitées à venir rencontrer

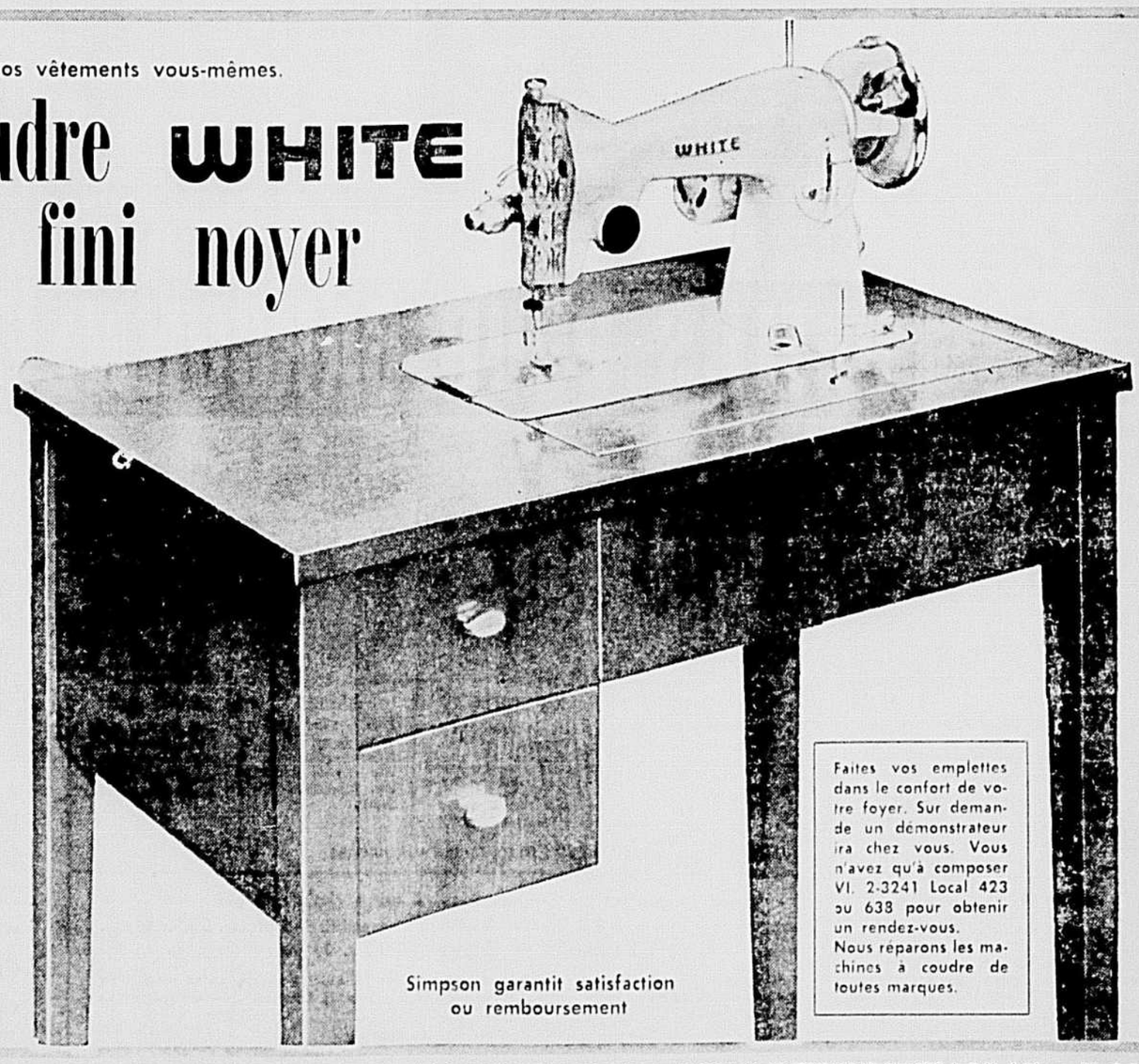
Mme E. HEMMING

Conseillère pour la maison Gossard

Mme Hemming sera au Salon du Corset, au quatrième Chez Simpson, les 7 et 8 novembre pour vous aider à résoudre tous vos problèmes de vêtements de base.

Réalisez des créations personnelles! Faites vos vêtements vous-mêmes.

Machine à coudre WHITE modèle bureau fini noyer



Offre spéciale! 99.99 mens. $7

Un peu d'habileté manuelle, de l'imagination et de la patience, c'est tout ce qu'il faut avec cette machine à coudre "White" simple et facile. Elle a été conçue en vue de vous assurer des années de couture sans soucis. De plus l'élégant modèle console fini noyer ne déparera aucunement la pièce dans laquelle vous le placerez.

Voici quelles caractéristiques de cette "White".

- Tête puissante pleine grandeur.
- Bobine ronde..
- Repriseur incorporé.
- Mécanisme marche avant et arrière.
- Fini noyer seulement.

Commandes postales et téléphoniques exécutées

VI. 2-7221

SIMPSON — MACHINES A COUDRE "WHITE" (728) AU QUATRIEME

Simpson garantit satisfaction ou remboursement

Faites vos emplettes dans le confort de votre foyer. Sur demande un démonstrateur ira chez vous. Vous n'avez qu'à composer VI. 2-3241 Local 423 ou 638 pour obtenir un rendez-vous. Nous réparons les machines à coudre de toutes marques.

HEURES D'AFFAIRES : 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M. — OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 H. — OUVERT SAMEDI 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M. — LE SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT A 8 H. A.M. — VI. 2-7221

DE L'ATLANTIQUE AU PACIFIQUE

Des suggestions sur le partage des impôts

REGINA, (PC) — La Chambre de commerce de la Saskatchewan a dit hier devant la commission royale provinciale McLeod sur la taxation que les gouvernements fédéral et provinciaux devraient prendre des mesures pour atténuer le taux des impôts aux municipalités, en particulier dans le domaine de l'éducation.

La Chambre a suggéré que les revenus de la taxe de vente provinciale, allant à l'éducation, aux hôpitaux et au plan d'assurance-santé, devraient plutôt revenir entièrement à l'éducation, alors que les primes personnelles seraient augmentées pour couvrir les pertes de revenus pour les hôpitaux et les plans d'assurance-santé.

La Chambre croit que les revenus de la taxe sur l'essence et les revenus apportés par les licences d'automobiles pourraient être partagés entre les municipalités urbaines pour l'entretien des rues.

Le fils du peintre Macdonald dans la boîte aux témoins

TORONTO, (UPI) — Le fils du peintre canadien J.E.H. Macdonald a dû témoigner hier à l'ouverture de l'enquête préliminaire de deux vendeurs d'oeuvres d'art de Toronto accusés de conspiration dans l'intention de frauder le public.

Thoreau Macdonald de Thornhill, Ont. a affirmé que quelque 30 toiles présentées comme les oeuvres de son père n'étaient "même pas de bonnes copies".

"Quelques-unes de ces peintures n'étaient même pas dans le style de mon père", a-t-il dit devant la cour.

Les deux hommes accusés de fraude sont Leslie Lewis, 61 ans et Neil Sharkey, 36 ans. Ils auraient vendu frauduleusement 68 copies de toiles de peintres canadiens, en 1961 et 1962, pour des sommes allant de $65 à $1,300.

La fin des merles?

OAKVILLE, Ont. (PC) — Un avertissement aux merles!

Des employés de "Farm and Forest Research Company Ltd" préparent présentement un repas qui risque d'être le pire malheur arrivé jusqu'ici aux merles depuis qu'on en a cuit 24 au four pour en faire une tarte.

Au début du printemps, lorsque les merles seront en pleine période de reproduction, ils expérimenteront un plan gigantesque de contrôle de naissances, par l'entremise d'une pâte spéciale. Le mélange préparé après deux ans d'expérimentation sera placé à l'extérieur comme nourriture, mais contiendra deux produits chimiques. Un produit aura pour but de réduire le désir du merle mâle et l'autre l'activité germicide dans l'oeuf.

Les merles causent chaque année des dommages aux récoltes des cultivateurs pour des sommes dépassant un million de dollars en Ontario.

Les pêcheurs perdront de l'argent

GRAND MANAN, N.-B. (PC) — La nouvelle réglementation régissant la pêche au hareng à l'aide de filets, au large des côtes, se traduira par une perte de revenus variant entre $60,000 et $75,000 par semaine pour les pêcheurs de Grand Manan et de Campobello Island. C'est l'opinion qu'a émise lundi soir M. Burton Small qui se faisait le porte-parole des pêcheurs à la seine.

Les pêcheurs tentent d'obtenir une entrevue avec M. Hédard Robichaud, ministre fédéral des pêcheries, pour lui demander de procéder à un nouvel examen des règlements de la pêche à la seine qui interdisent cette pêche depuis le 15 avril jusqu'au 15 novembre, sans ligne imaginaire allant de Split Rock, dans le comté de Saint-Jean, jusqu'à Gannet Rock, dans le comté de Charlotte. Cette ligne s'étend de deux à 16 milles des côtes.

Tim Buck a des ennuis avec les jeunes

HAMILTON, (PC) — Un groupe de jeunes communistes, participant à un meeting tenu en commémoration du 46e anniversaire de la révolution bolchévique, se sont dissociés de la théorie de la révolution pacifique exprimée devant eux par le chef du parti communiste canadien Tim Buck. Se disant partisans de Mao, le chef de la Chine rouge, ils ont tourné en ridicule l'idée exprimée par Tim Buck selon laquelle la conquête communiste du monde peut se faire sans une révolution sanglante. M. Buck a dit que la politique soviétique de la coexistence pacifique a permis à la cause du communisme dans le monde de progresser.

Don de papier pour des livres scolaires

STOCKHOLM — Le gouvernement suédois a autorisé l'achat et la livraison de 14,500 tonnes de papier destinées à l'impression de livres scolaires, papier qui sera distribué sous forme de dons à la Birmanie, à l'Inde, au Pakistan et à l'Indonésie.

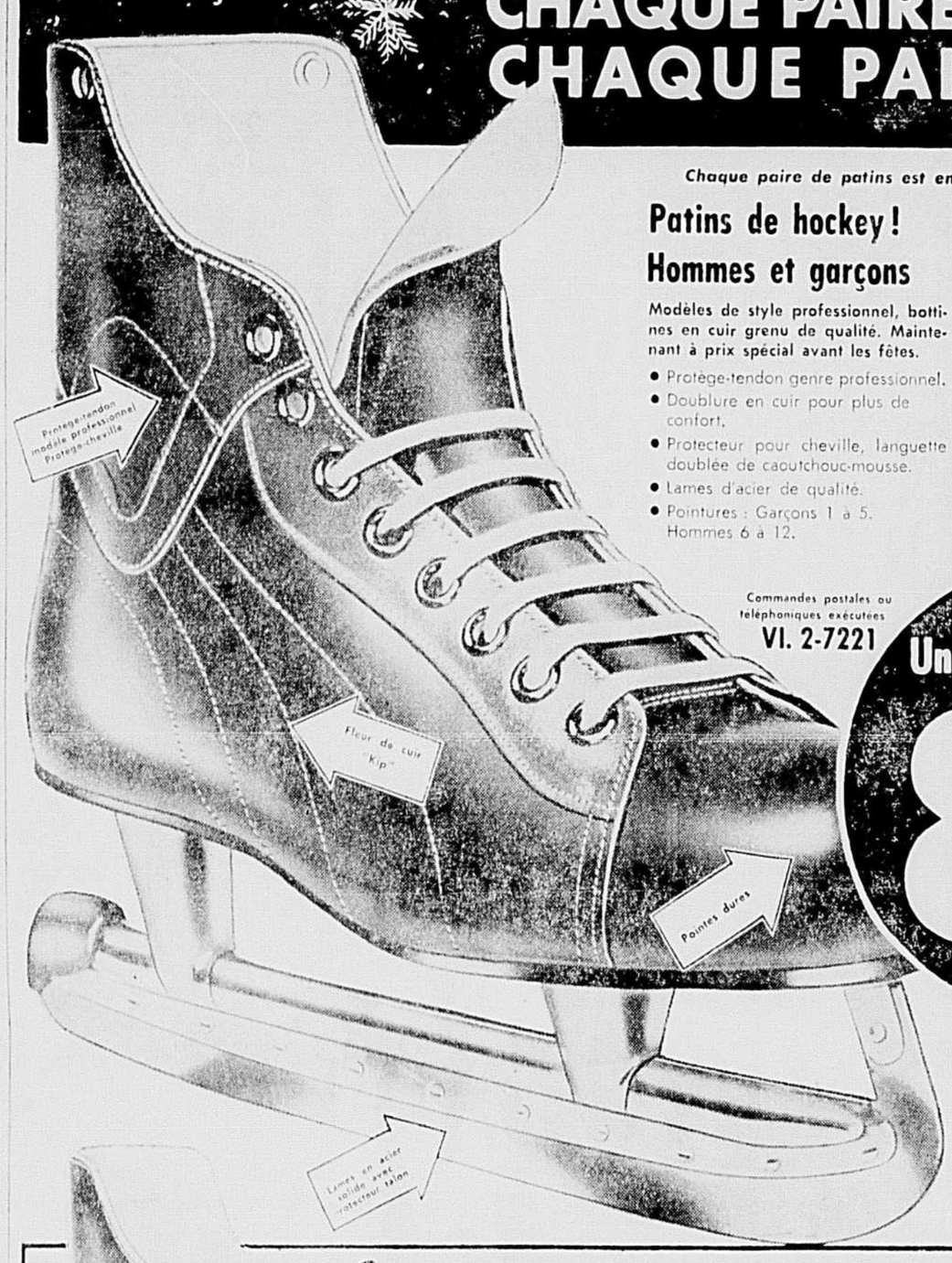
Ce don, d'une valeur d'environ $2,270,000, entre dans le cadre de l'assistance financière de la Suède aux pays en voie de développement pour l'année fiscale en cours.

Ce don de papier donnera, estime-t-on, quelque 70 millions de nouveaux manuels scolaires à environ 40 millions d'écoliers de ces quatre pays.

Simpson MONTREAL

ÉVÉNEMENT ANNUEL! VENTE de PATINS

CHAQUE PAIRE À PRIX SPÉCIAL! CHAQUE PAIRE GARANTIE!



Chaque paire de patins est entièrement doublée cuir.

Patins de hockey! Hommes et garçons

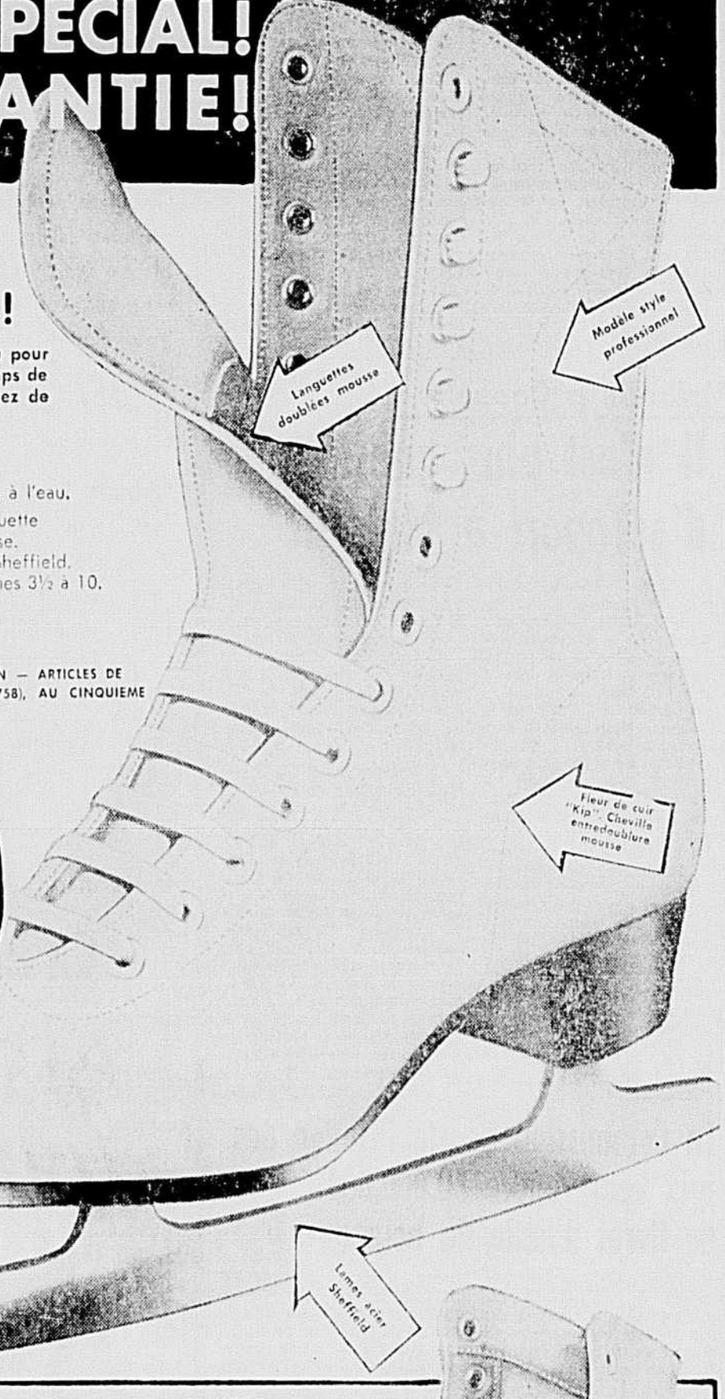
Modèles de style professionnel, bottines en cuir grenu de qualité. Maintenant à prix spécial avant les fêtes.

- Protège-tendon genre professionnel.
- Doublure en cuir pour plus de confort.
- Protecteur pour cheville, languette doublée de caoutchouc-mousse.
- Lames d'acier de qualité.
- Pointures : Garçons 1 à 5. Hommes 6 à 12.

Dames et fillettes Patins de fantaisie!

Que ce soit pour vous-même ou pour les offrir, c'est maintenant le temps de vous procurer des patins; profitez de notre vente.

- Fleur de cuir "Kip" blanc.
- Modèle professionnel.
- Semelles composition rebelles à l'eau.
- Long contrefort intérieur, languette doublée de caoutchouc-mousse.
- Lame de 1ère qualité. Acier Sheffield.
- Pointures : Fillettes 1 à 3. Dames 3½ à 10. ½ pointures incluses.



Commandes postales ou téléphoniques exécutées
VI. 2-7221

SIMPSON — ARTICLES DE SPORT (758), AU CINQUIEME

Un seul bas prix! 8.99 pai.

Pour garçons! Patins de hockey Empeignes cuir! Lames tubulaires

Parfait pour les jeunes joueurs. Assure protection et confort pour les os en croissance. Solidement construits pour supporter les rigueurs du jeu.

- Protège-talon
- Bottines en cuir noir de belle qualité.
- Semelles de composition rebelles à l'eau.
- Protège-tendon modèle professionnel, protecteur pour cheville.
- Lames tubulaires.
- Pointures 11 à 3 (½ pointures non incluses).

Commandes postales et téléphoniques exécutées. VI. 2-7221

SIMPSON, ARTICLES DE SPORT (758) AU CINQUIEME

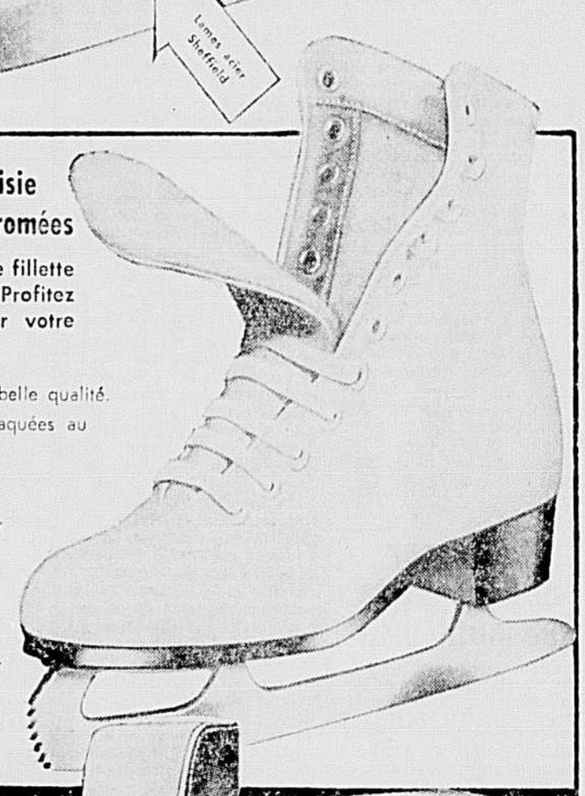
Un seul bas prix! 6.99 pai.

Pour fillettes! Patins de fantaisie empeigne cuir blanc! Lames chromées

Que ce soit à Noël ou maintenant, votre fillette sera enchantée de recevoir des patins. Profitez de notre grande vente pour équiper votre famille.

- Bottines de cuir blanc de belle qualité.
- Solides lames "Biltrite" plaquées au chromium.
- Protecteurs incorporés pour cheville.
- Doublure molletonnée pour plus grand confort.
- Languettes doublées de mousse.
- Talon militaire.
- Pointures 11 à 3 (½ pointures incluses).

Commandes postales et téléphoniques exécutées. VI. 2-7221



PATINS POUR GARÇONNETS ET FILLETTES



PROTEGE-LAME	EPAULIERES	PANTALONS HOCKEY	JAMBIERES	GANTS DE HOCKEY
Plastique résistant protège les lames et les pat. empêche d'endommager le quelles tournent quand vous ne vous en servez pas. Pointures : petites jusqu'à 4, moyennes 5 à 8, grandes 8 à 11. 79c	Devant en fibre. Clavicules et épaulettes en similicuir rouge double mousse blanche. 4.98 ch.	Modèle professionnel en coutil solide. Taille cousinée et protecteur en fibre pour femur. Rouge ou bleu. Tailles 26 à 36. Aussi disponibles tailles 34 à 40. 3.98 ch. 5.98	Fibre au tibia et au genou. Parfaitement coussinées pour plus de protection. Dimensions : 18 pouces. 4.98 pai.	Simili cuir noir et crème, paumes fendues et pouces avec bourrelets. Dos de la main d'une seule pièce. 4.98 pai.

SIMPSON, ARTICLES DE SPORT, (758) AU CINQUIEME

Venez rencontrer un professionnel à notre chalet du ski

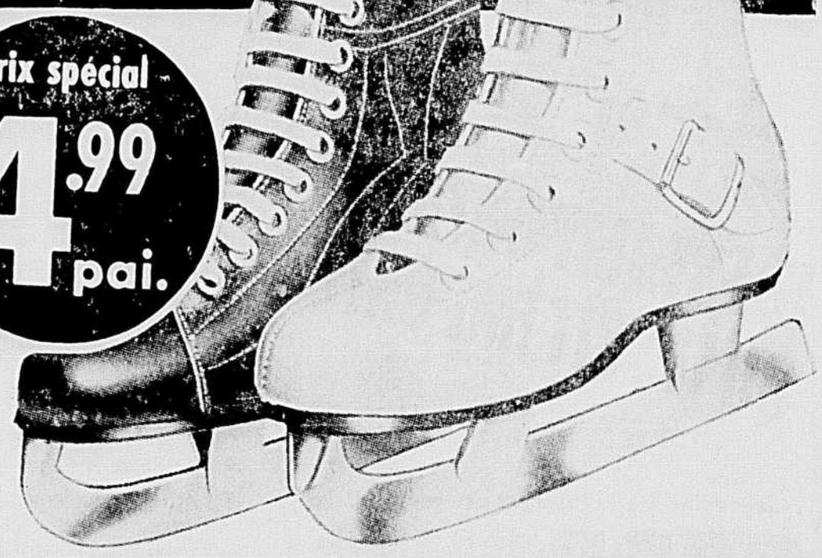
Jeudi 7 novembre de 7 h. p.m. à 8 h. 30 p.m. Vendredi 8 novembre de 7 h. p.m. à 8 h. 30 p.m.
Samedi 9 novembre de 10 h. a.m. à 12 h. 30 p.m.

Venez discuter de vos problèmes de ski avec M. Bob Gilmore, ancien Champion Junior Canadien, ancien membre de l'Equipe Canadienne Nationale de Ski et ancien membre de l'Equipe de ski Olympique Canadienne. M. Gilmore est un professionnel du ski de vitesse.

SIMPSON — CHALET DU SKI (758) AU CINQUIEME

Modèles à lame simple. Bottine taillée comme celles des adultes. Peu élevés ils assurent un bon équilibre. Support de cheville avec boucle.

Prix spécial 4.99 pai.



Fillettes

Bottine en cuir mince de belle qualité. Coloris blanc.

- Pointes "Kip", semelles composition.
- Revers simili-fourrure
- Poitures 8 à 13.

Garçons

Bottine en cuir mince de belle qualité. Coloris noir.

- Pointes "Kid", semelles composition.
- Protège-tendon, modèle professionnel.
- Pointures 8 à 13.

SIMPSON, ARTICLES DE SPORT (758) AU CINQUIEME

Commandes postales et téléphoniques exécutées
VI. 2-7221

Simpson garantit satisfaction ou remboursement

HEURES D'AFFAIRES : 9 HEURES A.M. A 5 HEURES 30 P.M. OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 HEURES OUVERT SAMEDI 9 HEURES A.M. A 5 H. 30 P.M. SERVICE TELEPHONIQUE A 8 H. A.M. VI. 2-7221

CAHIER No 3 / PAGES 23-32 — LA PRESSE — INFORMATIONS GENERALES

MONTREAL, MERCREDI 6 NOVEMBRE 1963 — 80e ANNEE — No 20

Le mystère entoure "Polet-I"

PARIS (AFP) — Que devient "Polet-I", le nouveau satellite soviétique lancé le 1er novembre et au sujet duquel aucune information n'est publiée de source soviétique ? Un seul communiqué a été en tout et pour tout diffusé vendredi par l'agence Tass, annonçant la réussite du lancement et la mise sur une orbite définitive du nouvel engin spatial soviétique. Depuis, c'est le silence absolu sur le sort de "Polet-I", si l'on excepte la publication dans la presse soviétique d'un certain nombre d'articles soulignant la complexité du nouveau satellite.

Il serait très prématuré de parler — comme certains ont cru pouvoir le faire — d'un échec partiel de l'expérience spatiale soviétique, en avançant seulement comme arguments le silence des autorités soviétiques et le fait qu'aucun signal du satellite ne peut être capté par les stations spécialisées occidentales.

Le lendemain du lancement, soit samedi 2 novembre, le passage de "Polet-I" a pu être observé optiquement par l'observatoire de Meudon.

Selon les précisions données par M. Muller, chef du service de l'observation des satellites de Meudon, l'orbite de "Polet I" était rigoureusement celle indiquée par l'agence TASS. Selon M. Muller, le changement d'orbite — passage de l'orbite initiale à l'orbite définitive qui a été opérée le jour même du lancement — a dû être commandée lors du passage de "Polet I" au périgée (altitude la plus basse). Cela avait l'avantage de permettre la commande de la manoeuvre depuis le territoire soviétique, peut-être de la base de lancement elle-même.

"Polet I" évolue donc sur son orbite définitive.

Quant à savoir pourquoi aucun signal de "Polet I" ne peut être capté en Occident, il est possible d'avancer plusieurs hypothèses.

1) Le satellite n'a pas de balise fonctionnant en permanence (c'était les fameux "bip, bip," des premiers spoutniks) et les soviétiques ne le font "parler" que lors de son passage au dessus de quelques points du territoire de l'URSS. Ceci, par exemple, pour économiser ses sources d'énergie. Ce système est désormais largement utilisé aussi bien par les Soviétiques que par les Américains. Le silence de "Polet I" n'aurait dans ces conditions rien de mystérieux.

2) Le système de transmission s'est déréglé, soit sous l'action des rayonnements ("Polet I" traverse une des ceintures de radiation Van Allen), soit à cause d'une mauvaise orientation des antennes, soit à cause du "claquage" d'un composant électronique.

Il ne s'agit-là, il faut le répéter, que de pures hypothèses, sans plus.

Bien plus intéressant est la question de savoir comment "Polet-I" a été piloté "dans tous les sens" ? Le communiqué TASS a été très avare sur ce point, disant simplement que "Polet-I est équipé "d'un appareillage spécial et de systèmes de propulsion".

Si le communiqué TASS n'a pas donné beaucoup de précisions sur ce point, les journaux soviétiques du 2 et 3 novembre, arrivés hier à Paris, publient cependant de très intéressantes précisions qui peuvent constituer de précieuses indications.

C'est ainsi que M. Y. Pachine, licencié es sciences techniques, laisse entendre dans la "Komsomolskaya Pravda", du 3 novembre, que "Polet-I" pourrait être équipé d'un grand gyroscope. Dans le cosmos, écrit-il en substance, le seul moyen d'imprimer un mouvement tournant à un engin est de tourner l'axe de rotation de la masse, à l'intérieur du vaisseau. Cela peut être effectué à l'aide d'un gyroscope.

"En modifiant l'axe de rotation d'un des trois disques du gyroscope, souligne Y. Pachine, le vaisseau cosmique commence à tourner dans le sens opposé à la rotation du disque. Ainsi en modifiant le mouvement des trois disques on peut assurer n'importe quel changement de direction au vaisseau et on peut le stabiliser dans n'importe quelle position."

"Pour changer de plan d'orbite, poursuit Y. Pachine, il faut que la force de réaction des fusées soit dirigée perpendiculairement au mouvement du satellite. C'est le seul moyen pour y parvenir."

Ainsi, on peut supposer que les manoeuvres de pilotage de "Polet-I" se sont déroulées de la façon suivante : sur commande reçue du sol l'axe de rotation d'un des disques ou même les axes de rotation de deux ou même des trois disques de rotation du gyroscope ont été modifiés, ce qui a eu pour conséquence de modifier à son tour "l'attitude" de "Polet-I", c'est-à-dire son orientation dans l'espace. A partir de ce moment, un ou plusieurs systèmes propulsifs ont été mis en action donnant la poussée nécessaire pour déplacer latéralement l'engin spatial, c'est-à-dire le faire passer sur un autre plan orbital.



Téléphoto UPI

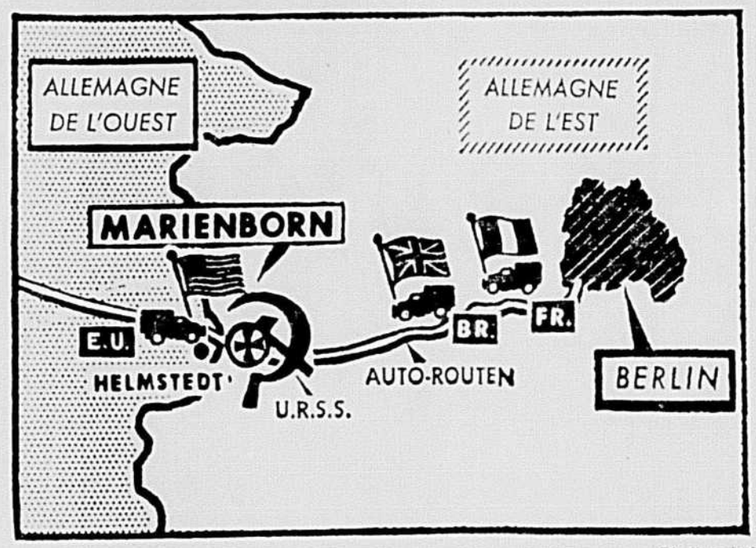
Groupes dans un bois, des membres d'un convoi de l'armée américaine attendent des ordres avant de s'engager sur l'autoroute de Berlin à la suite d'un autre convoi qui, à ce moment-là, était encore bloqué par les Russes au poste de contrôle de Marienborn.

Les Soviétiques lèvent le blocus après 42 heures

Le convoi américain procède vers Berlin

HELMSTEDT, Allemagne de l'Ouest. (PA, UPI, Reuter, AFP) — Après avoir été bloqué pendant près de 42 heures au point de contrôle de Marienborn, à l'extrémité occidentale de l'autostrade de Berlin, un convoi de l'armée américaine a été autorisé ce matin à 2 h. 14 (heure de Berlin) par les soviétiques, à poursuivre sa route à destination du secteur occidental de Berlin.

Un porte-parole militaire britannique a déclaré à Helmstedt que les Russes avaient procédé au contrôle du convoi "de la manière habituelle". Les soldats américains ne sont pas descendus de leurs camions et n'ont pas abaissé les panneaux arrières de leurs véhicules comme les Russes le leur avaient demandé.



Téléphoto UPI

La flèche indique le poste de contrôle de Marienborn, sur l'autoroute de Berlin-Ouest, où un convoi de l'armée américaine est demeuré bloqué pendant près de 42 heures avant de recevoir, des autorités soviétiques, l'autorisation de passer. Marienborn est situé à environ 110 milles de Berlin.

Ces exigences des contrôleurs soviétiques avaient paru d'autant plus incompréhensibles que deux convois, l'un français, l'autre britannique qui avaient été envoyés, mardi, de Berlin, pour procéder à un test, avaient pu passer sans difficulté les postes soviétiques.

De son côté, un porte-parole américain à Berlin a déclaré que le convoi retenu par les autorités militaires soviétiques à Marienborn depuis lundi avait été contrôlé "selon les procédures établies par les Alliés et communiquées aux Soviétiques le 29 octobre".

Au cours des deux journées écoulées, les Soviétiques avaient présenté "trois demandes séparées, absolument arbitraires, qui transformaient les procédures existantes", a précisé le porte-parole.

Ces trois demandes étaient les suivantes : 1) Faire mettre pied à terre à tous les occupants du convoi; 2) Abaisser les panneaux arrière des véhicules; 3) Demander au personnel occupant les camions de se lever pour pouvoir être comptés.

"Ces trois demandes ont été totalement rejetées par les autorités américaines", a indiqué le porte-parole.

Le même porte-parole a déclaré que les Russes étaient prêts "depuis un certain temps" à laisser passer le convoi, mais que les Américains avaient refusé de leur fournir les documents permettant le contrôle tant que les voitures blindées soviétiques obstrueraient le chemin.

Une "affaire très grave"

Lorsque, finalement, les véhicules soviétiques dégagèrent la voie, les Américains remirent aux Russes les documents nécessaires au contrôle et le convoi américain — composé de 12 véhicules à bord desquels se trouvaient 44 hommes — fut autorisé à passer.

On peut imaginer que les Soviétiques avaient voulu chercher à diviser les Alliés sur le problème des accès à Berlin. Leur tentative a échoué dès le départ, car une grande solidarité s'est immédiatement manifestée entre les trois puissances occidentales comme en témoigne l'envoi des deux convois français et britannique sur l'autostrade de Berlin-Ouest.

Hier soir, à Washington, avant la levée soudaine du blocus, le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, avait qualifié la tentative soviétique (la 4ème du genre en un mois) "d'affaire très grave".

A peu près en même temps, un attaché de presse du département d'Etat, M. Robert McCloskey, avait reproché aux Russes de vouloir établir des règlements et de prétendre ainsi avoir le droit de contrôler l'accès des Américains à Berlin. "C'est absolument inacceptable pour nous", affirma-t-il.

Constamment informé des événements berlinois, le président Kennedy s'est entretenu hier à plusieurs reprises avec M. Rusk de même qu'avec M. Llewellyn Thompson, ancien ambassadeur à Moscou et conseiller spécial du département d'Etat sur les affaires soviétiques.

Quelques heures seulement avant la levée du blocus, une conférence à l'échelon le plus élevé reflèta les préoccupations que l'on manifestait à Washington. L'entretien groupait autour du président Kennedy huit hauts dirigeants américains, dont le secrétaire d'Etat Dean Rusk, le secrétaire d'Etat George Ball, le secrétaire à la Défense M. Robert McNamara, le général Curtis LeMay, chef d'état-major de l'armée de l'Air, etc.

Les parlementaires de l'OTAN ne discuteront pas du projet USA de force-H multilatérale

PARIS. (AFP-Reuter) — Le projet américain de création d'une force nucléaire multilatérale de l'OTAN ne sera pas soumis à la conférence plénière des parlementaires de l'OTAN. Ainsi en a décidé hier la commission politique des parlementaires de l'Alliance atlantique réunie actuellement à Paris.

Devant les objections que soulève ce projet, l'opposition des uns, l'incertitude des autres, la commission a décidé en définitive de rayer purement et simplement de la recommandation le paragraphe relatif à cette force.

Par contre, la recommandation souligne la nécessité de poursuivre la mise sur pied d'une force nucléaire multinationale, telle que l'ont décidé les ministres de l'OTAN lors de leur réunion à Ottawa, au printemps dernier.

Cette force, sous commandement de l'OTAN, est constituée par des sous-marins américains équipés de fusées "Polaris" et de bombardiers britanniques appartenant à la "Bomber Command".

La commission politique s'est prononcée également pour l'élaboration d'un système de planification de la stratégie nucléaire de l'OTAN, telle que la préconise, par ailleurs, le secrétaire général de l'organisation, M. Dirk Stikker. Il s'agit essentiellement du choix des objectifs à atteindre en cas de conflit et leur répartition entre les différents pays membres.

La commission politique a recommandé que la conférence des parlementaires, qui se réunissait jusqu'ici une fois l'an, ait deux réunions par année, une en Europe, l'autre en Amérique du Nord.

Résumant la tendance générale qui s'est fait jour au cours de la discussion du projet de force multilatérale, le général J. H. Couzy, des Pays-Bas, a déclaré à la commission militaire qu'une flotte nucléaire à équipages mixtes, si souhaitable qu'elle soit sur le plan politique, n'avait, sur le plan militaire, qu'une valeur extrêmement douteuse.

D'autre part, on apprend que M. Jacob Javits, sénateur républicain des Etats-Unis, a soumis à la commission économique de la conférence un projet de création d'un fonds d'investissement pour l'Amérique latine. Ce fonds devrait être alimenté par les entreprises privées des pays membres de l'OTAN et géré par l'"Organisation de coopération et de développement économique (OCDE).

La commission économique a demandé à l'unanimité que les négociateurs à la conférence tarifaire de Genève, l'an prochain, se préoccupent aussi bien des barrières non tarifaires que des barrières tarifaires.

A ce sujet, le sénateur Javits a déclaré que les barrières non tarifaires, y compris les quotas et les taxes intérieures, "tuent le commerce même sans tarifs douaniers élevés".

Directoire nucléaire au sein de l'OTAN?

PARIS. (PA) — M. Patrick Gordon Walker a recommandé que l'Ouest mette sur pied un directoire nucléaire et s'est prononcé contre la dissémination des armes nucléaires.

Le porte-parole du parti travailliste, en ce faisant, a endossé l'idée d'un commandement de l'OTAN mise de l'avant dès 1958 par le président Charles de Gaulle mais demeurée lettre morte depuis.

"L'Alliance atlantique devrait posséder un directorat de stratégie ne faisant qu'un tout et qui engloberait les armes nucléaires", a déclaré M. Walker dans un discours devant l'Association de la presse diplomatique française.

La force nucléaire internationale proposée par le président Kennedy donnera lieu à la prolifération des armes nucléaires, a déclaré M. Walker qui s'est empressé d'ajouter : "Nous ne nous contenterons pas d'une part minime d'une arme nucléaire partagée".

Les grandes puissances n'auraient pas droit de vote au sein de ce commandement, ajouta-t-il.

"Vous ne pouvez élaborer une stratégie en comité. La décision finale doit incomber au président des USA.

"Mais — et c'est là l'essentiel — insista-t-il, nous devrions pouvoir réaliser un partage si intime, si continuel dans la formulation de la stratégie nucléaire, principalement en ce qui a trait aux objectifs et au déploiement des armes nucléaires, que le président des Etats-Unis ne pourrait prendre ses décisions uniquement en se basant sur une stratégie et une doctrine élaborées d'un commun accord.

"L'Allemagne de l'Ouest ferait partie de ce directorat global, de conclure M. Walker, tout comme la France et la Grande-Bretagne."

Une canonnade avertit la mission de l'ONU du début des hostilités à Saigon

NATIONS-UNIES, (AFP) — C'est le fracas du canon tiré par un bateau de guerre vietnamien dans la rivière de Saigon qui a averti les membres de la mission d'enquête de l'ONU au Vietnam du début des combats, qui devaient aboutir, quelques heures plus tard, à la chute du gouvernement Ngo Dinh Diem, a déclaré, hier à la presse, M. Fernando Volio Jimenez du Costa-Rica, premier membre de cette mission de retour au siège des Nations unies.

La mission de l'ONU, qui comportait 7 membres, s'était rendue au Vietnam sur la recommandation de l'Assemblée générale, pour enquêter sur les persécutions de boudhistes.

M. Volio Jimenez a déclaré que les membres de la mission se trouvaient tous dans la grande salle à manger de l'hôtel Majestic au moment où les premiers coups de canon éclatèrent. Comme on lui demandait alors qu'elle avait été la première réaction des membres de la mission, M. Jimenez a répondu : "Nous nous sommes jetés à terre".

M. Jimenez a précisé toutefois que la mission n'était pas sans ignorer que quelque chose d'important se préparait. A 2 h. 30 de l'après-midi, ils avaient en effet reçu d'un fonctionnaire du gouvernement Vietnamien un coup de téléphone les avertissant qu'il serait préférable pour eux de rester à l'hôtel. Une demi-heure plus tard, les premiers coups de canon éclataient.

M. Volio-Jimenez a déclaré qu'à la suite du coup d'Etat, le gouvernement militaire avait assuré la mission, samedi, qu'elle était placée sous la protection des militaires, et pouvait demeurer à Saignon aussi longtemps qu'elle le désirait. Il a ajouté cependant que la mission considérait qu'elle avait, pendant son séjour au Vietnam, recueilli un nombre d'informations suffisant, et que le nouveau gouvernement ayant relaché tous les boudhistes et étudiants arrêtés, elle avait décidé de revenir à l'ONU, ou elle se réunirait dès lundi pour commencer à rédiger son rapport.

Demain

Première expérience du projet "Apollo"

WASHINGTON. (AFP) — La première expérience d'envergure réalisée dans le cadre du programme américain "Apollo" de conquête humaine de la lune, aura lieu jeudi au plus tôt à White Sands, dans le Nouveau Mexique.

Il s'agira d'un essai du dispositif de sécurité de la capsule triplace de ce projet dont la réalisation est prévue par l'administration américaine avant la fin de cette décennie.

En l'occurrence, la capsule sera remplacée par un véhicule d'aluminium ayant la même configuration conique et le même poids. A ce véhicule sera assujettie, comme ce fut le cas lors de chaque vol "Mercury", une "tour de sauvetage" à moteur-fusée permettant à l'équipage d'éviter les conséquences d'un accident survenant dans la phase initiale du vol vers l'espace, en étant propulsé à bord de l'habitacle à une certaine distance du point de lancement. Jamais pourtant cette tour n'a servi lors des vols des six astronautes "Mercury"; rendue ainsi inutile, elle a été chaque fois larguée peu après l'envol du véhicule vers l'espace.

Sept parachutes

Pour ce qui est de la maquette de la capsule "Apollo", le moteur-fusée à carburants solides permettra de projeter celle-ci à une altitude de près de 5,000 pieds. Un dispositif comprenant au total sept parachutes qui s'ouvriront successivement ralentira la chute de la cabine en direction de la terre.

La capsule qui sera expérimentée à White Sands le 7 novembre au plus tôt, a un diamètre de 154 pouces et une hauteur de 154 pouces. Son poids est d'environ 9,000 livres.

Le moteur qui servira à projeter en l'air la capsule a une poussée de 155,000 livres, et les savants de la NASA prévoient qu'elle retombera à environ un mille du socle de lancement.

Amortissement

En huit secondes environ, la cabine sera parvenue à une altitude de 4,100 pieds. C'est au moment où le véhicule atteindra, peu après, son apogée que la tour de sauvetage sera larguée par un dispositif automatique, la capsule tombant en chute libre sur une distance d'environ 200 pieds seulement. Le premier parachute se déploiera à ce moment, soit dix-huit secondes après l'allumage de la fusée. Dans les dix secondes suivantes, les six autres parachutes s'ouvriront par groupes de trois, et la descente de la maquette de cockpit "Apollo" s'effectuera alors à une vitesse de 24 pieds à la seconde.

L'objectif officiel de cette expérience, a fait savoir la NASA, sera de déterminer la stabilité et les caractéristiques opérationnelles du système de sauvetage de la capsule "Apollo" en cas d'incident survenant lors de la mise à feu de sa fusée porteuse.

Hassan reçoit Doudou Thiam du Sénégal

Rabat désire que le différend algéro-marocain soit étudié le plus tôt possible par l'OUA

RABAT. (Reuter) — M. Doudou Thiam, ministre des Affaires étrangères du Sénégal, a été reçu hier par le roi Hassan pour discuter l'éventualité d'une conférence des 32 ministres africains des Affaires étrangères chargée d'étudier le différend algéro-marocain.

M. Thiam, qui est président du conseil des ministres des Affaires étrangères des 32 nations membres de l'Organisation de l'Unité africaine, est arrivé à Rabat hier à la suite de la demande marocaine d'organisation de cette conférence, le plus tôt possible.

Aux termes des accords de Bamako, signés le 30 octobre par le président Ben Bella et le roi Hassan, la conférence des ministres de l'OUA doit nommer une commission d'arbitrage chargée d'étudier le différend.

La commission aura pour tâche de déterminer qui du Maroc ou de l'Algérie porte la responsabilité du déclenchement des hostilités, d'examiner les causes fondamentales du conflit et de faire "des propositions concrètes", qui seront soumises aux deux gouvernements intéressés, "pour un règlement définitif du différend".

De source proche du ministère des Affaires étrangères, à Rabat, on souligne que la commission examinera les problèmes touchant à la zone frontalière algéro-marocaine s'étendant de Figuig jusqu'à Tindouf, où il n'existe pas de trace de frontière nettement définie.

Mais le problème de Figuig, ville marocaine attaquée par les forces algériennes vendredi dernier, doit être traité à part, ajoute-t-on de même source.

De source officielle marocaine, on déclare que tout était calme sur le front hier. Mais une source gouvernementale a affirmé qu'une menace subsistait contre Oudjda, principale ville marocaine de la région frontalière, en face de laquelle les Algériens seraient en train d'amener de puissants renforts militaires.

Les autorités marocaines poursuivent actuellement le dénombrement des pertes subies au cours des combats qui ont commencé le 8 octobre autour de l'oasis d'Hassi-Beida.

Tunis et Alger veulent créer un nouveau Maghreb

TUNIS. (Reuter) — M. Bahi Ladgham, secrétaire d'Etat tunisien à la présidence, a déclaré hier que l'Algérie et la Tunisie avaient convenu de créer un Maghreb arabe construit sur de nouvelles bases.

Revenant d'Alger, où il a assisté avec la délégation tunisienne aux fêtes du 1er novembre, M. Ladgham a déclaré à l'aéroport que les deux pays avaient décidé de construire le Maghreb arabe sur des bases éliminant les problèmes secondaires souvent hérités, a-t-il dit, de l'époque coloniale.

Le secrétaire d'Etat tunisien a déclaré au cours d'une conversation "franche et utile" qu'il a eue lundi avec le président Ben Bella qu'ils avaient examiné ensemble plusieurs problèmes, ainsi que les relations "passées, présentes et futures" entre les deux Etats nord-africains.

Il a été décidé de multiplier les contacts entre les deux pays à tous les niveaux, a ajouté M. Ladgham.

Un vol de $12,000 chez la princesse Alexandra

LONDRES. (Reuter) — Selon une firme d'experts, le butin emporté par le ou les voleurs qui ont cambriolé la demeure de la princesse Alexandra atteint probablement une valeur de plus de $12,000.

Un porte-parole de la firme a déclaré qu'une récompense importante sera offerte à ceux qui donneront des indications permettant de récupérer les objets volés. Parmi ceux-ci, figurent un étui à cigarettes en or offert à M. Ogilvy, mari de la princesse, par la reine Elizabeth et le prince Philip, un étui à cigarettes en or, avec fermoir en rubis, offert à M. Ogilvy par la princesse Marina, mère d'Alexandra, une paire de boucles d'oreilles, de perles et diamants, et un bracelet d'or incrusté de saphirs et de diamants donnés par la princesse Marina à sa fille, une paire de boutons de manchettes de rubis, une épingle de cravate ornée de perles et de diamants, un crayon en or, cadeaux de la princesse Alexandra à son mari, deux broches de rubis et de diamants, offertes à la princesse Alexandra par sa tante, la princesse Paule de Yougoslavie, et d'autres objets de valeur.

Selon les journaux du soir, la description des objets volés a été transmise à Interpol, à Paris.

La princesse Alexandra, déclare-t-on, est très affectée par le vol. Quant à M. Ogilvy, qui, hier matin, est arrivé en retard à son bureau de Londres, il a déclaré : "C'est une chose qui peut arriver à tout le monde, mais c'est tout de même rudement ennuyeux."

Avec 7 chances sur 10 de remonter

Les emmurés de Lengede deviennent 'irritables'

LENGEDE. (Reuter, AFP) — "Les chances de remontée des survivants sont maintenant de 70%". C'est par ces mots que M. Rudolf Stein, directeur technique de l'entreprise "Ilseder" a annoncé hier soir que diverses difficultés inhérentes à la qualité du terrain avaient été surmontées. Le grand forage de secours destiné à libérer les onze emmurés de la mine "Mathilde" à Lengede a donc pu reprendre vers 9 heures hier soir.

Selon les ingénieurs, ce forage devrait atteindre son but tôt ce matin.

Par contre, en même temps, les sauveteurs qui tentaient de forer un puits d'approvisionnement ont échoué dans leur entreprise. Le puits a, en effet, été creusé cinq pieds à côté de la faille où les mineurs sont emmurés.

On ne pourra donc pas leur passer, comme on l'espérait, des couvertures ainsi que des outils pour consolider leur refuge qui risque de s'écrouler à cause des vibrations provoquées par la grosse foreuse.

M. Rudolf Stein s'est refusé à évaluer les chances qu'avaient les mineurs de survivre à la tragédie survenue le 24 octobre dernier, et à la suite de laquelle on a déploré jusqu'à date 10 morts certains et 29 disparus.

Hier soir, le docteur Heinrich Kellner, chef du service médical de l'opération de sauvetage, a déclaré que les emmurés manifestaient une certaine nervosité.

"La chose est compréhensible, a-t-il expliqué, en raison du danger qu'ils courent."

S'ils sont "irritables", a ajouté le docteur, c'est également en partie parce que leur alimentation est à prédominance d'albuminoïdes.

Entretemps, une enquête a été ordonnée par le procureur Erich Topf, de Hildelsheim, pour essayer d'établir :

1) comment a pu se produire la catastrophe,

2) qui en est responsable réellement,

3) et si la direction de la mine peut être accusée de négligence criminelle dans la recherche des survivants.

MARCEL ADAM
NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL NOUS PARLE DU CONCILE "VATICAN II"

DE ROME

LE CONCILE OECUMÉNIQUE

Au Vatican on entend toutes les langues, même le joual

ROME (par téléphone) — Les Canadiens qui séjournent actuellement à Rome ont deux sujets de conversation favoris : le concile et la grippe. Le premier sujet les intéresse pour des raisons métaphysiques, le second les ennuie pour des raisons physiques — si vous me passez ce mauvais jeu de mots.

Quant aux Romains, ils ne parlent ni de l'un ni de l'autre parce qu'ils paraissent immunisés contre les deux.

J'ai parlé des Canadiens — j'entends des Canadiens français — car il y en a presque autant à Rome qu'à Paris, de nos jours. Il y a d'abord de très nombreux ecclesiastiques aux études et ensuite beaucoup de touristes venus à l'occasion du concile auquel participent leurs évêques.

Il n'est pas rare d'entendre le bon vieux "joual" sur la place St-Pierre et dans les rues avoisinantes. Un confrère entendait récemment une dame de chez nous lancer "Hourra, venez-vous-en", près de la colonnade du Bernin, et du coup il s'est senti moins seul et plus près de la Laurentie.

Une vague violette

Pressé de quitter le Canada, le soleil aime s'attarder en Italie, en particulier à Rome, où tout le mois d'octobre se compare à notre mois d'août.

Tous les jours, la place St-Pierre baigne dans une luminosité incomparable et des centaines de touristes, caméras en main, guettent la sortie des évêques.

Vers midi, les grilles des portes centrale et latérale s'ouvrent pour laisser passer une vague violette qui submerge rapidement la place avant de se diviser en petits groupes de prélats qui s'engouffrent dans des autobus spéciaux, des automobiles ou dans les hôtels environnants.

Dans son diocèse, l'évêque est un être généralement inaccessible et son apparition en public constitue une attraction. Ici, à Rome, il n'attire pas l'attention car il y en a partout : sur les trottoirs, dans les magasins, aux kiosques à journaux, à la terrasse des restaurants... même dans les églises.

Vie démocratique

Dans un diocèse, la présence d'un évêque provoque des ronds de jambe, des révérences et des baise-main; à Rome, en période d'affluence conciliaire, les évêques se font bousculer sur les trottoirs, rivalisent de vitesse avec les taxis pour attraper un taxi, se font accoster par les touristes égarés, font la queue au bureau de poste, mangent de la crème glacée au coin des rues, se font solliciter comme tout le monde par les mendiants et, parfois, se font chiper leur anneau ou leur croix pectorale par des tire-laine.

Le plus curieux, c'est que la plupart paraissent aimer la vie démocratique que la tradition, le protocole, le conformisme social leur refusent au pays. Je sais qu'un bon nombre ont hâte de redevenir le personnage officiel qu'ils sont chez eux; mais je suis certain que plusieurs garderont un souvenir nostalgique de ce temps du concile où, chaque jour, en jouant des coudes parmi la foule, ils se sentaient intégrés vraiment au peuple de Dieu.

Si le concile ne réussissait qu'à rapprocher l'évêque du peuple, il n'aurait pas été inutile.

Autour du monde

Nouvelles grèves en France

PARIS — (Reuter) — A la suite de l'ordre de grève de 24 heures lancé par les syndicats français, on s'attend à ce que plus de 2,500,000 fonctionnaires et employés publics quittent le travail aujourd'hui, pour protester contre le gel de leurs salaires.

Fonctionnaires du gouvernement, employés municipaux, postiers, instituteurs, douaniers, agents du gaz, de l'électricité et de la navigation aérienne cesseront en même temps le travail, provoquant de graves perturbations dans tous les secteurs et paralysant une grande partie de l'économie française.

Les coupures d'électricité entraîneront vraisemblablement l'arrêt du métro et des trains de banlieue et risquent d'empêcher un grand nombre d'usines de fonctionner. Air-France a annulé ses envolées. Les écoles seront fermées toute la journée et le courrier ne sera pas distribué.

Américains en URSS

MOSCOU — (Reuter) — 21 hommes d'affaires américains, effectuant un voyage de 12 jours en Europe, sont arrivés hier à Moscou venant de Londres. M. Khrouchtchev les recevra aujourd'hui.

Le groupe, qui comprend notamment M. G. Keith Funston, président de la bourse de New York, et M. J. Paul Austin, président de la compagnie Coca Cola, est certainement la plus importante délégation d'hommes d'affaires américains qui ait visité l'URSS depuis la révolution de 1917.

Des places ont été réservées aux membres de la délégation, pour qu'ils assistent sur la Place Rouge, demain, au défilé du 46ème anniversaire de la révolution. Dans la soirée, après la traditionnelle réception au Kremlin, ils offriront à leur tour aux leaders soviétiques une réception dans un des meilleurs hôtels de Moscou.

Fougueuses réjouissances

LONDRES. (AFP) — Plusieurs dizaines d'arrestations, des bagarres, une centaine de jeunes gens inculpés d'usage illégal de pétards et autres produits de la pyrotechnique moderne: tel est le premier bilan du "Guy Fawkes Day" célébré avec une fougue exceptionnelle par la jeunesse londonienne autour de Trafalgar Square, hier soir.

La présence d'un grand nombre de policiers n'a pu empêcher les explosions de pétards ni les extravagances des "blousons noirs". Une quinzaine d'entre eux ont réussi à se jeter dans la fontaine qui entoure le monument Nelson, tandis que d'autres réussissaient à escalader la statue du célèbre amiral.

Les pompiers de Londres ont également eu fort à faire au cours de la soirée.

Grèves en Italie

GROSSETO, Italie Centrale, (Reuter) — Les dirigeants des syndicats miniers italiens ont décidé de déclencher une grève de deux heures demain dans toutes les mines d'Italie.

Cet arrêt de travail — qui affectera les 40,000 mineurs de la péninsule — a été décidé pour appuyer la grève de 20 mineurs qui se trouvent au fond d'une mine depuis le 21 septembre.

Ces derniers avaient décidé de rester au fond de la mine pour protester contre le renvoi de 159 compagnons de travail.

"Sauvetage" de temples

LE CAIRE. (AFP) — Le comité exécutif de l'UNESCO pour la campagne en faveur du sauvetage des monuments de Nubie s'est réuni au Caire hier pour apporter les dernières retouches au plan financier visant à sauver les temples d'Abdou Simbel et pour examiner les contrats paraphés par les 46 pays favorables au projet et qui permettront au gouvernement de la RAU d'entreprendre les travaux.

La prochaine session de la conférence des Etats donateurs doit avoir lieu le 8 novembre pour la signature d'un contrat définitif précédant le début des travaux qui commenceraient le 15 du même mois.

M. René Maheu, directeur de l'UNESCO, est attendu aujourd'hui au Caire, où il signera samedi avec M. Abdelkader Hatem, ministre égyptien de la culture et de l'orientation, l'accord entre l'UNESCO et la RAU relatif au "sauvetage" des temples.

Congédiement à Washington

WASHINGTON. (Reuter) — M. Otto Otepka, chef du service d'évaluation des risques concernant la sécurité au secrétariat d'Etat américain à Washington, a été licencié de son emploi pour avoir, a-t-on déclaré, communiqué des renseignements confidentiels au sous-comité de la sécurité intérieure du Sénat.

M. Otepka est également accusé d'avoir préparé, à l'intention du sous-comité, des questions à poser aux représentants du secrétariat d'Etat.

M. Otepka touchait un salaire annuel de $16,900.

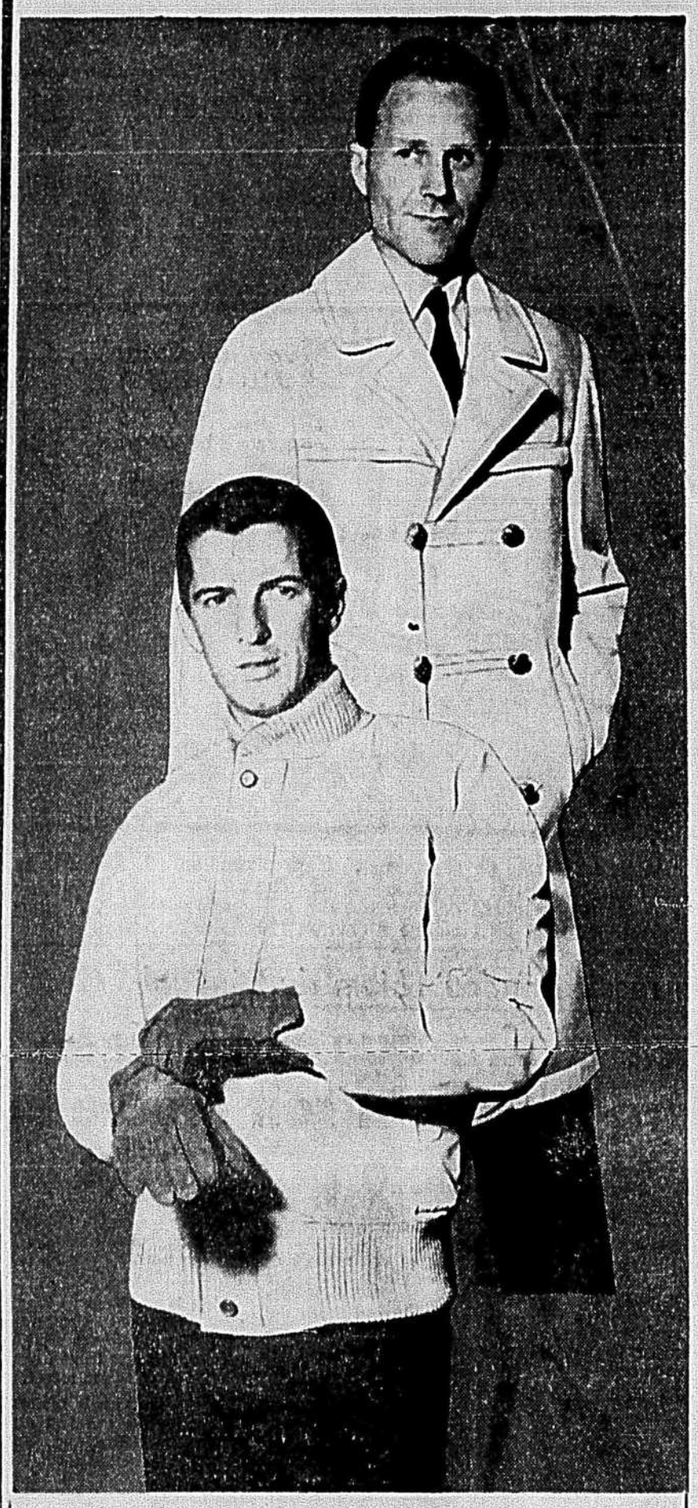
VETEMENTS EN FEU

La personne dont les vêtements prennent feu est portée à se précipiter dehors, ce qui ne fait qu'animer les flammes. La victime doit se jeter par terre. — on doit la faire tomber si cela est nécessaire — et s'enrouler dans un tapis ou une couverture pour étouffer les flammes. Elle devra se coucher face à terre pour empêcher les flammes de lui atteindre les yeux ou les organes de la respiration.

Heures d'affaires Morgan : Centre de la ville de 9 h. à 5 h. 30 — succ. de 9 h. 30 à 6 h. Les cinq magasins OUVERTS le soir les jeudis et vendredis — Centre de la ville jusqu'à 9 h., succ. jusqu'à 9 h. 30. Tél. : VI. 2-6261

MORGAN

VOIR LES 9 PAGES MORGAN !



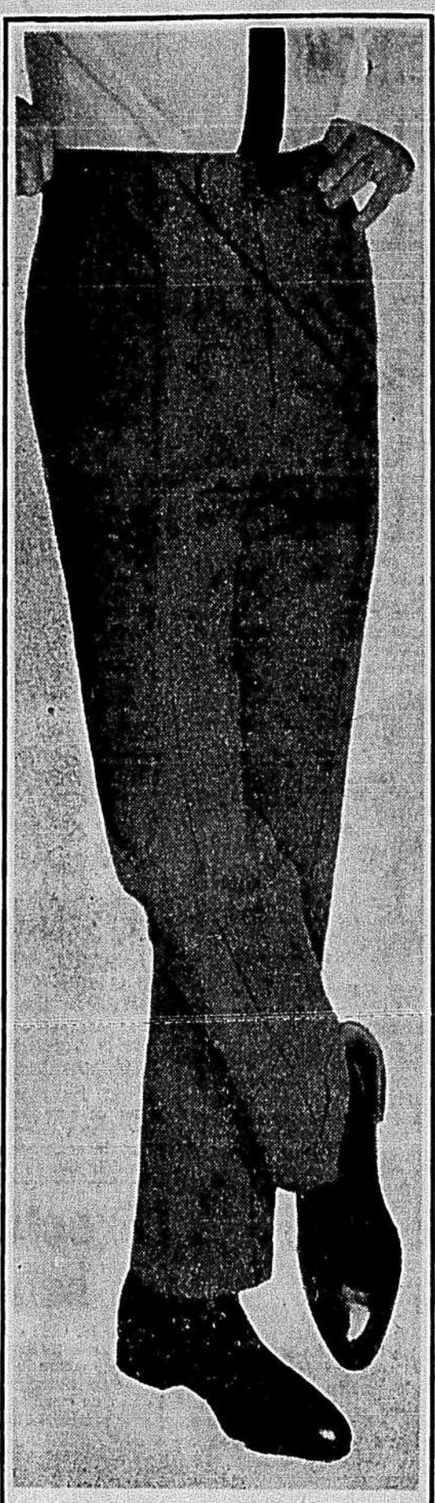
Complets à 2 pantalons pour messieurs!

Qualité supérieure et détails soignés!

Rég. $110

$85





- *Boutonnières faites-main*
- *Cols étoffés-main*
- *Poches à soufflet*

Voici une économie exceptionnelle de $25 sur un complet de qualité supérieure... confection canadienne renommée, dans le style populaire du veston à 3 boutons, poches à rabat et double fente au dos... pantalons au style classique avec passe-ceinture et pli simple inversé. Et n'oubliez pas... le 2ème pantalon qui prolongera l'usage de votre complet Morgan.

- En magnifique tissus anglais pure laine, motifs unis dans des bruns, bleus et gris moyens.
- Tailles 36 à 46 pour stature courante, 36 à 42 pour stature courte, 39 à 44 pour stature élancée.

Termes budgétaires si désiré

Pas de commandes postales ni téléphoniques

COMPLETS POUR HOMMES, RAYON 33, REZ-DE-CHAUSSEE

Egalement à DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD

Pantalons à pli permanent... pour hommes!

un prix de grande aubaine!

12.99

Elégants pantalons en laine worsted au pli indéformable grâce à un procédé spécial... donc une économie de dollars en pressage! Offerts à un prix exceptionnel, aussi gris moyen, fusain ou olive. Choix de deux modèles populaires :

- Style anglo-saxon, ceinture réglable, sans plis; tailles 28 à 38.
- Style classique, ceinture avec ganses, pli simple inversé; tailles 30 à 40.

TELEPHONEZ VI. 2-6261

VETEMENTS POUR HOMMES, RAYON 45, REZ-DE-CHAUSSEE

Egalement à DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD

Messieurs ! Faites de Morgan votre quartier général en fait de vêtements d'hiver !

Grande variété de manteaux "duffle" !

Manteaux, type tout-aller, belle confection, très chauds, à prix spécial... assortiment incomplet, quantité limitée.
- Manteaux "duffle", avec étiquette Loden d'Allemagne.
- Manteaux banlieusards, lainage laminé si populaire.
- Autocoats, tout laine, doublure de satin matelassée.

CHOIX DE COLORIS; dans le groupe, tailles 40 à 46. CH. **14.99**

Pas de commandes postales ni téléphoniques

VETEMENTS SPORT POUR HOMMES — RAYON 29... AU REZ-DE-CHAUSSEE

Solde ! Blousons doublés Borg*

Belle aubaine à ce bas prix... confection de rayonne acétate, chaude doublure Borg*, col et poignets tricot côtelé. Devant avec glissière robuste sans patte, et deux poches en taillade. Doublure matelassée aux manches. Coloris mastic, marine ou gris fusain. Tailles 36 à 44. CH. **14.99**

*Marque déposée

Téléphonez VI. 2-6261

VETEMENTS SPORT, RAYON 29, REZ-DE-CHAUSSEE

Egalement à DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD et SNOWDON

Blousons en daim, à prix solde !

En daim d'excellente qualité, doublure satin, teintes populaire de brun ou loden... manches raglan, col et poignets tricot côtelé. Robuste glissière pleine longueur, deux poches en taillade. En taille moyenne ou grande, quantité limitée. Rég. 29.95 **19.99**

Pas de commandes postales ni téléphoniques

VETEMENTS SPORT, RAYON 29, REZ-DE-CHAUSSEE

Messieurs ! Venez voir fabriquer les chaussures McHale !

Souliers pour hommes, rez-de-chaussée, à l'arrière JEUDI, le 7 novembre et VENDREDI, le 8 novembre de 11 h. du matin à 2 h. 30; et de 5 h. à 8 h. du soir

La fabrication de ces chaussures renommées sera exécutée devant vous par un maître bottier... exécution qui exige plus de 170 opérations pour chaque paire de chaussures McHale. C'est la raison de leur chaussant si confortable et de leur apparence si élégante ! Venez assister à cette démonstration qui vous captivera...



Souliers anglais pour messieurs... à prix spécial d'épargne

Choix remarquable à prix spécial ! Dans ce groupe-vedette vous trouverez des mocassins, brogues et bluchers en noir... et brogues et modèles à bout uni en brun. Deux maisons anglaises de marque renommée sont représentées dans cette offre spéciale... deux noms synonymes de qualité et de main-d'oeuvre experte. Pointures 7 à 12, C, D, E, mais non dans chaque modèle. Hâtez-vous pour le premier choix !

Rég. 18.95

$15.98

Pas de commandes postales ni téléphoniques

SOULIERS POUR HOMMES, RAYON 32, REZ-DE-CHAUSSEE

Egalement à DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD

Importante conférence à Sao Paulo

WASHINGTON, (AFP) — On croit savoir que les Etats-Unis, lors de la réunion des 20 pays membres de l'"Alliance pour le progrès", la semaine prochaine à Sao Paulo du Brésil, mettront l'accent sur la nécessité pour les pays de l'Amérique latine de faire une part plus grande au secteur privé pour accélérer un développement économique qui demeure insuffisant.

A l'occasion de la conférence, le dernier numéro de la publication hebdomadaire du département du commerce, "International Commerce", publie une étude qui contient les grandes lignes du dossier que le sous-secrétaire d'Etat Averall Harriman et le coordinateur américain de l'Alliance pour le progrès Teodoro Moscoso vont emmener à Sao Paulo.

L'étude de l'hebdomadaire comprend cinq points. Dans le premier point, l'étude déclare que ce n'est pas la faute des Etats-Unis qui ont tenu tous leurs engagements si le rythme des progrès accomplis par l'Amérique latine dans les domaines économique et social demeure encore trop lent.

Le second point précise qu'il faudrait étudier au cours de la conférence de Sao Paulo les possibilités de donner à l'OEA les moyens de jouer un plus grand rôle dans la réalisation des objectifs de l'"Alliance pour le progrès". Le troisième point signale que les Etats-Unis s'attendent à ce que le problème de l'exportation des produits de base soit largement discuté.

Le quatrième point affirme que la conférence de Sao Paulo va faire le point de l'intégration régionale en Amérique latine. "Si le marché commun de l'Amérique centrale a fait des progrès substantiels, écrit "International Commerce", les résultats de l'association latino-américaine de libre échange sont plus modestes".

Quant au cinquième point, il est stipulé que les Etats-Unis entendent souligner à leurs partenaires de l'"Alliance pour le progrès" la nécessité de laisser le secteur privé prendre sa place à tous les stades des programmes de développement.

$20,000 pour un abri anti-atomique

LONDON, (PC) — Il se peut que la tension internationale diminue, mais Fred T. Dicy ne prend pas de risques. Il a commencé à penser, avec sa femme, à la construction d'un abri anti-atomique en 1945, à la suite des bombardements d'Hiroshima et de Nagasaki.

Maintenant, les Dicy ont un abri de 32 pieds de largeur et d'une longueur de 42 pieds. M. Dicy déclare que dans son état actuel, cet abri de $16,000 ne peut protéger que contre les radiations atomiques. Il lui faut $4,000 de plus pour avoir des amortisseurs d'explosion sur les tuyaux de poêle et des appareils de ventilation pour rendre cette habitation à l'épreuve des bombes.

M. et Mme Dicy et leurs deux enfants, Freddy, 11 ans, et Laura, neuf ans, sont installés à demeure dans l'abri. Ce n'est qu'en 1956 qu'ils décidèrent sa construction. M. Dicy a fait la plus grande partie du travail lui-même, lisant des volumes sur les effets des radiations et sur les précautions à prendre pour les éviter.

La construction

Cette habitation de cinq pièces peut abriter 20 personnes et est construite à même le flanc d'une colline. M. Dicy a utilisé 240 tonnes de pierre et d'argile pour protéger cette construction. Seul le mur nord est à nu et c'est là que se trouve la seule entrée.

L'abri est séparé de la maison et pourvu d'un système autogène pour l'alimenter en électricité et d'un dispositif de ventilation qui, en cas de danger, purifierait l'air en le faisant passer dans l'eau. Les murs, de béton et de brique, ont 26 pouces d'épaisseur et le plafond 10 pouces et demie. Les murs intérieurs sont en mortier et en brique et ont neuf pouces d'épaisseur. Tout est ignifuge, sauf les portes et les cabinets d'aisance.

La plus grande pièce peut servir de salon et des emplacements y ont été prévus pour un évier, un poêle, un réfrigérateur, un poste de télévision et même un piano. Il y a trois chambres à coucher, dont l'une mieux protégée que les autres et qui sera remplie de réserves de produits alimentaires pour un an.

M. Dicy a déclaré que sa famille et les locataires de quatre appartements qu'il possède occuperont l'abri en cas d'urgence. Il possède des lance-flammes pour empêcher toute autre personne d'entrer et pour se protéger au besoin contre l'ennemi.

AVIS AUX TUBERCULEUX

Le tuberculeux qui a fait un stage au sanatorium ne doit pas essayer de reprendre un dur travail dès sa sortie. Il devra faire une période de convalescence et vivre au ralenti jusqu'au moment de la guérison complète. Après avoir quitté le sanatorium, il ne devra pas reprendre son activité mondaine sans la permission expresse de son médecin. Il lui faudra beaucoup de repos et un régime alimentaire soigneusement prescrit par le médecin.

MORGAN

VOIR LES NEUF PAGES MORGAN

Plus de 200,000 vendues depuis 1955!

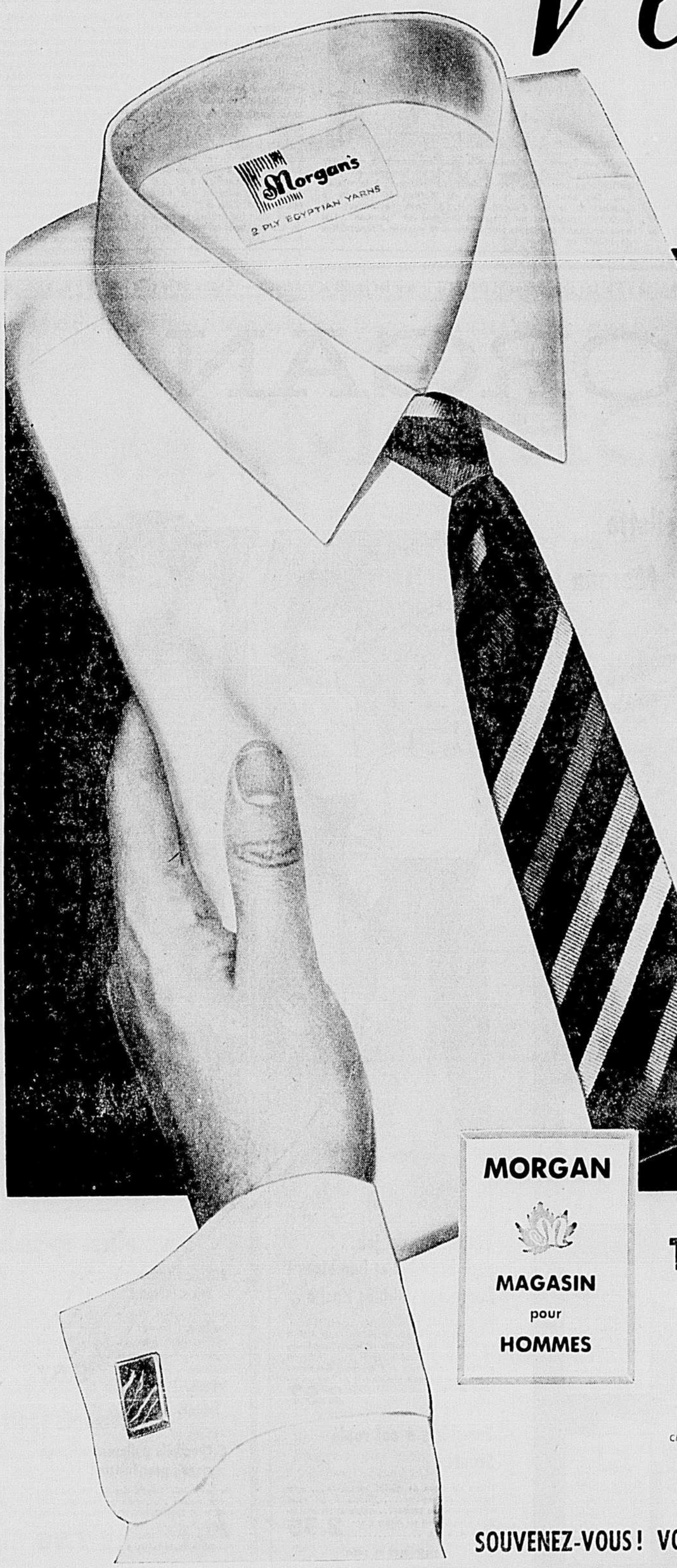
CHEMISES "MORGAN'S GOLD LABEL"

Depuis 8 ans, favorites des Montréalais, grâce à leur qualité supérieure

Vente **4.98** chacune

3 pour 14.50

$55 la douzaine



Des milliers et des milliers de Montréalais ont porté les chemises "Morgan's Gold Label" depuis 1955. Quatre fois par année, elles sont offertes en vente et chaque fois c'est une course pour se les procurer, PARCE QUE:

- Leur qualité est d'un standard imbattable . . .
- Leur tissu apporte une apparence impeccable et une longue durée . . . un coton égyptien deux-brins longue fibre tissé en Angleterre.
- Coupe étudiée par un des meilleurs fabricants de chemises au Canada.
- Leur ajustement est parfait grâce à leur confection selon des normes rigides et d'inspections sévères des proportions trouvées seulement chez des chemises à prix plus élevés.
- Leur mode est excellente . . . col à pointes courtes, à apprêt permanent.
- Faciles à laver et à repasser, manches d'une seule pièce et boutons nacrés résistant à l'écaillement.

EN BLANC SEULEMENT

CHOIX DE POIGNETS DROITS OU MOUSQUETAIRES

Encolures: 14 et 14½ (manches 32 à 34)
15 à 16½ (manches 32 à 35)
17 et 17½ (manches 33 à 35)

MORGAN

MAGASIN pour HOMMES

TELEPHONEZ VI. 2-6261

Veuillez compter un délai d'une semaine pour livraison

CHEMISES POUR HOMMES, RAYON 62 . . . REZ-DE-CHAUSSEE

EGALEMENT A DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD ET SNOWDON . . . ET CHEZ MORGAN, A OTTAWA

Bulletin commode pour les commandes postales

Henry Morgan & Co. Limited, Phillips Square, Montréal.

NOM .....
(en lettres moulées)

Veuillez cocher le modèle désiré et le mode de paiement et ajouter la taxe de vente de 6% ou 4%.

Poignets mousquetaires ..... Poignets droits .....

Chèque bancaire ou postal inclus ..... Compte-courant .....

P.S.L. ..... (C.O.D.) .....

Longueur de manches	ENCOLURES							
	14	14½	15	15½	16	16½	17	17½
32	×	×	×	×	×	×		
33	×	×	×	×	×	×	×	×
34	×	×	×	×	×	×	×	×
35			×	×	×	×	×	×

SOUVENEZ-VOUS! VOUS ETES TOUJOURS ASSURES DE LA QUALITE CHEZ MORGAN!

Heures d'affaires Morgan : Centre de la ville de 9 h. à 5 h. 30 — succ. de 9 h. 30 à 6 h. Les cinq magasins OUVERTS le soir les jeudis et vendredis — Centre de la ville jusqu'à 9 h., succ. jusqu'à 9 h. 30. Tél. : VI. 2-6261



C'EST A SANA, capitale du Yémen, que se trouve stationné le plus gros du contingent de l'ARC. Les conditions d'existence y sont dures et les maisons sont généralement faites de pierres, de boue et de briques. Les indigènes fréquentent les ruelles tortueuses, armés d'un poignard appelé jamboli, qu'ils glissent dans leur ceinture, à la portée de la main.

50 Canadiens concourent à la pacification du Yemen

SANA, Yémen. (PC) — Le plus récent contingent canadien chargé du maintien de la paix se compose de 50 hommes de l'ARC, qui aident à la pacification du Yémen. Des membres de la 134e unité de Transport aérien, voyageant à bord de deux Caribou et de quatre Otter, patrouillent ce pays du Moyen-Orient et ses frontières et assurent le ravitaillement de la mission d'observateurs de l'ONU au Yémen.

Le travail de cette mission consiste à veiller au désengagement des deux groupes qui se combattent depuis un an au Yémen. Dans cette guerre civile, les républicains, dirigés par le colonel Abdulah Al-Sallal et soutenus par l'Egypte, contrôlent les plaines du pays, tandis que les monarchistes, qui ont comme chef l'iman Mohammed Al-Badr et qui sont soutenus par l'Arabie séoudite, occupent les montagnes.

Respect de l'accord

La mission de l'ONU, dont les militaires sont surtout des soldats yougoslaves, tente de s'assurer que les deux ennemis respectent leur accord de juin qui veut qu'ils cessent le feu pendant une période de négociations.

C'est dans les avions Caribou que s'effectuent, à partir de la capitale, les transports et les vols de reconnaissance jusqu'aux avant-postes de Najran et de Quizan, en Arabie séoudite, et de Sada, au Yémen.

L'humidité

Au milieu du jour, il fait habituellement plus de 100 degrés. En outre, l'humidité est à 90 pour cent à Quizan et, à Najran, des vents réduisent à midi la visibilité à moins de 100 pieds.

Lors de l'arrivée des Canadiens à Sana, la nourriture et le logement ont posé de grands problèmes. Pendant les premières semaines, ils se sont nourris de rations emballées d'avance et préparées par des cuisiniers amateurs; on couchait où l'on pouvait.

Au milieu de juillet, du matériel pour l'épuration des eaux est arrivé du Canada et, vers la même époque, un cuisinier de l'ARC, l'aviateur-chef H. E. Fletcher, de Toronto, est arrivé.

Puis des aliments frais ont été envoyés. Ils sont expédiés une fois par semaine d'El Arish, base de la force d'urgence de l'ONU en Egypte, et on leur ajoute des légumes et des fruits importés d'Ethiopie.



Le Moyen-Orient ne manque pas par son étrangeté, d'attirer la curiosité des Canadiens. Au Yémen, les hommes ont pour coutume de porter des armes dans leur ceinture, à la vue de tous. Sur cette photo, le sgt J. A. Walton, de Toronto (à gauche) et le sgt d'escadrille R. J. Cook (à droite), de Sudbury, examinent un poignard indigène ou "jamboli". Les deux aviateurs canadiens font partie de la mission d'observation de l'ONU au Yémen.

Film du Yémen

Situation géographique : entre l'Arabie séoudite et Aden
Etendue : 75,000 milles carres
Capitale : Sana
Population : 5,000,000 d'habitants
Régime politique : monarchie
Economie : puits d'huile, céreales, café, pierres précieuses.
Admis à l'ONU, le 30 septembre 1947.

Première clinique

La Croix Rouge du Canada a ouvert sa première clinique de transfusion de sang à Vancouver en 1947.

La population mondiale

Au milieu de l'année 1963, la population mondiale était de 3,180,000,000.



Des terrains d'atterrissage, faits de pierres écrasées et de terre battue, entourés par le désert et par des montagnes sèches, voici les installations des équipages de la 134e unité de transport de l'ARC. Environ 50 aviateurs canadiens effectuent des patrouilles aériennes au Yémen, pour la mission d'observation de l'ONU. Les CARIBOU (ci-dessus) servent à ces missions de reconnaissance et d'appui logistique.

M. Caramanlis ne se retire plus de la politique

ATHENES. (AFP, Reuter) — M. Caramanlis ne démissionne plus : à l'issue d'un entretien avec le roi Paul de Grèce, le chef du parti de l'Union radicale nationale et anciens premier ministre, a annoncé hier qu'il revenait sur sa décision d'abandonner la politique.

On sait que, lundi, M. Constantin Caramanlis avait déclaré qu'il allait se retirer de la vie politique, à la suite de la défaite subie par son parti aux élections générales de dimanche dernier.

Entre-temps, le candidat de transition de M. Mavromichalis, chargé de présider aux élections, a présenté sa démission au roi. Ce dernier doit faire appel aujourd'hui à M. Papandréou pour lui confier la tâche de former le prochain gouvernement.

ANNONCE

Nouvelle substance curative rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente". On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction garantie ou remboursement.

La prochaine décennie

"L'agriculture sera la base de notre économie"

— Fidel Castro

LA HAVANE. (AFP) — "L'Agriculture sera la base de l'économie cubaine pendant toute la prochaine décennie", a déclaré M. Fidel Castro, lundi, à l'Université de la Havane, selon des informations publiées dans le journal du matin "Hoy".

Le premier ministre a souligné que Cuba manquait de légumes et que l'agriculture cubaine continuait à employer des moyens très primitifs.

Il a également annoncé que toutes les exportations de volailles et d'oeufs allaient cesser et que, désormais, les Cubains consommeraient toute leur production avicole.

M. Fidel Castro a annoncé, d'autre part, qu'une commission officielle avait été chargée d'acheter à l'étranger l'équipement nécessaire pour mener à bien le plan hydraulique de la province d'Oriente, récemment dévastée par l'ouragan "Flora".

Le premier ministre cubain a enfin exhorté les étudiants à terminer leurs études au plus vite pour pouvoir se rendre dans la province d'Oriente et lui apporter une aide technique.

La télévision entre dans le taxi à Chicago

CHICAGO. (PA) — Les usagers du taxi de Chicago peuvent désormais faire bien autre chose que parler du temps, de la politique ou des sports, dans leurs courses à travers la ville. Ils peuvent aussi . . . regarder la télévision.

En effet, la compagnie de taxi "Flash Cab" vient d'installer des appareils de télévision de cinq pouces dans une quarantaine de ses 280 voitures de taxi et projette d'en installer dans 60 autres.

"Le public a bien répondu à cette innovation, a déclaré le président de la compagnie, M. Arthur Deckholtz. Les voyageurs aiment cela, de même que les chauffeurs de taxi qui reçoivent de plus gros pourboires".

Les appareils, qui coûtent $240 chacun, sont installés au dos de la banquette avant de l'auto et le haut-parleur derrière la banquette arrière, de façon à ne pas nuire au chauffeur.

Les lois de l'Illinois permettent la télévision dans l'auto, à la condition que le conducteur ou chauffeur ne puisse la voir.

Nouveau missile soviétique

MOSCOU. (Reuter) — Un nouvel engin sol-air, plus puissant que celui qui aurait été utilisé pour abattre l'avion "U-2" américain de Gary Powers, sera probablement présenté lors de la grande parade sur la Place Rouge, à Moscou, à l'occasion des fêtes de la révolution qui ont commencé hier soir.

De source autorisée, on déclare qu'il est possible mais peu probable que la fusée soit le missile anti-missile dont l'Union soviétique a annoncé la mise au point.

De source communiste, on déclare mal fondées les informations occidentales selon lesquelles ces fêtes seraient l'occasion d'une réunion préparatoire à une conférence mondiale communiste sur le conflit sino-soviétique.

Heures d'affaires Morgan : Centre de la ville de 9 h. à 5 h. 30 — succ. de 9 h. 30 à 6 h. Les cinq magasins OUVERTS le soir les jeudis et vendredis — Centre de la ville jusqu'à 9 h., succ. jusqu'à 9 h. 30. Tél. : VI. 2-6261

MORGAN

VOIR LES NEUF PAGES MORGAN

Vente exceptionnelle d'articles de toilette chez Morgan !

A. Savons de bain anglais Morgan
12 savons de 5½ oz. dans une boîte. Agréablement parfumés au pin, rose géranium, lavande, eau de Cologne, avoine ou lilas. Les boîtes contiennent des savons d'une même essence seulement. Boîte de 12 savons Rég. 2.75 2.19

B. Savons de toilette anglais Morgan
Faits en Angleterre pour Morgan. Assortis aux savons pour le bain ! Boîte de 12 savons de 3 oz., choix d'essence : pin, rose géranium, lavande, eau de Cologne ou lilas. Une seule fragrance par boîte. Boîte de 12 savons Rég. 2.00 1.59

C. Papier hygiénique Blue Label Morgan
Blanc seulement ! Très absorbant et fort ; 1000 feuilles de qualité serviettes à démaquiller dans chaque rouleau. Achetez une boîte et vous économiserez plus. Rég. 2.35 la douz. La douz. 1.85
Boîte 100 rouleaux $1.15

Veuillez allouer 7 jours pour la livraison
Téléphoner VI. 2-6261 sur commandes de 1.00 ou plus
Également à DORVAL, ROCKLAND, et BOULEVARD

D. Lotion pour les mains Jergens 6 ozs. Rég. 69 2 pour 1.10
Lotion crémeuse, adoucissante qui apporte la solution aux mains rugueuses et gercées. Non huileuse.

E. Tissus - papier Jean Atkins — 3 boîtes reg. 1.11 3 pour .88
Boîte de 36 10.25
Choix de aqua, rose, vert ou jaune . . . 400 feuilles de tissus-papier très doux dans chaque boîte. Quantité limitée.

F. Pâte dentifrice Macleans. Format géant. Spécial 2 pour .99
Dents éclatantes, haleine fraîche, délicieusement rafraîchissante —

G. Paillettes de savons Morgan — 5 livres, reg. 1.10 .85
25 lb. reg. 5.00 $4
Parfaites pour la lessiveuse familiale. Blanchissage impeccables. Inoffensives pour le linge et les mains.

H. Désodorisants parfumés à la lavande. Reg. 1.95 1.69
Pour assainir les pièces d'un appartement... Parfume les tiroirs et les armoires-penderies durant les ménages d'automne !

J. Shampooing Morgan, ½ gal. rég. 2.95 1.95
Shampooing Castille de qualité supérieure, convenant à toute la famille. Laisse la chevelure nette et resplendissante et soyeuse.

K. Coussin-chauffant. SPECIAL 3.95
Soulage les maux mineurs !... Article essentiel au foyer, recouvert flanelle rose, vert ou bleu et bouton de contrôle à 4 températures.

L. Gants caoutchouc Playtex — Spécial .79
Protège vos mains contre les travaux journaliers... gants en caoutchouc épais, paumes et doigts rides et doublure non collante. Pointures P.M.

M. Vaporub Vicks 3 oz SPECIAL .59
Apporte un soulagement efficace au rhume et congestion des sinus... Vaporub est facile d'application et pratique pour toute la famille.



Vêtements de jeu... pour bambins et bambines ! Pantalons doublés Kasha

Pantalons de bonne coupe, absolument lavables. Modèle continental pour bambin, modèle à taille élastique au dos, glissière côté pour bambines. Pour garçons : brun (excepté grandeur 5) ou marine en grandeurs 4 à 6x; pour bambines : rouge, bleu (excepté grandeur 5) ou brun; grandeurs 4 à 6x 2.97

Tee-shirts à col roulé Scoutex

Tricots de coton de qualité supérieure... pour bambins et bambines... Modèle à col roulé et poignets fins côtelés... coupe ample et longue. Rouge, bleu ou blanc; grandeurs 4 à 6x 2.59

TELEPHONEZ VI. 2-6261
VETEMENTS D'ENFANTS... RAYON 69... AU TROISIEME
AUSSI DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD ET SNOWDON

Deux offres spéciales pour Juniors !

A. Tenue fuseau deux-pièces ! Tricot coton !
Tenue tout aller pour après la classe ou l'après ski ! Tee-shirt à col roulé, manches longues, motif jecquardé. Fuseau de tricot coton pour compléter la tenue. Brun/noir, bleu/noir ou rouge/noir. Tailles 8 à 14 ans. — 5.67

B. "Achat" très spécial ! Robes de fillettes... 40% de rabais !
Grand choix de robes de diverses modes, variété de tissus et coloris . . . solde du manufacturier. Assortiment incomplet dans tailles : fillettes, 7 à 12; jeunes adolescentes 8 à 14. Rég. 8.98 à 20.98. 5.37 à 12.57

Vêtements sport à la mode !

C. Chandails pullovers mélange mohair pour fillette !
Les chandails favoris des jeunes coquettes cette maison . . . mélange moelleux 70% mohair et 30% Orlon*, tricot point de chaîne, décolleté ras du cou et manches longues. Rose primevère, bleu poudre ou jaune doré. Tailles 8 à 14. 7.98

D. Pantalon de ski nylon acétate extensible
Pantalon fuselé et de grande résistance, taille réglable, glissière côté, pièces agrippantes pour la blouse, courroies sous-pieds. Brun, noir, rouge ou royal. Tailles 7 à 14 — 8.98
* Marque déposée

TELEPHONER VI. 2-6261 SAUF SUR ROBES
VETEMENTS DE FILLETTES... RAYON 70... AU TROISIEME
AUSSI DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD ET SNOWDON

ONU FAITS ET GESTES

(d'après AFP et Reuter)

Le groupe des délégations africaines doit publier incessamment un communiqué annonçant que les conversations qui se sont déroulées durant le mois d'octobre entre le ministre portugais des Affaires étrangères et les représentants de neuf pays africains seront sans lendemain. Au lendemain de la publication de ce rapport, plusieurs délégations africaines avaient fait remarquer que la conception de l'auto-détermination telle que la concevait le Portugal en ce qui concerne ses territoires d'outremer était inacceptable.

Par 81 voix contre une (France) et 14 abstentions, la commission économique de l'Assemblée générale a approuvé hier la création d'un institut de formation et de recherches dont le siège serait aux Nations-Unies, à New York La tâche principale de cet institut serait de former des fonctionnaires qualifiés, qui permettraient aux pays en cours de développement de participer plus largement au fonctionnement et à l'administration des grandes organisations internationales et notamment des Nations unies.

Le représentant de l'Indonésie, M. Lambertus Nicodemus Palar, a déclaré devant la commission politique de l'ONU que "la France devait être mise au pas", afin qu'elle suive le chemin des Etats qui ont adhéré à l'accord de Moscou. Cette tâche, a suggéré M. Palar, revient aux Etats-Unis qui pourraient sans doute facilement s'en acquitter en donnant à la France les connaissances nucléaires qu'elle ne peut obtenir actuellement que par des expériences. "Il est urgent, a-t-il dit, de prendre des mesures pour convaincre le président de Gaulle de la sincérité de la détente entre l'Est et l'Ouest sur la question du désarmement."

Vingt-trois pays africains et asiatiques ont déposé hier une résolution attirant l'attention du Conseil de sécurité sur la "situation critique existant actuellement dans le sud-ouest africain, dont la continuation constitue une menace à la paix et à la sécurité internationales. "Cette résolution demande à tous les pays qui ne l'ont pas encore fait de s'abstenir immédiatement de fournir des armes ou du pétrole à l'Afrique du Sud et de toute action qui pourrait gêner l'application des résolutions précédentes concernant le sud-ouest africain.

Le Conseil de sécurité se réunira lundi ou mardi prochain pour examiner la question de l'apartheid. La date définitive sera fixée après une réunion des représentants des pays africains à l'ONU, qui veulent s'assurer que plusieurs ministres des Affaires étrangères africains seront en mesure d'assister aux délibérations du Conseil.

Trente-neuf pays, dont les huit membres non engagés de la Conférence de Genève sur le désarmement, ont déposé à la commission politique un projet de résolution qui invite cette conférence à reprendre "avec énergie" ses négociations sur le désarmement général et complet "dans un esprit de bonne volonté et de concessions mutuelles".

M. Lambertus Palar, délégué indonésien, a déclaré à la commission politique de l'ONU que la Chine populaire devrait être admise dans les plus brefs délais possibles à la Conférence de Genève sur le désarmement.

"Le peuple de Palestine est inébranlablement décidé à reprendre ses terres, ses champs, ses villes et ses villages, et pour tout dire sa patrie. Nous combattrons sans répit pour y parvenir et nous ne serons pas seuls", a déclaré hier M. Ahmed Shukairy, président de la délégation de Palestine, devant la commission politique spéciale qui examine actuellement le problème des réfugiés de Palestine.

Effort concerté pour résoudre le problème des réfugiés arabes

NATIONS-UNIES, N.Y. (Reuter, AFP) — Les "entretiens discrets" qui se poursuivent actuellement entre les Etats-Unis, Israël et les quatre Etats arabes intéressés au problème des réfugiés de Palestine démontrent le désir de toutes les parties de parvenir à un accord, indique le rapport de la Commission de conciliation de l'ONU pour la Palestine.

Ouvrant le débat de la Commission politique spéciale, le commissaire général John H. Davis a déclaré que ces entretiens "utiles" ne sont pas terminés et que les participants ont l'intention de les poursuivre, mais il a ajouté que l'Agence de l'ONU pour les secours et les travaux en Palestine ne pourra pas avoir achevé sa tâche à l'expiration, au 30 juin 1965, de son mandat, qu'elle doit par conséquent être maintenue au delà de 1965, et non pas dissoute sous forme du transfert de ses responsabilités aux pays-hôtes des réfugiés de Palestine et à d'autres organismes de l'ONU.

Les Etats-Unis ont pris l'initiative de ces pourparlers, sans préjuger de l'issue du problème entre Israël et la Jordanie, le Liban, la RAU et la Syrie, pays où sont réfugiés un million d'Arabes de Palestine depuis la création de l'Etat d'Israël.

Pas de négociations directes

M. Ahmed Choukairi, représentant de l'Organisation des réfugiés de Palestine, a déclaré à la presse que rien ne sera décidé ni pendant les entretiens en cours, ni par l'actuelle session de l'Assemblée générale de l'ONU, qui se bornerait, selon lui, à réaffirmer que la solution doit être soit le rapatriement des réfugiés, soit le versement d'une compensation.

"La Commission de conciliation devrait informer l'Assemblée de son échec", a ajouté M. Choukairi, dont l'organisation va combattre un projet de résolution, qui sera défendu par plusieurs Etats d'Afrique et d'Amérique latine, proposant des négociations directes entre Israël et les Etats arabes.

M. Davis a précisé d'autre part que "même une solution satisfaisante de la question des réfugiés proprement dite n'éliminerait pas les problèmes fondamentaux qui résultent des différences de vues, de sentiments et de buts entre les pays arabes.

"Le problème des réfugiés, en lui-même, a affirmé M. Davis, n'est qu'un des aspects des problèmes plus vastes et plus complexes encore nés de la création et de l'affirmation d'Israël en tant qu'Etat dans le Moyen-Orient.

"D'une part, a poursuivi M. Davis, les citoyens d'Israël se sont entièrement consacrés à la sauvegarde et à la survie de leur pays et continueront de s'y consacrer, serait-ce au prix de leurs vies. D'autre part, les sentiments arabes sont tout aussi forts : ils portent sur le refus de reconnaître la légitimité d'Israël en tant qu'Etat et sur le refus de la survie d'Israël en tant qu'Etat. Ces sentiments ont de profondes et séculaires racines historiques."

Attitude d'Israël

Le représentant d'Israël, M. Michel Comay, a affirmé de son côté : "Nous n'avons jamais dit que nou sn'accepterons pas de reprendre un seul réfugié arabe de Palestine en Israël, mais cette question ne peut être discutée que dans le cadre de négociations de paix entre Israël et les pays arabes sur tous les problèmes en suspens, et en même temps qu'un programme d'ensemble pour l'absorption des réfugiés dans les pays arabes."

M. Comay a réitéré l'offre d'Israël de payer des dommages-intérêts pour les biens abandonnés et rappelé que dans les premières années, des dizaines de milliers de réfugiés arabes furent rapatriés en Israël et absorbés dans la communauté qui compte aujourd'hui 250,000 citoyens, soit 11 pour cent de la population d'Israël.

EXAMEN DE LA VUE
BRUNO QUESNEL O.D. | HARMEL AUBRY O.D.
OPTOMETRISTES
Bureau | Chez
Peoples Credit JEWELLERS LTD.
1015 ouest, Ste-Catherine VI. 9-7071 | 6529 St. Hubert 273-1557

Tabac de qualité à un prix en VOGUE



PRIX SUGGÉRÉ 38¢
SE VEND AUSSI EN BOÎTE DE ½ LIVRE
DOUX... FRAIS... BRÛLE UNIFORMÉMENT

Au Canada

selon M. Edge

Absence de politique étrangère

Un ex-président de l'Union fédéraliste des Mondiaux (section Canada) a soutenu, hier, que notre pays n'a pas de politique étrangère à long terme.

M. Geffrey Edge, assistant du président des sociétés Ghemcell et Columbia Cellulose, est Anglais d'origine et a immigré au Canada en 1951. Il a dit aux membres du Kiwanis Royal Mount que le Canada devrait adopter une politique qui tiendrait compte de deux objectifs : la sécurité des Canadiens et la promotion des intérêts du pays.

Au cours de cette causerie, M. Edge a également souligné à son auditoire que le monde a besoin d'un gouvernement mondial et d'une Cour de justice internationale détenant des pouvoirs étendus. Le conférencier a ajouté qu'une force policière internationale formée de volontaires devrait aussi être créée.

M. Edge a rappelé que beaucoup de pays attendent que le Canada prenne les devants dans ce domaine. Notre pays peut faire beaucoup, a-t-il dit, même en ce moment. Il devrait s'efforcer de renforcir l'ONU qui fait un travail "formidable" et devrait reconnaitre officiellement la Cour de justice internationale.

Le conférencier a insisté sur la nécessité de trouver des moyens pacifiques pour régler les disputes internationales. Il faut absolument créer un organisme de justice à l'échelle internationale si l'on veut éviter la guerre.

En terminant M. Edge a dit que l'ONU fait déjà un travail nécessaire et même indispensable que des pays comme le Canada se doivent de l'encourager par tous les moyens dont ils disposent.

La Suisse reçoit des réfugiés thibétains

LAUSANNE. — Sur l'invitation de l'Association pour la création de foyers thibétains en Suisse, un troisième et un quatrième groupes de réfugiés thibétains, venant de l'Inde, sont arrivés à l'aéroport de Kloten-Zurich à bord d'avions de la Swissair. Le troisième, composé de 24 personnes, soit un lama et 10 familles, a été installé à titre définitif dans une maison que la Croix-Rouge suisse a acquise et installée dans le canton des Grisons. Le quatrième groupe, de 23 réfugiés, a été installé dans la région montagneuse du Toggenbourg (canton de Saint-Gall), dans une maison appartenant à l'Association pour la création de foyers thibétains en Suisse, et installée par les soins de la Croix-Rouge. Dans les deux régions où ces colons d'un nouveau genre ont été accueillis, il existe des possibilités de travail suffisantes pour que les chefs de famille puissent, dans un bref délai, subvenir eux-mêmes aux besoins des leurs.

Heures d'affaires Morgan : Centre de la ville de 9 h. à 5 h. 30 — succ. de 9 h. 30 à 6 h. Les cinq magasins OUVERTS le soir les jeudis et vendredis — Centre de la ville jusqu'à 9 h., succ. jusqu'à 9 h. 30. Tél. : VI. 2-6261

MORGAN

VOYEZ LES NEUF PAGES MORGAN !



Confortable et douillette... robe de chambre de flanelle anglaise !

Quelle aubaine ! Votre robe de chambre favorite de style classique offerte à bas prix spécial ! Souple flanelle de laine anglaise, liséré satin assorti... confection impeccable... En rouge chinois ou bleu royal. Tailles jeunes filles 12 à 20; tailles pour dames 40 à 44. **12.88**

Téléphonez VI. 2-6261
LINGERIE DU BUDGET... RAYON 84... AU TROISIEME
Aussi selection à DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD et SNOWDON



A bas prix spécial ! Gants courts en souple chevreau de qualité !

L'accessoire indispensable à toute tenue élégante . . . gants courts en chevreau glacé brodé offerts à bas prix ! Choix de divers modèles à broderie même ton... tous à coutures piquées et ouverture au poignet. Noir, blanc et autres tons mode. Point. 6¼ à 7½. **4.98**

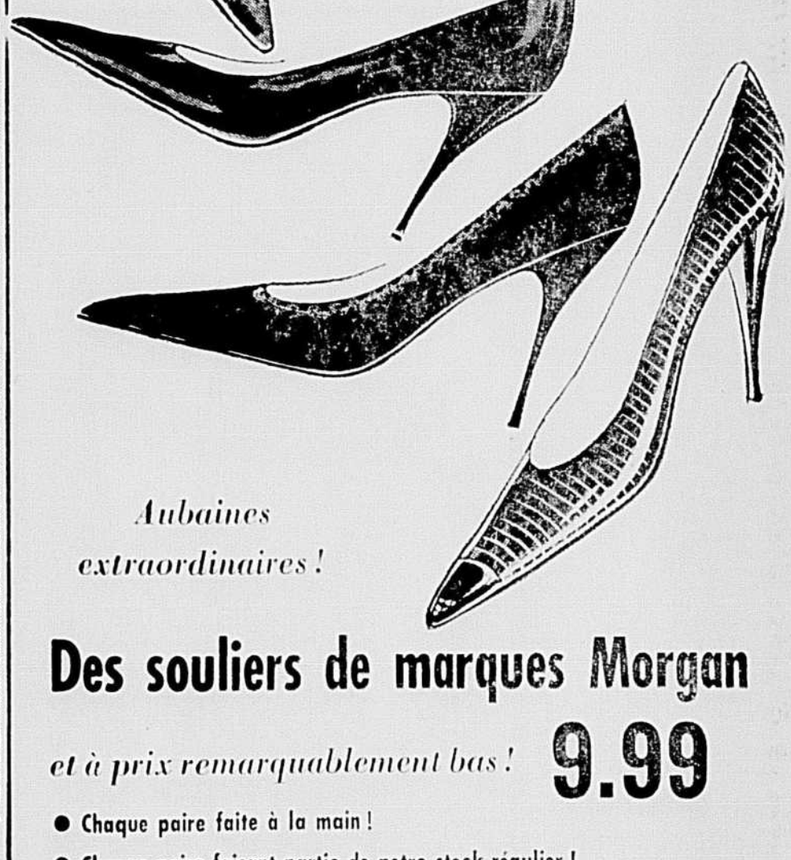
Téléphonez VI. 2-6261 sur couleur et pointure seulement
GANTS POUR DAMES... RAYON 20... AU REZ-DE-CHAUSSEE
Aussi DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD et SNOWDON



Vente réussie répétée ! Robe "écrin" en jersey de laine, tons pastels !

La favorite entre toutes... une robe très allurée et seyante ! Maintenant présentée en tons pastels pour la saison des fêtes. Souple jersey de laine, décolleté bateau et manches trois-quarts... se porte avec ou sans ceinture... avec ou sans bijoux selon les circonstances. Aqua, lilas, bleu angora... et en noir évidemment. Tailles 10 à 18. **10.98**

Téléphonez VI. 2-6261
ROBES DU BUDGET... RAYON 49... AU TROISIEME
Aussi DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD et SNOWDON



Aubaines extraordinaires !

Des souliers de marques Morgan

et à prix remarquablement bas ! **9.99**

- Chaque paire faite à la main !
- Chaque paire faisant partie de notre stock régulier !
- Des vendeurs surnuméraires, des préposés supplémentaires à l'emballage !

Voici quelques modèles de notre collection de choix ! Des lignes discontinuées, plus des soldes de ventes précédentes. Dernières nouveautés en cuirs et suèdes... et autres combinaisons.

Styles : Talons à bride ouverts, escarpins, modèles découpés, sandales et autres !
Couleurs : Noir, brun, tan, bleu et autres !
Pointures : 4½ à 11, AAAA à B dans le groupe !

Pas de commandes téléphoniques ni postales
SOULIERS POUR DAMES, RAYON 31, ETAGE-MODE AU DEUXIEME
Egalement selection à DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD

De vieux journaux précieux

par Klaus HOFF

AIX-LA-CHAPELLE — Par une froide journée de l'hiver 1891, Bismarck recevait une visite insolite. Non pas un homme politique, un diplomate ou un chef d'Etat. Simplement un gros propriétaire terrien de Westphalie, le baron Oscar von Forckenbeck.

Cet homme que le chancelier avait pris pour un vieil original était venu lui apporter un cadeau qui n'était pas pour déplaire à un lecteur passionné comme lui : une collection de vieux journaux. Mais une collection peu ordinaire, il faut le reconnaître, et les amis de Bismarck qui s'en amusèrent comme d'un "tas de papier moisi" se trompaient sur Forckenbeck. Il s'agissait moins d'un maniaque que d'une sorte d'historien d'avant-garde.

Il avait beaucoup voyagé et les journaux qu'il avait réunis, c'est sur place qu'il se les était procurés. Non pas des exemplaires banals. Non. Forckenbeck visait les numéros spéciaux, les titres rares. Par exemple, le no 1, d'un journal ancien, ou le dernier, celui de la disparition ; les éditions de circonstance, à l'occasion d'un événement exceptionnel ou d'une commémoration importante.

On pouvait sourire d'une telle collection, après tout aussi inoffensive que celle des timbres-poste ou des boutons de gilets. En réalité, Forckenbeck, qui n'était pas un sot, reconstituait patiemment une documentation historique appréciable. Elle est aujourd'hui l'attrait majeur d'un musée sans rival à Aix-la-Chapelle. Pratiquement, tous les pays du monde figurent dans cette collection par au moins un titre de journal. On en compte, au total, près de 80,000 ! . . .

Sur papier de soie

On peut y admirer le plus vieux journal du monde, chinois bien entendu : le "Sin Pao", édité à Pékin sur un papier de soie léger comme la plume. D'autres records sont détenus sous l'angle des dimensions. Le plus grand journal fut imprimé, en 1859, par "The Constellation" de New York, pour l'anniversaire de l'indépendance des Etats-Unis : une feuille de 130 centimètres sur 90... A l'opposé, le "Diario di Roma", daté de 1819, ne dépassait pas les dimensions d'une paume de main.

Une des pièces les plus curieuses est le "Journal de la Catastrophe" de 1833. Un seul numéro, mais traduit en vingt langues et d'une diffusion universelle, un appel à la charité de tous les peuples après l'explosion mémorable du volcan Perbuatan qui réduisit au tiers l'île de Krakatoa, en Malaisie hollandaise.

On découvre des publications vraiment en avance sur leur temps. Telles les "Nouvelles européennes" d'Augsbourg qui, dès 1732, se présentaient comme le "miroir des événements, où on voit tout ce qui est arrivé de remarquable en Europe, à côté de notes nouvelles et impartiales qui servent d'explication".

Les trouvailles concernant la période révolutionnaire des 18e et 19e siècles sont une véritable aubaine pour les publicistes, les historiens et les hommes politiques. Entre autres, un numéro du "Neue Rheinische Zeitung" qui imprimait en rouge l'ordonnance d'exil d'un certain Karl Marx, son directeur, devenu assez célèbre par la suite...

Le genre cocasse ou pittoresque n'est pas absent de la collection. Il est représenté par le "Journal de minuit pour la classe cultivée" (1830), le "Journal des Dames, feuille du matin pour le beau sexe" (1829), le "Journal des histoires grasses et autres stupidités" (1849), etc... On trouve même le "Premier Journal officiel de la Lune" et un organe d'information... de "L'Autre Monde", publié à Paris, où l'on assurait, dans un décor de crânes et de squelettes, que tous les collaborateurs sont de... purs esprits.

A Vienne, sous Metternich, on éditait la "Wiener Katzenmusik" (Musique viennoise des chats) qui portait en sous-titre: "Quotidien politique à mi-chemin entre le grave et le facétieux".

La riche collection de Forckenbeck a été constamment tenue à jour. Aussi, dans certains secteurs au moins, est-elle vraiment unique au monde.

Le nom de son fondateur lui doit une célébrité non moins universelle. On en jugera par l'aventure survenue à un journaliste de Milan qu'on avait chargé d'une enquête sur le Musée de la Presse. Il arrivait récemment à Aix-la-Chapelle muni d'une lettre de recommandation adressée à "Monsieur le baron Oscar van Forckenbeck"...

Comme celui-ci est mort depuis 1898, la lettre a été versée immédiatement au Musée. Une curiosité de plus ! . . .

Cours gratuits de sécurité aquatique

Eté comme hiver, à l'automne ou au printemps, la Croix-Rouge donne gratuitement des cours de sécurité aquatique. Pendant la saison froide ou pluvieuse, les cours sont destinés à former ou à perfectionner des instructeurs. Mais, avec l'arrivée des beaux jours, ces instructeurs qualifiés enseignent à des milliers de garçons et fillettes les règlements de la sécurité nautique et aquatique. Depuis le début de l'année, 111 jeunes garçons et jeunes filles ont obtenu leur diplôme d'instructeur. Pendant les mois d'été, 15,102 enfants ont réussi à obtenir les certificats de sécurité aquatique de la Croix-Rouge.

Heures d'affaires Morgan : Centre de la ville de 9 h. à 5 h. 30 — succ. de 9 h. 30 à 6 h. Les cinq magasins OUVERTS le soir les jeudis et vendredis — Centre de la ville jusqu'à 9 h., succ. jusqu'à 9 h. 30. Tél. : VI. 2-6261

MORGAN

VOIR LES NEUF PAGES MORGAN

Morgan vous propose ces grandes aubaines sur vêtements de sport!



Nouveaux d'Italie ! Chandails laine/mohair classiques et d'aspect tweed givré!

$14.98 ch.

Vos chandails préférés qui s'harmonisent à la perfection avec le nouveau "Layered Look" . . . le choix des couleurs est si varié et captivant ! Choix de tons unis classiques ou tweed givré . . . vous aimerez également le modèle brodé. Tous en tailles P.M.G.

A. Cardigan à décolleté V, mélange 50% mohair, 45% laine, 5% nylon, pi-qûres de fantaisie devant; corail, jaune, rose, turquoise, blanc.

B. Cardigan à large col en mélange 50% mohair, 45% laine, 5% nylon, fini tweed givré; blanc/jaune, blanc/bleu, rose/blanc, aqua/blanc ou vert/blanc.

C. Cardigan à la "Chanel", mélange 35% mohair, 60% laine, 5% nylon; blanc, broderie ton or, rose ou bleu.

D. Pullover à décolleté V en mélange 50% mohair, 45% laine, 5% nylon, en rose, blanc, jaune ou bleu sarcelle. Aussi en tons givrés rose/blanc et jaune/blanc.

Téléphoner VI. 2-6261

VETEMENTS SPORT DU BUDGET . . . RAYON 21 . . . AU TROISIEME

Aussi DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD et SNOWDON

Car coat de daim!

Aubaine imbattable!

59.99

Car coat de souple daim, le vêtement le plus en faveur cette saison . . . d'une belle élégance sportive, confection à coutures piquées et poches spacieuses ! Chaude doublure d'Orlon* Borg et cagoule permettant de braver les grands froids !

Aussi modèle à col châle (non illustré).

Choix de : sable, chocolat ou vert. Tailles 10 à 18.

* Marque déposée

Téléphoner VI. 2-6261

A LA SPORTIVE . . . RAYON 77
ETAGE-MODE . . . AU DEUXIEME

Aussi DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARFD et SNOWDON





Chandails "Fur blend"!

Prix de vente!

7.88 ch.

Imaginez ! Des chandails en mélange laine et poils de fourrure à ce bas prix ! Deux modèles souples et douillets, les deux entièrement diminués ! Choix de turquoise, tomate, aqua ou bleu poudre . . . harmonisez-les avec les jupes teintes mêmes coloris !

A. Pullover à manches ¾. Tailles 34 à 40.

B. Cardigan à manches longues, 34 à 40.

Jupes mêmes coloris!

Prix de vente!

8.88 ch.

Oui ! Vous pouvez vous procurer à ce bas prix, une jupe en flanelle de haute qualité, teintes de même coloris ! . . . que vous pouvez porter avec les chandails en harmonie ou en contraste. Turquoise, tomate, aqua ou bleu poudre.

C. Jupe, ligne A, doublure entière, 10 à 18.

D. Jupe fourreau, doublure entière, 10 à 18.

Téléphoner VI. 2-6261

COMPTOIR DES CHANDAILS . . . RAYON 14 . . .
AU REZ-DE-CHAUSSEE

Aussi DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD et SNOWDON



Vente! Importantes épargnes sur jupes!

388 se vendaient 12.98	Maintenant	9.99
14 se vendaient 14.98	Maintenant	9.99
28 se vendaient 13.98	Maintenant	12.99
10 se vendaient 19.98	Maintenant	12.99
25 se vendaient 25.00	Maintenant	19.99
25 se vendaient 29.95	Maintenant	19.99

Un seul modèle est illustré de notre vaste choix ! Jupes-fourreaux, à plis creux, nouveautés tweeds, worsteds et mélanges mohair ! Gris, noir, brun, vert, bleu ou rose. Tailles 10 à 18 dans le groupe.



Chandails de cachemire d'Ecosse en réduction!

116 pullovers à manches courtes se vendaient $16	Maint.	13.88
17 pullovers, manches longues se vendaient $18	Maint.	13.88
35 pullovers à manches courtes se vendaient 22.95.	Maint.	16.88
57 cardigans se vendaient $20	Maint.	16.88
11 cardigans se vendaient 27.95.	Maint.	16.88

Hâtez-vous de venir faire le premier choix ! Rouge, bleu poudre, brun, blanc, beige ou gris. Tailles 36, 38, 40 et 42. Mais l'assortiment est incomplet.

Pas de commandes postales ni téléphoniques

CHANDAILS ET JUPES . . . RAYON 14 . . .
ETAGE-MODE, AU DEUXIEME

INFORMATIONS RELIGIEUSES

"Une Eglise pour le monde"

Protestants français en assemblée

AIX-EN-PROVENCE. (AFP) — La onzième assemblée plénière du protestantisme français a eu lieu en fin de semaine dernière à Aix-en-Provence. Les travaux portaient sur le thème : "une Eglise pour le monde".

Les délégués y ont examiné notamment, dans une recherche de l'unité, ce qui peut rapprocher les unes des autres les diverses confessions protestantes et, dans une perspective oecuménique, les relations avec l'Eglise catholique.

C'est un laïc, le professeur Louis Joubert, de Bordeaux, qui a été élu président de l'assemblée.

Après son allocution d'ouverture, l'assemblée a entendu deux rapports.

Le pasteur Charles Westphal, président de la fédération protestante de France, a évoqué le grand mouvement vers l'unité qui anime actuellement la chrétienté. "Ayons la loyauté, a-t-il dit, de reconnaître qu'à l'instigation du pape Jean XXIII, un esprit nouveau se manifeste au concile du Vatican". Parlant ensuite de la recherche de l'unité entre les diverses Eglises protestantes en France, l'orateur s'est déclaré partisan d'une formule d'association de type fédératif, rejetant toute solution autoritaire.

L'auteur du deuxième rapport, le pasteur André Appel, secrétaire général de la fédération, a dressé de son côté un bilan des activités de cette dernière depuis l'assemblée de Montbeliard en 1960, notamment en ce qui concerne le dialogue avec le catholicisme romain.

Au Concile

Une section arabe pour l'information

ROME. (CCC) — Le bureau de presse du concile, qui a déjà subi de nombreuses et radicales transformations, surtout depuis l'ouverture de la seconde session conciliaire, compte maintenant une nouvelle section pour l'information du monde arabe et plus particulièrement pour les catholiques orientaux.

Mgr Joseph Khoury, archevêque maronite de Tyr, au Liban, vient d'être nommé membre du comité de presse pour le concile, en qualité de rerpésentant des Eglises catholiques orientales et du monde arabe au concile.

Dès sa nomination, Monseigneur Khoury a obtenu la création d'un service de presse arabe au même titre que les sept sections déjà existantes : française, anglaise, allemande, italienne, portugaise, espagnole, polonaise.

Etant donné le nombre très restreint de journalistes d'expression arabe présents à Rome, on pourrait se demander quel but se propose cette section et en quoi consisteront ses activités.

Répondant à cette question, l'abbé Monged Hachem, adjoint de Mgr Khoury, a expliqué le mode de travail qui sera propre à cette section du bureau de presse. En effet, elle ne se propose pas d'informer les journalistes sur place, mais d'envoyer régulièrement les communiqués relatifs au Concile vers le monde arabe.

Un bulletin officiel de presse en langue arabe sera édité en 200 exemplaires. Ceux-ci seront envoyés aux observateurs des Eglises syriennes, orthodoxes et égyptiennes, copte et éthiopienne.

Messe dans l'église canadienne de Rome

CITE DU VATICAN. (AFP) — Le cardinal Paul-Emile Léger célébrera une messe dialoguée le dimanche 17 novembre à l'église canadienne à l'occasion de la fête des Saints Martyrs Canadiens.

Le 10 novembre Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, consacrera l'autel paroissial de cette même église. La colonie canadienne et les Pères conciliaires canadiens assisteront aux deux cérémonies.

Heures d'affaires Morgan : Centre de la ville de 9 h. à 5 h. 30 — succ. de 9 h. 30 à 6 h. Les cinq magasins OUVERTS le soir les jeudis et vendredis — Centre de la ville jusqu'à 9 h., succ. jusqu'à 9 h. 30. Tél. : VI. 2-6261

MORGAN

VOYEZ LES NEUF PAGES MORGAN



Répétition d'une vente à succès !

Notre ensemble de gala en riche velours, accompagné d'une blouse scintillante Lurex!

39.95

Un ensemble d'un chic incontestable pour l'après cinq heures . . . jupe et jaquette à la Chanel dans un riche velours, entièrement doublées . . . surblouse en Lurex aux reflets brillants, modèle ouvert à l'ourlet et accentué de noeuds de même tissu. Noir avec blouse ton argenté ou brun avec blouse ton or. Aussi élégant avec ou sans jaquette. Tailles 10 à 20.

Téléphoner VI. 2-6261

ROBES . . . RAYON 66 . . . ETAGE-MODE . . . AU DEUXIEME



Manteaux de grande élégance parés de fourrure
. . . les styles les plus en demande!

Ch. **$139**

Magnifiques manteaux dernier cri, richement parés de col en fourrure ! Tous les modèles sont parfaitement exécutés dans les moindres détails . . . conçus dans des tissus importés de la plus haute qualité . . . et à des prix extraordinairement bon marché !

A. Manteau de lainage poil de renne, tweed diagonal avec col de castor naturel, peau pleine, rubis, poil de chameau ou brun. Tailles 8 à 16.
B. Manteau à devant croisé en faille noire ou bouclé rubis, avec large col de mouton de Perse teint noir. Tailles "petite" 10 à 16.

Pas de commandes postales ni téléphoniques
MANTEAUX POUR DAMES . . . RAYON 65 . . . ETAGE-MODE . . . AU DEUXIEME
Aussi DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD



Achat extraordinaire !

Morgan vous présente de luxueux manteaux de drap richement et chaudement doublés de nutria*

$199

Chaudes pelisses doublées nutria* teint noir, drap soyeux laine et angora . . . modèle à devant simple d'une beauté haute mode. Choix de rubis ou taupe. Col et doublure nutria* teint noir. Tailles jeunes filles 8 à 16
*Nutria long poil non rasé

Pas de commandes postales ni téléphoniques
MANTEAUX POUR DAMES . . . RAYON 65 . . . ETAGE-MODE . . . AU DEUXIEME
Aussi DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD



De notre Boutique du Ski au Budget . . . vestes et pantalons extensibles !

Des vêtements aussi élégants que ceux offerts à prix plus dispendieux . . . Bas prix accomodant tous les budgets ! Et quel beau choix . . . Chaudes vestes de ski aux imprimés pleins de coloris ou en teintes unies à la mode. Pantalons fuselés dans une gamme de couleurs ravissantes. Aussi chandails et chemisiers de grand confort . . . les articles suivants ont été choisis parmi notre vaste collection.

10.98 à 16.98

A. Veste de nylon en nylon matelassé, imprimé abstrait, doublure d'acetate, cagoule roulée, glissière géante, deux poches et noeud coulissant à l'ourlet. Tons dominants de : rouge, beige, noir, bleu sur blanc. P.M.G. **16.98**
B. Pantalons extensibles de longueurs proportionnées, mélange 55% Helanca, 36% viscose, 9% laine en noir, rouge, bleu roi, brun ou bleu poudre. Tailles courte 10 à 18; courante 10 à 16; élancée 12 à 20. **16.98**
C. Veste de nylon matelassée, imprimé "losanges", doublure d'acetate, cagoule roulée, glissière géante et deux poches. Teintes de base bleu, rouge, noir sur blanc. P.M.G. **14.98**
D. Chemisier lavable, à manches longues, flanelle de rayonne en bleu ou rouge. Tailles 10 à 16. **4.98**
E. Pantalon de ski extensible "Aspen" . . . mélange 65% viscose, 35% nylon en noir, beige, bleu poudre, bleu royal, vert bouteille, brun ou marine. Tailles 10 à 20. **10.98**

Bonnets et mitaines de ski en mouton (agneau rosé teint) dans un vaste choix de couleurs à notre nouvelle Boutique du ski du Budget, au troisième.

Magasin du centre seulement

Téléphoner VI. 2-6261

BOUTIQUE DU SKI . . . AU BUDGET
. . . RAYON 21 . . . AU TROISIEME

Aussi DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD ET SNOWNDON
(sauf sur avis contraire)



Pour les soirs de fête . . . richesse du velours de coton!

D'une grâce exquise . . . nos vêtements séparables de velours de coton lustré noir ou rouge . . . sont offerts à prix modeste . . . Ils s'accompagnent élégamment de blouses contrastantes ou en harmonie . . . et parés de bijoux à votre goût. Tous sont du dernier cri . . . et entièrement doublés.

A. Blouse blanche de crêpe Terylene*, parure d'un noeud. Tailles 10 à 16. **7.98**
B. Jupe fourreau. Tailles 8 à 16. **10.98**
C. Jupe ample. Tailles 8 à 16. **19.98**
D. Tunique sans manches, parure feuille brodé perlée Tailles 8 à 16. **12.98**
E. Fourreau d'hôtesse. Tailles 8 à 16. **14.98**
F. Pullover sans manches à décolleté "U". Tailles 8 à 16. **8.98**
G. Fuseau fuselé. Tailles 8 à 16. **12.98**
* Marque déposée

Téléphoner VI. 2-6261
VETEMENTS SPORT DU BUDGET . . . RAYON 21 . . . AU TROISIEME
Aussi DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD et SNOWDON

Courrier économique

(d'après AFP, Reuter)

Au moment où la tension renait entre l'Est et l'Ouest à propos des voies d'accès à Berlin, les négociations en vue de la vente d'environ quatre millions de tonnes de blé américain à l'URSS semblent avoir atteint une impasse. Selon des rumeurs qui circulent dans les milieux américains du commerce des grains, les négociateurs soviétiques auraient rejeté une proposition américaine de réserver le quart environ de la commande soviétique aux compagnies de transport maritime américaines.

Le gouvernement soviétique a expédié de Moscou à Londres environ six tonnes d'or d'une valeur approximative de $6,300,000. Cet envoi fait suite à celui de dix tonnes il y a une semaine. L'URSS expédie ainsi de grandes quantités d'or vers les centres financiers occidentaux, probablement pour payer les quantités considérables de blé importé du Canada et des Etats-Unis.

Le sénateur démocrate William Fulbright, d'Arkansas, président de la commission des affaires étrangères et principal défenseur au Congrès de l'aide étrangère américaine, s'est montré très pessimiste hier sur les chances du gouvernement Kennedy d'obtenir rapidement un budget d'aide même inférieur à ce qu'il a demandé. Après une semaine de débats en séance plénière, M. Fulbright a déclaré qu'il faudrait très longtemps avant que le Sénat arrive à une conclusion sur le montant des crédits à accorder cette année au programme d'aide étrangère.

La quatrième conférence arabe des pétroles s'est ouverte officiellement hier matin à Beyrouth et commence ses travaux aujourd'hui. Cette quatrième conférence est dès à présent assurée d'être, comme les trois précédentes, beaucoup plus une tribune pour la mise en accusation des compagnies pétrolières qu'un congrès d'études sérieuses sur les conditions du développement de l'industrie des pétroles.

Les entretiens entre M. Raymond Triboulet, ministre français chargé de la coopération, et de hauts fonctionnaires d'Allemagne fédérale se sont achevés hier soir à Bonn. Ces entretiens, qui ont duré deux jours, ont porté sur la possibilité de coordonner l'aide apportée par la France et par l'Allemagne aux pays situés au sud du Sahara.

Le vice-président des Etats-Unis, M. Johnson, est d'avis que l'avenir de la coopération entre l'Europe et les Etats-Unis dépend de la décision que prendra le Marché commun européen à l'égard d'une politique agricole commune. "En échange des possibilités que nous donnons aux acheteurs américains de choisir dans le plus vaste éventail de produits, nous demandons de donner aux acheteurs européens les mêmes possibilités", ajoute M. Johnson.

Présentant un plan d'ensemble pour l'ajustement des prix des grains, la commission exécutive du Marché commun a proposé hier un seul prix de base pour le blé, le seigle, l'orge et le maïs pour les six pays de la Communauté européenne, à compter du 1er juillet 1964. M. Sicco Mansholt (Pays-Bas), vice-président de la commission, a déclaré au cours d'une conférence de presse: "Je sais qu'il s'agit d'une question délicate. Mais la Communauté devrait établir un prix de base pour ses grains avant qu'elle soit forcée de le faire sous la pression des prochaines négociations tarifaires".

Nouvelles d'Afrique

(d'après AFP-Reuter)

"Le peuple angolais ne peut, en aucun cas, accepter l'idée d'un référendum dans le contexte du mythe de l'Angola portugaise, sous le contrôle de l'armée et de l'administration portugaises", affirme dans un communiqué publié hier le gouvernement révolutionnaire angolais en exil, commentant les discussions qui viennent d'avoir lieu à New York entre les représentants des pays africains et du Portugal. Le communiqué ajoute que l'insurrection pose un problème politique qui met en cause la légitimité de la présence portugaise en Angola et déclare qu'il ne saurait y avoir de discussion avec le Portugal tant que ce pays n'aura pas reconnu le droit à l'autodétermination et à l'indépendance des territoires sous sa domination, retiré ses troupes de l'Angola et décrété l'amnistie générale.

* * *

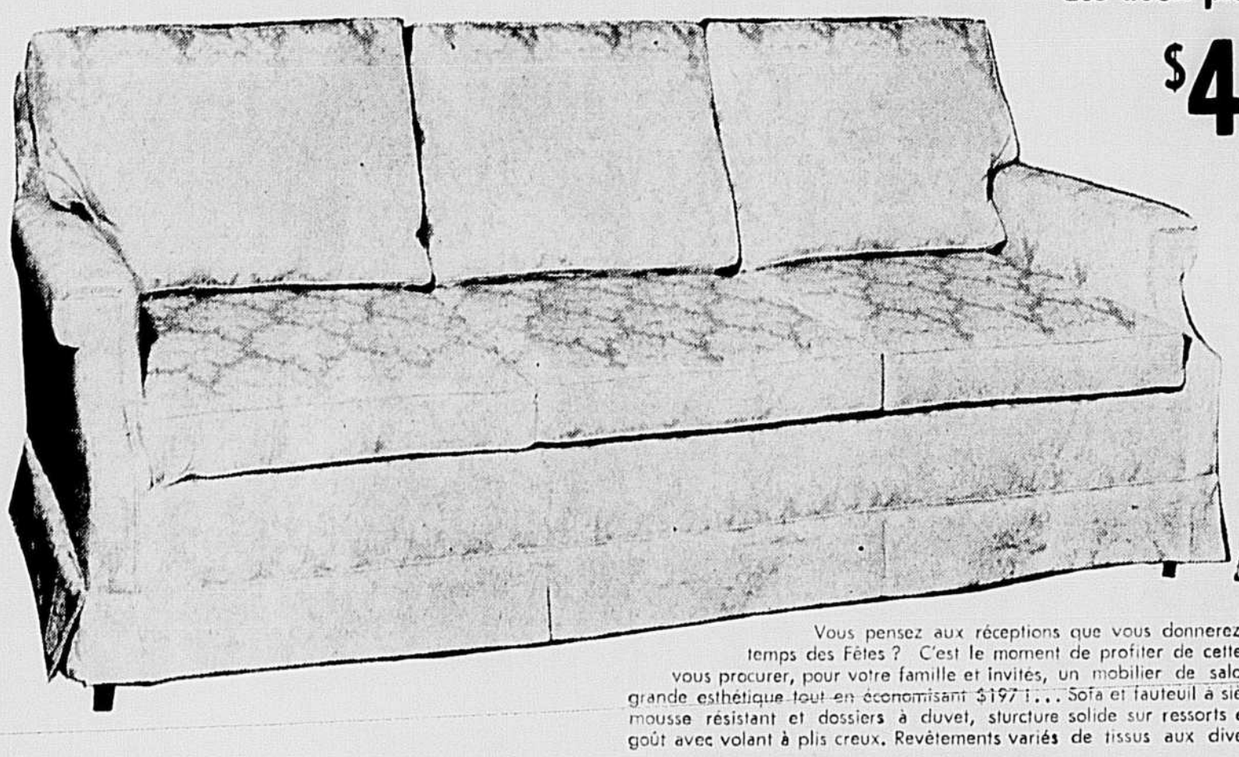
Une conférence internationale destinée à examiner le problème des sanctions économiques contre l'Afrique du Sud se tiendra à Londres du 14 au 17 avril prochain, a annoncé hier M. Ronald Segal, journaliste et auteur africain. La rencontre groupera de nombreuses personnalités américaines et européennes.

Elle examinera notamment un rapport sur l'ensemble du problème qui sera éventuellement adressé aux Nations unies. "L'application de sanctions économiques" a affirmé M. Segal, constitue le dernier recours pacifique. Si les Nations unies n'interviennent pas pour contraindre l'Afrique du Sud à abandonner sa politique raciale, l'Afrique risquera d'être dévastée par une guerre sans précédent qui fera beaucoup plus de victimes que les sanctions que nous préconisons."

Heures d'affaires Morgan : Centre de la ville de 9 h. à 5 h. 30 — succ. de 9 h. 30 à 6 h. Les cinq magasins OUVERTS le soir les jeudis et vendredis — Centre de la ville jusqu'à 9 h., succ. jusqu'à 9 h. 30. Tél. : VI. 2-6261

MORGAN

Superbe mobilier de salon, sofa et fauteuil de style traditionnel... à rabais!





Les deux pièces Rég. : $695

$498.

Vous pensez aux réceptions que vous donnerez aux temps des Fêtes ? C'est le moment de profiter de cette vente et de vous procurer, pour votre famille et invités, un mobilier de salon confortable et de grande esthétique tout en économisant $197!... Sofa et fauteuil à sièges rembourés caoutchouc-mousse résistant et dossiers à duvet, sturcture solide sur ressorts en spirale. Finition de bon goût avec volant à plis creux. Revêtements variés de tissus aux diverses couleurs décoratives.

Pas de versement initial — 24 versements mensuels de 23.80 — La taxe de vente payable à l'achat
Pas de commandes postales ni téléphoniques
MEUBLES DE SALLE DE SEJOUR... RAYON 98... AU CINQUIEME
Aussi sélection DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD



Style classique du 18ième siècle! Salle à manger... en deux finis au choix noyer ou acajou... à bas prix vedette!

Elegance simple et accueillante de cette salle à manger conçue style 18e siècle par Knechtels offerte à bas prix vedette! Structure solide de bois franc façon noyer ou acajou. Fini "Kaydura" poncé et de grande résistance aux taches. Tiroirs à l'épreuve de la poussière et glissant sur guide central, garniture cuivre "antique". — Le mobilier composé de ● Un buffet, 48 po. x 18 po. x 33 po. ● Une table d'environ 36" x 52" extensible à 64". ● Quatre chaises revêtues de tissu rayé.

$299.

Pas de paiement initial — 24 versements mensuels de 14.20
La taxe de vente payable à l'achat



Grande aubaine à ce prix vedette! Chambre à coucher de style provincial français, façon arbre fruitier

Le style provincial français reflété dans cette chambre à coucher créée par Andrew Malcolm... et de bon goût dans tout décor. Structure robuste de bois franc façon arbre fruitier; tiroirs à l'épreuve de la poussière et avec coins en queue d'aronde, poignées cuivre "antique". Le mobilier composé de : ● Un bureaux double, environ 55 po. x 20 po. x 32 po. ● Un chiffonnier à quatre tiroirs, environ, 34 po. x 19 po. x 43 po. ● Un lit à panneaux 4 pieds et 6 pouces. Table de chevet **$55** en sus.

Les 3 pièces **$298.**

Pas de paiement initial — 24 versements mensuels de 14.20
La taxe de vente payable à l'achat

Téléphoner VI. 2-6261
MEUBLES DE SALLE A MANGER ET DE CHAMBRE A COUCHER...
RAYON 51... AU SEPTIEME
Aussi DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD

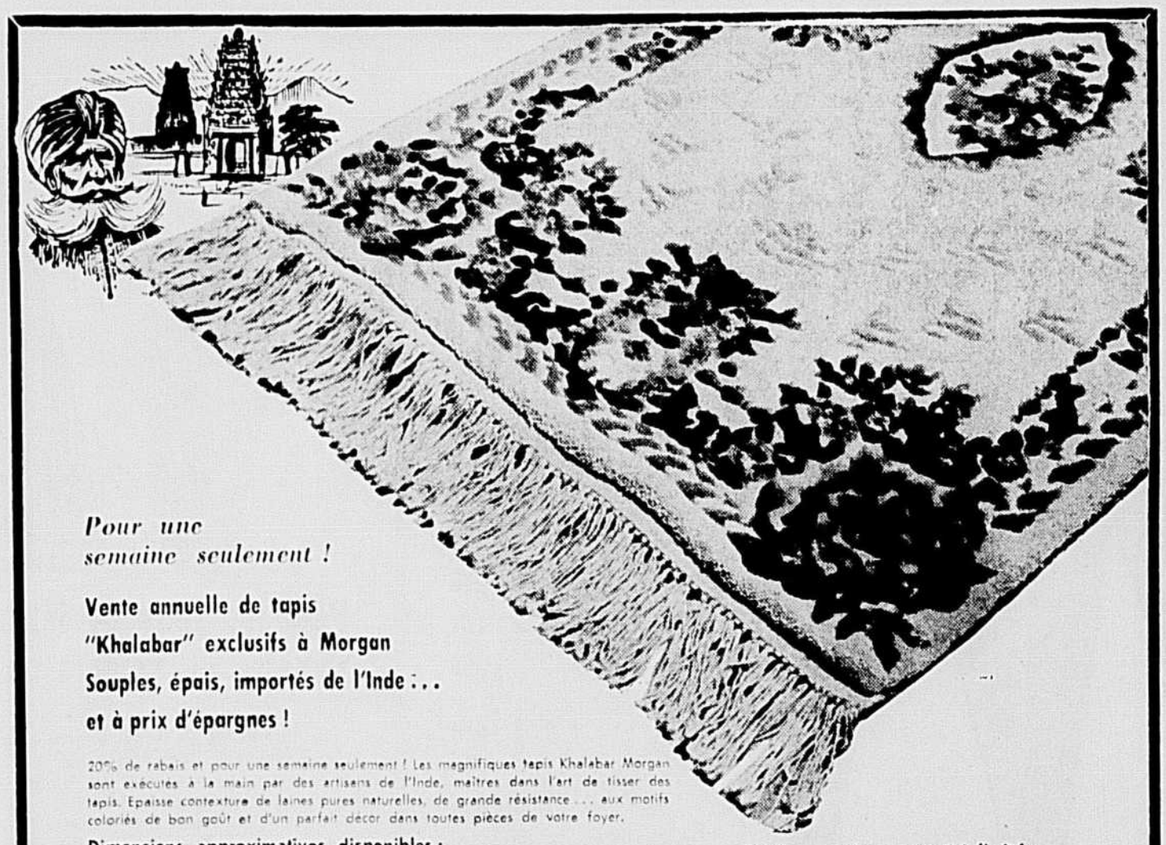


D'une grande beauté dans tout décor... tapis peaux de mouton!

A la ville... à la campagne... charmante parure au pied de la cheminée, luxueuse descente de lit... dans la voiture... aux sorties sportives! Tapis souple, peau d'agneau blanche, naturelle... quel cadeau merveilleux à offrir. Environ 2 pi. et 6 po. x 4 pieds. Rég. 15.98

12.99

Téléphoner VI. 2-6261
TAPIS... RAYON 48... AU QUATRIEME
Aussi DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD



Pour une semaine seulement!

Vente annuelle de tapis "Khalabar" exclusifs à Morgan
Souples, épais, importés de l'Inde:... et à prix d'épargnes!

20% de rabais et pour une semaine seulement! Les magnifiques tapis Khalabar Morgan sont exécutés à la main par des artisans de l'Inde, maîtres dans l'art de tisser des tapis. Epaisse contexture de laines pures naturelles, de grande résistance... aux motifs coloriés de bon goût et d'un parfait décor dans toutes pièces de votre foyer.

Dimensions approximatives disponibles :

	Rég.				
2 pi. et 6 po. x 4 pi. et 6 po.	60.00	**48.00**	6 pi. x 9 pi.	295.00	**236.00**
3 pi. x 5 pi.	85.00	**68.00**	8 pi. x 10 pi.	445.00	**356.00**
4 pi. x 6 pi.	130.00	**104.00**	9 pi. x 12 pi.	595.00	**476.00**
			10 pi. x 14 pi.	775.00	**620.00**

Aussi... mais en quantité limitée

4 seulement! 12 pi. x 18 pi. Rég. 1195.00 **956.00**
4 seulement! 12 pi. x 20 pi. Rég. 1295.00 **1036.00**
2 seulement! 10 pi. x 16 pi. Rég. 895.00 **716.00**

Conditions budgétaires si désiré — Téléphoner VI. 2-6261
TAPIS ORIENTAUX... RAYON 82... AU QUATRIEME



Protégez vos parquets avec ce porte-bottes commode!

Parfait pour recueillir les bottes sur le palier... de grande protection contre la neige et le sable. Epais caoutchouc noir de grande résistance. Environ 17½ po. x 32 po. Rég. 2.98

1.99

Téléphoner VI. 2-6261
TAPIS... RAYON 48... AU QUATRIEME
Aussi DORVAL, ROCKLAND ET BOULEVARD

Selon Pékin:

300 nationalistes ont été mis hors de combat en 1963

PEKIN, (Reuter-PA) — Plus de 300 agents nationalistes chinois venus par air ou par mer, ont été tués ou faits prisonniers sur le territoire de la République populaire, au cours de l'an dernier, a annoncé, hier, un communiqué du ministre chinois de la Sûreté publique.

Le communiqué, publié trois jours après qu'un second avion U-2 du gouvernement de Taiwan eut été abattu, déclare que neuf groupes d'agents, soit 90 au total, travaillant pour le compte de Tchang Kai Chek, qui avaient atterri dans cinq provinces côtières de Chine "ont été mis hors de combat."

Le communiqué ajoute que plusieurs de ces agents opéraient depuis des bases en Corée du Sud et au Sud-Vietnam, ce qui constituait de "graves provocations."

Le communiqué ajoute que la capture de ces agents a porté un autre dur coup aux plans criminels de l'impérialisme américain et de la bande de Tchang Kai Chek pour harasser les rives continentales de la Chine au moyen de petites bandes armées.

"Voilà de graves provocations contre le peuple chinois de la part de l'impérialisme américain et ses laquais, les cliques fantoches de la Corée du Sud et du Sud-Vietnam," dit le communiqué.

Le document accuse le régime nationaliste d'intensifier ses activités de sabotage et tient les Etats-Unis responsables des envolées des U-2 et déclare que les avions et les navires de guerre américains envahissent les airs et les eaux du territoire chinois avec une fréquence accrue.

ONU
FAITS ET GESTES

(d'après AFP et Reuter)

M. Pier Spinelli (Italie) a été nommé représentant personnel du secrétaire général U Thant au Yémen, à titre temporaire. En cette qualité, M. Spinelli sera également chef de la mission des Nations unies au Yémen. M. Spinelli est actuellement directeur du bureau européen de l'ONU à Genève. Il arrivera à Sana, capitale du Yémen, le 8 novembre.

Le représentant de la Birmanie, M. James Barrington, a émis le voeu que la délégation française vienne occuper le siège qui lui est réservé à la Conférence du désarmement depuis mars 1961 et que la Conférence invite également la Chine populaire à siéger à ses délibérations.

Les Pays-Bas ont ratifié la convention internationale sur le transport des marchandises dangereuses. Cette convention, qui a déjà été ratifiée par la Belgique, la France, l'Italie et les Pays-Bas, entrera en vigueur quand elle aura été signée par cinq pays.

Le bloc soviétique a poursuivi hier aux Nations unies ses attaques contre le projet de force de l'OTAN à équipages mixtes. M. Malitza, ministre adjoint des Affaires étrangères de Roumanie, soutenant une proposition soviétique de rencontre "au sommet" de la Commission de désarmement des "Dix-huit" l'an prochain, a affirmé que le projet américain de force à équipages mixtes augmente les risques de conflit mondial.

"Toute démonstration de force destinée à essayer de forcer un pays à changer de gouvernement tombe sous le coup des agressions interdites par la charte de l'ONU", a déclaré hier miss M. Gutteridge, déléguée du Royaume-Uni à la commission juridique de l'Assemblée générale, qui essaie actuellement d'établir une définition du concept de l'agression en droit international.

Faux billets humoristiques

MOSCOU. (AFP) — Les faux-monnayeurs soviétiques allient l'humour à l'impudence. Ils viennent d'imprimer des faux billets où figurent des formules absolument non conformistes.

Récemment, en Moldavie, rapporte M. N. Charov, vice-directeur du service chargé de la lutte contre les faux-monnayeurs, "sont apparues des fausses coupures de dix roubles ($10). Au verso, dans l'espace réservé aux inscriptions en quatorze langues de la valeur de la coupure, les faux-monnayeurs avaient imprimé à l'adresse des caissières : "Puisque tu es une fieffée idiote et que tu ne regardes pas ce que tu prends, rends-moi donc la monnaie de ce faux billet."

"Le plus stupéfiant, s'étonne M. Charov, c'est que des contrefaçons aussi grossières soient acceptées sans hésitation par nos caissières."

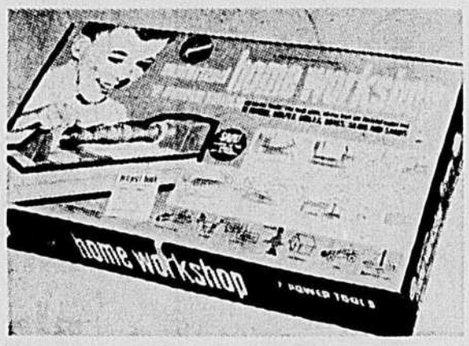
Heures d'affaires Morgan : Centre de la ville de 9 h. à 5 h. 30 — succ. de 9 h. 30 à 6 h. Les cinq magasins OUVERTS le soir les jeudis et vendredis — Centre de la ville jusqu'à 9 h., succ. jusqu'à 9 h. 30. Tél. : VI. 2-6261

MORGAN

VOIR LES NEUF PAGES MORGAN !

En vedette... JOUETS

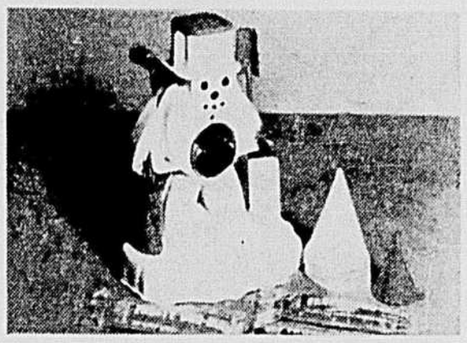
VENTE! Offre extraordinaire de JOUETS... épargnes sensationnelles!



Rabais sur jeu de jeune menuisier ... au complet avec sept outils à moteur !

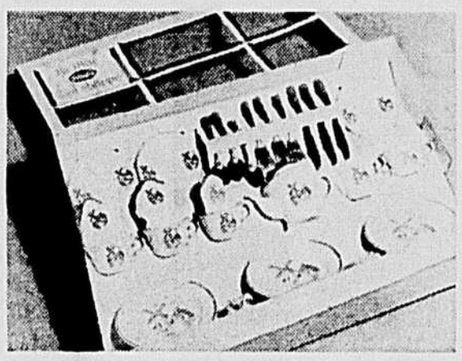
Les jeunes bricoleurs seront ravis de recevoir un tel jeu... composé de sept outils et billot "plastique", bois de balsa, peintures, ruban gommé, pinceau et livret de modèles. D'une grande sécurité aussi ! Moteur fonctionnant sur pile, et s'arrêtant au simple toucher du doigt. SPECIAL **9.99**

Trois batteries "D" utilisées (non comprises). Au complet avec coffret de rangement.



Pour l'habile "barman", machine "Snow-Cone" ... à grandes épargnes de 1.99 !

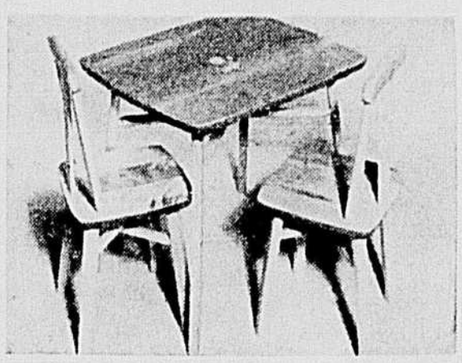
Robuste bonhomme de neige qui transforme la glace en neige. Un délice pour les petits... A remplir les verres de cette neige et ajouter sirop de fruits purs... Au complet avec sirop de fruits, tasses, doseur plastique et petite cuiller. SPECIAL **3.99**



Rabais de ⅓ sur service à thé "Windmill" en bleu et blanc !

Service pour quatre . . . décor bleu et blanc . . . robuste plastique lavable, non-toxique et présentation boîte-cadeau. **2.66**

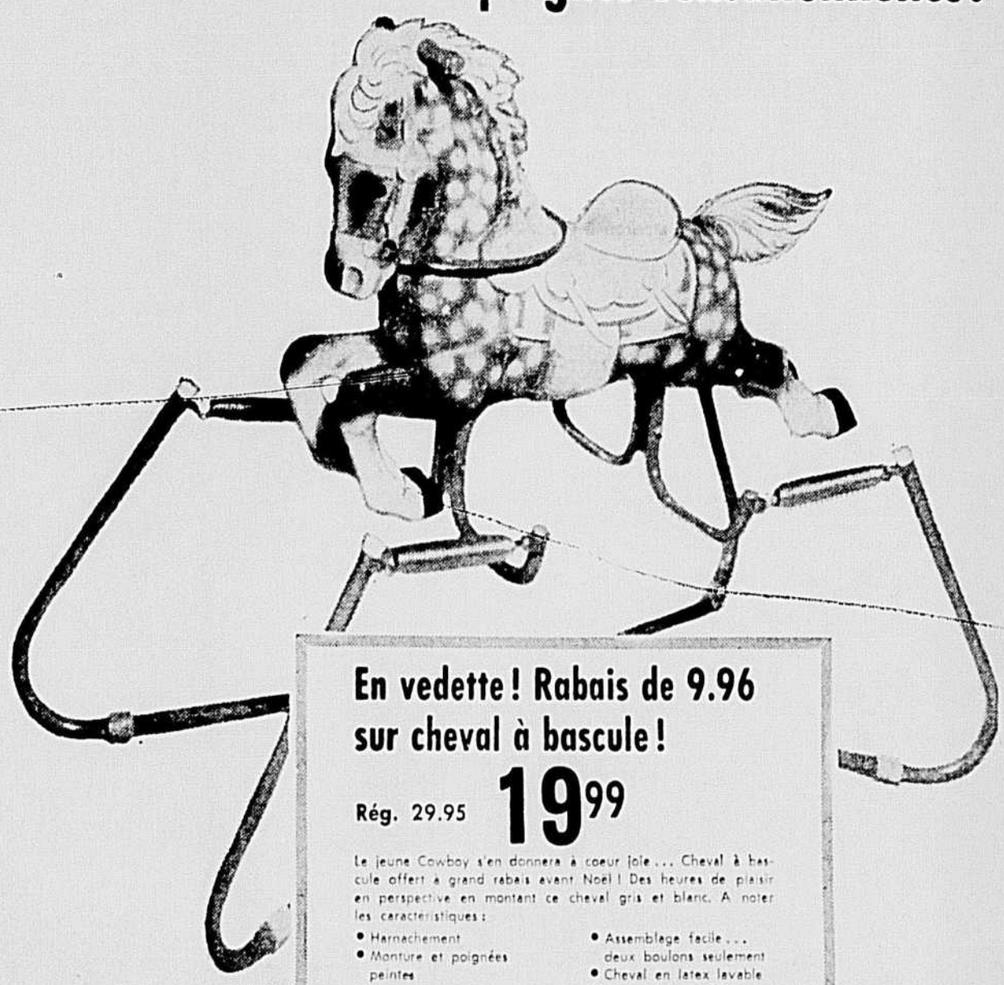
Un présent gai pour un Noël en joie. Rég. 3.98



Rabais de 1.99 sur mobilier verni table et chaise à structure robuste !

Pour les jeunes demoiselles qui reçoivent . . . et mille autres usages. Bois dur verni, décorations vives. Table mesurant 17 po. x 21 po. x 18 po.; chaise de 10¼ po. x 10¼ po. x 22 po. Rég. 8.98 **6.99**

Mobilier similaire avec table de 20½" x 25½" x 21½". **9.99**



En vedette ! Rabais de 9.96 sur cheval à bascule !

Rég. 29.95 **19.99**

Le jeune Cowboy s'en donnera à coeur joie... Cheval à bascule offert à grand rabais avant Noël ! Des heures de plaisir en perspective en montant ce cheval gris et blanc. A noter les caractéristiques :

- Harnachement
- Monture et poignées peintes
- Selle moulée
- Couverture moulée
- Assemblage facile... deux boulons seulement
- Cheval en latex lavable
- 42 po. de long, 22½ po. de large, 32½ po. de haut.

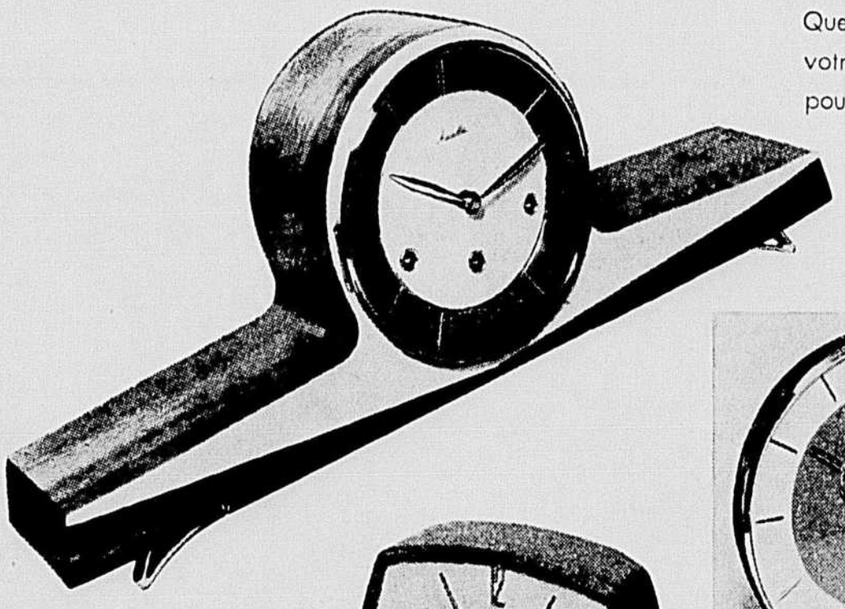
Veuillez compter un délai de 10 jours pour livraison

Téléphoner VI. 2-6261
JOUETS... RAYON 35... AU SIXIEME
Aussi DORVAL, ROCKLAND, et BOULEVARD

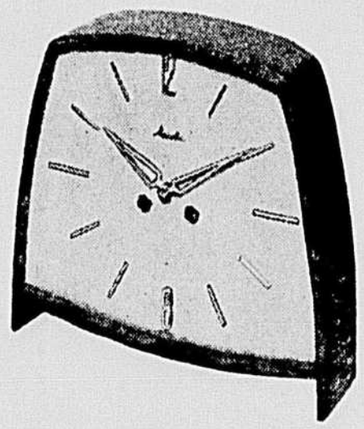
Vente! Pendules réputées Mauthe! Modèles pour bureau, boudoir ou mur... à grandes épargnes!

Quelle merveilleuse collection de jolies pendules... excellentes aubaines pour vous ! Garnissez votre foyer ou votre bureau avec un de ces élégants nouveaux modèles... et quoi de meilleur comme cadeau de mariage ou pour Noël que celles-ci ! Choisissez parmi les modèles pour bureau, boudoir, ou "décorateur"... avec mouvement à ressort, à batterie, ou électrique. Toutes sont d'un style élégant et d'une grande précision... ce qui fait la renommée de Mauthe !

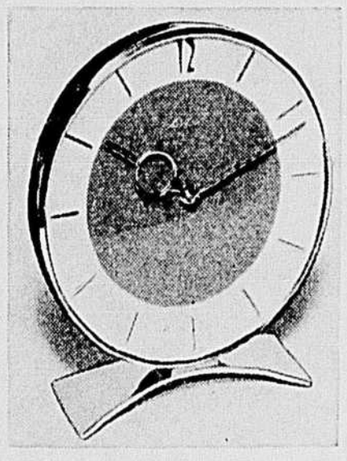
Téléphonez VI. 2-6261
HORLOGES, RAYON 23, AU REZ-DE-CHAUSSEE
Aussi DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD



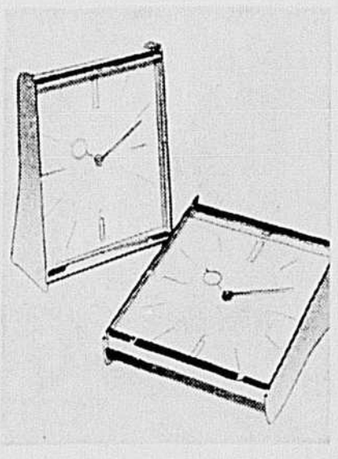
A. Carillon "Westminster", sonne tous les quarts d'heure. En érable naturel fini érable mat.
Rég. 74.50 **52.95**



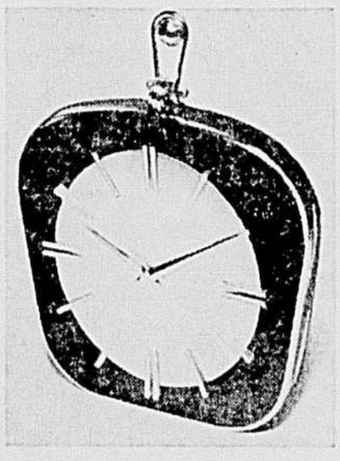
B. Pendulette de bureau, légère, fini noyer. Mouvement 8 jours. Sonne à toutes les demi-heures.
Rég. 45.00 **27.95**



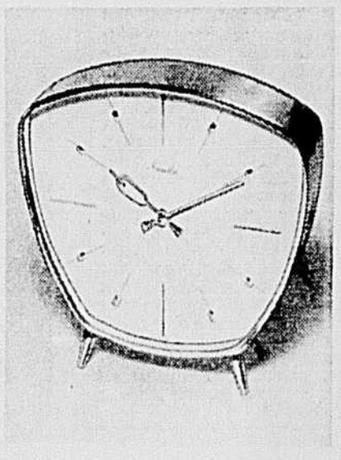
C. Pendulette ronde en cuivre massif avec cadran blanc ou gris blanc; chiffres et aiguilles couleur or. Mouvement 8 jours.
Rég. 30.00 **17.95**



D. En cuivre massif poli avec cadran blanc perle ; chiffres et aiguilles couleur or. Se remonte tous les 8 jours. Modèles plats ou droits.
Rég. 25.00 **14.95**



E. Pendule murale à batterie avec monture noire ou blanche; cadran couleur or, et chiffres en relief.
Rég. 45.00 **27.95**



F. En cuivre massif avec cadran fini perle lustré ; chiffres et aiguilles couleur or poli. Mouvement 8 jours. Sonne à toutes les demi-heures.
Rég. 50.00 **27.95**

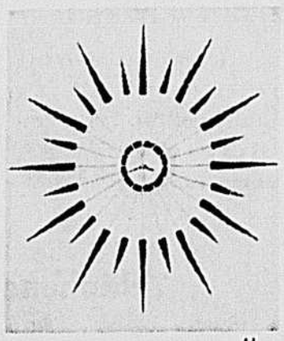


Réveil de voyage pour offrir en cadeau

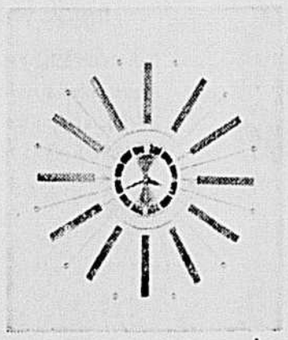
Spécial **6.95**

Réveil de voyage, mouvement 30 heures 7 rubis, avec étui en cuirette amovible ; se transforme aisément en coquette pendulette de boudoir. Au choix : étui rouge, bleu, vert ou havane ; garnitures en métal couleur or.

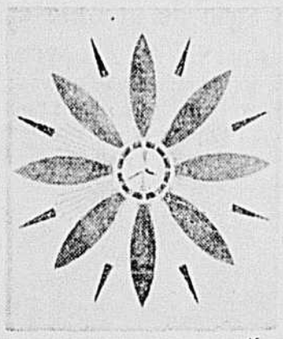
"Achats" spéciaux ! Trois horloges murales "décorateur" d'un élégant style moderne!



H



J



K

A batterie **29.95**

Electriques **19.95**

D'un superbe style moderne qui convient à tout foyer contemporain... Toutes fabriquées en cuivre et bois fini noyer, chiffres et aiguilles couleur or !

H. Diamètre 31 po.

J. Diamètre 20 po.

K. Diamètre 25 po.

INFORMATIONS RELIGIEUSES

Deux jours avant Noël

Message de Paul VI au monde le 23

C'est le 23 décembre que le pape Paul VI adressera au monde son message de Noël. Il sera diffusé sur les ondes de la radio vaticane à 2 heures de l'après-midi, heure de Montréal.

Ce sera le premier message de Noël du pape Paul VI et il est attendu avec beaucoup d'intérêt non seulement par les catholiques et les chrétiens en général, mais par tous les peuples, surtout à cause du climat d'oecuménisme qui prévaut actuellement à Rome et dans le monde.

La présente session du concile doit prendre fin le 4 décembre, c'est à dire moins de trois semaines avant la diffusion du message de Noël. Les observateurs s'attendent que les travaux du concile, interrompus tout juste pour la période des fêtes de Noël, reprennent dès janvier, plutôt qu'au printemps suivant comme on avait d'abord prévu.

Décès du doyen des évêques d'Allemagne

BERLIN (AFP) — Le doyen des évêques d'Allemagne, Mgr Ferdinand Piontek, vicaire capitulaire du diocèse de Breslau, est décédé récemment à Goerlitz (Allemagne orientale) à l'âge de 85 ans.

Mgr Piontek avait été chargé en juillet 1945, après la mort du cardinal Bertram, dernier archevêque de Breslau, d'administrer la partie du diocèse demeurée terre allemande. (Le diocèse appartient presque entièrement aux régions placées sous administration polonaise). En 1959, il avait été nommé évêque-coadjuteur par Jean XXIII.

Le card. Antoniutti viendra au Canada l'année prochaine

OTTAWA (CCC) — Le nouveau préfet de la Sacrée congrégation des religieux, S. Em. le cardinal Ildebrando Antoniutti viendra au Canada l'an prochain, à l'occasion du 10e anniversaire de fondation de la Conférence religieuse canadienne, l'Association des supérieurs majeurs du Canada.

Bien connu au Canada pour y avoir rempli les fonctions de délégué apostolique pendant 15 ans, le cardinal Antoniutti présidera une session extraordinaire de l'assemblée générale de la C.R.C., qui aura lieu à Ottawa, du 21 au 25 août 1964.

Tous les supérieurs majeurs du Canada se réuniront alors pour échanger des vues avec des spécialistes en théologie et en sociologie sur l'insertion fonctionnelle des instituts religieux dans le monde d'aujourd'hui.

Nouveau service de diffusion de brochures

OTTAWA (CCC) — Le Centre Catholique de l'Université d'Ottawa vient de mettre sur pied un nouveau service pour la formation et l'apostolat des laics : le Service de brochures chrétiennes.

Il ne s'agit pas uniquement d'une nouvelle série de tracts, venant s'ajouter aux collections déjà en circulation, mais d'un service de diffusion de brochures de toutes sortes et de provenance variée.

Le Service de Brochures chrétiennes a été lancé ce mois-ci dans les 2400 paroisses canadiennes-françaises du pays.

"Le SBC vient à point, disent les organisateurs. Nous vivons dans un monde où chacun doit repenser personnellement la valeur et la portée de ses convictions civiques, professionnelles et religieuses. Tous n'ont pas accès aux livres, revues spécialisées, conférences ; mais il n'en est pas un qui ne puisse trainer avec soi une brochure de 16 ou 32 pages, qui lui apporte, sous une présentation attrayante, une doctrine solide et rajeunie."



DEPART — Le Révérend Frère Raoul Gravel, des Pères Blancs d'Afrique, partira le 11 novembre pour la Rhodésie du Nord. Originaire de Saint-Pierre de Sorel, le Frère Gravel a fait son apprentissage technique à l'Institut Technique de Sherbrooke et au Scolasticat de Lennoxville. Il prendra charge de l'atelier de mécanique du Diocèse d'Abercorn qui est à la disposition des nombreux missionnaires de cette région.

Heures d'affaires Morgan : Centre de la ville de 9 h. à 5 h. 30 — succ. de 9 h. 30 à 6 h. Les cinq magasins OUVERTS le soir les jeudis et vendredis — Centre de la ville jusqu'à 9 h., succ. jusqu'à 9 h. 30. Tél. : VI. 2-6261

MORGAN

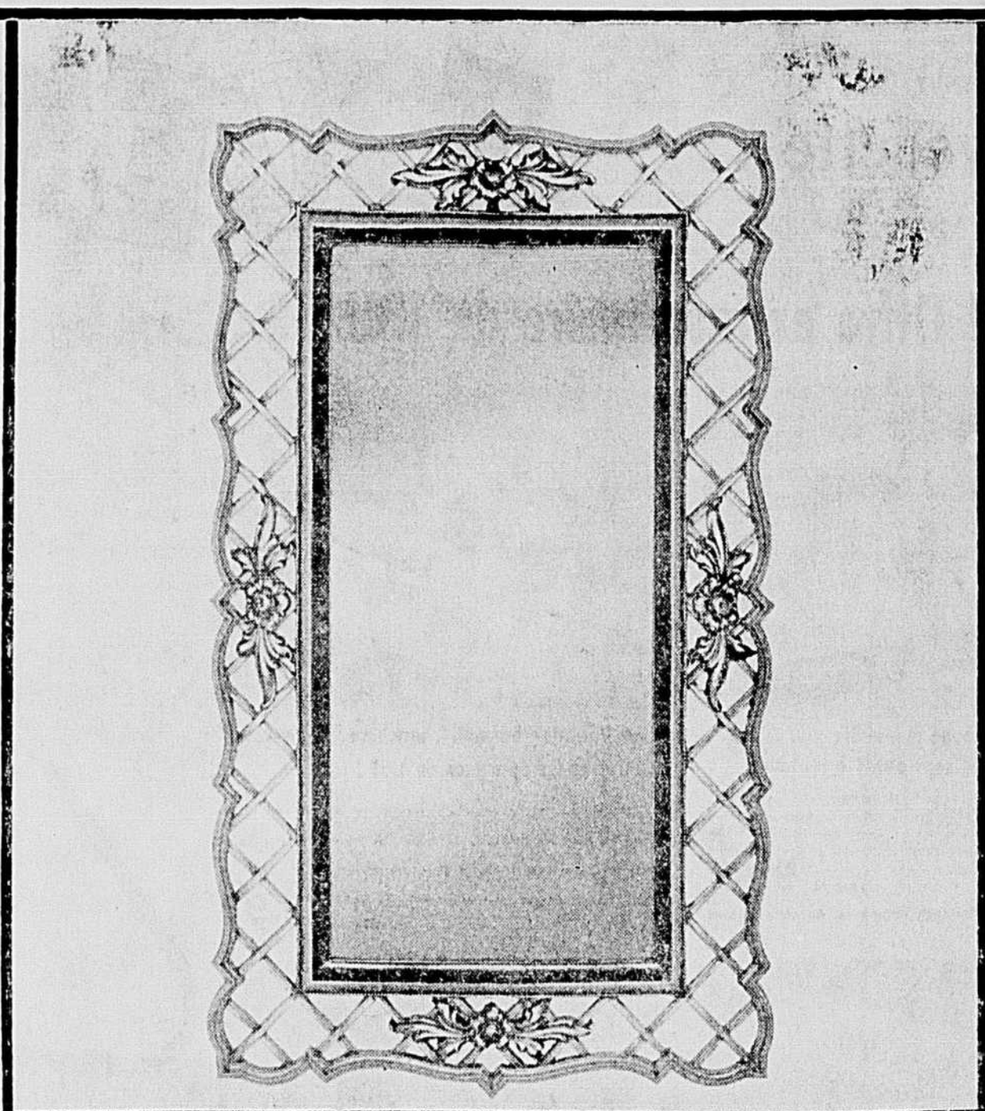
VOIR LES NEUF PAGES MORGAN

A. Rabais ! Magnifique miroir et table console assortis !

Imaginez ! Des épargnes de plus de $22 sur ce magnifique ensemble miroir et table console à cadre décoré treillis ajouré. Fini arbre fruitier ou ton or, ou blanc "antique" avec ton or. Miroir à glace polie, environ 16 po. x 25½ po., table console, environ 8 po. x 24 po. **27.50**
2 pièces Rég. : 49.95

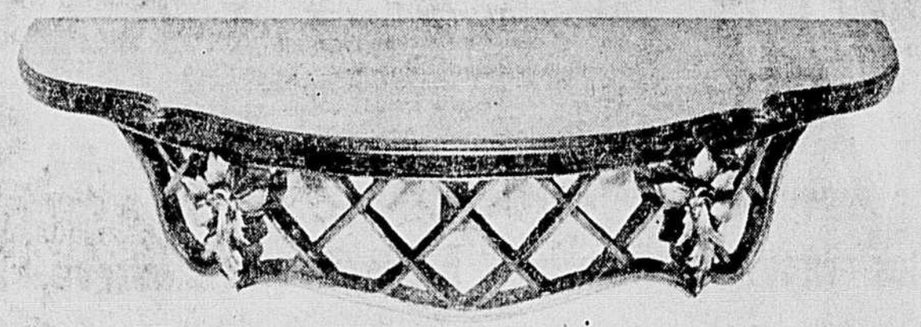
B. Magnifique miroir de boudoir offert à grandes épargnes !

Pour votre chambre à coucher ou votre boudoir, épargnes de 33⅓% ! Miroir glace polie avec cadre d'arabesques, environ 16½ po. x 19½ po. Ton or ou blanc cassé avec ton or. Au complet avec chevalet et broquettes de suspension au mur. Rég. : 17.95 **11.99**





B



A

Vente!

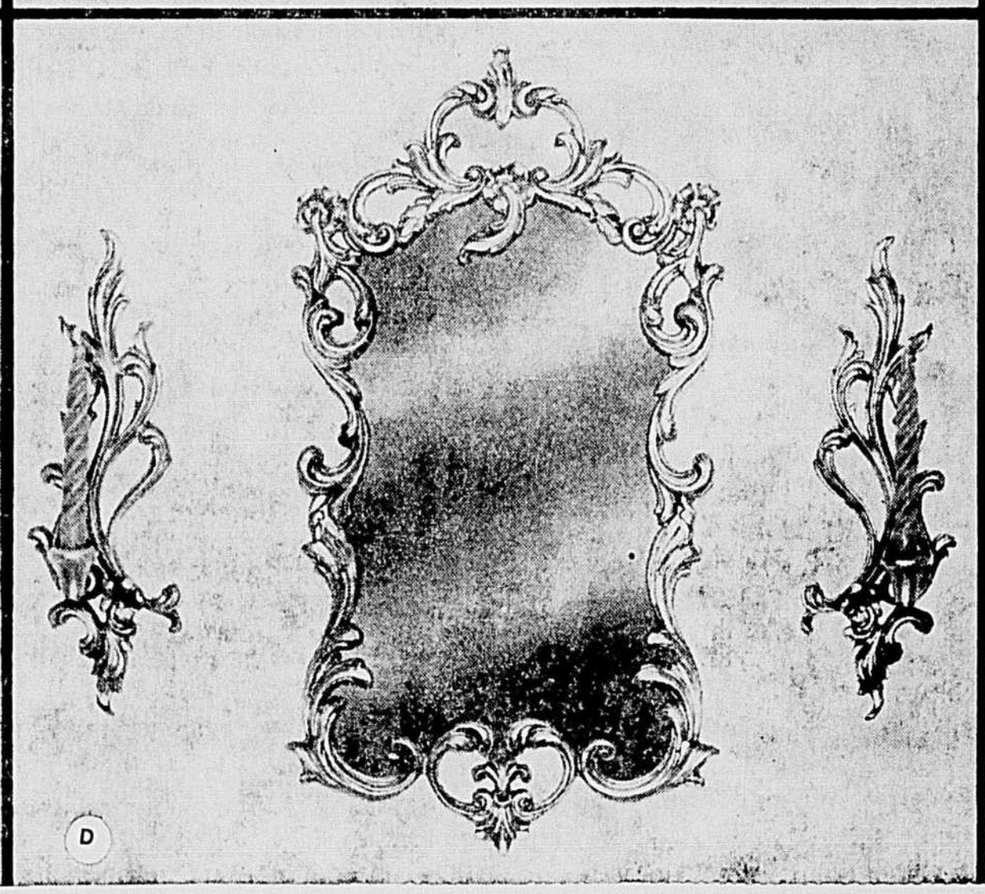
Élégants miroirs et plaques murales décoratives...

à grandes épargnes!

Miroirs magnifiques et ensembles d'une exquise beauté... à ajouter au décor de votre foyer ...offre à partir de 33⅓% à 45% de rabais ! Miroirs avec encadrements en arabesques, appliques murales et porte-fleurs d'une grâce romantique... à bas prix et à la portée de tous les budgets. Des cadeaux superbes à offrir !



C



D



E

C. Epargnes sur miroir inspiré du style de la belle époque

Epargnes de 14.50 sur miroir encadré à motifs arabesques de grande esthétique dans vos pièces. Ton or ou façon arbre fruitier, ou blanc "antique" avec ton or. Environ 20 po. x 14 po. **27.99**
Rég. : 42.50

D. Ensemble miroir et deux appliques murales à rabais !

Rabais de 22.50 sur chaque ensemble... miroir fine glace polie à cadre en arabesque, environ 15 po. x 27 po. et appliques murales assorties. Ton or "antique" ou blanc rehaussé de ton or. **27.50**
Les 3 pièces rég. 50.00



E. Aussi : table console assortie, environ 10 po. x 24 po. **18.99** en sus

F. Rabais sur porte-pot décoratif ... avec roses grimpantes !

Des porte-pots décoratifs pour vos fleurs et feuillage... offerts à $5 d'épargne. Délicat métal ton or ou blanc "antique" rehaussé ton or... broquette dissimulée sous une rose en relief. Grandeur totale 19 po. x 17 po., porte-pot environ 5½ po. de diamètre, 3½ po. de profond. **9.99**
Rég. 15.00

Téléphoner VI. 2-6261

Veuillez compter un délai de sept jours pour la livraison.

ACCESSOIRES DECORATIFS... RAYON 52... AU QUATRIEME

Aussi DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD

MONTREAL, MERCREDI 6 NOVEMBRE 1963 — 80e ANNEE — No 20

Préconisant une réforme du régime fiscal scolaire

Le morcellement des juridictions sur le territoire métropolitain doit être corrigé

—Le président de la CECM

Notre régime fiscal scolaire me semble devoir être radicalement modifié, pour la simple raison qu'il n'est fondé que sur une catégorie de biens: la propriété foncière, a affirmé hier midi, en son nom personnel, M. Marc Jarry, président général de la CECM, devant les membres de la Chambre de commerce du district de Montréal et leurs invités.

Si, dans une municipalité, tous les propriétaires étaient d'une seule religion, les enfants des locataires qui seraient d'une religion différente n'auraient aucun moyen de se faire instruire, parce que leur commission scolaire n'aurait aucun revenu, a poursuivi le conférencier, en établissant que depuis vingt ans, le revenu scolaire de la liste protestante a doublé, celui de la liste catholique a quadruplé, celui de la liste neutre a quintuplé et celui de la liste juive a décuplé. Il ne me paraît par conséquent que suivant le genre d'investissements qu'un groupe décide de faire, son système scolaire soit plus ou moins subventionné. En dépit de ces différences énormes de ressources, ceux qui ont dirigé les destinées de la CECM ont fait pour le mieux et ils ont droit à plus d'éloges que de critiques.

Trois catégories de projets

Les projets de construction de la CECM, a dit M. Jarry, sont de l'ordre de $35 millions et comprennent, entre autres, la construction absolument nécessaire d'au moins 18 écoles secondaires de 30 classes chacune, ce qui signifie un investissement de plus de $110 millions devant servir au moins deux générations subséquentes. C'est pourquoi nous pensons établir l'amortissement de nos emprunts sur une base de 40 ans.

Au sujet de la formation du personnel, le conférencier expliqua qu'il y a pénurie de professeurs compétents et expérimentés au niveau secondaire, non seulement parce que vers les années 1930 les mariages et naissances furent moins nombreux, mais aussi parce que la scolarité actuelle des enfants se prolonge. En 1943, 3 p. 100 à peine étaient inscrits aux dernières années du secondaire alors qu'aujourd'hui, il y en a 10 p. 100.

Pour le perfectionnement du personnel, la CECM a pensé à organiser un système de bourses auquel elle consacrera l'an prochain près d'un medi-million de dollars. Ceci l'obligera à se priver des services des professeurs-boursiers pour des périodes allant d'une à trois années.

En troisième lieu, les problèmes pédagogiques ne sont pas les moindres, poursuivit M. Jarry. Alors qu'il devrait y avoir environ 16,000 enfants en maternelle, nous n'en avons que 750 dans 19 classes. Ensuite, rares sont les écoles pourvues de bibliothèques satisfaisantes. De plus, il faudra organiser des cours pratiques, dans une section dite occupationnelle, à côté des sections scientifiques et commerciales et à côté de la section classique qui elle, **doit être complètement réaménagée.**

M. Jarry souligna également la pénurie de moyens pour organiser l'éducation physique et compara l'éducation artistique dans nos écoles à celle que peuvent obtenir les écoliers torontois, beaucoup plus favorisés. **Dans bien des domaines, nous sommes pauvres** et c'est à force de bonne volonté, d'efforts et de dévouement que nous pouvons faire quand même un travail convenable, a-t-il déclaré.

Des recherches doivent être entreprises sur les programmes, les manuels et les méthodes et faites avec l'intention de chercher la vérité et d'appliquer à Montréal un système d'enseignement approprié.

Unification scolaire

Précédemment, M. Jarry avait mis l'accent sur les singularités et anomalies de la loi établissant le revenu (par élève) des commissions scolaires. Certaines de ces injustices ont été corrigées en juillet dernier par la Législature, mais il en reste qui pourraient et devraient être étudiées, et il faut se réjouir de la création de la Commission sur la fiscalité municipale et scolaire. A Toronto, ajouta-t-il, le revenu par élève était (en 1961-62) d'environ $200 de plus qu'ici.

Ce qui subsiste et devrait être corrigé, c'est le morcellement des juridictions, au point de vue fiscal, quant aux écoles catholiques. Sur le territoire métropolitain de Montréal, nous avons conservé trop longtemps (pour les écoles catholiques) un système qui engendre des différences considérables, parce que les évaluations et les taux ne sont pas les mêmes. Aussi, la division des territoires a comme conséquence qu'une petite commission scolaire où existe un développement industriel considérable garde pour elle tout le revenu de cette source. Sans entrevoir une mainmise sur l'organisation ou la direction de ces commissions, on pourrait, suggère M. Jarry, étudier une mise en commun des ressources et égaliser les chances d'éducation.



QUATRE REPRESENTANTS DE LA JEUNESSE SOVIETIQUE ont fait un séjour de trois semaines au Canada invités par le YMCA de Montréal. On voit ci-dessus, de gauche à droite : YURI BORISOVITCH KASHLEV, 31 ans, de Turkménie, chef du secteur des relations extérieures du Comité Américaque des organisations de jeunesse de l'URSS; VLADIMIR VASILYEVITCH, chef de la délégation, de Lwiw (ou Lwow, ou Léopold Ukraine accidentale, ex-Poligne) secrétaire du Comité central de la Ligue des jeunes communistes léninistes d'Ukraine; M. R. ROGERS, du YMCA, en charge de la délégation soviétique; Mme MARIETTA TIGRANOVNA STEPANYANTS, de Moscou, Arménienne, de l'Institut de Philosophie de l'Académie des sciences de l'URSS; et SERGEI FYODOROVITCH MOLOCHKOV, de Moscou, de l'Institut d'histoire de l'Académie des sciences de l'URSS, membre de Plenum de l'Organisation de jeunesse communiste de l'URSS.

photo LA PRESSE

Le genre de loisirs du personnel enseignant de la région de Québec indique un niveau culturel peu élevé

(par **R.L.**) — Les résultats d'une enquête sur les loisirs du personnel enseignant de la région métropolitaine de Québec et d'un comté rural avoisinant, enquête entreprise par Mlle Aimée Leduc et MM. Pierre Bélanger et Jean Fortier, de l'Ecole de Pédagogie et d'Orientation de Laval et rendue publique lors du congrès de l'ACFAS, **ont démontré que le niveau culturel de ce groupe, lequel joue pourtant un rôle de premier plan dans la transmission de la culture, n'est pas élevé.**

Les auteurs de l'enquête en concluent que la pauvreté culturelle des activités de loisirs de ces enseignants, religieux et laïcs, est sans doute reliée à une formation générale et professionnelle insuffisante et à un travail qui requiert d'eux trop d'énergie physique et mentale pour leur permettre de compenser, par un choix plus exigeant de ces activités de loisir, les insuffisances de leur formation.

Il faudrait, ajoutent les enquêteurs, pouvoir mesurer la tension nerveuse et la fatigue des enseignants du secteur public, au niveau primaire et au niveau secondaire, pour mieux comprendre le problème inquiétant de la pauvreté de l'emploi du temps consacré aux loisirs.

Leur pâture

Les auteurs les plus lus par le personnel enseignant laïc de Québec et du comté rural (nommé d'Auteuil pour les besoins de la cause) sont les suivants : Berthe Bernage, Dostoiewski, Camus, François Mauriac, Félix Leclerc et Saint-Exupéry. Dale Carnegie dépasse de loin Claudel, Gide, Molière et Montherlant. Le chroniqueur religieux de LA PRESSE, Marcel Adam, obtient la même cote que les 4 précédents auteurs, et Mgr Sheen passe avant Balzac. On note que 3 p. 100 seulement les livres lus entrent dans la catégorie psychopédagogie, que 40 p. 100 appartiennent à la littérature française et 56 p. 100 au roman. Détail assez étonnant : les hommes lisent plus de romans que les femmes et ces dernières lisent plus de livres didactiques. Egalement intéressant : 76 p. 100 des romans français et 70 p. 100 des romans étrangers lus par les enseignants font partie des éditions populaires (livres de poche).

Au chapitre des **journaux quotidiens,** les enquêteurs observent que dans la région de Québec, les laïcs lisent surtout le Soleil, les religieux l'Action. Les Frères lisent Le Devoir autant que l'Action et un tiers des hommes lisent aussi Le Devoir. Dans le comté rural, on accorde le premier choix à l'Action ; mais 45 p. 100 des femmes lisent Le Soleil.

Passant aux journaux hebdomadaires, on note que tout le personnel enseignant de Québec et du comté rural accorde sa préférence à : Le Petit Journal, La Patrie et Photo-Journal, et que les femmes s'intéressent également à Vedettes.

Les revues hebdomadaires les plus populaires dans une proportion de 65 p. 100 sont Paris-Match et Life. Les revues mensuelles : Châtelaine, MacLean, Sélection, L'Enseignement, Rencontre, la Revue Populaire, L'Instruction publique, Le Samedi et... Relations. Les revues de pédagogie (22 p. 100) sont lues davantage par les hommes; la revue Relation davantage par les hommes, professeurs du secondaire.

Les intérêts affectifs au premier rang

Dans le secteur de la télévision, les émissions faisant appel à l'affectivité sont beaucoup plus populaires (70 p. 100) que celles qui augmentent les connaissances (19 p. 100). Voici les émissions préférées des enseignants laïcs de la région étudiée: Les belles histoires; Filles d'Eves; le Téléjournal; Edition spéciale; Joie de vivre; Le hockey; Le Pain du Jour et Papa a raison. Les femmes s'intéressent davantage aux téléromans et aux quizz et les hommes plus au téléjournal et aux événements sportifs.

A la radio : Les nouvelles; Jeunesse dorée; Chez Miville; Le chapelet; Blue Skies; Les Joyeux Troubadours. Pour les hommes: variétés et nouvelles; Pour les femmes: musique légère et radio-romans.

Comme pour la TV, ce sont les émissions radiophoniques d'intérêt affectif qui priment (60 p. 100). Les hommes, surtout les professeurs de sedaire, accordent la préférence aux émissions qui renseignent (37 p. 100).

Pour tous : la TV

Chez les enseignants laïcs, la télévision vient au premier rang des activités de loisirs; chez les enseignants laïques, ce sont les visites de parents et d'amis. Viennent ensuite, pour les hommes: lecture des journaux, écoute de la radio. Pour les femmes: écoute de la radio, audition de disques, hobbies.

Chez les enseignants religieux: les Frères consacrent le plus de temps à la tv et à la lecture de livres; les soeurs, à la lecture de livres et aux promenades à pied. Viennent ensuite, pour les Frères : lecture de journaux, promenades à pied, réunions. Pour les soeurs : hobbies, audition de disques, tv.

Les films auxquels les enseignants laïcs ont accordé leur préférence sont : Les lions sont lâchés (83); La guerre des boutons (38); Le monde de Suzie Wong (33); Les Canons de Navarone (15); Thésé et le Minotaure (12); La garçonnière (12).

Les disques: Beethoven (233); Richard Verreau (149); Strauss (122); Tchaikowsky (144); Mozart (85); Bizet (78); Leclerc (70). A noter : Gilles Vigneault vient avant Puccini, Mendelssohn et Gounod.

Les associations ou mouvements dont font partie les enseignants : Cercle Lacordaire (60); Enfants de Marie (57); Cercle d'étude (42); Société St-Jean-Baptiste (41); Associations Parents-maitres (37); Ligue du Sacré-Coeur (33); Chevaliers de Colomb (31).

Cette recherche a été effectuée par les trois étudiants en Pédagogie et Orientation susmentionnés, avec la participation d'une dizaine d'assistants, et elle fait partie d'une enquête plus vaste sur le personnel enseignant de la région de Québec. Sur un total de 2,133 enseignants ayant reçu le questionnaire, 1,639 y apportèrent une réponse, dont approximativement 1,170 laïcs et 463 religieux (666 hommes et 798 femmes).

Règne de la terreur et de la porte close?

Le projet d'expérience de la CECM concernant l'enseignement de l'anglais dans 20 des 500 classes de 1ère année, projet qui a suscité des réactions violentes de la part des opposants seulement, qui ont même menacé de faire sauter la CECM, a été clairement expliqué par M. Jarry. Il a exprimé son étonnement et son désappointement devant le peu d'intérêt que ce projet de recherche a éveillé dans certains milieux, notamment celui de la Chambre de Commerce.

Il ne s'agissait pas, dit-il, de décider irrévocablement que la chose serait faite, mais il s'agissait simplement d'une expérience avec 20 classes apprenant l'anglais en 1ère année, pendant que dans 20 autres classes-contrôles, on observait la situation créée par l'absence de cet enseignement.

Réunis en colloque le printemps dernier, les jeunes diplômés de nos écoles depuis 5 ans ont été unanimes à nous dire que l'ignorance de l'anglais était une des déficiences graves de leur instruction, a poursuivi le conférencier. Et c'est le désir d'acquérir cet instrument qui explique la présence de plusieurs milliers de Canadiens français dans les High Schools et celle de la majorité des Néo-Canadiens venus s'établir à Montréal.

Les objections qu'on a apportées à notre expérience me semblent, dit-il, inspirées par une vue très étroite de l'avenir de la nation canadienne-française. Nous ne grandirons pas notre peuple en en faisant des gens de seconde zone. On dit que cela nuira à la langue française. L'expérience projetée nous renseignerait là-dessus.

Et M. Jarry cita Joseph Folliet et un article publié par l'UNESCO pour souligner l'importance d'une seconde langue, et les réflexions de Louis Cros favorables à l'enseignement précoce d'une langue seconde.

Je crois, dit-il, que nous risquons d'entrer sous le règne de la Terreur et de la porte close. **Un certain personnage** qui est venu discuter avec nous de l'apropos de cette expérience nous a servi comme argument, pour ne pas la faire : **"Il y a le risque qu'à tous les points de vue, elle puisse s'avérer profitable et probante".**

Assistaient à cette conférence, entre autres : M. Omer-Jules Desaulniers, surintendant de l'Instruction publique, le R. P. Florian Larivière, président de la Fédération des Collèges classiques, M. H. Gaudefroy, directeur de Polytechnique, M. R. Charbonneau, directeur de l'Ecole des Hautes Etudes, M. Paul Desrochers, président de l'Association provinciale Parents-Maitres et le juge J.-P. Lavallée, vice-président de la CECM.

Les instituteurs catholiques de langue anglaise font face à de nombreux dilemmes

Le leadership de l'instituteur professionnel n'a pas été utilisé jusqu'ici comme il aurait dû l'être, a déclaré jeudi M. Paul Gallagher, professeur au St. Joseph's Teachers College, qui était le conférencier principal au congrès de l'Association provinciale des instituteurs catholiques de langue anglaise, groupant 3,000 participants. Les leaders, dit-il, ont émergé en dépit des vues traditionnelles selon lesquelles on n'attendait aucune participation dynamique des professeurs. En vertu des caractéristiques de l'éducation catholique dans la province, le leadership a été exercé du haut en bas seulement, l'instituteur étant au dernier échelon de l'échelle.

Il est certain, a ajouté M. Gallagher, que l'influence et le talent de 3,000 professeurs seraient plus efficaces si le concept de hiérarchie administrative était augmenté par le concept de différentes tâches professionnelles assumées par différentes agences. On obtiendrait ainsi plus de leadership de plus de sources différentes : clergé, parents, hommes d'affaires, hommes politiques et professeurs.

Jusqu'ici, dit-il, non seulement les talents des professeurs n'ont-ils pas été mis à contribution suffisamment, mais outre les parents et le clergé qui ont vraiment constitué une force, les hommes d'affaires et les hommes politiques, catholiques de langue anglaise, n'ont pas encore donné leur mesure d'influence, surtout au niveau des écoles élémentaires. N'est-il pas souhaitable que nous possédions un puissant, bien que non officiel, conseil supérieur de l'éducation catholique de langue anglaise ?

Rendant hommage au sens de la justice et du "fair play" des Canadiens français, M. Gallagher ajouta que la section catholique de langue anglaise avait jusqu'ici bénéficié de concessions généreusement consenties, mais, dit-il, les concessions ne sont jamais tout à fait gratuites. Serait-il préférable que notre groupe ait une existence légale, sans faveurs, ou qu'il continue d'obtenir certaines faveurs sans être reconnu légalement ? La négation d'une existence légale ne produira pas notre désintégration, pas plus que l'acquisition de cette existence ne garantira un développement plus accentué.

Deux théories s'affrontent, déclara M. Gallagher. Car il y a également ceux qui affirment que le développement des écoles catholiques de langue anglaise sera sérieusement limité, sinon entièrement compromis, si ce secteur n'est pas reconnu comme la 3e branche du système d'instruction publique, et que ce que nous avons obtenu jusqu'ici peut nous être maintenant enlevé, à moins que nous obtenions une garantie juridique.

Une solution à cette question qu'il a qualifiée de "nébuleuse et cruciale", c'est, dit-il, la collaboration sur divers plans, pourvu que nous n'abandonnions pas notre autonomie et que nos principes, en matière de religion comme en matière d'éducation, ne soient pas violés. Il est possible en effet, a-t-il expliqué, de partager certaines facilités, certains achats, soit avec le comité protestant de langue anglaise, soit avec le comité catholique de langue française, même si cela peut parfois entrainer des inconvénients.

Les petites écoles

Ne pouvant nous attendre à ce que les autres s'occupent de notre bien-être, nous devons nous en occuper nous-mêmes. Et un point très important est celui-ci : c'est que presque tous les développements en éducation depuis ces dernières années présupposent l'existence d'un grand nombre d'élèves. Et les petites unités scolaires ne pourront prendre de ces développements qu'un avantage limité.

Sur nos 130 écoles catholiques de langue anglaise, avec high school, dit M. Gallagher, seulement 7 ont plus de 500 étudiants et seulement 12 autres ont plus de 400 élèves. Il y en a 88 qui en ont moins de 120. Et en excluant la région de Montréal, sur 78 écoles, 74 ont moins de 200 élèves. Donc, en face de la tendance vers les grandes unités, il nous faut orienter notre action vers l'assimilation (avec d'autres écoles), vers la régionalisation ou vers une distribution différente de nos frontières scolaires.

Précédemment, M. Gallagher avait résumé toute l'évolution des écoles catholiques de langue anglaise en déclarant que si autrefois, elles formaient un tout homogène et influent composé d'Irlandais, aujourd'hui, l'étiquette "irlandaise" est enlevée puisque des écoliers de 22 origines différentes fréquentent les institutions catholiques de langue anglaise.

A Saint-Tite-des-Caps

Québec refuse d'intervenir et les écoles restent fermées

QUEBEC, (par **J. M.**) — Un porte-parole du ministère de la Jeunesse a déclaré hier que la fermeture des écoles de Saint-Tite-des-Caps et de Saint-Féréol est "une question relevant d'administrateurs qui doivent prendre leurs responsabilités".

Les commissaires des écoles des deux localités n'ont pas payé ce qu'ils doivent aux instituteurs pour les mois de septembre et d'octobre; on invoque le manque de fonds et l'on fait appel à la générosité de Québec.

Cette demande d'aide a été accueillie froidement sur la colline parlementaire où il n'est pas question d'y donner suite, pour l'instant du moins.

Le ministère de la Jeunesse reproche aux commissions :

1—de ne pas respecter les normes qui ont été fixées dans la province pour équilibrer les budgets scolaires;

2—de refuser de faire en faveur de l'enseignement le même effort financier que celui que l'on constate ailleurs au Québec. Ainsi les biens-fonds imposables de deux municipalités sont évalués bien au-dessous de leur valeur réelle; or à St-Tite-des-Caps on refuse de faire passer l'impôt foncier au profit des écoles de $3.75 à $7.81 par $100 de biens-fonds, et de la même manière à Saint-Féréol on refuse de faire passer l'impôt foncier au profit des écoles de $1.55 à $3.49 par $100 de biens-fonds;

3—de se montrer trop prodigues pour le ramassage des écoliers. On véhicule les enfants même pour le repas du midi alors qu'en général, ailleurs dans la province, il y a deux seuls voyages par jour, l'un pour aller, l'autre pour le retour;

4—de plus, on cite au moins un cas où, des soumissions demandées la plus avantageuse pour les contribuables a été arbitrairement mise de côté et où les commissaires ont préféré payer la forte somme pour une raison inconnue plutôt que d'administrer avec sagesse.

Le porte-parole du ministère de la Jeunesse fait observer que le refus des commissions scolaires de St-Tite-des-Caps et de St-Féréol de payer les instituteurs ne sert à rien puisqu'elles ont signé des contrats avec eux; elles devront un jour ou l'autre verser — qu'elles le veuillent ou non ! — ce qu'elles doivent à ces maitres...

Les écoles restent fermées

Entre temps, à St-Tite-des-Caps, le secrétaire de la Commission scolaire, M. René Morency, a déclaré qu'il appartient au ministère de la Jeunesse d'agir et que d'ici là les écoles de la commission resteront fermées. Il a déclaré qu'il attendait toujours des nouvelles du ministère.

M. Morency a ajouté que la Commission maintenait ses positions et refuse toujours d'hausser la taxe scolaire.

L'éducation est gratuite en URSS car "c'est un besoin de base de la société"

par **André LUCHAIRE**

"L'éducation chez nous, est gratuite, parce qu'en URSS on a adopté le principe que l'éducation est un besoin de base de la société".

Quatre jeunes Soviétiques qui achèvent un séjour de trois semaines au Canada, dans le cadre d'un programme d'échanges de jeunesse du YMCA de Montréal ont donné hier une conférence de presse, rue Drummond, conférence principalement consacrée à leurs impressions de séjour et à la comparaison entre les systèmes éducationnels d'URSS et du Canada.

Ils ont paru relativement libres de parler (se consultant seulement de temps à autre), s'exprimaient dans un anglais correct, et le chef de la délégation, Vladimir Kulik Vasilyevitch, n'a pas caché une certaine fierté d'être reconnu comme Ukrainien : il semble que l'on mette un point d'honneur en URSS à souligner les origines ethniques, qui sont qualifiées de "nationalités".

Ils ont dit leur satisfaction sincère d'avoir eu l'occasion de connaitre un peuple comme le canadien, qui leur a paru "très cordial" et "très intéressé à tout ce qui se passe en Union soviétique". Le programme d'échanges du YMCA les a aidés, ont-ils dit, à comprendre les activités de mouvements de jeunesse comme le "Y".

La gratuité

Questionnés sur les différences qu'ils ont constatées avec le système éducationnel soviétique, ils ont tout de suite souligné le fait que chez eux l'éducation, a tous les niveaux, est gratuite.

"L'éducation est un besoin de base de la société", tel est le principe qui anime le système soviétique. Il faut seulement préciser que pour les classes supérieures la gratuité prend la forme de bourses, qui sont accordées à la grande majorité de ceux qui la demandent."

82 pour cent des étudiants reçoivent des bourses : ceux qui ne la reçoivent pas, c'est ou bien qu'ils n'en ont pas été jugés dignes, ou bien que les revenus de leurs parents ont été estimés trop élevés.

Il y a actuellement 5,500,000 étudiants d'universités et d'écoles supérieures — dont cinquante pour cent suivent des cours du soir, étant obligés de gagner leur vie dans la journée.

"L'Empire russe" et l'Asie

Les délégués soviétiques ont admis que le Canada ne prenait pas une place excessive dans l'enseignement soviétique — mais tout de même plus que l'Union soviétique dans l'enseignement canadien !

Ils ont paru indignés d'avoir constaté que dans certaines écoles on affichait encore comme carte de l'Union soviétique une carte intitulée d'"Empire russe", et que l'on classait l'Union soviétique parmi les pays asiatiques...

En particulier pour les tarifs postaux !...

Mais le prestige du Canada grandit, — et le hockey y est pour quelque chose, puisque déjà, dans la conversation familière, on dit "jouer au Canada", au lieu de "au hockey".

Quant à l'équipement scolaire et universitaire, les jeunes Soviétiques ont déclaré que ce qu'ils avaient vu en Ontario leur paraissait supérieur à la moyenne en URSS (il est vrai qu'on ne leur a montré probablement que ce qu'il y a de plus beau à voir...)

Nationalisme ukrainien ?

Le chef de la délégation étant visiblement Ukrainien, — il n'hésita aucunement à le reconnaitre, au contraire — la tentation était forte de lui parler du nationalisme ukrainien en URSS, et de ses possibilités d'expression libre.

La réponse fut dite d'un ton catégorique : "Depuis l'instauration du régime soviétique, le nationalisme ukrainien a eu l'occasion de s'exprimer dans le cadre de la confédération soviétique : un drapeau, un hymne national, une représentation diplomatique" (la R.S.U. fut la première république soviétique à adhérer aux Nations Unies). "L'éducation, la langue, l'histoire ukrainiennes sont enseignées comme jamais auparavant."

— Et Tarass Chevtchenko ? — Il reste notre héros national, et l'on se prépare à célébrer solennellement son 150e anniversaire de naissance : il est d'ailleurs populaire dans toute l'Union soviétique et pas seulement dans l'Ukraine", a-t-il affirmé...

Un journaliste ayant demandé à la délégation de parler de l'insatisfaction des jeunes générations d'intellectuels, telle que symbolisée par la "rébellion" d'Evtouchenko, les membres de la délégation, après avoir confabulé entre eux, admirent qu'il y avait en URSS des "groupes de poètes insatisfaits", "que condamnait d'ailleurs l'opinion publique."

Avant qu'on ait pu poser des questions plus indiscrètes, l'organisateur de la rencontre, M. Rix Rogers, du YMCA, décrétait le black out pour emmener ses jeunes hôtes déjeuner ; mais leur chef, Kulik, eut le temps d'exprimer, en leur nom à tous, son merci le plus cordial et le plus sincère pour l'accueil canadien et le désir de développer toujours davantage les contacts amicaux entre les jeunesses des deux pays.

Expérimentation du nouveau catéchisme de 1ère année dans quinze écoles du Québec

(CCC) — Quinze classes pilotes, choisies par l'Office Catéchistique Provincial et situées en six diocèses de la Province, expérimentent, au cours de la présente année scolaire, un projet de programme d'enseignement religieux de première année élaboré par la Commission du Nouveau Catéchisme.

Dans chaque centre d'expérimentation, les titulaires préparent et critiquent, sous la direction d'un responsable diplômé en catéchétique, les séances de catéchisme suggérées par la Commission du Nouveau Catéchisme.

Une session d'études de trois jours réunissait, en fin août, au Collège Saint-Jean-Vianney de Montréal, les responsables et les titulaires de ces classes pilotes en vue de l'expérimentation qui est menée dans les diocèses de Montréal, Québec, Chicoutimi, Saint - Jean, Rimouski et Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

Pastorale d'ensemble

Préoccupée d'insérer la catéchèse dans une pastorale d'ensemble, la Commission du Nouveau Catéchisme attache autant d'importance à susciter les rencontres des parents, des prêtres et des maitres de chaque centre d'expérimentation, à recueillir leurs remarques et suggestions qu'à appliquer de façon expérimentale son programme de catéchisme.

La Commission des Parents du Congrès de Catéchèse tenu à Québec en mai 1963 avait exprimé le voeu que les parents des diocèses de la Province soient consultés par la Commission de rédaction.

Ce voeu connaitra un début de réalisation par l'expérimentation en cours puisque l'Office Catéchistique Provincial entend la poursuivre en demeurant en contact étroit avec les parents des cinq cents enfants des quinze classes pilotes.

Répartis en six diocèses, ces parents seront fréquemment rencontrés et consultés alors même que se déroulera le travail de composition du programme et des manuels. Ils auront l'occasion d'apprécier plus particulièrement les fiches de parents qui leur seront remises chaque semaine et la portée éducative des fiches des maitres utilisées par le titulaire. Ils pourront de plus donner à la Commission du Nouveau Catéchisme des suggestions utiles pour l'élaboration du manuel.

Comité de consultation

En outre, l'Office catéchistique provincial se propose de créer sous peu divers comités de consultation : un Comité provincial d'éducateurs dont feront partie des parents, des prêtres et des maitres familiarisés avec les problèmes de la catéchèse des petits et représentatifs des divers diocèses, et un Comité de théologiens et de catéchètes comprenant aussi des spécialistes en Ecriture sainte, en liturgie et en sociologie.

Par ces différentes consultations, la Commission du Nouveau Catéchisme espère pouvoir atteindre chacun des groupes intéressés à la pastorale catéchétique tout en tenant compte de structures diocésaines et locales déjà en place.

QUE FAITES-VOUS CE SOIR....?

Que faites-vous de vraiment intéressant, instructif, profitable ? Que faites-vous ce soir pour trouver de nouvelles idées, qui vous rapporteront de l'argent, du bonheur, du succès ?

Consacrez cette soirée à votre avenir. Venez profiter d'un cours de démonstration gratuit, sans aucune obligation de votre part, à L'Institut de Personnalité, au Palais du Commerce.

Venez juger vous-même les techniques modernes et condensées qui ont aidé depuis 1954 plus de 5,000 gradués parmi lesquels nous comptons les membres de la Chambre de Commerce du district de Montréal, les membres de la Chambre d'Immeuble de Montréal les employés de la Commission des Transports de Montréal, des Immeubles Faust, de la Brasserie Dow, de Montcalm Automobile, de Domtar Pulp & Paper et d'une cinquantaine d'autres compagnies.

Venez découvrir vous-même les moyens que vous pouvez prendre pour surmonter ces ennemis qui vous empêchent de donner votre plein rendement: "la peur, les soucis, le doute, la timidité, le trac."

Venez apprendre vous-même comment vous pouvez cultiver la vraie confiance en soi, l'enthousiasme, l'esprit de décision, l'entregent, l'art de persuader par la parole.

Venez constater vous-même comment ces nouvelles idées vont vous aider à être plus heureux, à réussir en affaires, à comprendre vos enfants, à obtenir un meilleur emploi, à mériter une promotion, à augmenter votre revenu, à devenir un chef, à développer vos talents cachés, à posséder plus de prestige, à influencer les autres, à faire valoir votre point de vue en toutes circonstances.

Tout cela signifie pour vous... depart vers une vie nouvelle !

Mesdames, Messieurs, vous êtes invités à notre **Cours Démonstration gratuit.** Vous en sortirez enrichis d'idées nouvelles.

Rendez-vous à **L'Institut de Personnalité** au Palais du Commerce, suite 222 (entrez par 1600 rue Berri et prenez l'ascenseur), ce soir 6 novembre ou jeudi le 7 novembre à 8 h. p.m. (facilité de stationnement au 951 de Montigny est). Pour être sûr d'avoir une place, téléphonez à 842-8186.

Au PSBC

Déficit moindre que prévu

La Commission des Ecoles protestantes de Montréal métropolitain a terminé son année d'exercice 1962-63 avec un déficit de $45,796, soit de $130,000 de moins que ses prévisions budgétaires, qui estimaient le revenu à $29,307,660 et les dépenses à $29,483,825, établissant donc le déficit à $176,165.

Les chiffres fournis hier montrent un revenu de $29,278,164, soit près de $25,000 de moins que prévu, mais les dépenses, par contre, ont été inférieures, soit $29,323,960. Le déficit de $45,796 sera comblé avec les surplus accumulés.

À LA VOLIÈRE,
on savoure l'arithmétique et on joue à la grammaire

par Lily TASSO

Contemporaine et compatriote de Cuisenaire, Mme Lucie Kerlak a mis au point vers la même époque sa propre méthode de calcul, basée sur le même principe.

Elle dirige à Ville LaSalle "La Volière", école maternelle privée, officiellement reconnue par le gouvernement.

On sait que Cuisenaire emploie, pour enseigner l'arithmétique aux enfants, des réglettes de même largeur mais de longueurs et de couleurs différentes.

Mme Kerlac, qui a fait l'an dernier un voyage d'étude en Europe, affirme que la méthode Cuisenaire est déjà moins populaire en Belgique parce qu'elle n'est pas assez concrète. D'après elle, les réglettes ne disent rien à l'enfant qui ne les a pas connues auparavant, n'a pas joué avec et n'en a pas mangé.

On "goûte" au calcul

Et chez Mme Kerlac ?

A La Volière, on apprend en jouant "pour de vrai" avec des choses qui se mangent et que l'enfant aime, fruits ou tartes qui lui mettent l'eau à la bouche.

Ainsi, pour la leçon d'arithmétique, la salle de classe est transformée en pâtisserie. On dresse un vrai comptoir et les élèves disposent de nappes, d'assiettes et de fourchettes pour la dégustation.

Mais la dinette qu'on fait joyeusement, il faut la mériter en répondant correctement aux questions.



Mme Lucie Kerlac

Le petit coupe sa tarte en quatre pour faire des **quarts**, bien sûr. Si la vendeuse-éducatrice lui demande de mettre deux quarts ensemble, il faut qu'il sache qu'il a une **moitié**. Et deux moitiés ? Une unité, ou une tarte entière. Et les quatre quarts collés ensemble ? Même réponse. L'enfant découvre ainsi sans effort le principe des fractions.

On lit sans effort

Par le jeu, Mme Kerlac apprend aux enfants à se concentrer, à observer, à exercer leur mémoire, leur intelligence et leur volonté.

Pour former le caractère, elle n'aime pas réprimander directement un petit qui manque d'attention et se contente d'observer :

— Il y a un bébé par ici. Allons lui chercher une couche et une suce.

La lecture est chose aisée pour un écolier qui connait bien ses lettres. Dans ce domaine également, la directrice de La Volière a mis au point une méthode qui est l'essence de la phonétique et qui permet à l'enfant de passer naturellement de la lettre à la syllabe, puis au mot et enfin à la phrase.

Elle affirme avec fierté que ses élèves apprennent à lire couramment en six semaines. Moi-même, j'ai vu le petit Pierre Picard, âgé de quatre ans et demi, lire correctement des mots dont il ne connaissait pas toujours le sens.

L'éducatrice attache une importance spéciale aux accents qui, mal appris, peuvent entraîner des fautes de prononciation et d'orthographe.

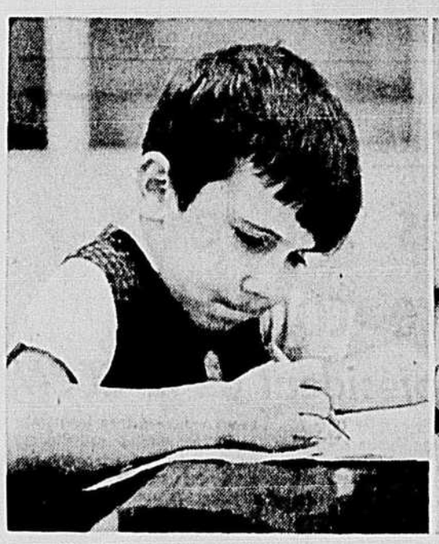
Près de la nature

A La Volière, la grammaire aussi est vécue. Ainsi, pour apprendre à conjuguer le verbe marcher, toute la classe se met en branle, garçons et filles jouant leur rôle masculin ou féminin.

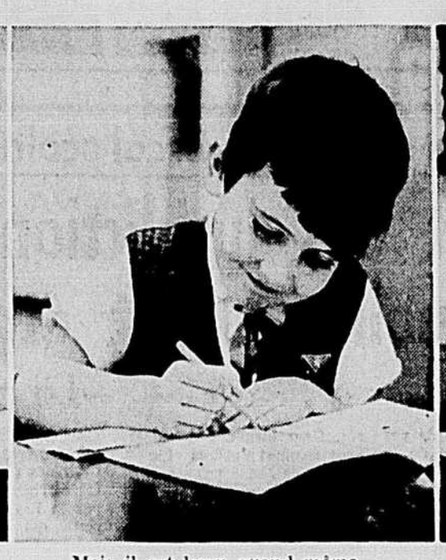
Le catéchisme s'apprend par l'image. Une même scène se retrouve dans des gravures différentes qui permettent à l'enfant de suivre l'évolution de l'histoire.

Et la leçon de chose ? Elle se fait aussi naturellement car les élèves font pousser des légumes dans des bocaux vitrés pour observer la pousse avant de les mettre en terre.

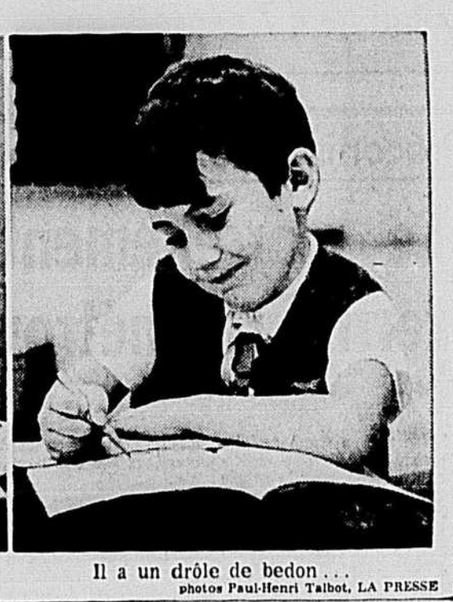
A ce sujet, Mme Kerlac évoque avec nostalgie l'Autriche où les établissement pour enfants se trouvent dans les parcs publics pour qu'ils aient le maximum d'air frais. Les murs sont vitrés comme un aquarium pour leur permettre de jouir de la nature et d'observer les bêtes qui s'y trouvent, ce qui développe leur goût artistique et leur penchant pour la poésie.



Un i grec c'est difficile...



Mais il est beau quand même



Il a un drôle de bedon...

photos Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

MARIA MAYER gagne le prix Nobel de physique

STOCKHOLM. (Reuter) — L'Académie des sciences de Suède a attribué les prix Nobel de chimie et de physique à cinq savants dont une femme, originaire d'Allemagne mais résidente des Etats-Unis. Il s'agit de Mme Maria Goeppert-Mayer, gagnante du prix de physique avec le professeur Eugène Wigner, de l'Université Princeton. Les deux gagnants se partageront la somme de $51,000.

Mme Maria Goeppert-Mayer est née en 1906 à Katowice, alors en Allemagne. Elle a fait ses études à Goettingen puis s'est rendue à l'université de Baltimore avant d'être nommée professeur en 1960 à l'université de Californie.

Le professeur Jensen, né à Hambourg en 1907 est professeur de physique théorique à l'université d'Heidelberg, depuis 1949.

Ces deux professeurs ont publié leurs premières découvertes séparément mais ont depuis publié en commun leurs travaux sur la théorie de la structure de la paroi de la cellule nucléaire.

Le prix Nobel de physique représente cette année une valeur de 265,000 ($51,000) couronnes suédoises et sera remis par le roi Gustaf Adolf de Suède à Stockholm le 10 décembre.

sur votre bloc notes

Démonstration culinaire

Il y aura démonstration culinaire à l'institut familial et social, situé au 1215 est boulevard St-Joseph, aujourd'hui à 2 h. et à 7 h. 30. Le cours portera sur les "pâtes feuilletées".

Amicale St-Jean l'Evangéliste

Les religieuses de Sainte-Croix et le conseil de l'amicale invitent les anciennes élèves à la réunion annuelle qui aura lieu le samedi 9 novembre prochain à 2 h. 30, à l'école Ste-Croix située 2325 rue Centre. Cette invitation doit être considérée comme personnelle.

Exposition d'artisanat

Les artistes en herbe de Berthierville exposeront leurs travaux, du 10 au 18 novembre, au 555 est rue Grégoire. Le vernissage aura lieu le dimanche 10 novembre à 8 heures.

LA BOITE A LUNCH

La préparation de la boite à lunch n'est pas tâche facile pour la maman qui doit tenir compte des préférences de chacun et aussi des vitamines que renferment les différents mets, pour que le repas soit bien équilibré. La maman s'épargnera bien des soucis si elle consulte régulièrement le Guide alimentaire canadien.

Les trois enfants de Mme Nhu l'attendent à Rome

ROME. (AFP) — Une petite fille qui a promis de ne plus pleurer est arrivée hier à Rome avec ses deux grands frères pour y attendre leur mère Mme Ngo Dinh Nhu.

Ces trois enfants sages, auxquels la révolution vietnamienne vient de coûter leur père et leur patrie, ont été accueillis à l'aéroport de Fiumicino par leur oncle Mgr Ngo Dinh Tuc, archevêque de Hue.

La cravate verte nouée d'une main malhabile, Ngo Dinh Quynh, 11 ans, descendu le premier d'avion, a paru étonné et un peu inquiet de l'assaut des photographes et des journalistes. Il était suivi par son frère ainé, Go Dinh Trac, 15 ans, portant dans ses bras sa petite soeur Le Quyen, 3 ans.

"Ce sont des enfants merveilleusement bien élevés, a déclaré le fonctionnaire de l'ambassade américaine qui les a accompagnés de Saïgon à Rome. "Pendant tout le voyage, qui a duré plus de 23 heures, ils ont été très sages. Ils ont joué entre eux. L'aîné surtout est remarquable de maturité, s'occupant des plus petits en grand frère conscient de ses nouvelles responsabilités.

"Nous avons bavardé. Les deux garçons parlent un excellent français et un peu d'anglais. Comme la petite fille ne comprend que le vietnamien, Trac faisait l'interprète."

La petite Le Quyen, l'air soucieux, portait les insignes de la compagnie d'aviation sur son costume blanc. Durant les événements de Saïgon, elle aurait voulu être un garçon. "Si tu veux être garçon, il ne faut pas pleurer", lui dirent ses frères. Et depuis quatre jours Le Quyen n'a plus pleuré.

Le premier secrétaire de l'ambassade des Etats-Unis à Rome se trouvait à l'aéroport pour accueillir les enfants.

Ceux-ci, croit-on savoir, logeront avec leur oncle dans un hôtel proche du Vatican où il habite avec nombre de prélats orientaux pendant le concile.

Mme Nhu qui est encore en Californie avec sa fille ainée, doit gagner Rome au cours des prochains jours.



LA FILLE DU PREMIER MINISTRE D'ISRAEL, Mlle Levi Eshkol, sera la conférencière invitée par le "Montreal Israel Bond Organization" à l'occasion de la remise annuelle des trophées qui aura lieu le 14 novembre à l'hôtel Reine-Elisabeth.

nouvelles brèves

"Les deux solitudes" devraient se rapprocher

HAMILTON. (PC) — Le Dr Walter D. Muelder, doyen de l'université de Boston, déclarait, lundi dernier devant une assemblée de 200 personnes réunies pour une conférence sur l'évangélisme, que la notion traditionnelle du père de famille devient de plus en plus vague.

De son côté, le leader du NPD, T. C. Douglas qui participait également à la conférence, déclarait que les chaires de prédicateurs doivent servir de moyen d'information et de mise en garde contre les armements nucléaires.

Le rév. Ray Hord, de Toronto a, pour sa part déploré le fait que les Canadiens à travers le Canada sont indifférents et arrogants à l'égard des Canadiens français de la province de Québec.

Valentina et Nikolayev en visite en Inde

MOSCOU. (Reuter) — Valentina Tereshkova et Andrien Nikolayev, les "nouveaux mariés de l'espace", vont quitter Moscou samedi prochain pour l'Inde, annonce aujourd'hui l'ambassade de l'Inde à Moscou.

Valentina avait été invitée à visiter l'Inde en compagnie de Valeri Bykovsky, un autre cosmonaute qui avait été placé sur orbite en même temps qu'elle en juin dernier. Finalement l'invitation a été faite à Bikovsky, à son épouse ainsi qu'à Valentina et son mari.

Après l'Inde, les cosmonautes soviétiques visiteront également la Birmanie, le Népal, Ceylan et l'Indonésie.

M. T. N. Kaul, ambassadeur de l'Inde, a offert au couple de l'espace un tapis de cachemire en guise de cadeau de mariage.

Valentina "La Mouette" donne son nom à un parfum

MOSCOU. (Reuter) — Un nouveau parfum a été créé par une usine de cosmétiques de Leningrad en l'honneur de Valentina Tereshkova, première "cosmonette du monde" annonce aujourd'hui Radio-Moscou.

Ce parfum aura pour nom "Chayka" (mouette), du nom qui fut donné à Valentina lorsqu'elle effectua son vol spatial en juin dernier.

Soraya n'a rien à dire

PARIS. (Reuter) — La princesse Soraya a quitté Paris aujourd'hui pour Rome. La princesse s'est refusée à toute déclaration.

Emily Howard Stowe fut la première femme-médecin canadienne. Elle commença à pratiquer, en Ontario, en 1880.



LE PLUS BEAU CHAT DU MONDE — A l'occasion de l'exposition mondiale du "Catclub de Paris", à l'hôtel Continental, le titre de "plus beau chat du monde" a été décerné à Kislane de Pompadour, appartenant à Mme Radovitch, de Reims.

Nous avons une clientèle spéciale.
... seulement les dames qui portent une grandeur 14½ à 32½ ou 20 à 52

LES MODELES PREFERES DES ETUDIANTES

INTERPRETES PAR PENNINGTON

LES MAGASINS PENNINGTON SONT RECHERCHES PAR LES FEMMES DIFFICILES A HABILLER. QUEENLY YOUNG LADY EST HEUREUSE DE PRESENTER



A. Tricot de grosse laine grise, la meilleure qualité importée. Bordure noir. **14.98**

B. Jupe de laine à plis carrés, tissu écossais discret, canneberge et gris, bleu et gris. Tailles 38 à 44. **12.98**

C. Gros tricot de laine, descendant aux hanches, bleu, noir, blanc, doré et rouge. Tailles 38 à 46. **18.98** Tailles 48 à 52 **21.98**

D. Tweed chevron, jupe à plis carrés, gris et brun. Tailles 38 à 44 **12.98**

TAILLES 38 à 44

Pennington's

POUR LES FEMMES DE FORTE TAILLE OU DE HAUTE STATURE

CENTRE D'ACHATS DORVAL
PLACE VILLE-MARIE

TORONTO • HAMILTON • LONDON • WINNIPEG • QUEBEC • MONTREAL • EDMONTON

VENTE D'AUTOMNE CHEZ VINES



20% à 40% de RABAIS

NOUS DEVONS SOLDER TOUS NOS SOULIERS ET SACS A MAIN D'AUTOMNE POUR FAIRE PLACE A NOS BOTTES D'HIVER

TOUTE LA MARCHANDISE D'AUTOMNE EST A RABAIS



- Souliers de soirée
- Souliers de jour
- Talons étagés
- Souliers plats
- Souliers tout-aller
- Sacs à main



Vines SHOE SHOPS INC.

1474, rue Peel (En face de l'hôtel Mont-Royal) VI. 2-7481

5216, ch. Reine-Marie (Snowdon) HU. 6-1095

Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h.

Dû à une foule de demandes d'abonnements les Salons Internationaux ouvrent un

NOUVEAU STUDIO à MONTREAL

A L'OCCASION DE SON OUVERTURE

Gratuits aux 15 premiers clients, bains turcs, lampe soleil, massage mécanique, leçons de danse, analyse de physique.

DERNIER JOUR avec cette annonce

Les 25 premières personnes à appeler ou à se présenter paieront seulement...

$1.00 PAR SEMAINE

pour un cours élaboré pour vous

APPELEZ RAymond 7-3732-3

POUR ESSAI GRATUIT

Mme L. PAUZE a obtenu ces remarquables changements en moins de 90 jours. En nos studios

AVANT	APRES
32 BUSTE	35
25 TAILLE	21
31 HANCHES	35
15 CUISSES	20



POUR ESSAI GRATUIT APPELEZ RA. 7-3732-3

DEPARTEMENTS de BAIN TURC ET MASSAGE SUEDOIS

Tarifs spéciaux pour groupes et plan familial



AVANT

APRES

EXCEPTIONNEL ! 5 MOIS DE COURS GRATUITS

Si vous n'obtenez pas de résultats en 30 JOURS. Résultats GARANTIS quels que soient votre âge et votre problème.

ATTENTION ! LES MESSIEURS RECEVRONT LES MEMES PRIVILEGES

Ne soyez pas gêné de faire le premier pas pour améliorer davantage votre apparence et votre santé !

Salons Internationaux de Beauté et Santé

5865, boul. ST-MICHEL (11e avenue) ANGLE BOUL. ROSEMONT RA. 7-3732-3



RENCONTRE AMITIE — Un défilé de modes au profit des loisirs des enfants sera donné demain jeudi 7 novembre, à 8 h. 30, dans la salle Saint-Joseph-de-Bordeaux, à l'angle des rues Viel et Valmont. Voici, dans l'ordre habituel, quelques membres du comité d'organisation : Mmes S. Leblond, G. Gathercole, G. Crépeau, E. Dupras, debout, Mme M. Babin.

à Noter ***

AU BAL DE LA GENDARMERIE ROYALE — Cette fête mondaine aura lieu le vendredi 8 novembre, à l'hôtel Reine Elisabeth. Les personnalités suivantes ont accordé leur patronage à cette manufestation : L'Hon. Paul Comtois, Lt-gouverneur de la province de Québec; Son Hon. le maire Jean Drapeau; l'Hon. Lionel Chevrier, ministre de la Justice et procureur général du Canada; commissaire G. B. McClellan, Gendarmerie royale du Canada; commissaire C. W. Harvison, (retiré) Gendarmerie royale du Canada. Les invités d'honneur sont : major général F. J. Fleury, c.b.e., e.d., c.d., et Mme Fleury; commodore m.j.a.t. Jetté, c.d. mrc. et Mme Jetté; vice-maréchal de l'Air M. M. Hendrick, obe et Mme Hendrick; M. P. E. Sauvageau, maire suppléant et Mme Sauvageau; M. et Mme Chipman H. Drury; M. et Mme C. Harper; sous-commissaire J. R. Lemieux et Mme Lemieux; directeur J. Adrien Robert et Mme Robert; directeur général J. Brunet et Mme Brunet; l'hon. Guy Favreau et Mme Favreau; l'Hon. juge Lucien Dugas et Mme Dugas; l'hon. juge en chef G. S. Challies et Mme Challies; colonel et Mme R. M. E. Bourgeois; M. et Mme Norris R. Crump; M. Donald Gordon, cmg, et Mme Gordon; M. et Mme J. E. Bélanger; lt-colonel E. A. Spearing, mbe, et Mme Spearing; M. et Mme Maurice Ribert.

CHEZ LES LATINS D'AMERIQUE — Les cours de conversation espagnole sont en cours depuis une quinzaine et ont lieu chaque mercredi, à 8 h. 30 p.m., dans notre école du Centre, sous la direction de M. Michel Las Santas. Rappelons que pour avoir le droit d'y participer, il suffit d'être membre en règle de l'Union, et d'avoir un certificat d'au moins une première année d'espagnol.

Réception

M. et Mme Roger Bertrand recevront à un cocktail pour leur fille Danielle, le samedi 23 novembre.



AU BAL DE LA GENDARMERIE ROYALE — Le surintendant chef R.-J. Bélec, officier commandant de la division "C", Gendarmerie royale du Canada, et Mme Bélec, recevront les invités lors du bal de la Gendarmerie royale qui aura lieu vendredi à l'hôtel Reine Elizabeth.

Au bal des petits souliers

Le bal de la Ligue de la Jeunesse féminine aura lieu cette année le vendredi 8 novembre, à l'hôtel Windsor, sous la présidence d'honneur et en la présence du lieutenant gouverneur du Québec l'hon. Paul Comtois et de Mme Comtois. Dix-huit jeunes filles de la société montréalaise seront alors présentées officiellement aux châtelains de Bois de Coulonges. Ce sont **Suzanne,** fille de M. et Mme Laurent Bélanger; **Danielle,** fille de M. et de Mme Roger Bertrand; **Denise,** fille du Dr et de Mme Claude Bertrand; **Margaret,** fille de M. et de Mme J. C. Bonnar; **Michèle,** fille de Mme Albert d'Amours; **Louise,** fille de M. et de Mme Louis Hébert; **Sophia,** fille de M. et de Mme Louis Jalabert ; **Denise,** fille de M. et de Mme Jacques B. Langevin ; **Denyse,** fille de M. et de Mme Denis Labrecque ; **Lyne,** fille de M. et de Mme Théo Laurin ; **Caro,** fille de M. et de Mme André Leman ; **Christiane,** fille de M. et de Mme André Lemieux ; **Christine,** fille du Dr et de Mme Georges A. Lewis ; **June,** fille de M. et de Mme H. J. O'Connell ; **Monique,** fille de M. et de Mme Rosario Marchand ; **Suzan,** fille de M. et de Mme Claude Payette ; **Louise,** fille de M. et de Mme Guy Saint-Pierre ; **Elaine,** fille de M. et de Mme Bernard Sicotte.

Ottawa

La marquise de Ruzé d'Effiat et le marquis étaient de passage, ces jours derniers à Ottawa où Mme d'Effiat était l'invitée de l'ambassade du Japon à l'occasion de l'audition d'un microsillon de chants indiens qu'elle enregistrait récemment.

Le lendemain, la marquise, connue comme artiste sous le nom de Adrienne Roy-Villandré et Mme M. Kolan, recevaient au Sandrigham. Parmi les invités l'on remarquait: Mme Raymond Bousquet, épouse de l'ambassadeur de France à Ottawa; le lt-colonel Roupier, attaché militaire à l'ambassade de France et Mme Roupier; le baron et la baronne François de Pampelonne; leurs excellences l'ambassadeur de Suède et Mme Bagge; l'ambassadeur du Pérou et Mme Max de la Fuente; l'ambassadeur de la Suisse et Mme Hans Gasser; l'ambassadeur de Turquie et Mme T. Carim; l'ambassadeur des Indes et Mme Gupta; l'ambassadeur d'Irlande et Mme Fay; le chargé d'affaires de Finlande M. Treuen Kenen; M. Carroll, ministre de Grande-Bretagne et Mme Carrol; le haut commissaire de Trinidad et Tobago M. Rose et Mme Rose ; le haut commissaire de l'Inde M. et Mme C. S. Jha; l'ambassadeur du Vénézuéla et Mme Egana; le Dr et Mme Léon Marion; M. et Mme Roger Duhamel, M. et Mme Lawrence Freeman; l'ambassadeur de l'Iran et Mme F. N. Kia; Me Azard, doyen de la faculté, et Mme Azard; Dr et Mme Hussein et M. Ahmed du Pakistan; Me et Mme Redmond Queen; M. et Mme Martin Timmerman; le chargé d'affaires du Brésil et Mme Villanove; le Dr et Mme Williamson. M. Sharp, ministre du Commerce et de l'Industrie, et Mme Sharp.

Voyages

Mlle Cécile Préfontaine s'embarquera à Dorval pour Paris demain soir, après un séjour de plusieurs mois dans la métropole, l'invitée du Dr et de Mme Georges Préfontaine.

* * *

M. et Mme Tom Telizyn de Montréal, sont actuellement en voyage de noces à Montego Bay, Jamaïque.

Gala du Commerce

Le Gala du Commerce, l'un des événements les plus brillants de la saison mondaine, destiné à rendre hommage à l'homme d'affaires canadien-français, aura lieu cette année le vendredi 6 décembre, dans les salons de l'hôtel Reine-Elisabeth.

L'hon. Paul Comtois, président du gala, décernera le diplôme honorifique accordé par l'Association des diplômés de l'Ecole des Hautes études commerciales de Montréal, à douze hommes d'affaires, en reconnaissance de leur haute valeur dans un des domaines de l'action économique.

Les invités auront l'occasion de rencontrer ces célébrités du monde des affaires dont la réputation, dans bien des cas, s'étend au-delé de nos frontières.

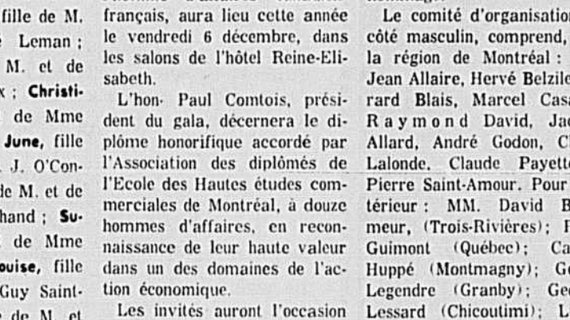
Comme par le passé, les profits réalisés à ce gala seront versés au fond spécial que l'Association met à la disposition des étudiants de l'école des Hautes études commerciales sous forme de prêt d'honneur. Ainsi, le Gala du commerce contribue à assurer la relève de ceux-là même à qui il rend hommage.

Le comité d'organisation, du côté masculin, comprend, pour la région de Montréal : MM. Jean Allaire, Hervé Belzile, Gérard Blais, Marcel Casavan, Raymond David, Jacques Allard, André Godon, Claude Lalonde, Claude Payette et Pierre Saint-Amour. Pour l'extérieur : MM. David Belhumeur, (Trois-Rivières); P. H. Guimont (Québec); Camille Huppé (Montmagny); Gérard Legendre (Granby); Georges Lessard (Chicoutimi); Lucien Massé (Hull); Henri Racine (Québec); Yvon Sirois (Sherbrooke); Gaston Tremblay (Chicoutimi).

Le président du gala est M. Paul Vaillancourt, fils, aviseur. Le président de l'Association des diplômés HEC : M. André Gagnon. Les organisatrices sont : Mmes Marguerite Saint-Amour et André Allard.

TRICOTS EXCLUSIFS
CAREL
6612, ST-HUBERT
CR. 2-2025

L'hiver vient à pas feutrés



Accueillez cette froide saison où la mode se moque de l'âge vous avez madame bien raison de vous chausser à votre avantage

En brun ou en noir, de suède véritable ou de veau, tout doublé de mouton, rien de plus confortable 18.95

273-1515 F. X. La Salle & Fils INC. VI. 4-2642

6575, rue ST-HUBERT — 580 est, rue STE-CATHERINE

FIFTH AVENUE



Une création Fifth Avenue

Telle qu'illustrée — mais une des jolies nouvelles modes des Fêtes maintenant en montre à tous les magasins Fifth Avenue. Un charmant fourreau entièrement doublé à devant plissé, encolure bijou et élégantes manches longues à revers. Jolis crêpes pastels rose pâle, bleu poudre, blanc teinté et noir. Tailles 7 à 17. Rég. $32.

CHEZ FIFTH AVENUE $19.98

Fifth Avenue DRESS SHOPS

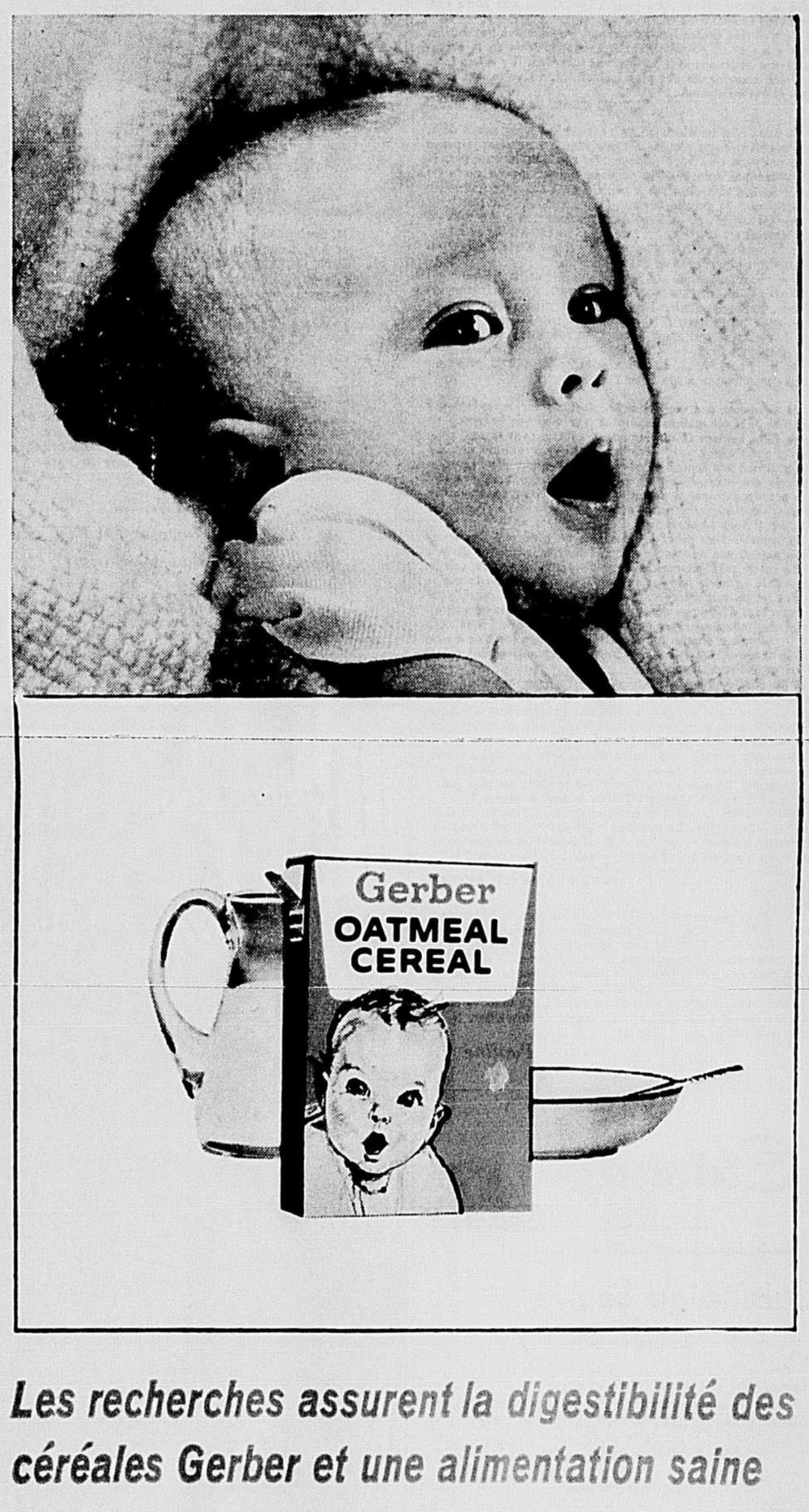
Aux centres d'achat suivants : • Place Ville-Marie • Boulevard • Rosemère • Forest • Duvernay • Domaine • Châteauguay • Saint-Martin • Pointe-Claire • Pont-Mercier • Maisonneuve • Notre-Dame • Beaconsfield • Laurier • Montenach • Ste-Geneviève • Jacques-Cartier • Place Versailles.

Aussi au 4932 Wellington et 6860 St-Hubert

Egalement à Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Ottawa, Toronto, St. Catharines, London, Ont., Halifax, N.E.

Commandes postales à notre siège social 4932 Wellington Montréal ou signalez PO. 9-4531.

FIFTH AVENUE



Gerber OATMEAL CEREAL

Les recherches assurent la digestibilité des céréales Gerber et une alimentation saine

Les céréales que votre bébé mange, doivent être faciles à digérer. Les spécialistes Gerber ont mis au point une méthode exclusive de cuisson contrôlée, qui écrase les grains de fécule et assure leur digestibilité. De plus, les Céréales Gerber sont préparées d'après une formule scientifique pour répondre aux besoins alimentaires de votre bébé . . . les 5 céréales renferment toutes un supplément de fer, de calcium, de vitamine B, de thiamine, de riboflavine et de niacine.

Important! Les Céréales Gerber sont mises à l'épreuve deux fois, afin d'assurer que leur qualité et leur texture soient toujours uniformes. Elles donnent un mélange homogène en quelques secondes . . . qui se conserve ainsi jusqu'à la dernière cuillerée. Enfin, et ce n'est pas peu dire, elles ont la saveur que les bébés préfèrent.

P.S. Plus de 100 aliments en purée et pour bébés Gerber sont maintenant offerts dans les nouveaux bocaux à grande ouverture avec couvercle pratique. Ils facilitent l'alimentation des bébés à la cuiller . . . se referment facilement et permettent de garder les restes au réfrigérateur. Les couvercles se ferment hermétiquement, pour conserver la saveur, éviter la décoloration des aliments . . . et réduire les pertes de "restes". Les aliments pour bébés s'obtiennent maintenant dans des bocaux plus grands.



Nous nous occupons uniquement de l'alimentation des bébés!

Aliments Gerber pour bébés NIAGARA FALLS, CANADA

Le courrier de Pauline Lamy

L'une travaille ici et l'autre là

Un de vos correspondants (qui signait M. J.) exprimait récemment dans votre courrier l'opinion qu'une femme qui n'apporte pas d'argent à la maison est inutile. Franchement, je suis renversée et révoltée après avoir lu ces lignes.

Moi, me sentir inutile, surtout ce soir, après avoir aidé mon fils qui éprouve une certaine difficulté à s'adapter à son nouveau collège, lui avoir remonté le moral pour qu'il soit plus confiant et serein demain ; après avoir soigné sa petite soeur de cinq ans, qui avait une indigestion ; et cela en plus des tâches normales de la journée . . . Etre mère, jouer le rôle de garde-malade, d'institutrice, de psychologue et parfois de père — celui-ci étant momentanément surchargé de travail — c'est inutile, ça ? Il faut avoir du culot pour dire une chose pareille !

(. . .) Ce que je trouve étrange, c'est que celles qui travaillent ne sont en général ni plus heureuses, ni plus satisfaites, ni même plus riches que moi. La plupart doivent s'acheter plus de vêtements, manger souvent au restaurant, faire faire la lessive à l'extérieur, toujours renouveler au lieu de préparer certains vêtements ou articles de maison (parce qu'elles n'en ont pas le temps).

Au chapitre de l'éducation des enfants, ça ne se mesure pas à la livre sterling mais je suis convaincue que notre présence vaut son pesant d'or.

Je n'ai rien contre les femmes qui travaillent à l'extérieur, car il y a tant de circonstances atténuantes. Mais de là à prétendre que celles qui sont au foyer ne font rien, il y a loin !

Votre courrier est des plus intéressant, vu votre bon jugement. Merci infiniment.

— "JE CROIS VALOIR M. M. J."

Si vous êtes une lectrice de ce courrier, vous savez déjà, entre autres par ma réponse à monsieur M. J., ce que je pense de la question que vous soulevez de nouveau aujourd'hui. Il faut n'être pas très réaliste pour se figurer qu'une mère de famille ne fait rien dans son foyer. Ce n'est pas pour multiplier les mots que je prends toujours soin, chaque fois que nous parlons du travail de la femme à l'extérieur, d'écrire tout au long "travail à l'extérieur" . . . quoique l'on entende très souvent dire : "Une telle ne travaille pas" à propos d'une femme qui tient maison et s'occupe de sa famille.

Une mère de famille qui remplit son rôle est une femme qui TRAVAILLE et, comme vous le soulignez, dont la tâche est multiple. Faute d'espace, il a pu m'arriver de laisser tomber l'expression "à l'extérieur" dans un titre ; dans les textes mêmes, je ne crois pas avoir négligé de spécifier ; souvent, nos correspondants ayant oublié ce détail, j'ai pris la liberté d'ajouter les trois mots omis. Est-ce assez dire ce que je pense du travail de la femme à son foyer ?

* * *

Je ne donne pas complètement tort au correspondant qui signait M.J. Il est malheureusement trop vrai que beaucoup de jeunes filles veulent se marier au plus tôt et sans le sou, pour pouvoir enfin cesser de travailler. Voilà une grande utopie ! Nous vivons à une époque où se marier coûte très cher. Lorsque le couple est jeune, pourquoi la femme ne donnerait-elle pas cette preuve d'amour à son mari en continuant de travailler quelques années après son mariage, avant qu'arrivent les enfants ? Il faut être réaliste.

Qu'arrive-t-il au début du mariage, en général ? Des meubles à payer, une épouse enceinte, des comptes de médecins, les dépenses supplémentaires pour l'enfant . . . et que sais-je encore ? Je ne parle pas des couples fortunés mais de la majorité des jeunes qui se marient avec des dettes. Pourquoi, pensez-vous, tant d'hommes découragés, tant de femmes nerveuses et tant de jeunes ménages en déchéance ? Dans 85% des cas, c'est le manque d'argent. L'insécurité amène une foule de maux dans un ménage. C'est à y réfléchir, surtout aujourd'hui où la vie est tellement dispendieuse.

A dix-neuf ou vingt ans, qu'est-ce qui presse tant une jeune femme d'élever une famille ? Elle a tout le temps voulu. Qu'elle donne un petit coup de main à son mari au départ et elle sera la première à en bénéficier lorsque les enfants viendront. On veut tout avoir et ne faire aucun sacrifice.

Avez-vous calculé ce que peut représenter le salaire d'une jeune épouse pendant les deux ou trois premières années de son mariage ? Et que le mari mettrait dix ans ou plus pour économiser la même somme s'il était le seul à gagner ?

Bien entendu, lorsqu'il y a des enfants, la maman se doit de rester à la maison. La question n'est pas là. C'est avant de commencer à élever sa famille qu'il est important de construire à deux son nid bien chaud pour recevoir les chers petits.

"UNE FEMME HEUREUSE"

Si votre façon d'envisager les choses ne comportait pas un aspect moral, je pense que bon nombre de jeunes femmes seraient entièrement d'accord avec vous. Mais comme pour nous, catholiques, elle en comporte un . . . et un sérieux ! particulièrement pour des jeunes mariés, à mon avis c'est le fait qu'elle devient enceinte et bientôt maman qui empêche la jeune femme de donner matériellement un coup de main à son mari — beaucoup plus que le désir chez elle de cesser de travailler. Ne le croyez-vous pas ?

Pauline

Cuisine santé beauté

Cuisine au beurre

Beurre de citron

¼ t. de beurre — 1 c. à table de jus de citron

Ajouter le jus de citron au beurre en versant goutte à goutte et en battant constamment. Rouler le beurre et le mettre à refroidir avant de le servir avec: steak, côtelettes, poisson, homard, crevettes, asperges ou brocoli.

Beurre persillé

¼ t. de beurre — 1 c. à table de persil haché

Mettre le beurre en crème et ajouter le persil. Faire refroidir et servir avec: steak, poisson, asperges, brocoli, haricots verts ou pommes de terre.

Sauce amandine

¼ t. de beurre — ¼ t. d'amandes mondées et tranchées

Faire fondre le beurre. Faire griller les amandes dans le beurre en tournant jusqu'à ce qu'elles soient légèrement brunies. Servir avec: poisson, crabe, haricots verts ou petits pois.

Beurre Maitre d'hôtel

¼ t. de beurre — 2 c. à thé de persil finement haché
½ c. à thé de sel — 3 c. à thé de jus de citron
⅛ c. à thé de poivre

Mélanger le beurre, le sel, le poivre et le persil. Ajouter le jus de citron, goutte à goutte en tournant. Servir avec : steak, poisson ou huitres.

Beurre noir

¼ t. de beurre — jus de citron
1 c. à table de — Sel et poivre

Faire brunir le beurre (mais non brûler). Ajouter le jus de citron et l'assaisonnement. On peut aussi ajouter de l'oignon haché, de la ciboulette ou de l'ail pilé. Servir avec: steak, oeufs frits, homards, asperges, haricots verts, chou-fleur ou cervelle.

Biscuits au beurre

Mêler une tasse de beurre fondu et ¾ de tasse de cassonade. Ajouter 1 oeuf, 1 cuillerée de vanille et bien battre. Tamiser 1½ tasse de farine à tout usage avec 1 cuillerée à thé de poudre à pâte. Ajouter au premier mélange. Faire refroidir une quinzaine de minutes. Déposer par ½ cuillerées à thé sur une tôle non beurrée. Cuire à four modéré (350° F) de 6 à 7 minutes. Décoller les biscuits immédiatement à la sortie du four. Pour conserver ces biscuits secs et croquants, les ranger dans une boite de fer-blanc.

Auteur prophète dans son propre pays

PORT ARTHUR, (PC) — L'auteur Sheila Burnford, de Port Arthur, a été le centre d'attraction, lundi dernier, alors que plus de 2000 personnes se sont présentées au cinéma pour assister à la première du film de Walt Disney : "The Incredible Journey", dont le scénario est tiré de son livre.

Mme Burnford, femme du Dr. David Burnford, s'est vu décerner, dans la section des livres pour enfants, le premier prix par le "Canadian Library Association's".



Roscoe C. Springston Jr., A.I.D.

Maintenant au Studio de décoration intérieure d'EATON

M. Springston est diplômé du Carnegie Institute of Architecture, du Pittsburg Art Institute et du Pratt Institute de New York. Il est membre de l'American Institute of Interior Designers et il dirigeait précédemment son propre studio de décoration intérieure à New York avant de se joindre à l'équipe des 14 décorateurs d'EATON.

Cet artiste met toute son expérience, son habileté et son inaltérable imagination à votre service sur une simple demande de votre part. Ce professionnel, à l'aide des articles et accessoires d'ameublement de provenance mondiale que lui offrent les rayons EATON, s'appliquera à réaliser tout projet de décoration intérieure donnant à votre foyer cette chaleur qui découle de votre personnalité.

Téléphonez pour un rendez-vous

VI. 2-9331 — Poste 771

STUDIO DE DECORATION INTERIEURE EATON

THE T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL



DEESSE DES FLEURS — Le spectacle de la troupe de ballet Folklorico de Mexico qui sera présenté à la Place des Arts, à compter du mercredi, le 6 novembre, jusqu'à dimanche le 10 novembre, réunit des costumes fort colorés et fort élaborés. On dit même que jamais les costumes d'un spectacle n'auront coûté aussi cher. On voit ici les Arts, à compter de ce soir, le 6 Marcia Louise Gonzales dans le ballet intitulé "Les dieux aztèques". La troupe est dirigée par Amalia Hernandez.

Soyez bien chaussée

"Nous passons les deux tiers de la journée dans nos chaussures, nous marchons environ 10 milles par jour, nous les martelons de 1500 tonnes de pesanteur corporelle. Ceci, à notre avis, donne aux chaussures une extrême importance."

Prenez bien votre temps en achetant des chaussures, conseille une experte. Si possible, évitez l'heure des foules, et ne choisissez pas "d'un coup d'oeil et au galop". Un regard dans le miroir ne suffit pas pour juger si le soulier vous va et s'il est confortable.

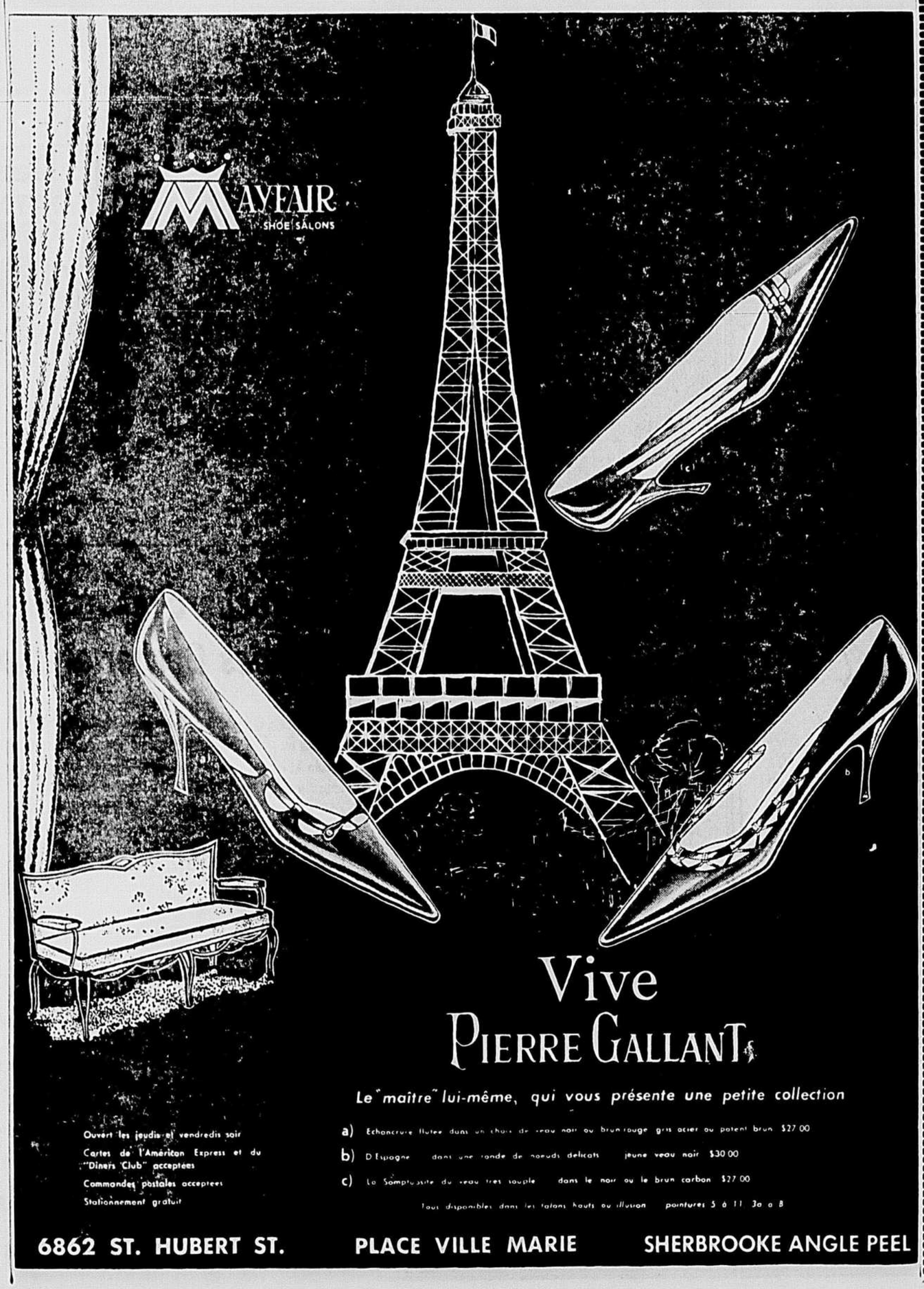
Faites-vous mesurer les deux pieds chaque fois que vous achetez des chaussures. Faites l'essai de plusieurs modèles de différents formats, à bouts variés, et ne décidez rien tant que vous n'aurez pas trouvé le soulier qui s'ajuste parfaitement à votre pied. Assurez-vous, avant de sortir du magasin, que les deux souliers vous chaussent à perfection.

Le fameux BEURRE non salé

Lactantia

MY COUNTRY REG'D. BRAND

EN VENTE DANS PRESQUE TOUTES LES PHARMACIES



Marshalls Silks & fabrics Inc

Nous vendons au comptant. Nos prix reflètent les économies.

VENTE

ELEGANTS ET RICHES TISSUS A PRIX D'ECONOMIE

LAINAGES DE GRANDE NOUVEAUTE, IMPORTES

Largeur 54" — Val. jusqu'à 23.95

Très riches lainages couturier français importés. Pensez-y, un lainage français haute couture EXCLUSIF à moins de 11.95 ! Venez les voir. **11.95**

LAINAGES A MANTEAUX

Largeur 54" — Val. comp. 5.95

Suivez la mode aux tissus texturés avec ces LAINAGES au fini tweed à un prix de grande économie, pour MANTEAUX et ROBES. **2.99**

FLANELLE TOUT LAINE

Largeur 54" — Valeurs jusqu'à 2.95

Une offre à prix spécial. Pour la confection de magnifiques **Robes de chambre** pour dames et messieurs. Choix de teintes pastelles, moyennes ou foncées. **1.99**

JERSEY DE RAYONNE A TRICOT DOUBLE

Largeur 62" — Val. comp. à 12.95

L'un des tissus jersey les plus en demande cet automne. Un succès exceptionnel. Brun, noir, airelle, or, menthe, marine . . . Un prix d'économie. **5.95**

SOIE A KIMONO DU JAPON

Largeur 36" — Se vendait 4.95

Ces tissus à kimono à texture exotique sont très en demande pour le temps des Fêtes. Plus d'une demi-douzaine au choix. **2.95**

CREPE CLOQUE

Largeurs 44-45" — Se vendait 3.95

Venez voir ces magnifiques crêpes cloqués et ces nouveaux matelassés dans un choix de couleurs automnales ainsi que noir pour chaque occasion de l'année. **1.99**

BROCARTS

Largeurs 36-45" — Valeurs jusqu'à 3.95

De vrais bijoux en fait de brocarts pour les Fêtes. Pour la confection de jolies robes, des ensembles, des manteaux. Un prix d'économie. **1.59**

VELVENTINE A ENVERS COUTIL

Un tissu haute mode cet automne, lavable à la main. Choix de 15 teintes mode ainsi que noir. **1.59**

TISSUS TYPE LAINAGE UNIS OU A TEXTURE NOUVEAUTE

Largeurs 36-40" — Valeurs jusqu'à 1.95

Ces tissus lavables à la main sont très en demande pour toute occasion. Ils sont offerts dans une variété d'imprimés et de rayures tissées, tissus unis ou motifs géométriques. Une magnifique économie. **1.00**

COTONNADES IMPRIMEES AMERICAINES

Largeur 36" — Valeurs jusqu'à 1.95

IMPRIMES mode américains dans les nouvelles teintes estompées. Pour élégantes blouses et ensembles. Choix varié de motifs. **1.29**

CREPE GAUFRE

Largeur 36" — Se vendait 69¢

Ce crêpe de coton gaufré imprimé lavable est très populaire. Idéal pour vêtements d'enfants, lingerie, etc. Un bon choix de petits motifs. **39¢**

Editorial :

JAMAIS VILLE PLUS ELEGANTE

Voilà ce que disait un visiteur. Les femmes les mieux habillées au Canada — les hommes les plus élégants — rien de comparable au monde — un "je ne sais quoi" de plus qu'ailleurs.

Eh bien, nous croyons qu'il a raison. C'est un mélange de Chanel numéro 5, de tissus écossais et de tweeds — en parade sur la rue Ste-Catherine — le centre du chic et de la masculinité — nos Champs-Elysée. Les jours d'automne lui donnent un éclat particulier, ces jours les plus beaux de cette année 1963, ne croyez-vous pas ?

G. Kirkman Marshall

"Qui dit tissus à la verge dit Marshalls"

Un seul magasin au 1195 Ste-Catherine ouest — VI. 4-2558

"La vie est un bol de cerises que le travail seul peut cueillir"

—l'épouse du premier député noir de l'Ontario

TORONTO. (PC) — L'épouse du premier Noir à occuper un siège à un parlement canadien, est une optimiste à tout crin.

— La vie est un bol de cerise, mais il faut s'y mettre pour les cueillir, déclarait Ann Braithwaite, alors qu'elle se reposait dans le living room de sa confortable maison en banlieue de Toronto, à Etobicoke.

C'est à Etobicoke, localité nouvelle où ne vivent pas plus qu'une poignée de familles noires, que Leonard Braithwaite a été élu comme membre libéral de la législature de l'Ontario, le 25 septembre.

— Je serais prête à recommencer une autre campagne pour me tenir en forme, remarquait Mme Braithwaite, en se rappelant le tourbillon de "parties" au café, des visites de porte en porte, d'appels téléphoniques, qui ont aidé son avocat de mari à remporter la victoire.

Cette femme de trente ans, mince, élancée, dont le "Allô" chantant et le sourire facile sont familiers à ses voisins et à ses amis, a appris la signification du travail dur alors qu'elle était toute jeune, la deuxième à naitre dans une famille frappée par la pauvreté, famille qui comptait huit personnes et qui vivait dans un centre de mines de charbon à Glace Bay, Nouvelle-Ecosse.

— Nous étions très pauvres et je suis venue à Toronto pour terminer mon éducation, dit-elle, tout en manifestant une certaine répugance à parler de son enfance. Elle ajoutait: "Je pense toujours à demain, pas à hier."

Ici à 15 ans, elle commença à travailler comme commis de bureau durant la journée et à suivre des cours du soir pour terminer son high school. Par la suite, elle fit un cours commercial.

Elle devenait secrétaire dans un bureau d'avocat en ville et acquit une expérience qui devait lui servir quand son mari, un diplômé en commerce de Harvard, et en droit, de Osgoode Hall à Toronto, débuta dans la pratique en 1959.

— C'est intéressant d'être la secrétaire de son mari après le mariage. Il ne vous critique jamais.

Son service dans le bureau de son mari est chose du passé maintenant. Leur fils de trois ans, Roger, et un garçon récemment adopté, de dix mois, la gardent à la maison.

Mme Braithwaite décrit ainsi l'arrivée de son mari à la politique : il y a deux ans et demi, il était élu à un comité d'éducation et en décembre dernier, il était élu au conseil d'Etobicoke.

— Nous aimons notre localité et nos voisins et nous ne pouvons nous imaginer que nous ferions partie d'un groupe sans rien lui donner en retour.

Elle souligna aussi qu'elle appréciait cette chance de pouvoir donner de soi-même. "Nous sommes chanceux d'être des Canadiens et de vivre dans une circonscription de gens intelligents qui savent que les capacités sont ce qui est le plus important."

Ann Braithwaite devait répondre à la question suivante: "Pensez-vous que l'attitude sympathique ici pour les réclamations des Noirs du sud des Etats-Unis, y est pour quelque chose dans l'élection de votre mari ?"

C'était évidemment une question qu'on lui avait posée auparavant et elle n'y répondit pas directement.

Quatre enfants noirs avaient été tués par une bombe dans une église à Birmingham, en Alabama, dix jours avant les élections ici, et tout ce qu'elle tenait à affirmer, c'est que son mari s'était refusé à se servir de la tragédie pendant sa campagne.

Mises à part leurs activités politiques et communautaires, M. et Mme Braithwaite mènent une vie paisible dans leur banlieue, habitée par des gens de la classe moyenne.

"Nous travaillons et nous nous reposons de manière à pouvoir travailler," ajoutait-elle fidèle à sa philosophie.

Avant que la carrière politique de mon mari ne requière presque tout son temps, elle était la première vice-présidente du Canadian Negro Women's Club, membre de la section féminine de l'association des Nations-Unies, auxiliaire féminine du Club Kiwanis dont son mari fait partie, et membre de la Guilde féminine de l'église anglicane de St. Mathias où elle enseigne encore le cathéchisme aux enfants le dimanche.

Elle collabora aussi à la fondation d'une association féminine libérale dans la nouvelle circonscription.



Mme ANN BRAITHWAITE, 30 ans, a aidé son mari, Léonard, à devenir le premier député noir canadien ; elle a durement travaillé pendant la campagne électorale de l'Ontario qui s'est terminée le 25 septembre. M. Braithwaite a été élu député libéral d'une nouvelle circonscription, Etobicoke. Mme Braithwaite a appris jeune à travailler durement, puisqu'elle était la cadette d'une famille très pauvre de huit enfants, à Glace Bay, en Nouvelle-Ecosse.

photo PC

Elle s'occupe seule de l'entretien de sa maison, au décor gai. "Une femme de ménage est un luxe que je ne peux me payer." Elle coud même plusieurs de ses vêtements.

A la grande joie de son mari, Ann adore faire la cuisine. Même le soir des élections, lorsque 250 personnes s'étaient entassées au foyer des Braithwaite, Ann était à la cuisine, mettant la dernière main à un buffet composé de champignons au brandy, de crevettes en moule, d'œufs au poivre et de charlottes russes.



OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 6 P.M. — JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 H.

VENTE 49e ANNIVERSAIRE CHEZ PERLEY



Voici le temps le plus propice pour faire vos plus importants achats en fourrures ! Vous pouvez acheter avec confiance, sachant que chaque somptueux manteau de fourrure ou de tissu, est en accord avec les derniers décrets de la mode... sans compter la même haute qualité de main-d'oeuvre qui nous a acquis une réputation des plus enviables pendant 49 ans ! Toujours sous la même administration et situé au même endroit, les normes de qualité supérieure de Perley ont été appréciées, de par les années et dans le Grand Montréal, par les femmes ayant le souci d'être à la page. Venez et jugez-en par vous-même !

● MANTEAUX DE FOURRURES ● JAQUETTES ● ETOLES

ANTERIEUREMENT JUSQU'A $429

Etoles de vison, variété de teintes. Manteaux dos de rat musqué teint. Manteaux mouton de Perse teint noir, unis ou garnis de vison ● Manteaux de mouton gris, quelques-uns garnis de vison ● Manteaux chat sauvage rasé ● Manteaux castor rasé.

$288

ANTERIEUREMENT JUSQU'A $550

Manteaux légers castor rasé ● Rat musqué rasé blanchi, garni de vison ● Etoles vison pastel ● Mouton de Perse teint noir, garni de vison ● Rat musqué teint seal Hudson ● Manteaux de mouton gris, certains garnis vison ● Manteaux chat sauvage rasé.

$388

7 seulement ! ETOLES DE VISON à prix spécial $259

Fourrures de qualité à exemplaire unique !

	Antérieurement	Vente
Manteaux dos de rat musqué teint	$ 395	$ 259
Rat musqué rasé garnis vison	499	399
Etoles de vison pastel *Canada Majestic	595	479
Castor rasé, léger, naturel ou teint	595	489
Mouton de Perse teint noir garni vison	595	489
Rat musqué teint Seal Hudson	695	489
Manteaux de mouton gris unis ou garnis vison	695	489
Jaquette vison pastel *Canada Majestic	895	695
Mouton de Perse teint brun garni vison	795	695
Jaquette vison saphir	895	750
Loutre canadienne rasée	1095	795
Mouton de Perse teint noir garni vison teint noir	895	750
Castor rasé, léger	950	795
Manteaux mouton gris garnis vison	895	750
Jaquette vison pastel *Canada Majestic	1095	895
Vison pastel *Canada Majestic pleine longueur	1895	1595
Vison foncé *Canada Majestic pleine longueur	2450	1895

*Eleveurs de vison du Canada

Nous ne reproduisons que quelques-unes des formidables aubaines

MANTEAUX DE DRAP GARNIS DE RICHE FOURRURE

$98 $118 $148

Antérieurement $129 à $199

Nos propres fourrures luxueuses rehaussent ces tissus importés de qualité dans toute la gamme de teintes en vogue. Vous verrez toutes les nouveautés... en tissus et en styles, pour maintenant et pour plus tard !

LES GARNITURES DE FOURRURE COMPRENNENT : vison dans une variété de nouvelles teintes, castor rasé teint ou naturel, mouton de Perse gris, ou teint noir ou brun pour s'assortir au tissu. Faites votre choix parmi ces fourrures et plusieurs autres !

Tailles pour juniors, demoiselles, dames, petites

MANTEAUX DE TISSU DOUBLES DE FOURRURE
Rég. $229. à $395. Maintenant **$159 à $299**

MANTEAUX DE DRAP
NON GARNIS
$48 $68
Régulier $65 à $89.95

En lainage de qualité, dans les plus nouveaux styles en vogue. Tous doublés de chamois. Tailles juniors, demoiselles, dames, petites. Venez les voir !



FACILITES DE PAIEMENT SI DESIRE

1254 OUEST, STE-CATHERINE

Perley

Les meilleures aubaines

ANGLE DE LA MONTAGNE

WOOLWORTH

VENTE DE DISQUES RCA Victor



CGP-147

LUCIEN HETU
CHANTE ET JOUE
CGP 147—
Pourtant je l'aime
Montréal sous la valse
Bonjour Québec
Le vieil orgue mécanique



CGP-137B

LUCIEN HETU
J'AURAIS VOULU DANSER
CGP 137—
Fascination
Jamais
J'aurais voulu danser
Gondolier
Andalucia
L'auberge du bonheur

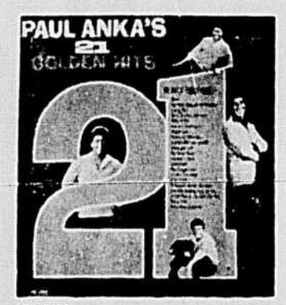


CGP-120B

LUCIEN HETU
INVITATION A LA DANSE
CGP 120—
Feuille de gui
Je reviendrai
Les enfants du Pirée
Tango des roses
Anna

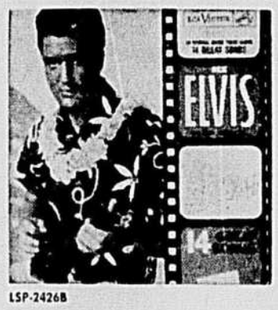
DISQUE MONORAL

1.66 chacun
3 pour $4.50



LPM-2691

PAUL ANKA
21 GOLDEN HITS
LMP 2691—
Diana
Dance on little girl
My Home Town
Summer's Gone
The longest day



LSP-2426B

ELVIS PRESLEY
BLUE HAWAII
LSP 2426B
Almost always true
Aloha Oe
No more Rock
A hula Baby
Hawaiian Sunset
Island of love



PM-2765

ELVIS PRESLEY
GOLDEN RECORD VOL. 3
LPM 2765—
Surrender
It's now or never
I feel so bad
Good luck chaim
She's not you

DISQUE MONORAL

3.19 chacun

COMMANDEZ *par la poste*

QUANTITE LIMITEE

F. W. WOOLWORTH CO. LTD., 4041, rue WELLINGTON, VERDUN
Veuillez m'expédier s.v.p. les disques suivants
Prix : ch. ..... Total .....
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél. .....
No .....
☐ Comptant ☐ P.S.L. — S.V.P. ajouter la taxe de vente

WOOLWORTH

En vente à tous nos magasins de Montréal et de la région

D'où viennent les pierres précieuses

Peut-être vous demandez-vous parfois d'où viennent ces pierres précieuses qui font votre envie. Voici quelques pays qui se partagent les plus belles variétés.

L'Afrique du Sud : le diamant ; la Birmanie et le Siam : l'émeraude ; Ceylan : le saphir ; l'Oural : l'aigue-marine ; le Brésil : l'amazonite verte ; l'Afghanistan : le lapis lazuli ; l'Australie : l'opale de couleur feu.



AUX JEUNESSES MUSICALES DE MONTREAL — Le premier concert de la saison des JMM aura lieu au Plateau, le lundi 18 novembre. Sur la photo les membres du comité chargé du recrutement des membres privilégiés pour la présente saison. Dans l'ordre habituel : Mmes Jean Papineau-Couture, trésorière, Paul-D. Normandeau, 2e vice-présidente, Fernand Rochon, présidente, Mlle Suzanne Brady, secrétaire, Mlle Germaine Lussier, réception. Mme Redmond Roche, 1ère vice-présidente, n'apparait pas sur la photo.

Vol chez la princesse Alexandra

LONDRES. (Reuter) — Selon une firme d'experts, le butin emporté par les voleurs qui ont cambriolé la demeure de la princesse Alexandra atteint probablement une valeur de plus de 4,000 livres sterling.

Un porte-parole de la firme a déclaré qu'une récompense importante sera offerte à ceux qui donneront des indications permettant de récupérer les objets volés. Parmi ceux-ci figure un étui à cigarettes en or, offert à M. Ogilvy, mari de la princesse, par la reine Elizabeth et le prince Philip, un étui à cigarettes en or avec fermoir en rubis, offert à M. Ogilvy par la princesse Marina, mère d'Alexandra, une paire de boucles d'oreilles de perles et diamants et un bracelet d'or incrusté de saphyrs et de diamants, donnés par la princesse Alexandra par sa tante, la princesse Paule de Yougoslavie, et d'autres objets de valeur.

Selon les journaux du soir, la description des objets volés a été transmise à Interpol à Paris.

La princesse Alexandra, déclare-t-on, est très affectée par le vol. Quant à M. Ogilvy, qui, hier matin, est arrivé en retard à son bureau dans la cité, il a déclaré : "C'est une chose qui peut arriver à tout le monde, mais c'est tout de même rudement ennuyeux."

La vie parisienne

PARIS. (Reuter) — Les première bottes ont fait leur apparition. Grace de Monaco en a commandé 10 paires. Jacqueline Delubac, troisième femme de Sacha Guitry, autant.

L'hiver sera botté ou ne sera pas. Ainsi ont décrété les maitres bottiers du faubourg St-Honoré, dont le mot d'ordre a été suivi au pied et à la lettre par les élégantes les plus réputées.

Toutefois, ce n'est pas bottées à la mousquetaire qu'elles se sont rendues aux deux soirées les plus marquantes de la semaine: la première du film américain, "Cléopâtre", et a celle du "Soulier de Satin", de Paul Claudel, au théâtre de l'Odéon.

Tout ce que la capitale compte de belles parmi les belles, avec leurs talons aiguillés dépassaient d'une tête leur chevalier servant. Cette mode du talon-tour Eiffel a été particulièrement appréciée des messieurs, qui avaient a portée de regard une gamme de décolletés plus audacieux les uns que les autres.

Chaude Botte Cosaque



Cuir souple et résistant. Chaudement doublée de molleton. Noir, rouge, brun, blanc. Hauteur : 12 pouces ... $12.98

Nombreux autres modèles de différentes hauteurs et variétés de talons... $17.98

A.O. Terriault

807 est, STE-CATHERINE
Tel. 845-8911 près St-Hubert

Ecoutez "LA DAME DE COEUR" entre 3 et 4 h. à CJMS

La Réserve

désormais ouverte
tous les soirs

Le TRIO de GORDON FLEMING
et MAX CHAMITOV

Prix spéciaux pour le dîner avant 8 heures

STATIONNEMENT GRATUIT : au garage de la Banque Canadienne Impériale de Commerce (qu'un passage souterrain relie au Windsor). Si vous le préférez, faites appel au portier.

l'Hôtel WINDSOR

carré Dominion (UN. 6-9611)

MONTREAL Draperies MONTREAL

offre ...
plus de style, plus d'élégance
pour vos fenêtres
que vous en avez jamais rêvé !

DRAPERIES
FAITES SUR MESURE
GRATIS!



LIVRAISON DANS 7 A 10 JOURS TERGAL ET PLEIN JOUR INCLUSIVEMENT

$1.98 et plus
Léger supplément pour les draperies de moins de 54" de longueur

Déjà Noël s'en vient!

C'EST LE MOMENT D'ÉPARGNER

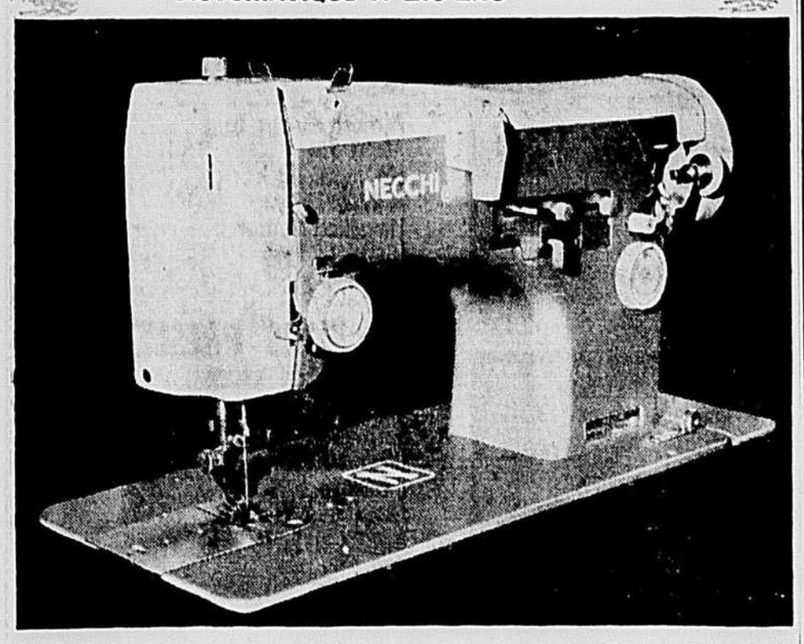


$50.00

sur la nouvelle machine à coudre

NECCHI LELIA 513

AUTOMATIQUE À ZIG-ZAG



Oui, épargnez $50 en achetant votre Necchi Lelia 513 avant le 16 décembre

Pensez aux avantages de la NECCHI LELIA 513

★ boutonnières parfaites sans tourner le tissu — et même les boutons;
★ condensateur qui protège la pureté du son et de l'image à la radio et à la T.V.
★ lubrification automatique; ★ couture au zig-zag sans disque
★ tension automatique; ★ jamais de blocage.

NE MANQUEZ PAS CETTE OFFRE D'INTRODUCTION !
Démonstrations gratuites à domicile le jour ou le soir

PAS DE PAIEMENT INITIAL

CHALIFOUR & FRÈRES LTÉE

Le plus grand centre de couture au Canada

6586 rue Saint-Hubert—273-2553

Le nouveau 'Petal Burst'® en dentelle et Lycra* avec bretelles extensibles, signé Wonder-bra®

"Petal Burst", une éclosion de dentelle et de Lycra vous apporte un confort insoupçonné! Ses bretelles tressées en Lycra extensible reposent si légèrement sur vos épaules que vous les sentez à peine; elles sont discrètes même sous vos décolletés les plus larges. Elles ne roulent, ne plient ni ne glissent. Sous les bonnets, le nouvel Airlon, velouté et flexible, soutient avec douceur... Dentelle et Lycra, vôtre aujourd'hui même!

*Marque déposée de Du Pont



No 1547. Modèle "longline" avec bande de taille. Lycra élastique, bonnets en dentelle Térylène. Blanc seulement. Tailles 32-38, B; 34-40, C. $9.50.

No 1247. Modèle Bandeau à dos très plongeant. Lycra élastique, bonnets en dentelle Térylène. Blanc seulement. Tailles 32-38, B et C. $6.50.

Wonder-bra en dentelle et Lycra avec bretelles extensibles.

CHEZ
LA CORSETIERE DU NORD

ATTENTION SPECIALE aux commandes postales — MAINTENANT à votre service depuis 45 ans

Mme A. Courval INC
CORSETIÈRE

4491 boul. ST-LAURENT
4861 ouest, SHERBROOKE
6550 ST-HUBERT
1909 est, MONT-ROYAL
Centre d'achats DUVERNAY No 2



SERVICE D'ACHAT A DOMICILE

Il n'en coûte pas plus cher de faire venir notre conseiller à votre domicile avec un choix de magnifiques échantillons. Nous nous spécialisons dans l'installation des résidences, places commerciales et institutions.

ESTIMATIONS GRATUITES

SIGNALEZ DU. 1-8844

VOIR C'EST CROIRE ! PLUS DE 1,000,000 DE VERGES DE SUPERBES TISSUS VENDUS CHAQUE ANNEE

SPECIAL CETTE SEMAINE
STORES
Choix de grandeurs, couleurs et styles

	plastique	soffite	Soffite avec frange	Exlite
27" x 58"	$1.78	$2.88	$4.22	$4.13
27" x 70"	1.88	3.33	4.71	4.56
37" x 70"	—	3.33	4.93	4.56
48" x 70"	3.58	6.25	8.73	7.13
54" x 70"	—	7.75	10.51	8.63

DRAPERIES PRETES A POSER
SATIN ANTIQUE IMPRIME

2 largeurs	48" x 95" Rég. $12.98	$8.98 pai.
4 largeurs	96" x 95" Rég. $26.98	$17.98 pai.
6 largeurs	144" x 95" Rég. $39.98	$26.98 pai.

Achetez maintenant — payez plus tard, jusqu'à 36 mois pour payer

POUR VOS DRAPERIES, VOYEZ LES DRAPERIES MONTREAL

MONTREAL Draperies MONTREAL

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

9 MAGASINS A VOTRE SERVICE

- 1209 E., RUE STE-CATHERINE, 2 rues à l'est d'Amherst, LA. 7-3421
- 4349 RUE WELLINGTON Verdun près avenue Rielle PO. 9-8508
- 6675, RUE ST-HUBERT près St-Zotique CR. 3-7504
- 537 O., RUE STE-CATHERINE près Morgan VI. 2-9711
- 5265 CH. QUEEN MARY Snowdon, près Décarie HU. 9-7273
- 734 EST, RUE ST-JOSEPH Québec
- PLACE LAURIER Ste-Foy, à Québec
- CENTRE D'ACHATS Fleur de Lys, Québec
- CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIERES

Un défilé qui prouvera que la mode est internationale

La section montréalaise du Fashion Group Inc. présente un spectacle de mode différent du déjà vu, **aujourd'hui**, en fin d'après-midi, plus exactement à 5 h. 30.

Il s'agit d'un défilé spectaculaire, dont le titre constitue à lui seul un programme : "La mode est internationale". Pour ce faire, 16 pays seront représentés, chacun, par le consul général et son épouse qui assisteront — en qualité d'invités d'honneur — à la revue d'élégance mettant en vedette quatre modèles de robes, costumes, manteaux provenant des 16 pays suivants : le Canada, la France, l'Angleterre, l'Italie, la Suisse, les Etats-Unis, le Mexique, l'Espagne, Israël, la Hollande, l'Autriche, l'Irlande, la Suède, la Norvège, le Danemark et l'Allemagne.

Trois mannequins suédois présenteront la mode des pays scandinaves. Des poupées, habillées par Madeleine Saucier-Morin, porteront les couleurs des pays représentés.

Les profits de cette manifestation seront versés à la librairie des costumes du Musée des Beaux-arts.



Robe du soir blanche, en pure soie shantung, signée Haller, couturier suisse, qui est présentée aujourd'hui au salon Versailles de l'hôtel Windsor, dans le cadre du défilé "La mode est internationale" organisée par la section montréalaise du Fashion Group Inc. Seize pays seront représentés.

La fille de Sir Alec Home est vendeuse dans une librairie

LONDRES. (AP) — L'une des maisons les plus connues de toute l'Angleterre abrite l'une des plus jolies filles du pays : tous les matins, l'on peut voir sortir de "10 Downing Street" une jeune fille aux longs cheveux blonds, portant imperméable et collants noirs. Son nom : Meriel Douglas-Home, fille du premier ministre de Grande-Bretagne, Sir Alec Douglas-Home.

En même temps que son père, Meriel a abandonné son titre de "lady", et depuis quelques semaines, travaille comme vendeuse dans une des plus anciennes librairies de Londres.

— Papa, dit-elle, considère que j'ai eu une très bonne idée quand j'ai décidé de travailler.

Meriel, ainsi que son frère et ses deux autres soeurs participent tous activement à la campagne électorale de leur père en Ecosse.

VOS DENTS
image de votre santé

Que faire lorsqu'on a des dents cariées ?

Nous savons que la carie est responsable de la perte de la plupart de nos dents durant notre jeunesse et nous connaissons les différents moyens de la prévenir. Il peut arriver toutefois que malgré la bonne volonté, les sucres y restent collés et réussissent quand même à provoquer la carie. Il faudra, dès lors, organiser une autre sorte de prévention que seul le dentiste est en mesure de vous pratiquer : l'obturation.

D'où la nécessité de visiter votre dentiste régulièrement (deux fois par année). Pour la majorité de notre population, ce conseil n'a pas été suivi. Il faudra donc apprendre ou réapprendre à aller chez le dentiste. Ce n'est pas savoir aller chez le dentiste que de le voir seulement quand on a une dent à se faire enlever. Le dentiste n'est pas d'abord un arracheur de dents pas plus que le médecin est un dépeceur de membres ou d'organes. Il est d'abord et avant tout un guérisseur et il veut vous conserver vos dents. Pour ce faire, il ne peut obliger personne; il ne peut visiter chacun de vos foyers pour vous indiquer vos défauts dentaires et vous forcer à la conservation de vos dents. Les miracles ne sont pas de son domaine et il doit prendre vos dents telles que vous les lui montrez. A l'allure où se font vos visites chez le dentiste, il n'y a rien d'étonnant à ce qu'il s'enlève autant de dents et que nous ayons tant d'édentés chez nous.

On ne traite pas une carie par l'extraction des dents. La seule intervention qui convienne est d'ordre mécanique et antiseptique. C'est avant qu'elle ne pénètre la texture très intime de votre dent que vous devez songer au dentiste et au traitement de vos dents. Il s'agira pour votre dentiste d'enlever la carie, prévenir autant que possible une extension possible, préparer et aseptiser la cavité et remplir cette dernière avec un produit qui convient à chaque cas.

On pourra dire alors que votre dent obturée est supérieure à ce qu'elle était par le fait qu'elle ne peut plus se carier dans l'obturation. Plus la carie sera petite, plus courte et moins douloureuse sera l'intervention. C'est aussi simple que cela pour peu que l'on s'astreigne à cette règle fondamentale de visiter son dentiste quand c'est le temps.

Non vraiment il n'y a pas d'autres façons d'empêcher la carie de pénétrer plus profondément dans votre dent. Puisque tôt ou tard il faut de toute façon finir par aller voir le dentiste, pourquoi ne pas s'y rendre plus tôt et conserver ses dents en les faisant obturer. Ce sera alors le meilleur service que vous pourrez vous rendre à vous-même puisque vous garderez intact un appareil dentaire que Dieu lui-même a jugé indispensable au moment de la création de l'homme. Si vous ne le faites pas, il y a tout lieu de croire que c'est vous qui avez tort et qui devrez en subir les fâcheux résultats. — Communiqué par La Ligue d'Hygiène Dentaire de la P.Q., 426 est, boul. St-Joseph, Montréal 34.



Vol de bijoux à la résidence d'Alexandra

LONDRES. (Reuter) — Des voleurs se sont introduits lundi soir dans la résidence de la princesse Alexandra et se sont enfuis en emportant des bijoux dont la valeur n'a pas été révélée.

La résidence de la princesse Alexandra — Mme Angus Ogilvie — 12e dans la ligne de succession au trône se trouve à Richmonk Park, dans le Surrey. Résidence royale, c'est une demeure de style georgien avec 12 chambres, 6 salles de bain, 2 cottages, une piscine chauffée et une écurie. Elle fut au 18e siècle la résidence de sir Robert Walpole, premier ministre.

La princesse Alexandra et son mari se trouvaient chez eux au moment du vol. Un malfaiteur a été surpris par un domestique dans une chambre du premier étage mais a pu s'enfuir.

La police, aidée de chiens policiers a effectué des battues toute la nuit dans le parc de 1,000 hectares qui entoure la propriété. Des gardes ont été placés aux grilles, des barrages établis sur les routes avoisinantes.

Les recherches ne semblent pour le moment avoir donné aucun résultat et elles se poursuivent encore.

Snowbelles à nouveau talon haut

Garantis imperméables et à l'épreuve des taches

De style continental audacieux, ces botillons sont plus durables et plus avantageux que n'importe quel autre. Les Snowbelles conservent leur apparence de neuf après des mois d'usure; ils gardent vos pieds au chaud et au sec, l'hiver durant, fort élégamment. Un linge humide suffit pour enlever la saleté ou le sel. Ils sont confortablement doublés de molleton de nylon blanc ou de peau de mouton. Choix de talon plat, talon bottier plat ou talon verre à vin. Couleurs: noir jais ou brun castor. Exigez les Snowbelles, ils sont garantis imperméables. $7.98 à $10.98.



CRÉATIONS DE
KAUFMAN
Fabricants des Foamtreads, Funtreads, chaussures et pantoufles Packard, Kingtreads et de chaussures imperméables

Vous trouverez les Snowbelles chez les marchands dont les noms suivent:

Agnew-Surpass
CENTRE D'ACHATS MAISONNEUVE
CENTRE D'ACHATS ST-MARTIN
CENTRE D'ACHATS WILDERTON
CENTRE D'ACHATS PONT-MERCIER
CENTRE D'ACHATS NORMANDIE
CENTRE D'ACHATS ST-JEROME

Chaussures CAPRI
Chaussures pour toute la famille
8505 BOUL. ST-LAURENT
DU. 7-2758

H. Giroux & fils
1500 est, Mont-Royal — LA. 1-3164
4029 est, Ontario — LA. 1-9414

CHAUSSURES MASSY
1021 est, rue Fleury
entre Christophe-Colomb et St-Charles
DU. 9-2084

CHAUSSURES BALADIN
1479 est, rue Fleury — DU. 1-4040
2495, rue De Salaberry — 331-3141

CHAUSSURES DARCELL
CENTRE D'AJUSTEMENT
Centre d'achats Duvernay
661-1071

CHAUSSURES HENRY R.
5921 rue Laurendeau
766-4218

Syndicat ST-HENRI
3619 ouest, rue Notre-Dame
WE. 2-3151

A. BEDARD
3899 est, rue Ontario
LA. 2-2866
3031 ouest, rue Notre-Dame
WE. 3-2698

Louis Des Lauriers LTÉE
6914 SAINT-HUBERT — CR. 3-2813
(angle Bélanger)

CHAUSSURE KIM SHOE Inc.
1566 est Mt-Royal - LA. 3-8601
6769 St-Hubert — CR. 6-5722

La publicité dans LA PRESSE
Profite à ses lecteurs et annonceurs

Bleau
4561 STE-CATHERINE E.
CL. 4-7529
5335, ch. REINE-MARIE HU. 4-7778

PIERRE DUFOUR
4251 est, rue BEAUBIEN
RA. 7-7130

J.R. LÉONARD Inc.
1595A est, MT-ROYAL LA. 3-3400

A.-O. TERRIAULT INC.
807 est, rue Ste-Catherine
(près Saint-Hubert)
VI. 5-8911

Le plus vaste choix de
STORES
LAVABLES
TOUTES COULEURS
TOUTES DIMENSIONS
avec frange, insertion ou avec dentelle

STORES 100% PLASTIQUE

Lavables, fini bosselé. Unis seulement. Choix de blanc, crème, vert, sable.

Unis		Unis	
27" x 58":	$1.89	36" x 82":	$2.29
36" x 70":	$1.98	42" x 82":	$2.98
30" x 70":	$1.98	48" x 82":	$4.29

STORES SEMI-OPAQUES

Lavables, enduits de plastique, arrêtent les rayons du soleil sans trop assombrir. S'obtiennent en blanc, crème, coquille, sable, vert. (En stock, blanc seulement).

	Unis	avec frange		Unis	avec frange
27"x58":	$2.85	$4.25	42"x82":	$5.25	$7.30
30"x70":	$3.30	$4.80	48"x70":	$6.25	$8.70
37"x70":	$3.30	$4.95	48"x82":	$7.00	$9.15
37"x82":	$3.75	$5.40	52"x70":	$7.75	$10.50
42"x70":	$4.75	$6.80	52"x82":	$8.50	$11.25

STORES 100% OPAQUES

Lavables, enduits de plastique, arrêtent les rayons du soleil même en plein jour. (En stock, blanc seulement).

	Unis	avec frange		Unis	avec frange
27"x58":	$4.10	$5.50	42"x82":	$6.45	$8.45
30"x70":	$4.55	$6.05	48"x70":	$7.10	$9.60
37"x70":	$4.55	$6.15	48"x82":	$8.65	$11.10
37"x82":	$5.00	$6.60	54"x70":	$8.60	$11.40
42"x70":	$5.50	$7.55	54"x82":	$10.10	$12.90

STORES EXTRA LARGES

Sur demande, nous pouvons vous procurer des stores opaques mesurant jusqu'à 155 pouces de large par 168 de long dans un choix de teintes pastelles

Facilités budgétaires si désiré

OUVERTS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR

1651 est, MT-ROYAL
LA. 4-1184
6602 ST-HUBERT
273-2808

6595 ST-HUBERT
271-4735
4028 est, ONTARIO
522-1174

E. Lecompte LTÉE DRAPERIES

OUI... chez *Robes inc.* coin Mt-Royal et Papineau

C'EST LA VENTE DE **JANVIER** EN **NOVEMBRE**

DES MAINTENANT

ROBES
COSTUMES
MANTEAUX

VENEZ TOT pour un meilleur choix

GRANDEUR : 3 A 17 ANS JUNIOR

RÉDUCTIONS DE 20% à 50%

CRÉATIONS de NEW-YORK TORONTO MONTREAL

20% à 50%

AUBAINES FANTASTIQUES

RÉCENTE MARCHANDISE POUR L'HIVER et LES FÊTES

RABAIS SENSATIONNELS

Robes INC. DÉFIE QUI QUE CE SOIT POUR LES PRIX

ANDRÉ RANCOURT DE C.J.M.S. SERA A NOTRE MAGASIN



SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

OUVERT TARD JEUDI et VENDREDI SOIR

Robes inc.

LE PLUS GRAND CENTRE DE ROBES SUR LE PLATEAU MT-ROYAL
1804 EST, AVENUE MT-ROYAL (angle Papineau)



MADAME AU VOLANT

Le remorquage improvisé

La bouée de sauvetage de l'automobiliste c'est... le câble-remorque. Si votre moteur refuse de se mettre en marche, si vous avez épuisé toutes les ressources de vos connaissances techniques, si vous êtes seule et loin de tout, ne vous inquiétez pas trop, vous trouverez très probablement un conducteur compatissant, prêt à vous "tirer" jusqu'au prochain garage, pour autant que vous ayez un câble-remorque.

Comment remorquer ?

Si vous devez utiliser un câble remorque pour vous-même ou pour dépanner un autre automobiliste en détresse, n'oubliez donc pas, si le trajet à accomplir est assez important, de fixer, le jour, un chiffon rouge sur cet attelage de fortune et, la nuit, une lampe électrique à capuchon rouge (une lumière arrière devant être rouge ou orange).

Tenez compte de la puissance des voitures mises en présence. Si c'est vous qui assurez le rôle du bon Samaritain, ne tirez pas une grosse "cylindrée" avec une petite voiture, par exemple, vous pourriez faire grand tort à cette dernière.

Lorsque les deux véhicules sont placés l'un derrière l'autre, fixez solidement le câble, de préférence à un bras de suspension, à un ressort ou encore à une solide attache de pare-chocs. Ne l'accrochez jamais à une barre d'accouplement de la direction, à un amortisseur ou encore au pare-chocs lui-même.

Avant de démarrer, convenez avec le "remorqué" d'une signalisation par gestes.

Par exemple :

bras en l'air: **attention**

bras en bas : **freiner**

Au moment de démarrer, avancez tout d'abord très doucement jusqu'à ce que le câble soit tendu, puis donnez du gaz (en première vitesse, évidemment. Ne laissez pas trop patiner l'embrayage (une ou deux secondes au maximum), puis passez en deuxième. Faites-le rapidement, seulement en terrain plat ou dans une descente (en embrayant très souplement, afin d'éviter le choc qui ne peut manquer de se produire à la reprise). Roulez à vitesse très modérée.

Surveillez la route constamment par derrière, dans votre rétroviseur.

Evitez toute occation de freinage et, par conséquent, prévoyez au maximum les événements de la circulation.

Comment être remorqué ?

Si c'est vous qui êtes au volant de la voiture remorquée et que celle-ci soit équipée d'un accessoire anti-vol, veillez avant de démarrer, au déblocage de la direction.

Gardez toujours le pied prêt à intervenir sur le frein, mais, s'il faut freiner, pas d'affolement, faites-le "en douceur".

Ne laissez pas le câble se détendre, c'est très dangereux.

Dans une descente, freinez en permanence mais doucement.

Suivez à la lettre les indications données à bras par le "remorqueur" et n'hésitez pas à jouer du klaxon si quelque chose ne va pas.

Essayez "d'anticiper" en surveillant la route à travers la vitre de custode de la voiture remorqueuse.

Surveillez, vous aussi, la route par l'arrière dans votre rétroviseur et donnez par des gestes du bras les indications nécessaires aux usagers qui peuvent survenir, et par clignotant (s'il y a changement de direction) afin de leur rendre la conduite aisée et sûre.



POULET FRIT AU BACON. — ½ livre de bacon tranché; 1 poulet de 3 livres, découpé; ½ tasse de farine; 2 c. à thé de sel; ¼ c. à thé de poivre blanc; ½ c. à thé de thym; ½ c. à thé de romarin. Placer les tranches de bacon dans un plat à four peu profond. Faire cuire une dizaine de minutes à four chaud (400° F). Retirer le bacon du plat et le réserver. Découper le poulet et fariner chacun des morceaux (mélange de farine, sel, poivre, thym et romarin). Ranger les morceaux dans le plat précédent en ayant soin de bien les enrober de graisse. Cuire pendant 30 minutes à 400° F; Retourner et poursuivre la cuisson un quart d'heure. Placer les tranches de bacon sur la volaille et enfourner pour 5 minutes. Servir très chaud.

Pour la ménagère

Les oignons sont connus et considérés avec respect depuis un temps très reculé. Les Egyptiens de l'Antiquité découvrirent les oignons quelque part dans la région de l'Afghanistan où ces derniers croissaient à l'état sauvage. Ils furent placés sur un pied d'égalité avec les dieux Osis et Osiris et on leur rendit les honneurs dus à un dieu. Plus tard, les Grecs et les Romains apprécièrent beaucoup les qualités de ce légume qu'ils utilisèrent non seulement comme aliment mais aussi comme médicament.

Les oignons sont vendus en vrac ou en sacs de 3, 5 et 10 livres. Vous avez tout avantage à acheter des oignons classés. Les catégories de qualité sont les suivantes : Canada no 1, Canada no 2 et Canada no 3. Dans certains cas, la grosseur est indiquée sur les contenants: "Petits", "Gros" et "Jumbo".

Les oignons jaunes sont particulièrement abondants cette année. Ils ont un goût moyennement fort et ils se prêtent à tous les usages. Il est important de choisir des oignons de bonne qualité. Achetez ceux qui sont brillants, fermes, bien séchés, de grosseur uniforme et propres. Evitez les oignons qui commencent à germer ou qui sont mous et humides. Entreposez-les dans un endroit frais et sec. Les oignons gardés dans la cuisine se conservent pendant 2 à 3 semaines.

LEO-PAUL TROTTIER
optométriste et opticien ophtalmique
annonce qu'il est maintenant installé au
455 ouest, rue FLEURY
pour l'exercice de sa profession
Tél. 389-0361
Examen de la vue. Lunetterie. Verres de contact. Ouvert jusqu'à 8 h. p.m.

LA PLUS POPULAIRE
WORCESTER
...DANS LE MONDE ENTIER!

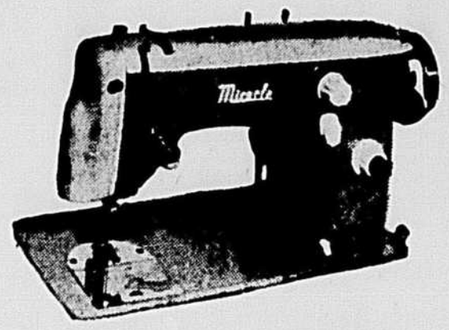
CONSEIL DU JOUR
Mettez en relief la qualité internationale des spaghettis, ragoûts, goulash ou Stroganoff en ajoutant quelques gouttes de sauce Lea & Perrins durant la cuisson.



LEA & PERRINS
La première
SAUCE WORCESTERSHIRE

Ogilvy's
OGILVY'S OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 H.

OGILVY'S



MACHINES A COUDRE GARANTIES PAR BERNINA

La portative avec valise $89

Aucun accessoire requis pour exécuter :
- Boutonnières, pose de boutons
- Coutures zig-zag, monogrammes, appliqués
- Coutures avec 2 ou 3 aiguilles

Aussi : Machines à points droits et automatiques : de $57 à $99

Ecrivez ou téléphonez Ogilvy's VI. 2-7711 — Machines à coudre, au troisième.

OGILVY'S



EPARGNEZ $10. A $20. SUR COSTUMES DOUBLE TRICOT LAINE

SOLDE DE MODELES AUTOMNE ET HIVER

Costumes 2 pcs. Rég. 29.95 19.95

Costumes 3 pcs. Rég. $45 $25.

La plupart confectionnés en double tricot de laine d'Angleterre ou d'Irlande, vestes et jupes entièrement doublées ; généreux choix de modèles dont seulement trois illustrés. Tons canneberge, bleu sarcelle, noir, brun, vert et gris dans le groupe. Tailles pour toutes : 10 à 20 et 16½ à 24½.

S.V.P. Pas de commandes postales ni téléphoniques.

Bazar des Modes, au troisième

OGILVY'S



$77.

Devraient se vendre $100 à $150 chacun

DEMAIN:
OCCASIONS SPÉCIALES
SUR MANTEAUX
GARNIS FOURRURE

Une magnifique collection de manteaux d'hiver dans un choix de worsteds, tweeds ou laine et mohair ; en noir, brun, beige, rouge ou gris. Tailles 8 à 18.

- Les lainages sont importés
- Les styles sont tout nouveaux
- Tous sont doublés chamois
- Les fourrures sont les plus précieuses :

VISON Pastel, Bleu-Argenté ou d'Elevage
MOUTON DE PERSE gris, brun ou noir
CASTOR
RENARD NORVEGIEN

S.V.P. Pas de commandes postales ni téléphoniques.

Prenez 12 mois pour payer: adoptez notre Plan budgétaire permanent

OGILVY'S — MANTEAUX POUR DAMES, AU DEUXIEME

OGILVY'S

Ogilvy's

OGILVY'S OFFRE DES BAS PRIX SUR

FOURRURES FINE QUALITÉ

POUR UNE SEMAINE SEULEMENT



MANTEAUX CASTOR DU LABRADOR	$795
MANTEAUX LOUTRE CANADIENNE	$895
MANTEAUX PHOQUE D'ALASKA (Teint Fouke)	$1295
MANTEAUX VISON PASTEL	$1495

4 modes d'achat : Compte Courant - Comptant - Compte Budget - C.B.P. (Compte Budgétaire Permanent)

SALON DE LA FOURRURE, AU DEUXIEME

OGILVY'S

POILS SUPERFLUS?

Que faites-vous pour les éliminer une fois pour toutes !



Mme Dorothy Gregory, experte en chef des cliniques Gregory System, explique les avantages de la nouvelle méthode d'épilation radicale.

Un jour ou l'autre, presque toutes les femmes ont à faire face au problème des poils superflus. La plupart d'entre elles concluront que l'épilation est la seule planche de salut contre la pousse de ces poils incommodes et inesthétiques.

Alors, dans son souci d'être toujours belle, la femme ne se pose plus la question "SI" l'épilation est la solution, mais "COMMENT" épiler les poils superflus ?

Les pincer ? Les raser ? Les arracher à la cire ? Les épiler ? Avec raison, les femmes sont révoltées contre ces vieilles méthodes démodées et périmées. Elles savent très bien que plus elles pinceront, raseront ou arracheront à la cire, plus souvent elles auront à recommencer. Car, ces remèdes ne font que stimuler la croissance de ces poils... Tout en créant du gâchis et provoquant souvent des irritations, les crèmes dépilatoires offrent plus de sécurité que celle des temps où les "rasoirs chimiques" avaient causé de nombreuses poursuites en justice. L'inconvénient majeur de ces remèdes de fortune est leur durée temporaire. Vous devez recommencer sans fin le même travail, à la même place, durant toute votre vie. Il n'est donc pas surprenant de voir les femmes se tourner par milliers vers la nouvelle méthode d'épilation scientifique développée par la clinique Gregory System, la plus vaste organisation au monde d'experts en épilation permanente, avec des cliniques au Canada, E.-U., Mexique, Venezuela et Porto Rico. Cette méthode de "stérilisation de la papille" comble le grand besoin féminin de l'épilation radicale et permanente des poils superflus.

En quoi consiste l'épilation ?

Je vais vous l'expliquer. Vous venez à la Clinique Gregory sans aucune préparation préalable. Vous prenez place dans une chaise confortable. La peau de l'endroit à épiler est nettoyée à l'alcool, le fil électronique, extrêmement fin, est stérilisé. D'une main habile, l'experte Gregory applique le fil dans la racine du poil à enlever, actionne du pied l'onde courte, puis retire le poil libéré de sa papille rendue stérile. En un clin d'oeil, elle recommence la même manoeuvre avec le prochain poil et ainsi de suite.

Douloureux ? Pas du tout. Vous sentez à peine une légère chaleur causée par le courant mais qui ne saurait vous incommoder si l'on en juge par le nombre de clientes qui finissent par s'endormir durant l'épilation.

Sécurité ? Cent pour cent. Dans le monde entier, des médecins même recommandent ce traitement.

Rapidité ? Les expertes Gregory enlèvent souvent plusieurs centaines de poils par heure.

Dispendieux ? Non ! Presque toute femme peut se permettre cette dépense qui ne se répétera plus.

Dépilée pour la vie !

En quittant la clinique Gregory, vous serez débarrassée pour toujours des poils superflus que vous ne verrez plus pousser. Songez à ce que vous avez réalisé. Vous êtes libérée pour toujours de ce qui était un souci permanent.

C'est vraiment merveilleux. Pour l'apprécier, rien de plus facile que de téléphoner à la Clinique Gregory de votre ville et prendre rendez-vous pour une démonstration gratuite d'épilation.

Trois cliniques, ultra élégantes, Gregory System sont maintenant à votre disposition à Montréal :

PLAZA ST-HUBERT : Suite 300, Edifice Lombank, 6339, rue St-Hubert — Téléphone : 272-9664.

A SNOWDON : Suite 303, Edifice Banque Royale du Canada, 5292, Queen Mary Road, coin boulevard Décarie — Téléphone : HU. 1-3522.

EN VILLE : Suite 301, Edifice Carré Dominion, 1010 ouest, rue Ste-Catherine — Téléphone : UN. 1-9741.

Le stationnement est gratuit aux trois cliniques pour nos clientes.

A QUEBEC : Suite 2, Edifice Morisset, 695 est, boulevard Charest — Tél. : 529-1879.

A OTTAWA : Suite 1110, Edifice Fuller, 75, rue Albert — Téléphone : CEntral 5-2085.

Nos heures de clinique sont : Tous les jours, de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. et les samedis de 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

TELEPHONEZ A L'INSTANT MEME !

Un conseil par jour



Gigi est très fière de sa création : une jupe-enveloppe doublée du même tissu que sa blouse. Avec un peu d'efforts, vous pourriez aussi créer un ensemble qui ferait votre orgueil cet hiver. Tracez les contours de celui-ci et dessinez vous-même les détails. Et si vous hésitez devant les couleurs, voici les nouvelles teintes pour l'automne : baie, bleu sarcelle, saphir, cacao, citrouille, rouge tuile, les verts soutenus, olive, ainsi que les teintes pastelles les plus pâles jamais utilisées dans les lainages. Les combinaisons trois couleurs rendent aussi les tissus très intéressants et gais.

La femme qui choisit les cravates de son mari menace son autonomie

TORONTO. (PC) — Est-il vrai, comme cela semble être le cas à Noël, que la femme qui achète une cravate constitue la plus grande menace à l'autonomie de l'homme sur le plan vestimentaire. Les calculateurs électroniques qui opèrent au rythme de 12,000,000 à l'heure prouvent qu'en réalité les épouses imposent à leurs hommes plus de chemises, de chaussettes et de sous-vêtements et que leur intrusion au point de vue cravates est relativement peu importante.

Ces machines ont été mises en marche par l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens pour l'édition 1963 de "Canadian Consumer Survey", qui étudie les habitudes d'achats de 42,000 familles vivant dans 77 villes desservies par des quotidiens. Les informations réunies dans 312 pages de statistiques qui viennent d'être publiées, indiquent les préférences, article par article et marque par marque, dans chaque ville et chaque région. Les incursions des femmes dans le service des vêtements pour hommes figurent parmi environ 400 habitudes d'achat étudiées.

Achats pour les maris

Selon les femmes, qui ont fourni les renseignements de cette partie du volume, 20 pour cent des épouses achètent les chemises des maris, 19 pour cent s'occupent de leur procurer des chaussettes, 18 pour cent se préoccupent de leurs sous-vêtements et 13 pour cent se chargent de leur fournir les cravates et les chandails. Trois pour cent d'entre elles déclarent qu'elles achètent les chapeaux et les costumes de leurs maris.

Ces chiffres se ressemblent étonnamment dans tout le pays. Par exemple, 20 pour cent des femmes achètent les chemises de leurs époux dans chaque région, bien qu'ici et là l'homme écarte quelque peu l'influence de la femme ou s'y soumette plus volontiers.

Les écarts les plus importants viennent des achats de chaussettes par les Canadiennes françaises. Dans les cinq villes où les familles ont été étudiées en fonction de la langue qu'elles parlent, Moncton, Québec, Sherbrooke, Montréal et Ottawa, moins d'un demi pour cent des épouses francophones achètent cet article. Par contre, les ménagères de langue anglaise de ces villes s'occupent de ces achats dans la proportion de 19 pour cent, ce qui correspond à peu près à la moyenne nationale.

Les chapeaux

Quand il s'agit d'acheter des chapeaux aux hommes, les épouses de langue française de ces cinq villes s'occupent de ce problème dans une proportion de 11 à 13 pour cent, alors que la moyenne nationale est de trois pour cent. Mais à New Westminster, en Colombie-Britannique, il y a si peu d'épouses qui achètent les chapeaux pour leurs maris qu'on n'a pas pu faire de calcul.

Par ailleurs, cette enquête révèle que 98 pour cent des Canadiennes font cuire des produits alimentaires au four, que 55 pour cent des hommes et 47 pour cent des femmes fument la cigarette, que la plupart des produits pharmaceutiques sont achetés dans les épiceries et que ce sont les Torontois qui achètent le plus de cachets contre le mal de tête.

A Corner Brook, Terre-Neuve, 84 pour cent des hommes utilisent des lotions à barbe, ce qui représente le maximum de tout le pays. Le minimum, 18 pour cent, a été découvert à Kamloops, en Colombie-Britannique. Dans l'ensemble du pays, la moyenne est de 51 pour cent.

A Sydney, ville du Cap Breton où il y a énormément d'Ecossais, 75 pour cent des ménageres achètent de la farine crue, et on s'y procure des produits crus pour déjeuner dans une proportion de 98 pour cent. Dans l'ensemble du pays, 98 pour cent des femmes achètent des céréales déjà cuites.

Repas congelés

Les repas congelés et déjà cuits, du genre de ceux qu'on prend de la télévision, pénètrent dans 16 pour cent des foyers canadiens, mais les proportions sont variables selon les régions. A Trail, en Colombie-Britannique, 33 pour cent des familles en achètent, tandis que les francophones de Moncton ne s'en procurent que dans une proportion de un pour cent par ménage.

Huit pour cent des foyers utilisent les tartes congelées, mais, là aussi, les chiffres varient, depuis un pour cent à Kenora, en Ontario, jusqu'à 20 pour cent à New Westminster.

Sur la proportion moyenne des ménagères qui utilisent leurs fours, 93 pour cent, 27 pour cent font des gâteaux et 25 pour cent des tartes. Vingt-quatre pour cent cuisent des galettes et 15 pour cent des gâteaux roulés. On fait le pain à la maison dans seulement neuf pour cent des foyers canadiens, et cette proportion tombe à deux pour cent à Hamilton.

La margarine est utilisée par 65 pour cent des ménagères et le plus fort pourcentage, 99 pour cent, est réalisé à St-Jean, Terre-Neuve.

Les hommes fument la cigarette dans une proportion de 55 pour cent au Canada. A Cornwall, en Ontario, 82 pour cent des hommes fument et la proportion est de seulement 38 pour cent à Victoria. C'est à Cornwall, en Ontario, que la proportion des femmes qui fument est la plus grande, 64 pour cent, alors que la moyenne du pays est de 47 pour cent. A Woodstock, 25 pour cent des femmes fument.

Les hommes préfèrent les cigarettes ordinaires et les femmes les filtres. Douze pour cent des fumeurs roulent leurs cigarettes dans l'ensemble du pays; la proportion est de 17 pour cent dans les provinces atlantiques et de 15 pour cent dans les Prairies.

Les voitures

Les familles des Prairies possèdent des voitures particulières dans une proportion de 87 pour cent, alors que la moyenne nationale est de 76 pour cent. Le minimum est réalisé dans le Québec, avec 53 pour cent. A Sault-Ste-Marie, en Ontario, 99 pour cent des ménages ont des voitures.

Le vélo est utilisé dans 46 pour cent des familles canadiennes et, à Sherbrooke, les ménages canadiens-français l'utilisent dans une proportion de 65 pour cent. Par ailleurs, 29 pour cent des foyers montréalais francophones emploient le vélo, mais 27 pour cent d'entre eux utilisent l'ouvre-boîte électrique, contre neuf pour cent dans tout le pays.

C'est en Colombie-Britannique qu'on a le moins mal à la tête, avec une proportion de 78 pour cent contre 92 pour cent dans tout le pays. Toronto atteint à ce point de vue 99 pour cent et Montréal 98 pour cent.

Les Colombiens sont ceux qui ressentent le moins de besoin de vitamines, avec une proportion de 32 pour cent, contre une moyenne générale de 40 pour cent. La proportion est de 48 pour cent en Ontario, Sault-Ste-Marie arrivant à 58 pour cent. A Corner Brook, la proportion est de 24 pour cent.

Ce genre d'enquête est fait tous les deux ans depuis 1947 par l'association. Les 42,000 questionnaires ont été distribués à des ménagères des 77 villes intéressées. C'est la seule enquête du genre dans le monde.

CADEAU SURPRISE pour votre 1ère soirée



SOIREE DANSANTE
CE SOIR et MERCREDI à 9 heures
Cours de danse gratuit le mercredi de 7 h. à 9 h. p.m.
1357, av. Van Horne CR. 2-7040
CENTRE CULTUREL D'OUTREMONT

Dites Joyeux Noël avec
UN MANTEAU
SIRBAIN
FAIT POUR VOUS, SUR MESURES
Sosie de la fourrure. Vrai ou faux, seul le prix vous le dira.
PLAN BUDGETAIRE
• Vison • Mouton de Perse
• Poulain • Loup marin
• Léopard • Loutre
• Ecureuil • Ocelot
EN EXCLUSIVITE A
5277, av. du Parc
MONTREAL
Signalez
CR. 1-9159
Sans engagement de votre part, un représentant se rend chez vous.



ANNONCE

LES FEMMES CANADIENNES S'INTÉRESSENT AUX SAVONS

Même les fabricants de savon avouent que leurs produits peuvent dessécher votre épiderme et lui faire perdre son humidité naturelle. Les savons ont réellement besoin d'un élément humidifiant — et c'est pourquoi ils ont dû ajouter du cold cream à la plupart des savons. Mais pourquoi vous contenter d'un cold cream ajouté au savon lorsque vous pouvez obtenir un véritable cold cream — le Pond. Le COLD CREAM DE POND nettoie en profondeur et fait disparaître les traces de maquillage que le savon ne peut atteindre. LE COLD CREAM DE POND pénètre profondément dans les tissus déshydratés. Il redonne à votre épiderme l'humidité dont il a besoin. Il nourrit et adoucit votre peau. Dès ce soir, utilisez le COLD CREAM DE POND.

A Cambridge les étudiants abolissent enfin la discrimination

LONDRES, (AFP) — Par 449 voix contre 180, la société des débats de l'université de Cambridge, fondée en 1815, a enfin décidé d'admettre les femmes. En effet, jusqu'à ce matin, tous les précédents votes les avaient tenues à l'écart de cette société. Trente tours de scrutin ont été nécessaires pour venir à bout de cette discrimination.

Lois Radice, jeune étudiante âgée de 19 ans fut la première à en bénéficier.

—C'est une victoire formidable pour les jeunes filles de Cambridge, dit-elle. Enfin, les hommes ont été forcés de reconnaître l'égalité de la femme.



A L'ECOSSAISE : — N'est-ce pas qu'ils sont jolis les bas écossais de cette promeneuse sous bois. Vive la mode colorée pour les saisons ingrates. Un col et des poignets de gros tricot marron réchauffent cet imperméable beige.

Le "YWCA" fondera un institut en 1965

TORONTO. (PC) — Le "Young Women's Christian Association", plus connu sous le sigle "YWCA" révélait, lors de son assemblée annuelle tenue lundi dernier, qu'il établirait un institut d'informations internationales aux Etats-Unis vers 1965.

Mme M. N. Vuchnich, présidente nationale, déclarait que les membres du "YWCA", tant américains que canadiens doivent arriver à mieux se connaître pour mieux se comprendre.

Bien que l'on ne sache pas encore où se situera l'institut, il est toutefois certain que l'on choisira une ville américaine.

Le programme mis sur pied par "l'institut international" a pour but de provoquer un échange d'idées et de projets entre les femmes d'Amérique du Nord, d'Asie, d'Afrique et d'Amérique Latine.

ASS. DES FEMMES CELIBATAIRES — Sous les auspices de l'Association des Femmes célibataires, une conférence sera donnée par l'hon. Mariana-B. Jodoin, qui parlera du Sénat ,le jeudi 14 novembre, à 8 h. 30 p.m., à la salle de la Bibliothèque Municipale, au 2225 de la rue Montcalm, angle Sherbrooke. Mlle Germaine Bernier, journaliste, la présentera alors que la présidente de l'association la remerciera. Les messieurs sont les bienvenus.

* * *

VOYAGE EN EUROPE — Pour participer au voyage en Europe organisé pour le printemps 1964, il faut être membre de l'Union. Pour renseignements, on peut communiquer avec Mme Yvette Germain en composant VI. 4-1144.

Cossacks
À L'ITALIENNE



avec des bottes bien chaudes. Mais la grande mode est la botte italienne lisse. A bas prix, comme toujours à l'Italian Room Shoe Salon.



Cuir à gants souple, noir ou blanc, avec chaude doublure "sheeptex". Garnie d'un revers en peau de phoque.
9.99

Véritable botte cosaque, hauteur au genou avec beau talon Spectro. Chaude doublure "sheeptex". A votre choix : en cuir à gants souple noir ou brun.
12.99



Pour la jouvencelle . . . botte demi-haute, en cuir à gants noir, brun, blanc, gris et rouge. Talon bas Spectro et entièrement doublé "Sheeptex".
9.99

Haute mode, hauteur au genou, avec délicat talon étagé de 2 pouces. Spécialement doublée pour les hivers canadiens, cette botte cosaque embellira sûrement votre garde-robe d'automne et d'hiver. Au choix : en cuir à gants noir, brun et rouge.
14.99

Achetez à votre aise dans le . . .
Italian Room SHOE SALON
SATISFACTION GARANTIE OU REMBOURSEMENT
359 ouest, rue Ste-Catherine (angle Bleury), VI. 9-8759
Verdun : 4223, rue Wellington, PO. 9-2981
Quand vous serez à Québec, venez nous voir à 341 est, St-Joseph, 524-5509

COUPURES BRÛLURES
rapidement calmées et cicatrisées à l'aide de
L'ONGUENT Antiseptique DR. CHASE



GRATIS
Gagnez l'un des 31 magnifiques bas de Noël, d'une hauteur de 7 pieds, qui représentent une valeur globale de plus de $1,550. Chaque achat, dans l'un de nos magasins, vous donne une chance de gagner un de ces bas de Noël. La proclamation des gagnants se fera le 21 décembre prochain.
LES 31 MAGASINS
J.B. Lefebvre LTÉE
La grande maison canadienne-française

Élégance et confort à prix d'aubaine chez j.-b. lefebvre!



SPECIAUX
pour seulement 3 JOURS, soit
DEMAIN, VENDREDI et SAMEDI

A) L'aristocrate soulier 'Le Baron', empeigne unie, talon mexicain, semelle de cuir, nouveau procédé cimenté. 15.99

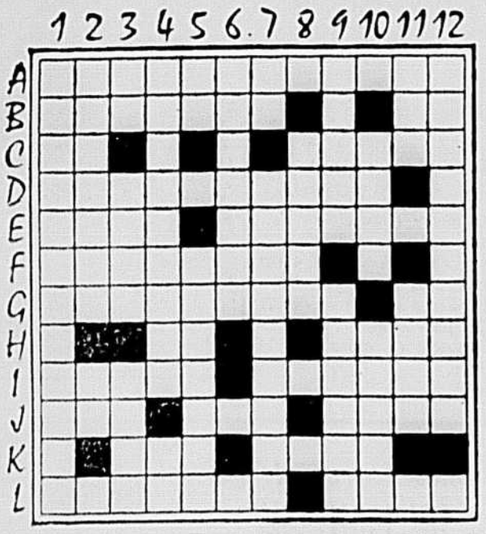
B) Bottillon de cuir, non doublé, empeigne mocassin, talon mexicain, semelle "Little Way". 8.97

C) Demi-bottillon avec patte montante, élastique sur les côtés, talon mexicain, semelle "Little Way". 8.97

Les commandes postales adressées à
9950 boul. RAY. LAWSON, Ville d'Anjou
seront remplies avec soin

LES 31 MAGASINS
J.B. Lefebvre LTÉE
VOYEZ LE BOTTIN TELEPHONIQUE POUR L'ADRESSE DU MAGASIN LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS

MOTS CROISÉS



Horizontalement :

A—Teinté de sang.
B—Insecte qui produit le miel — Affirmation allemande.
C—Deux lettres de loi — Parties de la jambe qui servent à marcher.
D—Action de tutoyer.
E—Aussi, de même — Importune, fâcheuse.
F—Imiterait.
G—Elles soutiennent les culottes — Symbole chimique du fer.
H—Pronom personnel — Plateau montagneux d'Asie.
I—Mariages et réjouissances qui les accompagnent — Action énergique du corps ou de l'esprit.
J—Conjonction — Ancienne monnaie française — Tonneaux.
K—Laïque — Râlement.
L—Exposées pour la vente — Dieu de l'Amour.

Verticalement :

1—Bateleur, bouffon.
2—Avoir pour résultat — Indique le lieu.
3—Négation — Partie d'un ouvrage — Cette chose-là.
4—Elle tourne en même temps que le vent — Symbole chimique de l'aluminium.
5—Lu, de bas en haut — Faite avec succès.
6—Qui n'est pas légal.
7—Venu au monde — De qualité supérieure
8—Inclinaison d'un terrain.
9—Toison du mouton — Produit un son aigu, par exemple avec la bouche.
10—Petite boite — Faire mourir par le supplice de la roue.
11—Habitation des oiseaux — Corps gras dont en enduit les skis.
12—Affaissements du sol sous l'effet de la pression.

Solution demain



Sloution du dernier problème

Un conseil par jour



Savez-vous donner la respiration artificielle, tirer de l'eau une personne qui se noie, appliquer un bandage ? Joignez-vous au groupement qui vous apprendra également plusieurs autres principes de premiers soins, tout en vous procurant des moments de loisirs très agréables. Pour plus de renseignements, adressez-vous au siège local de l'association.

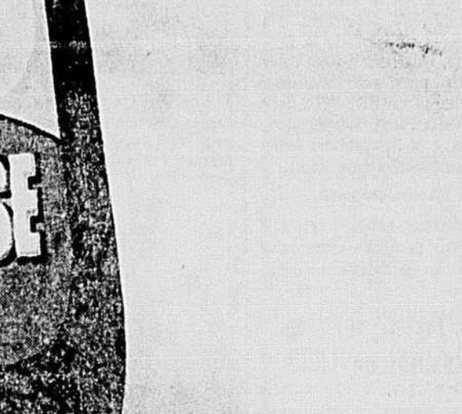


CE PERCOLATEUR SPÉCIAL VAUT $3.95
IL NE VOUS COÛTERA QUE $1.19

...EN ACHETANT UNE
LIVRE DE CAFÉ MAXWELL HOUSE
AU PRIX COURANT

Pensez donc! Un percolateur (en verre Corning à l'épreuve de la chaleur) qui devient une jolie cafetière! Il vaut $3.95, mais il ne vous coûtera que $1.19 en achetant une livre de café Maxwell House (placée à l'intérieur) au prix courant.

C'est un percolateur...



...et aussi une cafetiere!

LE CAFÉ MAXWELL HOUSE MOULU — Bon jusqu'a la derniere goutte

GRATIS
EN SURPLUS!

Timbres DOMINO
à votre amical
DOMINION

PLUS DE 900 CETTE SEMAINE

CADEAUX GRATUITS pour NOËL!
Disponibles seulement avec les TIMBRES DOMINO du Dominion

POUR MAGNIFIQUES
CADEAUX GRATUITS
OU DES
CERTIFICATS D'ALIMENTS
DOMINION STORES LIMITED

Nouveau
SUPPLÉMENT DU CATALOGUE
de TIMBRES DOMINO
MAINTENANT DISPONIBLE!
Choisissez parmi plus de 160 Cadeaux Gratuits!
OBTENEZ VOTRE COPIE GRATUITE maintenant au DOMINION!

BONI DE NOEL
POUR ECHANGE HATIF
100 TIMBRES DOMINO GRATUITS en SURPLUS
avec tout cadeau commandé avant le 23 novembre 1963
AUCUN COUPON REQUIS!

DECOUPEZ CES COUPONS DE VALEUR!

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 100 — avec l'achat de $5.00 ou plus ET CE COUPON — LUNDI, le 11 nov. Seulement

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 50 — avec coupon et achat de CIRE LIQUIDE "KLEAR" Boite 32 oz 1.13 — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de CAROTTES FRAICHES — TENDRES Sac 5 lb — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de MINIATURES de "CHRISTIE" Biscuits chocolat Pqt 35 49¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de ADOUCISSEUR "NU-FLUFF" Pour les tissus Bout. 32 oz. 39¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de PATATES LAVEES — No 1 Sac 10 lb — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de SAUMON ROUGE "BAYSIDE" Sockeye de Fantaisie Bte 1/2 61¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de SARAN WRAP PROTEGE LES ALIMENTS Roul. 12" x 25' 41¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de ORANGES "OUTSPAN" 2 douz. ou plus — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de CATSUP "AYLMER" aux Tomates Bout. 18 oz 37¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de FEVES BLANCHES "THOMPSON" Pqt 2 lb 33¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de FRANKFURTERS "MAPLE LEAF" ou "SWIFT" Pqt 1 lb ou plus — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de BEURRE D'ARACHIDES 'RICHMELLO' Pot 16 oz. 39¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de APPRET A SALADE "MIRACLE WHIP" Pot 16 oz 39¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de SAUCISSE "La Belle Fermière" DE PORC PUR Pqt 1 lb ou plus — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de RIZ "RIZETTE" Pqt 3 livres 49¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de HUILE VEGETALE MAZOLA Bout. 32 oz 89¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 50 — avec coupon et achat de BACON de DOS "ESSEX" Environ 1½ lb — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de INDICATEUR ALPHABETIQUE pour Téléphone Dans les Grands Magasins Chacun 89¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 25 — avec coupon et achat de VERRERIE TAILLEE IMPORTEE Dans les Grands Marchés Le morceau 59¢ — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 50 — avec coupon et achat de Jambon PICNIC "ESSEX" Pesanteurs Variées — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 100 — avec coupon et achat de BALANCE de SALLE de BAIN Dans les Grands Marchés Chacune 3.99 — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 50 — avec coupon et achat de CHAISE PLIANTE EN BOIS DUR Dans les Grands Magasins 2.88 — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS 50 — avec coupon et achat de DEGIVREUR "DAK" POUR PARE-BRISE Dans les Grands Marchés 2 Bout 16 oz 1.19 — Se termine mercredi 13 nov. au DOMINION

votre horoscope

à partir de minuit ce soir

LES ENFANTS NES CE JOUR seront joyeux et espiègles. Ils prendront la vie du bon côté, n'en voulant voir que tout ce qui en sera réjouissant, refusant même d'ouvrir les yeux sur tout problème susceptible de compliquer leur existence, troubler l'ordre établi. Vie sentimentale généralement très heureuse.

BELIER — DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Ne gâchez pas, en donnant libre cours à votre mauvais caractère, des moments qui pourraient certes être mieux employés. Mettez-vous à la place de l'être aimé et vous comprendrez pourquoi on vous fait plutôt grise mine.

TAUREAU — DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Le hasard — mais il n'est pas impossible que certains "amis" fassent en sorte de l'aider puissamment ! — vous causera différents désagréments, à des moments où vous vous y attendrez évidemment le moins.

GEMEAUX — DU 21 MAI AU 21 JUIN

Surmontez vos petites difficultés avec le sourire : c'est encore le meilleur moyen de décourager ceux qui ont entrepris de vous nuire. Très heureuse rencontre côté coeur, mais êtes-vous suffisamment libre pour vous permettre de vous engager ?

CANCER — DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Une ambiance très agréable vous permettra de nouer de nouveaux contacts avec des personnes pour lesquelles vous avez pu, dans un passé relativement récent, avoir de l'aversion. Comme on change ! Reconnaissez vos erreurs.

LION — DU 23 JUILLET AU 23 AOUT

Une certaine tranquillité aura le mérite de vous laisser suffisamment de temps pour sérier vos idées, peut-être pour mettre au point un projet qui demande beaucoup de calme et pas mal de réflexion.

VIERGE — DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE

Sachez chasser les éventuels importuns et cette journée se déroulera telle que vous le souhaitiez. N'oubliez pourtant pas que certaines personnes — ennuyeuses aujourd'hui — pourraient vous aider puissamment demain.

BALANCE — DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Il ne faudrait surtout pas que votre autorité — que nul au demeurant ne pense à vous contester — devienne despotique. Redoutez de fatiguer votre entourage et même de l'obliger à chercher ailleurs ce qu'il ne trouve plus près de vous.

SCORPION — DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Luttez contre une tendance matinale à la paresse, même si vous êtes en congé. C'est le matin qu'il faut essayer de vivre pleinement, d'abattre le plus possible de besogne. Votre horizon sentimental devrait normalement s'éclaircir: faites le nécessaire pour cela.

SAGITTAIRE — DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE

Votre persuasion verbale devrait faire des miracles avec une personne cependant difficile à convaincre. Si vous ne réussissez pas à imposer votre point de vue, changez votre fusil d'épaule et passez à l'action d'un autre côté.

CAPRICORNE — DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER

Des querelles sont à craindre en raison de votre nervosité et de l'incompréhension à laquelle vous aurez souvent l'impression de vous heurter. Faites preuve de patience et montrez que votre affection n'est pas feinte.

VERSEAU — DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER

Pourquoi vouloir absolument terminer aujourd'hui un travail qui pourrait certainement attendre. N'hésitez pas à solliciter de nouveaux délais et pensez à vous reposer, à calmer vos nerfs irrités, à faire une cure de silence.

POISSONS — DU 20 FEVRIER AU 20 MARS

La journée, commencée dans une débauche de travail, pourra s'achever dans une oisiveté qui convient pourtant mal à votre caractère actif. Rien ne vous obligera à faire vôtres les conclusions de votre partenaire.

Le commis au comptoir des viandes au DOMINION recommande un

POT-AU-FEU

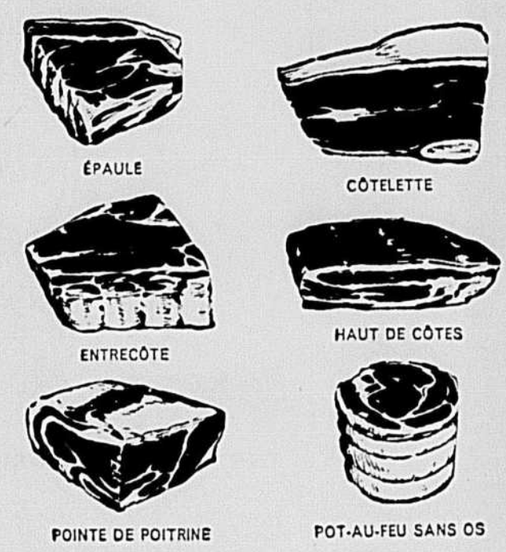
savoureux, tendre et économique!



Vous économisez entre 10¢ et 15¢ la livre quand vous servez à votre famille un pot-au-feu au lieu d'un rôti au four. Vous économisez bien au-delà de $1.00 sur un rôti. Beaucoup de gens préfèrent un pot-au-feu tendre, juteux et de saveur exquise. Alors, dès cette semaine, servez-en à votre famille, tout en économisant!

Servez-vous PERSONNELLEMENT ou FAITES-VOUS SERVIR AU COMPTOIR en toute confiance!

Comment apprêter des POT-AU-FEU



Le pot-au-feu est une méthode de cuisson à chaleur humide d'une grande variété de rôtis de boeuf. Pour obtenir de meilleurs résultats, placer le rôti dans une grande marmite ou un "Dutch oven". Bien faire brunir sur tous les côtés. Assaisonner. Ajouter 2 à 3 cuillerées à table d'eau. Bien couvrir la marmite pour retenir la vapeur et faire rôtir lentement sur feu doux du dessus du poêle, ou à four modérément chaud (325°F.) jusqu'à ce qu'il soit tendre et complètement cuit (température interne de 170°F. au thermomètre à viande). Ajouter des légumes durant la cuisson si désiré. Découvrir le pot-au-feu au four pendant la dernière demi-heure afin de bien brunir.

Pour vos achats EN VILLE
DOMINION à la PLACE VILLE MARIE

Le meilleur boeuf du Canada, marque rouge, spécialement choisi!

ROTI de PALETTE — Tendon dorsal enlevé. La meilleure coupe. Pour délicieux Pot-au-Feu. La livre 43¢

ROTI de COTES de CHOIX — "Standing" Genre Diner. Riche en saveur. La livre 89¢

BIFTECK DE PALETTE — JUTEUX — VIEILLI A LA PERFECTION — la livre 59¢

COLE SLAW HYGRADE — FRAIS ET SAVOUREUX — EPARGNEZ 6¢ — Pot 16 oz 43¢

SAUCISSE DE PORC — HYGRADE — VRAIMENT SAVOUREUSE — La livre 49¢

ACHETEZ-EN 2 — OBTENEZ-EN 1 GRATIS!
SMOKED MEAT SHOPSY — Première qualité, Paquet 2 oz, Format sandwich — 3/58¢

ARTICLES POUR LA MAISON!

SURF — PLEIN POIDS — PLEINE VALEUR	40¢ DE RABAIS	Format familial	1.25
LUX — DETERSIF LIQUIDE ROSE	12¢ DE RABAIS	Format familial	97¢
SUNLIGHT — SAVON PUR TOUT USAGE		Pain régulier	31¢
LIFEBUOY — 7¢ DE RABAIS — COULEURS VARIEES		Pains réguliers	3/33¢
STRIPE — DENTIFRICE ET RINCE-BOUCHE	20¢ DE RABAIS	Tube Super	89¢

PAPIER DE TOILETTE — "FACE-ELLE ROYALE" — Blanc ou de couleurs. Pqt 2 roul. 33¢

MELANGES A GATEAUX — "DUNCAN HINES" — Assortis. Un vrai régal! Pqt 19 oz 47¢

SOUPE AUX TOMATES — "HEINZ" SPECIAL! 4 boites 10 oz 49¢

VENEZ VOIR PAR VOUS-MEMES NOTRE FAMEUX
★ **FOOD-A-RAMA** ★
875 boul. CURE-LABELLE, CHOMEDEY
NOMBREUX ET JOLIS KIOSQUES ET COSTUMES. GOUTEZ A DES PRODUITS DE MARQUES RECONNUES. AMENEZ TOUTE LA FAMILLE!

JUS — PAMPLEMOUSSE ET ANANAS — Boite 20 oz. — 3/59¢ — "Del Monte" Bte 48 oz. 2/79¢. Epargnez 3¢

MAIS — EN GRAINS ENTIERS — Boite 14 oz. — 3/55¢ — "Del Monte" de fantaisie. Epargnez 5¢

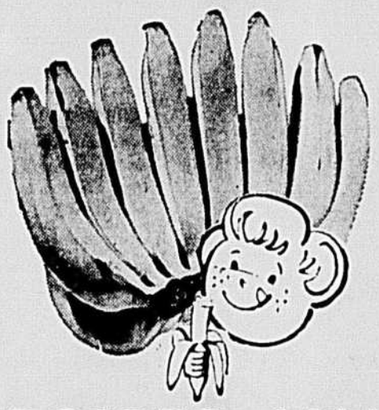
MAIS — EN CREME OU POIS — Boite 15 oz. — 3/59¢ — De Grosseur Variées "Libby's". Epargnez 4¢

JUS DE TOMATES — Boite 20 oz. — 3/49¢ — "Bright's" De Fantaisie. Epargnez 4¢ Boite 48 oz 2/65¢

VEDETTES DE L'EPICERIE!

MARGARINE — VITE COLOR — "MOM'S"	Paquet 1 livre	2/65¢
NECTAR DE PRUNE — "DEL MONTE" NON SUCRE	Boite 13 oz	21¢
MOITIES DE PECHES — "BRIGHT'S" DE FANTAISIE	Boite 15 oz	2/49¢
ANANAS DE FANTAISIE — "DOLE" — EN COMPOTE OU EN CUBES	Boite 15 oz	29¢
COCKTAIL DE FRUITS — "DOLE" DE FANTAISIE	Boite 15 oz	31¢
GATEAU AUX FRUITS — "RICHMELLO" — DELICIEUX	Morceau 1 livre	69¢
CHOCOLATS MOIRS — "TOWN TALK" ASSORTIS	Boite 1 livre	89¢
ALIMENTS POUR CHIENS — "CHAMPION" — ASSORTIS	Boite 15 oz	2/29¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS DE QUALITE!



BANANES — JAUNES — MURIES A POINT — UN VRAI REGAL! — Petit format la livre 10¢ — Gros format No 1 2 lb LB 29¢

POIRES ANJOU — TRES JUTEUSES — VRAIMENT DELICIEUSES — DE LA COLOMBIE CANADIENNE — 4 lb 79¢

OIGNONS JAUNES — RECOLTE DU QUEBEC — 10 lb pour 49¢

CHOUX VERTS — AUCUN A PRIX PLUS ELEVE — JEUNES, TENDRES DU QUEBEC — 10¢ CHACUN



KLEENEX — Paquet de 400 — 2/63¢

BALADEUSES — Dans les Grands Marchés — 25 pieds de fil — Chacune $1.98

JOUETS — Venez voir notre vaste choix maintenant en étalage dans les plus grands marchés.

Il n'y a pas que le bas prix... Essayez-les!

TARTES Country Girl — Aux pommes ou aux raisins — SPECIAL — Epargnez 6¢ — Tarte 24 oz 39¢



NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

TOUT EST GARANTI!

CAFÉ INSTANTANÉ RICHMELLO — Pot 6 oz. — 10¢ de rabais — 78¢



Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi, 9 novembre aux magasins de l'île de Montréal, Pont-Viau, Ville Lemoyne, Longueuil, St-Lambert, St-Vincent-de-Paul, Valleyfield, Beauharnois, St-Eustache, Repentigny, St-Jérôme, Ste-Agathe, Beloeil et Chomedey.

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

VOTRE MÉDECIN VOUS PARLE

RÉDIGÉ SOUS LES AUSPICES DU COLLÈGE DES MÉDECINS ET CHIRURGIENS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Le cancer du poumon

Dr Marcel LeSage, M.D.

Le cancer du poumon est responsable d'environ 10% de toutes les morts causées par le cancer. Il apparait plus souvent chez l'homme que chez la femme et surtout entre 40 et 70 ans. Il faut ajouter qu'il est non pas une fois, ni deux fois, mais vingt fois plus fréquent chez les gros fumeurs que chez les autres.

Comment le découvrons-nous? Parfois, par hasard, à l'occasion d'une radiographie pulmonaire. Cependant dans 90% des cas le patient présentera une toux. S'il n'a jamais toussé, la toux attirera son attention, mais s'il est bronchitique depuis toujours, il n'en fera pas cas et si la toux empire, il pensera seulement que c'est sa bronchite qui fait des siennes. Parfois c'est un crachement de sang qui éveillera la suspicion du médecin, ou un essoufflement inhabituel, ou des douleurs thoraciques.

Au moindre doute, le médecin prendra une radiographie pulmonaire qui pourra révéler une ombre ronde et discrète, ou une zone d'atélectasie, c'est l'affaissement d'une partie du poumon à la suite du bloquage d'une bronche.

Alors pour être plus sûr, le médecin fera pratiquer sur son patient une bronchoscopie, c'est-à-dire un examen des grosses bronches, à l'aide d'un tube garni de lentilles. Il apercevra peut-être là, au fond d'une bronche souche, le terrible cancer, blotti dans l'ombre, qui commence ses ravages.

Puisque les cancers du poumon localisés favorablement peuvent être enlevés avec parfois 100% de chance de guérison complète, il est très important que le diagnostic soit précoce. Il ne faut pas oublier que ce cancer, non traité, tue le patient en 9 mois, bien que parfois il puisse prendre 2 ans.

Il est donc très important, comme pour tous les autres cancers d'ailleurs, de voir le médecin à temps. La toux, l'essoufflement, le crachement de sang, des douleurs dans la poitrine ou dans le dos, une fièvre et un amaigrissement non expliqués, tous ces symptômes méritent d'être éclaircis. Ne tardez pas à aller voir le médecin qui saura quels examens devront être faits dans votre cas. Il n'est pas impossible que vous en reveniez avec le simple diagnostic de bronchite aiguë ou de congestion pulmonaire banale, ce que je vous souhaiterais bien d'ailleurs.

L'assistance aux pays pauvres est anarchique

— M. Cavell

Un spécialiste canadien de l'aide aux pays en voie de développement a suggéré hier le regroupement des efforts d'assistance actuellement dispersés entre les pays riches. Un organisme central pourrait être représenté, dans les pays pauvres qui souffrent d'une grave pénurie de capital, par des conseils locaux.

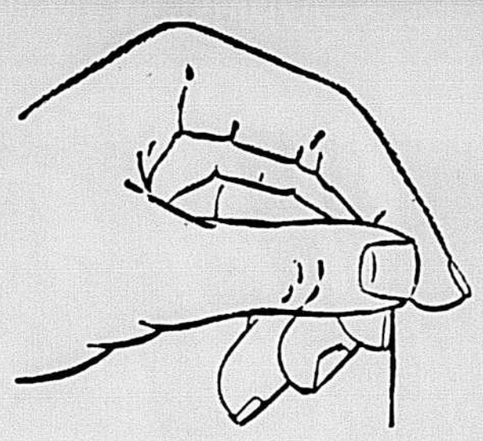
M. Nik Cavell, ancien haut-commissaire du Canada à Ceylan, portait hier soir la parole devant un parterre d'étudiants qui participaient au Ve colloque annuel sur les affaires internationales organisé par le Sir George Williams College. Insistant sur l'anarchie et l'irrationalisme des efforts actuellement déployés par les pays pourvoyeurs de capitaux, M. Cavell a rappelé l'exemple d'une organisation internationale spécialisée dans l'assistance (le Comité d'aide au développement, agence créée au sein de l'Organisation pour la coopération et le développement économique) qui a son siège à Paris, d'où elle régit de haut et de loin le domaine de l'aide aux pays sous-développés.

Comment cet organisme pourrait-il connaitre les problèmes concrets qui se posent à la grande majorité des pays du monde dont le revenu moyen par habitant est de $60 à $100 par année, a demandé le conférencier.

La dispersion des efforts et le caractère abstrait des politiques qui sont mises au point sont parmi les principaux facteurs de l'insuffisance de l'aide internationale. A ce sujet, M. Cavell a souligné tout à la fois les responsabilités canadiennes et la portée des tentatives de réorientation auxquelles se livre actuellement le gouvernement d'Ottawa.

Si la part de tous les pays fournisseurs d'assistance devait être portée à 1% de leur produit national brut, les sommes versées par le Canada au titre des dons ou prêts aux pays sous-développés passerait de $70 millions à plus de $400 millions par année.

M. Cavell a cependant mis en valeur une autre forme d'assistance, la coopération technique, à laquelle le Canada a pris une part importante en accueillant des stagiaires des pays pauvres et en y envoyant des experts dans tous les domaines de la recherche et de la production.



"Maitres dans l'art de bien meubler"

St. Hubert furniture
CR. 4-3644 6330, RUE ST-HUBERT

VENTE ÉTIQUETTE DORÉE



Estimez, une à une, la valeur de ces ameublements comparativement à leur prix. De plus grandes économies que jamais sur ces ameublements de qualité, d'une inoubliable beauté . . . une plus grande variété de styles . . . un plus vaste choix de finis, couleurs et tissus. Cela comprend des ensembles de salon, chambre et salle à manger, fauteuils fantaisie et meubles divers qui ajouteront du charme à chacune de vos pièces. Que votre budget soit fastueux ou modeste, votre coup d'oeil en appréciera la valeur . . . et vous serez saisi et ravi par nos prix : presque-des-cadeaux ! des dollars-or d'économies !

Premiers venus, premiers servis ! Nous vous pressons de vous prévaloir de cette occasion sans précédent d'embellir votre demeure. Des centaines d'articles non énumérés ici.

ECONOMISEZ JUSQU'A 50% - 5 ETAGES D'AMEUBLEMENTS DE DISTINCTION

● Articles uniques ● Beaucoup en dessous du prix de fabrique ● Quantités limitées ● Venez sans retard

DES MEILLEURES FABRIQUES DE MEUBLES D'AMERIQUE !

- MOUNT AIRY
- WEIMAN
- J. L. METZ
- GORDON

- AMERICAN OF MARTINSVILLE
- PEPPLER
- SUTTON HOUSE
- KENT COFFEY

- MUELLER
- WHITE OF MEBANE
- THOMASVILLE
- BARRYMORE

- BRAEMORE
- LANE
- DUBARRY
- ANDREW MALCOLM

MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER

	ANT.	PRIX VENTE
6 pces. Provincial français, blanc et or 72", commode triple, grand miroir sculpté, tête de lit 4/6, chiffonnier d'homme à 2 corps, 2 tables de nuit	695.00	465.00
6 pces. Dessin contemporain d'Extrême-Orient. Commode triple 76", portes latérales à bascule. Poignées de tiroirs antique. Fini daim.	1095.00	795.00
6 pces. Mobilier Italien, "D'une beauté subtile et discrète". Commode 72", Grand miroir encadré. Tête de lit chantournée ; 2 tables de nuit ; chiffonnier 2 corps, pour monsieur. Bois de cerisier	895.00	595.00
7 pces. Mobilier style Directoire. Commode à miroirs jumeaux sculptés, magnifique tête de lit 6/6. Fini parchemin	1195.00	699.00
6 pces. Mobilier Provincial Italien. Grand bureau triple 74", Tête lit 6/6, portes grillagées sur tables de chevet. Bois fruitier.	1185.00	739.00
7 pces. Louis XVI (Suprême élégance de coup d'oeil) porte à bascule, dessus marquetés, miroirs jumeaux ajourés, tête de lit 6/6. Fini vison patiné à la main.	1195.00	819.00
6 pces. Dessin Italien aux lignes simples et pures, bureau triple 77", Portes à bascule partout. Tête lit chantournée de très grande dimension. Fini patiné à la main	1395.00	850.00
6 pces. Provincial Français. "Le style consacré par les siècles". Commode triple 76", sculptée à la main, magnifique tête de lit cannée et sculptée, 6 x 6'. Tables de nuit grillagées. Cerisier	1495.00	895.00
6 pces. Ensemble Provincial Français. Tiroirs arrondis. Tête de lit complètement sculptée etc... Fini blanc et or.	1295.00	895.00
6 pces Italien. Commode 72", dessus incrusté. Colonnettes romaines. Portes à panneaux ronce. Tête de lit très grande dimension.	1595.00	950.00
6 pces. Dessin Hispano-Italien, pleines incrustations. Tables de nuit grillagées. Tête lit 6/6 sculptée et incrustée. Bois fruitier fini poncé.	1595.00	975.00
6 pces Provincial Italien. Tiroirs et portes arrondis. Armoire genre français, pour monsieur. Marqueté.	1650.00	995.00
6 pces. Mobilier Provincial Français sculpté à la main. Tiroirs à devant sculpté. Portes grillagées aux tables de nuit. Fini mystique essuyé blanc.	1395.00	995.00
7 pces. Mobilier style Espagnol. Commode triple 78", Tête de lit 6/6 à croisillons. Fini blanc et or ou bois fruitier.	1550.00	1095.00
6 pces Provincial Italien. Commode triple 78" de haute fantaisie. Marqueterie ronce partout. Pratiques. Tablettes amovibles sur tables de nuit.	1559.00	1195.00
7 pces. Dessin Espagnol. Longue commode 81" incrustée avec marbre. Tables de nuit à dessus marbre complet. Fini écume de mer.	1850.00	1245.00
6 pces Provincial Italien. Bureau triple 78", Dessus complet en marbre Malamo ainsi que sur tables de chevet. Bois fruitier noyer, cendré et ronce.	2050.00	1495.00
5 pces. Mobilier style Louis XV Bombay. Travail à la main. Fini feuille d'or.	2995.00	1995.00
7 pces Provincial Italien, au dessin très original. Marqueterie noyer cendré. Haute tête de lit de grandes dimensions, à colonnettes.	2495.00	1995.00
5 pces Provincial Français. Vrai chef-d'oeuvre. Complètement sculpté à la main. Fini brume corail patiné blanc	2550.00	2125.00

MOBILIERS DE CHAMBRE - SOFAS

	ANT.	PRIX VENTE
2 pces Provincial Français. Cadres bois fruitier sculpté à la main, long. 84", broché turquoise.	389.00	269.00
1 sofa contemporain 98" long. Base noyer. 3 coussins en duvet et dacron, amovibles, dossier. Coussins latéraux. Bouclé aqua ..	629.00	329.00
1 sofa Shalimar Contemporain, côté gauche, accoudoir droit. Base noyer Batik. Dossier noyer entrelacé. Grand imprimé floral en rouge, bleu, vert et orange ..... Chacun	446.00	335.00
1 sofa Italien 90" long. Cadre noyer entièrement sculpté (base, accoudoirs et dossier). Damas bleu et vert.	499.00	349.00
2 pces Contemporain. Sofa 98" de long. Jupe fantaisie. Coussins en duvet et Dacron amovibles au dossier. Tissu bouclé. Blanc-crème.	749.00	379.00
2 pces Directoire. Sofa 92" de long. Dossier tendu, centre Trapunto. Bouillonnés soie, orange brûlée. Avec fauteuil.	649.00	349.00
2 pces Provincial Français. Cadres sculptés à la main. Dossiers capitonnés. Sofa 86" de long. Damas fleuri "toast" et rose. Avec fauteuil.	529.00	395.00
2 pces Provincial Français. Sofa 96". Dossiers capitonnés à la main. Cadres cerisier entièrement sculptés. Damas italien blanc-crème.	579.00	399.00
1 sofa Contemporain. 96" de long. Broderie main. Coussins amovibles au dossier... Shantung or uni.	589.00	429.00
2 pces. Sofa Contemporain 94" de long. Construction à ressorts hélicoidaux... Dossier tendu à bouton. Imprimé blanc, or et vert. Avec fauteuil.	689.00	469.00
1 sofa Contemporain 104" de long. à 5 places. Sièges véritable caoutchouc-mousse. Coussins Trapunto en duvet et dacron amovibles au dossier. Jupe fantaisie... Bouillonnés soie bleu royal.	689.00	489.00
1 sofa Provincial Français 86" long. Cadre entièrement sculpté à la main. Accoudoirs sloop. Dossier capitonné à la main. Bouclé Italien blanc-crème.	769.00	499.00
1 sofa Contemporain 100" de long. Côtés et dossier à plis jupe fantaisie. Tout duvet avec coussins siège et dossier mousse. Couleur Or d'automne éblouissant... Tissu coton rayonne.	799.00	599.00
2 pces Provincial Italien, Sofa forme croissant 94". Coussins amovibles réversibles. Cadres blanc antique sculptés à la main. Tissu coton belle qualité vert menthe et or. Avec fauteuil.	869.00	549.00
1 sofa Contemporain forme croissant 104" de long. Coussins dossier amovibles, duvet et Dacron Trapunto. Jupe fantaisie Trapunto, coussins latéraux. Tissu Shantung vert écume de mer.	799.00	599.00
1 Sofa Italien 108" de long. Dossier capitonné à la main. Siège un grand coussin. Base sculptée à la main, fini Granada. Tissu Shantung soie or.	1175.00	875.00

MOBILIERS DE SALLE A MANGER

	ANT.	PRIX VENTE
8 mcx. De style italien, buffet à deux corps 56". Table ovale, 2 fauteuils et 4 chaises. Fini blanc et or.	795.00	499.00
9 mcx. Style provincial italien. Buffet 62", bahut à portes grillagées. Table ovale incrustée, chaises dossier cané rotin et bois.	895.00	695.00
8 mcx. Provincial français, buffet à deux corps ; base à porte sculptée, bahut grillagé, table ovale à côté, chaises rotin à haut dossier, fini bois fruitier royal.	995.00	699.00
9 mcx. Style italien, buffet 74", bahut à porte vitrée, chaises dossier cané, table ovale. Bois de cerisier foncé.	1169.00	849.00
8 mcx. De style contemporain à motif italien, base 64" à 4 portes, bahut 4 portes côtés vitrés, table ovale à incrustations. Fini cerisier patiné.	1150.00	875.00
9 mcx. De style provincial français, buffet à deux corps 62". Chaises à canes, élégant dossier élevé. Fini blanc et or. Tables ovale et desserte à dessus cerisier.	1470.00	995.00
9 mcx. Contemporain avec motif italien. Buffet 70" à 4 portes, bahut à porte vitrée biseautée, table ovale, etc. Fini noyer cendré	1595.00	995.00
9 mcx. De style provincial français. Buffet 74", portes et tiroirs sculptés, bahut à portes centrales grillagées. Fini noyer poncé clair.	1725.00	1089.00
9 mcx. Style provincial italien. Buffet à 4 portes, ronces ciselées, bahut incrusté, portes grillagées sur le côté. Chaises grillagées à dossier élevé. Fini Nova bois fruitier.	1395.00	1095.00
10 mcx. provincial français ; bahut 4 portes devant semi-bombé, illuminé, table ovale, hautes chaises rotin, grande desserte	2400.00	1489.00
9 mcx. Contemporain, buffet 74" demi octogonal, 4 portes insertions marqueterie, bahut à petite fenêtre encadrée, fini teck africain.	2495.00	1495.00
9 mcx, ensemble directoire, buffet 74" (4 portes marqueterie ronce ; grand bahut à porte de verre ciselé et biseauté (illuminée); table ovale à marqueterie, chaises haut dossier rotin.	1995.00	1650.00
Disponible, desserte assortie (40" extensible à 90"	399.00	295.00
9 mcx Provincial italien. Buffet à panneaux 78" bombé à côtés ronce acacia, bahut illuminé, fini poirier patiné	3600.00	2950.00
10 mcx. Conception de maître contemporain, Buffet 80", desserte à dessus marbre, riche fini acajou royal patiné.	3500.00	2975.00
9 mcx. Ensemble hors-série, provincial français fabriqué par des experts, fini poirier pâle, tout ciselé main... (Unique !)	3585.00	2895.00
9 mcx. Ensemble style provincial italien. Buffet 94", bahut illuminé ; fini vison brume poncé main.	1595.00	1195.00

FAUTEUILS SIMPLES OU PAIRES

	ANT.	PRIX VENTE
1 Prov. français, chaise ajustable. Cadre bois fruitier. Blanc teinté. Siège damassé.	99.00	49.00
1 Prov. français, dossier capitonné. Chaise ajustable, siège tendu, shantung or, pattes bois fruitier.	89.00	59.00
1 Chaise baquet, motifs floraux vert, blanc et mauve.	119.00	59.00
1 Contemporain, chaise sloop, haut dossier, bâti chêne, carotte brûlée.	149.00	79.00
1 Fauteuil de fantaisie, bâti bois fruitier blond. Dossier et siège tendu, bouclé blanc teinté.	139.00	79.00
Vaste choix de chaises de style Victoria, bois fini blanc et or, en riche velours rouge, vert or, etc.	135.00	87.95
2 (paire). Chaises ajustables de style oriental. Bâti noir avec rouge antique et or. Siège cuirette blanche	139.00	97.00
1 Banc directoire, côtés rotin, pattes fuselées. Fini vert antique. Siège feutre vert semi-détaché	149.00	99.00
2 (paire). Chaises ajustables, haut dossier, style prov. italien, ciselées main. Fini or et blanc antique.	189.00	109.00
1 Contemporain, chaise sloop pivotant. Coton carotte	229.00	114.00
1 Fauteuil dossier rotin, prov. français, bois blanc antique, siège tendu damassé rose	239.00	125.00
1 Fauteuil haut dossier, prov. italien. Dossier semi-détaché, coussin imprimé vert et bleu, base bois fruitier	179.00	125.00
4 seulement. Fauteuils à ailettes, prov. français, haut dossier. Bois fruitier ciselé. Choix d'imprimé olive, damassé or, imprimé mauve, imprimé or et vert	229.00	129.00
1 Fauteuil contemporain, dossier capitonné, frange tailleur. Soie grège, ivoire champagne	279.00	129.00
1 Chaise contemporain, dossier oreiller, frange tailleur; shantung vert Kelly	219.00	175.00
2 (paire). Fauteuils, contemporain italien, magnifique bâti ronce, côtés rotin ; base shantung de coton vert olive, fini Granada. Ch.	309.00	199.00
1 Chaise baril basse, matelassé floral or, base fini Granada	299.00	209.00
2 Chaises sloop, prov. italien, haut dossier. Base bois fruitier Granada, soie grège, couleur vison Ch.	499.00	349.00

Merveilleux choix
PIECES DE PASSAGE
LAMPES, TABLES
RABAIS 10% - 50%



● Toutes ventes définitives ● Crédit accommodant

Ouvert tous les jours jusqu'à 6 p.m. Jeudi et vendredi jusqu'à 10 p.m.

St. Hubert furniture CO. LTD.

6330 ST-HUBERT (juste au sud de Beaubien) CR. 4-3644

MONTREAL, MERCREDI 6 NOVEMBRE 1963 — 80e ANNEE — No 20

ENTRE NOUS



PAR MARCEL DESJARDINS

Comment Carl Voss est devenu arbitre en chef

"Nous confions exclusivement à l'arbitre-en-chef l'entière responsabilité du choix des arbitres et des juges de hors jeux, de leur entrainement, de leurs attributions et de leur surveillance. Il ne répondra de ses responsabilités que devant le bureau des gouverneurs de la ligue".

Si on consulte les filières de la Ligue Nationale, on constate que c'est là l'un des paragraphes de la motion présentée et adoptée à l'unanimité par les autorités de la N.H.L., le 8 septembre 1950, avant de confirmer officiellement le choix de Carl Voss, recommandé par Conny Smythe et Art Ross, les deux membres du comité spécial, formé quelque temps plus tôt, pour suggérer l'homme idéal pour cette fonction délicate.

Il semble qu'aucune autre personne ne fut considérée pour le poste ou même qu'il vint à l'esprit de Smythe, du Toronto et de Ross, du Boston, de suggérer quelqu'un d'autre. Voss, un ancien joueur des Maroons de Montréal, des Sénateurs d'Ottawa, des Red Wings de Détroit et du St-Louis, venait d'accepter le poste de gérant de la patinoire dans cette dernière ville lorsque cette invitation de devenir arbitre-en-chef de la Ligue Nationale lui fut adressée. C'est ainsi qu'il ne remplit jamais les fonctions qu'il avait acceptées à St-Louis. Il n'était pas le premier homme à occuper ce poste dans la L.N.H. Maintes années plus tôt, Cooper Smeaton et le regretté Frank Patrick avaient tour à tour détenu ce titre pour de brèves périodes.



BILL JENNINGS

Pourquoi la Ligue Nationale désirait-elle un arbitre en chef ?

"Parce que le double rôle de président et d'arbitre-en-chef était devenu intenable, nous répond le président Clarence Campbell." En premier lieu, cela m'obligeait à voyager constamment de sorte que j'étais rarement au quartier général de la ligue. Et lorsqu'il me fallait parler à quelqu'un de la ligue à titre de président, la discussion s'engageait infailliblement après quelques minutes sur le cas des arbitres et de leurs décisions. Mon travail de président était handicapé par ce rôle d'arbitre-en-chef."

Campbell admet qu'il a été l'un de ceux qui ont suggéré la nomination d'un arbitre-en-chef pour les raisons énoncées. Mais pour protéger ce dernier contre tout danger d'intimidation par un ou des clubs, il fut décidé que le président serait l'intermédiaire entre les propriétaires d'équipes et l'arbitre-en-chef. Autrement dit, aucun club ne peut se plaindre officiellement de l'arbitre-en-chef sans le faire par l'intermédiaire du président, et d'autre part le chef des officiels ne peut adresser officiellement des reproches à un propriétaire de club sans passer par le président.

C'est l'obligation du président de s'informer si le club, qui se plaint de l'arbitre-en-chef, a informé les autres équipes de son geste et dans le cas où la chose n'aurait été faite, il lui incombe de faire parvenir à chacun d'eux une copie de la plainte.

"Assistez à l'une de ses causeries et vous le jugerez"

Quel genre d'homme est Carl Voss ? avons-nous un jour demandé à un membre de la Ligue Nationale.

"Il est l'un des hommes les plus honorables et les plus consciencieux que j'ai rencontrés dans le hockey et même dans ma vie", répondit-il.

"Voyez à assister à l'une de ses causeries et vous le jugerez vous-même", ajouta l'homme.

Voss est un diplômé de l'Université Queen's de Kingston où il fut l'une des grandes vedettes de football. Il était l'un des demis de la plus brillante équipe que posséda jamais cette maison d'enseignement. Il fut l'un des meilleurs joueurs juniors de hockey de son temps et membre de l'équipe championne du pays à cette époque.

C'est alors qu'il était avec les Maroons qu'il subit une blessure au genou qui l'obligea à se retirer du hockey. Pendant quelques années, il occupa divers postes avec la C.C.M. en Californie, dans l'ouest américain et à Buffalo.

A la fin du dernier conflit mondial, il devint président de la Ligue de hockey des Etats-Unis. Il venait d'accepter le poste de gérant de la patinoire de St-Louis lorsque ce poste d'arbitre-en-chef lui fut offert.

Quelles sont les chances du président Bill Jennings des Rangers de le faire remplacer Voss comme il le réclame dans son télégramme expédié après la joute de dimanche dernier à New York ?

Nulles, nous laisse-t-on entendre. En premier lieu, Jennings est l'un des nouveaux venus dans la Ligue Nationale. Il n'est avec les Rangers que depuis six ans. Même s'il dit avoir de son côté un autre gouverneur de la ligue, il en reste quatre autres. Et même s'il s'en trouve parmi eux qui critiquent à l'occasion Voss, il n'y a pas lieu de croire qu'ils considéreraient l'idée de le remplacer.

Jennings, au cours d'une conversation qu'il a eue avec le président de la ligue, hier, a soutenu qu'il considérait encore qu'il avait raison en réclamant la tête de l'arbitre-en-chef. Il appert qu'il s'était plaint déjà l'an dernier non pas de Voss lui-même mais des arbitres. Il alléguait que les officiels étaient toujours enclins à imposer une punition à un club après en avoir donné une à l'adversaire.

Ce qui l'a apparemment choqué dimanche soir, c'est le fait que deux punitions aient été imposées à Phil Goyette, un joueur reconnu pour ses rares voyages au pénitencier, alors qu'il était avec le Canadien. Goyette n'avait décroché qu'une seule punititon mineure pendant toute la saison dernière. Il n'y en a que deux qui lui avaient été imposées il y a deux ans et trois ans. Pendant deux autres saisons, il n'avait fait que quatre voyages au pénitencier.

Une autre raison est la réponse que lui a faite Carl Voss lorsque Jennings lui a demandé ce qu'il pensait de la tenue de l'arbitre lors de la dernière partie Chicago-Rangers. "Mais il a arbitré une superbe partie", de dire Voss. Jennings, qui était d'opinion tout-à-fait contraire, sursauta devant l'affirmation de Voss.

Décision au sujet de Don Clark

Il semble à peu près certain que le médecin attitré des Alouettes annoncera officiellement aujourd'hui que Don Clark est prêt à reprendre son poste lors de la joute de samedi contre les Rough Riders à Ottawa.

Il appert que la décision du retour au jeu de Clark a été laissée entièrement entre les mains du médecin du club. Or, celui-ci serait sous l'impression que non seulement le demi est parfaitement capable de reprendre son poste mais qu'il vaut mieux qu'il joue samedi au cas où cette rencontre serait la dernière du club cette année. Le fait pour Clark de retourner chez lui pour l'hiver sans avoir joué pourrait avoir chez lui une très mauvaise réaction.

Physiquement Clark est prêt. Mentalement, ce sera encore mieux s'il joue, annoncerait le médecin aujourd'hui. Pour le club, on espère que si Clark revient au jeu, il

Voir ENTRE NOUS en page 50



PACIFICATEUR AU CENTRE DES BAGARREURS. — Le banc des punitions n'a pas eu le temps de refroidir beaucoup lors de la joute entre les Braves de Valleyfield dont quatre représentants sont au rancart pour infractions, séparés ici par un officiel du Forum, jouant le rôle de pacificateur, et des joueurs du Rosemont jr, également fautifs, lors d'une autre partie rude de la Ligue Métropolitaine, à l'aréna Paul Sauvé, hier soir.

photo Réal St-Jean, LA PRESSE

Chicago poursuit sa marche victorieuse

CHICAGO. (UPI) — Les Rangers de New York sont venus à 20 secondes près d'une joute nulle à Chicago, résultat qui leur aurait permis de rejoindre les Red Wings de Détroit en quatrième place.

Malheureusement pour eux, la comète blonde Bobby Hull a déjoué Jacques Plante avec le but gagnant d'une victoire de 3 à 2 des Black Hawks, qui ont ainsi augmenté leur avance en tête du classement de la Ligue Nationale.

Point n'est besoin de répéter que les Hawks — qui seront à Montréal demain soir — connaissent présentement le meilleur début de saison de leur histoire. Leur victoire d'hier était leur huitième de la saison. Les Black Hawks, sous la directive de leur nouveau pilote Billy Reay, ont égalé leur record de 1939-40, soit un record de 24 ans. Cette année-là, les joueurs du Chicago avaient connu une série de neuf joutes sans revers, soit six victoires et trois joutes nulles.

Ils ont fait mieux cette année, remportant sept victoires et annulant deux fois. Red Hay a donné l'avance aux Hawks dès le début du match ,déjouant Jacques Plante après 27 secondes de jeu. Stan Mikita et Hull ont été les autres compteurs des Hawks.

Dick Meissner a enregistré le premier but des Rangers. Il a capté une passe de Don Marshall alors qu'il était posté tout près de la cage de Glenn Hall. Si près que ce dernier a réclamé l'annulation du but auprès de l'arbitre John Ashley, prétextant que Meissner occupait son territoire lors du but. Ashley n'a pas donné raison à Hall.

Vic Hadfield a permis aux Rangers d'égaler les chances à la troisième période, mais Hull a pris le retour d'un lancer de Hay et il a marqué le but gagnant. Plante n'a écarté que 28 lancers contre 34 de la part de Hall.

Il n'y a pas de joute ce soir dans la Nationale, mais demain toutes les équipes sont à l'oeuvre. Les Hawks seront à Montréal, New York à Détroit et Toronto à Boston.

Abel se plaint

Si Abel, pilote des Red Wings, se plaint que le 545e but recherché par Gordie Howe paralyse le reste de l'équipe. L'allier droit retire beaucoup de publicité de ce fameux but, mais il tarde à l'enregistrer. Chez les Leafs, l'allier gauche Dick Duff a aggravé une blessure à une main et il se peut qu'il ne participe pas à la joute de son équipe demain soir à Boston.

NEW YORK — buts : Plante. Défenses : Harvey, Howell, Langlois, Cahan, Neilson. Avants : Hadfield, Goyette, Bathgate, Gilbert, Glover, Ingarfield, Meissner, Fonteyne, McKenney, Labossière, Henry, Marshall.

CHICAGO — Buts : G. Hall. Défenses : Pilote, Vasko, Young, Macneil, Milliman. Avants : Hull, Hay, McKenzie, Fleming, H. Hall, Balfour, Murphy, McDonald, Nesterenko, Make, Wharram, Mikita.

Arbitre : Ashley. Juges de lignes : Smith, Hayes.

PREMIERE PERIODE

1. Chicago, Hay (5e) (McKenzie, Hull) 0:27
Punitions : Lanzlois 6:27, Pilote 19:12.

SECONDE PERIODE

2. Chicago, Mikita (7e) (Hull, Pilote) 11:57
3. New York, Meissner (1er) (Howell, Marshall) 18:28
Punitions : Vasko 1:21, Mikita 9:50.

TROISIEME PERIODE

4. New York, Hadfield (4e) (Bathgate, Howell) 14:23
5. Chicago, Hull (7e) (Hay, Pilote) 19:49
Punition : Maki 11:48.

ARRETS

Plante	8	7	13—28
G. Hall	12	10	12—34

Ass. : 12,642.

Le sport fait place à la rudesse dans la Métro jr

par Jacques DOUCET

Vous a-t-on parlé du calibre de jeu de la Ligue Métropolitaine de hockey junior ?

Si oui et si on vous en a parlé en bien, ce ne doit certes pas être cette saison.

En effet, cette saison, les jeunes équipiers de la Ligue Métropolitaine junior semblent préférer la rudesse.

On a eu un exemple flagrant de cette assertion hier soir alors qu'en trois joutes un total de 186 minutes en punition ont été imposées. Tout d'arbitre Dick Munn a décerné un total de 54 minutes en punition à la joute entre le Lachine et le St-Jérôme, puis l'arbitre Jimmy Haggerty a imposé un total de 61 minutes en punition lors du match Valleyfield-Rosemont et enfin un total de 71 minutes de punition ont été purgées lors de la rencontre entre Laval et Sorel.

A quoi ou à qui doit-on attribuer le blâme ?

Les instructeurs ?

Personnellement, nous croyons que certains des instructeurs du circuit ont à accepter une partie du blâme. Pourquoi ? Parce que, sans toutefois encourager leurs jeunes équipiers à démolir l'adversaire, ils ne sévissent pas contre leurs joueurs qui prennent plaisir à pratiquer un style on ne peut plus rude.

De plus, cette attitude quasi générale des joueurs de la Ligue Métropolitaine ne contribue certainement pas à la bonne réputation du circuit, jadis reconnu comme un circuit où la rudesse avait bien sa place, mais surtout comme un circuit présentant un calibre de jeu équilibré et intéressant.

Ce n'est certes plus le cas.

Et les arbitres doivent également partager cette responsabilité.

Lorsqu'on voit un arbitre décerner des punitions mineures à quatre joueurs qui ont jeté leurs gants par terre et qui se chamaillent de la plus belle façon alors qu'ils mériteraient des punitions majeures, n'est-ce pas là une invitation aux joueurs de profiter de la tolérance de l'officiel ?

Lorsqu'on voit un arbitre imposer une punition majeure seulement quand un joueur assène un coup de hockey à la tête d'un adversaire alors qu'il mériterait une punition de match, en plus d'une majeure, n'est-ce-pas là une autre invitation à la rudesse ?

Et ces deux exemples, les quelques spectateurs qui ont assisté à la joute du Rosemont contre le Valleyfield, hier soir au centre Sauvé, en ont été témoins.

D'accord, le hockey n'est pas un jeu de 'salon' pour employer une expression populaire.

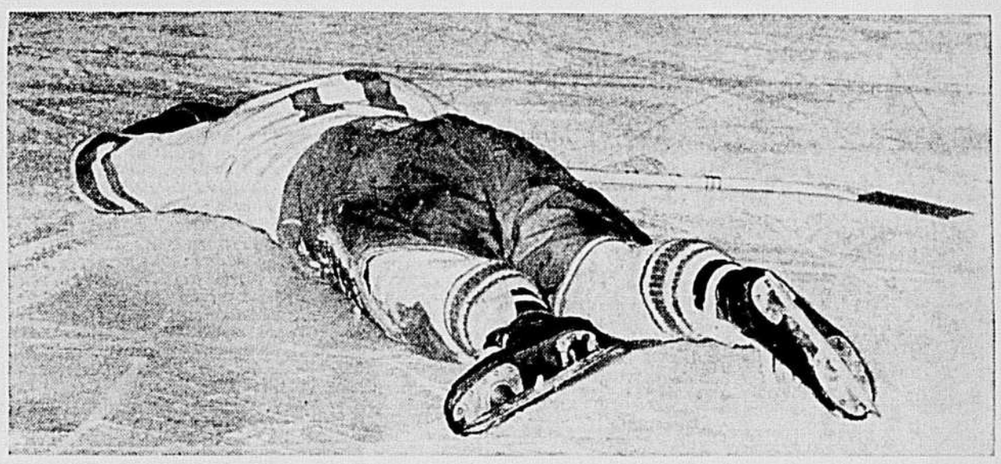
Mais la direction de la ligue devra prendre les mesures qui s'imposent afin d'empêcher la répétition de tels actes. Sans cela, il ne vaudra plus la peine de se rendre à un arena pour y voir deux équipes juniors se démolir réciproquement.

Résultats

En quatre joutes, hier, un total de 40 buts ont été enregistrés.

Rosemont a vaincu Valleyfield, 13-1; Verdun a défait NDG, 8-3; Lachine a infligé une deuxième défaite de suite aux Alouettes de St-Jerôme, 8-2 et le Laval a récolté son premier point de la saison en annulant 3-3.

Les vedettes de la soirée d'hier sont certes les frères Jean et Mathieu Faita qui forment un trio du Rosemont avec le petit Jean-Guy Lambert. Ces trois joueurs ont récolté un total de 20 points, hier, ainsi répartis : Jean Faita, 3 buts et 5 assistances; Mathieu Faita, 2 buts et 6 assistances et Jean-Guy Lambert, 3 buts et 1 assistance.



QUAND LE HOCKEY CESSE D'ETRE UN SPORT — Provocations, rancoeur, gestes irréfléchis sont monnaie trop courante dans la Ligue Métropolitaine junior de hockey. L'exemple ci-haut d'**André Desrochers**, du Rosemont junior, abattu d'un coup de bâton à la tête par Bob Freemantle, du Valleyfield, en guise de représailles envers celui qui l'avait durement mis en échec le long de la bande, le démontre facilement.

photos Réal St-Jean, LA PRESSE

Victoire du Springfield

QUEBEC. (PC) — Grâce aux deux buts sans aide de Roger Côté à la deuxième période, les Indiens de Springfield ont triomphé des As de Québec, 5-2 dans la ligue Américaine, devant 4,601 spectateurs.

De plus, Côté a aidé Bill White à ouvrir le pointage après 41 secondes de jeu dans le match.

Terry Gray avait égalé les chances au début du deuxième engagement, mais les deux buts de Côté ont causé le 4e revers des As en sept joutes devant leurs partisans.

Ed Hoekstra a réduit la marge à 3-2, mais Dennis Olson a ensuite assuré le gain des visiteurs dans la dernière reprise.

Jim Anderson a complété le pointage.

George Wood, des Indiens, a effectué 33 arrêts contre les 32 d'Ernie Wakely dans les filets des As.

Ligue Nationale

AUJOURD'HUI
aucune joute au calendrier

HIER
New York 2 Chicago 3

JOUTES GAGNEES ET PERDUES

	Can.	Dét.	Bos.	Chi.	NY	Tor.	Vic.
Canadien	—	2	1	0	2	0	5
Detroit	0	—	1	1	1	1	4
Boston	0	1	—	0	0	1	2
Chicago	1	1	1	—	3	2	8
New-York	0	1	3	0	—	0	4
Toronto	2	1	1	0	1	—	5
Défaites	3	6	7	1	7	4	28

JOUTES NULLES

	Can.	Dét.	Bos.	Chi.	NY	Tor.	Tot.
Canadien	—	0	1	1	0	0	2
Détroit	0	—	0	1	0	0	1
Boston	1	0	—	0	0	0	1
Chicago	1	1	0	—	0	0	2
New-York	0	0	0	0	—	0	0
Toronto	0	0	0	0	0	—	0
TOTAL	2	1	1	2	0	0	6

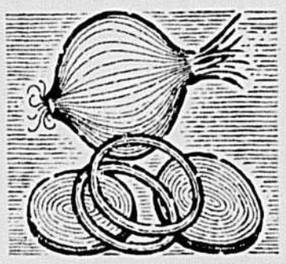
LE CLASSEMENT

	J	G	P	N	P	C	Pts
Chicago	11	8	1	2	37	20	18
Canadien	10	5	3	2	37	30	12
Toronto	9	5	4	0	27	22	10
Détroit	11	4	6	1	27	33	9
New York	11	4	7	0	28	35	8
Boston	10	2	7	1	17	31	5

Le tiroir secret des épices La Belle Fermière



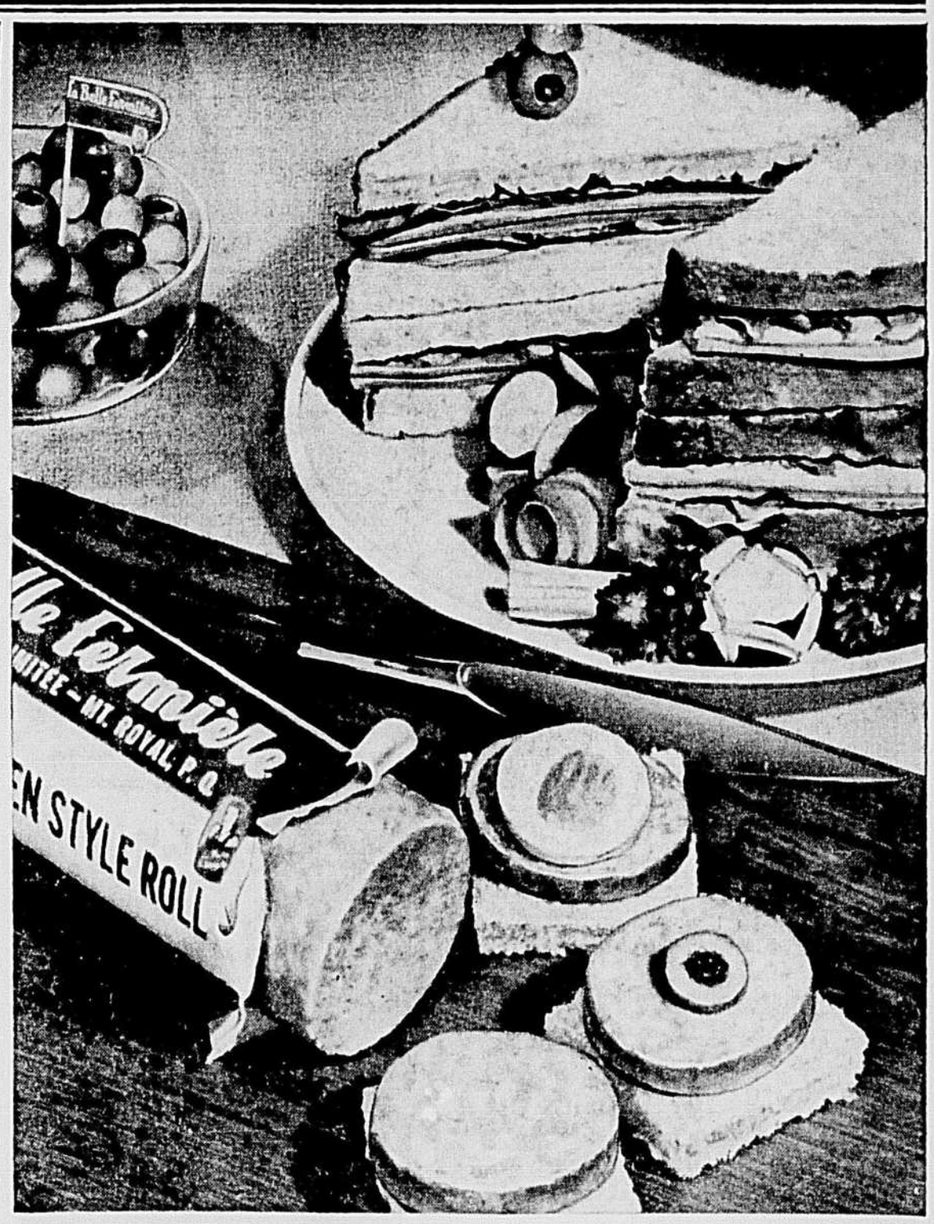
GRAINES DE CÉLERI — Leur parfum nous rappelle la cuisine de grand'mère, où le poulet ne pouvait être accommodé sans une pincée de graines de céleri. Le Pâté au Poulet La Belle Fermière se conforme à cette ancienne loi: il contient, puisqu'il est au poulet, un soupçon, bien dosé de graines de céleri.



OIGNON — Le plus ancien, dit-on, des légumes connus de l'humanité. Les Egyptiens en avaient fait un dieu, et s'en délectaient les belles Romaines . . . Quoi qu'il en soit, l'oignon, dieu délectable, touche de sa magie le Pâté au Poulet La Belle Fermière, pour en épanouir la saveur.



POIVRES AROMATIQUES — Ils viennent de partout des terres exotiques—Ceylan, Singapour, Colombo—nous apporter gratis un souffle d'Orient . . . Un mélange artiste et précis de ces poivres aromatiques donne à chacune des Viandes La Belle Fermière son bouquet particulier.



C'est du bon poulet...

du poulet juteux et dodu, qui prête sa délicate saveur au Pâté au Poulet La Belle Fermière... Un pâté si délicieux, qu'on se demande si on le dégustera nature, ou sur du pain, ou des biscottes, ou des biscuits soda...Un pâté au poulet d'un goût fin, et qui donne le ton aux repas familiaux comme aux dîners d'amis.

PRODUIT DU CANADA
PAIN DE VIANDE SIMILI POULET
La Belle Fermière
POIDS NET 6 OZ. NET WEIGHT
MOCK CHICKEN MEAT LOAF
PRODUCT OF CANADA

La Belle Fermière
MOCK CHICKEN MEAT ROLL

Tous les produits La Belle Fermière sont soumis à l'inspection fédérale.
Votre boucher vous l'offre en tranches, ou en pâtés entiers.

CENTRE HOURRA! FOOTBALL 00 Nautisme, Boxe 1963 LUTTE BALLON PANIER 000 Piste et pelouse Baseball, Hockey LA PRESSE, MONTREAL

BILLET SPORTIF

PAR GUY PINARD

Sans Russ Jackson, les Rough Riders seraient déjà éliminés

Même si on dit souvent que le football est strictement un sport d'équipes, il est difficile de dissocier complètement les succès d'un club de ceux de deux ou trois individus, ordinairement ceux-là même qu'avaient ignorés les 'experts' au début de la saison, alors que les prédictions perçaient de part et d'autre.



Russ JACKSON

C'est en prenant connaissance des nominations pour les trophées Schenley qu'il est facile de constater le bien-fondé de cette remarque.

Car, inutile de le nier, sans Russ Jackson, les Rough Riders d'Ottawa ne représentent pas la même équipe, et ils seraient déjà éliminés de la course à la victoire dans la coupe Grey.

Et que dire des Tiger-Cats sans Angelo Mosca pour "boucher les trous" tant à l'offensive qu'à la défensive ?

Et les Lions de Vancouver, auraient-ils pu gagner leur premier championnat de section depuis leur arrivée au circuit sans la brillante tenue du bloqueur Tom Brown et du quart-arrière Joe Kapp ?

Et les Roughriders de Regina qui n'ont compté que sur la défensive pour participer aux séries éliminatoires, est-ce qu'ils auraient devancé les Blue Bombers de Winnipeg au classement sans le travail de géant accompli par Dale West, l'exceptionnel demi défensif ? Voilà autant de questions intéressantes.



Angelo MOSCA

Au début du calendrier, ignorant la possibilité de voir Jackson connaître une saison exceptionnelle, les rédacteurs sportifs avaient dans la grande majorité concédé le dernier rang de l'Est aux Rough Riders. Et ils ne l'avaient pas fait sans raison, puisque cinq vétérans, parmi lesquels d'utiles Canadiens, avaient décidé de prendre leur retraite.

Sans doute les nouveaux-venus George Belu et Ted Watkins ont bien fait à l'offensive où ont aussi brillé les Whit Tucker et Dave Thelen ! Bien sûr les John Kenerson, Billy Joe Booth et Gene Gaines ont brillé à la défensive, mais malgré tout nous persistons à dire que Jackson est celui qui a modifié le sort des hommes de Frank Clair, l'homme aux éternels "miracles".

D'ailleurs, hier, à l'issue de la pratique des Alouettes, Jim Trimble parlait de Jackson sous un angle souventes fois ignoré, soit cette facilité avec laquelle il parvient à solutionner rapidement les problèmes causés par l'agencement de la défensive adversaire.



Tom BROWN

"C'est à cause de Jackson que nous devrons modifier notre défensive samedi, parce qu'il excelle à en découvrir le genre de formations", a poursuivi Jim.

En choisissant Jackson comme représentant de l'Est du pays tant au poste du meilleur Canadien qu'à celui du meilleur joueur au pays, les rédacteurs sportifs lui ont rendu un hommage bien mérité.

Mosca, un autre choix populaire

On ne dira jamais trop combien un joueur de ligne peut être ignoré, mais heureusement, Angelo Mosca peut se réjouir de constater que son travail gigantesque n'est pas passé inaperçu.

A cause de l'absence d'un bon bloqueur de calibre à l'offensive pour remplacer le décevant Gino De Nobile, l'instructeur Ralph Sazio a dû faire appel à Mosca à plusieurs reprises pour jouer à l'offensive, et l'ancien joueur des Alouettes (hélas !) a rarement déçu ses patrons. Il ne reste qu'à espérer qu'il fera mieux que l'an dernier, si jamais les Tiger-Cats font le voyage à Vancouver.



Joe KAPP

Dans le cas des Lions, le championnat découle de plusieurs choses. En premier lieu, il y a plusieurs années que le championnat aurait dû leur échoir car les additions sur les récentes années sont assez rares.

Brown, pour sa part, brille depuis plusieurs saisons, tandis que Joe Kapp a finalement offert le rendement que l'on attendait de lui.

Et à l'opposé de ces clubs qui ont connu le succès tant espéré, on trouve ceux à qui on avait prédit une meilleure saison.

Plus près de nous, les Alouettes ont déçu partiellement à cause des nombreuses blessures, partiellement à cause de l'affaire Sandy Stephens, partiellement à cause d'un quart-arrière de calibre.



Dale WEST

A Toronto, l'homme des grands moments du temps où il portait l'uniforme des Eskimos, Jackie Parker n'a rien brisé et le résultat a été désastreux.

D'autre part, les Eskimos n'ont pas réussi mieux que les Argonauts, même s'ils ont obtenu cinq joueurs en retour de Parker. Le bilan a été désastreux, deux victoires en 16 joutes !

Les Blue Bombers de leur côté ont été victimes du temps, et du fait qu'ils ont refusé de tenter d'améliorer leur sort. Et les blessures aux Ernie Pitts, Ron Latourelle, Dave Burkholder et Jack Delveaux n'ont pas aidé leur cause.

Le club le plus décevant ? Sans aucun doute les Stampeders de Calgary. Sans blessure majeure, les Stampeders auraient normalement dû gagner le titre, mais leur ineptie en face des Lions leur a coûté trois joutes et le titre.

Et qui gagnera les trois trophées ? Peut-être erronsnous, mais nos choix iront à Russ Jackson, à titre de meilleur joueur au pays, à Angelo Mosca et à Dale West, parce qu'il est improbable que Jackson soit choisi à deux postes.

Liston accepte de risquer son titre contre Clay en février

DENVER, Colo. (PA) — Sonny Liston, le solennel champion, et Cassius Clay, le loquace aspirant, ont apposé leur nom au bas d'un contrat pour un combat de championnat poids lourd devant rapporter plusieurs millions de dollars, à la mi-février, probablement à Los Angeles.

L'ancien champion du monde, Joe Louis, représentant une organisation de Los Angeles, a offert une garantie de $1,000,000 pour le combat.

Jack Nilon, l'aviseur de Liston, a dit que c'était la plus importante offre jamais reçue pour présenter le combat. Nilon a dit que les autres villes qui avaient fait des soumissions sont Minneapolis, Chicago, Miami et Las Vegas.

Louis a dit qu'il faisait la proposition au nom de la "United Word Enterprises, Inc. George Parnassus, du Olympic Boxing Club, de Los Angeles, était également présent.

Clay fait des siennes

La signature du contrat a eu ses moments théâtraux, alors que Clay tentait d'embrouiller l'atmosphère en faisant un bruit insolite avec son phonographe ou certains numéros de son répertoire de club de nuit.

Liston, assis calmement et regardant un peu surpris vers son aspirant si bruyant, exprima ses sentiments de la façon suivante : "J'espère que tu auras aussi bonne mine quand j'en aurai fini avec toi."

Les officiels du club Intercontinental Promotions, le groupe de Liston, ont dit qu'ils prévoyaient une recette brute record de $6,000,000 à $8,000,000 pour ce combat.

Le combat de l'an dernier dans lequel Liston enleva le titre à Patterson, à Chicago, rapporta une recette brute de $5,500,000, a déclaré Ben Bentley, directeur de la publicité de l'Intercontinental.

NEW YORK. (UPI) — Le champion poids lourd Sonny Liston a été établi favori à 4 à 1, hier soir, en vue de son combat pour le titre contre Cassius Clay en février prochain.

Immédiatement après la signature du contrat à Denver, hier, la marge variait de 3½ à 4½ chez les parieurs professionnels.

Et le prix de "Distance" était à argent égal à l'effet que Clay ne durerait pas sept rondes.

L'annonce incluait cette prévision : "A mesure que le combat approche, Liston deviendra sûrement plus gros favori, alors qu'on aura étudié son coup de poing et sa solidité".

Clay obtiendra 22.5 p. 100 de la recette brute, a dit Ben Bentley, comparativement à 12.5 p. 100 obtenu par Liston lors de son premier combat avec Patterson. Liston touchera 40 p. 100.

La signature du contrat dans un hôtel du bas de la ville a été marquée d'incidents comiques. Clay a pris la vedette au début en demandant un siège éloigné de celui de Liston.

Une énorme annonce a été développée, montrant une photo agrandie de Liston. Elle voulait avertir Clay de faire attention à lui maintenant qu'il a signé un contrat.

Clay répondit en faisant mine de décocher une droite contre la photo de Liston. "Attention à ne pas te blesser la main droite", a dit Liston en souriant.

Puis Clay a répété sa prédiction qu'il mettrait Liston hors de combat en huit rondes, mais le champion n'a pas fait de prédiction quant à l'issue du combat.

Vengera-t-il son échec ?

Breau rencontre Johnny La Padula

Il y a quelque six mois, dans l'Ouest du pays, le Torontois Johnny La Padula avait infligé au Montréalais Albert Breau l'une de ses rares défaites de l'année, dans un match présenté dans le cadre des éliminatoires en vue des Jeux Panaméricains.

Le promoteur Roger Larivée, de la Palestre Nationale, a pensé organiser un combat-revanche entre les deux hommes, et il le présentera ce soir, au centre sportif Paul-Sauvé, au cours d'un programme qui commencera à 8 h.

Puisque depuis ce combat, La Padula a remporté le championnat canadien à 139 livres, et Breau, à 147 livres, on peut donc s'attendre à une enlevante rencontre.

En semi-finale, Art Jones, le frère de Ronald Jones, rencontrera Jean-Marie Avena, des Loisirs St-Jean-Baptiste. Tout comme le premier match, ce combat sera de cinq rondes.

Il y aura en plus trois autres combats de cinq rondes, et trois de trois reprises.

Le champion Carpentier affrontera The Beast

Selon certaines rumeurs, la soirée de lutte de ce soir au Forum serait la dernière organisée par le promoteur Yvon Robert.

C'est probablement dans le but de clôturer son expérience de brillante façon que Robert a préparé le programme de ce soir.

Dans l'un des matches d'importance, le champion international Edouard Carpentier affrontera The Beast. Contrairement à plusieurs de ses combats précédents, le rude The Beast ne pourra recourir à l'aide de son gérant Angelo Martini pour mâter son rival.

Une clôture de broche sera installée autour de l'arène afin d'empêcher The Beast de projeter son adversaire en dehors des câbles où Martini a l'habitude d'y asséner plusieurs coups illégaux.

Le populaire Jean Rougeau, qui s'est entraîné avec Larry Moquin, se mesurera à Hans Schmidt.

En semi-finale, les amateurs de lutte pourront applaudir Bull Dog Brewer et Red Lyon. Brewer a été suspendu à plusieurs reprises par la commission athlétique de Montréal pour excès de rudesse.

Dans un autre combat, le Dr Jerry Graham affrontera Antonio Baillargeon et au début de la soirée, Larry Moquin en viendra aux prises avec Duke Noble.

On parle d'eux

Les **Chevaliers Bleus** du collège Sainte-Marie et les **Kodiaks** du Mont Saint-Louis se préparent à leur dernière joute de la saison 1963, alors qu'ils se disputeront le championnat de la **Ligue Intercollégiale de football** ... la joute, qui débutera à 2 h., aura lieu au **parc Jarry,** et pour ceux qui n'auront pas le goût d'y assister "en chair et en os", disons qu'elle sera retransmise en son entier par CFTM-TV ... ce qui a amené un loustic à dire : "Nous aurons un bon choix dimanche : la Ligue Nationale ou la Ligue Intercollégiale" ... pourtant, le calibre de jeu présenté par nos collégiens en surprendra plusieurs ... incidemment, la joute sera suivie du **banquet,** qui aura lieu au **centre Maisonneuve,** et on en profitera pour nommer les deux équipes d'étoiles, les récipiendaires des bourses de la Banque d'Epargne, et les deux gagnants d'un billet pour une joute de la finale de la Ligue Canadienne, section Est ... s'il faut en croire la rumeur, le confrère **Jean-Paul Sarault** songerait même à présenter ses cotes "officielles" sur la joute Ste-Marie-Mont-Saint-Louis ...

* * *

Le bloqueur montréalais **Ray Baillie** a été choisi comme le joueur qui a fait le plus pour l'équipe, et ce par ses coéquipiers des **Eskimos d'Edmonton** ... il recevra donc le **trophée Joe Clarke** ... la direction des **Blue Bombers de Winnipeg** a fait l'acquisition de deux Canadiens, offerts au repêchage par les **Roughriders de Regina** ... ce sont le quart-arrière **Jackie Brandt** et le garde **Ken Webster** ... le demi **Willie Lambert,** des Redmen de l'Université McGill, vient au premier rang chez les compteurs de la Ligue Interuniversitaire ... il a réussi 49 points jusqu'à maintenant et son avance sur **Pat McConnell** de l'Université Western est de 12 points ... l'ailier **John Simmons,** qui terminera ses études à l'Université Tulsa, en juin prochain, étudie présentement une offre des Alouettes de Montréal, en vue de la prochaine saison ... Simmons, qui a terminé au 2e rang chez les receveurs de passes l'an dernier, a été repêché par les **Packers de Green Bay,** les **Bills de Buffalo,** et il est sur la liste de négociations des Alouettes ...

* * *

La Palestre Nationale songe sérieusement à faire revivre le sport de la crosse ... la commission athlétique de Montréal a défendu à Ronald Jones de se battre avant deux mois ... Jones est affligé d'une double vision depuis son combat avec Wilf Greaves ... Reggie Chartrand sera dans le coin de Joey Durelle, quand ce dernier livrera son prochain combat, un match de quinze rondes avec le champion Peter Schmidt, le 5 février prochain ... le promoteur Regis Levesque songe à offrir un contrat à Yvon Durelle, lors de sa prochaine séance de boxe, au Centre Paul-Sauvé ... Pierre Marie, instructeur de natation à la Palestre Nationale, est le père d'un premier héritier depuis dimanche ... Le Grand Antonio, l'homme fort est revenu d'une très fructueuse tournée ... Comme certains membres du F.L.Q., il a visité l'île St-Pierre-Miquelon avant de se rendre à Terre-Neuve, à l'Ile-du-Prince-Edouard, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick ... il partira prochainement avec son épouse Janine pour une tournée en Amérique du Sud et en Europe.

* * *

Samedi, à Laval-des-Rapides, sera présentée la grande soirée des CHAMPIONS du baseball, qui clôturera les activités de ce sport pour la saison 1963 ... 200 jeunes joueurs seront alors les invités de son honneur le maire, **Claude Gagné** ... ce midi, les organisateurs du club Alouettes-50 remettront à la Q.R.F.U. les profits de toute la saison ... avec cet argent, la Q.R.F.U. défraiera une partie du voyage des **Maple Leafs de N.D.G.** dans l'ouest du pays, s'ils participent à la **finale junior du Canada** ... dans le quotidien **L'EQUIPE,** un journal français, dans l'édition du 26 septembre 1963, on remarque en dernière page une photo de ... **Don Clark,** l'excellent demi des Alouettes ...

Retour de Vachon devant le filet du Canadien jr

Rogatien Vachon est complètement rétabli d'une blessure au pied et reprendra son poste devant les buts du Canadien junior, vendredi, à Trenton, contre les Généraux d'Oshawa. Il sera également en uniforme, dimanche soir, alors que les Marlboros de Toronto seront les visiteurs au Forum.

Les Marlboros occupent la tête du classement de la Ligue junior de l'Ontario et en certains milieux on les considère de sérieux candidats à la conquête de la coupe Mémorial.

"Il nous faudra vaincre les Marlboros à tout prix, à plus forte raison sur notre patinoire, si nous espérons remporter le championnat", a commenté l'instructeur Yves Nadon.

Vachon a participé aux deux premières joutes de la saison puis a été remplacé par le jeune Rocky Farr quand il a été blessé à une cheville. Dimanche, Vachon a accompagné le Canadien à New York où il agissait comme substitut de Charlie Hodge.

Vous pouvez faire une bonne transaction n'importe où — Mais vous pouvez faire une meilleure transaction chez Wilhelmy

Prix WILHELMY

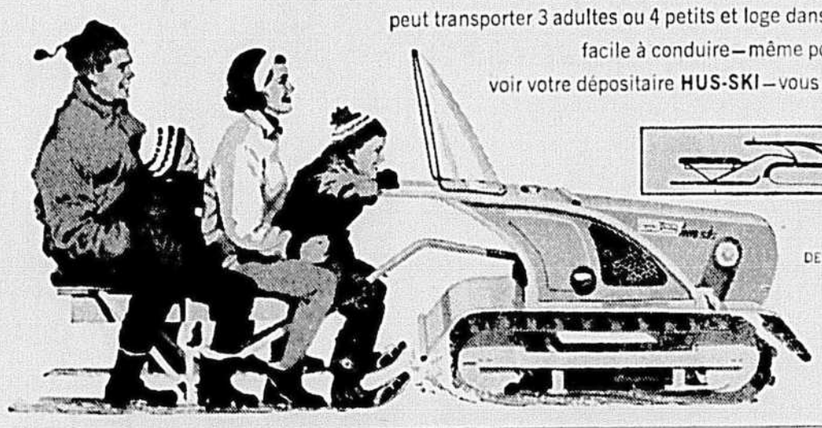
l'homme aux ciseaux d'or

★ PONTIAC
★ ACADIAN
★ BUICK
★ BEAUMONT
★ VAUXHALL
★ CAMIONS G.M.C.

WILHELMY G.M. BUICK PONTIAC
AUTOMOBILES LTEE
4833 BOUL. ST-LAURENT
(SUD ST-JOSEPH)
AV. 8-0186

avec hus-ski, on s'amuse ferme sur la neige!

Ce véhicule tout-terrain avance à 25 milles à l'heure et plus, peut transporter 3 adultes ou 4 petits et loge dans un coffre de voiture; facile à conduire—même pour un enfant! Passez voir votre dépositaire HUS-SKI—vous ne le regretterez pas!



hus-ski
FABRIQUÉ AU CANADA APRÈS 6 ANS DE MISE AU POINT TECHNIQUE

CENTRE DES AUTOS-NEIGES
R. H. Benoit Inc.
Vente et Service Complet
Termes faciles
10871 LAJEUNESSE
388-9207

OMER DESERRES
Centre d'achats Rockland
boul. Métropolitain et autoroute
RE. 9-5591

LAJEUNESSE AUTO ELECTRIC
15560 est, rue Sherbrooke
645-0007

THE SKI SHOP
Place Ville-Marie
866-9771

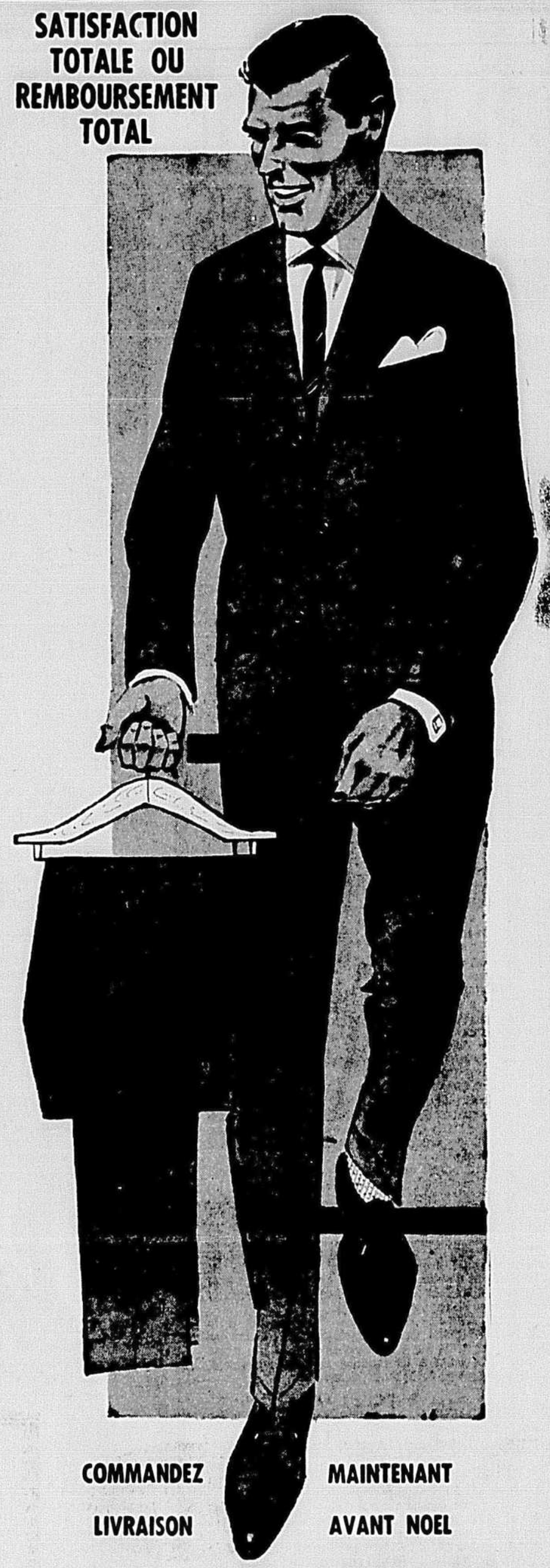
A. E. McGARR & SON
1204, rue Saint-Laurent
Longueuil — OR. 4-4159
à la sortie du Pont Jacques-Cartier

MAISONNEUVE MARINE
2829 est, rue Sherbrooke
Centre d'achats Maisonneuve
LA. 2-9825

Trudeau
6541, boul. ST-LAURENT
CR. 3-3601

VENDEURS HUS-SKI
BOULANGER YACHT INC.
2225, rue St-Joseph
Lachine — 637-4408

SATISFACTION TOTALE OU REMBOURSEMENT TOTAL



COMMANDEZ MAINTENANT
LIVRAISON AVANT NOEL

OFFRE SPECIALE DE 10 JOURS!
DU 6 NOVEMBRE AU 16 NOVEMBRE

COMPLETS
2 PANTALONS
FAITS SUR MESURES

Vous obtenez la coupe de qualité reconnue de BOND dont l'ajustement est garanti. Profitez de cette offre économique de 10 jours et faites votre choix d'une variété exceptionnelle de magnifiques tissus worsted tout laine anglais.

59.95 VESTON et 2 PANTALONS

TERMES FACILES SI DESIRE
26 SEMAINES POUR PAYER

La coupe BOND est imbattable

OUVERTS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 P.M.

OUEST 7087, Ch. Côte St-Luc, Centre d'achats Côte St-Luc
ST-LAURENT 993, boul. Décarie
NORD 1279 est, rue Mont-Royal angle Chambord
CENTRE 500-520 ouest, Ste-Catherine au carré Phillips
LACHINE 1290, rue Notre-Dame angle 13e Avenue
SUD 350 ouest, rue Craig angle Bleury
EST 2746, rue Masson, Rosemont angle 4e Avenue
ST-HENRI 3604 ouest, rue Notre-Dame angle Rose-de-Lima
VILLE-EMARD 6055, boul. Monk



Voss est moins à blâmer que la Ligue Nationale elle-même

Le président Clarence Campbell, de la Ligue Nationale, a rejeté la demande de William Jennings, président des Rangers, qui réclamait la tête de l'arbitre en chef Carl Voss.

Il fallait s'attendre à un verdict du genre. Campbell a parfaitement raison quand il invoque la procédure à suivre, c'est-à-dire soulever le cas au cours d'un meeting des gouverneurs du circuit, ou même en provoquer un au besoin.

Mais l'affaire ne paraît pas si urgente qu'elle nécessite sur-le-champ une assemblée des gouverneurs. Car si le rendement des arbitres réclame une rapide intervention, les gouverneurs, dont Jennings lui-même, sont à blâmer de ne pas s'en être rendus compte un peu plus tôt.

Plus nous avons l'occasion de surveiller des joutes de la Ligue Nationale, tant au Forum qu'à l'extérieur, plus nous sommes convaincus que le problème des arbitres ne se pose pas à l'échelle des individus. Qu'il s'agisse d'un Frank Udvari, d'un Vern Buffey ou d'un Art Skov, il ne fait aucun doute que ces hommes sont sur la glace pour remplir leur tâche au meilleur de leur savoir et de leur connaissance, tout comme là-haut sur la galerie de la presse les scribes et les reporters.



CARL VOSS

Tous ne le font pas avec le même talent, certes, mais surtout pas avec la même préparation.

C'est le système qui est condamnable. A les voir agir, on se demande souvent si ce sont les mêmes règlements que les arbitres appliquent pendant les joutes. L'un tolère la mise en échec contre la bande, l'autre ne prise pas la retenue, un troisième ne paraît pas voir l'interférence, ainsi de suite.

Si le baseball et le football ont vite compris l'importance du rôle de l'arbitre, pourquoi la Ligue Nationale ne chercherait pas à donner aux siens le plus de prestige possible. Pourquoi ne chercherait-elle pas à intéresser les jeunes, par exemple les joueurs juniors qui n'ont pas le talent d'atteindre la Ligue Nationale, mais qui pourraient devenir d'excellents arbitres ou juges des lignes.

Elle pourrait organiser chaque année des stages d'entrainement pour arbitres, où les règlements seraient expliqués, où les directives adressées aux arbitres seraient les mêmes pour tous, elle pourrait également, par le truchement des journaux, de la radio ou de la télévision, faire connaître aux jeunes comment on devient arbitre de la Ligue Nationale, parler des intéressants voyages qu'ils sont appelés à faire, mentionner même les salaires s'ils en valent la peine.

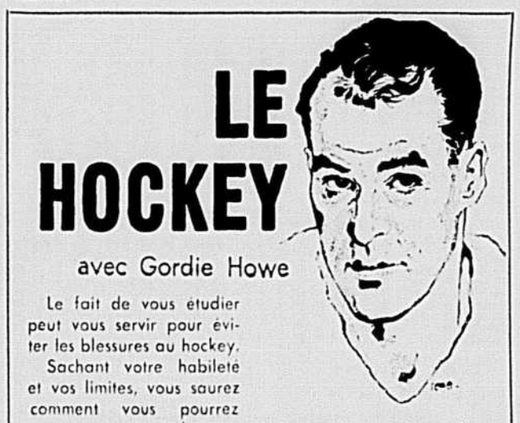
Au lieu de cela, la ligue a choisi en Carl Voss un homme qui ne manque probablement pas de capacité, mais qui a le défaut de se dissimuler derrière un Clarence Campbell au point tel que si on voit le dernier sans l'autre, on ne voit jamais Voss sans Campbell.

Si la déclaration publique de Jennings pouvait avoir quelque répercussion dans ce sens, elle n'aura pas été vaine. Pour le reste, elle manquait d'à-propos. On peut reprocher à Vern Buffey son cran et son désir de se mettre en vedette peut-être, mais il a jugé dimanche dernier l'une de ses meilleures joutes.

Si les Rangers ont perdu, ils n'ont qu'eux à blâmer.



AU CLUB CALEDONIA — Lors du bonspiel des journalistes, hier, au club Caledonia, à Montréal, on pouvait voir des figures bien connues dans le monde du curling. Ainsi, en avant, BOB BLYTH, président du club Caledonia, CHARLES BORDELEAU, président du club Lorraine; en arrière, à gauche, BERNARD LAPOINTE, président du club Heather, et ROLAND OUELLETTE, de la brasserie O'Keefe, qui commanditait le tournoi.



Le fait de vous étudier peut vous servir pour éviter les blessures au hockey.

Sachant votre habileté et vos limites, vous saurez comment vous pourrez vous comporter alors et éviter d'être blessé.

Puis encore, si vous foncez sur la glace et que vous voyez qu'un joueur de défense a prévu l'angle, qu'il vous prépare une solide mise en échec, personne ne vous taxera de lâcheté parce que vous tentez de l'éviter.

J'ai connu peu de joueurs de hockey qui avaient peur de paraître poltrons aux yeux du public parce qu'ils craignaient d'affronter un rude joueur. Je ne crois pas que cela existe dans le hockey.

Il ne faut pas avoir beaucoup d'esprit pour se précipiter et se faire blesser plutôt que d'y penser un peu et d'éviter d'être blessé.

Vous tenir la tête haute, ce qui signifie dans le hockey avoir l'oeil sur vos adversaires en tout temps, est un axiome dans le hockey.

Puis, il y a le moment où vous tentez de saisir une rondelle qui vient le long de la bande. Vous devez regarder à terre pour bloquer la rondelle pour qu'elle suive votre bâton.

Puis, si vous êtes aussi alerte vous pouvez entendre un adversaire venant vers vous. Vous pouvez entendre les bris de glace que font ses patins alors qu'il avive le pas dans votre direction et se prépare à vous porter un solide coup d'épaule.

Le fait d'entendre ce crissement de la glace vous donne la fraction de seconde suffisante pour prévoir l'élément de surprise de la mise en échec et vous permet de vous préparer en conséquence.

(Droits réservés : Toronto-Star)

CURLING

Pour la première fois un championnat mixte canadien

Le curling mixte, sport qui connait une popularité grandissante au Québec depuis quelques années, a évolué à un tel point que le premier championnat de curling mixte à échelle nationale sera disputé l'hiver prochain.

Déjà huit provinces ont indiqué qu'elles seront inscrites à ce premier championnat du genre au Canada.

Cette nouvelle, à l'effet que le curling mixte aura dorénavant son championnat canadien, fut annoncée hier lors de bonspiels pour les journalistes organisés conjointement à Montréal, Québec, Toronto et autres centres du pays par la brasserie O'Keefe et la Dominion Curling Association.

"C'est au Québec que le curling mixte a pris réellement de l'ampleur et nous sommes très heureux que l'intérêt grandissant suscité par ce sport nous ait permis de créer le premier bonspiel national pour hommes et femmes," de dire M. Gérald Lévesque, gérant du marketing de la brasserie O'Keefe.

Jusqu'ici, toutes les provinces sauf le Manitoba et la Saskatchewan se sont inscrites au championnat canadien et seront dans la course pour le trophée O'Keefe. Les rencontres nationales seront disputées au Royal Canadian Curling Club à Toronto, du 17 au 20 mars prochain.

Les équipes se feront face à tour de rôle et le jeu se déroulera selon les règlements nationaux de curling tels que prescrits par la Dominion Curling Association. Il y aura deux équipes représentant l'Ontario, vu le nombre si considérable de clubs dans cette province .

Bonspiel à Québec

Les porte-couleurs de la province de Québec seront les membres de l'équipe (deux hommes et deux femmes) qui remportera le championnat de curling mixte du Québec. Ce bonspiel sera disputé au Winter Club de Québec entre les 19 et 22 février. C'est une équipe de Hudson, pilotée par George Smart et gagnante du bonspiel de la région de Lakeshore, qui remporta le championnat provincial l'an dernier.

Le bonspiel du Québec groupera les équipes victorieuses de 14 régions. Celles-ci seront déterminées lors de bonspiels régionaux qui se dérouleront entre les mois de novembre et janvier à travers la province. Au-delà de 2,000 hommes et femmes représentant 120 clubs y prendront part.

Le bonspiel de curling mixte pour le district de Montréal, qui comprend quatre régions (Centrale, Lakeshore, Rive Sud et Laurentides), aura lieu du 23 novembre au 7 décembre.

Les autres régions formant le circuit de curling mixte O'Keefe sont la cité et le district de Québec, le Bas St-Laurent, la Rive Nord, la Mauricie, le Saguenay - Lac St-Jean, les territoires du Nord-Ouest québecois, le Sud-est québecois, l'Ouest du Québec, le Nord et le Sud des Cantons de l'Est.

Le championnat provincial est basé sur le système d'élimination double, avec un événement de consolation, et il a comme enjeu le magnifique trophée "O'Keefe Golden Bowl" en plus de nombreux prix pour les gagnants ainsi que pour les perdants.

M. W. E. (Bill) Shepley, ancien vice-président du district no 1 du Royal Caledonian Curling Club, agira comme directeur des bonspiels de Montréal. Une autre personnalité avantageusement connue dans le domaine du curling, M. Marc St-Hilaire, assumera de nouveau la direction des tournois de Québec ainsi que des finales provinciales.

Chez les journalistes

Au tournoi des chroniqueurs sportifs de journaux, de la radio et de la télévision, l'équipe dirigée par Frank Garret, du Caledonian Curling Club, où se disputait le bonspiel avec le concours de la brasserie O'Keefe, a remporté les honneurs. Jim Kerr, du Caledonian ; E. Fowler, du club Otterburn, et Jean-Paul Lamy, de Radio-Canada.

Rolland Ouellet et Ross Ainsworth présidaient conjointement ce bonspiel.

Au club Lorraine

Samedi, l'hon. Lionel Bertrand présentera officiellement "le curler de l'année". Il s'agit en l'occurence de Carl Ott, du club Outremont.

Carl Ott est un des joueurs les plus actifs dans le curler. Depuis 25 ans, il s'occupe de curling non seulement en tant que joueur, mais dans l'administration et la promotion de ce sport. L'an dernier il gagnait le tournoi des champions du club Baie d'Urfée.

Carl Ott est également ancien président du club Outremont.

Joutes de hockey

AUJOURD'HUI

LIGUE AMERICAINE

Rochester à Buffalo
Hershey à Pittsburgh

LIGUE CENTRALE

St-Louis à Minneapolis

LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO

Niagara Falls à Kitchener

LIGUE METROPOLITAINE Sr

Boisclair à Chomedey (Sauvé) 8 h.
Pompiers à CNR (Sauvé) 9 h. 30

LIGUE METROPOLITAINE Jr "A"

St-Jérôme à Laval 8 h. 15

HIER

LIGUE AMERICAINE

Springfield 5 — Québec 2

LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO

Toronto 3 — St-Catharines 5
Hamilton 5 — Oshawa 6

LIGUE METROPOLITAINE Jr "A"

Sorel 3 — Laval 3
N.-D.-G. 3 — Verdun 8
St-Jérôme 2 — Lachine 8
Valleyfield 1 — Rosemont 13

LIGUE PROVINCIALE Jr

Victoriaville 2 — As 1

LIGUE METROPOLITAINE Jr "B"

Outremont 2 — Ahunt.-Imm. 8
St-Laurent 1 — Verdun 7

LIGUE AMERICAINE

(Division Est)

	G	P	N	P	C	Pts
Hershey	5	5	1	39	41	11
Providence	4	5	3	42	42	11
Springfield	5	5	0	33	42	10
Québec	5	7	0	39	39	10
Baltimore	4	6	1	28	42	9

(Division Ouest)

	G	P	N	P	C	Pts
Pittsburgh	7	2	0	32	19	14
Rochester	6	4	0	45	29	12
Cleveland	5	4	0	35	26	10
Buffalo	4	5	1	25	38	9

LIGUE CENTRALE

	G	P	N	P	C	Pts
Omaha	9	0	0	44	21	18
St-Paul	8	3	0	44	29	16
Minneapolis	4	6	1	39	33	8
St-Louis	2	7	2	30	45	6
Indianapolis	1	7	1	19	37	3

LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO

	G	P	N	P	C	Pts
Toronto	7	2	1	64	33	15
Peterborough	6	2	1	32	28	13
Canadien Jr	5	2	1	46	28	11
St-Catharines	5	4	0	47	40	10
N. Falls	4	4	0	27	32	8
Oshawa	2	3	3	37	40	7
Kitchener	1	5	2	17	46	4
Hamilton	0	8	2	32	55	2

LIGUE METROPOLITAINE Jr "A"

(Section Est)

	G	P	N	P	C	Pts
Rosemont	8	0	1	59	21	17
Palestre N.	4	3	1	29	23	9
Mtl-Nord	2	1	2	19	17	5
Sorel	1	6	2	33	62	4
Laval	0	9	1	17	49	1

(Section Ouest)

	G	P	N	P	C	Pts
St-Jérôme	7	2	0	38	27	14
Verdun	5	1	1	42	30	11
N.-D.-G.	4	3	2	52	26	10
Lachine	3	3	0	34	25	6
Valleyfield	1	7	2	21	47	4

LIGUE METROPOLITAINE Sr

	G	P	N	P	C	Pts
CNR	4	1	1	26	13	9
Boisclair	3	1	2	23	22	8
Pompiers	3	1	1	33	9	7
St-Jérôme	2	3	0	23	40	4
Lachine	1	3	1	19	23	3
Chomedey	0	4	1	15	39	1

LIGUE MONTREAL Jr

	G	P	N	P	C	Pts
Villeray	4	0	1	17	5	9
Sts-Martyrs	3	0	2	14	8	6
St-Michel	2	1	2	15	13	6
Rosemont	0	3	1	6	17	1
Mtl-Nord	0	2	0	4	8	0
Rangers	0	3	0	5	10	0

LIGUE METROPOLITAINE Jr "B"

(Section Ouest)

	G	P	N	P	C	Pts
Lachine	4	1	1	24	11	9
Lakeshore	4	0	0	20	7	8
N.-D.-G.	3	4	0	23	36	6
Verdun	2	2	1	17	13	5
LaSalle	0	4	1	13	25	1
Outremont	0	7	0	16	42	0

(Section Est)

	G	P	N	P	C	Pts
Ahunt.-Imm.	4	1	0	24	14	8
St-Laurent	3	3	1	36	36	7
Palestre N.	3	4	0	22	28	6
V.-Mt-Royal	2	0	0	14	5	4
St-Lambert	1	1	2	14	14	4

Joey Archer à l'honneur

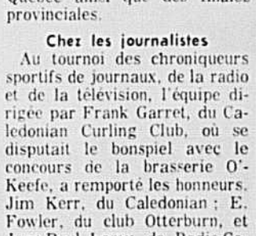
MIAMI BEACH, Floride. (PA) — Joey Archer, aspirant no 4 au titre des boxeurs poids moyen, est "le boxeur du mois", selon la WBA.

Archer a remporté une décision controversée sur Hurricane Carter, aspirant no 2.

Pour la première fois depuis sa maladie mentale, Eddie Machen est au nombre des aspirants poids lourds, soit au 6e rang. Auparavant, il occupait le premier rang.

Le seul Canadien aux classements est Peter Schmidt, de Toronto, qui est le 10e aspirant chez les poids moyens juniors.

PNEUS D'HIVER
RECHAPES, GARANTIE DE 12 MOIS



750 X 14 $7.45

Pas d'échanges requis
Autres dimensions également à bas prix

Modern TIRE SALES LTD
CR. 4-2574

900 est, Jean-Talon — CR. 4-2574

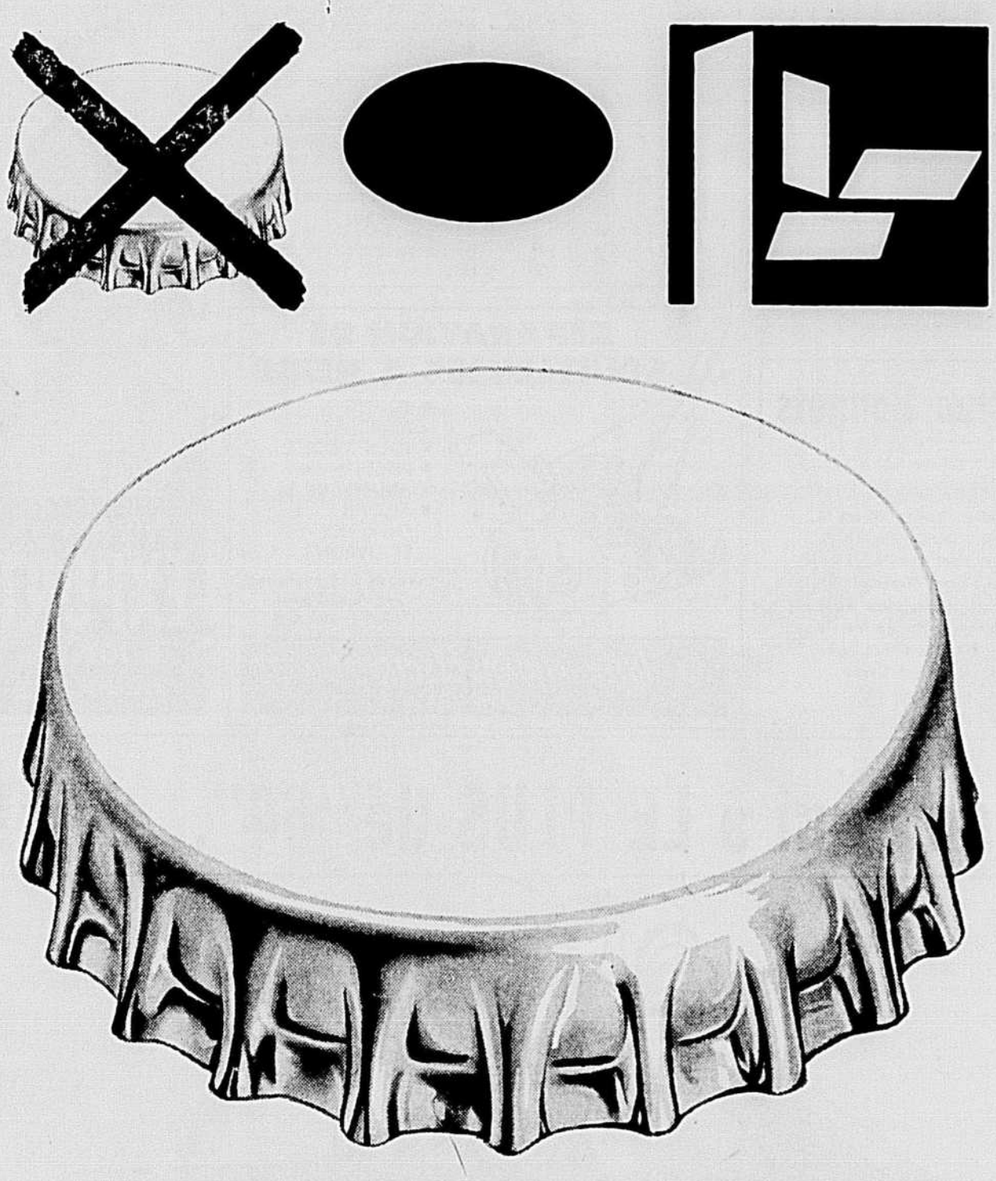
Emotions!
Ce soir 8 h. 15

DIMANCHE : 2 h. 15
Pas de courses le jeudi



BLUE BONNETS

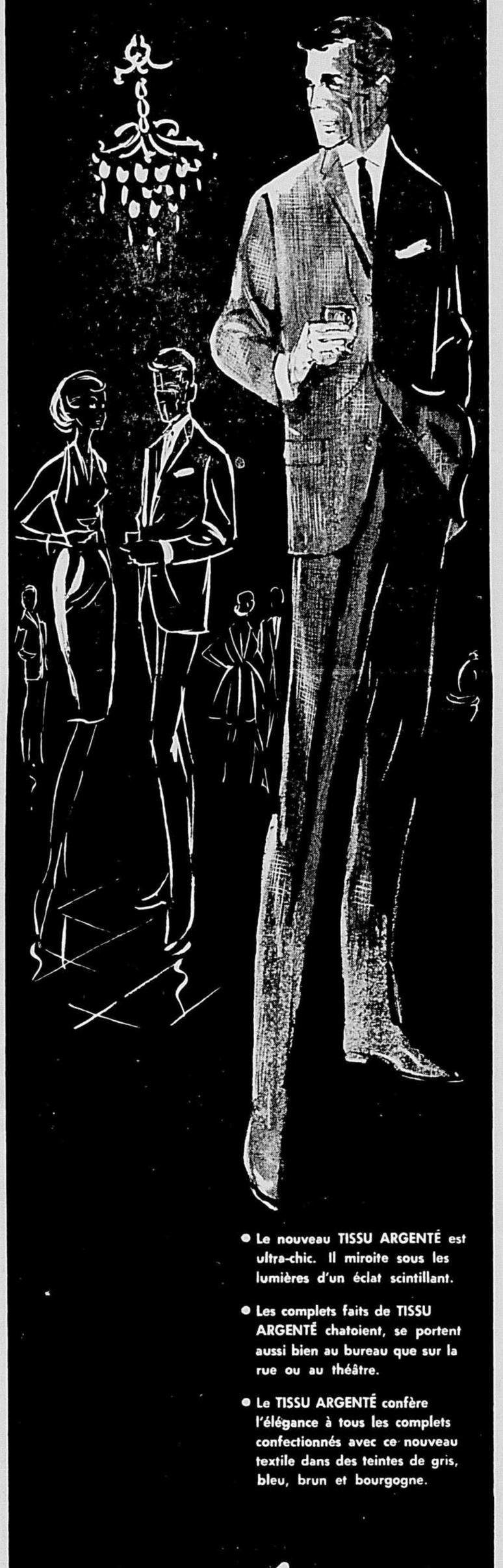
CE SOIR : Soirée des dames — Dames admises gratuitement



dans 5 jours

Argenté

L'ÉCLAT SCINTILLANT DU TISSU ARGENTÉ EST SYNONYME DE LUXE, CHIC ET ÉLÉGANCE.



- Le nouveau TISSU ARGENTÉ est ultra-chic. Il miroite sous les lumières d'un éclat scintillant.
- Les complets faits de TISSU ARGENTÉ chatoient, se portent aussi bien au bureau que sur la rue ou au théâtre.
- Le TISSU ARGENTÉ confère l'élégance à tous les complets confectionnés avec ce nouveau textile dans des teintes de gris, bleu, brun et bourgogne.

Armand Boudrias
VOTRE TAILLEUR
6818, PLAZA ST-HUBERT
273-2851

Blake loue le travail du trio de Backstrom, Provost et Balon

par André TRUDELLE

Il faudra peut-être admettre prochainement que le pilote Toe Blake avait vu juste — et non les observateurs dont nous sommes — en prévoyant avant le début de la présente campagne que ses joueurs seraient de sérieux candidats sinon à la première place, du moins à la seconde. Après avoir complété le premier septième du calendrier, c'est-à-dire après avoir rencontré les cinq autres équipes une fois sur sa glace, et avoir joué à l'extérieur contre chacune d'elles, le Canadien occupe fièrement le deuxième rang.

Les clubs Détroit, New York et Boston n'ont pas eu de veine devant le Canadien. L'équipe montréalaise a recueilli 11 points sur 12 contre elles. Seul Boston, qui commence à montrer les dents, a tenu tête au Tricolore dans la première rencontre de la saison.

Le Canadien devra toutefois faire mieux contre les Black Hawks de Chicago et surtout contre les Maple Leafs de Toronto qui les ont battus deux fois. Le pilote Toe Blake soutient que ses hommes ont été malchanceux à Chicago où ils ont été battus 5-3.

On verra ce qu'ils feront demain soir alors que les Hawks rendront visite au Tricolore, au Forum. Les deux clubs ont fait match nul 1 à 1 quand Chicago est venu au Forum pour la première fois.

Retour hâtif ?

Le gardien Lorne Worsley a recommencé à patiner. Un faux mouvement brusque de sa part avait provoqué une élongation du tendon du jarret. On croyait qu'il serait inactif pendant trois ou quatre semaines. Après une semaine de repos, Worsley a recommencé à patiner.

Si Worsley est bientôt prêt, Blake le substituera-t-il sur-le-champ à Charlie Hodge ?

"Je préfère ne pas penser à ce problème pour l'instant", a répondu Blake. Il a ajouté : "Charlie a toujours été formidable avec nous. Si l'équipe continue à gagner, ce sera difficile de le remplacer."

Blake a aussi révélé que le cas de Geoffrion, blessé à une main, ne sera réglé que demain avant la joute. "Nous ne prendrons pas de chance. Hicke va très bien pour l'instant aux côtés de Béliveau et Ferguson."

Blake a aussi fait les éloges de la ligne de Ralph Backstrom, Claude Provost et Dave Balon, la meilleure à son dire lors de la joute de dimanche dernier à New York.

Brian Watson restera avec l'équipe pour quelque temps encore, mais il ne jouera que si les circonstances l'exigent. Watson n'a pas été utilisé dimanche dernier. Blake préfère n'employer que quatre arrières et il est très heureux de la tenue des Talbot, Harper, Tremblay et Laperrière pour l'instant.

FORUM
JEUDI, 7 NOVEMBRE
A 8 H. P.M.
LIGUE NATIONAL DE HOCKEY
CHICAGO vs CANADIEN
Billets : terrasse à $1.75, en vente AUJOURD'HUI de 10 a.m. à 9 p.m. et DEMAIN à partir de 10 a.m. Entrée générale, billets à $1.75 et $1.50 aussi en vente aujourd'hui et demain. Entrée générale, billets à $1.25 en vente jeudi soir à 7 h. aux guichets de la rue St-Luc.

SPORT-RIRE



"Il est minuit ! Nous ferions mieux d'aller nous coucher si nous voulons commencer une sérieuse partie de cartes à six heures demain matin."

(Droits réservés : Publishers Syndicate)

Une lettre à Trimble

par Guy PINARD

Le sort du nouveau-venu Nat Craddock est présentement entre les mains de . . . Don Clark. C'est du moins ce que l'instructeur Jim Trimble a laissé entendre à la suite de la longue pratique de ses hommes, hier, au parc Jarry.

"Ce soir, nous avons fait pratiquer Don autant que possible, et à l'issue de l'entraînement, Don nous a dit qu'il se sentait quelque peu fatigué," a expliqué Trimble.

Quelques instants plus tard, Trimble disait que la décision serait prise aujourd'hui par le Dr Percy, car on aimerait voir comment se comportera le genou de Clark sans le support protecteur qu'il doit présentement porter.

Cependant, il est difficile de comprendre pourquoi Jim insiste pour rattacher l'engagement de Craddock à la blessure de Clark, surtout quand au moins trois Américains, Tom Gates, Mel Semenko et Jerry Fields déçoivent certainement.

Craddock et le feu sacré

Craddock a par contre prouvé hier soir qu'il voulait absolument jouer, car après plus de deux heures sur le terrain, il aurait voulu continuer de pratiquer même après que Jim lui eut ordonné de retourner au vestiaire des Alouettes.

Le joueur noir est rapide, et il est très fort physiquement, ce sont 228 livres de muscles qui font osciller l'aiguille de la balance. Cependant, il semble enclin à échapper le ballon quand le quart-arrière le lui remet derrière la ligne de mêlée.

En ce qui concerne le match de samedi prochain, Trimble a déclaré qu'il était loin d'être pessimiste, même s'il avait dû servir une semonce à ses hommes après la pratique. "Ils étaient devenus quelque peu insouciants," a-t-il dit pour expliquer son geste.

Toutefois, l'état de certains blessés pourrait obliger Trimble à effectuer plusieurs changements, car les Meco Poliziani, Clark, Dick Aboud et Milton Crain sont loin d'être remis de leurs blessures.

La blessure de Crain complique la situation, car Dick Dalatri, à l'instar de Maurice Lévesque, doit porter un plâtre pour protéger un pouce fracturé. Quand nous lui avons demandé s'il songeait à utiliser Bob LeBlanc au poste de centre, Jim a expliqué :

"Si Crain ne peut pas jouer, nous verrons s'il n'y aurait pas moyen de lui faire enlever son plâtre et de bander son pouce fracturé."

Une lettre de Bednarick

Pendant qu'il répondait à nos questions, Jim dépouillait son courrier, et c'est avec fierté qu'il nous a montré une lettre de Chuck Bednarick, anciennement des Eagles de Philadelphie.

Dans sa missive, Bednarick démentait la teneur de certaines nouvelles issues d'agences américaines et qui ont été publiées dans les quotidiens montréalais.

"Je tiens à souligner que j'avais bel et bien accepté votre offre et que si à la toute dernière minute je me suis désisté, c'est parce que je ne voulais pas perdre mon emploi, ici, à Philadelphie.

"J'étais même prêt à délaisser le fond de pension de la Ligue Nationale pour vous venir en aide, car j'ai beaucoup d'amitié à votre égard," a écrit substantiellement Bednarick à Trimble.

Trimble a de plus expliqué que Chuck est présentement assistant du gérant-général des ventes d'une importante firme américaine.

En terminant, soulignons que Jim aura fort probablement recours à Warren Rabb au poste de quart-arrière samedi, car Bubba Marriott n'a pas pratiqué à l'offensive hier.

St. Catharines défait Toronto

ST. CATHARINES, (PC) — Les Black Hawks de St. Catharines ont causé une surprise en triomphant des Marlboros de Toronto, 5-3. Les Marlboros occupent le premier rang de la Ligue Junior de l'Ontario.

Ken Hodge, avec deux buts, Wayne Carlton, Nick Harbaruk et Grant Moore ont été les autres compteurs du Toronto.

Dans l'autre joute, les Généraux d'Oshawa ont eu raison des Red Wings de Hamilton, 6-5. Les Red Wings sont toujours en quête de leur première victoire de la saison.

Les résultats à Blue Bonnets

HIER

Première course — Amble — $900
(A réclamer)

	No	Pd	¼	½	¾	Ld	Fin	Durée	PILOTE	COTE
Runny, Barnes	2	2	4	2	2e	2	1 1¾	2.08.3	Bédard, R.	F0.80
Coalic, Directly	4	4	1e	1	1	1	2 1	2.09	Lachance, Gl.	5.30
John, Johnston C	5	5	6	6	5	5	3 1½	2.09.1	Sauvé, P.	13.20
Eddie Can	3	3	2	3	3	3	4 tête	2.09.1	Feagan, R.	4.60
Wilson Frost	1	1	3	4	4e	4	5 tête	2.09.2	Gagné, R.	17.60
Willine Way	6	6	5	5	6e	6	6 1	2.09.3	Bélanger, C.	6.45
Mountain Brooke	7	7	7	8	7	7	7 1½	2.09.3	Bouthillier, R.	43.80
Little Pointer	8	8	8	7	8	8	8	2.10	Pelletier, C.	46.80

DUREE : 30.2 — 1.03 — 1.36.1 — 2.08 — Piste rapide

2 RUNNYMEDE BARNES	3.60	2.50	2.30
4 COATICOOK DIRECTLY		3.40	2.80
5 JOHNNY JOHNSTON C			4.50

Deuxième course — Trot — $900

	No	Pd	¼	½	¾	Ld	Fin	Durée	PILOTE	COTE
Frisky Al	1	2	2	2	2	1	1 1¼	2.11.4	Deguise, A.	3.50
Gus The Great	2	4	4	5	4	2	2¾	2.12	Lachance, Gl.	F1.05
Brand, Hanover	5	5	7	7	3	2	3 cou	2.12.1	Robillard, P.	12.90
Lady S D	3	3	5	6	7	6	4 1¼	2.12.1	Bélanger, C.	9.25
Worthy Carol	7	7	6e	5e	4e	5	5 1¼	2.12.2	Jodoin, J.	5.35
Flash Wingay	8	8	1	1	1	3	6 3	2.12.4	Gordon, J.	18.60
Jimmy Lee Guy	4	4	x8	3	3	4	7 3¾	2.13.4	Carmichael, K.	34.80
Edroy	6	6	3e	3e	6e	8	8	2.13.2	Waddell, A.	10.40

DUREE : 32.3 — 1.05.4 — 1.39.2 — 2.11.4 — Piste rapide

1 FRISKY AL	9.00	3.90	2.80
2 GUS THE GREAT		3.00	2.30
5 BRANDON HANOVER			4.20

PARI-DOUBLE : 2-1 — $37.20.

Troisième course — Amble — $900

	No	Pd	¼	½	¾	Ld	Fin	Durée	PILOTE	COTE
Bim Bom Bay	6	6	6	5	4e	3	1 2½	2.08.4	Caldwell, P.	F0.85
Knightie Knight	5	5	7	6	5	4	2 1½	2.09.1	McTavish, De. Jr	6.15
Gypsy R. Chief	3	3	2e	2	1	2	3 cou	2.09.3	Rogers, A.	4.65
Miss P. Alice	4	4	5	3	2e	1	4 cou	2.09.3	Bédard, A.	13.20
Shady, Colonel	1	1	1	1	3	5	5 ¾	2.09.3	Gagné, R.	17.30
Gene D	8	8	8	7	7	6	6 1½	2.09.4	Bourgoin, V.	25.80
The Saracen	7	7	4e	8e	8	8	7 4	2.09.4	Beauvais, G.	6.35
Paceaway	2	2	3	4	6	7	8	2.10.3	Grisé, D.	23.40

DUREE : 31.3 — 1.04 — 1.36.3 — 2.08.4 — Piste rapide

6 BIM BOM BAY	3.70	3.10	2.40
5 KNIGHTIE KNIGHT		4.40	3.10
3 GYPSY ROSE CHIEF			2.90

Quatrième course — Amble — $900

	No	Pd	¼	½	¾	Ld	Fin	Durée	PILOTE	COTE
Phil Parker	4	4	5	1	1	2	1 ½	2.08.3	Lachance, Gl.	F1.20
Gov. Baldwin	3	3	2	3	2	1	2 cou	2.08.3	Feagan, R.	1.80
Chaunc, Hanover	2	2	4	5	5	3	3 2	2.08.3	Landry, J.	3.65
Southampton	5	5	1e	2	3	4	4 4½	2.09	Content, G.	17.80
Meadowbrooke	8	8	8	8	7	6	5 1¼	2.10	Filion, Her.	76.80
Lynden Anne	7	7	6	6	6	7	6 1	2.10.1	Eaid, L.	16.40
Chall. Pick	6	6	7	7	8	8	7 2	2.10.2	Bédard, A.	120.80
Chuck Peters	1	1	3	4	4	4x	8	2.10.4	Sauvé, P.	46.70

DUREE : 31 — 1.03.4 — 1.36.4 — 2.08.3 — Piste rapide

4 PHIL PARKER	4.40	2.70	2.30
3 GOVERNOR BALDWIN		2.90	2.30
2 CHAUNCEY HANOVER			2.50

QUINELLA : 3-4 — $7.40.

Cinquième course — Trot — $1,000

	No	Pd	¼	½	¾	Ld	Fin	Durée	PILOTE	COTE
Tag Dares	3	2	2	2	2	1	nez	2.09.4	Caldwell, R.	F1.10
Jack Harvester	6	5	1e	1	1	1	2 4	2.09.4	Côté, A.	6.20
Sherry Freeze	1	1	4	4	4	3	3 2	2.10.3	Eaid, L.	15.70
Lucky Symbol	7	6	3e	3e	3e	4	4 1½	2.09.1	Baise, F.	4.65
Spilled Milk	8	7	6	6	3e	4	5 6	2.11.1	Babbin, R.	13.80
Marty's Last B	4	3	5	5	6	6x	6 10	2.12.2	Caldwell, P.	19.30
Colby Joe	5	4	x7	7x	7	7	7	2.14.2	Jodoin, J.	3.15

DUREE : 33 — 1.05.4 — 1.38.1 — 2.09.4 — Piste rapide

3 TAG DARES	4.20	3.10	2.30
6 JACK HARVESTER		5.70	3.60
1 CHERRY FREEZE			4.20

RETIRE : (2) Arawana Lee.

Sixième course — Amble — $1,100

	No	Pd	¼	½	¾	Ld	Fin	Durée	PILOTE	COTE
Benny Schue	5	4	5	5	3e	2	1 ½	2.06.4	Turcotte, M.	F2.65
Fleet Hal	2	2	4	4	1e	1	2 1¾	2.06.4	Rogers, A.	3.25
Bankroll	4	3	1e	2	2	4	3 1¾	2.07.1	Caldwell, R.	3.15
Circle Bud	1	1	3	3	6	6	4 1¼	2.07.3	Baise, F.	2.75
Success Stormy	7	6	2e	1	2	3	5 1¾	2.07.4	Filion, Hen.	14.90
Royal Direct B	8	7	6	6	5	5	6 cou	2.08	Lachance, Gl.	63.70
Tom Tally	6	5	7	7	7	7	7	2.08.1	Dussault, P.	11.30

DUREE : 31.1 — 1.03.2 — 1.35.1 — 2.06.4 — Piste rapide

5 BENNY SCHUE	7.30	4.70	3.10
2 FLEET HAL		4.10	2.70
4 BANKROLL			2.50

RETIRE : (3) Success Top

Septième course — Amble — $1,200

	No	Pd	¼	½	¾	Ld	Fin	Durée	PILOTE	COTE
Larry Dillard	7	7	1e	2	2	1	1 ¾	2.08.2	Hicks, W.	19.15
Thunder Bars	3	3	5	5	3	3	2 1½	2.08.3	Feagan, R.	F1.55
Lady Lucky	5	5	6	6	6	5	3 cou	2.08.4	Rivard, R.	3.85
Stewart's Dillard	2	2	2	3	4	4	4 cou	2.08.4	Habkirk, W.	26.80
Ruth Dudley	8	8	7	8	7	6	5 2¾	2.09	Bouthillier, R.	5.20
Blue Angel	6	6	3	1	1	2	6 1	2.09.2	Baise, F.	8.90
Gold. Keystoner	4	4	8	7	8	8	7 14	2.09.3	Jodoin, J.	3.60
Francis Dares	1	1	4	4	5	7e	8	2.12.2	Quessy, J.	42.20

DUREE : 31.4 — 1.04.1 — 1.36.4 — 2.08.2 — Piste rapide

7 LARRY DILLARD	40.30	11.90	9.00
3 THUNDER BARS		3.00	2.50
5 LADY LUCKY			3.40

QUINELLA : 3-7 — $61.30

Huitième course — Amble — $1,400

	No	Pd	¼	½	¾	Ld	Fin	Durée	PILOTE	COTE
Major's Fairy	3	3	4	4	6	4	1 cou	2.07.4	Lachance, Gl.	11.05
J Scotch Hal	5	5	6	6	8	6	2 2¼	2.07.4	Killam, C.	3.15
Pierre Herbert	4	4	3e	3e	2e	2	4 1¼	2.08.1	Herbert, J.	2.70
Silvers Gold	1	1	2	2	4	3	4 1½	2.08.1	Baise, F.	7.25
G M See	6	6	7	7	7	7	5 cou	2.08.3	Feagan, R.	53.90
P R L	8	8	8	8	5e	5	6 2¼	2.08.3	Jodoin, J.	5.25
Venus Richelieu	2	2	1	1	1	1	7 14	2.09	Côté, A.	F2.55
Scotch Newport	7	7	5e	5e	3ex	8	8	2.11.4	Caldwell, R.	14.60

DUREE : 31 — 1.03.1 — 1.36 — 2.07.4 — Piste rapide

3 MAJOR'S FAIRY	24.10	10.00	4.30
5 J SCOTCH HAL		4.40	3.00
4 PIERRE HERBERT			2.70

Neuvième course — Trot — $2,000

	No	Pd	¼	½	¾	Ld	Fin	Durée	PILOTE	COTE
Mary Louise	7	7	4e	2	2	1	1 ¾	2.08.3	Waples, M.	4.35
Danny Song A	6	6	6	5	5	3	2 2	2.08.4	Caldwell, P.	21.40
King C Lee	4	4	2	1	1	2	3 tête	2.09.1	Holmes, J.	19.80
Old Scrooge	3	3	5	4	3e	4	4 1½	2.09.1	Carmichael, K.	5.15
Texas Star	1	1	1x	6	7	5	5 7	2.09.2	Pelletier, C.	F1.90
Mr Sampson	8	8	7	7	6	x7	6 cou	2.10.4	Robillard, P.	53.60
Silky	5	5	3x	3	4	x6	7 13	2.11	Dussault, P.	3.65
Dean Yates	2	2	x8	8	8	8	8	2.13.2	Feathestone M.	3.25

DUREE : 32.1 — 1.05.2 — 1.37.4 — 2.08.3 — Piste rapide

7 MARY LOUISE	10.70	6.10	4.40
6 DANNY SONG A		17.00	8.50
4 KING C LEE			7.00

Dixième course — Amble — $1,200

	No	Pd	¼	½	¾	Ld	Fin	Durée	PILOTE	COTE
Mighty Rich	5	5	1e	1	1	1	1 ½	2.10.2	Killam, C.	F1.85
Success Claudes	8	8	8	8	4e	3	2 1¼	2.10.2	Sauvé, P.	5.40
Capt. McGregor	7	7	6	6	7	6	3 cou	2.10.3	Habkirk, W.	12.90
Germika	3	3	2	2	2	2	4 2	2.10.3	MacTavish, D. Jr	5.15
Risky Lass	1	1	3	3	3e	4	5 nez	2.11	Baillargeon, G.	14.20
Dr W	4	4	5	5	4e	7	6 ¾	2.11.1	Waddell, A.	10.70
Slave Girl	2	2	4	4	5	5	7 1½	2.11.1	Quessy, J.	31.70
Keyst. Killean	6	6	7x	7	8	8	8	2.11.2	Hie, C.	2.25

DUREE : 31.3 — 1.04.4 — 1.37.4 — 2.10.2 — Piste rapide

5 MIGHTY RICH	5.70	4.10	2.80
8 SUCCESS CLAUDE		6.80	7.00
7 CAPTAIN McGREGOR			5.60

EXACTA : 5-8 — $37.50.

ASSISTANCE : 6.291
MUTUEL : — $330,789.

COUP d'OEIL

par GILLES TERROUX

André Gagnon mérite un essai avec le Canadien jr

Depuis le début de la saison, le Canadien Junior a présenté deux gardiens de buts, Rogatien Vachon, appuyé par une réputation enviable acquise l'an dernier avec l'équipe senior de Rouyn et le jeune Rocky Farr qui a remplacé Vachon quand ce dernier a été victime d'une blessure à une cheville à la deuxième joute du calendrier régulier.

En deux joutes, Vachon a été déjoué huit fois tandis que la tenue de Farr a souvent laissé à désirer au cours des six joutes suivantes, même si l'équipe locale a décroché quatre victoires et subi deux défaites.

Il était évident à plusieurs occasions que Farr, un athlète de 16 ans possédant de belles aptitudes, n'était pas suffisamment prêt pour évoluer dans la Ligue Junior de l'Ontario.

La direction de l'équipe s'en rendait certes compte mais de joute en joute, en dépit des rumeurs fréquentes de changement, Farr était infailliblement désigné pour protéger la forteresse du Tricolore.

Et pendant tout ce temps, André Gagnon, dont le nom figure aussi sur l'alignement du Canadien Junior, assistait à toutes les joutes dans le rôle passif de spectateur.

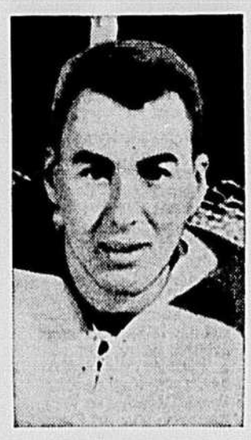
En l'absence de Vachon, il a même effectué le voyage de deux joutes à Hamilton et à Niagara Falls mais n'a pas été utilisé.

Pourtant, le dossier de Gagnon est assez impressionnant pour que l'occasion lui soit donnée de faire ses preuves.

André Gagnon a 20 ans. Il en est à sa dernière saison chez les juniors.

A cause de ses prouesses devant les buts du National, Gagnon a été invité à l'entraînement du Canadien Junior une deuxième année consécutive.

La saison précédente, sa réputation de meilleur gardien de la Ligue Métropolitaine n'avait pas été suffisante pour qu'il déloge Jocelyn Cardinal de son poste.



ANDRE GAGNON

Amèrement déçu, mais tout de même déterminé à prouver sa valeur, Gagnon est retourné avec l'équipe de la Palestre Nationale et pour la deuxième fois d'affilée, il a conservé la meilleure moyenne chez les gardiens de buts.

Il a joué un rôle important dans la conquête du championnat de la saison régulière par les joueurs de Fernand Perreault. A l'issue de la saison, les instructeurs l'ont sélectionné sur la seconde équipe d'étoiles lui préférant Bernard Parent, du Rosemont.

Cette saison, Gagnon a entrepris l'entrainement avec confiance.

Il était le vétéran parmi les quatre gardiens invités au camp et était donc en droit de s'attendre à un meilleur sort.

Hier, la direction du Canadien junior a annoncé que Vachon reprendrait son poste en fin de semaine et tout laisse croire que Gagnon devra se contenter de son rôle d'observateur.

Sarrazin opposé à Gaylord Barnes

Raoul Sarrazin, Gaby Mancini et Leslie Borden, trois boxeurs montréalais, seront au programme que présentera le promoteur Roger Larivée à la salle de curling du centre Paul-Sauvé, le 11 novembre prochain.

Sarrazin a connu la défaite récememnt et il aura l'occasion de redorer son blason alors qu'il rencontrera Gaylord Barnes, de New York, en finale du programme.

Ce combat sera de dix rondes.

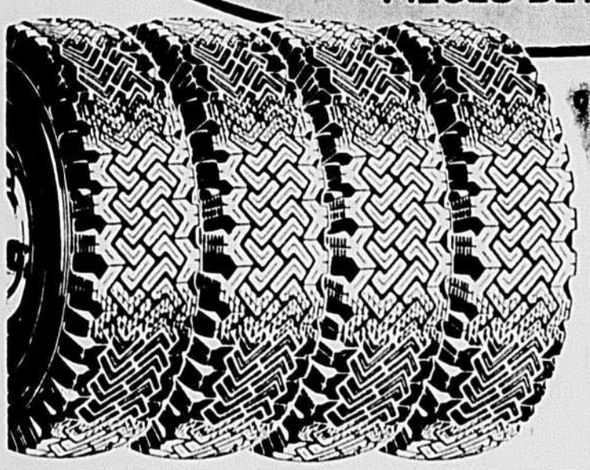
En match de semi-finale, Dave Hilton, le champion de l'AAU, catégorie des 126 livres, rencontrera le Québecois Eddie Beaudin dans une rencontre de huit rondes.

De plus, trois autres combats de six rondes seront à l'affiche.

Gaby Mancini, un ancien champion des Golden Gloves, fera face au Newyorkais Frankie Cooper ; Rocky Boulé sera opposé au puissant cogneur Eddie Wilson, tandis qu'on tente de trouver un adversaire pour Borden.

LE FAMEUX GIN V.O. (GENIÈVRE)
BOLS
Distillé au Canada.

Tout chez TOWNE pour vous!
ESSENCE • SERVICE • ACCESSOIRES
PIÈCES DÉTACHÉES



Cette semaine:
LES PNEUS

VOYEZ! NEUFS, 1ère CATÉGORIE, SILENCIEUX — DUNLOP

	PRIX NORMAL	VENDUS
670 x 15 à ch. à air	$19.50	$17.50
670 x 15 sans ch. à air	$21.85	$18.95
750 x 14 sans ch. à air	$21.85	$18.95

750 x 14 — $18.95*
*avec échange d'un pneu rechapable
27 mois de garantie contre risques routiers
Sans ch. à air. Prix normal: $21.85
MONTAGE GRATUIT DES PNEUS
GRATIS: UN GALLON D'ANTIGEL PRESTONE AVEC L'ACHAT DE DEUX PNEUS

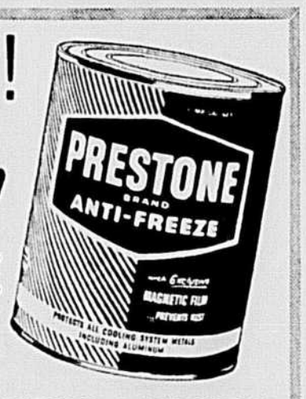
PNEUS À NEIGE À DES PRIX IMBATTABLES

VOYEZ! NYLON, 4 PLIS, 1ère CATÉGORIE — Sno-go

	PRIX NORMAL	VENDUS
670 x 15 à ch. à air	$15.95	$13.95
670 x 15 sans ch. à air	$17.95	$15.95
750 x 14 sans ch. à air	$17.95	$15.95

750 x 14 — $15.95*
chacun, sans ch. à air
Prix normal: $17.95
*avec échange d'un pneu rechapable
30 mois de garantie contre risques routiers
Montage gratuit
GRATIS: UN GALLON D'ANTIGEL PRESTONE AVEC L'ACHAT DE DEUX PNEUS

GRATIS! 1 gallon D'ANTIGEL PRESTONE avec tout achat de DEUX PNEUS D'HIVER



GRANDE AUBAINE! B.F.Goodrich
PNEUS D'HIVER À SEMELLE NEUVE
617 x 15 — 750 x 14
$9.98*
*avec échange d'un pneu rechapable
12 mois de garantie contre risques routiers
Montage gratuit
Prix normal: $10.98
GRATIS: UN GALLON D'ANTIGEL PRESTONE AVEC L'ACHAT DE DEUX PNEUS

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES CONDITIONS DE CRÉDIT TOWNE ADAPTÉES À VOTRE BUDGET

Toujours chez Towne:
GRATIS COUPONS D'ESSENCE DONNEZ-LES EN PAIEMENT À TOUS LES MAGASINS TOWNE
*POUR MARCHANDISES, PIÈCES OU MAIN-D'OEUVRE
9 MÉLANGES D'ESSENCE À HAUT INDICE D'OCTANE POUR VOUS FAIRE ÉCONOMISER

TOWNE AUTO CENTRES
SUR LA PLAZA DE TOWERS

7655, rue Viau
(à l'extrémité est de la voie rapide)
à St-Léonard-de-Port-Maurice
Tél. 727-3738

820, boul. Taschereau
à Greenfield Park
Tél. 676-7917

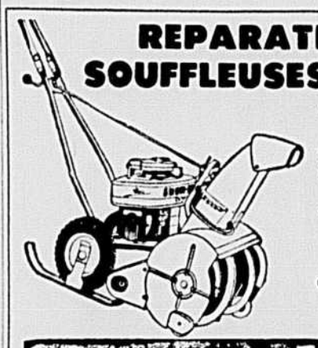
Nos choix à Blue Bonnets

(Nombre de gagnants : 125 sur 420)

1—Gloomy Day, Tag Girl, Sister Song
2—Lucky Majorette, Scottadee, Teddy Direct C.
3—Skipper Jay, Caper Cutter, Dandy Worthy
4—Count Pick, Misty Hayes, Fast Traffic
5—Rus Crane, Half Song, Calumet Rosecroft
6—Indian Prince, Ronny C. Grattan, Mc's First
7—Jerry Canuck, Colona Hanover, Rennie Morris
8—Lucknow's Prince, Topsy Lee D., Great Duke
9—Colonel C. Volo, Time To Go, Lord Dares
10—Senator Eric, Chet Volo, Santaley

Le meilleur : Count Pick (4e)

REPARATION DE SOUFFLEUSES A NEIGE

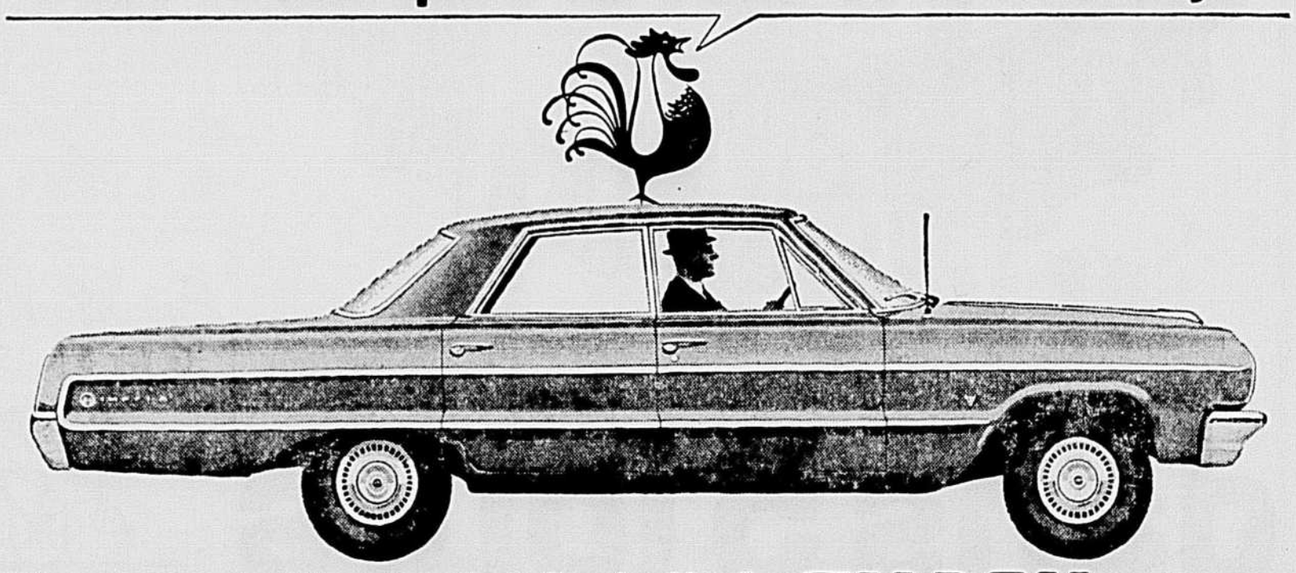


• TOUTES MARQUES
• TOUS MODELES
• PIECES AUTHENTIQUES
• ALLONS CHERCHER ET LIVRONS
Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 5.30 p.m.
Samedi jusqu'à midi
INTERNATIONAL ELECTRIC CO. LTD.
6500 UPPER LACHINE ROAD — Tel. HU. 1-8115



CIGARETTES EXPORT
BOUT UNI ou FILTRE

C'est Tilden qui a LE PLUS de "64"...déjà!



Cette année encore, c'est Tilden qui a *le plus* de Chevrolets 64 - et il en arrive de nouvelles chaque jour. Chez Tilden, vous trouverez toute l'année le plus grand choix des plus récents modèles. Appelez Tilden!

TILDEN La seule entreprise canadienne de louage d'autos d'envergure mondiale

Inscrits ce soir

1ère COURSE — TROT, $900

5 Gloomy Day, Gaetan Lachance 3-1
2 Tag Girl, J. Jodoin 4-1
4 Atruscot, G. Desrochers 9-2
1 Sister Song, R. Babbin 6-1
3 Sunset Lee, T. Horton 6-1
7 Sammy Roy, L. Lapage 8-1
8 Singing Duke, J. Hauver 8-1
6 Billy C. Guy, R. Givens 10-1
Eligible :
Singing Duke, J. Hauver

2e COURSE — AMBLE, $1,000

2 Lucky Majorette, Y. Desiardins 3-1
1 Scottadee 7-2
3 Incitatus, Gil Lachance 4-1
4 Yankee Doodle Boy, Bourgon 5-1
7 Teddy Direct C. R. Feagan 6-1
5 Snappy Wick, J. Landry 8-1
8 Steady Flash, Y. Plouffe 8-1
6 Beau Bigadier, P. Robillard 10-1
Eligible :
Count Marky, P. Radley

3e COURSE — AMBLE, $900

4 Caper Cutter, Y. Plouffe 3-1
6 Skipper Jay, R. Rabbin 7-2
2 Enoch W., P. Robillard 4-1
3 Dandy Worthy, F. Baise 6-1
5 Teddy Kirk, M. Turcotte 6-1
1 Milbro Echo, L. Bourgon 8-1
8 Gallant One, P. Caldwell 8-1
7 Sunny Croft Spencer, Feagan 10-1
Eligible :
General Wil, H. Lamarre

4e COURSE — AMBLE A RECLAMER, $900

2 Misty Hayes, R. Bérard 3-1
5 Count Pick, J. Jodoin 7-2
6 Wicomico Way, M. Turcotte 4-1
3 Major's Buster, L. Lapage 6-1
4 Irene Royale 6-1
1 Stormy Brown, Henri Filion 8-1
7 Fast Traffic, P. Miller 8-1
8 Singing Pence, Gil Lachance 10-1
Eligible :
Kay Harmony, Y. Plouffe

5e COURSE — TROT A RECLAMER, $1,200

1 Legal Prince 3-1
4 Half Song, A. Rogers 7-2
2 Rus Crane, Gil Lachance 9-2
5 Mr. T. V. 4-1
7 Calumet Rosecroft, L. Bourgon 6-1
3 Alice Lind, P. Caldwell 8-1
8 Merrie Amos, M. Waples 8-1
6 Mc's Bomb, Dr. W. Croteau 10-1

6e COURSE — AMBLE, $1,800

1 Ronny C. Grattan, B. Madill 3-1
4 Mc's First, R. Curran 4-1
2 Indian Prince, C. Pelletier 4-1
3 Topheel, J. Gordon 6-1
8 Pine Ridge Danny, A. MacRae 6-1
5 Regret, L. Bourgon 8-1
7 Shooting Par, R. Caldwell 8-1
6 Roy McGregor, W. Habkirk 10-1

7e COURSE — AMBLE A RECLAMER, $1,200

1 Colona Hanover, Gil Lachance 3-1
1 Jerry Canuck, P. Miller 4-1
4 Patricia Hal C, R. Feagan 9-2
3 Rennie Norris, A. Rogers 6-1
6 Canister 6-1
5 Lincoln Van, C. Bélanger 8-1
7 Danny T, R. Gagné 8-1
8 Pat Forbes, J. Holmes 10-1
Eligible :
Just Barry

8e COURSE — TROT, $1,900

5 Topsy Lee D, P. Dussault 5-2
2 Great Duke, R. Snyder 4-1
7 Lucknow's Prince, G. Platford 4-1
4 Bye Bye Ezra, K. Carmichael 6-1
1 Riddelworth, W. Hicks 6-1
3 Happy McDuff 8-1
6 Scot's Victory, F. Church 8-1

9e COURSE — AMBLE, $2,000

4 Sonny Creed 3-1
2 Time To Go, J. Doherty 7-2
1 Silver Laird, P. Robillard 4-1
3 Colonel C. Volo, J. Gordon 5-1
6 Lord Dares 6-1
5 Admiral Herbert, G. Lachance 8-1
8 Miss Kay Cash, R. Feagan 8-1
7 Ducky's Breeze, R. Curran 10-1

10e COURSE — AMBLE, $1,000

1 Santaley, M. Picard 3-1
4 Chet Volo, G. Raymond 4-1
3 Senator Eric, J. Jodoin 4-1
7 Shadydale Peach 6-1
8 Priam, R. Savignac 6-1
2 Lusty Hal C. C. Côté 6-1
5 Sally Abe, R. Rivard 8-1
6 France Richelieu, L. Pelletier 10-1
Eligible :
Check Out, J. Wiener

LIGUE DE QUILLES TYPOS LA PRESSE

SEMAINE DU 30 OCTOBRE

Les vedettes de la semaine : Jean St-Denis avec un magnifique triple de 513 et Robert (Bob) Tremblay avec un triple de 510. Du côté équipe la Correction a finalement brisé la glace en remportant 3 points.

LINOS

Lemyre, Jules	89	105	140	334
Coulombe, R.	82	121	70	273
Nantel, Lulen	116	140	158	414
Picard, René	149	128	129	406
Primeau, André	134	152	172	458
Bousquet, Rob.	120	136	80	336
TOTAUX	705	797	764	2266

STEREOS

Hallé, Florent	108	102	121	331
Dufour, L.	126	118	152	396
Savard, Léo	106	131	138	375
Normand, G.	146	164	102	414
Landry, Paul	137	139	109	385
Jacques, J.-G.	97	109	146	352
TOTAUX	724	763	788	2255

Linos 2 • Stéréos 2

ANNONCES

Milot, Gilles	119	83	97	299
Pepin, Bertrand	136	80	90	306
Major, Jean-P.	137	112	103	352
Voyer, André	131	114	95	340
Chrétien, J.-L.	105	97	146	348
Tremblay, Rob.	165	168	177	510
TOTAUX	793	654	708	2155

PHOTOS

Morin, Paul	96	96	96	288
Caron, A.	140	87	141	368
Trudeau, Yvon	104	85	152	341
Préfontaine, A.	139	110	108	357
Goudreau, R.	110	109	179	398
St-Denis, Jean	178	164	171	513
TOTAUX	770	654	850	2274

Annonces 1 • Photos 3

CORRECTION

Leblanc, Arthur	68	66	104	238
Charest, André	90	118	120	328
Theriault, C.	134	109	99	342
Bisson, Ray.	148	118	130	416
Sabatini, Olivo	134	159	146	439
Lacombe, Fern.	85	167	141	393
TOTAUX	695	773	796	2264

TYPOS

Giroux, Michel	75	154	96	325
Fontaine, Jean	128	104	183	415
Chassé, Jasques	146	142	122	410
Renaud, Roland	83	123	122	328
Levasseur, A.	144	100	112	356
Demuy, Jean	153	133	103	389
TOTAUX	729	756	738	2223

Correction 3 • Typos 1

CLASSEMENT

PHOTOS	11
STEREOS	10
LINOS	9
ANNONCES	8
TYPOS	7
CORRECTION	3

SPORT-RIRE



"Quelle soirée de malchance ! Je ne pouvais pas viser une quille à notre soirée de bowling, ce soir.

(Droits réservés : Publishers Syndicate)

60ième Anniversaire 1903 - 1963

QUINCAILLERIE PASCAL HARDWARE

NOS SUCCURSALES

CENTRE D'ACHATS BOULEVARD, BLVD. PIE IX	RA. 2-4691
301 OUEST, RUE CRAIG	UN. 6-5892
4050, RUE WELLINGTON, VERDUN	PO. 8-4793
5742-46, AV. DU PARC	CR. 4-8453
4833 OUEST, RUE SHERBROOKE	WE. 7-3918
1494 OUEST, RUE STE-CATHERINE	WE. 5-1156
CENTRE D'ACHATS DORVAL	ME. 1-4291
CENTRE D'ACHATS NORMANDIE BOUL. DE SALABERRY	FE. 4-6311

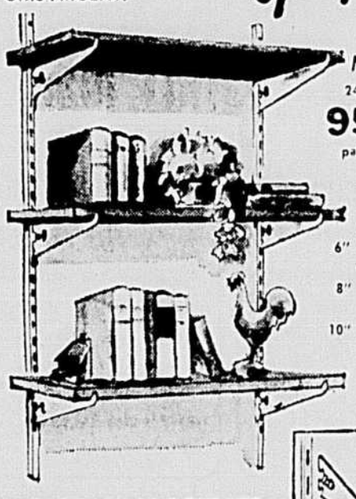
RUE WELLINGTON O. — AVE. DU PARC — Ouverts jusqu'à 9 P.M. jeu. et vend.
STE-CATHERINE O. — SHERBROOKE O. — Ouverts jusqu'à 9 P.M. vendredi
BLVD. PIE IX ET DORVAL — Ouverts jusqu'à 9.30 P.M. jeu. et vend.
CENTRE D'ACHATS NORMANDIE — Ouverts jusqu'à 9.30 P.M. jeu. et vend.

COMPTOIR DES COMMANDES POSTALES : 301 OUEST, RUE CRAIG

NOUVELLE ETAGERE REGLABLE

SOYEZ VOTRE PROPRE DECORATEUR. MONTANTS ET SUPPORTS GRIS ARGENT.

Epargnez 1/3



MONTANTS
24" 95¢ paire | 36" $1.45 paire

SUPPORTS
6" 59¢ paire
8" 75¢ paire
10" 85¢ paire
ECROUS SUR LES SUPPORTS

TABLETTES EN BOIS DUR VERNI NATUREL OU NOYER FINI
MEUBLE — LARGEUR 8".

24"	36"	48"
Rég. $2.25	Rég. $3.35	Rég. $4.45
$1.49	$2.23	$2.95

ENSEMBLE COMPLET TEL QU'ILLUSTRE — LARGEUR 8"

2 TABLETTES			3 TABLETTES		
24"	36"	48"	24"	36"	48"
$5.30	$6.80	$8.30	$7.95	$10.20	$12.45

Epargnez - posez-la vous même !

ACHETEZ VOS TUILES EN GROS

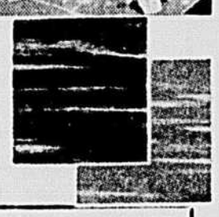
Epargnez en achetant des cartons de 96 tuiles
UNITES LEGEREMENT PLUS CHERES

Modernisez votre cuisine, buanderie, entrée, salon ou vivoir, avec un plancher peu coûteux de tuile de qualité — toutes leurs couleurs s'harmoniseront et enjoliveront votre intérieur — elles peuvent être disposées en bien des motifs attrayants.

TOUTES LES DIMENSIONS 9" x 9"



TUILES LINO JASPE
de première qualité, 9" x 9". Epaisseur régulière. Choix complet de couleurs.
Rég. 13c **9¢** ch.



TUILES A PARQUET AMIANTE VINYLE
9" x 9", épaisseur régulière. 10 couleurs décorateur au choix. **12½¢** CH.

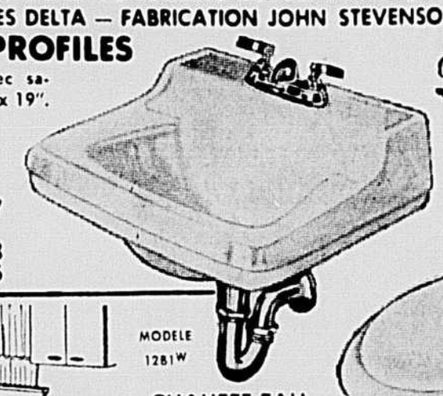
GARNITURES DE SALLE DE TOILETTE ROYAL VENTON, EN PORCELAINE VITRIFIEE

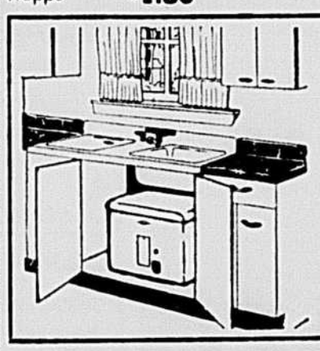
NOUVELLES FORMES DELTA — FABRICATION JOHN STEVENSON & SONS LTD, ANGLETERRE

LAVABOS PROFILES

Modèle corniche avec savonniers. Grand. 17" x 19".
VENTE **$9.77**

Robinets	$3.97
Bouchon-poussoir	$1.73
Trappe	$1.86





MODELE 1281W

CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE
Compact, 10 gallons, 1,000 watts, 110 volts, 20 x 20 pouces. Contrôle par thermostat.
$56.95



TOILETTE
Accouplement rapproché
Réservoir nouveau genre à trappe
Modèle profilé
$26.95
Sièges de toilette toutes couleurs $2.97 en sus

PORTES DE BAIGNOIRE

EN ALUMINIUM ANODISE ET SATINE

AUBAINE SPECIALE CHEZ PASCAL
Un achat en grande quantité nous permet de vous offrir ces portes de qualité à très bas prix.
Les chambranles ne rouillent pas ni ne se corrodent. Coulisseaux d'entretien facile et rouleaux ajustables. Barres à 2 serviettes sur tous les modèles de 5 pieds.
VERRE ONDULE DESSIN UNI **$36.95**
MODELE DE LUXE (ILLUSTRE) **$49.95**





COUVRE-JOINT PERMANENT
POUR BAIGNOIRE. Dissimule les vilaines craquelures et éclats autour des baignoires, éviers, douches, etc. Aspect propre, assure une parfaite étanchéité à la porcelaine, aux tuiles, au plâtre si nécessaire. Comporte 15 pieds de ruban adhésif vinyle blanc-craie et un tube de ciment spécial. Une réparation qui durera des années.
No 125—COUVRE-JOINT POUR BAIGNOIRE **$1.95**



DES ROBINETS ETANCHES !
Arrêtez rapidement et facilement les robinets qui égouttent grâce à la bille d'étanchéité en néoprène. Dure 10 fois plus longtemps. Il suffit d'enlever l'ancienne rondelle, d'introduire la bille. C'est tout. Supporte l'eau chaude, la graisse, l'huile, etc. Convient pour la plupart des robinets. No 110 — billes d'étanchéité. 4 pour 29¢

TUYAU EN CUIVRE ROUGE
POUR PLOMBERIE
Rouleau 60 pi., ½" LE PIED **20¢**



SERVICE IMPORTE BLUE WILLOW

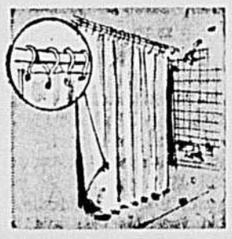
20 ARTICLES POUR 4 COUVERTS

Comprenant : 4 assiettes à dîner ; 4 assiettes à pain ; 4 tasses ; 4 soucoupes ; 4 bols à soupe.
PRIX PASCAL **$2.97**
2 SERVICES POUR **$5.50**





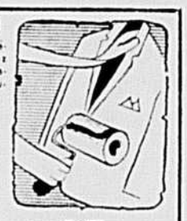
SACS à GLISSIERE
EN PLASTIQUE VINYLE EPAIS, TRANSPARENT
CHOIX DE 42 ou 54 POUCES
Pour manteaux ou robes pour dames, complets pour hommes. Largeur de 24 pouces pour 1 ou 2 complets ou environ 4 robes. Entièrement scellés à la chaleur. Forte glissière de 36 pouces.
Valeurs jusqu'à $1.50 PRIX DE VENTE **79¢** ch.



RIDEAUX de DOUCHE

UNIS ou à MOTIFS — Choix de teintes — Chacun **$1**
CROCHETS DE RIDEAU chromés ou en plastique — La douzaine **29¢**

ENLEVE-CHARPIE
sur vêtements. Déroulez et utilisez plusieurs fois jusqu'à ce que le rouleau soit fini.



97¢

VISITEZ NOTRE "BOUTIQUE DES PLASTIQUES"

"PERSPEX" — FEUILLE ACRYLIQUE TRANSPARENTE
⅛" — 3/16" ou ¼" d'épais
$1.60 à **$2.30** le pied carré
Se coupe, se plie, se colle



LIVRET DE MODE D'EMPLOI GRATUIT
Tiges ou tubes : ½" — ¾" ou 1" de diam. Longueur de 6 pieds DEPUIS **$1.10**

FEUILLES 50" TRANSPARENTES

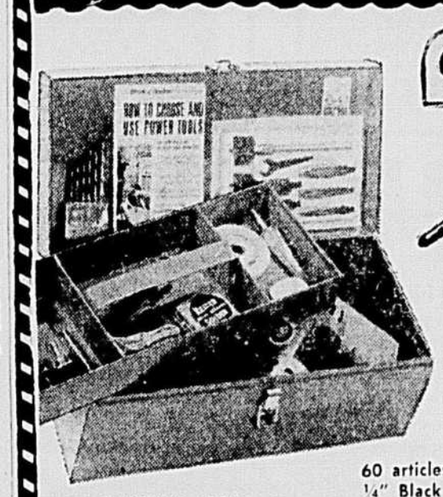
.006	.012	.020
.15 MM	.30 MM	.50 MM
69c la vge	$1.39 la vge	$1.95 la vge

ESPACE-VETEMENTS
S'ADAPTE AUX BARRES DE METAL OU EN BOIS



Espacez vos cintres de ½, 1 ou 1½ pouce. Plus de vêtements froissés.
JEU DE 10 CROCHETS POUR 30 CINTRES **88¢**

CRAYONS à L'ENCRE
Rouge ou Noir séchant rapidement
4 pour **88¢**







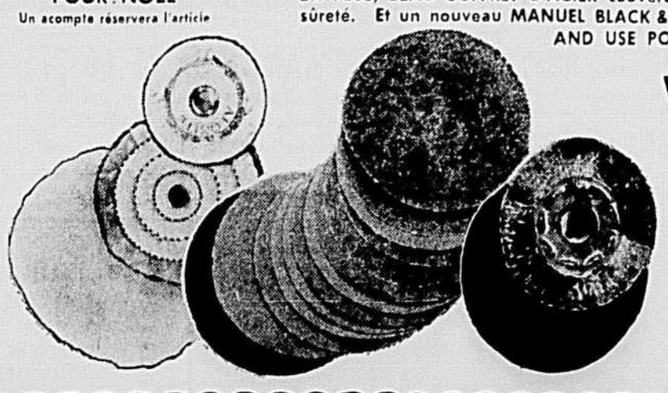


COFFRET DE PERCEUSE

DE LUXE BLACK & DECKER

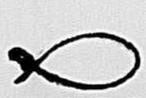
60 articles pour les menues réparations à la maison ou à l'atelier. Nouvelle perceuse ¼" Black & Decker ultra-puissante et toutes sortes d'outils et accessoires pour sabler, polir, brosser, meuler, souder et mélanger la peinture.
EN PLUS, BEAU COFFRET D'ACIER couvercle articulé : plateau amovible et fermoir de sûreté. Et un nouveau MANUEL BLACK & DECKER DE 180 PAGES "HOW TO CHOOSE AND USE POWER TOOLS".

CADEAU IDEAL POUR NOEL
Un acompte réservera l'article



Val. $46.95 POUR SEULEMENT **34.95**





Gagnez cette maison !



CETTE ELEGANTE "MAISON MODELE ALCAN" VALANT **$25,000** PEUT VOUS APPARTENIR !
Chaque facture ou fac-similé a la même chance de gagner — Venez à notre plus proche succursale et demandez le règlement du concours.
LE PLUS D'ACHATS
LE PLUS DE CHANCES
DATE DE CLOTURE DU CONCOURS, LE 23 DEC. 1963

ALCAN MAISONS MODELES ALCAN

TIRAGE MENSUEL D'ANNIVERSAIRE

SOUFFLEUSE A NEIGE ELECTRIQUE "SUNBEAM"

Pressez sur le commutateur et nettoyez en quelques minutes la neige légère ou lourde. Dispositif pivotant pour lancer la neige de 4 façons. Pale du souffleur ne s'obstruant pas. Ne pèse que 33 lb. MOTEUR 1¼ c.v.

TOUTE FACTURE ACQUITTEE OU FAC-SIMILE VOUS DONNE DROIT D'Y PARTICIPER

PEINTURE Crest B-H NOUVELLEMENT AMÉLIORÉE

UNE PEINTURE DE QUALITE A GRANDE CONSISTANCE QUI RECOUVRE EN UNE SEULE COUCHE

Les finis suivants sont offerts dans un choix complet de teintes populaires — decorateur :

- LATEX CAOUTCHOUTE
- PEINTURE MATE POUR MURS
- SEMI-LUSTRE
- EMAIL LUISANT
- PEINTURE EXTERIEURE

$4.85 LE GALLON



$1.65 LA PINTE

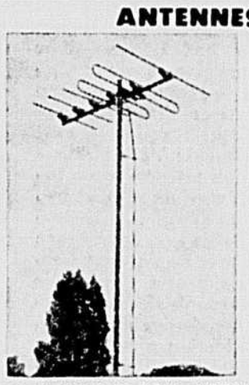
FINIS INTERIEURS
- VERT FEUILLE
- PECHE CREME
- BLEU PASTEL
- BEIGE
- IVOIRE
- VERT PASTEL
- SOLEIL RADIEUX
- GRIS DOUX
- FLEURETTE
- CHARTREUSE
- BLEU OCEAN
- MOKA PALE



EMAIL A PLANCHER ET PORTIQUE
- ROUGE TUILE
- GRIS
- VERT

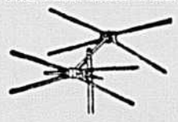
PEINTURE EXTERIEURE
- CREME
- GRIS ROCHE
- VERT A PERSIENNE
- BRUN AUTOMNE
- FEUILLAGE
- ROUGE
- JAUNE
- BLEU LAURENTIEN

ECONOMISEZ 50% SUR LES
ANTENNES ZOOM



POUR LES POSTES DE PLATTSBURG ET BURLINGTON
PRE-ASSEMBLEES
ANTENNE SUPERIEURE YAGI — LOOP ZOOM
Pour postes 3 et 5
Facile à installer
TRES GRANDE ENVERGURE
Barre principale 92 pouces
2 boucles et 4 éléments mesurant 97 pouces
Valeur de $25.75 **$10.97**
MATS DE 5 PIEDS (soudés) chacun **97¢**
5 PIEDS (sans soudure) **$1.45**
10 PIEDS (sans soudure) **$2.37**

PRE-ASSEMBLEE POUR INSTALLATION RAPIDE ET FACILE



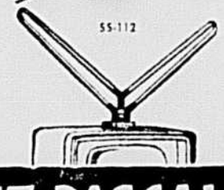
ANTENNE TOUS CANAUX REDIMONT en forme de cône s'étendant à 84 pouces.
Val. $7.95 EN VENTE A **$3.95**

SPECIAL — TRAPPE BENCO **$8.77**



FIL DE TV A MOITIE PRIX
Achetez un écheveau de 100 pieds ou un rouleau de 1,000 pieds

REGULIER		TRES FORT	
100 pds	1,000 pds	100 pds	1,000 pds
$1.77	$12.95	$2.47	$17.95



ANTENNE REGLABLE UNIVERSELLE SILVER RIBBON TOUS CANAUX
Rég. $5.95 **$3.77**

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

Prolongation du meeting de Blue Bonnets

L'écurie Murdock achète quatre ambleurs: $44,000

HARRISBURG, Penn. — (Spécial à LA PRESSE) — Keith Waples, bien connu comme pilote et entraineur dans le monde des courses sous harnais au Canada et aux Etats-Unis, s'est porté acquéreur pour $36,000 de l'ambleur de trois ans Meadow Battles, (1:58.1 M) et gagnant de $40,000 en bourses au cours de la saison qui s'achève.

Waples a fait cet achat à l'encan de Harrisburg, hier, qui en était à sa deuxième journée. Meadow Battles est issu d'Adios et de Pick Up, la mère de Dottie's Pick. C'est Del Miller qui entrainait le cheval, éligible à la série des H.T.A. l'an prochain.

L'achat de Waples n'a toutefois pas été le plus important de la deuxième journée, au cours de laquelle 206 chevaux ont été vendus au montant global de $958,000. Un contraste par rapport à la veille alors que seulement 119 chevaux avaient été cédés pour $141,700.

Ranger Knight, un ambleur, a été vendu $41,000. C'est l'Américain W.D. Bernard qui en a fait l'acquisition.

Mais ce qu'il y a d'intéressant à souligner, c'est que Roland Lacroix, de Ste-Marie-de-Beauce, et Jean Brown, le gendre de Jos Cauchon, de Québec, ont surenchérie jusqu'à $35,000 dans le but d'acheter Ranger Knight. L'écurie de feu John Murdock, n'a pas l'intention d'abandonner le sport des courses sous harnais; elle a fait l'acquisition de quatre chevaux au montant de $44,000.

L'ambleur King's Cherry est certes la plus dispendieuse acquisition de l'écurie Murdock. Il a été payé $19,500. King's Cherry est le frère de Ranger Knight, Go Hanover, ($9,500), Torrid Freight, ($8,500) et Lester Hanover, ($6,500) sont les autres ambleurs achetés par l'écurie Murdock.

Parmi les autres achats des gens de la province de Québec, mentionnons ceux de la Ferme Lapinière, Charming Son, $2,300, ceux des frères Gérard et Adrien Miron, Hickory Ash, $15,500 et Mistry Pride, $10,000; de Léon Gilbert, de Chicoutimi, Midas Hanover, $11,500; de Laurent Lafontaine, Kimble, $1,300; W.J. Bourgon, Nina Song, $1,500; Sébastien Brisson, Ringey's Boy, $1,100; Charles Côté, Arabella Dee, $2,800; les frères Armstrong, Hickory Pride, $8,500; et par la Ferme Cloverland, Cletus Hoanover, $4,000.

Réal Bardier aurait obtenu Milton Hanover pour $4,000 et Pick Song, $4,500; R. Turcotte, de Québec, aurait acheté le trotteur Scott Harris, $7,500; Théo Turcotte, de Montréal, a acheté Senor Adios, $2,000.

A Blue Bonnets

Pendant que les propriétaires et entraineurs se préparent à la prochaine saison à Harrisburg, les courses se continuent à Blue Bonnets. Il s'est parié hier $330,789.

Le meeting se prolongera jusqu'au début de décembre.

La course principale a été gagnée par Mary Louise que pilotait Murray Waples.

Quelques bons prix ont été payés, particulièrement par Mapor's Fairy ($24.10) et Larry Dillard ($40.30).

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays
MARION, MARION,
ROBIC & BASTIEN
2100, Drummond, Montréal 25

ENTRE NOUS

SUITE DE LA PAGE 45

pourra devenir une inspiration pour l'équipe. Cela ne pourrait survenir à un moment plus opportun.

De 1,200 à 1,500 partisans des Alouettes feront le voyage à Ottawa pour la partie. Si le club montréalais gagne, les billets pour la première rencontre de la série contre le Hamilton seront mis en vente dès lundi prochain.

Le cas de Lorne Worsley

Lorne Worsley serait possiblement en état de revenir au jeu dès samedi, a laissé savoir Bill Head à l'instructeur Toe Blake, hier après-midi. Le gardien de buts du Bleu Blanc Rouge a patiné hier matin et devrait être en mesure de pratiquer jeudi, a-t-il ajouté.

Mais si Charlie Hodge fournit une autre excellente performance comme ses deux dernières, il y a tout lieu de croire que la direction du Canadien retardera le retour au jeu de Worsley que celui-ci soit prêt ou non à prendre place dans le filet. Un club n'aime pas à changer de gardien de buts en pleine période victorieuse.

Déjà, la direction a pris les arrangements voulus pour obtenir soit Roy Edwards, soit Cesare Maniago du Buffalo, pour l'envoyer à Omaha remplacer Ernie Wakely qui a été cédé aux As de Québec lors du rappel de Hodge.

Le jeune gardien de buts Morrissette qui, au moment même où il rêvait d'aller jouer pour les As après l'accident à Worsley, a été blessé à la joue. Il a quitté la métropole hier pour se rendre chez son frère à Kénogami.

On ne saura vraiment avant la fin de la pratique d'aujourd'hui si Geoffrion pourra jouer ou non demain soir. Il lui était impossible, pour ainsi dire, d'exécuter des lancers lors de la pratique d'hier.


service
gratuit
de réservations
pour le
Château Frontenac,
Québec
et pour les hôtels du
Canadien Pacifique à
Toronto, Winnipeg,
Regina, Calgary,
Victoria.
À MONTRÉAL
composez
866-3048
service de réservations d'hôtel du
Canadien Pacifique
Dans les autres villes, communiquez avec votre agent de voyages ou tout hôtel ou bureau du Canadien Pacifique.

STEINBERG

COMMENT PARTICIPER :
Inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone sur l'endos d'une étiquette ou d'un fac-similé acceptable d'un des six (6) produits représentés en "Coupon Pinky Double-Format". Vous déposez cette inscription dans la boîte Marché Express installée à cet effet à l'entrée de votre marché Steinberg, ceci avant le samedi de la semaine où le coupon est nul. (Le 16 nov.)
Chaque semaine, 10 noms seront tirés au sort et les dix personnes ainsi qualifiées auront droit, après avoir répondu correctement à une question-concours, à leurs 3 minutes de Marché express GRATUIT !

DEMAIN A 10 H. A.M.
DES MARCHES EXPRESS AURONT LIEU AUX MARCHES STEINBERG SUIVANTS :
7455, rue Sherbrooke E., Place Versailles, Mtl.
4840, rue Sherbrooke O., près Victoria, Westmount
1990, ave Mont-Royal E., près Bordeaux, Mtl.
1001, boul. Curé Labelle, Centre d'Achats St-Martin, Chomedey
7030, boul. St-Michel, Ville St-Michel
2875, ave. Van Horne, Centre d'Achats Wilderton, Mtl.
7800, boul. Champlain, LaSalle
74, rue Dupont, Québec
125, rue Richelieu, St-Jean
261, boul. Lasalle, Baie-Comeau
1944, boul. St-Laurent, Centre d'Achats Elmvale, Ottawa
197, rue Notre-Dame, Victoriaville

Produits de la semaine pour le Marché Express !

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
POIS VERTS
NON CLASSES, DE YORK
4 btes 15 oz 69¢ QUALITE DE FANTAISIE !
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
CHOCO de CADBURY
MELANGE pour BREUVAGE au CHOCOLAT ! se mélange instantanément ! $1.17 grosse bte 2 lb
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
MAIS en CREME
"BANTAM", DORE, DE ROYAL ROSE !
4 btes 20 oz 85¢ QUALITE DE CHOIX !
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
MELANGES à GATEAU
DIVERS, DE TWINKLE, AUX BANANES, AU CHOCOLAT, A L'ANANAS... doré ou blanc ! 2 pqts 15 oz 49¢
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
MARGARINE MOM
ECONOMIQUE, DE QUALITE !
4 Pqts 1 lb $1.00 VARIETE REGULIERE !
Nul après mardi le 12 nov., aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
MAIS ou POIS VERTS 12 oz ou MACEDOINE de LEGUMES ou POIS et CAROTTES 11 oz de FANTAISIE, YORK
4 sacs poly, congelés 75¢
Nul après mardi le 12 nov., aux marchés d'alimentation Steinberg.

100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
CIGARETTES
PETER JACKSON A BOUTS-FILTRE
200 par cartouche $3.49
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

75 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat : 3¢ DE MOINS CHAQUE BTE !
FEVES au LARD
EN SAUCE AUX TOMATES STOKELY VAN CAMP !
6 boites 20 oz $1.00
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
DINER au SPAGHETTI
A LA VIANDE OU AUX CHAMPIGNONS CHEF BOY-AR-DEE !
Gros paquet pour seul. 49¢
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
DINERS CATELLI
MACARONI ET VIANDE, SPAGHETTI ET SAUCE A LA VIANDE, NOUILLE AUX OEUFS AVEC POULET ! CONGELES
Paquet 16 oz 49¢
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
RAGOUT de BOEUF
OU IRLANDAIS, MARQUE CLARK !
2 btes 15 oz 70¢
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
SAUCE aux TOMATES
RICHE, ONCTUEUSE, DE MARQUE HUNT !
4 btes 7½ oz 45¢
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
SAUCE à la VIANDE
POUR SPAGHETTI, DE CORDON BLEU !
2 btes 15 oz 64¢
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
FROMAGE
BRIE CARRE, ANCO, LE DELICE DES GOURMETS !
Paquet 5 onces 55¢
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
MELANGE à MUFFIN
DE BETTY CROCKER, SON FONCE, MIEL OU MAIS !
Paquet 14 oz 39¢
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
SACS POP-OUT
DE WIZARD 20 PAR PAQUET !
Chaque paquet 39¢
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
PAPIERS-MOUCHOIRS
FACELLE ROYALE, EN BLANC OU ROSE !
2 paquets de 333 65¢
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat : 12¢ DE MOINS ! DETERSIF
BREEZE BLEU
AVEC SERVIETE EN RATINE OU LINGE A VAISSELLE
Boite format géant 85¢
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
BOEUF HACHE
FRAIS, MAIGRE, Marque Rouge de choix ! tendre, la lb 53¢
Nul après samedi le 9 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
PATE au POULET
FRAIS DES CUISINES STEINBERG !
Gros pâté, chacun 43¢
Nul après samedi le 9 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
SAUCISSE
DE PUR PORC, TRES MAIGRE ! un délice ! la lb 65¢
Nul après samedi le 9 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
½ lb (ou plus)
CHAMPIGNONS
FRAIS, BLANCS-NEIGE CULTURE CANADIENNE, CLASSE No 1 !
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
CARTES de NOEL
ANGLAISES et FRANÇAISES, DECOREES de BRILLANTS !
21 cartes par bte 79¢
Nul après samedi, 16 nov., aux marchés d'alimentation Steinberg.

100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
AVEC CE COUPON ET UNE
COMMANDE de $5 ou plus
DE MARCHANDISES DIVERSES ACHETEES EN UNE SEULE FOIS
(à l'exception des produits de tabac)
En vigueur lundi le 11 nov. seulement
STEINBERG
Aux marchés Steinberg de l'île de Montréal et des régions environnantes (limite: 1 coupon par client).

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
5 lb (ou plus)
POMMES
FRAICHES, CROQUANTES, TOUTES VARIETES, DE FANTAISIE !
Nul après mardi le 12 nov. aux marchés d'alimentation Steinberg.

PAPIER d'EMBALLAGE de CADEAUX
AUX MOTIFS DIVERS, TRES DECORATIFS !
6 ROUL. 360" 77¢
(VAL. ORDINAIRE $1.00)

21 CARTES de NOEL
DECOREES DE BRILLANTS !
En anglais ou en français ! 79¢
25 timbres "Pinky" additionnels avec le coupon ci-dessus !

STEINBERG



D'Allemagne
La "Découverte de Wiesbaden" qui rajeunit les visages

WIESBADEN, ALLEMAGNE, 28 avril. — Depuis qu'une indiscrétion nous a permis de percer un secret jalousement gardé sur une découverte d'un petit groupe de savants physiologistes pour la peau, les femmes de ce coin du monde s'attendaient que l'on annonçât enfin la découverte de quelque "Fontaine de Jouvence". Ce n'est pourtant pas tout à fait le cas, quoique les savants estiment que l'on connait désormais le moyen d'améliorer l'épiderme du visage en lui faisant absorber un peu d'eau. Le visage est bientôt frais et doux — bref, rajeuni. Les rides, surtout autour des yeux, et la gorge, disparaissent comme par enchantement sous l'effet de cette eau qui, sous l'épiderme, les aplanit en quelque sorte.

Bien que les recherches n'aient pas été poursuivies à des fins esthétiques, mais dans l'unique but d'approfondir nos connaissances sur la physiologie de l'épiderme, il semble d'ores et déjà acquis que cette découverte apportera un rayon d'espoir à des millions de femmes malheureuses, bénéficiant ainsi du résultat fortuit d'une découverte désintéressée. Grâce à un accord avec les découvreurs de cette technique, qui renverse en partie le processus de dégénérescence de l'épiderme du visage, une semi-lotion a été réalisée qui facilite l'application à domicile de la découverte de Wiesbaden, en la rendant aussi agréable qu'efficace. Le nom de cette préparation est 2e Début.



2nd Début AVEC CEF 600

Demandez Pierre... l'homme qui s'y connaît en viande!





"Je remarque, depuis quelque temps, que nombreux sont les hommes qui, faisant les emplettes pour leur épouse, confient leurs problèmes de viande à *Pierre*, chez Steinberg. Tandis que les ménagères trouvent en *Pierre* un confident, un connaisseur avec qui elles peuvent discuter, les maris eux découvrent un maître, et surtout un aide, toujours dévoué, toujours disponible. Oui, plus j'y pense, plus je crois que je devrais faire du boucher personnel de STEINBERG un ami. C'est si utile!"

STEINBERG

BOEUF de marque rouge Canada de choix!

COTES CROISEES
pour rôti tendre et juteux! LA LB **63¢**

ROTI de PALETTE
coupe régulière LA LB **43¢**

VENTE D'AGNEAU
DE PRINTEMPS, FRAIS

GIGOTS ENTIER ou DEMI **69¢** LA LB

COTELETTES DANS L'EPAULE **35¢**

Servez-le avec de la gelée de menthe Kraft, pot 9 oz 19¢

EPARGNEZ 37¢ SUR FILETS DE MORUE OU DE PERCHE (pqt 1 lb 43¢)

Filets Booth 2 pqts 1 lb **49¢**

Saucisse fumée Pqt 1 lb **49¢**
TENDRE, MARQUES DIVERSES!

Fèves cuites 4¢ DE MOINS SUR CHAQUE POT 14 oz **29¢**
STYLE "FAIT-A-LA-MAISON" DE STEINBERG

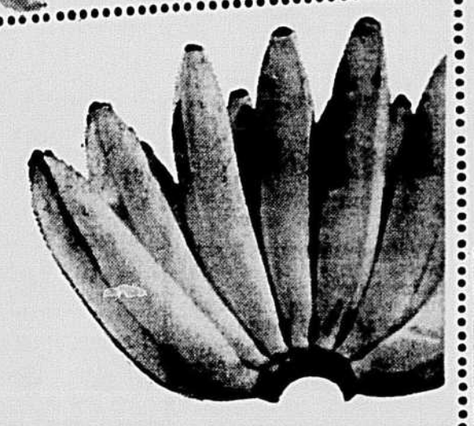
Saucisse de porc Pqt 1 lb **65¢**
TRES MAIGRE, DE STEINBERG

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS AVEC LE COUPON DE NOTRE ANNONCE DE GAUCHE!

BANANES à bas prix
mûries à point, de qualité contrôlée!

PETITES (EN SAC POLY) LA lb **10¢**

GROSSES BANANES 2 LB **29¢**



Oranges Valencia GROSSEUR 200, LA DOUZ. **49¢**
IMPORTEES, FRAICHES, SUCREES ET JUTEUSES!

PIMENT vert, frais POUR SEULEMENT **7¢**
'WONDER', IMPORTE, CANADA CLASSE NO 1

Carottes sans coeur 5 lb EN SAC POLY **25¢**
FRAICHES, CROQUANTES, CULTURE DU QUEBEC NO 1

PAMPLEMOUSSES DE FLORIDE ROSE OU BLANC

BLACK DIAMOND 10 POUR SEUL. **69¢** Grosseur 48

INDIAN RIVER 10 POUR **79¢**

RAISIN FRAIS
SUCRE, CHARNU, JUTEUX,
IMPORTE (CANADA CLASSE NO 1)
VERT ALMERIA OU NOIR RIBIER

SPECIAL! LA LIVRE **19¢**



10¢ de moins!
BOCAL GEANT de 10 oz
A PRIX DE VENTE!
$1.19
CAFÉ instantané CREAM-O
PUR, RICHE ET CORSE!

SERVEZ AVEC CES DELICIEUX
BISCUITS IMPORTES
D'ANGLETERRE, "MEREDITH & DREW"
Petit Beurre, Marie ou Nice, en pqts 7½ oz
"Rich Tea" ou "Cream Crackers", pqts 6 oz
"Highland Shorties" Pqt 7 oz **5** PQTS POUR **$1.00**



FRAIS... DE LA PATISSERIE STEINBERG!

BEIGNES AU MIEL
6¢ DE MOINS! **12** AU PQT **39¢**
LEGERS, GLACES... UN REGAL!

Pain aux dattes et noix Ord. 37¢ **35¢**
UN GATEAU APPETISSANT!

Tarte fraiche à l'ananas **49¢**
CROUTE AU BEURRE!

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS AUCUN COUPON NECESSAIRE... avec l'achat d'une brioche danoise à l'érable ou d'un paquet de carrés au fudge!

NOUVEAU FORMAT! UN DEMI-GALLON (carré)
CREME GLACEE ICE CASTLE
Riche, crémeuse, lisse!
Essences diverses! **79¢**

GRATIS! 6 ONCES ADDITIONNELLES DE
PATATES FRITES
MARQUE McCAIN
2 lb 6 oz pour le prix de 2 lb **49¢**
ALIMENT CONGELE, EN VEDETTE!

Sacs de Thé 10¢ DE MOINS! 60 par pqt **49¢**
PAGODA, ORANGE PEKOE DE CEYLAN!

Moitiés de pêches 2 btes 20 oz **59¢**
ORCHARD KING, DE CHOIX, EN SPECIAL!

MOITIES d'abricots bte 15 oz **19¢**
4¢ DE MOINS! MARQUE D.C., DE CHOIX

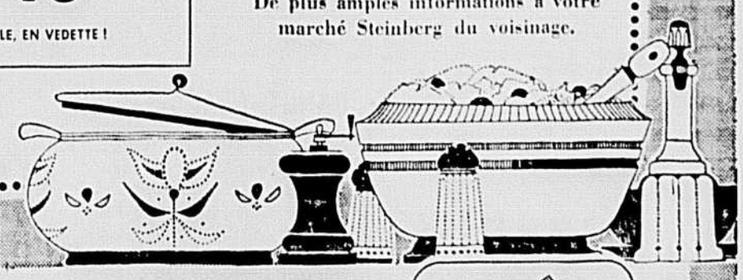
Confiture de fraises Pot 24 oz **59¢**
CANADIANA, AVEC PECTINE, 10¢ DE MOINS!

Flocons de Maïs 4¢ DE MOINS! bte 16 oz **35¢**
CEREALE DELICIEUSE, DE KELLOGG

Chocolats assortis bte 1 lb **69¢**
IMPERIAL, DE LUDEN

Patates chips 10¢ DE MOINS! sac 14 oz **59¢**
"PINKY", AVEC 25 TIMBRES A L'INTERIEUR

STEINBERG VOUS OFFRE... gratuitement vos rouleaux de film!
De plus amples informations à votre marché Steinberg du voisinage.



Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture, sam., le 9 nov., chez Steinberg de l'Ile de Montréal, l'Ile Jésus, l'Ile Perrot, la rive sud et à Rosemère.
Les prix des denrées sont sujets aux fluctuations du marché.

N'oubliez pas de syntoniser tous les jours, à 12 h. 30 p.m., votre poste **CKVL** pour le radio-roman **Mariette**, mettant en vedette **Andrée LACHAPELLE** et commanditié pour votre bon plaisir par **Steinberg!**

ANTI-GEL
MIRACLE MART
UNE PINTE Bte 40 oz. **67¢**
UN GALLON Bte 160 oz. **$2.27**
BON POUR L'HIVER DURANT!

SERVIETTES 'PETAL SOFT' **49¢**
4¢ DE MOINS! BOITE DE 250

DETERSIF LIQUIDE Bte 32 oz **59¢**
ROSE, DE STEINBERG

CIRE A PARQUETS 13¢ de moins! **$1.16** BTE 32 OZ
'CLAIR', LIQUIDE, DE JOHNSON

LE PAPIER TOUTES FINS
SARAN WRAP
12 POUCES x 25 PDS **39¢**
12 POUCES x 50 PDS **73¢**
SCELLE LA FRAICHEUR DES ALIMENTS!

STEINBERG



Anticosti la merveilleuse (2)!

Hier, je vous ai parlé brièvement de notre départ vers Anticosti afin d'y passer une semaine de chasse aux chevreuils — et mettre sur film toute cette aventure. Je vous ai parlé des moyens de transport (et du coût) et j'ai brossé un tableau miniature, historique et géographique, de l'île. Nous avons vu qu'Anticosti était bien connue avant que **Jacques Cartier** ne la "découvre" (15 août 1534) et lui donne le nom d'Ile de l'Assomption, nom qui ne fut jamais employé. Les Indiens de la Côte Nord (des **Montagnais**) l'appelaient alors "Notiskuan", ce qui veut dire : **"endroit où l'on chasse l'ours".**

On y chasse encore l'ours mais c'est le chevreuil qui tient la vedette, et c'est pour lui qu'on se déplace de si loin ! Encore que le saumon pourrait ravir au chevreuil le titre de vedette... si ce n'était le coût prohibitif d'un séjour de pêche sur l'île — $1,000 par semaine par personne ! Inutile d'ajouter qu'à ce prix, les quelques 21 rivières à saumons de l'île ne sont pas visitées très souvent par les citoyens moyens du Québec... En d'autres mots, les pêcheurs de saumons sur Anticosti sont soit très riches, soit très bons braconniers !

Mais c'est le chevreuil qui nous intéresse. Un séjour d'une semaine à l'hôtel ou dans les camps de l'île (6 jours) coûte $335. — transport, guides et nourriture comprise, de même que la traversée en bateau — $275 si on n'emploie pas le bateau. Un autre type de voyage "tout compris" ou "package deal", comme disent les Américains, ne coûte que $175 mais ne dure que 3 jours. Cette question de 3 ou de 6 jours n'a rien à voir avec la chasse car il est bien entendu que n'importe quel chasseur sachant regarder dans une mire peut tuer ses **2 chevreuils** dès son arrivée ! Il y a autant de chevreuils sur Anticosti qu'il y a de pigeons dans l'ouest de Montréal ! Le dernier recensement : **120,000 chevreuils ! ! !**

Saison de chasse : du **15 août** au **15 novembre** inclusivement. Le photographe ou le cinéaste qui veut vraiment se rincer l'oeil devrait aller là-bas fin août, début septembre. A cette époque, les chevreuils ne sont pas plus peureux que des moutons !

Mais ils sont beaucoup moins bêtes... Quelques jours de "tiraillage" ici et là dans les chemins et ils se conduisent comme leurs frères de **Labelle** ou de **Papineau** ! Les "salut pinceau" sont plus fréquents que le "r'garde moi comme j'suis beau" !

Toutefois, et je reviendrai sur ce sujet plus tard, même par des temps impossibles (pluie, neige, grand vent, etc...) le touriste-chasseur voit une moyenne de 15 à 20 chevreuils **"tirables"** par jour ! Un plaisir qu'aucun autre territoire du Québec ne saurait offrir... même Labelle.

Rien que pour vous faire souffrir et vous mettre l'eau à la bouche, l'exemple suivant suffit : Un chasseur et son guide ont compté **175 chevreuils en 57 milles de route dans le territoire de la rivière Jupiter !** Qui dit mieux ? D'ailleurs, il y a une espèce de "pari-mutuel" en vigueur sur l'île pendant la chasse — celui qui verra le plus de chevreuils au cours de sa journée. Le "juge", c'est le guide... et ils ne sont pas "achetables", croyez-moi !

De Port Meunier au paradis des chevreuils!

Les pneus du "Lockeed" d'Air Gaspé embrassèrent la piste avec un bruit mat et une abrasion chuintante et prolongée. Pas de ciment, ici on atterrit sur le gravier gris. Dehors, les silhouettes ébréchées des noires épinettes et ces jouets d'enfants jaunes et verts — les camionnettes de la Consol.

On descend, émus, maladroits, les yeux encore tout plein de cet extraordinaire voyage au dessus d'un fleuve incroyablement bleu frangé d'or et d'argent — les plages de la côte et les vagues du large sur les brisants.

L'air glacé nous frappe comme une gifle. On empile les bagages dans les camions et l'on s'entasse dans la wagonnette qui doit nous conduire à l'hôtel de Port Meunier. Derrière les vitres, le paysage s'efface à toute allure et quand on tourne la tête, c'est disparu dans un épais nuage de poussière... Un pont, une fraction de seconde, une rivière que l'on devine plutôt qu'on ne la voit tant son eau est transparente ! Là-bas, les petits carrés blancs — les premières maisons de la ville. A droite un lac gris acier où il neige des mouettes et des grandes Oies Blanches.

Le gravier proteste au coup de frein, les portes claquent, nous sommes arrivés. L'hôtel, l'unique hôtel de l'île, est une grande boite de deux étages. C'est en bois, c'est peint en blanc.

Dans le hall, des fauteuils et de profonds divans de cuir. Au mur, une imposante sculpture sur bois arrachée au château Meunier...

Pas besoin de se changer en chasseur, nous sommes déjà prêts. Il est 1 h. 30 de l'après-midi, nous aurons le temps de faire un tour dans le bois avant le souper ! On dépose tout dans les chambres et l'on se rassemble dans le hall pour faire connaissance avec nos guides.

On sort dehors... surprise ! Un chevreuil nous barre la route sur les marches de l'hôtel ! ! ! Les guides s'empressent de nous expliquer que CE chevreuil est unique... il est apprivoisé, bien entendu, et il n'est pas question de lui tirer autre chose... que son chapeau ! Tout de même, c'est pour le moins inattendu et "torturant" pour un chasseur armé de se faire solliciter par un beau chevreuil... Il aura nos caresses et quelques biscuits. Mais c'est avec ses frères que nous avons rendez-vous !

Anticosti vous donne la double joie de chasser "légalement" **illégalement.** Je m'explique : Ici, on chasse **A bord des véhicules,** en l'occurrence des camionnettes spécialement aménagées avec promontoire et sièges. Les chasseurs y prennent place, **carabine en main et chargée,** (!) pendant que le guide conduit. Vous êtes donc juché à 7 pieds du sol, ce qui vous donne une vue panoramique excellente. Mais c'est le conducteur qui, à cause d'une très grande habitude, voit le gibier le premier ! Il arrête son camion et... vous n'avez qu'à tirer ! Heureusement, avant votre départ, on vous aura fait la leçon. **Choisir** le beau chevreuil (de préférence un mâle bien empanaché), voilà ce qu'il vous est conseillé de faire. Si non, vous aurez votre limite en moins de temps qu'il ne faut pour fumer une cigarette ! Et vous avez, selon votre budget, **3 ou 6 jours** de chasse devant vous... Donc, pas de hâte s.v.p. Avalez votre salive, vos émotions et votre instinct de chasseur. Des chevreuils, vous allez en voir **"en masse"**, il serait regrettable d'effacer votre permis sur de petits sujets de l'année alors que mâles et femelles dans les 150-160 livres **vidés** se montreront la "fraise" tôt ou tard au cours de votre séjour ! Je sais que pour un chasseur, c'est dur ! Mais il n'y a pas que ça qui soit "dur" à Anticosti... c'est ce que nous verrons DEMAIN !

ANNONCE

Nombre de personnes portent
LEURS DENTIERS
Confortablement

FASTEETH, une poudre alkaline (non acide) qui maintient les dentiers en place plus solidement. Pour manger ou parler avec une parfaite assurance, saupoudrez votre dentier avec FASTEETH. Ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Assainit l'haleine. FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Marcel Bonin de retour au jeu?

S'il faut en croire une rumeur qui circule présentement à Montréal, Marcel Bonin, l'ex-ailier gauche du Canadien, tenterait un retour au jeu avec le Boisclair, de la Ligue Métropolitaine Sr.

Bonin, qui demeure maintenant à Joliette, devait rencontrer les dirigeants du club hier soir.

St-Raphaël l'apéritif



Le rouge comme le blanc se boit :
Pur — Bien frappé
En cocktail, — Toujours très apprécié !

Woodhouse
Les plus grands détaillants d'ameublement au Canada

UTILISEZ NOTRE PLAN "MISE-DE-COTE"... Achetez ce qu'il vous faut et nous le garderons pour vous ! Il ne reste que 41 jours de magasinage avant Noël !

AUBAINES POUR LE FOYER

Remeublez votre foyer dès maintenant à ces prix d'aubaine ! Faites comme tout le monde

La Vente bat son plein



Magasinez en toute aisance demain et vendredi soirs jusqu'à 9 h.
Samedi jusqu'à 6 h.

SPECIAL $199.95

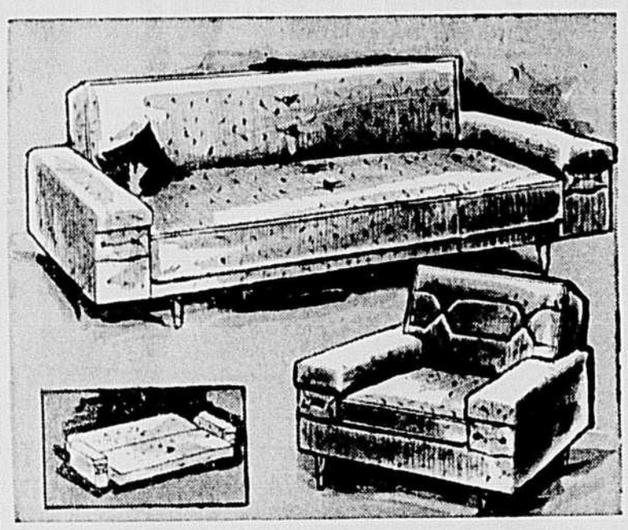
AUCUN DEPOT REQUIS, 36 MOIS POUR PAYER
(TAXE DE VENTE PAYABLE A L'ACHAT)
"NOUS FINANÇONS NOTRE CREDIT"

Choix de 6 couleurs très modernes !

SOFA-LIT AVEC MATELAS

Structure de bois dur séché au four et joints renforcés à l'aide de supports spéciaux. La construction du dossier est de ressorts indéformables et le coussin est rembourré de polyfoam. Matelas en polyfoam 4" épais avec coutil damassé. Tissu de nylon frisé "Antron" disponible dans les couleurs suivantes : chocolat, avocado, raisin, turquoise, rose, beige et or.

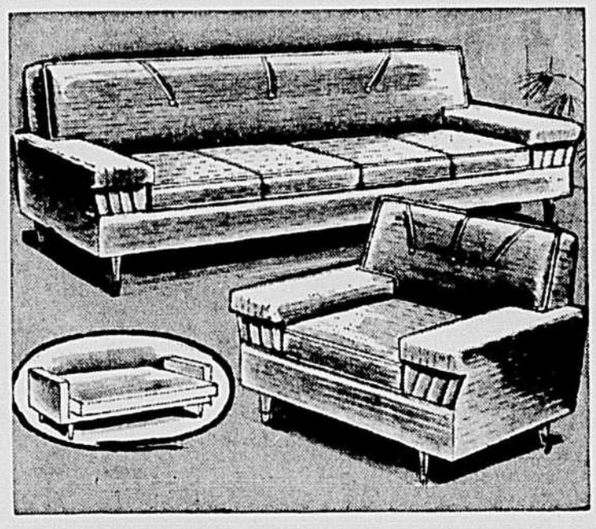
AUCUN DEPOT — $2 PAR SEMAINE



Mobilier DAVENPORT 2 mcx

Structure en bois dur et construction de ressorts spiraux avec isolation de sisal et couches de feutre. Coussins du fauteuil en polyfoam, avec fermeture-éclair. Tissu en acétate de frise dans un choix de 6 couleurs.

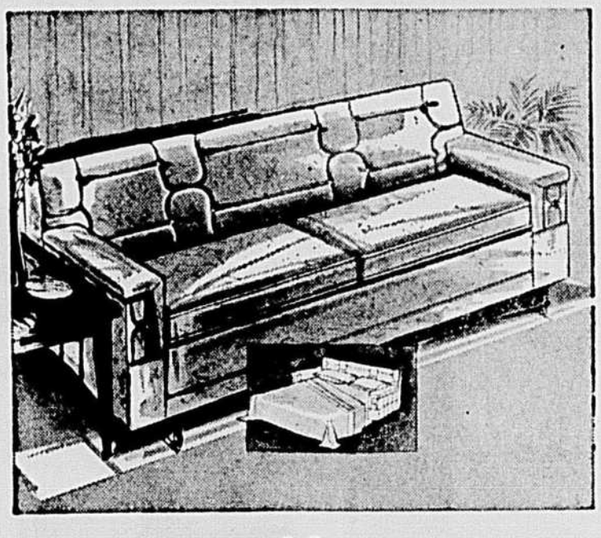
149.95 — 1.50 PAR SEMAINE



CHESTERFIELD "Nu-Vision", 2 mcx

Sofa à 4 coussins et fauteuil. Construction de ressorts indéformables. Coussins réversibles en polyfoam. Le tout est recouvert de tissu bouclé uni ou à motif. Choix de couleurs les plus populaires.

169.95 — 1.75 PAR SEMAINE



SOFA-LIT, un modèle "Nu-Vision"

Construction de ressorts indéformables avec isolation de sisal et couches de feutre. Coussins en polyfoam avec fermeture-éclair. Matelas à 252 ressorts. Dossier rembourré de caoutchouc-mousse. Tissu frisé Duracel dans un choix de couleurs.

189.95 — $2 PAR SEMAINE



BAHUT AVEC VERRERIE

Dessus et côtés en noyer. Compartiment de service pour le bar avec verrerie de 13 morceaux. Lumière automatique à l'intérieur et 2 tablettes ajustables. Noyer fini mat. Longueur : 70".

$99 — $1 PAR SEMAINE



BAR-CENDRIER ILLUMINE

Cendrier en céramique solide. Lumière et abat-jour en fibre de verre. La structure est finie cuivre. Huit verres de 11 onces.

10.95 — UTILISEZ NOS TERMES FACILES



3 MORCEAUX POUR LE SALON

Colonne de cuivre avec décoration de noyer. Abat-jour en fibre de verre avec joli motif. Base cuivrée. Une lampe torchère, une lampe de table et un cendrier.

44.95 — 50¢ PAR SEMAINE



Lampe sur tige

Pôle colorée (3 couleurs au choix). Abat-jour florentins avec intérieur moulé. Commutateur à 3 degrés d'éclairage. S'allonge jusqu'à 8'6".

14.95 — UTILISEZ NOS TERMES FACILES

Woodhouse
A l'Avant Garde depuis 1911

105 ouest, STE-CATHERINE — Tél. VI. 5-9261

STATIONNEMENT GRATUIT au Town Parking, Ltd., sur la rue Clark, en présentant votre reçu !

Visitez notre succursale de Verdun, à 3913, rue Wellington. Tél. 766-2343

A New York

Canadienne en vedette

NEW YORK, (UPI) — Gail Ross, une conducteur internationale âgée de 21 ans, du Canada, a gagné la première épreuve au concours hippique national de New York, hier, en s'en tenant à son style usuel, des sauts prudents plutôt que de la vitesse.

"Ce qui m'intéressait, c'était la précision, comme ce le fut toujours", dit-elle après avoir gagné en gagnant une épreuve de saut où elle triomphait de son coéquipier Tom Gayford, et de Hermann Schridde, d'Allemagne. "J'ai exigé le saut le plus haut possible de mon cheval, Thunderbird, à chaque barrière. Je n'ai pas cherché la vitesse, si ce n'est dans les bouts et à la fin de l'aréna."

Même alors elle a gagné avec la vitesse, puisque Gayford et Schridde n'ont également pas commis de faute, cependant que les deux autres conducteurs, sachant qu'ils avaient fort à faire, ont tenté de l'emporter en vitesse, mais ont commis des fautes.

"Je crois qu'à la longue dans les sauts internationaux, vous obtenez plus de succès en tentant d'éviter les fautes qu'en tentant de l'emporter par la vitesse", dit-elle.

Mlle Ross, d'Edmonton, Alberta, est la première femme venant de l'Ouest du Canada à se mériter une place sur l'équipe de chevaux sauteurs du Canada.

Envisageant la possibilité d'aller aux Olympiques de 1964, Mlle Ross a passé l'été dernier en Angleterre, pratiquant sous la surveillance de Jack Talbot-Monsony, un des meilleurs instructeurs anglais, et elle croit que cela l'a beaucoup aidé.

Victoriaville bat les As jr

VICTORIAVILLE (PC) — Les Bruins de Victoriaville ont contenu une attaque de la dernière heure des As de Québec, hier soir, en l'emportant 3-1 dans la ligue Provinciale Junior.

Les locaux ont compté les deux premiers buts du match par l'entremise de Maurice Hurtubise et Roger Ouimet, mais Gilles Renaud a répliqué pour les visiteurs au premier engagement.

A la suite d'une deuxième reprise sans but, le gardien André Grenier, des Bruins, a repoussé 15 rondelles des As dans la dernière période, oc Gilles Boisvert a compté dans un filet désert des Québecois à 19:35.

Résultats de la Métro jr

ROSEMONT, 13; VALLEYFIELD 1

1ère PERIODE

1) ROSEMONT, M. Faita (sans aide) 4:45
2) VALLEYFIELD, Chartrand (Tougas et Lacoste) 5:04

Punitions: Benson, 4:05; Rivest, 11:33; Coté, 12:08; Mercier, Champagne, Rivest, Laroque et Freemantle, 16:12.

2e PERIODE

3) ROSEMONT, Coté (M. Faita et Mercier) 7:56
4) ROSEMONT, Lambert (J. Faita et Beauséjour) 9:45
5) ROSEMONT, Rivest (Champagne et Mercier) 13:13

Punitions: Beauséjour, 3:00; Bourgeois, 7:11; Freemantle (majeure) 10:57; Leboeuf, 13:32; Blanchette et Coté, 17:13.

3e PERIODE

6) ROSEMONT, Lambetrt (M. Faita et J. Faita) 1:10
7) ROSEMONT, Ménard (Blanchette et J. Faita) 4:00
8) ROSEMONT, J. Faita (M. Faita et Ménard) 4:51
9) ROSEMONT, J. Faita (M. Faita et Lambert) 9:17
10) ROSEMONT, Lamebrt (J. Faita) 10:03
11) ROSEMONT, Ménard (J. Faita et M. Faita) 11:24
12) ROSEMONT, Mercier (Blanchette) 16:22
13) ROSEMONT, M. Faita (Blanchette et Descoteaux) 19:08
14) ROSEMONT, J. Faita (M. Faita et Blanchette) 19:26

Punitions: Beauséjour (majeure) et Freemantle (majeure et mauvaise conduite automatique) 2:48; Giroux et Lemire 3:06; Leboeuf et Blanchette, 4:09; Giroux et Hefferman, 10:38; Lafontaine (purgée par Provost); 11:24; Provost, 14:47; Bourgeois et Provost, 17:22.

ARRETS

Gagnon — 5 5 5 — 15
Lafontaine — 11 9 14 — 34

LACHINE, 8; ST-JEROME, 2

1ère PERIODE

1) LACHINE, Mathews (sans aide) 0:54
2) ST-JEROME, Guénette (Bernard) 2:53
3) LACHINE, Mathews (Ferguson) 4:08
4) LACHINE, Ferguson (sans aide) 7:18
5) LACHINE, Rose (G Lapalme et M Lapalme) 18:33

Punitions: Goodwin, 5:05; Bernard 10:16.

2e PERIODE

6) LACHINE, Boily (sans aide) 3:07
7) ST-JEROME, Garneau (Provost et Hébert) 10:32

Punitions: Garneau 0:14; Desjardins, 1:45; Eastman, 2:41; Rose, 5:38; Champagne, 7:18; Plager, 7:18; Desjardins, 10:03; Dice, 10:03 Desjardins et Roy (majeures) 17:09.

3e PERIODE

8) LACHINE, Corbin (M. Lapalme) 4:19
9) LACHINE, M. Lapalme (G. Lapalme) 6:02
10) LACHINE, Mathews (Ferguson) 14:19

Punitions: Eastman (deux mineures) 3:07; Provost, 6:32; Eastman, (mineure et majeure) 7:24; Garneau, (mineure et majeure) 7:24; Ruoleau, 10:23; Garneau, 14:46.

ARRETS

Lalancette: 26
D'Aoust: 17

LAVAL, 3; SOREL, 3

1ère PERIODE

Aucun but.

Punitions: Lebuis, 2:18, Boucher 4:30, P. Thibault, 8:11; St-Germain, 13:01; P. Thibault, 17:05.

2e PERIODE

1) LAVAL, Favreau (C. Lebuis) 9:57
2) LAVAL, Paquette (Dufour) 10:42
3) LAVAL, Boucher (sans aide) 14:02
4) SOREL, Lafrance (lanceur de punition) 19:32

Punitions: P. Thibault, 3:03, 10:15, 11:01; Béliveau, 14:11; S. Lebuis, 18:07; Favreau (punition de match) 14:11; Galant (majeure), Boucher (majeure) 14:11.

3e PERIODE

5) SOREL, Farella (Gosselin) 2:56
6) SOREL, Cartier (Lafrance) 16:35

Punitions: Salvas, 4:43; P. Thibault, 9:12; S. Lebuis, 13:04, R. Thibault (mauvaise conduite) 16:35; Latour (m. conduite) 16:35.

STEINBERG

...Symbole du magasin par excellence pendant les Fêtes!

DES INGRÉDIENTS DE HAUTE QUALITÉ POUR VOS

PÂTISSERIES



Shortening
PUR JEWEL
POUR GATEAUX, TARTES ET FRITURES!

GRATIS! UN PQT DE 1 LB AVEC L'ACHAT D'UNE BOITE DE 3 LIVRES $1.05



Mincemeat
CLARK
GARNITURE POUR TARTES et TARTELETTES!

PREMIERE QUALITE! BOCAL DE 15 OZ 43¢





SIROP de MAIS DORE
Crown Brand
GRANDE BOUTEILLE DE 1½ LB 31¢



FARINE TOUT USAGE
DE MARQUE PURITY
ENRICHIE DE VITAMINES! GRAND SAC DE 7 LIVRES 75¢ POUR PAINS, GATEAUX, OU PATISSERIES!



Huile de Maïs
MAZOLA
EXCELLENTE POUR LES SALADES, LES FRITURES ET LES PATISSERIES!
BOUTEILLE 32 OZ 89¢



25 timbres "Pinky" additionnels avec le coupon de notre autre annonce dans ce journal!

MARGARINE MOM
VARIETE REGULIERE
QUALITE... ECONOMIE! 4 PQTS 1 LB $1.00



POUDRE A PATE "MAGIC"
BOITE DE 1 LB POUR SEUL. 41¢
POUR DES GATEAUX ET DES BISCUITS ON NE PEUT PLUS LEGERS... LA POUDRE A PATE "MAGIC" EST CE QU'IL VOUS FAUT!



NOIX SANS ECALE
MARQUE STEINBERG
MORCEAUX PQT 8 OZ 55¢
MOITIE PQT 8 OZ 57¢

RAISINS sans PEPINS SAC 15 OZ 35¢
MARQUE WASCO

RAISINS PQT 15 OZ 31¢ PQT 2 LB 59¢
SANS PEPINS, D'AUSTRALIE, WASCO

DATTES DENOYAUTEES 23¢ LA LB
EN VRAC, DE STEINBERG

GROSEILLES WASCO SAC 15 OZ 33¢

GLACAGE à L'AMANDE 49¢
MARVEN CONT. 12 OZ

Un choix complet d'amandes sans écale, d'avelines, de noix du Brésil et de pacanes chez Steinberg.



FARINE PRÉPARÉE
Enrichie de vitamines, Brodie XXX
POUR GATEAUX ET PATISSERIE! GRAND SAC DE 5 LB 62¢ VRAIMENT PRATIQUE!



Shortening ENTIEREMENT VEGETAL
DE CRISCO A BAS PRIX SPECIAL
POUR GATEAUX, FRITURES ET PATISSERIES!
PAQUET DE 1 LB 37¢ (VALEUR ORD. DE 39¢)

MINCEMEAT BORDEN
VARIETE NONESUCH 53¢ BOCAL DE 24 OZ

Populaires ingrédients de qualité de marque Saxonia!

CERISES GLACEES
ROUGES! PQT 4 OZ 25¢ ROUGES! PQT 8 OZ 45¢
VERTES! PQT 4 OZ 27¢ VERTES! PQT 8 OZ 49¢
ANANAS, PAQUET 4 OZ. 31¢

FRUITS MELANGES COUPES SAXONIA PQT. 8 OZ. 35¢
PELURES MELANGEES COUPEES, SAXONIA PQT. 8 OZ. 29¢
PELURE de CEDRAT 2 COUPEES, SAXONIA 2 PQTS 4 OZ. 41¢
PELURES DE CITRON 2 OU D'ORANGES COUPEES! 2 PQTS 4 OZ. 35¢



Comme les petites filles aiment aider leur maman à faire des pâtisseries! C'est un peu comme Steinberg, qui offre aux ménagères une pléiade d'articles divers pour la cuisson des pâtisseries à la maison.
Si vous prévoyez de faire bientôt des pâtisseries, passez par Steinberg, votre tâche sera de beaucoup amoindrie!

STEINBERG

Accusé de conspiration pour voies de fait

Banks en liberté moyennant un cautionnement de $2,000

par Maurice MORIN

- Harold Chamberlain (Hal), âgé de 544 ans, président canadien de la Seafarers' International Union, Syndicat des gens de mer, dont le quartier général est à New York, s'est livré à la Gendarmerie canadienne (R.C.M.P.), hier après-midi, puis à la Justice.
- Accusé, avec deux autres individus toujours recherchés, de conspiration pour voies de fait, délit qui remonterait à 1957, Banks a choisi un procès devant jury avec enquête préliminaire le 12 de ce mois. Le code pénal prévoit une sentence maximum de deux ans pour un tel délit.
- Le juge Emile Trottier, qui a présidé à la comparution, a fixé un cautionnement sur immeuble de $4,000 ou un dépôt en argent de $2,000 pour la mise en liberté provisoire de l'inculpé qui a fourni lui-même cette dernière somme.

Ce n'est qu'à 14 heures 12 heures de l'après-midi que Banks, accompagné par Mes Joseph Nuss et Michael Ogilvie, s'est livré à la Gendarmerie. Il se livra à la Justice à 15 hrs (3 heures p.m.)

C'est le 23 octobre qu'un mandat d'arrestation avait été émis contre lui et deux membres de son syndicat dont le chef américain est Paul Hall.

Ces deux membres : Ernest Paul Carsh (ou Karsh), de Montréal, et Eldon (Jack) Richardson, de Californie, sont considérés comme des fiers-à-bras.

On se perdait en conjectures sur les intentions de Banks depuis plusieurs jours. D'aucuns le croyaient disparu de sa maison de Pointe-Claire, le croyant même à Porto-Rico.

D'autres, et ceux-là avaient raison, déclaraient qu'il était allé à New York pour assister à la réunion mensuelle de son syndicat.

Toujours est-il qu'hier on affirmait qu'il se présenterait de lui-même aux autorités policières et judiciaires et c'est ce qu'il fit.

A son entrée en trombe au Palais, il était fatigué, nerveux, avait le visage rouge ; mais il a tout de même souri à quelques intimes.

Mes Jean Martineau, C.R. et François Mercier : pour la poursuite

Et voici ce dont Banks a été accusé, après que Mes Jean Martineau, C.R., ancien juge de la Cour d'Appel, et François Mercier : avocats de la poursuite et agissant pour le ministère de la Justice à Ottawa, eurent pris place au prétoire :

"Vous êtes accusé, Banks, avec Ernest Paul Carsh (ou Karsh) et Eldon (Jack) Richardson, d'avoir conspiré, entre le 1er janvier 1957 et le 31 août de la même année, à Pointe-Claire et dans d'autres parties du pays, pour commettre des voies de fait sur la personne du capitaine Henry Francis Walsh, de Welland, Ontario."

Mes Joseph Nuss et Michael Ogilvie, avocats de la défense, choisirent, ensuite, un procès avec jury pour leur client, et une enquête préliminaire fixée au 12 de ce mois.

Lors de cette instruction, Me John Ahern, C.R., sera également de la partie comme avocat de Banks. Puis, il fut question du cautionnement.

Me Nuss soumit au juge Trottier que l'inculpé, en apprenant qu'un mandat d'arrestation avait été émis contre lui s'était livré de son plein gré, qu'il était au courant par les différents moyens d'information du pays qu'on le recherchait, mais qu'il avait dû vaquer à des affaires urgentes; qu'il était domicilié à Montréal, plus précisément à Pointe-Claire, depuis 15 ans, que son principal emploi était dans la métropole; qu'il se présenterait sûrement à son enquête préliminaire, que le cautionnement était pour assurer la présence d'un inculpé en Cour.

Puis, Me Nuss n'y alla pas par quatre chemins pour dire qu'en 1929, l'inculpé avait été condamné en Californie, mais qu'il avait été gracié en 1950, et, enfin, qu'en 1952, il avait écopé d'une amende pour possession illégale de cigarettes.

Il suggéra que deux cautionnements de $950 chacun ou peut-être un seul de $950 pourraient être exigés pour la mise en liberté provisoire de Banks.

De son côté, Me François Mercier, parlant au nom de la poursuite, a reconnu que Banks s'était livré de plein gré et pouvait demander un cautionnement pour le délit dont on l'accusait. Mais il dit que ce cautionnement devrait être de $5000 sur immeuble.

Le juge Emile Trottier trancha, par la suite, cette question, mais non sans faire, avec la clarté qu'on lui connaît, certaines remarques. Il s'est d'abord dit assuré que Banks pouvait obtenir un cautionnement pour le délit à cause duquel il se trouvait devant lui; que le cautionnement était fixé pour assurer la présence d'un inculpé; qu'il ne considérait pas, dans cette cause, les antécédents judiciaires de l'inculpé.

Mais que si on mettait ces antécédents judiciaires de côté, il fallait penser néanmoins à l'intérêt de la société, et à la nature du délit.

Et le juge souligna que le délit dont on accusait Banks était punissable d'un maximum de deux ans de pénitencier.

Et il ajouta :

"Ici une chose me frappe : Nous sommes en face d'une accusation bien particulière. Il ne s'agit pas d'une vulgaire chicane entre deux individus. Nous sommes en présence d'un chef syndicaliste, d'une puissante union. En posant le geste qu'il aurait posé, et je ne dis pas que Banks est coupable, l'accusé aurait tout de même tenté d'empêcher un chef d'une union rivale de faire son travail, un chef qui ne partageait pas ses vues."

Puis, il décida de fixer le cautionnement dont il est question plus haut.

C'est à Owen Sound, Ontario, que le capitaine Walsh, organisateur et agent d'affaires d'un syndicat rival, la Canadian Merchants Service Guild, avait été attaqué sur un terrain de stationnement.

Depuis le matin, on attendait le chef des marins au Nouveau palais de justice. Il devait d'abord s'y présenter à 11 h. 30; mais il fit attendre les journalistes et les photographes pendant plus de trois heures.

Ce n'est qu'à 14 heures de l'après-midi, que Banks, accompagné par Mes Joseph Nuss et Michael Ogilvie, s'est livré à la Gendarmerie. Il se livrera à la Justice à 15 hrs (3 heures p.m.

les tribunaux

Hal Banks n'a pas eu à passer par les cellules

(par M. M.) — Un fait inusité a marqué la comparution de Banks : il n'a pas eu, avant et après cette comparution, à passer par les cellules.

A 2 h., il se livrait aux autorités de la Gendarmerie canadienne (R.C.M.P.), au quartier général de l'ouest de la rue Ste-Catherine.

Comme c'est l'usage, il fut photographié, puis il passa aux empreintes digitales. Un agent le conduisit ensuite en automobile, au Nouveau Palais de Justice. Il pénétra dans l'enceinte de la Justice par la grande porte et en grand seigneur, si l'on ose dire, mais marchant à larges pas, courant presque.

Habituellement, les accusés sont d'abord conduits dans les cellules par la rue Ste-Thérèse. Banks fut dirigé immédiatement vers la Première chambre de la Correctionnelle. Il s'assit sur une banquette, au premier rang du tribunal, ayant à ses côtés l'agent René Cyr.

Puis ce fut la comparution, la lecture de l'acte d'accusation par le greffier Cousineau, devant le juge Emile Trottier qui monta sur le banc quelques instants seulement, en même temps que l'arrivée en trombe de Banks.



Hal Banks versant son cautionnement au guichet du greffe.

Photo LA PRESSE

Banks avait des billets de cent dollars à profusion

(par MM.) — C'est Banks lui-même qui a fourni les $2,000 qui lui ont assuré sa mise en liberté provisoire.

Ça ne faisait pas cinq minutes que le juge Emile Trottier avait fixé ce dépôt en argent (ou un cautionnement sur immeuble de $4000 que l'inculpé le fournissait et en beaux billets tout neuf du Dominion du Canada : vingt billets de cent dollars chacun. Et en plus deux billets de un dollar plus deux pièces de vingt-cinq cents... pour frais de timbres.

Des employés du greffe ont déclaré n'avoir jamais vu pareille liasse de $100 sortir d'un même gousset.

Et il faut ajouter qu'après que Bnaks en eut déposé vingt, il lui en restait et lui en restait encore de ces billets.

C'est le juge Paul Monty qui a accepté le dépôt, après quoi le chef des gens de mer a quitté le Nouveau palais, accompagné de ses deux avocats, Mes Joseph Nuss du bureau de Me John Ahern, C.R., et Michael Ogilvie.

Les photographes, malgré la rapidité de l'"opération," ont tous pu croquer sur le vif l'inculpé qui paraissait très fatigué, très nerveux. A un certain moment, il a demandé à ses avocats quel était le chroniqueur judiciaire qui l'interpellait.

Celui-ci (votre humble serviteur) lui ayant rappelé avoir déjà été chroniqueur "ouvrier", l'accusé l'a reconnu et a même remarqué son nouvel embonpoint.

L'un des co-conspirateurs serait bientôt à Montréal

(par M. M.) — Où se trouvent présentement les deux individus, considérés comme des fiers-à-bras, mentionnés comme co-conspirateurs dans l'affaire Banks ?

Nous avons appris immédiatement après la comparution du président canadien du SIU qu'Ernest Paul Carsh ou Karsh était sur un bateau et qu'il était même attendu dans la métropole, hier soir ou aujourd'hui mercredi.

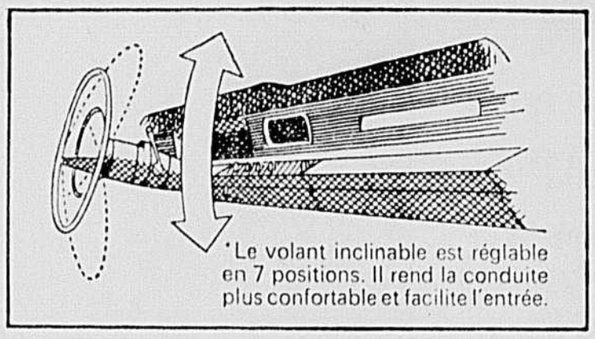
Carsh est, nous a-t-on assuré, un Montréalais.

Quant à l'autre individu mentionné dans l'acte d'accusation, Eldon "Jack" Richardson, il est Américain et a vu le jour en Californie.

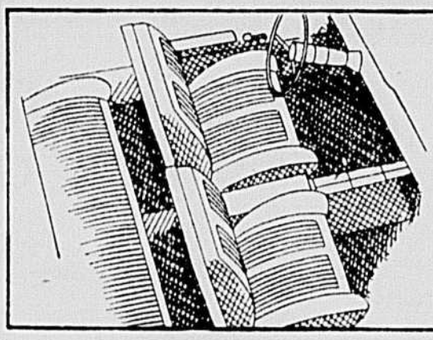
Mais on ne connaît rien, pour le moment du moins, de ses allées et venues.

De toute manière, un mandat d'arrestation a été aussi émis contre es deux individus et la comparution du premier aurait lieu d'une heure à l'autre.

Richardson, lui, sera plus difficile à appréhender, mais négligera rien pour le retrouver et le conduire devant les tribunaux.

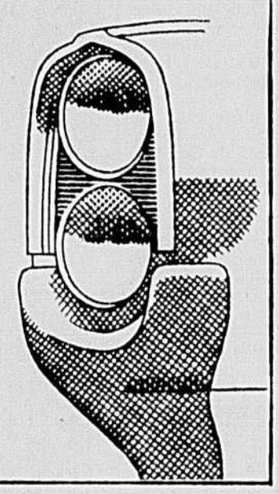


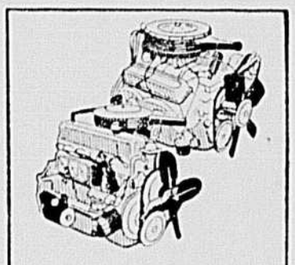
*Le volant inclinable est réglable en 7 positions. Il rend la conduite plus confortable et facilite l'entrée.



Les garnitures intérieures de couleurs assorties sont élégantes, luxueuses, résistantes et confortables.

Les nouvelles lignes de la grille et les phares superposés ont une grande beauté d'aspect et de style.





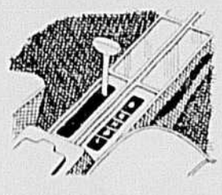
Le choix de moteurs de la Pontiac 64 comprend un 6-cyl. économique et un puissant V8.

Vous payerez davantage ou vous vous contenterez de moins, car

AUCUNE VOITURE NE PEUT ÉGALER

la PONTIAC 64

pour sa qualité!



Choix de transmissions: Synchro-Mesh à 3 vitesses avec levier monté sur la colonne de direction; Synchro-Mesh à 4 vitesses avec levier au plancher; Powerglide automatique.

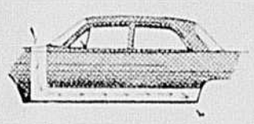


Le fini Magic-Mirror assure la permanence de la couleur et conserve longtemps l'éclat du neuf.



Le sedan 2 portes Strato Chief

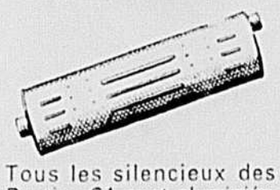
Le Safari Laurentian 4 portes, à 9 places



Les bas de caisse lavés et séchés intérieurement réduisent la corrosion du dessous de portes.

Les nouveaux feux arrière de la Pontiac, sont à la fois élégants et fonctionnels.

Le sedan sport Parisienne



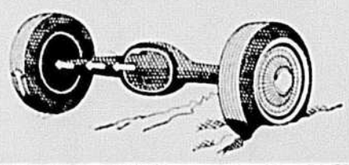
Tous les silencieux des Pontiac 64 sont aluminiés; ils résistent à la corrosion, assurent un long service.

Une réussite . . . édition 64! Voilà la Pontiac. Elle présente en 1964 encore plus d'avantages propres à en faire une fois de plus, la voiture la plus demandée. La gamme Pontiac est plus étendue: 37 modèles répartis en 11 séries. Les nouvelles lignes sont séduisantes. Le choix d'accessoires et d'équipements livrables sur demande, est plus grand que jamais. C'est la voiture la plus avantageuse. Essayez-en une aujourd'hui et vous conviendrez que "c'est une Pontiac . . . et c'est tout dire". **Parisienne Custom Sport · Parisienne · Laurentian · Strato Chief · Grand Prix · Bonneville · Catalina · Star Chief · Le Mans · Tempest Custom · Tempest**

Grâce au traitement Zinc-O-Bond, les parties essentielles de la carrosserie bénéficient d'une protection supplémentaire contre la rouille.

*Livrable moyennant supplément

*Le pont arrière Positraction supprime le patinage des roues et assure une meilleure adhérence.





La suspension toute à ressorts à boudin absorbe les cahots et réduit le roulis. La direction douce assure le confort.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

La PONTIAC

Une réussite...édition 64

Voyez votre dépositaire Pontiac — Dépositaires autorisés dans le grand Montréal

MONTREAL BUICK LTD.
4026, rue Ste-Catherine ouest, WE. 7-6342

WILHELMY AUTOMOBILES LTEE
4833, boul. St-Laurent, 288-0186

VAILLANCOURT & FRERES
375 Labelle, boul. des Laurentides, Pont-Viau, Qué. Tél. 669-2681

PARKWAY PONTIAC LTD.
3500, rue Jean-Talon ouest, RE. 9-2291

GARAGE BERTRAND LIMITEE
15538, boul. Gouin ouest, NA. 5-3981
Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, Qué.

OMER BARRE VERDUN LIMITEE
5987, ave Verdun, Verdun, PO. 8-2551

ROCHELEAU AUTOMOBILE LTEE
11251, rue Notre-Dame est, MI. 5-1651

HARLAND AUTOMOBILE LTD.
955, boul. Montréal-Toronto
Rond-point Dorval, ME. 1-2051

BOULEVARD PONTIAC BUICK LTEE
7085, boul. St-Laurent, CR. 9-7321

SANGUINET AUTOMOBILE LTEE
1965, rue Lafontaine, LA. 4-3761

JARRY AUTOMOBILE INC.
1068, boul. des Laurentides, Pont-Viau, Qué. Tél. 669-2681

MID-TOWN MOTORS LIMITED
1395, boul. Dorchester ouest, UN. 6-9961

Ne manquez pas "TELESCOPE" à CBMT et "ZERO ONE" à CFCF-TV — Vérifiez canal et horaire dans votre journal

Armand Duhamel donne, à son tour, des échantillons de son écriture

Les exercices d'écriture, qui étaient autrefois l'apanage à peu près exclusif des écoliers, sont en voie de devenir fort populaires devant les cours de justice.

En Correctionnelle tout au moins.

On sait qu'il y a quelques semaines, un procureur de la Couronne, Me Gérard Laganière, en faisait faire de fort longs, pour ne pas dire de nettement fastidieux, à Mme Armand Duhamel.

Epouse d'une loueur de chambres accusé d'une transaction frauduleuse de quelque $30,000 d'obligations volées.

Toutes ces phrases, tracées d'une main tantôt nerveuse, tantôt lasse, sont entre les mains des quatre plus grands experts en écriture que compte la province : les Drs Rosario Fontaine et Jean-Marie Roussel, des laboratoires provinciaux de médecine légale, le capitaine-détective Armand Morin, de la police municipale, et le Dr Rioux, de Ste-Adèle.

Les résultats de leurs expertises, avons-nous appris hier, seraient déposés d'ici quelques jours.

Pendant ce temps, hier même, devant le juge Armand Cloutier, d'autres expertises étaient réclamées. Et, cette fois, sur l'écriture d'Armand Duhamel lui-même.

Appelé comme témoin de la Couronne par Me Jean-Guy Boilard, le résidant de Notre-Dame-de-Grâce avait eu quelques hésitations marquées, au cours de son témoignage.

Mais il n'en eut aucune lorsque les procureurs de ses deux co-accusés, Mes Pierre Panneton et Cyrille Gagnon, réclamèrent à leur tour que le prévenu prenne la plume pour donner des échantillons de son écriture.

On lui demanda donc, et il accepta, d'écrire à la fois à la main courante et en caractères d'imprimerie.

Des mots et puis des phrases.

Et puis d'autres mots, et d'autres phrases.

Puis le juge Cloutier remis à vendredi la présentation des requêtes formelles par lesquelles les parties en présence vont réclamer, selon la loi, que le tout soit livré aux experts de leur choix. Qui seront, on peut s'en douter, les mêmes que dans le cas précédent.

Au cours de son témoignage proprement dit, d'autre part, Duhamel (qui, comme on le sait, a comparu samedi sous une nouvelle accusation) a déclaré au tribunal qu'il connaissait bien les prévenus C. Desjardins et A. Gagné, mais que ce n'était que pour lui confier des travaux de comptabilité qu'il avait rencontré Gagné, l'an dernier.

Interrogé longuement par Me Boilard, il soutint cependant qu'il n'avait pas rencontré l'employé de banque en décembre et en janvier, alors qu'ont eu lieu les transactions qui ont fait tomber dans les caisses d'une banque de Laval-des-Rapides des milliers de dollars en obligations volées ailleurs.

Il nia avoir jamais fait quelque cadeau que ce soit à Gagné, ne l'avoir jamais rencontré dans un garage de Chomedey, alors qu'il était au volant d'une camionnette verte, et, finalement, ne pas connaître plusieurs personnes dont Me Boilard lui fournissait les noms.

Il avait d'ailleurs préalablement déclaré ne pas se souvenir des noms de sa servante et de la garde-malade qui avaient soin de son dernier-né, à l'époque.

"Je connais des milliers de personnes, devait dire le témoin, mais je suis comme cela. Je ne peux pas me rappeler des noms."

Articles non incriminants : présumé tenancier acquitté

Un résidant de LaSalle, M. Antonio Comp, qui avait été accusé d'avoir tenu une maison de paris publique au 3933 du boulevard LaSalle, a été acquitté, hier, par le juge Marc-André Blain, celui-ci soutenant que les objets que l'on avait trouvés dans la maison de l'inculpé, et que l'on avait représentés comme incriminants, pouvaient se trouver dans la maison de n'importe quel citoyen. Et ce sans qu'aucune accusation puisse être portée contre lui.

Il s'agissait, en l'occurrence, de quelques bordereaux de banque, de deux éditions différentes d'un quotidien du matin et... d'un compte de téléphone.

Sur une feuille on trouva, en outre, les résultats de certaines courses, résultats qui se trouvaient déjà dans le journal.

Mais contre-interrogé par Me Maurice S. Hébert C.R., le procureur de la défense, le principal témoin de la Couronne avait déclaré qu'il ne pouvait affirmer qu'il s'agissait là de l'écriture de l'accusé lui-même.

"Cette seule déclaration, de souligner le juge Blain dans son jugement, suffirait à faire rejeter l'accusation telle que portée, soit celle d'avoir dirigé une maison de paris."

Le juge, tout comme l'avait fait Me Hébert, met également en question les qualités d'expert du policier municipal que l'on avait fait entendre. D'ailleurs, dit-il, il est toujours dangereux de déclarer un accusé coupable, sur l'opinion d'un expert.

"Or, dans ce cas particulier, conclut-il, le policier ne fait pas qu'exprimer une opinion sur des faits établis par d'autres personnes : il tire lui-même des conclusions et déclare l'accusé coupable, alors que, selon la cour, les faits sur lesquels il s'appuie peuvent tout aussi bien prouver l'innocence de l'accusé."

Suggestion qui n'était pas une plaisanterie

Ce que des jeunes gens, plus ou moins désoeuvrés, peuvent se proposer comme "coup pendable", après leur journée de travail ou de... chômage, au coin de la rue, serait à peu près impossible à raconter, si on décidait de tout recueillir, par un moyen ou par un autre.

Aussi lorsqu'un soir du mois dernier, un ami d'enfance du jeune caissier de banque, Marcel Chaussé, lui fit savoir qu'on pourrait très bien commettre un vol à main armée à son travail, le lendemain, il prit cela pour une plaisanterie.

C'est en tout cas ce qu'il a déclaré hier après-midi devant le juge Armand Cloutier, en témoignant contre l'un des accusés de ce vol, Raymond Auger.

Travaillant lui-même à la succursale de la Banque Toronto-Dominion, au 449 de la rue Jean - Talon, Chaussé raconta que le lendemain, peu avant 11 h. a.m., quelqu'un s'approcha de son guichet et dit :

"C'est un hold-up. Donne-moi l'argent. Sois tranquille ou je tire."

Et il donna, tout simplement, $3,500.

Devant le tribunal, hier après-midi, il déclara qu'il avait alors reconnu, comme le bandit, un des amis de son ami d'enfance.

"Il ressemblait fort à Jacques Brulotte, de 25 ans, qui accompagnait Auger à ce moment-là", dit-il au tribunal.

Il révéla par ailleurs que, le lendemain, Auger était venu le trouver et lui avait donné $50.

En lui disant de garder cette somme pour lui-même et de ne rien dire.

Un autre témoin, Robert Matte, déclara avoir été lui aussi témoin auriculaire de la "blague" de la veille.

Et il soutint que, le lendemain, Brulotte lui avait dit que le vol avait été effectivement commis. Et qu'Auger, après un certain partage de l'argent volé, lui avait "prêté" $500 pour faire réparer son auto.

Cela suffit évidemment pour citer le prévenu Auger à son examen volontaire, et pour déclarer que ce dernier serait détenu sans cautionnement jusqu'à son procès.

ANNONCE

BOUTONS

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

les tribunaux

4 jeunes gens accusés de vols à main armée

Quatre jeunes gens, impliqués dans des vols à main armée commis récemment dans la métropole, ont reconnu leur culpabilité dès leur comparution, hier après-midi, devant le juge T.-A. Fontaine.

Leurs sentences ont été reportées au 12 de ce mois.

Le premier à comparaître a été Serge Leblanc, âgé de 21 ans, du 15,710 est, boulevard Gouin, qui a été accusé de deux vols à main armée et d'avoir volé deux carabines.

Leblanc a notamment été accusé d'avoir volé $480, en espèces et en marchandises, à un livreur de la compagnie L.N. Messier, de la rue Mont-Royal.

Selon la police, le prévenu, qui était accompagné de deux adolescents, a cheta d'abord quelque $400 d'articles divers chez Messier, et demanda que le tout soit livré dans une maison du nord de la ville.

Lorsque le livreur y arriva, on le dépouilla à la fois de la marchandise et de l'argent qu'il avait avec lui.

Mais, sans qu'on sache trop comment, la police avait déjà été alertée, et se trouvait elle aussi sur les lieux.

Et tout le monde fut amené au poste, séance tenante.

Les trois autres prévenus ont pour leur part reconnu leur culpabilité à l'accusation d'avoir commis un vol à main armée de $80 au restaurant Masson, du 1423 de la rue Chambly.

Ce sont Jean-Paul Loiselle, âgé de 19 ans, du 2115 Dezery, Roger Bélanger, de 18 ans, du 2059 Moreau, et Yvon Racine, du 1908 de la rue Gascon.

Selon la police, tous trois étaient armés d'une carabine de calibre .22.

Conférence d'un avocat sur le FLQ

Un des défenseurs des terroristes du Front de Libération du Québec, Me Guy Guérin, prononcera une conférence ce soir à 8 heures sur le sujet, à l'auditorium de l'Université de Montréal.

Me Guérin répondra aux questions suivantes : Qu'est-il arrivé aux jeunes terroristes du FLQ ? Dans quelles circonstances précises les a-t-on arrêtés et quel rôle aurait pu jouer un certain Jean-Jacques Lanciault lors de leur arrestation ? Quel sort leur a-t-on réservé lors de l'enquête du Coroner et de l'enquête préliminaire ? Pourquoi n'ont-ils pas subi de véritables procès ? Ont-ils, oui ou non, été l'objet d'un quelconque marché entre la Couronne et la défense, ou bien leur sort était-il inévitable dans le contexte judiciaire actuel ?

Me Guérin prononcera cette conférence grâce à l'initiative du comité d'éducation de la Faculté de Droit.

Plainte retirée

Une accusation de négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule-moteur, qui avait été portée la semaine dernière contre un citoyen de Delson, M. Aimé Monette, a été retirée avant même que le procès ne s'instruise, hier, devant le juge John O'Meara.

La poursuite a en effet déclaré, alors qu'elle n'avait pas de preuve à présenter et Me Antonio Lamer, qui représentait Monette, a obtenu la libération immédiate de son client.

Monette était ce conducteur qui était censé avoir échappé à une poursuite à plus de cent milles à l'heure, sur la rive sud, et qui aurait traversé sans encombre trois barrages de police avec coups de feu.

Selon M. Chevrier

Un délai qui n'a rien compromis

OTTAWA (J.C.) — Le ministre de la Justice, M. Chevrier, a révélé, hier, qu'un mandat d'amener avait été émis contre M. Banks dès le 24 octobre, soit douze jours avant son arrestation, hier à Montréal. Ce délai, à vrai dire, aurait pu se prolonger encore davantage, semble-t-il, si M. Banks n'avait pris sur lui de se livrer aux autorités.

Interrogé sur les raisons de ce retard, M. Chevrier a répondu que les premiers objectifs du gouvernement dans cette affaire étaient d'assurer le retour au travail des marins en grève et la mise en oeuvre de la tutelle.

L'arrestation de M. Banks le 24 octobre aurait pu compromettre, selon le ministre de la Justice, tant l'un que l'autre.

M. Chevrier répondait hier à M. Eldon Wooliams, conservateur de Bow-River, qui lui demandait pourquoi M. Banks n'avait pas été appréhendé le jour même de son entrevue avec les tuteurs, le 24 octobre à Ottawa.

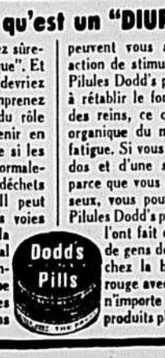
M. Wooliams a déclaré également que les mandats de perquisition émis la semaine dernière n'ont aucun rapport avec l'accusation portée contre M. Banks. Le ministre a rétorqué que les perquisitions en question avaient trait à plusieurs sujets dont l'accusation de complicité pour coups et blessures et d'autres qui seront logées ultérieurement contre M. Banks et des officiers de son syndicat.

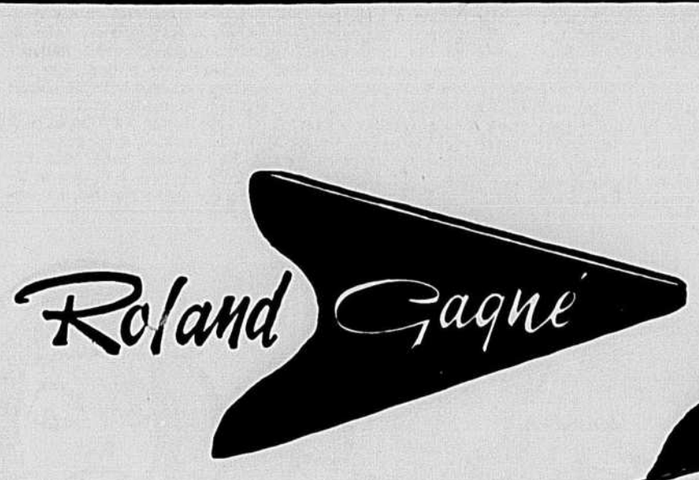
DECHARGEONS LES FUSILS

Durant la saison de la chasse, lorsqu'on nettoie les armes à feu, il faut s'assurer que les fusils ne sont pas chargés, surtout s'il y a des enfants à la maison. D'innombrables pertes de vie se produisent chaque année lorsque les enfants trouvent des armes à feu chargées ou des cartouches à portée de la main.

Savez-vous ce qu'est un "DIURÉTIQUE"?

Peut-être pas. Mais vous avez sûrement ce que fait un "diurétique". Et il y a des moments où vous devriez en prendre un. Vous comprenez probablement l'importance du rôle des reins pour vous maintenir en bonne santé. Vous savez que si les reins cessent de fonctionner normalement, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Il peut s'ensuivre une irritation des voies urinaires et des malaises de la vessie, souvent suivis d'un mal de dos, de fatigue et d'un manque de sommeil. C'est là que les propriétés diurétiques des Pilules Dodd's pour les Reins peuvent vous aider. Grâce à leur action de stimulation diurétique, les Pilules Dodd's pour les Reins aident à rétablir le fonctionnement normal des reins, ce qui soulage la cause organique du mal de dos et de la fatigue. Si vous souffrez de maux de dos et d'une sensation de fatigue parce que vous avez les reins paresseux, vous pouvez compter sur les Pilules Dodd's pour les Reins, comme l'ont fait de nombreux milliers de gens depuis 70 ans. Recherchez la boîte bleue à bande rouge avec la marque Dodd's à n'importe quel comptoir de produits pharmaceutiques. 83F

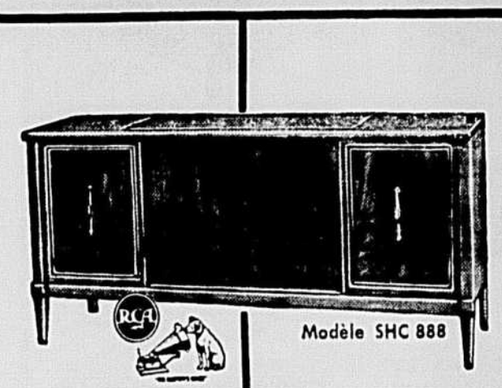




L'HOMME QUI SE DÉVOUE DE LA "TÊTE AUX PIEDS"

• POUR ASSURER LE MAXIMUM DE SATISFACTION A SA CLIENTELE!

• ET POUR FACILITER LE POUVOIR D'ACHAT DE TOUS!


Modèle SHC 888

Je recommande à tous et à chacun la marque du progrès

RCA VICTOR

LES MODELES 1964 LA SERIE-RECORD


Modèle SHC 891


Modèle TC 740

PARTOUT LA MARQUE RCA VICTOR EST RECONNUE LA MEILLEURE... MAIS VOTRE MEILLEURE TRANSACTION SE FAIT ICI...

C'est avec un réel plaisir que j'invite tout le public à venir assister aux

DÉMONSTRATIONS

qui seront données par des réprésentants de la compagnie

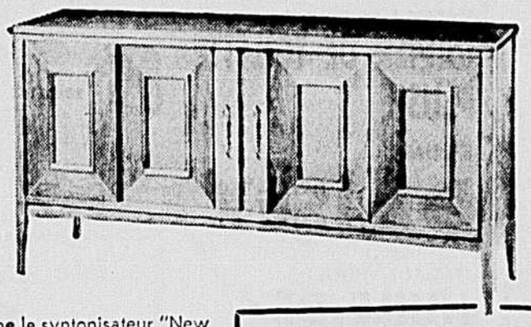
RCA VICTOR

sur toute la série des modèles 1964

A MON MAGASIN

• JEUDI SOIR (demain) jusqu'à 10 hres p.m.
• VENDREDI SOIR (le 8) jusqu'à 10 hres p.m.
• SAMEDI (le 9) jusqu'à 6 hres p.m.

★ A tous les clients sérieux qui assisteront à ces démonstrations . . . un DISQUE STEREO sera offert GRATUITEMENT !

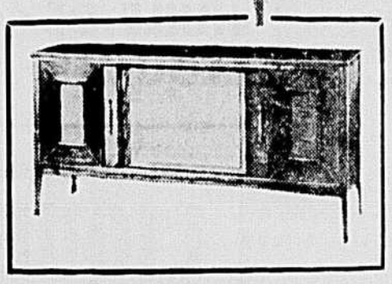


Le CAMELOT

Modèle 23TA754

Ce magnifique appareil téléviseur combiné radio-phono stéréo, illustre bien la haute valeur des produits RCA VICTOR.

Le son "Gosier d'or", tout comme le syntonisateur "New Vista", vous assure une image et une tonalité parfaites. Il faut vraiment voir cet appareil pour en apprécier également la luxueuse apparence. Chez ROLAND GAGNE, la qualité RCA VICTOR demeure supérieure . . . à prix inférieur !



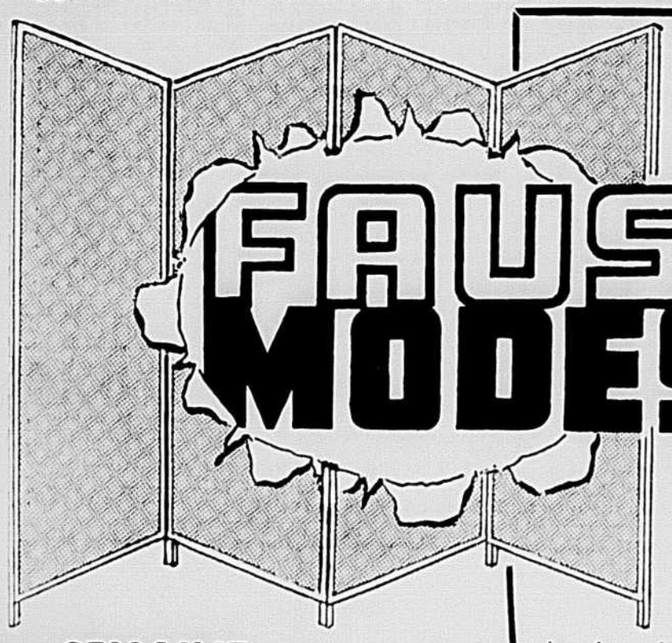
DOUBLE GARANTIE


Modèle 23-TC-802

L'homme qui achète vos vieux meubles, argent comptant, et vous en vend des neufs, à termes, si désiré !

Roland Gagné

1695 est, LAURIER
Tél. : 527-4331



FAUSSE MODESTIE!

QUE de faux, en ce bas monde... puisqu'il y a les fausses semelles, les faux pas, les faux cols, les faux noms, les faux bonds, les fausses représentations, les faux-monnayeurs, etc., etc. Et que dire de la fausse modestie qui se dérobe, comme la fausse pudeur, derrière un paravent troué.

Mais pas plus que d'autres faussetés, celle-là n'existe pas chez JEAN GERVAIS... Nous sommes fiers de notre réputation No 1, tout comme notre client est fier de sa clairvoyance. Chez JEAN GERVAIS, les bas prix No 1 sont toujours réels, tout comme le service No 1 est toujours vrai!

Pas de fausses promesses, pas de fausses joies... Nous sommes vraiment "satisfaits" de notre politique! Ainsi chez JEAN GERVAIS, rien de faux... même pas de FAUSSE MODESTIE.

SEMAINE **Marconi**

Console 23"
Modèle 191K23

- Lampe-écran fusionnée de 23".
- Indicateur de canaux illuminé.
- Performance de 27 lampes et 2 diodes.
- Système sonore pleine fidélité — grâce à 2 puissants haut-parleurs.
- Commande électronique de gain.
- Meuble Citation fini poli à la main, noyer et acajou.

REG. $319.95

A BAS PRIX "protégé"

Marconi

Modèle portatif "Trimline de 19" no 154P19

Antenne télescopique "monopôle". Syntonisateur sensible de haute progression. Système sonore de tonalité naturelle balancée. Transformateur pleine puissance.

REG. $279.95

A BAS PRIX "protégé"

Marconi

Modèle 333K de 23"

Châssis "Swing-out" — facilite le service d'entretien lorsqu'il est ouvert. Syntonisateur super-cascode — donne une réception optimum des postes locaux et en zone limite. C'est le dispositif d'accord le plus fiable et le plus efficace — capable d'atteindre les normes d'excellence de la série "AWARD". Lampe-écran fusionnée de 23". Contrôle computateur exclusif — le numéro du canal syntonisé s'illumine automatiquement à sa position sur le panneau.

REG. $429.95

A BAS PRIX "protégé"

Marconi

Console 23"
MODELE 169K23

- Performance de 20 lampes et 2 diodes.
- Transformateur pleine puissance.
- Syntonisateur "Shadow Grid". Contrôle de "AGC" (Local Distance) — Assure un rendement maximum de syntonisation dans toutes les régions.
- Système sonore pleine fidélité.
- Meuble Citation fini poli à la main, noyer et acajou.

REG. $289.95

A BAS PRIX "protégé"

Marconi

MODELE CONSOLETTE DE 23"

- Indicateur de canaux illuminé
- Performance de 27 lampes et 2 diodes
- Transformateur pleine puissance
- Lampe-écran fusionnée de 23".
- Système sonore pleine fidélité

Modèle no 192K23

REG. $339.95

A BAS PRIX "protégé"



Marconi

Modèle console de 23" no 173K23

PERFORMANCE DE 20 LAMPES —
CHASSIS "SWING-OUT" —
SYNTONISATEUR "SHADOW GRID" — donne la meilleure réception possible des postes locaux et éloignés.
SYSTEME SONORE PLEINE FIDELITE — grâce à un haut-parleur placé à l'avant et d'un canal de son libre de statique.

REG. $339

SPECIAL GERVAIS $199.50
avec échange!



Radio-phono stéréo mod. Award 4548

Radio AM/FM/AFC avec stéréo FM (multiplex), phono stéréophonique. Indicateur lumineux FM automatique. Changeur de disques automatique. Réseau stéréophonique avec 2 haut-parleurs de 8", 4 haut-parleurs de 4".

A BAS PRIX "protégé"

L'AS DU SERVICE

ATTENTION

A notre magasin de la rue Mt-Royal: nous avons un département de pièces pour toutes marques de poêles, réfrigérateurs, etc.

HEURES DAFFAIRES
Du lundi au mercredi de 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi jusqu'à 10 p.m.
Le samedi jusqu'à 5 p.m.

JEAN GERVAIS

5270 rue HENRI-JULIEN — CR. 7-4103
au coin de la rue Boucher

1145 est, MONT-ROYAL — LA. 4-6817
près de la rue de La Roche

ICI c'est le client qui est ROI

Watson nie qu'il ait exigé $5,000 pour témoigner, affirme qu'il donnerait plutôt cette somme pour "sortir" de l'affaire...

par **Léopold LIZOTTE**

Continuant son long contre-interrogatoire aux mains des procureurs de Donald Côté, le cinquième accusé du meurtre de Keith "Rocky" Pearson, Frank Watson, l'agent double placé par la Gendarmerie Royale auprès du petit prince de la pègre, sur la rive sud, a nié hier qu'il ait jamais réclamé de la police provinciale qu'on lui verse une somme de $5,000 pour qu'il consente à témoigner contre tous ceux qui sont accusés de cet assassinat.

"On ne m'a pas offert et je n'ai jamais demandé rien, pas même cinq cents", a déclaré le dessinateur d'Ottawa.

Puis il ajouta soudainement: "Bien plus, c'est moi qui donnerais aujourd'hui cinq mille dollars pour "sortir" de cette affaire-là".

Auparavant, Me Raymond Daoust, qui représenta le prévenu avec Mes Maurice S. Hébert et Léo-René Maranda, lui avait également demandé s'il n'était pas exact qu'il avait demandé, comme condition préalable à son témoignage en cour, qu'on lui garantisse également un billet de transport... pour l'Australie.

Mais le témoin-clé de la Couronne, représentée à l'audience par Me Gabriel Lapointe, devait encore une fois nier que cela soit exact.

"C'est de la pure "fabrication", répliqua-t-il avec emphase.

Il devait par ailleurs avouer devant le juge Paul Hurteau que depuis qu'il est détenu par la P.P., tout en purgeant la peine de deux ans de pénitencier qui lui a été imposée en Ontario, il a reçu la visite d'une jeune femme à trois reprises.

Et qu'en sa compagnie, au cours de ces trois visites, il a peut-être consommé un total de six bouteilles de bière.

Cette admission faite, les avocats de la défense voulurent savoir qui était cette femme?

Religieuse de sa parenté ou ...femme aux moeurs légères?

Car, selon eux, les règles des visites, dans les lieux de détentions, sont bien catégoriques.

Et ne rend pas visite qui veut, à un détenu.

Mais Me Lapointe devait s'objecter à ce qu'on donne le nom de la visiteuse... du soir, en soutenant qu'il y allait toujours de la sécurité de son témoin.

"Si on connait le nom de ce témoin, on pourra le suivre, et, de cette façon, connaître le lieu de détention de l'accusé, de lancer Me Hébert. Donc, on veut continuer à son endroit le régime de faveur que l'on a déjà instauré?

Par la suite, toutefois, le témoin nia qu'il ait eu des relations, disons intimes, avec sa visiteuse. Il y avait toujours quelqu'un de présent (un policier, devine-t-on) lorsqu'elle venait lui rendre visite.

—Est-il allé en Gaspésie, à un moment ou à un autre?

La question posée, Me Lapointe s'oppose à ce que le témoin y donne réponse, en soutenant que sa sécurité est toujours en jeu.

"La police, pour le protéger, doit constamment le déplacer, dit-il, il est possible, par exemple, qu'il retourne en Gaspésie, à un moment ou à un autre."

Et le juge Hurteau lui donne raison, en interdisant, une fois de plus, une question en ce sens.

Toujours contre-interrogé par Me Daoust, Watson nie ensuite qu'il ait jamais déclaré à un certain Gaston Violetti, quelques jours avant l'attentat à la dynamite dont devait être victime Armand Larose (l'un des accusés):

"Pearson l'a eu. Le prochain va être Larose".

Il avoua toutefois que lors de son témoignage devant le coroner du district judiciaire de Sorel, en juillet 1961, il s'était parjuré.

Il avoua également que dans ses multiples démêlés avec la justice, il s'était également parjuré plusieurs fois pour tenter de "sauver sa peau".

Il modifia par ailleurs légèrement sa version quant aux instructions qu'il aurait reçues de la police fédérale sur le témoignage qu'il devait rendre, à l'enquête du coroner.

Alors qu'à l'enquête du quatuor Aird-Larose-Daoust-Caza, il avait déclaré avoir reçu des instructions spécifiques à ce sujet, il a soutenu hier que s'il avait agi ainsi, c'est qu'il avait cru comprendre que c'est cette ligne de conduite qu'il devait adopter. Jusqu'à instructions contraires, tout au moins.

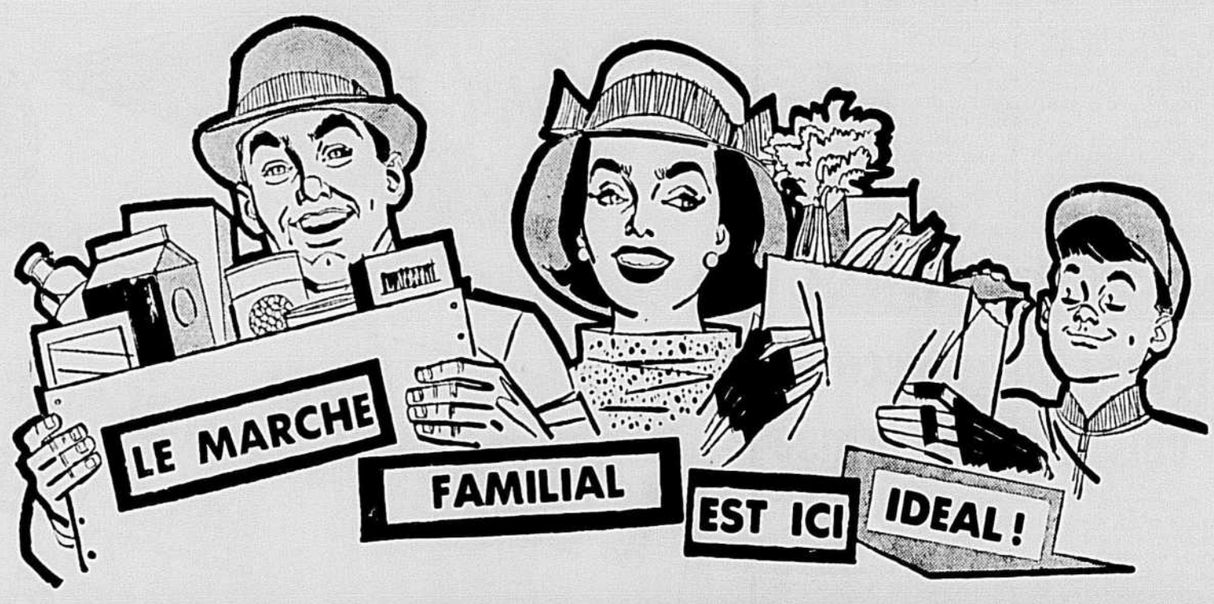
"En tout cas, dit-il, on n'a rien fait pour m'inciter à témoigner.

Puis il ajouta:

"Le caporal Bouffard m'avait dit, lui: "Keep out of it".

Interrogé en fin de séance par le juge Hurteau lui-même, Watson déclara que le témoignage rendu par lui-même et quelques-uns des intimes de Pearson avait été "arrêté" et "répété" à plusieurs reprises par tous les accusés, lors de trois réunions différentes tenues à la fois dans le bureau du défunt Rocky et aux domiciles de Larose et de Côté lui-même.

Avant l'ajournement, Mes Hébert et Maranda devaient pour leur part exposer les raisons pour lesquelles, selon eux, le nom de la "visiteuse" de Watson devait être divulguée.



DISCOUNT FOODS

BOUL. VIAU et METROPOLITAIN, aussi BOUL. TASCHEREAU — MONTREAL

SPECIAL! MAIGRE!
Rôti de porc dans l'épaule LB 31¢

Rôti de porc (gros bout) 41¢

SPECIAL! IMPORTE!
GIGOTS D'AGNEAU CHARNUS ENTIERS OU MOITIE JARRET COURT LB 49¢

SPECIAL! MAPLE LEAF
BACON DE COTE SANS COUENNE PAQ. 1 LB 59¢

SPECIAL!
WIENERS MAPLE LEAF PAQ. 1 LB 45¢

SPECIAL! DIVERSES COULEURS
KLEENEX 3 PAQUETS 400's 77¢

SPECIAL! 5¢ DE RABAIS
PAPIER DE TOILETTE PLUSH 8 ROULEAUX 57¢

SPECIAL!
LAIT ECREME CRINO EN POUDRE PAQUET 3 LIVRES 69¢

SPECIAL!
DAISEX BOUTEILLE 128 OZ FL. 59¢

SPECIAL! CATELLI! COUPE!
MACARONI ou SPAGHETTI 2 PAQUETS 16 ONCES 37¢

SPECIAL! VERITA!
HUILE DE LEGUMES BOITE 128 OZ FL. 1.89

SPECIAL!
OLIVES BAMBINO GATTUSO POT 12 ONCES FL. 23¢

SPECIAL! DIVERSES VARIETES — ALLEN'S!
LIQUEURS DOUCES 4 BOUTEILLES 30 OZ FL. 49¢ PLUS DEPOT

SPECIAL! SUCREES, JUTEUSES, VALENCIA, BONNE SOURCE DE VITAMINE "C".
ORANGES OUTSPAN 2 DOUZAINES 89¢

SPECIAL! GROSSES! No 1! SI NOURISSANTES!
BANANES 2 LIVRES 27¢

SPECIAL! UN PRODUIT DES E.U. TRES TENDRES
FÈVES VERTES 2 LIVRES 39¢

SPECIAL! UN PRODUIT DES E.U. CATEGORIE No 1
CONCOMBRES 3 BONNE GROSSEUR 25¢

FAITS divers

SUITE DE LA PAGE 3

Banque Provinciale du Canada, sise au 520 de la rue Ogilvy. Ce dernier vol a rapporté la somme de $1,500 à son auteur.

Hold-up de $1,000

STE-HELENE — Deux individus armés de revolvers se sont introduits, vers 2 h. hier après-midi, dans une succursale de la Banque Canadienne Nationale située à Ste-Hélène, dans le comté de Bagot.

Les bandits ont menacé le gérant de la banque, M. Paul Lussier, et ont réussi à se faire remettre une somme de $1,000. Ils ont ensuite pris la fuite en automobile. La Sûreté provinciale fait enquête.

Hold-up de $5,000 dans une banque de Québec

QUEBEC. (PC) — Cinq cagoulards, vêtus de salopettes bleues et armés de mitraillettes et de revolvers, se sont emparés d'une somme de $5,000, hier après-midi, dans une banque de la ville de Québec.

M. André Caron, le gérant de la succursale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce qui a été pillée, a déclaré que trois employés, deux clients et lui-même ont été forcés de se coucher sur le plancher, pendant que les bandits vidaient les tiroirs-caisses.

La bande avait fait irruption dans la banque vers 1 h., brandissant leurs armes et parlant un langage obscène.

Ils ont pris la fuite dans une Cadillac volée de couleur blanche qui a été retrouvée abandonnée un peu plus tard. Les cagoules et les salopettes étaient dans la voiture. La police croit que la bande venait de Montréal.

Des témoins ont révélé à la police avoir vu les hommes sortir de l'automobile volée pour sauter dans une autre et s'enfuir.

Auto vs camion : médecin tué

TROIS-RIVIERES. (PC) — Le Dr Marc-André Tremblay, âgé de 29 ans, a été tué hier dans une collision impliquant son automobile et un camion, près de Trois-Rivières, à environ 90 milles au nord-est de la Métropole.

Le Dr Tremblay, anciennement de Montréal, était établi à Grand'Mère depuis deux mois. Après avoir fait ses études à l'Université de Montréal, il avait été reçu médecin en mai 1959.

Collision frontale :

MANIWAKI. (PC) — Une collision frontale a fait un mort et trois blessés, lundi soir, sur la route no 11, à Maniwaki, à environ 80 milles au nord d'Ottawa. La victime est Réjean Clément, âgé de 20 ans, de Farley. L'identité des trois blessés, qui ne souffriraient que de blessures mineures, n'a pas été communiquée.

Un prisonnier échappe à la police de Sherbrooke

Arthur Melvin Rodgers, âgé d'environ 240 ans, qui purgeait à la prison de Sherbrooke une sentence pour vol dans des maisons d'été, a réussi à déjouer hier la surveillance des policiers qui l'avaient amené dans les bois autour de Richmond afin de se faire indiquer l'endroit où était cachée une carabine provenant de ces vols.

Rodgers avait proposé aux policiers de leur indiquer lui-même l'endroit où il avait caché la carabine, mais, une fois sur les lieux, il préféra leur fausser compagnie.

La Police provinciale, qui est à la recherche de l'évadé, en possède la description suivante: 20 ans, yeux bleus, cheveux blonds, pesant 140 livres et mesurant 5'7". Au moment de son escapade, le jeune homme portait des pantalons noirs et une chemise rouge.

Les ambulanciers avaient transporté une morte

OTTAWA (PC) — Après avoir entendu la preuve que deux ambulanciers ne savaient pas que leur patiente était morte avant de transporter son corps d'un hôtel d'Ottawa, un jury de coroner a recommandé lundi soir que des cours spéciaux devraient être prescrits pour les ambulanciers.

L'enquête portait sur la mort de Mme Berthe Barbeau, 41 ans, de Deschênes, qui avait succombé après avoir ingurgité une forte dose de barbituriques.

Le coroner, le Dr Roger Rouleau, a révélé que les ambulanciers, MM. Romain St-Onge et Sylvio Gratton, avaient enlevé le corps sans l'autorisation de la police. Les ambulanciers, qui avaient été appelés sur les lieux, ont révélé qu'ils n'avaient pas vérifié si la femme était morte ou non avant de la transporter à l'hôpital. Le rapport médical indique que la mort remontait déjà à plusieurs heures. Les ambulanciers ont dit au jury ne pas avoir reçu d'instruction quant au transport dans un cas semblable.

Le jury a conclu que Mme Barbeau avait elle-même mis fin à ses jours. Il a de plus recommandé un contrôle plus rigide dans la distribution des narcotiques.

Evadé repris

PEMBROOKS. (PC) — Arnold Lefebvre, âgé de 17 ans, d'Ottawa, qui s'était enfui du palais de justice de Cornwall vendredi dernier après avoir été condamné à un an de détention pour vol d'automobile, a été repris par la police.

Une automobile qui avait été volée après sa fuite, a été retrouvée à Pembroke dimanche soir.

Lefebvre, de même qu'un compagnon qui s'était enfui de l'hôpital psychiatrique de Smith Falls, ont été arrêtés à Matawa, à environ 100 milles au nord-ouest de Pembroke.

Voir FAITS DIVERS en page 58

3 CHAMBRES BROADLOOM

GARNIES MUR À MUR AVEC NYLON SET-TWIST

• 12 PIEDS DE LARGE •

LE BROADLOOM "NYLON-SET" DE M. TAPIS VOUS ASSURE:

PLUS LONGUE DUREE :
Deux fois la durée de la laine seule. Le bouclé "Nylon-Set" de M. Tapis est un broadloom que vous pouvez acheter en toute confiance car le bouclé "Nylon-Set" de M. Tapis vous assure une double durée du tissé.

COULEURS BEAUCOUP PLUS CLAIRES
Le bouclé "Nylon-Set" de M. Tapis combine les fibres pures de nylon blanc avec de la rayonne pour en prolonger la durée; donc, élégantes couleurs nouvelles étonnamment vives.

MEILLEURE FERMETE DU BOUCLE
Grâce au procédé spécial du bouclé de M. Tapis pour le "Nylon-Set" exclusif, ce tapis demeure ferme même aux endroits très passants et même traité au shampooing commercial.

PLUS DE SOUPLESSE
Le tapis "Nylon-Set" de M. Tapis résiste à l'écrasement et aux marques de pas. Les traces de pas disparaissent.

TOUFFES ENRACINEES
Grâce au procédé "Nylon-Set" de M. Tapis, pas besoin de bordure ni de coutures. L'envers double offre une robustesse et une durée additionnelles.

8 COULEURS DISTINCTIVES
• Doré pâle • Vieil or • Vert olive • Vert émeraude • Brun automnal • Beige pâle • Blanc teinté • Bleu ciel.

NOUS LE MESURONS ! NOUS LE COUSONS ! NOUS LE DOUBLONS ! NOUS LE POSONS !



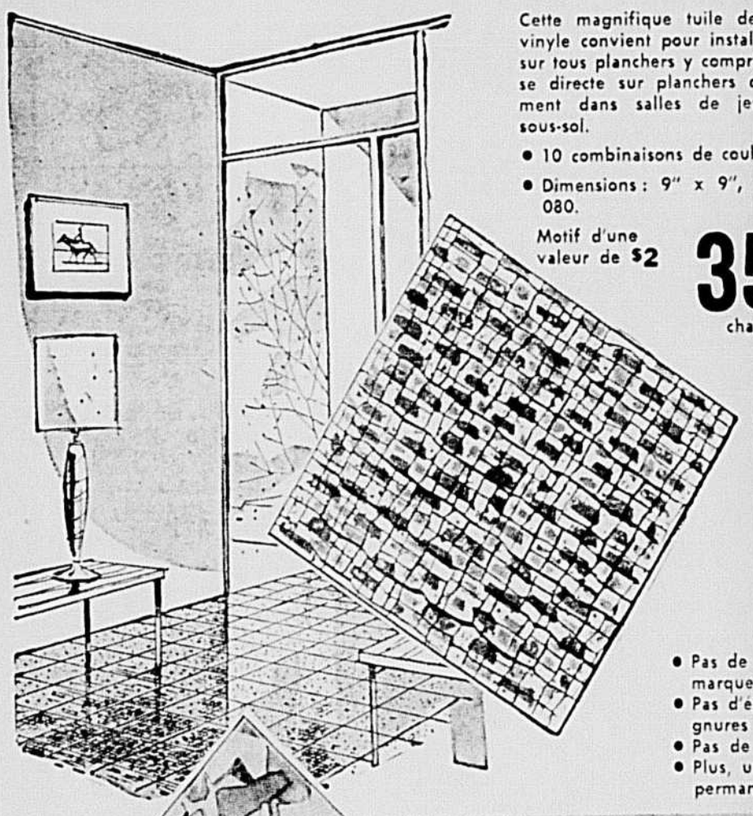
3 PIECES ENTIEREMENT GARNIES MUR A MUR DE TAPIS TWIST "NYLON-SET"

QUALITE EXCLUSIVE DE 12 ANS
• Broadloom "Nylon-Set"
• Sous-tapis caoutchouc ¼"
• Pose incluse
Un seul bas prix : $388
OU NE PAYEZ RIEN MAINTENANT
1er PAIEMENT LE 1er MAI 1964 DURANT 24 MOIS
19.00 PAR MOIS
Taxe de vente payable à l'achat

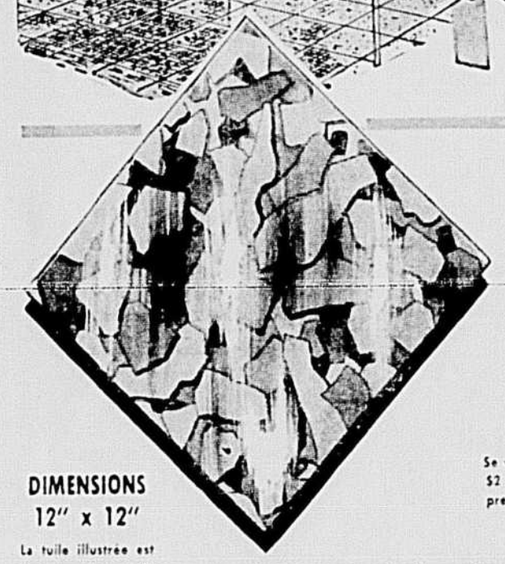
QUALITE "ECONOMIQUE" 7 ANS
• Broadloom "Nylon-Set"
• Sous-tapis caoutchouc ¼"
• Pose incluse
Un seul bas prix : $300
OU NE PAYEZ RIEN MAINTENANT
1er PAIEMENT LE 1er MAI 1964 DURANT 24 MOIS
15.00 PAR MOIS
Taxe de vente payable à l'achat

Les prix annoncés ne comprennent pas les escaliers. Salon, salle à manger et foyer, basés sur 30 ver. car.

TUILES DE VINYLE PUR



Cette magnifique tuile de pur vinyle convient pour installation sur tous planchers y compris pose directe sur planchers de ciment dans salles de jeu au sous-sol.
• 10 combinaisons de couleurs
• Dimensions : 9" x 9", jauge 080.
Motif d'une valeur de $2
35¢ chacune
• Pas de marques
• Pas d'égratignures
• Pas de cire
• Plus, un éclat permanent !



Tuiles fiesta de vinyle translucide

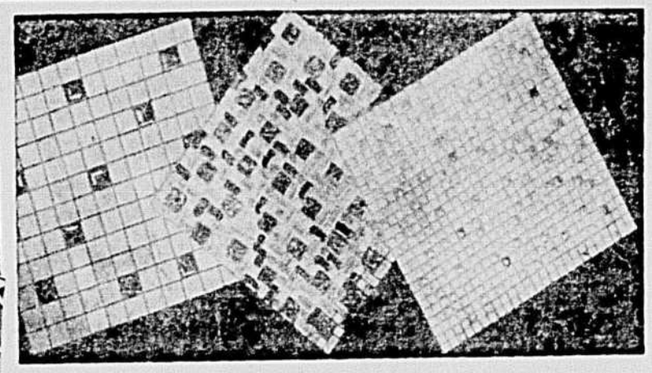
L'éclat du soleil sur un lac cristallin ! Voilà la seule description possible de ces tuiles fabuleuses. 18 magnifiques combinaisons de couleurs — toutes sur fond allant du blanc au beige.

DIMENSIONS 12" x 12"
La tuile illustrée est d'une grandeur réelle

Se vendent normalement jusqu'à $2 chacune. Maintenant, pour la première fois, seulement 65¢ chacune

Comparables aux grandeurs de 9" x 9" d'environ 35¢ chacune

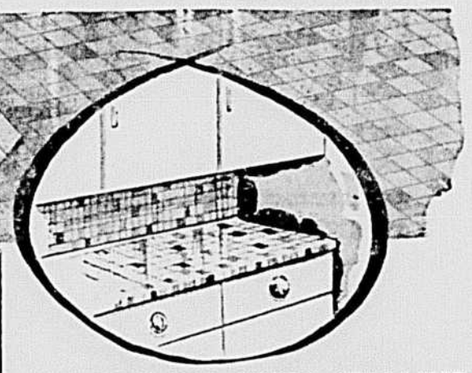




TUILES MOSAIQUE POUR MURS ET PLANCHERS

• Motifs modernes, gardant leur couleur, clairs comme du verre, garantis ne pas se ternir.
• Les toutes nouvelles tuiles pour murs et planchers de votre salle de bain, cuisine ou couloir.
• Notre méthode permet l'installation sur tout mur ou plancher solide. C'est si facile que n'importe qui peut le faire.

COULEURS MIXTES, GLACEES
80¢ 89¢ 99¢ $1.75
la feuille d'un pied carré



TUILES MURALES DE CERAMIQUE POUR SALLES DE BAIN

Qualité de 20 ans

Il est maintenant possible de poser votre propre mur de tuiles céramique grâce à notre nouvelle méthode.

NOUS FOURNISSONS LE COUPE-TUILES GRATUITEMENT DURANT 3 JOURS AVEC TOUTE COMMANDE.

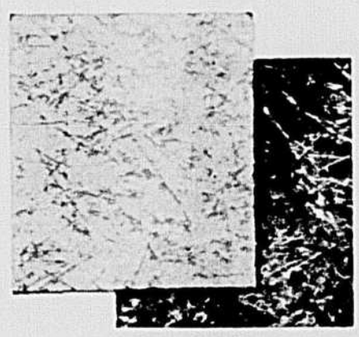
Une salle de bain moyenne coûte environ $60. Dimensions de chaque tuile : 4¼" x 4¼"; comptez 8 tuiles par pied carré.

SPECIAL SEULEMENT 7¢ par tuile

Ensembles en céramique pour salles de bain :
Noir et blanc : $6.50 chacun
Couleurs assorties : $12.50 chaque ensemble.

SPECIAL CETTE SEMAINE

FEUILLE D'UN PIED CARRE DE MOSAIQUE DE ⅜" X ⅜" (625 TUILES PAR PIED CARRE) LA FEUILLE 69¢
Motifs non glacés, 49¢ la feuille

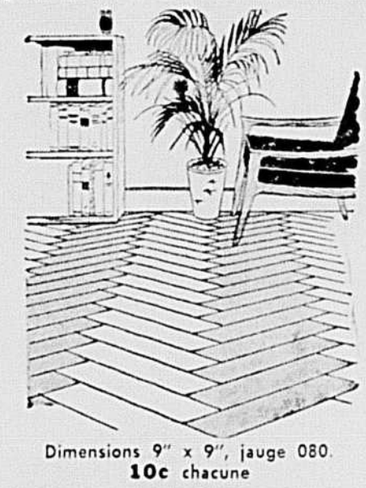


TUILES DE VINYLE FACILE D'ENTRETIEN

• DIMENSION : 9" X 9"

Tuiles de vinyle pour planchers d'un grand style à prix budget. Ces magnifiques tuiles de vinyle comportent une garantie de la durée de votre maison. Elles comportent plusieurs caractéristiques importantes en plus d'un entretien facile.

21¢ CHACUNE



PLANCHES-LINO A GRAIN DE BOIS

La beauté naturelle des planches-lino à grain de bois est plus facile d'entretien qu'un parquet de bois. Les combinaisons quasi illimitées des grains de bois naturel en plus de leur robustesse renforcée constituent des caractéristiques de ces planches-lino.

PRIX D'UN ACHAT SPECIAL

4½" x 27" 15¢ chacune
4" x 36" 20¢ chacune

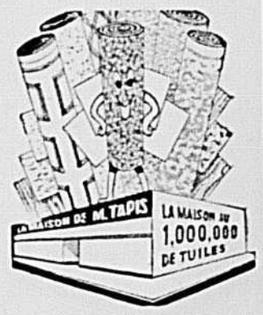
Dimensions 9" x 9", jauge 080. 10c chacune

Imparfaites. Se vendent régulièrement jusqu'au double de ce prix.

CREDIT ACCOMMODANT

Le centre du COUVRE-PLANCHER à Montréal

JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER



MONTREAL FLOOR COVERING Ltée

Service de choix à domicile
Un simple coup de téléphone et nous vous enverrons un de nos représentants qualifiés avec nos échantillons pour établir vos besoins exacts en tapis et couvre-planchers. Gratuitement et sans obligation aucune de votre part. Composez CR. 4-5528

MAINTENANT AU :

3424 av. du Parc – VI. 2-8871 (angle Sherbrooke) STATIONNEMENT EN AVANT ET A COTE DU MAGASIN

15 est, rue Bernard – CR. 4-5528 (angle St-Laurent) STATIONNEMENT AUTOUR DU MAGASIN

CENTRE D'ACHATS PONT-MERCIER DO. 6-7705 (392a boul. Lafleur)

TOUS NOS MAGASINS SONT OUVERTS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H. — LE SAMEDI JUSQU'A 5 H.

FAITS divers

SUITE DE LA PAGE 57

Tiré à l'abdomen

AMQUI. (PC) — Jean-Yves Bernier, âgé de 20 ans, de Causapscal, est dans un état critique à l'hôpital de Amqui, où il avait subi dimanche une intervention chirurgicale après avoir eu les intestins perforés par une balle de fusil.

La Sûreté provinciale a révélé que M. Roméo Tremblay, de Ste-Florence de Matapédia, avait surpris deux jeunes individus qui siphonnaient de l'essence dans son camion, dimanche matin.

M. Tremblay s'étant approché des malandrins, ceux-ci l'attaquèrent et le rouaient de coups quand son fils Jacques arriva avec un fusil. Il tira et en blessa un à l'abdomen pendant que l'autre s'enfuyait.

La police a révélé avoir appréhendé hier un jeune homme en rapport avec cette affaire.

Voleur d'Oldsmobile sous les verrous

Les agents Pierre Blouin et Jean-Louis Bouvier, du poste no 16, ont mis le grappin, vers 8 h. 15, dimanche soir, rue Cherrier, sur un adolescent de 17 ans qui venait tout juste de voler une voiture Oldsmobile, à l'angle des rues Roy et Parc Lafontaine.

Ce même délinquant, un féru des autos de marque Oldsmobile, en a volé de huit à dix au cours des deux dernières semaines. De ce nombre, quatre ont été retrouvées, abandonnées, dont l'une sur la route transcanadienne, près de Drummondville.

Selon le lieutenant J. Latulippe, officier en charge du poste no 16 le soir, qui nous a communiqué la nouvelle de cette arrestation, le jeune homme en question sortait, voici deux mois, du Mont St-Antoine, où il avait passé plus de quinze mois pour vols.

Interrogé par les agents Blouin et Bouvier, cet adolescent a admis avoir volé quelques-unes des voitures en compagnie de quelques amis.

Incidemment, alors même que le lieutenant Latulippe donnait ses informations à LA PRESSE, un agent lui fit part d'un neuvième vol d'Oldsmobile, à 10 h. 20; informé, le détenu a dit, parlant des suspects, qu'il s'agissait sans doute de deux copains à lui.

Signalons enfin qu'hier soir, en face du poste de police no 16, on pouvait voir trois Oldsmobile volées et trouvées dans la journée par des agents de cet arrondissement.

C'est au volant de la dernière que les agents Blouin et Bouvier, en patrouillant, avaient appréhendé le jeune suspect, avec qui cinq gamins, dont une fillette de treize ans, avaient accepté de monter, pour une "ride".

A la suite des déclarations du jeune prisonnier, la police considère avoir de bonnes chances d'arrêter ses complices d'ici peu.

Ces jeunes voleurs de voitures n'auraient que très peu d'argent en poche et ne feraient disparaître les Oldsmobile que... pour le plaisir de la chose, les abandonnant lorsque le réservoir d'essence est à sec.

De leur part : aucun accident ni "hit and run" à signaler.

Tentative de hold-up

Deux individus, âgés d'environ 20 ans, armés de revolvers, ont tenté vers 10 h. hier matin de s'introduire à l'arrière du 3635 est, Sherbrooke.

Le locataire de cet appartement, apercevant les bandits, se mit à crier si fort qu'ils n'eurent d'autre alternative que de prendre la fuite.

Les flammes ravagent un camp de bûcherons

PORTAGE BAY. (PC) — Les flammes ont détruit dimanche un camp de bûcherons de la "Canadian International Paper Company", à Portage Bay, à environ 160 milles au nord de Maniwaki.

L'un des 65 hommes qui se trouvaient dans le camp au moment de l'incendie s'est coupé à la figure en grimpant à une fenêtre pour échapper aux flammes.

On croit que l'incendie aurait pris naissance dans un poêle à mazout qui servait à chauffer le camp. La plupart des hommes ont perdu tous leurs biens dans les flammes.

Les autorités ont révélé que les dégâts se chiffrent par plusieurs milliers de dollars.



LE MEILLEUR CADET AU CANADA — Pour la première fois depuis 13 ans, c'est-à-dire depuis la fondation du camp d'entraînement à Banff, un jeune canadien français, André Deland, s'est mérité le titre de meilleur cadet du Canada et a reçu le trophée à cet effet. Etudiant de l'école supérieure St-Jean de Pont-Viau, le jeune Deland s'est classé premier parmi les 75,000 cadets qui ont suivi l'entraînement.

IGA

OUVERTURE

MERCREDI MATIN LE 13 NOVEMBRE
D'UN AUTRE NOUVEAU MAGASIN "IGA"
G. A. R. LAMBERT ET FILS "IGA"
3 RUE DU BORD DE L'EAU,
ST-BASILE-LE-GRAND, QUEBEC



CAFE "IGA"
INSTANTANE 100% PUR
(EPARGNEZ 46¢) Pot 6 oz 69c



CAFE "IGA"
SUNNY MORN — FRAIS MOULU
(EPARGNEZ 4¢) Sac 1 lb 59c

CAFE "IGA"
ROYAL GUEST — SAVOUREUX
(EPARGNEZ 14¢) Sac 1 lb 65c



CAFE "IGA"
100% PUR — INSTANTANE
(EPARGNEZ 60c) Pot de 10 oz 1.09

CAFE "IGA"
DE LUXE — BOITE VACUUM
(EPARGNEZ 16¢) Bte 1 livre 75c

JUS ANANAS
FANTAISIE IGA
2 boites 20 oz 35c

ANANAS DOLE
TRANCHES — FANTAISIE
(EPARGNEZ 7¢)
Boite 20 oz 39c

SALADE FRUITS
IGA FANTAISIE
Boite 20 oz 37c

PRUNEAUX moyens
PRETS A MANGER DEL MONTE
Paquet 1 livre 37c

POULET ESTA
DESOSSE — TENDRE
Boite 7 oz 39c

DINER CLARK
SPAGHETTI ET SAUCE "CLARK"
Paquet 23 oz 49c

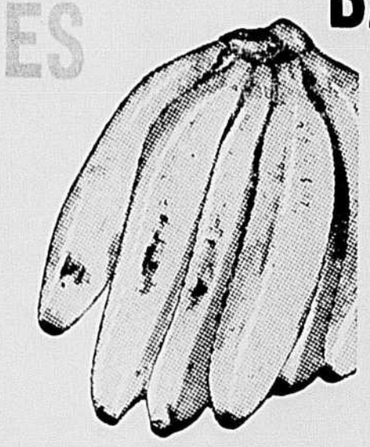
25 TIMBRES Gold Star EXTRA
MELANGES GATEAUX
DUNCAN HINES
Paquet 19 oz 47c

25 TIMBRES Gold Star EXTRA
PECHES DE CHOIX
AYLMER — DEMIES
2 boites 20 oz 59c

50 TIMBRES Gold Star EXTRA
PURIFICATEUR D'AIR
"GLADE" JOHNSON'S
Bombe 6 oz 79c

25 TIMBRES Gold Star EXTRA
RINÇAGE DOWNY
NOUVEAU
Contenant 34 oz 89c

BANANES JAUNES DOREES
GROSSES ET SAVOUREUSES



2 lb pour 29¢

RAISIN ROUGE EMPEREUR DE CALIFORNIE JUTEUX-SUCRE 2 lb pour 29c

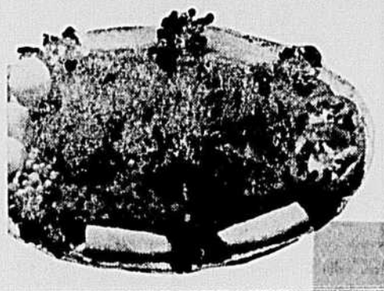
JEUNES CAROTTES TENDRES CANADA NO 1 5 lb (sac) 29c

FAITES DES ECONOMIES AU COURS DE CETTE
GRANDE
VENTE AYLMER FLÈCHE ROUGE !

PRIX EN VIGUEUR DU 6 AU 9 NOVEMBRE INCLUSIVEMENT !

Votre marchand IGA ne vend que du boeuf de marque ROUGE ou BLEUE inspecté par le gouvernement pour votre protection, vieilli de 16 jours et PERSONNELLEMENT CHOISI par nos acheteurs experts pour sa haute qualité.

STEAK RONDE



DESOSSE OU ROTI DE
CROUPE "TABLERITE"
lb 79¢

UNE VRAIE AUBAINE A CE BAS PRIX!

BOEUF HACHE FRAIS MAIGRE POUR DE BONS HAMBURGERS lb 49c
SAUCISSES LA BELLE FERMIERE AU DELICIEUX PORC lb 63c
SMOKED MEAT TRANCHE COORSH Poch. 2 oz 27c
ROULE SALAMI TOUT BOEUF COORSH Roul. 12 oz 59c
BOEUF MARINE SUCRE COORSH 2 A 3 LIVRES lb 85c

BACON "TABLERITE"
SANS COUENNE Pqt 1 lb 59¢

EPARGNEZ 22¢ — "CAMPBELL"
SOUPE AUX TOMATES
9 btes 10 oz 1.00

COUPON
LES MERVEILLES DU MONDE DES ANIMAUX
No 6
Apportez ce coupon chez votre amical "IGA" et avec l'achat des enveloppes 17 et 18 au prix de 20¢ chacune vous recevrez l'enveloppe no 16.
GRATUITEMENT
COUPON

SPÉCIAUX AYLMER

POIS DE CHOIX VERTS NON CLASSES "AYLMER" (EPARGNEZ 5¢) 5 btes 20 oz 1.00

BLÉ D'INDE CHOIX CREMEUX "AYLMER" (EPARGNEZ 8¢) 5 btes 20 oz 1.00

SALADE DE FRUITS DE CHOIX "AYLMER" (EPARGNEZ 16¢) 4 btes 15 oz 1.00

POIS ET CAROTTES DE CHOIX "AYLMER" (EPARGNEZ 6¢) 2 btes 15 oz 37¢

CATSUP TOMATES "AYLMER" SAVOUREUX (EPARGNEZ 13¢) 5 bout. 11 oz 1.00

ANANAS CHOIX 3 boites 20 oz 1.00
TRANCHES "AYLMER" (EPARGNEZ 11¢)

POIS FANTAISIE 5 boites 15 oz 1.00
NON CLASSES "AYLMER" (EPARGNEZ 8¢)

BLE D'INDE CREME 5 boites 15 oz 1.00
FANTAISIE "AYLMER" (EPARGNEZ 3¢)

TOMATES ETUVEES 4 boites 20 oz 1.00
"AYLMER" (EPARGNEZ 24¢)

SOUPE AYLMER 6 boites 10 oz 1.00
POULET ET NOUILLES — CHAMPIGNONS
POULET ET RIZ (EPARGNEZ 11¢)



JUS TOMATES "LIBBY" FANTAISIE (EPARGNEZ 5¢) 3 BTES 48 OZ 1.00

FEVES AU LARD "LIBBY" BRUN FONCE (EPARGNEZ 33¢) 5 BTES 20 OZ 1.00

PAIN TRANCHE BLANC "IGA" ROYAL QUEST PAIN 24 OZ 21¢

CHOCOLAT TODDY INSTANTANE (EPARGNEZ 14¢) BOITE 1 LB 39¢

CHOCOLAT TODDY INSTANTANE (EPARGNEZ 30¢) BOITE 2 LB 75¢

CORN FLAKES "KELLOGG" CROUSTILLANT PAQUET 12 OZ 29¢

POUDINGS JELL-O INSTANTANES VARIES 3 PQTS REG. 49¢

SAVON CAMAY DANS POT APOTHICAIRE 12 PAINS REG. 1.79

DETERSIF "BONUS" EPARGNEZ 49¢ FORMAT SUPER GT. 1.09

PAPIER TOILETTE "WHITE SWAN" BLANC OU COULEUR (EPARGNEZ 8¢) 8 ROUL. REG. 1.00

MIEL BLANC PUR — CLOVER CREST Boite 2 livres 65c

MIEL BLANC PUR, CLOVER CREST Boite 4 livres 1.21

CARNATION LAIT EN POUDRE Paquet 3 livres 79c

MARGARINE FLEISHMANN Paquet 1 livre 49c

RAVIOLI BOEUF CHEF BOY AR DEE Boite 15¼ oz 33c

BEEFARONI CHEF BOY AR DEE Boite 15¼ oz 35c

SPAGHETTI CHEF BOY AR DEE BOULETTES Boite 15¼ oz 33c

POIS JAUNES ENTIERS ST. ARNAUD Cello 2 livres 35c

BISCUITS FIGUES MARQUE IGA Paquet 1 livre 37c

Biscuits chocolat MINIATURES — CHRISTIE Paquet 25's 45c

ALIMENTS CHIENS Dr BALLARD CHAMPION 7 boites 15 oz 1.00

NOUS DONNONS LES TIMBRES "GOLD STAR"

LIVRAISON GRATUITE DE TOUTE COMMANDE MINIMUM DE $3.00 OU PLUS!

OUVERTURE demain

du premier centre d'achats ENTIÈREMENT RECOUVERT à Montréal



Place Versailles

RUE SHERBROOKE EST, COIN MONTEE ST-LEONARD

ENTREZ — Laissez la température derrière vous! Au centre d'achats PLACE VERSAILLES, entièrement recouvert, vous pourrez vous balader de magasin en magasin dans le parfait confort. Quelle que soit la température, c'est toujours le printemps à la merveilleuse promenade couverte de PLACE VERSAILLES. Vous aimerez ce magnifique endroit de magasinage. Tant de chics magasins! Tant d'aubaines excitantes! Tant de choses agréables en un seul et même lieu si facile d'accès!

DU PLAISIR POUR TOUS — 3 JOURS DE FETE

JEUDI OUVERTURE OFFICIELLE: 10.30 a.m. CKLM et CKGM sur place 10 a.m. — 9.00 p.m.

VENDREDI EN PERSONNE, SUR SCENE Michel Louvain Ginette Sage à 9.30 p.m.

SAMEDI POUR LES ENFANTS Spectacles sur scène à 11 a.m. Ventriloque, Chanteur, Acrobate

CHAQUE JOUR:

- ROSES GRATUITES aux 300 premières clientes
- CERTIFICATS-CADEAUX GRATUITS
- PRODUITS GRATUITS
- BALLONS GRATUITS

PEU IMPORTE LA TEMPERATURE!

Qu'il pleuve, qu'il neige, il fait toujours beau à la PLACE VERSAILLES. Toutes les manifestations ont lieu à la merveilleuse promenade couverte.

- OUVERTS TARD CHAQUE JEUDI ET VENDREDI
- STATIONNEMENT TOUJOURS FACILE
- ALLEZ A NOS 2 CINEMAS

30 CHICS MAGASINS A VOTRE SERVICE

PLACE VERSAILLES... "OU IL FAIT TOUJOURS BEAU POUR MAGASINER"



L'intérieur de l'arcade. A remarquer : l'éclairage d'un genre nouveau.



Une autre vue de l'intérieur de l'arcade. Des fleurs et même des arbres vivants enjolivent la vaste "place" où pourront se promener à l'aise des milliers de personnes.





M. Jean Meunier, député de Bourget, (à gauche) et M. Paul-Emile Sauvageau, conseiller municipal et maire suppléant de Montréal, seront présents à l'ouverture. M. Sauvageau coupera le traditionnel ruban, à 10 h. 30 demain matin.

L'Arcade de boutiques fermée change la conception de la vente au détail

Si l'on fait exception pour certaines régions où le climat est parait-il parfait, un centre commercial doté d'une promenade intérieure chauffée et climatisée, décorée de plantes tropicales, de sièges et d'une multitude d'autres accessoires destinés à l'enchantement et au confort de la clientèle, semble la plus grande innovation dans le domaine des magasins de produits de consommation depuis l'avènement des magasins à rayons au dix-neuvième siècle.

Voilà, en substance du moins, l'opinion des experts dans ce domaine.

Le centre commercial à promenade intérieure qui réunit une bonne classe de locataires changera d'ici quelque temps la façon dont le commerce au détail se fait au Canada.

C'est cette innovation qui a permis l'exploitation sans cesse grandissante des commerces de détail dans les banlieues moins accessibles parfois que les magasins situés au coeur des villes. Car malgré l'avantage de ceux-ci à ce point de vue, le confort qu'ils peuvent offrir en été comme en hiver n'est pas comparable à celui procuré par un centre commercial qui offre à sa clientèle de circuler d'un magasin à l'autre par des "rues" entièrement climatisées hiver comme été.

Le centre commercial doté d'une promenade intérieure offre en outre deux avantages dont les clients et les propriétaires d'établissements commerciaux bénéficient à la longue.

Du côté client, il lui est beaucoup plus facile d'examiner la marchandise dans les vitrines qui font partie d'un tel centre. Il est en effet assez difficile de trouver l'éclairage qui permettra de mettre en vedette la marchandise en montre derrière une vitre sur laquelle se réflète directement la lumière du soleil. Les puissants projecteurs ne sont pas assez puissants pour contrecarrer celle du soleil en plein jour et il ne reste alors que la soirée aux clients pour découvrir les nouveautés de tel ou tel établissement.

De plus, les projecteurs trop puissants tendent à ternir l'éclat des couleurs des objets en montre et leur usage est une dépense de plus au budget d'exploitation. Grâce à la promenade intérieure où l'intensité de la lumière est savamment calculée, l'éclairage des vitrines est de beaucoup simplifié et amélioré. Il est donc possible de mieux voir, en tout confort grâce à la climatisation, la marchandise offerte à toute heure des jours ouvrables ainsi que les dimanches et jours de fête; ces promenades demeurant ordinairement ouvertes sept jours par semaine.

En ce qui concerne la devanture des magasins, elle coûte définitivement moins cher pour les établissements dont l'entrée n'a pas à souffrir des rigueurs du climat. On peut y utiliser le bois et les portes de verre sans danger d'avarie à l'opposé des autres devantures qui doivent être de marbre, de granite, d'aluminium ou d'autres matériaux beaucoup plus dispendieux pour résister aux intempéries. L'économie réalisée là est amplement suffisante pour compenser pour les dépenses de climatisation et de construction de la promenade.

En conclusion, le centre commercial à promenade intérieure autour de laquelle sont groupés divers établissements de bonne réputation et qui offre à la clientèle une multitude de petits conforts qu'elle ne peut trouver ailleurs, un vaste terrain de stationnement, une atmosphère gaie et détendue procure certainement à la ménagère, qui incidemment dépense plus de 80% du budget de consommation de sa famille, les meilleures conditions pour faire son magasinage qu'il s'agisse d'acheter la literie du bébé ou la nourriture de la semaine.

PORTES COULISSANTES — ENTREE — DEVANTURES DE MAGASINS

ZIMMCOR Company

Nos félicitations à la direction de la

PLACE VERSAILLES

Nous sommes fiers d'avoir contribué à la réalisation de ce splendide édifice en y installant ces fameux produits d'aluminium ZIMMCOR.

ramsay industries ltd

TUILE, MARBRE, TERRAZZO ET MOSAIQUE
Dans
Domaine Place Versailles
Exécutés par
NATIONAL TILE & TERRAZZO CO. LTEE
7979, 14e Ave Ville St-Michel
RA. 9-3229

HART'S CHILDREN WEAR ANNONCE
L'INAUGURATION DE SON NOUVEAU MAGASIN A
"LA PROMENADE DES BOUTIQUES, PLACE VERSAILLES"

Vous trouverez ici un grand choix de marchandises de marques réputées pour bébés et enfants. Vos achats sont garantis vous satisfaire ou l'on vous rembourse avec empressement.

- SCOUT-TEX
- GAY TOGS
- BAAB DRESSES
- MOTHERS PET par Donart Togs
- "JAK-O" par Saug Knitting Ltd.
- PETIT POUCET
- VIYELLA par Glenscot
- FUTURAMA
- TIGER TUFF
- YOUNG LAST par Teen World
- LITTLE PAL
- BRENDOR
- GOOSEY GANDER
- TRIM FIT
- Dr DENTON
- LA PARISETTE
- LITTLE NUGGET
- CAROUSEL
- LITTLE HIGHNESS par Quality Knitwear
- WATSON
- VANTA par Harvey Woods
- INDIANA
- GLEEN PERCY

SPECIAUX D'INAUGURATION En vente jeudi à 10 a.m.

• Quantité restreinte. S.V.P. venez de bonne heure, ces spéciaux d'inauguration n'étant disponibles que pour la durée des quantités.

COSTUMES DE NEIGE
2 pièces pour garçons. En nylon imperméable. Tailles 4-6x. Rég. 19.99
SPECIAL D'INAUGURATION 12.99

ENSEMBLE DE SKI
Pour enfants. 2 pièces en nylon et coton; pour garçonnets et fillettes de 4-6x. Rég. 17.95
SPECIAL D'INAUGURATION 10.00

COSTUMES DE NEIGE
2 pièces lavables à la machine en peluche "Borg". Culotte en nylon et coton.
Tailles 2-3x. Rég. 19.99 VENTE 12.99
Tailles 4-6x. Rég. 24.99 VENTE 15.99

COUCHES CURITY
100 douzaines seulement.
SPECIAL D'INAUGURATION 2.99 la doz.

2 PIECES en PELUCHE
"BORG" avec manteau. Tailles 2-3x en couleurs: blanc ou rouge. Rég. $25.
SPECIAL D'INAUGURATION 15.00

CHANDAILS, CARDIGANS, PULLOVERS
Pour bébés. Gros tricot pour garçonnets et fillettes de 1 et 2 ans.
SPECIAL D'INAUGURATION 2.00

Reitman's
"LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES"

Grande vente D'OUVERTURE
à la nouvelle place Versailles

PLUSIEURS SPECIAUX NON ANNONCE AUSSI EN VENTE

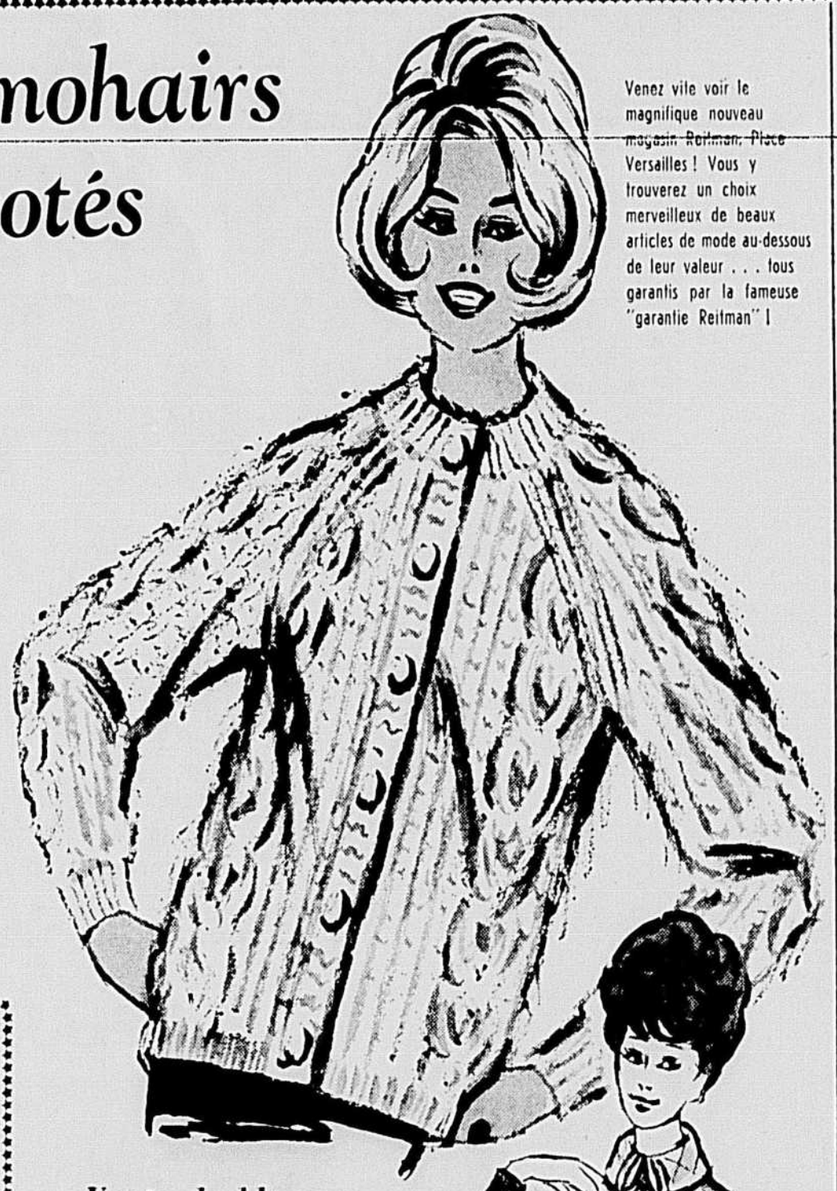
Vente de mohairs italiens tricotés à la main

8.88
REG. 12.98

- 2 modèles "câble" entièrement diminués
- Doux et luxueux mélange de laine mohair
- De nombreuses couleurs vraiment magnifiques
- Tailles 34 à 40
- Jamais encore offerts à ce bas prix spécial !

EN VENTE SEULEMENT A NOTRE MAGASIN PLACE VERSAILLES

Venez vite voir le magnifique nouveau magasin Reitman, Place Versailles ! Vous y trouverez un choix merveilleux de beaux articles de mode au-dessous de leur valeur . . . tous garantis par la fameuse "garantie Reitman" !





Peignoirs de laine garnis satin

4.66

Modèle simple et élégant avec coquettes garnitures de satin aux manches et sur le col Peter Pan.
En rouge ou bleu.
Tailles petites, moyennes ou grandes.

EN VENTE SEULEMENT A NOTRE MAGASIN PLACE VERSAILLES

Vente de blousons de ski matelassés en nylon

6.77

Classique modèle de ski à capuchon se roulant et poches intérieures. En bleu, noir, rouge, royal et autres couleurs. Tailles petites, moyennes, grandes.

Fuseaux élastiques en nylon acétate

3.97

Elégants fuseaux que vous porterez pour le repos et l'après-midi. Sans poches pour donner une silhouette très fine. En noir et couleurs variées. 10 à 18.

EN VENTE SEULEMENT A NOTRE MAGASIN PLACE VERSAILLES



CES SPECIAUX SONT EN VENTE SEULEMENT AU NOUVEAU MAGASIN REITMAN, PLACE VERSAILLES — OUVERT DEMAIN SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 10 H.

Place Versailles: premier centre commercial complètement fermé

Place Versailles, le premier centre commercial de la région de Montréal doté d'une promenade intérieure où les clients peuvent circuler d'un magasin à un autre confortablement à l'abri des intempéries, ouvrira officiellement ses portes à l'angle de la rue Sherbrooke est et de la Montée-St-Léonard à 10 h. 30 demain matin.

L'inauguration sera faite par le maire suppléant de Montréal, M. P.-E. Sauvageau, en présence de nombreux représentants des autorités religieuses, civiques et gouvernementales tant fédérales que provinciales.

Le site de la construction faisait autrefois partie de la municipalité de la paroisse de St-Jean-de-Dieu qui a été annexée depuis à la ville de Montréal. Le terrain a été acheté des Soeurs de la Providence par les propriétaires actuels, Place Versailles Inc.

On trouvera à l'intérieur, un magasin à rayons Miracle Mart, un super-marché Steinberg, une succursale de Greenberg, un Finacentre, deux salles de cinéma United ainsi qu'une trentaine d'autres magasins et services. Il y aura assez d'espace pour y stationner 2,500 automobiles.

Place Versailles est le premier centre commercial à Montréal à offrir à ses clients la commodité de magasiner confortablement à l'abri des intempéries. La promenade intérieure qui réunit les magasins sera chauffée l'hiver et climatisée l'été; de plus une atmosphère estivale y sera maintenue en tout temps, soit par la lumière naturelle, soit par la lumière artificielle.

La promenade sera décorée d'arbres et de plantes et des bancs seront disposés pour le confort des clients. Une fontaine illuminée tout au centre y sera le point d'attrait.

Le nouveau centre est destiné à servir la partie est de l'île de Montréal dont Ville d'Anjou, Montréal-Est, Pointe-aux-Trembles, St-Léonard-de-Port-Maurice et la quartier Mercier en grande voie d'expansion. La population actuelle de cette région est de 165,000 âmes et on estime que ce nombre aura atteint plus de 260,000 en 1972.

Place Versailles possède en outre plusieurs avantages qui le rendent accessible à tous les Montréalais. Il est situé à proximité de la future route Trans-Canadienne, du boulevard Métropolitain, du tunnel de Boucherville et du pont de la rive Sud. Déjà, il n'est qu'à quelques minutes de la plupart des grandes artères de la métropole via le boulevard Métropolitain.

L'espace réservé aux magasins, aux cinémas, et au Finacentre est d'environ 300,000 pieds carrés et l'on y a déjà prévu une expansion de quelque 100,000 pieds carrés.

On a entamé des négociations avec une large chaine internationale d'hôtels pour l'érection d'un motel sur le même site, dans un avenir rapproché.

Quoi? Quand? Où?

NOM — Place Versailles

LOCATION — Angle Sherbrooke est et Montée St-Léonard

OUVERTURE — 10 h. 30 du matin, jeudi le 7 novembre

COUT DE CONSTRUCTION — $10,000,000.

SURFACE — 2,000,000 de pieds carrés

SURFACE TOTALE DES MAGASINS — 350,000 pieds carrés et expansion possible de 100,000 autres pieds carrés

STATIONNEMENT — Espace pour 2,500 véhicules

NOMBRE DE MAGASINS ET SERVICES — 30

PROPRIETAIRES — Place Versailles Inc.

CONSEILLERS EN PLANIFICATION ET LOCATION — Richard A. Salomon & Roy B. Salomon

ARCHITECTES — Eliasoph & Berkowitz

INGENIEURS - CONSEILS — Mendel, Brasloff, Lassman et Sidler

ENTREPRENEURS GENERAUX — Ain & Zakuta

PAYSAGISTE — E. Daccord Ltée

CLIENTELE — L'est de l'Ile de Montréal y compris Ville D'Anjou, Montréal-Est, Pointe-aux-Trembles ainsi que le quartier Mercier

POPULATION ACTUELLE — 165,000

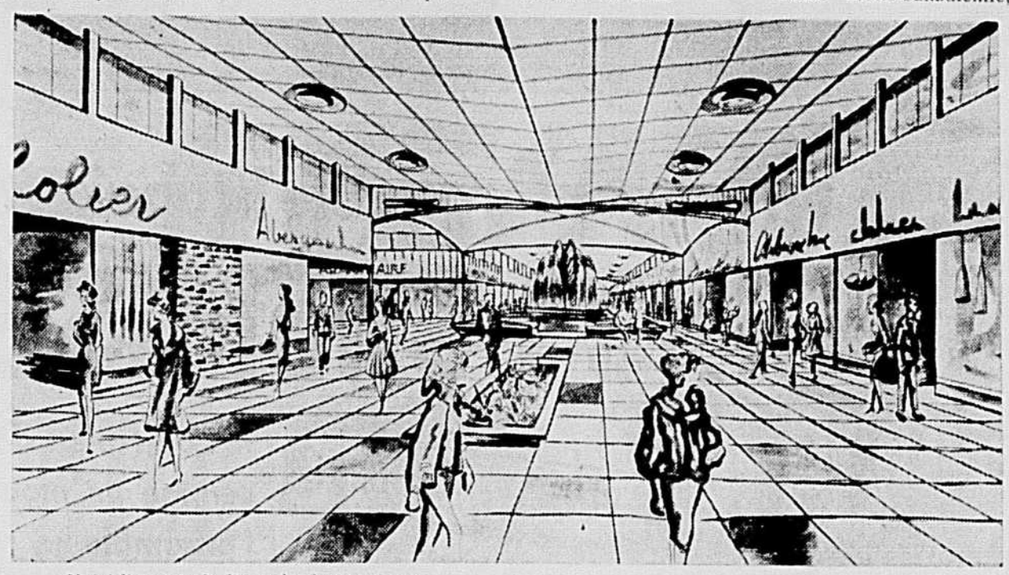
POPULATION PREVUE EN 1972 — 260,000

CARACTERISTIQUES DE LA PLACE VERSAILLES — Premier centre commercial de la région de Montréal doté d'une promenade intérieure climatisée réunissant tous les magasins.

—Premier centre commercial de la région doté de deux salles de cinéma.

—Le magasin à rayons Miracle Mart qui comprend un super-marché Steinberg sera le plus grand de cette chaine et sera le plus grand magasin à rayons compris dans un centre commercial dans cette région. Le site a été acheté de la municipalité autonome de la paroisse St-Jean-de-Dieu et annexé à la ville de Montréal.

—On y prévoit la construction d'un important motel et d'une salle de quilles.



Voici l'aspect de l'arcade de boutiques

"Place publique" à l'angle de deux rues couvertes!

Quand sera ouvert à l'angle des rues Sherbrooke est de Montée-St-Léonard le nouveau centre commercial "Place Versailles" doté d'une promenade intérieure réunissant les divers établissements, les Montréalais auront dans leur ville l'endroit par excellence où faire leurs emplettes dans le plus grand confort. Destinée à protéger les clients des intempéries, la promenade, chauffée en hiver et climatisée en été, est l'oeuvre des architectes Eliasoph et Berkowitz.

La promenade ressemble de fait à deux "rues" bordées de magasins et de boutiques de chaque côté. Au point de rencontre de ces deux rues, il y a une "place publique" décorée au centre d'une fontaine aux multiples jets lumineux. Cette salle pourra à l'occasion servir de lieu de réunion.

Le but initial des architectes était de s'éloigner du concept banal d'une série de magasins ayant chacun sa devanture donnant à l'extérieur et de créer plutôt un tout unifié en se servant d'éclairage indirect, de papier mural et de chandeliers. Même le parquet a changé d'aspect, le béton a fait place au terrazzo poli à motifs décoratifs.

La promenade intérieure au plafond arrondi est éclairée le jour par des fenêtres célestes décorées de fleurs qui retombent sur les murs. De plus, à l'extérieur comme à l'intérieur, de nombreuses plantes naturelles ajouteront à la gaieté des lieux.

Un autre client satisfait

Le nouveau

CENTRE D'ACHATS

PLACE VERSAILLES

Nous sommes fiers d'avoir installé le système électrique complet du plus nouveau centre d'achats de Montréal.

PHILMAR ELECTRIC LTD.

"Où la qualité est un fait — non un simple mot"

7525 RUE EUCLIDE, COTE ST-LUC 481-7765



LES QUATRE PROPRIETAIRES de la nouvelle Place Versailles: de gauche à droite: **M. Louis Dubrovsky, M. William Gregory, M. Harry Dubrovsky** et **M. Louis Shoore.** A noter, les fleurs naturelles et les arbres qui ornent le nouveau centre commercial.

Téléphoto PA





INVITES D'HONNEUR: le joueur de hockey **"Boom Boom" Geoffrion** (à gauche) et le joueur de football des "Alouettes" **George Dixon** signeront des autographes et distribueront des photos jeudi le 14, entre 3 h. et 5 h. de l'après-midi, dans l'arcade des boutiques.

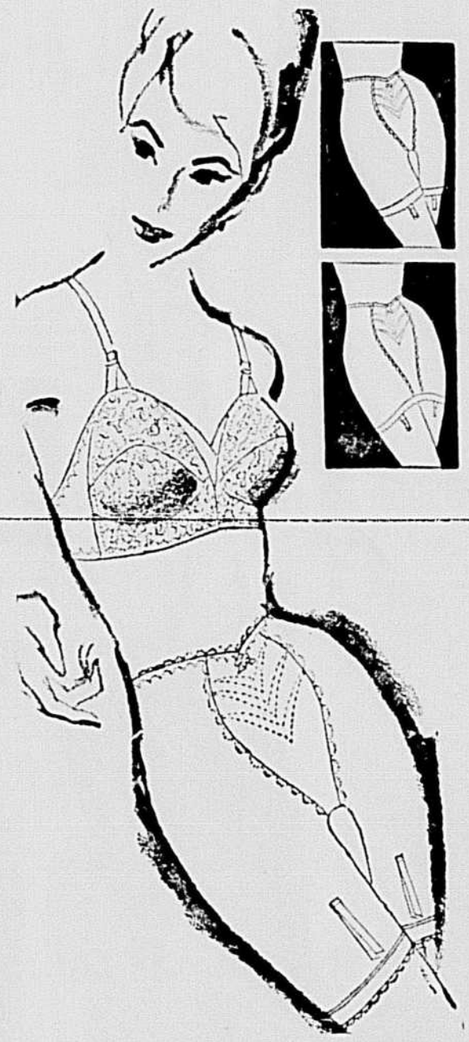
A L'OCCASION DE LA GRANDE OUVERTURE D'UNE AUTRE SUCCURSALE DE LA MAISON DE CHOIX

à PLACE VERSAILLES

UN CADEAU SOUVENIR YARDDLEY SERA OFFERT AU CHOIX:

- PARFUM "FLAIR" DE YARDLEY ou
- EAU DE COLOGNE DE YARDLEY

Val. de 3.85 (Quantité limitée) avec tout achat d'une gaine ou gaine-culotte PLAYTEX



NOUVELLE GAINE LIVING* EN SPANDEX STRETCH-EVER*... SANS CAOUTCHOUC

Voici une gaine que vous pouvez laver à la machine avec du détergent... et même de l'eau de javel!

Voici une gaine qui garde sa forme des mois de plus. Elle reste blanche. Elle ne plisse pas, ne s'étire pas et ne jaunit pas, parce qu'elle est confectionnée en nouveau élastique Spandex STRETCH-EVER!

Nouvelles gaines Living—Ex. P, P, M, G, Ex. G.
Régulière—$8.00 (Ex. G. $9.00)
Gaine-culotte—$10.00
Gaine-culotte longue—$11.00

Assorties aux fameux soutiens-gorge Living Playtex en élastique diaphane Stretch-Ever . . . extra-souple et extra-durable. 32A à 40C $3.95. Bonnets D $4.95.

COMME L'ANNONCE À LA TV

*Marques déposées

MAISON DE CHOIX

5 MAGASINS POUR VOUS SERVIR:

1263 EST, RUE STE-CATHERINE
CENTRE D'ACHATS VILLE JACQUES-CARTIER
CENTRE D'ACHATS ST-MARTIN
CENTRE D'ACHATS LAURIER, ST-LAMBERT
PLACE VERSAILLES
7275 EST, SHERBROOKE

10 jours de spectacles!

Un festival d'ouverture d'une durée de 10 jours incluant danses, parades de modes et spectacles marquera l'inauguration du centre commercial "Place Versailles".

Une commandite de l'Association des marchands de Place Versailles, ces événements auront lieu sur une scène portative spécialement construite pour l'occasion à l'intérieur de la promenade intérieure qui réunit les magasins.

A ces festivités, on aura le plaisir d'applaudir le chanteur folklorique bien connu Jacques Labrecque, la vedette du disque Michel Louvain, ainsi que plusieurs personnalités du monde du spectacle de danse folklorique, et l'on distribuera des certificats-cadeaux, des roses et des échantillons de plusieurs compagnies de renom.

Place Versailles sera inaugurée à 10 h. 30, jeudi le 7 novembre au cours d'une cérémonie où seront présents des représentants des autorités civiques, provinciales, fédérales et religieuses.

$1,000, seront distribués en certificats-cadeaux par un personnage mystérieux les 7, 8 et 9 novembre. De plus, à ces mêmes dates, les 300 premières clientes de chaque jour se verront attribuer des roses. De leur côté, les enfants recevront en cadeaux des ballons et des bonbons.

Michel Louvain et Ginette Sage donneront un spectacle à 9 h. 30 le 8 novembre, et le 15 novembre suivant, ce sera Jacques Labrecque et Paulette de Courval qui donneront leur tour de chants à l'intention des clients qui viendront visiter ce centre comercial unique en son genre.

Pour les enfants, on a prévu un spectacle sur scène spéciale à 11 heures a.m. les samedis 9 et 16 novembre. De plus, des vedettes du football et du hockey viendront faire une apparition jeudi après-midi le 4 novembre.

Les autres événements qui marqueront ce festival consistent en une parade de mode pour enfants et femmes à 3 h. 30, mardi le 12 novembre, et une démonstration de danses folkloriques à 8 heures mercredi soir le 13 novembre. Les danses carrées seront exécutées par la même troupe qui tenait la vedette au carré Dominion cet été. On invitera aussi l'auditoire à entrer dans le jeu.

TC

SPECIAUX D'OUVERTURE

ELEGANTES SANDALES

pour rehausser vos toilettes d'automne. En suède noir soyeux ou en verni étincelant. Talon haut. Forme élancée. Pointures 5 à 10.

$7.99

COUVRE CHAUSSURES

pour fillettes et enfants. Doublure de molleton. Collet de mouton. Courroie au haut de la tige. Pointures 4 à 3.

$2.49

BOTTILLONS BOTTES DOUBLEES OU COSAQUES

Cuir souple et confortable. — Veau "crushed kid" ou alligator. Doublés de laine. Talons illusions, étagés ou plats. Hauteur: 6", 10", 12" et 15". Pointures 5 à 10.

$6.99 à $13.99

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.

Vous serez chaussées avec élégance... si vous dirigez vos pas vers la Place Versailles!

Cordiale bienvenue

TRANS-CANADA SHOE LTD est très heureux de vous inviter à son nouveau magasin de la Place Versailles où vous trouverez pour la famille entière les plus nouveaux souliers que la mode ait créés aux prix les plus raisonnables.

Dans un décor moderne, confortable et familial, vous y serez servis par un personnel courtois, compétent et qualifié.

LA DIRECTION

AUX 300 PREMIERES CLIENTES nous remettrons avec un sourire UNE JOLIE BOITE DE CHOCOLAT de qualité, et à tous les enfants des cadeaux-surprises.

Trans-Canada SHOE LTD.

Le centre de la chaussure pour la famille

55 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Dépositaire de SLATER, SAVAGE, PACKARD, DAOUST, LA PARISETTE, WHITE CROSS, etc.

Place Versailles: le festival d'ouverture

jeudi 7 nov. — 10 h. 30 a.m. — Inauguration par le maire suppléant Paul-Emile Sauvageau. Bénédiction.
— matinée — Les 300 premières clientes reçoivent des roses.
— toute la journée — Distribution de certificats-cadeaux.
— toute la journée — Echantillons et cadeaux.
— toute la journée — Ballons et bonbons aux enfants.
— toute la journée — Emissions en direct des postes de radio CKLM et CKGM.

vendredi 8 nov. — matinée — Les 300 premières clientes reçoivent des roses.
— toute la journée — Distribution de certificats-cadeaux.
— toute la journée — Echantillons et cadeaux.
— toute la journée — Ballons et bonbons aux enfants.
— 9 h. 30 p. m. — Spectacle mettant en vedette Michel Louvain et Ginette Sage, accompagnés d'un trio musical.

samedi 9 nov. — matinée — Les 300 premières clientes reçoivent des roses.
—toute la journée — Distribution de certificats-cadeaux.
— toute la journée — Echantillons et cadeaux.
— 10 h. a. m. — Spectacle pour enfants (Ventriloque et acrobatie, etc.)
— toute la journée — Ballons et bonbons aux enfants.

mardi 12 nov. — toute la journée — Echantillons et cadeaux des fabricants du thé Salada et de V-H.
— 3 h. 30 p. m. — Parade de mode organisée par les marchands.

mercredi 13 nov. — toute la journée — Echantillons et cadeaux.
— 8 h. p. m. — Spectacle de danse de folklore — participation de l'auditoire — orchestre et groupe qui donnaient le spectacle au carré Dominion cet été.

jeudi 14 nov. — toute la journée — — Echantillons et cadeaux de V-H et Planters.
— après-midi — "Parade des Etoiles". Plusieurs vedettes du monde du spectacle et des sports seront sur place entre 3 h. 30 et 5 h. 30. Entre autres : Boum Boum Geoffrion et George Dixon.

vendredi 15 nov. — toute la journée — Echantillons et cadeaux.
— 9 h. 30 p. m. — Festival folklorique mettant en vedette Claude Gauthier et Shirley Singer.

samedi 16 nov. — toute la journée — Echantillons et cadeaux.
— toute la journée — Ballons et bonbons aux enfants.
11 h. a.m. — Spectacle pour enfants mettant en vedette Rollie Dallaire et son orchestre de clowns.

Les Travaux publics accordent 4 contrats

QUEBEC (PC) — Le ministère des Travaux publics annonce l'octroi de quatre contrats totalisant $404,611.63 pour la construction et la réparation de ponts dans les comtés de Rimouski, Rouyn-Noranda, Portneuf et Arthabaska. Dans chaque cas, les travaux ont été confiés au plus bas soumissionnaire.

J.-Alphonse Ratté et Fils, de Rivière-du-Loup, a obtenu un contrat de $208,958.87 pour la construction d'un pont de 285 pieds sur un redressement de la route no 10.

Pour le remplacement du plancher et diverses réparations du pont sur la rivière Kinojevis, dans le canton Joannes, comté de Rouyn-Noranda, le contrat a été accordé à MacKinnon Structural Steel Co. Ltd. de Sherbrooke, pour un montant de $107,350. La plus haute soumission était de $138,260.

L'entrepreneur Jacques Dufour, de Baie-St-Paul, a été chargé de la construction d'un pont de 90 pieds à St-Alban, comté de Portneuf, moyennant $45,969.83. La plus haute soumission atteignait $52,302.47.

Un pont de 70 pieds sera construit à St-Rosaire, comté d'Arthabaska, par "La Salle Paving Co. Ltd." de Victoriaville, au prix de $42,332.93. La plus élevée des cinq soumissions était de $65,655.22.

Subvention fédérale à l'hôpital Général

OTTAWA. (PC) — L'hôpital Général de Montréal a reçu une subvention fédérale de $737,239 pour l'aider dans son programme d'expansion.

En vertu de ce programme, l'hôpital prévoit 146 lits additionnels, 38 lits d'enfant et des améliorations à ses services de radiologie et de cardiologie.

MIRACLE MART
UNE DIVISION DE STEINBERG LIMITÉE

Au Centre d'achats Place Versailles

VENTE DE 4 JOURS

Les articles illustrés sur cette page ne sont en vente qu'au magasin Miracle Mart situé au
CENTRE D'ACHATS VERSAILLES
Sur Sherbrooke est, coin Montée St-Léonard

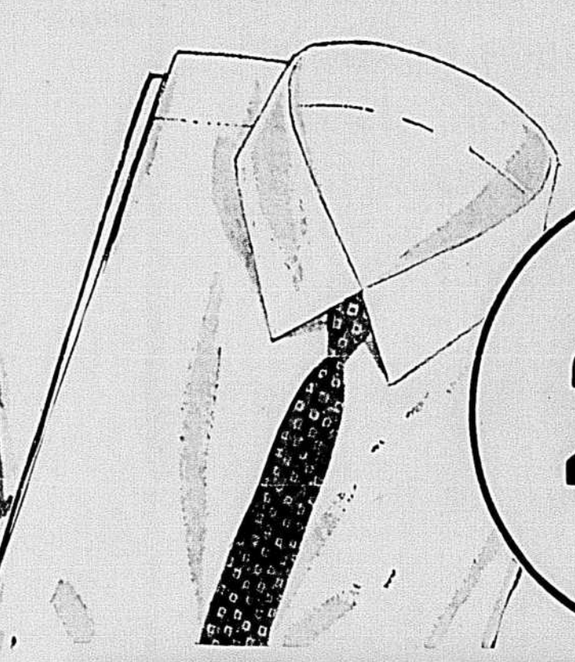


Offre remarquable ! Rabais intéressants !

CHICS CHEMISES en TERYLENE

VENTE DE 4 JOURS !

Il s'agit bien de la fameuse chemise Lavez-Portez qui se lave comme un mouchoir ! Sèche en un clin d'oeil... et qui dans l'ensemble ne requiert que le strict minimum d'entretien !



PRIX SPECIAL !
2/$5

Pour vous messieurs qui aimez être élégants au bureau, ou les soirs de sortie, voici une occasion unique ! Si vous avez cru payer beaucoup trop cher pour ces fameuses chemises d'entretien facile, voici l'occasion de réparer cette erreur... Miracle Mart vous les offre en ce moment à un prix ridiculement bas !

Chaque chemise est avantagée d'une coupe ample, d'un col "fused" (empesage permanent) à pointes courtes et de pratiques manchettes 2-façons.

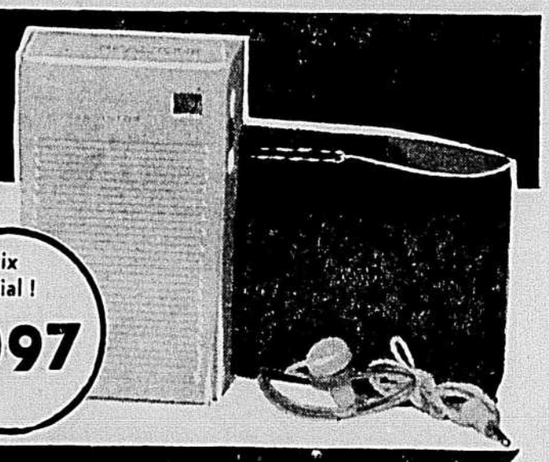
Choix de fines rayures bleues ou brunes sur fond blanc. Encolure 14 à 17½. — Manches : 32 à 35.

EN PERSONNE A NOTRE MAGASIN DE LA RUE SHERBROOKE EST !
JEUDI, le 7 NOVEMBRE, entre 3 et 4 HEURES P.M.
BILLY DANIELS
et les populaires vedettes du disque
'MOIRA', 'CARMELITO', 'AL COLWINS', 'PETER VAN DYKE' et 'KAY REED' !



Achetez-en 1
1.98 ch.
Obtenez-en 1 autre pour 1¢

AUBAINE EXCEPTIONNELLE
JOLI RADIO 6 TRANSISTORS



Cet attrayant radio portatif est conçu pour vous apporter le maximum de rendement partout et en tout temps ! Construction en robuste plastique résistant aux chocs — Procurez-vous-le dès maintenant avec les piles, les écouteurs et un pratique étui en cuir véritable !

Achetez maintenant pendant notre formidable vente de 4 jours !

Prix spécial !
9.97



A. Fixaitf cheveux Alberto VO5 ½ prix 1.47
Garde les cheveux en place sans les coller ! Grand flacon atomiseur 15 on.

B. Désodorisant Ban ½ prix 2/1.47
Résultat immédiat ; extrêmement efficace ! Bâton actionné par un roulement à bille — Format régulier.

C. Rouleaux pour cheveux 3 sacs 1.00
Rouleaux à brosse pour cheveux ; 3 dimensions au choix — Le tout dans un sac de Polyethylene.

BAS DE NYLON
Filet de nylon de 1ère qualité

Mesdames voici une excellente occasion de faire provision de beaux bas en filet de nylon sans couture !

- En filet extrêmement fin, ils s'ajustent parfaitement au galbe de la jambe. Vous les porterez avec un plaisir égal, au travail ou le soir !
- 400 aiguilles — 15 deniers.
- Choix de teintes les plus en vogue : "Sun beauty" (brun doré) — Cocoa (cacao) — "Sun tan" (brun tan) — "Charcoal" (fusain). Pointures : 8½ à 11.

Ne manquez pas cette occasion merveilleuse de préparer quelques cadeaux des fêtes !



4 paires 93¢

Vente à un sou de disques long-jeu

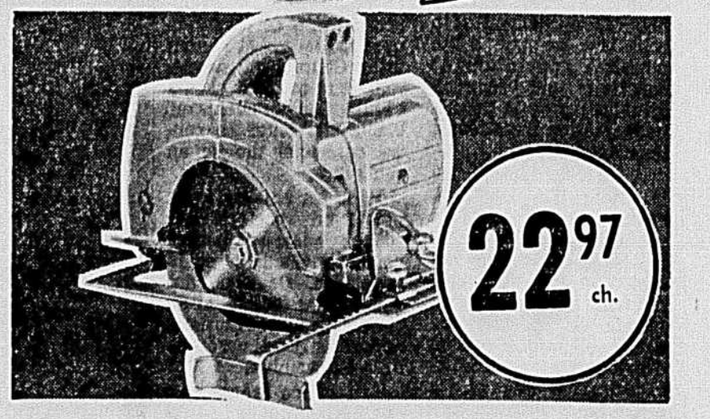
Venez profiter de cette vente extraordinaire de disques long-jeu... Achetez-en un au prix régulier et vous en obtiendrez automatiquement un autre pour un sou seulement ! Disques long-jeu haute-fidélité qui se comparent au point de vue de la qualité à des disques beaucoup plus coûteux ! Choix de classiques les plus en demande, Comédies Musicales, Jazz et mélodies populaires, présentés par des artistes et des orchestres de renom ! Notre collection comprend certains chefs-d'oeuvre tels que "Les Songes d'une Nuit d'Eté" enregistré par l'Orchestre symphonique de Vienne — Extraits de "My Fair Lady", etc... etc...



8.97 ch.

Polisseuse électrique

Sableuse électrique de finition, compacte, légère et munie d'une poignée en forme. L'outil rêvé pour tous vos travaux d'amateur ou de réparations domestiques. Robuste boîtier gris en matière synthétique — Tampon sableur de 3" x 16" x 4" donnant une surface de 18" carrés. Le papier de verre s'adapte à la sableuse sans l'aide d'outils. Le puissant moteur vibrateur produit une action directe de 14,400 traits à la minute. Commutateur à portée du doigt.



22.97 ch.

Scie électrique de 6¼ po.

Une scie d'une puissance de 1 c.v. et d'une efficacité étonnante, qui découpera vos 2" x 4" à une allure extraordinaire, même à un angle de 45°.
Elle est facile à manoeuvrer parce que bien équilibrée — Un débrayage réglable, enraye les causes courantes d'accidents et de surchauffe du moteur. Réglage simple du bout du doigt pour coupes en profondeur ou en biseaux, et pour angle de 0° à 45°. Guide de coupe gradué.

TIMBRES PINKY AVEC TOUS VOS ACHATS

Loisirs et Récréation

par Dollard MORIN

Dans les sports

Pourquoi pas un âge uniforme !

Lors d'une causerie qu'il prononçait en fin de semaine dernière, au 2e congrès de l'Association des diplômés en Education physique et Récréation, M. Aimé Constantin, moniteur de district des sports au Service des parcs de Montréal et spécialiste sportif bien connu, a prononcé un vigoureux plaidoyer en faveur de l'établissement d'une date d'âge uniforme dans les différents sports, à travers tout le Canada.

Le problème qui se pose pour tous les organisateurs de sports, comme pour les joueurs, c'est que pour établir l'âge des participants, dans les différentes catégories, on réfère présentement à différentes dates. Ainsi, pour le hockey, l'âge des joueurs est compté depuis le 1er août; au baseball, depuis le 1er mai; au soccer, depuis le 1er septembre; au football mineur, depuis le 1er septembre, et au football junior (comme à la crosse et à la natation), depuis le 1er janvier. Toutes ces dates peuvent encore varier selon les endroits, de sorte qu'un jeune de classe pee-wee qui déménage dans une autre ville, dans la même année, devra souvent jouer dans la classe bantam.

C'est pourquoi, pour remédier à tous ces problèmes, M. Constantin propose que adopte partout le 1er janvier comme date d'âge pour tous les sports et toutes les catégories.

A Abbotsford

La "Semaine des Loisirs"

Aux Loisirs St-Paul d'Abbotsford, la "Semaine des Loisirs" (9 au 16 novembre) sera marquée par un concours de photographie-amateur. Ce concours est gratuitement ouvert aux jeunes et aux moins jeunes, qui peuvent y présenter des photos en noir et blanc ou en couleurs, ainsi que des diapositives. Ces travaux doivent être remis à M. Raoul Brodeur, **avant le 9 novembre;** ils seront jugés par le comité local de la "Semaine des Loisirs".

Le dimanche 17 novembre, à 8 h., à la salle du Couvent, il y aura exposition de photos et remise des prix aux gagnants du concours. A la même occasion, on présentera un film tourné au terrain de jeux, l'été dernier, et montrant les enfants en pleine activité.

A St-Paul d'Abbotsford, le comité de la "Semaine des Loisirs" est formé de: M. Antonin Ménard, président, M. Aurèle Bédard, président de la Commission scolaire, M. Rémi Ménard, Mme Gérard Lacaille, M. Jean-Claude Paquette et M. Raoul Brodeur.

POUR SE RÉCRÉER...

CE SOIR: à 6 h. 30, séance du Ciné-Club pour les 6 à 15 ans, au centre **Westhill,** 6300, ch. Côte-St-Luc; (à l'affiche: le film anglais "Sequoia"), entrée libre.

—A 8 h. 30, au **Jardin botanique,** inauguration de l'exposition "Carnaval floral d'automne" (l'expo sera ouverte dès demain, au public).

—A 8 h., au Centre d'Art de l'école **Louise-Trichet,** 2000, boul. Lapointe (est de Montréal): conférence de M. Guy Boulizon sur "Sons et Couleurs". Invitation à tous les membres et amis du Centre d'Art.

—A 8 h., au CENTRE SOCIAL de l'Un. de Montréal, 2222, av. Maplewood: cours de danse organisé par le Comité des activités sociales de l'AGEUM. Invitation spéciale aux jeunes filles de 19 ans et plus (il en faudrait encore une cinquantaine), car le nombre des jeunes gens est suffisant.

—A 8 h., au sous-sol de l'église **St-Barthélemy,** angle Jean-Talon et des Erables: partie de cartes au profit des Scouts, Guides et Louveteaux de la paroisse.

Deux courses au "P'tit Bonheur"

Une course de 10 milles et une course de 3 milles auront lieu dimanche prochain, 10 novembre, à l'Auberge "le P'tit Bonheur", au lac Quenouilles (près de Ste-Agathe). Le populaire artiste Jean Rafa a accepté de présider ce tournoi, organisé par M. Paul Larue, directeur de la section de piste et pelouse au Centre Immaculée-Conception.

Le départ de la course de 10 milles se fera à l'école secondaire de Ste-Agathe; plusieurs athlètes canadiens et internationaux sont déjà inscrits à cette épreuve. Quant à la course de 3 milles, elle est ouverte aux jeunes gens de 19 ans en s'adressant à M. Paul Larue, Auberge "le P'tit Bonheur", lac Carré (cté Terrebonne). A l'issue du tournoi, il y aura réception et remise des trophées à l'auberge.

Partie de cartes

La partie de cartes annuelle de la paroisse Ste-Marthe-sur-le-Lac (chemin d'Oka) aura lieu samedi soir, 9 novembre, à 8 h., au sous-sol de l'église. Il y aura de nombreux prix de table et de présence, et grand tirage.

VALEURS STEINBERG

DISPONIBLES AU MARCHE STEINBERG DE LA PLACE VERSAILLES

au 7455, rue Sherbrooke E., angle Montée St-Léonard, seulement !

OUVERTURE OFFICIELLE DE LA PLACE VERSAILLES



Le Service . . . ça nous connait !

M. Le Gérant



Pierre, l'homme qui s'y connait en viandes !



Les caissières et les empaqueteurs, toujours polis



L'hôtesse des Fruits et Légumes (et le Service du Sac Vert)



Service des Commandes à l'auto

STEINBERG

GRANDS SPECIAUX !

POULETS à la BROCHE PRETS-A-MANGER — SERVEZ CHAUD OU FROID — CHACUN **99¢**

Quantité limitée . . . disponible tant qu'elle durera !

COTES DE PORC On ne peut plus tendre ! La livre pour seul. **49¢**

Morceau entier

BOEUF HACHE lb **39¢** **3 lb $1.00**

Frais, boeuf économique ; qualité à bas prix.

Pommes de terre de table

Fraîches, Canada classe No 1

du N.-B. **79¢** — 50 lb par sac — de l'I.-du-P.-E. **99¢**

CONCOMBRES FRAIS chacun **7¢**

Importés, Canada classe No 1

14¢ DE MOINS !

BISCUITS "Feuille d'érable" de David — paquet de 1 lb **29¢**

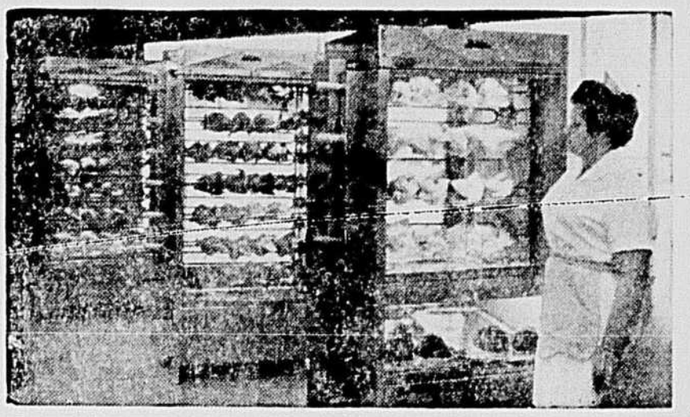
6¢ de moins ! Mélange à **SOUPE** Poulet et nouilles **LIPTON** Valeur ord. 27¢ **2** paquets 2¼ oz **21¢**

6¢ de moins ! **FEVES au LARD** Boite 28 oz pour **21¢**

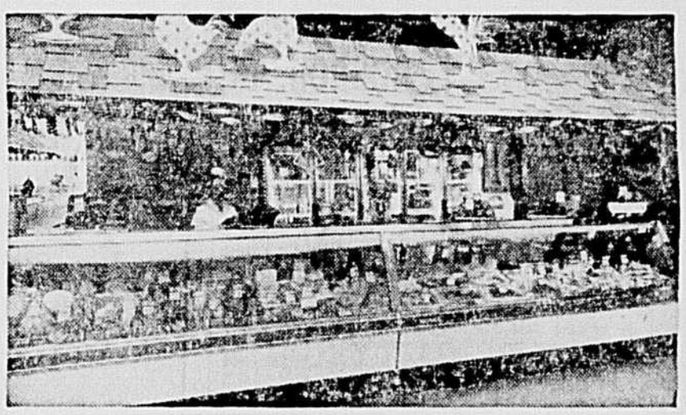
En sauce aux tomates, de Steinberg

6¢ de moins ! **COCA-COLA** Valeur ord. 41¢ **6** bout. 6 oz **35¢**

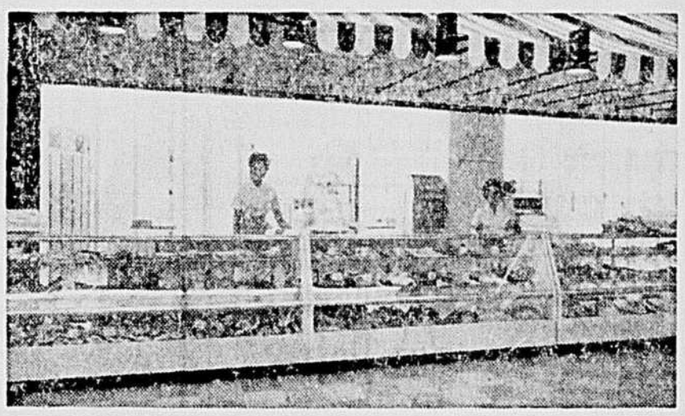
Pétillant breuvage, en carton pratique ! (Dépôt pour bouteilles remboursable)



Le magnifique comptoir "Bar-B-Q"



Le comptoir de la Charcuterie



Le Rayon des Pâtisseries



Le comptoir des Fromages (canadiens et importés)

CHEDDAR FORT lb **77¢**

CANADIEN, DE KRAFT

BEURRE PIE IX lb **49¢**

CANADA — PREMIERE CATEGORIE

vous invite à son **MARCHÉ EXPRESS** DEMAIN, à 10 h. a.m. à son magasin de la PLACE VERSAILLES

Place Versailles:

Un centre commercial moderne... où le magasinage sera un passe-temps agréable

Pour les uns le magasinage est un passe-temps auquel ils consacrent autant de temps et de ferveur que les plus fanatiques sportifs. Pour les autres, il s'agit d'une corvée dont la seule pensée les fait frémir d'impatience. Un fait demeure cependant, il faut un jour ou l'autre "faire son magasinage" que ce soit avec plaisir ou avec répugnance.

Les détaillants de biens de consommation modernes tentent de satisfaire tous et chacun en rendant leurs magasins et boutiques les plus attrayants possibles. Depuis bon nombre d'années, le magasin général a fait place aux détaillants spécialisés dans les centres urbains, afin de répondre à la demande des clients pour une plus grande variété dans les produits. Plus récemment, on a vu quantité de magasins se grouper en ce que l'on a appelé "centre commercial". Ceux-ci sont devenus de véritables "magasins généraux" du vingtième siècle où le consommateur peut se procurer à peu près tout ce qu'il désire en fait de produits ou de services.

La dernière innovation dans le domaine des centres commerciaux dans la région métropolitaine appartient aux initiateurs de "Place Versailles". Ils ont conçu une immense place où sont venues s'établir des succursales des magasins les plus réputés de la ville; jusqu'ici il n'y a pas beaucoup d'innovation même si en dimensions "Place Versailles" est probablement le plus gros établissement du genre dans ce district. Dernière touche de raffinement cependant, on n'aura plus besoin de sortir à l'extérieur pour aller d'un magasin à un autre. Ceux-ci sont reliés les uns aux autres par une immense promenade intérieure où grâce à un système de climatisation et à une décoration des plus harmonieuses y régnera une atmosphère dont le calme et la sérénité rendront les achats agréables pour tous.

Les architectes Eliasoph et Berkowitz, responsables de la réalisation du projet, ont porté toute leur attention à rendre l'édifice à la fois fonctionnel et confortable.

La promenade consiste en deux "rues" bordées des magasins aux vitrines accueillantes; ces deux artères se rejoignent en une place décorée au centre d'une fontaine aux multiples jets lumineux. A différents endroits les clients qui profitent du grand nombre de magasins pour faire leurs emplettes trouveront des bancs où ils pourront se reposer.

Pour les Montréalais, la journée des emplettes ne sera plus nécessairement une journée fatigante. Les achats terminés, ils pourront aller voir le film de leur choix dans l'une des salles de cinéma de "Place Versailles" après avoir pris un repas copieux dans l'une des salles à dîner. Tout ceci pourra se faire à l'intérieur dans une atmosphère où l'air sera aussi pur que celui de la campagne grâce au système de climatisation ultra-moderne.

Place Versailles est donc plus qu'un centre commercial ordinaire, c'est un rendez-vous pour les Montréalais.





LES ARTISTES SERONT PRESENTS — Michel Louvain et Ginette Sage donneront un concert à la Place Versailles, dans l'arcade, à 9 h. 30 du soir, vendredi prochain.

On demande l'abolition du péage sur le pont Richelieu

SAINT-JEAN, (R.P.) — Une campagne assidue se poursuit dans le but de faire abolir le péage sur le pont Richelieu, qui prolonge la route 52, entre Cantic et Noyan.

Le 28 février dernier, treize citoyens de Noyan, de Clarenceville et de Lacolle s'étaient assemblés à l'auberge de Noyan pour discuter le projet d'abolition. Le groupe constitua à cette occasion un comité, qui fit parvenir sa réclamation auprès des responsables au gouvernement du Québec et d'Ottawa, ainsi qu'aux membres des deux parlements intéressés à la question.

Des treize initiateurs du début, le nombre des réclamants est passé à plus de 3,000 parmi les citoyens de la région. La population considère le péage sur ce pont comme un vestige du passé, un obstacle à la marche économique et comme une injustice imposée aux gens des environs.

Jusqu'à maintenant, le comité a obtenu certains résultats. Les réponses des gouvernements fédéral et provincial laissent entendre que "cette grave et désagréable situation" serait bientôt corrigée.

Dès le 4 avril, le ministre des Travaux publics René St-Pierre avait reçu une délégation des maires et des autorités des comtés impliqués. Le ministre leur a promis son appui.

Un syndicat est reconnu à la compagnie Bell

Le Syndicat international des employés de bureau (CTC) vient d'être reconnu agent négociateur pour 100 employés de la compagnie de téléphone Bell, affectés à la vente de la réclame pour les pages jaunes du bottin, à Montréal, Québec et Ottawa.

Après avoir étudié la demande, la commission des relations ouvrière du Canada en est venue à la conclusion qu'elle "n'était pas injustifiée". La compagnie s'opposait à cette demande alléguant que pour devenir agent négociateur le syndicat devrait représenter les employés des deux régions, celle de l'est et de l'ouest. Cette dernière a son siège social à Toronto.

Le syndicat tiendra une réunion générale samedi, à l'hôtel Mont-Royal pour discuter du projet d'entente collective et élire ses dirigeants. Les négociations devraient débuter au cours de la troisième semaine de novembre.

Certificats d'honneur du club Rotary

Le jubilé d'or du club Rotary de Montréal a été l'occasion pour ce club de remettre à M. Hollis Marden, président du MacKay Center for Deef and Crippled Children, un chèque de $20,000 pour subvenir aux besoins financiers de cette institution. Le Club Rotary a de plus remis des certificats d'honneur à deux concitoyens pour leur travail inlassable qu'ils ont accompli au cours de nombreuses années dans le domaine du service social. Ce sont H. Philip S. Fisher, président de l'exécutif de Southern Co. Ltd., et le R. P. Guy Laramée, s.j.



VICE-PRESIDENT REGIONAL — Le sergent Jacques Côté, de la police de St-Laurent, a été nommé vice-président régional pour le Québec de l'Association internationale de l'identification judiciaire, lors du congrès de cet organisme qui s'est tenu à Rochester, N.Y. Le sergent Côté poursuit actuellement des études en criminologie à l'Université de Montréal.

Des infirmières de la Croix-Rouge aux Iles-de-la-Madeleine

Trois infirmières de la Croix-Rouge veillent sur la santé des Madelinots à Grande Entrée, Grosse Ile et Entry Island. Certaines des îles sont encore isolées et, au mieux, les autres sont à plusieurs milles de distance de l'hôpital moderne installé à Cap-aux-Meules. La population compte sur les soins des infirmières de la Croix-Rouge et sur leurs conseils en matière d'hygiène. L'an dernier, les trois infirmières ont fait 13,000 visites au foyer, dans les écoles ainsi que des visites obstétriques et cliniques.

Leurs missions d'urgence les exposent aux tempêtes, au verglas, aux bancs de neige et certaines d'entre elles ont eu l'expérience de prendre un raccourci sur une mer de glace qui se brisait sous le poids de la voiture, lorsque la route bâtie sur les dunes de sable était soudainement rendue impraticable par une tempête de neige.

Le Dr de Guise Vaillancourt, président du comité du nursing, a fait ainsi l'éloge de ces infirmières.

FINA

la COMMODITÉ d'acheter dans votre voisinage

la QUALITÉ des produits FINA garantis

l'ÉCONOMIE des prix de magasins pour autos

finacentre

Il y a beaucoup d'articles de valeur FINA pour la conduite en hiver*



PNEUS D'HIVER FINA

POUR L'HIVER, LE SUMMUM DE SÉCURITÉ — SERVICE — VALEUR • Fabrication de nylon à 100% • Solide semelle qui mord profondément • Ils facilitent les départs • Ils vous tiennent sur la route.

AUSSI PEU QUE $16.95 AUCUNE REPRISE EXIGÉE

TRACTIONLINE — garantie de 36 mois.

WINTERLINE — garantie de 15 mois. AUSSI PEU QUE $14.95 AUCUNE REPRISE EXIGÉE

FAITES-VOUS MONTRER TOUTE LA SÉRIE DE PNEUS D'HIVER FINA À LA STATION-SERVICE FINA DE VOTRE VOISINAGE.

...et il y a 1700 Stations de Service FINA

(l'une d'elles juste au coin de votre rue)

où vous pouvez vous les procurer



incluant 3 magasins d'auto FINACENTRE modernes

7255 est, rue Sherbrooke

6275 avenue Somerled, NDG

8100 boulevard Champlain, Ville LaSalle

RECHAPPÉS FINA POUR L'HIVER

Enveloppes choisies refaites d'une paroi à l'autre* — traction idéale — donnent des milles d'excellent service et épargnent davantage à l'automobiliste économe. Hâtez-vous de faire votre choix! AUSSI PEU QUE $10.95

*garantie de 12 mois du travail et du matériel.



ACCUMULATEURS FINA

Les accumulateurs Fina à sec 100% à l'usine sont fabriqués pour le rigoureux climat canadien — très puissants et prêts à servir. Rendez-vous à votre station-service Fina dès aujourd-hui et assurez-vous un démarrage sans panne. 6 VOLTS, À COMPTER DE $7.95 AVEC REPRISE

Les accumulateurs Fina ont une garantie de jusqu'à 48 mois.

TOUTE LA MARCHANDISE FINACENTRE PORTE CETTE GARANTIE • "SATISFACTION OU ARGENT REMBOURSÉ"

Loisirs et Récréation

Le "Club M.D.V."

Au Centre St-Denis

Une double initiative nouvelle vient d'être lancée au Centre de Loisirs St-Denis, 5115, rue Rivard. Tout d'abord, sous la présidence de M. Fernand Drapeau, membre du Comité exécutif de Montréal, ce centre paroissial a mis en marche une grande campagne de recrutement qui se continue jusqu'au 25 novembre.

Pour mener à bien cette entreprise, M. Drapeau s'est adjoint un comité de 15 membres. Chacun d'eux s'est occupé de créer une équipe de jeunes qui visiteront tous les gens de la paroisse. Du même coup, ils distribueront aussi le programme des activités récréatives de l'année et susciteront autour de leur centre de Loisirs un mouvement d'enthousiasme et d'intérêt. L'objectif de la campagne a été fixé à 700 membres doublé d'un objectif de $3,000.



Mme ANDRE BEGIN

Par ailleurs, jeunes gens et jeunes filles du Centre St-Denis ont récemment jeté les bases du "Club M.D.V." (les "Moins de 20 ans"). Ces jeunes ont décidé d'unir leurs efforts dans le but d'offrir à leurs compagnons et compagnes, âgés de 15 à 20 ans, des facilités de se récréer sainement, de se renseigner et de rencontrer de nouveaux amis. La première activité de ce club a été une soirée dansante organisée à l'occasion de l'Hallowe'en.

Pour les dames et les jeunes filles, le Centre St-Denis a inscrit à son programme un cours de gymnastique qu'il a confié à **Mme André Bégin**, diplômée en Education physique. Le cours a lieu chaque mercredi soir, de 8 h. à 9 h.; il permet aux dames et jeunes filles de se détendre efficacement tout en recevant de précieux conseils pour se conserver charmantes et alertes.

D'autre part, une invitation est lancée à tous les jeunes de 15 à 20 ans, garçons et filles, pour faire partie des équipes de badminton. Ils peuvent s'adonner à ce sport, le mardi soir, de 8 h. 15 à 10 h. 30 (le responsable est M. Hervé St-Onge).

A Ville de Vimont

La "Semaine des Loisirs"

Pour marquer de façon officielle la "Semaine provinciale des Loisirs" (9 au 16 novembre), la division de la Récréation de Ville de Vimont a préparé un événement spécial qui se déroulera dimanche, 10 novembre, à 8 h., à l'école Notre-Dame, 1895, rue Bédard. M. le maire Rosaire Paradis fera la proclamation de la "semaine" et prononcera une allocution de circonstance.

A la même occasion, il y aura remise de trophées et d'écussons aux champions des équipes de balle molle. Cette soirée marquera également l'ouverture officielle du parc-école Notre-Dame et les parents sont invités à aller y encourager leurs enfants.

De fait, grâce à la collaboration des Commissions scolaires et du Conseil municipal, la division de la Récréation de Vimont a pu organiser deux parcs-écoles dans cette municipalité de l'île Jésus: l'un à l'école Notre-Dame et l'autre, à l'école St-Joseph-du-Cap, 1351, boul. des Laurentides. A noter que les enfants de 10 ans et moins n'y sont pas admis. Voici l'horaire de ces centres de Loisirs:

Ecole Notre-Dame

Mardi: filles (10 à 12 ans), 7 h. à 8 h. 30, jeux d'équipes, relais, etc.; (13-15 ans), 8 h. 30 à 10 h., jeux d'équipes. — **Mercredi:** garçons (10-12 ans), 7 h. à 8 h. 30, jeux de groupes; (13-15 ans), 8 h. 30 à 10 h., jeux d'équipes. — **Jeudi:** jeunes gens et adultes (16 ans et plus), 7 h. à 8 h. 45, ballon volant, badminton, etc.; 9 h. à 10 h., gymnastique.

Ecole St-Joseph

Lundi: (13-15 ans), 7 h. à 8 h. 30, jeux de groupes; (16 ans et plus), 8 h.30 à 10 h., tennis sur table, relais,etc. — **Mercredi:** filles (13-15 ans), 7 h. à 8 h.30, jeux de groupes; (16 ans et plus), 8 h.30 à 10 h., jeux d'équipes.

A **l'hôtel de ville** (salle du 2e étage), il y a l'"**Heure des petits**" (4 à 6 ans), le jeudi: pour les garçons, de 1 h.30 à 2 h.30; pour les filles, de 2 h.45 à 3 h.45. Une spécialiste dirige les petits dans un programme approprié de chant, contines, gymnastique, dessin, peinture, etc. Pour renseignements: **M. Régent Martimbeau**, moniteur en chef (669-1741, local 40).

D'autre part, on annonce que cet hiver, la division de la Récréation aménagera deux patinoires à chacun des parcs Paradis et Prévost, et une autre au Cap. Elle organisera également le hockey et le ballon-balai, des équipes pour les 13 ans et plus, des ligues et les cédules. De plus, elle fournira l'équipement des gardiens de but, nommera et rémunérera les arbitres.

A EDMUNSTON, le club Lions qui avait déjà construit une piscine dans le parc municipal, vient d'en faire cadeau à la population. Cette piscine a en effet été remise à M. le maire Fernand Nadeau et sera désormais la propriété de la Cité.

Retraite fermée

Une retraite fermée, destinée aux jeunes travailleuses de 17 à 22 ans, aura lieu au Centre Ste-Marie, 4122, rue de Lorimier, angle Rachel (LA. 4-3975). Elle s'y ouvrira vendredi soir, 8 novembre, à 7 h. 45, pour se terminer dimanche, 10 novembre.

A ASBESTOS, plus de 3,000 beignes ont été offerts en vente au public afin de recueillir des fonds pour les cadets et les majorettes de l'endroit.

Au centre N.D.G.

"Festival de la danse"

Les jeunes ont voulu apporter leur part de collaboration à la "Semaine provinciale des Loisirs", qui se tiendra du 9 au 16 novembre dans la métropole comme dans tout le Québec. C'est ainsi que vendredi soir prochain, 8 novembre, les jeunes filles participant aux loisirs pour adolescentes, organisés par le Service des parcs dans ses centres récréatifs et ses terrains de jeux, présenteront un "FESTIVAL DE LA DANSE", au centre Notre-Dame-de-Grâce, 5311, Côte St-Antoine, angle Décarie.

Une quarantaine de ces adolescentes offriront alors un spectacle de danses artistiques, sous la direction de Mme Seda Zaré et avec le concours de danseuses professionnelles. On pourra se rendre compte du magnifique travail accompli dans ce domaine, par les adolescentes, à la faveur de leurs loisirs. On pourra admirer la grâce, la souplesse, la féminité qu'elles ont acquises dans cette activité culturelle.

Ce "Festival de la danse" sera sous la présidence de M. André Champagne, directeur du Service des parcs. Il s'ouvrira à 8 h. 30 par quelques mots d'introduction que prononcera Mlle Lise Mathieu, monitrice de la division de la Récréation et responsable de l'organisation des loisirs pour adolescentes. Jeunes gens, jeunes filles et adultes sont invités à cette soirée qui sera une véritable fête de la danse. Une invitation spéciale est adressée aux parents pour qu'ils se rendent compte de la belle et saine récréation dont peuvent profiter leurs filles.

Souper canadien à Repentigny

Les Loisirs de la paroisse de la Purification, à Repentigny, organisent un souper canadien et une veillée du "bon vieux temps", pour l'ouverture de la "Semaine des Loisirs", samedi, 9 novembre. Cette soirée marquera aussi l'ouverture des activités récréatives à la nouvelle école régionale Meilleur. Le souper sera servi à 6h.30 et suivi de la danse et d'un concours de "gigueux", aux accords de l'orchestre d'André Déjarlisse et avec le calleur Yves Pelletier. Invitation aux jeunes gens, jeunes filles et adultes, surtout les parents.

A Eastview

Le Service des Loisirs d'Eastview, dont M. Rolland Groulx est le dévoué directeur, est à se créer un comité social qui fera partie d'un groupe de 5 nécessaires à la bonne marche d'un tel service municipal. Trois de ces comités fonctionnent déjà: celui des Loisirs, celui des sports et celui du club "60". Le comité social sera donc le 4e et l'on formera sous peu le 6e, le comité culturel.

Le nouveau comité social aura particulièrement pour fonction d'organiser le "Village de la jeunesse" dont les activités de loisirs seront destinées aux jeunes de 16 à 20 ans. Il s'occupera aussi de remettre en vogue les danses carrées et les danses folkloriques en général.

Au ballon-panier

Une autre joute de ballon-panier en chaises roulantes, organisée par l'Association sportive des Handicapés, aura lieu **demain** soir, à 8 h. 30, au centre récréatif St-Emile, 3450, rue Davidson (nord de Sherbrooke). Le public y est invité (entrée libre). Lors de la dernière joute, les "Ducs de Normandie" ont décroché un gain de 37 à 26 contre les "Barons de Maisonneuve". Les étoiles, pour les vainqueurs: Gaétan Bourgouin, avec 20 pts, et Roger Mondor, avec 8; pour les vaincus: Robert Lefebvre, avec 14, et Raymond Gervais, avec 9.

En bref...

A Plessisville, les préparatifs du Carnaval d'hiver sont déjà commencés. On organise présentement le concours de popularité destiné à trouver une nouvelle "Reine", devant succéder à la "souveraine" actuelle, Mlle Colette Laflamme. Les jeunes filles intéressées à poser leur candidature, sont invitées à s'adresser au directeur du centre de Loisirs, M. Paul Gendron.

A PLESSISVILLE, la Jeune Chambre de Commerce s'occupe de créer une section des sports parmi ses membres et de les faire bénéficier pleinement des facilités mises à leur disposition par le Centre de Loisirs local. On projette la formation d'équipes de ballon volant, de badminton et de tennis sur table. C'est un bel exemple que d'autres groupes sociaux auraient avantage à imiter!





DOUBLE DISPARITION — Deux adolescents sont portés disparus de leur domicile, à Compton, depuis le 2 août dernier. Il s'agit des deux frères. A gauche: PETER SAWYERS, âgé de 17 ans, mesure 5 pieds 4 pouces, pèse 116 livres, a les yeux bleus et les cheveux bruns. Il a une cicatrice au visage sur le côté droit, du nez au milieu de la joue. Lors de sa disparition, il portait des souliers noirs, (aucun détail sur les autres vêtements qu'il portait). A droite: ARCHIE SAWYERS, âgé de 15 ans, mesure 4 pieds 6 pouces, pèse 130 livres, a le teint hâlé, les yeux bleus et les cheveux bruns. Au moment de sa disparition, il portait un complet brun rougeâtre et une chemise blanche. Tout renseignement concernant cette double disparition doit être communiqué à la Sûreté provinciale, 360 rue McGill, Montréal, ou par téléphone, à l'agent P. Perreault, en composant 861-4292, local 324.

Grover's annonce la GRANDE Ouverture de leur 14ème magasin de vêtements pour hommes à Place Versailles

RUE SHERBROOKE EST, angle Montée St-Léonard



SPECIAUX D'OUVERTURE à tous les 14 MAGASINS

Qualité, Modèle et Épargnes de premier ordre!

PALETOTS D'HIVER

LAINE ET CACHEMIRE POUR HOMMES

Ce magnifique paleiot en laine et cachemire, le plus recherché de notre étalage, deviendra votre meilleur "compagnon des temps froids"... celui qui vous gardera bien au chaud même pendant les pires rafales d'hiver. Vaste choix de tissus, teintes et motifs. Economisez maintenant chez Grover.

46.90

Régulier 55.00

UTEX EPARGNEZ $10

QUAD COATS

Quad Coats en pure laine pour hommes, garnis de luxueux collets en simili-mouton de Perse et orlon. Doublure en satin piqué et entre-doublure tout laine au bas. Manches semi-raglan, poches en biais à rabat sur le devant. Modèles unis et quadrillés. Tailles 36 à 46.

19.98

Manteaux pour garçons. Tailles 26-36 16.98

COMPLETS

2 pantalons tout laine

BAS PRIX EXTRAORDINAIRE

Achetez maintenant le complet que vous porterez aux réunions du temps des Fêtes! Choisissez parmi notre assortiment d'élégants modèles, superbement taillés, vos complets tout laine des grandes occasions. Statures régulières, courtes ou fortes. Economisez maintenant chez Grover!

64.00

REVERSIBLES 100% NYLON

VESTES de SKI par UTEX

Intérieur et extérieur 100% nylon. Trois poches à glissière, bandes de tissu élastique aux poignets. Pattes ajustables sur le côté. Motif piqué de première qualité. Collet avec capuchon à même. Les plus nouvelles teintes: bleu électrique, rouge bourguignon, mais, bleu poudre, noir. Tailles 36-46. Prix spécial pour une économie appréciable. Rég. 19.95

GARÇONS. Tailles 26-36. Rég. 16.95 10.88

14.88 Rég. 19.95

PROCUREZ-VOUS VOTRE CARTE DE CREDIT!



40 semaines pour payer!

Achetez en toute confiance — Service et valeur depuis 1917

Grover's

- PLACE VERSAILLES
- CENTRE D'ACHAT DORVAL
- CENTRE D'ACHAT NORMANDIE
- CENTRE D'ACHAT LAURIER
- CENTRE D'ACHAT WILDERTON
- CENTRE D'ACHAT CHATEAUGUAY
- 900 OUEST, STE-CATHERINE
- 5251 CHEMIN REINE-MARIE
- 3939 RUE WELLINGTON
- 6832 RUE ST-HUBERT
- 1101 EST, STE-CATHERINE
- 1551 EST, AVE MONT-ROYAL
- CENTRE D'ACHAT FLEUR DE LYS, VILLE DE QUEBEC

MAGASINS OUVERTS LE SOIR JEUDI ET VENDREDI

Au Manoir

Les jeunes de 16 ans et plus sont invités à s'inscrire en vue de la formation d'équipes de badminton et de ballon volant (ligues mixtes), au Manoir Notre-Dame-de-Grâce. Ils pourront s'adonner à ces sports, au gymnase, les lundi, mardi, mercredi et jeudi. Le Manoir projette également d'inscrire des équipes dans les tournois inter-centres organisés par l'Association canadienne des Centres de Loisirs. D'autre part, voici l'horaire du gymnase.

Pour les **9 à 13 ans:** mardi et jeudi, de 4 h. à 5 h. 30; le samedi, de 9 h. à 11 hu du matin; — pour les **14 à 18 ans:** vendredi soir, de 7 h. 30 à 9 h., et le samedi, de 2 à 5 h.; — pour les **18 ans et plus,** et les **adultes:** lundi, mardi, mercredi et jeudi, de 8 h. à 10 h., et le vendredi, de 9 h. à 10 h. 30 (lundi et mercredi, ballon volant; mardi et jeudi, badminton).

Le mardi soir, de 6 h. à 7 h., il y a gymnastique pour les hommes d'affaires; le mercredi soir, à 8 h., pour les dames et les jeunes filles.

"Gymnastique préventive"

Une brochure portant sur la **"Gymnastique préventive"**, publiée par l'Assurance-Vie Desjardins, a été lancée en fin de semaine, à Montréal, à l'occasion du 2e congrès de l'Association des diplômés en Education physique et Récréation. C'est M. Maurice Boyer, représentant de cette firme, qui a fait la présentation du nouvel ouvrage, fort intéressant et pratique.

M. Boyer a expliqué: "Le but de cette brochure est d'apporter un élément de solution aux nombreux accidents dus à la pratique des sports chez les jeunes. "Avec des illustrations et des explications, l'ouvrage propose une série d'exercices de gymnastique préparatoire à la pratique de différents sports. C'est un instrument de travail qui rendra de précieux services aux éducateurs physiques, instructeurs et dirigeants de sports.

Au même congrès, M. Jean Giroux, "pro" du club de golf de St-Hyacinthe, a donné aux congressistes une magnifique clinique sur la façon d'organiser des leçons de golf à l'intérieur. Il a apporté des détails précis sur: le meilleur temps pour organiser un tel stage (entre le 15 janvier et le 25 avril), le recrutement des participants, le matériel requis, le nombre d'élèves par classe (environ 10), la durée d'une classe (45 minutes), le nombre de classes par soir (maximum de 5), etc.

Du cinéma

Le Service des Loisirs de Montréal met gratuitement, à la disposition des comités paroissiaux de Loisirs, des maisons d'enseignement et des associations, un programme mensuel de films documentaires, pour enfants et adultes. Ces pellicules en 16 mm. sonores sont de l'Office du Film de la province de Québec.

Pour novembre, le programme comporte 4 films, dont trois en couleurs: "Robinson", "De 10 à 12 ans" et "Cavernes et geysers", ainsi que "Naufrage en famille". Les intéressés à profiter de ce service peuvent s'adresser au responsable, M. Raymond Masse (844-8473).

En bref...

A QUEBEC, le député Jean-Jacques Bédard, représentant le ministre de la Jeunesse, a récemment inauguré le magnifique gymnase de l'Académie de Québec. Cette nouvelle acquisition permettra d'ajouter le complément nécessaire de l'éducation physique à la véritable éducation collégiale.

A Trois-Rivières, les Loisirs St-Philippe ont un nouvel exécutif avec: M. Gérard Carrier, président, M. Germain Deschesnes, vice-président, M. Pierre Laforte, trésorier, et M. Roland Cooke, secrétaire.

A LONDRES, l'évêque anglican Cuthbert Barsley, de Coventry, a déclaré que "l'abus de la liberté dans la littérature, au théâtre, à la radio et à la TV, a créé en Grande-Bretagne une société fort malade sexuellement". "N'oubliez pas, a-t-il dit, que le déclin de toute civilisation a débuté avec la baisse de ses standards d'éthique et de morale."

A NEW YORK, un noir a été récemment nommé directeur de la Division d'Etat de la jeunesse; il s'agit de M. Lawrence Pierce, assistant-commissaire de la Police de New York.

A HAWKESBURY, un nouveau terrain de jeux vient d'être aménagé au parc Gerald Spence, nom du gérant actuel de l'usine locale de la Canadian International Paper qui a fourni l'emplacement nécessaire, d'une superfie totale de 4.4 acres. On y construit un chalet pour les moniteurs; il servira aussi aux patineurs. Hawkesbury compte deux autres terrains de jeux: le parc Memorial et le parc Larocque.

A STE-ANNE-DE-BEAUPRE, le séminaire St-Alphonse a récemment remporté les honneurs de la course cycliste interscolaire, pour la 2e année consécutive. Quelque 27 cyclistes, représentant 7 maisons d'enseignement, ont pris part à cette compétition; 23 ont franchi la ligne d'arrivée.

A STE-MARIE de Beauce, M. Guy Tardif a été élu président du Carnaval d'hiver, initiative de la Jeune Chambre de cette municipalité. D'autre part, la J.C. vient d'organiser un cours de pratique oratoire, qui a lieu à l'externat Ste-Marie; M. Léo Morissette en est le responsable.

GREENBERG'S

. VARIETE Service . BAS PRIX

VALEURS POUR HOMMES — VALEURS POUR FEMMES — VALEURS POUR ENFANTS — VALEURS POUR LA MAISON

16e FABULEUX MAGASIN

Grande OUVERTURE!

— Demain —

Centre d'Achats "PLACE VERSAILLES"

NOUVELLE AVENTURE POUR LE MAGASINAGE DE LA FAMILLE ! ! !

C'est nouveau — C'est différent — C'est excitant — C'est magasiner sur la promenade ! ! ! Air-climatisé pour le confort et l'aisance des clients, peu importe la température ! Vous aimerez magasiner chez GREENBERG'S — là où il y a de larges allées — la marchandise étant étalée avec soin et bien étiquetée. En plus de leur service renommé et de leur garantie sans condition — cela devient un vrai plaisir que de magasiner chez GREENBERG'S. Les plus grandes épargnes jamais vues seront vôtres demain, vendredi et samedi chez GREENBERG'S DEPARTMENT STORES au Centre d'Achats VERSAILLES, 7275 Est, rue Sherbrooke, à Montréal.



10.00 ch.

MANTEAUX BANLIEUE

Tweed carreauté de laine chaude, effet devant croisé, collet châle en imitation mouton de Perse, 2 poches avec revers. Doublure de rayonne piquée entière. Loden, gris. **GRANDEURS: 36 à 44.**

5.91

Aubaine extraordinaire!

VESTONS DE SKI

100% Nylon piqué

Bonne qualité. Couleurs unies. Devant à fermeture éclair; collet convertible en capuchon. Poignets par côtes. Rouge, noir, royal, bleu poudre. Grs: P.M.G.



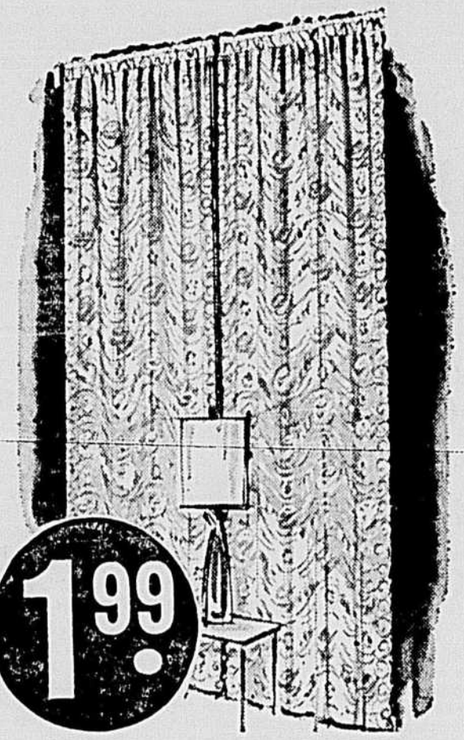
LAINE GROS TRICOT

12 modèles attrayants dont seulement 4 sont illustrés ici

1.00 ch.

Valeur régulière 1.98 2.98

Jolis modèles populaires, plusieurs avec garnitures de paillette. Couleurs populaires assorties.



1.99

PANNEAUX TAILLEUR "TRUNET"

- Fini permanent
- Pré-rétrécis
- Lavables
- Sans repassage
- Ne tendra pas
- Sans empois
- Séchent rapidement
- Première qualité.

Revers de 4" au bas et tête de 2". Grandeur 42" x 81" populaire.

BRASSIERES pour dames, demoiselles

Genre bandeau, coupe en nylon, coton ou coussinées, bretelles ajustables. Plusieurs modèles à votre choix. Grs.: A: 30 à 36; B: 32 à 38; C: 34 à 40.

98¢

PANTOUFFLES T.V.

Dessus en vinyle souple, semelles en cuir de longue durée, semelle coussinée à l'intérieur, couleurs attrayantes assorties. Grs, Petit, Moyen, Grand.

50¢ paire

GANTS ET MITAINES DE LAINE

pour dames, garçons et fillettes

Choix de tricots de fantaisie attrayants dans un grand choix de couleurs. Gants pour dames. Grs, Petit, Moyen, Grand. Mitaines pour garçons et fillettes. Grs. 2 à 4 et 5 à 7.

57¢ paire

PYJAMAS en FLANELLETTE

pour garçons et fillettes

Flanellette chaude et duveteuse, coupe ample et bonne confection pour une meilleure durée genre Butcher Boy avec collet Peter Pan ou genre tailleur. Couleurs assorties attrayantes.

Grandeurs: 3 à 6x. 94¢ ch.

BAS EXTENSIBLES SANS COUTURE

pour demoiselles et fillettes

Substandards choisis de lignes de 79¢ et 98¢ la paire. 100% nylon. Idéal pour la toilette ou l'école. Couleurs rose, beige. Grandeurs: 8 à 10½ et 8½ à 11.

48¢ paire



LEOTARDS EXTENSIBLES

- Première Qualité
- 100% Nylon SANS COUTURE

Choix complet de grandeurs pour enfants, pour fillettes, pour adolescentes et pour dames. Genre avec fourche renforcie, élastique solide à la taille. Couleurs dans le lot: Noir, beige, rouge, marine.

SOUS-VETEMENTS "THERMAL"



94¢ PAIRE

PANTALONS pour garçons

DOUBLURE ENTIERE
GENRE LAVEZ ET PORTEZ
REG. 1.98

Modèle Continental populaire avec jambes en fuseau, 2 poches en taillade, pattes sur les côtés, glissière, couleurs inaltérables. Couleurs assorties. Grandeurs: 3 à 6x.

FAMEUSE MARQUE POPULAIRE pour hommes et garçons

- Enfants. Gr.: 4 à 6x
- Garçons. Gr.: 26 à 34
- Hommes. Gr.: P.M.G.

ENFANTS
CAMISOLES CALEÇONS
66¢

GARÇONS

Camisoles	Caleçons
97¢	1.17

HOMMES

Camisoles	Caleçons
1.27	1.57

Tricot chaud et durable pour le jeu ou le travail, traité pour rétrécissement minimum, chemises à manches courtes, encolure ronde.
Caleçons jambes longues, chevilles par côtes.



COUVERTURES

DE FLANELLETTE CARREAUTEES, PREMIERE QUALITE.

Fameuse marque "Whippet" Fini mousseux pour plus de chaleur. Bouts nettement surjetés. Grandeur de lit double: 70" x 80".

1.99 Ch.

TAIES D'OREILLERS

Valeur régulière 49¢

Coton de texture serrée, approximativement de 130 à 132 fils au pouce. Soigneusement finies, ourlées à jour. Blanc. Grandeurs: 42" x 33".

29¢ CH.

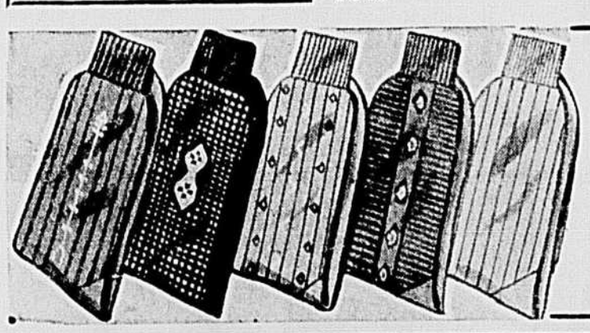
DEBARBOUILLETTE — VALEUR REGULIERE 10¢

Ratine de bonne qualité aux rayures multicolores, élégantes, toutes de première qualité. Faites au Canada. Spécialement réduites pour cette vente.

6¢ CH.

CAMISOLES ET CULOTTES "THERMAL"

Chaleur sans pesanteur. Culottes avec fourche double, barettes aux points de tension. Veste avec bretelles étroites. Culottes, camisoles 2 à 6, 34¢ 8 à 14, 44¢ Bouffants 2 à 6, 44¢ 8 à 14, 54¢.



Offre remarquable! Bas de fantaisie

pour hommes et jeunes gens

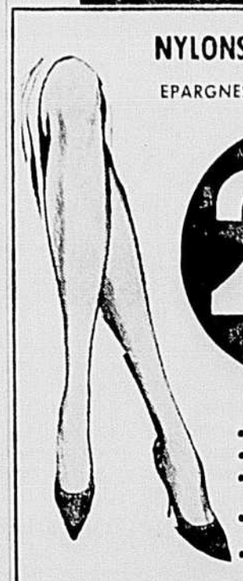
- Laine et Nylon
- Laine et Orlon
- Coton peigné
- Orlon
- Laine Kroy
- Nylon filé

Grand choix de jolis dessins attrayants, bouts et talons renforcis de nylon pour une plus longue durée. Grandeurs: 8 à 10½ et 10 à 11½.

38¢ PAIRE

NYLONS sans COUTURE

EPARGNES SENSATIONNELLES



23¢ PAIRE

- Fin micro-mesh
- 400 aiguilles — 15 denier
- Nuances charmeuses saisonnières
- Toutes les grandeurs 8½ à 11
- Subs. de qualité de 68¢ — Quantité limitée.

NOUVEAU CENTRE D'ACHATS PLACE VERSAILLES

Est 7275 Rue SHERBROOKE St. East

MONTREAL, MERCREDI 6 NOVEMBRE 1963 — 80e ANNEE — No 20

La dernière initiative de la Palestre: une école de hockey



Me JEAN-PAUL ST-LOUIS

par Gérard CHAMPAGNE

La Palestre Nationale, fidèle à sa tradition d'encourager les jeunes à la pratique des sports, vient de prendre une autre initiative : une école de hockey chez les jeunes de 8 à 14 ans.

En lançant le projet, le président Jean-J. Côté, de la Palestre, a déclaré hier après-midi que l'école de hockey n'est pas organisée dans le but de trouver de nouvelles étoiles dans le hockey professionnel.

"Notre but est d'enseigner le hockey chez les jeunes, particulièrement les plus timides et les moins doués, qui n'ont jamais pu se créer un poste avec un club amateur. Nous invitons les parents à accompagner leurs protégés et à observer le travail de nos instructeurs compétents", a dit M. Côté.

L'école de hockey de la Palestre débutera dès samedi, sur la glace du Centre Paul Sauvé entre 9 h. et 11 h. en matinée.

Tous les jeunes de 8 à 14 ans, qui savent patiner sont invités. Les cours seront gratuits.

Vedettes présentes

Des vedettes de la Ligue Nationale, des joueurs du Canadien, Emile Bouchard et le grand Maurice Richard, viendront prodiguer quelques conseils aux jeunes. L'instructeur en chef de cette école sera André Corriveau, le meilleur compteur dans le hockey sénior, au pays, qui a rejeté une offre du Canadien.

Corriveau sera secondé par des instructeurs compétents et dévoués tels que Paul Larivée, Fernand Perreault, Claude Mouton, Lucien Lafranchise et les dépisteurs Jean Désautels, Jean-Marie Cyr, Roger Lalonde, Gaétan Tardif, Paul De-Tilly, Yvon Savaria et René Lefebvre. Les joueurs de l'équipe de la Palestre Nationale prêteront également leur concours.

André Corriveau a fait sursauter les journalistes au début en déclarant qu'il avait organisé les grandes lignes de son école de hockey d'après le système de Loyd Percival de Toronto.

Après la conférence de presse, il a revisé ses plans quand les journalistes lui ont suggéré de présenter une école selon le système André Corriveau.

Le système préconisé par Percival a souvent été discuté. Les experts du hockey lui donnent crédit d'avoir été le premier à être conscient du fait qu'il n'existait pas au Canada de livre concernant le hockey. Les mêmes experts prétendent cependant que Percival n'a jamais brillé au hockey et que certaines théories sont extrêmement difficiles à digérer pour un jeune qui se présente à une école de hockey.

Constatations de Corriveau

Corriveau, un ancien fameux joueur d'attaque, qui connait tous les trucs dans l'art de lancer une rondelle, a connu du succès comme instructeur. Il nous déclarait hier qu'il avait été plusieurs fois étonné de constater que nombre de joueurs, dans les rangs juniors, qui ne savaient pas comment lancer une rondelle et qui ne connaissaient pas les règlements du hockey. Dans le cours d'après le système Corriveau, on enseignera sur la glace la patinage, le lancer, le maniement du bâton, le jeu de position, les jeux offensifs et défensifs et les jeux de puissance. Du coté théorie, on enseignera les règlements du hockey, on parlera de l'esprit d'équipe et de l'esprit sportif.

Retard du hockey

Le hockey est en retard sur plusieurs sports en matière d'enseignement. Pendant la saison d'entrainement, chaque club majeur présente un instructeur pour les frappeurs, un instructeur pour les lanceurs, un instructeur pour les joueurs d'intérieur, un instructeur pour les receveurs et un autre pour les voltigeurs. Le football a un instructeur pour l'équipe offensive, un autre pour la défensive, un instructeur en chef et certains clubs offrent un instructeur pour chaque poste, un pour les joueurs de ligne, un autre pour les ailiers et un dernier pour les secondeurs de ligne.

Le hockey ne compte qu'un seul instructeur par club. Pendant le camp d'entrainement chaque club devrait présenter un instructeur pour les joueurs d'attaques, un instructeur pour les joueurs de défense et un instructeur pour les gardiens de buts. A Montréal, Maurice Richard, Emile Bouchard, Lorne Worsley ou un Bill Durnan devraient être embauchés afin de faciliter la tâche de Toe Blake. Un Richard, un Bouchard ou un Durnan ont certainement quelques secrets du métier à donner aux recrues.

Athlètes réputés

La Palestre Nationale a joué un rôle de premier plan dans le développement du hockey. Voici quelques noms d'athlètes qui ont déjà porté les couleurs des clubs de hockey de la Palestre : les frères Sylvio et Georges Mantha, le regretté Pit Lépine, Albert Leduc, Armand Mondou, Bernard Geoffrion, Henri Richard, Phil Goyette, Claude Provost, Terry Gray, Claude Laforge, Jacques Deslauriers, Fernand Perreault, Gerry Desaulniers, André Corriveau, Claude Dolbec, Gilles Trudel, Claude Robert et plusieurs autres.

Au palmarès des instructeurs, mentionnons Sylvio Mantha, Pete Morin, le regretté Tony Baril, Georges Mantha, Mickey Hennessy, Denys Casavant, André Corriveau et Fernand Perreault.

L'école de hockey de la Palestre Nationale, dont l'instigateur est Me Jean-Paul St-Louis, président du Centre Paul Sauvé, devrait attirer plus de 400 joueurs de hockey dont l'âge varie entre 8 et 14 ans, samedi, au Centre Paul Sauvé. Chaque joueur qui aura passé avec succès un examen, après les quatre cours de l'école de Corriveau, recevra un diplôme.



JEAN-J. COTE



ANDRE CORRIVEAU

Chez les Richard

Henri, le plus grand admirateur de Maurice

NEW-YORK. (PA) — Alors qu'il était encore jeune, c'est à juste titre que Henri Richard était fier de son frère, Maurice "Rocket" Richard, l'un des plus grands joueurs de l'histoire de la Ligue Nationale.

Maintenant, Henri est encore plus fier du Rocket.

"Vous ne le savez peut-être pas," a expliqué le centre-étoile du Canadien, "mais à chaque fois que quelqu'un brise l'un de ses records, le Rocket dit : "les records sont fais pour être brisés", et il est sincère.

"Il est sincère parce qu'il dit ce qu'il pense. Voilà pourquoi je l'ai toujours admiré !"

On sait que récemment, après que Gordie Howe eut égalé son record de 544 buts, Richard a demandé qu'on conserve son record dans le livre de la Ligue Nationale parce qu'il a mis 150 joutes de moins que Howe pour atteindre ce nombre. Maurice, de 15 ans l'aîné d'Henri, a pris sa retraite après la saison 1959-60.

"Je crois que Maurice a raison," a poursuivi Henri. "Il a été une vedette et il mérite au moins un peu de considération."

"J'avais 16 ans le jour où Maurice a brisé le record de 325 buts détenu par Nels Stewart, et j'étais dans les estrades. Il me serait difficile d'expliquer ce que j'ai ressenti ce jour-là."

Le Rocket a compté son 325e but le 8 novembre 1952, à Montréal, contre les Black Hawks de Chicago, 10 ans exactement après qu'il eut enregistré son premier but dans la Ligue Nationale.

"Nous étions issus d'une famille de huit enfants, et nous étions très pauvres," a souligné Henri. "Je me rappelle avec quelle fierté j'étais retourné chez moi."

"Et aujourd'hui, cette fierté a même grandi," a-t-il dit en terminant.

Certains chasseurs, des criminels qui s'ignorent!

par André DUPRE

C'est la saison de la chasse. La saison des accidents de chasse !

Et nous affirmons, au risque d'en blesser plusieurs, que, pour certains chasseurs, tout comme pour certains dictateurs, il n'y a pas de demi-mesure.

Les chasseurs, en général, sont de férus sportsmen. Quelques-un même accepteraient volontiers une pneumonie plutôt que de manquer une partie. Malheureusement, il leur arrive d'attraper pire encore. Des balles de carabine par exemple.

Et quelquefois, ils en meurent ! Ceux qui lisent les "chiens écrasés" de fins de semaine en conviendront !

Heureusement pour les chasseurs, leur cercle ne compte pas que des hystériques. Si tel était le cas, la race s'éteindrait à coup sûr.

Mais il y en a encore trop, de ces chasseurs hystériques, dont le doigt qui presse la gâchette devient indépendant de la volonté . . . pour ne pas dire de la raison, dès l'instant où ils ont une carabine en mains.

Pour eux, peu importe la cible. Ce qui importe, c'est de faire mouche. Et ils font mouche effectivement. Jusqu'à présent, ils ont bien une dizaine de machabés sur la conscience.

Ils ont peut-être affecté une mine patibulaire devant les parents de leurs victimes, mais ensuite, le temps des convenances passé, ils ont repris leur inqualifiable manie de faire la pétarade sur tout ce qui bouge, dans les boisés de la Belle province !

Ce sont des criminels qui s'ignorent !

A ce sujet, le Sûreté provinciale de Sherbrooke espère bien mettre la main sur quelques-uns de ces dangereux inconscients, que l'âge de raison n'a pas gâtés.

Une perdrix est une perdrix : un canard est un canard et . . . un conseiller reste un conseiller, et n'a rien à voir avec le gibier, même s'il est au bois.

Or, invraisemblable déclaration d'un chasseur des Cantons de l'Est : parlant d'un conseiller municipal d'Asbestos, ce triste individu a dit qu'il l'avait prix pour une perdrix !

Chasseur alerte et vigilant, il a fait feu. Heureux hasard, l'heure des règlements de comptes n'avait pas encore sonné pour le digne conseiller.

Voici deux autres cas, pas moins fantastiques que le premier :

Les faits, vécus et sauf, heureusement encore, de funérailles, se sont produits dans la région de Drummondville, au-dessur de boisés infestés de chasseurs.

Deux pilotes de monomoteurs, l'un de Drummondville, l'autre de Windsor, ont rapporté à la police s'être faits tirer en plein vol.

Tous deux avaient les preuves en mains : des balles extraites de leur avion. Ces balles auraient pu atteindre la carlingue, ou même le cockpit du pilote, ou le pilote !

Enfin, qui sait si la chose n'est pas arrivée déjà, quelque part en Amérique du Nord. Qui peut affirmer qu'elle ne se produira pas, avec les chasseurs automates qui provoquent encore trop de deuils prématurés, et restent, malgré tout, assez culottés pour reprendre, fusil en main et cervelle au bout du canon, le chemin qui conduit au gibier ?

Gibier ! Accident de chasse !

Gibier de potence, qu'est-ce que ça veut dire, sinon inconscience ! Sauf exceptions. Il y en a toujours pour confirmer la règle.

Films sur la chasse

QUEBEC. (PC) — Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Lionel Bertrand, a annoncé hier la préparation, par son ministère, d'une série de courts métrages sur la prévention des accidents de chasse.

Deux de ces films sont actuellement en circulation ; l'un explique comment franchir un obstacle avec une arme à feu, l'autre démontre comment identifier une cible. Produit en collaboration avec l'Office provincial du film, ces deux courts métrages, comme ceux qui suivront, sont distribués aux postes de télévision par les soins de la Fédération des Associations de chasse et de pêche du Québec.

MESDAMES!

Vous souvenez-vous du temps où le Windex de 6 onces avec vaporisateur séparé, coûtait au moins 35¢?



les temps ont changé!

Même à 35¢, c'était une aubaine. Mais pourtant, le Windex de 6 onces s'est aujourd'hui transformé en prenant 2 onces de plus; et ce nouveau Windex de 8 onces *. . . ne coûte pas plus cher!* Bien mieux, le vaporisateur extra-fin de Windex, que vous obteniez séparément, est maintenant incorporé au flacon. C'est beaucoup plus pratique! Ainsi donc, à partir d'aujourd'hui, le Windex de 6 onces n'existe plus. Le gros Windex de 8 onces le remplace . . . et il vous est même offert actuellement à rabais. Vous trouverez tous les détails de cette offre dans une autre annonce Windex, sur la page d'à côté.

Les mille et un usages des produits à nettoyer les vitres.

Saviez-vous que le Windex, en plus de faire briller les vitres, peut vous être utile à bien d'autres tâches ? Avec un peu d'imagination et le nouveau flacon de 8 onces de Windex (avec vaporisateur à même), vous nettoierez les miroirs, les plafonniers, les appliques murales, les ampoules, les vitres qui recouvrent les meubles et les tableaux, les écrans de télévision, les cendriers, les lampes et les vases. Windex s'emploie aussi pour la faïence et la porcelaine, les tuiles de céramique et le marbre.

N'oubliez pas de vaporiser par petits coups seulement. Le vaporisateur émettra alors un fin jet de Windex qui ne coulera pas sous forme de gouttes perdues le long de la vitre. Une fois le flacon terminé, mettez-le de côté : il peut encore servir. Comme le vaporisateur Windex est d'excellente qualité, vous pouvez remplir le flacon de nombreuses fois.

Par ailleurs, les flacons de Windex peuvent, une fois vides, vous servir de bien des façons. Comme ceci, par exemple : 1) A humecter le linge à repasser; 2) A l'empeser; 3) A arroser les plantes; 4) A vaporiser les fixatifs à cheveux et les lotions à permanentes; 5) A vaporiser de l'insecticide sur les plantes; 6) A créer des effets décoratif à la peinture; 7) A enduire les murs de décapant à tapisserie; 8) Enfin à nettoyer les fours avec des solutions à l'ammoniaque ou des détersifs liquides.

Ne confiez pas au hasard le soin de nettoyer vos vitres

Choisissez plutôt un bon produit.

Regardez autour de vous ! Savez-vous garder au verre tout son éclat ? Si vous voulez obtenir les meilleurs résultats au prix d'un moindre effort, choisissez un produit qui fait disparaître la saleté, à l'intérieur comme à l'extérieur, avec facilité et efficacité et qui rend le verre si clair qu'il semble disparaître, un produit qui dissout la saleté superficielle sans égratigner ou ternir le fini, un produit enfin qui ne laisse aucune pellicule ramasse-poussière.

Les produits d'usage domestique sont généralement composés d'ammoniaque, de vinaigre et de détersif. Pour que le travail soit parfait, il faut se procurer le matériel nécessaire, mélanger les ingrédients, laver, rincer, essuyer et éclaircir le verre. A moins de porter des gants de caoutchouc, la ménagère, à ce régime, voit ses mains gercer et se décolorer.

Les produits de fabrication commerciale, par ailleurs, sont spécialement étudiés et composés pour nettoyer le verre. On les divise en trois groupes :

1. Les mousses. Le produit se vaporise sous forme de mousse sur les vitres. Bien que faciles à voir, elles ne possèdent pas les qualités pénétrantes des produits liquides et demandent à être frottées plus longtemps.

2. Les gâteaux. Ils requièrent les mêmes travaux préliminaires et les mêmes étapes que les produits d'usage domestique dont nous venons de parler.

3. Les liquides. On les vaporise sans difficulté. Ils pénètrent la saleté; un linge à polir ou une serviette les absorbent rapidement. On les obtient généralement dans un flacon muni d'un vaporisateur ou dans les bidons pressurisés.

La guerre entre les textiles et les papiers est réglée

La question de savoir si, pour nettoyer les vitres, le tissu est meilleur que le papier, ou l'inverse, demeure un sujet de désaccord entre les représentants des industries du textile et ceux du papier. Pour éclairer la lanterne du public, voici un extrait d'une publication préparée par la compagnie Drackett, qui fabrique le Windex.

"Evitez toujours d'utiliser des chiffons avec des boutons ou des pressions, pour ne pas égratigner les vitres. Employez un chiffon doux, tissé lâche et qui ne laisse pas de parce qu'il absorbe bien, est idéal. Le coton et la toile font de bon chiffons à nettoyer et à polir. Choisissez des chiffons que vous pouvez laver à l'eau forte et blanchir après usage. Rappelez-vous qu'un chiffon sale salit plutôt que de nettoyer. Choisissez également un petit chiffon qui tient bien dans la main. Pliez les grands chiffons en quatre. Vous pouvez également utilisez des serviettes de papier. Elles absorbent bien, ne coûtent pas cher et se jettent après usage. Leur popularité tend présentement à croitre".

ÉPARGNEZ!

Le nouveau flacon de 8 onces, maintenant doté d'un vaporisateur à même, vous donne 33% plus de Windex...sans coûter plus cher!



DÉCOUPEZ LE BON DE .07¢ ET ÉPARGNEZ DAVANTAGE ENCORE!

Le nouveau Windex de 8 onces contient 2 onces de plus. En outre, le vaporisateur est incorporé au flacon. C'est beaucoup plus pratique! Appuyez sur le plongeur: il en jaillit un fin brouillard de Windex qui pénètre si efficacement la poussière et la graisse qu'il suffit d'une serviette de papier pour l'absorber. A l'intérieur comme à l'extérieur, Windex rend le verre si clair qu'il semble disparaître. De peur d'oublier si vous tournez la page, découpez donc tout de suite votre bon d'épargne!

Windex est la marque de commerce déposée de The Drackett Co. of Canada Ltd. pour désigner un produit à nettoyer le verre. © Droits Réservés.

BON POUR MAGASIN

7¢ DE RABAIS

Ce bon n'est valide que pour le nouveau Windex de 8 onces et le Windex de 20 onces.

Au détaillant: Pour obtenir un remboursement prompt et exact de ce bon, envoyez-le à The Drackett Co. of Canada Ltd., Case 9, Don Mills, Ontario. On vous fera parvenir .07¢ et .02¢ pour les frais de manutention, pourvu que vous ayez respecté les conditions de cette offre. Un bon par famille seulement. 1-LP

BON POUR MAGASIN

Des modifications au "One-Eleven"

LONDRES, (AFP) — A la suite de l'accident survenu le 22 octobre dernier au prototype de l'avion de transport à réaction "One-Eleven", la "British Aircraft Corporation", constructeur de l'appareil, a décidé de modifier le bord d'attaque des ailes de l'avion et la commande du gouvernail de profondeur, annonce un communiqué publié hier par la compagnie.

Le communiqué précise que l'accident est dû au fait qu'au cours d'essais à faible vitesse, l'incidence a augmenté substantiellement au-dessus des prévisions et que, "par la suite, l'efficacité de l'empennage et du gouvernail de profondeur a été réduite à une fraction de la normale".

L'appareil est alors devenu incontrôlable et "continuant à descendre rapidement, il s'est écrasé au sol. Il ne s'est pas remis en vrille et il n'y a aucune certitude que l'appareil s'écrasé au sol. Il ne s'est pas évidence d'une défaillance mécanique ou structurelle", déclare la BAC.

La compagnie aéronautique ajoute que le programme de construction de l'appareil n'est modifié en rien et que les livraisons aux premiers acheteurs sont toujours prévues pour le dernier trimestre de 1964. Biréacteur destiné aux transports sur courtes distances, le "BAC 1-11" pourra transporter environ 70 passagers à une vitesse de 550 milles à l'heure. Soixante appareils ont déjà été commandés, dont 31 par des compagnies américaines.

M. Henri Marescot expose l'attitude d'Air France sur les tarifs aériens

NEW YORK, (AFP) — M. Henri G. Marescot, directeur général d'Air France pour l'Amérique du Nord, l'Amérique centrale et les Caraïbes, a fait vendredi une déclaration dans laquelle il a exposé les grandes lignes de la position de la compagnie Air France sur le problème des tarifs de transport transatlantiques.

Air France, a dit M. Marescot, "est favorable à une simplification de l'ensemble du système des tarifs . . . qui, à notre avis, est trop compliqué".

En ce qui concerne les tarifs fixes pour les voyages en groupes, le directeur d'Air France estime que ces tarifs ont contribué dans une large mesure au développement du trafic aérien. Et M. Marescot a déclaré qu'Air France "est en faveur de l'annulation de la clause d'affinité qui constitue à notre avis un handicap majeur à l'expansion de cette catégorie de trafic de voyageurs".

Par ailleurs, M. Marescot a indiqué qu'Air France avait proposé un tarif-groupe New York-Londres aller et retour de $290, sauf pour les mois de juin, juillet, août et septembre, mois pendant lesquels le tarif serait de $330.

Pour les tarifs individuels, les propositions avancées par la compagnie française pour la première classe et la classe économique ont été parmi les plus basses de toutes celles soumises à la conférence de l'IATA, à Salzburg, a déclaré M. Marescot, qui a indiqué que pour New York-Paris, Air France a proposé un tarif aller de $225, pendant 8 mois de l'année et de $265 pendant les mois de juin à septembre. En première classe Air France a proposé, selon M. Marescot, $350, l'aller New York-Paris au lieu du tarif actuel de $475.

MACH

AVIATION LUFTFAHRT FLYVNING FLUG LUCHTVAART AVIACION

André BOILY

La FAA aidera à la création d'un successeur au DC-3

WASHINGTON, (AFP) — L'Agence fédérale de l'aviation vient d'adopter un programme pour la création d'un nouvel avion à court rayon d'action destiné à remplacer les DC-3. Selon une procédure comparable à celle adoptée pour la conception d'un avion de transport supersonique, l'Agence est disposée à avancer une somme maximum de $300,000 pour l'étude de cet appareil. Les travaux de recherches et de mise au point seront confiés, comme dans le cas de l'avion

Voir BAC en page 69

A&P CHEZ A&P LES PRIX

VÉRIFIEZ! COMPAREZ!

M-M-M'. Tous se régaleront de cette tarte, avec ses bleuets juteux, cuite dans une croûte tendre et floconneuse.

TARTE AUX BLEUETS
JANE PARKER
grande tarte 24 ozs
Cha. 49¢



Cuite dans notre boulangerie de Montréal par les maîtres-pâtissiers A&P!
Prix rég. 69c ch.
Epargnez 20¢

Un gâteau éponge délicieux roulé autour d'une garniture épicée aux framboises, ou au citron. Essayez-le!

Roulé au Citron
OU A LA GELEE
JANE PARKER
Cha. 29¢
Prix rég. cha. 39¢—Epargnez 10¢

PAIN SANDWICH - - - 2 pains 24 ozs 39¢
JANE PARKER — 60% BLE ENTIER Prix rég. pain 25c—Epargnez 11c

GATEAU CAFE - - - - - - cha. 35¢
POMMES & RAISINS JANE PARKER Prix rég. 39c—Epargnez 4c

ROULES JUMELES - - - pqt 10 ozs 25¢
JANE PARKER Prix rég. pqt 29c—Epargnez 4c

GATEAU ETAGE - - - - - cha. 59¢
NOIX DE COCO & GUIMAUVE, JANE PARKER

ALIMENTS CONGELES

JUS D'ORANGE 3 btes 6 ozs 89¢
DE FANTAISIE A&P Prix rég. bte 31c—Epargnez 4c

STEAKETTES - - - pqt 1 lb 53¢
PENNYWISE AU BOEUF ou VEAU HACHE Rég. pqt 59c—Epargnez 6c

MAIS KERNEL - - sac poly 2 lbs 47¢
A&P, ENTIER, QUALITE DE FANTAISIE Prix rég. sac 49c—Epargnez 2c

PRIX TRES MODIQUES A&P!

DETERGENT SURF bte géante 99¢
(OFFRE A 40c DE RABAIS) Rég. bte $1.03—Epargnez 4c d'extra

MELANGES A GATEAU 2 pqts 15 ozs 45¢
TWINKLE (4 variétés) Prix rég. 2 pqts 49c—Epargnez 4c

PEPSODENT - - - ens. 1.39
CREME DENTIFRICE (tube familial avec petit chandelier de Noël)

TISSU DE TOILETTE pqt 6 roul. 59¢
FORMAT FAMILIAL SCOTT, BLANC OU COLORE

RAISIN - - - - - - contenu 15 ozs 29¢
WASCO AUSTRALIEN Prix rég. 33c—Epargnez 4c

NOIX DE GRENOBLES pqt 8 ozs 39¢
(MORCEAUX) SUNNYFIELD Prix rég. pqt 49c—Epargnez 10c

CAFE A&P INSTANTANE jarre 10 ozs 1.29
ACHETEZ LA QUALITE! jarre 6 ozs 89c

A&P MAGASINS d'ALIMENTATION
A&P EST SYNONYME DE CONFIANCE
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

A&P ne vend que des Viandes achetées des Salaisons inspectées par le Fédéral

LONGES DE PORC FRAIS BIEN PREPAREES

ROTI BOUT DES COTES 3 à 3½ lbs
lb 39¢
Côtes Entières Moitié de la longe lb 47¢

ROTI BOUT DU FILET 3 à 3½ lbs
lb 49¢
Filet Entier Moitié de la longe lb 57¢

COUPES DU CENTRE OU COTELETTES DE PORC
lb 69¢

LE PLUS BEAU BOEUF BOUVILLON DU CANADA DE MARQUE ROUGE

Rôti de Côtes Courtes ou de travers très charnu lb 69¢
Epaule de Boeuf Coupes fraîches dans dans l'épaule lb 59¢

POULETS A ROTIR
Catégorie "A" — Prêts pour le four
Frais tués, 5 à 6 lbs
lb 53¢

JAMBONS MIDGET FUMES, DESOSSES, PRETS A SERVIR lb 99¢
ROGNONS DE BOEUF "SELECT" lb 39¢
SAUCISSE DE PORC PUR, CAN. PACKERS ou ROYAL 1 lb sur plat 53¢
BOLOGNE DE CHOIX, AU MORCEAU lb 29¢
WIENERS HYGRADE pqt 1 lb 49¢
SALAMI COORSH - - - - - morceau 12 ozs 59¢

FOIE DE VEAU TRANCHE "SELECT" lb 99¢
BACON SANS COUENNE DE COTE, TRANCHE, FUME, ALLGOOD pqt 1 lb 59¢
JAMBON CUIT TRANCHE S.X. pqt 6 ozs 53¢
PAIN D'OLIVES OU POULET HYGRADE pqt 6 ozs 27¢
SMOKED MEAT COORSH pqt 2 ozs 27¢
FILETS DE PERCHE DE L'OCEAN, SEA-SEALD - - lb 35¢
EPERLANS CUITS, WHEATLEY, SANS TETE ET PREPARES - - - - lb 39¢



Lait Instantané A&P
Lait écrémé en poudre
3 lbs en pqt 69¢
Prix rég. pqt 75c—Epargnez 6c

GATEAUX AUX FRUITS DE QUALITE A&P
REMPLIS DE FRUITS & NOIX

ANN PAGE		JANE PARKER	
1 lb	49¢	1½ lbs	1.39
2 lbs	97¢	couronne 3 lbs	2.69
morceau 4 lbs	1.93	couronne 5 lbs	4.29

ACHETEZ A LA CAISSE ET EPARGNEZ!

FEVES Ann Page
AVEC PORC — STYLE BOSTON OU VEGETARIEN
5 btes 20 ozs 99¢
PRIX REG. BTE 21c—EPARGNEZ 6c
CAISSE DE 24 BTES $4.75—EPARGNEZ 29¢



JUS DE POMMES - - - 3 btes 48 ozs 95¢
MARQUE R — QUALITE DE CHOIX Prix rég. 2 btes 69¢—Epargnez 9¢

COQUETEL DE FRUITS - bte 28 ozs 39¢
QUALITE DE CHOIX — HENLEY Prix rég. 43¢—Epargnez 4¢

ABRICOTS D. C. - - - - 5 btes 15 ozs 99¢
MOITIES Prix spécial!

TOUS PRIX DANS CETTE ANNONCE SONT GARANTIS JUSQU'A SAMEDI, 9 NOV. 1963
DANS LES MAGASINS DE LA PROVINCE DE QUEBEC EXCEPTE VAL D'OR ET ROUYN

BAC

SUITE DE LA PAGE 68

supersonique, à l'industrie privée. L'administration s'engagera à commander un nombre suffisant de ces avions à un prix fixé d'avance, pour garantir les séries nécessaires à la rentabilité de l'entreprise. Les études techniques seront toutefois payées (ou remboursées) intégralement par les constructeurs, contrairement au cas de l'avion supersonique dont le coût estimé d'un milliard de dollars sera financé par le gouvernement à concurrence de 75 pour cent. Les constructeurs d'avions seront invités à soumettre des projets de base dans le courant du printemps prochain. Les études détaillées seront alors confiées à trois d'entre eux, l'Agence fédérale de l'aviation espérant faire son choix définitif vers la fin de 1964. L'avion devra transporter de 14 à 24 passagers et pouvoir être transformé rapidement en tout ou partiellement en avion cargo. La vitesse prévue est de 200 mph ou plus, et le rayon d'action de 400 milles.

Un DC-8 de Swissair établit un record

BEYROUTH — (AFP) — Un DC-8 de la Swissair a battu le record du monde commercial de distance sans escale et sans ravitaillement.

Parti mercredi dernier à 9 h. 54 p.m. de Long-Beach (Californie), le DC-8 s'est posé à l'aérodrome international de Khalde, à Beyrouth le lendemain à 11 h. 52 a.m. Il a couvert les 12,600 KM à la moyenne horaire de 800 KM.

Les réacteurs de cet appareil étaient équipés pour la première fois à l'occasion de ce vol expérimental, de compresseurs qui injectent de l'air préalablement comprimé dans les réacteurs. Ce procédé révolutionnaire a pour effet de réduire considérablement la consommation tout en augmentant la puissance.

A bord du DC-8, se trouvaient 30 passagers invités dont des représentants de la presse internationale, des responsables de la Swissair ainsi que le pilote d'essai en chef de la firme Douglas.

Cette performance tendait surtout à démontrer, ont souligné les organisateurs de vol, les nouvelles possibilités des appareils commerciaux de type actuel en ce qui concerne l'autonomie de vol.

Les experts étudient les problèmes de contrôle du trafic sur l'Atlantique

MIAMI, (AFP) — Des représentants des services de l'aviation civile des Etats-Unis, de Grande-Bretagne, du Canada, du Danemark, de l'Islande et de l'Irlande sont réunis depuis lundi à Miami, pour étudier pendant deux semaines les améliorations susceptibles d'être apportées au système de contrôle du trafic aérien au-dessus de l'Atlantique-Nord.

Les recommandations adoptées par cette conférence réunie à l'initiative de l'Agence fédérale américaine de l'aviation civile seront soumises à l'Organisation internationale de l'aviation civile (OACI).

Des "Mach 3" pour Alitalia

L'Administration Fédérale de l'Aviation des Etats-Unis et la Ligne Aérienne Alitalia ont signé un accord selon lequel cette compagnie a les droits de priorité pour la livraison de trois transports supersoniques à longue portée et une option sur deux autres.

M. Bruno Velani, le directeur général de l'Alitalia, au moment de la signature de l'accord a déposé à la FAA $300,000 dollars comme paiement partiel.

L'Alitalia est la première ligne aérienne étrangère à laquelle les Etats-Unis ont donné des droits de priorité pour la livraison des avions supersoniques, qui aura lieu entre 1970 et 1971.

Elle penche toujours

La fameuse tour penchée de Pise a été commencée en 1174 par Bonanno Pisano.

Le "Kaare II" aurait sombré

Un appareil de recherches de l'ARC a localisé il y a quelques jours un panneau d'écoutille et un ballon de flottaison jaune orange que l'on croit appartenir au bateau norvégien "Kaare II" disparu depuis une quinzaine de jours.

Les articles ont été repérés dans le détroit Hagate, à environ 70 milles au sud de Prince Rupert, près de l'endroit où le "Kaare II" s'adonnait à la pêche.

Quatre appareils de l'ARC et au moins six navires ont repris les recherches hier après la découverte de ces articles.

Le "Kaare II" avait servi à 26 réfugiés à s'échapper de Norvège durant la dernière guerre mondiale et à gagner le port de St-Jean, Terre-Neuve, en sécurité.

Le navire disparu depuis le 23 octobre, compte six hommes d'équipage.

Découverte de l'hélium

L'hélium a été découvert dans la chromosphère solaire, en 1868, près de 30 ans avant d'être identifié sur la terre.

SONT PLUS MODIQUES A&P

ACHETEZ ET ÉPARGNEZ CHEZ A&P

MARGARINE - - - - - - - - - - - 2 lbs en pqt 53¢
PARKAY KRAFT

BON AMI - - - - - - - - - - - - - bte aerosol 15 ozs 65¢
VAPORISATEUR A JET

MAIS NIBLETS - - - - - - - - 2 btes 14 ozs 39¢
QUALITE DE FANTAISIE — GREEN GIANT

BISCUITS LIDO BOULANGES AU QUEBEC DANS LEUR NOUVEAU PLANT pqt de 24 39¢
TI-COQ

PUFFS AU FROMAGE - - - pqt 4½ ozs 27¢
CHEETOS

VAPORISATEUR MIST - - bte aerosol 2 ozs 59¢
BRECK, POUR LES CHEVEUX

SPAGHETTI - - - - - - - - - - - - 2 pqts 1 lb 43¢
GATTUSO, GROSSEUR NO. 2

NOURRITURE POUR BEBES - - - 3 jarres 4¾ ozs 35¢
EN PUREE GERBER

BREUVAGES DIETETIQUES - - - 6 btles en ctn. 46¢
COTT'S (Ginger Ale, cerise noire, orange ou raisin) — Contenu seulement

MELANGES A GATEAU - - - pqt 19 ozs 45¢
BRODIE (Vanille, combinaison miel épice, chocolat ou chocolat français)

FROMAGE DOUX - - - - - - - pqt 12 ozs 49¢
CHERRY HILL

FRUITS ET LEGUMES FRAIS DE CHAQUE JOUR

RAISIN
ROUGE EMPEREUR
No 1 DES E.-U., DE CALIFORNIE
2 lbs 29¢

P'PLEMOUSSES - 5 pour 39¢
No. 1 des E.U., de la Floride, Marshseedless, sucrés, blancs, gros. 96's

LAITUE - - - - - - grosse pomme 23¢
No. 1 des E.U., fraiche, verte, aucune au prix plus haut, gros. 24

TOMATES - - - - - lb 29¢
No. 1 de l'Ontario, fermes, mûres, variété rose, de serre-chaude

CONCOMBRES - - 3 pour 29¢
No. 1 des E.-U., coupes fraiches, vertes

BROCOLI - - - - - gros pqt original 25¢
No. 1 des E.-U., frais, vert

MARMELADE à L'ORANGE
PURE, SEVILLE, SUCREE — L'ORGUEIL DE LA JAMAIQUE
bte 48 ozs 79¢
Valeur étonnante avec les prix du sucre encore à la hausse !

CAFE VACUUM PACK A&P
EXTRA FIN — PERCOLATEUR OU DRIPPER
bte 1 lb 75¢ | bte 2 lbs 1.49

CAFE 8 O'CLOCK sac 1 lb 61¢ | sac 3 lbs 1.77
DOUX ET MOELLEUX (MOULU SUR DEMANDE)

CAFE BOKAR sac 1 lb 67¢ | sac 3 lbs 1.95
VIGOUREUX ET FORTIFIANT (MOULU SUR DEMANDE)

MAGASINS D'ALIMENTS A&P SITUES A . . .

2448, RUE NOTRE-DAME O.
* 3955, RUE FLEURY
6234, BOULEVARD MONK
3558, AVENUE Du PARC
5405, CHEMIN REINE-MARIE
2375, RUE CENTRE
6415, SHERBROOKE OUEST
* 2595, BOUL. De SALABERRY
455, RUE DEMONTIGNY
* 2980, RUE BELANGER EST
* 3100, RUE NOTRE-DAME, LACHINE, QUEBEC
* 145, AVENUE CARTIER, POINTE-CLAIRE, QUEBEC
* 39, AVENUE DONEGANI, VALOIS, QUEBEC
5144, AVENUE BANNANTYNE, VERDUN, QUEBEC
* 340, BOUL. LAURENTIEN, ST-LAURENT, QUEBEC
* 605, BOUL. LABELLE, CHOMEDEY, QUEBEC
271, RUE ST-JACQUES, VILLE ST-PIERRE, QUE.
* 43, RUE STE-ANNE, STE-ANNE-DE-BELLEVUE, QUEBEC
* 61, CHEMIN DEVONSHIRE, ST-LAMBERT, QUEBEC
454, AVENUE, VICTORIA, ST-LAMBERT, QUEBEC
* 4890, CHEMIN DE LA SOURCE, DOLLARD Des ORMEAUX
* ST-JEROME
* Indique stationnement

TOUS LES PRIX DANS CETTE ANNONCE SONT GARANTIS JUSQU'A SAM., 9 NOVEMBRE, 1963 DANS LA PROVINCE DE QUEBEC EXCEPTE VAL D'OR ET ROUYN

A&P MAGASINS d'ALIMENTATION — A&P EST DIGNE DE CONFIANCE
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

LES ARTS

Hier

A la Place des Arts, concert de l'Orchestre Symphonique de Montréal sous la direction de Thomas Schippers: voir le compte rendu de Jean Vallerand.

AUJOURD'HUI

AU Musée des Beaux-Arts, à 6 h. 30 et 8 h. 30, dans le cadre de la série "Films d'art", projection des courts métrages "Les anciens Canadiens", "Gaspé, terre de beauté", "Les moines de Saint-Benoit" et "Correlieu".

•

A la Grande Salle de la Place des Arts, à 8 h. 30, première du Ballet Folklorico de Mexico: 75 danseurs, chanteurs et musiciens. Jusqu'au 10.

•

Quatre nouvelles expositions: à la Galerie Camille Hébert, jusqu'au 20 peintures de Rita Letendre (vernissage à 8 h.); à la Galerie Grand, jusqu'au 25, peintures récentes et dessins de Leslie Schalk (vernissage à 8 h.); à la Galerie Libre, jusqu'au 19, gouaches récentes de Maurice Raymond (vernissage à 8 h. 30); à la galerie L'Art français, jusqu'au 18, oeuvres d'Ivan Mosca.

ENTRE PARENTHÈSES

UNE nouvelle organisation de spectacles a pris officiellement naissance hier: les Productions Deschamps-Lelarge. Les directeurs: Claude Deschamps (également directeur des Festivals de musique du Québec) et les frères André et Raymond Lelarge (restaurateurs bien connus). Leur but: présenter de grands spectacles d'opérette et de music-hall, avec des distributions entièrement locales dominées par un ou quelques grands noms étrangers.

Le premier spectacle des Productions D-L: Joséphine Baker, entourée d'artistes montréalais (un orchestre de 22 musiciens dirigé par Pierre Spiers et les sept danseurs d'Arleigh Peterson, qui sont maintenant installés à Montréal). Le "show" Joséphine Baker aura lieu à la Place des Arts le 15 novembre. Immédiatement après, les directeurs de Deschamps-Lelarge partiront pour Paris engager d'autres grands noms. Il est également question d'échanges Montréal-Paris (des artistes d'ici iraient se produire en France) et d'importations d'artistes de music-hall américains.

Toute personne âgée de 18 ans et plus et désireuse de devenir choriste de la troupe d'opérette du Théâtre de la Ruche est cordialement invitée à passer une audition ce soir (mercredi) à l'Atelier, 2574 est, rue Fleury, entre 8 h. et 10 h.. Prière d'apporter sa musique.



"L'HEUREUX STRATAGEME" — André Montmorency, Denise St-Pierre et Gaétan Labrèche, trois des interprètes de "L'heureux stratagème", de Marivaux, un spectacle du Rideau Vert présentement à la scène du Stella, jusqu'au 14 novembre inclusivement. Suivra, le 15, "Le fils d'Achille", comédie de Claude Chauviré.

Attribution prochaine du prix France-Canada

Dans les Salons de la Délégation Générale du Gouvernement du Québec, à Paris, le jeudi 21 novembre prochain, se réunira le jury formé pour l'attribution du Prix France-Canada destiné à honorer un ouvrage rédigé en langue française par un Canadien.

M. Maurice Genevoix, Secrétaire perpétuel de l'Académie Française, présidera ce jury qui groupe d'autres noms prestigieux. Ainsi y trouve-t-on MM. Jean Cayrol, poète et romancier, auteur avec Resnais du film "Muriel", Gabriel d'Aubarède, écrivain et journaliste, Pierre Emmanuel, dernier lauréat du Grand Prix de Poésie de l'Académie Française, Robert Garric, essayiste, Directeur général de la Cité Universitaire, Michel Manoll dont le nom apparaît dans la Collection "Poètes d'Aujourd'hui", Samuel Silvestre de Sacy, Directeur du "Mercure de France" et M. Auguste Viatte, membre correspondant de l'Institut de France et ancien professeur à la Faculté des Lettres de l'Université Laval de Québec.

Fondé en 1958 à l'instigation de M. Auguste Viatte, le Prix France-Canada retient de plus en plus l'attention des intellectuels français tant par la qualité des oeuvres couronnées que par la formation de son jury. Rappelons que France-Canada a déjà accordé son Prix à "Convergences", essai de Jean LeMoyne, l' "Aquarium", roman de Jacques Godbout, "Agakuk", roman d'Yves Thériault et à "Poèmes" d'Anne Hébert.

Déjà, les juges ont procédé à une première élimination parmi les ouvrages publiés cette année. Les livres qui ont retenu leur attention sont des recueils de poèmes, des romans et des essais.

SALLE RESNAIS
"un des 10 meilleurs films de 1962" —N.Y. Her.-Tribune —N.Y. Times
IRENE PAPAS dans ELECTRE
un film de MICHAEL CACOYANNIS
VERSION ORIGINALE SOUS-TITRES ANGLAIS
ORSON WELLES' CITIZEN KANE
SALLE EISENSTEIN
UN GRAND CLASSIQUE DU CINÉMA
ÉLYSÉE

Auj. 2.00, 8.30 — Rés. AV. 8-5603
EN CINERAMA ET TECHNICOLOR
HOW THE WEST WAS WON
15 DERNIERS JOURS
• 8 h. 30 tous les soirs, dimanche compris MAT. MER. 2 h. — SAM. et DIM. 1 h. — DIM. 4 h. 45 — Enfants, 10 ans, admis mer. 2 h. sam. et dim. 1 h.
Le dimanche, midi à 9 p.m. Guichet ouvert 10 a.m. à 9 p.m.
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal - Inf.: AV. 8-7102
PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE, ALLEZ À CINERAMA

Un spectacle hilarant et affolant
"le clown au piège"
Raymond Devos
AVEC J. M. THIERY, N. ZAMMIT, D. LALOUX
Deux heures de fou rire
Jusqu'au 10 nov. seulement
BILLETS — $3.50 - $3. - $2.50 - $1.75 - $1.50
SAMEDI — $4 - $3.50 - $3 - $2.25 - $2
à 8 h. 30
Comédie Canadienne
UN. 1-3339

AUJOURD'HUI AUX CINES UNITED
YORK Aux 2 cinés! VAN HORNE
Laurence Olivier Simone Signoret
THE LION — TERM OF TRIAL
Dernier programme complet à 8.00 p.m.
Stationnement pour les clients du cinéma York à compter de 6 p.m. au Garage Mansions. Frais de service 25c. Au Van Horne, parc de stationnement.
SNOWDON 4e semaine. "THE L-SHAPED ROOM", Leslie Caron, Tom Bell. Soirées à 8 h. 30 p.m. — Matinées, sam., dim. et merc. à 2 h. p.m.
LUCERNE 2 Films d'action
GREGORY PECK DAVID NIVEN ANTHONY QUINN
FILME PARMI LES FAUVES DE LA JUNGLE
Jungle Cat
Lun. au Vend. 1er spectacle à 5.15 p.m.

A L'AFFICHE
Le récit véridique de l'incroyable aventure du Lt John F. Kennedy dans le Sud du Pacifique!
PT 109
TECHNICOLOR
CLIFF ROBERTSON dans le rôle de l'année
CAPITOL

SAMUEL BRONSTON Présente
Charlton HESTON · Ava GARDNER · David NIVEN
55 DAYS AT PEKING
MATINÉES Merc., sam. et dim. à 2.15 p.m.
SOIRÉES 8.15
DIMANCHE 7.45
SEVILLE WE. 2-1139
SIÈGES RÉSERVÉS! COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES!

PASSE-TEMPS
Mont-Royal & Marquette LA. 1-7870
— 2 GRANDS FILMS A L'AFFICHE —
LE DINGUE DU PALACE
Jerry Lewis, Corinna Calvet
"GIGI"
CinemaScope Couleurs
Maurice Chevalier, Leslie Caron
"LES CAVALIERS DE L'ENFER"
Couleurs Audie Murphy, John Saxon

116e représentation
"L'auberge des morts subites"
DE FELIX LECLERC
au THEATRE NATIONAL
1220 est, rue Ste-Catherine — 521-4751
Production du Théâtre — Québec

CE SOIR à 9 h.
THEATRE ANJOU
CHERIE NOIRE
Mise en scène: N. Daclin
avec
GILLES PELLETIER
PATRICIA SOLEIL
M. KRISNA — P. GIBOYAU
C. DUCHARME — M. MAILLOT
(Adultes seulement)
UN. 1-7494
1204, rue DRUMMOND

L'AMORALITÉ des jeunes! L'IMMORALITÉ des ainés!
La main chaude
corps torrides
PAULETTE DUBOST
JACQUES CHARRIER
2e SEMAINE
ADULTES
Dernière représentation complète tous les soirs à 8 h. 30
Cinéma LAVAL
2e Film La Gamine
4462 ST-DENIS VI 2-8764

LA SCALA
Tél.: 721-5107
Jerry Lewis
MINCE DE PLANETE
Gordon Scott
TARZAN LE MAGNIFIQUE
(en couleurs)
LE BRIGAND BIEN-AIMÉ
(Scope - couleurs)

VOUS VISITEREZ DES MONDES FANTASTIQUES OU JAMAIS LA CAMERA N'EST ALLÉE AUPARAVANT!
3e MOIS
MONDO CANE
TECHNICOLOR
KENT HU. 6-2271 — REPRÉSENTATION COMPLÈTE À 1.00, 2.50, 4.55, 6.55, 9 P.M. — OUTREMONT CR. 7-3233

LA GRANDE AVENTURE COMMENCE AVEC...
MIRISCH COMPANY — JOHN STURGES
THE GREAT ESCAPE
STEVE McQUEEN — JAMES GARNER — RICHARD ATTENBOROUGH
COLOR PANAVISION
4e SEMAINE
LOEW'S
Enfants de 10 ans ou plus, admis tous les jours jusqu'à 3 P.M.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Grande Salle • Place des Arts
Nouvelle série de gala — 1er concert
LUNDI, 11 NOVEMBRE à 8 h. 30 P.M.
"Les Joyaux de l'Opéra"
au pupitre: WILFRID PELLETIER
Solistes: Colette BOKY, Jean PATENAUDE, Micheline TESSIER, sopranos; Huguette TOURANGEAU, mezzo-soprano; Pierre DUVAL, Jean-Louis PELLERIN, tenors; Claude CORBEIL, baryton.
Les plus belles pages de LA BOHEME, DER ROSENKAVALIER, CARMEN, TANNHAUSER, FIDELIO, RIGOLETTO, DER FREISCHUETZ, LA FAVORITA, L'ENLEVEMENT AU SERAIL, etc. etc.
Il reste des places à $5 et $4, taxes incl., au parterre et à la corbeille.
EN VENTE A LA PLACE DES ARTS.
Renseignements: 842-2112

POUR LA PREMIÈRE FOIS EN AMÉRIQUE, LE VRAI VISAGE DE...
LA PROSTITUTION
PERVERSION! VIOLENCE! CHANTAGE! DROGUE!
en vedette
ETCHIKA CHOUREAU
EVELYNE DASSAS
RITA CADILLAC
ALAIN LIONEL
200 BEAUTÉS EXOTIQUES
NUITS D'ORIENT
SCOPE et COULEURS
AHUNTSIC ★ DORVAL
620 Henri-Bourassa — DU. 8-4700
260 Ave Dorval — 631-2021
Au Dorval seulement: Soirées à 7.35 p.m. — Mat. merc. à 1.00 p.m.

THE MIRISCH COMPANY — EDWARD L. ALPERSON
Jack LEMMON — Shirley MacLAINE
BILLY WILDER'S
IRMA la DOUCE
POUR ADULTES
TECHNICOLOR PANAVISION
5e SEMAINE
PALACE
Passion, désirs, sang, mort, tout le sens de la vie!

3e MOIS
CINEMA FESTIVAL
1206 EST RUE STE-CATHERINE — 525-8600
Présente SON PROGRAMME RÉGULIER
SEMAINE 7.30 P.M.
M
Le chef-d'oeuvre de Fritz Lang!
Version Originale Sous-Titres Anglais
CINEMA FESTIVAL Présente SON PROGRAMME SPÉCIAL
— Une étonnante symphonie cinématographique... d'une grande beauté visuelle" PONTAUT, "La Presse"
"L'ILE NUE est un film admirable, de beauté, et souvent de tendresse." BASILE, "Le Devoir"
TOUS LES JOURS 9.30 P.M.
L'ILE NUE
Scénario et Mise-en-Scène KANETO SHINDO
Ces films ne seront pas présentés ailleurs à Montréal.

CE SOIR 8 h. 30
et jusqu'à dimanche soir
Matinée dimanche 2 h. 30
N.B. Dimanche soir à 7 h. 30 p.m.
BALLET FOLKLORICO MEXICO
LE PLUS FAMEUX ENSEMBLE FOLKLORIQUE MEXICAIN
PLACE des ARTS
N.B. CE SOIR et SAMEDI soirs à GUICHET FERMÉ
BILLETS EN VENTE A LA PLACE DES ARTS
et chez
Canadian Concerts, 1822, Sherbrooke o.; chez Edm. Archambault Inc., 500, Ste-Catherine est et 2140, de la Montagne; "Elles" Boutique Inc., 1434, Sherbrooke o.; Salon de l'Horlogerie, 6960, St-Denis; Charlebois Bijoutier, 2115, Jean-Talon e.; Fortin Television, 47 Fleury o.; Librairie Ducharme, 418 Notre-Dame o.

l'enfant prodige de la chanson
JOSELITO
EN COULEURS
écoute ma chanson
L'histoire touchante d'un petit garçon à la recherche du bonheur.

2 GRANDS FILMS
Le rôle souvent méconnu de la femme, devant les flots de brutalités déchaînées par l'homme.
Le naufrage le plus réaliste jamais présenté à l'écran où des milliers de femmes et d'enfants sont engloutis.
L'OMBRE DE L'ETOILE ROUGE
VERDUN PALACE
3841 WELLINGTON PO. 8-2092
POUR TOUTE LA SEMAINE

EN GRANDE PRIMEUR 2 FILMS d'ACTION
PAR LE FER et PAR LE FEU
en SCOPE et METROCOLOR
CRAIN ★ BARRYMORE
UNE NOUVELLE PRODUCTION D'UN GRAND SUCCÈS!
HANIN
LE GORILLE A MORDU L'ARCHEVÊQUE
CHATEAU · FRANCAIS · VERSAILLES
271 4400 — 288-5513 — 352-0200
AU VERSAILLES — Salon rouge, 1er spectacle à 6.00 p.m.

TROISIÈME SEMAINE
ST-DENIS et BIJOU
brigitte bardot
"ET DIEU CRÉA LA FEMME" EST UNE FABLE POUR ENFANTS D'ÉCOLE, EN COMPARAISON DE "LA VÉRITÉ"
— BOSLEY CROWTHER N. Y. TIMES
★★★★ (QUATRE ÉTOILES LA PLUS HAUTE CLASSIFICATION!)
— N. Y. DAILY NEWS
LA VÉRITÉ
Également à l'affiche:
Martine Carol "VANINA VANINI" (en couleurs)

EN PRIMEUR AUX 3 SCÈNES
LA CHARGE DU 7e LANCIER
TECHNICOLOR
VICTOR MATURE — ANNE ALLBRIGHT
LA BATAILLE DE LA MER DE CORAIL
CLIFF ROBERTSON · GIA SCALA
MERCIER · ELECTRA · VILLERAY
CE SOIR: ELECTRA "HOLLYWOOD" $1200.

"La SOIF de la JEUNESSE"
Avec TROY DONAHUE, CLAUDETTE COLBERT, KARL MALDEN
TECHNICOLOR
VIVIEN LEIGH WARREN BEATTY
"LE VISAGE DU PLAISIR"
TERRAIN DE STATIONNEMENT
VERSAILLES
SHERBROOKE E. & MONTÉE ST LEONARD 357-0200
LUNDI-VENDREDI, 1er SPECTACLE A 7.00 P.M.

Fernando LAMAS — Armand MISTRAL — Lisa GASTONI
Meurtres et viols au compte de la MAFIA!
SEUL contre SEPT!
SUPERSCOPE
7e RÉGIMENTS DE COMPTE CHEZ LES CAÏDS DE LA DROGUE!
TRAFIC D'OPIUM!
VICE! PASSION! VIOLENCE!
RIVOLI — URANADA — PAPINEAU ★ 2e SEMAINE!

ELIZABETH TAYLOR
RICHARD BURTON · REX HARRISON
in Joseph L. Mankiewicz'
CLEOPATRA
TODD-AO · Color by De Luxe
MATINÉES — Merc. à 2 p.m., $2.00 — Sam. - Dim. et Fêtes à 2 p.m., $2.50 —
SOIRS — Lundi à jeudi à 8.00 p.m., $3.00 — Vend. - Sam. et Fêtes à 8.00 p.m., $3.50 — Dim. à 7.30 p.m., $3.50
Représentation pour étudiants, le samedi à 9 A.M. 99¢
ALOUETTE

Cinema PLACE VILLE MARIE
SOUS LES TOILETTES CHICS GRONDENT DES INSTINCTS SURPRENANTS CHEZ LES FEMMES...
WOMEN OF THE WORLD
JOHN LEVIN
L'EVEIL INCROYABLE SCENES REAL
TECHNICOLOR
HORAIRE: 12.50, 3.05, 5.15, 7.30, 9.45
5e SEMAINE
2e SEMAINE
Cinema Ville Marie
JEAN GABIN
JEAN PAUL BELMONDO
HENRI VERNEUIL
MONKEY IN WINTER

En exclusivité
pour l'amour d'aimer!
OS BANDEIRANTES
la PRIMEUR du film qui renouvelle les sortilèges dramatiques, visuels et exotiques d'"Orfeu Negro". Un film franco-brésilien de MARCEL CAMUS EN COULEURS
2e FILM
"Les BRACELETS D'OR"
le monument du Cinéma indien
angle Durocher et Ogilvy. Deux rues à l'ouest de l'avenue du Parc et une rue au nord de Jean-Talon.
Tél.: 274-4521
EMPIRE CINÉMA D'ESSAI

EN PRIMEUR 2 GRANDS FILMS
GREGORY PECK — ROBERT MITCHUM — POLLY BERGEN
"NERFS A VIE"
EN COULEURS
"AU RYTHME DES TAMBOURS FLEURIS"
NANCY KWAN
de RODGERS & HAMMERSTEIN
CHAMPLAIN — CREMAZIE — BEAUBIEN

STRIP-TEASE
INTERDIT AU MOINS DE 18 ANS
CONTINUEL A PARTIR DE 10 A.M.
8e SEMAINE A L'AFFICHE
avec DANY SAVAL
LE PARISIEN

★ GAI...
★ EXCITANT...
★ MAGNIFIQUE !

Le plus fameux des spectacles sur glace !
SEULEMENT
6 SOIREES
Lundi à jeudi à 8 heures
Vendredi 8 h. 30 - Samedi 9 h.
ET
4 MATINEES
à 1 h. 30 et 5 h. 30
SAMEDI et DIMANCHE
23 et 24 NOVEMBRE



SEULEMENT 7 JOURS !
18 au 24 nov.
Billets :
2.00 - 2.50 - 3.00 - 3.50
4.00
Seulement QUATRE
MATINEES
SAMEDI et DIMANCHE
23 et 24 NOVEMBRE
à 1 h. 30 et 5 h. 30
Actuellement en vente au
FORUM
Commandes postales acceptées

ART BLAKEY et
les "JAZZ MESSENGERS"
DATE : Dimanche, 10 novembre
ENDROIT : Collège Loyola
(Auditorium Central)
7141 Sherbrooke Ouest
2 représentations :
2 h. 30 et 8 h. 30 p.m.
Prix : $2 et $1.50 pour étudiants
Billets en vente aux endroits suivants :
Centre du Disque, 2000 rue Crescent
Université de Montréal,
Sir George Williams,
McGill,
Loyola

GRAND SUCCES !
LE RIDEAU VERT présente
L'HEUREUX STRATAGEME
de MARIVAUX



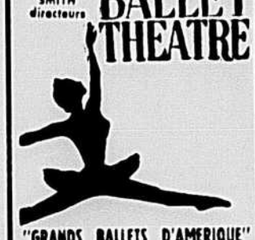
CE SOIR
8 h. 30
DIMANCHE
2 h. 30 et 7 h. 30
ETUDIANTS, $1
(sauf samedi)
Au STELLA — VI. 4-1793

el condor



TOUT LE FEU
TOUTE LA PASSION
TOUTE LA FOUGUE REVOLUTIONNAIRE DE L'AMERIQUE LATINE
Plus de 60 artistes en scène, une pièce de théâtre comme vous n'en avez jamais vue.
Du 12 au 20 novembre
COMEDIE-CANADIENNE
UN. 1-3339

Les productions Samuel Gesser
PRESENTENT
BALLET THEATRE FOUNDATION INC.
LUCIA CHASE et OLIVER SMITH directeurs
AMERICAN BALLET THEATRE



"GRANDS BALLETS D'AMERIQUE"
"Un répertoire sans égal dans le monde entier"
Agnes DeMille — New York Times
PLACE DES ARTS
Mercredi
13 novembre 1963
Programme de la matinée
à 3 h. 30
Les Sylphides
Pierre et le Loup
Pas de Deux — Casse-Noisettes
Divertissements de Naples
Billets : $4.50, $4.00, $3.50, $2.50, $2.00
Programme du soir
à 8 h. 30
Concerto
Billy the Kid
Etudes
Billets : $5.50, $4.50, $4.00, $3.00, $2.50
Billets par la poste fournis par le comptoir postal des billets PLACE DES ARTS, MONTREAL 18, P.Q.
Libeller chèques à l'ordre de Samuel Gesser Production Inc. Veuiller inclure enveloppe affranchie et portant votre adresse.

MUSIQUE

Schippers et Ferras avec l'Orchestre Symphonique

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
A La Place des Arts, hier soir
PROGRAMME
Ouverture des "Maitres-Chanteurs" .. Wagner
Concerto de violon en mi majeur ..... Bach
"Tzigane", pour violon et orchestre ..... Ravel
Symphonie No 2, Op. 61, en do majeur Schumann
Soliste : Christian Ferras, violoniste
Chef d'orchestre : Thomas Schippers

par **Jean Vallerand**

Compétence et efficacité sont les deux termes qui caractérisent le mieux le concert donné hier soir, à La Place des Arts, par l'Orchestre Symphonique de Montréal, sous la direction de Thomas Schippers, et avec le violoniste Christian Ferras comme soliste.

Un orchestre quasi infaillible, si ce n'est qu'il n'a pas sous la direction de Schippers cette sonorité de velours qu'il a presque toujours quand Zubin Mehta le dirige; un chef précis, magnifiquement consciencieux, très maitre de son métier et de ses intentions; un soliste d'une extrême élégance de style, tout ce qu'il faut en somme pour faire un concert de tout repos, un concert de premiers prix de conservatoire.

Thomas Schippers n'a pas donné à l'Ouverture des "Maitres-Chanteurs" la noble ampleur, la chaleureuse émotivité qu'on connait à ces pages, mais ce fut rigoureusement en place et très bien équilibré.

Christian Ferras a joué le "Concerto en mi majeur" de Bach comme si c'était de la musique de style galant, c'est-à-dire avec finesse, sobriété, recherchant plutôt la pureté de la sonorité et l'égalité du phrasé que l'expression et l'intériorité.

Dans un style violonistique aussi somptuteux, cette interprétation se défend, mais, à mon sens, Christian Ferras a servi avec plus de vérité la deuxième oeuvre qu'il a jouée, le "Tzigane" de Ravel. J'ai entendu cette oeuvre maintes fois exécutée par différents violonistes; aucun encore n'en avait autant justifié le titre que Christian Ferras. Sans rien perdre de son élégance naturelle, son jeu violonistique a rejoint l'âpreté et l'emportement des improvisations du folklore hongrois.

S'il est un moment dans cette soirée où nous fûmes extraits du confort facile pour être entrainés vers des émotions plus fortes, ce fut celui-là.

Thomas Schippers a abordé la "Deuxième symphonie" Schumann confortablement. Dès les premières mesures, on était assuré d'une exécution irréprochable. Mais les deuxième et troisième mouvements étaient plus engagés, plus profonds. Certes le meilleur de cette symphonie est dans ses deux derniers mouvements, et Schippers a mis beaucoup de sincérité et beaucoup d'art à faire chanter ces pages, à en retrouver la passion essentielle.

On aurait souhaité que ce concert fût moins en place et que le courant de l'inspiration y fût plus constant.

horaires

ALOUETTE : "Cléopâtre". Matinées: merc., sam., dim. et fêtes : 2:00. Soirées : 8:00. Dimanche : 7:30.
AVENUE : "Nurse on wheels" : 1:35, 3:35, 5:35, 7:35, 9:35.
BEAUBIEN : "Les nerfs à vif" 8:00; "Au rythme des tambours fleuris" 6:02, 9:59.
BIJOU : "La vérité" : 12:20, 4:20, 8:20. "Vanina Vanini" : 2:25, 6:25, 10:30.
CANADIEN : "Trop jeune pour aimer" : 12:00, 3:20, 6:30, 9:55, "La belle et l'empereur" : 1:35, 4:55, 8:10.
CAPITOL : "P.T. 109" 10:20, 1:00, 3:35, 6:15, 9:00.
CHAMPLAIN : "Au rythme des tambours fleuris" 12:15, 4:05, 8:00. "Les nerfs à vif" : 2:25, 6:15, 10:10.
CHATEAU : "Par le fer et par le feu" 1:15, 4:35, 8:00. "Le gorille a mordu l'archevêque' 3:00, 6:25, 9:45.
CINEMA FESTIVAL : "M... le Maudit" : tous les jours à 7:30. "L'île nue" : tous les jours à 9:30.
CINERAMA IMPERIAL : "How the West Was Won" : Tous les soirs à 8:30. Matinées : mercredi : 2:00, Samedi et dimanche : 1:00, 4:45.
CREMAZIE : "Au rythme des tambours fleuris" 12:20, 4:17, 8:09. "Les nerfs à vif" : 2:33, 6:25, 10:22.
DORVAL THEATRES, Salle Dorée : "La prostitution" 9:15. "Nuits d'Orient" 7:55. Matinées : merc. sam. dim. : 1:00.
Salle Rouge : "Spencer's Mountain' 9:35. "Island of love" : 7:40. Matinées : merc. sam. dim. 1:00.
ELECTRA : "La charge du 7ième lancier" 12:00, 2:53, 5:46, 8:39. "La bataille de la mer de corail" 1:24, 4:17, 7:10, 10:03.
ELYSEE : Salle Resnais : "Electre", lundi au vendredi, 7:30,9:30. Samedi, 7:30, 9:30, 11:30. Dimanche, 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30.
Salle Eisenstein : "Citizen Kane", lundi au samedi, 7:30, 9:30. Dimanche 3:30, 5:30, 7:30, 9:30.
EMPIRE : "Os Bandeirantes", sur semaine : 6:15, 9:45. Samedi et dimanche, 2:20, 6:15, 9:45. "Les bracelets d'or", sur semaine, 8:15, Samedi et dimanche, 4:30, 8:15.
FRANÇAIS : "Par le fer et par le feu", 1:15, 4:40, 8:00. "Le gorille a mordu l'archevêque', 3:00, 6:20, 9:40.
GRANADA : "Seul contre sept" 2:40, 6:05, 9:35. "Trafic d'opium" 1:05, 4:30, 8:00.
KENT : "Mondo Cane" : 1:00, 2:50, 4:55, 6:55, 9:00.
LA SCALA : "Mince de planète", "Tarzan le magnifique", "Le brigand bien-aimé".
LAVAL : "La main chaude" : 2:30, 5:40, 8:50, 10:10. "La gamine" : 2:04, 5:16, 8:30.
LOEW'S : "The great escape" : 9:05, 12:00, 3:00, 5:55, 8:55.
MERCIER : "La charge du 7ième lancier", 1:30, 4:23, 7:16, 10:09. "La bataille de la mer corail", 12:00, 2:53, 5:46, 8:39.
MONKLAND: "Spencer's Mountain" : 1:35, 5:25, 9:30. "Island of love" : 3:30, 7:45.
OUTREMONT : "Mondo Cane" : 1:00, 2:50, 4:55, 6:55, 9:00.
PALACE : "Irma la douce" : 10:20, 12:55, 3:30, 6:10, 8:50.
PAPINEAU : "Seul contre sept", 1:05, 4:30, 8:00. "Trafic d'opium", 2:55, 6:20, 9:50.
PARISIEN : "Strip-Tease" : 10:15, 12:05, 2:00, 3:55, 5:30, 7:45, 9:45.
PASSE-TEMPS : "Le dingue du palace", 12:30, 5:20, 10:10, "Gigi", 3:30, 8:20, "Les cavaliers de l'enfer", 1:45, 6:35.
PLACE VILLE-MARIE : "Women of the World" 12:50, 3:05, 5:15, 7:30, 9:45.
PLACE VILLE-MARIE (petit cinéma) "Monkey in Winter" : 12:40, 2:50, 4:55, 7:00, 9:15.
PLAZA : "Trop jeune pour aimer" : 12:00, 3:20, 6:30, 9:55. "La belle et l'empereur" : 1:35, 4:55, 8:10.
RIALTO : "The haunted palace", 1:00, 3:55, 6:50, 9:50. "The hand", 2:30, 5:30, 8:25.
RITZ : "Le jeu de la vérité", 6:18. "Bataille de Bloody Beach" : 7:48, "Amour sauvage", 9:13.
RIVOLI : "Seul contre sept", 2:40, 6:05, 9:35. "Trafic d'opium", 1:05, 4:30, 8:00.
ROSEMONT: "Le diable dans la peau" : 7:55. "Les epouses de Dracula", 6:25, 9:27.
SAINT-DENIS : "La Vérité" : 1:55, 5:55, 10:00. "Vanina Vanini" : 12:20, 4:20, 8:20.
SAVOY : "The haunted palace", 1:00, 3:55, 6:50, 9:50. "The hand", 2:30, 5:30, 8:25.
SEVILLE : "55 days at Peking", 8:15, Merc. sam., 2:15, 8:15. Dimanche, 2:15, 7:45.
SNOWDON : "The L-Shaped Room" : 8:30. Samedi, dimanche, lundi, mercredi : 2:00, 8:30.
STRAND : "The haunted palace", 11:50, 3:10, 6:35, 10:00, "Terrified", 10:15, 1:40, 5:05, 8:25.
VERSAILLES : Salle Rouge : "Par le fer et par le feu", 6:20, 9:40. "Le gorille a mordu l'archevêque" 8:10. Salle Bleue : "La soif de la jeunesse", 9:15. "Le visage du plaisir" 7:35.
VILLERAY : "La bataille de la mer de corail" 2:27, 5:20, 8:13. "La charge du 7ième lancier", 1:06, 3:59, 6:52, 9:43.
WESTMOUNT : "Murder at the Gallop" : 1:40, 3:40, 5:40, 7:40, 9:40.

Brecht à l'Egrégore

Le 11 novembre, jour du souvenir, débuteront sur la scène du nouveau local du Théâtre de l'Egrégore, 188 est, boul. Dorchester, coin Hôtel de Ville, les représentations de "B.B. s'en va-t'en guerre", spectacle fait de poèmes et de chansons de Bertold Brecht et ayant pour thème : la paix et la guerre. Dyne Mousso, Robert Gadouas et Denise Morelle diront et chanteront les poèmes et les ballades de Brecht. Conçu par André Pagé, ce spectacle fait appel à plusieurs formes d'expression artistique, telles que le cinéma, la musique, le chant, la poésie, etc... Des enregistrements de discours célèbres (Hitler, Churchill, etc...) et des projections de peintures contemporaines et anciennes seront intégrés à ce spectacle. Pierre Moretti a créé le dispositif scénique et Jean-Marie Couturier a charge de la direction musicale. "B.B. s'en va-t' en guerre" sera présenté du mardi au samedi à 8 h. 30. Le dimanche en matinée à 2 h. 30 et en soir-e à 7 h. 30. Demi-tarif aux étudiants, sauf le samedi. Une production de l'Egrégore.

Deux films canadiens méritent des prix à leurs auteurs

BRUXELLES (PC) — Deux productions canadiennes ont mérité des prix à leurs auteurs, au cours de la 13e semaine internationale des films de folklore et de tourisme, tenue à Bruxelles.

Les deux films sont des productions de l'Office national du film, Ce sont "Morning on the Lièvre", une réalisation de David Bairstow de Peterborough en Ontario, qui a reçu le prix du département de tourisme français, et "Québec-U.S.A., ou l'invasion pacifique" qui a reçu le prix de la presse.

Un total de 95 films, provenant de 35 pays, ont été présentés au concours qui se terminait hier.

ACHETEZ MAINTENANT.
PAYEZ L'ANNEE PROCHAINE
MODIQUES VERSEMENTS
HEBDOMADAIRES
SATISFACTION GARANTIE

ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

STEREO CONSOLE AM-FM BRADFORD
POUR D'AGREABLES AUDITIONS MUSICALES



Cadeau-Boni de
5 albums de disques
d'une valeur de $20 donné GRATUITEMENT avec ce radio-stéréo console.

199
3.75 par semaine

CARACTERISTIQUES :
- Sortie du son 15 watts
- 10 lampes plus diode
- Haut-parleurs : 2 pour les basses et 2 pour les aigues
- Contrôle pour les basses et les aigues plus A.F.C.
- Puissant transformateur
- Adapteur au multiplex inclus à ce bas prix

JUSTE A TEMPS POUR NOEL ! Maintenant vous pouvez, avec votre famille, goûter le plaisir de la stéréo grâce à cet extraordinaire bas prix, et même commencer à monter votre discothèque. Le stéréo-phono-radio "Bradford" exclusif à Zeller's possède un élégant cabinet en placage de noyer au fini luxueux, et un tourne-disque automatique 4 vitesses BSR avec aiguille saphir. Dimensions du cabinet : 35" x 28" x 17". Large compartiment pour remisage des disques.

Il y a un magasin Zeller tout près de chez vous
TOUS LES 10 MAGASINS OUVERTS LES JEUDI ET VENDREDI SOIR

A L'AFFICHE EDGAR ALLAN POE'S
THE Haunted PALACE
QUELLE ETAIT LA CHOSE HIDEUSE QUI LUI ARRIVAIT ?
SAVOY PO. 9-7372
RIALTO CR. 7-3700
STRAND UN. 6-2774
VINCENT PRICE
DEBRA PAGET LON CHANEY
AU STRAND SEULEMENT : "TERRIFIED"
AU RIALTO ET AU SAVOY "THE HAND"

mère à 16 ans...!
Trop jeune pour aimer
Le drame d'une jeunesse cynique et évoltée qui n'est pas toujours seule coupable



Aussi à l'affiche
LA BELLE et L'EMPEREUR
ROMY SCHNEIDER
Jean-Claude Pascal
Charles Regnier
EN SUPERBES COULEURS
CANADIEN
PLAZA
Le sceau de garantie des plus beaux films au monde



"LA BLONDE OU LA ROUSSE"
RITA HAYWORTH
FRANK SINATRA
KIM NOVAC
(Technicolor)



"VALENTINO LE GRAND SEDUCTEUR"
ANTHONY DEXTER
ELEANOR PARKER
(Technicolor)

Amherst
SALLE CLIMATISEE
Angle Amherst et Ste Catherine
UN 6-6851



KRUPA
à notre
YARDSTICK
LOUNGE

KRUPA donne un spectacle grandiose tous les soirs. Danse jusqu'à 3 a.m. Pas de frais de couvert ni billet d'entrée.

Venez vous régaler au BUFFET TOWN & COUNTRY, table d'hôte ou à la carte, où mille sensations gastronomiques vous attendent. Puis passez au YARDSTICK LOUNGE pour danser au son de la musique de JIM KRUPA.

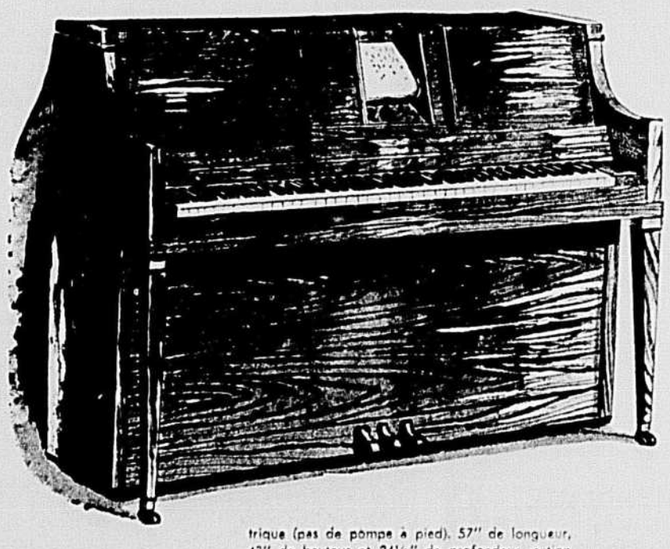
THE Town & Country
PERMIS COMPLET
RI. 8-8871
DANSE TOUS LES SOIRS
6061, ch. Côte-de-Liesse

DEUX MARQUES DE CONFIANCE
Langelier Valiquette

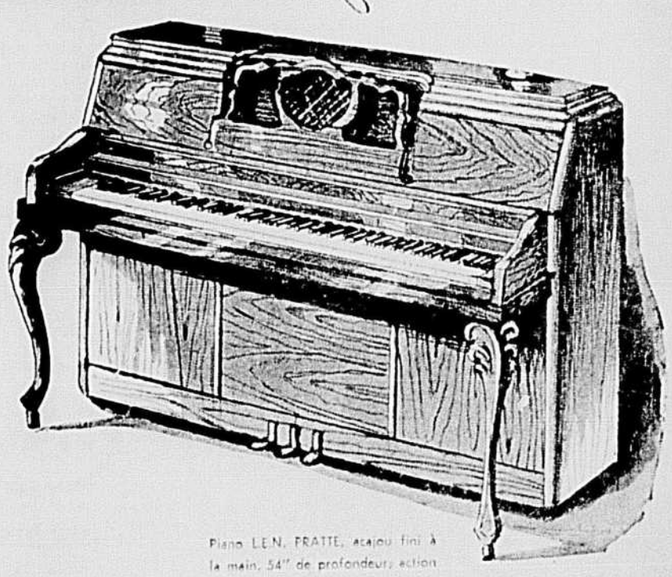
Langelier Valiquette vous offre l'exactitude et l'efficacité de service remarquable aujourd'hui comme par le passé. Un groupe de vendeurs connaisseurs et expérimentés saura vous guider judicieusement dans le choix de votre instrument.



Piano de style français, blanc et or, 58" de longueur, 40" de hauteur, 24" de profondeur, 88 notes, double couche de feutre aux marteaux, action directe 3 pedales; construit avec expertise. Banc de même style et fini.



trique (pas de pompe à pied). 57" de longueur, 43" de hauteur et 24½" de profondeur; action Piano automatique KOHLER & CAMPBELL électrique. Tableau de contrôle, 3 pédales. Nous vous donnons 15 rouleaux gratuits avec l'achat de ce piano.



Piano L.E.N. PRATTE, acajou fini à la main, 54" de profondeur; action SCHWANDER 3 pedales, double couche de feutre aux marteaux. Style périodique de luxe. Fini de votre choix.

LANGELIER VALIQUETTE LTEE 510 STE-CATHERINE EST TEL.: 845-8111

1963 s'achemine vers un record pour les paiements de dividendes

Pour la cinquième année consécutive, le total des paiements de dividendes effectués par les sociétés canadiennes devrait atteindre un chiffre record au cours de 1963, selon une étude préparée par la maison J. R. Timmins & Co. En effet, les statistiques compilées par cette institution révèlent que, durant les 11 premiers mois de l'année en cours, les compagnies canadiennes ont versé un total cumulatif de $812,117, 194 en dividendes, ce qui représente une hausse de six pour cent sur les $761,860,674 versés aux actionnaires l'année dernière, et une hausse de 19 pour cent sur la période correspondante de 1961, alors que le montant avait atteint $680,409,258.

Au cours du mois de novembre, les compagnies sont censées, selon les derniers rapports payer un total de $37,521,291 en dividendes à leurs actionnaires canadiens ou étrangers, comparativement à $59,588,368 un an plus tôt.

Cette différence est facilement explicable par le fait qu'en novembre 1962 Donnacona avait versé un dividende spécial de $52 à ses actionnaires, pour un total de $19,735,664. En novembre 1961, le total de tous les dividendes payés avait été de $32,034,515.

Toujours durant le mois de novembre, les diverses industries canadiennes sont appelées à débourser une somme de $19,593,531 en dividendes. Les paiements spéciaux effectués par Donnacona en 1962 se font sentir surtout dans cette catégorie, car il y a eu une nette baisse par rapport à l'année dernière, à la même période, alors que les industries avait payé un total de $39,059,419. Le montant avait été de $16,575,822 en novembre 1961.

Mines et services publics

Les sociétés minières, pour leur part, débourseront un montant approximatif de $1,010,635, comparativement à $3,432,875 et $799,150 respectivement en 1962 et 1961. Bulolo et Pato ont changé leurs dates de versement de dividendes, et l'année dernière, Copper Rand avant versé $1,360,000 en dividendes initiaux.

Les actionnaires des sociétés assurant un service public recevront en novembre un total de $2,053,046, ce qui représente une diminution sur l'année dernière ($4,385,137) et sur 1961 ($3,788,317), étant donné que l'Hydro-Québec a acquis depuis la propriété des actifs de Quebec Power et de la Compagnie d'électricité Shawinigan.

Enfin, le total des dividendes qui seront versés aux actionnaires des institutions financières, sociétés de fiducie, etc., en novembre, atteindra un total de $14,864,079, soit une hausse comparativement aux $12,710,937 de 1962, et aux $10,871,226 de novembre 1961. L'amélioration signalée est due au fait que la Banque de Nouvelle-Ecosse, la Banque Canadienne Impériale de Commerce, Investors Mutual et la Banque Toronto-Dominion ont effectué des versements plus élevés, par suite d'une hausse dans leurs taux ou dans le nombre de leurs actions en circulation.

NOVEMBRE	1963	1962
Industries	$ 19,593,531	$ 39,059,419
Mines	1,010,635	3,432,875
Services publics	2,053,046	4,385,137
Institutions	14,864,079	12,710,937
TOTAL	$ 37,521,291	$ 59,588,368
11 MOIS	1963	1962
Industries	$421,606,827	$399,892,290
Mines	141,675,216	123,889,410
Services publics	132,737,380	131,236,665
Institutions	116,097,771	106,842,309
TOTAL	$812,117,194	$761,860,674

La Sun Life annonce des nominations à la direction



G. EGERTON BROWN — THOMAS M. GALT — ANTHONY R. HICKS

A la suite d'une réunion du Conseil d'administration, M. Alistair M. Campbell, Président, a annoncé d'importantes nominations à la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie. Monsieur G. Egerton Brown est nommé Vice-président senior, M. Thomas M. Galt, F.S.A. Vice-président et Actuaire en chef et M. Anthony R. Hicks, Vice-président et Secrétaire. Monsieur Brown, diplômé de l'Université de Toronto, est entré au service de la Sun Life, à Toronto, en 1921 et, depuis 4 ans, a rempli les fonctions de Vice-président, Personnel. Monsieur Galt, diplômé de l'Université de Manitoba, est entré au service de la Sun Life dans le service des Mathématiques en 1948 ; au début de l'an dernier, il était nommé Actuaire en chef. Monsieur Hicks, diplômé de l'Université de Toronto, est entré au service de la Compagnie, dans le service des Placements, en 1938 ; plus tard, il fut attaché au bureau administratif de Londres, Angleterre et fut pendant 4 ans le Trésorier résident. En 1961, il était nommé Secrétaire de la Compagnie. ●

L'industrie des produits chimiques

Mission commerciale en visite en Amérique du sud en novembre

Dans le cadre de son programme de missions destinées à accroitre nos ventes à l'étranger, le ministère fédéral du Commerce enverra en Amérique latine au cours du mois de novembre une équipe de huit spécialistes en produits chimiques industriels dont sept administrateurs de maisons canadiennes de produits chimiques et un membre de la Division des produits chimiques du Ministère.

La mission visitera le Mexique, le Salvador, le Guatemala, le Pérou et le Chili en vue d'établir les perspectives de ventes à l'égard du nombre croissant de produits chimiques que le Canada est en mesure d'exporter.

Les membres de la mission ont déjà des connaissances fondamentales de ce marché. Ils savent notamment que l'Amérique latine offre de vastes possibilités de vente. Les pays qu'elle doit visiter importent chaque année des produits chimiques pour environ 350 millions de dollars et à l'heure actuelle la part du Canada est de 10 millions. La mise en valeur rapide des ressources naturelles et l'essor constant des industries manufacturières en Amérique latine contribueront à accroitre la demande des produits chimiques industriels.

Les fonctionnaires du service commercial à Ottawa sont d'avis qu'une étude minutieuse de cette région et des efforts énergiques de vente aideront grandement à accroitre nos exportations de produits chimiques vers ce marché en plein essor. Certains progrès ont déjà été accomplis.

On compte que l'arrivée de la mission en novembre aura pour effet d'attirer l'attention des fabricants et des autres industriels de l'Amérique latine sur la grande variété de produits chimiques que le Canada pourrra leur fournir d'une façon régulière et permanente.

Deuxième mission

Il s'agit de la deuxième mission de l'industrie des produits chimiques que le Canada envoie en Amérique latine. Il y a un an, six des principaux représentants de l'industrie des produits chimiques organiques au Canada ont réussi à démontrer qu'il existe de nombreuses occasions d'accroitre nos exportations de produits chimiques vers l'Argentine, le Brésil, la Colombie et le Venezuela. Ils ont conclu des ententes visant la nomination de représentants ainsi que des ventes, mais fait plus important encore, les importateurs de produits chimiques en Amérique latine commencent à inclure le Canada dans leurs tournées à l'étranger.

Comme dans le cas de la mission précédente, les délégués commerciaux du Canada dans chacun des pays à visiter ont préparé à l'intention de chaque membre de la mission un programme détaillé qui comprend des rencontres avec des hauts fonctionnaires gouvernementaux, des importateurs, des représentants d'associations commerciales et des membres de maisons qui emploient des produits chimiques.

Ces réunions permettront aux membres de la mission de se familiariser avec les besoins particuliers et les préférences du marché latino-américain de chaque marché local ainsi dans son ensemble. A leur retour au Canada, les membres de la mission prépareront un compte rendu de leurs constatations qui sera mis à la portée de l'industrie des produits chimiques et de la population en général.

Les membres de la mission sont : MM. J.H. Stuart Dyson, directeur du service des ventes, Howards and Sons (Canada) Ltd., Cornwall (Ontario); William M. Karn, directeur, Division des exportations, Electric Reduction Sales Co. Ltd., Toronto (Ontario); Gordon H. MacDougall, directeur, Division des ventes à l'étranger, Shawinigan Chemicals Limited, Montréal (P.Q.); Adolph Monsaroff, vice-président, Service de la commercialisation et de l'expansion, Domtar Chemicals Limited, Montréal (P.Q.); Freeman O. Newson, directeur, Division des produits chimiques fins, Canada Packers Limited, Toronto (Ontario); Fred B. Parker, vice-président, The Bate Chemical Corporation Ltd., Toronto (Ontario); L. Marsh Reese, directeur général, régions de l'Est, G.H. Wood & Company Limited, Toronto (Ontario) et A.G. Billingsley, Division des produits chimiques, Direction des produits, ministère du Commerce, Ottawa, qui remplira les fonctions de secrétaire de la mission.

A LA DIRECTION DE LEGARE



ROLAND LABELLE

John P. Adderley, Président, annonce la nomination de Roland Labelle à la Direction de LA COMPAGNIE LEGARE LIMITEE. M. Labelle est entré au service de la compagnie en 1940 et a servi à plusieurs titres avant d'être nommé en 1962 au poste de Contrôleur Divisionnaire qu'il occupe présentement au Bureau-Chef de Montréal ●

Transactions boursières

Hausse de la marge de crédit aux Etats-Unis

WASHINGTON. (AFP) — Le conseil de la Réserve fédérale a porté de 50 à 70 pour cent la marge exigée sur les transactions en bourse effectuées à crédit.

La nouvelle marge entre en vigueur aujourd'hui. Ceci signifie que toute personne désirant acheter des valeurs en bourse en ne les payant pas entièrement comptant devra verser un minimum de 70 pour cent du prix de ces actions.

Cette mesure s'applique au crédit accordé par les courtiers et par les banques à leurs clients.

Le conseil de la Réserve fédérale, en annonçant cette décision, souligne que durant les 15 mois écoulés, le crédit accordé pour les opérations en bourse a augmenté de 43 pour cent.

Le dépôt de 50 pour cent pour l'achat d'actions était appliqué depuis juillet 1962. Il était auparavant de 70 pour cent.

La hausse de la marge exigible est destinée à réduire ce que le conseil de la Réserve fédérale considère comme de la spéculation boursière excessive. Les cours des actions ont en effet augmenté considérablement depuis plusieurs mois et ont atteint leurs niveaux les plus élevés au cours des récentes semaines.

Depuis la réduction de la marge de 70 à 50 pour cent en juillet 1962, le crédit accordé pour les transactions en bourse qui a augmenté de 43 pour cent atteint maintenant 2,100,000,000 de dollars.

RAPPORTS FINANCIERS

Denault Ltée

Denault Limitée, distributeur en gros et au détail de produits alimentaires dans les Cantons de l'Est, annonce que pour le premier trimestre clos le 24 août 1963, le chiffre des ventes nettes de la Compagnie était de l'ordre de $2,953,579, tandis que les bénéfices nets étaient de $40,834, représentant une augmentation de 17% et de 14% respectivement sur le premier trimestre de 1962.

Basé sur 83,125 actions de la classe "A" en cours, soit 6,435 de plus que l'an dernier, la Compagnie a gagné 43 cents par action de la classe "A" et 33 cents par action de la classe "B", à rapprocher de 41 cents et 31 cents pour le même trimestre de 1962.

Au 24 août 1963, l'actif total de Denault Limitée a atteint un nouveau sommet de $2,214,952. A la même date, l'actif total de Les Placements Denault Inc., compagnie d'immeubles dont les actions sont entièrement détenues en propriété par Denault Limitée, se chiffrait à $1,014,948, représentant une augmentation de 65.5% depuis l'an dernier.

• • •

B. C. Forest Products

Durant les neuf premiers mois du présent exercice financier, British Columbia Forest Products Ltd. a réalisé des profits nets de $6,232,100, comparativement à $3,729,000 pour la période correspondante de l'année dernière.

Les ventes nettes de la société ont totalisé $45,147,900, contre $39,974,700 durant les neuf premiers mois de 1962.

Dans son rapport trimestriel remis aux actionnaires, la société souligne que le revenu net par action a été de $1.81 par action.

• • •

Calumet & Hecla

Les profits nets consolidés de Calumet & Hecla Inc., au cours de la période de neuf mois ayant pris fin le 30 septembre, ont totalisé $1,653,386. Après retenue de la provision pour paiement des dividendes aux actions privilégiées, ces profits nets équivalent à 77 cents par action ordinaire (2,150,570 en circulation), comparativement à $1,054,999 ou 49 cents par action pour la même période de 1962, alors qu'il y avait 2,159,570 actions ordinaires en circulation.

Le total des ventes s'est élevé à $84,072,956 pour les neuf premiers mois de 1963. Durant la période correspondante de 1962, le total des ventes avait atteint $81,125,836.

• • •

Laurentide Financial Corp.

Pendant le trimestre qui a pris fin le 30 septembre dernier, les profits nets de Laurentide Financial Corporation ont formé un total de $746,127, comparativement à un total de $666,023 pour la période similaire de l'année dernière. Le profit net par action ordinaire a été de 30 cents et de 41 cents respectivement pour ces deux périodes.

Le nombre d'actions ordinaires en circulation à la fin de septembre 1962 était de 1,228,417, contre 1,673,592 à la fin du même mois de cette année.

• • •

Geco Mines

Le président de Geco Mines Limited vient de rendre public le rapport intérimaire de la compagnie pour les neuf premiers mois de l'exercice en cours.

On y voit qu'au 30 septembre 1963, le profit net estimatif de l'entreprise a été de $1,448,000 à comparer à $4,547,000 pour la même période de l'exercice précédent.

Exprimé en profit par action, le rapport donne $1.48 à rapprocher de $1.52 pour les neuf premiers mois de 1962.

Pour l'année en cours au 30 septembre la compagnie a versé à ses actionnaires des dividendes au total de $0.75 par action.

M. N. C. Urquhart, président de la compagnie ajoute que le développement de la mine se poursuit de façon satisfaisante et que le creusage d'un nouveau puits, le quatrième, doit débuter au cours du dernier trimestre de l'année.

• • •

Normetal

Durant la période de neuf mois ayant pris fin le 30 septembre, Normetal Mining Corporation Ltd. a réalisé un profit net estimatif de $1,069,000 ou 28.5 cents par action, comparativement à $1,026,000 et 27.3 par action en 1962.

Le profit estimatif, après déduction de tous les impôts et avant la mise en réserve d'une provision pour la dépréciation et l'exploration à l'extérieur, a atteint un montant de $1,329,000, comparativement à $1,166,000. Un total de 254,000 tonnes de minerai ont été concassées, contre 261,054 en 1962.

Depuis le dernier rapport, le développement au niveau 5960 indiquait une coulée de minerai de 73 pieds de long et de 6.3 de large en moyenne, d'une teneur de 6.60% en cuivre et de 0.26% en zinc, soit 53 tonnes par pied vertical. La zone à ce niveau est développée à environ 75% et la quantité totale de minerai indiquée s'élève à 150 tonnes par pied vertical sur une moyenne de 5.7 pieds de large, d'une teneur de 5.61% en cuivre et de 2.47% en zinc. Un autre développement effectué durant cette période comprenait un travers-banc au niveau 6765 pour la pose de foreuses au diamant, en vue d'explorer au-dessous de ce niveau et effectuer un travers-banc en direction de la zone de minerai au niveau 6365.

L'exploration de la propriété sous option, au nord de Normetal, a été effectuée aux niveaux 4165 et 4565. Au niveau 4565, on s'est trouvé en présence d'un gite de 23 pieds de long et de 5.2 pieds de large en moyenne, d'une teneur de 3.85% en cuivre et de 1.30% en zinc. Le front d'abattage actuel est formé de remblai.

• • •

Quemont Mining

Le rapport intérimaire des opérations de Quemont Mining Corporation Ltd. pour la période de neuf mois prenant fin le 30 septembre révèle que le profit net estimatif s'est élevé à $1,857,000 ou 88 cents par action, comparativement à $1,967,000 ou 94 cents pour la période correspondante de 1962.

Le profit estimatif de la société, après déduction de tous les impôts et avant la mise en réserve d'une provision pour la dépréciation, a atteint un total de $2,235,000, contre $2,265,000 en 1962.

Le total des tonnes de minerai concassé s'est élevé à 592,996, comparativement à 595,711 tonnes en 1962.

• • •

Ogilvie Flour Mills

Au cours de l'exercice financier qui a pris fin le 31 août, Ogilvie Flour Mills Co. Ltd. a réalisé des profits nets de $2,707,144, comparativement à $2,539,620 pour l'année fiscale 1962.

Les profits obtenus par suite de la liquidation d'investissements ou de la vente d'immobilisations se chiffrent par $617,123, soit une hausse par rapport aux $469,009 de l'année dernière.

La part des bénéfices nets des filiales non consolidées revenant à la société s'est élevée à $504,000, tandis que le bénéfice net consolidé d'Ogilvie s'est chiffré par $2,090,021, ce qui représente 65 cents l'action ordinaire.

Les bénéfices d'exploitation ont encore augmenté, cependant que le volume des ventes d'exportation a diminué substantiellement.

Les dépenses nettes en immobilisations pendant l'année ont totalisé $1,650,000.

La plus grande partie des dépenses en immobilisations était destinée aux actifs de Edmonton Produce (1962) Ltd., aux nouveaux bâtiments de recherches à Montréal et à Iberville, et à la machinerie nouvelle pour moudre la farine à Winnipeg.

Le fonds de roulement a subi une baisse de $256,000 et se chiffre maintenant par $14,389,000. Ce chiffre n'inclut pas la différence entre la valeur comptable et la valeur du marché des placements sur titres négociables.

Dans son rapport aux actionnaires, le président de la compagnie, M. A. Atkins, a souligné que "les achats de blé et de farine par la Russie, pendant le mois de septembre, ont surpassé tous les autres développements dans l'industrie de la meunerie cette année.

"L'achat de 575,000 tonnes fortes de farine des meuneries canadiennes pour livraison entre les mois d'octobre 1963 et juillet 1964, aura pour résultat d'augmenter la production de farine canadienne d'à peu près 33 pour cent."

• • •

Dominion Stores

Durant les 26 semaines qui font l'objet du récent rapport semi-annuel présenté à ses actionnaires par Dominion Stores Ltd., les bénéfices nets se sont élevés à $4,330,000, soit à un niveau record pour un premier semestre. Ils équivalent à 53 cents l'action.

Parmi les facteurs qui ont assuré ces bénéfices sans précédent, il faut mentionner l'augmentation de plus de $13 millions dans le cas des ventes, attribuable à l'acroissement du volume d'affaires des magasins en exploitation et au surcroit de ventes provoqué par l'implantation de la société à Terreneuve. Les méthodes de contrôle de travail ont également été améliorées, cependant que les frais de main-d'oeuvre ont atteint un sommet dans l'histoire de la société.

Les ventes ont de leur côté atteint un niveau record durant cette période terminée le 21 septembre. En effet, elles ont atteint un nouveau record trimestriel de $221,156,000, soit 6.34% de plus qu'en 1962.

• • •

Alliance Credit

Le bilan consolidé d'Alliance Credit Corporation et de sa filiale au 31 août de cette année indiquait que les disponibilités se chiffraient par $20,128,432 et les exigibilités par $10,213,766, comparativement à $6,348,864 et $4,490,105 respectivement à la même date de l'année dernière.

Le solde à la fin de l'exercice s'élevait à $242,430, comparativement à $102,057 en 1962. Les profits nets de l'exercice se sont chiffrés par $278,567, comparativement à $63,047 en 1962. Les revenus bruts ont été de $1,487,922, contre $381,975, cependant que les dépenses ont totalisé $504,935, contre $161,983 en 1962.

Le bilan consolidé au 31 août tient compte de l'acquisition de toutes les actions émises de Crédit Inter-Cité Incorporée. L'état des bénéfices consolidés comprend les opérations de la filiale depuis le début de l'acquisition.

Au cours de septembre

Les Canadiens ont intensifié leurs achats d'assurance-vie

La Life Insurance Agency Management Association rapporte que les Canadiens ont acheté pour $590,500,000 d'assurance-vie au cours du mois de septembre, ce qui porte à $4,873,600,000 le total des achats pour les neuf premiers mois de 1963, soit une augmentation de 7 p. 100 au regard de la période de correspondante de 1962.

Les achats d'assurance-vie ordinaire se sont chiffrés par $416,700,000 en septembre dernier alors qu'ils avaient été de $359,300,000 en septembre 1962.

Les achats de polices industrielles d'assurance-vie ont atteint $1,600,000 en septembre, une baisse par rapport au mois de septembre 1962 alors qu'ils s'étaient chiffrés par $2,200,000.

Les achats d'assurance-vie collective, qui avaient atteint $65,700,000 en septembre 1962, sont passés à $172,200,000 en septembre dernier.

Voici, par province, la liste des achats d'assurance-vie ordinaire effectués en septembre 1963, avec, entre parentheses, les chiffres de 1962 (en milliers de dollars):

Québec	$146,100	(124,900)
Alberta	28,300	(25,100)
Colombie-Britannique	34,500	(31,000)
Manitoba	16,000	(13,700)
Nouveau-Brunswick	8,700	(8,100)
Terre-Neuve	2,700	(2,400)
Nouvelle-Ecosse	11,200	(10,700)
Ontario	154,700	(132,000)
Ile-du-Prince-Edouard	1,300	(800)
Saskatchewan	13,200	(10,600)
	$416,700	($359,300)

Laurent Lauzier



Le directeur des pages financières, M. Laurent Lauzier, dont la chronique paraît habituellement dans cette page, assiste présentement au congrès des North American Securities Administrators. Cet important congrès, auquel participent des personnalité québecoises comme MM. Jean Lesage et George C. Marler, a lieu à la Nouvelle-Orléans, en Louisiane. M. Lauzier reprendra sa chronique habituelle d'ici quelques jours.

Important contrats accordés par l'Hydro

On annonce que l'Hydro-Québec vient d'accorder à des compagnies privées trois contrats d'une importance considérable relativement au complexe Manicouagan-Aux-Outardes. Ces contrats représentent un déboursé de près de vingt millions de dollars pour la construction d'une ligne de transport et d'un réseau de communications par faisceaux hertziens.

Les deux premiers contrats ont été obtenus respectivement par Aluminium Co. of Canada pour un montant de $7,197,268.56, et par Reynolds Extrusion Sales Co. pour un montant de $7,094,955.36. Ces deux compagnies dont le siege social est à Montréal fourniront ensemble une longueur de 4,800 milles de conducteurs d'aluminium renforcé d'acier. Ces conducteurs serviront à la construction d'une des trois lignes de transport reliant la centrale de Manicouagan à Montréal.

La livraison de ces conducteurs se fera à compter du mois de mars prochain, et l'on procédera presque aussitôt au montage des lignes en prévision du transport de l'énergie électrique dont la production sur la Manicouagan doit commencer en octobre 1965. Les autres compagnies soumissionnaires sont les suivantes : Phillips Electrical Co. Ltd., Pirelli Cables Conduits Ltd., Canada Wire & Cable Co. Ltd., Les Câbles industriels et Northern Electric Co. Ltd.

La Lenkurt Electric of Canada a obtenu pour un montant de $5,200,523 un contrat par lequel elle s'engage à fabriquer et à installer un réseau complet de communications par faisceaux hertziens dont elle fera aussi l'essai. Ce réseau s'étendra depuis Montréal jusqu'à Hauterive sur la Côte Nord. Le poste central et ses principaux embranchements seront en exploitation à compter de juin 1965.

Collins Radio Co. of Canada Ltd. et R.C.A. Victor ont aussi fait des soumissions.

Une nomination de SIMPLEX INTERNATIONAL



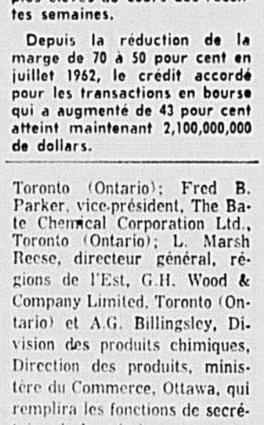
M. PHILIPPE BEAUDOIN

Simplex International Time Equipment Co. Ltd. annonce la nomination de M. Philippe Beaudoin au poste de conseil technique de leur division des systèmes de pointage, pour les provinces de Québec et d'Ontario. M. Beaudoin était autrefois avec l'International Business Machine Co. Ltd. et il occupera son nouveau poste après avoir acquis une longue expérience dans le domaine des systèmes de calcul du temps. ● tannique).

NOMINATIONS A LA WESTMINSTER PAPER COMPANY



M. Renault St-Laurent C.R., L.L.D.



M. Robert J. Healey

Westminster Paper Company Limited a le plaisir d'annoncer la nomination au conseil d'administration de M. Renault St-Laurent, C.R., L.L.D., de Québec. M. St-Laurent, de la firme St-Laurent & St-Laurent de Québec a été reçu au Barreau en 1935. Après cinq ans de service dans la Marine royale du Canada, il est revenu à la pratique du droit en 1945. M. St-Laurent est ancien président de l'Association du Barreau canadien, et il est administrateur de nombreuses compagnies, dont la Banque Canadienne Nationale, la Imperial Life Assurance Company of Canada, et la National Trust Company Limited.

M. Robert J. Healy a été élu vice-président et secrétaire de la compagnie. Diplômé du Haverford College, Haverford (Pennsylvanie), M. Healy collabore depuis 1950 avec les compagnies Scott et Westminster Paper. Il est vérificateur de la Westminster Paper depuis 1961. Dans ses nouvelles fonctions, M. Healy aura la responsabilité générale du contrôle des coûts et du contrôle financier de la compagnie. M. Healy réside à West Vancouver (Colombie-Bri-

SULLICO MINES LIMITED

Avis de Dividende No 3

Le conseil d'administration de SULLICO MINES LIMITED vient de déclarer un dividende de dix-sept sous ($0.17) par action sur le capital versé de la compagnie.
Ce dividende sera payable le 2 décembre 1963 aux actionnaires inscrits dans les registres de la compagnie le 14 novembre 1963.
Par Ordre du Conseil d'Administration.

André Beauchemin
Secrétaire-Trésorier.

Montréal, Qué.
ce 31 octobre 1963.

Sullivan Consolidated Mines Limited

Avis de Dividende No 45

Le conseil d'administration de SULLIVAN CONSOLIDATED MINES LIMITED vient de déclarer un dividende de sept sous ($0.07) par action sur le capital versé de la compagnie.
Ce dividende sera payable le 2 décembre 1963 aux actionnaires inscrits dans les registres de la compagnie le 14 novembre 1963, et ceci portera le total des dividendes payés jusqu'à date à $9,680,000.00
Par Ordre du Conseil d'Administration.

André Beauchemin
Secrétaire-Trésorier.

Montréal, Qué.
ce 31 octobre 1963

EAST SULLIVAN MINES LIMITED

Avis de Dividende No 26

Le conseil d'administration de EAST SULLIVAN MINES LIMITED a déclaré un dividende de dix-sept sous ($0.17) par action sur le capital versé de la compagnie.
Ce dividende sera payable le 2 décembre 1963 aux actionnaires inscrits dans les registres de la compagnie le 14 novembre 1963, et ceci portera le total des dividendes payés à date à $20,851,750.00
Par Ordre du Conseil d'Administration.

André Beauchemin
Secrétaire-Trésorier.

Montréal, Qué.
ce 31 octobre 1963.

NOMINATIONS A LA DIVISION DE LA MECANIQUE DE DOMINION BRIDGE



M. D. H. CROSS



M. W. G. H. HOLT

M. R. J. A. Fricker, vice-président de la région de l'Est à Dominion Bridge, annonce la nomination de M. D. H. Cross au poste de directeur général de la division de la Mécanique et celle de M. W. G. H. Holt au poste de directeur du service du Génie. Ces nominations sont l'aboutissement d'une activité accrue de la division dans tout le Canada, notamment en ce qui a trait à la vente de grues, vannes hydrauliques, machinerie spéciale et autre matériel de manutention. ●

IAC

PRÊTS COMMERCIAUX

Termes et conditions raisonnables
A partir de $25,000 à $1,000,000 ou plus
Pour obtenir des renseignements, téléphonez à la
Division des Prêts de Capital
MONTRÉAL: M. G. Clerk, 1320 boul. Graham, 739-4701
QUÉBEC: M. E. Sauvé, 235 boul. Wilfrid Hamel, 524-9777

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED

GERANT
DEPARTEMENT DE TRAITEMENTS DE DONNEES

Notre client, une grande entreprise provinciale avec bureau chef à Montréal, recherche un gérant pour son nouveau département de traitements de données.

Les candidats doivent être bilingues et posséder au moins trois ans d'expérience dans le domaine de la programmation, de préférence sur les ordinateurs électroniques IBM de la série 1401. Ils doivent de plus être en mesure de diriger un petit groupe de personnes et de compléter l'installation au cours de l'année 1964.

Le candidat choisi aura probablement pas moins de 28 ans, et possédera un diplôme universitaire ou des qualifications jugées équivalentes. Un salaire intéressant lui sera offert dès le début.

Répondre en incluant votre "Curriculum Vitae" à :

RIDDELL, STEAD, GRAHAM & HUTCHISON

630 ouest, boulevard Dorchester
Montreal 2

(toutes les ... sont considerees comme confidentielles)

MONTRÉAL

Bourse de Montréal

5 NOVEMBRE 1963

Ventes		Haut	Bas	Clôt.
1205	Abitibi	49¼	49¼	49¼
—	Abitibi pr	24½	24½	—
330	Algoma	59	58¼	59
300	Alumin	27¾	27¾	27¾
600	Alum 4¼ pr	41	40¾	41
—	Alum 1 pr	22¼	22¼	—
—	Alum 2 pr	47¼	47¼	—
—	An T 4½ pr	45½	45½	—
—	An-T 265 pr	52¾	52¾	—
—	A T 2.90 pr	52½	52½	—
—	Argus	12	12	—
—	Arg 2.50 pr	52	52	—
800	Argus C pr	9¾	9¾	9¾
1200	Asbestos	24	24	24
—	Atl Sug	18¼	18¼	—
—	Atl Sug A	23½	23½	—
—	Atl Sug pr	102	102	—
—	Ba S 5¾ pr	25	25	—
50	Banq CN	80	80	80
710	Banq Imp	63½	63¾	63¾
430	Banq Mont	64½	64¼	64¼
150	Bonq N-E	72	72	72
150	Banq P	53¾	53¾	53¾
125	Bank Tor-D	61¾	61¼	61¼
—	Bath Pow	17½	17¾	—
—	Bath Pw "A"	53	53	—
1500	Bell Phone	53¾	53¾	53¾
—	B Cor S pr	51½	51½	—
—	Bo C 5½ pr	51¼	51¼	—
—	Bow Merc pr	6½	6½	—
250	Brazil	240	240	240
590	BA Oil	27⅞	27½	27⅞
1950	BC Forest	23	22¾	23
—	BC Power	24¾	24¾	—
260	BC Phone	56¾	56½	56¾
—	Brockvl pr	7¾	7¾	—
—	Brown	15¾	15¾	—
—	Bruck "A"	23½	23½	—
—	Bruck "B"	8¾	8¾	—
—	Bulolo	5	5	—
300	Cal Pow	20¼	20¼	20¼
100	Can Cem	37	37	37
—	Can Cem pr	27½	27½	—
—	C Dom Sug	25¼	25¼	—
325	CI Fndry	23	23	23
120	Can Malt	21½	21	21
—	C Safew 4.40	96	96	—
—	C S L	58	58	—
100	C S L pr	13¼	13¼	13¼
—	Cn Wire rBI	11¾	11¾	—
1025	C Aviation	11¼	11¼	11¼
1700	C Brew	10¼	10¼	10¼
—	C Brw Pr A	50¾	50¾	—
—	C Brw pr B	52¾	52¾	—
—	C Br Alum	8½	8½	—
—	C Bronze pr	54¾	54¾	—
1870	Chemcell	13¾	13¼	13¼
—	id 1.75 pr	37	37	—
—	id 1.00 pr	21¼	21	—
1650	C Che wts	605	590	590
—	C Convert 'B'	5¼	5	5
—	C Hydrocar	16¾	16¾	16¾
100	Can. Found	470	470	470
600	C I L	18¾	18¼	18¼
—	C I L pr	82½	82½	—
500	C Int Pow	15¼	15¼	15¼
60	C I Pow pr	47½	47½	47½
—	C Marconi	390	390	—
—	C Pack Pr	12½	12½	—
475	CPR	35¾	35¾	35¾
1700	C Pet pr	12¾	12¾	12¾
—	C Vickers	21	21	—
—	Can Wire	7	7	—
400	C Del Rio	760	755	755
—	Chrysler	101¼	99¾	—
700	Col Cell	8½	8½	8½
600	Cons MS	29½	29½	29½
—	Cons Text	8	8	—
—	Consu Glass	12¾	12½	—
—	Corby "A"	11½	11½	—
—	Cor Credit	6¼	6¼	—
—	Crain R L	14½	14½	—
—	Credit Fonc	28	27¼	—
600	Cr Zell "A"	26¼	26¼	26¼
200	Denison	10¼	10¼	10¼
100	Dist Seag	52¾	52¾	52¾
—	Dome Pete	14	14	—
750	D Bridge	17	16¾	17
100	D Coal pr	17	17	17
—	D Corset	25	25	—
100	D Fndry	67	67	67
75	D Glass	18	18	18
—	D Glass pr	19¼	19¼	—
—	D Lime	6	6	—
—	D Lime wts	2	2	—
300	D Steel	15	15	15
1000	D Stores	16	16	16
1220	D Tar	17¼	16¾	17
300	D Text	21½	21½	21½
—	D Text pr	150	150	—
—	Donohue	24	24	—
50	Du Pont	40	40	40
300	Dupuis "A"	10¾	10¾	10¾
—	Eddy Match	38	38	—
—	Enamel "A"	7	7	—
—	Enamel "B"	2	2	—
300	Falcon	54¼	54¼	54¼
—	Fam Play	19	19	—
—	Fleetwood	21	21	—
—	Ford	56½	56½	—
25	Fraser	28¼	28¼	28¼
—	Fr Pete pr	295	295	295
425	Frosst "A"	18	18	—
—	Gen Dynam	28¾	28¼	—
—	Ge nMotors	95	95	—
—	G S Wares	12¼	12¼	—
—	Gr Br C Inv	12	12	—
100	Gr Br C pr	48	48	48
700	G L Paper	22¼	22¼	22¼
25	Handy Andy	12	12	12
750	Hawk Sidd	6	5¾	6
200	Hollinger	26⅞	26¾	26¾
6100	Home O 'A'	14	13⅝	14
—	Home O 'B'	15¼	15¼	15¼
200	Horne Pf	250	250	250
—	H Smith pr	42¾	42¾	—
325	Hud Bay MS	58	58	58
1475	Hud Bay Co	15	15	15
300	Husky Oil	6	6	6
670	Imp Oil	43¾	42¼	43½
382	Imp Tob	14¼	14	14
2900	Ind Accep	24	23¼	24
—	I Ac 4.50 Pr	97	97	—
—	Inland Gas	6¾	6¾	—
—	I Bronze P	28¼	28¼	—
525	Int Nickel	68¾	68	68¾
—	Int Pap	36½	36½	—
425	Int Util	23¾	23¾	23¾
—	Int Util Pr	48¾	48½	—
—	Interpr PL	84½	84½	—
—	Iro Glass Pr	9½	9½	—
—	Jamaica PS	10¼	10¼	—
6875	Labatt	17¾	17¼	17¼
1000	Laura Sec	16¼	16¼	16¼
2700	Laur F A	13¼	13¼	13¼
25	Laur F 1.40	25	25	25
100	Laur F 2.00	38¼	38¼	38¼
—	Lewis Bros	7¼	7¼	—
1100	Loblaw A	7½	7¼	7⅜
2300	Loblaw B	7¾	7⅜	7¾
300	Loeb M	19¾	19¾	19⅞
—	MacLaren A	22	22	—
950	MacMill-Pw	25⅜	25½	25⅜
15	Mail Pr	95	95	95
375	Maritime T	21½	21¼	21½
1395	Mass F	16½	16¼	16¼
30	Mass F 5½ P	108	108	108
—	Met Stores	8	8	—
—	Miron Pr	11	11	—
—	Mitch R A	7	7	—
610	Molson A	28½	28½	28½
—	Molson B	29¾	29¼	—
150	Mtl Loco	12	12	12
90	Mtl Trust	104	104	104
125	Moore Corp	50⅝	50½	50⅝
—	Morse R A	10¼	10¼	—
—	Morse Rb B	7	7	—
285	NFLD Light	11¾	11	11
760	Noranda	37¾	37	37
—	N Ont Gas	18¼	18¼	—
475	N S Light	25	24¾	24¾
1710	Ogilvie	14	13⅝	13¾
10	Ogilvie Pr	37½	37½	37½
23	Ont Steel	20¼	20¼	20¼
225	Pac Pete	12	12	12
50	Page-Hers	19	19	19
—	Penmans	29	29	—
—	Placer	28	28	—
1335	Power Corp	10¾	10¼	10⅜
525	Price Br	36	36	36
—	Prov Tr Pr	48½	48½	—
1325	QN Gas	7¾	7½	7¾
155	QN Gas Pr	104	103	104
100	Que Phone	44½	44½	44½
50	Que PH 61 P	20¾	20¾	20⅞
171	Reed Paper	8⅜	8⅜	8⅜
—	Reitman's	12¼	12	—
—	Reitman's A	9¾	9¾	—
150	Fiscal	14½	14½	14½
1300	Flint Rock	25	25	25
1500	Fontana	3½	3½	3½
2000	Fort Relian	16	16	16
2000	Fox Lake	14½	14	14
100	Frigistors	75	75	75
500	Funds	7	7	7
	Futurity	13½	13½	—
600	G Autotron	370	370	370
700	Glen Lake	120	115	120
500	Gold Age	14½	14½	14½
	Grisenl	160	160	—
	Gui-Por Ur	6½	6½	—
	Hubbard A	26½	26½	—
	Inspiration	260	260	—
	Int Atlas	100	100	—
1000	Int Helium	160	155	155
	Intp Dredg	11	11	—
	Inv Found	51½	51½	—
	Israel Co	7	7	—
7100	Jubilee	245	234	245
8000	K Desmond	73	68	73
	Keelev	18	18	—
1100	Kiena	430	430	430
300	Kodiak Pete	90	90	90
	Kontiki	4	4	—
200	Lab Accept	8¼	8¼	8¼
	Labrador	33¾	33¾	—
	Ladubora	119	105	—
	Lambt A	18½	18½	—
1000	Lamont A	9¾	9½	9¾
4500	Lingside	5	5	5
	Lith Corp	6	6	—
	Lowney	23¼	23¼	—
500	Malartic HY	43	45	45
	Maritimes	47	47	—
	Massval	8½	8	—
	McIntyre	44¼	44¼	—
10000	McKinney	15½	15	15
1000	McAdam	38	37	38
2	Melchers	7	7	7
	Melchers Pr	5¼	5¼	5¼
3000	Merc Chip	10	10	10
1900	Merrill	22½	22½	22½
50	Midespa	135	135	135
1500	Mistango	20	20	—
	Moish	42	42	—
	Monpre	6½	6½	—
9800	Mt Pleasant	82	81	81
100	M R Davies	6¼	6¼	6¼
	M R Rice	11½	11½	—
100	N A Vend	150	150	150
500	Native Min	12½	12½	12½
	N Formaque	3½	3½	—
4500	Newnorth	27	26	27
1500	N W Amul	9	8½	9
	N A Ashest	3	3	—
	N A Rare M	20	27	—
18600	Northernex	204	192	198
1500	N Canalask	9½	9	9½
	Opemisca E	13½	13	—
	Opemisca	790	785	—
	PA Inv	353	355	—
2000	Pat Silver	11	11	11
	Paudash	04	04	—
	Paul Serv	11½	11½	—
2100	Peace Riv	450	440	440
	Pembr Elec	20½	20½	—
	Pennbec	2	2	—
27680	Permo	41	41	41
	Phoenix O	55	55	—
6000	Pitt Gold	4	4	4
	Porcupine	4	4	—
	Pow C 1 Pr	45½	45½	—
	Pow C 2 Pr	11¾	11¾	—
6000	Que Chib	16	16	16
	Que Cobalt	205	205	—
200	Que Lith	215	215	215
2500	Que Smelt	14½	13	13
	Que PH 50	19½	19½	—
	Que PH 56	19¾	19¾	—
	R M Bear A	16¼	16¼	—
4000	Red Crest	3	2½	2½
	Ruby Foo	240	240	—
	Ruby F Wts	20	20	—
700	St L Colum	245	245	245
100	St L Divers	91	90	90
	Sanaelt	10¾	10¾	—
1500	Saucon D	36	36	36
200	Silver Reg	30	30	30
1500	Silver Sum	51	50	50
	Silver T	27	23	—
50	Sobey's	14¾	14¾	14½
	Soca	40	40	—
4000	S Dufault	10	10	10
	SC Po 6 P	118	118	—
1100	Spartan Air	40	35	33
10200	Stairs Ex	253	240	248
	Stand Gold	8	6	—
	Sullivan	175	160	—
300	Superpac	5¼	685	685
	Supleat Ord	17½	17½	—
8300	Surluza	125	92	110
9000	Tache	11½	11	11
500	Talisman	74	74	74
2000	Tazin	7	7	7
	Texaco C P	87	87	—
6000	Tib Expl	6	6	6
5000	Titan	4½	4½	4½
	T C Freeze	205	205	—
	U Asbestos	268	272	—
	U Corp B	27½	27½	—
2300	Un Obalski	64	61	63
507	U Towns El	16¼	16¼	16¼
	ValMar	460	460	—
	Vand Hout	100	100	—
3000	Vanguard	5½	5½	5½
1500	Viola	244	243	243
	Virginia	3	3	—
	Wabasso	15	15	—
	Wabasso A	65	65	—
	Weedon	4	4	—
	Westburne	82	82	—
	Wt Helium	28	24	—
	Westeel	10½	10½	—
500	York Spec	5½	5½	5½

Industrielles :		118,700
Mines et pétroles :		285,300
Total :		404,000

Bourse Canadienne

Ventes		Haut	Bas	Clôt.
500	Ajax	12½	12½	12½
	Alpho	200	200	—
	Alpha A	375	350	—

cours des obligations

Source : Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières

	Achat	Vente
GOUVERNEMENT DU CANADA		
4 15 déc.	1963	99¾ 100¼
3¾ 1er sept.	1965	99 99½
4½ 15 déc.	1966	99½ 100½
2¾ 15 juin	1968	93 94
6½ 1er juillet	1969	102½ 103½
4¼ 1er sept.	1972	94½ 95½
5½ 1er oct.	1973	102½ 103½
3¼ 1er juin	1976	83¼ 84¼
4½ 1er sept.	1983	92 93
3 Perpétuels		66 68
CNR 5½ 15 déc.	1964	102 103
CNR 4½ 1er av	1967	99 100
CNR 4½ 1er av	1968	106 107
CNR 4 1er fév.	1981	86 87
CNR 5 1er août	1987	97 98
GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX		
Alta Mu F 5½	1963	99 101
BC Electric 5¼	1988	94 95
BC Electric 3¾	1969	92½ 93½
BC Electric 3¼	1967	94 96
BC Electric 5¼	1977	100 102
BC Po 5 15 sept.	1982	92½ 93½
Manit 5¼ 15 jan.	1981	100¾ 101¾
NB 3½ 15 sept.	1963	97 98
NB 5¼ 15 dec.	1986	95 96
Newfnd 6, 1er fv.	1981	99 101
N Sc 5¼ 1 sept.	1982	98½ 97½
N Sc 3¼ 15 juin	1965	97½ 98½
Ont 3, 15 avril	1965	97½ 98½
Ont Hy 5¼ nov.	1983	98½ 99½
Ont Hyd, 4 mars	1966	98 99
Ont 5¼, 1 oct.	1963	98½ 99¼
Q. 5¼, 1er août	1985	95 96
Que 5½, 1 juin	1980	98 99
Que 6, 1er août	1982	102½ 103½
Q Hyd 3½, 1 mars	1975	84 86
Que 4¾, 15 jan	1977	92¾ 93½
Qué 5¼, 1 fév	1986	100½ 101½
Québec 6, 1 août	1972	102 103
Q Hyd 5¼ 1 nov	1983	98 tex
Sask 5½, 10 mars	1982	98½ 99½
Shaw WP 3½	1970	89 90½
Shaw WP 4¾	1976	90 93
Shaw WP 5½	1972	99½ 100½
MUNICIPALITES		
Mtl 3, 1er nov.	1973	82½ 84½
Mtl 5½, 1er déc.	1981	95 97
T. Mel. 5½, 15	1982	98 100
Ott. 5½, 2 juil	1980	98 100
Van 6, 15 juin	1980	100 102
EMPRUNTS CONVERTIBLES		
Abitibi P & 4½	1966	105 107
Brazilian T. 4½	1971	70 74
Can Delhi 5½	1973	98 98
Cdn Utilities 5¾	1977	123 128
Gryphnd Lines 5½	1978	185 —
Home Oil 5¾	1971	100 —
Home Oil 6	1976	123 127
Inla Cement 4½	1976	91 —
Inland N Gs 5½	1977	97 99
Loblaw 4¾	1976	117 —
Pac Pete 5	1977	108 111
Simpson's 5	1976	148 —
Simpson's 5½	1979	107½ 109½
Steinberg Prop 6	1982	106 —
T.C.P 5	1988	136 139

rendement des valeurs

		Taux Div.	Prix Approx.	Rend. %
Abitibi	•	2.00	50	4.00
Algoma Steel	•	1.80	58	2.75
Aluminium	•	.60(k)	27	2.22
Argus Corp	•	.30	12	2.50
Bell Tel	•	2.20	54	4.07
B A Oil	•	1.00	28	3.57
B. C. Forest		.60	23	2.60
Bldg Prod.		.90	26	3.46
C & D Sugar	•	1.00	25	4.00
boni incl		1.20	25	4.80
Can Cement	•	1.20	37	3.24
Can Iron Fdy	•	1.00	22	4.54
Can Malting	•	.90	22	4.09
Cdn Chem		.30	13	2.30
Cdn Brew	•	.40	10	4.00
CIL	•	.60	18	3.33
Cdn Vickers	•	1.00	21	4.76
CPR	•	1.50	35	4.28
Cons Paper	•	2.00	39	5.12
Dist Seag	•	1.80	53	3.39
Dom Bridge	•	.40	17	2.35
D Fndry & S	•	1.60	68	2.35
Dom Glass		.60	18	3.33
Dom Stores	•	.50	16	3.12
Dom Oilcloth		1.20	27	4.44
boin incl.		1.30	27	4.81
Dom. Tar.	•	.80	17	4.70
Dom Textile	•	.80	21	3.80
boni incl.		1.00	21	4.76
Donohue		1.00	24	4.16
Du Pont	•	.80	40	2.00
Dupuis "A"	•	.55	11	5.00
Foundation	•	.50	8	6.25
Fraser		1.20	28	4.28
Supl incl		1.40	28	5.00
Frost "A"		.60	18	3.33
boni incl.		.65	18	3.61
Grt Lakes P	•	.80	22	3.63
Imp Oil	•	1.20	43	2.79
boni incl		1.40	43	3.25
Ind Accept	•	1.00	23	4.34
Intl Paper		1.05x	37	2.83
Interp Pipe	•	3.00	85	3.54
boni incl.		3.20	85	3.77
Labatt	•	.55	12	4.58
Laura Secord	•	.70	17	4.11
MacLaren P & P		1.00	22	4.54
boni incl.		1.10	22	5.00
MacMillan Pap	•	1.00	25	4.00
Massey-Ferg	•	.50	16	3.12
Molson "A"		1.00	28	3.56
Molson B		1.00	30	3.33
Moore Corp		1.10x	51	2.15
Nat Drug	•	.80	16	5.00
Ogilvie Flour	•	.60	14	4.28
Page-Hersey		.90	19	4.73
Penmans		1.80	29	6.20
Power Corp	•	.25	10	2.50
Price Bros	•	2.00	37	5.40
Roland Paper	A	.40	9	3.33
Salada Foods	•	.24	11	2.18
boni incl.		.30	11	2.72
Southam		1.00	29	3.44
Steel of C	•	.70	23	3.04
St. Lawr Corp	•	1.00	22	4.54
Texaco Can	•	1.60	53	3.01
Traders Fin A	•	.80	12	6.66
Viau Ltée	•	.80	12	6.66
Walk-G & W	•	1.60	58	2.75
bini incl		2.00	58	3.44
Zellers		1.40	34	4.11
BANQUES				
Can Imp	•	2.00	64	3.12
boni incl.		2.25	64	3.51
Can Nat	•	2.00	79	2.53
boni incl.		2.20	79	2.78
Montréal	•	1.95	65	3.00
boni incl.		2.15	65	3.30
Nouv Ecosse	•	2.20	73	3.05
boni incl.		2.45	72	3.40
Provinciale	•	1.40	54	2.59
boni incl		1.45	54	2.68
Royale	•	2.40	74	3.24
boni incl.		2.55	74	3.44
Tor-Dom	•	2.00	62	3.22
boni inc.		2.05	62	3.38
PRIVILEGIEES				
Abitibi	•	1.12½	25	4.50
Crianese $1.75	•	1.75	38	4.64
Can Clement	•	1.30	28	4.64
Dom Glass	•	.70	10	3.68
Du Pont	•	1.75	84	4.48
Ogilvie Flr	•	1.75	38	4.60
Power C. 4½%	•	2.25	45	5.00
Weston 4½%	•	4.50	97	4.63
MINES				
Asbestos	•	1.20	24	5.00
boni incl.	•	1.60	24	6.66
Cons Simeli	•	.80	26	3.07
boni incl		1.00	26	3.84
Dome	•	.80	28	2.85
Falconbridge	•	2.00	54	3.70
boni incl		2.50	54	4.62
Hollinger	•	.60	26	2.30
Hudson Bay		3.00	55	5.45
Int Nickel	•	2.20	68	3.23
boni incl		2.40	68	3.52
Kerr-Addison	•	.80	63	3.49
Noranda	•	1.20	38	3.15
Quemont	•	.90	10	9.00

*Placement eligible pour les compagnies d'assurance Canadiennes. (l'éligibilité requiert le paiement d'un dividende depuis au moins les sept dernières années consécutives)

		Achat	Vente
TCP In Not	5½	1987	220 —
Triad Oil	4¾	1971	91 93
Utd Town E	6¼	1961	122 —
Westcoast	5½	1988	104 106
INDUSTRIES			
Alb. Gas Th	5¼	1981	95½ 97¼
Abit P P	6¼	1977	102 105
Algoma Steel	5¼	1978	98 98
Alum of Can	4½	1973	93 94
BA Oil	5¼	1977	96½ 98
C.B. Alum	5¾	1980	99½ 100¼
Cdn Brew	5	1983	93½ 94½
Cdn Brew	5½	1986	98 100
Can. Chem	5¼	1971	99 100
Can Cement	5¼	1976	97 98
		1977	100½ 101½
CPR	5	1972	88 89
		1983	93½ 95
Crédit Fonc	5½	1974	97½ 99½
Dom Tar	5¼	1978	96 98
Dom Stores	5½	1976	98 99½
Dom Textile	4	1966	96½ 97¼
GM Accept	4¾	1969	96 97
Imperial Oil	3	1969	90 92
Indus Accept	5¾	1982	99 100½
Loblaw Groc	6	1977	101 103
Massey Ferg	4½	1976	94 95
Reynolds Al	5¾	1976	99½ 100¼
Shell Oil	4¼	1978	90½ 100¼
Shell Oil	5¾	1978	100 102
Simpson's	4¾	1973	96 98
Steinberg	5¼	1972	98 99
T.C.P.	5.85	1987	100 101
Traders Fin	5¾	1974	99½ 100¾
Weston Geo	4¾	1971	95 96
SERVICES PUBLICS			
Anglo Teleph	6	1963	101 —
Avalon Tel	3½	1966	93½ —
Bell Teleph	3¾	1979	84 85
Bell Teleph	5½	1984	100 101
Bell Teleph	6¼	1978	105 106½
Bowat Pow	3¾	1980	83 —
Brazil Trac	4¾	1970	70 75
BC Teleph	5¼	1983	93 97
Calg Power	3¼	1972	85½ —
Cdn Electric	4	1968	91½ —
Cdn W Nat	5¾	1982	100 —
Consum Gas	5¾	1977	99½ —
East Lk & P	4	1969	90 —
Gt Lt & Pwr	5¾	1977	100 102
Marit Electric	4	1975	84 —
Nfld Lt & P	4½	1974	85½ —
Nfld Lt & P	5½	1979	96½ —
N On N Gas	5½	1982	99½ —
N Telephone	6	1981	101 —
Power Corp	5½	1977	98½ 99½
Power Corp	6	1981	98½ 99½
Q Nat Gas	5¾	1985	93 95
Que Tel	5½	1977	101¼ —
Steinberg	6	1982	100 102
Union Gas	5	1977	95 97
Union Gas	5¾	1981	100 102
IMMEUBLES			
Brant Cr Real	5	1978	94 —
Eaton's Real	3½	1968	93 94
Eaton's Realty	5	1978	94 96
Lob. Leased	5½	1983	98¼ 100

Marché minier en vedette à Toronto

MONTREAL — Les banques et les services publics ont quelque peu mitigé la reprise qui s'est manifestée hier vers la fin de la séance.

L'indice des banques a cédé 0.7 à 123.8. Impériale a perdu 7-8, Toronto-Dominion 1-2, Montréal, Nouvelle-Ecosse, Royale et Provinciale 1-4 chacune.

Dans le secteur des services publics, Newfoundland Light et B.C. Telephone ont cédé 1-4 tandis que Calgary Power a perdu 1-8. Bell Telephone a gagné 1-8 cependant que Nova Scotia Light et Maritime Telephone ont haussé de 1-4.

Dans le compartiment des métaux communs, Noranda a perdu 3-4 et Hudson Bay Mining 1-4. Par contre, Falconbridge a gagné 1-2 et Aluminium 1-8.

Les papeteries ont progressé. Fraser a gagné 1-2, Consolidated 3-8, MacMillan — Bloedel, Abitibi, B. C. Forest et Price Bros 1-8 chacun.

Dans le secteur des pétrolières, Imperial a gagné 3-4, Texaco 1-4 et B.A. Oil 1-8.

Dans le compartiment des industrielles, Industrial Acceptance a gagné 1-2 cependant que Loblaw B., Canadian Aviation Electronics et Dominion Glass ont haussé de 1-4.

du parquet de la bourse

Dans le secteur des valeurs minières, Kiena Gold a cédé 10 cents, Campbell Chibougamau et Flint Rock cinq cents et Burnt Hill un cent. Par contre, Jubilee Iron a gagné 10 cents.

• • •

TORONTO — Les cours ont progressé hier au cours de la séance la plus animée depuis près de cinq mois à Toronto.

Le virement a été de 4,255,000 actions dont 2,007,401 furent transigées sur le marché minier.

Les gains avaient prédominance sur les pertes.

Dans le secteur des industrielles, Banque Canadienne Impériale de Commerce a cédé 7-8, Montréal et Royale 3-8, Toronto-Dominion 1-4 et Nouvelle-Ecosse 1-8.

Les sidérurgiques étaient mixtes. Dominion Steel and Coal a perdu 1-4 et Algoma 1-8 cependant que Steel Company of Canada a gagné 1-8.

Dans le secteur des valeurs minières, Consolidated Mogul a gagné 19 cents à $2.11 sur un déplacement de 677,040 actions.

Dans le secteur des métaux communs, Rio Algom a gagné 1-8 et Hudson Bay Mining 1-4, Giant Yellowknife a gagné 1-4.

Dans le secteur des pétroles de l'Ouest, Dome a gagné 3-8 cependant que Bailey Selburn A cédé 25 cents à $9.

• • •

NEW YORK — A cause d'élections qui se tenaient hier dans l'Etat de New York, la Bourse de New York et l'American Stcok Exchange étaient fermés de même que la plupart des principaux marchés et institutions bancaires.

Dans les autres Etats, la plupart des marchés poursuivirent leurs opérations normales.

cotes des grains

5 NOVEMBDE 1963

Marché à terme :

WINNIPEG

	Ouver.	Haut	Bas	Clôt.
AVOINE :				
Déc.	79⅜	79⅜	79⅛	79⅛
Mai	82⅜	82⅜	82	82¼
Juil.	81¾	81¾	81½	81½
ORGE :				
Déc.	1.15	1.15	1.14½	1.14⅜
Mai	1.17½	1.17

À LA TV

2 CBFT Montréal
3 WCAX Burlington
4 CFCM Québec
5 WPTZ Plattsburg
6 CBMT Montréal
7 CHLT Sherbrooke
8 CJOH 13 Ottawa
10 CFTM Montréal
12 CFCF Montréal

CE SOIR

4:00

2,7—Bobino
3—Secret Storm
4—Capitaine Tombalo
5—Father Knows Best
6—A communiquer
8—Cartoonerville
10—A-B-C
12—Surprise Party

4:30

2,4,7—La Boite à Surprise
3—Hornpopper Presents
5—Trailsmaster
6—Sea Hunt
10—Zoo du capitaine Bonhomme

4:45

3—Learn to draw

5:00

2,4,7—Coeur aux poings
3—Robin Hood
6—Razzle Dazzle
8,13—Long John Silver

5:30

2—L'Epée de Florence
3—Wyatt Earp
4—Vie de l'Eglise
5—Len Cane Sports
6—Woody Woodpecker
7—Rin-Tin-Tin
8,12—Mickey Mouse Club
10—Aventures d'Outre-Mer

5:35

4—Les Espiègles

5:40

5—Kartoon Karnival

6:00

2—Mon ami Flicka
3—World of Sports
4—Horaire - Nouvelles - Sports
5—Rocky and his friends
6—Montreal Magazine
7—Melody Ranch
8,13—The Aquanauts
10—Télé-Métro
12—A Kin to win

6:15

3—Weather
4—Nouvelles sportives
5—John Mack — News

6:30

2—Téléjournal
3,12—News
4—Détente
5—Huntley Brinkley Report
6—Phil Silvers
7—Télé-bulletin

6:45

2—Edition Métropolitaine
4—Cri-Cri
7—Météo — Sports
10—Sports

7:00

2—Aujourd'hui
3—Ripcord
4—Panorama
5—Syracuse Football Highlights
6—CBC TV News
7—La Gargotte
8,13—Dick Van Dyke Show
10—Nouvelles
12—Spelling Bee

7:15

4—Pattes de mouche
10—Ciné-Roman : "Alexis gentleman chauffeur"

7:20

6—Sports

7:30

3—Chronicle
4,7—Adam ou Eve
5—Nation's Business
6—Provincial Affairs
8,13—Petticoat Junction
10—Adam ou Eve
12—"Burke's Law"

7:45

6—Mr. Fixit

8:00

2,4,7—Le pain du jour
3—A communiquer
6—Red River Jamboree
8,13—My Favorite Martian
10—Avec plaisir

8:30

2,4,7—Cité sans voiles
3—Glynis Johns Show
6—Bing Crosby special
8,13—Adventures in Paradise
10—De 1 à 10
12—"Young Man with a Horn"

9:00

3—Beverley Hillbillies
5—Ben Casey
10—Intrigues à Hawaï

9:30

2—Sous le Signe du Lion
3—Dick Van Dyke
4,7—Le Saint
6—Festival : "Viennese Evening"
8—The Greatest Show on Earth

10:00

2—Actualités politiques
5—Eleventh Hour
10—Devinez juste

10:30

2,4,7—Téléjournal
6—The Most (film)
8,12—Hennessey
10—Yves Christian

10:45

2—Supplément Régional
7—Avec Marc Legrand
10—Nouvelles — Météo — Sports

11:00

2—Cinéma : "Les Espions"
3,5,6—News
4—Sur le matelas
7—Dernière édition
8,12,13—News

11:15

3—Sports, Weather
5—Sports
6—Viewpoint
7—Théâtre : "L'Or Noir"
8,13—Night Beat
10—"La Revanche de Roger la honte"
12—Pulse

radio télévision

JACQUES KEABLE

"JEUNESSE OBLIGE", émission de music-hall pour les jeunes, qui passait une fois la semaine, au cours de la saison d'été, reprend l'affiche lundi prochain. Cette fois, non pas à titre d'émission hebdomadaire, mais quotidienne.

Notons dès maintenant que vendredi, une émission de "Jeunesse Oblige" passera à la télévision de Radio-Canada. Il s'agit d'une émission hors série qui a été enregistrée au cours de l'été et qui n'a pu être programmée à l'époque.

La série quotidienne, du lundi au vendredi plus précisément, sera liée assez étroitement aux activités des jeunes qui fréquentent les centres des loisirs de Montréal et des environs.

Nous avons déjà signalé, il y a plus d'un mois, que les jeunes qui participent à l'émission n'y sont pas impliqués au seul moment où l'émission passe en ondes. Ce sont eux qui, auparavant, ont préparé les diverses activités, qui ont même décoré, qui ont organisé la publicité, etc...

Alors que la dernière saison nous donnait un reflet des loisirs, la série qui débute s'attardera aux diverses activités des jeunes. Et chaque semaine sera consacrée aux activités d'un des centres des loisirs. La première semaine se passera au Centre de l'Immaculée-Conception.

En gros, la première émission de la semaine sera consacrée au reportage, à l'interview, à une enquête sur les activités des jeunes membres du Centre de Loisirs où l'équipe de "Jeunesse Oblige" passera la semaine.

Le mardi, une chronique de mode, par Micheline Guernon, et une discussion par les jeunes, sur un sujet qui les préoccupe dans leur vie collective, au Centre des Loisirs. Par exemple: le folklore doit-il être dansé, par les jeunes, ou, au fond, les danses populaires modernes ne leur conviennent-elles pas mieux?...

Le mercredi, un invité-mystère, une personnalité connue choisie dans divers milieux: sport, politique, art, etc...

Le jeudi, un reportage sur une vedette du monde du spectacle, alors que le vendredi sera présentée la fête populaire, une émission dans le style de celles de la saison dernière.

Les animateurs de la série seront Guy Boucher, Geneviève Bujold, Gilles Houde.

L'entreprise est assez importante pour être soulignée. Il s'agit de produire deux heures et demie d'émissions par semaine. Avec des jeunes, hors des studios de Radio-Canada, dans les divers Centres de Loisirs.

Quel sera le résultat de cette tentative? S'il faut en croire le succès de "Jeunesse Oblige" de l'été dernier, on peut avoir confiance.

choix d'émissions

INFORMATION

8.00 CBF : "L'Homme américain." Ce soir : La littérature canadienne-française. Texte : Luc Perrier. Narrateurs : Hélène Loiselle, Guy Provost, François Tassé.

10.00 Canal 2 : Actualités politiques. Animateur : Fernand Séguin.

THEATRE

9.30 Canal 2 : "Sous le Signe du Lion." Texte de Françoise Loranger.

11:20

3—"Wednesday Nigh Western
6—Final Edition

11:26

5—Weather

11:30

5—Tonight Show
6—Movie Calvacade: "All Ashore"
8,12,13—Pierre Berton Show

12:00

8—Picture Page

DEMAIN APRÈS-MIDI

12:00

3—Love of Live
4—Nouvelles — Sports
5—First Impressions
6—Montreal Magazine
7—Tentez votre chance
12—Lunchtime Little Theatre

12:15

8,13—News & Preview
10—Sherlock Holmes

12:30

2—Musique
3—Search for Tomorrow
4—De tout, de tous
5—Truth or Consequences
6—Feature Film : "Ever Since Venus"
7—Premiere Edition
8—Treasure Trackdown "Daughters Courageous"

12:45

3—Guiding Light
5—Day Report
7—Midi Sport
10—"Les gosses mènent l'enquête"

1:00

2—Cinéma : "Les amours de Blanche-Neige"
3—Weather — Across the Fence
4—Cinéma "Air Force"
5—General Hospital
7—Pot-pourri féminin
12—Pulse

1:15

3—Mixing Bowl
12—Theatre : "Hello Frisco, Hello"

1:30

3—As the World Turns
5—News — On the local scene

2:00

6—Password
7—Kermesse

2:20

8—Reflections

2:30

3—Houseparty
4—Féminité
5—The Doctors
6—Scarlett Hill
8,13—TV Bingo
10—Tout pour la femme

3:00

2,4,7—Votre cuisine madame
3—To Tell the Truth
5—Loretta Young Theatre
6—Take thirty
8,12—Here's Looking At You

3:15

2,4,7—La Revue de la maison

MUSIQUE

7.30 CBF : "Petit Concert." L'Orchestre de Sylvio Lacharité et l'invitée, Marcelle Couture, soprano.

8.30 CBF : "Concert du mercredi." Le Pro Musica Antiqua de New York. Dir. : Noah Greenberg.

RADIO FM

CBM/FM 100.7 MC. • CFCF/FM 106.2 MC.
CJFM • CKVL/FM 96.9 M.C.

CE SOIR

CKVL-FM

5:00—Orchestre Symphonique de Boston
5:30—Les voix les mieux connues
6:00—Festival baroque
6:30—Sous les feux de la rampe
7:00—Radio-Concert
7:30—Orch. Symp. de Hollywood
8:00—Tour du monde en musique
8:30—Festival de Vienne 63
9:00—CJFM Showcase
10:00—Festival d'opéra CJFM : Concert Hall

DEMAIN MATIN

9:00—CJFM: Say it with music

DEMAIN APRÈS-MIDI

10:30—Fantaisie en Blanc et Noir
11:00—Musique de Tchaikovsky
11:30—Operettes
12:00—Festival de musique classique
12:30—Les voix célèbres
1:00—Ouvertures
1:30—Concert Tzigane
2:00—Concerto
2:30—Chefs-d'oeuvre de la musique
3:00—Symphonie en Stéréo
4:00—Compositeurs célèbres
4:30—Musique de Ballet
5:00—La Voix de Richard Verreau

3:30

2,4,7—Votre enfant, madame
3—Edge of Night
5—You Don't Say
6—Friendly Giant
8,12—People in Conflict

3:45

6—Misterogers

4:00

2,7—Bobino
3—Secret Storm
4—Capitaine Tombalo
5—Father Knows Best
6—Mr. Piper
8,13—Cartoonerville
10—A-B-C
12—Surprise Party

4:30

2,4,7—La Boite à Surprise
3—Hornpopper Presents
5—Trailsmaster
6—Huckleberry Hound
10—Zoo du Capitaine Bonhomme

4:45

3—Bozo

5:00

2,4,7—Roquet belles oreilles
3—Yogi Bear
6—Razzle Dazzle
8—Mickey Mouse

5:30

2—Grand Prix
3—Wyatt Earp
4—Dessins animés
5—Len Cane Sports
6—Music Hop
7,10—Tj-toto le clown
8,13—Yogi Bear
12—Mickey Mouse Club

RADIO AM

CKAC 730 • CBF 690 • CBM 940 • CFCF 600 • CJAD 800
CKVL 850 • CKGM 590 • CJMS 1280 • CKLM 1570
CFMB 1410

CE SOIR

4:00

CKAC—Nouv. Evénements sociaux
CBF—Eh bien, chantez
CKVL—Hit Parade
CJMS—Palmarès américain
CKLM—Jeunesse 63
CFMB—Flight 1410

4:30

CKAC—Fin d'après-midi
CBF—Sur deux plages
CJMS—Nouv. — Palmarès américain

4:45

CBF—Ad Lib
CKVL—Nouvelles — Hit Parade

5:00

CKAC—Nouvelles, Fin d'après-midi
CBF—Métro-magazine
CKVL—Hit Parade
CJMS—Nouv.—Michel Desrochers
CKLM—Nouv. — Gardez la droite
CFMB—Flight 1410

5:30

CKLM—Gardez la droite
CJMS—Nouv.—Commentaires sportifs
CFMB—Teen'a Open Mike

5:45

CBF—Entracte

5:55

CKAC—Charade musicale
CBF—Nouv. sportives
CFMB—News

6:00

CKAC—Nouv. — Météo
CBF—Radio-journal
CKVL—Hit Parade
CJMS—Angelus — Nouv. — Sports
CKLM—Nouvelles du sport
CFMB—Spectacle italien

6:05

CKAC—La scène sportive

6:10

CKLM—Autour de la table

6:15

CBF—Le Marchand de Sable
CKVL—Sports en revue, Hit Parade
CJMS—Editorial

6:20

CJMS—Michel Desrochers

6:30

CKAC—Nouvelles
CJMS—Nouv. — Météo — Palmarès américain
CKLM—Montréal chante
CBF—Reportage

6:40

CKAC—Commentaires

6:45

CKAC—Expo '67

7:00

CKAC—Le rosaire
CBF—Radio-Journal — Psychologie de la vie quotidienne
CJMS—Nouv—Club des loisirs
CKLM—Les pas pressés
CKVL—Pianorama avec Roger Baulu
CFMB—L'heure italienne

7:15

CBF—Capital et travail

7:30

CKAC—Paris-Rome
CBF—Petit concert
CKVL—Paris-Montréal avec Jacques DesBaillets
CJMS—Georges Whelan
CKLM—Album d'Italie

7:50

CKAC—Monsieur bricole
CKLM—Nouvelles

8:00

CKAC—Mélodies canadiennes
CBF—Nouv. — L'homme américain
CKVL—Bonsoir mes amis
CJMS—Nouv.—Georges Whelan
CKLM—Bonne soirée
CFMB—Spectacle Ukrainien

8.30

CBF—Concert du mercredi
CJMS—Nouv. — Club des Loisirs
CKLM—Bonne soirée
CFMB—Spectacle hongrois

8:45

CKVL—Nouvelles
CFMB—News

9:00

CKAC—Albums populaires
CKVL—Bonsoir mes amis
CJMS—Echos de ma ville
CKLM—Bleu Blanc Rouge
CFMB—Spectacle grec

9:30

CKAC—Félicitations
CKLM—Choc
CJMS—Echos de ma ville
CFMB—Spectacle Grec

9:35

CKAC—Albums populaires

10:00

CKAC—Nouvelles — Du pain sur la planche
CJMS—Echos de ma ville
CBF—Trente minutes d'informations
CFMB—Les secrets de Scotland Yard

10:30

CKAC—Du pain sur la planche
CKVL—Prières du soir
CJMS—Nouv.—Echos de ma ville
CBF—Le Bal Age
CFMB—Le français chez vous

10:45

CKAC—Actualités de La Presse
CKVL—Bonsoir mes amis
CKLM—Radio-Journal — Sports
CFMB—News

10:50

CJMS—Revue sportive

11:00

CKAC—Bonsoir les sportifs
CBF—Les Mensonges d'Ulysse
CKVL—Nos vedettes canadiennes
CJMS—Café Provincial
CKLM—Rythmes et Chansons
CFMB—Soirée musicale

11:10

CKAC—Du pain sur la planche
CBF—Aux Portes de la Nuit



INVITE A "EXPO '67" — Les animateurs de l'émission Expo '67", Roland L. Racine et Jacques Morency recevront, ce soir au micro de CKAC, M. Edmond Henry, directeur de l'Exposition Nationale Suisse. Ils parleront alors de cette exposition qui doit se tenir à Lausanne, en 1964 et de notre Exposition Universelle de 1967, ce soir à partir de 6 h. 45 sur les ondes de CKAC, bien entendu !

11:30

CKAC—Tempo '73
CJMS—Nouv. Café Provincial
CKLM—Sports - Rythmes et chansons

12:00 — MINUIT

CKAC—Du pain sur la planche
CBF—Le Rendez-vous de minuit
CKVL—All Night, music man
CJMS—Nouvelles — Jusqu'à l'aube
CKLM—Sous les Etoiles
CFMB—Musique continentale

1:00

CKAC—Nouv. — La pensée du soir
CBF—Radio-Journal — Musique variée

DEMAIN MATIN

6:00

CKAC—Lever du jour — Debout là d'dans
CBF—Nouvelles — A la bonne heure
CKVL—Club Alouette
CJMS—Du charme au réveil
CKLM—Nouvelles — Messe des Franciscains
CFMB—Continental Breakfast Time

6:15

CKVL—Prière
CJMS—Prière

6:30

CKAC—Nouvelles - Debout là d'dans
CBF—Nouvelles—A la bonne heure
CKVL—Le sourire du matin avec Gilles Pellerin
CJMS—Message spirituel — Ducharme au réveil
CKLM—Les lève-tôt

6:45

CJMS—Editorial

7:00

CKAC—Nouvelles — Patrouille de nuit
CBF—Nouvelles — Prière
CKLM—Les lève-tôt
CJMS—Du charme au réveil

7:15

CKAC—Debout là d'dans
CBF—Bonjour pyjama
CJMS—Prière de l'automobiliste

7:25

CKAC—Chronique sportive

7:30

CKAC—Nouvelles—Debout là d'dans
CBF—Bonjour Pyjama
CKVL—Club du déjeuner
CJMS—Nouv. — Du charme au réveil
CKLM—Les pas pressés

7:45

CKAC—Quart d'heure de l'Oratoire
CBF—Radio-Journal
CJMS—Editorial

8:00

CKAC—Nouvelles et Météo
CBF—Chez Miville
CJMS—Nouvelles — Sport
CKLM—Nouvelles locales et internationales

8:15

CKAC—Debout là d'dans
CJMS—Les insolences d'un téléphone
CKLM—Nouv. sportives

8:30

CKAC—Debout là d'dans
CJMS—Du charme au réveil
CKLM—Nouv. — Pas pressés

8:45

CJMS—Editorial

8:55

CKAC—Opinions québecoises

9:00

CKAC—Nouvelles — Jean Duceppe
CBF—Nouvelles — A plus d'un titre
CKVL—Chansonnettes
CJMS—Le club des ménagères
CKLM—Le programme de Fernand Gignac, P. Chouinard & Cie.

9:10

CKVL—Chansonnettes

9:25

CBF—D'une page à l'autre

9:30

CKAC—Charade musicale
CBF—Horaire-minute Partage du jour
CKVL—Chansonnettes
CJMS—Nouv. — Club des Ménagères
CKLM—Manchettes—Pour la femme
CFMB—Continental Melodies

9:35

CKAC—Jean Duceppe

9:45

CKVL—Chansonnettes

10:00

CKAC—Nouv.—Jean-Pierre Masson
CBF—Fémina
CKVL—Nouv. — La ménagère en vacances
CJMS—Nouv. — Club des ménagères
CKLM—Bleu/Blanc/Rouge
CFMB—Lady Fare

10:15

CBF—Psychologie de la vie quotidienne
CKVL—Chansonnettes
CJMS—Message spirituel

10:30

CKAC—Charade musicale — Jean-Pierre Masson
CBF—Plein Soleil
CKVL—Chansonnettes
CJMS—Nouv.—Club des ménagères
CKLM—Les Belles contre Lebel
CFMB—Continental Melodies

10:45

CKVL—Chansonnettes
CKLM—Nouvelles

10:55

CKAC—Musi-quiz
CBF—Un instant madame
CJMS—Souvenir d'une chanson

11:00

CKAC—Nouvelles — Personnalités
CBF—Nouvelles — Les Carnets de l'Inspecteur Tanguay
CKVL—Chansonnettes
CJMS—Nouv. — Normand Fréchette
CKLM—Les Belles contre LeBel
CFMB—Life Can Be Beautiful

11:15

CBF—Vie de femmes
CKVL—Chansonnettes

11:30

CKAC—Service de nuit
CBF—Joyeux Troubadours
CKVL—Chansonnettes
CJMS—Nouv. — Normand Fréchette
CKLM—Bleu/Blanc/Rouge

11:45

CKAC—Midi qui chante

DEMAIN APRÈS-MIDI

12:00

CKAC—Angélus — Midi qui chante
CBF—Nouv. — Jeunesse dorée
CKVL—Chansonnettes
CJMS—Nouv. — Normand Fréchette
CKLM—De midi à quatorze heure
CFMB—Continental Showcase

12:15

CKAC—Midi qui chante

12:30

CBF—Réveil rural
CKVL—Nouv. — Chansonnettes
CJMS—Nouv. — Yakety Yak — Normand Frechette
CKLM—Programme Pierre Lalonde

12:45

CKAC—Charade musicale — Coeur à coeur
CBF—Série mondiale de baseball
CKVL—Chansonnettes — Nouv.

1:00

CKAC—Nouvelles — A l'âge de pierre
CKLM—Pêle-mêle
CKVL—Rufi sur l'onde
CFMB—Jim Ritchie
CJMS—Nouv.—Normand Fréchette

1:15

CKVL—Chansonnettes
CJMS—Editorial

1:30

CJMS—N. Frechette
CKVL—Club du disque
CKLM—Emission Pierre Dudan

1:45

CKLM—La vedette du jour

2:00

CKAC—Nouv. — A&P vous appelle
CBF—Nouv. — Radio-scolaire
CKVL—Disques canadiens
CJMS—Nouv.—Normand Fréchette
CKLM—Ca tourne rond à 1570
CFMB—L'heure italienne

Voir RADIO en page 75

Louez un TV pour un mois à partir de $8
MID-TOWN TV
1240 MANSFIELD 866-6669

PIAZZA TOMASSO
Fine Italian Food
BOOT ROOM La Strada TERRACE BAR
NOUS LIVRONS AUSSI UNE SAUCE EXQUISE. APPELEZ-NOUS A RE. 9-5555 POUR COMMANDER NOTRE FAMEUX SPAGHETTI AVEC SAUCE A LA VIANDE

La Fontaine de Trevi
EN SPECIAL CETTE SEMAINE
QUART DE POULET
BAR-B-Q
avec patates frites.
Parfait aux fraises, thé, café, lait : $1.40
UN DELICE DE GOURMETS
Cuisses de grenouilles Provençal servis avec pommes allumettes.
Vous êtes invités à visiter notre bar-salon à l'étage supérieur
Lunches d'hommes d'affaires à partir de $1.35
Bernini
JACQUELINE LAMBERT TOUS LES SOIRS A L'ORGUE HAMMOND
6717 rue ST-HUBERT — Tél. 271-0855

CE SOIR
8:30
Sunset Theatre
"YOUNG MAN WITH A HORN"
avec Kirk Douglas, Lauren Bacall, Doris Day et Hoagy Carmichael
CANAL 12



DECOUPEZ CETTE ANNONCE
CKVL
850 AU CADRAN
9 ROMANS PAR JOUR du LUNDI au VENDREDI
8 h. .30 A.M. MARGOT
9 hres. A.M. UN HOMME... ET SON PÉCHÉ
9 h. .30 A.M. L'hirondelle du faubourg
10 h. .A.M. Nicole et l'amour
10 h. .30 A.M. LA FAMILLE PLOUFFE
La plus celebre au Canada
11 h. A.M. DOCTEUR CLAUDINE
11 h. .30 A.M. LE CALVAIRE D'UNE VEUVE
Midi La grande fresque de Germaine Guèvremont LE SURVENANT
12 h. .30 P.M.



à CKVL
850 AU CADRAN

La région métropolitaine

Dans la région de St-Hyacinthe

Les 74 Caisses populaires ont un actif de $57,467,449

ST-HYACINTHE. (DNC) — Les Caisses Populaires affiliées à l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins de Saint-Hyacinthe disposaient au 31 août 1963 d'un actif de $57,467,449 marquant une augmentation de $6,462,577 sur l'année précédente.

Ces chiffres paraîtront au 19e rapport annuel de l'Union régionale des Caisses Populaires Desjardins, qui sera présenté aux représentants des 74 caisses affiliées au cours de l'assemblée annuelle du 17 novembre. L'objectif fixé à $57,000,000 à la fin de la dernière année fiscale a donc été dépassé.

Les Caisses Populaires avaient au 31 août 1963 un montant de $12,253,558 en caisse et $607,549 en dépôts bloqués, comparativement à $8,170,830 et $518,237 en 1962. En ce qui concerne les placements, les Caisses disposent de $13,381,169 en obligations, $569,650 en parts à l'Union régionale et de $79,409 en placements divers. Le montant des placements en 1961 était de $24,886,799. Les Caisses ont prêté $8,534,782 sur reconnaissance de dettes et $20,110,536 sur hypothèques pour un total de $28,645,318, une augmentation de $4,000,000 sur l'année précédente.

L'immobilisation sur immeuble et l'inventaire mobilier se chiffre à $1,940,796 en regard de $1,521,368 en 1962. L'actif est donc de $57,467,449 avec des dépenses pour intérêts payés et des bonis d'un ordre de $915,590 formant ainsi un montant global de $58,383,039, comparativement à $51,832,168 en 1962.

Au passif, le capital social est de $5,283,748 ($4,548,250). L'épargne ordinaire s'élève à $49,208,108 ($43,814,028) et l'épargne scolaire à $326,112 ($283,368). Le montant est donc de $49,534,220 ($44,097,396). La caisse de prévoyance dispose de $25,510. Les emprunts sont de $7,000 et les bonis et intérêts à payer, $52,587. La somme globale est donc de $54,903,065 au passif, comparativement à $48,847,994 en 1962. Cependant le passif rapporte des bénéfices de $1,486,196 et l'avoir-propre est de $1,993,778.

Le nombre des Caisses Populaires est passé de 72 à 74 au cours de l'année, puisque Rougemont et Notre-Dame de Stanbridge ont maintenant la leur. Les sociétaires sont au nombre de 90,022, 22 de plus que l'objectif fixé.

L'objectif pour 1964 a été fixé à un capital de $63,000,000. Le nombre des sociétaires devra atteindre les 96,000, si les prévisions s'avèrent aussi justes que celles de l'année précédente.

L'assemblée générale des représentants des Caisses populaires affiliées à l'Union régionale, le 17 novembre comprendra également un programme spécial d'activité pour les dames dont un film de l'ONF, "Manger", une conférence de Mme Yolande Boissonnault, du service provincial de la famille, un forum et un thé. Les manifestations tant chez l'élément masculin que féminin se termineront par un souper en commun au Centre Notre-Dame.

L'Union régionale groupe actuellement 47 des 74 Caisses. Elle présentera également son rapport annuel dont l'actif est de $11,334,757 ; l'Union compte 83 sociétaires et un emprunteur. Elle est présidée par M. Jean-Paul Bernier. Son secrétaire-gérant est M. Napoléon Mackay.

La Chambre suggère une nouvelle devise pour Saint-Jean

SAINT-JEAN. (R.P.) — La Chambre de commerce de Saint-Jean suggère à la ville l'avantage d'une devise, "qui l'identifierait auprès des touristes". Sa proposition se lit : "Saint-Jean, cité industrielle".

L'organisme s'est expliqué en ces termes, "la devise pourrait paraître un peu irréelle aux yeux de quelques-uns, depuis que le gouvernement fédéral a classé la région comme "zone de marasme économique" ; mais, soyons convaincus que ce n'est pas en nous repliant sur notre mal que nous allons le guérir".

Il faut réagir, dit la Chambre, et faire en sorte de redonner à Saint-Jean son cachet de ville prospère. Sa population doit reprendre conscience des nombreuses ressources à sa disposition. Au ralentissement inquiétant de certaines manufactures, à la fermeture même de quelques-unes, a succédé une expansion prometteuse de plusieurs autres industries dans la ville. Quelques industries ont pris naissance et laissent entrevoir un essor économique.

Une minoterie se fonde à St-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE. (DNC) — La Commission industrielle de Saint-Hyacinthe annonce la formation d'une nouvelle industrie, sous le nom de Vanix Inc. Le siège social de cette minoterie sera au 2550, rue Morin, dans la ville maskoutaine.

Les dirigeants de cette minoterie sont MM. Jean-Louis et Théodor Phénix, de Saint-Hyacinthe, ainsi que les trois frères Vachon, des pâtisseries Vachon Inc., de Sainte-Marie de Beauce.

Récemment la nouvelle entreprise a acquis la bâtisse de la Société Coopérative de Saint-Hyacinthe, qu'elle a aussitôt convertie en minoterie après y avoir installé la machinerie requise. L'installation sera probablement complétée à la fin de novembre.

La production consistant en farine à gâteau au début sera entièrement absorbée par l'importante pâtisserie Vachon. Le fonctionnement de la minoterie sera assuré par une dizaine d'hommes, mais la compagnie compte étendre peu à peu son champ d'action, ce qui amènera une augmentation du personnel malgré l'automatisation de la minoterie.

Elu secrétaire

SAINT-HYACINTHE. (DNC) — M. André Cusson, vice-président de la Plaza Maskoutaine inc., a été élu secrétaire de la Fédération des associations d'hommes d'affaires du Québec, lors de l'assemblée de fondation de cet organisme dans la métropole. Cette nouvelle fédération groupe près de 2,000 membres. Elle lancera très prochainement une campagne de recrutement.

Devant les tribunaux

SAINT-JEAN — (Claude Denault) — Comparaissant à Saint-Jean sous l'accusation d'une série de vols par effraction, Gabriel Dorais, de Montréal et âgé de 19 ans, a nié toute culpabilité. Son enquête préliminaire est fixée au 12.

Son procureur, Me Guy Gervais, avait réclamé du tribunal sa libération moyennant un cautionnement de $950. Le procureur de la cour, Me Jean Frédérick, s'y est opposé, rappelant le dossier judiciaire très chargé remontant à 1959, alors que Dorais n'avait que 15 ans.

Brochu : coupable !

Denis Brochu, de Rougemont, accusé de vol qualifié à main armée sur la personne d'un chauffeur de taxi de Montréal, M. Léopold Prince, perpétré sur la route 9B près de Saint-Luc le 10 septembre dernier, a décidé de reconnaître sa culpabilité. Il connaîtra sa sentence mardi.

Ses complices ont été condamnés il y a quelques semaines à 7 et à 5 années de pénitencier.

Le juge André Régnier a par ailleurs fait preuve d'une grande clémence à l'égard de deux jeunes hommes accusés de tentative de vol avec effraction dans la cour de l'hôtel Windsor à Saint-Jean. Ils ont été remis en liberté surveillée et ils devront se présenter devant le tribunal le 9 décembre prochain.

Le juge a déclaré aux deux prévenus, Robert Savoie et Jean-Claude Mercier, qu'ils seront condamnés à au moins 2 ans de pénitencier, s'ils ne se conduisent pas parfaitement d'ici le 9 décembre.

Il a déplacé un pont !

Roland Bélanger a reconnu sa culpabilité d'avoir déplacé un pont qui, prétendait-il, passait sur sa terre. Il a été condamné $75. d'amende et aux frais.

Claude Gagnon a également reconnu sa culpabilité de vitesse excessive alors que 4 personnes avaient pris place sur le siège avant de sa voiture. Il a été condamné à $30. d'amende et aux frais.

$7,134.82 d'amende

Oswald Martin a été condamné à $7,134.82 d'amende pour arrérages de la taxe d'hôpital prélevée sur les repas. Le montant était de $3,567.41, mais comme il a négligé de payer ce montant dans les délais prévus par la loi, il devra verser le double.

De plus, il a été condamné à $35. d'amende pour avoir conduit son automobile sans permis de conduire et sans enregistrement.

Méfait contre son père

Un jeune homme de 17 ans a reconnu sa culpabilité à une accusation de méfait à la demeure de son père. Il aurait brisé un banc dans une vitrine, parce que son père ne voulait pas le faire vivre à moins qu'il ne travaille d'ici l'âge de 21 ans ! Le garçon devra comparaître de nouveau le 3 décembre. D'ici là il est en liberté moyennant un cautionnement de $300. fourni par son frère qui doit lui trouver du travail.

Aldéric Jetté a reconnu sa culpabilité d'avoir entravé le travail d'un huissier. Il a été condamné à $75. d'amende et aux frais.

Wilfrid Bernard, accusé d'attentat à la pudeur, subira son enquête le 9; Paul Ladouceur, accusé de conspiration, enquête le 2 décembre; Yvan Sansoucy, accusé de vol par effraction; Marc Chandonnet, accusé de vol par effraction; Harvey Majeau, accusé d'avoir obtenu de l'argent sous de fausses représentations, subiront la leur le 12. Comme ce dernier était absent, un mandat d'arrestation a été émis contre lui. Enfin, George Moody, accusé de fausses représentations, comparaîtra le même jour. Tous ces prévenus avaient protesté de leur innocence.

A Joliette

Jean-Denis Morin, 29 ans, de St-Félix-de-Valois, comparaissant à Joliette, a avoué devant le juge Guy Guibault sa culpabilité de vol à l'étalage. Il a écopé d'une peine de six mois d'emprisonnement.

Le prévenu, un récidiviste, avait dérobés des articles évalués à quelque $46.00 dans un établissement commercial du centre de la ville. L'inculpé avait été appréhendé par les agents de la police municipale à la suite d'une plainte formulée par le propriétaire de l'établissement en question.

AUTOUR DE LA METROPOLE

Semaine de la charité

SAINT-JEAN. (R.P.) — Toutes les paroisses du diocèse de Saint-Jean désirent faire plus que l'an dernier. Les paroisses de St-Claire de Longueuil, St-Marc de Candiac et St-Amable ont déjà établi un record.

Des nouvelles reçues au secrétariat, M. Michel Lymburner, président général de la "Campagne 1963", en conclut que dans toutes les paroisses on travaille sans relâche pour atteindre l'objectif.

Art oratoire

JOLIETTE. (DNC) — Une série de douze cours portant sur la parole et la personnalité débutera ce soir au sous-sol de la Caisse populaire de Joliette, 567, rue Notre-Dame. Ils sont organisés encore cette année par le comité d'art oratoire de la Jeune Chambre.

Achat de terrain

JOLIETTE. (DNC) — Le conseil de Repentigny vient de donner l'avis d'un règlement pour décréter l'acquisition d'un terrain de 180,000 pieds carrés appartenant à la Commission scolaire de l'endroit. Ce terrain coûtera la somme de $18,000. Il sera utilisé à l'établissement d'un parc-école.

Ce règlement autorisera le paiement du prix d'acquisition, ainsi que les frais d'avocats et de financement d'un emprunt par émission d'obligations à 30 ans, au montant de $19,000.

Rôle déposé

JOLIETTE. (DNC) — Le secrétaire-trésorier de Joliette, M. J.-Alfred Desormiers, a signalé au conseil, cette semaine, que le rôle de l'égout et de l'aqueduc était déposé à son bureau. Les plaintes seront entendues par le conseil à sa séance régulière du 12.

Inspection militaire

IBERVILLE. (R.P.) — La Garde Saint-Noël-Chabanel, à Iberville, vient de passer par son inspection annuelle. Le lieutenant-colonel Denis Shooner, inspecteur au diocèse de Saint-Hyacinthe, a présidé la revue, en compagnie du major Jean-Guy Martin, premier vice-président diocésain. Le colonel Shooner a classé le corps comme l'un des plus disciplinés du diocèse.

Nouveau règlement

SAINT-HYACINTHE. (DNC) — Les membres du conseil municipal de la Providence auront à définir prochainement un nouveau règlement municipal, qui a reçu sa première lecture. La mesure a pour but de mettre à la charge des propriétaires riverains le coût entier des services municipaux, égouts, trottoirs, etc., qui devront être construits dans les projets futurs.

NECROLOGIE

M. JOSEPH BOULANGER

QUEBEC. (DNC) — M. Joseph Boulanger, membre du Conseil législatif où il représentait la circonscription de La Durantaye, est décédé à Montmagny à la suite d'une brève maladie. Il était âgé de 73 ans.

Il siégeait à la chambre haute depuis 1952.

Cultivateur qui avait gagné la Médaille d'argent du Mérite agricole, il a consacré une grande partie de sa longue carrière aux affaires municipales et à la commission scolaire de la ville de Montmagny où il a présidé pendant trente ans aux destinées de la Caisse populaire.

Candidat défait de l'Union Nationale en 1944, il dirigea t, depuis lors, l'organisation de ce parti dans la circonscription de Montmagny.

Il était né le 7 mars 1890 à Saint-Thomas de Montmagny de l'union de Louis Boulanger et de Wilhelmine Poirier.

La répartition des sièges au Conseil législatif par suite du decès de M. Joseph Boulanger est la suivante: 15, Union Nationale; 7, parti libéral; un indépendant; un siège vacant.

M. Joseph Boulanger laisse dans le deuil : son épouse en secondes noces, Bernadette Dubé; ses filles Mme Clément Proulx (Marie-Anne), Mme Roméo Côté (Imelda), Mme Henri Gaudreau (Juliette), Mme Léandre Morin (Béatrice), Mme Emile Métivier (Monique); son fils M. Armand Boulanger; ses beaux-fils et ses belles-filles M. et Mme Charles-H. Blanchette, de Château d'Eau, M. et Mme Guy Blanchette, de Montréal, M. et Mme Roland Blanchette, de Rivière-du-Loup; des soeurs, la R.M. Ste-Thérèse de France, des Soeurs de la Charité (Lévis), Mme Veuve Alfred Couillard, de Montmagny, Mme Edouard Fournier, de Holyoke (Mass.), et Mme Ernest Gaudreau; des gendres MM. Clément Proulx, Roméo Côté, Henri Gaudreau, Léandre Morin et Emile Métivier; et des beaux-frères ; MM. Edouard Fournier et Ernest Gaudreau; de même que des petits-enfants.



Les funérailles auront lieu samedi.

Le Dr MARC-ANDRE TREMBLAY

Le docteur Marc-André Tremblay, âgé de 29 ans, est décédé hier matin dans un accident de la circulation survenu sur le route no 2, près de St-Barthélemy.

Radiologiste à l'hôpital de Grand'Mère, le docteur Tremblay était revenu au pays en juillet dernier d'un voyage d'étude d'un an à Paris.

Outre son épouse, née Jacqueline Gauvreau, le défunt laisse dans le deuil ses trois enfants: Dominique, Olivier et Patrick; ses parents, M. et Mme Georges Tremblay, de Valleyfield; ses beaux-parents, M. et Mme Jean-Marie Gauvreau, d'Outremont; sa soeur, Mme Philippe-B. Martineau (Jacqueline); ses frères, M. Raymond Tremblay, M. Marcel Tremblay, le docteur Jean-Yves Tremblay, l'abbé Robert Tremblay, M. Denis Tremblay, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs.

La dépouille mortelle est exposée au 111 ouest, rue Laurier, et les funérailles auront lieu jeudi matin, à 10 heures, à l'église St-Viateur d'Outremont.

L'inhumation aura lieu au cimetière de la Côte-des-Neiges.

SERVICE 1er ANNIVERSAIRE



M. LUCIEN BERGER

Cher époux bien-aimé, ton départ soudain reste à jamais gravé dans mon coeur. Dieu seul connaît la grandeur de ma peine. Du haut des cieux guide-nous vers toi.

Un service anniversaire sera chanté le 9 novembre à 10 heures à l'église St-Stanislas. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Ton épouse bien-aimée Rolande ainsi que tes deux filles Lucie et Colette et ton fils Yves. •

REMERCIEMENTS

Mme J. G. (Jack) Clarke, Mme J. M. Donald et sa famille désirent témoigner leurs sincères remerciements pour les messages de condoléances, dons de fleurs et les messes reçues lors de la mort de M. J. G. Clarke. Remerciements spéciaux à M. le maire Jean Drapeau, M. Lucien Saulnier, président du Comité exécutif, M. Gerry Snyder, vice-président du Comité exécutif, M. Lactance Roberge, directeur des finances, MM. James Bellin, Jacques Brisebois et J. N. Parker, conseillers pour Notre-Dame-de-Grâce, ainsi qu'à la Caisse populaire des fonctionnaires municipaux, au Syndicat national des fonctionnaires municipaux de Montréal, à M. C. Chapleau, chef du personnel de la comptabilité des Travaux publics de la Cité de Montréal, à la Société du bien-être des travaux publics (de Fleurimont) et à tous ceux qui ont témoigné de leur amitié par leurs visites au salon et par leur présence aux funérailles. •

COUR SUPERIEURE

District de Montréal — No 617-215
JEAN-LOUIS ISABEL, (River-porter) des Cité et District de Montréal, demandeur, vs Dame Jacqueline St-Amand, épouse séparée de biens de André St-Georges, de St-Laurent, District de Montréal, et ledit André St-Georges, aux fins d'autoriser son épouse aux présentes, défendeurs.
Par ordre de la Cour, il est ordonné aux défendeurs DAME JACQUELINE ST-AMAND et ANDRE ST-GEORGES, de comparaître d'ici un mois.
Montréal, le 4ième jour de novembre 1963.

Raoul Crevier,
Député-protonotaire

Mes Keating & Drody,
132 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.
Procureurs du demandeur.

REMERCIEMENTS

Récemment avaient lieu, à l'église St-Marc-de-Rosemont, les funérailles de M. Florian Lambert, sacristain de cette même paroisse depuis 22 ans, décédé subitement à son domicile, 6389, 2e avenue, Rosemont, le 27 octobre 1963, à l'âge de 45 ans.

La famille éprouvée désire exprimer à tous et chacun en particulier de sincères remerciements pour la très vive sympathie qu'ils lui ont témoignée, soit par visites, offrande de fleurs, de messes et bouquets spirituels lors de cette cruelle épreuve. •

AVIS

Prenez avis que la compagnie CHEMCELL PROPERTIES LTD demandera au Secrétaire de la Province la permission d'abandonner sa charte.
Montréal,
le 4e jour de novembre, 1963.
J. H. BIRKETT, secrétaire.

AVIS

Prenez avis que la compagnie CHEMCELL FIBRES LIMITED demandera au Secrétaire de la Province la permission d'abandonner sa charte.
Montréal,
le 4e jour de novembre, 1963.
J. H. BIRKETT, secrétaire.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



DENIS LAJEUNESSE

A la douce mémoire de Denis, fils de M. et de Mme Arthur Lajeunesse, décédé le 8 novembre 1962 accidentellement. Le mois nous arrive avec beaucoup de regrets. Il nous rappelle un jour que nous n'oublierons jamais. Les souvenirs sont des trésors que personne ne peut effacer. La mort est une peine que personne ne peut cicatriser. Maman et papa et frères et soeurs. Une grand-messe sera chantée le 8 novembre à 7 h. 15 à St-Antoine-sur-Richelieu. •

AVIS DE DECES

ANDRE (Victor) — A Montréal, le 4 novembre 1963, à l'âge de 45 ans est décédé M. Victor André, époux de Hilda Skelley, demeurant à 3916 St-Zotique. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons René Sansecartier 4036 rue Belair entre Pie IX et 21e avenue à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Eugène de Rosemont où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de Pointe-Claire, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

AUDET (Roméo) — A Cité LaSalle, le 4 novembre 1963 à l'âge de 60 ans est décédé M. Roméo Audet, époux de Martha Rochon, demeurant au 9269 Boul. LaSalle, appt 3. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, 5551, rue Wellington à 9 hrs 30 pour se rendre à l'église St-Nazaire où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BELAIR (Edouard) — A Montréal, le 4 novembre 1963, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Edouard Bélair, époux en 1ères noces de Jeanne Plante et en 2èmes noces de Blanche-Aimée Monette, demeurant au 8288 Hochelaga. Les funérailles auront lieu vendredi le 8 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, 2630, rue Notre-Dame Ouest à 8 h. 45 pour se rendre à l'église Ste-Cunégonde où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BELISLE (Bernadette) — A Montréal, le 3 novembre 1963, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Arthur Belisle, née Bernadette Lecours dit Godmer, demeurant au 2564 boul. Lapointe. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons J.-A. Langlois, 8628 rue Hochelaga à 8 hrs 30 pour se rendre à l'église Ste-Claire, où le service sera célébré à 9 hrs, et de là au cimetière de l'Est lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BERTRAND (Pierre) — A Outremont, le 3 novembre 1963, est décédé Pierre Bertrand, célibataire, fils de Hector Bertrand et de Fernande Gadbois, demeurant au 5476 Durocher. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons J. S. Vallée Ltée, 1111, rue Laurier Ouest à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Viateur d'Outremont où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BOISVERT (Larry) — A Montréal, le 5 novembre 1963, à l'âge de 40 ans, est décédé Larry Boisvert, époux de Marie-Jeanne Desjardins, propriétaire du Salon Coiffure Marie-Jeanne à Repentigny, demeurant 442 rue Notre-Dame. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons Yvon Champagne 428 rue Notre-Dame, Repentigny à 9 hrs 50 pour se rendre à l'église paroissiale Repentigny, où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de Shawinigan, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BOYER (J. Albert) — Subitement, à Montréal, le 4 novembre 1963, à l'âge de 69 ans, est décédé M. J. Albert Boyer demeurant à 4609 de Lanaudière, époux de Laura Nolin, frère de M. J. Ubald Boyer président de la Banque Provinciale. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons Société Coopérative des Frais Funéraires, 4848 rue Papineau à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Stanislas-de-Kostka où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BRISEBOIS (Henri) — A Montréal, le 5 novembre 1963, à l'âge de 58 ans, est décédé Henri Brisebois, époux de Antoinette Gingras. Les funérailles auront lieu vendredi le 8 courant. Le convoi funèbre partira des salons J. S. Vallée Ltée 2548 rue Beaubien est à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Marc, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DAGENAIS (Herméninne) — A Montréal, le 5 novembre 1963, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Auguste Dagenais, née Herméninne Brochu, autrefois de Montréal-Nord. Les funérailles auront lieu vendredi le 8 courant. Le convoi funèbre partira des salons Georges Godin 518, rue Rachel est à 9 hrs 15, pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera célébré à 9 hrs 30, et de là au cimetière du Sault-au-Récollet, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DI SALVO (Decoroso) — Accidentellement, à Lachine, le 5 novembre 1963, à l'âge de 42 ans, est décédé Decoroso Di Salvo, époux de Micheline Acciaro, père de Joseph et de Tony. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons Raoul Bourgie Inc. 1345, rue Notre-Dame à Lachine à 10 hrs, pour se rendre à l'église du Très St-Sacrement, où le service sera célébré à 10 hrs 30, et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

FAUBERT (Anna) — A Verdun, le 5 novembre 1963 à l'âge de 75 ans est décédée Mme veuve Lionel Faubert, née Anna Wilson, demeurant 3913 Ave Verdun. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons L. Thériault Enrg. 512 rue de l'Eglise, Verdun à 8 hrs 40 pour se rendre à l'église Notre-Dame-Auxiliatrice où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GAUTHIER (Marie-Louise) — A Montréal, le 4 novembre 1963 à l'âge de 75 ans est décédée Mme veuve Honoré Gauthier née Marie-Louise Themens. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons A. Barinet Inc. 1922 Boul. Rosemont à 8 hrs 40 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste Marie Vianney où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de l'Est lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs.

HAMELIN (Léonard) — Accidentellement à Montréal, le 3 novembre 1963, à l'âge de 21 ans, est décédé Léonard Hamelin, fils de Léopold Hamelin et de Jeanne-D'Arc Guy, demeurant 4560 Barclay. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons Raoul Bourgie Inc. 1345, rue Notre-Dame, Lachine à 9 hrs 45 pour se rendre à l'église des Sts-Anges, Lachine, où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAFLAMME (Alexina) — A Montréal, le 4 novembre 1963 à l'âge de 93 ans 7 mois est décédée Mme veuve Adélard Laflamme née Alexina Lefebvre, mère de Laurette (Mme Armand de Carufel) Annette (Mme Emile Pominville). Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons A. Bazinet Inc., 1922, boul. Rosemont à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Jean-Berchmans où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de St-Eugène, Ontario, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LANGLAIS (Florida) — A Montréal, le 5 novembre 1963 à l'âge de 48 ans est décédée Mme Joachim Langlais, née Florida Dubé, demeurant 753 Bienville, appt 1. Les funérailles auront lieu vendredi le 8 novembre. Le convoi funèbre partira des salons Georges Godin 518 rue Rachel Est pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-St-Sacrement où le service sera célébré et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LASCELLES (Wilfrid) — A Montréal, le 5 novembre 1963 à l'âge de 67 ans est décédé M. Wilfrid Lascelles, époux de feu Claribel Verdun. Demeurant au 10,640 St-Hubert. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons Remi Allard 7304 rue St-Denis à 8 hrs 30 pour se rendre à l'église Ste-Madeleine-Sophie où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAUZON (Maria) — A Chicoutimi, le 5 novembre 1963, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme veuve Grégoire Lauzon, née Maria Morin. Les funérailles auront lieu vendredi le 8 courant. Le convoi funèbre partira des salons A. Dallaire Inc. 3254, rue Bellechasse coin 11ème ave, Rosemont à 9 hrs 15, pour se rendre à l'église de Lachenaie, où le service sera célébré à 10 hrs, et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LECLAIRE (Henricia) — A Montréal, le 5 novembre 1963, à l'âge de 85 ans, est décédée Henricia Massicotte, épouse de feu Elie Leclaire. Les funérailles auront lieu vendredi le 8 courant. Le convoi funèbre partira des salons Georges Vandelac Ltée 4340 rue St-Denis à 8 hrs 30 pour se rendre à l'église Ste-Bernadette-Soubirous, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LECLERC (Pierre-André) — A Montréal, le 3 novembre 1963, à l'âge de 71 ans, est décédé Pierre-André Leclerc, époux de Humbeline Lacerte, demeurant à 6770 26e avenue, Rosemont. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons René Theriault Ltée, 1120 est, rue Jean-Talon, à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Foyer, où le service sera célébré à 9 hres et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LEFEBVRE (Aldéa) — A Montréal, le 4 novembre 1963, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme veuve Onésime Lefebvre, née Aldéa Lefebvre, demeurant à 3434 Ste-Catherine est. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons T. Sansregret Ltée 3198, rue Ontario est à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Rédempteur où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MARCOUX (Eva) — A Montréal, le 4 novembre 1963 à l'âge de 53 ans est décédée Mlle Eva Marcoux, fille de feu Wilford Marcoux et de feu Corinne David. Les funérailles auront lieu vendredi le 8 courant. Le convoi funèbre partira des salons A. Barinet Inc., 1922, boul. Rosemont à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Jean-Berchmans où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MORIN (Cécile) — A Montréal, le 4 novembre 1963 à l'âge de 57 ans est décédée Mme veuve Victor Morin, née Cécile Perrotte, autrefois 4546 rue Chambord. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons J. Paul Marchand 4228 rue Papineau à 9 hrs 30 pour se rendre à l'église St-Stanislas de Kostka où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de l'Est lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MORIN (Eugène) — A Lemoyne, le 4 novembre 1963, à l'âge de 63 ans, est décédé Eugène Morin, maître plombier, époux de Emma Lussier, demeurant à 154 St-Louis, père de Mme Rene Roy (Marguerite), Jean-Paul et Mme Maurice Brouard (Thérèse). Les funérailles auront lieu vendredi le 8 courant. Le convoi funèbre partira des salons Ed. Darche & Fils Inc. 200 rue St-Louis, à 9 hrs 45, pour se rendre à l'église St-Maxime où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NANTEL (Victoria) — A St-Jérôme, le 5 novembre 1963, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme veuve Léandre Nantel, née Victoria Pilon. Les funérailles auront lieu vendredi le 8 courant. Le convoi funèbre partira des salons Hervé Trudel et fils 136, rue Labelle pour se rendre à la Cathédrale de St-Jérôme, où le service sera célébré à 9 hres et de là au cimetière, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PARENT (Joseph) — A Montréal, le 4 novembre 1963 à l'âge de 82 ans est décédé M. Joseph Parent, époux de feu Eva Beaulieu, demeurant 5363 Waverly. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons Adolphe Lemay Inc. 19 ave Laurier Est pour se rendre à l'église St-Enfant Jesus où le service sera célébré et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PHARAND (Alfred) — A Montréal, le 4 novembre 1963 à l'âge de 55 ans, est décédé M. Alfred Pharand, époux de Laurette Lesage, demeurant 8458 Clark. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, 8535, rue St-Laurent, à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Thomas-Apôtre où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

POIRIER (Jean-Maurice) — Accidentellement à Montréal, le 4 novembre 1963, à l'âge de 25 ans 11 mois, est décédé M. Jean-Maurice Poirier, époux de Mona Bourdages, demeurant 8051 Des Erables. Les funérailles auront lieu vendredi le 8 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée 4727 rue de Lorimier à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Grégoire-le-Grand, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

RIENDEAU (Marie-Louise) — A Sorel, le 4 novembre 1963 à l'âge de 71 ans est décédée Mme Adémard Riendeau née Marie-Louise Goyette, demeurant autrefois dans la paroisse St-Joseph, de Montréal, maintenant demeurant chez son gendre M. Jean-Charles Fortier, 1, rue Dupré à Sorel. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons Antoine Brunette, 75, rue Elizabeth à Sorel pour se rendre à l'église St-Gabriel-Lallemant où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière des Sts-Anges, de Sorel, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

RODRIGUE (Bernadette) — A Montréal, le 5 novembre 1963 à l'âge de 58 ans, est décédée Mme veuve Paul Rodrigue, née Bernadette Cantin demeurant chez sa fille Paulette (Mme Paul Tremblay), 429 rue Richmond, appt 10. Mère de Bernard, Jacqueline (Mme Laurier Cardin), Richard et Lise. Les funérailles auront lieu vendredi le 8 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, 2630 rue Notre-Dame ouest pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROSSI (Antonio) — A Montréal, le 5 novembre 1963 à l'âge de 74 ans est décédé M. Antonio Rossi, célibataire, fils de feu Carmine Rossi et de feu Madeleine Maddalina Volorchia. Les funérailles auront lieu jeudi le 7 courant. Le convoi funèbre partira des salons A. Bazinet Inc., 1922, boul. Rosemont pour se rendre à l'église Notre-Dame de la Consolata où le service sera célébré à 9 h. 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROULEAU (Roger) — A Montréal, le 4 novembre 1963 à l'âge de 37 ans est décédé Roger Rouleau, propriétaire de "Roger Rouleau Paint Stores Inc" de 5126 rue Beaubien est, époux de Cecile Paquet, demeurant à 5144 Beaubien Est. Les funérailles auront lie

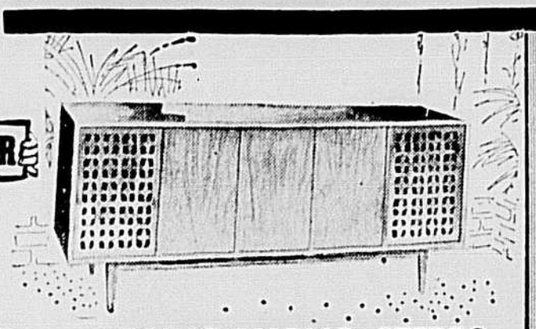


LE ROI DES BAS PRIX FAUCHE ET REFAUCHERA LES PRIX SI NÉCESSAIRE

Les plus grosses allocations d'échange même à ces bas prix

"LE ROI DES BAS PRIX"

UTILISEZ notre mode de paiement I.A.C.



RADIO-PHONO STEREO RCA VICTOR

Le "COPPELIA III" — Modèle no SHC-870

Radio FM/AM et FM stéréo intégré. Contrôle automatique de la fréquence. Oeil de syntonisation. Mécanisme automatique Garrard "A" de luxe avec cartouche Ronette et pointe à diamant. Deux haut-parleurs de 10" et deux de 3½". 24 watts d'amplification musicale maximum.

SPECIAL FAUCHER **$339**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE



Radio-phono stéréo RCA Victor

modèle no SCHC-859

• Radio FM/AM avec AFC • Tourne-disques automatique • Cartouche "Electrovoice" avec pointe à diamant • 2 haut-parleurs de 10" et 2 de 3½" • 12 lampes • Meuble disponible en authentique contreplacage de noyer, d'acajou ou de bois fruitier.

BAS PRIX FAUCHER **$219**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

VISITEZ NOTRE DEPARTEMENT D'APPAREILS STEREOPHONIQUES LE PLUS COMPLET AU CANADA



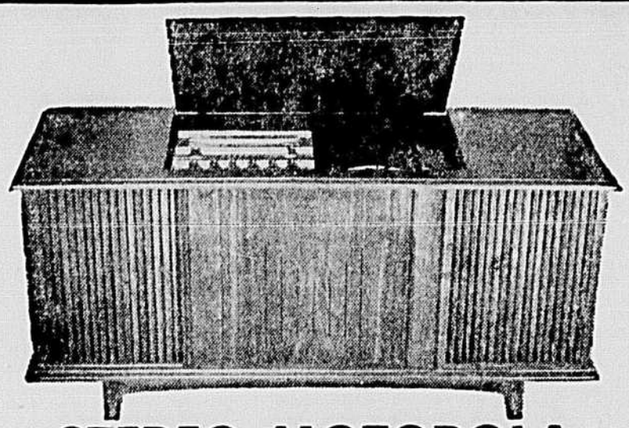
Le "BARBIZON" modèle no 23-TA-721A

TV - RADIO - PHONO STEREO R.C.A. VICTOR

• Puissant syntonisateur "New-Vista" • Lampe de 23" aluminisée, fusionnée et à foyer profond • Circuits stabilisateurs de l'image • Système de haut-parleurs stéréophonique "Tonalité totale": 2 de 6" x 9", deux "whizzers" et un de 6½ • Puissant radio AM • Changeur de disques BSR à 4 vitesses, entièrement automatique • Cartouche Ronette avec pointe à diamant • Meuble disponible dans le fini noyer ou acajou.

PRIX FAUCHER **$329**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE



STEREO MOTOROLA

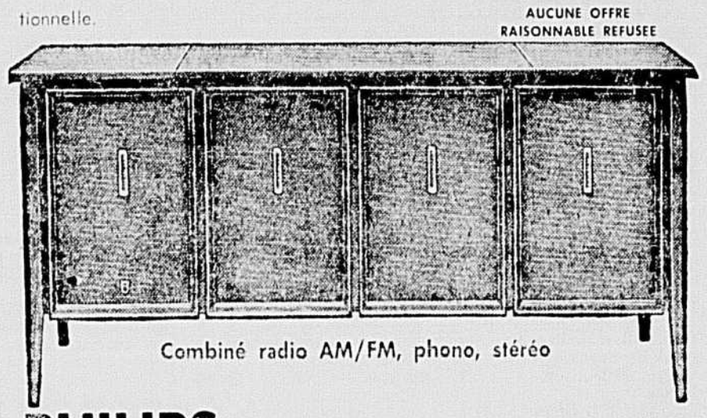
MODELE no SK 1000

Prix régulier $850.00

Appareil stéréophonique de grand rendement dont le tourne-disques possède une cartouche "Sonotone" et une aiguille à diamant. Radio AM/FM incorporé. Multiples haut-parleurs assurant une tonalité exceptionnelle.

SPECIAL FAUCHER **$369.95**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE



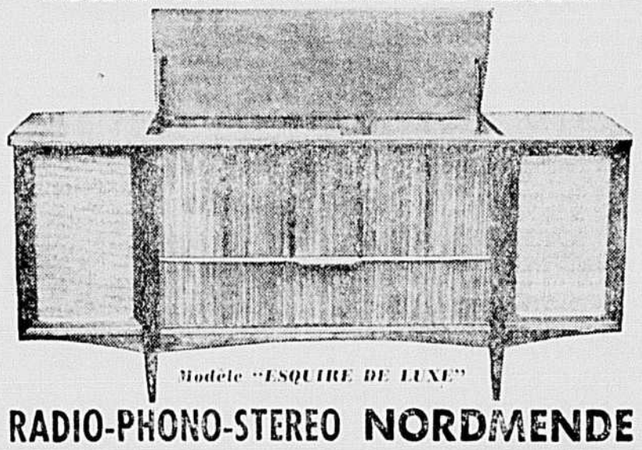
Combiné radio AM/FM, phono, stéréo

PHILIPS

le modèle "LE MANS"

Plateau automatique exclusif à 4 vitesses avec garantie pendant toute la durée de l'instrument. Levier de repérage empêchant le glissement de l'aiguille. Nouvelle cartouche à deux aiguilles avec aiguille diamant. Six haut-parleurs Novo-Sonic de 8" à double cône. Nouveau centre de contrôle principal. 12 boutons-poussoirs et 6 boutons de réglage. Les boutons se relâchent d'eux-mêmes. Unité de syntonisation FM/AM avec radio FM stéréo. La commande automatique de fréquences empêche le glissement de la FM. FM/Stéréo à voyant lumineux et signal automatique. AM spatial crée un effet "Stéréo".

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE



Modèle "ESQUIRE DE LUXE"

RADIO-PHONO-STEREO NORDMENDE

Radio AM/FM et à ondes courtes • Tourne-disques à 4 vitesses • Système de 8 haut-parleurs assurant une sonorité stéréophonique parfaite • Nouveau centre de contrôles • Puissance musicale de 24 watts. Rég. $579.

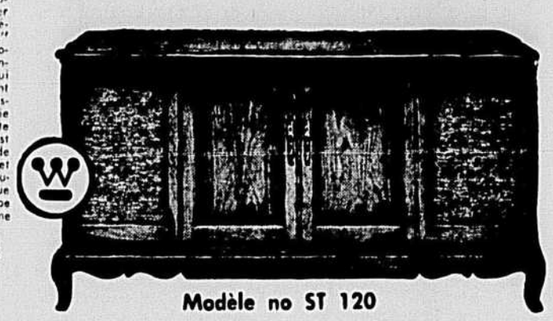
SPECIAL **$359**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

STEREO WESTINGHOUSE

Toulon — Par l'entremise du disque ou de la radio, cet appareil apporte dans votre foyer tous les avantages de la stéréophonie "SOLID STATE" Westinghouse. Ce centre sonore de 30 watts comporte un interrupteur automatique, qui arrête et éteint complètement l'appareil quand le dernier disque est joué. La stéréophonie "SOLID STATE" vous apporte le son dès que l'appareil est ouvert. Deux haut-parleurs de 12 pouces pour sons graves et quatre "tweeters" de 3½ pouces pour sons aigus ainsi que le tourne-disques Garrard type "A" complètent ce système sonore accordé.

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE



Modèle no ST 120



RADIO-PHONO STEREO MARCONI

MODELE AWARD 4548 — Performance de 21 lampes et 9 diodes; transformateur de puissance. Réponse de fréquence de 20-20,000 c/s. Puissance de sortie — musique — de 24 watts. Radio FM/AFC stéréo (multiplex) avec indicateur automatique FM stéréo (indique la réception stéréophonique). Le panneau de contrôle illumine automatiquement les différents contrôles. Un indicateur d'équilibre stéréophonique. Changeur Garrard du type professionnel "A". Six haut-parleurs équilibrés logés dans des caisses spéciales de résonance 'grave'. Ce superbe instrument vous est offert en solide contreplaqué de noyer, noyer mat et acajou.

REG. $599

SPECIAL FAUCHER **$449**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE



RADIO-PHONO-STEREO MARCONI

MODELE AWARD 4545 — Coût modique — rendement superbe digne de sa ligne "AWARD". Transformateur de puissance. Performance de 14 lampes et 9 diodes. Radio FM/AFC avec stéréo (multiplex) et phono stéréophonique. Ajoutez à ces particularités un indicateur lumineux stéréo automatique et un cadran à coulisse illuminé. Le célèbre changeur B.S.R. UA 16, quatre haut-parleurs à grande portée espacés pour favoriser une acoustique idéale. Musique, de 24 watts et une réponse de fréquences de 50-15,000 c/s vous donnant une riche tonalité d'une grande portée.

rég. $379

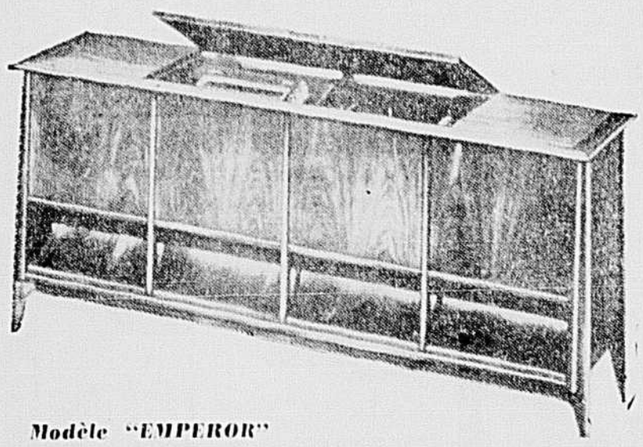
SPECIAL FAUCHER **$299**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

GRATIS

ALBUM DE DISQUES

D'UNE VALEUR DE $59.95 (SELECTION 1964) AVEC L'ACHAT D'UN DE CES STEREOS !



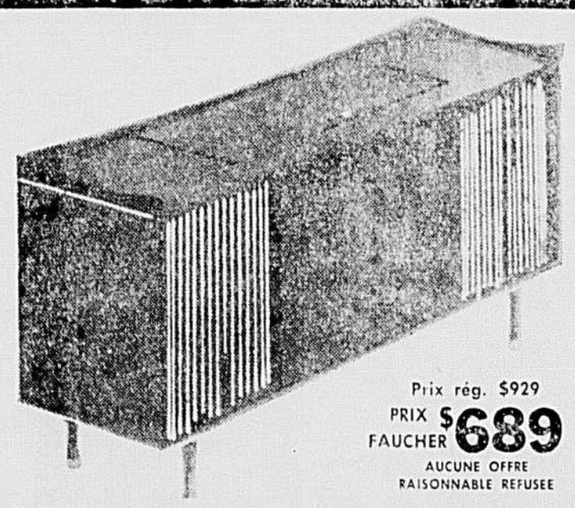
Modèle "EMPEROR"

Radio-phono-stéréo Admiral 1964

• Radio AM/FM stéréo avec nouveau circuit multiplex • Tourne-disques à 4 vitesses avec changeur automatique • Système de 8 haut-parleurs procurant une sonorité parfaite • Nouveau centre de contrôles à boutons-poussoir • Contrôle de fréquence automatique • 2 amplificateurs "Dual-stéréo". Rég. $699

SPECIAL FAUCHER **$499**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE



RADIO-PHONO-STEREO

Electrohome

1964

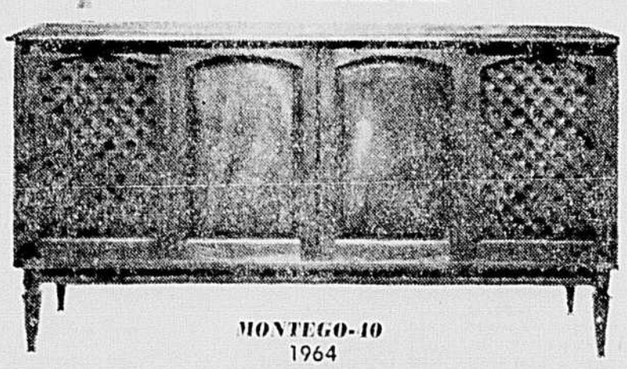
Modèle "Kalmar"

L'amplificateur et le préamplificateur sont munis de circuits à transistors montés à la main, afin d'assurer un rendement de la meilleure qualité qui soit. Tourne-disque automatique Dual "1009" avec plateau et bras de son équilibrés dynamiquement, et pression extrêmement légère de guidage de l'aiguille. Tableau de commande à 6 boutons-poussoir et radio stéréo AM/FM avec indicateur. Le Criterion comporte un enregistreur à ruban de qualité professionnelle.

Prix rég. $929

PRIX FAUCHER **$689**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE



MONTEGO-40 1964

RADIO-PHONO-STEREO ELECTROHOME

• Puissant radio AM/FM d'un rendement parfait • Tourne-disques automatique Garrard type "A" • Meuble de création authentiquement espagnole et offrant une puissance musicale de 40.4 watts ainsi que multiplex.

REG. $709

SPECIAL FAUCHER **$499.95**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE



RADIO-PHONO STEREO MARCONI

MODELE AWARD 4547 — Voici l'appareil tout indiqué pour l'amateur de stéréo... un radio FM/AFC avec stéréo (multiplex) et indicateur automatique stéréo avec un transformateur de puissance. Performance de 17 lampes et 9 diodes. Puissance de sortie maximum — musique — de 24 watts. Muni d'un panneau lumineux avec indicateur d'équilibre de la stéréo (voir modèle 4548). Changeur de disques Garrard "A". Six haut-parleurs équilibrés logés dans des caisses spéciales de résonance "grave", et une réponse de fréquences de 20-20,000 c/s. Le meuble de solide bois contreplaqué aux lignes simples rehaussera la beauté de votre décor.

rég. $549

SPECIAL FAUCHER **$399**

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

"Le Roi des Bas Prix"

Faucher

ÉLECTRIQUE LTÉE

251 est, rue BEAUBIEN — CR. 4-4373

9055, boul. PIE-IX — 321-9290

MONTREAL, MERCREDI 6 NOVEMBRE 1963 — 80e ANNEE — No 20

500 ans avant que Christophe-Colomb ne mette le pied en Amérique, les Vikings auraient déjà découvert Terre-Neuve

WASHINGTON. (Reuter-AFP-PC) — Un village viking a été découvert sur la côte nord de Terre-Neuve, a-t-on annoncé hier, à Washington, au siège de la Société nationale de géographie, où l'on souligne le fait que la découverte semble venir confirmer toutes les suppositions faites ces dernières années que les fameux explorateurs nordiques, avec le chef Leif Erickson à leur tête, avaient découvert l'Amérique, et le Canada, quelque 500 ans avant que Christophe Colomb ne mette le pied sur le sol du continent.

C'est un norvégien, le professeur Helge Ingstad qui, travaillant avec sa femme, a découvert le village viking dans les environs du village de pêcheurs de l'Anse-aux-Meadows, à Terre-Neuve.

"Il n'est pas possible de prouver de façon définitive que cet établissement ait été fondé par Leif Erickson, mais il existe certes des indices dans ce sens", a déclaré aux journaux, M. Ingstad.

De son côté, M. Junius Bird, conservateur d'archéologie au Musée d'histoire naturelle de New York, qui a coopéré avec M. Ingstad dans ses recherches, a déclaré : "On peut encore discuter pour savoir si c'est bien là le site de la maison de Leif Erickson, mais il y a de bonnes raisons de croire que ce l'est."

La Société nationale de géographie précise que M. Ingstad et sa femme ont mis à jour jusqu'à présent les vestiges de neuf constructions et d'une forge dans les environs de l'Anse-aux-Meadows. La plus grande construction est une maison comportant cinq pièces et une grande salle, disposées comme dans les maisons des Vikings.

Le Dr Bird a confirmé qu'il s'agissait de vestiges norvégiens datant d'avant Christophe Colomb. Des procédés utilisant la radioactivité ont permis de déterminer que le site était habité il y a 1,000 ans.

Il a ajouté que la science doit une grande dette au couple Ingstad qui a mené quatre explorations dans cette région avant de faire les importantes découvertes que l'on sait. C'est en effet la première fois que l'on détient ce que l'on croit être la preuve scientifique de l'établissement d'un village viking à Terre-Neuve, quelque 500 ans avant que Colomb ne découvre officiellement l'Amérique.

Le premier ministre de Terre-Neuve, M. Joey Smallwood, a promis que le site des découvertes sera consacré officiellement site historique et sera entretenu et conservé comme tel.

C'est en 1961 que le Dr Ingstad devint convaincu d'avoir découvert l'emplacement du village de l'Anse-aux-Meadows. Ses présomptions ne devaient toutefois être confirmées que récemment. Ses recherches étaient commanditées conjointement par le gouvernement provincial de Terre-Neuve et la Société nationale de géographie des Etats-Unis.

L'archéologue et l'anthropologue de 63 ans travaille depuis des années sur l'authenticité des sagas islandais qui racontent que le fils d'Eric le rouge avait réussi à se rendre du Groënland à Terre-Neuve, via la mer du Labrador.

Un saga raconte que Leif le Chanceux, aux environs de l'an 1,000, a découvert un nouvel étrange continent qu'il baptisait "Terre des vins". Plusieurs savants crurent jusqu'ici que cette appellation se référait à un endroit où les vignes poussaient en abondance et en conclurent qu'il s'agissait probablement du Cap Cod, en Massachusetts ou du Rhode Island, où les vignes poussent en abondance. Mais le Dr Ingstad, se servant de vieilles cartes de navigation et s'aidant d'un linguiste suédois, émit l'hypothèse que le mot "vin", à l'époque, se référait au gazon abondant et non à des vignes sauvages.

Partant de cette hypothèse, le Dr Ingstad émit l'opinion que la Terre des vins en question devait se trouver beaucoup plus au nord, probablement à Terre-Neuve. Cette théorie, d'ailleurs, n'était pas neuve puisqu'un savant terreneuvois, M. W. W. Munn, aujourd'hui décédé, avait émis les mêmes hypothèses il y a des années, même si ses découvertes ne devaient jamais atteindre l'importance de celles du chercheur norvégien.

Par bateau et par avion, le Dr Ingstad explora les côtes de la Nouvelle-Ecosse, de Terre-Neuve, du Labrador et du Rhode Island. C'est ainsi qu'il rencontra un pêcheur de l'Anse-aux-Meadows qui l'informa des traces de ruines plusieurs fois centenaires dans le voisinage. En 1960, à la tête d'une équipe internationale d'archéologues, le Dr Ingstad fit ses premières découvertes à cet endroit. Et à chaque année, depuis, il conduit des expéditions à cet endroit qui devaient aboutir aux découvertes de cette année.

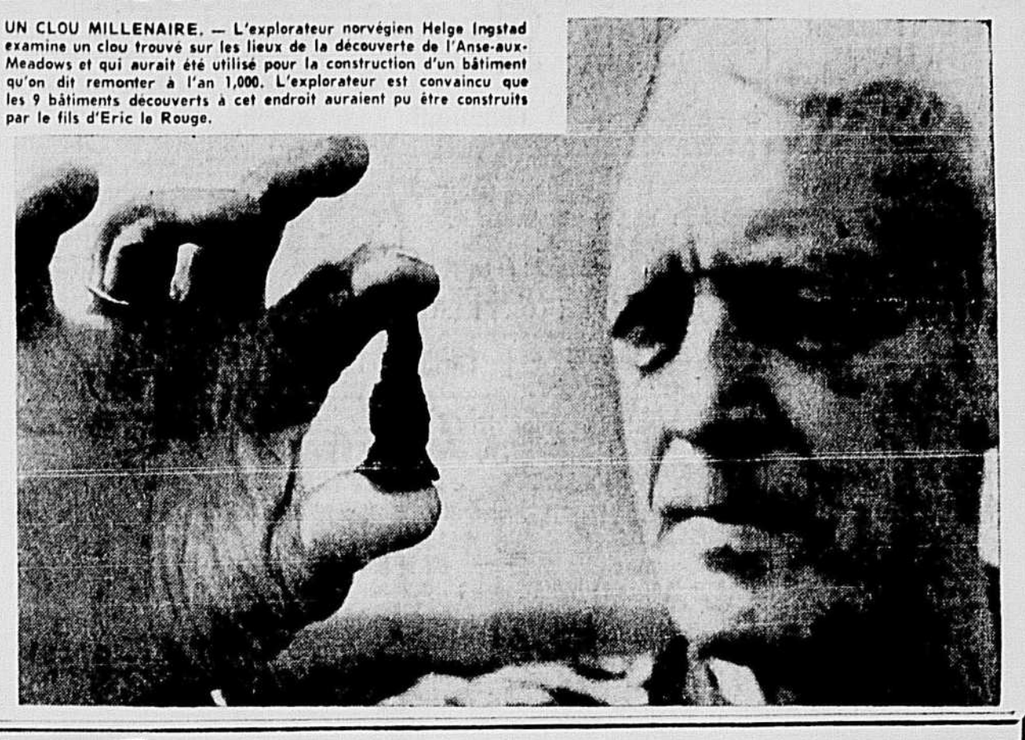
La construction de la forge a contribué pour beaucoup à confirmer les hypothèses du Dr Ingstad. En effet, il est prouvé que les Eskimos et les Indiens, tant ceux de l'époque préhistorique que ceux d'aujourd'hui, n'ont jamais su extraire les métaux de cette façon et que par contre, il est imprévisible que les Européens qui faisaient partie des expéditions de Jean Cabot, dont la première eut lieu en 1494, aient employé des techniques aussi sommaires.

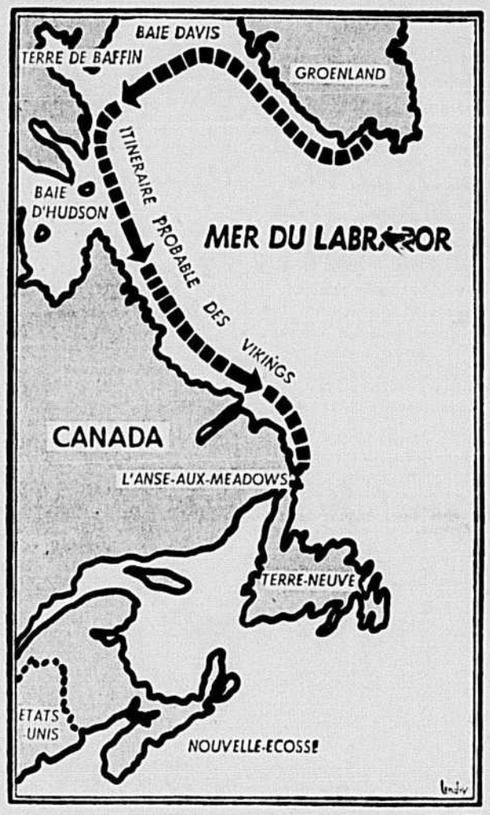
Mais on ne retrouva pratiquement aucun outil ou oeuvre d'art, probablement parce que l'acide qui se trouve dans le sous-sol, à cet endroit, aura contribué, au cours des ans, à les détruire. A l'exception de quelques os carbonisés, même les os des animaux qui servirent à la cuisine des habitants se sont volatisés. Toutefois, on trouva assez de matériel pour permettre des expertises rigoureuses quant à l'ancienneté des exhibits découverts.

Selon les découvertes que l'on a faites, il semble que la petite colonie qui s'est établie à cet endroit aux environs de l'an 1,000 ne résida qu'une courte période de temps à l'Anse-aux-Meadows. D'après les Sagas, les Vikings auraient eu fort à faire avec les Indigènes de l'endroit, avec qui ils auraient voulu entreprendre des relations commerciales.

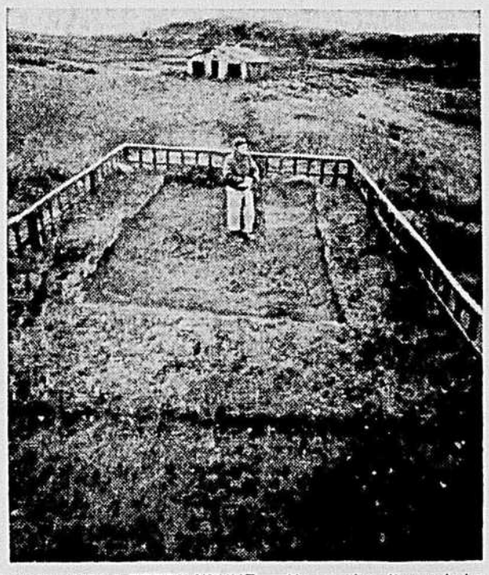
Les Vikings connurent leur heure de gloire surtout vers les IXe, Xe et XIe siècle, tant comme explorateurs, colonisateurs et guerriers des mers. C'est en 887 que Eric le Rouge et ses hommes, venant de Norvège et d'Islande établirent leur premier avant-poste au Groenland.

UN CLOU MILLENAIRE. — L'explorateur norvégien Helge Ingstad examine un clou trouvé sur les lieux de la découverte de l'Anse-aux-Meadows et qui aurait été utilisé pour la construction d'un bâtiment qu'on dit remonter à l'an 1,000. L'explorateur est convaincu que les 9 bâtiments découverts à cet endroit auraient pu être construits par le fils d'Eric le Rouge.





SELON LA SOCIETE NATIONALE DE GEOGRAPHIE DES ETATS-UNIS, à la lumière des découvertes récentes de l'archéologue norvégien Helge Ingstad, tel serait l'itinéraire des Vikings qui, vers l'an 1,000, seraient partis du Groënland pour découvrir Terre-Neuve.



LES VIKINGS A TERRE-NEUVE. — Un membre d'une mission archéologique internationale inspecte le site de ce qu'on pense être une maison millénaire, à l'Anse aux Meadows, dans le nord de Terre-Neuve. Cette colonie aurait été fondée par Leif Ericson aux environs de l'an 1000.



500 ANS AVANT COLOMB — Le Dr Helge Ingstad, explorateur norvégien, nettoie les restants d'un foyer d'une grande maison, située à l'Anse-aux-Meadows, à Terre-Neuve, dans laquelle auraient peut-être vécu des Vikings aux environs de l'an 1,000, soit 500 ans avant la découverte officielle de l'Amérique par Christophe-Colomb.

ZELLER'S

LE PARADIS DES JOUETS EST MAINTENANT OUVERT!

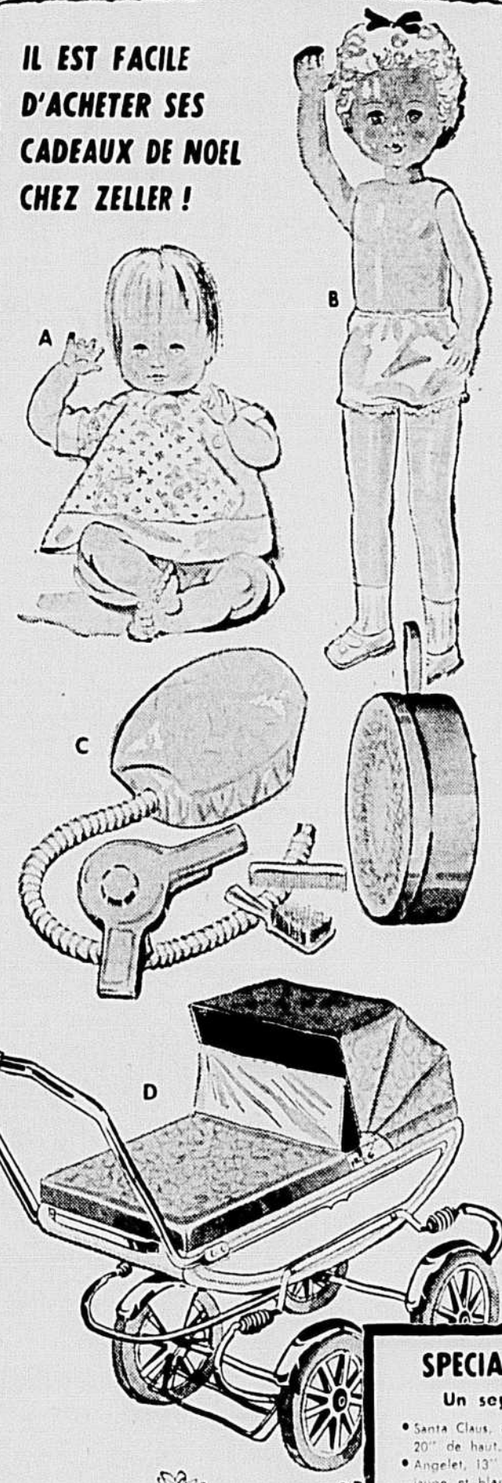
VENEZ TOUT DE SUITE CHOISIR CES BIJOUX DE JOUETS CHEZ ZELLER ...LE MAGASIN DES ETRENNES!

Voyez notre magnifique assortiment tout nouveau de jouets et de jeux à des prix appropriés à votre budget.

Magasinez tout à votre aise et "portez à votre compte" chez Zeller !

Tous les 10 magasins ZELLER SONT OUVERTS le SOIR JEUDI et VENDREDI

IL EST FACILE D'ACHETER SES CADEAUX DE NOEL CHEZ ZELLER !



Poupée parlante

12.88

SEULEMENT

DIT 11 PHRASES DIFFERENTES ! Cette compagne idéale, de 15" de haut, a des bras, des jambes et une tête mobiles, des yeux dormeurs et une chevelure enracinée blonde ou brune ! Vêtue d'une barboteuse bleue avec bavette et culotte !

Poupée qui marche !

5.97

CETTE POUPEE DE 36" MARCHE quand vous lui prenez la main ! Corps en plastique résistant, yeux dormeurs et cheveux bruns ou blonds à la barbet. Culotte courte en coton garni de dentelle, souliers de "Vinyle" et bas courts tricotés !

Nécessaire à sécher les cheveux !

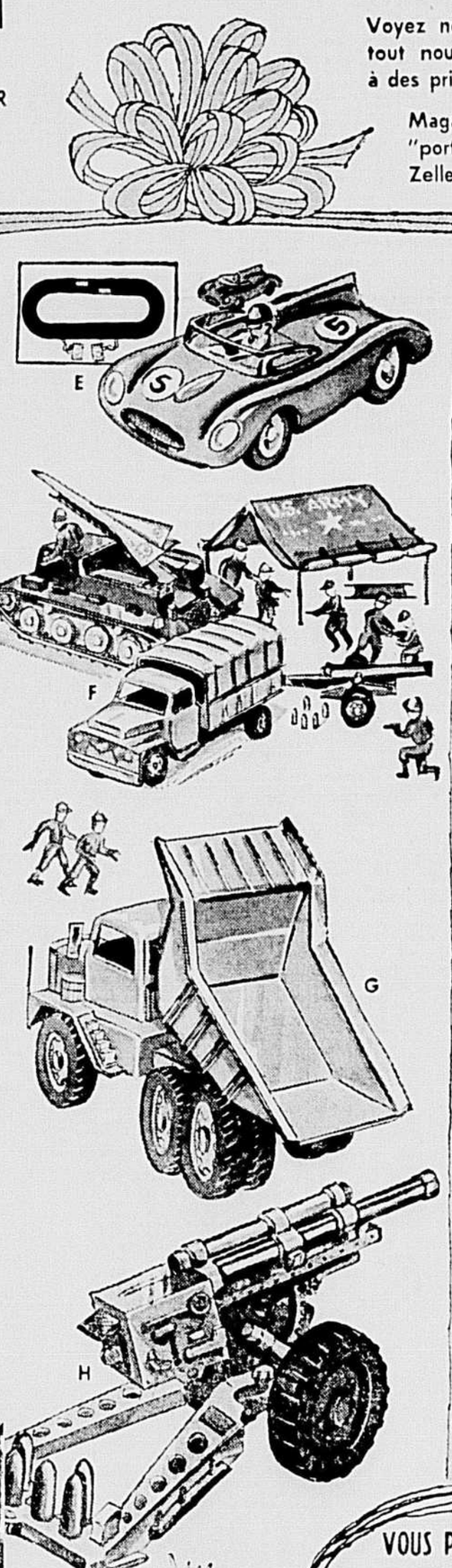
4.44

POUR LA FILLETTE OU LA POUPEE ! IL FONCTIONNE VRAIMENT ! Brosse, peigne, bonnet en plastique et un séchoir qui souffle de l'air frais, le tout dans un pratique étui ! C'est de toute sécurité !

Voiturette en métal !

8.77

ORD. $9.99 ! Voiturette de 24" x 11" sur roues de 7" en métal embouti. Capote bordée et pare-soleil ; tablier protecteur et pare-brise en plastique !



Courses étourdissantes !

12.97

LES JEUNES SERONT TRANSPORTES D'ENTHOUSIASME en surveillant ces deux robustes voitures en plastique rebondir dans les angles de cette piste en forme de 8 à une allure vertigineuse ! 4 barrières en "Poly" incassable ! Complet avec "Power Pack" !

Champ de bataille!

3.97

CORPS COMPLET PRET A L'ATTAQUE ! Le jeu comprend un porte-fusée, un char d'assaut à fonctionnement rotatif, des jeeps, un canon, des tentes de campement, des barbelés, des soldats et un pont qui explose vraiment ! Une aubaine !

Camion 30 tonnes

5.77

LE JOUET IDEAL DU GARÇONNET, une construction solide en plastique incassable, qui apportera des heures de plaisir aux enfants ! Boîte basculante sur 10 roues ; plus de deux pieds de longueur ! Des couleurs vives qu'aiment les jeunes !

Fusil de 21" !

3.44

LE MODELE "BIG BURST" DU FAMEUX "HOWITZER" pour les jeunes "généraux" ! Un canon réglable en aluminium qui tire des boulets en plastique mou, inoffensifs bien entendu ! Se roule facilement sur le champ de bataille !

SPECIAL ! JOUETS PNEUMATIQUES

Un seul bas prix ! "Vinyle" robuste !

- Santa Claus, rouge et blanc, pneumatique, 20" de haut.
- Angelet, 13" de haut, ravissant en rouge, jaune et blanc.
- Rennes, les favoris du Père Noel — hauts de 24".

Achetez-en plusieurs !

77¢

VOUS POUVEZ GAGNER $200 en encaissant votre chèque d'allocation familiale à l'un des magasins Zeller de Montréal. Le tirage aura lieu le 27 novembre.

Achetez maintenant — Payez l'an prochain ! OUVREZ UN "COMPTE COURANT" chez Zeller dès aujourd'hui !

IL Y A UN MAGASIN ZELLER TOUT PRES DE CHEZ VOUS

1 PROPRIETES A VENDRE

REDPATH
OFFRE
DUPLEX 6½ x 6½
A WESTMOUNT — $23,000

Quartier résidentiel, près Ave Laurier. Très grandes pièces. Garage pour deux autos. Jour: 937-8501, soir: RE. 3-2266, Jeanne Morel.

Règlement d'hypothèques
$3,200 de moins

Boul. l'Acadie près Salaberry, cottage pierre, 6½ pièces, garage, évalué à $22,000. Accepterait $18,800. Doit être vendu avant le 1er décembre. Comptant $5,800. Propriétaire en difficulté. Appelez Mme Sole, 937-8501 ou résidence, DU. 9-0091.

N.-D.-G.
BUNGALOW PIERRE ET BRIQUE

Excellent emplacement au centre de N.-D.-G., construction de 10 ans, sur terrain 75 x 75 aménagé par paysagiste. Magnifique hall central, spacieux vivoir, salle à manger fermée, cuisine moderne, trois chambres, deux salles de bain, garage au niveau de la rue. Dans les $30,000. Faut vendre pour régler succession. Pour visiter cette maison à nouveau MLS, téléphonez à R. Hein, 937-8501 ou HU. 2-6128.

ST-LAURENT
4 PIECES — SALLE DE JEU
$21,000

Attrayant bungalow pierre et brique, dégagé, superbement fini avec les meilleurs matériaux, construit en 1952, sur vaste terrain de 61' x 90'. Comporte vivoir clair, 13 x 17, salle-manger confortable, cuisine fonctionnelle possédant déjeunette, 3 chambres confortables, grande salle de jeu, espace pour une auto sur le côté. Si vous manifestez le désir de visiter cette jolie propriété, veuillez téléphoner à H.B. Auzé, 937-8501 ou RE. 9-9920. En exclusivité.

Environs du Bout-de-l'Ile

Si vous aimez la vie en banlieue, cette maison vous conviendra à merveille. Bungalow pierre et brique, six spacieuses pièces, sur terrain bien paysager. Situé dans excellent quartier résidentiel, près centre d'achats de Repentigny. Parfait pour personne travaillant dans partie est. Prix de $16,500, modique comptant. L. S. Harterre, jour: 937-8501, soir: 695-1939.

SACRIFICE

Triplex moderne, chauffé, 6, 4, 3 chambres rue Lemeilleur, Longue Pointe, garage pour 2 voitures, près d'origine $28,000. Prix demandé $20,000. Doit être vendu pour régler succession. Toute offre raisonnable acceptée. Les Immeubles Concordia Limitée, Courtiers, 932-1450.

AHUNTSIC OUEST
Duplex semi-détaché, 30 x 4. Système eau chaude. Salle de lavage, garage. Hypothèque à 6% payable $145 par mois, capital, intérêt et taxes comprises. Comptant $7,000. Prix demandé $27,000. Photo M.L.S.
C. Carignan — 669-8711
ARMAND DES ROSIERS INC.
VI. 5-1144
Courtier en Immeuble

AHUNTSIC
COTTAGE DETACHE
Curotte près Fleury. Grand terrain paysagé. Six pièces fermées. Fenêtres et portes en aluminium. Faut voir. Bas prix de $16,500. Pour visiter:
Marcel Robitaille — DU. 7-1910
ARMAND DES ROSIERS INC.
VI. 5-1144
Courtier en Immeubles

AHUNTSIC, bungalow 6½ fermés, $18,800.

FLEURY, joli 5½, garage, $13,800.

HENRI-BOURASSA, 4-4½, détaché, cave, $26,800.

GOUIN, 1-6, 2-4, détaché, $21,800

PELOQUIN, 2-5½, $13,500, Comptant $3,000.

IMMEUBLES PREVOYANCE
COURTIER — RA. 7-3747

AHUNTSIC ouest, bungalow, 6 pièces, salle de jeu, bureau pour étude, au sous-sol, garage, intérêt 5¼%, $17,500, 331-2309.

AHUNTSIC; cottage 6 pièces, sous-sol fini, bar, lavoir, Propriétaire, DU. 9-0524.

AHUNTSIC, Cartier près Fleury, beau triplex, 6 ans, 2-5, 1-3, garage, repeint à neuf, bon rapport, $25,000 $10,000, comptant, particulier, 526-0291.

AHUNTSIC, Duplex neuf, semi-détaché, 5 pièces, garage, 10,595 Cuthbert, près "Henri-Bourassa". FE. 4-4958.

AHUNTSIC, duplex 5 pièces, 2 toilettes, salle jeux, garage, près gare CN, Comptant $9,000. Immeubles Dubuc, courtier, FE. 4-0648.

AHUNTSIC Ouest, résidentiel, avantageux; splendides duplexes, 2-5½, sous-sol fini, bar, toilette, tout confort, toutes commodités, Lubor Construction, 331-1377.

AHUNTSIC ouest, Fleury, triplex, sous-sol libre aménage pour bureaux ou commerce, revenus $3,480. Immeubles Dubuc, courtier, FE. 4-6162.

AHUNTSIC, triplex, grand 6, 2-4, détaché, 3 ans, entrée privée, garage double, comptant $10,000. Immeubles Dubuc, courtier, FE. 4-6162.

AHUNTSIC ouest, split-level détaché, libre, 8 pièces, salle jeux, 2 toilettes, comptant $5,000. $25,000. 4 meubles Dubuc, courtier, FE. 4-0648.

AHUNTSIC ouest, triplex moderne, 6 pièces libre, entrée privée, 2 toilettes, salle jeux, comptant $10,000. Immeubles Dubuc, courtier, FE. 4-0648.

AHUNTSIC, 10635-37 Waverley, duplex semi-détaché, 2-5, sous-sol fini, chauffage central, stationnement, LA. 1-0880.

AHUNTSIC, beau bungalow, garage. Prix $16,000. Immeubles Impérial, courtier, RA. 2-7605.

AHUNTSIC triplex 1-7, 1-4, 1-3, près couvent Rexina Assumpta, collège St-Ignace, détaché, grand terrain, 3 salles de bain, armoire cèdre, intercommunication, sous-sol complètement fini, prix et comptant à discuter, 1678 Charles Falkner, DU. 7-0596.

AHUNTSIC 2-4, neufs, semi-détaché, pierre, brique, système, garage, haut loué $70, bas libre l'acheteur. Comptant $4,500. Prix $19,300, DU. 8-6463.

AHUNTSIC 9705, St-Firmin, duplex 2-5½ modernes, sous-sol fini, comptant $7,000. Appeler: CR. 1-8385.

AHUNTSIC, cottage détaché, 7 pièces, prix $18,500, comptant $6,000. LA. 2-1343.

AHUNTSIC, triplex détaché, salle de jeux, garage 2 autos. DU. 8-8774.
IMM. UNIC., COURTIERS, DU. 8-4821

AHUNTSIC OUEST, 11812 Joseph Casavant, duplex, sous-sol fini, poêle encastre, chauffage zone, RA. 2-5804

AHUNTSIC, Henri-Bourassa et André-Jobin, triplex semi-détaché, pierre et brique, 1-7, 2-4, garage double, 4 chambres, chauffage central, revenu $4,920, comptant $6,000. S'adresser à 10615 André-Jobin, 381-4851, 322-2250.

AHUNTSIC, Duplex neuf, semi-détaché, 5 pièces, garage, 10,595 Cuthbert, près "Henri-Bourassa". FE. 4-4958.

AHUNTSIC, duplex 5 pièces, 2 toilettes, salle jeux, garage, près gare CN, Comptant $9,000. Immeubles Dubuc, courtier, FE. 4-0648.

AHUNTSIC Ouest, résidentiel, avantageux; splendides duplexes, 2-5½, sous-sol fini, bar, toilette, tout confort, toutes commodités, Lubor Construction, 331-1377.

AHUNTSIC ouest, Fleury, triplex, sous-sol libre aménage pour bureaux ou commerce, revenus $3,480. Immeubles Dubuc, courtier, FE. 4-6162.

AHUNTSIC, triplex, grand 6, 2-4, détaché, 3 ans, entrée privée, garage double, comptant $10,000. Immeubles Dubuc, courtier, FE. 4-6162.

AHUNTSIC ouest, split-level détaché, libre, 8 pièces, salle jeux, 2 toilettes, comptant $5,000. $25,000. 4 meubles Dubuc, courtier, FE. 4-0648.

AHUNTSIC ouest, triplex moderne, 6 pièces libre, entrée privée, 2 toilettes, salle jeux, comptant $10,000. Immeubles Dubuc, courtier, FE. 4-0648.

AHUNTSIC, 10635-37 Waverley, duplex semi-détaché, 2-5, sous-sol fini, chauffage central, stationnement, LA. 1-0880.

AHUNTSIC, beau bungalow, garage. Prix $16,000. Immeubles Impérial, courtier, RA. 2-7605.

AHUNTSIC triplex 1-7, 1-4, 1-3, près couvent Rexina Assumpta, collège St-Ignace, détaché, grand terrain, 3 salles de bain, armoire cèdre, intercommunication, sous-sol complètement fini, prix et comptant à discuter, 1678 Charles Falkner, DU. 7-0596.

AHUNTSIC 2-4, neufs, semi-détaché, pierre, brique, système, garage, haut loué $70, bas libre l'acheteur. Comptant $4,500. Prix $19,300, DU. 8-6463.

AHUNTSIC 9705, St-Firmin, duplex 2-5½ modernes, sous-sol fini, comptant $7,000. Appeler: CR. 1-8385.

AHUNTSIC, cottage détaché, 7 pièces, prix $18,500, comptant $6,000. LA. 2-1343.

AHUNTSIC, triplex détaché, salle de jeux, garage 2 autos. DU. 8-8774.
IMM. UNIC., COURTIERS, DU. 8-4821

AHUNTSIC OUEST, 11812 Joseph Casavant, duplex, sous-sol fini, poêle encastre, chauffage zone, RA. 2-5804

AHUNTSIC, Henri-Bourassa et André-Jobin, triplex semi-détaché, pierre et brique, 1-7, 2-4, garage double, 4 chambres, chauffage central, revenu $4,920, comptant $6,000. S'adresser à 10615 André-Jobin, 381-4851, 322-2250.

AHUNTSIC, Henri-Bourassa, près Delorimier, placement 3 logis, semi-détaché, 1-3½ libre, construction 1955, garage. Comptant $10,000. Immeuble Monzeon, courtier, RA. 2-3553.

AHUNTSIC, triplex, 2-5, 1-2, 2260 Place Etienne-Brûlé, $27,500. Comptant $6,000. Informations: RA. 9-4234.

AHUNTSIC, bungalow détaché, 6 pièces, Jeanne-Mance, Fleury. Comptant $6,000. Lucien Richer, courtier en immeubles, 331-0014.

AHUNTSIC ouest, duplex neuf, semi-détaché, 32' x 47', 1-6, salle jeux. Comptant $7,000. Lucien Richer, courtier en immeubles, 331-0014.

AHUNTSIC, 2-4 fermés, neuf. Comptant $2,500. Lucien Richer, courtier en immeubles, 331-0014.

AHUNTSIC, 2-4, neufs, semi-détaché, pierre-brique, système, garage, haut loué $70. Bas libre à l'acheteur. Comptant $4,000 et plus. Prix $19,400. DU. 8-6463.

AHUNTSIC ouest, duplex 5 pièces, sous-sol fini, foyer naturel, double garage, 334-1673.

AHUNTSIC, 2-4½ chauffés, modernes, sous-sol fini, prix $20,500. Pour information après 6 heures P.M. DU. 1-5698.

AHUNTSIC, 10336 Delaroche, duplex de luxe, 2-5, neuf, moderne, sous-sol fini, Constructeur, DU. 7-3766.

AHUNTSIC-Sacré-Coeur, bungalow, 4 appts. Comptant $6,000. Du. 8-7753, Immeuble Lanthier.

AHUNTSIC-Hamel, bungalow, 6 appts, comptant $8,000. DU. 8-7753. Immeuble Lanthier.

AHUNTSIC, 3-4, chauffage central, Prieur près Iberville. Imm. Lover, courtier. RA. 8-0633.

AHUNTSIC, 10670 St-Charles, 2-5½, sous-sol fini, garage, comptant $5,000.
IMM. MILOT INC., 274-5479

AHUNTSIC, St-Hubert, 2-5, pierre-brique, garage, $20,500, hypothèque $13,000. DU. 9-2224.

AHUNTSIC, 601 ouest, Fleury, triplex, petit comptant, départ 1er décembre.

1 PROPRIETES A VENDRE

Ville d'Auteuil

Bungalow détaché moderne, 5 pièces fermées, 3 grandes chambres, grande cuisine avec garde-manger, chambre à lavage, réservoir thermos, tuyauterie en cuivre et plusieurs autres commodités.

TERRAIN 6000 PIEDS ET PLUS

Prix $11,750

$625 comptant

AUCUNS AUTRES FRAIS ADDITIONNELS. PEUT ETRE VISITE TOUS LES JOURS AU 6060 BOUL. DES LAURENTIDES.
ELIGIBLE A L'OCTROI DE $500
INF.: R. AUDETTE
625-2861 ou 669-0252

Encore un bungalow pour livraison immédiate. Premier arrivé premier servi. Nombre limité.

Construction de qualité par
DUQUETTE & FRERES Ltée

NOUVEAU BORDEAUX

Split level neuf, exceptionnel, vraiment unique et ultra-chic, 60 pieds front. Terrain 110 pieds de largeur, tout clôturé. Garage double, 4 chambres à coucher, 3 salles de bain complètes, céramique glacée. Très grande salle de jeux rez-de-chaussée, avec foyer naturel. Tapis mur à mur très luxueux. Finition bois de grand prix et solide. Prix à discuter, comptant minimum $12,000.
3750 PLACE ELIE AUCLAIR
Appointement avec le constructeur seulement.
MO. 9-7933

Duplex
2e AVENUE VILLE ST-MICHEL

5-5 fermés neuf salle de jeux finie, 2 garages, buanderie, salle de vanité, chauffage eau chaude, zoné, haut loué $80. Prix $22,000. Hypothèque $12,500 comptant à discuter tél. 381-7605 ou 388-5567.

OFFRE EXCEPTIONNELLE

14 duplex de luxe, neufs, bas libre à l'acheteur, à échanger pour terrain à Montréal ou banlieue, R. Poisson, 279-8414

IMMEUBLES ST-HUBERT INC.

AHUNTSIC OUEST, coin Place Fleury, triplex, sous-sol commercial, garage double. Hypothèque $18,000. Revenu $43,360. Comptant $5,000. Pas d'agents. DU. 9-5861.

ALFRED 12340, 2 étages, cave finie, moderne, vacant, petit comptant. Propriétaire, VI. 5-5772.

11e AVENUE Rosemont, 3-5, bon cadre, revenu $2,140., comptant $3,000. Prix à débattre.
IMM. MILOT INC. — 274-5479

7665 8e AVENUE, 1-5, 2-3, bas libre, moderne, garage sortant sur rue. $21,500. Comptant $3,000. Propriétaire, RA. 9-8722.

BAIE MISSISQUOI, maison hiver-été, 4 pièces, eau chaude. S'adresser 35 Levis, Venise, Montréal. 288-7396.

BATISCAN, bungalow 32 x 42, près Boul. Lévesque, Duvernay ouest, spécial $14,000, comptant minimum. Piché, DU. 7-9868, DU. 9-6115.
Immeubles Beau "Lac", courtiers

25ème - BEAUBIEN, commercial, 6 pièces, $11,500 Immeuble Letellier, courtier, CL. 9-6753.

BEAUBIEN EST 1390, neuf, 2 magasins, 2 logements, très bien bâtis, revenu, non chauffés $6,000. Construction $45,000. DU. 1-5639.

BEAUBIEN, Rosemont, 4 logements. Prix $24,500. Immeubles Impérial, courtier, RA. 2-7605.

BEAUBIEN, 1 magasin, 2 logements, système, revenu $4,380. Pas d'agents. Tel. 722-7293.

BEAUGRAND, bungalow prix $11,500. Coupal.
IMM. GOULET, COURTIERS, 256-1631

BELANGER PRES 31e AVE
ROSEMONT
AU PRIX DE L'EVALUATION
Bungalow en brique de 5 pièces construit en 1952. Garage. Sous-sol fini. Chambre de lavage. Fenêtres et portes en aluminium. Dans un site exclusivement résidentiel. Prix demandé $17,000. Photo M.L.S. Occasion exceptionnelle. Faites votre offre à:
N. Boileau — DU. 8-2782
ARMAND DES ROSIERS INC.
VI. 5-1144
Courtier en Immeubles

BELANGER — OUEST ST-DENIS

Règlement succession, coin rue, bon ordre, 9 logements, cave, garage, $3,720 revenu. Comptant: $12,000. Courtier
IMMEUBLES MARQUETTE — 849-6134

BELLEVOIS, Henri-Bourassa, duplex neuf, 2-5½, prix réduit, comptant $3,000. Balance loyer. DA. 1-3208.

BERRI DULUTH, duplex, $900 comptant, balance très facile. 845-6044.

BERRI 5161 à 5167, 2-4, 2-6, bas ou cupe en partie par restaurant, avec terrain. S'adresser RA. 7-8573.

BILODEAU, duplex neuf prix $16,800
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

BORDEAUX, Parc Extension, duplex neuf moderne, 5½ fermés, système chauffage, 387-4012, 271-7141.

BORDEAUX près boul. Rosemont, 4 logis 4 pièces, 220, 40' façade. CR 9-9421.

BORDEAUX, duplex semi-détaché, système, châssis aluminium, comptant discutable. DU. 7-7439.

BORDEAUX, près St-Zotique, 1-6, 2-3. Prix et comptant à discuter. P. P. Laferrière, 279-8414.
IMMEUBLES ST-HUBERT INV.

BOYER 8045, duplex neuf, 2-5½, garage, système eau chaude, directement du constructeur. Tél. 387-3442, Forest Construction Ltée.

BOYER 4393, duplex, planchers bois franc, garage, $13,500. LA. 3-9141.

BOYER, Jean-Talon, 3-7 pièces, parfait ordre. Propriétaire. Tél. 524-4648. M. Leblanc.

BOSSUET, Sherbrooke, 2-5½ fermés, neuf, salle jeu, $18,800; comptant $3,000.

DESMARTEAUX, 1-5½, 1-4½, revenu $1,200. $9,500. Comptant $2,000.

PLATEAU Mont-Royal, 2-6, bon ordre $13,000. Comptant $3,000.

BORDEAUX Egard, 2-4½ fermés neuf, $16,800. Comptant $3,500.

AHUNTSIC OUEST, 2-4½ fermés, luxueux, $18,800. Comptant $4,000.

CHATEAUBRIAND, 2-5, cave, système, 220, aubaine $15,800. Comptant $4,000.
IMMEUBLES PREVOYANCE
COURTIER — RA. 7-3747

BOSSUET, 5725, sud Rosemont, duplex, 2-5, neufs, système, garage, bas libre. CL. 8-8411.

BOSSUET triplex détaché, comptant $5000.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

BOSSUET 5735, sud Rosemont, 2-4 neufs, système, garage, bas libre. CL. 6-8411.

BOUCHERVILLE, bungalow 5 pièces modernes, sur Marie-Victorin, vue splendide sur fleuve. Prix: $14,000, termes.
IMM. VALVER, COURTIER — 676-7761

BOUL. ROSEMONT 3344, maison 5 logements chauffés, libre immédiatement, avec $25,000 d'hypothèque. 721-3834.

BOUL. ROSEMONT, cottage, terrain 80 x 110
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

BOULEVARD Gouin, cottage 7 pièces, cave, terrain 60 x 183, $12,500, comptant $3,000. Courtier Immeubles Marquette, 849-6134.

BOUL. GOUIN EST, Montréal-Nord. Bord de l'eau, bungalow moderne 5½ pierre brique, 60' x 130' en pelouse, libre sur demande. Comptant à discuter. DA. 2-6602.

BOUL. GOUIN, cottage bord eau.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

BOUL. LANGELIER, St-Léonard, Ville d'Anjou, magnifiques duple de luxe à partir de $20,800 et plus. Direct du constructeur. DU. 1-2402.

BLVD ROSEMONT, 3 logis, garage, $26,000. Immeuble Letellier, courtier. CL. 9-6753.

BOUL. ROSEMONT, près 43e, triplex semi-détaché, système, garage, finition irene, $23,000. Comptant $6,000. 729-2831.
IMM. PIERRE BRUYERE ENRG.

BOYCE, triplex, 1-6, 2-4, 1-3.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

BOYCE, 4 x 4, revenu $2,460. Disponible.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

7852 BOYER, luxueux triplex, 2-4, 1-2, garage, cour asphaltée, près église, écoles. Logement libre à l'acheteur. 277-1293.

BREBEUF — Marie-Anne, 3-5, garages. Comptant $10,000. Immeubles Monzeon Courtier. RA. 2-3553.

CADILLAC 5737, duplex neuf, 2-4 fermés, garage, $19,500. Comptant $4,000. 721-0027.

1 PROPRIETES A VENDRE

CROWN TRUST
NOUVEAU-BORDEAUX

Luxueux split-level, 9 pièces spacieuses, angle, grand salon, salle de TV, salle de jeu, salle à manger, cuisine et espace pour repas, 3 chambres, bureau, buanderie, 3 salles de bain. Garage 2 places. Très moderne, construit en 1959. Renseignements, B. Poirier, 334-8461.

10161 MARQUETTE
ENTRE FLEURY ET SAURIOL
Triplex semi-détaché, 2-5½ et 1-3 pièces, avec garage. Construit en 1953. Grand terrain 50 x 100, entièrement paysager. Bon quartier domiciliaire. Prix: $27,500. Renseignements, B. Poirier, 334-8461.

6203 MARQUETTE
ANGLE BELLECHASSE
Triplex semi-dégagé, 2-3, 1-5½, plus 1-3 pièces au sous-sol. Construit en 1956, face parc, très bon état, système chauffage, garage. Prix: $28,000. Renseignements: B. Poirier, 334-8461.

OUTREMONT
Avenue Stuart, face au parc Beaubien, maison toute en brique, 9 pièces spacieuses et garage. Une vieille demeure dans un magnifique cadre. MLS 36087. Appelez: B. Poirier, 334-8461.
MEMBRE DE LA CHAMBRE IMMEUBLE DE MONTREAL
VI. 2-8362

VENTE D'AUTOMNE
RABAIS DE $900
PRIX $23,950. ET $25,950.
2-5½ PIECES NEUFS
RENDEZ-VOUS A 4637 LACORDAIRE ENTRE BEAUBIEN ET ST-ZOTIQUE
OUVERT DE 10 A.M. A 10 P.M.
CL. 4-3456 — CL. 5-7526
MARCEL BOISVERT CONST.

DE ST-VALLIER 6877, propriété 8 pièces en chambres, 2 logis de 4 pièces, revenu $3,860. CR. 9-0057.

DES SAPINS terrasse Maisonneuve, luxueux.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

DEMEAUX, duplex de luxe, 2-5½ fermés, maison neuve, système eau chaude haut et bas zoné, garage. Très bien situé, L. Bergeron, CL. 6-4761, 254-9141.

DIXON, 2 logements. Prix $15,500.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

DROLET St-Zotique, duplex, $900 comptant, balance facile. 485-4544.

DUQUESNE 5774, (voisin Cadillac), triplex, 1-6, 2-4, neuf, semi-détaché, 31 x 46, salle jeux, chambre lavage, garage, bas libre, comptant partir $6,000. RA. 2-6456.

DUQUESNE, luxueux bungalow, Hamel.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

DUVERNAY $700 comptant, split-level, 6 pièces, garage $13,300. Paiements, loyer, Immeuble Beauchesne, courtier. DU. 8-1171.

DUVERNAY, bungalow 5½ pièces, flambant neuf, dans magnifique secteur. Entièrement paysager. Seulement $700 comptant. Prix $13,550. M. Brochu, 661-2113.

DUVERNAY, dois vendre, superbe bungalow, 5-½ tout neuf, car port, gazon, sacrifierais $14,000. Particulier, 663-1938.

DUVERNAY-Oran, bungalow 5 libre, comptant $1000. DU. 8-7753, Immeuble Lanthier.

DUVERNAY, bungalow 6 pièces, 4 chambres à coucher, coin rue, $16,000. Immeubles Duchesne, courtier, 722-7939.

DUVERNAY, joli bungalow, terrain paysager, 6 pièces, salle réception, garage, $14,500 Immeubles Duchesne, courtier, 722-7939.

DUVERNAY, 785 de Lourdes, beau split level, garage, gazonné, très propre, comptant discutable. Informations G. Barrette, courtier, MO. 9-0241, MO. 9-3211.

DUVERNAY, bungalow 5½ pièces, et garage, paysagé et clôturé, 5 minutes centre d'achats à pied, transport et écoles. Prix $14,800. CMHC hypothèque, $10,500. 669-1321.

EDGER, propriété semi-détachée, 31' façade, 3 logements, pièces fermées, location idéale, garage. Pour visiter appeler 272-0815.
IMM. BOUFFARD ENRG. COURTIER

FABRE, nord de Mont-Royal, 4 logements non chauffés, 2 garages, 2 de 6 pièces, 2 de 3 pièces, chambres de bain et cuisine modernes, nouveau filage électrique. Propriété en excellentes conditions. Bas prix pour l'acheteur. Revenu $3,156. Prix $25,900. Yvan Versailles, ME. 1-1962, Chartered Trust, UN. 1-1821.

FABREVILLE, bungalow neuf, petit comptant, ou à louer, NA. 5-0548, après 6 hres.

FATIMA, bungalow 5 pièces, toutes commodités, terrain fini clôture, endroit idéal. Comptant: $2,500.
IMM. VALVER, COURTIER — 676-7761

FLEURY: joli bungalow neuf 5½ fermés, $13,800. Comptant $3,000.
IMM. PREVOYANCE, COURTIER
RA. 7-3747

FONTAINEBLEAU, charmant bungalow moderne, 3 ans, 5½ pièces, beau terrain fini. Comptant; $1,500.
IMM. VALVER, COURTIER — 676-7761

FRONTENAC, 3-7, revenu $2316. Coupal.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

FULLUM — NORD SHERBROOKE
Cottage exclusif détaché en briques, contenant 15 pièces. Site idéal pour bureaux professionnels, etc. Situé en face d'un parc. Construction de première classe et de bonne apparence, garage chauffé, système central à l'huile. Prix $50,000. Petit comptant et conditions faciles pour vente rapide. Pour visiter appelez:
R. Randoin — 729-9382
ARMAND DES ROSIERS INC.
VI. 5-1144
Courtier en Immeuble

GARIEPY — Monselet, cottage, $12,900. Comptant $1,500 Immeuble Letellier, courtier. CL. 9-6753.

GAUTHIER-Papineau, 1809-1823, coin ruelle. Façade 40 pieds. Revenu $4,760. $36,000. Propriétaire, soir: LA. 2-8168.

GOUIN EST, duplex, complètement rénové, terrain 140 x 125, comptant $4,000. DU. 8-1171.
IMMEUBLE BEAUCHESNE, COURTIER

GREENFIELD PARK, bungalow, 3 chambres, garage. Comptant $1,500. Occupation immédiate. 241 Sexton. 676-9077.

HAYS, 1990, duplex neuf, 2-5½, garage, terrassement, $19,000. Comptant $4,000. DU. 7-6843. FE. 4-3254.

HEBERT, duplex prix $17,500. Dusseault.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

2525 HECTOR, 2 logements 5 appartements, 1ère maison arrière église, face école, $13,500, comptant $2,500. 352-3564.

HENRI-JULIEN, près Villeray, 1-7, 4-4, propriété en parfaite condition Prix raisonnable. Yvan Goulet, 279-8414.
IMMEUBLES ST-HUBERT INV.

HOCHELAGA PRES GASCON
5, 5, 5 fenêtres aluminiums, 2 garages, 220 revenu $174 par mois. Prix $14,500. Comptant $4,000. Bon achat.
C. SENECAL — 331-1988
ARMAND DES ROSIERS INC.
VI. 5-1144
Courtier en Immeuble

HOGAN 2551, 8 luxueux, 3½, neufs, chauffage individuel au gaz, avec thermostat, dans chaque logement. Revenu $5,520. Aubaine. RA. 8-3148.

HOCHELAGA 4225, DUPLEX DELUXE, FAUT VOIR, PARTICULIER. CL. 5-9209.

HOCHELAGA 1-7, 4-4, détaché, Coupal
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

HOCHELAGA près hôpital St-Jean-de-Dieu, propriété détachée, semi-commerciale, revenu $6,000. Prix $35,000. 722-7939.

ACQUES-CARTIER, revenu: $3,900, 5 x 4 appartements modernes, loues baux. Brique, pierre. Située près Longueuil. Prix: $32,900. Comptant: $6,000.
IMM. VALVER, COURTIER — 676-7761

JEAN MEUNIER, 11,280, Montréal-Nord, duplex neuf, semi-détaché, 2-5½ fermées, sous-sol très bien fini, comprenant salle de jeu, toilette, chambre de lavage. Garage, près autobus, centre d'achats, écoles, comptant $3,000. Prix $21,500. CL. 9-2757.

JEAN-TALON est, 78 pieds façade, 12 logements modernes, 4 pièces fermées pas chauffées, $8,124 revenus. Immeubles Marquette, courtier, 849-6134.

JEANNE-D'ARC, 5 logements $5000.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

JARRY 4 x 4, prix $15,500. Coupal.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

JARRY près Bordeaux, 2-5, 2-3 comptant $3,000 Belle occasion. P. Laferrière, 279-8414.
IMMEUBLES ST-HUBERT INC.

1 PROPRIETES A VENDRE

MONTREAL TRUST COMPANY
COURTIER EN IMMEUBLE
LONGUEUIL
$85,000 — 10 pièces — 3 salles de bain
INSCRIPTION EXCLUSIVE

BUNGALOW SPLIT-LEVEL DE CONSTRUCTION HORS SERIE, SITUE SUR MAGNIFIQUE TERRAIN PAYSAGER. SPACIEUSE SALLE FAMILIALE 21 x 15 ET TEE DE CHEMINEE NATURELLE. MEUBLES ENCASTRES ET BAR ACAJOU PRES BOUDOIR ATTENANT. VIVOIR ET SALLE A MANGER 26 x 17'6 COMMUNIQUANT AVEC SUPERBE CUISINE COMPORTANT NOMBREUX ENCASTREMENTS. DINETTE FINNOUEUX MUNIE DE B.B.Q., CABINET DE TOILETTE AU REZ-DE-CHAUSSEE. 4 CHAMBRES ET DEUX SALLES DE BAIN HORS SERIE AU SOUS-SOL; SALLE DE JEU 25 x 24. EMPLACEMENT POUR ELECTRICITE ET CHAUFFAGE. SALLE DE BAIN COMPLETE ET SALLE DE LESSIVE PERMEE. STATIONNEMENT POUR 2 AUTOS. POUR FIXER RENDEZ-VOUS EN VUE DE VISITER CETTE EXCELLENTE PROPRIETE, VEUILLEZ TELEPHONER A ARTHUR MILLER, 861-1681, POSTE 387, RESIDENCE: HU. 8-6056.

PLACEMENTS POUR PROFESSIONNELS

Maplewood en face de l'Université de Montréal. 13 logements 5½-4½, 6 garages, locataires 20 ans, concierge 30 ans. Comptant $30,000. Ave du Parc 19 logements, 6-5-4, construction solide. Revenu $18,750. Comptant $30,000, Jacques.

IMMEUBLES DAVID
731-7775 SOIR: 739-4593

LAFONTAINE près Papineau, 26 logements. Revenu $9,100. Comptant $10,000 seulement. Prix $59,000. B. Bélanger Immeubles, LA. 4-6221.

LAFONTAINE triplex 30' façade neuf.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

LAJEUNESSE, commercial, 2-4, bas commerce. Comptant $8,000. DU. 8-7753. Immeuble Lanthier.

LANGELIER, 2-5½, salle de jeux, système, eau chaude, garage. Lajeunesse, 3-5. CL. 4-6274.

LANGELIER duplex neuf, garage, Aubaine.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

L'ARCHEVEQUE - Bourassa, duplex moderne, 30 façade, $16,500. Comptant $4,000. DU. 8-1171.
IMMEUBLE BEAUCHESNE, COURTIER

LAURIER 6-4, revenu $6420. Dusseault.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

LAVAL-DES-RAPIDES, bungalows de luxe, 8 pièces, 4 chambres, 2½ salles de bain, salle de jeu. Il n'en reste que 2. Desormais impossible de construire au même coût. $900 comptant pour emménager. Grandes facilités de paiement. Construction Company, 688-1972, RI. 8-7981. Ouvert l'après-midi. 161 boul. Clermont.

LECLAIRE-BOYCE, 3-5 neufs, garage, sous-sol fini, bas vacant, comptant $7,000. Les Immeubles Populaires Inc., courtiers, Raoul Gauthier, VI. 2-7460.

LOGAN 2x7. Comptant $4000. Aubaine
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

LONGUEUIL, cottage 5 pièces, détaché, cave, système, bien situé, $8,500. Imm. Gueymard, courtiers. OR. 7-2930.

LONGUEUIL, près écoles, église, autobus, maison familiale; 4 chambres à coucher, 2 toilettes, 2 garages, construction 10 ans. Très propre, $14,800. Immeubles Gueymard, courtiers, OR. 7-2930.

LONGUEUIL, rue Léopold, près St-Charles, duplex 6 pièces, système eau chaude, cave, garage, beau terrain. $23,500. Immeubles Gueymard, courtiers, OR. 7-2930.

MARQUETTE 1930, Ville Jacques-Cartier, maison 3 pièces, terrain 50 x 97. Appeler M. Charbonneau, OR 7-4448.

MESSIER Mont-Royal, 5 logements, $3,420 revenus, aubaine $23,000. Comptant raisonnable. Courtier Immeubles Marquette, 849-6134.

MESSIER-RACHEL, propriété "coin commercial", cinq logements, deux garages, règlement succession, J. Dussault, DU. 9-6115.
Immeubles Beau "Lac", courtiers

MONTGOMERY, 6 logements, bonne construction brique, revenu annuel $3,492. Prix d'aubaine $23,500, comptant discutable. Les Entreprises Bell Enr'g, courtiers. Mme Hackenbeck, 335-2621.

MONTGOMERY duplex prix $10,500, Hamel.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

7427 MONTPETIT, duplex neuf, 2-5, sous-sol fini. Occupation immédiate. 389-7195.

MONTREAL-NORD, 2-5, revenu $2,220, $17,500, comptant $4,000. Lucien Richer, courtier en immeubles, 331-0014.

MTL-NORD, 5607 Perce-Neige, cottage 6 pièces, système, près autobus, Centre d'achats, $1000 comptant, balance loyer. CL. 9-2757.

MONTREAL-NORD, 2-5½, fermés, construction récente. Comptant $1500 Véritable aubaine. A. Dupiessis, 279-8414.
IMMEUBLES ST-HUBERT INC.

MONTREAL-NORD, 2-5½, sous-sol fini, garage, commercial et résidentiel. Prix d'aubaine. Emile Bourdeau, 279-8414.
IMMEUBLES ST-HUBERT INC.

MONTREAL-NORD 10751 Rome, direct du constructeur 2-5½ pièces fermées, garage, chauffage central, eau chaude, haut loué $90. Hypothèque à 6½. DA. 1-6698. DU. 8-1825.

2-6, 2-3, MONTREAL-NORD, rue commerciale, luxueux, garage double, près école, église, centre d'achats, $29,000. DA. 1-2733.

MONTREAL-NORD, duplex de qualité neuf, 2 grands 5½, 11,370 Bruxelles près Henri-Bourassa. Semi-détaché avec garage pour 2 voitures, salle de jeux, balcon ciment, résidentiel, près école, eglise, $22,800. 525-6665. RA. 8-0171.

MONTREAL-NORD, magnifique duplex semi détaché, salle de jeux finie, balcon ciment, près écoles, quartier neuf. $22,700. DA. 2-7643.

MONTREAL-NORD, triplex, 1-6, 1-4, 1-3, foyer naturel au sous-sol, garage. Près boul. Gouin et Pie IX, faut voir bargain. Comptant $6,000 259-2338.

MTL-NORD, 4628 Amiens, nouveaux duplex modernes, 2-5½, garage 2 places. Doit être vendu, très bonnes conditions, 748-7083. Soir 484-9154, 488-3853.

MOUSSEAU - Sherbrooke, semi-détaché, 6-4 pas chauffé. Revenu $4,500 Comptant $10,000. Immeuble Mongeon, courtier, RA. 2-3555.

NOTRE-DAME coin Pie-IX, 2

1 PROPRIETES A VENDRE

Revenu $4320 Comptant $2500

S'ad. au 8484 Place Verdelle, Ville d'Anjou ou 352-6740 entre 7 h. et 9 h. seulement.

PARC ORCHARD
RIVE SUD

BUNGALOWS 3-4-5 CHAMBRES
Il ne suffit que d'un comptant de $200. 1 seule hypothèque SCHL. Pas de frais de notaire, ni frais de clôture. Mensualités de $68.71, rabais provincial.

ATTILA CONSTRUCTION INC.
676-2211

OCCASION UNIQUE
AVEZ-VOUS UN TERRAIN ?
Voici l'occasion de votre vie. 6 bungalows neufs expropriés, doivent être déplacés d'ici 30 jours, peuvent être vendus séparément, aubaine remarquable, $2500 chacun, on peut visiter entre 10 a.m. et 5 p.m., 6500 Renty, parallèle au boul. Langelier, vis-à-vis Centre d'achats Domaine, Sherbrooke est ; pour plus de renseignements, 288-6281.

PLACEMENT, Ahuntsic ouest, 12 logements 4½, non chauffé. DU. 8-8774.
IMM. UNIC, COURTIERS, DU. 8-4321

PLACEMENT, Plateau Mont-Royal, 27 logis, 2½ - 3½, location parfaite, revenu $35.000, prix, comptant a débattre.
IMM. MILOT INC. 274-5479

PLACEMENT
Beaubien, 20 logements, Revenu $21,240.
Hochelaga, 16 logements, Revenu $11,040.
Laurier, 24 logements. Revenu $26,308.
Pie IX, 14 logements. Revenu $12,120.
Orléans, 6 logements, Revenu $4,974.
Rachel, 6 logements. Revenu $5,880.
Parthenais, 12 logements. Revenu $10,164.
St-Dominique, 12 logements. Revenu $6,000.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

PLACEMENT
R logements, 2 magasins. Revenu $12,000. Comptant $20,000. Lucien Richer, courtier en immeubles, 331-0014.

PLACEMENT, Chambly, Ontario, 5 logements. Revenu $2,544. Prix $19,800, Comptant $5,000. CR. 1-1423.

PLACEMENT, rue Laurier, 8-4, gros revenu, Immeubles Impérial, courtier. RA. 2-7605.

PLACEMENT : Rosemont, très central, 37 logis neufs, près église, école, revenu $40,000. Prix $275,000 ; comptant $60,000, Lafayette Inc. CR. 4-2475.

PLACEMENT, 8/4 détaché, nord Jean-Talon, revenu $6,036, aubaine $43,500. Comptant discutable, Immeubles Marquette, 849-6134.

PLACEMENT, 8-4, revenu $6,100. comptant $10,000, Immeubles Unic, courtiers, 388-4896.

PLACEMENT, 2 grands 5, 1 magasin, 9515 Notre-Dame est. Revenu $3,240. Prix $23,500. Comptant $5,000. Tremblay Construction, CL. 9-0897.

PLACEMENT 17 logements, Revenu $18,000. prendrais $15,000, Comptant balance facile, Rosemont. Trans-Canada Investment, RA. 2-4262.

PLACEMENT 20 logements, Revenu $22,000, accepterais $10,000 à $15000. Comptant balance facile. Trans-Canada Investment, RA. 2-4262.

PLACEMENT, nord Boul. St-Joseph, brique américaine, clair d'hypothèques, 8-3½ modernes, revenu $3,096. Comptant $15,000. DU. 1-2076.

PLACEMENT, 38e, Rosemont, 6-4½ modernes, revenu $4,680, comptant $13,000, prix $36,000. 381-5879.

PLACEMENT, 27 logements avec piscine détachée, revenu $35,000. comptant $20 000, échange accepté. Trans-Canada Investment, RA. 2-4262.

PLACEMENT 24 x 4 revenu $20,816. Dusseault.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

PLACEMENT, prix $114,000. revenu $17,604.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

PLACEMENT, 16 logements, 3½ et 4½ pièces, revenus $14,500. Montréal-Est, 852-1876.

POUR placement, maison avec 2 appartements, et un logis de célibataire, prix total $15,000 ou la meilleure offre, revenu $180 par mois. Appeler 352-1604, après 5 p.m.

PRIX de vente, $10,000, 4 appts, 3 appts, pas d'agents, 279-1505, 1697 Des Carrières.

PROPRIETE à vendre, située dans excellent quartier commercial et industriel, dans lequel se trouve un commerce d'acier ornemental bien connu. Pour obtenir renseignements, se présenter, de 4.30 à 7 p.m., au 7010 Marconi, S.V.P. ne pas telephoner.

QUARTIER Villeray, 2-6. Prix avantageux. H. Joannette, 279-8414.
IMMEUBLES ST-HUBERT INC.

SPLIT LEVEL, 5½ grands appts, 2 chambres de bain, garage, tapis inclus, $14,600, moins $500. rabais accordé au gouvernement. DU. 9-6126.

SPLIT-LEVEL 5 pièces, aubaine, $13,500, partons pour la campagne, 669-2248.

TRIPLEX moderne, 33 x 40, prix $30,000. Comptant requis $10,000. 7475 rue Garnier.

TRIPLEX détaché, résidentiel, 2-4, 1-7, patio, rock-Garden, Tapis mur à mur. 681-9529.

TRIPLEX, 1-6, 2-3, 6782 Delanaudière, prix $18,500 , 274-1066, après 6 heures 721-7741.

TRIPLEX, Valois près collège Ste-Croix, terrain 37½ x 210. Prix $23,000. Comptant discutable. Immeuble Claremont, courtier. CR. 1-1423.

TRIPLEX neuf, 2-7, 2-4, sous-sol fini, tapis installés. 8438 Peterborough Circle, Ville D'Anjou, 352-0630, 254-1523.

TRIPLEX, 9108 15e. $21,500. garage, petit comptant, bas libre, 323-1143.

2 PROPRIETES DEMANDEES

ABSOLUMENT besoin Ahuntsic, propriété à revenu, et commerciale, Villeneuve Enrg. 721-6779.

ABSOLUMENT besoin comptant, propriété Montréal.
IMM. GOULET, COURTIERS 256-1631

ABSOLUMENT besoin bungalows, duplexes, triplexes, propriétés à revenu, immeubles Bouffard Enrg, courtier, 272-0815.

ACHETE propriété Montréal et banlieue, ainsi que commerce, informations 728-2724.

ACHETEURS sérieux pour placement ou résider, Echanges demandés. Im. Norbert, RA. 7-9780.

ACHETEUR sérieux, tous genres de propriétés, Verdun, Ville Lasalle N.D.G. 768-0857, soir 767-2960, L. Emery courtier.

ACHETERAIS à Montréal, bonne vieille propriété, prix raisonnable, RA. 2-9669.

ACHETERAIS du propriétaire direct, paierais comptant, Crémazie, Rosemont, Plateau Mont-Royal, 20 ans et plus. 274-0355.

AVONS CLIENTS AVEC COMPTANT POUR TOUS GENRES DE PROPRIETES DANS VERDUN, LaSALLE, COTE ST-PAUL. RESULTATS RAPIDES. APPELER REED'S REAL ESTATE, COURTIERS, PO. 9-2718, 4834 AVE VERDUN.

AVONS clients sérieux, argent comptant pour l'achat de votre propriété.
PIUZE & HARVEY INC., 331-3970

2 PROPRIETES DEMANDEES

AVONS acheteurs sérieux pour tout genre de bonne propriété, à Montréal. Aucune signature (option demandée). Immeuble Mongeon, courtier, RA. 2-3555.

BESOIN urgent propriétés, Sherbrooke et environs. Courtier C. Duprix, 727-5035.

CLIENTS achteraient duplex, triplex revenu, quartier italien. Immeubles Cerri, 274-6614.

CONSULTATIONS gratuites pour vente, achat de propriétés, finance, "termes faciles". Appelez sans engagement, un représentant saura vous aider. DU. 9-6115.
Immeubles Beau "Lac" inc., courtiers

DUVERNAY-OUEST, bungalow 6-7 ans 6 pièces. Prix et conditions à discuter. Courtier.
IMMEUBLES DUCHESNE, 722-7939
M. de la ch. d'immeuble de Mtl.

ON DEMANDE à acheter propriété à revenu, paiera comptant. RE. 7-9725.

PROPRIETE demandée, payerais tout comptant. 387-7306.

ROSEMONT duplex de 10-15 ans avec logement libre en mai si possible. Courtier.
Immeubles Duchesne — 722-7939
M. de la ch. d'immeuble de Mtl.

TOUS genres de propriétés, pour clients sérieux, avec bon comptant, nord de la ville. Immeubles Jianni Inc., DU. 8-7948.

2A COTTAGES A VENDRE

ACHETERAIS duplex ou triplex, sur Plateau Mont-Royal, ou Plaza St-Hubert. Pas d'agents. LA. 1-3174.

CHATEAUGUAY, 89 Lang, cottage 6 pièces, 2 chambres de bain, jardin, pelouse, clôture galvanisée, magnifique parterre, etc. Vendra ou louera $110 mensuel, aucun dépôt. 486-8156.

$500 COMPTANT, beau cottage moderne. Repentigny, aubaine. RA. 7-9780.

6 PIECES, solarium, sous-sol, bar, foyer naturel, garage. Cause départ. $30,000. Pas d'agents, RA. 7-6332.

3 PROPRIETES CAMPAGNE A VENDRE

PAN-ABODE

Nous fabriquons des chalets, résidences, motels, etc. Tous précoupés et prêts à assembler, toutes grandeurs, faits de billots (logs) en cèdre rouge de la Colombie. Pour renseignements et littérature, écrivez ou téléphonez à
PAN-ABODE (QUEBEC SALES) LTD.
2595 boul. Labelle Chomedey
681-6820

A QUI LA CHANCE ? Très belle petite maison, bord de l'eau, finie pierre et Redwood, 220, tapis mur à mur, 2555 pi. (w.u.) des Mille-Iles, St-François-de-Sales, tél. ; jour : CL. 5-9059, soir : 722-8757.

A St-Sulpice, bungalow 6½ pièces, à vendre ou à louer. 651 Notre-Dame.

AVONS 3 chalets à vendre avant l'hiver à des prix incroyables, St-Mathias. 658-8343, 658-8846.

BUNGALOWS, 5½ et 6½, à des prix raisonnables. Echanges acceptés. Informations : 388-9204

BELOEIL, 3 chambres à coucher, salon, salle diner, cuisine, cave, chauffage central, grand terrain, paysage, paiements mensuels $88, taxes comprises. Faut vendre, accepterais meilleure offre. Pas d'agents. Jean-Louis Tassé, VI. 4-9371, OL. 3-6302.

CHALET été-hiver, confortable, bord d'un très beau lac naturel, Laurentides. 331-1377.

CHALET hiver été St-Adolphe d'Howard site idéal pour ski et natation, monte-pente entièrement fini, intérieur et extérieur, cuisine armoires modernes, toilette avec bain et lavabo, 3 chambres à coucher, DA. 2-2365.

CHAMBLY cottage 6 apts, sous-sol fini $10,500. Roland Truchon, 277-7731.

DEVELOPPEMENT BEAULAC : cottages 4 pièces, $995, $28 par mois, 5 pièces, $1,295. Six modèles. Dans les Laurentides, près grand lac naturel, plage sablonneuse. RE. 1-3295.

DOMAINE à St-Faustin propriété, lac naturel, 102 acres. Informations : Casino Motel, St-Jovite.

DOMAINE LAC CHAMPLAIN, Noyan, chalet neuf 5 pièces, prix total $1795, 5 ans, 3 grèves, route pavée, FE. 4-2588.

FORT CHAMBLY, maison, grand terrain. LA. 3-2766. Soir LA. 4-1655.

LAC SAGUAY, camp, terrain, gazon, 150 x 150, bord lac, bord house, droit idéal chasse, pêche. RI. 8-7756.

LAC LOUISE, Co. Joliette, territoire ouvert à l'année avec pentes de ski, plages, chasse et pêche. Terrain $10 par mois. Chalet à partir de $25 par mois. Aucun comptant. Informations : M. Roger, 388-9204.

LAKEFIELD, bord de l'eau chalet neuf, 5 pièces, galerie, prix total $2,595, 5 ans. Guyot, RE. 8-8281, RI. 7-1134.

LAVAL-SUR-LE-LAC
ORGANISEE AVEC PISCINE
TAXES TRES BASSES
Bungalow construit à l'année, 8 pièces, 2 salles de bain, garage. $28,000. Bungalow ultra-moderne 7 pièces, 2½ salles de bain, garage double. Occupation immédiate, $35,000. Choix d'autres belles maisons sur le bord de l'eau. André Dion, LA. 7-0261, soir, entre 7 et 8, CR. 4-1737.

LAURENTIDES, résidence hiver, été. 38 x 32, 6 app's, bar, douche, 220, meublée, 35,000 pieds terrain. 677-3307.

MORIN HEIGHTS, cottage neuf, genre California, 4 pièces, tout à fait habitable l'hiver, électricité. Prix total $1.650, 1er versement le 1er mai 1964. $29. Egalement cottage 5 pièces, genre suite, construit sur terrain de 15,000 pi. carrés. Rue allée d'entrée pavées. $2,750. RE. 1-2312.

PRES STE-AGATHE, jolie propriété, 10 pièces meublées, parc et plage privés, habitable été hiver, pêche, ski, chasse. Aubaine. Pas d'agents. Ecrire case 531 La Presse.

STE-ADELE, lac Millette, bord du lac, maison hiver, été, pierres, bois. Chauffage central, foyer, finition Knotty pine. Fenêtres panoramiques. 3 chambres à coucher, terrain 15,000 pieds carrés. 331-0530.

ST-BRUNO, 4 propriétés, 900 x 100, 513 Frontenac. 523-5726.

ST-CALIXTE, maison été et hiver, 5 appts, électricité, grand terrain, prix $3,000. RA. 8-0633.

TERREBONNE, cottage 7 pièces, cuisine 13 x 15, garage, vraie aubaine.
PIUZE & HARVEY INC. — 331-3970

VAL DAVID, 5 appartements, libre saison ski. $1,000, comptant. LA. 2-3246.

VARENNES, cottage 8 pièces, face au fleuve. Ste Canadienne de Courtage. AV. 8-1233.

3A PROPRIETES HORS DE MONTREAL

BUNGALOW 5 appts Boucherville, grand terrain, cave finie, réelle aubaine petit comptant, M. Gelinas, courtier, 276-6448.

LAC DES ECORCES bungalow 5 appts avec garage, mécanique générale située route 11, à l'entrée du village. Prix pour les 2 bâtiments, $12,500. Termes faciles. Informations, J. Rousseau, PO. 7-6119.

STE-DOROTHEE, bungalow avec piscine, 7 appts, garage, terrain paysager, $1,500 comptant. Balance comme loyer. Cause transfert. 689-0039.

THURSO P.Q., superbe résidence coin de rues principales, 11 appts, sous-sol fini avec bar, salle de jeux, salle de lessive, garage chauffé, 3 salles de bain, entièrement meublée, Terrasse paysagère. Prix $25,000., paiement initial $5,000. Informations : M. J. Rousseau, PO. 7-6119.

VENDRAIS joli bungalow 5 appts, à Terrebonne. Conditions de paiements faciles. M. Giguère, 866-9471.

A Victor 4-3711,..
le sage trouve toujours son avantage !

5A MATERIAUX DE CONSTRUCTION

★ ★
MATERIAUX — PRIX REDUITS
PLYWOOD B.C. FIR SHEATHING

5/16" x 4 x 8	$3.15
3/8" x 4 x 8	$3.55
½" x 4 x 8	$4.95
5/8" x 4 x 8	$5.95
¾" x 4 x 8	$6.95

COLOMBAGE 2" x 4" x 8' x 16'
5½¢ LE PIED
PORTES DE GARAGE
DE PLUSIEURS DIMENSIONS
★ **GENERAL PLYWOOD** ★
11,850 SHERBROOKE EST
MI. 5-9991
OUVERT SAMEDI 5 HRES P.M.

MASSONITE ⅛ d'épaisseur, 4 x 8, 1 x 2, 1 x 3, 1 x 4. DA. 2-1583.

POTEAUX Hydro-Québec usagés, pour corde linge, installés, clôtures, basketwave, préfabriquées. 725-2424.

300 SECTIONS calorifères au mur (wall), LA. 4-5669.

6 FERMES A VENDRE

AI PLUSIEURS fermes pour placements ou autres, avec ou sans roulant. Accepte échange, 100 à 300 arpents, 15 à 40 milles nord Montréal. S'adresser M. Lamarche, 58 Plateau Vincent, Repentigny, 581-2827 ; 581-0034.

CANTONS DE L'EST, BEAVER BROOK FARM, MAISON, GRANDE PORCHERIE, 240 ACRES CULTIVABLES, MACHINERIE, VUE MONTAGNE. RI. 7-3420.

FRELIGHSBURG, 3200 pommiers, 2 maisons, grand poulailler. 1 grange, 175 acres, vue montagne, machinerie, hangar avec récolte. RI. 7-3420.

LANORAIE, face fleuve, 280 arpents, 2 maisons, 2 granges, bâtiments, prix raisonnable. Echange considéré. MU. 1-4932.

30 MILLES de Montréal route No 1, 14 arpents en culture, maison très moderne 7 pièces équipement et bâtiments en très bon état, installation moderne complète avec nettoyeur automatique pour élevage de porcs possibilité de 200 peut aussi prendre 8000 poulets sous-contrat si désiré endroit idéal qu'il faut voir.
IMM. VALVER, COURTIER, 676-7761

PETITES terres, 30 arpents, Rive Sud 3 milles de Drummondville. Près de la rivière St-François. Route Trans-Canada.
$1,500
$100 comptant. Balance selon votre budget. Voir plans à 8618 de l'Epée. M. Ferdinand, 274-3577. Soir: DA. 1-3467.

7 FERMES A LOUER

10 ARPENTS à Valleyfield, bonne maison moderne, dépendance, sol très fertile. Excellent pour fleuriste, maraîcher. Le tout 70 et 55. 32 St-Laurent, Valleyfield.

10 TERRAINS A VENDRE

HENRI-BOURASSA, 82 pieds façade, 4½ étages. Immeubles Unic, courtiers, 388-4896.

AHUNTSIC près Prieur, terrain résidentiel 50 x 100. Imm. Bertrand Enr. Sur appointement, CR. 9-9519.

AHUNTSIC Ouest, 6 terrains 41 x 80 pour duplex, prix $36,000, comptant $5,000. DU. 8-5093.

A VENDRE, 8 terrains, 31.25 x 82.5, sur Bowen, au nord de Pierre-Bédard. 271-4739.

BACHELOR
près du parc Lafontaine, terrain de 9,650 pieds carrés, sur coin de rue, prix $6 le pied carré.
PIUZE & PIUZE INC. — 331-3970

BOULEVARD DUPLESSIS, Mtl-Nord, prêt à bâtir, duplex, split-level, $.80 pied. Comptant 15% 721-8317.

CHAMBLY OUEST. Terrains. Comme placement sûr où pour votre future maison. RE. 3-3424.

CHAMPLAIN, site résidentiel, aucune restriction hauteur, terrain 80 x 115, avec 2 bâtisses. Courtier C. Duprix, 727-5035.

CHATEAUGUAY NORD, terrains 100 x 100, services, acces rivière, prix exceptionnel pour comptant, $0.18 pied carré. 692-0644.

DESMARTEAU, 7 terrains, vendre ou échanger, maison neuve, $4,000. chaque.
M. OUELLETTE — CL. 9-2591

DUVERNAY, 84 x 100, $3,000, coin rues, près écoles. Soir, propriétaire: LA. 2-1566.

DUVERNAY, terrain pour bungalows avec service pour construction immédiate, près écoles, église, .50 pied carré, conditions faciles pour constructeur. 482-4626.

DUVERNAY OUEST
Lots, plan excepté, $1,500, 6000 pieds carrés et plus. RE. 1-2451.

FABREVILLE, terrains avec services, prêts à construire. Riwash Enterprises, courtiers. 735-2277.

FABREVILLE, terrain Projet Donolo, 10% comptant, balance termes faciles. DU. 8-5093.

GREENFIELD Park, terrain 89 x 100, pour duplex. Prix $4,000. OR. 6-9220.

GREENFIELD PARK, rue Doris, 60 x 110. OR. 7-6789.

LAC BLEU, Laurentides, centre skis, route 31, terrains 100' x 200', $300 brochures. 733-4237.

LAC DUFFY-ST-CALIXTE
Terrains boisés, bord de l'eau. RA. 8-0633.

LAC SOLAR, 150 terrains, bord eau, 43 milles Montreal, électricité. Guyot. RE. 8-8281.

LAPRAIRIE
Terrains enregistrés 60 x 100, résidentiel, commercial, façade sur route nationale, $12 par mois. Aucun comptant, aucune taxe, aucun intérêt. Les Jardins St-Joseph — VI. 2-5853

LAVAL-DES-RAPIDES
35 terrains prêts à bâtir pour bungalow, duplex, triplex ou commerces: près écoles, églises, centre d'achats, 10 p.c. comptant.
IMM. RENFREW, Courtiers, 842-5853

MERCIER, lot pour duplex attaché, appeler le soir WE. 7-3026.

MONTREAL-NORD, 90 x 100, commercial, accepterais propriété Montréal-Nord, Immeubles Unic, courtiers, 388-4896.

NOYAN, idéal pour retraités, route asphalte ouverte toute l'année, grève sablonneuse, pêche. Aussi maison à vendre. RI. 7-1134.

OMER-HEROUX, Montréal-Nord, 25 terrains, vendra en bloc ou séparément, tous services, près autobus, école, CL. 9-2757.

ST-MATHIAS, terrain dans le plus beau site de la rive sud pour place d'été : piscine, barboteuse, golf, tennis, ski nautique. Termes des plus faciles. 658-9342, 658-8846.

VILLE ST-MICHEL
Grand terrain 52 x 81, rue Iberville, coin 42e Avenue. RA. 2-4014.

VILLE DE MONTREAL
Terrains résidentiels, commerciaux et industriels, entre boul. Henri-Bourassa et Gouin. Prix de liquidation $450. Contrats de notaire, 36 mois pour payer, pas d'intérêt. DA. 3-2757.

AVANT D'ACHETER un terrain en bordure de lac, visitez Flamingo Lakes, entre Morin Heights et le lac des Seize Iles. Plus de 4 milles de terrain en forêts et au bord de lac, route existante, service d'électricité. 10,000 pi. carrés, depuis $350, première mensualité de $8 pour mai 1964, sans intérêt. RE. 1-2812.

AUBAINE
65,000' carrés, dans village Ste-Marguerite, prix $1,800. Appeler entre 6 et 7 p.m. 845-6045.

CONSTRUCTEURS
St-Léonard, 50 terrains pour duplex, construction immédiate. Prix raisonnable. Termes faciles.
IM. RENFREW, COURTIERS 842-5853

10 TERRAINS A VENDRE

AVIS AUX CHASSEURS
Possédez votre chalet — terrain pour aussi peu que $25 par mois tout compris.

Plage, électricité, routes construites, chapelle, restaurant, chemin ouvert à l'année. EXCLUSIF : territoire de chasse et peche, 50 milles carrés et pente de ski.

Salle d'exposition et informations,8618 de l'Epée. CR. 4-5577. Soir: DA. 1-3467. Voir M. Ferdinand ou M. Fournier.

LAC CHEVREUIL
38 milles de Montréal, beaux terrains boisés sur le bord du lac, 3 chalets construits, prêts à habiter. 36 mois sans int. Inf. 322-5603.

COMPTANT pour terrains, où que ce soit sur l'île. Jour ou soir : RI. 7-4334.

DEVELOPPEMENT BEAULAC
Allez-vous à la chasse cette fin de semaine ? Visitez notre développement. Terrains à rabais en fin de saison. 10,000 pi. car. $299. Aucun comptant. Seulement $8 par mois, sans intérêts. Réservez votre terrain des maintenant pour la saison prochaine. Excellent pour maison de campagne riveriste. Renseignements RE. 1-3295.

2 LOTS de 50 x 100, Lafleche. LA. 6-1975.

POUR MAISONS ATTACHEES
Entre Sherbrooke et Boyce, près centre d'achats "Domaine", terrain, eau et égouts. Pour appartements, duplex, termes faciles.
IM. RENFREW, COURTIERS, 842-5853

SITES INDUSTRIELS
St-Léonard, Montreal-Nord, Henri-Bourassa. Rivière-des-Prairies, grandeur désirée. Termes.
IM. RENFREW COURTIERS, 842-5853

ST-COME, DOMAINE DU NORD
Rivière l'Assomption, boisés, bord de l'eau. RA. 8-0633.

ST-LEONARD, 60 terrains pour duplex ou bungalow, $4,000. et plus. Termes faciles. Alliance Realties, RA. 7-9122.

TERRAIN, ville d'Anjou, duplex, bungalows. Conditions des constructeurs. Modique comptant. RE. 7-4684.

TERRAIN INDUSTRIEL
PRES BOUL. PIE IX, TERRAIN AMENAGE AVEC OU SANS BATISSE. BAS PRIX.

A. AIRD ET ASSOCIES
REGENT 9-1661

VILLE ST-HUBERT 6 terrains, le tout 234 x 175 près Chemin Chambly, eau, égouts, rues pavées, prix $9,900.
IMM. VALVER, COURTIER, 676-7761

VILLE JACQUES-CARTIER, rue St-Georges, 4 terrains, grandeur, 25 x 93'. Peut être vendu, commercial ou résidentiel. Immeubles Loyer, Courtier, RA. 8-0633.

VILLE ST-LAURENT, rue St-Germain, près Decelles, grand terrain, 85 x 125. RI. 7-4837.

AUBAINE
Particulier vendrait 20 arpents sur Domaine à 38 milles de Montréal, avec conditions de paiements. M. Giguère, 866-9471.

AU LAC Labelle, flanc de montagne, possibilité 30 lots avec grand terrain, bord de lac, belle grève, pas d'agent. 434-3127.

AUX CHASSEURS
Achète un terrain pour $5 par mois, avec droit de grève, sur grand lac, bon territoire, chasse et pêche. Comté Labelle. CL. 6-0525.

OCCASION
Terrain à St-André est, comté Deux-Montagnes. Très beau site. Grandeur 300 x 100. M. Giguère, UN. 6-9472.

POUR VOTRE CHALET
Magnifiques terrains, boisés ou non, route asphaltée ouverte à l'année. Electricité et téléphone. Informations Monsieur René, 866-9472.

SENSATIONNEL
Superbes terrains, 75 x 100. Boisés ou non. Pas de roches. Sur route asphaltée. Electricité. Termes faciles. Informations J. Rizzi, 866-9471.

TERRAIN Boul. Gouin, entre D'Auteuil et Laverdure, 9,000 pieds ,$3 le pied, pas d'agents. DU. 7-7748 .

3 TERRAINS, dans le nord, 100 x 150 profondeur route Val D'Or S'adresser ; 339 rue Rabastaliere, St-Bruno.

11 TERRAINS DEMANDES

ECHANGE
DEMANDE, GRAND TERRAIN EN VILLE, CONVENABLE POUR CONSTRUCTION DE MAISON APPARTEMENTS, EN ECHANGE POUR 3 MAISONS CONTENANT 69 APPTS, NOUVELLEMENT BATIS. M. GRUBER. CR. 4-6424.

ACHETERAIS terrain 5-6 arpents, Cantons de l'est. Route no 1. Maximum $1,000. Ecrire R. Nantel, 2150 Aaron ave, Ottawa, Ontario.

COMPTANT pour terrains sur l'île de Montréal, CR. 4-5463.

13 A VENDRE OU A ECHANGER

ACHAT-vente-échange propriétés, terrains, terres, commerces. Prêts lere, 2e hypothèques. Achat balance vente. Nap. Dalpé Enrg. 8194 De Gaspé, DU. 1-0029.

AI FACE eau, maison luxueuse, cave, foyer, 4 chambres, salon luxueux, foyer, salle diner, garage, valeur $45,000 pour $19,895. Comptant $4,895. Reglement de succession, MU. 1-0548.

Ai besoin urgent commerces, terres, propriétés. Adrien Bastien, courtier, 273-7569.

BACHELOR 13-2 Davidson revenu $11,500 considererais échange serieux. M. Hillion, CR. 6-7140.

BEAU site commercial, terrain et bâtisse, rue Fleury. Aucune offre raisonnable refusée, pas d'agents. DU. 7-7933, soir seulement jusqu'à 10 hres.

BUANDERIE AUTOMATIQUE
Installation premier ordre, emplacement d'avenir, pour propriété équité, $25,000. Im. Norbert, RA. 7-9780.

BUNGALOW à vendre ou à échanger, 5½ appts. Repentigny, longue distance 581-3269.

BUNGALOW 4½ appts, situe Ste-Anne-des-Plaines. Qu'avez-vous à offrir ? 823-8562.

BUNGALOWS (2) pierre, brique, 5½ pièces, grands terrains, Lanoraie, route 2, face au fleuve St-Laurent. A vendre, échanger ou louer. WE. 2-6129. Soir, HU. 1-7845.

COMMERCE à vendre ou à échanger, rapportant de $300. à $400. semaine. Sans dettes. 525-3391.

12 DUPLEX, vieilles propriétés rue Visitation et Delorme. Revenus $913 par mois. MO. 9-5678 ou MU. 1-7230.

DUPLEXES, nouveau secteur unique. Echange contre terrains, vieilles propriétés. RE. 7-4684.

ECHANGERAIS 16-4½ revenu $17,000 détaché qu'avez-vous ? M. Hillion, CR. 6-7140.

ECHANGERAIS duplex 2-5, neuf, pour terrain dans Montréal ou vieille propriété. 387-7694.

ECHANGERAIS terrain 40 x 80, avec bâtisse, Iberville - Masson, prix $18,000, hypothèque $10,000, contre maison. Les Immeubles Populaires Inc., courtiers, Lapierre, VI. 2-7460.

ECHANGERAIS gros curb - service pour garage. NA. 7-0250.

EUROPEEN, occasion unique, pâtisserie, magasin, central, laboratoire, équipement complet, prendrais propriété. Mme Sudre (Courtier), 849-3074.

FABRE près Boul. St-Joseph, 1-8, 4-4, 4 garages, echangerais pour duplex de 5 pces à neuf. P. Carrier, 279-8414.
IMMEUBLES ST-HUBERT INC.

FOUCHER-JARRY, 6 logis, 40 pieds, cave, système, revenu $5,160, qu'avez-vous à offrir ?
IMM. MILOT INC. 274-5479

5040 HENRI-JULIEN 8-4, garages, système central, revenu $7,680, accepterais petite propriété.
IMM. MILOT INC. 274-5479

HYPOTHEQUE $6,325., et hypothèque $5,175. pour vieille propriété. Appeler, 387-1010.

JEAN-TALON-1ère avenue, triplex moderne, equité $25,000 pour propriété revenu. Imm. Norbert, RA. 7-9780.

13 A VENDRE OU A ECHANGER

ATTENTION
Motel licencié, accommodant 110 personnes, bien situé route numéro 2, 30 milles de Montréal, 566,000 pieds terrain, tout gazonné, avec belle plage, curb service, piscine moderne ovale toute equipée avec chaises, parasols, etc... Terrain pour remorques, terrain camping, endroit idéal pour pique-nique, stationnement pour 2,000 voitures. Salle à manger. Permis au complet de la regie. Cocktail bar. Gros chiffre d'affaires pouvant être doublé et triplé. Aubaine $350,000. Considérerais toute bonne valeur. Hypothèque, échange, etc... Informations Candide Paquette, CR. 1-1010.

LAC-DES-PLAGES, village, 2 terrain, 100' x 100', 400' du lac, valeur $2,000. Echangerais pour roulotte equipée, récente, 4 personnes, tel. 669-4964.

MAGASIN général à louer dans les Laurentides, vendrait ou echangerait l'inventaire, valeur $10,000 a $12,000. Qu'avez-vous à offrir ? 721-8513.

MASSON, 8 magasins, 16 logements, centre commercial, revenu $28,000. DU. 7-5655

MONTREAL-NORD, 5563 Joseph-Boyer, magnifique bungalow. Vendra comme loyer ou louera $200 mensuel. Valeur $35,000. 486-8156.

2-6, 2-3, MONTREAL-NORD, rue commerciale, luxueux, garage double, près école, église, centre d'achats, echangerais pour autre propriete. DA. 1-2733.

PARTICULIER à $6,000, balance prix vente, qu'avez-vous à m'offrir. LA. 4-2885.

PLUSIEURS duplex à N.D.G. vendrais séparément ou en bloc, qu'avez-vous à offrir ?
IMM. MILOT INC, 274-5479

POINTE-AUX-TREMBLES, rue Victoria, split level 5 appts, détaché, libre, garage. Comptant $3,500. Echangerais pour duplex à Ville d'Anjou Immeuble Mongeon, courtier, RA. 2-3555.

SALLE à manger rue Beaubien près St-Hubert, chiffre d'affaires intéressant accepterait épicerie licenciee en échange. Y. Lefebvre, 279-8414.
IMMEUBLES ST-HUBERT INC.

ST-LAMBERT, split level luxueux, 8 pièces, $44,500. Echange considéré. Asselin, CR. 1-1423.
IMMEUBLE CLAREMONT, COURTIER

TAVERNE 1050 barils, offerte en échange de propriété à revenus à Montréal ou banlieue. R. Poisson, 279-8414.
IMMEUBLES ST-HUBERT INC.

TRIPLEX, Ville St-Michel, pour bungalow, ou autre, Longueuil ou Rive Sud. OR. 7-6602.

TRIPLEX, nord Sherbrooke est, neuf, pour bungalow à Montréal. 352-5168.

14 A VENDRE OU A LOUER

A STE-ADELE, quelques maisons à louer et à vendre. Le Sommet Bleu. CA. 9-3495, longue distance.

ST-EUSTACHE, cottage 5 pièces, 1½ étage, système, 220, cave cimentée, garage. RA. 2-7192.

15 HYPOTHEQUES

PRETS HYPOTHECAIRES
- 1ère et 2ième hypothèque
- Amortissement 5 à 20 ans

MORTGAGE SERVICE INV. CO. INC.
8909 BOUL. PIE IX
MONTREAL — 322-8040

ACCEPTONS Montréal Laurentides 1ère 7%, 2e 8%. Chattel, Courtier 625-6300.

ACTION 6%, 1ère, 2e HYPOTHEQUES. RA. 9-4332.

1er et 2e HYPOTHEQUE, par toute la province, notarial, 731-3517, 481-9916.

1ere et 2e HYPOTHEQUE, argent obtenu rapidement 279-8414.
LES IMMEUBLES ST-HUBERT INC., COURTIERS

AVONS petits ou gros montants, 1ère, 2ème hypothèques, rapide, confidentiel. Acme Mortgage Loan Co., courtier, RA. 2-3555.

INTERET 5½% à 7%, pour première, deuxième hypothèque. Remboursement 15 ans. 523-4616.

NOTAIRE a plusieurs clients privés désirant investir 1ère, 2e hypothèque. Service rapide, OR. 7-3637, 488-2262.

PARTICULIER, 1ère, 2e HYPOTHEQUE, BALANCE PRIX VENTE, VILLE, BANLIEUE, 481-6054.

POUR un prêt, en 1ère et deuxième, avec service rapide, Ville et campagne, 321-1597.

UN APPEL SUFFIT
Service rapide et discret, aucun dépôt, petit ou gros montant, 1ère et 2e. Taux bas, Consultation gratuite. Paul Bergevin, courtier, 20 ans d'expérience. 8855 Henri-Julien, 387-7329, jour et soir.

16 INVESTIGATIONS

CONFIDENTIELLES jour et nuit. 722-9333.

18 PRETS SUR HYPOTHEQUES

HYPOTHEQUE

1 — 2 — BALANCE PRIX VENTE
Ville, campagne, Téléphoner
Service Hypothécaire Laurentide Ltée
6970 ave du Parc — 273-1773
M. MAISONNEUVE

Vos paiements sont-ils trop élevés?
Pourquoi ne pas convertir vos hypothèques en une seule, tout en réduisant vos paiements ? Ville et campagne.
Consultez-moi avant d'agir
M. P. MARTEL — RA. 9-6311
Après 6 p.m. — 663-1350

1ère ou 2e hypothèque
Notaire, rapidement, propriétaires, constructeurs. Pas de dépôt. Jour, soir, RA. 9-4333.

CENTRAL LOAN & MORTGAGE
1ère 6½ — 2ème 8%
400 ONTARIO OUEST — AV. 8-1202

ABAISSEZ VOS PAIEMENTS
1ère, 2e, 6%, 6½%, 20 ans, Brien, Courtier. HU. 6-5024 — DU. 7-1696.

ACCEPTE 1ère ET 2e
6%, 6½%, 7%, payable 20 ans M. Brien, courtier 387-1696.

ABSOLUMENT confidentiel, $1,200 à $600,000, 1eres, 2es hypothèques, 6, 6½, 6¾. Mlle Leona Laberge, courtier, 486-1106, jour, soir.

$5,000, $25,000, autres montants, 1eres, 2es, Mlle Léona Laberge, courtier, 486-1106, jour, soir.

ACTION 6%, 1ère, 2e HYPOTHEQUES. RA. 9-4332.

ARGENT 1re et 2e hypothèque 8%, Montreal et district. Petites mensualites. Privé. Jour. RE. 1-7929 ; soir : FE. 4-3467.

ARGENT A PRETER
1ère, 2e hypothèque, strictement confidenti

52 APPARTEMENTS A LOUER

GRATIS !

2 MOIS DE LOYER

- IMMEUBLE NEUF
- MEUBLE
- NON MEUBLE
- ASCENSEURS
- REDIFFUSION
- TAXES PAYEES
- RUE MASSON, ROSEMONT

1½ • 2½ • 3 • 3½ • 4½

$60 ET PLUS PAR MOIS

BUREAU OUVERT 7 JOURS
DE 9 H. A.M. A 9 H. P.M.

3540 MASSON
TEL.: 729-8021-8531

DEMANDEZ M. ARNOLD

Une vie de "pacha"

Vous attend autour d'un jardin aux prix abordables d'hier.

Terrasse Laurentien

3½ pièces depuis $ 92.50
4½ pièces depuis $110.00

COTE-VERTU PRES DE L'AUTOROUTE. CLIMATISATION, PISCINES, COURT DE TENNIS, PATIO POUR LA DANSE, HALL DE REUNIONS, TERRAINS DE JEUX POUR ENFANTS ET GARDERIE DE JOUR, SI DESIRES.

TRAIN DU CNR VERS LA GARE CENTRALE. VOUS DEVEZ VOIR NOS APPARTEMENTS MODERNES — OU TELEPHONEZ OU ECRIVEZ POUR BROCHURE ILLUSTREE.

Bureau de location 10, Place Côte-Vertu — Tél.: 334-3430

REED TERRACE

Rue Nelligan
à Cartierville

EN FACE DE LA GARE DES CHEMINS DE FER DE CARTIERVILLE

A seulement 12 minutes du centre de la ville

2½	3
$68.50	$72.50
3½	4½
$95	$95 ET PLUS

- 2 piscines exclusives
- Cuisine ultra-moderne, machine à laver vaisselle encastrée
- Parquets genre marqueterie
- "Lobby" luxueux
- Près tous moyens de transport

Tél.: 331-1222

NOUVEAU ROSEMONT

Appartements non chauffés, rue Valdombre, grandes pièces, balcons, et chauffage automatique. 4½, $62, 3½, $52. Téléphonez 255-8127.

CH. COTE-STE-CATHERINE 3360, près de Côte-des-Neiges, 3½ à sous-louer, meublé ou non meublé. RI. 7-1660, 8 à 9 a.m., 6 à 9 p.m.

COTE-DES-NEIGES, 5 5 9 1 Gatineau, nouveaux appts luxueux poêle, frigidaire 3½, avant, fermés $115. DU. 7-0596.

COTE-DES-NEIGES, 3½ chauffés, meubles ou non, taxe d'eau payée, 6935 Wilderton. Tél. 731-5290.

DE MESY, 5825, près Gouin et boul. toutes taxes payées, près magasins, écoles et autobus. Voir le concierge sur les lieux ou tél. RE. 1-1967, après 6.30 p.m.

DE REPENTIGNY, (rue), 2860, 5½ fermés, moderne, $78. mois gratuit. DU. 8-8693.

DE SALABERRY, 1055, 2 mois de loyer gratuit, moderne, 4½ aménagé, décoré, excellents moyens de transport. $75. 331-3654. 738-2916.

DEZERY-Ste-Catherine, 3 pièces modernes, meublées ou non. 2e. RA. 8-1390.

DRUMMOND 1217, vivoir, chambre, cuisinette, poêle, réfrigérateur, $67.50, $77.50, ménage fait, vacant.

DUHAMEL, entre Plessis et Panet, 2 appartements $25 mois. RA. 8-6537.

APPTS 1½ A 3½ PIECES
MEUBLES OU NON MEUBLES

5240 BERRI
444-485-625 OGILVY
435 ST-ROCH
5576 ST-DENIS
9905 ST-LAURENT

POELE, REFRIGERATEUR, EAU CHAUDE, TAXES PAYEES
$52 A $80 PAR MOIS

LACHINE, 545, 23e avenue, 3½, pour immédiatement, loyer gratuit jusqu'à décembre. S'adresser app 2 après 6. 634-1186.

LAURIER 2990, 3½, 4½ grandes pièces fermées, chauffées, poêle, réfrigérateur, taxes payées. Meublées ou non. LA. 6-1528.

MOREAU, 3 pièces modernes, propres, balcon avant et arrière, $55. Un mois gratuit. HU. 6-0523, 524-2624.

ROSEMONT, 6325 30e Ave près Beaubien, 2 mois gratuits, 4½ pièces fermées, chauffées, concierge, incinérateur, locker, balcons, garage si désiré, libre, $85. 769-0902, 725-3349.

52 APPARTEMENTS A LOUER

TERRASSE DE SALABERRY

Meublés ou non

GRATIS
- PIECES SPACIEUSES
- DRAPERIES MUR A MUR DU PLAFOND AU PARQUET
- CONTROLE INDIVIDUEL PAR THERMOSTAT
- ANTENNE DE TV COMMUNE
- SALLE DE RECEPTION ET POUR FILMS
- 2 GRANDES PISCINES

PLUS :
- FOURNITURES DE COULEURS
- TRES GRANDES PIECES
- PASSAGES RECOUVERTS DE TAPIS
- CUISINE FONCTIONNELLE EN ACAJOU
- A COURTE DISTANCE A PIED DE 2 CENTRES D'ACHATS, ECOLES, EGLISES
- TRANSPORT PAR TRAIN OU AUTOBUS
- AIR CONDITIONNE ET TAPIS MUR A MUR SI DESIRE

Bachelor à 4½ PIECES
$65 A $125 ET PLUS

Occupation immédiate si désiré

5590, BOUL. DE SALABERRY
(entre Boul. Laurentien et O'Brien)

FE. 4-1494

DOMAINE L'ACADIE

ANTENNE GRATUITE POUR TV AMERICAINE

1½	2½	3½	4½
$65	$65	$85	$105 ET PLUS

MEUBLES OU NON

ABSOLUMENT GRATUITS AUX LOCATAIRES

Salle de récréation et théâtre

- PISCINE INTERIEURE CHAUFFEE
- PARC PRIVE
- ARRET D'AUTOBUS A LA PORTE
- 2 PISCINES EXTERIEURES
- STATIONNEMENT HORS RUE
- ELEGANTS VESTIBULES

CENTRE D'ACHATS SUR LES LIEUX

Boul. de l'Acadie et Henri-Bourassa

331-3420

A VERDUN

APPARTEMENTS DE LUXE
A LOYER RAISONNABLE

2½ pièces: $75 à $85
3½ pièces: $95
4½ pièces: $110

PRES DU CENTRE DE LA VILLE, A QUELQUES PAS DES ECOLES, EGLISES, BONS MAGASINS ET MOYENS DE TRANSPORT.

- Grandes pièces
- Décoration intérieure moderne
- Grands balcons
- Tout chauffé
- Eau chaude à l'année
- Taxe d'eau payée
- Lessiveuse Laundromat sur les lieux
- Antenne de TV tous canaux
- Grand parc de jeu
- Piscine
- Commodités de stationnement

GRATIS
CADEAU D'EMMENAGEMENT
SUPERBE RADIO-HORLOGE FLEETWOOD
SI VOUS LOUEZ MAINTENANT
Se présenter au
50, AV. TROY

UN PEU A L'OUEST DE L'INTERSECTION WELLINGTON - LASALLE, PRES DE L'AUDITORIUM

766-6025 OU 671-3908

CARTIERVILLE

5755 LOUISBOURG
11950 MICHEL SARRAZIN
PRES DE SALABERRY

• Dernier immeuble •

4½ PIECES
A PARTIR DE
$67.50

Réfrigérateur, poêle à gaz, cuisine tout équipée, buanderie, chauffage à l'air chaud à contrôle individuel, parking gratuit, service de concierge, gare Val Royal du C.P.R.
APPELEZ LE SURINTENDANT EN TOUT TEMPS FE. 4-8449 OU VI. 2-1891 DE 9 A 6 HEURES

BENNY CRESCENT

1½ à 4½ à partir de $82. Maison de luxe à l'épreuve du feu, élévateur, grand terrain de stationnement, piscine, terrasse sur le toit, salle de lavage, tapis mur à mur dans passage, poêle et réfrigérateur, chauffe, eau chaude, toutes taxes payées, meuble ou non. 2500 Benny Crescent (près Sherbrooke dans N.-D.-G.) 482-2300 ou 489-1229.

7525 MARQUETTE

3½ — 4½ neufs, chauffés, balcon, eau chaude, laveuse, sécheuse, garages. Concierge, appt 4. DA. 2-2192.

2100 ST-DENIS, près Sherbrooke, 3 pièces, réfrigérateur, poêle, eau chaude, taxes payées.

ST-MICHEL, 6991, 14e avenue, 4½ pièces, tournaise, service concierge, loyer très raisonnable. 323-1403.

ST-LAMBERT, riches appartements de bonnes dimensions, offrant vue sur exposition universelle, comportant piscine sur toit, ascenseur automatique, immeuble à l'épreuve du feu, tapis dans le hall, 1 et 2 chambres, meublé ou non meuble, buanderette automatique sur les lieux, facilités d'achats et particularités de luxe. 3½ et 4½ pièces, à partir de $130, seulement 11 minutes du bas de la ville Riverside Towers, 281 Promenade Riverside, ou téléphoner à 671-3908.

ST-LAURENT, 1665 GRENET, 3½-4½, MODERNE, CHAUFFE, EQUIPE, TAXES PAYEES, BALCONS, $80 PAR MOIS, MEUBLE SI DESIRE, PRES CANADAIR.
744-6074

VERDUN AVE 3935, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, fournis. Taxe d'eau, électricité payées. $75. S'adresser concierge, appartement 3.

VERDUN, 3980 Gertrude, 2½ appts, chauffés, neufs, service Buanderie gratuite. Tél. 768-0539.

VERDUN, 4010 Evangeline, près Church, 4½ grandes pièces, poêle, frigidaire, redécorées, câble télévision $90 mois. Libre immédiatement. 766-9269.

VERDUN, appartements de luxe à loyer raisonnable, 2½-3½ et 4½ pièces. Se présenter au 50, avenue Troy ou appelez 766-6025 - 671-3908.

VERDUN, 2½ pièces fermées, chauffé, aménagé, meuble au besoin. MU. 8-2760, RE. 3-6330.

VERDUN, appt 4½, neuf, poêle, frigidaire, fournaise au gaz naturel fournis. S'adresser 763-2460 — 3960 Bannatyne.

VILLE ST-LAURENT: 3½ pièces fermées, entièrement redecorées, chauffées, balcons. RI. 8-7533.

VILLE-EMARD, moderne, 4 pièces, chauffé à l'électricité, demi-sous-sol. Occupation immédiate. 768-4711. Soir : 766-9553.

A LOUER, 3½ pièces, poêle, frigidaire fournis. VI. 5-8788 — 322-2735.

APPARTEMENT 2 pièces, 2e étage, peinture et ménage, du mois de juillet, $26 mois. 1903B Iverville, coin Ontario. 525-8457.

4 APPARTEMENTS chauffés, eau chaude, $70. Libre, tapis et prélarts fournis. Pour le jour 389-3581, soir 642-2552.

4½ APPTS chauffés à louer, 3353 Beaubien. Tél. 722-0284.

BEAUX appartements, 4 pièces chauffées. S'adresser : 7705 Hochelaga. CL. 6-4578 ou 731-8609.

2½ PIECES, chauffé, éclairé, garage. Chomedey. 689-9383, après 7 heures.

UN MOIS GRATIS
Montreal-Nord, apts neufs, 3 et 5 pièces chauffés, $55 et $80, DA. 1-2380 entre 9 a.m. et 5 p.m.

LOCATION RUE ST-HUBERT ET RUE GOYER, COTE-DES-NEIGES
3½ — $60.50 à $90.
4½ — $75. à $100.
STATIONNEMENT GRATUIT, EQUIPE. RE. 9-2288.

52 APPARTEMENTS A LOUER

ROSEMONT

5562 BASILE-PATENAUDE, APPT 3

PRES

d'Iberville et Masson

3½ - 4½ - 5½ pièces

$52.50 et plus

- Grande piscine
- Terrains de jeux pour enfants
- Grande cuisine moderne
- Service de concierge

Tél.: 524-7012

LOGIS 4½ pièces, salle de bain carrelée, grande cuisine, $65. 4181, 41e rue, St-Michel. Jour : VI. 4-3209. Soir : RE. 1-6627.

MODERNE, tapis mur à mur, nouvellement décoré, près toutes les commodités. Loyer modique. 323-2220.

54 APPARTEMENTS MEUBLES A LOUER

AHUNTSIC, 2232 Henri-Bourassa est, 2½ pièces fermées, modernes, tous services payés, draperies, tapis mur à mur. DA. 1-6698, DU. 8-4825.

AHUNTSIC, 10,231 boul. St-Laurent, 1½ et 2½, ultra-moderne, $18 et plus, meublés, ascenseur, sun deck, buanderie automatique, eau chaude, électricité et taxes payées. DU. 9-8811.

AHUNTSIC, 1½ chauffé, meublé, poêle, frigidaire, douche toilette privées. Résidentiel, $20 semaine. DU. 8-0970.

AHUNTSIC, 3 — 3½ APPTS
9545 rue Lajeunesse, une rue de la gare C.N.R. $110 à 120 ultra-modernes, meubles neufs, tapis mur à mur, buanderie, sundeck, taxes payées. Au mois ou semaine, facilité de stationnement. 388-7398.

AHUNTSIC, attravant 2, galerie, moderne, commodités payées. 8517 Lajeunesse. DU. 9-2563.

AHUNTSIC, 3 pièces, entrée privée, toutes commodités, acceptons enfant. DU. 9-6189.

AHUNTSIC, 1½ pièce, moderne, électricité, eau payée, balcon 1305 Henri-Bourassa ou 381-0223.

AVENUE CHRISTIN 330
PRES STE-CATHERINE - ST-DENIS
1-2-3 pièces meublées, $12 à $16 semaine. UN. 1-5343.

AVE BERRI 5305
AVE RIVARD 5205
Plusieurs 1½, 2 pièces, rediffusion, toutes commodités, $13, $18. CR. 7-7131.

AVENUE BEAUBIEN 352
AVENUE ST-HUBERT 7712
1 ou 2 pièces, $10, $15, toutes commodités. CR. 7-7131.

AVENUE DAVIDSON, 2650, appts meubles, privés, propres, toutes commodités, $8 plus. 521-2525.

AVENUE Western 4163 (Green), vastes pièces, cuisine, $12.

5e AVE, Rosemont, 2 pièces, tout payé, soubassement chaud, idulte, $10 semaine. Pour visiter 665-2439.

AVE de LORIMIER, Belanger, 1½, toutes commodités, références, $12, $14. RA. 8-3820.

AVENUE DU PARC, 5249, Castle Appts, moderne, 1½ pièce cuisinette. Toilette $60.

AVE ROUEN 2763, 2, moderne, tout équipé, toilette-douche. CR. 4-9773.

AVE Mont-Royal 2160, 3 pièces fermées, bien meublées, tapis, bendix, $22 et $23 semaine. Réduction mois. Pas d'enfants. LA. 4-8915.

AVE PAPINEAU 2072, 1, 2, 3, électricité payée. LA. 3-8143, CL. 9-9325.

3509 AYLWIN, Sherbrooke est, appt-cuisinette privée, meublés, $10. LA. 6-6839.

5593 BASILE-PATENAUDE, 4½ CHAUFFEES, TOUTES COMMODITES, CONCIERGE. LA. 2-6147.

BEAUBIEN-Papineau, CR. 6-7192, 1½, poêle, refrigérateur, eau chaude, Bendix. 6338 Marquette.

BELANGER, 2e avenue 6905, 1½ meublée $70 mois. S'adresser concierge.

BOUL ST-LAURENT, 8960, 1½ grande pièce meublée, chauffée, DU. 8-9980.

BOULEVARD ROSEMONT
2215, COIN
DES ERABLES
1½-2½, ultra-modernes, $70 à $90 mois, meublés, buanderie automatique, électricité, taxes payées. 729-6068.

BOUL. MORGAN, 1755, 3 pièces meublées, 220. CL. 9-2591.

BOUL. Langelier 2960, 3 grandes pièces chauffées, logement privé. CL. 6-5668.

BOUL. PIE IX 5420, 2½ appts meublés, chauffés, éclairés, toutes commodités. 725-1332.

BOUL. ROSEMONT 4525, 3 appts $80, électricité payées. 254-6746.

BOURBONNIERE, 4396, près Rachel, 2 pièces, entrée privée, commodités. 669-3583.

4724 BOYCE, ouverture maison neuve, 31 appts modernes de 1½ pièce, location à la semaine si désirée. Tuile mur à mur, draperies, buanderie, incinérateur. Face au parc. Toutes autres commodités.

54 APPARTEMENTS MEUBLES A LOUER

"Le Maisonneuve"

situé au Centre de
MONTREAL

UN EDIFICE DE 14 ETAGES
C'EST AU
2065 MAISONNEUVE

2½ fermés
A $100 ET PLUS

- Séchoirs avec chaises à air conditionné.
- Tapis mur à mur, draperie.
- Ameublement ultra-moderne.
- Ascenseurs automatiques.
- Piscine intérieure. Thermostat.
- 100% à l'épreuve du feu.
- Murs en senocèses.
- Balcons individuels.
- Buanderie aux étages.
- Stationnement sur terrain gratuit
- Service de portier, etc.

APPARTEMENTS BEL-O-MARE
6530 BOYER
(PRES BEAUBIEN)
TOUT MEUBLE DE LUXE, REDIFUSION, TOUTES TAXES PAYEES
$18 ET PLUS PAR SEMAINE
CR. 6-0737

BACHELOR APPT

3614 ST-URBAIN
entre Prince-Arthur et Pine Ave, construction neuve, élévateur, équipé, eau chaude, chambre de lavage, ameublement neuf, tapis mur à mur, tapisserie, taxe d'eau payée, $70 mois et plus. Ouvert pour inspection tous les jours 9 a.m. 9 p.m. 843-5297.

BACHELOR APPARTEMENTS

3955 Ste-Catherine est
près Pie IX
1½ appt, semaine ou mois, service de concierge, ouvert pour inspection après 5 heures. Le vendredi, toute la journée. 522-2063.

BELANGER 2405

2½ APPTS MEUBLES, NEUFS, TRES MODERNES, ELECTRICITE PAYEE, INCINERATEUR, SERVICE DE CONCIERGE ET AUTRES COMMODITES.

BELANGER 365 EST

APPARTEMENTS 2½ MEUBLES NEUFS, TRES MODERNES, ELECTRICITE PAYEE, INCINERATEURS, SERVICE DE CONCIERGE ET AUTRES COMMODITES.

2280 BLVD. ST-JOSEPH EST
une pièce entièrement meublée avec cuisinette séparée. S'adresser concierge, appartement 2.

CARRE RICHMOND 850, 1½ pièce, $45. 2½ $60. par mois, ménage fait. Occupation immédiate. Societe Canadienne de Courtage, AV. 8-1233.

CARTIER, 3 pièces meublées, 5524, s'adresser appt 5. LA. 3-9293.

7140 CARTIER
1½ luxueusement meublé, coin Jean-Talon. Concierge, RA. 9-6843.

CHAPLEAU 3495, entre Rachel et Sherbrooke, 2 pièces meublées, cuisinette, eau chaude, Bendix, concierge.

6760 CHATEAUBRIAND, près St-Hubert, 2½, bain, bendix. S'adresser concierge, NA. 5-4472.

7396 CHRISTOPHE-COLOMB, 1½ meublée, ménage frais fait, $68 mois. LA. 4-6691.

4822 CHRISTOPHE-COLOMB, 2 appts séparés, frigidaire, eau chaude, $12 semaine.

CHRISTOPHE-COLOMB, 6290, 3 pièces séparées, modernes, 220, enfants, stationnement. 272-2419, 274-6763.

COLONIALE, 4455, $95. Superbe 3 pièces fermées, aménagé, immeuble neuf. Appt 205, VI. 4-1620.

COTE-DES-NEIGES, 2965 Goyer, 1 - 2 pièces, commodités, entrée privée, RE. 3-3887.

De la Roche 4321-4333
Entre Mont-Royal Rachel
2½ PIECES SEPAREES, AMEUBLEMENT MODERNE, FRIGIDAIRE, POELE ELECTRIQUE, INCINERATEUR, BENDIX. SEMAINE OU MOIS. S'A-DRESSER SURINTENDANT.

DE LORIMIER, 4292, 2 pièces chauffées, électricité payée. LA. 1-0972.

6753 DELORIMIER, appt double, semi-sous-sol, chauffé, privé, couple. 721-7028.

DESCELLES 6650, 3½ appts luxueux. 739-4810.

DEZERY - Ste-Catherine, salon double, aussi chambre, chauffée, eau chaude. 525-4901 et LA. 7-1760.

DORION 1290, Ste-Catherine, Bachelor 1½, moderne bendix incinerateur $16. 522-9016.

434 DORCHESTER EST, 1½ pièce, 220, neuf, toutes commodités. AV. 8-6945.

1639 FULLUM, 2 pièces meublées, chauffées, propres, $15 semaine. LA. 2-7173.

FULLUM, Ontario, 1-1½ chauffé, meublé et peinturé à neuf, vrai chez-soi. 254-0773.

**M. R. GAUTHIER, 920 Napoléon, Montréal, vous gagnez deux billets pour les "Ice Capades" qui auront lieu au Forum. Pour réclamer vos billets, voyez les règles du concours dans les Annonces Classées.

HOCHELAGA 3421, appt 2½ meublés, neuf, très moderne, électricité payée, incinérateurs, service de concierge et autres commodités.

HOCHELAGA 3260, grand 4½ fermées, peinture neuve, tout fourni, $50.

2565 HOGAN
3 PIECES MEUBLEES
$25 PAR SEMAINE OU AU MOIS
M. CLARK. 331-3420

HOTEL - APPARTEMENTS
1424 St-Christophe, près Ste-Catherine, 1, 1½ meublés, par jour $3 plus, semaine $12 et plus.
APPARTEMENTS LUCERNE INC.
849-9146

HOTEL-DE-VILLE, 4077, 4 appts, à louer, tout fourni, acceptons enfant.

HUTCHISON 3509, 1½ meublé avec goût, terrasse-soleil, lingerie, télévision.

IBERVILLE, 3421, 2-3 pièces, électricité payée, $10 et plus. LA. 4-8389.

IBERVILLE angle, 2504 St-Zotique, 1½ autobus, commodités, pour 2 personnes moderne, bien entretenu, arrêt nes, $15-$18. par semaine. RA. 9-3624.

JEANNE-D'ARC, Sherbrooke, 1½, tout fourni, taxes payées, concierge, $16. semaine. CL. 6-6105. LA. 6-1528.

JEAN-TALON 2469 Est, près Iberville, bachelor, 2 pièces, moderne. 727-3128.

JEAN-TALON est, 2435, près Iberville, 4½ fermés, tout fourni, $27.50.

JEAN-TALON près Pie-IX, 2 pièces, meublé, chauffé, taxe payée. Edifice neuf. S'adresser 4041 Jean-Talon est.

LAURIER 2990, 3½, tout fourni, taxes payées, Bendix, concierge, LA. 6-1528.

LINCOLN 1839, près Guy, chambre, bain, cuisine, semi privé, $40. $60. redécoré, fireproof, bendix, WE. 5-4885

MENTANA, Cherrier, appartement double, bas, façade. Personne distinguée, certain âge. 521-1977.

MONTREAL-NORD, 3 chambres, entrée, cuisine, chambre bain privees, $10. 321-4092.

MONTREAL-NORD, appt meublé moderne, grande chambre et cuisine. DA. 2-2818.

NELSON, Outremont, 2 pièces meublées, taxes payées, $18. Visible jusqu'à 2 heures. 273-3781.

NOUVEAU Rosemont, 3 pièces, neuf, poêle, frigidaire, tapis, complètement meublé, chauffé, éclairé, ultra moderne, $110. CL. 6-5404.

ONTARIO et St-Christophe 2004, 2 appts meublés, très tranquille, propre, pour 2 personnes, références. 523-8274.

PAPINEAU-Mont-Royal, 2 grandes pièces, balcon, propre, entrée privée. RA. 8-3473.

PAPINEAU 9660, 1½, 3½, 4½, occupation immédiate ou fin avril 64, de $80 à $95. 387-3442.

PARK AVENUE 4544, moderne, 1½ meublé, chauffé, frigidaire, poêle, eau chaude, laveuse, sécheuse, incinérateur, $15 et plus semaine.

2710 PIE-IX
1½ luxueusement meublé, coin loyer Concierge, 254-8402.

54 APPARTEMENTS MEUBLES A LOUER

• BACHELORS •

- TRES PROPRE
- TRES MODERNE
- AGREMENTE PLAQUETTES MURALES
- CENDRIER SUR PIED

★ Prix raisonnable ★
1122 Villeray
MOIS OU SEMAINE

CLIMATISE

MANOIR ST-LOUIS
6965 DROLET, COIN BELANGER
1½ MEUBLE — CR. 9-4397

AU 801 BOUL. ST-JOSEPH EST

(COIN ST-HUBERT)
1½ appt, semaine, mois, $15 et plus. Service de concierge
845-8718

Bachelor moderne

Au centre de la ville
2365 DES ERABLES
87 TROY — VERDUN

2½, richement meublés, taxe, électricité payées, $18 et plus par semaine. Des Erables, LA. 3-7405, Troy, PO. 8-3672.

9860 Papineau

Appartements ultra modernes pour occupation immédiate ou pour fin avril 1964, situé en face de L'ECOLE SECONDAIRE ST-PIE-IX ARRIERE REGINA ASSOMPTA
1½ - 3½ - 4½ CHAUFFE
$80 à $95
387-3442

PLAZA FRONTENAC

2665 FRONTENAC
LUXUEUX GRATTE-CIEL DE L'EST
2½ - 3 PIECES
Ameublement ultra-moderne, tapis mur à mur, ascenseur, thermostat individuel, chauffage, électricité taxes payées
523-6227

A PRIX TRES MODIQUE

Nouveaux appts meublés, chambre à coucher avec lit, salon, cuisine et salle de bain dans chaque appt. Maison moderne avec toutes commodités. 4750 Ontario est, appt 1. CL. 9-7435.

AV. DU PARC — 5990

3½ et 4½ pièces, 10 minutes du bas de la ville. Meubles. Prix abordable. App. 1, 279-9450.

6969 PAPINEAU

PRES BELANGER, 2½ PIECES, CHAMBRE SEPAREE, MEUBLEES AU COMPLET, $18 A $21 PAR SEMAINE.

1462 PIE-IX et Ste-Catherine, 2 appts chauffés, meublés, et chambre à louer. RA. 9-0744, LA. 2-1465.

4565 RIVARD, 2 pièces séparées, meublées, poêle, frigidaire, lavabo. RA. 3-1985.

ROSEMONT, 6985, 14e AVENUE
près Belanger, bien central. Il reste trois nouveaux appartements luxueux, 2½, 3½, 4½ meublés. Magnifique piscine intérieure, chauffée, sun-deck, pelouse, buanderie, incinérateur. Toutes taxes payées. Concierge appartement 1.

ROSEMONT, 6535 Molson, demi sous-sol, salon avec Hide-a-Bed, et cuisinette, $14. 331-2469.

ROSEMONT, près Pie-IX, 2 appts, sous-sol, cottage, entrée privée. RA. 1-1305.

ROSEMONT, 6757 Molson, moderne, entrée, toilette douche privées, poêle. VI. 5-7832.

ROSEMONT, 5203, 2e Avenue, près Masson, 1 appt meublé moderne. Concierge. 526-2911.

RUE BORDEAUX, 1 appartement, toutes commodités, $10 par semaine. 729-3871.

7710 SHERBROOKE EST
Voisin du centre d'achats Champlain, magnifique immeuble flambant neuf, chauffage central, 3 et 3½ pièces, logis offrant le plus grand confort moderne, poêle et réfrigérateur fournis, meublés ou non. Loyers très raisonnables. Bureau de location sur les lieux. RL. 4-1763. Soir 256-1795.

8230 SHERBROOKE est, 2½, 3½ très moderne, occupation immédiate. RE. 7-9886.

ST-ANDRE 8435, appartement 1 pièce, eau chaude, réfrigérateur, poêle, douche, bendix, sécheuse, téléphone, $12, $13 semaine. DU. 1-2830.

1811 St-André, 3 pièces meublées, toutes commodités, eau chaude, frigidaire.

4780 STE-CATHERINE EST
Près Viau, 9-2½ appartements modernes, service concierge, appt 14.

5576 ST-DENIS, 2½ pièces nouvellement meublées, $20. par semaine.

ST-DENIS 4117, près Rachel, frigidaire, poêle à gaz, très propre, $10 par semaine, libre, 288-6507.

ST-DENIS, 4610, 2 grandes pièces, toutes commodités, RA. 8-2685.

ST-DENIS 2054, appt, douche, $9, 2 pièces, douche.

ST-DENIS 3706, appt 3 pièces, 1 piece, douche, $12.

ST-DENIS 4004, TV, poêle, frigidaire, propre, à partir de $15 par semaine. AV. 8-3695.

ST-DENIS près Pine, chambre, cuisine, poêle, frigidaire, chauffé, 1er étage, $80 par mois. Concierge, RE. 8-3665.

SAINT-DENIS - STE-CATHERINE, 2½, attravant, spacieux, chauffé, redécoré, $68, 681-5976, 481-7948.

ST-DENIS ET DULUTH
1½, 2½, toutes commodités, TV disponible. A compter de $14 par semaine. 4004 St-Denis, 842-2456.

ST-DOMINIQUE 6466, 2½ neufs, meublés, mois, semaine, Prix modique. CR. 3-3252.

3673 ST-HUBERT, Cherrier, 3 pièces, gaz, lavabo, eau chaude, frigidaire.

7368 ST-HUBERT
1½ appartement luxueusement meublé, tapis et draperies. Concierge. 279-2094.

ST-HUBERT - ONTARIO
APPTS modernes 1½ pièce, grand réfrigérateur, poêle avec four électriques, $15 et plus par semaine. 1805 St-Hubert, S'adresser app 11.

4091 ST-HUBERT, avant, propre, entrée privée, frigidaire, poêle électrique, 276-6911.

5281 ST-HUBERT, appt 1, 1½ pièce, très propre, toilette, cuisinette privées, $15, $15 semaine. 272-7529.

ST-HUBERT 7190, 1½ pièce, commodités modernes, électricité payée. $16 semaine.

ST-MICHEL, 3 pièces, très propre, neuf, avec ménage au complet et accessoires, cadres, rideaux, etc. S'adresser 8702, 9eme avenue. 729-6603 après 7 p.m.

ST-VALLIER, Beaubien, 2½ modernes, central, complet, à partir de $75. Soir 279-4167.

SHERBROOKE est 2000, 3½ chauffés, meublés, ensoleillés, propres, taxes incluses, $30 par semaine, DU. 1-3374, informations appt 1.

ANGLE Metcalfe et Burnside, 2, 3 et 4 pièces chauffées, modernes, entièrement rénovées, Buanderette. RE. 8-0301.

APPTS à louer, meublés ou non 1½, 2½, semaine ou mois, 1662 St-Hubert, Mme Boudreau, VI. 2-0538.

3 APPTS chauffés, meublés ou non, taxe d'eau payée, enfants acceptés. 5950 Avenue du Parc (3). 277-0792.

3 APPTS. FRIGIDAIRE, eau chaude téléphone, meublés, aussi salon double. 2178 Delorimier.

APPT à louer, 4½ meublés ou non, 1½ chauffé, électricité, taxe d'eau payées. 256-3848.

2 APPTS meublés chauffés, chambre bain privée, S'adresser 3196 Ontario. LA. 3-2333.

2 APPTS meublés, chauffés, toilette, douche, frigidaire, frais peintures. LA. 5-4686.

3 APPTS meublés, chauffés, eau chaude, enfant, 3966 Henri-Julien, soir. 276-1652.

2 APPTS modernes, chambre bain privée, tout est fourni. 5345 Cassgrain. 526-3093.

APPARTEMENTS neufs, richement meublés, 2½ pièces, toutes taxes payées, surintendant LA. 6-6082.

ATTENTION, Jean-Talon, 7239 de l'Epée, 1½, $65., poêle, frigidaire, concierge, CR. 4-8518.

CONTINENTAL APPTS
3 appts meublés, prix très modique. 4750 Ontario Est, appt 1. Tél.: CL. 9-7435.

1½ MEUBLE, chambre de bain, $12. $15. par semaine. 3670 St-Denis.

3 CHAUFFES, gaz, 3e, $65. 4730 Ste-Catherine Est. VI. 2-5453, soir.

3½ MODERNE, frais peinturé, chauffé, éclairé, eau payée, frigidaire, poêle, richement meublé, turquie, premier étage, privée, 2 personnes, références. 626-5596.

NEUF
1½, 2½, 26e et Bélanger, près centre d'achats, taxes payées, $20 et plus semaine, occupation immédiate, Jour : 727-5325. Soir : 721-6079.

3614 ONTARIO EST
1½ appt luxueusement meublé, Immeuble neuf. Concierge, 524-7953.

2½ PIECES, chauffées, eau chaude, gaz, électricité payés. 1198 St-Hubert.

54 APPARTEMENTS MEUBLES A LOUER

6869 PAPINEAU

PISCINE INTERIEURE, CHAUFFEES A L'ANNEE, 2½ PIECES, CHAMBRES SEPAREES, MEUBLEES AU COMPLET, $19 A $22.

2 PIECES chauffées, eau chaude, propre, enfants, $11. soir. VI. 4-6200.

2½ PIECES électricité, eau payée, 7255 Boul. St-Michel, appt 4. 721-9189.

4 PIECES, $22, TV, joli voisinage, bonnes communications. 2955 est Fleury, appt 2. près Pie IX.

2 PIECES modernes, meublées, chauffées, frigidaire, poêle électrique, eau chaude dans appt. FE. 4-4504.

56 LOGEMENTS CHAUFFES A LOUER

M. & M. CONST. INC.

Haut, grand 5 pièces chauffé, thermostat, très moderne, rue et trottoir faits, près écoles. S'adresser 7205 Gaudet. Direction : Sur Bélanger ou Jean-Talon vers l'est jusqu'à Lacordaire et suivre enseignes M. & M. Construction. Visite tous les soirs de 7 à 10 hres P.M. ou sur appointement 254-4481 ou 669-0685.

BERGERAC 3130

1-4 APPTS. BAS, DANS UNE MAISON NEUVE CHAUFFEE, ACCEPTONS 1 ENFANT, $85 PAR MOIS. TEL. DU. 7-8839.

AHUNTSIC, logement 5 pièces, 3 chambres fermées, libre immédiatement, visible le soir, 10,312 Verville. DU. 1-3600.

AHUNTSIC, 4 grandes pièces, modernes libre 1er Decembre. 389-6653.

AHUNTSIC Ouest, residentiel, 5½, luxueux, près école, eglise, 220. 331-1377.

AHUNTSIC, bas, 6 pièces, garage, 1874 Struan, appt 1, près Papineau. DU. 7-5510.

AHUNTSIC, 4½ pièces, incinérateur, concierge, ascenseur, près école, centre d'achats, libre immédiatement, $85. RA. 2-8262.

AHUNTSIC ouest, duplex neuf, 5 pièces, chauffées, Appeler : 334-1673.

AHUNTSIC, bas 5 pièces, moderne, $85. 389-9323.

AHUNTSIC logement 5½ fermés, 2e étage, $90 par mois, 10467 Bruchesi tél: 387-3442.

ATTENTION. Frais de déménagement payés avec bail 2 ans. Appts de duplex, 6 pièces chauffées, Ahuntsic, $120, Rosemont $115. RE. 3-4236.

AU BOUT-DE-L'ILE, 5 pièces, très modernes. Garage. Vue sur la rivière, près Sherbrooke. CL. 5-9532.

A VILLE-EMARD, rue Hurteau, 3 appts, 220, ou gaz, 3e étage, libre immédiatement. S'ad. 5990 Hurteau. 767-8907.

BARRE, 1289, quatre grandes pièces, $38. deux $23, propres 849-4329.

BEAUBIEN 5166, 4½ pièces chauffées modernes, 220, $70. LA. 3-2732. RE. 7-7500.

BELANGER et 12e, 4 appts, neuf, moderne, $65. Tel. : 525-4991.

BOUCHERVILLE, logement chauffé, bas, 5 pièces, usage cave. 655-5882, 652-2672.

5089 BOSSUET, 3 grandes pièces chauffées, ménage fait, CL. 4-9638.

CHAMBORD 7348, BAS, 6½, TUILE ARBORITE MOSAIQUE, REDECORE, EAU CHAUDE, GARAGE. OR. 1-5231.

CHARLEMAGNE 3417, 2e, nord de Sherbrooke, 6½ fermés, libre, tapis si désiré. CL. 9-6577.

CHATEAUBRIAND, 6 pièces chauffées, fermées, libres 1er décembre. Téléphone 381-5322.

CHATEAUBRIAND 7351, bas, 6 appartements, appareil chauffage, grande cave. 277-5912.

CHRISTOPHE-COLOMB près Villeray, luxueux 5 grandes pièces modernes, fermées, eau chaude, poêle électrique, frigidaire, lessiveuse automatique, entrée privée, 2e, $150 par mois. CR. 1-2788.

CLARK 6755, 3 séparées, maiso nrécente, balcon, buanderie. Concierge. Incinérateur. 735-2559, 273-5082.

3½ CHAUFFEES, poêle, frigidaire, taxes, douche, tuiles, adultes, troisième. Berri-Faillon. AV. 8-8696.

COTE-DES-NEIGES, 2½, 3½, chauffés, taxe d'eau payée, poêle, frigidaire, eau chaude fournis, de $65 à $90. 271-4739.

COURSOL 2563, appt 3, 5 pièces, $60. Clef 807 Atwater. VI. 4-1929.

De GASPE 6300, 4 pièces, chauffées, modernes, neuf, incinérateur, laveuse, sécheuse. 663-2563, DU. 7-7694.

7646 BERRY, 4 appts, neuf, un au 1er étage, un au 3e étage. Garage disponible. 5040 Henri-Julien, 4 appts, chauffé. 274-4343.

DROLET



9348—Vous désirerez une robe simple, audacieuse ou légèrement sophistiquée ? En vous procurant ce patron, vos désirs seront comblés. A la robe de base, vous ajoutez une longue cape formant panneau arrière. Grandeurs : 10, 12, 14, 16, 18, 20. **Prix : 53 cts** taxe incluse.

Adresser comme suit : Travaux de fantaisie, "LA PRESSE", Montréal. Mentionner la grandeur (s'il y a lieu) et le numéro du patron. **Inclure 53c par patron,** taxe comprise, soit par bon postal ou mandat d'express. Ne pas faire de réclamation avant 15 jours. "LA PRESSE" n'est pas responsable des lettres non reçues. Prière de mentionner son nom et son adresse. TOUTE ADRESSE DOIT COMPORTER LE NUMERO DU DISTRICT POSTAL. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont pas échangeables. Ils ne sont pas en vente à nos bureaux. On ne peut s'y procurer non plus ni catalogue ni cahier de modes.

57 LOGEMENTS A LOUER

MASCOUCHE, maison 7 appts, bois naturel, foyer, solarium, chic, système, garage, terrain, rivière, 110, références. Longue Distance 112—581-0204.

MARQUETTE 7282, 5 pièces, duplex, 2ème, $75, libre décembre. RA. 5-1269.

BESSIER 4296, 4 appts, bas, très propre. LA. 4-5803.

2275 MONTGOMERY, 3 pièces, balcons, propre, $40, eau chaude. FE. 4-4537.

MOREAU 2330, 3e, 4, bain eau chaude, $45. Références. FE. 4-4184.

MONTGOMERY 2290, près Hochelaga, 3 appts, neuf, 220, $55. 524-3195.

MONTREAL-NORD, 4628 Amiens, moderne, duplex neuf, 5½ pièces spacieuses, $80 mois, Jour : 748-7083, soir: 484-9154, 488-3855.

MONTREAL-NORD : Jolie résidence 5½ appartements modernes, 220, libre, $65 mois. 12333 Brunet. Information : CR. 4-0251.

MONTREAL, nord, logement neuf, 5½ pièces, fermées, modernes, $85, libre 1er décembre. 525-6865, RA. 8-0171.

MONTREAL-NORD, 4½ pièces, propres, bas, 220, douche, école. DA. 2-2979.

MONTREAL-NORD, 10950 Pare-Georges, neuf, 2e, fournaise. 321-2560.

MTL-NORD, Monselet, près autobus, libre décembre, 3 fermées, cuisine été, 220, taxes, électricité payées. $75. VI. 2-4661.

MONTREAL-NORD, 11734 Bellevois, 5 pièces, neuf, libre 1er novembre. DA. 1-3208, DA. 2-7973.

MONTREAL-NORD, deuxième, 4½ fermées, ménage fait, près école, autobus, stationnement, locker, frigidaire. OR. 4-6997, OL. 5-1188.

NOTRE-DAME-Richmond, 8 pièces, 2e système, 220, $80. Libre, 845-2544.

NOTRE-DAME EST, 7280, 4 grandes pièces fermées, neuf, ventilateur, fournaise, tuile, luxueux $75. CL. 5-3546.

NOUVEAU-ROSEMONT : 4 appts séparés, $75. Bélanger, 45e, Tél. : 259-6363.

2636 ONTARIO EST

4½, $42; fournaise à gaz fournie

OUTREMONT

660 Outremont, 7 pièces, non chauffé, très propre, chauffage au gaz, système de calorifères, $85, par mois. 2e étage, s'ad.: M. Lanctot, CR. 2-0635.

PANET, 2137A, 3 pièces, sans bain, 3e étage, $19 par mois. Occupation immédiate. Société Canadienne de Courtage Inc. AV. 8-1233.

PANET près Ontario, 922 mois. Tél. après 6 h. p.m., LA. 1-7136.

PARC EXTENSION, 8032 Champagneur, 3½, récent fournaise, linoléum, poêle, frigidaire, si désiré, 735-2559, CR. 2-1961.

PARTHENAIS près Sherbrooke, 4 pièces, neuf, très moderne, $70. CL. 9-7551.

11396 PLAZA, 3 grands fermés, modernes. 220, $50. LA. 3-5841.

POINTE-AUX-TREMBLES, 2e et 3e étages 4½ fermés, modernes, fournaise fournie, libres, $60 et $55 par mois. 645-8783.

POINTE ST-CHARLES, 3 mois gratuit, 1927 Richardson, cour, bas, pas bain, peinture fournie. CL. 9-8306.

PONT-VIAU, 4 pièces, deuxième, libre 1er décembre. 663-1587.

PONT-VIAU, à louer avec option d'achat, bungalow 5 appts, avec garage. 669-7844.

PONT-VIAU 5½ pièces, neuf, 2e $75, bas $85, près centre d'achats. Occupation octobre, novembre, 1055 Patenaude, MO. 9-0370.

3745 PREFONTAINE, 3 pièces ultra-modernes. Possession immédiate. 331-2837 ou 387-5925.

RIVARD 5118, 4 pièces propres, $38. S'adresser: 5116 Rivard, VI. 4-5332.

RIVIERE-DES-PRAIRIES, 81e avenue, bungalow 5 pièces, 220, système air chaud, $55. 322-3835.

RIVIERE-DES-PRAIRIES, bas, 5½, Système central, cave finie, garage, $70. 526-0194.

ROSEMONT, 5490, 8e Avenue, 5 pièces $57.50, décore, 2 balcons, cour. RE. 3-1060.

ROSEMONT, 5 grands appts, fermées, moderne, libre immédiatement, information après 6 hrs, 5477 Jeanne D'Arc.

ROSEMONT, 6665, 38e, 3 modernes, tuiles cuisine, loyer raisonnable. 721-6551.

ROSEMONT, 4½ fermés, grand, moderne, chaud, Masson, près Pie IX. BA. 2-8840.

ROSEMONT, 3 appts fermés, fournaise fournie, donnons vénitiens, $60. 256-8954.

ROSEMONT 38e, près Beaubien, $50, 3 pièces modernes, 220, case, balcon. CL. 5-4237.

ROSEMONT, 5165, 9e avenue, 7 appts, bas, cave, très propres. $100. 721-9807.

RUE ONTARIO près Davidson, 5 pièces, éclairées, deuxième, $55. LA. 5-4478.

SICARD 378, 6 pièces $60, 220, réservoir, Soir LA. 3-4002, 254-3184.

SHERBROOKE et French, grand 4 pièces fermées, neuf, moderne, près école, église. Libre, $70-$75. DA. 1-2610, DA. 3-2751.

6309 SAINT-ANDRE, 4 pièces, libre, $40. CR. 9-9057, après 5 hrs.

ST-ANDRE près Rachel, bas, 4 pièces fermées, eau chaude, $32. 842-1161, OL. 3-4353.

ST-DENIS, nord Bélanger, 5 pièces, 2e étage, adultes. 7002 St-Denis. Visites 1.30 à 5.

ST-ANDRE, Duluth, 4 pièces, bain, $45. Libre 15 novembre. RE. 7-9886.

ST-BRUNO, maison style canadien, à louer ou à vendre, 15,800' de terrain magnifiquement paysager. 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, 2 foyers, 2 garages, solarium, $225. par mois. Aussi 1 bungalow et 2 maisons sur terrain de 6,000', 1½ étage, $135. $140 par mois. Téléphone 653-4404 — 677-2689.

58 LOGEMENTS DEMANDES

BESOIN bas, 4-5 appts, avec garage, $80-$85. Bonnes références. CL. 6-9739.

59 LOGEMENTS MEUBLES A LOUER

DELAROCHE - Beaubien, 3½ pièces, bas, libre, ménage fait, grande cour, télévision fournie, $58 mois. CR. 7-8210.

LAVAL-SUR-LE-LAC, maison ultra-moderne, 6 pièces, complètement meublée, occupation 15 novembre au 1er mai 1964 $125 par mois. Andre Dion, LA. 7-0261, soir entre 7 et 8, CR. 4-1737.

MONTREAL-NORD 10371 Garon, 3½ pièces, modernes, après 5 heures, 321-2023.

59A LOGEMENTS CHAUFFES, MEUBLES A LOUER

AMHERST- Ste-Catherine, logement de 6 pièces, bas, propre, eau chaude, libre. VI. 9-9903.

4 APPTS, meublés, chauffés, taxes payées, électricité. Acceptons enfants. 677-3581.

3 APPTS meublés, chauffés, modernes, face hôpital Santa Cabrini. CL. 6-6289.

BOUL. LANGELIER 2960, 3 grandes pièces chauffées logement privé. CL. 6-5068.

CHATEAUBRIAND - BELANGER, 3 MEUBLEES, TOUTES DEPENSES PAYEES. DU. 1-5929.

LOGIS 3 appartements modernes, taxes payées, 9025-14e Ville St-Michel.

DE MARSEILLE 9140, appt 3, 3½ appts, chauffés, meubles, 1 mois gratuit, après 5.30 hres p.m. 725-4684.

IBERVILLE 9077, 3 pièces meublées au complet, chauffe, taxe d'eau payée, $75 279-7207.

PLESSIS, face hôpital, 2 pièces semi-tes, semi-meublées. 526-4198.

PLESSIS, face hôpital, 2 pièc es semi-meublées, adultes, 522-8077.

61 COTTAGES A LOUER

BUNGALOW semi-détaché, 5 pièces, cave finie, garage 735-0058 ou 627-3816.

CHATEAUGUAY, 89 Lang, cottage 6 pièces, 2 chambres de bain, jardin, pelouse, clôture galvanisée, magnifique parterre, etc. Vendra ou louera $110 mensuel, aucun depot. 486-8156.

10100 EST BOUL. Gouin, grand cottage, 12 appts avec grande cave, galerie tout autour de la maison. Repeindrons la maison à votre goût. Grand terrain. Appelez M. Cardinal, 10,055 boul. Gouin Est. Tél. : 665-3656.

DUVERNAY, paroisse St-Maurice, bungalow, 7 pièces, salle de jeu, libre. 669-6962, 669-9168.

MONTREAL-NORD, 5563 Joseph-Boyer, magnifique bungalow. Vendra comme loyer ou louera $200 mensuel. Valeur $35,000. 486-8156.

62 MAISONS DE CAMPAGNE A LOUER

BELOEIL, 6 pièces, grande cave, grand terrain. Option pour acheter. Tasse, VI. 4-9371.

CAUGHNAWAGA, superbe cottage d'été à louer, tout meublé. On peut visiter dès maintenant. Situé au bord du majestueux St-Laurent. Bon pour la pêche. 634-9996, après 6.

LAC L'ACHIGAN, 6 pièces, système central, foyer, ski-tow, face lac, $700. 486-1106.

LAURENTIDES, cottages neufs, accommodant 8 personnes idéal pour skieurs. CR. 9-5811.

STE-ADELE-EN-HAUT, saison d'hiver, 2 chambres, salle de séjour avec foyer, télévision, 500 rue Morin, Ste-Adele-en-Haut, CA. 9-2693.

STE-ADELE-en-Haut, maison moderne, chaude, meublée, commodités, Ski. 488-0983.

ST. CUTHBERT, Berthier, 50 milles Montréal, 6 appts, finis hiver,été, commodités, propre, $20. mois. Références. S'adresser : 6043 Lafontaine près Cadillac.

STE-MARGUERITE du Lac Masson, rue Du Sommet, chalet deluxe meublé, 8 pièces, chauffées, vendre ou louer, $1,200. saison, CA. 8-2344, longue distance, Montréal, RE. 7-5934, PO. 9-5848.

STE-MARGUERITE, 5 APPTS, SAISON SKI, SYSTEME, DU. 8-3027, SOIR.

VAL-DAVID, 1-3, 1-7 avec foyer, chauffes, éclairés, meublés. 933-7478.

VAL-MORIN, chalet meublé à louer ou à vendre, 4-5 pièces, chauffage foyer, DU. 9-8166, CR. 6-4626.

63 MAISONS DE CAMPAGNE DEMANDEES

LOUERAIS grand chalet, centre ski, vacances Noël. RE. 3-8626.

66 A LOUER DIVERS

APPAREILS à maigrir, machines à et additionner, pupitres, phonographes, radio, TV, orgues électriques; petites lessiveuses, amincisseurs. 277-3129.

CHAISES roulantes d'invalides, chromées, lits d'hôpital écrans, etc. Nous vendons, achetons, louons et échangeons. Bench & Table Service, 6230 Décarie. RE. 8-4755.

67 GARAGES A LOUER

A MASCOUCHE, garage $30 pour l'hiver, CL. 6-9686.

AUTO remisage d'hiver, assuré, $10, et plus par mois, Garage Rockland. CR. 7-4108.

CHAUFFE partout, espace de garage ou entrepôt 7710 est, Sherbrooke, 256-1795.

EDIFICE épreuve du feu, travail de blocs, service de batteries, remorquage, reparations faites, prix plus bas durant remisage ; conditions à fixer.

RESERVEZ MAINTENANT EN TOUTE CONFIANCE McCORD AUTO CO. INC. WE. 2-6129 — LE SOIR : 681-3993

ENTREPOSAGE d'autos pour l'hiver, voir rubrique 248. 526-0859.

ENTREPOSAGE voiture, garage chauffé, très propre. S'adresser 10247 Jeanne-Mance.

GARAGES DISPONIBLES, CHAUFFES

DISTRICT COTE-DES-NEIGES

RE. 3-7124

GARAGE non chauffé à louer, $10, minimum 4 mois. 489-4911.

GARAGE, 7 x 8. Garnier Rachel, entreposage novembre avril. 725-4610.

GARAGE à louer pour storage seulement. 3180 Lacordaire, CL. 6-4165.

GARAGE, pour entreposer autos, 4328 Papineau. LA. 1-4428.

GARAGE pour débossage, ou entrepot, place pour 5 autos et plus. Boul. des Laurentides, Pont-Viau. MO. 9-7475.

GARAGE à louer pour entreposage ou stationnement. CL. 4-2484.

POUR petite voiture, $15 mois, chauffé, assuré. 1840 St-Luc, WE. 3-9244 ou WE. 2-8211.

ROSEMONT, 6525 30e chauffé, $10 bail, $15 sans bail. 769-0902.

5161 ST-DENIS, garage, 17 x 10, CR. 1-5304.

69 BATEAUX — MOTEURS YACHTS

AUBAINE yacht 14 pieds tout équipé, avec moteur 35 c.v. Johnson électrique, trailer winch. CL. 4-4685.

EMBARCATION modèle hors-bord, 25 forces, tout équipé, $450. Tél.: 663-4758.

YACHT aluminium 16 pieds, moteur Mercury 40 forces, terrain bord de l'eau, dans Laurentides. LA. 1-5056.

70 CHEVAUX VOITURES

ATTELAGE fin, neuf, carriole Québec avec portes, 457 Bienville est.

CHEVAL DOMPTE WESTERN, APPELER A OR. 7-7021.

ECHANGERAIS Ford 1953 automatique, radio, hivérisé, pour cheval selle. 523-7623.

LOUER CHEVAL, semaine ou mois, promenade sur Mont-Royal. 527-7623.

PONEY tout équipé à vendre. OL. 2-2819.

72 ANIMAUX DOMESTIQUES

ABC, achats, ventes, échanges, accouplements chiens. Tondons, lavons. LA. 1-7150, LA. 1-7732.

A, B, petits chiens $5. et plus, et achetons toutes sortes petits chiens. 2420 Centre.

ATTENTION, Bergers allemands, Esquimaux, Epagneuls, Collies, Fox, Chihuahuas. $5 et plus. Accessoires, nourriture, remèdes. 2355 De Montigny est. 523-5584.

BELLE petite femelle, 1½ an, vive et intelligente. 277-3702.

BERGER Allemand, 1 an, femelle enregistrée, douce pour les enfants. 10291 Delaroche.

BERGER allemand, mâle 6 semaines, $30. 352-2478.

BERGER ALLEMAND enregistré, 1½ mois, DU. 9-0074.

72 ANIMAUX DOMESTIQUES

POODLE BOUTIQUE

Plus grande maison professionnelle, canadienne-française, pour toute du caniche, cherchons et livrons, caniches à vendre, couleurs variées. 5327 Décarie, (coin Lacombe), HU. 9-9665. FE. 4-7108.

BON CHIEN de garde, 2 ans, policier, avec cabane. 255-7872.

BOXER femelle 3 ans, de champions, douce, bonne gardienne, $80. 8733 Hochelaga. CL. 9-7290.

CANICHES, POMERANIENS, PETITS BIJOUX, $55. ET PLUS. PARFAITE SANTE. MLLE LEMIEUX, DA. 2-8925

CANICHES miniatures, blancs, noirs, gris, 2 mois, enregistrés. CR. 6-9676.

CANICHES, poodles enregistrés, miniatures, certificat santé, $60. 260 Mt-Royal, VI. 9-3178.

CANICHES Toys, miniatures, véritables bijoux incomparables, certificat santé. HU. 9-9665 331-4367.

CHIEN collie, noir, à vendre, 6 ans, vacciné, propre, bien dompté, PO. 9-2244.

DOBERMAN, bon gardien, 2 ans, aimant enfants, cause départ. LA. 4-4585.

FAITES tondre votre caniche par experts à bon marché, LA. 2-1547.

FOX TERRIER, chat angora, singe avec cage, Berger Allemand. 352-2054.

JEUNE boxer mâle, pure race, très doux avec enfants, reçu entraînement, doit vendre cause déménagement, 387-3488 ou 389-9060.

JEUNES CHIENS assortis, commençant $5. Canaris, perruches, singes, chats, cages. Une visite vous convaincra. Etabli depuis 25 ans. Grains d'oiseau: 6 livres $1. Attention chiens toutes races. 2043 St-Laurent, AV. 8-2535.

JEUNE chien Barbet, (Chaggy). Noir. 321-9197.

JEUNE Doberman, ligne de champions, Rhodesian ridback, Laurentides Kennels. 257 Boul. Labelle, St-Janvier. 112-823-3877.

MAGNIFIQUES chatons siamois enregistrés, 2½ mois, Sealpoint, Bluepoint. 677-9672.

MALES Chihuahua et Pomeranien pour accouplement. Boxer, Chihuahua, vendre. OR. 4-6747.

PERDU, 2 chiens Boxer, brun pâle, un mâle, oreilles longues, attelage, licence Montréal 7806, femelle oreilles courtes, collier, chaine, recompense. Téléphoner 277-1376.

8 PETITS chiens Collies à vendre, enregistrés. Inf.: CL. 6-1625.

PETIT chien Fox terrier à vendre, 669-6859.

PETIT Beagle 3 mois $25, en parfaite santé, 674-1732.

SAMOYED, petits chiots tout blancs, 6 semaines, enregistrés, pur sang. OR. 6-1001.

TRES beau chien collie, 2 mois, CL. 9-4029.

VENTE DU MOIS

Aquarium 22 pouces, $4.75. Pinsons $1.95. Perruche $4.95.

AU COIN DES AUBAINES CORIMPEX PET SHOP 181 EST, STE-CATHERINE

75 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACHETONS, instruments usagés, saxophones, drums, amplificateurs, guitares. 2330 Ontario est.

CHEZ WILLIS. Orgue d'église "Minshall". Complet avec 2 buffets sonores. Seulement $1,395.00 Willis & Co. Limited, 1430 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

ORGUE électronique, 2 claviers et électrique, prix d'aubaine; cours privés. CR. 7-1935.

ORGUE électronique, Eastey, 2 clavier, pédalier valeur $900. 1 an d'usure, aubaine, cause mortalité, DU. 9-3846.

PIANO Lindsay acajou, 54", banc, belle sonorité, $125. HU. 4-8935, soir.

PIANO Willis, hauteur 50 pouces, très propre. Soir 331-5184.

PIANO propre, $35. S'adresser 22 Bouffard, Ste-Rose.

PIANO, moderne, parfaite condition. CL. 4-9236.

PIANO queue, Heintzman, 6 pieds, comme neuf, $975. Appointement, midi, soir, CR. 9-6582.

PIANO, excellente condition, soir, LA. 3-0847.

PIANO à vendre, $55. 755 Mistral.

77 TELEVISION

LOUEZ UN TV

CE SOIR

$4

PAR MOIS

TOUS LES PAIEMENTS DE LOCATION SONT DEDUCTIBLES DU COUT D'ACHAT.

ON ACCORDE LA MEILLEURE ALLOCATION D'ECHANGE POUR VOTRE VIEIL APPAREIL.

MART-Y-RO TV

TEL. 748-7536

TV A LOUER

LIVRAISON IMMEDIATE

($1.00)

PAR SEMAINE ET PLUS MINIMNM DE 3 MOIS

Tous les versements de location peuvent être déduits du prix d'achat.

VICTORIA TV INC.

6090 AV. DU PARC

273-7579 — 273-7570

S.V.M. TV SERVICE

Réparation télévisions de toutes marques, service de 2 heures, 99% des réparations effectuées à domicile. 7 jours par semaine, 24 heures par jour. Garantie de 90 jours sur toutes réparations.

277-4187

SERVICE D'APPEL $1

REPARATION A DOMICILE

Répondons à votre appel en moins d'une heure, garantie 1 an sur pièces. Maison canadienne.

ECONOMIE TELEVISION SERVICE 5922 PAPINEAU — 279-3828

SERVICE D'APPEL $1

N'importe quel endroit à Montréal. Service de banc $5. Tube écran remplacé $25. Neuf, garantie pour 1 an. Télévisions à vendre bon marché. 259-9522.

A LOUER T.V.

$10 par mois sans contrat

LA. 4-4160

A-1 TELEVISION à louer, bas prix. Livraison rapide, Bell T.V. CR. 3-4224.

A BAS PRIX, louez télévision, $10. Livraison immédiate, jour, soir. 721-1763

ABANDONNE télévisions, 17-21 pouces, tous modèles, garanties, $35-45. CR. 7-8210.

ABANDONNE au choix, 30 TV 17 et 21 pouces, $45 et plus. Garantie 1 an tube-image. Louerais aussi $10 mois, service compris. DU. 7-6141.

ABSOLUMENT parfait, louez téléviseurs 21", $12 mois. Claude Fortin, RA. 2-2468.

ABSOLUMENT garantis, téléviseurs à louer, termes modiques, livraison immédiate. Service gratuit. CR. 9-9947.

APPAREILS NEUFS A LOUER OU A VENDRE, LA. 3-3805.

APPAREILS téléviseurs, 17 et 21 pces, à vendre, $30 et plus. LA. 4-7963.

APPAREILS téléviseurs, à louer, au mois, $10. Tout compris. Livraison rapide. LA. 4-6754.

ATTENTION, population de la rive sud ! Service rapide de radio et TV, prix justes et modiques, travail garanti, service 24 heures, B&D Electronics, 169 boul. Churchill, Greenfield Park, QR. 1-9435.

BAS PRIX, à louer, télévision 17" 21" - $10 par mois. Livraison et service compris, Montant versé réduit l'achat neuf. DU. 7-9585.

CROYEZ-LE ou non, télévision $15 seulement. UN. 1-7052, FO. 7-3349.

LOUEZ UN PHILIPS PORTATIF 1963 $9 par mois. Minimum de 3 mois ou louez à $11 par mois

CONSOLIDATED RADIO LTD. 273-7261

MID-TOWN TV

Louezz téléviseur 21 pouces, semaine, mois, année. Vente, service, location, 1240 Mansfield, 866-6669.

REPARATIONS télévisions, appel $2, expert télétricien, 16 ans d'expérience, satisfaction garantie. 524-9454.

TELEVISEURS : louez 17 pouces, 21 pouces. Prix les plus bas. Achetez téléviseurs usagés ou neufs, $40 et plus. CR. 1-4221, CR. 1-1817.

TELEVISIONS 17 et 21 pouces à louer, prix speciaux, DU. 9-4772 ou DU. 9-4200.

TELEVISION 1960, en très bon état, à vendre. 669-6859.

TELEVISEUR à louer, meilleurs prix en ville, $8 mois, réparations, LA. 6-7164.

77 TELEVISION

TELEVISIONS, repris finance, 17" et 21", $39.95 et plus. LA. 1-9021.

TELEVISIONS à louer, $8.95 par mois, livraison et service rapide. LA.4-7963.

30 TV, SACRIFIERAIS $25 et plus. St-Hubert TV Service, 6243 St-Hubert, 273-7811.

78 HAUTE-FIDELITE, STEREOPHONIE



VOUS RÊVEZ DE BELLE MUSIQUE?

ACHETEZ DÈS MAINTENANT UN APPAREIL HAUTE FIDÉLITÉ, GRÂCE À UN PRÊT PEU COÛTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE, DE LA

BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

79 REFRIGERATEURS ELECTRIQUES REPARATIONS

ABSOLUMENT réparé chez vous, 35 ans d'expérience. Réfrigérateurs. Estimation gratuite, garantie écrite. Longlais, particulier, 677-8275, 524-7745.

AUBAINE, frigidaire, fermé, 8', "Frozemaire", 1 Sani Cold fermé, RA 7-2806.

35 ANS expérience, frigidaires réparés domicile, Ouvrage garanti. Particulier, Tremblay, 674-9582, LA. 1-8925.

REFRIGERATEURS remis à neuf, garantie 1 an, $50.50 et plus. CR. 4-7000.

REFRIGERATEURS neufs 10' cubes, $159, 12' cubes $189, Marchand autorisé Roy, Frigidaire, G.E., Westinghouse, etc.

MAISON LEO POULIOT 1337 ONTARIO EST LA. 1-0561 — LA. 2-5464

REFRIGERATEURS reconditionnés, garantie un an, échange, réfrigérateurs neufs à partir de $119. Dépositaire Rrigidaires, Roy, Leonard, Murray, Richard etc. Meilleure allocation d'échange et ville. Gaudette Refrigération Enrg., 4349 Papineau. 527-1361.

SERVICE — REPARATION. Estimation gratuite, travail garanti Benard & Fils, Réfrigération. 211 Bernard, 272-4251. Soir : DU. 7-5687.

80 AMEUBLEMENTS

A BON MARCHE ! Sacrifierais pour $195 ameublement pour 3 pièces, complètement neuf. Set de chambre fini noyer, matelas et sommier inclus. Mobilier de salon, style exclusif, faisant lit. TV reconditionnée avec garantie. Set de cuisine 5 morceaux avec table extension. Aucun dépôt nécessaire. Accepterais $8 par mois. 387-5793, 8400 St-Denis.

AMEUBLEMENT à vendre, cause maladie, passant avec le bail. 274-1418.

AMEUBLEMENT 7 pièces, loyer $65, revenu annuel $2,900. Sacrifiera. CR. 9-5811.

81 ARTICLES DE MENAGE

ABAISSONS LES PRIX QUINTAL CHESTERFIELD CO. MANUFACTURE, PRIX DU GROS

Davenport, couleurs diverses	$32.50
Davenport, 3 morceaux	$69.50
Chesterfield roussine-mousse	$99.50
Hide-a-bed avec matelas	$99.50
Set de chambre 3 morceaux	$79.50
Set de cuisine chromé, $29.50	$39.50

Poêles, réfrigérateurs

TERMES FACILES 18 MOIS

3 ETAGES DE MEUBLES

Jeudi, Vend. 10 hres, same, 6 hres 2315 ONTARIO EST — LA. 3-0736

ABAISSONS les prix. Du manufacturier, davenports $29.95, hide-a-beds $95.50, chesterfields. 6613 St-André. 274-5272.

ABANDON, réfrigérateurs, $49 ; lessiveuse $25; poêles, téléviseurs. 1653 Beaubien est.

ABANDON, meubles de faillite assortis, liquidation complète, directement des encanteurs, entrepôt. 3851 Monselet, Montréal-Nord, 276-0441.

ABANDON meubles de faillites, assortis, liquidation complète. Directement des encanteurs licencies. Fournier & Associés, entrepôt au 5196 St-Hubert (nord Laurier), au sous-sol. CR. 7-9122.

ABANDON, liquidation. Meubles neufs pour 3 pièces, $175. Aussi mobiliers salon $60, Lits continentaux $29. Réfrigérateurs, $75. Poêles 220, $50. 4495 Papineau, 522-7991.

A BON MARCHE, ameublement neuf 3½ appts, style scandinave, chesterfield, fauteuil, construction foam, table salon, lampe, cendrier, cuisine, table salon, lampe, cendrier, cuisine, table extension, 4 chaises, mobilier chambre lit double, $225. Aucun comptant. Acceptera $10 par mois. 2464 Bélanger est. 725-2467.

AMEUBLEMENT à vendre, 7 appts, tout compris, téléphoner 288-0832.

AMEUBLEMENT complet pour 3 pièces, Mobilier de chambre, sommier et matelas compris, $87. Mobilier cuisine (chromé), $25. Lampes, oreillers, $2. Tapis dimensions courantes, $29. Table de café, $5. Prix total : $212 ou $3 par semaine. Poêle, réfrigérateur, téléviseur ou lessiveuse. $49. 4646 Parc Avenue. 273-2848.

A BON marché, visitez notre salle d'échantillons. Pour rendez-vous : 843-6677.

ABANDON, stock de faillite, mobiliers chambre $60, salon $50, cuisine $20, bureau double $40, commode $20, lits continentaux $28. 7217 St-Hubert, CR. 6-7655.

ABANDON, bon marché, 3 pièces meublées, mobiliers chambre, cuisine et salon, $180. 7217 St-Hubert, CR. 6-7655.

AMEUBLEMENT de 3 appts complètement neuf, mobilier dinette, modèle américain, style scandinave, table ovale noyer arborite, 4 chaises, dossiers ronds, siège cuirette, mobilier chambre, bureau triple, chiffonnier, lit, bibliothèque, mobilier salon, style exclusif, faisant lit, avec fauteuil TV, sur base tournante. Sacrifierai $350, payable $15 par mois. 5828 Sherbrooke ouest, HU. 1-9887.

AMEUBLEMENT en excellente condition, comprend mobilier chambre, matelas, sommier, 2 lampes, oreillers, davenport 3 morceaux, neuf, 3 tables salon, 2 lampes, tapis. Mobilier cuisine chromé 5 pièces, poêle électrique, télévision. Dois vendre immédiatement, $300, accepterais $10 par mois. 5826 Sherbrooke ouest, 486-7327.

AMEUBLEMENT complet ou séparément. Cause fiançailles rompues, bon marché, termes si désires, mise côté gratuite. Tél. : 254-9303.

AMEUBLEMENT de 8 pièces à vendre séparément, aussi frigidaire, poêle électrique, poêle à gaz. S'adresser au kiosque de journaux, Hôtel de ville et Ste-Catherine, ou téléphoner après 6.30 p.m. 861-7539.

AMEUBLEMENT complet et flambant neuf pour 3 pièces, comprenant mobilier de chambre de style scandinave, bureau triple, miroir, commode pour monsieur, lit, mobilier de dinette - cuisine, table arborite et 4 chaises fin bronzetone, mobilier de living room moderne à couverture de nylon, aussi lit, table à café en noyer, lampe, oreillers. Le' tout : $275. Accepterait $12 par mois. RE. 8-4761. 3541 Van Horne, appt 1.

AMEUBLEMENT à vendre, cause mortalité. Tél. : 525-1972.

AMEUBLEMENT, cuisine, chambre, salon, complet, séparément, poêles, réfrigérateurs, lessiveuses, matelas, machines à coudre, carrosses. Aubaine. Comptant, crédit. 3413 Notre-Dame ouest.

AMEUBLEMENT neuf pour 3 pièces Mobilier chambre trois articles au complet, sommier et matelas compris. Mobilier cuisine moderne. Mobilier de vivoir 3 articles. Entreposage gratuit. Au complet $179 ou $2 par semaine. 5387 ave du Parc, CR. 6-2586

AMEUBLEMENT au complet pour $300 Dois quitter la ville. 638-8343, 638-8846.

AUBAINE, téléviseur Philco, modèle Console, meuble pâle, $100. 5824, 5e Ave Rosemont.

AUBAINE, VENEZ VOIR NOS PRIX AVANT D'ACHETER

Set salon davenport 3 morc.	$59.
Hide-bed, bachelor avec bras	$109.
Garde robe double	$22.
Commode 5 tiroirs	$20.
Matelas 180 ressorts toute grandeur	$16.95
Set section rond	$129.
Set chesterfield 2 morc.	$99.

3441 Jean-Talon est RA. 2-6021
3184 Ste-Catherine est LA. 3-3918

81 ARTICLES DE MENAGE

MAGASINEZ TOT POUR NOEL

TOUT EST FLAMBANT NEUF

Mobilier de chambres, 3 pièces	$69.50
Mobilier de cuisine, 7 pièces	$74.50
Mobilier de cuisine, 5 pièces	$49.50
Coffres de cèdre, à compter de	$39.50
Mobiliers de salon, 2 pièces à compter de	$79.50
Fauteuil Lazy-Boy	$49.50
Mobilier Davenport, 2 pièces	$84.50
Ensemble de 3 tables, 1 à café, 2 étagères	$19.95
Crédences, à compter de	$29.95
Ensemble de bridge (table et 4 chaises)	$21.75

ET NOMBRE D'AUTRE SPECIAUX

DEMANDEZ UN RENDEZ-VOUS MAINTENANT

Service d'achat à domicile gratuit

TEL. 681-1448

3 FAÇONS D'ACHETER
1. COMPTANT 2. MISE DE COTE
3. BUDGET BEMCO

★ PAS D'ACOMPTE

1er VERSEMENT EN 1964

★ TEL. 681-1448

neuf, 3702 St-André, Cherrier, LA. 3-0437.

Impossible de battre ces prix !

Mobilier salon $89.62, mobilier chambre $69.98, réfrigérateur 10' $159, téléviseur portatif $149, poêle électrique 220, $109. Marchandises neuves garanties, 4 étages de meubles. Paiements faciles.

MAISON LEO POULIOT 1337 ONTARIO EST LA. 1-0561 — LA. 2-5464

AUBAINE, lit simple, genre continental, 2 petites tables chevet. 525-4692.

AUBAINE, 150 télévisions, bonne condition, 12 - 17 - 21", $20-$25-$30-$35.

AUBAINE, poêle gaz, blanc, presque 3664 St-Denis, appt 3. Téléphone 849-6959.

AUBAINE : téléviseur toutes les marques, $49; lessiveuse électrique moderne, $29; poêle combiné $35; poêle à gaz, $20; réfrigérateur électrique garanti, $59; 930 Mont-Royal est.

AUBAINE, meubles de chambres, neufs, $70. Directement des encanteurs. 5196 St-Hubert (nord Laurier), au sous-sol. CR. 7-9122.

BAHUT fini noyer, tout neuf, $24., 5196 St-Hubert (près Laurier), au sous-sol. CR. 7-9122.

BAHUT fini noyer, 3 portes coulissantes, flambant neuf, $25. 525-3391.

BALAYEUSE à vendre, bonne condition, $15. DO. 6-3534.

1 BALAYEUSE et 1 polisseuse, 3 brosses. Balance de finance. LA. 5-3447.

BALAYEUSE toutes marques, reconditionnées à neuf. Electrolux. $15, à $50. CR. 3-4509. 5170 St-Denis.

BALAYEUSE Electrolux $36. Véritable aubaine. 322-9642.

BALAYEUSE et polisseuse en parfaite condition, $15 ; 322-6875.

BASSINETTE 30 x 54, matelas ressorts, flambant neuf, $22. 525-3391.

BASSINETTES 30 x 54 flambant neuves, complètes avec matelas $22.95. 256-8544.

BASSINETTE 30 x 54 complète matelas à ressorts imperméable, $20. 7217 St-Hubert.

CHESTERFIELD, davenports, Hide-A-Bed neufs, balance de manufacture. Faites votre offre.

5342 SHERBROOKE OUEST - 481-0249

CHESTERFIELD, mobilier 3 ou pièces, soide de manufacture, $95, 4648 ave Parc, CR. 3-2848.

COMPTANT ou crédit, prix du gros, mobiliers de salon faits sur commande, directement de la manufacture. 256-8544.

DAVENPORT neuf, 3 morceaux, 2 couleurs, faisant lit, table café, sacrifera $75. Fauteuil TV, sur base tournante, $35. 725-2466, 2464 Bélanger est.

DAVENPORT, 2 articles, excellent état, $50. Crédence noyer, $40. Également, mobilier chambre, mobilier cuisine. Téléviseur, lit continental, etc. RE. 3-9407.

DEMENAGEMENT, tapis de laine orientaux unis, radio-combiné, lampes, sofa-lit, tables à café. 738-3196.

DRAPERIES 6 panneaux, $25. Fibreglass, Terylène, etc. Moitié prix. 7190 St-Hubert.

ENCANTEURS

Meubles de toutes sortes à bon marché, directement des encanteurs. Mobiliers chambres, cuisines, chesterfields, bassinettes. réfrigérateurs, pupitres, lampes, cadres, radios. ensembles de bridge, etc. Entrepôt, 5196 St-Hubert (nord Laurier), au sous-sol. CR. 7-9122.

FAILLITES ET REPRISES A COMPTER DE

Mobilier chambre 5 pièces	$59
Mobilier salon 3 pièces	$59
Bureaux, chiffonniers, divers	$10
Mobiliers de cuisine chromés	$24
Poêles gaz, l'huile, électriques	$19
Machine à coudre, lessiveuse	$19
Réfrigérateurs électriques	$39
Mat

96 COMMERCES A VENDRE

TABACONISTE

Plaza St-Hubert, commerce établi depuis 10 ans. Prix et comptant à discuter. Y. Lefebvre, 270-8414.
IMMEUBLES ST-HUBERT INC.

A VENDRE épicerie licenciée et boucherie. Chiffre d'affaires $2,500 à $3,000 par semaine. Prix raisonnable. Cause maladie. Tél.: FR. 8-5585, Granby.

RIVE SUD, aubaine $2,000. Restaurant fermé dimanche. Prix $8,500. Imm. Maréchal, DA. 2-5230.

AUBAINE $800 comptant. Restaurant central, fermé dimanche. Prix $2000. Immeubles Maréchal, DA. 2-5230.

AUBAINE, restaurant, salle de danse été, avec terrain 90 x 152, face église. Seul commercial dans place 761 résidentielle, 550 cantp. M. Laurendeau, OR. 6-7761.

AUBAINE, magasin tissus, atelier pour couturière, petit comptant, 722-2440, 721-4804.

AUBAINE, épicerie licenciée, très propre, prendrais échange, 7 p.m. LA. 4-1847.

AUBAINE, ferronnerie établie depuis 15 ans, vendrais par inventaire, cause maladie, DA. 1-1637, DA. 1-7387.

AUBAINE, salle à manger moderne, 5½ jours, affaires $1000. Comptant $2,000., solde facile. Imm. Labelle, 271-2634.

A VENDRE à Répentigny, atelier de portes et châssis, avec machinerie, bureau, entrepôt et grand terrain. Clientèle assurée. Pour information, Florent Fafard, 25 boulevard Brien, 581-5220.

A VENDRE restaurant moderne, fermé soir et dimanche. LA. 3-0662.

BIJOUTERIE à vendre, sur Plaza St-Hubert, CR. 6-3213.

BISCUITERIE, St-Denis, Mont-Royal, bon chiffre d'affaires, prix raisonnable, 845-5764.

BON restaurant, coin rue commerciale, face manufacture, comptant $1,500, balance facile. Armand, courtier, LA. 1-4275.

BOUCHERIE, épicerie licenciée, Faillon et Henri-Julien, affaires $3,000 semaine. Loyer $100 semaine, chauffé. Prix $20,000. Comptant $15,000. RA. 2-6672.

BOWLING 6 allées avec propriété, restaurant, équipement valeur $10,000, logis 5 pièces au 2e, balcon. Comte Joliette, Imm. Loyer, courtier, RA. 8-0633.

BOWLING 8 allées, bien situé, ligue tous les soirs. 731-6061.

"BOWLING" ET BILLARD

14 allées et 12 tables modernes, pour $68,000. Termes, cause autres commerces. Immeubles Beauchesne, DU. 8-1171.

BUANDERETTE, 14 laveuses, 6 sécheuses, dans centre d'achats, près pont Pie IX, idéal pour homme à sa pension, clientèle distinguée, centre résidentiel. Ecrire case 577 La Presse.

BUANDERETTE. Avons choix, consultez Hamel.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

CLEANER en gros. Chapeaux, gants, tapis, chesterfield. Prix $5,500. Soo Canadienne de Courtage, AV. 8-1233.

COFFEE SHOP dans nouvel édifice, excellent chiffre d'affaires, très bon débit de café, profit net $200 par semaine, comptant requis $4,500, CR. 4-9359.
IMMEUBLES ACTIVE

CAFETERIA, 600 employés, $5,500 comptant, offre. Immeuble Municipal, LA. 4-4941.

COMMERCE gros, bonbons, chips, etc, avec camion. Comptant $4,000. Immeuble J.-E. Gagnon Enrg. 524-9082.

COMMERCE facile, sans compétition, revenu net $10,000, $15,000 par an, petit capital nécessaire. Informations, 276-8194.

COMMERCE de modes et nouveautés en gros. Etabli depuis 40 ans, connu à travers le Canada. Chiffre d'affaires imposant. Bénéfices nets substantiels. Comptant requis $50,000. Balance du prix de vente à débattre. Agent exclusif.
PIUZE & HARVEY INC. 331-3970

CONCESSION dans manufacture, loyer $40 par mois, excellent pour couple de gagner $150 par semaine. Détails CR. 4-9359.
IMMEUBLES ACTIVE

CONCESSION dans manufacture, 5 jours par semaine. Après 6:30 p.m. 527-1445.

CONCESSION, gros débit café, comptant $2,000. Immeuble Municipal, LA. 4-4941.

CONCESSION, Dorchester, moderne, 60 places, $1,200 semaine, occasion. M. Hillion, CR. 6-7140.

CONFECTION pour enfants rue Fleury est dans centre d'achats. Bon chiffre d'affaires. Cause 2 magasins. Vrai aubaine.
PIUZE & HARVEY INC. 331-3970

CHANCE unique, vendra avec contrat signé camions 6 roues et 10 roues, transport de pierre au pont, cause devons s'occuper contrats éloignés. $2,500 comptant, balance facile, 382 Des Laurentides, Pont-Viau.

RIVE SUD, épicerie licenciée, affaires $2,000 semaine. Comptant $4,000. Imm. Maréchal, DA. 2-5230.

EPICERIE boucherie licenciée, avec ou sans propriété. Longueuil. $3,000 semaine. Cause santé. Comptant $3,000, plus inventaire. OR. 4-7065.
EPICERIE - RESTAURANT

Rosemont, 3 appts, loyer $65, affaires $600 semaine, comptant requis $3,500. P. Lanthier, courtier, DU. 1-6882.

EPICERIE licenciée, coin rue commerciale, loyer $80. Prix $3,500, cause maladie. Armand, courtier, LA. 1-4275.

EPICERIE licenciée, 250 douzaines bière, loyer $85 chauffé. Bonnes affaires. Aubaine. M. Gélinas, courtier, 276-6448.

EPICERIE-restaurant, bon revenu, 4 pièces arrière, loyer $65. 523-0553.

EPICERIE-boucherie licenciée, Pont-Viau, affaires certifiées. Immeubles Impérial, courtier, RA. 2-7605.

EPICERIE licenciée, coin de rue. Prix $6,500. Comptant $3,000. CR. 4-1461.

EPICERIE-BOUCHERIE licenciée, avec bureau de poste, cause santé. 5400 Chemin Chambly, St-Hubert, OR. 6-3111.
EPICERIES LICENCIEES

St-Hubert, Comptant $17,000. Vente $3000.
St-Zotique, Comptant $9000. Vente $1800.
Fleury, Comptant $20,000. Vente $5000.
Logan, Comptant $10,000. Vente $4000.
Villeray, Comptant $17,000. Vente $4000.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

EPICERIE licenciée, loyer $70. Force vendre, très bas prix. 321-5145.

EPICERIE-BOUCHERIE licenciée, nord de la ville, chiffre d'affaires, $3,200. $3,500 semaine, gros quota de bière, le soir. RA. 8-3585.

EPICERIE-boucherie licenciée, Plateau Mont-Royal. Comptant $10,000. DU. 8-7153. Immeuble Lanthier.

EPICERIE licenciée, $700 semaine. Aubaine comptant $3000. Eugène Gagnon, CR. 6-7140.

EPICERIE licenciée, fruits légumes, rue Ste-Catherine, téléphone, LA. 1-1338 après 6 hres seulement.

EPICERIE-boucherie licenciée, $1700 semaine. Comptant $4000. Eugène Gagnon, CR. 6-7140.

EPICERIE Métro moderne, $5000 semaine. Comptant $12,000. Eugène Gagnon. CR. 6-7140.

EPICERIE boucherie licenciée, établie depuis 40 ans, loyer $60, affaires $85,000, prix $12,000. Après 7 heures, PO. 8-9621, pas d'agents.

EPICERIE licenciée, fruits, légumes, bon chiffre d'affaires, 3 appartements arrière, même propriétaire 16 ans. Cause maladie. Pas d'agents. 7726 St-Hubert.

EPICERIE licenciée, bien située, bonne clientèle, 1417 Deizery, LA. 3-0241.
EPICERIE licenciée, viande froide, affaires $1,000. Adrien Bastien, courtier, 273-7569.

EPICERIE licenciée, loyer $70. Force vendre, très bas prix. 321-5145.

EPICERIE boucherie licenciée, rue Bélanger. Loyer $250, chauffé. Chiffre d'affaires, $4,000 par semaine. Prix $35,000. Comptant $12,000, et plus. 255-5911. Soir, 581-2827. M. La marche.

EPICERIE-BOUCHERIE licenciée, bon quota de bière, bon chiffre d'affaires, faut vendre. Appelez DO. 6-8011.

EPICERIE-restaurant, bonne clientèle, logement arrière, très propre, cause maladie. LA. 2-0158.

FLEURISTE 6680 Papineau, logement 2 pièces arrière. Appeler: RA. 8-6931.

FONDERIE, 75 x 30, capacité motrice 250 forces, fourneaux, 10,000 livres à l'heure, terrain 150 x 400, bord de l'eau, prix $20,000, cause maladie. Léger comptant. Fonderie Eugène Desrosiers, St-Aimé, Cte Richelieu, Québec.

FOYERS FUNERAIRES dans centre important et prospère. Soc. Canadienne de Courtage, AV. 8-1233.

FRUITERIE épicerie, licenciée, Ste. Catherine est. Affaires $2,000. Bière 275 douzaine semaine. Comptant $7000. Considérerais échange propriété. Immeuble Mongeon, courtier. RA. 2-3555.

GARAGE très actif, bien situé, outillage, équipement modernes, alignement, moteur tune-up, etc., peut faire débossage. Espace 8 autos, cour 20 autos. Revenu net $15,000 à $20,000 année. Loyer raisonnable transférable. Propriétaire actif, incapable de bien occuper activement. Prix raisonnable, conditions faciles. Ecrire case 300 La Presse.

GARAGE, bonne clientèle, place 10 chars, très bon prix. 935-2251.

GARAGE à vendre, 60 x 30, pompe à gaz, terrain 17,500 pieds, cour fermée, 5,000 pieds. Peut servir tout genre commerce, $35,000, comptant à discuter. Ecrire case 462 La Presse.

GARAGE 3 portes à vendre, gros débit de gazoline, grosse clientèle, mécanisme général, débossage et peinture. S'adresser 352 Grande Côte, St-Eustache, Tél. GR. 3-9951, longue distance.

GARAGE à vendre, spécialité ressorts et radiateurs d'automobile. Bon poste à bon marché. Premier arrivé premier servi. S'adresser 10635 Bellevois. Mtl-Nord.

KIOSQUE à journaux à vendre. Après 7 heures, 6397 Bordeaux ou jour kiosque au coin d'Iberville et Beaubien.

LIBRAIRIE, cadeaux. Ahuntsic, $400 semaine, $12000. Termes. Immeuble Beauchesne. DU. 8-1171.

HOTELIER AGE CHERCHE JEUNE HOMME, D'EXPERIENCE POUR PRENDRE ADMINISTRATION COMPLETE D'UN HOTEL CLASSE 4 ETOILES, 8 MILLES DE MONTREAL. GENRE UNIQUE, SERAIT COMME ASSOCIE. AVEC CAPITAL $25,000. OPPORTUNITE EXCEPTIONNELLE. M. RICHARD. 625-9071.

HOTEL, motel à vendre, cause de départ, capacité 400 sièges, licence complète, comprenant 7 permis. Valeur de $225,000 pour $165,000. Pas d'agents. S'adresser de 8 a.m. à 1 p.m. à OL. 8-5014, excepté le samedi.

HOTEL — CABARET — TAVERNE
Québec, centre ville, 55 chambres, épreuve feu, ascenseur. Echangerais pour garage, bloc appts, Montréal environs. Gérard Bourget, LA. 4-4514.

HOTEL, 26 CHAMBRES

Environ 40 milles Montréal, $16,500 douzaines, affaires $115,000, cause maladie. Comptant $40,000 ou petit comptant et propriété à revenu.

HOTEL, 35 MILLES MONTREAL
Quota 9,000 douzaines, comptant $15,000 ou propriété.

HOTEL NORD, 20 CHAMBRES

Tapis, grill 225 personnes, bar, salle à manger. Piscine. Grand stationnement. Faites offre, faut vendre.

IMM. LOCAL COURTIER
7434 ST-HUBERT, 274-2611

HOTEL — MOTEL — LICENCE A
Moderne, 35 milles Montréal, club, taverne, gros quota, piscine, cause décès. Pas d'agents. Ecrire case 536 La Presse.

HOTEL ultra-moderne, licence "A", affaires $300,000. Comptant discutable. Echanger lit. Gagnon ou Hillion, courtiers. CR. 6-7140.

HOTEL — CABARET — TAVERNE
Québec, centre ville, 55 chambres, épreuve feu, ascenseur, Echangerais pour garage, bloc appartements, Montréal environs. Gérard Bourget, LA. 4-4514.

HOTEL — MOTEL — LICENCE A
35 milles Montréal, club, taverne, gros quota, grand terrain, épreuve feu, pas d'agents. Ecrire case 403 La Presse.

HOTEL ST-BERNARD, St-Bernard-de-Lacolle, bon chiffre d'affaires. Prix et conditions à discuter. Voir propriétaire M. P. Giard. CH. 6-6881.

HOTEL à Longueuil, clair d'hypothèque, site idéal, proposition très sérieuse. Prix $75,000 conditions faciles, M. Boire, LA. 6-3343, RA. 2-7587.

IMPRIMERIE off-set letter-press, vraie aubaine, sacrifice, cause maladie. 5080 Iberville.

KIOSQUE à journaux tout neuf à vendre, très bon marché. Faut déménager. Cause maladie. CR. 2-1496.

LIGHT-LUNCH à vendre, 6502 Drolet, 271-0231, après 3 heures.

LINGERIE pour enfants, beau grand magasin rue Ontario, belle marchandise, abandon des affaires, cause maladie. LA. 3-7474.

LINGERIE d'enfants, aubaine, cause santé, 2263 Frontenac, LA. 6-5431.

LINGERIE d'enfants, nord de la ville, très beau stock. Gros chiffre d'affaires. Cause départ. 273-8392.

LINGERIE générale, 5 appts chauffés, nord, achalandé, Gélinas, courtier, 276-6448.

LINGERIE, rue Beaubien. Affaires $650 par semaine. Immeubles Loyer, Courtiers, RA. 8-0633.
LINGERIE

Partie nord, profit net $9,000 annuel, comptant requis $5,000 plus inventaire. P. Lanthier, courtier, DU. 1-6882.

MAGASIN à vendre, fournitures couturières, garnitures chapeaux. Aussi articles danse. Raison: prise de retraite. Prix $11,000. 7014 St-Hubert, près Bélanger.

MAGASIN chaussure, gros chiffre d'affaires. Bonne condition, 387-7306 Imm. Rexcel.

MAGASIN de meubles et accessoires électriques, 3 étages. Prendrais associé ou vendrais. Inf: 220 Notre-Dame, Repentigny, 581-3390. Après 7 heures, DA. 2-3057.

MAISON de chambres, 8 pièces fermées, aubaine. 526-2430.

MAISON chambres, ouest, (16). Revenu $500, loyer $175, comptant $1000. Immeuble J.-E. Gagnon Enrg. 524-9082.

MAISON de chambres 11 pièces meublées, central système, eau chaude à l'année, 845-8502.

MAISON de chambres, 17 appts, toute beauté, Delorimier-Sherbrooke. Imm. Loyer, courtier, RA. 8-0633.

MAISON chambres 8 appts, boul. St-Joseph. Parc. Gélinas, courtier, 276-6448.

MAISON chambres, propriété, radio Canada, (24). Revenu $6,000, comptant $10,000. Immeuble J.-E. Gagnon Enrg. 524-9082.

MAISON chambres, licence touristes, ouest, 8 pièces, revenu prouvés $500 mois, loyer $100 mois, comptant $1,000, balance facile, cause départ. Propriétaire LA. 4-2885.

MAISON chambres avec propriété, en très bon ordre. Logement 5 pièces libre à l'acheteur. RA. 2-4879.

MAISON de chambres, 10 pièces meublées, très propres. St-Andre près Ste-Catherine. 488-0611.

MARCHAND général, établi depuis 50 ans, ferronnerie, épicerie, matériaux construction, très bon revenu, conditions avantageuses. Immeubles Beaudoin, RA. 2-4693.

MOTEL luxueux, 23 unités, sur lac Champlain, plage sablonneuse aux limites de la ville, aussi motel prospère tout près. JO. 1-3360, Plattsburg, New York.

PAPETERIE, accessoires de bureaux, très bien située. Gros chiffre d'affaires. Possibilité d'augmentation. Cause maladie. 273-8392.

PARC LAFONTAINE, restaurant light lunch avec 3 pièces, affaires $6,000. Imm. Loyer, courtier, RA. 8-0633.

PATISSERIE face église, affaires $500 par semaine, loyer $50, sans compétition. Armand, courtier, LA. 1-4275.

PATISSERIE épicerie à vendre, belle occasion pour jeune couple. Cause maladie. $4,500. 2862 Des Ormeaux, CL. 5-0252.

PATISSERIE à vendre cause maladie, appeler: DU. 7-9381.

PATISSERIE, rue Jean-Talon est près Delorimier, faut vendre, cause de départ.
PIUZE & HARVEY INC. 331-3970

PARKING LOT dans quartier, 3 jours, fermé le soir, très facile à opérer, profit net $125 semaine. Prix total $6,000, comptant requis $3,000. CR. 4-9359.
IMMEUBLES ACTIVE.

PATISSERIE, confiserie, biscuiterie, $600 semaine, moderne, comptant $2,500. M. Hillion, CR. 6-7140.

PATISSERIE, charcuterie, exclusive dans centre d'achats Repentigny. Comptant $2000. Tél. 112-581-4040.

PATISSERIE restaurant, pain croûté, biscuits, liqueurs, crème glacée, casinos, prix spécial. CR. 2-0142.

PERMIS de taxi Westmount, à vendre, 5454 Décarie appt 5.

PHARMACIE, 55 milles Montréal, avec propriétés, comptant: $10,000. Balance facile. Détails, 722-9669.

PLAZA St-Hubert, restaurant, excellent spot. Prix $10,000. Comptant $2,000. Imm. Maréchal, DA. 2-5230.

PRODUITS beauté, avec salon, bien situé, depart Europe, prix raisonnable. 523-9651; 255-0577.

QUINCAILLERIE Longueuil, grand magasin, moderne, central, bon revenu. 8-6 p.m., OR. 7-2821.
RESTAURANT

Light-lunch avec épicerie, partie nord, 4 appts, affaires $1,200 semaine. Comptant requis $4,500. P. Lanthier, courtier, DU. 1-6882.

RESTAURANT, snackbar, bien situé, coin, eglise, affaires $500 par semaine, très peu de comptant demandé. Faut vendre cause maladie 40 boul. Lévesque, Pont-Viau.

RESTAURANT, Longue Pointe, 7841 Ontario Est, épicerie smallwares, seul sur rue résidentielle, $1,600-$1,700 par semaine. CL. 9-0004.

RESTAURANT-EPICERIE avec logement 3 pièces arrière. 1734 Parthenais, LA. 3-0072.

RESTAURANT snack-bar, 2 appts arrière, loyer $65, affaires très prospères. $700. semaine, cause départ étranger. 4737 Des Erables.

RESTAURANT, steamed hot-dogs, french fries, fish and chips. RA. 7-0135.

RESTAURANT snack bar, affaires $700 par semaine, près de manufactures, rue commerciale. Armand, courtier, LA. 1-4275.

RESTAURANT, repas complets, près magasins, manufactures, fermé dimanche, Mme Monclerc, 196 Jarry est.

RESTAURANT snack-bar, bonne clientèle, bon chiffre d'affaires. 669-1232.

RESTAURANT, équipement moderne, $1,400 semaine, sacrifierais petit comptant. M. Hillion, CR. 6-7140.

RESTAURANT snack-bar, avec 4 beaux appartements, coin rue commerciale, beau site. Armand, courtier, LA. 1-4275.
RESTAURANT - SMALLWARES

Dans cottage avec 4 appts, affaires $450 semaine, comptant requis $2,000. P. Lanthier, courtier, DU. 1-6882.

RESTAURANT, menus articles, snack-bar, 4 appts, rue St-Antoine près usines, $3,000. conditions, Gélinas, courtier, 276-6448.

RESTAURANT, menus articles, snack-bar, 4 appts, rue St-Antoine près usines, $3,000. conditions. Gélinas, courtier, 276-6448.

RESTAURANT Maria, 749 Atwater, cause santé, bonnes affaires, Aubaine. WE. 3-0139. Après 6 p.m. WE. 3-4319.

RESTAURANT épicerie près Jean-Talon, affaires $300 semaine, prix $3,000. Courtier Immeubles Marquette, 849-6134.
RESTAURANT - SNACK-BAR

Partie est, très moderne, coin rue, $850 semaine, comptant requis $5,000. P. Lanthier, courtier, DU. 1-6882.

RESTAURANT, Papineau et Dorchester, gros transfert, entouré manufactures, face futur Radio-Canada. Bail 7 ans, commercial enregistré, loyer $125, comptant $5,000, balance 3 ans, pas d'agents, 1801 Dorchester, LA. 3-0029.

RESTAURANT épicerie, cause maladie, bon chiffre d'affaires, loyer bas, LA. 2-0476.

RESTAURANT snack bar, B-B-G, très achalandé. Cause fatigue, $4000 comptant, balance à discuter, 2260 Fleury est. DU. 1-7166.

RESTAURANT snack bar à vendre, 5106 de Lorimier. Appeler 523-5921.

RESTAURANT-épicerie, 4 appts, arrière, $55. Loue inst. Bonnes affaires. Cause fatigue 6793 Marquette.

RESTAURANT-EPICERIE, bien situé, cause de maladie, prendrais hypothèque ou propriété en échange, offre raisonnable acceptée. 564, 7e avenue, Lachine. ME. 7-8622.

RESTAURANT snack-bar, smallware, affaire $600, comptant $3,000. 2001 Rachel Est.

RESTAURANT, 5208 BOUL. DECARIE PRES BELL TELEPHONE. AUBAINE. EXCELLENT COMMERCE POUR HOMME VOULU.

RESTAURANT TABAGIE, REVUE, JOURNAUX, BIBELOTS, JOUETS, ARTICLES CLASSE, PRODUITS PHARMACEUTIQUE SITUE PRES EGLISE, ECOLE. INVENTAIRE $2,500., AFFAIRES $45,000. TRES PROPRE, RAISON DEUX COMMERCES. 2455 RACHEL.

RESTAURANT, bon chiffre d'affaires, cuisine, chambre arrière. 3981 Adam.

RESTAURANT - Snack-Bar, acheteurs sérieux, pas d'agents. 1301 Villeray, coin Chambord.

RESTAURANT licencié, Rosemère, bon chiffre d'affaires, CR. 9-6391.

RESTAURANT snack-bar, bien situé, équipement complet, comptant $1,500. Immeubles Beaudoin, RA. 2-4693.

RESTAURANT épicerie, bon chiffre d'affaires. Prix discutable, LA. 7-2691. 2331 Emmett.

RESTAURANT moderne avec propriété, logement, grand stationnement, coin achalandé rue Sherbrooke. Spécialité cuisine chinoise par des chinois. Affaires en progression. $1,500 semaine. M. Gélinas, courtier. 276-6448.

RESTAURANT smallwares, épicerie, viandes froides, bon chiffre d'affaires, cause maladie; à Verdun. 766-6933.

RESTAURANT chauffé, bonne place d'affaires. Cause maladie. 2340 Vaudelin ou appeler RA. 7-6582.

RESTAURANT, épicerie, smallware, rue Drolet près Rachel. 5 ans même propriétaire. Léger comptant.
PIUZE & HARVEY INC. 331-3970

RESTAURANT, logement affaires $800 leegr comptant. Immeuble Municipal. LA. 6-4941.

RESTAURANT light-lunch, St-Martin, affaires $850, Imm. Loyer, courtier, RA. 8-0633.

RESTAURANT, repas complets, appts arrière, chauffés, garage. Comptant: $2,500. 6519 Molson. Cause départ, pas d'agents.

RESTAURANT épicerie, 3 appts près grosse école, loyer $80, 3 frigidaires net semaine $100. $3,800 conditions. Environ St-Denis-Rachel, M. Gélinas, courtier. 276-6448.

RESTAURANT à vendre, à 3339 Ste-Catherine est, loyer: $60. mois, 2 appts arrière. Visible entre 7 et 9 p.m. Accepterais meilleur offre. 725-4729.

RESTAURANT moderne 5½ jours centre d'industrie dans nord de la ville capacité 35 commandées aux manufactures. Affaires $1,200 semaine, net $300. Voir M. Gélinas, courtier, 276-6448.

RESTAURANT central, fermé dimanche. Prix $2,000. Imm. Maréchal, DA. 2-5230.

RESTAURANTS, avons (2), repas complets, faut en vendre un. Bon chiffre d'affaires. Prix, comptant à discuter. Propriétaire, 381-6881.

RESTAURANT smallware - épicerie, rue Garnier, 3 pièces arrière, loyer $75, affaires $750. Imm. Loyer, courtier, RA. 8-0633.

RESTAURANT épicerie à vendre, bon chiffre d'affaires, 524-9672 après 6 p.m.

RESTAURANT, salle à manger, capacité 50, coin correspondant, très achalandé, entouré de manufactures possibilités illimitées d'augmenter les affaires. Une visite au restaurant vous y convaincra. Situé rue St-Laurent nord, M. Gélinas, courtier, 276-6448.

RESTAURANT smallware, journaux, hot dogs, hamburgers, patates frites. S'adresser à 1257 Maisonneuve.

RESTAURANT snack bar, avec pièce arrière, très bonne clientèle. Aubaine. Téléphoner 768-5446.

RONDE de nettoyage, St-Vincent et Duvernay, camion 1960, comptoir, 5 appartements arrière. Armand, courtier, LA. 1-4275.

RONDE de machines distributrices de cadeaux installées dans endroits publiques, Chiffre d'affaires $2,000, par année. Bénéfice 50% - 60%.
PIUZE & HARVEY INC. 331-3970

RONDE de lait ferme St-Laurent, DA. 2-5485 après 5 p.m.

ROUTE de pain, à vendre, Ville St-Laurent. RI. 7-1814 ou RI. 7-4412.

ST-BENOIT, Deux-Montagnes, restaurant, tabaconiste, triplex. Comptant, offre acceptée. Immeubles Maréchal, DA. 2-5230.

SACRIFICE, épicerie boucherie licenciée, équipement moderne complet. Echange considéré. 522-7427.

SALAISON, bien située, comptant $2,500.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

SALLE Billard, 8 tables, restaurant, nord ville, Imm. Loyer, courtier, RA. 8-0633.

SALON barbier, 3 appts, loyer $65, coin central achalandé, rue Delorimier, bon revenu, M. Gélinas, courtier. 276-6448.

SALON petit, 4 séchoirs, rue Beaubien près St-Laurent, vendre ou louer, propriétaire retire, toute offre considérée. Bail, chauffé, éclairé, eau fournie. M. 4-0696.

SALON COIFFURE, sacrifierais, cause maladie. Très grand, $2,800. CL. 5-5937, soir CL. 6-4912.

SALON coiffure moderne, 4 appts, 3 séchoirs, 1 coiffeur, 1 aide fin semaine, Parc avenue nord. M. Gélinas, courtier. 276-6448.

SALON coiffure moderne, 9 séchoirs spacieux, central, achalandé, rue Jean-Talon, 2 coiffeuses, 1 supplémentaire, enseigne Néon extérieure, prix raisonnable, conditions. M. Gélinas, Courtier. 276-6448.

SALON de coiffure, bien situé, chiffre d'affaires raisonnable. Prix avantageux. Yvan Goulet 279-8414.
IMMEUBLES ST-HUBERT INC.

SALON coiffure à vendre, très moderne, 12 séchoirs, 5 tables de coiffeuse. Accepterais offre raisonnable. Haute coiffure Gigi, 8360 Hochelaga. 256-3021. Soir 523-5139.

SERVICE d'électricité et batterie, garage, exploite depuis 15 ans. Prix abordable, Ecrire à Case 460 La Presse.

SNACK BAR $700 semaine, cause maladie. Aubaine. Comptant $1800. 276-7140.

STATION de service, faut vendre, cause maladie. CR. 9-6391.

TABACONISTE, menus articles, coin correspondance achalandé, à Verdun, $9,500, petit comptant, M. Gélinas, courtier, 276-6448.

TRES grand salon de coiffure, centre Ste-Catherine ouest, face magasin Simpson, comprenant 35 séchoirs, 13 cuves à shampooing, profit net $10,000 à $25,000 par an, depuis 13 ans. Bail 12 ans. Loyer très bas. A coûté $25,000. Abandonnerais pour $18,000. Cause autre occupation du propriétaire. 968 Ste-Catherine ouest.

SALLE de billard, Ste-Catherine Est, 7 tables "Snooker" aussi snack bar. Prix $16,000. Comptant: $8,000. RA. 2-6672.

SALON de coiffure, 6 séchoirs, moderne, rue St-Jacques ouest, prix $3,000 comptant, jour 935-6658, soir 935-2125.

SALON de beauté moderne. Prix et loyer très raisonnables. 843-4432.

SALON coiffure moderne bien situé, clientèle. RE. 9-6613 après 7 p.m.

SALON de coiffure, très moderne, Ahuntsic, bon chiffre d'affaires, conditions très interessantes. Après 7 p.m., DU. 7-7579.

SALON coiffure centre commercial et résidentiel, prix raisonnable. RA. 7-1545. RA. 7-4121.

SALON de barbier à vendre, 3 chaises, St-Hubert. Soir, RA. 7-9843.

SALON de coiffure à vendre, 10 séchoirs, bon revenu. NO. 1-2188.

SALON de coiffure, dans grand centre d'achats à Québec, magnifique opportunité pour renseignements, appeler OR. 1-0627.

SALON coiffure moderne, grand local, Pie IX, Jean-Talon, $9,000. Comptant $4,000. Immeuble Claremont, courtier. CR. 1-1423.

SALON de coiffure. Avons choix.
IMMEUBLES GOULET, COURTIERS
256-1631 4009 HOCHELAGA

SALON coiffure à vendre, $1,500. Cause 2 commerces. RA. 9-2212 jour, soir, 524-2446.

SALON BARBIER, à vendre ou à louer, 7921A, 20e avenue, Ville St-Michel.

SALON coiffure bien équipé dans Rosemont, sacrifiera cause départ. Immeubles Beaudoin, RA. 2-4693.

SALON de coiffure, 4 appts, très propre, clientèle établie. 692-0593.

SALON de coiffure, Ahuntsic, 7 séchoirs, sans compétition. Après 6 heures. RI. 4-4166.

SALON de barbier dans Montréal-Nord, 3 chaises, très moderne, faut vendre. Aubaine rare.
PIUZE & HARVEY INC. 331-3970

SALON coiffure, rue commerciale, très moderne établi depuis 12 ans, gros revenu, loyer très bas, reelle aubaine, Villeneuve Enrg., 721-6779.

SALON de coiffure dans Rosemont, bon chiffre d'affaires. Aubaine.
PIUZE & HARVEY INC. 331-3970

SALON coiffure refait à neuf, équipement moderne. 484-5487.

SALON coiffure exclusif enregistré avec clientèle 6 pièces arrière, 277-3688.

SALON coiffure moderne, grand 5 appartements arrière, très propre, DU. 1-1250.

SNACK-BAR, servant usines, ferme soir et dimanche, loyer $65. Appeler 645-0109.

SNACK-BAR, 4 appts, rue Ontario, central près usines, bas loyer, affaires $750, Prix très raisonnable. M. Gélinas, courtier, 276-6448.

SNACK-BAR fermé dimanche, $700 semaine, comptant $2,800. M. Hillion, CR. 6-7140.

SNACK BAR, vendra moitié prix, pas d'agents, 5223 Bélanger. RA. 2-7721.

SNACK-BAR, bon chiffre d'affaires. Cause fatigue. 2329 est, Beaubien.

SNACK-BAR donnant repas légers, affaires $1,600 par semaine, personne sérieuse seulement, Armand, courtier, LA. 1-4275.

SNAC-BAR, bon chiffre d'affaires cause fatigue, 2329 Beaubien est, RI. 8-8071. Après 7 h. 30 p.m.

SNACK BAR et variétés, 4 pièces, affaires $950. Profit net $200, semaine. Imm. Labelle, 271-2634.

SNACK-BAR, salle à manger, salle réception, très bon chiffre d'affaires, 35 milles de Montréal, endroit achalandé, très bonne municipalité peut avoir licence bière et vin. Faut vendre, autre occupation. Ecrire case 581 La Presse.

STATION, garage, 3 portes, $160,000 annuel. Comptant demandé $10,000. Imm. Maréchal, DA. 2-5230.

STATION SERVICE, bon chiffre d'affaires, clientèle établie. Accepterais offre raisonnable. CL. 4-1586; 525-0188.

TABAGIE et variétés, pas de loyer, affaires $900. Profits net $175. semaine. Imm. Labelle, 271-2634.

TABACONISTE variétés, situé futur Radio Canada, Métro. Quitte Canada, cause maladie. Vraie aubaine faut vendre. 1271 est, Ste-Catherine.

TABACONISTE et variétés. Aubaine, cause fatigue. Pas d'agents. 523-0338.
TABACONISTE

Dans un hôtel de Montréal. Affaires $65,000 annuel. Prix $12,000 comptant. P. Lanthier, courtier, DU. 1-6882.

TV, réparation, service, affaires $100,000 annuel. Adrien Bastien, courtier, 273-7569.

TAVERNE, 935 barils, ouest ville, comptant $20,000. Immeuble Beauchesne. DU. 8-1171.

TAVERNE club de nuit, directement du vendeur. Comptant $15,000, ou plus. 725-4729.

TAVERNE moderne 800 barils, bail 10 ans, $250. Prix $60,000, comptant $15,000 et propriété, M. Boire, LA. 6-3344. RA. 2-7587.
TAVERNE NORD VILLE

Au-delà 2,000 barils, très moderne, 32 tables, long bail. Comptant $75,000.
TAVERNE LOUNGE

Avec propriété à revenu. Achat fort, $650 mensuel. Taverne, $1,400 semaine. Le tout $325,000, comptant discutable.
IMM. LOCAL COURTIER, 276-2611

TAVERNE, district nord, ultra-moderne, 1010 barils. Prix $85,000, 271-2474.
TAVERNE

Située rue Ste-Catherine ouest, quota 937, gros barils, prix $65,000.
RENE DAIGNEAULT, COURTIER
271-3022 SOIR RE. 8-9636

TAXI, permis de Ville St-Michel, avec meter, $1000. RA. 5-4789.

TOURISTES, rue St-Hubert, 12 chambres, $8,000, loyer $150, revenu semaine, $175. 844-0767.

VALET Service à vendre, situé 1464 Boulevard Gouin ouest, visible de 10 à 4 p.m.

VALET service, cordonnerie. Il faut vendre. Pour informations appelez LA. 5-0711.

VARIETES, tabaconiste, cartes de souhaits, gros "stock", rue Henri-Bourassa. Idéal pour couple.
PIUZE & HARVEY INC. 331-3970

96A COMMERCES A LOUER

BELANGER EST, local pour tous genres de commerces, bureau ou entrepôt. Prix raisonnable. Renseignements HU. 9-1462.

MAISON CHAMBRES, 8 pièces, à louer, ameublement à vendre. RA. 7-1124, midi à 8 p.m.

MONTREAL-NORD, 6-4 pièces. Fournaises fournies. Quartier résidentiel. 11056 Paris. Libre 1er décembre.

MOULIN de préparage dans commerce de bois, machinerie complète, à louer ou à vendre. Laval-des-Rapides. Ecrire à case 383, La Presse.

97 COMMERCES DEMANDES

ABSOLUMENT besoin comptant, commerce Montréal.
IMM. GOULET, COURTIERS 256-1631

AGENT, spécialisé exclusivement dans la vente de commerces depuis 15 ans, desire commerces ou industries. P. Lanthier, courtier, DU. 1-6882.

AVONS clients sérieux, argent comptant pour l'achat de votre commerce.
PUIZE & HARVEY INC. 331-3970

URGENT, besoin bons commerces, avons nombreuses demandes. Clients sérieux. Imm. Maréchal, DA. 2-5230.

98 OCCASIONS D'AFFAIRES

20% à 30% DE VOTRE PLACEMENT

Aucune expérience requise. Aucun travail requis. Ecole de langues bien connue et en plein essor. Achetez-la ou devenez associée. Ecrire à case 478, La Presse.

ADMINISTRATEUR compétent recherche proposition d'affaire, financement éventuel disponible. Tél. DU. 8-3567.

ALD CANADA Ltée, distributeur Westinghouse pour le Canada d'appareils de nettoyage à sec et de buanderie automatées, vous fournit l'occasion de posséder et exploiter votre propre Laundromat Westinghouse, acclamée dans le monde entier. La seule façon de vraiment réussir, c'est de posséder un commerce rentable. N'exigeons qu'un comptant minimum et offrons un excellent mode de financement. Si vous jouissez d'un excellent crédit, vous pouvez exploiter votre propre commerce en moins de trente jours. Ald Canada Ltée, DU. 9-3593.

ATTENTION LAITIERS, RESTAURANTS ET EPICERIES, OEUFS FRAIS LIVRES TOUS LES JOURS. HILL CREST CO. WE. 2-0389

A VENDRE à St-Jovite, Québec, station de service, moderne avec restaurant, complètement equipé, aide financière si nécessaire, pour informations, appeler WE. 2-6131, de 9 a.m. à 4 p.m.

BEAUTY SUPPLY avec salon, bon chiffre d'affaires, bon prix, termes arrangés. RI. 7-6155.

ESTHETICIENNE ou électrologiste diplômée demandée comme associée pour institut de beauté avec clientèle établie. 381-0959.

COMMERCE radios, télévisions, réparation et vente, accessoires électriques à votre prix, cause maladie. 256-0523.

DESIRE acheter manufacture de moyenne importance, en plein rendement, Montreal et environs. Si intéressé, écrire, joignant tous les détails, à Case 157 Granby, Québec. Discrétion assurée.

ENTREPRENEUR EN BLOUSES DEMANDE.

115 HOMMES DEMANDES

Machinistes
Outilleurs
Inspecteurs d'outils
Opérateurs de machines à pointer
Opérateurs de rectifieuses

Nous connaissons une demande continue pour des techniciens d'atelier mécanique. Nous avons un besoin immédiat dans les catégories suivantes:

Outilleurs — classe 'A' — AVEC NOMBRE D'ANNEES D'EXPERIENCE DANS LA FABRICATION DE GABARITS ET D'OUTILS.

Inspecteurs d'outils — classe 'A' — AVEC NOMBRE D'ANNEES D'EXPERIENCE DANS L'INSPECTION D'OUTILS.

Opérateurs de machines à pointer — MINIMUM DE DEUX ANNEES D'EXPERIENCE SUR L'OPERATION DE MACHINES A POINTER — ZIPP, PRATT & WHITNEY OU AUTRES.

Opérateurs de rectifieuses — AVEC NOMBRE D'ANNEES D'EXPERIENCE DANS L'OPERATION ET LE MONTAGE DE RECTIFIEUSES SUR LE TRAVAIL DE GRANDE PRECISION.

Machinistes — CAPABLES D'OPERER ET DE FAIRE LE MONTAGE DE TOURS, FRAISEUSES, PERCEUSES ET RECTIFIEUSES INTERNES OU EXTERNES. IL EST NECESSAIRE D'AVOIR UNE BONNE CONNAISSANCE DE CES QUATRE SPECIALISATIONS POUR SE QUALIFIER DANS LES POSSIBILITES D'EMBAUCHE QUI EXISTENT COMME MACHINISTES.

Nos conditions de travail sont très intéressantes: les salaires, programmes de bénéfices, possibilités d'avancement sont des plus attrayants.

Le bureau d'emploi est ouvert le mercredi soir jusqu'à 8:30 et le samedi matin jusqu'à midi.

S'adresser en personne à

Bureau d'emploi
United Aircraft of Canada Limited
1000 Boul. Marie-Victorin
Jacques-Cartier, Québec

CHERCHEZ-VOUS UN EMPLOI ?

L'ARMEE CANADIENNE REGULIERE OFFRE PLUSIEURS EMPLOIS D'AVENIR CHAQUE MOIS AUX JEUNES GENS DE 17 A 23 ANS, CELIBATAIRES ET QUI RENCONTRENT LES NORMES DU SERVICE MILITAIRE.

PRESENTEZ-VOUS OU ECRIVEZ AU CENTRE DE RECRUTEMENT LE PLUS PRES DE CHEZ-VOUS.

CENTRE DE RECRUTEMENT DE L'ARMEE CANADIENNE
772, RUE SHERBROOKE OUEST
MONTREAL — TEL. AV. 8-8133

MUTUAL & UNITED D'OMAHA COMPAGNIES SOEURS

Ont besoin de

4 VENDEURS

POUR INTRODUIRE NOTRE PLAN "PROTECTEUR CANADIEN DU REVENU".

SI VOUS ETES AGES DE 25 A 45 ANS ET DESIREZ GAGNER AU MOINS $10,000 PAR ANNEE, VOUS POUVEZ CERTAINEMENT AVOIR UN AVENIR REMUNERATEUR AVEC NOUS.

NOUS AVONS DANS NOTRE ORGANISATION DES VENDEURS CLE QUI NOUS REPRESENTENT DEPUIS NOMBRE D'ANNEES.

JOIGNEZ-VOUS A NOUS A 50 PLACE CREMAZIE, SUITE 313 A 10 A.M., MIDI, 2 P.M. OU 5 P.M. ET NOUS VOUS DEMONTRERONS L'OPPORTUNITE QUI EXISTE POUR VOUS DE BIEN REUSSIR.

POUR RENDEZ-VOUS, TELEPHONEZ
R. Desjardins — 321-6923

CREDIT

Un poste très intéressant conduisant à des responsabilités administratives, pour personne possédant initiative et habileté.

LE CANDIDAT CHOISI DEBUTERA AUX COMPTES DE CREDIT EN GROS DANS UN PETIT SERVICE DE CREDIT

LES CANDIDATS DOIVENT ETRE DIPLOMES D'ECOLE SECONDAIRE OU L'EQUIVALENT.

IL EST NECESSAIRE DE BIEN CONNAITRE L'ANGLAIS.

AGE 21 A 30 ANS.

VEUILLEZ ECRIRE DETAILS COMPLETS CONCERNANT AGE, INSTRUCTION ET EXPERIENCE, ETC. A

CASE 474
LA PRESSE

FER ORNEMENTAL

FITTER DEMANDE AVEC EXPERIENCE, POUR ASSEMBLER BALCONS. 769-6284.

ASSISTANT CUISINIER

EXPERIENCE REQUISE, POSITION PERMANENTE, $50 SEMAINE. DOIT DEMEURER CARTIERVILLE OU ENVIRONS. APPLICATION 9-4, 8771, BOUL. GOUIN OUEST.

CHANTEURS sans expérience intéressés, cabaret, radio, télévision. Soir 8 heures, LA. 6-1993.

CHAUFFEUR AVEC AUTOMOBILE DEMANDE. POUR INFORMATION APPELER UN. 1-7052 OU FO. 7-3340.

CHAUFFEUR de taxi. Dodge 1964, voiture avec radio, jour ou soir. LA. 4-0251.

CHAUFFEUR pour magasin meubles, possédant au moins 5 ans d'expérience livraison meubles et réfrigérateurs. Bilingue, emploi stable, bon salaire. 8682 St-Hubert, M. Paul.

CHAUFFEURS de taxi Diamond demandés, avec ou sans expérience. 3600 Hôtel de Ville.

CHAUFFEUR vendrait livraison de pharmacie avec contrat, salaire $120 semaine, avec ou sans auto, CR. 3-7312.

CHAUFFEUR demandé avec références, pour gros camion. S'adresser 5680 St-Dominique.

CHAUFFEURS de taxi demandés. S'adresser SOS Taxi Ltée, 924 Villeray. 274-4308.

CHAUFFEURS expérimentés seulement. Connaissant bien l'ouest de la ville. Agés de 30 ans et plus, mariés de préférence. Références requises. Ne pas téléphoner, se présenter à:
ST-HUBERT BAR-B-Q
4653 OUEST NOTRE-DAME

CHAUFFEUR demandé pour épicerie. DA. 2-6241.

CHAUFFEUR avec auto pour pharmacie à Chomedey. 4234 rue Souvenir.

CHAUFFEURS de taxi, 40%, ou location, auto neuve, automatique. LA. 2-3105. Bob Dépatie.

CHAUFFEURS pour taxis Lasalle, travail jour, de nuit ou seul. 1250 Jeanne-Mance.

CHAUFFEURS taxi LaSalle, jour, soir, auto neuve 1964 avec radio, VI. 4-2689.

CHAUFFEURS DE TAXI. 1310 ST-CHRISTOPHE, AV. 8-5169.

EXCELLENTE OCCASION

Important dépositaire Volkswagen offre emploi à vendeurs juniors
Revenu au-dessus de la moyenne
Expérience pas nécessaire. Faut être bilingues
Nous vous initierons
Faut avoir entre 24 et 32 ans

Prière d'écrire à

Popular Auto Sales
10395 Pie-IX
ATTENTION DE M. HECK, GERANT DES VENTES

Assistant au directeur national

RECHERCHE PAR

Association Nationale de Bienfaisance
CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOEL

- DEGRE UNIVERSITAIRE
- CONNAISSANCE DES AFFAIRES
- EXPERIENCE ORGANISATION BIENFAISANCE COMMUNAUTAIRE
- CONNAISSANCE DU FRANCAIS POUR TRANSIGER SUR TOUT CE QUI SE RAPPORTE A LA CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOEL AU CANADA EN COOPERATION AVEC ASSOCIATIONS PROVINCIALES
- SALAIRE $4,800 - $6,800 — SELON QUALIFICATIONS ET EXPERIENCE
- BENEFICES MARGINAUX

COMMUNIQUER AVEC M. G. SAUVE,
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT
10 EST, RUE NOTRE-DAME
TEL.: 868-1581

GERANTS ADJOINTS MAGASINS DE CHAUSSURES

En raison d'un intense programme d'expansion, nous avons plusieurs postes pour vendeurs de chaussures expérimentés. Les candidats doivent être bilingues, avoir complété au moins la 10e année, être âgés de préférence de 18 à 30 ans. Seuls ceux qui possèdent de vraies qualités de chef doivent se présenter. Le salaire que nous sommes prêts à payer est probablement beaucoup plus élevé que ce que vous gagnez dans le moment. Les bénéfices comprennent assurance collective vie et maladie. Pour obtenir une entrevue, demandez M. H. Lewis chez Lewis Shoe, RI. 8-9093.

Salaire ou commission

A TOUT HOMME POSSEDANT
AMBITION
TENACITE
INITIATIVE

DE 21 A 30 ANS
LE DEPARTEMENT DES VENTES D'UNE GRANDE COMPAGNIE INTERNATIONALE OFFRE:

1) De débuter immédiatement dans une position permanente;
2) un gain hebdomadaire moyen de $150;
3) des chances d'avancement dans une compagnie qui grandit chaque jour;
4) des bénéfices d'hospitalisation, assurance, etc.;
5) des conditions de travail intéressantes et agréables. Expérience et automobile utiles, mais non nécessaires.

SI VOUS CROYEZ ETRE L'HOMME QUALIFIE
Adressez-vous à:
L'Hôtel Jacques-Viger
1254, St-Denis, salon 102
demandez Monsieur Champoux

Maître mécanicien
TRAVAUX OUTRE-MER
PAKISTAN DE L'EST

Pour entretien de l'équipement de construction (gazoline et diesel). Doit parler anglais, de préférence célibataire. Pour contrat de 2 ans. Ecrire Case 584 La Presse.

CHAUSSURE

Homme d'expérience seulement pour préparer fausses semelles sur machine Pli-Rib, bon salaire, bonnes conditions de travail. S'adresser Stag Shoe, 430 McGill. 866-1623. Le soir après 7 heures CR. 6-6148.

COMPAGNIE bien établie a un besoin immédiat 2 jeunes hommes de 18 à 23 ans pour département commercial. Les candidats seront entraînés à fond dans notre méthode de vente. Pour entrevue se présenter à 2 h. p.m. au 6235 St-Laurent, suite 1-A.

COMPAGNIE d'assurance générale requiert un souscripteur (underwriter), incendies, un souscripteur, assurance "casualty", avec minimum 3 ans comme expérience. Appeler VI. 2-6461, M. R. Trecroce, pour entrevue.

COMPTABLES agréés, demandent stagiaires expérimentés. Communiquer avec Louis Lacourse, 322-1636.

COMPTABLE avec expérience du système G.M., requis pour important dépositaire Chevrolet. Bon salaire et nombreux avantages. Toute réponse sera traitée confidentiellement. Ecrire à case 595, La Presse.

CONCIERGE maison de chambres, après dimanche, 1200 ou 1226 Mackay.

CONCIERGE, couple sans enfant, 35-40 ans, expérience, besoin immédiatement. Informations: 256-5848.

CONCIERGE, couple sans enfant, dame seule, petite maison chambres, 365-0320.

CONCIERGE temps partiel, 1½ appt fourni, références, pas d'enfant. LA. 2-1235.

CONCIERGE d'expérience demandé, bilingue, marié, connaissant le chauffage à vapeur, permis de chauffeur d'automobile. Appartement chauffé et téléphone fournis. Ecrire Case 456, La Presse.

CONTREMAITRE d'atelier carrosseries d'auto demande pour grand atelier moderne, appeler RI. 7-7743, après 6 p.m.

COUPEUR, marqueur, agrandisseur de patrons dans robes. Bon salaire. 7250 Saint-Hubert. 273-3724.

COUPEUR, expérimenté dans blouses, pour étendre et rogner. Globe Sportswear, 77 ouest, Mont-Royal, au 4e.

COUPEUR expérimenté dans les vêtements sport. Se présenter à 3981 Saint-Laurent, Vermont Clothing.

COUPEUR expérimenté, capable de prendre charge des articles de fantaisie; bon salaire, immédiatement. 5515 Fullum.

COUPEUR expérimenté, atelier de rembourrage. Excellentes conditions pour homme voulu. 2310 Aird.

COUPEURS, vêtements sport coton pour enfants. Semaine 5 jours, emploi à l'année, 725 ouest, St-Paul, dernier étage.

COUPLE âgé demandé, pour surveiller petit édifice commercial. Appt meublé fourni. D. Saltzman. VI. 2-5881.

COUPLE demandé comme concierge, maison chambres (8 chambres), aussi 1 chambre à louer avec frigidaire. CR. 4-0170 ou 276-9082.

COUTURIER expérimenté dans vêtements pour hommes. La Coupe du Jour, 1403 Ste-Elisabeth.

CUISINIER 3e homme demandé, expérience. 6583 Sherbrooke est, Tic Tac Restaurant.

CUISINIER, cuisine ouverte, travail jour. 3581 St-Laurent.

Montréal-Aéroport Hilton
DORVAL, P.Q.
A besoin
d'un ingénieur

De 3e classe, possédant diplôme grade A pour l'opération des chaudières, certificat grade R-1 en réfrigération, et un certificat d'opérateur de moteurs diesel.

Emploi permanent comportant plusieurs bénéfices sociaux.

Bilinguisme, un avantage.

Se présenter au
Département du personnel
Chemin de l'aéroport — près Côte-de-Liesse

CHEF DE POLICE

LE CONSEIL DE LA VILLE DE WINDSOR (POPULATION DE 6,400 AMES) RECHERCHE LES SERVICES D'UN HOMME COMPETENT COMME CHEF DE SON SERVICE DE POLICE. LE CANDIDAT DEVRA ETRE BILINGUE, AVOIR AU MOINS CINQ ANS DE SERVICES DANS UN CORPS DE POLICE MUNICIPALE ET DEUX ANS COMME OFFICIER D'UNE FORCE CONSTABULAIRE RECONNUE. IL DEVRA AVOIR LES APTITUDES NECESSAIRES POUR DIRIGER UN CORPS DE POLICE MUNICIPAL ET AVOIR LE SENS DE L'ORGANISATION.

VEUILLEZ ECRIRE, EN DONNANT AGE, INSTRUCTION, COURS SUIVIS, EMPLOIS PRECEDENTS, ETC., A

CASE POSTALE 1400,
WINDSOR, QUE.

TOUTE DEMANDE D'EMPLOI AU BUREAU DU SECRETAIRE-TRESORIER POUR LUNDI LE 11 NOVEMBRE COURANT A 5 HRES P.M.

3 VENDEURS-CHAUFFEURS

BILINGUES — 25 A 45 ANS
52 SEMAINES PAR ANNEE
SEMAINE DE 5 JOURS
ROUTE ETABLIE POUR GROS SEULEMENT
PRODUITS DE BOULANGERIE
PAS DE DEPOTS
BENEFICES USUELS
MONSIEUR PAUL
OR. 4-4971

GERANT

Excellente position, carrière d'avenir

QUALIFICATIONS REQUISES
- Expérience de vente à domicile
- Posséder automobile
- De préférence marié et âgé d'environ 30 ans

NOUS OFFRONS:
- salaire de base
- commission
- équipe de vendeurs déjà existante

APPLICATION PAR ECRIT MENTIONNANT
— expérience
— qualifications
— statut, etc.

PRODUITS FAMILEX
1600 DELORIMIER MONTREAL

POURQUOI VOUS FAIRE CONTER DES HISTOIRES ?

POURQUOI DES PROMESSES ? NOUS VOUS PROUVERONS QUE VOUS POUVEZ FAIRE $91.80 PAR SEMAINE SEULEMENT. MAIS C'EST UN COMMENCEMENT. LE RESTE APPARTIENT A VOUS SEUL, OUI, CAR NOUS VOUS ENTRAINERONS COMPLETEMENT. POSSIBILITES D'AVENIR POUR CELUI QUI VEUT VRAIMENT. TELEPHONEZ, EN TOUTE CONFIANCE A:
735-2523
Département R.
Afin d'obtenir une entrevue qui changera favorablement votre vie.

COMMIS BUREAU

JEUNE HOMME BILINGUE POUR TRAVAILLER SUR MACHINES A FACTURES, EXCELLENT EN DACTYLOGRAPHIE, COURS SECONDAIRE. S'ADRESSER LUFTY WHITEWEAR MANUFACTURING CIE, 7250 BOUL. ST-LAURENT, 274-8323.

VILLE DE DELSON

Requiert les services d'un secrétaire trésorier bilingue. Veuillez soumettre votre demande par écrit mentionnant expérience, références et salaire désiré à Ville De Delson 50 Ste-Thérèse Delson, Québec.

COUPEUR

Pour lingerie et peignoirs. Expérience requise. L'étendage se fait à la machine. Salaire raisonnable. Emploi stable. Ideal Lingerie Ltd., 486 ouest, Ste-Catherine, 3e étage.

CUISINIER d'expérience demandé, ouvrage nuit. S'adresser 150 Ste-Catherine est.

CUISINIER pour légers goûters, position stable. S'adresser Ben's Delicatessen, 990 Burnside.

DEBOSSEUR expérimenté, emploi stable, bon salaire, 381-7711.

DEMANDE électricien, avec connaissance de mécanique de préférence, pour département de service. Maison s'occupant de la vente et service de divers équipements médicaux. Salaire selon qualifications. Pour application s'adresser à département 28, case postale 667, section B, Montréal. Le candidat bilingue, aura la préférence. Fournir les détails sur degré d'instruction et expérience. Toute application sera tenue strictement confidentielle.

DESSERVEUR, position stable. S'adresser Ben's Délicatessen, 990 Burnside.

DESSINATEUR junior avec expérience en diagrammes électriques seulement. S'adresser à Planometric, 254-6873.

DESSINATEURS

Air climatisé, ventilation, chauffage, dessinateurs expérimentés, bilingues. M. Fitsimons: 271-2438.

DESSINATEUR, TRACEUR

Pour important atelier menuiserie, expérience requise. Appeler 352-1950, E. Lachambre.

EBENISTE d'expérience demandé. Taux d'atelier $1.60. A l'extérieur salaire de menuisier, travail à l'année, LA. 3-9272.

EMPAQUETEUR expérimenté sportswear, bonnes conditions de travail. North Land Sportswear, 9050 ave du Parc.

ENFIN UNE VRAIE OPPORTUNITE

Voici votre chance de faire partie d'une organisation sérieuse, stable, progressive. Notre compagnie internationale se spécialise dans la distribution de fonds mutuels.

NOUS OFFRONS
1. Entraînement complet.
2. Haute rémunération.
3. Chance d'avancement.
4. Sécurité, prestige.

NOUS DEMANDONS
1. Représentants sérieux, ambitieux, passé irréprochable.
2. Expérience de vente préférable, mais pas nécessaire.
3. Age de 25 à 55 ans.
4. Désireux de rendre un service nécessaire.

Pour entrevue confidentielle
Mlle Sénecal 731-4382

ENFIN

Nouveau cours spécialisé, en français, dans la vente, des milliers vendeurs entraînés, demandés.
SERVICE DE PLACEMENT GRATUIT à nos diplômés. Ecrivez et recevez gratuitement, le
LIVRET DU VENDEUR
Institut de Maisonneuve, 10715 Berri, dept 9, Montréal.

ETENDEUR de tissu d'expérience sur machine C.R.A., travail à l'année, pension. VI. 2-2567, 407 St-Pierre.

Entreprise progressive requiert les services d'un jeune homme bilingue et fort en chiffres. Chances d'avancement. Salaire discutable. Inutile de se présenter si non qualifié. S'adresser à 135 St-Pierre entre 8 heures et midi.

ETUDIANT demandé pour vente de pâtisserie. Se présenter samedi à 7250 St-Hubert, à l'arrière. Salaire $4 par jour.

ETUDIANTS peuvent se procurer du travail à temps plein ou partiel dans bureaux montréalais de maison très en vue. "Gagnez tout en apprenant". Salaire et commission. S'adresser immédiatement à M. Durnin, 1434 ouest, Ste-Catherine, porte 208.

HOMME DEMANDE

"STOCKKEEPER"

Position permanente pour personne bilingue et qualifiée. Système cardex, semaine de 5 jours, plans d'assurance et pension.
VOUS PRESENTER A:
SEVEN-UP MONTREAL LTEE
160 BLVD. GRAHAM
VILLE MONT-ROYAL

OPPORTUNITE

Hommes sérieux

Compagnie de réputation aurait ouverture pour représentants à Montréal et districts. Si vous êtes âgés de 25 à 45 ans, d'apparence modeste, possédez auto, références, expérience du public un avantage, nous vous offrons l'opportunité de vous associer à une compagnie internationale offrant un produit exclusif et en grande demande.
Possibilité de revenu $8,000 et plus la 1re année, avec chances d'avancement.
Pour entrevue: jeudi, 9 h. 30 a.m. et 2 h. 30 p.m.
5154 ST-HUBERT
DEMANDER MONSIEUR CYR

RESIDENT RIVE SUD

Vendeur, aucune expérience requise. $80 par semaine ou plus au mérite. Entraînement professionnel. Type énergique, ambitieux, âgé 24 à 45, cours supérieur. Résident rive sud 2 ans. Appelez Louis Morin, de Northern, OR. 1-6134.

EXPEDITEUR expérimenté, bilingue, semaine 5½ jours. Maison de nouveautés et bonbons. Excellent avenir à personne voulue. 7400, 18e avenue, St-Michel.

EXPEDITEUR EXPERIMENTE, FABRIQUE DE ROBES. FAUT POUVOIR CONDUIRE AUTO. EMPLOI STABLE. 1193 SQUARE PHILLIPS, PORTE 81.

EXPEDITEUR demandé, de maison en gros, pour électronique, expérience requise. 2055 De Lamontagne, suite D.

FAITES argent, vendez javel, détergents, rince. Temps plein, partiel. 525-5454.

FAISEUR de matrices, expérimenté dans travail au banc. Emploi stable. Liberty Watch Case Co., 7115 St-Urbain. 272-5783.

GARANTISSONS $150 par semaine avec chaine de clients, vendre produits sanitaires. RA. 7-4000.

GARCONS table bilingue, expérience service français et lounge. Immédiatement, permanent, salaire, logés, nourris, motel près Montréal. M. Drouin. 601-0150.

GARÇON de bureau, bilingue, de 17 à 18 ans, pour entreprise manufacturière. Tous avantages sociaux. LA. 2-3165.

GARCON prépose au stock; bilingue, famille, honnête. People Stores, 7055 St-Hubert.

GARÇON grand et robuste, travail divers dans fabrique de robes pour dames. Emploi stable à l'année. 9600 St-Laurent, porte 601.

GARÇON demandé pour ouvrage général dans manufacture de chandails, travail permanent, bon salaire. S'ad. 2170 Préfontaine.

GARÇONS 16 à 20 ans, pour travail dans expédition. S'adresser 8495 10eme ave, Ville St-Michel.

GARÇONS demandés, ouvrage général dans manufacture de chapeaux. 9609 Foucher.

GARÇON, travail courant d'atelier. 10 Ontario ouest, porte 400.

GARÇON à tout faire, dans la pâtisserie, 5½ jours par semaine. 1003 Laurier Ouest.

GARDE - MANGER pour restaurant français, 6 jours, travail du soir, repas gratuit. $45 semaine. La Tour Eiffel, 1422 Stanley M. Daelman.

GARDIENS demandés, temps plein ou partiel, grandeur minimum 5 pieds 8 pouces, poids minimum 155 livres, âge maximum 55 ans. De préférence ancien policier ou gardien. Salaire, $1.50 l'heure. Une photo récente exigée. Ecrire case 585 La Presse.

GERANT DE BUREAU, PARFAITEMENT BILINGUE, GRANDE EXPERIENCE. BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL. INDIQUER SALAIRE DESIRE. ECRIRE A CASE 566, LA PRESSE.

HOLT RENFREW, le magasin pour hommes, demande vendeur bilingue et expérimenté dans chaussures pour hommes, pour son rayon de la chaussure. S'ad. au rayon des articles pour hommes chez Holt Renfrew, 1300 ouest, Sherbrooke.

HOMME d'expérience, ouvrage général dans restaurant, 1489 Ste-Catherine est.

HOMME d'expérience pour installation, réparation pompes à gazoline, lifts, compresseur, machines à graisser. 6568 St-Laurent.

10 HOMMES ambitieux demandés dans la vente, avec auto, temps plein ou partiel. Pour appointement, appeler 727-2868.

HOMME de service avec très bonne connaissances mécanique, possédant outils pour station Shell, Pont-Viau MO. 9-0351.

HOMME demandé pour travailler dans station de service, avec expérience, s'adresser 1299 boul. Labelle, Chomedey.

2 HOMMES demandés, doivent avoir au moins 10 ans expérience dans un atelier à bois et meubles de laboratoire; doivent être capables de se servir des outils et machines à bois, lire plans et assumer responsabilités; excellent salaire, emploi stable garanti; 7403 boul. Lévesque, tél. 665-3808.

HOMME EXPERIMENTE EN QUINCAILLERIE, POUR TRAVAILLER COMME ASSISTANT-GERANT. DOIT ETRE BILINGUE, HONNETE ET BIEN MIS. BELLE CHANCE! S'ADRESSER IBERVILLE HARDWARE, 1422 OUEST, STE-CATHERINE.

HOMME de service avec expérience, pour station service, s'adr.: 950 Laurentien, RI. 7-2637.

3 HOMMES AVEC AUTO

POUR VENTE DIRECTE
Saviez-vous que la majorité des vendeurs ont débuté dans cette ligne entre 30 et 50 ans. Il n'est pas trop tard pour commencer. Nous vous entraînerons et vous n'aurez aucun déboursé à faire, nous fournissons les prospects, nous payons les dépenses d'auto et nous vous assurons un revenu minimum de $110 par semaine avec les commissions, vous pourrez faire de $150 à $200 par semaine. Rendez-vous à 1334 Jean-Talon est à 10 A.M. ou 1.30 P.M.

VOULEZ-VOUS VENDRE... ...ET NE SAVEZ COMMENT ?

Afin de nous faciliter la recherche de candidats ayant capacités de vendeurs, nous offrons gratuitement un cours d'initiation à la vente tandis que vous conserverez votre emploi actuel.
Vous sommes des distributeurs indépendants de Fonds Mutuels et recherchons hommes et femmes consciencieux, assurables, de plus de 25 ans et qui aiment à rencontrer et à aider les gens.
Afin d'avoir plus de détails concernant cet emploi très rémunérateur

APPELER M. HUDON, 849-9225

REVENU D'ADMINISTRATEUR

Organisation internationale service commercial recherche représentant ventes de premier ordre pour Montréal et district. Si vous désirez emploi stable avec revenu au-dessus de la moyenne, adressez-vous à 1253 av. McGill College, porte 450, 866-3335.

HOMME ou couple, environ 50 ans, pour petite conciergerie. Honnête, sobre, propre, logé. Petit salaire. 1693 St-Denis.

HOMMES mariés, 21 à 40 ans, pour servir clientèle établie et établir nouveaux clients. Revenu $90 durant entraînement. Tel. 381-4417.

HOMMES de services demandés, avec expérience, pour station de gazoline. 5665 Côte-des-Neiges.

HOMME demande pour vente de pâtisserie. Se présenter à 9 A.M. à 7250 St-Hubert, à l'arrière. Salaire $8 par jour.

HOMME de service, au moins 5 ans d'expérience dans garage. 2544 Masson.

HOMMES AYANT EXPERIENCE POUR INSTALLATION DE MACHINERIE, 8031, 18e AVE, VILLE ST-MICHEL. M. JOLY.

HOMME avec expérience, ayant ses licences, pour station service, ouvrage général, références. S'adresser 10,110 Papineau.

HOMME de pierre demandé, imprimerie Pierre Desmarais, 225 Roy est.

HOMME d'expérience en quincaillerie. Appelez Magic Hardware 766-2347, 766-5866.

HOMME comme associé pour bureau d'investigations. Montant requis minimum $1,000. Ecrire Case 607, La Presse.

HOMME pour s'initier aux machines à brosses. Stable. 8660, 8e avenue, St-Michel.

INVESTIGATEURS avec expérience, un avantage, bonnes conditions de travail, écrire case 593, La Presse.

JEUNE homme 15-16 ans pour travail d'expédition et de filières dans compagnie se spécialisant en optique. Bonnes chances d'avancement et possibilité de devenir vendeur, 5 jours, bonnes conditions. Ecrire à: Case 591, La Presse.

JEUNE homme demandé avec expérience pour ouvrage général dans une cuisinette, restaurant français (logé et habillé sur place). 2042 rue Victoria, VI. 4-1624.

JEUNE homme 18 ans, 9e ou équivalent, comme apprenti coupeur, manufacture de lingerie. S'adresser au 7245 Clark, 4e étage.

JEUNE HOMME bilingue 16 à 18 ans, dactylo et ouvrage général de bureau. WE. 7-9258.

JEUNE HOMME, expérience dactylo, bilingue, connaissant travail de bureau. 4585 est, Ontario.

JEUNE garçon demandé pour aider dans service expédition, aucune expérience nécessaire; travail régulier, bon salaire. Se présenter 9150 Meilleur, porte 401.

JEUNE messager ayant bicycle, pharmacie Day. 3723 St-Laurent.

JEUNE vendeur avec auto, honnête et travaillant. J'offre de séparer les bénéfices avec jeune homme sérieux. 352-6118, après 5 p.m.

JEUNE homme demande avec ou sans expérience, pour la vente de la chaussure, parlant anglais, ayant bonne apparence, bon salaire et chances d'avancement. S'adresser: 4101 Ste-Catherine est.

JEUNE homme bilingue, avec expérience au moins 2 ans dans tenue des livres, dactylographie, références exigées, bon salaire, 2335 St-Zotique est.

JEUNE homme demandé comme aide dans entrepôt, RE. 1-3991.

JEUNE homme, ouvrage général dans épicerie, avec licence de chauffeur, 661 Prince-Arthur ouest.

JEUNE HOMME POUR ASSISTER CONTREMAITRE DE FABRIQUE. FAUT APTITUDES MECANIQUES. EMPLOI STABLE. 2050 BLEURY, PORTE 600.

JEUNE homme de 17 à 21 ans, pour aider itinérant. Salaire, commission, moyen de déplacement fourni. 445 ouest, Jean-Talon, porte 509, de 8.30 à 9 a.m. ou 5 à 7 p.m.

2 JEUNES HOMMES bilingues, bonne apparence, doivent être libres de voyager dans la province pour représenter département de la circulation d'une des plus grandes compagnies de publication française du Canada. Emploi immédiat. 266 ouest, St-Jacques, chambre 409.

JEUNE homme bilingue, laveur vaisselle, porter commandes, dans cafeteria, manufacture, 5 jours, bon salaire, 354 Inspecteur.

JEUNE homme de la Rive Sud, avec camion pour livraison d'épicerie, fin semaine. Tél. OR. 4-6265.

JEUNES hommes demandés pour suivre cours complet. Une simple condition: posséder auto. Salaire de base $80 par semaine. Adressez-vous à: 4374 De La Roche, de 10 a.m. à 4 p.m.

VERIFICATEURS

POSSIBILITES DE CARRIERE FORT INTERESSANTE A LA DIVISION DES DOUANES ET DE L'ACCISE MINISTERE DU REVENU NATIONAL.

DIVERS CENTRES DANS LA PROVINCE DE QUEBEC. LES NOMINATIONS INITIALES SE FERONT A UN TAUX DE TRAITEMENT ALLANT JUSQU'A $6,480, SELON LE DEGRE D'INSTRUCTION, LES CONNAISSANCES ET L'EXPERIENCE PERTINENTES. On emploie des vérificateurs de la taxe d'accise dans les centres suivants: Montréal, Québec et Sherbrooke. Il existe présentement 27 emplois vacants. Tous les candidats réunissant les qualités requises se verront vraisemblablement offrir un emploi mais la priorité ira aux candidats bilingues.

QUALITES
Inscription comme membre d'une association reconnue de comptables professionnels et au moins un an d'expérience appropriée d'un travail pratique de comptabilité et de vérification, ou de vérification seulement.

OU
Grade universitaire sanctionnant un cours reconnu en comptabilité ou encore en commerce, finance, administration d'affaires ou dans les humanités, ces cours ayant comporté suffisamment d'études sur les pratiques de comptabilité et de vérification, et en outre deux ans d'expérience appropriée d'un travail pratique de comptabilité et de vérification ou de vérification seulement.

OU
Diplôme d'école secondaire et au moins huit ans d'expérience appropriée d'un travail pratique de comptabilité et de vérification, le candidat devant avoir acquis deux ans de son expérience dans le domaine de la comptabilité et de la vérification publique. Un degré d'instruction et (ou) une formation de comptable professionnel pourra remplacer, jusqu'à concurrence de trois ans, l'expérience requise.

Précisions ainsi que formules de demande: Commission du service civil, suite 1038, 1165 Bleury, Montréal 1. Mentionner le numéro de concours 63-M2004. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement. S'inscrire immédiatement.

ASSISTANT GERANT

Département de Crédit

NOUS SOMMES A LA RECHERCHE D'UN JEUNE HOMME AGRESSIF ET "SPORTIF", AGE DE PLUS DE 25 ANS, BILINGUE ET AYANT BONNE EXPERIENCE DU CREDIT. DEVRA PRENDRE CHARGE COMPLETE DES COMPTES RECEVABLES. EXPERIENCE AVEC COMPAGNIE D'ACCEPTANCE UN AVANTAGE. DONNEZ QUALIFICATIONS ET EXPERIENCE EN ECRIVANT A CASE 603 LA PRESSE.

INSTALLEURS

DE FENETRES ALUMINIUM (PRIME)

NOUS AVONS OUVERTURE POUR PLUSIEURS POSEURS DE FENETRES (PRIME). NOUS VOUS ENTRAINERONS ET NOUS VOUS GARANTISSONS DE L'OUVRAGE A L'ANNEE.
SE PRESENTER A 10087 ST-LAURENT CH. 3, ENTRE 9 HRS ET MIDI TOUS LES JOURS, OU APPELEZ UN. 6-3138.

VENDEUR EXPERIMENTE DANS LA POMPE INDUSTRIELLE

Manufacturier de pompes recherche vendeur pour pompes commerciales et industrielles dans la Province de Québec. Son travail consistera à visiter les ingénieurs conseils, architectes, municipalités et industries. Doit être bilingue et capable de préparer des soumissions. Salaire à discuter, fond de pension et assurance-groupe disponibles. Auto fournie par la Compagnie. Pour être considérés, les candidats devront être experimentés. Faire application par écrit à Southern Industries Ltd., 391 Thérèse, Marieville, Que. Toutes les applications seront gardées strictement confidentielles.

DESSINATEUR

INTERMEDIAIRE AVEC EXPERIENCE EN FERBLANTERIE ET VENTILATION. MU. 1-2198.

HOMMES DEMANDES

Salaire $30 et plus par semaine, selon instruction. S'adresser 3302 Masson.

JEUNE homme de table demandé avec expérience pour travailler pour club privé. Bon salaire. S'adresser à 40 Jean-Talon Est.

JEUNES HOMMES ambitieux, moins de 30 ans, pouvant conduire, marié, bilingue de préférence. Seront initiés comme contremaîtres, expérience non nécessaire. Si réussite, ils pourront devenir superviseurs de vendeurs. Brooklin's Ltd., 2110 boul. Décarie.

JEUNES hommes avec ou sans expérience demandés, pour apprendre metier tailleur, linge d'enfants. Ecrire case 532 La Presse.

JOURNALISTES sans expérience désirant apprendre ce métier, Soir 8 heures, LA. 6-1993.

LA PLUS IMPORTANTE COMPAGNIE de gobelets et contenants de papiers au Canada, demande un homme bilingue pour la région de Montréal. Position d'avenir pour le candidat choisi. Bon salaire, bonus, dépenses de voiture, assurance santé, et fonds de retraite. Ecrire à la main donnant tous vos antécédents, à M. T. O. Burrell, 9261 ouest, Boul. LaSalle, appt 5, LaSalle.

LAVEUR DE VAISSELLE, EXPERIMENTE MANNYS, CENTRE D'ACHATS ST-MARTIN.

LETTREUR demandé pour "showcard" (émail et flat), très bon salaire, 674-3323.

LIVREUR, vendeur bilingue, S'adresser Buanderie St-Hubert, 8560 St-Hubert.

MACHINISTE D'EXPERIENCE DANS LES MEUBLES, S'ADRESSER 5635 DES ERABLES.

MANUFACTURIER articles de cuir, demande homme de table pour l'assemblage. Expérience indispensable. Bon salaire. Travail permanent. 350 Inspecteur. UN. 6-9374.

MANUFACTURIER vêtements d'enfants demande jeune garçon pour aider dans salle coupe, belle chance d'avancement; s'adresser Irwin Dress Co., 400 ouest, rue Sauvé.

MASSEUR avec expérience demandé. 5500 Westbury.

MECANICIEN DE PREMIER ORDRE
Concessionnaire Rambler de Montreal. Salaire maximum. Téléphonez au gérant du service: 481-0161.

MECANICIEN d'automobile, 2e ou 3e classe, expérimenté pour alignement roues, aller 6275 St-Laurent.

MECANICIEN demandé, carte de compétence, bon salaire, 540 Bélanger est.

MECANICIEN D'AUTO
Deuxième classe, 5 jours semaine, 1261 Van-Horne; en personne, M. Amédée Cousineau, CR. 7-4106, Garage Rockland.

MECANICIEN demandé, 4605 Amiens, Mtl-Nord, Station Texaco.

MECANICIEN environ 25 ans, sérieux, marié, qui désire situation stable, parlant anglais, aptitudes pour service comptoir, aidera assistant gérant. S'adresser: 4845 St-Denis.

MECANICIEN avec expérience dans voitures anglaises. Références exigées. Coiteux Automobile, 5235 Papineau.

MECANICIEN expérimenté, appelez WE. 2-5712.

MESSAGER demandé, Marché Laurin, 436 Bienville.

MESSAGER dem

116 EMPLOIS DEMANDES, HOMMES

JEUNE homme 26 ans, bilingue, cours classique, cours comptabilité, 6 ans d'expérience dans comptabilité, vente et administration. Claude Lapierre. 255-5661.

JEUNE Suisse, monteur-électricien, formation commerciale, cherche emploi. Offres à Toni Rupf, Grillenweg 19, Bienne, 6, Suisse.

LAVAGE de chambre, $4, cuisine $6, vitres $0.50 chaque châsis. Immédiatement, 524-6041.

LAVAGE de murs, vitres et planchers. Tél. 523-8931, tout temps.

LAVAGE murs et plafonds, bon marché, appelez soir DA. 1-4446.

LAVAGE et cirage, spécialité bureaux. 523-7573.

LETTRAGE de tout genre, travail d'expert. LA. 1-2268.

MAÇONNERIE, cheminées, couvertures, peinture et menuiserie. Satisfaction garantie. M. Therrien, 521-3773.

MENUISIER ouvrage général, armoires, sous-sols, finition, 388-3619. Estimation gratuite.

MENUISIER DEMANDE OUVRAGE, 669-4661. Après 6 heures.

MENUISIER prendrait tous genres d'ouvrage, réparations, neuf, heure, contrat. CL. 9-2458.

MENUISIER compétent, dans charpenterie ou finition de luxe, par les soirs ou samedi. Appelez en tout temps. 277-3702.

MENUISIER DEMANDE TRAVAIL, 20 ANS D'EXPERIENCE, 256-0275.

PATISSIER, travail général et décorateur, 20 ans d'expérience. M. Delisle, LA. 5-3140.

PEINTRE demande ouvrage, 30 ans d'expérience extérieur, intérieur, estimation gratuite, raisonnable, 721-3961.

PEINTURE extérieure, intérieure, lavage plafonds, cirage planchers. Appelez après 5 hres, LA. 5-4326.

PLATRIER prendrait réparations, ouvrage neuf. Garanti propre. Prix special. 526-6047.

PLATRIER prendrait réparations de tous genres, estimation gratuite. 255-9760.

PLATRIER prendrait réparations très bas prix, ouvrage garantie. Tél: 521-5673.

PLATRIER, specialité réparations. Roger Forget. CR. 2-2994.

PLATRIER prendrait réparation plâtre, joints de gyproc, stucco, CR. 6-5399.

POSEUR de tuile et prelarts avec experience. LA. 3-2974.

POUR REPARATIONS generales en menuiserie, ouvrage garanti, estimation gratuite, homme assuré, 721-5101.

REPARATION générale en menuiserie, finition de cave, etc, CR. 6-6886.

SECRETARIAT ET COMMISSARIAT Service d'administration, de comptabilité commerciale et correspondance générale, etc. DU. 8-3567.

SOUDEUR à l'arc et gaz, diplôme école technique, 23 ans, recherche emploi stable. Peut faire autres travaux avec soudure, si necessaire. Bonnes références. 729-6477. Clement.

TENEUR de livres, recherche ouvrage temps partiel, le soir, DA. 1-6582.

TRAVAUX peinture, 1ère qualité, prix incroyable, estimé gratuit. Tél. 321-1214.

116A HOMMES - FEMMES DEMANDES

Nous sommes à la recherche de

COMMIS-VENDEURS

Pour les départements suivants :

VETEMENTS POUR ENFANTS
MENUS ARTICLES
APPAREILS MENAGERS
VETEMENTS POUR DAMES
CHAUSSURES - QUINCAILLERIE
ACCESSOIRES DE CUISINE
JOUETS

Pour nos magasins situés à

VILLE LaSALLE
ET A
GREENFIELD PARK

FAIRE APPLICATION EN PERSONNE au bureau d'emploi

MIRACLE MART
1010, Ste-Catherine est
CHAMBRE 310 — COIN AMHERST
OU
5471, Sherbrooke ouest
(COIN GIROUARD)

117 FEMMES, FILLES DEMANDEES

A TEMPS PARTIEL, gagnez jusqu'à $20 par soir. Pas de recouvrement ni livraison. Commission élevée. 366-1833.

COSMETIQUES ITALIENS
Hommes, femmes faites de l'argent, en vendant de belles boites de cadeaux assortis. Nous sommes exclusifs. 9140 Esplanade, Montréal, DU. 8-9409.

GAGNEZ plus d'argent en donnant le service Rawleigh chez vos parents et amis. Vous tes votre patron. Débutant facile. Ecrivez ou présentez-vous à Rawleigh, département J-568-818, 4005 Richelieu, Saint-Henri.

HOMMES ou femmes débrouillards qui travaillent avec public et voulant faire du travail supplémentaire pour toute la province (villes et villages). Ecrire à case 477 La Presse.

HOMME OU FEMME Instruction moyenne, bonne main d'écriture, représentant oeuvre charitable références exigées. Ecrire casier 96 Station R Montréal.

HOMMES, femmes, jeunes hommes ou jeunes filles, voulant gagner temps libre, pour entrevue 845-4771.

MENUISIER prendrait tous genres d'ouvrage, réparations, neuf, heure, contrat. CL. 9-2458.

PERSONNE demandée bilingue, fiable et avoir expérience dans la vente. Belle opportunité, pour homme ou femme, 30 à 40 ans, avec chances d'avancement. Salaire et commission. Tél. PO. 7-5381.

REPRESENTANTS HOMMES OU FEMMES
Nous recherchons des gens sérieux désirant se faire une carrière dans la vente, une revue américaine mentionnait il y a quelque temps qu'un bon representant dans notre ligne se faisait quelque $20,000 par an. Nous ne vendons ni marchandises ni assurances, avances sur commission ou assurance groupe plan de pension, etc. Pour entrevue confidentielle Mme Malenfant 273-2617.

A DOMICILE, magasin $25 à $100 semaine en vendant bas nylons garantis, $3.80 douzaine, commandes postales acceptées. 412 Gilford, près St-Denis, R. Richer, VI. 4-4574.

AI besoin femme, fille, experimentée pour Skein Winder, dans manufacture de fil à coudre, 400 Atlantic. 274-4311, M. Tremblay.

AIDE-MALADES d'expérience de minuit à 8 heures. MI. 2-2871.

ATTENTION
Vendeuses expérimentées. Sollicitation par téléphone. Se présenter entre 7 et 9 heures p.m. 9515 est, Notre-Dame.

ATTENTION RESIDENTS DE ST-JEROME
Filles ou femmes bilingues demandées pour travail à temps partiel à notre bureau situé à domicile. Pour informations, appelez : GE. 2-7450.

ATTENTION
Avez-vous déjà pensé à recevoir un examen esthétique de votre peau accompagnée d'un véritable nettoyage en profondeur. Consultez la clinique d'étude esthétique du Du Reneaud, 2150 est rue Mont-Royal, Montréal, téléphone : 526-2569.
Jeune filles étudiantes en esthétique feront les soins gratuitement sous surveillance de professeur.

AUGMENTEZ revenus, ventes faciles, bas nylon, $3 douz. et plus. Manufacturier Reslon, 10383 Hébert, Montréal-Nord, 322-6812.

AUGMENTEZ revenu, instructions pour vente facile bas nylon, $3 douzaine et plus. Manufacturier Reslon, 10383 Hébert, Mtl-Nord, 322-6812.

117 FEMMES, FILLES DEMANDEES

MADAME -- MADEMOISELLE

Avon Products of Canada Limited

Vous offre un emploi temporaire pour une période d'au moins 1 mois à son laboratoire situé à Pointe Claire, comme assembleuse et empaqueteuse dans le département de l'expédition. Une excellente occasion de vous créer un revenu supplémentaire en vue des fêtes qui approchent.

Les candidates qualifiées devront être âgées de 21 à 35 ans, avoir complété au moins 8e année, avoir une apparence soignée et pouvoir s'exprimer en anglais.

LE LABORATOIRE EST SITUE A :
5500, NOUVEAU BOULEVARD METROPOLITAIN
POINTE CLAIRE

et vous êtes cordialement invitée à venir nous visiter.

695-3371

MORGAN
DEMANDE
DES VENDEUSES BILINGUES
A TEMPS PLEIN
POUR
LE TEMPS DES FETES

EXPERIENCE DE VENTE UN AVANTAGE, NEANMOINS UN ENTRAINEMENT SERA FOURNI.
ESCOMPTES SUR ACHATS
SE PRESENTER CHEZ
HENRY MORGAN CO. LTD.
BUREAU D'EMPLOI
1478 RUE AYLMER
★ ★ ★ ★
EGALEMENT AUTRE EMPLOI POUR NOEL
SE PRESENTER A
Rockland
Dorval Garden

VENDEUSES AVEC AUTO
Nous avons un nouveau produit alimentaire instantané.
Nous n'avons aucune compétition.
Nous fournissons tous les clients.
Vous n'avez qu'à les visiter.
Vous bénéficiez d'un traitement de $90 par semaine plus commission, vos dépenses d'auto seront payées par la compagnie, vous avez une possibilité de faire $8,000 à $10,000 par année.
Pour plus de détails présentez-vous à 9680 Jeanne-Mance à 10 h. a.m. ou 1 h. 30 p.m.

CARRIERE DE FEMME
MADAME, VOICI POUR VOUS L'OPPORTUNITE DE VOUS CREER UNE CARRIERE DANS LE MONDE DES AFFAIRES AVEC DES REVENUS BIEN AU-DESSUS DE LA MOYENNE. SI VOUS POSSEDEZ DES APTITUDES POUR LA VENTE, SI VOUS ETES AMBITIEUSE, CONFIANTE EN VOUS-MEME, AGEE DE 35 ANS OU PLUS, JE VOUS INVITE A VENIR DISCUTER DE CETTE OPPORTUNITE. NOTRE ENTREVUE VOUS SERA SUREMENT PROFITABLE.
APPELEZ-MOI POUR UN RENDEZ-VOUS, A 731-4382, DEMANDEZ MLLE SENECAL.

DACTYLO $250.
Très bilingue, Boul. Décarie. 1224 Ste-Catherine ouest, suite 206, UN. 1-8418.

PLACE VILLE-MARIE $325
Steno très bilingue, compagnie de pétrole, 23 à 28 ans. Rapid Placement, 1224 Ste-Catherine ouest, suite 206, UN. 1-8418.

AVEZ-VOUS besoin d'argent pour Noël; représentez Doraldina près de chez-vous, en choisissant les heures qui vous conviennent, 276-7594 ou AV. 8-6272.

AVONS BAS NYLON, 1ère qualité, prix manufacturier, marchands dépositaires, vendeuses demandées, bas différents, commandes postales acceptées, livraison gratuite. Sylray Hosiery Enrg., 1599 boul. Rosemont. CR. 9-7712.

AVONS ouvertures hommes femmes, très bons revenus si qualifiés, 279-9904.

AVONS besoin dames agressives pour vente de cosmétiques, travail facile et agréable, chances de revenu exceptionnel. 729-6687 ou RA. 2-5680.

BEAUTY COUNSELORS
EXCELLENTE OPPORTUNITE POUR REVENU ADDITIONNEL. HEURES FLEXIBLES, TEMPS PARTIEL. HU. 8-4079.

BESOIN urgent opératrice, beaucoup d'expérience machine Overlock, 2 aiguilles élastiques. Manufacture lingerie, spécialité panties. 3573 St-Laurent (602) ; 849-1444.

BONNE finisseuse de fourrure demandée. Appelez : LA. 5-8521.

CAISSIERES bilingues avec expérience pour chaine de magasins d'épiceries, semaine 5 jours, bon salaire, assurance groupe, etc. S'adresser 303 boul. Décarie, M. Tasse, Rl. 8-7871.

CAISSIERE expérimentée demandée. Se presenter à 1694 Ste-Catherine est.

CHAINE de clients offert gratuitement avec cadeaux, produit sanitaire. RA. 7-4000.

CHAMBRE - appartement gratuite offerte immédiatement à couple parlant anglais en retour contre services domestiques à temps partiel de la femme, dans même édifice, pas enfants, 1 adolescent, références, RE. 7-2288.

CHAUSSURE
Préparateuses avec expérience. Distinctive Leather Goods 3400 Boul. Metropolitain ch. 203, Ville St-Michel RA. 2-0753.

CHANTEUSES sans expérience, intéressées cabaret, radio, télévision. Soir 8 heures, LA. 6-1993.

COCKTAIL LOUNGE
Serveuses, bonne apparence. Bons salaire et pourboires. S'adresser: 6940 Upper Lachine Road, HU. 1-3835.

COMMIS bureau hôtel, homme ou femme, Mme Robert, TE. 6-3775 Berthierville.

COMPAGNIE bien connue de liqueurs douces, à N.D.G., a un besoin immédiat d'une opératrice NCR bilingue, expérimentée sur les comptes payables et sur la préparation de la paye. Excellentes chances d'avancement pour personne voulue. Excellent salaire pour débuter. 842-9778.

COTE-DES-NEIGES, RIDGEWOOD
Jeune fille parfaitement bilingue, de présentation agréable au téléphone, pour prendre appels et faire travail à la machine à écrire. Tél. entre 4 et 5 h.30, RE. 1-7041.

COUPEUSE de draperies expérimentée, emploi stable et régulier, bon salaire, conditions de travail agréables. Tous avantages aux employés. Pour rendez-vous : M. Roth ou M. Steve, LA. 7-1521.

COUPEUSES de fils, fabrique robes, 4201 Ontario est.

COUTURIERE avec expérience dans les altérations pour robes, manteaux et costumes. Appelez VL. 5-5430 entre 9.30 et 5.30 heures.

117 FEMMES, FILLES DEMANDEES

LE CANADIEN PACIFIQUE

AU RESTAURANT DE LA GARE WINDSOR

A BESOIN DE SERVEUSES

EXPERIENCE DE SALLE A MANGER OU CASSE-CROUTE DE PREFERENCE.
NOUS OFFRONS DU TRAVAIL A TEMPS PLEIN AUX CANDIDATES COMPETENTES
VEUILLEZ VOUS PRESENTER AU
Canadien Pacifique
1080, rue Drummond

OPERATRICES
POUR
1 ET 2 AIGUILLES
EXCELLENT SALAIRE
OUVRAGE PAR SECTION
Avec expérience dans n'importe quel genre de couture, 2 semaines de vacances payées. Aussi les fêtes. Assurance groupe, cafeteria. Ouvrage garanti à l'année. Vanity, 7255 Alexandra, nord Jean-Talon, entre St-Laurent et Avenue du Parc.

DEVENEZ
CETTE PERSONNE IMPORTANTE QU'ON ESPERE, QU'ON ATTEND, DEVENEZ LA
REPRESENTANTE AVON
DANS VOTRE ENTOURAGE, APPELEZ SANS TARDER
866-2685

Arrêtez vos soucis Mesdames ... !
Avons besoin de 5 représentantes avec auto, libres le soir et habituées au public, $75 par semaine plus bonus. Pour informations composez 526-7554.

Opératrices de Singer & Overlock
Les meilleures conditions travail, travail régulier. Le meilleur salaire, Croix-Bleue, s'adresser Grover Mills, 2025 Parthenais.

CUISINIERES
Pour cafétéria industrielle, incluant tartes et gâteaux. Bilingues. Semaine 5 jours. Téléphonez UN. 1-1574, de 9 à 3 heures.

DACTYLO BILINGUE
Avec expérience de comptabilité, pour travail général de bureau. Ecrire case postale 51, 751 Mont-Royal est, en mentionnant salaire désiré.

DACTYLO demandée, avec expérience du switchboard, connaissance de l'anglais. Salaire selon qualifications. VL. 9-4585, Mme Lalonde.

DACTYLO avec expérience pour travail général de bureau. Ludger Gravel et Fils Limitée, 7905 St-Laurent.

DACTYLO-STENO parfaitement bilingue, ayant au moins 5 ans d'expérience dans travail général de bureau, pas plus de 35 ans, semaine de 5 jours, assurance groupe, Croix-Bleue, bon salaire pour personne qualifiée. Jito, 5130 St-Hubert.

DACTYLO-RECEPTIONNISTE
Bilingue. Aussi pour travail général de bureau, doit être experimentée. Bureau Saint-Laurent, près Jarry. Ecrire case numéro 97, Montréal 11.

DACTYLO bilingue, demandée ouvrage général, bureau d'évaluateurs. 274-5456 Mlle Charbonneau.

DAME âgée pour surveiller vieille dame. 843-5024, soir.

DAME pour garder garçonnet 5 ans, jour, salaire discutable. 729-9231.

DAME demeurant quartier Ahuntsic pour ouvrage général de bureau et correspondance à temps partiel chez importateur. Doit être bilingue, vive, fiable et posséder bonnes références. Devra travailler l'après-midi et le soir occasionnellement. Ecrire details complets temps disponible et salaire exigé à case 491 La Presse.

DAMES 25 ans et plus, gagnez $35-$50 semaine, travaillant 3 soirs semaine. Téléphonez 526-7405.

DAMES, demoiselles, travaillez pour vous-mêmes, faites des fleurs artificielles, 1 leçon suffit. Nous achetons et vendons le materiel. Rien à coller, rien à tailler. R. Mercier Enrg., CR. 6-4922, 10 a.m. à 4 hres p.m. Soir: 7 à 8. Ferme samedi et lundi.

DEMANDE solliciteuse au téléphone, plein temps, de préference bilingue, avec experience dans la vente, partie nord de Montréal, 381-9288 entre 10 a.m. et 5 p.m.

DETECTIVE
Agence demande femme avec ou sans expérience, temps partiel. Ecrire Morand Enrg. Case Postale 254 Station "M" Montréal.

ECHANTILLONNEUSE de vêtements sport de dames; aller 2175 Orléans, près Ontario.

ENTREPRISE à Saint-Laurent, de moyenne importance, requiert les services d'une parfaite secrétaire-sténo bilingue, possédant les deux langues à la perfection de façon à pouvoir traduire dans les deux sens et corriger des textes anglais quand cela se présente. Excellents salaire et conditions de travail. 842-9778.

EMPLOYEZ vos loisirs de façon payante. Régine de France vous offre de merveilleux ensembles de cadeaux pour les fêtes. Détails à LA. 7-1788 ou AV. 8-9780.

EMPLOIS TEMPORAIRES
HOTESSES — RECEPTIONNISTES BILINGUES
POUR EXPOS COMMERCIALES
Femmes sérieuses, fiables et soignées pour faire démonstration de produits de réputation nationale dans diverses expositions commerciales. Excellentes conditions de travail et salaire excellent. Salespower, 1255, carré Phillips, porte 502, VL 4-0176.

ETES-VOUS une secrétaire-sténo parfaitement bilingue de bureau d'administration avec expérience dans l'assurance-vie et accident ? Demeurez-vous dans le secteur d'Ahuntsic ? Si vous avez ces qualifications et que vous désirez travailler à Place Crémazie, veuillez signaler 842-9778.

117 FEMMES, FILLES DEMANDEES

L'Hôtel Reine-Elizabeth
DEMANDE
Dactylos expérimentées

Jeunes femmes avenantes pour des postes attrayants.

Bilingues de préférence. Possibilité de travail sur différentes équipes.

Se présenter seulement au
Département du personnel
Rue Belmont — près Mansfield

CANADIEN NATIONAL
DEMANDE UNE
STENOGRAPHE BILINGUE
Les candidates doivent être qualifiées pour prendre de la dictée en français et en anglais.
Emploi permanent; salaire de $290. par mois avec possibilité d'augmentation.
Excellentes conditions de travail et avantages de pension, d'assurance-hospitalisation et de transport.
Prière de s'adresser en personne entre 9 h. du matin et 4 h. de l'après-midi, du lundi au vendredi au :
BUREAU D'EMPLOI,
2ième ETAGE — 935 OUEST, RUE LAGAUCHETIERE, MONTREAL, QUE.

LE SERVICE CIVIL DU CANADA DEMANDE POUR LE SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT STE-ANNE-DE-BELLEVUE
FONCTIONNAIRE DU PLACEMENT
$4,410 — $4,950
Degré d'école secondaire (H.S.) : 4 années d'expérience pouvant s'apparenter à la sélection du personnel ; une connaissance du français est requise ; pour certains emplois, on pourra exiger une connaissance du français et de l'anglais.
Précisions ainsi que formules de demande : Commission du service civil, suite 1038, 1185 Bleury, Montréal 1. Mentionner le numéro de concours 63-M1322. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement. Délai d'inscription : 15 novembre 1963.

SERVEUSES
POUR HEURE DU MIDI SEULEMENT, EXPERIMENTEES AVEC PERSONNALITE AGREABLE, UNIFORMES DE 8 A 12. VOUS PRESENTER A :
ST-HUBERT BAR-B-Q. LTEE
1224 PEEL

VENDEUSES
Bilingues avec expérience à temps plein et partiel. Bonnes conditions de travail. Semaine 5½ jours.
GREENBERG'S
PLACE VERSAILLES
7275 SHERBROOKE EST

OPERATRICES
GAGNEZ $80 - $120 PAR SEMAINE
Fabricant de bandes de tailles pour jupes et vêtements sport de dames, excellent salaire de début. 352 o., Ste-Catherine, porte 518.

ETUDIANTES peuvent trouver travail à temps plein ou à temps partiel dans bureau local de maison réputée. "Apprenez tout en gagnant". Salaire et commission. S'adresser immédiatement à M. Durnin, 1434 ouest, Ste-Catherine, porte 208.

EXPERIENCE de la vente à domicile nécessaire. Gérante demandée pour suivre cours spécialisé dans les colorants pour cheveux et autres produits similaires. Bon revenu pour entrainer et diriger groupe de conseillères. Pour entrevue : DA. 2-3776.

FABRICANT d'accessoires automobiles, situé dans le secteur de Côte-de-Liesse, demande secrétaire-sténo parfaitement bilingue ayant de l'expérience dans ce domaine, et qui voudrait travailler dans ce district. Débutera à un salaire mensuel de $345. 842-9778.

FEMME d'un certain âge, pour la garde d'un enfant, bon chez-soi, références. NA. 5-2953.

FEMME, fille, bilingue avec expérience, pour pharmacie, temps partiel. DU. 7-3773.

FEMME pour garder bébé, logée, nourrie, 276-4766, après 6 p.m.

FEMMES, filles demandées avec auto. Le tournant de votre vie est dans cette annonce. Salaire garanti $80. et plus par semaine plus boni. Adressez-vous à : 4374 De La Roche, de 10 a.m. à 4 p.m.

FEMME 30 ans ou plus, commis, magasin tabac, Verdun, bilingue seulement, expérience, après 3 p.m. 768-9489.

FILLES ou femmes pour un travail intéressant au téléphone. Votre choix du matin, après-midi ou soir. Pour emploi immédiat appelez Monsieur Gagnon, 849-7292.

FILLE d'expérience pour commandes téléphoniques et marquer linge dans plan de nettoyage, bilingue. S'adresser Capitol Cleaner & Dyer, 867 De l'Epée, CR. 6-2541.

FILLE COMPTOIR PHARMACIE. REFERENCES, BILINGUE, AYANT 10e ANNEE. PHARMACIE VIAUVILLE, 4873 STE-CATHERINE.

FILLE, femme demandée travaux ménagers et services dans pensionnat d'enfants. 40 heures. Ecole Notre-Dame-de-Liesse, 5707 Côte-de-Liesse. RI. 7-2940. S'adresser Soeur Dion.

FILLES 14 à 16 ans, comme aides dans manufacture de lingerie. Ouvrage léger. Très bons avantages pour commençante. Corette, 7255 Alexandra, nord Jean-Talon, entre rue St-Laurent et avenue du Parc.

FILLES demandées, pour ouvrage sur machine à coudre dans manufacture de chapeaux. Expérience non nécessaire. 9699 Foucher.

FILLE de table demandée, ouvrage permanent. S'adresser 3150 Bélanger est.

FILLE avec expérience sur machine à ruban et tinking pour manufacture de robes. Demandez Raymonde, 372 Ste-Catherine ouest, chambre 420.

FILLES DE ETABLE, d'expérience, pour salle à manger licenciée, belle apparence. Restaurant Bellavista. 88 Montée Masson, Duvernay est. NO. 1-2594.

FILIERE, dactylo, ouvrage général bureau, central, atmosphère plaisante. Appeler 279-8521.

FINISSEUSES de robes et vêtements sport de dames demandées: s'adres ser Irwin Dress Co., 400 ouest, rue Sauvé.

GARDE pour bébés, soin de nouveau-né et menu travail ménager. Recommandations. 489-7336.

IMPORTANT distributeur, dans partie sud de Westmount, demande jeune femme parfaitement bilingue avec connaissance du dictaphone, bonne vitesse sur dactylo, et expérience si possible acquise dans un bureau de ventes. Doit pouvoir s'adapter et avoir la volonté de s'instruire. 842-9778.

JEUNES filles demandées pour assemblage de jouets. Central Toy, 500 Sauvé Ouest.

JEUNES filles ou dames demandées comme téléphonistes et ayant un peu d'expérience de bureau. Pour appointement : 669-2340.

JEUNE FILLE pour servir au comptoir dans magasin nettoyage à sec. Bon salaire, bonnes conditions de travail. Bilingue. Town and Country Cleaner, Place Ville-Marie, galerie des boutiques. UN. 1-6530. M. Morris, entre 6 h. et 7 h. p.m.

JEUNE FILLE demandée pour travail de finition et de nettoyage dans vêtements sport pour hommes. Emploi stable. 1435 St-Alexandre, porte 430.

JEUNE fille, bilingue, dactylo, 857 St-Maurice, tél. 866-3681.

117 FEMMES, FILLES DEMANDEES

Dactylos-sténos
Opératrices de machines comptables
OFFICE OVERLOAD
VOUS OFFRE UN TRAVAIL IMMEDIAT
APPELEZ
861-3561
DEPARTEMENT DE COLLECTION
Rediseo du Canada Limitée requiert les services d'une jeune fille pour son département de collection. Préférence sera donnée à personne expérimentée. Doit être bilingue, bonne dactylo. Semaine 5 jours, assurance maladie, vacances payées. Appeler Hopkins ou Nantel à UN. 8-1921.

SECRETAIRES
Pour 2 postes dans une faculté ou un service administratif à l'Université de Montréal, 11e année. Salaire selon qualifications académiques et expérience. Veuillez communiquez avec le Service du Personnel, Université de Montreal, 733-9951, poste 241.

DACTYLO
JEUNE FILLE BILINGUE POUR OUVRAGE GENERAL DE BUREAU. CONNAISSANCES DE DACTYLO ESSENTIELLES. EXPERIENCE DANS LA COMPTABILITE, UN AVANTAGE, BON SALAIRE, BUREAU SITUE DANS PARC EXTENSION. M. AMYOT CR. 4-6531

Hôpital Notre-Dame
TECHNICIENNE DE LABORATOIRE
Personne diplômée, pour laboratoire de recherches. S'adresser bureau du personnel 1560 rue Sherbrooke est.

DACTYLO BILINGUE
AYANT EXPERIENCE DANS DEPARTEMENT D'ASSURANCE AUTOMOBILE. SEMAINE DE 5 JOURS. PLAN DE PENSION ET BENEFICES USUELS D'EMPLOYES. POUR RENDEZ-VOUS, 866-7361 D. A. Waugh.

JEUNE FILLE brillante, pour travail général, dans salle de coupe. Importante manufacture, de vêtements pour hommes. Excellentes conditions et chances d'avancement. S'adresser M. Gosselin, 7080 ave du Parc.

JEUNE fille demandée, libre de voyager la province de Québec pour grossiste. DU. 8-5003, M. Maurice.

JEUNES FILLES DEMANDEES
Ouvrage général dans une manufacture, sans expérience. Bon salaire, chances d'avancement. S'adresser 155 Van Horne Ouest.

JEUNES filles bilingues travail dans service d'expédition. Emploi stable. Demander Mlle Lavigne, chez Bride Beautiful, 7755, boul. St-Laurent.

JEUNE FILLE, ouvrage général de bureau, téléphone, dactylo, bilingue, Côte-de-Liesse près Décarie, Trajet autobus no 100. 747-4701, Mme Demers, entre 2 et 5 heures.

JOURNALISTES sans expérience, désirant apprendre ce métier. Soir 8 heures, LA. 6-1993.

LANGUERE expérimentée, bon salaire, immédiatement, ME. 1-4575.

MANUFACTURIER articles de cuir, demande filles de table pour l'assemblage. Expérience indispensable. Bon salaire, travail permanent, 350 Inspecteur, UN. 6-9374.

MESDAMES - MESDEMOISELLES
Si votre buste s'est affaissé avec l'âge ou la perte de poids ou si celui-ci manque de développement, l'institut de beauté du Dr Renaud, 2150 est rue Mont-Royal vous offre les soins de l'esthéticienne qui remédiera à ces problèmes. Consultation gratuite. Appelez Mlle Brunet après 1 heure. LA. 6-2569.

NOUS demandons 3 jeunes femmes ou filles, avec expérience bilingues, pour rayon de lingerie pour dames. Bon salaire et tous les bénéfices de la compagnie. Veuillez vous adresser en personne au bureau du personnel, Brown's Dept. Store, 3780 St-Laurent, Montréal.

OPERATRICES
Demandées pour vêtements sport et maillots de bain pour dames. Samay Junior Inc, 209 est, rute Ste-Catherine, porte 506.

OPERATRICES expérimentées sur machines à coudre. Immédiatement. 1410 Clark, 845-5454, M. John.

OPERATRICE de machine à coudre Singer ordinaire. 9697 St-Laurent, 4e étage, porte 1.

OPERATRICES expérimentées pour travail en série dans manufacture de robes pour dames. Emploi stable à l'année. 9600 St-Laurent, porte 601.

OUVRIERES demandées pour ouvrage général de manufacture. S'adresser près Pie IX et Jarry.

OUVRIERE, travail divers, vêtements pour enfants. Egalement, presseuse. 288-4292.

PERIODE DES FETES
Vendeuses avec ou sans expérience pour la période des fêtes. A. Turgeon, Importations C.M. Ltée, 8225 boul. St-Laurent entre 2 et 5 heures mercredi et jeudi.

PHARMACIE, fille avec expérience bilingue, références, pour Ville St-Laurent. Rl. 7-4727.

PHARMACIE. Fille, bonne vendeuse, cosmétiques, expérience préférée, bilingue, belle apparence. Travail lundi au samedi midi, jour seulement. Bon salaire. Se présenter 3865 St-Urbain.

PHARMACIE, expérience, bilingue, références, Pharmacie Rondeau, DU. 7-2521. 2875 Henri-Bourassa.

PLIEUSES D'EXPERIENCE DEMANDEES, DANS LA CHEMISE PORT POUR HOMME. SUR MACHINE (FOLDING MACHINE). Mlle PROULX, 4517 HOTEL-DE-VILLE, 1er ETAGE.

PRENDRAIS femme à sa pension 65 à 70 ans, voulant se faire un chez-soi, aide légère. 274-6903.

PRESSEUSE expérimentée dans robes de soie. Emploi stable dans atelier nettoyage à sec, HU. 2-6296.

PRESSEUSE à la machine, expérimentée, bilingue. Chemises. 272-7332.

PRESSEUSES de robes et vêtements sport de dames demandées; s'adresser Irwin Dress Co., 400 ouest, rue Sauvé.

PRESSEUSE DE ROBES, EXPERIENCE NECESSAIRE. BON SALAIRE. TRAVAIL A L'ANNEE. DU. 8-3513. 119 HENRI-BOURASSA EST. NET-TOYEUR NORTHSIDE.

PRESSEUSES de chemises expérimentées pour plan de nettoyage, travail permanent, bon salaire. S'adresser : 9880 St-Laurent.

PRESSEUSES d'expérience demandées dans la chemise sport pour homme. Demandez Mlle Proulx, 4517 Hôtel-de-Ville, 1er étage.

PRESSEUSES de blouses dames, expérimentées. S'adresser 2175 Orléans, près Ontario.

REMBOURDEUSES avec expérience dans sacoches. Distinctive Leather Goods, 3400 Blvd Métropolitain est, chambre 203, ville St-Michel. RA. 2-0753.

SECRETAIRE, $325 PAR MOIS
Compagnie de finance demande jeune fille bilingue et très expérimentée. Expérience dans le crédit si possible, avantages de la compagnie. 523-1661, Mr Cassoff.

SECRETAIRE DEMANDEE
Secrétaire bilingue, sténo-dactylo, avec expérience, bonnes conditions de travail, assurance maladie, semaine 5 jours, pour compagnie bien établie. Ecrire à Case 539 La Presse.

SECRETAIRE d'avocat, expérience légale essentielle. Après 7 heures. DU. 1-6721.

SECRETAIRE expérimentée pour bureau légal. Bilingue, bon salaire, endroit central. 482-1080.

SECRETAIRE bilingue, travail courant de bureau, district St-Laurent, conditions travail agréables, Appeler Mme Ford, RE. 9-5541.

SERVEUSES, pour vos tabliers, blouses, jupes sur mesure. Appelez : 288-4442.

LA BOUTIQUE DE LA SERVEUSE
SERVEUSES EXPERIMENTEES. MANNYS, CENTRE D'ACHATS ST-MARTIN.

SERVEUSE bilingue, expérimentée seulement. 39 est, St-Paul.

SERVEUSES expérimentées demandées. Se présenter à 2500 Holt, Rosemont.

SOLLICITEUSES à domicile pour chauffage. 381-6031.

SPEAKERINES sans expérience, intéressées carrière radio, télévision. Soir 8 heures, LA. 6-1993.

STENO-DACTYLO
Au moins 5 ans d'expérience, parfaitement bilingue, pour ouvrage général de bureau. Nous offrons semaine 5 jours, assurance groupe, etc. Salaire à discuter. Demandez M. Chouinard, à LA. 6-9191, de 1 à 4 p.m.

STENO DACTYLO avec 5 ans d'expérience, pour bureau de notaire. Très bon salaire. Ecrire Case 488, La Presse.

STENO-DACTYLO BILINGUE, JUNIOR. DEMANDEE. INSTRUCTION MINIMUM 12e ANNEE, ECHELLE DE SALAIRE SUIVANT EXPERIENCE AVEC AVANCEMENTS, BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL, 3 SEMAINES DE VACANCES, TEMPS SUPPLEMENTAIRE PAYE. BONNE CONNAISSANCE DU FRANÇAIS ESSENTIELLE. PRENDRE RENDEZ-VOUS, 9 A.M. A 5 P.M. VL. 9-6012, EXTENSION.

STENO junior bilingue, sachant sténographie anglaise et française et possédant quelque expérience. 8:30 à 5. Ville St-Laurent. Environ $250.
★ Rl. 8-7397 ★

STUDIO de culture physique, filles sérieuses, propres, 25 à 35 ans. MO. 9-2241.

VENDEUSES démonstration, à domicile, fleurs, bibelots, bijoux. Articles maison. 255-3624.

VENDEUSE demandée, bilingue, expérimentée, dans lingerie pour dame, temps partiel. 6649 St-Hubert.

117 FEMMES, FILLES DEMANDEES

Jeunes filles demandées à divers endroits par toute la ville
Préposées
AU
service
Pour jeunes filles aimant les contacts par téléphone avec le public, si vous êtes bilingue et possédez un diplôme du cours secondaire.
VEUILLEZ VOUS PRESENTER AU BUREAU DU PERSONNEL
625, rue Belmont
AU REZ-DE-CHAUSSEE
8.30 A.M. A 6.30 P.M.

LA COMPAGNIE de TELEPHONE BELL du CANADA

DACTYLO
COMPAGNIE D'ASSURANCE RENOMMEE DEMANDE JEUNE FILLE BILINGUE AVEC EXPERIENCE COMME DACTYLO POUR L'EMISSION DE POLICES. POSITION PERMANENTE, SEMAINE 5 JOURS, ASSURANCE VIE, PLAN PENSION ET HOSPITALISATION. APPELER M. McGOVERN, VI. 9-7561.

OPERATRICES
De machines Overlock et ordinaires, emploi stable, prix maximum pour travail à la pièce, congé payés, vacances et nombreux autres avantages. 6 opératrices demandées immédiatement. Ideal Lingerie Ltd., 486 ouest, Ste-Catherine, 3e étage.

Apprenties opératrices et finisseuses
Pour manufacture de vêtements sport. Emploi stable. 2118 Bleury, porte 100.

CONTREMAITRESSE
EXPERIMENTEE DANS CHANDAIL. EXCELLENTE OCCASION, EMPLOI STABLE. GROVER MILL LTD., 2025 PARTHENAIS.

CHAUSSURES
Préparateuses et piqueuses sur la machine haute, avec expérience. S'adresser H.B. Lagrenade, 2496 Rachel Est, LA. 4-3011, après 7 heures, M. René Jacques à 525-5006.

OPERATRICES expérimentées sur machines à coudre. Immédiatement. 1410 Clark, 845-5454, M. John.

OPERATRICE de machine à coudre Singer ordinaire. 9697 St-Laurent, 4e étage, porte 1.

OPERATRICES expérimentées pour travail en série dans manufacture de robes pour dames. Emploi stable à l'année. 9600 St-Laurent, porte 601.

OUVRIERES demandées pour ouvrage général de manufacture. S'adresser près Pie IX et Jarry.

OUVRIERE, travail divers, vêtements pour enfants. Egalement, presseuse. 288-4292.

PERIODE DES FETES
Vendeuses avec ou sans expérience pour la période des fêtes. A. Turgeon, Importations C.M. Ltée, 8225 boul. St-Laurent entre 2 et 5 heures mercredi et jeudi.

PHARMACIE, fille avec expérience bilingue, références, pour Ville St-Laurent. Rl. 7-4727.

PHARMACIE. Fille, bonne vendeuse, cosmétiques, expérience préférée, bilingue, belle apparence. Travail lundi au samedi midi, jour seulement. Bon salaire. Se présenter 3865 St-Urbain.

PHARMACIE, expérience, bilingue, références, Pharmacie Rondeau, DU. 7-2521. 2875 Henri-Bourassa.

PLIEUSES D'EXPERIENCE DEMANDEES, DANS LA CHEMISE PORT POUR HOMME. SUR MACHINE (FOLDING MACHINE). Mlle PROULX, 4517 HOTEL-DE-VILLE, 1er ETAGE.

PRENDRAIS femme à sa pension 65 à 70 ans, voulant se faire un chez-soi, aide légère. 274-6903

123 CHAMBRES A LOUER

2127 MARIE-ANNE, chambre à louer. Paroisse Immaculée-Conception, LA. 1-2237.

MARQUETTE près boulevard Saint-Joseph, salon double meublé. Toutes commodités. RA. 7-7155.

MONSABRE 3110, salon double $10., usage cuisine, frigidaire, autre $6., endroit tranquille, couple dame. CL. 9-4704

NICOLET 619, chambre, pension si désirée. Références. LA. 3-3585.

OUTREMONT, Ducharme, grande chambre, balcon, meublée ou non, 279-6211.

OUTREMONT, grande chambre, tapis, lavabo, lits jumeaux, pas cuisine. Personnes tranquilles désirées $15 semaine. 279-9492.

OUTREMONT, grande chambre pour homme seulement. Seul chambreur. Téléphonez après 4 heures, 277-6625.

7248-50 PAPINEAU, grandes chambres, refrigérateurs, genre appartements. LA. 1-8675.

PARC LAFONTAINE, moderne, eau chaude, privilèges, excellent chez-soi. $8. LA. 5-2966.

PAPINEAU-Masson, dame ou demoiselle, privilèges cuisine, seule chambreuse. LA. 6-8333.

AHUNTSIC, monsieur distingué, toutes commodités, moderne salle d'attente, autobus. DU. 1-2805.

PAPINEAU nord, 6-4, comptant $7,000. IMMEUBLES IMPERIAL, COURTIERS. RA. 2-7605

RIVARD 3943, gaz, frigidaire, eau chaude, literie, libre, $6. 352-4775.

SHERBROOKE près Papineau, boudoir double, propre, maison privée, monsieur, LA. 1-2527.

ST-ANDRE, 5043, petit chambre, usage poêle, frigidaire, eau chaude, $7.

ST-ANDRE 1855, grande et petites chambres avant, frigidaire, gaz,

ST-DENIS, 1037; Lagauchetière est, 252; Montcalm, 1105; bachelor appts meublés, modernes, poêle, frigidaire, concierge, bendix.

ST-DENIS, 6377, salon double, bas, redécoré, meublé, poêle, frigidaire, 279-9013.

5246 ST-DENIS, chambre meublée, poêle, frigidaire, $6 semaine. AV. 8-8386.

6768 ST-DENIS, meublée, chauffée, eau chaude, $25 mois, visible 1-9.

ST-DENIS, près boul. St-Joseph, moderne, entrée privée, lavabo, poêle, réfrigérateur, VI. 5-1994.

7332A ST-HUBERT grande chambre devant, meublée, usage cuisine, frigidaire. 271-6045.

7753 ST-HUBERT, chambre chauffée, $8, propre, tranquille, poêle, frigidaire. CR. 1-3668.

ST-HUBERT, 3913, grand salon double, gaz, frigidaire, téléphone, devant, $11. Chambre semi-privée, $3.50. 352-4775.

ST-LAMBERT, chambre, homme tranquille, OR. 1-9729.

354 SHERBROOKE EST, coin St-Denis, chambre-vivoir luxueusement meublée, cuisine, frigidaire et téléphone, $10. semaine. VI. 2-2430.

VAN HORNE Rockland, chambre meublée, poêle, frigidaire, drap, vaisselle, $8. 271-9769.

VILLE St-Laurent, belle chambre à louer, 744-4523.

A LONGUEUIL, belle grande chambre, central, toutes commodités. OR. 7-8234.

A LOUER, salon double, privilège cuisine. CR. 3-8027, 6731 Christophe-Colomb.

APPELEZ Blouin Transport; déménagements chambres, valises. Spécialité, pianos, poêles, frigidaires. Prix raisonnable. LA. 3-9993.

APPELEZ Vincent Transport; déménagement, assurance, $5 l'heure. LA. 7-3661; soir, RA. 2-1295.

ATTENTION! ATTENTION!
$6. à $12. par semaine. 5950 Avenue du Parc. (No 3) 277-0792.

BAS, grand salon double, tranquille, ensoleillé, propre, eau chaude. LA. 4-4585.

BAS 5½ fermés, modernes, système Laval-des-Rapides, $85. 669-5935.

BELLE chambre devant, avec lavabo, poêle, frigidaire, CL. 9-8516. 2556 Desjardins.

BOUDOIR à louer, bon marché, très propre. De préférence un homme. DU. 9-9143.

CALORIFERE, garde-robe, eau chaude régulièrement, usage cuisine, literie fournie. 865 Roy. LA. 1-7565.

CHAMBRES à louer $7, $10. 3714 St-Hubert.

CHAMBRE confortable, cuisine pour couple, VI. 2-0686.

CHAMBRE BIEN MEUBLEE, MAISON PRIVEE, BON CHEZ-SOI. 3487 DANDURAND. RA. 5-4885.

CHAMBRES meublées, chauffées, centrales, paisibles, raisonnable. 7978 St-Hubert. 271-7089.

CHAMBRE propre, paisible, famille d'adultes. Pour jeune personne distinguée. 733-2746.

CHAMBRE pour fille ou femme travaillant, accès cuisine si désiré. Maison tranquille, CR. 2-6902.

86. CHAMBRE propre, toutes commodités, 1915 Cartier près Ontario. — LA. 4-4520.

CHAMBRE à louer avec toutes commodités, $8 semaine, 410 Cherrier.

CHAMBRE pour 2 personnes, ameublement neuf, chauffée, quartier Ahuntsic, DU. 9-5284.

GRANDE chambre, usage cuisine, idéal 2, chauffé. 381-7125.

2 GRANDS appts, privés, propres, commodités, gens distingués, sous-sol, $10. LA. 6-7635.

MAGNIFIQUES chambres, frai peint, quartier français. 1111 St-Denis coin Dorchester, 849-0176.

SALON double, chez dame, poêle et réfrigérateur dans appartement. 4250 Christophe-Colomb. 524-2804.

SALON DOUBLE non meublé, $12.50. Visible après 6. 4450 Papineau.

SALON-DOUBLE, pour couple ou 2 jeunes filles, coin Marie-Anne et St-Hubert. 522-7480.

TRES grande chambre, fermée, chauffée, pour monsieur seulement. CL. 6-0622.

125 CHAMBRES ET PENSION

AHUNTSIC, belle chambre, devant, très bonne nourriture, lavages compris, toutes commodités, près Fleury. 388-4240.

BOUL. ST-JOSEPH Ouest, une, deux personnes, bonne nourriture, télévision. VI. 9-2062.

ST-DENIS, chambre et pension pour homme sobre et honnête pour partager avec un autre. Cuisine canadienne à prix modique. 288-1039.

4127 ST-HUBERT, chambre propre, lavabo, bonne nourriture, $18. Tél.: 523-0201.

VILLE ST-LAURENT, chambre pour monsieur, pension si désirée. RI. 7-2396.

A $15. PAR SEMAINE, pour partager avec autre personne espagnole ou française. 288-1039.

A VILLA BELLERIVE
5320 Gouin Est, confort et nourriture excellente, personne âgées, rentiers. DA. 1-1367.

BELLE chambre pension pour monsieur, bon chez-soi. Appeler 254-9145. Ste-Catherine est. 4825.

BELLES grandes chambres, double, simple. Tout confort moderne. 3719 Berri.

BONNE pension, monsieur, chambre confortable, lavage. 260 Laurier est. VI. 2-4316.

COUPLE sans enfant pour petite conciergerie, références exigées. WE. 3-0729.

CHATEAUBRIAND, monsieur distingué. CR. 9-9945.

CHAMBRE-PENSION, $17.50 semaine, $65 mois, lavage, télévision (lunch). LA. 1-1603.

CHAMBRE et pension pour homme sobre, honnête, pour partager avec autre, cuisine canadienne, prix modique. 323-3594.

CHAMBRE et pension pour monsieur. 2417 Lacordaire, CL. 9-4897.

CHAMBRE à louer, pension si désiré. Nord ville. 273-6875.

CHAMBRE pour 2 hommes ou filles. Pension si désiré. 727-2455.

CHAMBRE, pension pour homme et vieillards, tout confort, entrée privée, bas, près parc Lafontaine, bonne nourriture, près d'autobus. 525-7730.

CHAMBRE pension, pour personne âgée ou invalide. Appeler: 331-1008.

EXCELLENTE pension, chambre seule, monsieur. 5023 Delanaudière, près Laurier.

3673 HOCHELAGA, chambre-pension pour 3 messieurs, repas toute heure, dans restaurant. S'adresser 3667, LA. 4-0160.

INSTITUT JEANNE-MANCE
Résidence idéale pour infirmières et jeunes demoiselles. 6675, 44e avenue, Rosemont, 725-3092.

GIROUARD-Monkland, maison privée, toutes commodités, lavages, près autobus. HU. 9-3143.

GRANDE chambre, 1 ou 2 messieurs distingués, bon chez-soi. 276-4506.

GRANDE chambre, propre, chez personne seule, usage cuisine. 725-3369.

NOUVELLE administration, pension pour personnes âgées. 523-9173.

MERE désirant chambre, pension chez couple sérieux, garderait bébé. 389-9363.

125 CHAMBRES ET PENSION

MONSIEUR ou dame, chambre et pension. 279-9386.

PERSONNES âgées, couples acceptés, excellente nourriture. Van-Horne, RE. 3-9332.

POUR 2 messieurs. S'adresser à 4297 Saint-Hubert, LA. 4-4514.

PRENDRAIS vieillards, bonne maison, bons soins. 513 Frontenac, 523-5726.

ST-MICHEL, chambre, pension à partager pour homme, $15 semaine. DU. 7-8442.

129A GARDERIES

AHUNTSIC cottage, personne bonne éducation, meilleures références, pension licenciée, prend enfants, 15 mois à 6 ans, attention "maternelle, terrain clôturé boulevard Gouin DU. 8-3714.

ACCEPTE enfants 3½ ans à 11 ans, semaine. LA. 1-3473.

ACCEPTERAIS enfants journée et semaine. Maison privée. 352-5986.

ACCEPTERAIS enfants, cour, près école, bons soins et sécurité, 667-1978.

ACCEPTERAIS bébés et enfants en pension, accueil maternel, grands soins. Références. Chomedey. 669-2073.

ACCEPTERAIS 1-2 fillettes d'âge scolaire, semaine, personne sérieuse. DU. 9-5284.

AIMERAIS garder enfant, en pension, bas, cour. 388-4965.

ENFANTS en pension, à la journée, 5 jours semaine. 7063, 18e avenue, Ville St-Michel. 721-6351.

GARDERAIS enfant à la semaine. 522-0921.

GARDERAIS enfant à la semaine. OR. 7-9809.

GARDERAIS enfants 5 jours semaine. 3 ans et plus. CR. 7-7390.

GARDERAIS enfant en pension, semaine. Bons soins. 729-5802.

GARDERAIS enfant tout âge, $15 par semaine. 521-7697.

GARDERAIS un enfant, à la semaine, de 2 à 5. RA. 2-4474.

GARDERAIS 2 enfants pension, lundi à samedi, bonnes conditions. 279-2556.

GARDERAIS enfant de 2 à 4 ans. 523-7291.

GARDERAIS ENFANTS. Bons soins. Grand terrain et salle de jeu. MI. 3-8508.

GARDERAIS enfants journée ou semaine, lundi au vendredi, 729-2547.

JEUNE maman garderait enfants, bon chez-soi. 521-6185.

JEUNE femme, prendrait enfants, en pension, très bons soins, références, 388-1317.

PRENDRAIS enfants en pension, grande maison avec cour. 642-2357.

PRENDRAIS enfant en pension, 2 à 5 ans dans St-Henri. 932-1922.

PRENDRAIS enfant 3 mois à 6 ans. LA. 3-8918.

PRENDRAIS enfant en pension, 10 mois à 5 ans, 526-7513.

PRENDRAIS enfants, garçons ou filles, soins maternels. 669-3917.

PRENDRAIS bébé naissant à 2 ans, bons soins. Tél. 381-0628.

PRENDRAIS enfants naissants jusqu'à 5 ans; pouponnière moderne, vrai chez-soi; garde-bébé diplômée, médecin. RA. 8-9170.

PRENDRAIS bébés pension, accueil maternel, grands soins, références, $11 par semaine. RA. 1-2877.

PRENDRAIS bébés en pension, grand soin. Références, Ville St-Michel. RA. 2-5065.

PRENDRAIS bébés en pension, soins maternels, $12 par semaine, 845-4324.

ROSEMONT bonne famille prendrait enfant, 3 ans et plus. RA. 2-0495.

131 PENSIONS DE CAMPAGNE

HOTEL campagne prendrais pensionnaires personnes seules ou âgées, 40 milles Montréal, vue sur fleuve, taux raisonnables. CL. 5-8483. St-Sébastien 7, sonnez 23.

MAISON pour personnes âgées et convalescents, ultra-moderne, terrasse immense, vue sur le fleuve, 25 milles Montréal. Informations: TE. 6-4712, longue distance.

139 OBJETS PERDUS

BRACELET or, chaînon porte-bonheur. Rapporter objets perdus magasin Eaton. Récompense.

FUSIL PERDU, dimanche, sur petit chemin dans Sherrington. 933-4685, récompense.

1er NOVEMBRE, perdu porte-monnaie contenant argent, entre Ontario, St-Hubert et Cherrier. Récompense. AV. 8-7098.

PASSEPORTS et autres papiers, Pierre Bengioan, perdus face à ucinema St-Denis. 842-0742.

PERDU, montre de dame "Elgin", or blanc, Paroisse St-Jean Berchmans. Récompense. RA. 1-2759.

PERDU chien Berger allemand, 5 mois, répond au nom de "Printz", 352-0217. Bonne récompense.

PERDU, 2 chiens Boxer, brun pâle, un mâle, oreilles longues, attelage, licence Montréal 7866. Femelle oreilles courtes, collier, chaîne, récompense. 277-1376.

SERVIETTE contenant documents très importants de l'Association des pompiers auxiliaires de Montréal. Récompense si retrouvée. Appeler LA. 5-4205.

144 MACHINES A COUDRE

AUBAINE, à louer Singer électrique, $4 par mois. LA. 6-2847.

MACHINE A COUDRE SINGER
De maison et d'atelier, louées et vendues. VI. 9-4282; de 5 à 7 h. HU. 8-4868.

MACHINES de manufacture Singer. Machines à broder, 107W102. Quantité de fils et patrons. 2 coûteaux électriques, à tailler, Eastman, DU. 8-5219.

SPECIALITE: louons machines à coudre de manufacture, parfaite condition, Albert Montpetit, 642-7802.

149 MACHINERIE

BLOWER pour chauffer construction, Type Master 160. Roue avec pneus neige, neuf, 700 x 17. Aubaine, OL. 9-5081.

CONVOYEUR sur roue pneumatique, 40 pds longueur, 1220 Dorion, LA. 2-8378.

LOCKFORMER "22", couteau à pédale Brown, Boggs, "16" 48 po. large, DA. 2-2588 après 5 hres.

MACHINE à bois, planeurs, courroies, "bearings", polies, moteurs, générateur, scies, Eastern Machinery, 5100 Hochelaga, CL. 5-0911.

MILLING machine, shaper 15 pouces, soudeur électrique, four à céramique et machinerie à bois. Desjardins Machinerie, 1209 Notre-Dame ouest. 937-5395.

McCORMICK MACHINERY CO.
163 MURRAY — WE. 3-3531
Appareils de ferblantier, plieuses, "lock formers", laminoirs.

SOLDES DEMANDES: patins (skids), "pallets", camion-remorque, machines-outils, etc. Canadian Salvage Corp., 255-3667, M. Léonard.

SOUDEUSES à l'arc, neuves, garanties, 80 amps, 110 v., $92.75, 100 amps, 110-220 v., $149.35. Lincoln portative usagée, 400 amps, 550 v., $395. Tarshis & Sons Ltd., $450, rue McGill, Montréal.

VALEUR $2,000, pour $600. Générateur Westinghouse D.C., avec moteur Ford, Fruehauf trailer, modèle 115 volts, 218 ampères. 522-7773.

157 ARTICLES DE SPORT

ABANDON des affaires, lot de carabines, fusils, neufs et usagés, à prix coûtant. Spécial cartouches 30-39 et 303, à $2.90 la boîte. Location de fusils et carabines. S'adresser 2846 Rouen.

BOTTINES ski grandeur 8, portées 5 fois, bon marché. RA. 5-2570

CARABINE semi-automatique, 10 coups, calibre 7.62, $50. 2182 Gauthier.

166 BLANCHISSAGE TAPISSAGE

PLAFONDS peinturés, $3 tapisserie, peinture. Ouvrage garanti. M. Houle. 276-9318.

195 ENTREPRENEURS

A.B.C. de vos réparations, installation pierre, brique ciment, murs de soutènement, fondations contre l'eau, creuser caves, chalets ville, campagne, nettoyage maçonnerie. Tél.: 388-2137.

ABAISSEZ 30%, réparations, brique, pierre, joints, cheminées. Roland Hébert, LA. 4-7900.

ABAISSEZ prix pour tous genres de réparations, brique, menuiserie, cheminées, ciment, stucco, spécialité creuser caves, redresser planchers 256-3121.

A BAS PRIX, prendrait contrat de peinture immédiatement, intérieur. LA. 4-3412.

195 ENTREPRENEURS

A BAS PRIX, réparation, brique, menuiserie, peinture, ciment, ouvrage général. G. Miron. RA. 9-2411

A BAS PRIX, menuiserie, lever redresser maisons, creuser cave, experts fondation. CL. 9-6651.

APPELEZ Bernard, Roméo, peinture générale, intérieur, lavage. RA. 5-3150, RA. 7-8154.

ATTENTION, peinture intérieure, décoration moderne, prix avantageux, avant Noël. Satisfaction. 524-6131.

BRIQUE, pierre, bloc, neuf ou réparation. 669-5441.

CAN CONSTRUCTION COMPANY, CONSTRUCTEURS, ENTREPRENEURS GENERAUX, REPARATIONS, ESTIME GRATUITS, BUREAU, 274-6101; RESIDENCE, PO. 9-8044.

CONTRACTEUR général, rénovation intérieure, sous-sol, cuisine, family room, etc. Décorateur D.D.E. plans, devis rendus à votre service, estimation gratuite. OR. 4-3553.

ENTREPRENEUR réparations pierre, brique, tirage joints. 669-3749, R. Perry.

NIVEAUX
Réparation et fabrication, ouvrage garanti. Nous allons chercher et livrons. E. Rioux, 108 McComber, Chateauguay, 692-0190.

RENOVATION extérieure, bon prix, pierre brique, cheminées, tirage de joints, ouvrage garanti; estimation gratuite. 352-6777.

REPARATIONS générales, pierre, brique, ciment, caves, menuiseries, redreser planchers, soliveaux, RA. 1-0025.

REPARATION: tuiles céramiques. Téléphone 276-4804.

SPECIALITE, réparation de plâtre, plus bas prix en ville. DU. 9-2695.

203 GARDES-MALADES

INFIRMIERES, licenciées demandées, Hospital of Hope, 7745 Sherbrooke est. CL. 5-2848.

RATS, souris, coquerelles. Estimation gratuite. Résultats garantis. Satisfaction ou non paiement. Service Sanitaire Hygiénique. RE. 1-6149.

204 HOPITAUX PRIVES

NOUVEL HOPITAL privé de luxe, nous acceptons tous les cas chroniques et incurables. Spécialisons dans les cas coeur. Traitements électriques et cure. Médecins et infirmieres licenciés. Chambres privées et semi. Taux $6 - $8 et $10. 254-5223.

206 IMPRIMERIE

IMPRIMERIE complète à vendre. Occasion d'affaires, établie depuis 15 ans. Ecrire Case 445 La Presse.

IMPRIMERIE complète à vendre. Thompson multilith platine 8 x 12, couteau, caractères, etc. S'adresser Pierre Dallaire, Ile Perrot. 453-5770, le soir.

MULTILITH, très bonne condition. Excellent pour débutant. 663-4712.

PRESSE PLATINE, à vendre, 10 x 15, avec fontaine. Appeler: 254-1831.

214 MEDICAMENTS

LA CHIROPRATIQUE guérit. LA. 1-3222.

215 MENUISERIE EBENISTERIE

MENUISERIE Tremblay, réparations tous genres, bon prix, 523-9030.

MENUISERIE générale, contrat, portes, chassis, escaliers, balcons, aussi fer ornemental. CL. 6-9190.

SHOP SMITH, tour à bois, combiné tout équipé, set de golf, caisse-haute, neuve. RA. 8-4282.

SALLE jeu, agrandissement, rénovation, réparation, Viateur Hamelin, 6836 Delanaudière. 274-8520.

SPECIALITE "coupe-froid" métalliques, permanents, pour fenêtres, portes en bois. DU. 8-3857.

216 TUILE

TUILES et prélarts directement de la manufacture, estimation gratuite, passage. B. Fourcade, 3442 St-Denis, 288-7142.

TUILE MOSAIQUE
Pour travaux tuile, céramique, mosaique, marbre, terrazzo. Téléphone 655-5584.

221 PEINTURE

ACHETEZ bonne peinture moitié prix $1.15 et plus le gallon. Livraison, 6028 Papineau. CR. 2-4418.

PEINTURE blanche de qualité, émail, flat, semi lustrée latex, $3.89 gallon. Doucet & Charland, 1308 est, Laurier. 524-3931.

VENTE SENSATIONNELLE
Milliers de gallons des meilleures marques Sherwin-Williams, Canada Paint, Martin-Senour, Lowe Brothers, C.I.L., moins que la moitié du prix du gros. Livraison gratuite. 6210 Papineau, CR. 2-1033.

222 TAPIS

TAPIS en gros, Viscose, posage complet, $3.50 verge carrée. Prélart Trilan $4.50. Service à domicile. Appeler en tout temps, 683-4444.

TAPIS directement du gros, spécial broadloom, $2.35 verge carrée. Tapis passage: $1.95. 3442 St-Denis. 288-7142.

TAPIS, prix du gros, aucun comptant. 30 mois pour payer. Informations VI. 2-2897.

223 PLANCHERS

A $2.75
et plus, appartements, sablage sans poussière. Ouvrage garanti. LA. 1-6432.

A BAS compte, sablage et finition planchers. Jour, soir: LA. 4-7386.

ABSOLUMENT expérimenté, sablage plancher, bonnes conditions. Machines modernes, sans poussière. LA. 2-5823.

APPARTEMENTS sablés sans poussière, $3 et plus. Travail jour et soir. RA. 2-1077.

APPARTEMENTS finis, complètement, $5, épreuve eau $10, aussi procédé sans cirage. CR. 7-8210.

AUBAINE, posage, sablage, finition, réparation planchers bois franc. Jour. DU. 7-5583.

A BON COMPTE, sablage de planchers sans poussière. LA. 1-4385.

ESTIME gratuit, planchers sablés, fini naturel. Nouveau procédé sans cirage. 331-1660.

DONAT NADON et Fils, sablage, finition complète: $8 la pièce. CR. 7-8020.

224 CHAUFFAGE PLOMBERIE

A VENDRE, système chauffage, fournaise, brûleur, pompe, réservoir, CL. 5-0848.

POUR réparations de plomberie et chauffage à bas prix, estimation gratuite, de 8 h. a.m. à 4 h. 30 p.m., 274-0461.

228 REMBOURRAGE

ARAISSONS LES PRIX
QUINTAL CHESTERFIELD CO.
Neuf réparation, termes faciles. Chesterfields, davenports, sectionnels. 2315 Ontario. LA. 3-0736.

BECHARD Chersterfield, recouvert à prix modique, estimation gratuite. LA. 4-8132, soir: CR. 9-1140.

CHESTERFIELDS rembourrés par meilleurs experts. Chaises cuisine, $3.50. Rembourreur Phillips, CR. 3-5631, 9 à 9 heures.

MATELAS, lits continentaux, bonne qualité, Simmons, Sealy Serta. Reconditionnés, service estimé gratuit. Boyer Ltée, 722-4625.

229 REPARATIONS DIVERSES

REPARAGE de briques et pierres blocs de ciment, joints, stucco, ouvrage garanti, estimés gratuits. 381-4534.

232 TERRE A JARDINAGE

A BAS PRIX, terre brune, noir, excavation, gazon, estimation gratuite. RA. 7-2805.

GAZON, terre brune, noir, petite ou grosse quantité, livraison partout. RA. 7-2873.

TERRE à jardinage sur le champ à vendre. 322-7193.

Victor 4-3711
Le numéro à retenir pour ventes, locations, échanges, etc...

239 CAMIONNAGE TRANSPORT

★ **E. TREMBLAY TRANSPORT** ★
Déménagement toute heure. Assurances. CR. 3-3250.

A BAS PRIX, Robert Moving, $3, poêle, frigidaire. Service assuré. 845-0942.

A BAS PRIX, ferais déménagements à toutes heures. Spécialité: poêles, frigidaires. Camion fermé. Inf.: CL. 4-6374.

A BAS PRIX, déménagements, $5 de l'heure, 2 hommes. CL. 5-6719.

A BAS PRIX. Déménagements $5 l'heure, 2 hommes, ouvrage garanti. CL. 9-1222.

A BAS PRIX, Robert Moving, $3, poêle, frigidaire, jour, nuit, 845-0942.

A BAS PRIX, déménagement, $5 l'heure, local, longue distance. Complètement assuré. 276-1810.

A BAS PRIX, assurance complète, déménagement, $5 l'heure, 2 hommes. Informations. 255-9492.

APPELEZ d'avance Acme Moving, province, longue distance. Spécialité poêles combinés, pianos, frigidaires, emballage, entreposage. LA. 3-4034.

APRIL TRANSPORT. Déménagements, Montréal, Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick. LA. 2-7330.

APPELEZ TRUDEAU TRANSPORT GENERAL
Déménagements ville, campagne. Spécialité: poêle, frigidaire, entreposage. LA. 1-7535.

MONETTE & FILS TRANSPORT INC. Déménagement ville et campagne et longue distance. Spécialité: pianos, poêles, frigidaires, emballages et entreposage. CR. 4-7671.

240 AUTOS A VENDRE

A.A.A. Assurance-auto, 12 versements, LA. 6-5557; soir: FE. 4-3001.

AVIS AUX INTERESSES
Char exceptionnel. Al Chrysler Crown Royal 1958, complètement équipé, apparence comme neuf.
M. CAMPEAU HU. 9-8439

AIMERIEZ-VOUS payer seulement $19 par mois pour beau Pontiac 1957, automatique avec radio? Si oui, téléphonez 331-2121.

A QUI la chance d'avoir pour la balance des paiements de la finance seulement $33 par mois pour beau Pontiac 1959, automatique 2 portes. Faut voir. 331-2122.

A QUI voudrait cette Ford Fairlane 500, 1963, 8 cylindres, 4 portes, automatique, radio. Echanges et termes acceptés. 681-1366, 510 boul. Labelle, Chomedey.

ATTENTION, PLUSIEURS AUTOS USAGEES REMISES A NEUF, BAS PRIX, A TERMES SI DESIRE. VENDEUR AUTORISE MORRIS — M.G. — RILEY, WOLSELEY — WILLYS JEEP. 5235 PAPINEAU. LA. 6-3365.

AUBAINE, particulier, Météor Rideau 500, 1960. Transmission automatique, power steering, power brakes, lave-vitres, safety dash, radio, équipement deluxe, couleur noire intérieur cuir simili, rouge. Très bas millage, 26000 N'a jamais roulé en hiver. Un seul propriétaire. Vendrais à très bon prix. Téléphonez après 5 heures p.m., 276-3154.

AUBAINE, Mercury '58 hardtop, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, très propre, $450. 388-1385.

AUBAINE, Monarch 1953, parfait ordre, très propre, garanti, 722-1117.

AUBAINE, Ford 1963 Galaxie, sedan, 8 cylindres, automatique. A voir au 510 boul. Labelle, Chomedey.

AUBAINE, Meteor '57, 4 portes, régulier, radio, très propre, particulier. Bas millage. 634-1720.

AUBAINE 10 autos vendre ou échanger; 1954-1957. Simard, CL. 9-4611.

AUBAINE particulier, Dodge 1956 automatique, radio, très propre, 661-1108.

AUBAINE, auto de médecin, Impérial 1960, 4 portes, hardtop, Super, équipé, rembourré cuir, à bas prix. En bon ordre et garanti. LA. 1-1261.

AUCUN comptant. Consul 60 convertible. Echange, termes faciles. 272-7221.

AUSTIN 850, 1961, coach, $400. Bonne condition. 766-1705.

AUSTIN 850, 1961, très propre, accepterais échange. Tout équipé. Particulier. Informations 274-1324.

AUSTIN 850, 1961, très propre, $450. Après 7 p.m. DU. 8-0826.

AUSTIN Healy Sprite 1962, parfaite condition, tout équipé, 12,000 milles. Particulier. RA. 7-8500, après 6 hrs.

1961 AUSTIN 850, coach, en parfaite condition, termes faciles. 526-3332.

ACADIAN 1963, convertible, équipé au complet, 6,000 milles, $2,550. Informations, M. Choquette, 681-2533.

AUCUN COMPTANT, Chevrolet 1961, sedan, 6 cylindres, automatique. M. Como, 273-4211.

AUCUN comptant, Buick 1959, 2 portes, hardtop, excessivement propre. M. Como, 273-4211.

AUCUN comptant, Galaxie 1962, convertible, tout équipé. M. Como 273-4211.

AUCUN comptant, Chevrolet Impala 1962, parfaite condition. M. Como, 273-4211.

★ **AU PRIX DU GROS** ★
OLDSMOBILE 58 SEDAN, EQUIPE, UN SEUL PROPRIETAIRE, CR. 3-4228.

★ **AU PRIX DU GROS** ★
FORD 1957, STATION WAGON, PEU ROULE, CR. 3-4228.

★ **AU PRIX DU GROS** ★
FORD 57 CONVERTIBLE, EQUIPE, TRES PROPRE, CR. 3-4228.

★ **AU PRIX DU GROS** ★
PLYMOUTH 62, 2 PORTES, PRESQUE NEUF. CR. 3-4228.

★ **AU PRIX DU GROS** ★
FORD 58 HARDTOP, EQUIPE, EN BON ETAT, CR. 3-4228.

ATTENTION
Automobiles de 1954 à 1962, aucun comptant, taxe et licence incluses dans les paiements, 725-4783.

AUTO D'EXECUTIF
1963 Super Oldsmobile, 2 portes, hard top, tout équipé, sièges et vitres électrique, 8,000 milles. Valeur $5,800. Forcé de vendre immédiatement. Faites offre. 626-6859.

ACADIAN 1963, à l'état neuf. Moins de 2,000 milles Modèle Super Sport. Bucket Seat, Stick Shift, radio, chaufferette. Particulier, MO. 9-5678.

1963, ACADIAN, convertible, démonstrateur, garantie de char neuf, 721-2298.

ANGLIA 1961, radio bonne condition, 22,000 milles, particulière, soir, 272-3427.

BALANCE de la finance paiements seulement $38. par mois pour Chevrolet 1960 automatique, parfaite condition. 331-2121.

BELLE occasion pour particulier capable de faire la balance des paiements de la finance sur beau Pontiac automatique, 2 portes. 331-2121.

BEAU Oldsmobile 1962, Super 88, hardtop, 4 portes, rouge vin, comme neuf. Ayant appartenu à un conseiller municipal. 681-1669, 510 boul. Labelle, Chomedey.

BUICK 1955, 4 portes, hardtop, complètement équipé, propre, comme neuf. CL. 9-8661.

1961 BUICK Le Sabre, tout équipé. Blanc, intérieur rouge, comme neuf. 526-3332.

1958 BUICK hardtop, tout équipé, parfaite condition, aucun comptant si désiré. 526-3331.

1960 BUICK hardtop, 2 tons. Tout équipé, parfaite condition. Termes faciles. 526-2816.

BUICK 1956, hard top, $25. comptant. $28 mensuel. 526-5551.

BUICK 1960, Le Sabre, sedan, tout équipé, $1,645, particulier. M. Théberge, 387-3488.

BUICK Estate Wagon, 1958, servo-direction, servo-freins, pneus à neige. NO. 6-4332.

BUICK 1959, 4 portes, hard top, tout équipé, aubaine, faut vendre, conditions faciles. NA. 5-3688.

BUICK sedan 1955, automatique, parfaite condition, $250. Particulier. 389-0672.

BUICK h. top, 4 portes, tout équipé, $2,295. Soulard, 259-4611.

BUICK 55, bonne condition, hivernisé, bas millage cause maladie, $175. A qui la chance. 323-3594.

BUICK Spécial convertible 1956, moteur remis à neuf, toit, transmission, servo de direction, peinture, silencieux neufs, pneus excellents. Doit vendre, $600. 937-4096.

BUICK hardtop 4 portes, 1959, équipé bonne condition, particulier, DU. 8-9681.

BUICK 1957, 4 portes, hardtop, tout équipé, $500. Informations, M. Delisle, 681-2533.

1962, BUICK, Sabre, hardtop, 2 portes 14,000 milles, 721-2298, Courchesne.

1957, BUICK, Hard-top, 4 portes, Monsieur Lauzé, 721-2298.

1963, BUICK Wildcat, convertible, tout équipe au complet, démonstrateur. Garantie de char neuf. 721-2298.

1958, BUICK, hard-top, 2 portes, Roadmaster, comme neuf, Courchesne, 721-2298.

CADILLAC convertible 1962, tout équipé, bas millage, Georges (Dan) Daneau. 729-7414, 331-4020.

CADILLAC 1959, Coupé de Ville, noir, bas millage, original. Ancienne voiture de médecin local. Faut la voir. 681-1660. 510 boul. Labelle, Chomedey.

CADILLAC 1956, coupé, tout équipé, $395. Termes faciles, CR. 6-5022, 5860 Papineau.

1958, CADILLAC, Hard-top, 2 portes, comme neuf, Courchesne, 721-2298.

CHEVY-2, 300, particulier, 63, prix $2,400. Appeler: RA. 2-0828.

CHEVROLET Impala convertible 1958, blanc, moteur, transmission, pneus neufs. Particulier. 388-3866.

A $135, CHEVROLET 1956, Plymouth 1957, Ford 1955, CR. 6-5022, 5860 Papineau.

CHEVROLET 1955, automatique, hardtop, moteur neuf, transmission neuve, carrosserie parfaite, $550. 723-3331. 6646 Delorimier.

CHEVROLET 1962, bas millage, comme neuf, automatique, $2,000. mortalité. RA. 7-3725.

CHEVROLET 1963, Belair, 2 portes 6 cylindres, automatique, radio, comme neuf, garanti 100%, $2100. 645-1633.

CHEVROLET 62 convertible, 8 cylindres, tout équipé, comme neuf, un seul propriétaire, termes et échange. Bédard, RE. 9-3810.

CHEVROLET 1963, particulier, bleu, comme neuf, sedan automatique, aubaine $2,300. CR. 1-2696, VI. 5-1144.

CHEVROLET 1960, automatique très propre pour seulement $36 par mois. 331-2120.

CHEVROLET 1960, automatique, très propre, pour seulement la balance des paiements de la finance. 331-2121.

CHEVROLET 1952, assez propre, beaucoup de morceaux neufs, radio, en très bonne condition, $135. Après 6 p.m. 729-6603.

CHEVROLET 1955, Bel-Air, mécanisme parfait ordre. S'ad.: 1328 St-Zotique.

CHEVROLET 59, Impala, hard-top, aucun comptant. LA. 4-9150.

CHEVROLET 1960, 2 portes, comme neuf, millage 39,000 milles. NA. 7-0518.

CHEVROLET Bel-Air, 55, automatique, $225. Après 6.30, RE. 8-5137.

CHEVROLET 1960, automatique, sedan, très propre, bon mécanisme, prêt pour l'hiver; dame sacrifierait $1,290. 526-7013.

★ **AU PRIX DU GROS** ★
CHEVROLET 61 CONVERTIBLE, TRANSMISSION STANDARD, 19,000 MILLES. CR. 3-4228.

CHEVROLET 63, Belair, automatique, radio, démonstrateur, 36 mois pour payer, M. Cardinal, CR. 3-8808.

CHEVROLET 61, station-wagon, 4 portes, équipé au complet, M. Audette, CR. 3-8808.

CHEVROLET 61, convertible, Impala, équipé au complet, un vrai bijou, 36 mois pour payer, M. Cardinal, CR. 3-8808.

CHEVROLET 55, 6, automatique, radio, peinture neuve, 494 boulevard Ste-Foy, OR. 7-7722.

CHEVROLET Biscayne 1961, 2 portes, automatique, radio, $1,600, particulier, 661-2715.

CHEVROLET Bélair 1958. En bon état. Particulier. RA. 7-3627.

CHEVROLET 1961, sedan, 6 cylindres, vert aqua, en parfaite condition. 510 boul. Labelle, Chomedey. 681-1660.

CHEVROLET Pick-Up, ½ tonne, 56, bon mécanisme, $225. Appeler: LA. 2-8246.

CHEVROLET 1962, 21,000 milles, un seul propriétaire, garanti, 722-1117.

CHEVROLET sedan 1957, radio, propre, $525. Propriétaire: 5223 Mountain Sights, HU. 8-9759.

CHEVROLET 61, Bel-Air, 4 portes, hard top, équipé au complet. M. Gareau, CR. 3-8809.

CHEVROLET 58, 2 portes, radio, automatique 6 cylindres, bien propre. CR. 7-6017.

CHEVROLET 1960 Bel-Air, 2 portes, radio, vrai bijou, pour la balance des paiements de la finance, seulement $55 par mois. 331-2121.

CHEVROLET 1956, automatique, 4 portes, parfaite condition. DU. 8-5347.

CHEVROLET 62, Chevrolet 58, Buick 58, reprises de finance, $34 à $68 mois. RA. 7-4294 — CL. 4-9933.

CHEVROLET 62, Impala, decapotable, tout automatique, très bon état, DO. 6-1533.

CHEVROLET 1961, STATION-WAGON, TRES BON ETAT. RE. 1-3883.

CHEVROLET station-wagon, 1958 en parfaite condition, $800. Informations, M. Délisle, 681-2533.

1952 CHEVROLET, $950. Tél.: 721-2298.

1

240 AUTOS A VENDRE

PATENAUDE

Automobile Limitée

OFFRE SPECIALE DE

Voitures usagées

"OK" "A-1"

No de stock		Se vendait	Maintenant
4070	Corvair coach '60 de luxe, très propre, en parfaite condition	$1450	$1200
4100	Chevrolet sedan '63 6 cylindres, transmission ordinaire, bas millage.	$2650	$2250
3637	Cadillac hardtop '57 4 portes, tout équipé, condition A1.	$1400	$1150
1611	Envoy sedan 61 Blanc, intérieur bleu. Bas millage, comme neuf.	$1150	$ 950
3780	Comet sedan '62 comme neuf.	$2100	$1750
1964	Chrysler sedan '58 Windsor, automatique, très bonne condition, radio	$1100	$ 800
4031	Chrysler Saratoga '60 Sedan, 4 portes, blanc, intérieur bleu, tout équipé.	$2100	$1750
4078	Oldsmobile hardtop '59 2 portes, un seul propriétaire, voiture originale.	$2100	$1750
1663	Chevrolet coach '59 Transmission ordinaire, très propre, un propriétaire.	$1300	$1095
4082	Pontiac convertible '63 Parisienne, tout équipé, noir, intérieur rouge.	$4500	$3200
1096	Envoy Station-wagon '61 blanc, intérieur rouge. Un vrai bijou.	$1200	$1050
4090	Vauxhall sedan '60 Très bonne condition, un propriétaire.	$1100	$ 850
3695	Volkswagen '61 Autobus, 3 sièges, voiture de communauté.	$1950	$1725
3639	Renault sedan '60 Rouge, très bonne condition.	$ 750	$ 475
1411	Plymouth coach '58 Prix spécial.	$ 800	$ 450
4088	Valiant sedan '62 Transmission automatique, radio, bas millage, voiture de particulier.	$2000	$1700
1043	Oldsmobile sedan '59 transmission automatique, radio, mécanisme parfait, besoin d'une peinture	$1700	$1350
4081	Chevrolet hardtop '63 2 portes, Impala, tout équipé, encore garantie.	$3300	$2950
3719	Plymouth Station-wagon '57 automatique, bonne condition.	$ 750	$ 500

Vous obtenez plus pour votre argent

CHEZ

PATENAUDE

Automobile Ltée

(OUVERT JUSQU'A 10 P.M.)

L'un des plus importants dépositaires en province de Chevy, Olds, Corvair, ainsi que de camions Chevrolet

Garantie de 24,000 milles

10765 LAJEUNESSE

(Angle boulevard Gouin) DU. 9-8461

TOUJOURS

Une plus grande valeur au plus bas prix

Chez WILHELMY

63 BUICK LE SABRE 4B8A—2 portes, H.T., servo-f., servo-dir., automat., pneus blancs, phares de recul, radio.	$3395	62 CHEVROLET IMPALA 4P38A—Sedan, aut., radio, servo-f., servo-dir., penus blancs.	$2195
62 PONTIAC 4P28A—Sedan, automat., radio, pneus blancs.	$1895	61 PONTIAC ST-WAGON 4P43A—Automatique, radio, une vraie aubaine.	$1895
62 VOLKSWAGEN 3A148A—Radio	$1295	59 VAUXHALL, ST-WAGON 3P48A—Comme neuf.	$750
62 CHEVROLET 4B22A—Convertible, pneus blancs, servo-f., servo-dir., aut., radio, phares de recul. Très attrayant.	$2595	61 FORD GALAXIE 3B150AAutomatique, servo-freins, servo-dir., radio, phares de recul, pneus blancs.	$1850
59 PONTIAC ST-WAGON 4P24A—8 passagers, automatique, radio.	$1495	61 CHEVROLET 3P803A—Sedan, aut., radio, pneus blancs.	$1695
60 CHEVROLET ST-WAGON 4P31A—Automatique, radio, condition no 1.	$1495	58 FORD COACH 3P91A—Automatique, radio. Une vraie aubaine.	$ 795

7325, BOUL. ST-MICHEL

COIN 11e AVENUE — RA. 7-1440

Vous obtiendrez les plus gros escomptes

SUR DEMONSTRATEURS 1963

UN VASTE CHOIX ENCORE EN STOCK

Venez nous voir et épargnez

SUR NOTRE GRANDE SELECTION

D'AUTOS USAGEES DE DERNIER CRI

CHEVROLET 1959, Impala, 4 portes, hard-top, $43. par mois. 277-1772.

CHRYSLER 1956 Windsor sedan, tout équipé, $345. M. Alarie, 387-9060, particulier.

CHRYSLER 1962 Windsor, 2 portes, hard top, $2,445, particulier, M. Theberge, 389-9060.

CHRYSLER 1962, 2 tons, modèle Windsor, 4 portes, sedan, tout équipé, $2,300. M. Tetreault, 387-3488, particulier.

CHRYSLER sedan 1960, New-Yorker, tout équipé, bas millage, comme neuf, $450 comptant, balance $79 par mois, échange accepté, Bastien, DU. 8-5025.

CHRYSLER 60 tout équipé, condition A1, échange accepté, nous finançons. Maurice Benoit, 389-8461.

CHRYSLER Windsor 1954, bonne condition, $125. 935-4741.

CHRYSLER 54, en bonne condition. Appeler: entre 6 et 7 p.m. CR. 6-0246.

CHRYSLER, 6 cylindres, 1952, en bonne condition, faut voir pour apprécier, prix $125. Appeler 323-3594.

CORVAIR 61, Monza, radio, 4 vitesses d'avant. Raison: 2 autos. DU. 8-6933, entre 6 et 9 p.m.

CORVAIR coach 1960, automatique, radio, bas millage, un seul propriétaire, échange accepté. Paul Doyon, DU. 9-8461.

CORVAIR 1962, 4 portes, radio, très propre, bas millage, à sacrifier. CL. 5-6977.

CORVAIR 61, station-wagon, automatique, radio, voiture presque neuve, aucune offre raisonnable refusée, garantie 100%, aucun comptant requis, 36 mois pour payer, 6% intérêt. Appeler M. Leboeuf, 739-0773.

CORVETTE 1963, Sting-Ray, parfaite condition, S'adresser 4077 Ste-Catherine est.

CONSUL 58, 4 cylindres, très propre, peu millage. Particulier. 387-1717.

CONVERTIBLE, 1962 Pontiac, voiture de prestige, bas millage, pour seulement $2,895. 2585 boul. Laurentien, ancienne de Salaberry. 331-2121.

T.B., convertible, tous pouvoirs, noir, intérieur rouge, 8,000 milles. M. Frank, 489-6819.

CONVERTIBLE, Chevrolet 1938, très propre, automatique, radio, power-brakes, power-steering, bon ordre, $825. 4899 - 3e Avenue, Rosemont. LA. 2-4468.

CONVERTIBLE Impala 1963, 10,000 milles, tout équipé, $3,250. Particulier, téléphonez résidence 688-3056. Bureau: LA. 6-4981. L. Charbonneau.

CONVERTIBLE 1963 Pontiac Parisienne, tout équipé, échange et termes. Tony Farnsworth. DU. 9-8461.

CONVERTIBLE Buick 55, vrai bijou, $300. 254-7904.

CONTINENTAL 1961, tout équipé, comme neuf. Echange accepté. Marcel Joannette, 766-8521.

CONSUL 1962, bas millage, en très bonne condition. Prix d'aubaine. Marcel Joannette, 766-8521.

240 AUTOS A VENDRE

VRAIE FAÇON

d'entreprendre l'hiver

EVIDEMMENT DANS UNE AUTO PRESQUE NEUVE

Belles aubaines Financement modique

PROFITEZ

De ce qu'il y a de mieux

Plusieurs marques et modèles au choix

No 1078-A 1963 CADILLAC FLEETWOOD Radio, automatique, servo-freins, direction, vitres, sièges, valise électrique, air conditionné, "cruise control", frigidaire, différentiel positraction.		$7145
No 1968-B 1963 PONTIAC PARISIENNE Convertible, aut. radio, servo-f., servo-direction ,Gold.		$3245
No 1999-A 1962 LINCOLN CONTINENTAL Automatique, radio, servo-freins, direction, vitres, siege électrique,pneus blancs		$4850
No 1990-A 1962 PONTIAC STRATO-CHIEF Chaufferette, automatique, radio, Gold.		$2250
No 2007-A 1962 CADILLAC SEDAN DE VILLE 4 portes, hardtop, automatique, radio, servo-freins et direction, vitres et siege électriques. Gris pâle.		$4850
No 1951-A 1962 MERCURY MONTEREY Convertible, équipé au complet, avec vitres et siege électriques. Rouge.		$2895
No 1969-A 1962 CHEVROLET IMPALA 2 portes, hardtop, automatique, radio. Couleur crème.		$2350
No 1930-A 1962 CHEVROLET STATION-WAGON 4 portes, Biscayne, chaufferette, radio. Brun.		$2150
No 1913-A 1961 CADILLAC Convertible, équipé au complet, avec vitres, sieges, valise électrique.		$3650
No 1987-A 1961 PONTIAC STRATO CHIEF 4 portes, sedan, automatique, radio, chaufferette. Brun.		$1850
No 1015-C 1961 VAUXHALL VICTOR 4 portes, sedan, chaufferette, radio, blanc.		$ 995
No 1964-A 1960 PONTIAC PARISIENNE Convertible, équipé au complet, Blanc, intérieur rouge.		$1995
No 1014-A 1960 CADILLAC SEDAN DE VILLE 4 portes, tout équipé, vitres, siege et valise électrique. Bleu et blanc.		$2875
No 1968-A 1959 LINCOLN PREMIERE 4 portes, sedan, automatique, radio, servo-freins, direction, vitres et sieges électrique. Noir.		$2150
No 1122-A 1959 BUICK LE SABRE 4 portes, hardtop, automatique, radio. Blanc et vert.		$1275

VOTRE VENDEUR

ACADIAN — PONTIAC — BUICK — CADILLAC — VAUXHALL

SANGUINET

Automobile Ltée

1965 LAFONTAINE 1603 DELORIMIER

1888 PAPINEAU

LA. 4-3761

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 P.M.

BOULEVARD

PONTIAC BUICK LTD.

7450, BOUL. LAJEUNESSE

CR. 9-7321

'63 Pontiac, conv.
AUTOMATIQUE, PNEUS BLANCS SERVO-FREINS ET DIRECTIONS
$3495

'63 Pontiac hardtop
2 PORTES, RADIO, PNEUS BLANCS
$2995

'61 Pontiac
SEDAN, 6 CYLINDRES, TRES PROPRE AUTOMATIQUE
$1795

'60 Buick
AUTOMATIQUE, HARDTOP 4 PORTES, ELECTRA 225, 6 VITRES TOUT EQUIPE
$2045

'59 Austin
TRES BONNE VOITURE POUR MADAME, POUR FAIRE LES EMPLETTES, TEL QUEL
$495

'61 Peugeot
SEDAN, VENDU TEL QUEL
$795

CONTINENTAL 1959, comme neuf, cause décès. DU. 8-5721.

CONSUL sedan, 57, deluxe, 4 cylindres, radio, aucune offre raisonnable refusée. 527-1358, 3655 Hochelaga.

COMPTANT $19
Chevrolet 57 sedan, 6 cylindres, balance $17 par mois, échange accepté, taxe et licence incluses.
RE. 1-7303

COMPTANT $69
1959 Chevrolet, station-wagon, V-8, automatique, radio, balance $57.20 par mois, échange accepté, taxes et licence incluses.
731-7304

COMPTANT $89
61 Chevrolet, sedan, automatique, V-8, radio. Balance $61.10 par mois, échange accepté, taxe et licence incluses.
RE. 1-7304

COMPTANT $79
1961 Valiant, V-200, équipé, balance $58.80 par mois, échange accepté, taxe et licence incluses.
731-7303

COMPTANT $49
Plymouth 61, V-8, automatique, balance $39 par mois, échange accepté, taxe et licence incluses.
RE. 1-7303

AUCUN COMPTANT

62 Pontiac h.t., 2 p., aut., radio	$2195
61 Chevrolet coach	$1350
60 Pontiac sedan, aut., radio	$1395
60 Plymouth sed V-8, aut., radio	$1095
59 Meteor, 2 portes, aut., radio	$ 995
59 Oldsmobile sedan, aut., radio, p.s.p.b.	$1195
58 Chevrolet Bel-Air, aut., radio	$ 795
58 Mercury 4 portes h.t., aut., radio, p.s.p.b.	$ 995
57 Chevrolet, 2 portes	$ 595
57 Ford 2 portes	$ 575
56 Chevrolet 2 portes	$ 395
56 Dodge 2 portes, aut., radio	$ 395
56 Ford sedan	$ 195
61 Triumph, conv., radio	$ 795

licence gratis

CAPITAL CREDIT CORP.
9342 LAJEUNESSE

CORVAIR 1960, sedan, automatique, bonne condition, $1,195. Termes faciles, CR. 6-5022, 5860 Papineau.

CORVAIR 62, coach, automatique, radio, vrai bijou, M. Audette, CR. 3-8809.

COMET 1961, automatique, tout équipé. Particulier. 669-8903.

COMET 62 sedan de luxe, radio, $1,695, termes faciles, échange. M. Plante, DU. 9-8464, NO. 1-3324.

CITROEN 1961, radio, 18,000 milles, en parfait état. Aubaine à $1,000. 7830 Decarie, RE. 9-3693.

DAME vend Oldsmobile 1960, 4 portes, hardtop, tout équipé. Très propre. Après 3 heures, 728-8996.

DAME, Dodge 1956 sedan, très propre, équipé. Sacrifierais $175. 727-4914.

DODGE 1959, Custom Royal, sedan 4 portes, tous accessoires, état de neuf, moteur V-8, transmission automatique. Propriétaire original. $625. 728-1382.

1956, DODGE, Station Wagon, $125. Courchesne 721-2298.

DODGE hardtop 1955, 2 portes, en parfait état à tous points de vue, chaufferette, radio, bonne voiture pour le transport. $165. 2462 Bélanger est, 728-1382.

1962 DODGE station-wagon, 4 portes, automatique, radio, comme neuf, $300 comptant, balance facile. DU. 1-1343.

DODGE Polara 1960, 4 portes, tout equipé, hard top, $1,599. M. Alarie, 387-3488.

DODGE 1963, 330, 3,000 milles, tout équipé. $2,300. 3333 Jarry est, M. Beaudry, 725-4713.

DODGE 1954, 6 cylindres, transmission ordinaire, bon mecanisme, $75. 676-6755.

DODGE CUSTOM ROYAL, 1956, PARFAITE CONDITION. APPELER 935-0850.

DODGE 56, parfait état, pneus d'hiver propre, particulier, $175. 527-1463.

DE SOTO 1958 Firedome, parfaite condition, $500. Tel. 366-7422.

ECONOMISEZ en achetant cette Falcon 1962, coach, automatique. Idéal comme 2e voiture pour madame. 510 boul. Labelle, Chomedey.

ECONOLINE Ford Panel 1962, (genre vanne) tout blanc, moteur 6 cylindres, à bon marché, idéal pour la livraison. 510 boul. Labelle, Chomedey, 681-1669.

EDSEL 1958 en très bon état à vendre, cause départ. 669-6859.

EDSEL 1958, transmission régulière, equipé, comme neuf, $595 prendrait échange OR. 1-0048.

UN ENVOY sedan 1961, un seul propriétaire, très bas millage avec ou sans échange. Yvon Guindon, DU. 9-8461.

FALCON 62, équipé au complet, 4 portes, comme neuf, 36 mois pour payer. M. Audette, CR. 3-8809.

FALCON 1962, sedan, un seul propriétaire, 10,000 milles, automatique, radio transistor. Nous finançons. M. Campeau. HU. 9-8439.

FALCON, 1961, très propre, transmission manuelle, particulier, $1,250. 581-1649, interurbain.

FORD compact Fairlane 1962, automatique, très bas millage, à sacrifier, pour la balance des paiements de la finance seulement 331-2122.

FORD 59, standard shift, auto privée, $730. comptant, aubaine, 1225 St-Jacques ouest. Station Fina.

FORD 57, à vendre, prix raisonnable accepté. Telephone 729-7135.

FORD 1961, automatique, très propre, pour la balance des paiements de la finance, seulement $56 par mois. 331-2122.

1959 FORD sedan, automatique, radio, parfaite condition, aucun comptant, 526-2815.

FORD Galaxie sedan V-8, 1962, 17,000 milles. 371 Gounod. CR. 9-7062.

1957 FORD coach, V-8, automatique, radio, parfaite condition. Termes. LA. 6-3331.

240 AUTOS A VENDRE

VENTE DE SOLDE D'AVANT HIVER

'62 Chrysler New Yorker hardtop Tous accessoires, conduite par chauffeur	$2985
'62 Valiant sedan V-200 Automatique, peu de parcours	$1785
'61 Meteor coupé Deux tons, 6 cylindres	$1445
'61 Chrysler Saratoga hardtop Tous accessoires	$1965
'61 Décapotable Plymouth Fury Tous accessoires	$1875
'59 Pontiac sedan Deux tons, automatique	$1275
'61 Volkswagen coupé De luxe	$1025
'59 Oldsmobile Super 88 Tous accessoires	$1245
'59 Chevrolet Bel-Air sedan 6 cylindres, automatique	$1275
'60 Triumph Herold Deux tons	$ 495
'56 Volkswagen coupé	$ 385
'60 Station-wagon Chevrolet Automatique, a servi pour promenade seulement	$1575
'60 Valiant sedan Automatique	$1375
'60 Chevrolet coupé 6 cylindres, deux tons	$1435
'58 Pontiac 2 portes, hardtop Automatique, deux tons	$ 985
'61 Pontiac Parisienne 4 portes hardtop, tous accessoires	$1985
'58 Chevrolet coupé Automatique, deux tons	$ 845
'60 Vauxhall de luxe sedan Rembourrage cuir	$ 475
'58 Buick 4 portes, hardtop Tous accessoires	$ 485
'59 Station-wagon Plymouth Automatique	$ 385
'59 Pontiac coupé 6 cylindres, deux tons	$1185
'59 Renault Dauphine	$ 145

SPECIAUX

1962 CHEVROLET 6 CYL. AUTOMATIQUE	$1075
1961 CHEVROLET 6 CYL. AUTOMATIQUE	$ 775

★ MONTREAL

CHRYSLER PLYMOUTH INC.

Maintenant deux immenses locaux pour mieux vous servir.

6100 BOUL. DECARIE (ANGLE VAN HORNE) RE. 1-3704

4975, JEAN-TALON O. (OUEST DE VICTORIA) RE. 1-3706

SALOIS Automobile Ltée

CONCESSIONNAIRE GENERAL MOTORS

Achetez en toute confiance

LE PRIX EST IMPORTANT, MAIS LA QUALITE ET LES FRAIS MODIQUES D'ENTRETIEN COMPTENT PLUS. TOUTES NOS AUTOS PROVIENNENT DE MONTREALAIS PAR VOIE D'ECHANGE. TOUT ACHETEUR PEUT S'ENQUERIR DU NOM ET DE L'ADRESSE DU PROPRIETAIRE D'ORIGINE DE N'IMPORTE LAQUELLE DE NOS AUTOS "OK".

"NOTRE REPUTATION DE LOYAUTE CONSTITUE VOTRE GARANTIE"

62 PONTIAC "LAURENTIAN" SEDAN V-8 automatique, radio, chaufferette, servo-direction. Parfait état en tout point.	$1975	62 TRIUMPH DECAPOTABLE TR3, radio, chaufferette, pneus blancs. Voiture sport vraiment au point.	$1650
62 OLDSMOBILE SEDAN "98", 4 portes tous accessoires et servo-mecanismes. A l'état de neuf.	$2850	60 VAUXHALL SEDAN De luxe, 6 cylindres, radio chaufferette. Excellent état. Voiture familiale idéale.	$800
61 CHEVROLET BISCAYNE 2 portes, 6 cylindres, radio, chaufferette, très propre. Excellent état sous tout rapport.	$1475	60 BUICK HARDTOP LeSabre, 4 portes, tous accessoires et servo-mecanismes, a été bien entretenue.	$1675
61 AUSTIN 850 COACH Radio, peu de parcours. Parfait état	$500	59 HILLMAN SEDAN Radio, chaufferette. Parfait état pour l'année.	$550
60 SIMCA SEDAN Chaufferette, radio, très peu de parcours. Seconde voiture idéale.	$530	56 PLYMOUTH SEDAN Automatique, radio, très bon état.	$475

TOUTES LES AUTOS ABSOLUMENT GARANTIES

ECHANGE ACCEPTES CONDITIONS FACILES

610, BOUL. CURE-LABELLE

CHOMEDEY

TEL.: 688-3892

VOTRE MARCHAND CHEVROLET - OLDSMOBILE - CHEVELLE - CORVAIR - ENVOY - CAMIONS CHEVROLET.

1958 FORD station-wagon, 9 passagers, automatique, radio, V-8, comme neuf, aucun comptant, 526-2815.

63 Ford Galaxie 500 XL, h.t., eq. $3550
63 Acadian hardtop, equipe $2375
63 Pontiac Parisienne, t. eq. h.t. $2975
63 Chevrolet Impala, h.t., eq. $2800
63 Pontiac Parisienne, conv. $3175
62 Chevrolet Bel-Air, sed-aut-éq. $1650
61 Cadillac conv., equipe $3300
62 Pontiac Parisienne, h.t., eq. $2250
62 Comet, sedan, equipe $1750
60 Chevrolet sta-W., 4 portes $1450
61 Chevrolet Impala hardtop $1650
60 Chevrolet, h.t., 2 portes, éq. $1495
61 Volkswagen, de luxe, rad. $ 950
58 Chevrolet conv., equipe $ 675
58 Cadillac h.t., Coupe de Ville $1750
59 Oldsmobile hardtop, équipé $1375
58 Buick conv., equipe $1075
58 Chevrolet sedan, equipé $ 600
58 Ford hardtop, équipé $ 650
57 Cadillac convertible, équipé $ 975
57 Buick hardtop, équipé $ 450
57 Dodge coach, équipé $ 250
60 Vauxhall St.-Wagon, équipé $ 650
56 Buick hardtop $ 300
55 Ford coach, équipé $ 125
54 Ford sedan, équipé $ 75

Transfert de licence le samedi

LAHAIE AUTO LTEE

2122 ONTARIO EST, coin de Lorimier

LA. 4-6823 — LA. 4-9091

FORD 1961, Fairlane, 500, V-8, automatique, $50. comptant, balance facile. CR. 7-1772.

FORD 1960, 6 cylindres, standard, $50. comptant $39. par mois. CR. 7-0983.

FORD Galaxie, 1959, automatique, propre, bon mécanisme, belle voiture, vraie aubaine. 256-8472.

FORD 1958, 2 portes, hardtop, aucun comptant, 725-4793.

FORD Galaxie V-8 1959, parfait ordre, $1,350. S'adresser 1861 Orleans.

FORD 1956, 4 portes, bonne condition, $200. CL. 9-9325, LA. 3-8143.

FORD 1954, bonne condition, $100. Standard. Chaufferette. RA. 7-4309.

1957, FORD, Station Wagon, bonne condition, Monsieur Lauzé, 721-2298.

FORD 1958, convertible, 6 cylindres, automatique, parfaite condition, 2230 Viau.

FORD 1958 Custom, coach, automatique, 6 cylindres, couleur originale. 510 boul. Labelle, Chomedey. 681-1669.

FORD 1962 convertible, tout équipé, bas millage, Georges (Dan) Daneau. 729-7414, 331-4020.

FORD 1955, $125, standard, très propre, NA. 5-9130.

FORD station wagon 1956, radio, Vendra immédiatement pour $285. Facilités de paiement. 7830 Decarie. RE. 9-3693.

HILLMAN 1959, en parfaite condition, convertible, radio, $650. 668-8126.

HILLMAN 1962 automatique, 4 portes, 2 couleurs, gros modèle, 10808 boul. St-Michel. DU. 8-6064 ou DU. 1-1609.

IMPALA 58, convertible, particulier, bon état, s'adresser après 6 h. RA. 7-3408.

IMPALA 60 convertible, $1,795. G. Boire, tél. 259-4611.

IMPALA 63, V-8, 4 portes, hardtop, tout equipé, millage 4,000 milles, neuf, cause maladie. 526-4617.

JEEP WILLYS, station-wagon, équipée au complet, 6 cylindres, 4 roues motrices, avec barrure speciale, winch et cable, attache-arrière solide, parfait ordre, moteur 1961 garanti. 669-6306.

JOLIE Renault, sedan, 1959, parfaite condition, 323-4381, 3458 Rouen.

1956 M.G.A. Sportcar condition parfaite seulement $495. DU. 9-3222.

MERCEDES 300, 1957, très propre, parfait ordre, bas millage, pneus d'hiver. Après 5 p.m., LA. 1-1648.

"M. M. BUTEAU, 9880 Christophe-Colomb, Montréal, vous gagnez deux billets pour les "Ice Capades" qui auront lieu au Forum. Pour réclamer vos billets, voyez les règles du concours dans les Annonces Classées.

1960 MERCEDES 220 sedan, très propre, pour seulement $1,950. R. Robert, CL. 9-4611.

MERCURY 1956, 2 portes, hardtop, power-steering, automatique. CL. 9-8661.

MERCURY Monterey 1959, 4 portes, parfaite condition. Prix raisonnable. LA. 2-8895.

1963 MERCURY Météor sedan, automatique, radio, peu de millage, $400 comptant, balance facile. DU. 1-1343.

MERCURY Comet custom sedan, 1963, en parfaite condition. Automatique, radio, garantie de char neuf. Paul Dufresne, LA. 6-4411.

MERCURY 1963

Custom, Mercury, hardtop, 4 portes, tout équipé. Dois vendre. Prix $3,000. Comptant $500. FE. 4-4460.

METEOR station 1958, $300. en parfait ordre. 274-0124.

1958, METEOR, Rideau, Sedan, $400. Monsieur Lauzé, 721-2298.

METEOR coach 1960, automatique, radio, pneus blancs, gros enjoliveurs de roues, $1,300. Informations: M. Trottier, 681-2533.

METEOR 1954, de luxe, V-8, transmission régulière, 2 pneus neufs, très bon état, aubaine, $235. 272-5009.

METEOR 1955, en bonne condition, automatique, coach, bas millage. Vraie aubaine. P. Lamarche, 769-6501.

METEOR 57, automatique, 6 cylindres, propre, $475, aucun comptant, payable $22 mois, raison départ. RA. 8-0500.

METEOR 2 portes, 1957, V8, automatique, radio, très propre, sacrifice, $750. M. Frank, 489-6819.

1958 METEOR hardtop, bijou, parfaite condition, aucun comptant, 526-2814.

METEOR 62 compact. Mercury, équipé au complet. 36 mois pour payer. M. Gareau, CR. 3-8809.

METEOR 56, V8, automatique. Vraie aubaine, $350. Après 6 p.m. 381-3216.

METEOR 1957, Rideau 500, V-8 automatique, marron et blanc, $450. Jean Michaud, 663-3941.

METEOR 57, 2 portes, propre, pneus neufs, chaufferette, particulier, 663-3334.

METEOR 1956, moteur V-8 reconditionné, carrosserie repeinturée, transmission automatique, radio, etc. Excellente condition, $485. OR. 1-9048.

MORRIS 1961, 850, sedan delivery, $399. Téléphonez M. Tétreault, 389-9060, particulier.

1960, MORRIS, Coach, comme neuf. Courchesne, 721-2298.

N.S.U. Prinz, 30, 1961, en bonne condition, $300. OR. 7-4086.

★ OCCASION ★

61-62-63 VOLVO, différents modèles, vendus avec garantie, $1,400 et plus. Turmel Automobile, 1385 Dorchester, Québec, 529-5319.

OLDSMOBILE 1958, 4 portes, hard top, prix raisonnable. DU. 8-1580.

OLDSMOBILE 1959, en très bonne condition. 387-6868.

OLDSMOBILE 1959, convertible, tout équipée, aucun comptant, 725-4793.

OLDSMOBILE 1959 hardtop, Oldsmobile 1959 sedan. Oldsmobile 1957 hardtop. Faut vendre. Termes faciles. CR. 6-5022, 5860 Papineau.

240 AUTOS A VENDRE



PARK AVENUE CHEVROLET Ltée

5000 est, JEAN-TALON Tel 725 9811

VOICI NOS SPÉCIAUX

BUICK '63
Convertible Electra comme neuf
$5200

THUNDERBIRD '62
Convertible, très belle voiture
$3850

CHEVROLET '62
Convertible, équipé. Valeur extraordinaire
$2725

OLDSMOBILE '61
Sedan, réelle aubaine
$2075

CHEVROLET '63
Hard-top 4 portes, equipé. Balance garanti de voiture neuve
$3125

CHEVROLET '59
Sedan 4 portes, automatique, aubaine
$1025

OLDSMOBILE '63
Hard-top, tout équipé comme neuf
$5300

OLDSMOBILE '63
Hard-top, équipé, avec air climatisé
$6000

MERCURY '61
Sedan, tout équipé
$2050

BUICK '61
Convertible, tout équipé, voiture de qualité P.A.C.
$2225

CHEVROLET '61
Hard-top, 2 portes. A ne pas manquer
$1825

TRIUMPH '61
T.R. 3, convertible
$1380

12 VENDEURS COURTOIS POUR MIEUX VOUS SERVIR
OUVERT LE SOIR JUSQU'A 10 HRES

GARANTIE 7 JOURS D'ESSAI OU ARGENT REMIS

Vous verrez que nos conditions de paiement sont plus avantageuses que n'importe où à Montréal!

5000 JEAN-TALON EST 725-9811

240 AUTOS A VENDRE

ECONOMISEZ BEAUCOUP GRACE A CES SPECIAUX

AUCUN ACOMPTE SI VOUS JOUISSEZ D'UN BON CREDIT

CONDITIONS CONVENABLES A VOTRE BUDGET

1621
63 Chevrolet Biscayne $2475
Chaufferette, automatique.

2612
61 Buick, 4 portes, h.t., 8 $1825
Chaufferette, radio, automatique, servo-freins, servo-direction.

2541
58 Chevrolet sedan $ 975
Chaufferette, automatique, servo-direction.

102
55 Oldsmobile, hardtop $ 245
Chaufferette, radio, automatique, servo-direction, servo-freins.

4110
57 Chevrolet sedan $ 575
Chaufferette, radio, automatique, servo-direction.

P4259
57 Ford, station-wagon $ 675
Chaufferette, radio, automatique, servo-direction.

2004
63 Pontiac Parisienne h.t. $3245
Tous servo, accessoires, radio.

2512
62 Chevy II, décapotable $2245
Chaufferette, radio, automatique, servo-direction, servo-freins.

6015
60 Valiant sedan $1275
Chaufferette, radio, automatique.

6009
57 Buick, hardtop $ 595
Chaufferette, radio, automatique, servo-freins, servo-direction.

P4248
58 Oldsmobile, hardtop, 8 $ 375
Chaufferette, radio, automatique, servo-direction.

P4246
56 Plymouth st.-wagon $ 225
Chaufferette, automatique.

PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX CHEZ

HAROLD CUMMINGS LTD.

7475, BOUL. DECARIE — RE. 9-1911

(EN FACE DE LA PISTE BLUE BONNETS)
OUVERT SUR SEMAINE JUSQU'A 11 H. P.M.
LE SAMEDI JUSQU'A 6 H. P.M.

OLDSMOBILE 1957 Super 88, 4 portes, hard top, tout équipé, $299. M. Beauchemin, 387-3488.

1960 OLDSMOBILE Fiesta, station-wagon 4 portes, équipé, aubaine à pas manquer. Termes faciles, 526-3332.

OLDSMOBILE, 1955, parfaite condition, $450. 5442 St-Hubert près Boucher.

1961 OLDSMOBILE Super 88, convertible, blanc, intérieur bleu, 29,000 milles, comme neuf. Termes faciles. LA. 6-2813.

OLDSMOBILE 55, 4 portes, hard-top, parfaite condition, $395. Appeler: après 6 heures, 722-8465.

OLDSMOBILE 1951, automatique, tout équipé, bonne condition aucune offre raisonnable refusée, 661-3944.

OLDSMOBILE 98, 1957, hard top, tous servo-mecanismes, peinturé à neuf, en parfait état. 277-1529, Après 6 h. p.m.: 525-3221.

OLDSMOBILE 59, 4 portes, hard top, equipé au complet. M. Gareau, CR. 3-8809.

1958, OLDSMOBILE, hard-top, 4 portes, parfaite condition, Monsieur Lauzé, 721-2298.

1959 OLDSMOBILE 88 sedan. Tout equipe, aucun comptant si désiré. LA. 6-2815.

PARTICULIER convertible Plymouth 1958, très propre, $900. Après 6 heures 388-2843.

PARTICULIER, Chevrolet 1955, parfait Finance, si desiré. RA. 2-2041.

PARTICULIER, Chevrolet 1956, $175. M. Kaiser. 849-0350.

PARTICULIER, Oldsmobile Starfire, convertible, 1963, équipé complet, comme neuf. 484-9487.

PARTICULIER, Cadillac 1958, 4 portes, hardtop comme neuf, 37,000 milles, après 6 heures. 482-7582.

PARTICULIER, Chevrolet 1960, sedan, 6 cylindres, automatique, radio, après 6 heures, 482-7582.

PARTICULIER, Meteor 1959, 6, standard, bonne condition, cause départ. PO. 7-4736.

PARTICULIER, Dodge 1958, standard, $375. 321-4895.

PARTICULIER
PONTIAC 63 CONVERTIBLE $3100
STUDEBAKER 61, $1100
VALIANT 62, HARD-TOP $2200
TEL. 677-3719

PARTICULIER, Ford Galaxie 62, convertible, tout équipé, aubaine. Mode de paiement à discuter, 627-3433.

PARTICULIER, Meteor 1954, en parfait ordre, visible jour. 277-8695.

PARTICULIER, Valiant 2 portes, hardtop, Signet, bucket seats, gros moteur, automatique, pneus blancs, radio, 5 mois d'usure. Faut vendre. DU. 1-2003.

PARTICULIER vend Peugeot 1959 pour seulement $299. M. Beauchemin. 389-9060.

PARTICULIER, Monarch Richelieu 1961. Très bonne condition, 30,000 milles, $1,975, CL. 3-0085, jour. CL. 5-6362, soir.

PANHARD sedan, 1959, pneus neufs, parfait, $145. besoin argent. DU. 7-2433.

PARTICULIER, Porsche coupé 1957, 1600 c.c., parfaite condition, un chauffeur, pneus neufs. A voir. Entre 7-8 heures p.m. 489-9459.

★PEUGEOT★
Neufs 1963, prix d'allocation spécial Station 1963, démonstrateur Usages 59 à 61, à partir de $595 Jaguar 1958, 2, 4 sedan, sport Meteor 1958, radio, $595. Volkswagen 1959: $595.
1672 EST, STE-CATHERINE LA. 7-1511

PLYMOUTH 1957, Belvedere, automatique, prix $600. RA. 5-3112.

PLYMOUTH 1957, standard, 4 portes, propre, moteur neuf, $500. 523-6531.

PLYMOUTH hard-top 56, automatique, 6 cylindres, $295, aucun comptant, $17 mois, raison 2 autos, RA. 8-0500.

PLYMOUTH 1958, sedan 4 portes, transmission ordinaire, tous accessoires, radio, moteur, carrosserie et pneus en bon état. Faut vendre immédiatement. Sacrifiera pour $295. 7403 St-Hubert.

PLYMOUTH 1953, station-wagon, bon mecanisme, prix discutable. 728-1964.

PLYMOUTH 56, hard-top V-8, automatique, $150. S'adresser 8774 boul. St-Michel, appt 8.

PLYMOUTH 1957, V-8, automatique, radio, peinture neuve, $550, Tel.: 256-6723.

PONTIAC 1959, Laurentien, 2 portes, hardtop, blanc, 6 cylindres, en très bonne condition. 510 boul. Labelle, Chomedey, 681-1669.

PONTIAC 1961, Parisienne, convertible, 8 cylindres, vitres électriques. Original. 681-1366.

PONTIAC 54, $125. RA. 7-1321.

1959 PONTIAC sedan, automatique, radio, parfaite condition. Termes faciles. LA. 6-3332.

1961 P

240 AUTOS A VENDRE

VOLKSWAGEN 1961, bas millage, parfait état, $950, particulier, double emploi, après 6 h.: RE. 1-2846.

VOLKSWAGEN, station wagon 1959, 12 places. Sacrifiera pour $385. Facilités de paiement. 7830 Décarie, RE. 9-3693.

VOLKSWAGEN 61, de luxe, bonne condition, pneus neige inclus, RA. 8-1725.

VOLKSWAGEN Bus 1961 comme neuf, $350 comptant, balance $54 par mois, faut voir, garantie, M. Beaudoin, DU. 9-8461.

VOLKSWAGEN 1959 de luxe, radio, toit coulissant, parfaite condition, $750. 334-8103.

VOLKSWAGEN, 1500, 1963, gris, comme neuf, parfaite condition. Tél.: 322-7980.

VOLKSWAGEN 1960, bonne condition, toute équipée, $300 comptant, $28 par mois. Pour information: 766-1882.

VOLKSWAGEN 1962, de luxe, coach, $1195. Volkswagen 1961, de luxe, coach, $895. Termes faciles, CR. 6-5022, 5860 Papineau.

VOLKSWAGEN 1958, comme neufs, $25. comptant, $29 mensuel. 526-5551.

VOLKSWAGEN 1958, très propre, radio, bon ordre, $575. 4899 - 5e Avenue, Rosemont, LA. 2-4468.

VOLKSWAGEN 1956, particulier, très bonnes conditions, 2160 Grand Boul. appt 440.

VOLKSWAGEN 1962, comme neuf, radio, pneus blancs, 1 seul propriétaire, prendrais échange, P. Lamarche, 769-8501.

VOITURE 1961 N.S.U. Prinz, bon état, propre, faut voir, $325. 256-6249.

ZEPHYR 1959, noir intérieur rouge, radio, $495, petit comptant, Jean Michaud, 663-3941.

240A TRACTEURS ET MACHINERIE LOURDE

A VENDRE, 2 charrues à neige, marque Frank, complètement hydrauliques. S'adresser 204 Missisquoi, Iberville, Co. Iberville. 658-5611. FL. 7-7565.

241 CAMIONS A VENDRE

Le plus important centre de camions d'occasion de Montréal

International Harvester Company Ltd.

SPECIAL

CETTE SEMAINE

1962 FORD $1,300
Pick up, Econoline, très bonne condition.

1961 CHEVROLET $1,200
Corvair, pick up, en excellente condition.

1961 CHEVROLET $1,300
Corvair, Van en excellente condition.

2-1962 INTERNATIONAL C99
Pick-up, boite 6', moteur 4 cylindres en excellente condition.

8-1958 INTERNATIONAL AC184,
Treuil et carrosserie en acier. Roulent parfaitement.

EN PLUS EXCELLENT CHOIX DE PICKUPS, PANELS, TRAVEL-ALLS, CAMIONS A BASCULE.

8 ENDROITS POUR VOUS SERVIR

OUVERT JUSQU'A 9 P.M.

7050 chemin Upper Lachine

HU. 9-4921

5615 boul. St-Laurent

CR. 3-3381

Camions citerne
CHEVROLET 1958, 1250 GAL.
DODGE 1959, 1250 GAL.
CHEVROLET 1953, 1050 GAL.
Georges Robert Auto
5870 ST-LAURENT

AUBAINE, camion à vendre, dompeur plateforme, 1956, à 1963. RA. 7-2806.

A BAS PRIX, Econoline 1963, moteur 101, pas d'agents. 8688 Ste-Claire.

ATTENTION
2 Camions Mack, 57-58, 12-15 tonnes, avec dompeuse, bonne condition, et semi-trailer, dompeur de 15 tonnes, avec tracteur G.M.C. 7 tonnes, année 59, avec moteur neuf. Petit comptant et contrat de 18 mois, même 2 contrats si désiré, signé avec l'achat des camions. Personne solvable, finance 6%. Aubaine. Appelez entre 5-9 p.m. ou matin avant 10 a.m. 381-4701.

BELL Telephone trailer $75. Idéal chasseur, contracteur, aussi station wagon pick-up Metro. LA. 3-8264.

CAMION CHEVROLET 1952, 1 TONNE, BONNE CONDITION. LA. 5-1655.

CAMION Chevrolet, 1961, 4 tonnes, 8 cylindres, comme neuf, 729-4592.

CAMION Dodge panel 57, bonne condition. Pneus neufs garantis. LA. 1-5211.

CHEVROLET 1956, pick-up, ¾ tonne, $50, comptant, $30. par mois, 277-0983.

CHEVROLET 1959, sedan de livraison, radio, à l'usage d'un particulier. $850. Facilités de paiement. 7830 Décarie, RE. 9-3693.

CHEVROLET 3 tonnes, moteur neuf, 3 essieux Tamden. 1732 Darling, 255-3325. 524-7503.

1959 CHEVROLET pick-up, 1 tonne, $100 comptant, balance facile. DU. 1-1343.

1953-1957 CHEVROLET, 3½ tonnes, avec dompeuse, $200 comptant, balance facile, DU. 1-1343.

1955, CHEVROLET, Pick-up, ½ tonne. Monsieur Lauze. 721-2298.

DODGE Panel 1957, ½ tonne, propre, bon ordre, $285. 4899, 5e Ave Rosemont, LA. 2-4468.

DODGE 1957, avec charrue hydraulique, en excellent état, RA. 1-7482, après 6 h.

FORD modèle Vanne, 59, mécanisme parfait, pneus neufs, $325. 367-1717.

FORD 1956 pick-up, en parfaite condition, $195. VI. 5-8921, 728-0728.

1960, FORD, Van, 1 tonne, $950. Courchesne, 721-2298.

1956, INTERNATIONAL, 5 tonnes, avec dompeuse, Courchesne, 721-2298.

G.M.C. 1952, 1 tonne, propre, très bon ordre, $350. Tél.: 256-6723.

G.M.C., 4 tonnes 1958 avec dompeuse, $1,450. Alary, CL. 9-4611.

1953, GMC ½ TONNE, 7,000 milles, comme neuf. Tél.: 721-2298.

1955, GMC, Pick-up, ½ tonne, Courchesne, 721-2298.

1956, GMC, 4 tonnes. Bonne condition. Monsieur Lauze. 721-2298.

JEEP, Willys, 1958, Charrue neige, bon mécanisme, 201 Des Laurentides. 663-3580.

JEEP Austin 1962, équipé, en bon ordre, cause maladie. RA. 7-6421.

JEEP WILLYS, station-wagon, équipée au complet, 6 cylindres, 4 roues motrices, avec barrure spéciale, winch et câble, attache-arrière solide, parfait ordre, moteur 1961 garanti. 669-6506.

JEEP loader 1962, 1,200 milles, 7970 Viau. RA. 7-2619.

JEEPS, neufs et usagés, avec charrue à neige, winch et loader. Georges Robert Auto, 5870 St-Laurent.

GMC 1960 — 1 TONNE
Pour seulement $1.25, taxes et licences incluses, échange et termes acceptés.
RE. 1-7303

MERCURY 1956, ½ tonne, bon mécanisme, pneus neufs, $150. 271-5262.

1956, MERCURY, 4 tonnes, avec dompeuse. Monsieur Lauze. 721-2298.

METRO 1957, bonne condition, particulier, termes si désirés. 722-3840.

241 CAMIONS A VENDRE

REMORQUEUR à Towing, International, 1947, parfait ordre, $650. 5442 St-Hubert.

SEMI-TRAILER, à l'huile, 3,000 gallons; avec tracteur, 4,100 gallons. Tél.: 637-1537, 637-4614.

TOWING à vendre. NA. 5-0426.

242 AUTOS, CAMIONS DEMANDES

NOUS VOULONS VOTRE AUTO
Nous payons les plus hauts prix comptant pour autos propres, ou nous vendrons votre auto en consignation.
BLAIS AUTOMOBILE LTEE
5420 BOUL. DECARIE
HU. 9-8439

ACHETERAIS 50 AUTOS USAGEES, MODELES 1956 A 1963. DA. 7-4522.

ACHETERAIS 50 autos usagées, 1955 à 1962. 8245 Hochelaga. CL. 6-6096.

ACHETERAIS automobiles, modèles 1953 à 1963, 2122 Ontario est, LA. 4-8823.

ACHETERAIS, camions et autos pour scrap, ainsi que tous genres de métaux. 277-2425.

ACHETONS autos usagées, comptant, Jour, soir. 819 Rachel est. LA. 2-1196.

ACHETONS automobiles, toutes marques, toutes années, meilleurs prix en ville. Universel Transmission. 527-1381.

ECHANGERAIT terrains à Chambly pour automobile usagée de récent modèle. RE. 3-2250.

NOUS payons les plus hauts prix comptant pour autos propres, 1957 plus, nous vendrons votre auto en consignation. RI. 7-1567.

Pourquoi perdre de l'argent?
Nous payons le plus haut prix en ville pour tous les modèles 1958 à 1962. Aucun délai, nous payons immédiatement.
DELISLE AUTOMOBILE LTEE,
2815 SHERBROOKE EST — LA. 6-2813

243 EQUIPEMENT A NEIGE

5 CHARRUES à neige, Marque Frink. en V, complètes avec système hydraulique, pour camion 4 x 10 tonnes. 2 One Way, 4 à 5 tonnes. Achille Blain, Lacolle, Québec. CH. 6-3198.

EQUIPEMENT à neige, comprend: "Grader" Allis-Chalmers équipé avec ailes de côté, bombardier, camion à neige, équipé pour charrue hydraulique. Jeep Willis, "Loader", 142-International, 2½ verges. 627-2646.

244 ACCESSOIRES D'AUTOS, DE CAMIONS

SPECIALISTES CITROEN
Lafontaine 4-6733.

ACHETONS, vendons autos et camions usagés, pièces de toutes sortes. Livraison gratuite. Caron Scrap Jour: NO. 6-4449. Soir: NO. 1-1915.

PARTIES d'autos usagées, garantie 30 jours 100%. CL. 9-0353.

PIECES D'AUTOS usagées de toutes sortes. Drouin Auto Parts, 8326 boul. Omer-Gaucher, MO. 5-6537.

PIECES usagées, garde-boue, grilles, portes, transmissions, Joron, 3845 Rivard. 845-4144.

500 PNEUS usagés, $4 et plus. Parties carrosserie et mécanique toutes sortes. G. C. Auto Parts, 2251 Delorimier, LA. 5-0290.

246 REMORQUES, ROULOTTES

ACHETERAIS roulotte, modèle récent, de 16 à 19 pds. OL. 8-2830.

LOCATION, prix spéciaux, semaines ou mois. Equipement complet. 14, 17, 19 pds. A. et D. Lalonde 729-5206. Soir, 661-1207, 661-1446.

ROULOTTE Pyramid 1962, 15 pieds, équipée, parfaite condition, 669-1872.

TOWING équipé charrue à neige, Chevrolet 1 tonne, 1956. 669-8903.

246A AVIONS

LUSCOMBE en métal, moteur 60 h. $1,800. CR. 3-6666.

248 ENTREPOSAGE D'AUTOS, MEUBLES

AUTO remisage d'hiver, assuré, $10 et plus par mois. Garage Rockland. CR. 7-4108.

ENTREPOSAGE d'autos pour l'hiver, intérieur, assuré, service batterie. Eastern Automobile Storage, 2760 Notre-Dame est, 526-0859. 9 a.m. à 10 p.m. Remorquage.

IMMEUBLE à l'épreuve du feu, mise sur blocs, service batterie, remorquage, réparations faites, à bas prix, durant entreposage. Termes si désiré.
RESERVEZ MAINTENANT
EN TOUTE CONFIANCE
McCORD AUTO CO. INC.
WE. 7-6129 SOIR, 681-3993

249 ASSURANCES

A.A.A., assurance-auto, 12 versements. LA. 6-5537. Soir: FE. 4-3001.

A.A.A. assurance-auto, 12 versements. LA. 6-5537; soir: FE. 4-3001.

250 VOYAGES — TRANSPORTS

CHAUFFEUR pour conduire ma voiture en Floride le 15 novembre. 631-3282, après 6 h. p.m.

DEPART pour la Floride et Californie vers le 20 novembre, prendrais 2 passagers. 367-3149, collect.

PRENDRAIS PASSAGERS POUR MEXIQUE. 669-7777 APRES 5 P.M.

251 BICYCLETTES MOTOCYCLETTES

BICYCLE garçon "Torpedo", 5 vitesses, bonne condition. Valeur $80 pour $40. DU. 8-2862.

252 CARTES PROFESSIONNELLES

INSTITUT MEDICAL psychologique, désordres psychosomatiques, sexuels, nerveux. 134 Sherbrooke ouest. VI. 5-0356.

CHOQUETTE STANISLAS, Maladies vénériennes, syphilis, gonorrhée, 2260 boulevard Pie IX, CL. 5-9989.

J. F. ROCHELEAU, maladies de peau, génito-urinaires, maladies des organes, 3431 avenue Laval. 288-2424.

JEUNE HOMME DEMANDE

Doit avoir acquis de l'expérience à faire l'inventaire des marchandises, à préparer des billets, à effectuer le contrôle du stock entreposé. Capable d'aider le gérant des marchandises. Avenir excellent pour le candidat qualifié. Bénéfices: assurances, pension, etc.
S'adresser à M.F. Campbell,
Compagnie BLUESTONE,
1435 St-Alexandre, Mtl, P.Q.

REQUIS IMMEDIATEMENT

CLASSE 2 A
INGENIEUR STATIONNAIRE
Offrons bénéfices marginaux usuels de la compagnie.
INF.: Canadian Vickers Ltd.
CL. 6-2651 ext. 322

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant du Bureau, Ministère des Travaux Publics, 1631 rue de Lorimier, Montréal 24, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR PEINTURE INTERIEURE, SUCCURSALE POSTALE "H", 1420 RUE STE-CATHERINE, MONTREAL, P.Q., seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'est), le mercredi 20 novembre 1963.
On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumission, ou se les procurer par l'entremise de: Gérant de District, Gestion des Immeubles, 1631 rue de Lorimier, Montréal 24, P.Q.
On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.
On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. René de Cotret,
Gérant du Bureau.

CITE DE MONTREAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil municipal, à sa séance tenue le 30 octobre 1963, a procédé à une première étude d'un projet de règlement relatif aux emplacements touchés par les installations du Métro.
Copie de ce projet de règlement peut être obtenue au bureau du greffier, bureau 120, hôtel de ville.
Toute personne désirant faire des représentations au sujet de ce projet de règlement devra les faire tenir, par écrit, au même endroit, au soussigné, au plus tard le 25 novembre 1963.
Le greffier de la Cité,
GABRIEL MORIN.
Hôtel de ville
Montréal, le 6 novembre 1963.

COUR SUPERIEURE

EN VERTU DE LA LOI DES LIQUIDATIONS

Province de Québec,
District de Montréal—No 130/1963

MAR-LOW CONSTRUCTION CORP., débitrice et SAUL KWIAT, liquidateur provisoire, en liquidation.
Un ordre de liquidation a été accordé en cette affaire et une assemblée des créanciers, actionnaires et contribuaires dt la dite Compagnie est par les présentes convoquée pour le 8e jour de novembre 1963 à dix heures du matin dans la salle d'audience pour les affaires de faillite, Chambre No 16 au palais de justice en la Cité de Montréal, pour nommer un liquidateur définitif de la dite Compagnie.
Montréal, 8 octobre 1963.
J. P. LAVOIE
Député Protonotaire de la Cour supérieure
Bureau de S. Kwiat
3600 avenue Barclay, Montréal.
Tél.: RE. 1-2781.

VILLE DE ROXBORO

SOUMISSIONS

POUR LA CONSTRUCTION D'UNE BATISSE POUR LE CENTRE RECREATIF

Le Conseil de Ville de Roxboro recevra les soumissions pour la construction d'une bâtisse pour le Centre Récréatif.
On pourra se procurer les plans et devis ainsi que les formules nécessaires à l'Hôtel de Ville, 13 Centre Commercial, Roxboro, P.Q. le ou après le 6 novembre 1963, moyennant un dépôt de cinquante ($50.00) dollars en argent comptant ou en présentant un chèque certifié qui sera remboursable lorsque les documents seront retournés durant la période d'un (1) mois après que les soumissions seront closes.
Les soumissions devront être envoyées par courrier recommandé dans une enveloppe scellée, avec l'indication "Soumission", à M. J.M. Phillips, Gérant, Hôtel de Ville, 13 Centre Commercial, Roxboro, P.Q. ou pourront être remises directement. Les soumissions seront acceptées jusqu'au début de l'assemblée publique du Conseil qui sera convoquée à 8:00 heures du soir
MERCREDI, 13 NOVEMBRE 1963
Les soumissions seront ouvertes et lues à cette assemblée.
Un chèque certifié représentant au moins 10% de la soumission et fait à l'ordre de la Ville de Roxboro devra accompagner chaque soumission, comme garantie. Lorsque le contrat sera octroyé la garantie sera retournée aux soumissionnaires non acceptés. Une garantie de travail de 50% sera exigée du soumissionnaire à qui le contrat sera octroyé.
La plus basse ou toute soumission ne sera pas nécessairement acceptée.
J. M. Phillips
Gérant

C-I-L

REPRESENTANT EN PRODUITS D'EMBALLAGE

Canadian Industries Limited offre une situation intéressante, à Montréal, à un vendeur d'emballages de pellicule flexible aux commerces de fruits et légumes, boulangerie et confiserie.

QUALIFICATION

- Au moins deux années d'expérience dans la vente d'emballages ou de produits semblables.
- Parfaitement bilingue
- Age: 25 à 35 ans.
- Diplôme d'école secondaire, de préférence avec formation universitaire subséquente.
- Aptitude à organiser la vente et à travailler avec un minimum de directives après une période d'initiation.

Excellente situation pour jeune homme intéressé au domaine en plein essor des emballages de pellicule flexible. Mode de rémunération: salaire. Auto fournie, dépenses de voyages défrayées.
Ecrire en donnant tous détails sur vos qualifications ou téléphoner à 874-3635 pour obtenir une formule de demande d'emploi.

Préposé à l'emploi du personnel,

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED
B.P. 10 — Montréal

APPAREILS SCIENTIFIQUES

Jeune homme — 22 à 30 ans — ayant complété cours scientifique ou cours classique. Préférence accordée aux candidats possédant entraînement universitaire. La connaissance de l'anglais est essentielle. Avenir assuré pour travailleur sérieux.
Bureau de vente d'appareils scientifiques. Maison établie depuis plusieurs années. Pension et assurance-maladie.
Prière d'écrire et inclure curriculum vitae. Mentionner salaire désiré.

CASE 9512, LA PRESSE

TECHNOLOGISTE MEDICAL

Avenir assuré pour candidat sérieux parlant l'anglais et le français. De préférence quelqu'un qui a suivi les cours d'une école de technologie médicale et qui a fait un stage dans un laboratoire d'hôpital. Travail de vente ne comportant pas de déplacements.
Compagnie internationale d'appareils de laboratoire. Pension et assurance-maladie. Ecrivez donnant curriculum vitae et salaire désiré.
CASE 9511, LA PRESSE

TRADUCTRICE

On demande une traductrice-rédactrice d'expérience pour annonces publicitaires quotidiennes dans les journaux. Tous bénéfices usuels de compagnie. Ecrire, mentionnant degré d'instruction et expérience, en toute confiance à

Case 9510 La Presse, Montréal

VILLE DE CHATEAUGUAY-CENTRE

La Ville de Châteauguay-Centre requiert les services d'un secrétaire-trésorier. Veuillez soumettre votre demande par écrit en mentionnant expérience et salaire désiré à

VILLE DE CHATEAUGUAY-CENTRE
25, BOULEVARD D'ANJOU
Châteauguay-Centre, Québec

NORTHERN OIL LTD.

OFFRE LES POSTES BILINGUES SUIVANTS:

Avantages: Salaire élevé dès le début, emploi permanent, plans de santé et de pension.
Nous cherchons:

CONTREMAITRE CHAUFFEUR
Pour prendre la direction des chauffeurs, ce qui comprend l'embauchage, le test, l'initiation, etc.

CHAUFFEURS — HUILE A CHAUFFAGE
Doivent être expérimentés dans la livraison d'huile à chauffage. Salaire élevé plus boni d'encouragement.

REPARTITEUR DE NUIT — HUILE A CHAUFFAGE
Expérience utile mais non essentielle. Les fonctions consistent dans l'envoi de véhicules, le commerce avec les clients et le travail de bureau.

AIDE-MECANICIEN DE NUIT
Mécanicien adjoint demandé. L'expérience sera un avantage.
Il est nécessaire de se présenter entre 2 h. et 5 h. p.m. au
230 RUE NORMAN, VILLE ST-PIERRE

EMPLOIS DISPONIBLES

AU SERVICE CIVIL DU CANADA

AGENTS DE LA FORMATION ET DU PERFECTIONNEMENT DU PERSONNEL, avec expérience connexe, ou expérience en administration, analyse de la gestion, analyse des ressources humaines et appréciation des aptitudes, ou administration en matière de sécurité, ministères de l'Etat, Ottawa. Jusqu'à $10,300. Circulaire 63-1904.

REDACTEUR EN CHEF, pour des publications techniques et de vulgarisation et des brochures publicitaires,, diplôme universitaire et études supérieures au niveau de la maîtrise ou l'équivalent et plusieurs années d'expérience en travaux de recherche, d'édition ou de rédaction dans le domaine agricole ou un domaine connexe, Division de l'information, Agriculture, Ottawa. $8,310-$9,750. Concours 63-377.

INGENIEUR DU PERFECTIONNEMENT DES VEHICULES, à compétence professionnelle, devant concevoir et mettre au point la construction de véhicules, de parties composantes de véhicules et l'outillage spécial, Défense nationale, Armée, Ottawa. $8,220-$9,300. Circulaire 63-1209.

*ADMINISTRATEUR TECHNIQUE — REPRODUCTIONS PHOTOGRAPHIQUES, avec vaste expérience des travaux de reproduction photographique et de l'outillage pertinent, Archives publiques, Ottawa. $7,950-$9,150. Concours 63-597.

CHARGE D'ETUDES SUR L'HYGIENE, diplôme universitaire en biologie ou dans une des sciences sociales et expérience pertinente, devant élaborer et surveiller la tenue d'études, au point de vue de l'épidémiologie, sur les maladies contagieuses et chroniques et sur les services d'hygiène publique, Santé nationale et Bien-être, Ottawa, $7,200-$8,220. Circulaire 63-596.

*REDACTEUR-REVISEUR DE TEXTES HISTORIQUES, diplôme universitaire en histoire et cinq ans d'expérience pratique en travaux de rédaction et de préparation de textes pour publication, Archives publiques, Ottawa. $7,200-$8,220. Concours 63-598.

*AGENTS DES EFFECTIFS, avec expérience et devant mener des enquêtes sur le volume du travail et les besoins en personnel, Défense nationale, Ottawa. Il faudra beaucoup voyager. $7,020-$8,040 et $7,650-$8,730. Concours 63-897.

*TRADUCTEURS - TEXTES JURIDIQUES, devant traduire de l'anglais au français des projets de loi publics qui doivent être déposés à la Chambre des Communes ou au Sénat, Bureau des traductions, Ottawa. Jusqu'à $7,680. Concours 63-708.

BIBLIOTHECAIRE ADJOINT ET CATALOGUEUR PRINCIPAL, à compétence professionnelle et possédant de l'expérience à titre de catalogueur, Collège militaire royal du Canada, Kingston, Ontario. Jusqu'à $7,140. Circulaire 63-2054.

*INSTRUCTEUR — EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT, avec expérience connexe, devant apprécier les devoirs donnés aux étudiants par correspondance en ce qui concerne les études militaires, Collège de l'Aviation royale du Canada, Défense nationale, Toronto, Ontario. $6,750-$7,470. Concours 63-899.

*ESTIMATEUR DU COUT DE CONSTRUCTION DES EDIFICES, avec plusieurs années d'expérience connexe acquise récemment, Travaux publics, Ottawa. $6,750-$7,470. Concours 63-278

*VERIFICATEUR AU TRESOR, comptables professionnels avec au moins trois ans d'expérience de la vérification, Contrôleur du Trésor, Finances, Ottawa, $6,450-$7,710. Concours 63-667.

BIBLIOTHECAIRES SPECIALISES, à compétence professionnelle et possédant de l'expérience du catalogage, Agriculture, Ottawa, Harrow et London, Ontario, et Summerland, C.-B. Jusqu'à $6,540. Circulaire 63-2053.

*TECHNICIEN — TRAITEMENT DES CLICHES PHOTOGRAPHIQUES, diplôme conféré par un institut reconnu de technologie et deux ans d'expérience connexe, OU deux ans d'instruction d'école secondaire et six ans d'expérience connexe, Agriculture, Ottawa, $4,860-$5,400. Concours 63-375.

ECONOMISTES ET STATISTICIENS — POUR TRAVAUX DE RECHERCHE ET D'ANALYSE DANS LE DOMAINE DES TRANSPORTS, diplôme universitaire en économie, commerce, économie politique, statistique ou dans un domaine connexe; il est avantageux de posséder de l'expérience en analyse économique ou statistique, de préférence dans un domaine pertinent des transports, ministères de l'Etat, Ottawa. $4,740-$8,400. Circulaire 63-2024.

STENOGRAPHES DU SERVICE EXTERIEUR, devant remplir une affectation complète à l'étranger, ministère des Affaires extérieures et du Commerce. Traitements initiaux de $262 et $312, selon la compétence. Concours 63-810. Le délai d'inscription se poursuivra jusqu'au 29 novembre 1963.

INSPECTEURS DES ALIMENTS ET DROGUES, diplôme universitaire en chimie, bactériologie, pharmacie et domaines connexes. Santé nationale et Bien-être social. Il existe des vacances à Ottawa, Winnipeg, Toronto, Montréal et Saint-Jean (T.-N.) Jusqu'à $5,160 par année. Concours 63-1402-01.

PHYSIOTHERAPEUTES et ERGOTHERAPEUTES, ministère des Affaires des anciens combattants, divers centres, $3,840-$4,560. Circulaire 63-485A.

*SURINTENDANT DES PILOTES, avec certificat de capacité valable non inférieur à celui de capitaine au cabotage, devant savoir le français et l'anglais suffisamment pour remplir les fonctions, Transports, Les Escoumins, P. Q. $5,730-$6,450. Concours 63-M2005.

*SURVEILLANT DES SERVICES MENAGERS D'HOPITAL, avec expérience connexe, devant établir des normes de nettoyage, former et surveiller le personnel, Centre médical de la Défense nationale, Ottawa. $5,130-$5,670. Concours 63-0-714.

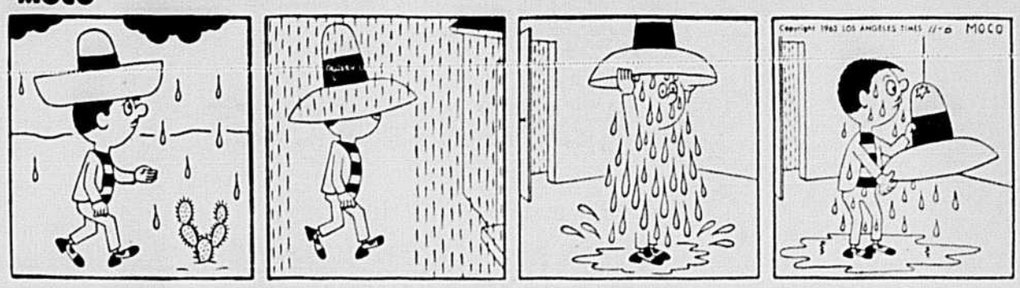
INGENIEUR ELECTRICIEN, possédant de l'expérience ayant trait à l'étude des installations de sous-stations, de réseaux de distribution et d'usines de force motrice de secours. Transports, Ottawa. $7,320-$8,400. Circulaire 63-1152.

Pour obtenir des précisions et des formules de demande, prière d'écrire à la Commission du service civil, Ottawa 4. Dans le cas des concours marqués (*) les précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de poste dans les grands centres, aux succursales du Service national de placement ou encore au bureau le plus proche de la Commission du service civil. Prière de rappeler le numéro de concours ou de circulaire pertinent.

TARZAN



MOCO



PHILOMENE



PILOTE TEMPETE



LE FANTOME



LE SURHOMME



LES CANADIENS



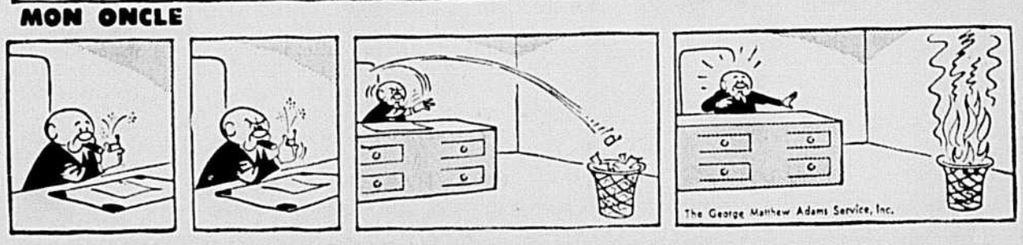
LARRY BRANNON



LE PAPA DE LILI



MON ONCLE



OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. (samedi 9 h. 30 à 5 h. 30)

AU NOUVEAU Dupuis

ENCORE JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI POUR BENEFICIER DES GRANDES VEDETTES ANNONCEES DANS LES 16 PAGES DE LA PRESSE de mardi 5 novembre



AVANT LES FÊTES

Samedi matin 9h. précises

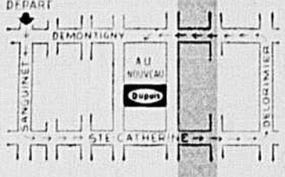
PARADE du PÈRE NOËL

du nouveau DUPUIS

Il sera accompagné de la jolie fée des étoiles

PARCOURS DU DEFILE :
- départ à 9 h. samedi matin 9 novembre
- angle Sanguinet/DeMontigny
- Sanguinet jusqu'à Ste-Catherine
- Ste-Catherine jusqu'à DeLorimier
- DeLorimier jusqu'à DeMontigny
- DeMontigny jusqu'au NOUVEAU DUPUIS

FANFARES... CHARS ALLEGORIQUES... MAJORETTES... POLICIERS CAVALIERS





DUPUIS *facilite le paiement de vos* "ACHATS des FETES"

Sur demande toute personne ayant un compte courant chez Dupuis peut, jusqu'à une limite généreuse, profiter de l'avantage suivant :

ACHETER MAINTENANT ET PAYER

⅓ en janvier 1964
⅓ en février 1964
⅓ en mars 1964

aucun intérêt, aucune charge additionnelle

Si vous n'avez pas de compte chez Dupuis voyez un préposé au Service de Crédit au sujet des conditions faciles à remplir.

Dupuis—6e étage

la Cité des Jouets

DEBORDE DE JOUETS ET D'ATTRACTIONS POUR LA PLUS GRANDE JOIE DES JEUNES

LE PETIT TRAIN DU NORD permet de voir des décors enchanteurs qui charmeront les jeunes.

Le voyage **.15**

CITE DES JOUETS—4e ETAGE DUPUIS

PERE NOEL au poste CKVL

à 4 h. 30 tous les jours du lundi au vendredi

Enfants, écoutez le récit de son long voyage en direction du NOUVEAU DUPUIS.

Pour maintenant . . . et le temps des Fêtes . . .
Une occasion sans pareille . . . un achat pratique

COMPLETS 2 PANTALONS

Worsted 100% laine—Un tissu d'Angleterre — Spécial avant les Fêtes



Ord. $95 à $110 — SPECIAL

$70

les 3 pièces



(Grandes facilités de paiement)

Toute l'élégance masculine sobre et distinguée des complets d'hiver réunis dans la coupe soignée de ces complets.
- Divers dessins très nouveaux
- gris moyen • bleu moyen • charcoal
- brun
- Devant droit 3 boutons, revers étroits
- la demi-doublure en tissu soyeux
- le dos avec fente au bas. 3 poches

LES DEUX PANTALONS avec devant à plis de ceinture, glissière, tailles hommes et jeunes gens: 35 à 46, statures: ordinaire, courte, élancée, corpulente, aussi court corpulent.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 610

SPECIAL 4 JOURS DUPUIS

$45

Manteaux d'hiver pour hommes et jeunes gens

séries de 60.00 et 70.00

Comme il vous en faut un ne manquez pas cette belle occasion de vous protéger dès les jours froids en portant un manteau chaud

- ETOFFE TOUT LAINE FINI VELOURS.
- NOUVELLE TEXTURE DE LAINE APPLIQUEE SUR CAOUTCHOUC-MOUSSE (laminated)
- QUADRILLES FINS • CHEVRONS
- DIAGONALES.
- BLEU • OLIVE • GRIS MOYEN
- CHARCOAL.

Tailles 35 à 46, statures : courte, ordinaire ou élancée. Col ordinaire ou Balmacan. Epaule semi-raglan. Confection irréprochable par un manufacturier renommé (dont il faut taire le nom en raison du bas prix de vente). Doublure soyeuse.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 610



ACHAT SPECIAL

$5

l'ensemble

Peignoir et pyjama

en finette "pied de poule"

Pour dames, jeunes filles. Tailles P.M.G. Choix de • rose ou • bleu. Le PEIGNOIR EST COURT et pratique en côtelé CORDONA, le col à plat et les manches ¾. Poches. Le PYJAMA en finette de coupe CAPRI dont le pantalon est ¾ et ajusté. Gilet ample sur empiècement avec liséré uni.

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 390



ACHAT SPECIAL

.84

chaque pièce

Camisoles et culottes

en tricot 15% laine

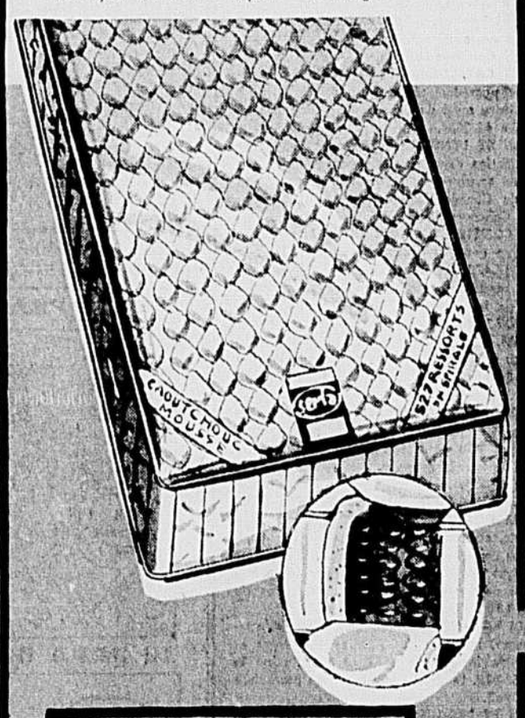
Pour dames, jeunes filles. La lingerie plus confortable qui protégera des refroidissements l'hiver. Tricot lavable 15% laine et tout blanc. CAMISOLES encolure ronde, les bretelles étroites, tailles ajustée. CULOTTES ajustées avec élastique à la taille et au bas des jambes.

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 380

DEFILES DE MODES des Futures Mamans

mardi, mercredi, jeudi les 12, 13 et 14 novembre à 2 h. 30 — au 6e étage

OBTENEZ VOS BILLETS GRATUITS au rayon des BEBES Dupuis — 3e étage



ord. 79.50 — SPECIAL

49.00

le matelas

Matelas à ressorts

haute série "SERTA"

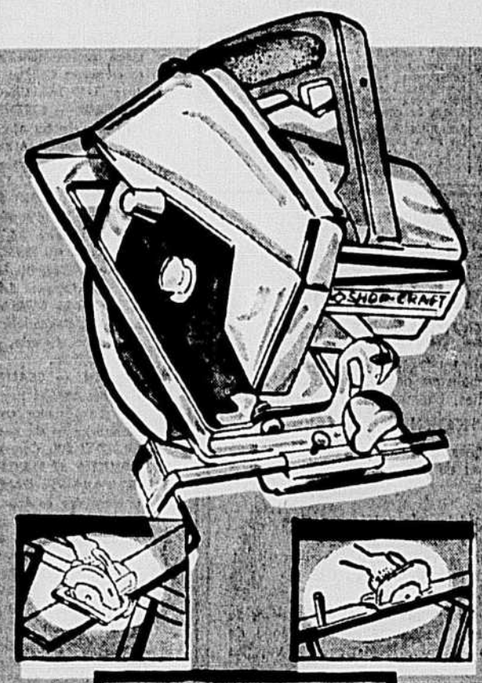
Unité de 527 ressorts dans les largeurs de 39, 48 ou 54 pouces. Les ressorts sont totalement isolés sous deux épaisseurs de feutre blanc puis deux de Sisal et enfin les deux surfaces avec une épaisseur de caoutchouc-mousse. Enveloppe de fort coutil rayonne à dessins piqués — ton bleu. Côtés à ganses et ventilateurs.

SOMMIER TAPISSIER ASSORTI **49.00**

DUPUIS — CINQUIEME, RAYON 711

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES DES 9 H. DU MATIN

VI. 2-6171



SPECIAL DES FETES

29.96

au complet

La scie bricoleur

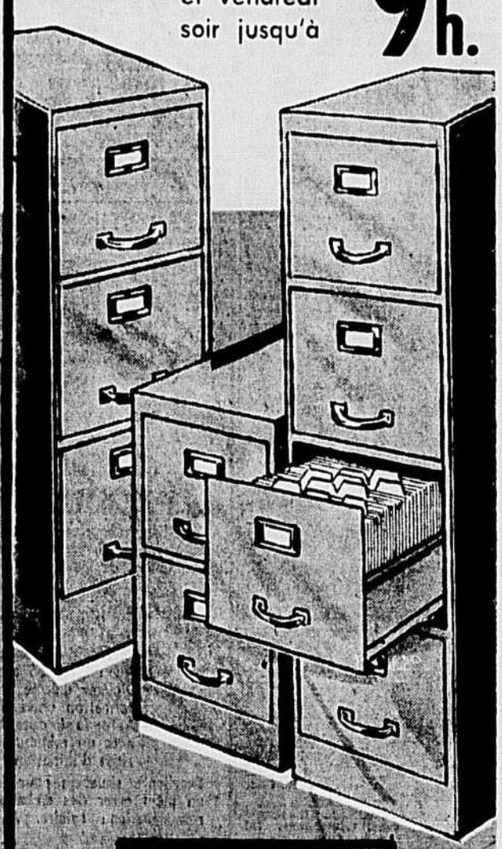
"Shop Craft" 7 pouces

Belles étrennes à faire à MONSIEUR QUI BRICOLE aussi pour votre propre usage. Moteur 5,000 tours à la minute.
- Scie SHOP CRAFT avec arrêt de sûreté évitant le recul
- débrayage automatique intégré
- coussinets de bronze
- éventail intérieur de refroidissement
- s'ajuste pour coupe à 45°
- coupe 2½ po. à 90° et 2 po. à 45°
- moteur 8 ampères 60 cycles 115 volts AC

NOUVEAU FINI "DUO-BRITE"

DUPUIS — QUATRIEME, RAYON 783

OUVERT jeudi et vendredi soir jusqu'à **9h.**



2 tiroirs ord. 31.95	25.95
3 tiroirs ord. 41.95	34.95
4 tiroirs ord. 49.95	42.95

Classeurs "Cole"

tout métal gris moyen

Assurez-vous la protection d'un de ces classeurs au foyer, au bureau. Modèle robuste avec tiroirs à roulement à billes. Compresseur à ressort assurant un appui pour dossiers.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS Dupuis Frères **865 EST, RUE STE-CATHERINE MONTREAL** COMMANDES TÉLÉPHONIQUES **VI. 2-6171** AUTRES APPELS **VI. 2-5151**